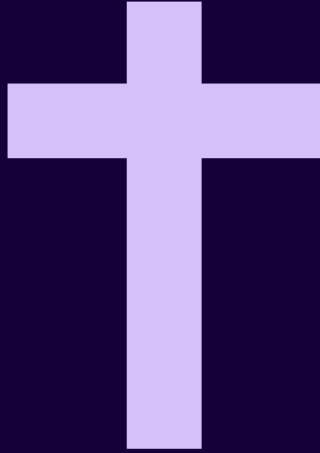


Dio Wadarique



New Testament in Tatuyo

Dio Wadarique

New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tatuyo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
567a3a55-fb71-5739-897d-feb9b547d57b

Contents

| | |
|----------------------------|-----|
| SAN MATEO | 1 |
| SAN MARCOS | 57 |
| SAN LUCAS | 91 |
| SAN JUAN | 149 |
| HECHOS | 189 |
| ROMANOS | 241 |
| 1 CORINTIOS | 265 |
| 2 CORINTIOS | 287 |
| GÁLATAS | 301 |
| EFESIOS | 311 |
| FILIPENSES | 319 |
| COLOSENSES | 324 |
| 1 TESALONICENSES | 329 |
| 2 TESALONICENSES | 334 |
| 1 TIMOTEO | 337 |
| 2 TIMOTEO | 344 |
| TITO | 349 |
| FILEMÓN | 352 |
| HEBREOS | 354 |
| SANTIAGO | 373 |
| 1 SAN PEDRO | 379 |
| 2 SAN PEDRO | 385 |
| 1 JUAN | 389 |
| 2 JUAN | 395 |
| 3 JUAN | 396 |
| JUDAS | 397 |
| APOCALIPSIS | 399 |

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

(Lc 3.23-38)

¹ Ocđo bairo Jesucristo cū űicua wame ā. Ʋpau David ānacu pāramina cāñuru Jesucristo. Abraham pāramipuna cāñuru David.

² Abraham macu cāñuru Isaá. Isaá macu Jacobo cāñuru. Jacobo punaa cāñurapā Judá cū yarā mena.

³ Judá maca Tamá cawamesucore namosūtiri Fares, Sara capunaa cūjuru. Fares macu Esrom cāñuru. Esrom macu Aram cāñuru.

⁴ Aram macu Aminadá cāñuru. Aminadá macu Naasón cāñuru. Naasón macu Salmón cāñuru.

⁵ Salmón canmo cūjuru Rahabo cawamesucore. Na macu Booz cāñuru. Booz canmo cūjuru Rut. Na macu Obé cāñuru. Obé macu Isaí cāñuru.

⁶ Isaí macu David cāñuru. Uría nmo cānibatocore canmo cūjuru David. Na macu Salomón cāñuru.

⁷ Salomón macu Roboam cāñuru. Roboam macu Abías cāñuru. Abías macu Asa cāñuru.

⁸ Asa macu Josafá cāñuru. Josafá macu Joram cāñuru. Joram macu Usías cāñuru.

⁹ Usías macu Jotam cāñuru. Jotam macu Acás cāñuru. Acás macu Esequías cāñuru.

¹⁰ Esequías macu Manasé cāñuru. Manasé macu Amón cāñuru. Amón macu Josía cāñuru.

¹¹ Josía punaa Jeconía cū bairā mena cāñurapā Babilonia maja Israel majare na ya macapure na cajee aāti yūteapure.

¹² To bairi Jeconía Babiloniapure Israel maja menare cū na cane aátacu Saratié pacu cāñuru. Cabero Saratié Sorobabére camacu cūjuru.

¹³ Sorobabé macu Abiú cāñuru. Abiú macu Eliaquim cāñuru. Eliaquim macu Asor cāñuru.

¹⁴ Asor macu Sadó cāñuru. Sadó macu Aquim cāñuru. Aquim macu Eliú cāñuru.

¹⁵ Eliú macu Eleasar cāñuru. Eleasar macu Matán cāñuru. Matán macu Jacobo cāñuru.

¹⁶ Jacobo macu José cāñuru. José maca María manaru cāñuru. María Jesu paco cāñuro. Dio cū cajooricu, Cristo paco cāñuro yua.

¹⁷ To bairi Abraham berore catorce poari bero macacu cāñuru David. David bero aperā catorce poari bero cāñurapā tunu Babiloniapure Israel majare na na cajee aāti paure. Ti pañ macacu berore aperā catorce poari bero cāñuru Cristo yua.

Nacimiento de Jesucristo

(Lc 2.1-7)

¹⁸ Ocđo bairo cāñure Jesucristo cū cabuiarique. Cū paco María José nmo cānipao cāñuro cōa. José mena co cāniparo jūgoyeruna mere űta cāñuro Dio Espiritu Santo cū carotiro menare.

¹⁹ Co manaru cānipau José sañu cāñuru. To bairi űta co cāniere majiri José co canega-quetibajuru. To bairi, “Mū yū nequetigu yua,” co cañgabajuru. Aperā boboooro co tūgooñari, caroo majuu āmo ĩrema ĩi yajiororu co cañgabajuru.

²⁰ To bairo cū cañ tūgooñari pauna cū caquēguerijepure Dio tū macacu ĩcau ángel cū tūru buia ejari ocđo bairo cū cāñuru Josére David tirumuru macacu pāramire:

—José, cū cāñuru. —Mariare mū nmo cānipaore co tee tūgooñaquēja űta co cānibato quenare. Dio cū Espiritu Santo cū carotiro mena űta āmo.

²¹ Sañmū Macu cūtigomo. Cū yarā caroorije na cátiere na camajiriojopau anigūmi cūa. To bairi JESU cū mū wameyegu.

²² To bairona Dio ye quetire buiori majocu tirumuru macacu cū cañ ucaricarore bairona cabaiyure. Ocđo bairo caucayupi buio jūgoyeyei:

²³ ĩcau cāromio sañmū mena cāniquēco anibaco quena űta anigomo. To bairi sañmū Macu cūtigomo. EMANUEL cū wameyegarāma, cañ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāniñaricu.

Ti wame EMANUEL ĩgaro ĩ, “Dio mani mena āmi,” ĩgaro ĩ.

²⁴ To bairi José yopi, Dio tū macacu cū carotirore bairona cájuru. Cū tūru co caneajuru cū nūmore yua.

²⁵ To bairo átibacu quena co mena cāniquējuru co Macu cū cabuiaparo jūgoye. Co Macu cū cabuiaro JESU cū cawameyeyuru.

2

La visita de los magos

¹ Jesu cabuiayuru Belén na cañri macapure, Judea yeparu, ti yera Herode urau cu cāni yatea cānoru. Cu cabuiaro bero muipu cu capiya atí ñugoa cānoru macá yera macana Jerusalêpure caejayuparã. Ñocoa tujuri catugooña maji weorã cāñuparã.

² Jerusalêpure eja:

—¿Nooru cu āti mere cabuiaricu judío maja urau cāñipau? to macanare na cañ jeniñañuparã. —Muipu cu capiya atí ñugoa macá macaru já catujuru ñocore. Cū ñocore tujurã, “Mere buiaricami,” já cañ tujuru majiwu. To bairi cūre āti ñucubugorã anaa já baiwu, caññuparã.

³ Urau Herode to bairo na cañ jeniñaro apii seeto catugooñañuru. Jerusalén macana quena to bairona seeto catugooñañuparã.

⁴ To bairo tugoñari Herode capi neoñuru sacerdote maja urarãre, judío majare cabuerã menare. Na pi neo, na cajeniñañuru:

—¿Nooru majuu Cristo muja cañi Dio cu cajoopau cu buiacuti? na cañ jeniñañuru.

⁵ To bairo na cu cañ jeniñaro:

—Belén na cañri macaru, Judea yeparu. To bairona cañ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāñiñaricu atiere usau:

⁶ Judea yeparu ã Belén na cañri maca. Cāni majuuri maca ã. Ti macaru buiagumi jīcau Urau, Israel majare carotipau. Caroaro na cajugo ācu anigumi Dio yarãre, cañ ucayupi Dio ye quetire cabuioricu tiramuru macacu, cu caññuparã Herodere.

⁷ To bairo cu na cañro bero aperã na catujuquetoru ti macaru caejaricarãre yajioro na pijori:

—¿Diatipuru cu cabuia jugóri cū ñoco? na cañ jeniñañuru Herode.

To bairo na cu cañ jeniñaro:

—To cōoru cabuia jugowí, cu cañ buioyuparã Herodere.

⁸ To bairo cu na cañ buioro:

—Belêru aánaja. “¿Nooru cu āti sawrau cāñipau mere cabuiaricu?” caroaro jeniña macaña to macanare. To bairi jeniña buga, cu cabairije nipetiro maji peti, yu muja buiora apá tunu. Yu quena cu yu āti ñucubugoru aāgu cūacãre, ñocore catujuricarãre na cañoyuru Herode.

⁹ To bairo na cu cañro apirã, cáacoajuparã. Nemoopure ñoco muipu cu capiya atí ñugoa macá yeparu na catujuricu na cajugo aājuru. Na jugo aá, cadaquei cu cāni rau bui majuu caejayuru.

¹⁰ To bairo ñoco jōru na catujuricu na cu cajugo aáto tujurã seeto cawariñuñuparã.

¹¹ To bairi cadaquei cu cāni wiiru caejayuparã. Eja, jáa, cadaqueire cu catujuyuparã cu paco mena. Cu tujuru, roropatua tuatu ejacumuri cu cāti ñucubugoyuparã. Cu āti ñucubugorã na apeye patarire pã, na cacugorijere cu cajooyuparã. Caajiyarijere, caroa cajuti ñuuriere, ape wame caroa cajuti ñuuriere cawapa pacarije quenare cu cajooyuparã.

¹² Cabero Dio na caquëguerijepure ocōo bairo na cañ jooyuru:

—Herode tu tunu aāqueticbaña, cadaqueire cu majiri cu jīaremi Irã, na caññuru ñocore catujuricarãre.

To bairo na cu cañro na ya yeparure tunu aána ape wãru catunucojuparã yua.

La huida a Egipto

¹³ Na catunu aáto bero Dio tu macacu Josere cabuia ejayuru cu caquëguerijepure. Buia ejari cu caññuru Josere yua:

—¡Yopiya! cu caññuru. —Cadaqueire cu paco menare na jugo ruti aácsja Ejiptopure. Herode cu macari cu jīaremi. Toru anicōaña. Mu yu cabuiororu to cōo mu tunu atigu, cu caññuru Dio tu macacu Josere.

¹⁴ To bairo cūre cu cañro api, sayopiyuru José. Yopi, cadaqueire, cu pacore na cajugo aácoajuru ñamina, Ejiptopure na jugo ruti aācu.

¹⁵ Toru eja, caññuru Herode urau cu cacatiri yutea cōo. To bairi tiramuru Dio ye quetire buiori majocu cu cañ ucaricarore bairona cabaiyure ati wame cabairique: “Ejiptoru cācure yu Macure cu yu pijogu, ‘Imi Dio,’ cañ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāñiñaricu.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ To bairi Herode ñocoare tujuri tugoña maji jugoyeyeri maja ape wãru cu na caneto tunu aátire majiri seeto capunijiniñuru. Punijini, cu yarã polisía majare sawma cawimarãacãre na cajã rotiyuru Belén cānare, Belén tuacã cāna quenare. “Judío maja urau anigumi cadaquei,” na cañro na cajã rotiyuru. Puga cūma cacugorã, saerobujana cāna quenare cajã re rotiyuru, ñocoa tujuri maja, “Mere puga cūma netocoapa cū ñoco cu cabuiaricaro bero,” cu na cañ buioricaro tugoñari.

¹⁷ Cajuogoyeruḡna to bairo Herode cu cátipere caí ucaypuri Dio ye quetire buiori majocu cāniñaricu Jeremía cawamesucu. Ocoḡo bairo caucaypuri:

¹⁸ Ramá na caíri macaru seeto tuḡooñarique paibana, seeto otigarāma. Raquel co pāramerāru seeto tuḡooñarique paigarāma. Aperaḡo dope bairo na tuḡooña tutuarique joo maji-quetigarāma, na punaare aperaḡo nare na caíja rebojaro, caí ucaypuri Jeremía tiruḡuḡu macacu Herode cu caíja rotipere.

¹⁹ José, María, Jesuacá Ejiptoru na cāno Herode cabai yajiyuru yua. Herode cu cabai yajiro bero Ejiptoruḡe Josere cu caquēguerijeru Dio tu macacu cu tuḡu cabuia ejayuru tunu. Cu buia ejari, Josere cu caíñuru:

²⁰ —iYoriya! Cawimaure cu paco menare Israel yeraru cu júgo tunu aácsja. Mere cāre caíḡagabatana cabai yaji peticoama, cu caíñuru Dio tu macacu ángel.

²¹ To bairo cu caíro ari, nemoo cawimaure cu paco menare na caíjuḡo tunu aájuru José Israel yeraruḡe yua.

²² Aá, Arquelau cawamesucu cu pacu Herode bero Judearuḡe uru cu cāniere caqueti ariyuru. To bairi toru caáa uwiyuru José. Cabero, “Judearuḡe aáquēja,” cu caquēguerijeru Dio tu macacu cāre cu caíro, Galilea na caíri yeraru caáájuru.

²³ Toru aá, Nasaré na caíri macaru caíñuru yua. To bairona cu cabaipere cajuogoyeruḡna caí ucaypura Dio ye quetire buiori maja ānana: “ ‘Nasaré macacu āmi,’ cu ḡgarāma,” caí ucaypura Jesu cu cabaipere.

3

Juan predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Ti ḡuḡurina Jesu Nasaréru cu cānitoḡe Juan bautisari majocu Judea yeraru camaja mani paḡuru Dio ye quetire cabuionuciuḡu cu tuḡu caejarāre.

² Toru ācu ocoḡo bairo Dio ye quetire cabuionuciuḡu Juan:

—Mujaa caroḡrije mija cátiere seeto tuḡooñarique paíri, Dio yucnacāna ati yeraru carotiparu majuure joḡuḡu ḡrā mija yeri wajoaya.

³ Juan caíñuru, “Apeí aniguḡu,” Isaía ānacu Dio ye quetire buiori majocu cu caíricu. Ocoḡo bairo caí ucaypuri Isaía ānacu Juan cu cabaipere:

Jíacu samaja na samanoru awajari ocoḡo bairo i buioḡuḡu cu tuḡu caejarāre: “Caroaro quenoḡo yuuya mija yerire, cariare tuḡooñari mani Uru cu cáatiparo juḡoḡe. Caroa macare ája,” i buioḡuḡu, caí ucaypuri Isaía tiruḡuḡu macacu.

⁴ Jutii saíñanuciuḡu Juan cameyo na caíra caballore bairā na poa mena juarica wure. Waíbcu ajerona cawēanuciuḡu. To bairi ñimiare caḡgaricarā cūtinuciuḡu. Nare uga, beroo oco quenare caetinuḡuḡu.

⁵ Dio Wadarique cu cabuiori paḡuru cu tuḡu caejayuparā Jerusalén maca macana, Judea yera macana, Jordán na caíri ya tu macana quena.

⁶ Cu tuḡu eja, “Caroḡrije cácu yu ā,” Diore ḡri Juāre, “Jā bautisaya,” cu caíñuparā, Jordán na caíri yarḡu.

⁷ Fariseo maja, saduceo maja mena cu na cabautisa rotirá ejaro tuḡu ocoḡo bairo na caíñuru Juan:

—Caroḡrije paíra mija ā. Yure mija bautisa rotirá ejabara. Mija popiyeyegūmi Dio mija cayeri wajoaquēpata.

⁸ To bairi mijaare Dio cu caropiyeyepere Diore netoo rotiri caroa macare ája mujaa. Caroare mija cáto tuḡu, “Na yeri wajoama,” mija i tuḡu majiguḡu Dio yua, na caíñuru Juan.

⁹ —“Abraham pāramerāru cāna mani ā. To bairi Dio yarā mani ā,” i tuḡooñaqueticoāña. Dio atie ūta rupaarena áti jeḡoo majimi aperaḡo Abraham pāramerāre nare cu cabooneoata. Mija yeri cawajoape macare boomi Dio cu yarā cāninemoparāre.

¹⁰ Caroa macare mija cátiquēpata yucnacā mija regūmi Dio. Yucu carica maniire queti joe rocaricare bairona mija átiḡuḡu Dio.

¹¹ Mijaare yu bautisa oco mena, “Caroḡrije jā cáti juḡiritiri jā yeri wajoagarā,” mija caíro. Yu bero aniguḡu yu netoro cácu. Cu mena cawatoa cácu majuu yu ā yu. Cu maca Dio Espiritu Santore mija joḡuḡu mija yeriru caroḡrije mija cátiere majiriōri.

¹² Caroḡre na beje regūmi, cu yarā jetore na jeegū. Arusu caroḡrije caajeri beje papu joe rericarore bairona caroḡre na regūmi. Caroare cūrica paḡuru cūricarore bairona na átiḡuḡu cu yarā jetore. Aperaḡo macare pero capetiqueti peroru na regūmi, na caí buioyuru Juan.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ To bairi Jesu Galilea na caíri yera cānacu caejayuru Jordán na caíri yararu. Caejayuru Juan tuḡare, cu bautisa rotii ejau.

¹⁴ Nemoopare Juan cɛ cabautisagaquetibajurɛ Jesure.

—¿Nore ïi yɛ macare yɛ mɛ bautisa rotiti? Mɛ maca yɛre cabautisaraɛ mɛ anibara, Jesure cɛ cañurɛ.

¹⁵ To bairo cɛ caïro:

—To bairona Dio cɛ caboori wame nipetiro mani cátiɛ ã. To bairi yɛ bautisaya, Juãre cɛ cañurɛ Jesu.

To bairo Jesu cɛ caïro Juan cabautisayurɛ Jesure yua.

¹⁶ Cãre cɛ cabautisa yaparoro Jesu riarpɛ cañujãricɛ samaa nɛcañurɛ. Cɛ samaa nɛcari paɛna umɛrecoo carãñurɛ. Capãro Dio Espiritu Santo buare baii cɛ bui cɛ carui ejaro catujɛyurɛ Jesu.

¹⁷ To bairo cabairi paɛna Dio umɛrecoorpɛ ocɔo bairo cañ wadayurɛ:

—Ani yɛ Macɛ, yɛ samaii ãmi. Cɛ mena yɛ wariñuu, cañ wadayurɛ Dio.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Atie bero Dio Espiritu Santo camaja na camanorpɛ, cayucɛ manorpɛ Jesure cɛ cajugo aájurɛ. Topɛ Jesu cɛ caejaro Sataná, ¿Diore cɛ bai netoobocuti? ïi caroorijere cɛ cáti rotibajurɛ.

² Topɛ ãcɛ cuarenta gumari majuu caugaquẽjurɛ Jesu. To bairi seeto cañigo riabɛjayurɛ.

³ To bairo cɛ cabairo Sataná, “Caroorije ája,” cɛ ï wadajãgɛ cɛ turɛ caejayurɛ. Cɛ turɛ eja, ocɔo bairo cɛ cañurɛ yua Jesure:

—Dio Macɛ mɛ cãmata mɛ camajirije mena atie ãta rupaare ugarique jeñooña, cɛ cañurɛ Jesure.

⁴ To bairo cɛ caïro:

—Dio Wadarique ocɔo bairo ï, cɛ cañurɛ Jesu. —“Camaja ugarique ugabana quena caroaro mani ani majiquẽe. To bairi mani caugape jetore catugooñaquetipe ã. Dio Wadarique macare apĩjari caroaro mani anicɔa maji. To bairi tiere catugooñaɛ ã,” ï Dio Wadarique, Satanãre cɛ caboca ïñurɛ Jesu maca.

⁵ Cabero Jerusalẽrɛ Jesure cɛ cajúgo aájurɛ Sataná. Topɛ cɛ júgo aá, Dio wii buirɛ cɛ catujɛnucɛ rotiyurɛ Jesure Sataná maca.

⁶ Dio wii bui cɛ tujɛnucɛ rotiri ocɔo bairo cɛ cañurɛ:

—Dio Macɛ mɛ cãmata bara ña aácsja. Mɛ yajiquẽcɛ. Dio Wadarique ocɔo bairo ï: “Dio cɛ tu macanare mɛ cote rotigumi. Mɛ boca ñegarãma, ãtapare mɛ caroca peaquetiparore bairo ïrã,” ï Dio Wadarique, cɛ cañurɛ Sataná Jesure.

⁷ To bairo cɛ caïro:

—Ape wame quena ocɔo bairo ï Dio Wadarique: “Mɛ Urɛn Diore nɛcɛbɛgorique manona aɛɛɛ uniere cɛ áti rotiqueticɔãña,” Satanãre cɛ cañurɛ Jesu.

⁸ Cabero tunu Sataná cɛ cajúgo aájurɛ ãtan buirɛ. Cɛ júgo aá, ati yera nipetiri macari, ati yera macaje nipetiro caroare cɛ cañooñurɛ Sataná Jesure.

⁹ Tiere cɛ ïñoori ocɔo bairo cɛ cañurɛ:

—Atie tujɛya, caroa ati yera macaje. Nipetirore mɛ yɛ joogɛ yɛ turɛ ejacumuri yɛre mɛ cajeni nɛcɛbɛgoata, cɛ cañurɛ Sataná.

¹⁰ To bairo cɛ caïro ocɔo bairo cɛ cañurɛ Jesu:

—Aácsja, Sataná. Dio Wadarique ocɔo bairo ï: “Dio ïcãna ãmi Caɛraɛ cáti nɛcɛbɛgoraɛ. Cɛ jeto cɛ carotirijere ája,” ï Dio Wadarique, cɛ cañurɛ Jesu.

¹¹ To bairo cɛ caïro cɛ ï janari cááacoajurɛ Sataná yua. Cabero Dio tu macana atí, Jesure cɛ cátinemoñuparã.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Ti gumarina Juan bautisari majocɛre cɛ capreso jooyuparã uparã. To bairo cɛ na cátajere apii Jesu cɛ cabãtirica macarɛ, Nasarẽrɛ catunucoajurɛ, Galilea na cañi yeparɛ.

¹³ Topɛ eja, yoaro mee ani, canetocoajurɛ. Neto aá, Capernaum na cañi macarɛ cañurɛ. Sabulón, Neptalí na cañi pañi tãacã cañurɛ Capernaum.

¹⁴ To bairona cɛ cabaipere cajugoyerɛna cañ ucayupi Dio ye quetire buiori majocɛ Isaía tirumɛrɛ macacɛ:

¹⁵ Sabulón na cañi pañ, Neptalí na cañi pañ, Galilea na cañi ra tu, Jordán na cañi ya jugoye, Galilearɛ ti yepari macana ãma aperã, judío maja cãniquẽna.

¹⁶ To macana Dio yere majiquetibana quena cɛ ye quetire apí majigarãma. Cayajiboricarã anibana quena to cãnacã gumɛ na yeri Dio turɛ catirique bɛgagarãma. Canaifãropɛ

cānibatana cabujuroꝝ catujarē bairo tugoõña majigarāma, wariñuurique mena Dio yere api majiri, caĩ ucayupi Isaia cajugoyerꝝna.

¹⁷ Ti paña Jesu cabuio jugóyurꝝ Dio ye quetire.

—Dio jootagami mere Upꝝ atĩ yerꝝ carotipꝝ majuure. To bairi caroorije mꝝa cátie jutiritiri mꝝa yeri wajoaya, caĩ buio jugóyurꝝ Jesu.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Jesu Galilea na caĩri ra tujaro canugo aájurꝝ. Nugo aá, Simón — ape wame quena Pedro cawamecũcure, cꝝ bai André menare na catujuyurꝝ. Na maca wai jĩari cajoo wapatari mꝝa cáñuparā. To bairi wai wajarā cájuparā.

¹⁹ To bairi na cáto Jesu na tujꝝ:

—Adꝝa yꝝ mena. Caroaro mꝝa wai waja maji. Yucũra yꝝ mena aána camajare Dio ye quetire mꝝa buio majigarā. To bairi mꝝa caĩ buiorijere apirā na quena Diore caapĩjarā anigarāma, na cañurꝝ Jesu.

²⁰ To bairi cꝝ caĩro apirā nemoona na bapi yucure cáaa weocoajuparā, Jesu mena aána.

²¹ To bairi Jesu petocā aánemobacũna tunu aperā rugarāre catujuyurꝝ Sebedeo punaare. Jacobo, cꝝ bai Juan cawame cꝝjuparā. Na pacꝝ Sebedeo mena cumuarꝝ na bapi yucꝝ cawooriquere caji quenoo jañañuparā. To bairi na cáto tujꝝ, na quenare na capiyurꝝ Jesu.

²² Na cꝝ capirijere apirā to cõona na cumua, na pacure cáaa weocoajuparā, Jesu mena aána yua.

Jesús enseña a mucha gente

(Lc 6.17-19)

²³ Galilea yepa nipetiroꝝ caroa quetire Upꝝ Dio cꝝ cāniere cabuio teñañurꝝ Jesu judío mꝝa na caneñapo buenucuri wiirirꝝ. Camaja cariarā quenare na cacatoyurꝝ to cānacā wame cariaye cunare.

²⁴ To bairi cꝝ cátiere caqueti apiyuparā Siria na caĩri yepa macana nipetirā. Queti apirā na quena nipetirā na yarā cariaye cunare cꝝ turꝝ na cajee ajuparā. To cānacā wame cariayecũna, cawijiorā, capuni ecoorā, cawātiacũna, cañama riayecũna, cáaa majiquenare cꝝ turꝝ na cajee ejayuparā. To bairi na cáto nipetirāre na canetooñurꝝ Jesu yua.

²⁵ To bairi camaja capāarā cꝝ cauja teñañuparā. Galilea yepa macana, Decápoli na caĩri paꝝ macana, Jerusalén maca macana, Judea yepa macana, Jordán na caĩri ya ape nugoa macana capāarā cꝝ cauja teñañuparā yua.

5

El Sermón del monte

¹ Camaja capāarā cꝝ na cauja teñaro tujꝝ ãtaurꝝ cáaaçoajurꝝ Jesu. Aá, torꝝ caruiyurꝝ. To bairi cꝝ caruíro cꝝ buerā cꝝ turꝝ caneñaroyuparā.

² To bairi na cabairo ocõo bairi na caĩ buioyurꝝ Jesu:

³ —“Dio yere yꝝ yerirꝝ yꝝ camajipe paio majuu yꝝ rꝝja,” caĩ tugoõñarāre Upꝝ Dio cꝝ cānie wariñuuriquere na joogumi Dio.

⁴ Catugoõñarique pairā wariñuugarāma. Tugoõña tutuariquere na joogumi Dio.

⁵ “Carotii mee yꝝ ã,” caĩ tugoõñarā wariñuugarāma, ati yepa macajere carotiparā aniri.

⁶ “Caroare Dio cꝝ caboori wame seeto yꝝ átigacurꝝ,” caĩrāre wariñuuriquere na joogumi Dio. Na átinemogumi Dio. Cꝝ caboori wame na cáti majiparore bairi na átinemogumi Dio maca.

⁷ Aperāre na cabopaca tujarē wariñuuriquere na joogumi Dio, na quenare na bopaca tujari.

⁸ Na yerirꝝ caroa macajere Dio cꝝ caboorijere catugoõñanucurā wariñuugarāma, Diore catujuparā aniri.

⁹ Aperā mena caame tutirāre caroaro na caame jugo ãno caĩrā wariñuugarāma, Dio, “Yꝝ punaa ãma,” cꝝ caĩrā aniri.

¹⁰ Dio cꝝ caboorijere cána caroare na cátibato quena aperā nare na caropiyeyero wariñuugarāma, Upꝝ Dio cꝝ cānie wariñuurique cꝝ cajooparā aniri.

¹¹ Aperā mꝝaare pejucuti tuti popiyeyegarāma yure caapĩjarā mꝝa cāno maca. Capee wame rooro mꝝa itogarāma naa. To bairi mꝝaare na cátie to cānibato quena wariñuurique mꝝa bugagarā.

¹² To bairi Dio ye quetire buiori mꝝa mꝝa jugoye macana ãnana quenare na caropiyeyenucuñuparā. To bairi caroaro wariñuũña, Dio turꝝ caroare wariñuurique cꝝ cajooparā aniri, na cañurꝝ Jesu.

¹³ Ocõo bairi cañnemoñurꝝ Jesu:

—Camaja moa jãma ɣgariquepare, caroaro to ɣjeato ïrã. To bairona mɔja quena caroaro Dio mena cãna ati yepa macana watoarɔ mɔja ã. To bairi caroaro Dio mena mɔja cãno tɔjɔrã aperã quena, “Nare bairona caroaro cãnipe ã mani quenare,” ïgarãma. To bairi moa caoacaquẽpata ñuquetiboro. Dope bairo átiri ocaa tunuo majiña maa. Camaja na cãaati paɔrɔ maca yerarɔ reborãma cañuuquẽto tɔjɔri. To bairona mɔja quena, “Dio yarã jã ã,” caĩrã anibana quena mɔja majuuna cañuuquẽna mɔja cãmata aperãre, “Caroaro ája,” jocarãna na mɔja ïborã.

¹⁴ Camaja jãa bujuma, canaitarorɔ na catɔjɔ majiparore bairo ïrã. To bairo na cañja bujurore bairona mɔja cõmi Dio cõre caariɔjarãre ati yerapare aperã quena na caariɔja nutuaparore bairo ïi. To bairi Dio yere mɔja camajiri wame cõona aperãre camajiparã mɔja ã. Camaja na ya maca buuro bui to cãmata jõrɔ tɔjɔjoricaro bau. Jõrɔ tɔjɔjoricarore bairona caroaro tɔjɔgarãma aperã cañuurijere Dio ca caboorije mɔja cãtinucurijere. Caroaro mɔja cãtinucurijere tɔjɔrã na quena, “Nare bairona Dio ca caboorijere mani átigarã mani quena,” ïgarãma aperã.

¹⁵ Jãa bujurarico jõtɔ muu cõricaro ẽororɔ camaja jãa bujuquẽnama. Jõ bui maca peoma jãa bujuraricore, wii cãnare caroaro to ã bujujojaato ïrã.

¹⁶ To bairona mɔjaa, Dio yere mɔja camajiri wame cõo yajioquẽnana aperãre na majioña. Dio ca caboori wame cañuurije mɔja cãto tɔjɔrã na quena mani Paçɔ ɔmɔrecoo macacare cãti nɔcɔbɔgorã anigarãma aperã, caroaro mɔja cãtinucurijere tɔjɔri yua.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ “Moisẽ tirãmãrɔ macacɔ ca carotirique, aperã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique regũmi Jesu,” yɔ ï tɔgooñaqueticõãña. Tiere rei acú mee yɔ bai. Tierena átii acú yɔ cabaiwɔ, na caĩrica wamere bairona cabaii aniri.

¹⁸ Jõtɔ mee ocõo bairo mɔjaare yɔ ï: Ati ɔmɔrecoo, ati yepa capetiparo jɔgoye Dio Wadarique jãca wameacã maca requetigãmi. “To bairona anigaro,” ca Wadarique ca caĩricarore bairona baigaro. Dio ca caĩrica wame cõona baigaro yua.

¹⁹ To bairi Dio ca carotirique jãca wameacãna cabai botioñ ùcɔ, aperã quenare, “Tiere bai botioya,” na cañi ùcɔ Ʋrañ Dio ca cãnorɔ aperã to cãna ẽoro majuu anigãmi. Apeĩ Dio ca carotiriquire cãcɔ maca, aperã quenare cariapena tiere na ï buio, Ʋrañ Dio ca cãnorɔ cãni majuu anigãmi cãa.

²⁰ Cariape mɔjaare yɔ ï: Judío majare cabuerã, fariseo maja quena caroare átitoma naa. To bairi mɔja maca caroare na cãtitorijere bairo mee, cariapena caroare Dio ca caboori wame majuu ája. To bairo cariapere maca mɔja cãtiquẽpata Dio tɔrɔ mɔja aãquetigarã.

Jesús enseña sobre el enojo

(Lc 12.57-59)

²¹ Mɔja jɔgoye macanare Moisẽ ca carotiriquire caapiricarã mɔja ã. “Jãaqueticõãña,” na cañnucũni. “Mɔja cañjaata ɔparã mɔja popiyeyegarãma,” na cañũni Moisẽ.

²² Yɔa ocõo bairo maca mɔjaare yɔ ï: Jãca apeĩre capunijini ùcɔ macare popiye tamorique ca anigaro. To bairo apeĩre rooro cañi tutii ùcɔ quenare ca popiyeyegarãma ɔparã. “Catũgoña majiquẽcɔ mɔ ã,” cãre ca cañi tutiata caroorã ya paɔrɔ perorɔ ca robacõmi Dio.

²³⁻²⁴ To bairi Dio wiipɔ aãna Diore áti nɔcɔbɔgorã joe buje mɔgorica tutu bui apeye unie ca joogarã, “Apeĩre rooro ca yɔ cãtie wapa yɔ tutibujãmi,” mɔja catũgoña bũgaata, Diore mɔja cajoobopere torɔna cũña mai. Tiere cõri mɔjaare catutii mena ame quenooña. Ame quenoo yaparɔ to cõona Dio wiipɔ ca mɔja cajoogarijere ca jooya Dio macare yua.

²⁵ Apeĩ, “Rooro yɔ mɔ ãjura, to bairi yɔ mɔ waramo,” mɔjaare ï tutiri ɔparã tɔrɔ mɔjaare ca cañe aãgata diwatina ca mena ame quenooña. Ca mena mɔja caame quenooquẽpata jues tɔrɔ mɔja joobõmi. To bairo mɔja ca cãpata polisare presorɔ mɔja joo rotibõmi jues.

²⁶ To bairi presorɔ mɔja na cajooro nipetiro mɔja cawapamorijere mɔja cawapayere peoquẽpata mɔja buuquetiborãma.

Jesús enseña sobre el adulterio y el divorcio

²⁷ Tirãmãrɔ mɔja jɔgoye macanare, “Epericarã cãtiqueticõãña,” Moisẽ ca cãni yuteapare Dio na ca carotirica wame mɔja maji.

²⁸ Yɔa ati wame maca mɔjaare yɔ ï: Ni ùcɔ cãromiore tɔjɔm, “Cõre yɔ áti epegabapa,” ï tɔgooñari, mere caroorije áami, ca yeripɔ co mena áti epe tɔgooñari.

²⁹ To bairi caroorije átiga tɔjɔri ti wame caroorije mɔja cãto cacapea tɔjuquẽna mɔja cãmata ñuuboricaro. Catɔjɔ majirã ñuubana quena caroorã ya paɔrɔ perorɔ mɔja cãaãto ñuuquẽe. Catɔjɔ majiquẽnana Dio tɔrɔ mɔja cãaãto maca ñuuboro.

³⁰ To bairona mɔja wamori mena cariapere nũgoa mena caroorije mɔja cãto cariapere nũgoa cawamo mana mɔja cãmata ñuuboro. Cawamoricãna anibana quena perorɔ mɔja cãaãto

ñuuquēe. Rupañ carooye tuaricarã jĩca wamo mana anibana quena Dio tũpũ mũaja cáaápata ñũubũjaboro.

³¹ “Tĩraũtũpũ mũaja jũgoye macanare, “Jĩcaũ cũ ñũmore rocagũ papera pũuro, ‘Ocõo bairo mũ cabairĩje wapa mũ yũ rocagũ,’ ĩrica pũuro cõre cũ joato,” ĩ rotĩrica wame cãũpũa.

³² Yũa ocõo bairo maca mũajaare yũ ĩ: Jĩcaũ cũ ñũmo aperã mena co cáti epequetibato quena co rocagũ caroorĩje co cáto ácsũmi. Co macare áti eperico co cãñiparore bairo ácsũmi. Apeĩ cũ carocarĩcore canũmocũcũ cũ quena rooro cáti eperico cũcũre bairona áami.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Ape wame tunu mũaja jũgoye macanare rotĩrica wamere mũaja maji: “Jocũ mee yũ átĩgũ. Dio cũ catũjũrona mũ yũ ĩ cũ,” ĩrã to bairo mũaja caĩ cũcarĩcarore bairona ája mũaja.

³⁴ Yũa ati wame maca mũajaare yũ ĩ: “Jaũ, yũ átĩgũ,” ĩri carĩapena ti wamere átĩcõãña. Ape wame: “Yũ átĩquetĩgũ,” o “Yũ átĩquẽpũ,” ĩri jocaquẽnana ĩña mũaja. “Dio mena yũ ĩ,” ĩquẽnana to bairona mũaja caĩri wamere bairona ája. “Uũmũrecoo mena yũ ĩ,” ĩquẽja, uũmũrecoo Dio ya paũ to cãno maca.

³⁵ “Ati yepa mena yũ ĩ,” ĩquẽja, cũ ya yepa to cãno ĩrã. “Jerusalén maca mena yũ ĩ,” ti wame quenare ĩquẽja, manĩ Uũpũ Dio cũ camairĩ maca to cãno maca.

³⁶ “Yũ rũpõa mena yũ ĩ,” tie quenare ĩquẽja mũaja caĩri wame ĩ cũrã. Mũaja poa wẽĩre mũaja wajõa majĩquẽe, ti wẽĩracã mũaja ñio majĩquẽe, o mũaja botio majĩquẽe. To bairĩ, “Yũ rũpõa mena yũ ĩ, jõcũna yũ caĩata yũ rũpõare na pa ta rocacõato,” ĩquetĩcõãña.

³⁷ Cawatoana, “Jaũ,” o “Baĩquẽe,” mũaja caĩri wame ĩ cũrã to bairona ĩña. “Ape wame tie mena yũ ĩ,” ĩrã caroorĩje uũpũ Satanã cũ ĩnemõrãre bairo mũaja ĩborã.

Jesús enseña sobre la venganza

(Lc 6.29-30)

³⁸ Ape wame quenare tĩraũtũpũ macã wame mũaja majĩrã ocõo bairĩ wame: “Jĩcaũ apeĩre cũ quẽ, cũ capere cũ capa rooye tuata aperã cũ capere na quẽ rooye tuato tunu to bairo cũ cáti jũgõrique wapa. Apeĩ apeĩre cũ quẽ, cũ opĩre cũ capa waro aperã cũ opĩre na pa waato tunu, to bairo cũ cáti jũgõrique wapa,” ĩrica wame cãũpũa.

³⁹ Yũa ati wame macare mũajaare yũ ĩ: Apeĩ rooro mũajaare cũ cátibato quena rooro cũ ame átĩquetĩcõãña. Jĩcaũ carĩape ñũgoa mũaja rĩya cũ carapo ape ñũgoa quenare cũ pa rotĩya tunu.

⁴⁰ Jĩcaũ, “Yũ mũ wapamo,” ĩri mũaja camĩsare cũ caemaata cabui macato jutĩĩro quenare cũ jooya.

⁴¹ Jĩcaũ, “Yũ átĩbojaya,” mũaja cũ caĩro mũaja cũ cáti rotĩrije netobũjaro cũ átĩbojaya.

⁴² Jĩcaũ mũajaare cũ cajeniata cũ jooya. Apeĩ, “Mũ yere yũ wajõya,” caĩre, “Mũ yũ jooquẽe,” cũ ĩquẽja.

El amor para los enemigos

(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ Ape wame quena ĩrica wamere mũaja majĩrã: “Mũaja yarãre na maiĩña. Mũajaare catũju tutĩrã macare na teeya,” aperã na caĩri wamere mũaja majĩrã.

⁴⁴ Yũa ati wame macare mũajaare yũ ĩ: Mũaja catũju tutĩrã quenare na maiĩña. Rooro mũajaare na cátibato quena Diore na jenĩbojaya.

⁴⁵ To bairo ána mũaja Pacũ uũmũrecoo macacũ cũ punaa, cũre bairo cãna mũaja anigarã. Dio quena caroorã cũre cabooquẽna na cãñibato quena caroare na joomĩ caũũurãre cũ cajoorĩ wamere bairona. Dio muĩpure aji rotĩmi caroorã quenare, caroorã quenare. Joomĩ oco quenare caroarã, caroorã quenare. To bairĩ mũaja quena Diore bairo na ája caroorã na cãñibato quena. Caroarõ ame ája rooro mũajaare cána na cãñibato quena.

⁴⁶ Mũajaare camairã jetore na mũaja camaiata, “Caroarõ camairã áma,” mũaja ĩ tũjuquẽcsũmi Dio. Camaja yere niyeru gobierno ye cãñĩpere jeebojarĩ maja caroorã anibana quena to bairona mairãma nare camairãre.

⁴⁷ Mũaja yarã jetore mũaja caũũu rotĩro aperã netoro caũũuri wame mũaja átĩquẽe aperã nipetĩrãre mũaja caũũu rotĩquẽpata. To bairona na yarãre na ñũu rotĩma aperã, Diore camajĩquẽna anibana quena.

⁴⁸ Mũaja Pacũ uũmũrecoo macacũ caũũu netõũ ámi. To bairĩ mũaja quena caũũu netorã anicõãña, caũũpũ Jesu torũ cũre caapĩrãre.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Ocõo bairo caĩ buionemõũpũ Jesu tunu:

—Caroarõ ána, “Aperã carõa wame yũ cáto yũ na tũjuato,” ĩ tũgoõñaquetĩcõãña. To bairo mũaja caĩ tũgoõñaata manĩ Pacũ uũmũrecoo macacũ, “Caroarõ mũaja áa,” mũaja ĩquetĩgũmi. Caroarõ mũaja wapa jooquetĩgũmi.

² To bairi cabopacooräre na joorä, “Caroa majuu na yu átibojawu,” aperäre na i buioqueticōña. To bairona inucuma aperä maca átitorä cabopacooräre na joorä. “Caroarä jä ä,” jocarä ïma. Neñapo buerica wiiripu, macari recomaca quena, noo camaja na cānopu áána, “Cabopacooräre na jä cajooro aperä järe, ‘Caroarä äma,’ já na i nuscubugoato,” i tugooñama. To bairo aperä, “Caroarä äma,” nare na caí tujju nuscubugobato quena to bairo na i tujjuquēemi Dio to bairo caí tugooñaräre. Cabopacooräre na cátinemobatie wena caroare na jooquetigumi Dio. Nare bairo jocaräna caroare cáttitorä aniqueticōña mujaa.

³ Múja maca cabopacooräre na joorä aperäre na i buioqueticōña.

⁴ Aperä múja yarä na catujuquetibato quena cabopacooräre na jooya. To bairo múja cáto mani Pacu jeto tujjgumi na múja cajooro. To bairi caroa wamere múja cáto tujju, wariñuuriquere múja joogumi Dio.

*Jesús enseña cómo orar
(Lc 11.2-4)*

⁵ ‘Diore jeni nuscubugorä, “Aperä, ‘Diore caroaro cáti nuscubugorä ánama,’ järe na tujju tugooñaato,’ i tugooñaqueticōña mujaa. To bairi wame tugooñama aperä, “Caroarä jä ä,” caí jocarä. Neñapo buerica wiiripu, o maca recomacaru noo camaja na cānopu tujjnuhuri Diore jenitoma, aperä järe na tujju nuscubugoato irä. To bairo átitori na caí tugooñaro caroare na jooquetigumi Dio. Nare bairo tugooñaqueticōña, Diore jeni nuscubugorä.

⁶ Múja maca jīcauna aperä na catujuquētoru, noo múja ya aruaru jáa, jope turicaró biperi mani Pacu Diore cu jeni nuscubugoya. To bairo jīcauna múja cajeni nuscubugoro tujjuu mani Pacu jeto múja tujjari wariñuuriquere múja joogumi yua.

⁷ ‘Aperä Diore camajiquēna caroaro catugooñaquētie jeto yoaro wadama. “To bairo yoaro yu cawadaro yu apīgumi Dio,” i tugooñabapa. To bairi catugooñaquētiere yoaro na cawadarore bairo iquēja mujaa, Diore jeni nuscubugorä.

⁸ Nare bairo baiquēja mujaa. Mani Pacu mere majitugami múja cajenipere múja cajeniparo jūgoye.

⁹ To bairi Diore jeni nuscubugorä, ocoño bairo cu ïña:

Jä Pacu umarecoo macacu, jīcauna mu ä caroau majuu, cáti nuscubugoran.

¹⁰ Ati yeparu Saupan majuu ñña. Umarecoo macana caroaro mu caboorije átinucuma. To bairo na cátoore bairona ati yepa macana quena to bairona mu caboorijere na áparo.

¹¹ Ugarique ati rumu já caugapere já jooya.

¹² Caroorije já cátaje majirioya. Já quena rooro järe cátanare na caroorijere já majirioyarä. To bairi nare já camajiriobojarore bairona mu quena järe majiriobojaya caroorije já cátajere.

¹³ Satanä järe cu cawadajáro caroorije já cátibopere já matabojaya. Mu jeto carotii mu ä. Mu jeto catutuau mu ä. Mu jeto camaja na cáti nuscubugoran mu ä to cānacä rumu anicōa aninucuri. To bairona camaja mure na áti nuscubugo anicōato. Amén.

¹⁴ ‘To bairi Diore jeni nuscubugorä aperä rooro múja cátanare, “Rooro järe múja cátajere mújaare já majirioyarä,” na ïña. To bairo aperä rooro mújaare na cátajere na múja camajirioyo mani Pacu umarecoo macacu múja quenare caroorije múja cátajere majirioyumi.

¹⁵ Caroorije aperä múja na cátajere múja camajirioquēpata múja majirioquetigumi mani Pacu rooro múja cátaje quenare.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ ‘Diore áti nuscubugorä ugaqueti múja cabairi pau catugooñarique pairäre bairo baiqueticōña. To bairona bautoma aperä, “Caroarä jä ä,” caitorä maca. Na maca ugaqueti bairä ujaquēnana, wugaquēnana tugooñarique pairäre bairo baitoma, “Caroaro Diore áti nuscubugorä ánama,” aperä järe na iato irä. To bairo na cabaitoro caroare na jooquetigumi Dio.

¹⁷⁻¹⁸ Múja maca Diore áti nuscubugorä ugaquetiri múja cabairi pau caroaro uja, wuga, múja cátinucurore bairona ája, aperä, “Ugaquetiri Diore áti nuscubugorä ánama,” na caí majiquetiparore bairo irä. To bairo múja cáto Dio jīcauna múja tujjari caroare múja joogumi Dio.

*Riquezas en el cielo
(Lc 12.33-34)*

¹⁹ ‘Ati yepa macaje apeye uniere paioo jee cū cūgo netoquēja. Tierē uga rooye tuuräma carooräcä. Utabuti boacoapa. Cajee ruti pairä quena yajioropu päri jee rutima. To bairi ati yepa macajere paioo jee cū cūgo netoquēja.

²⁰ Jō bui macaje Dio ye caroa wariñuurique múja cacugope macare tugooñari Dio cu caboorije macare ája. Cu caboorije macare múja cáto paioo múja cūgogarä jō buiru. Dio

turu mani cacugoro macare uga rooye tuu majiquēema caroorācā. Utabuti boaquēe. Cajee ruti pairā quena pāri jee ruti majiquēema Dio turu.

²¹ Muija ye muija camairije cānora tie jetore muija tugoofācōa anigarā. To bairi ati yepa macaje apeye uniere mairā tie jetore muija yeri tugoofācōa anigarā. Dio ye macare mairā muija yeri wariñuugarā cu yere cāti anicōarā aniri.

²² Muija capea mena caroaro catuju majirā muija cāmata caroaro muija áti ani maji. To bairona muija yeri quena Dio mena caroaro cayericuna muija cāmata caroaro muija ani maji.

²³ Muija cacapea rooye tuaricarā maca muija cāmata apeye uniere caroaro muija áti majiquetiborā. To bairona muija yeri quena Dio mena muija cañuuquēpata caroaro cu mena muija ani majiquēe. To bairi Dio yere majibana quena cu caboorije muija cātiquēpata Diore camajiquēna majuu muija anicōagarā.

²⁴ Jīcau paabojari majocu jīcanina cu uparā pugarāpugena na paaboya majiquēcumi. Jīcau macare majiquetibocumi apei macare maii. Jīcaure caroaro cu átibobabocumi apei macare cu paabojagatei. To bairona jīcaro menare Diore apeye unie quenare muija mai majiquēe. Diore muija camaiata ati yepa macaje apeye uniere muija mai tugoofāquetigarā.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

²⁵ To bairi ati wame muijaare yu i buio: Ati yepa macajere seeto tugoofāqueticōaña. Muija caugapere, muija caetipere, muija cajañapere tugoofārique paiqueticōaña. Dio manire cātacu aniri mani caugapere mani caetipe quenare mani joo majimi.

²⁶ Miniare na tugoofāña. Caoterā me āma. “Mani caoterique caricacuto tiere mani ugagarā,” cañ tugoofāñā me āma. Na caugape jee jōo cūrīca wiiri cugoquēema. To bairo na cabaibato quena mani Pacu unyegoo macacu na joomi na caugapere. To bairi muija quenare muija cotegumi, minia netoro cu cāmairā muija cāno maca.

²⁷ “Yoaro yu catigu,” paio i tugoofābana quena jīca ruyacā netobujaro muija cāti majiquēna.

²⁸ ¿Nope Irā jutiire muija cajañapere muija tugoofārique paiti? Caoóre tugoofāña cabucnaro. Paaqueti. Jutii to cajañape quenare equēto.

²⁹ To bairo to capaquetibato quena caroaro tujuricaro ñuurijere joomi Dio caoóre. Saupru mani ñicu Salomón tirumuru macacu caapeye unie paii, caroa jetore cajañaricu cu ye jutii ānaje netoro caroaro tujooricaro joomi Dio caoóre.

³⁰ To bairo caroaro tujuricaro ñuurijere joomi Dio tare yoaro mee cajinirije to cānibato quena. Jīca ruyana owa, ape ruyana jini, joe reriue ā. To bairo cabairije cānibato quena caroaro cotemi Dio tare. Tiere cu cacotero netoro caroaro muija cotegumi Dio. To bairi muija cacugopere tugoofārique paiquetiri muijaare cu cacotepere caroaro tugoofāri cu nacubugoya.

³¹ To bairi Dio caroaro muijaare cu cacotero majirā apeye uniere muija cacugopere tugoofārique paiquēja. “Yu caugape, yu caetipe, yu cajañapere yu boobapa,” cañ tugoofārique pairā aniqueticōaña.

³² Aperā ati yepa macana Diore canucubugoyēna tiere seeto tugoofāna. Mani Pacu unyegoo macacu muija macare apeye unie muija cacugoyētiere majitugami mere.

³³ To bairi ape wame netoro Upu Dio cu cāniere tugoofāña cu ye caroare cu caboorijere. To bairo muija catugoofāro Dio joogumi ati yepa macaje muija cacugopere.

³⁴ To bairi bujiyu muija cabairpere tugoofārique paiquēja. Bujiyu cānipra ruyacu macajere muija tugoofā majigarā to cabairoru. Yucu muija cabairije jetore muija tugoofā maji.

7

No juzguen a otros

(Lc 6.37-38, 41-42)

¹ Aperāre, “Rooro āama, na capopiyeyepē ā,” na i batequeticōaña. To bairi muija quenare, “Rooro āama, na capopiyeyepē ā,” muija iquetigumi Dio to bairo aperāre rooro na cātajere muija cabuio batequēpata.

² Aperāre rooro na cātajere muija cabuio baterore bairona caroorije muija cātajere i buio bategarāma aperā tunu. Aperāre na muija cātore bairona muija quenare muija átigarāma tunu.

³⁻⁵ Muija majuuna caroorije paio átibana quena aperāre, “Rooro muija āa,” na iquēja. Muija majuuna caroorije áti janaña to bairo aperāre na igrā jugoye. To bairi apeiñe, “Mu caperu jitaacā cajañarijeacāre yu ne rocapa,” cañrāre bairo muija i, muija majuuna pairi pocaro muija cāreeru cajañabato quena. To bairo muija cañata jocarā majuu muija iborā. Muija majuuna cāreeru cajañari pocarore ne rocaya mai. Cabero caroaro tujū majiri apei cu caperaru jitaacā cajañari pocaroacāre muija ne rocaboja tujū majigarā. To bairona apeiñe, “Ati wame

caroorije áti janacõaña,” cu Ìgarã jũgoye mũja majuuna cu netoro caroorije mũja cátiere áti janacõaña.

⁶ 'Dio yere caroa áti nũcũbugorica wamerire na jooquẽja Diore cateerãre. Na mũja cajoata yaiare na mũja cajoore bairona mũja átiborã. Yaia maca caroa macajere nare mũja cajoorie cãnibato quena mũjaare baqueborãma. To bairo quena caroa áti nũcũbugorica wamerire Diore cateerãre na mũja cajoata yejeare paio majuu cawapa pacarijere bujariquere na mũja cajoore bairona mũja átiborã. Yejea maca tiee cata rooye tuu bateborãma.

Pedir, buscar, y tocar la puerta
(Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ 'Diore cu jeniya mũjaa. Cũre mũja cajeniro mũja joogũmi. Cu jeniiri mũja cajeniri wame macaña. Macarã mũja bugagarã. Apeĩ ya wii mũja cajeniĩnaro cu capãbojarore bairona mũja yũgũmi Dio cu mũja cajeniro.

⁸ Noo Diore cajenirãre na joogũmi. Macarã, na cajenirijere bugagarãma. Diore na cajenicõa ãnore na yũgũmi jope tũpu cajeniĩnarãre camajocu cu cayũborore bairona.

⁹ 'Mũja punaa naore na cajeniro ãtaa macare na mũja jooquẽna.

¹⁰ To bairona waire na cajeniro ãña macare na mũja jooquetiborã.

¹¹ To bairona caroare mũja punaare na mũja joo maji, caroaro cáti majiquẽna anibana quena. To bairi caroare na mũja cajooro netoro caroare mũja joogũmi manĩ Pacũ mũmrecoo macacu cãre cajenirãre.

¹² 'Aperã caroaro mũjaare na cátipe boorã mũja quena caroaro na ája. To bairi wame Ìrique ã Moisépũre Dio cu caroti cũrique. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique quena to bairi wamena Ìrique anicõa.

La puerta angosta
(Lc 13.24)

¹³⁻¹⁴ 'Dio tũpu aátaje caéjaqueti jope jãariquere bairona ã, camaja jĩcaarãacã tore na cajãarore bairona. To bairona caéjaqueti wãre bairona ã Dio tũpu aátaje, camaja jĩcaarãacã tore na cáaáto. Pairi jope maca, caéjari wãre bairo maca ã cayajiparã na cáaátopũ, camaja capãarã topũ na cáaáto. To bairi caéjaqueti jope maca cajãarãre bairo mũja bai Diore api nũcũbugori. To bairi Dio tũpu cáaãparã mena anigarã Diore api nũcũbugoya, Dio tũpu aãgarã.

¹⁵ ' "Dio ye quetire buiorã já ãa," jocarã caĩrãre na tũju majiri na apiũjaqueticõaña. Diore caapiũjarãre bairona baitori camajare seeto catũgooña mawijiorã ãma. To bairi yaia macanũcu macana oveja nuricarã caroarã na ajeri macare jaĩatorĩ jĩa ugagarãre bairona baima camajare na ãto rooye tuu tũgooña mawijioarã.

¹⁶ Na cátiie tũjurã na cãniere mũja Ì tũju majigarã, yucu caricare tũjuri cawame mũja caĩ tũju majirore bairona. Yucu capota cutii ujeje rica cutiquẽto. Caroorije pota miji wẽri quena caroa macaje rica cutiquẽto.

¹⁷ Yucu caroarũ caroa ricacũto. Yucu carooricũ maca caroorije jeto ricacũto.

¹⁸ To bairona yucu caroaũ apeye caroorije ricacũti majiquẽe. Carooricũ quena caroa macaje ricacũti majiquẽto.

¹⁹ Nĩpetirijie yucu carica cutiquẽtiere quetĩ joe rema camaja.

²⁰ To bairona camaja cariape caĩrã, caĩtorã quenare na mũja tũju majigarã caroare o caroorije na cátoe tũjuri.

No todos entrarán en el reino de los cielos
(Lc 13.25-27)

²¹ 'capãarã majuu ãma, "Jesu yũ Uraũ ãmi," yũre caĩrã. To bairo caĩrã anibana quena mũmrecoorũ yũ carotiri paũpu capãarã cajãaquetiparã ãma. Yũ Pacũ mũmrecoo macacu cu caboorije cána jeto anigarãma yũ carotiri paũpũre.

²² Camaja caroorãre, caĩũurã quenare Dio na cu cabejeri rumũ cãnorũ capãarã ocõo bairo yũ Ìgarãma: " 'Jã Uraũ Jesu já buio rotimi,' Ìri Dio ye quetire já caĩ buiowa. 'Jesu já rotimi,' Ìri wãtiare já cabuu joowũ. 'Jesu cu camajirijie mena já ãa,' Ìri áti ãñoorica wamerire capee já cápu. To bairi mũ tũpu já apũ," yũ Ìgarãma capãarã.

²³ To bairo yũ na caĩro: "Mũjaare yũ majiquẽe. Aperorũ aánaja," na yũ Ìgu. "Caroorije cána mũja ã," na yũ Ìgu.

Las dos bases
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

²⁴ 'To bairi yũ cabuoirijere caapirã cabero caroaro yũ cabuoirijere caapiũjarã ãtaũ buipũ cu wiire canũcoure bairona ãma caroaro catũgooña majirã aniri. Caroaro catũgooña majirã to bairona wiire nũcoborãma.

²⁵ To bairi ūtañ buiṛu jīcañ cñ ya wii cñ canucoro pua ñaquiēto wino capapuro quena. Seeto oco caocaro ria caraicoato ūtañ bui cñ canucorica wii aniri pua ñaquiēto.

²⁶ Apeṛā maca yñ cabuiorijere apibana quena yñ cañrijere cátiqñēna paputiṛoṛu cawii ñucōñge bairona āma naa, catuḡooña majiquēna aniri.

²⁷ To bairo paputiṛoṛu cñ cawii ñucoro bero oco caocaro, ria caraicoato, wino capapuro ti wii nemoo pua ñacoaboro. To bairona ti wiire canucoricare bairona āma catuḡooña majiquēna yñ cabuiorijere apibana quena cátiqñēna, na caññuṛu Jesu.

²⁸⁻²⁹ To bairo cñ cabuio yaparoro na camaja paaraācā cñre caapiricarā cawariñuu api acñacoajuparā, caroaro camaji netoñre bairo na cñ cabuioṛo maca. Nare cabuenucurāre bairo na cabuioquējuṛu Jesu.

8

Jesús sana a un leproso (Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Cabero ūtañ bui cñnacñ carui aájuru Jesu. To bairo cñ carui aáto camaja capāarā cñ cañjayuparā.

² To bairo na cañja aáto jīcañ caajeri boañ cñ tñṛu caejayuru. Eja, ḡpoptua tuatu cumu eja, Jesure cñ cajeni ñucñbuḡooyuru:

—Ḥrañ, mñ cabooata yñ caboarijere mñ yaá majii, cñ cañ jeniñuru.

³ To bairo cñ cañro Jesu cñ wamore ñiga peori cñ caraññuru. Cñ paña:

—Mñ yñ yaáñ. Mñ caboarije yatigaro. To bairo cñ cañ pañarona nemoo cñ caboarije cayati peticoajupe yua.

⁴ To bairo cñ cañuuro:

—Apeṛāre mñ caboarije cayatiro na buioquēja mai. Dio wii macacñ sacerdote tñṛu aácsja. Aá, mñ canetoejere cñ iñoña. Cñ iñoo, toṛu Moisé ānacñ cñ cajoo rotiriqñere aṛeye uniere Diore cñ jooya. To bairo mñ cáto to cñoña camaja mñ canetoejere taju majigarāma, cñ caññuṛu Jesu caajeri boabatacñre.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano (Lc 7.1-10)

⁵ Cabero Capernaum na cañri macañ caejayuru Jesu. Capernaum cñ caejaro romano majocñ polisía maja ḡrañ Jesu tñṛu caejayuru.

⁶ Cñ tñṛu eja:

—Ḥrañ, yñ paabojari majocñ yñ ya wiirñ yojami. Seeto tamñobacñ aá majiquēmi, cñ caññuṛu Jesure.

⁷ To bairo cñ cañro:

—Cñ riayere cñ yñ netooñ aáñ, cñ caññuṛu Jesu romano majocñre.

⁸ To bairo cñ cañro ocño bairo maca cñ caññuṛu polisía maja ḡrañ:

—Ḥrañ, yñ ya wiirñ mñ yñ jāa roti majiquē, caroti majuu mñ cño maca. To bairi atopñ ācña mñ carotirije mena cñ riaye netooña, yñ tñṛu aáquēcña. To bairo mñ cañ wadaro netogaro cñ cariaye cutie yñ paa coteri majocñre, cñ caññuṛu Jesure.

⁹ —Yña aṛeñ ḡrañ ěoro macacñ yñ ā, aṛeṛā polisía majare nare carotii anibacñ quena. To bairi jīcañ polisía yñ ěoro macacñre, “Aácsja,” cñ yñ cañro aáboñmi. Aṛeñre, “Aácsja,” cñ yñ cañro, atíboñmi. Yñ paabojari majocñre aṛeye uniere cñ yñ cáti rotiro yñ átíbojami. To bairi mñ maca caroti maji majuu aniri cñ cariaye cutiere netoo rotiya yñ tñṛu aáquēcña, Jesure cñ caññuṛu.

¹⁰ To bairo cñ cañro:

—¡Abñma! caññuṛu Jesu cñre cañjarāre. —Ani polisía maja ḡrañ romano yñ seeto yñre catuḡooña ñucñbuḡoñ āmi. Cñre bairo seeto yñre catuḡooña ñucñbuḡoṛā maama Israel macana, caññuṛu Jesu cñre cañjarāre.

¹¹ —To bairi aṛeṛā capāarā judío maja cññiquēna ani polisía maja ḡrañre bairo yñre caññujarā anigarāma. Na quena nipetiro macana judío maja aniquetibana quena Dio tñṛu Ḥrañ cñ cñopñ anigarāma. Toṛu ānaa mani judío maja menana cañga ruirā anigarāma. To bairi na quena mani judío maja mani ñicñ Abraham tñṛuṛu macacñ mena, cñ macñ Isaá mena, cñ pārami Jacobo mena ḡga ruigarāma, judío maja aniquetibana quena.

¹² Aṛeṛā maca judío maja cñna anibana quena Dio tñṛu Ḥrañ cñ cñopñ cāaáboṛarā aáquetigarāma, yñre api ñucñbuḡoquetibana. To bairi nare Dio tñṛu cāaáquēñare aṛero maca na regñmi Dio canaññaropñ, Dio na cñ capopiyeyeri paṛuṛu. Toṛu seeto majuu tuḡooñarique pai otigarāma seeto majuu tamñobana, na caññuṛu Jesu.

¹³ To bairo cñre cañjarāre ti wamere na i yaparo:

—Tunu aácsija, cu caññuru polisía maja uraure. —“Catigumi yu paa coteri majocu Jesu cu cariaye cãtiere cu caneto rotirona,” yu mu i tũgooña nũcũbugowu, cu caññuru Jesu. —To bairi yu mu cañ tũgooña nũcũbugori wamere bairona to baiato, cu caññuru Jesu.

To bairo cu cañri rauna polisía maja uraure paa coteri majocu cañũucoajuru yua.

Jesús sana a la suegra de Pedro y a otros enfermos

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesu cáaájuru Pedro ya wiipure. Eja, Pedro mañicore co catujuyuru bugoye mena caria yojaore.

¹⁵ To bairo co caria yojaro tujuu Jesu co wamore carañañuru. Cõre cu carañarona nemoo canetocoajure bugoye. To bairi cañuoru wamũnca, ugariquere cu capebojayuro yua.

¹⁶ Canaiori paũ cãni aáto cu tũru cajee ajuparã capãarã cawãtia cunare. Cu tũru nare na cajee ató Jesu wãtiare na cu cáaá rotirona cabuticoajuparã. Nipetirã cariayecuna quenare na cacatioyuru.

¹⁷ To bairo átiri Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricu ocõo bairo Isaía cu cañ ucañarica wamere bairona cájuri Jesu: “Catutuaquẽnare mani átinemomi. Cariayecuna quenare mani catioimi cu majuuna,” cañ ucayuri Isaía cãniñaricu Jesu cu cátipere buio jugoyeyei.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Camaja capãarã majuu Jesu tu catujunucu amojoyeyparã. To bairo capãarã majuu na cãno tujuu cu buerãre:

—Utabucũra i nũgoaru mani peña aáparo, na caññuru.

¹⁹ To bairo cu cáaágari rauna judío majare cabuei jĩcau Jesu tũru ejari cu caññuru:

—Uraũ, yu quena yu aágu nipetiro mu cáaátoru, mu mena macacu anigu, cu caññuru.

²⁰ To bairo cu cañro:

—Waiũucũrã quena na cãni operi cũgoma. Minia quena cũgoma na ria batiri na cãni paũrige. Yu maca camaja tũru Dio cu cajooricu anibacu quena yu yojarica paũ maa, cu caññuru Jesu.

To bairo Jesu cu cañro apii cáaágaquẽjuru, Jesure bairo yu cãni paũ maniboro ñi.

²¹ Apeñ Jesure caũjan jĩcau Jesure cu caññuru:

—Uraũ, mu mena macacu yu anigu. Mu mena cãnipaũ anibacu quena yu pacure cu cotegu cu tũru yu anigu mai. Cu cabai yajiro bero mu mena yu aágu yua, cu caññuru Jesure.

²² To bairo cu cañro:

—Nemoona yu mena atĩcoa ajã. Diore caapiũjagaquẽna cabai yajirãre bairona ãma, Dio tũru cãniquetiparã aniri. To bairi Diore caapiũjaguẽna maca na yarã nare bairona Diore caboquẽnare na coteato, cu caññuru Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Cumuaru caeja jãañuru Jesu cu buerã jãa. Eja jãa, capeña aájuparã yua.

²⁴ Na capeña aáto ti ra recomaca na caejaro wino seeto capapu ájupe. Wino seeto capapurije mena cumuare cajabe jãa ruugayupe. To bairo to cabaibato quena Jesu canii cájuru.

²⁵ Cu buerã cumua caruagaro tujũ acuari Jesu cacani jañaure cu capuriyuparã.

—jYoriya, jã Uraũ! jã netooña! jRua yajigarã mani bai! cu caññuparã.

²⁶ To bairo na cañro apii:

—Yu mena aábana quena ¿Ñeere ñrã to cõo mũja uwiti? Catũgooña uwiquetiparã mũja anibajura. Ōcoacã majuu yure mũja tũgooña nũcũbugo, na caññuru Jesu cu buerãre.

To bairo na i, wamũnca, winore, cajaberijere cajana rotiyuru. Tiere cu cajana rotirona nemoo cajana peticoajure caroaro.

²⁷ Cajanaro tujurã cu buerã catujũ acũacoajuparã.

—jAbũma! Seeto majuu camajii ãcumi. Wino, cajaberijere quena cu carotiro caroaro apicõa, caame ñũparã.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Utabucũra i nũgoa caejayuparã yua, Gadara maja na ya paũru. Jesu cu caroca tu ejarona cũre cabocayuparã cawãtiacuna puãgarã, ãta tua puõto camaja cariarãre yaarã na cawerica totiripũ cãnana. Naa cawãtiacuna seeto cauwarã ãma ñrã camaja ti paure cáaá neto majiquẽjuparã, na uwibana.

²⁹ To bairi Jesure cu boca tujũ:

—¿Nore ñi jã mu patowãcõati mũa? Dio Macuna mu ã. ¿Dio jãre cu capuriyeyera paũru nemoona jãre rei ejaũ mu baiti? cu cañ awajayuparã.

³⁰ Jõpu na jũgoye yejea capãarã caũga ãñũparã.

³¹ To bairi:

—Jãre camaja mena cãnare mu cabuuta i maja yejeapũre jã jãa rotiya, Jesure cu caĩũparã wãtia.

³² To bairo cu na caĩro apii:

—Aãnaja to roque, na caĩũpu Jesu.

To bairo cu caĩrona wãtia camajapũre cãnana buti aá, yejeapũre cajããũparã. Na cajãaronna yejea nipetirã buuro bui camaca uga anibatana atu mecũ ro aá, care ñua yaji peticoajuparã utabũcurapũ.

³³ Yejeare cacotebatana to bairo na cabairo tũju acũari macapũ saatũ ruti aájuparã. Macapũ atu ruti aá, nipetiro cabairique, cawãtia cũibatana na cabairique quenare cabuio peocõãũparã.

³⁴ To bairo na caĩ buiuro apirã ti maca macana nipetirã cabuti aájuparã, Jesure cu boca tũjugarã. Cu boca tũjuri:

—Aperopũ aácsja. Jã ya yerapũ aniqueticõãña, cu caĩũparã Jesure yua.

9

Jesús sana a un paralítico

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Jesu cumuapũ eja jãa, ti ra i ñũgoa cãnacu careñacoajupũ, cu cãninucuri macapũ tunu aácsu.

² Cu catunu ejaro jĩcaũ cãaa majiquẽcure yojarica ajeropũ cu tũpũ cayo neajuparã aperã. “Mani yũre netoo majiimi Jesu,” caĩ tũgooñaũparã. To bairo Jesu cũre na catũgooña ñũcũbũgoro catũju majiũpu. To bairo tũju majiri:

—Yũ yan, tũgooña tutuaya. Caroorije mu cãtajere majirion yũ aa, cãaa majiquẽcure cu caĩũpu Jesu.

³ To bairo cãaa majiquẽcure cu caĩro judío majare cabuerã jĩcaarã to cãna, “Ani Jesu rooro Dio cu catũjooquẽtie ñmi,” na majuuna caĩ tũgooñaũparã. Dio jĩcaũna ãmi caroorije camaja na cãtiere camajirio majii ñrã caĩ tũgooñaũparã.

⁴ To bairo na caĩ tũgooñarijere camajiũpu Jesu. Na caĩ tũgooñarijere majiri:

—¿Nore ñrã mũja yeripũre rooro yũre mũja tũgooñati mũjaa?

⁵ Apeĩ, “Caroorije mu cãtajere majirion yũ aa,” jocũna i majibõũmi apeĩre caroorije cu cãtajere re majiquetibacu quena. Cãaa majiquẽcure, “Wamũũca aácsja,” ti wame macare cũre cu caĩata cu canetoo majiquẽtiere ñũoõõũmi.

⁶ To bairi yũ ati yerapũ Dio cu cajooricũna yũ cãniere, camaja caroorije na cãtiere na yũ camajirio majirijere mũjaare yũ ñũoõũ, na caĩũpu Jesu.

To bairo na ñ, cãaa majiquẽcure ocõõ bairo cu caĩũpu:

—Wamũũcaña. Mu yojaricarore ne, mu ya wiĩpũre aácsja, cu caĩũpu Jesu.

⁷ To bairo cu caĩrona cãaa majiquetibatacu wamũũca, cu ya wiĩpũ cãaaõõajupũ yua.

⁸ To bairo cu cãaato to cãna paarãacã catũju acũacoajuparã. Tũju acũari Diore, “Ñũu majiũcõã,” caĩ wariũũũparã. Jesu camajocu cu cãnibato quenare Dio cu cãti majirijere cũre cu cajooro tũjurã caroaro Diore caĩ wariũũũparã.

Jesús llama a Mateo

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Cabero topũ cãnacu cãaaõõajupũ Jesu. Aá, yũre Mateore yũ catũjũwĩ. Gobierno ye cãnipere camaja ye ñiyerure yũ cajeerĩ aũũapũ yũ caruĩro yũ catũjũwĩ. To bairi yũre tũju:

—Yũ mena ajã, yũ caĩwĩ.

To bairo yũ cu caĩrona wamũũca, Jesu mena yũ cãaaõõapũ yua.

¹⁰ Cabero wiĩpũ Jesu cu caũga ruiro yũre bairona capaariquesũna gobierno ye cãnipere camaja ye ñiyerure cajeerã, aperã capãarã, “Caroorã ãma,” camaja na caĩ tũjurã Jesu mena, cu buerã jã mena caũga ruiwã.

¹¹ To bairi fariseo maja Jesu mena na caũga ruiro tũjurã:

—¿Nore ñi mũja mũpũ mũpũ gobierno ye cãnipere camaja ye ñiyerure cajeerã mena, aperã caroorã mena cu baracũti uganucuti? cu buerãre jãre caĩ jeniñawã.

¹² To bairo jãre na caĩ jeniñarijere caapiwĩ Jesu. To bairo na caĩro apiri ocõõ bairo na caĩwĩ:

—Cariaquẽnare na uõoyeqũcũmi uõoyeri majocu. Cariarã jetore na uõoyeimi.

¹³ Dio Wadariquerũ ocõõ bairo tũũũpũ macana na caĩ uarica wamere tũgooña majirã aãnaja: “Aperãre bõpaca tũjurique macare yũ boo. Waĩũũũrãre joe buje mũgo jooriquere yũ boõquẽe,” caĩ ucaũpũ tũũũpũ macana. To bairi, “Caĩũũrã jã ã,” jocarãna caĩ tũgooñarãre na pi acũ mee yũ cabaiwũ. “Caroorije cãna jã ã,” caĩrã macare na pi acũ yũ cabaiwũ ati yerapũre, na tũgooñarique na wajoaato ñi, na caĩũpu Jesu.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno**(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

¹⁴ Cabero Juan bautisari majocɔɔ cɔ cabuerã Jesure cɔ cajeniñarã ejawã:

—¿Nope írã mɔ buerã Diore jeni nɔcɔbɔgorã ɔgaqueti na baiquetinucuti? Jã maca jã bainucu. Fariseo maja quena to bairona Diore jeni nɔcɔbɔgorã ɔgaqueti bainucuma. Mɔ buerã maca baiquẽema.

¹⁵ To bairo cɔ na caĩ jeniñarɔ ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Jɔcaɔ cɔ cawamo jiari boje rɔmɔ cãno cɔ mena macana tɔgoõñarique pairi ɔgaqueti bai majiquẽnama na mena cɔ cãno. Ape rɔmɔ aperã cɔ ñeri aperopɔ cãre na cane aápara to cõona cɔ tɔgoõñarique paibana ɔgaqueti baiborãma, na caĩwĩ Jesu. Jã cɔ buerã mena cɔ cãnona Diore nɔcɔbɔgori jã caɔgaqueti tɔgoõñarique pai majiquẽtiere na ì buioɔ, na caĩwĩ Jesu.

¹⁶ Ape wame na caĩwĩ Jesu, cɔ ye buiorique cabɔcɔ wamere Moisé cãniñaricɔ cɔ caucarique fariseo maja jãa jocarãna na cabuerije mena catɔgoõña ajuquetipe ã, na ì buioɔ:

—Jutiuro cabɔcɔ yeje caboari opere tujjara cawama rɔca ta ne, mɔja e tuquẽna. Cawama rucare mɔja cae tuata ì rɔca rɔgaboro mɔja cacojero. To bairo rɔgarì netobujaro wooboro.

¹⁷ To bairona vino etirique cawama macare cabɔcɔ poarɔ waibɔcɔ ajero jãa erica poarɔ mɔja pio jãquẽna, woocoaboro írã. To bairo to cawooro pio recoaboro mɔja caplo jãbataje. To bairi cawama macajere cawama poa macare mɔja pio jãborã. To bairo mɔja cáto etirique, waibɔcɔ ajero jãa erica poa quena caroaro anicõa, na caĩwĩ Jesu. To bairona tɔgoõña ajuquẽja fariseo maja ye jãa, yɔ ye yɔ cabuiorije mena ìi, na caĩwĩ Jesu.

*La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús**(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)*

¹⁸ To bairije Jesu na cɔ caĩri paɔ jɔcaɔ neñaro buerica wii ɔpaɔ cɔ tɔpɔ caejawĩ. Eja, rɔropatua tuatu cumu eja, ocõo bairo Jesure cɔ cajeni nɔcɔbɔgori:

—Yɔ maco yucɔacãna ria yajiwõ. Caria yajirico co cãnibato quena cõre mɔ cañupeoro tunu catigomo. To bairi yɔ tɔpɔ mɔ apá, cɔ caĩwĩ Jesure.

¹⁹ To bairo cɔ caĩro apii, Jesu wamɔnɔca, cɔ mena cãaãmi, cɔ buerã jãa.

²⁰⁻²¹ Jã cãaãto jɔcao ámo janaquetajere cariyecɔ Jesu bero caejawõ. Doce cumari to bairona cariaje cãticõa aninucuo cãñuro. To bairi Jesu bero eja, cɔ jutiuro yapare capañawõ, “Cɔ jutiire pañari yɔ ñuucago,” ì tɔgoõñari.

²² To bairo cɔ jutii co capañaro Jesu cõre amojore tujja:

—Yɔ yao, tɔgoõña tutuaya. Yare tɔgoõña nɔcɔbɔgori mere mɔ ñuucopa, co caĩwĩ Jesu. To bairo co cɔ caĩrona nemoo cañuucoma.

²³ Cabero neñaro buerica wii ɔpaɔ ya wiipɔ caejawĩ Jesu. Eja, to cãna paarãcã tɔgoõñarique pairã seeto caoti awajarãre na catujawĩ Jesu. Aperã tɔgoõñarique pairique jãa bajarã cãmã tõroari jãa.

²⁴ To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Buti aánaja. Atio cawimao bai yajiquẽemo. Canio ámo, caĩwĩ Jesu. Mere cabai yajirico co cãnibato quena na caĩwĩ, tunu catigomo cani yopiricarore bairo ìi.

To bairo na cɔ caĩro cɔ caĩ epe tutiwã, mere yajicoamo írã.

²⁵ To bairo cɔ na caapi nɔcɔbɔgoquẽtie cãnibato quena Jesu na buti roti, cawimao cabai yajirico ãnaco co capejari arɔarɔ cajãami. Jãa, co wamopɔ cañeñurɔ. To bairo co cɔ cátona nemoo tunu catiri cawamɔ nɔcãcoajupo.

²⁶ To bairo co cabairiquere nipetiropɔ cabuio bate peocõañuparã to macana.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Jesu ti wii cãnacɔ caneto aãmi. Cɔ cãaãto pugarã caumna catujɔ majiquẽna cɔ cañjawã ocõo bairo cɔ ì jeni awajari:

—Jesu, David pãrami! Dio cɔ cajooricɔ mɔ ã. jã bopacoo tujuya!

²⁸ To bairi Jesu ti wiipɔ cɔ cajãa aãto catujɔ majiquẽna cɔ tɔpɔ caejawã. To bairi cɔ tu na caejaro na caĩwĩ yua:

—Tujuriquere manire joo majimi, ¿yare mɔja ì tɔgoõña nɔcɔbɔgoti?

To bairo na cɔ caĩro apirã ocõo bairo cɔ caĩwã:

—Uju, mare jã tɔgoõña nɔcɔbɔgo, jã ɔpaɔ, Jesure cɔ caĩwã.

²⁹ To bairo na caĩro Jesu na capere na capañawĩ. Pañana, caĩwĩ:

—Yare mɔja caĩ tɔgoõña nɔcɔbɔgori wamere bairona to baiato, na caĩwĩ Jesu.

³⁰ To bairo na cɔ caĩrona to cõona catujɔ majicoama naa yua.

—Aperãre yucɔacã mɔja cabairijere na ì buioqueticõaña, na caĩbami Jesu seeto.

³¹ To bairo seeto na cɔ caĩ buiorije to cãnibato quena buti aánana cabuio bate peocõawã. To bairi ti yepa macana caapi peticoajupa na cabairiquere.

Jesús sana a un mudo

³² To bairi catujɩ majiquetibatana mere cañuurãrɩ ti wiipɩ cãnana na cabutiri paana apeire cawada majiquẽcure, cawãticɩcure Jesu tɩrɩ cɩ caneamã aperã.

³³ To bairi wãtire cɩ mena cãcure cɩ cabuuwĩ Jesu. Cãre cɩ cabuuroa nemoo cawada majicoami. To bairo cɩ cawada majiro tujurã to cãna paarãacã catujɩ acũacoama. Tujɩ acuari ocõo bairo caĩwã:

—Ati wame cɩ cáti iñoorijere bairo já catujɩquetinucuwɩ ato Israel yeparɩre, caĩwã.

³⁴ Fariseo maja maca:

—Ani wãtiare na buumi wãtia uraɩ cɩ carotiro menana, cɩ caĩwã Jesure, cɩ tũgooña nũcubũgoquẽnana.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Caroa quetire, Urã Dio cɩ cãniere cabuio teñawĩ Jesu yua. Macaa cãno cõo, ape macariacã camaja na cãnorɩ neñapo buerica wiiripɩ cabuio teñawĩ. To cãnacã wame cariaye cunare, cawijiorãre na cacatio teñawĩ Jesu.

³⁶ To bairi camajare capãarã majuu na tujɩ, na cabopacoo tujawĩ, catũgooñarique pairã, dope bairo cáti majiquẽna na cãno maca. Oveja nuricarã nare cabotei manare bairo na cabairo na cabopacoo tujawĩ.

³⁷⁻³⁸ To bairo na bopacoo tujɩ, cɩ buerãre ocõo bairo na caĩwĩ:

—Camaja capãarã majuu cátinemoparã ãma Diore caarijaparã. Nare cátinemoparã, nare cabuioparã maca jcaarãacã ãma. To bairi Diore cɩ jeniya, aperã nare cátinemoparã nare cabuioparã na cãninemoparore bairo írã. To bairona trigo weje caape cajũari paɩ nemoona tiere cajeeparã capãarã majuu paari majare boo, pairi weje cãno, wẽ yajire írã. To bairi weje uraure capãarã cajeenemoparãre cajenipe aniboro. To bairona cajenipe ã Diore. Cɩ jeniya camajare cabuioparã, nare cátinemoparã na aninemoato írã.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesu cɩ buerã doce cãnacãu jãre pi neori wãtiare já cabuu majipere cajoowĩ. To cãnacã wame cariaye cunare na já cacatio majipe quenare já cajoowĩ.

² Cɩ buerã cãniparã ato cãnacãuna já cãmu: Cãni jugõu Simõn Pedro cawamescɩ cãmi. Apeĩ cɩ bai André cãmi, aperã Jacobo, cɩ bai Juan — Sebedeo punaa cãma.

³ Apeĩ Felipe, apeĩ Bartolomé, apeĩ Tomás cãma. Yu Mateo na mena macacɩ yɩ cãmu, gobierno ye cãnipe camaja yere niyeru cajei cãnibatacɩ. Apeĩ Jacobo (Alfeo macɩ) cãmi. Apeĩ Lebeo, Tadeo quena cawamescɩ cãmi.

⁴ Apeĩ Simõn, cananisti na caĩri poa macacɩ cãmi. Apeĩ Judas Iscariote cãnibami Jesure cajãparãre cawadajãpaɩ.

⁵ To bairi doce cãnacãu jãre pi neo, já cáti teñapere ocõo bairo já caĩ buiowĩ:

—Judío maja cãniquẽna tɩrɩ aáquẽja. Samaria macana ya macaripɩ quenare aáquẽja.

⁶ Oveja nuricarã cayajiricarãre bairo cabairã ãma Israel maja, Diore majiritibana. To bairi na tɩ jetore buio teñarã aája.

⁷ Nare buiorã, “Yucnacãna Dio joogumi Urã ati yeparɩ carotipaɩ majuure,” na ì buioya Israel macanare.

⁸ Cariarãre na cariaye cutiere netoofña. Cabai yajiricarãre na tunu catioya. Caajeri boarije mena cariarãre na camiare yatibojoya. Wãtiare na buuya. Wapa manona camajare na mɩja canetoobojapere mɩjaare yɩ joo. To bairi wapa manona camajare na cariaye tamoorijere na netoobojaya.

⁹ Niyerure jee aáquẽja.

¹⁰ Umarica poari apeye uniere mɩja cajee aateñapa poari quenare jee aáquẽja. Camisa jãcarori jeto jee aánaja. Rɩpo jutii caroa macaje, tuericɩ yucɩ quenare jee aáquẽja. Yure cátinemore bairo mɩja átigarã mɩja ye mɩja caugape, mɩja ye mɩja cajaanpe bugari. Mɩja átinemogumi Diona mɩja cacugopere.

¹¹ Noo caboori maca o macaacã camaja na cãnorɩ ejarã noo jãcaɩ caroan mɩjaare cɩ tɩrɩ mɩjaare cɩ cãni rotipaure macaña. To bairo cabaiire bugarã cɩ ya wiipɩ tuaya ti macarɩ mɩja cãni rãmari cõona.

¹² To bairi ti wiipɩ ejarã caroaro na ñuu rotiya ti wii macanare.

¹³ Ti wii macana na tɩrɩ caroaro mɩjaare na cãni rotiro Diore na mɩja cajenibojari wamere bairona na átinemogumi Dio nare. Na tɩrɩ mɩjaare cãni rotiquẽna macare Diore nare, “Wariñuuriquere na jooya,” nare mɩja jenibojquetigarã.

¹⁴ Noo mɩjaare na ya paupure cãni rotiquẽna, mɩja cabuorijere caapigaquẽna na ya wiire o na ya macare mɩja buti aáweogarã. Buti aána, mɩja rɩporipure jita catujarijere we bate

reya. Na majuuna caroa quetire mɔja cabuio ro cabooquēnare na quenare booquēmi Dio, na iñoorā to bairo mɔja átigarā.

¹⁵ Cariapena mɔjaare yu i. Dio cāre caariɔjaquēnare na cu caporiyeyeri paɩ cāporɩ seeto na popiyeyegumi Dio. Tigiɩmɩ macana Sodoma, Gomora na cairi macari macanare Dio nare cu caporiyeyericaro netoro mɔja cabuio riji ere cabooquēnare na popiyeyegumi Dio, jā caiwī Jesu cu buerāre.

Persecuciones

¹⁶ Jesu jā caī buiowī tunu:

–Mɔjaare yu joo caroorā tɩpɩ, mɔjaare cateerā tɩpɩre. Oveja caroarā yaia cauwiōrā na ya paɩpɩre cajoure bairona mɔjaare yu joo mɔjaare cabooquēna tɩpɩre. To bairo caroaro tɩgooña majiña na tɩpɩ mɔja cātipe. Rooro mɔjaare na cātigarije to cānibato quena caroaro na ája.

¹⁷ Judío mɔja ɩparā tɩpɩ na neñapo buerica wiiripɩ mɔjaare ñe átiri mɔja bapegarāma. To bairo caroorā mɔjaare na cātigarijere caroaro tɩgooña jugoyeyeri āña.

¹⁸ Aperā maca ɩparā tɩpɩ mɔja ñe aágarāma, Jesure caariɔjarā āma írā. To bairo ɩparā tɩpɩ mɔjaare na cañe aáto maca ɩparā quenare yu ye quetire na mɔja buio garā. Judío mɔja cāniquēna quenare yu ye quetire na mɔja buio garā mɔjaare na cañe aáto. Mɔjaare ñeri ɩparāre na mɔja wadajāgarāma, na popiyeyeya írā.

¹⁹ To bairo na cáto ɩparāre mɔjaare na cajeniñarijere na mɔja caī yɩpere tɩgooñarique paiquēja. Na mɔja caī yɩpere mɔja majiōgumi Dio mɔjaare na cajeniña tutiri pauna.

²⁰ To bairo mɔja majuuna mɔja caire me anigaro. Mani Paɩcu Dio cu Espiritu Santo mɔjaare cu caī majiorije macare mɔja i yugarā.

²¹ Ti paɩ cāno jīcaɩ apei re yure caariɔjaɩ cu cāno tɩjuɩ cu preso joori, cu na jīacáto i i cu átigumi cu baina cu cānibato quena. Aperā aperāre na punaana na cānibato quena ɩparā tɩpɩ na ñe aágarāma, Jesure na caariɔjarije wapa na jīa recóña írā. Aperā na paɩcarena to bairona ɩparāre na jīa rotigarāma.

²² Camaja nipetirā mɔja tujateegarāma, Jesure caariɔjarā āma írā. To bairo rooro mɔjaare na cātibato quena yure ariɔja janaquēja. Noo mɔja cacatiri rɩmɩ cōona yure ariɔja janaquēna to cānacá rɩmɩ Dio tɩpɩ cānicōa aninucupere mɔja bugarā.

²³ Jīca maca macana mɔjaare tutiri mɔjaare na caporiyeyero ape macapɩ ruti aácoanája mɔjaa. Israel yepa macaje nipetirije macaripɩ mai caroa quetire mɔja cabuio teña peoparo jugoye yu tunu átigu ati yepapure tunu.

²⁴ Noa nare cabueire caroaro ani neto majiquēnama. To bairona paari maja na ɩpaure caroaro ani neto majiquēnama.

²⁵ Camaja nare cabuei cu cabairore bairona baigarāma. To bairona paari maja na ɩpaure bairona baigarāma. To bairi yure mɔja ɩpaure, “Wātia paɩcu cu carotiro mena ácu mi Jesu,” yure na cañata mɔja quenare yu yarāre to bairona, “Wātia paɩcu cu carotiro mena ánama,” mɔja ígarāma mɔja quenare. To bairi rooro yure írā, mɔja quenare rooro mɔja ígarāma.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶⁻²⁷ “To bairi mɔjaare cabooquēnare na uwiquēja. Aperā na caariquētopɩ mɔjaare yu cairi je nipetiro camaja nipetirāre na mɔja queti buio teñagarā. Cajugoye na camajiquētiere nare camajiope ā.

²⁸ To bairi mɔjaare cajīagarāre na uwiquēja. Mɔja rupañire na cajīagarije to cānibato quena mɔja yerire re majiquēma. Dio jīcaɩna āmi camaja na yerire caroorā na caporiye tamōri paɩcu care majii peropɩ. To bairi cu jetore cu ari pɩcɩbuogoya.

²⁹⁻³¹ “Miniacā wapa maama. Cawapa mana na cānibato quena na quenare na cotemi Dio. Jīcaɩ miniacā yajiquetigumi Dio cu carotiquēpata. Mɔja macare minia netoro mɔja mai tɩju ɩjami Dio. To bairi camaja rooro mɔjaare na cātigarijere tɩgooñarique pa i uwiquēja. Mɔja poa wēriacā quenare tɩju cōña majimi Dio. To bairo caroaro mɔja cabairijere catɩju majii aniri caroaro mɔja tɩju ɩja majimi Dio.

³² “Jesu yu ɩpaɩcu āmi. Caroaɩ āmi. To bairi cu caboorijere yu átigu,” aperāre na i buioya, boboquēnana. Noa to bairona aperāre cabuio rāre yu quena yu Paɩcu ɩmurecoo macacure, “Yu yarā āma,” cu yu i buioɩ nare.

³³ Aperā maca, “Yu ɩpaɩcu āmi Jesu. To bairi cu caboorijere yu átigu,” ígaquēma, bobobana. Bobobana yu catɩjooquētie macare áma. To bairi yu Paɩcu ɩmurecoo macacure, “Yu yarā me āma,” cu yu ígu nare tunu.

Jesús es causa de división

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Camaja nipetirã Jesure tũgooña nũcũbugogarãma,” i tũgooñaquẽja. “Nipetirã jĩcaro cõo Jesure tũgooñagarãma, to bairi ati yeparũ caroaro ãnaje anigarõ,” i tũgooñaquẽja. Yũ caejaro camaja ricati yũ cãniere tũgooñabana ame tuti, ame quẽgarãma. Jĩcaarã yũre boorã, aperã maca yũre booquẽna ame tutigarãma.

³⁵ To bairi yũ cãniere ricati tũgooñari jĩcaũ cũ pacũrena cũ tutigumi. Jĩcao co pacorena tutigomo. Apeo co mañicorena co tutigomo.

³⁶ To bairi jĩcaũ cũ ya wii macanana cãre catujũ tutirã anigarãma yũre camaii cũ cãno maca.

³⁷ Mũja pacũre, mũja punaare yũ netoro mũja camaiata yũ mena macana mũja ani majiquietigarã.

³⁸ Yũre na cajĩagarore bairo mũja quenare na cajĩagarije to cãnibato quena yũre áti ãjanucucõaña. To bairi noa, “Jesu cũ cãtatore bairo yũ átiquietigu, yũ quenare yũ popiyey-erema ñi,” caĩrã una yũ mena macana ani majiquietigarãma.

³⁹ Noa, “Yũ jĩarema,” irã yũre caapijajagaquẽna Dio tũpũ to cãnacã ramũ aniquetigarãma. Aperã maca yũre na caapijarije wapa aperã nare na cajĩabato quena caroaro aninucõõagarãma, jã caĩwĩ Jesu.

*Premios
(Mr 9.41)*

⁴⁰ Yũ ye quetire yũ carotiro mena mũja cabuioro mũjaare caapi nũcũbugorã yũpũre api nũcũbugorã átiagarãma. Yũre api nũcũbugorã yũ Pacũ yũre cajooricũpũre api nũcũbugorã átiagarãma.

⁴¹ Jĩcaũ Dio ye quetire buiori majocũre, “Dio cũ carotiro mena ñimi,” iri cãre caapi nũcũbugorã ñicũre caroare cũ joogumi Dio. Dio ye quetire buiori majocũre caroare cũ cajooro cõo caroare cũ joogumi Dio, to bairo caroaro cãre cũ caapi nũcũbugoro. To bairona caroare, “Caroau ãcũmi,” iri canũcũbugorãre caroaro wariñũuriquere na joogumi Dio. Caroare wariñũurique Dio cũ cajooro cõona na joogumi Dio cũ canũcũbugorã quenare.

⁴² Noa yũ cabuerãre ocore caĩtarã quenare caroare na joogumi Dio, na quena yũ yarãre petoacã cãtinemorã ãma ñi, jã caĩwĩ Jesu.

11

*Los enviados de Juan el Bautista
(Lc 7.18-35)*

¹ Doce cãnacãũ cũ buerãre jã cáti teñapere buio yaparo cãaãcoami Jesu ti yepa macã macaripũ, caroa quetire to macanare buio teñau aãcũ.

² To bairi Juan bautisari majocũ preso ãcũpũ Cristo cũ cáti teñarijere caqueti apiyupũ. To bairi cũ buerãre Jesure ocõo bairo na caĩ jeniña roti jooyupũ. To bairi:

³ —“Dio joogumi jĩcaũ camajare na cãtinemopũre,” na caĩricũ çmũna mũ áti? ¿Apeĩ maca mani cayuupũ cũ áti? Cristore caĩ jeniñawã Juan yarã cũ cajeniña roti jooricarã.

⁴ To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—Juan tũpũ tunu aãnaja. Aã, yũ cáto mũja catujurijere, yũ cabuioro mũja caapirijere Juãre cũ buiorãja, na caĩwĩ Jesu.

⁵ —Ocõo bairo Juãre mũja buiogarã: Cajũgoye catujũ majiquietana mere tũju majima. Cãaã majiquietana mere aã majima. Caajeri boatana yaticoa. Caapi majiquietana quena api majicoa. Aperã cabai jajiricarã anibana quena cati tunucoa. Bopacooro cabairã caroa quetire apima yũ cabuioro.

⁶ To bairi caroaro wariñũurã anigarãma yũre caapijarã, “Jocũna ñimi,” yũre caĩ tũgooñaquẽna. To bairona Juãre cũ buiorã aãja, na caĩwĩ Jesu Juan cũ cajeniña roti jooricarãre.

⁷ Na catunu aãto bero to cãna camaja paarãacã nipetirãre ocõo bairo na caĩwĩ Jesu Juan cũ cabairijere:

—“Jõ camaja mani paupũ, Juãre mani tũju aãparo,” irã, çñamũ ñcũ camajocũre cãre mani tũjagarã, mũja caĩ tũgooñari? Catũgooña ocabutiquẽcũ, yeru cũ oõre wino caparu wãreoro cawãre tũjunucũre bairo cãcũre mũja tũjura aãquetana. Catũgooña ocabuti majuu ãmi Juan.

⁸ Caroa jutii cajiñãre topũ camaja mani paupũ mũja tũjura aãquetana. Caroa jutii cajiñarã uparã tũpũ ãnama.

⁹ To bairi, “Camaja mani paupũ jĩcaũ Dio ye quetire cabuiore mani tũjura aãgarã,” mũja i tũgooñaricarã. Juãre tũjurã aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana na netoro cãni majũre Juãre mũja catujũyupa.

¹⁰ Tĩramũpũ macana Dio ye quetire buiori maja ãnana ocõo bairo caĩ ucayupa Juan cũ cabairere:

“Camajare na canetoo catiorau jūgoye yu joogu jīcau yu ye quetire cabuio jūgoyeyeraue. Camajare na yerire caroaro tūgooña quenoo yuu rotigumi,” caī ucaypa Juan cu cabaipere.

¹¹ Cariapena mūjaare yu ī: Aperā camaja nipetirā na netoro cācu āmi quena. To bairo Juan cāni majuu cu cānibato quena aperā Ūrau Dio cu cānoru sawatoa cāna quena Juan netoro cāna anigarāma. Cu netoro cāna anigarāma yue saapirā maca īi, caīwī Jesu.

¹² Juan Dio ye quetire cu cabuio jūgori paupuna saapigayupa camaja Ūrau Dio cu cānie quetire. Yucu quenare tie quetire yu cabuio to bairona seeto apigama. To bairi caroora seeto quērā āma, yue saapijarāre na matagabana.

¹³ Dio ye quetire cabuioicārā tirumuru macana na caucarique, Moisé cu carotiri que quenare Ūrau Dio cu cānipere caī ucaypa Juan cu cānparo jūgoye.

¹⁴ To bairi atiere mūja saapi nūcūbūgogaata ocōo bairo mūjaare yu ī buiopa: Tirumuru macacu Dio ye quetire buiori majocu Elías sawamesecu tirumuru macacure bairona cācu āmi Juan. To bairi Juan cu cānparo jūgoye, “Jīcau Elías tirumuru macacure bairona cācu anigumi,” caī ucaypa, Juāre cu īrā.

¹⁵ Noa yue saapirā yu caī buiorijere caroaro apiujaya.

¹⁶ Ati yutea macana caroa quetire apigaquēna ocōo bairo cabairā āma: Cawimarā macá recomaca caruirā na mena macana mena epegabana na pi awajarāma:

¹⁷ “ ‘Jā mena bajaya,’ ībana wewo jā caputi epero mūja bajagaquēru. Tūgooñari que pairique tōroari jā cabaja epero quena mūja oti epegaquēru, mūja ya wamere jā epegaquēre īrā.” To bairona cawimarā, “Jā caīri wamere jā mena epeya,” caame ībanare bairona baīma ati yutea macana. Caroa quetire apigaquēna na majuuna na caī tūgooñari wamere ame ī netooma.

¹⁸ Juan bautisari majocu caroa űgari que saūgaquetinucuwī, űje oco quenare caetiquet-inucuwī. To bairo cu cabairo tujarā, “Cawātīcucu, catūgooña majiquēcu ācumi,” cu caī epenucuwā.

¹⁹ Cu bero yu maca caroa macaje űgari quere saūgan, űje oco caetii yu ā. To bairo yu cabairo tujarā, “Cauga pasau, űje oco caeti pasau āmi Jesu,” yue īma. “Cu mena macana caroora, gobierno ye cānipere camaja yere niyeru cajeerā āma,” yue īma. To bairo na caīrije to cānibato quena Dio cu carotiro mena yu caī buioro majigarāma camaja, caroa macajere yu cáto tujarā, na caīwī Jesu to cāna paarāacāre.

Los pueblos desobedientes

(Lc 10.13-15)

²⁰ Ape macari macana capee Jesu cu cāti iñoorijere tujabana quena cūre saapi nūcūbūgoquējupa. Caroarije na cātīnucurijere cajutiriti regaquējupa. To bairi ti macari macanare ocōo bairo na caīwī Jesu nare yua:

²¹ –Rooro mūja baigaro Corasín macanare, Betsaida macana quenare. Cāti iñoori wamerire Tiro macana, Sidón macana tirumuru macanare mūjaare yu caīñooricarore bairije na yu cāti iñoata nemooyue caroarije na cātiere jutirititi āti janaboricarāma. Mūja maca caroarije mūja cātiere mūja āti janagaquēre, na caīwī Jesu Corasín macanare, Betsaida macanare.

²² –To bairi Diore saapijaquēnare na cu caporiyeyeri paū cānoru Tiro macana, Sidón macana na netoro mūja poriyeyegumi Dio, caīwī Jesu.

²³ Capernaum macana quenare ocōo bairo na caīwī Jesu:

–Ūmurecooru Dio turu jā aagarā, ī tūgooñaquēja. Mūjaare regumi Dio maca caroora na catamōri paupu. Mūjaare yu cāti iñobata wamerire bairo Sodoma macana tirumuru macanare na yu cāti iñoata caroarije na cātiere āti janaboricarāma na maca. To bairi na ya macare na requetiboricumi Dio. Mūja maca caroarije mūja cātiere mūja āti janagaquēre.

²⁴ To bairi cūre saapijaquēnare Dio na cu caporiyeyeri paū cānoru na netoro mūja poriyeyegumi Dio, na caīwī Jesu.

Vengan a mí y descansen

(Lc 10.21-22)

²⁵ To bairo na īri bero ocōo bairo caī wadawī Jesu cu Pasu Diore:

–Saacu, mūna mū ā űmurecoo Ūrau, ati yepa quenare. “Camajirā jā ā,” caī tūgooñarāre yu cabuioicārāre na saapi majiquēto mū āa. Aperā macare, “Cawatoa macana jā ā, caroaro jā majiquēre Dio yere,” caīrā macare na saapi majiro mū āa na macare. To bairo na majiatio īi na mū cātiiborijere tūgooñau caroaro wariñuuriquere mū yu joo, Saacu.

²⁶ To bairo mū caboorore bairona na mū ājupa, caīwī Jesu cu Pasu Diore.

²⁷ Cabero ocōo bairo caīwī Jesu camajare tunu:

–Yu Pasu nipetirijere yu sajoowī yu cāti majipere. Yu cāniere majiquēema camaja. Jīcauna āmi Dio yu cāniere camajii. Yu Pasu cu cānie quenare majiquēema camaja. Jīcauna yu ā cu

cāniere camajii. Noa cū cāniere na yu samajioata na quena majigarāma yu Pacu cū cāniere, na caīwī Jesu.

²⁸—Paari maja o canucarijere caumarā quena seeto na caporiye tamogore bairona mija bai, mija yeripure tugoofarique paibana. To bairi mija nipetirā cayeri tugoofarique paigā yu turu ati, yu cabuoriyere apiri apijaya. To bairo mija cáto tugoofa tutuariquere mijaare yu joogu.

²⁹Yu ya wame, yu caboorijere ája. “Seeto carotii yu ā,” caī mee yu ā. Camajare cabopaca tujun aniri tutuaro yu rotiquēe. To bairi yu ya wamere mija cáti ujaro yerijā tugoofa warifuriquere mijaare yu joogu.

³⁰Poriye me ā yu ya wame. To bairi yu yere mija cáti ujaro tugoofarique paicuēnana caroaro mija anigarā. Apeye canucariquētiere caumarāre bairo mija anigarā, yue apijarā, caīwī Jesu.

12

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹Ti rumuri cāno jā judío maja yerijārica rumu cāno trigo wejeri recomacaru Jesu cū buerā mena jā caneto aaru. Wejeri recomacaru neto aana caapere jā cajee uga nutuaru, űigo riabana.

²To bairo jā cajee uga neto aato tujurā fariseo maja Jesure ocōo bairo cū caīwā: —Mu buerā mani judío majare cáti rotiquetajere áama. Yerijārica rumu sábadō to cānibato quena weje macajere jeema.

³To bairo cū na caīro ocōo bairo na caīwī Jesu: —Uru David tirumuru macacu cū mena macana mena jīca rumu űigo riabana na cátajere mere mija bue tugaricarā.

⁴Dio wiiru jāari ugarica rupaa, “Dio ye ā,” na caīriquerena toru capearijere uga, cū mena macana quenare na canuñuru sacerdote maja jeto na cauganucuriye cānibato quenare. Aperāre David jāare na cauga rotiquetaje cānibajupe.

⁵Ape wame quenare mani carotiriqeru ocōo bairo Moisé cū caī ucariquere mija bue tugaricarā mere: Sacerdote majare yerijārica rumu cāno Dio wii macaje paa rotiriqūe ā. To bairi yerijārica rumu cāno yerijāquēnama, Dio wii macajere paabana. To bairo yerijārica rumu na caraabato quena caroorije me ā narā.

⁶To bairi yucacā Dio wii macaje netoro cátiye ā ape wame macare. Yu jugori cū cáti rotiri wame macare cátiye ā.

⁷Ocōo bairi wame Dio Wadariqeru na caī ucarica wame quenare tugoofañajate: “Aperāre mija cabopaca tujuro yu boo. Waibucāre mija cajoe buje mugo joogo macare yu booquēe,” i ucarica wame ā. Tiera mija catugoofa majiata, yu buerā weje macaje oteacāre caugarāre, “Caroorije áama,” na mija iquetiborā.

⁸Yua camaja turu Dio cū cajooricu aniri yerijārica rumu cāno cátipere carotii yu ā, na caīwī Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹Cabero na neñapo buerica wiiru cáaami Jesu.

¹⁰Ti wiiru eja, jīcau sawamo rooye tuaricare catujawī. To bairi to cāna, “Caroorije áami Jesu, cūre caporiyeyere ā,” i wadajagarā ocōo bairo cū caī jeniñawā:

—¿Mani judío majare yerijārica rumu cāno cariarāre netoo catio rotiriqūe to āti?

¹¹To bairo cū na caī jeniñaro:

—Noa mija oveja nuricarā cacugorā jīcau operu cū caña roca jā aápata cū mija ne buuborā yerijārica rumu to cānibato quena.

¹²To bairi oveja netoro cātinemope ā camajocu macare. To bairi yerijārica rumu to cānibato quena camajocare caroa wame cū cātinemope ā, na caīwī Jesu.

¹³To bairo na i, sawamo rooye tuaricare:

—Mu wamore űupoya, cū caīwī.

To bairo Jesu cūre cū cairona cū wamore cañupowī. Cū cañuporona cañuucaru caroa wamo ape nugoare bairona yua.

¹⁴To bairo cabairijere tujurā fariseo maja buti aá, dope bairo Jesure na cajāpere caame wadapeniñuparā yua.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵To bairo fariseo maja cūre na cajāgarijere camajiwī Jesu. To bairi toru cānacu aperoru cáaácoami. Camaja capāarā cūre cañjawā. Na nipetirā cariaye cunare na cacatiowī.

¹⁶ Na catioᵛ, “Aperāre, ‘Dio cᵛ cajooricᵛ āmi,’ na ī buioqueticōāña yᵛre,” na caīwī Jesu camajare.

¹⁷ To bairo īri Dio ye quetire buiori majocᵛ Isaia tirᵛmᵛrᵛ macacᵛ ocōo bairo cᵛ caī ucarica wamere bairo cāmi Jesu:

¹⁸ Cāre yᵛ cūwᵛ yᵛ yere cātibojapare. Yᵛ camaii āmi. Cᵛ mena yᵛ wariᵛuu. Yᵛ Espiriture cᵛ yᵛ joogᵛ. To bairo ape poari, ape yepari macanare na queti buioᵛgᵛmi. “Mᵛja cātajere cariape tᵛju bejegᵛmi Dio,” ī buioᵛgᵛmi.

¹⁹ Aperāre caawaja tutiquēcᵛ anigᵛmi. Caroaro camajare cabuioᵛ aniri aperāre awaja tutiquetigᵛmi.

²⁰ Catᵛgooña tutuaquēnare tutiquetigᵛmi. Tᵛgooña tutuarique macare na joogᵛmi. Dio cᵛ caboorijere jīabujana cāti ocabūtirāre caroaro na ātinemogᵛmi. Cabero caroorāre cᵛ canetoro bero cariape cᵛ carotirije anigaro.

²¹ To bairo ape poari to cānacā yepa macana na quena ati yeparᵛ cᵛ carotipere tᵛgooña yuuri, cᵛ apijagarāma.

To bairije caucayupi Isaia tirᵛmᵛrᵛ macacᵛ Jesu cᵛ cabaipere buio jᵛgoyeyei.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Cabero aperā Jesu tᵛrᵛ cᵛ caneamā jīcᵛ cawāti cᵛcure. Catᵛju majiquēcᵛ, cawada majiquēcᵛ cāmi. To bairo cᵛ tᵛrᵛ na caneatō tᵛju Jesu cᵛ canetoowī. To bairo Jesu cᵛ canetoorona mere cawada majiwī, catᵛju majiwī yua.

²³ To bairo cawāti cātacᵛ cᵛ caᵛuuro tᵛjᵛrā to cāna paarācā tᵛju acᵛari:

—¿Ani David pāramirᵛ cācᵛ jīcᵛ joogᵛmi Dio na caīricᵛna cᵛ anicūtī? caame ī jeniñawā.

²⁴ To bairo Jesure camaja na caame ī jeniñarijere apirā fariseo maja maca:

—Wātiare na buunucᵛmi Jesu wātia ᵛpᵛ Satanā, Beelsebú na caī cᵛ carotiro mena, caame īᵛparā.

²⁵ To bairo cāre na catᵛgooña nᵛcᵛbugoquētiere camajiwī Jesu. Tiera majiri ocōo bairo na caīwī:

—Jīca majana ame quērā na majuuna ame reborāma. To bairona jīca maca macana, o jīca wii macana na majuuna ame tuti, ame quē bairā ani majiquēnama.

²⁶ To bairona Satanā cᵛ majuuna cᵛ yarāre wātiare cᵛ caquē acu buu reata cᵛ wapanare bairona tᵛjubᵛmi Satanā cᵛ yarāre. To bairi cᵛ carotirā aniquetiborāma.

²⁷ To bairi jocarā majuu yure mᵛja ī tᵛgooña, Satanā cᵛ carotiro mena wātiare na buu remi yᵛ īrā. Mᵛja ya wamere cabuerā jīcaarā na quena wātiare na buu rema. “Dio cᵛ carotiro mena buu rema,” mᵛja īnucurā. To bairi mᵛja yarā quena, “Jocarāna īma,” mᵛja īgarāma, “Satanā cᵛ carotiro mena wātiare na buu remi Jesu,” yᵛre mᵛja caīro.

²⁸ To bairi Dio Espiritu Santo cᵛ carotiro mena wātiare na yᵛ buu renucu. To bairo na yᵛ cabuu ro, “Dio yere carotii ācᵛmi,” yᵛre caīparā mᵛja anibajupa. To bairi manī ᵛpᵛ Dio popiyeyegᵛmi mᵛjaare, na caīwī Jesu.

²⁹ Ape wame buio majorica wame quenare ocōo bairo na caī buiowī Jesu, Satanā netoro catutuaᵛ cᵛ cāniere na ī buioᵛ:

—Jīcᵛ seeto catutuaᵛ caquē ocabūtī majii ya wiire aperā cᵛ yere emagarā cᵛ ya wiipare jāa majiquēema, cᵛ uwibana. Cᵛ quē netogarā, cᵛ yere emagarā jᵛgoye cāre jia tu cūborāma, na caīwī Jesu, Satanāre canetoo majii yᵛ ā, na ī buioᵛ.

³⁰ Ocōo bairo na caīnemowī Jesu:

—Yᵛ mena cānigaquēna yᵛre catᵛju tutirā ānama. Yᵛre caapijaguēna yᵛ cabuoirijere camatarā ānama.

³¹⁻³² “To bairi cariape ocōo bairo mᵛjaare yᵛ ī: Caroorije to cānacā wame camaja na cātaje, caroorije na caīrije quenare majiriorique ā. Yᵛ quenare camaja tᵛrᵛ Dio cᵛ cajooricᵛre caroorije camaja yᵛre na caīrije quenare majiriorique ā. Dio Espiritu Santo macare caroorije na caīro majirioquetigᵛmi Dio. Ati yᵛtea cāno quena, ati yepare cᵛ cawajoaro bero cānipa yᵛtea quenare majirioquetigᵛmi Dio.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-45)

³³ Jīcᵛ yucᵛ rica tᵛjᵛrā tii ā manī ī wameye maji yucure. Yucᵛ caroᵛ caroᵛ ricacᵛto. Yucᵛ carooricᵛ maca caroorije jeto ricacᵛto.

³⁴ To bairona mᵛja quena yucᵛ carooricᵛre bairona mᵛja bai. Caroare mᵛja ī buio majiquēna, caīto pairā, caroorā aniri. Camaja na yeripure na catᵛgooñari wame cōona wadanucuma.

³⁵ To bairi caroᵛ maca cᵛ yeripᵛ caroare tᵛgooñari caroᵛ macajere wadagᵛmi. Apeī caroᵛ maca cᵛ yeripᵛ caroorije tᵛgooñari caroorije wadagᵛmi.

³⁶ To bairi cariape mujaare yu i buio. Carooräre Dio na cu capopiyeyeri gumu cânopu to cânacá wame caroorije na cañriquere na jeniñagumi Dio. “¿Ñeere írã muja cañri?” na i jeniñagumi.

³⁷ To bairi cañuurijere muja cañ wadaro, “Cañuurã muja ã,” muja igumi Dio. Caroorije macare muja cañata, “Caroorã muja ã,” muja ñri, muja popiyeyegumi Dio, na cañwí Jesu fariseo majare.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Cabero jicaarã judío majare cabuerã, fariseo maja mena ocõo bairo Jesure cu cañ jeniñawã:

—Urañ, áti iñoorica wame ája, “Dio cu cajoorigu ãcumi,” mure já cañ majiparore bairo, cu cañwã.

³⁹ To bairo cu na cañro:

—Áti yutea macana caroorã ãma, “Áti iñoorica wamere já iñooña,” írã. Nare yu áti iñooquẽ. Jica wamerena na yu iñooqu, Jonás cawamecucu Dio ye quetire buiori majocu tiramuru macacu cu cabairiquere mujaare i buioñ.

⁴⁰ Pairi ya macacu wai capaii Jonáre cu cañga rocaro cu paro pуреару cañuru Jonás itia gumu, itia ñami. To bairona yu baigu. Yu, camaja turu Dio cu cajoorigu yera pуреару yaa rocaricuru yu anigu.

⁴¹ Jonás tiramuru macacu Dio ye quetire Nínive macana cãññaricarãre na cu cabuio rocaroorije na cátiere jutiriticõari cajanãñañuparã yua. Yu maca Jonás netoro cãcu yu cãñibato quena yu cabuioijere muja ariñajuquẽ. Caroorijere muja cátiere muja tugooñaquẽ, muja janagaquẽ. To bairi caroorãre Dio na cu capopiyeyeri pañ cânopu Nínive macana tiramuru macana, “Rooro muja cañriñajuquẽjura,” muja ñgarãma ati yutea macanare.

⁴² To bairona caroorãre Dio na cu capopiyeyeri pañ cânopu Saba cawamecuti yera urao tiramuru macaco ati yutea macanare, “Rooro majuu muja cañriñajuquẽjura,” muja ñgomo. Cayoaropu macaco cáajuro Salomón, Israel macana urañ cu cabuio majirijere apigo. Yu maca Urañ Salomón tiramuru macacu netoro camajii yu cãñibato quena yure muja apigatee, na cañwí Jesu fariseo majare.

El espíritu malo que regresa

(Lc 11.24-26)

⁴³ Ocõo bairo na cañnemowí Jesu fariseo majare:

—Jicañ wãti camajocuru cabuti weoricu ñee mano, ria manopu aáteña aácoamti cu cãñiparore macau aácu. Bugaquetibacu ocõo bairo i tugooñaamti:

⁴⁴ “Yu cabuti aáweopu turla yu tunu aágu tunu,” i tugooñaamti. To bairi cu yeripu caroarowaricu, quenoo cñricarore bairo, cañrañ macuru cu buga ejaamti.

⁴⁵ To bairo cu cabairu tujñu aperi wãtia siete cânacã cu netoro caroorã quenare na pijo átiri na menaruna, cu cabuti aáweoricure jáa, anicõamti. To bairo caroorã majuu wãtia capãarã cu mena na cãno cajugoye cu cãñibatato netoro rooro bai nutuamti. To bairona rooro ani nutuagarãma ati yutea macana, yure booquetibana, na cañwí Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ To cãna paarãacãre cu cabuio yaparoquẽtona mai cu paco, cu bairã eja, macaru catuanucawã, cu mena wadapenigarã.

⁴⁷ To bairi apeñ:

—Mu paco, mu bairã mu mena wadapenigarã macaru tujñucuma, cu cañwí Jesure.

⁴⁸ To bairo cu cañro:

—¿Dico yu paco, di maja yu bairã yu catugooña tujurã na áti? na cañwí Jesu.

⁴⁹ To bairi járe cu buerãre ñu puari:

—Áti maja ãma yu paco, yu bairã majuu yu catugooña tujurã.

⁵⁰ Noa yu Pacu umarecoo macacu cu caboorijere cãna yu bairã, yu bairã romiri, yu pacore bairona yu catugooña tujurã ãma, na cañwí Jesu.

13

El ejemplo del sembrador

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Ti gumuna ti wii cânacu cabutiwí Jesu. Buti, utabucura tuna aá, topu caruiwí.

² Topu cu caruiro camaja capãarã cu turu canefarowã. To bairi capãarã majuu cu tuna na cãno tujñu, yu tu ne rocarema ñi cumua petaru turorica capajaricare eja jáa, caruiwí. To bairi camaja petaru catujñucurãre na cañ buiowí Jesu.

³ Topu na i buio, capee wame na caí buiowí buio majiorica wameri mena. Ocdo bairo na caí buiowí Jesu petaru catujunucurã:

—Jicasa samajocu cu ya wejeru caote aásoaju. Topu eja, cu oterique trigo apareiacãre cayaye bate oteyuru.

⁴ To bairi cu cayaye bate oterique jica rupaa ma tũru maca cumuñupe. To bairi minia ti rupaare tũru rui atí, saũga recdañuparã.

⁵⁻⁶ Ape rupaa ãta yeraru care cumuñupe cajita manibũjaroru. To bairi jita pũreroacã cãno nucoo joo majiqueti, carutibataje muiũu cu caajiro cajini recoajupe.

⁷ Ape rupaa cu cayaye bate oterique pota yucu watoaru care cumuñupe. To bairi ti aparei carutibatajere pota yucu maca sabũca netocoajupe. To bairi cu caoterique maca caroaro sabũcaquẽjũpe. To bairi carica mañũpe.

⁸ Ape rupaa care cumuñupe tunu caroa yeraru. To bairi tie caroaro puti, bũca, caroaro carica cuticoajupe. To bairi jica rupaa cajooyupe cien rupaa. Ape rupaa rugabũjaroacã sesenta rupaacãre cajooyupe. Apeye tunu treinta rupaacã carica cũjũpe.

⁹ Noa yũre caapirã yũ cañijere caroaro na apũjaato, na caí buiowí Jesu cumuaru ruiiri petaru catujunucurã paarãacãre yua.

El propósito de los ejemplos

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Cabero Jesu buerã cu tũru aá, cãre jã caí jeniñawu:

—¿Nope i buio majiorica wameri mena na mu buioti camajare?

¹¹ To bairo cãre jã caí jeniñaro ocdo bairo jã cañwí Jesu:

—Epa cu cãniere quietire majiõu áami Dio mujaare cajũgoyeru camajare na cu camajioque-tajere. Apeã maca api majirique maama. Na majioquẽemi Dio.

¹² To bairi noa yũ cabuorijere caapũjarãre capee api majiriquere muja joogumi Dio. Apeã maca yũ cabuorijere caapũjagaquẽna yũ yere na caapi majibatajeacã quenare na catũgoõna mawijiaro na átigumi Dio.

¹³ To bairi na maca yũ cátiere tũru, yũ cabuorijere api, baibana quena api puoquẽema. To bairi buio majiorica wameri mena na yũ buionucu.

¹⁴ To bairi ocdo bairo Isaia tirũtũru macacu Dio ye quietire cu cabuioñarica wamere bairona baima:

Apibana quena yũ cabuorijere api majiquetigarãma. Yũ cátiere tũrubana quena yũ yere caapi puoquẽna aninucucõagarãma.

¹⁵ Na majuuna yũ yere tũgoõnagaquẽema. To bairi api puoquẽema. Yũ ye quietire api, yũ cátiere tũru, na cabairije to cãnibato quena caapi majiquẽna, catũru majiquẽnare bairona baima. To bairi na yeripũ caapi majiquẽna aniri, “Caroorije jã cátiere jã janagarã, caroaro catiriquere jã jooya,” yũ i jeniquẽema, caí ucayupi Isaia ati yũtea macanare na i buio juogoyeyei, jã cañwí Jesu.

¹⁶ Muja maca cawariñuurã muja anigarã, yũre caapũjarã aniri. Yũ cátiere tũjurã yũ cãniere muja maji. Yũ cabuorijere apirã yũ cañijere muja api puo.

¹⁷ Cariare mujaare yũ i: Dio ye quietire buiõri maja, apeã caroarã tirũtũru macana yucnacã mujaare yũ cañoorijere catũrugabajuparã. Mujaare yũ cabuorijere quenare caapi-gabajuparã. Na cabaigabato quena na camajioquẽjũpi Dio maca.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Wejerũ trigo apareire caotericu cu cabairique mujaare yũ buio majiõpa, jãre cañwí Jesu.

¹⁹ —Jicaarã Epa Dio cu cãniere apibana quena api majiquẽema. Satanã na yeripũ atí, na caapibatajere emajee aá rericarore bairo nare áami, na majiritiatio i. Ma tũ cañarique minia na saũga reriquere bairona cãna ãma camaja to bairo cabairã.

²⁰ Apeã ãta yepa jita pũreroacã cãni yeraru care cumuriquere bairona cabairã ocdo bairo ãma Dio Wadariquere jãcã caapirã: Caroa quietire nemoona caroaro api wariñuuma mai.

²¹ Api wariñuubana quena jita pũreroacã cãno canũcori maniere bairona na majuuna yoaro apũjagaquẽema yũ cabuorijere. To bairi apeã yũ ye quietire na caapibatajere wapa nare na capoyeyero yoaro mee janama.

²² Ape rupaa oterique pota yucu watoaru care cumuriquere bairo cabairã ocdo bairo cãna ãma: Yũ ye quietire apibana quena, atí yepa macaje macare seeto tũgoõãma. To bairi apeye paio majuu na cacũgope tũgoõñarã, “Tiere cũgorã jã wariñuu anigarã,” jocarãna tũgoõñabama. To bairo atí yepa macaje na cátiere apeye uniere na caboo netorije tũgoõñabana yũ ye queti macare majiritima. To bairi pota yucu watoaru cañarique carica manore bairona yũ caboorijere átiquẽema.

²³ Apeã caroa yeraru cañariquere bairona baima. Yũ yere api, tiere apũjari caroaro api majima. Jicaarã treinta rupaa carica cutajere bairona cabairã ãma yũ caboorijere cãna

aniri. Aperã tunu netobɔjaro caroaro yu yere cána sesenta rupaa carica cutajere bairona áma. Aperã tunu na netoro caroaro majuuna yu yere ána cien rupaa carica cutajere bairona baima, já caí buiowí Jesu yua.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Ape wame queti buio majiorica wame caí buiowí Jesu tunu:

—Ƴpaɩ Dio camajare cu cabejepe ocɔo bairo á: Jícaɩ cu wejeru caroa jetore trigo caoteyuru.

²⁵ Cabero cu ɩtɩna na sasanitoye apeí cãre catɩju tutii atí, caroorije trigore bairo cabaurije cauyajioropu caoteyuru trigo watoarɩna. Cauyajioropu ote yaparo cáaaɔojuru.

²⁶ Cabero trigo maca puti, buɩca, carica cutigari paɩ cu paari maja caroorije trigo watoarɩ cabuɩnarije quenare catɩjuɩparã yua.

²⁷ Caroorijere tujurã, weje ɩpaɩ tɩpu aá, cu caíɩɩparã: “Jãre carotii, caroa aperi jetore mu otericu. ¿Nore ĩro caroorije trigo watoarɩna to putiyupari?” cu caíɩɩparã nare carotiire.

²⁸ To bairo cu na caíro apii, “Jícaɩ yure catajutei majuu tie caroorijere otericumi,” na caíɩɩpu weje ɩpaɩ. To bairo na cu caíro: “¿Caroorijere já wugue rerãati?” cu caí jeniɩɩɩparã.

²⁹ “Wugue requêja. Maja sawugue reata trigo jíca turoi quenare maja wugue reborã caroorije menana.

³⁰ Trigo caroorije menana to buɩcato mai. Cabero trigo jeerica paɩ cáno jeeri majare ocɔo bairo na yu ĩgu: “Trigore jeegarã jũgoye caroorijere jeeya. Caroorijere jee, carupa rotori jiarí, joe recɔáña. Joe re yaparo trigo macare jee, ugarique cũrica wiipu cũña, na yu ĩgu cajeeri majare,” caíɩɩpu weje ɩpaɩ cu ɩtɩnare. To bairona á mani Ƴpaɩ Dio camajare cu cabejepe, caíwí Jesu. Jocarãna, “Diore caariɩjarã já á,” caíɩãre Dio na cu carepe, cariapena cãre caariɩjarã macare cu tɩpu cu cajee aãpere ĩ buioɩ, to bairo caíwí Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Ape wame queti buio majiorica wame na caí buiowí Jesu tunu:

—Ƴpaɩ Dio cu cánie queti ocɔo bairo á: Jícaɩ mostasa na caíɩrije caapeacãre caoteyuru cu ya wejeru.

³² Tie ape maca ðqueacã majuu á. Òqueacã majuu anibato quena buɩcatoru areye wejeri macaje netoro saɩtɩnari yucɩ aárã. To bairi minia atí, tii ɩpɩɩɩpu na batirire peoma. To bairona á Ƴpaɩ Dio cu cánie queti ape wame netoro, caíwí Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Lc 13.20-21)

³³ Cabero ape wame queti buio majiorica wamere caí buiowí Jesu:

—Ƴpaɩ Dio cu cánie queti ocɔo bairo á: Jícao paɩ átigo trigo pocare itia bapa cɔoñari tiepɩre levadura na caírijere caajuoyu, to wauato ĩo. To bairo co caajuro paɩ cánipe ti buɩca nipetiro sawauayupe. To bairona tie sawauorije ti buɩnare átare bairona Ƴpaɩ Dio cu cánie queti jejagaro ati yepa nipetiropu. To bairi Diore caariɩjarã ani nutuapa ti buɩca sawauarore bairona, caíwí Jesu.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mr 4.33-34)

³⁴ To bairi camaja paarãacãre na ĩ buioɩ, queti buio majiorica wameri mena jeto na caí buiowí Jesu.

³⁵ To bairo jeto na ĩ buiori tirɩmɩpu macacu Dio ye quetire buiori majocu ocɔo bairo cu caí ucañarica wamere bairona cájupi Jesu:

Camajare buioɩ, queti buio majiorica wameri mena na yu buioɩ. Nemoopare Dio ati ɩtɩnarecoore áti jũgɔpu camajare na camajioquêjupi mai. Yucɩra camajare na yu buioɩ, caí ucaɩyupi Dio ye quetire buiori majocu tirɩmɩpu macacu, Jesu cu cabaipere buio jũgoyeyei.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Cabero Jesu camaja paarãacãre na aáweori, wiipu cajãa ejawí. Cu cajãa ejaro tujurã cu buerã cu tɩpu atí, ocɔo bairo cu já caíwɩ:

—Caroorije trigo watoarɩ oterique mepu mu cabuioe wame ¿dope ĩgaro to ĩti? Jãre buioya, já caíwɩ Jesure.

³⁷ To bairo cu já caíro ocɔo bairo já caí buiowí Jesu:

—Caroa macajere caotericu yuɩna yu á, camaja tɩpu Dio cu cajooricu.

³⁸ Weje ati yepa nipetiro ĩgaro ĩ. Oterique caroa maca trigo ĩgaro ĩ Ƴpaɩ Dio cu cáni paɩ cániɩparã. Caroorije caputirique Sataná yarã áma ĩgaro ĩ.

³⁹ Nare cacūricu yure catujū tutii āmi Sataná, caroorije caputiriquire caotericare bairona. Trigo jeerica yutea Igaro ī ati ūmrecoo capetiri paŋ majuu. Trigo jeeri majare yu caīata Dio tu macanare ángel majare na yu ī.

⁴⁰ To bairi caroorije na cajee joe reriquere bairona na átigami Dio caroorāre ati ūmrecoo capetiri paŋ cānoru.

⁴¹ To bairi yu, camaja tūru Dio cu cajooricu aniri Dio tu macanare ángel majare na yu joogu yu carotiri paŋ nipetioru. “Dio cu carotirijere cátiquēnare, aperāre caroorijere cáti wadajā pairā quenare na jee peocōña,” na yu ī joogu ángel majare.

⁴² Ángel maja nare na cajee yaparoro peroru na yu regu. Toru na yu carero seeto majuu tamuobana tūgoofarique pai otigarāma.

⁴³ To bairo cabairi paŋ cariape cāna caroarā maca mani Ūpaŋ Dio cu carotiri paŋru anicōagarāma. Muipu cu caaji baterore bairona caaji baterā anigarāma na quena. Noa yu yere caapirā caroaro na apūjaato, caīwī Jesu.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Ocōo bairo caīnemowī Jesu tunu:

—Ūpaŋ Dio cu cānie pairo cawapacutie niyeru cuirire yeparu yaa cū yajioriquere bairona bai. Jīcaŋ tiere buga, tona yaa cūcōaŋmi tunu. Warīŋuuruque mena aá, cu apeyere nipetirije aperāre na nuni, niyerure jee átiri, ti cuirire pairo cawapacutie niyeru cuiri cacuñari yepare wapayeimi yua tie niyeru cu cayaa cūrique macare cugogu. Tiere bairona pairo majuu cawapacutie ā Ūpaŋ Dio cu cānie.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Ape wame Jesu ocōo bairo caīwī tunu, Ūpaŋ Dio tūru mani cānipere pairo cawapacutie ā, ī buioŋ:

—Jīcaŋ apeye wapayeri majocu perla na caīrije caroa caajiyari rupaarire camaca teñau aájuru.

⁴⁶ Maca teñau jīca caroa majuu pairo cawapa cutiare catujuyuru aperā tūru. To bairi tiare boŋ nipetiro cu apeyere aperāre na nuni, niyerure jee, tiare cawapayeyuru, caīwī Jesu, Dio ye macaje pairo cawapacutie ā ī buioŋ.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Ape wame caīwī Jesu tunu:

—Dio camajare na cu cabejepe ocōo bairo ā: Aperā capairi yaru wai wajarā na bapire caroca ŋua jooyuparā. To bairo na cáto wai capāarā to cānacā wame cajāañuparā.

⁴⁸ capāarā na cajāaro tujerā cawemoñuparā paputioru. Wemo yaparo cabeje ruiyuparā yua. Caroarā jetore cajee jāañuparā ape piiru. Caroorā maca carecōañuparā.

⁴⁹ To bairona átigarāma Dio tu macana ángel maja ati ūmrecoo capetiri paŋ cānorure. To cānacā poa macana tūru aáti, caroarā watoaru cāna caroorāre na bejegarāma.

⁵⁰ Caroorāre na beje, peroru na regarāma. Toru nare na carero seeto majuu tamuobana tūgoofarique pai otigarāma, caīwī Jesu.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ To bairije buio yaparo:

—¿Tiere muja api puoti? jā caī jeniñawī Jesu.

—Ūju, jā api puo, jā caīwu.

⁵² To bairo jā caīro:

—Jīcaarā judío majare cabuerā Dio yere yu cabuiorijere na caapijaata puga wame aperāre na buio majigarāma: Tirumūre Dio ye quetire caī buiorā na caī ucarique quenare, yucacā Dio ye quetire yu cabuiorije quenare aperāre na buio majiogarāma, jā caīwī Jesu.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Atie queti buio majiorica wamerire buio yaparo cáácoami Jesu cu cabucuarica macaru.

⁵⁴ Cu cabucuarica macaru aá, toru eja, na ya wii neñapo buerica wiiru Dio Wadariquere na cabuiowī. To bairo na cu cabuiorijere apirā catuñoña acuwā to macana:

—Camajocu manire bairona cabaii anibacu quena seeto majuu majimi. ¿Nooru atie caroaro cu cabuio majirijere cu camajiñupari? ¿Dope bairo majuu bairi áti ifooriquere cu cáti majiñupari? caame iwā.

⁵⁵ —Cu yarāre, cu cabairiquere mani maji peticōa. Yucu pāiri mena apeye uniere cátaŋ José ānacŋ Macŋ āmi. Cu paco María cawamescŋo āmo. Cu bairā Jacobo, José, Simón, Juda cawamescŋa āma.

⁵⁶ Cũ yarã romiri quena mani ya macarũ ãma. To bairi camajocũ manire bairona anibacũ quena ¿dore bairo tiere cũ majibaupari? saame iwã Jesu cũ cabũsũarica maca macana.

⁵⁷ To bairo ame ãrã cũ caari nũcũbũgoquẽma. To bairo cũ na caari nũcũbũgoquẽto tũjũ ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Dio ye quietire buiori majocũ aperorũ cũ cabuio teñaro to macana cũ api nũcũbũgorãma. Cũ ya maca macana macare na cũ cabuioo cũ api nũcũbũgoquẽnama, na caĩwĩ Jesu.

⁵⁸ To bairi cũ cabũsũarica macarũ carerẽ átĩ iñoorica wamerire cátiquẽmi cũre na caari nũcũbũgoquẽto maca.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Ti ran cãno Jesu cũ cabairijere cũ caĩ buioyuparã aperã Herode Galilea yera uraure.

² To bairo cũ na caĩ buiorijere api, cũ yere cacotebojari majare ocõo bairo na caĩũurũ:

—Juan bautisari majocũ ãnacu ãcũmi Jesu. Mani cajĩa rocaeraũ anibacũ quena cacati tunuricũ ãcũmi. To bairi cacati tunuricũ aniri átĩ iñoorica wamerire átĩ majĩimi, na caĩũurũ Herode Jesu cũ cabairijere apiri.

³ Cajũgoyeryna Juãre cũ cañe rotiyurũ Herode cũ polisĩa majare. Cũ ñe roti, presorũ come wẽri mena na cajjaricũrũ cũ cajooyurũ, Juan cũre cũ cabuionucurijere apigatei. Cajũgoyẽ cũ bai Felipe nũto cãnibatacore Herodĩa cawamesũcore canefũurũ Herode maca.

⁴ To bairo cũ bai nũmore cũ canero tũjũri ocõo bairo cũ caĩ buionucubajurũ Juan: “Ñũuquẽe mũ bai nũmore mũ canero. Cõre canequetiparũ mũ anibajura.” To bairo Juan cũ caĩnucurije wapa to cõona Herode polisĩare cañe rotiyurũ Juãre.

⁵ Nemoona polisĩare cũ cajĩa rotigabajurũ. Camaja, “Dio ye quietire buiori majocũ ãcũmi Juan,” cũre caĩ tũgoofãwã. To bairi, “Cãre yũ cajĩa rotiata camaja yure punijini tũjũborãma,” ã tũgoofãri camajare na cauwiurũ Herode.

⁶ Cabero Herode cũ cabuĩarica rũmũ cãno boje rũmũ cájurũ. Ti boje rũmũ cãno Felipe nũto cãnibataco Herodĩa maco cabajao wiajuro, Herode cũ capiricarã jãa yure na tũjũato ão. Co cabajarijere Herode seeto catũjũ wariũũũurũ.

⁷ To bairo co cabajarijere seeto tũjũ wariũũũuri:

—Noo yũ mũ cajenigari wamere mũ yũ joogo, jocũ mee yũ ã, co caĩũurũ Herode.

⁸ To bairo cõre cũ caĩro co pacore co cajeniñãũro. Jeniña yaparo Uraũ Herodere ocõo bairo cũ caĩũuro:

—Juan bautisari majocũ rũpoare na pa ta rotiya. Na pa ta rotiri jotũ bararũ peori yũ jooya, cũ caĩũuro Herodĩa maco, co paco co cajeni rotiro mena.

⁹ To bairo co caĩro apii seeto catũgoofãrique paiyurũ Herode, Juãre cũ jãagaquetibasũ. To bairo tũgoofãbacũ quena, “Yũ ya boje rũmũ cãno yũ capiena yũ ã ererema cõre yũ caĩ cũri wamere yũ cátiquẽpata,” ã tũgoofãri co cajeniri wamere cáti rotiyurũ.

¹⁰ To bairo cũ carotirona aperã Juãre cũ rũroa cũ cara ta jã rocasãũũurã presorũ cãcũre.

¹¹ Pa ta jã, cũ rũroare jotũ bararũ peo, Herodĩa macore cajooyuparã. Cõre na cajooro co pacore cajoo netojoũũuro tunu.

¹² Cabero Juan ãnacu cũ cabuericarã atĩ, cũ ruparũ ãnatore ne aã, cũ cayaa rocauyuparã. Cũ yaa roca yaparo Jesure cũ cabuioara aãjuparã yua.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ To bairo Juãre na cajĩa rocariquere quieti apii cumua mena cãããcoami Jesu aperorũ samaja mani ranũ. Cũ cãããto quieti apirã camaja capãarã macaa macana cõo cũ saũja aãma marũ.

¹⁴ To bairi Jesu topũ roca tu, ma eja, na paarãacãre na catũjũwĩ. Na tũjũri, na cabopaca tũjũwĩ. Na mena cãna cariarãre na cacatiowĩ Jesu.

¹⁵ To bairi ñamicãa mũiru cũ cãni aãti ran cãno cũ buerã cũ tũrũ aã, cũ jã caĩwĩ:

—Mere ñamicãaarũ ã. Maca maa atora. To bairi camajare na aã rotiya. Macaarũ na waraye ugara aãparo, jã caĩbarũ Jesure.

¹⁶ To bairo cũ jã caĩro:

—Na aãqueticõato. Mũja majuuna na nuña, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁷ —Pan rupaare jĩca wamo cõo nare jã canubopere, wai pũgarã jetore jã cũgo samaja capãarã majuure na jã canuboparãacãre, jã caĩwũ Jesure.

¹⁸ To bairo cũ jã caĩro:

—Atopũ jee ajã, jã caĩwĩ Jesu.

To bairo jã cũ caĩro cũ tũrũ jã cajee apã. Jee atĩ, Jesure jã cajoowũ tie ugariquẽacãre.

¹⁹ To bairi Jesure cu jā cajooro bero ta caroa yeparu samajare na carui rotiwī Jesu. Na rui roti, jica wamo cōo cānacā ugarica rupaare, wai rugarāre jee átiri umngesoorye tujū mugo, Diore jeni nycubugo, ugariquere pe, jāre cabate joowī cu buerāre. Jā maca samajare jā cabate joowū tunu.

²⁰ To bairo samajare jā cabate jooro cauga yapi peticoama. Na cauga yapicoato bero Jesu buerā jā cajee jāwū piiripi na cauga rugarijere doce wari majuu jirari wari.

²¹ To bairi tiere caugaricarā cāma jica wamo cānacā mil caumua jeto. Cāromia, sawimarā quenare na casboñaquējuparā.

Jesús camina sobre el agua

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Tie bero cu buerāre cumuaru jā caeja jāa rotiwī Jesu. “Camajare na yu catuju tujā jootoye yu jūgoye i nūgoa peña aá yuuya,” jā caiwī.

²³ To bairi camaja paarāacāre na tujū tujā joo yaparo sawamu aájupi ūtauru, Diore jeni nycubugon aácu. Canaiori pau topuna cānicōañipi mai jīcana.

²⁴ Cu cabuerā maca ti űami cumuaru cāaána cayoaoru ti ra recomaca jā capeña aáto seeto oco cajabewu, wino seeto uwioro saparu rocaturo maca.

²⁵ Cabujuparo jūgoyeacā Jesu oco bui cáati nutuami, jā tūru acá.

²⁶ To bairo oco bui cu cáatō tujurā seeto jā catuju acuaoro.

—jīcau samajocu ānacū wāti ācumī! jā caī awaja acuaoro. To bairo jā caī awajaro:

²⁷ —Uwiqueticōaña. Yūna yu ā mūja urauna. Tūgoña uwi acuaquēja, jā caiwī Jesu.

²⁸ To bairo jā cu caīro ocōo bairo cu caiwī Pedro:

—Mūna mū cāmata mū tūru oco bui yu aá rotiya.

²⁹ To bairo Jesure cu caīro:

—Baiyupa aduja, Pedroro cu caiwī Jesu.

To bairo cu caīro Pedro cumuaru cajanaricu rui, oco bui cāaábami, Jesu tūru aácu.

³⁰ To bairo aábacuna wino seeto saparurijere tujū acua, sawiwī. To bairo uwi, caruacoa rui nutuami. Ruacoacu yu āa īi:

—jūrau, yare űei ajá, rua yajūi yu bai! caī awajawī Jesure.

³¹ To bairo Pedro cu caī awajaro Jesu cu cañewī. Cūre űe:

—Jīcā majuu yare mū tūgoña nycubugo. ¿Nope īi, “Yajicoa aácu yu āa,” mū ī tūgoñari? caiwī Jesu Pedroro.

³² To bairi cumuaru na caeja jāaro wino saparu janacoaru yua.

³³ Jā maca cumuaru cāna Jesure nycubugori rūropatua mena tuatu ejacumu eja:

—Cariapena Dio Macuna mū ā, cūre jā caī nycubugowu.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mr 6.53-56)

³⁴ Jā capeña aáru yua. Peña aá, ape nūgoaru eja, Genesaret na caīri yeparu jā cama ejawu.

³⁵ To bairo ti pauru jā cama ejaro tujurā, “Jāaa, mere Jesu ejami,” saame ī buiowā to macana camaja. To bairi Jesu cu caejarijere queti apirā ti yepa macanare cabuio batecōa joowā, mani yarā cariarare Jesu tūru na jee aparo īrā.

³⁶ To bairi cariarāre cu tūpūre cajee ejawā. To bairi cariarā maca ocōo bairo cu caiwā Jesure:

—Mū jutiuro yapa jetore jā pañagarā. To bairo pañarā jā netogarā, caī jeniwā Jesure. To bairi nipetirā cariarā cu jutiuro yapa catujarore capañarā canetoowā yua.

15

Lo que hace impuro al hombre

(Mr 7.1-23)

¹ Cabero jīcaarā fariseo maja, aperā judío majare cabuerā Jerusalēru cānana atí, Jesu tūru eja, ocōo bairo cu caī jeniñawā:

² —¿Nope īrā mū buerā mani űicua na cáti rotiriquere na átiquēti? Wamo cojequēema ugagarā jūgoye, cu caiwā Jesure.

³ To bairo cu na caīro ocōo bairo na caiwī Jesu:

—Mūja roque mūja cātinucuriye āna Dio cu carotirica wamere mūja átiquēe.

⁴ Dio ocōo bairo carotiyupi: “Mūja pasuare na nycubugoya. Noa una na pasuare rooro na caīrāre na cajīa repe ā.”

⁵ Mūja maca ti wamere mūja bai netoonucu, ocōo bairo mūja pasuare caīrā aniri: “Atie niyerure mūjaare yu joo majiquēe. Dio ye cānipe ā, cūre yu cajoore. To bairi mūjaare yu átinemo majiquēe,” mūja pasuare jocarāna na mūja ī.

⁶ Mūja majuuna mūja ye niyerure maibana, to bairo na mūja ītonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canycubugoquēna mūja ā. To bairo ī tūgoñabana Dio cu carotirica

wamere m̄ja bai netoonucu. “M̄ja pasuare na n̄s̄ubugoya,” Dio c̄u carotirica wamere m̄ja bai netoonucu, na átinemoquēnana.

⁷“Caroare cána já ā,” jocarā m̄ja ī. T̄ir̄um̄m̄ Dio ye quetire buiori majocu ānac̄u cariape m̄ja cabaipere oc̄o bairo caī ucañañipi:

⁸Ati maja, “Diore camairā já ā,” ībana quena na yerip̄u yu t̄ugooña n̄s̄ubugoquēma.

⁹To bairi jocarāna, “Diore cáti n̄s̄ubugorā já ā,” īma naa. Na majuuna na cat̄ugooñari wamerena, “Atie Dio c̄u carotirique ā,” ībana na ya wame macare áti n̄s̄ubugoma.

Ti wame Isaia ānac̄u c̄u caī ucariquere bairona m̄ja bai, cañw̄i Jesu fariseo majare, judío majare cabuerā quenare Jerusalēp̄u cānana Jesu t̄ur̄m̄ caejaricarāre.

¹⁰To bairo na ī yaparo camajare na pi neopo, oc̄o bairo na caī buiow̄i Jesu:

—Caroaro yu apiya, yu yere majigarā.

¹¹Camaja na majuuna roorije na yerip̄u na cat̄ugooñarije j̄gori caroorā āma. Na ūgarique macaje j̄gori mee caroorā āma, cañw̄i Jesu.

¹²To bairo c̄u cañro bero c̄u buerā já cáaar̄m̄ c̄u t̄ub̄jaacā. C̄u t̄ur̄m̄ aá, oc̄o bairo c̄u já cañw̄u:

—To bairo m̄u cañro fariseo maja m̄u api tutima, Jesure já cañw̄u.

¹³To bairo já cañro oc̄o bairo queti buio majiorica wame já cañ buiow̄i Jesu:

—J̄ic̄au weje ūp̄au caroorije cawatoana to majuuna caputirije c̄u caotequētiere w̄ugue reimi. To bairona na áti reḡumi yu Pac̄u ūm̄urecoo macac̄u ape wame cāni jocar̄i wame macare cabuerāre.

¹⁴To bairi na t̄ugooñaquēja fariseo majare. To bairona na anic̄ato. “Aperāre cabue majirā já ā,” jocarā majuu īma. Cat̄uj̄m̄ majiquēna aperā cat̄uj̄m̄ majiquēnare cat̄uga júgo aánare bairona baima. J̄ic̄au cat̄uj̄m̄ majiquēcu apeī cat̄uj̄m̄ majiquēcure c̄u cat̄uga júgo aápara oper̄u re jāacoaborāma na p̄ugarāp̄na, já cañw̄i Jesu.

¹⁵To bairi Pedro oc̄o bairo c̄u cañw̄i Jesure:

—M̄u cabuioe wame ¿dope bairo īgaro to it̄i? c̄u cañw̄i.

¹⁶To bairo c̄u cañro oc̄o bairo já cañ buiow̄i Jesu:

—¿M̄ja quena caari majiquēna m̄ja anic̄ati?

¹⁷Nipetirije camaja na caugari wame c̄o parop̄u eja, to c̄ona yajicoa.

¹⁸Ape wame maca camaja na yerip̄u caroorije t̄ugooña, tier̄e wada, bairā caroorā ani nutuapa yua.

¹⁹Camaja na yerip̄u na cat̄ugooñari wame c̄o caroorije áama. Aperāre j̄iama. Áti epericarā c̄ugoma. Aperā yere jee rutima. Īto paima. Aperāre caroorije wada paima.

²⁰To bairije áama camaja, to bairona na yerip̄u caroorije cat̄ugooñarā aniri. To bairi caroorā ani nutuapa. Ūgagarā j̄ugoye wamore cojequetaje maca camaja caroorā na cāno átiquē.

*Una mujer extranjera que creyó en Jesús
(Mr 7.24-30)*

²¹Cabero ti yepa Genesarép̄u cānac̄u cáaácoami Jesu tunu ape yepap̄u Tiro, Sidón cawamec̄ati macaa cāni yepap̄u.

²²Top̄u c̄u caejaro to macaco cananea yao Jesu t̄ur̄m̄ at̄i, baujaro Jesure c̄u cañ jeniw̄o:

—¡Ūp̄au! ¡Yu bopaca t̄uj̄ya! “David t̄ir̄um̄m̄ macac̄u p̄aramip̄are j̄ic̄aure c̄u jooḡumi Dio,” na cañric̄una m̄u ā. Yu maco w̄ati cat̄ibaco seeto tam̄omo, c̄u cañ jeniw̄o Jesure.

²³To bairo baujaro majuu co cañ jeniirije to cānibato quena co cayuquēmi Jesu. To bairi já c̄u buerā c̄u t̄ur̄m̄ at̄i:

—Co aá rotiya. Seeto baujaro jeni patow̄ácoomo, c̄u já cañc̄oaw̄u Jesure yua.

²⁴To bairi cajeniore co cañw̄i Jesu:

—Dio yu cajoow̄i Israel maja j̄etore oveja nuricarā cayajiricarāre bairo cabairā t̄ur̄m̄, Diore camajiritiricarā t̄ur̄m̄, co cañw̄i Jesu.

²⁵To bairo c̄ore c̄u cañbato quena c̄u t̄ur̄m̄ at̄i, mubia cumu n̄s̄ubugo:

—Ūp̄au, yu átinemoña, c̄u cañw̄o Jesure.

²⁶To bairo co cañro:

—Aperā Israel maja cāniquēnare yu cātinemoro cawimarā ye ūgariquere na emari yaiare nare nuare bairo yu átibou, co cañw̄i Jesu.

²⁷To bairo co c̄u cañro:

—Ūp̄au, cariape m̄u ī m̄ua. To bairo yaiare cawimarā ye ūgariquere cajoquetipe to cānibato quena na ūp̄arā na cauga ruiri cajawa ēoro caña rerijere ūgama yaia. To bairo ĩo, yu quena apeo yu cānibato quena Israel majare na átinemo yaparou petoacā yu quenare yu átinemoña ĩo, cañw̄o Jesure.

²⁸To bairo co cañro oc̄o bairo co cañw̄i Jesu:

—M̄ua caroaro majuu, “Yu átinemoḡumi,” yare m̄u cañ t̄ugooña n̄s̄ubugow̄u. To bairi m̄u caboori wamere bairona to baiato, co cañw̄i Jesu.

To bairo co cū caīri pauna cañuucojupo co maco yua.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Topu cānacū Jesu cáámi Galilea na caīri ra tūpu. Eja, ūtau buipū aá, topu caruiwī.

³⁰ Topu cū cááato camaja capāarā cū tūpu caejawā. To bairi na yarāre cū tūpu cajee ejoowā cariaye cūnare, cáá majiquēnare, cawamori űuuquēnare, catuju majiquēnare, cawada majiquēnare, aperā capāarā cariarāre Jesu tūpu cajee ejoowā. To bairo Jesu cū tūpu na cajee ejoorāre na cacatiowī.

³¹ To bairi cawada majiquēnare na cawada majiro cámi. Cawamori űuuquēnare na caquenoowī. Cáá majiquēna quenare na cáá majiro cámi. Catuju majiquēna quenare na catuju majiro cámi. To bairona Jesu na cū canetoo catioro camaja cū tūpu caejarā catuju acūacoama. Tūju acūari, “Dio Israel maja na cáti nūcūbūgoū caroaro majuu áami,” Diore caī wariñuūwā.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

(Mr 8.1-10)

³² To bairi cū buerāre cū tū maca jā capi neowī Jesu. Jā pi neo, ocōo bairo jā caīwī:

—Ati maja paarāacāre na yū bopaca tūju. Yū mena itia rūmūpu āma. Na űgarique peticoapa mere. To bairi caūgaquēnare na yū aá rotigaquēe, ñigo riabana mapu mecū ñarema īi.

³³ To bairo jā cū caīro:

—Ati paū cañee mani paū ā. To cōo camaja capāarā na cāno majuure na mani canupe máni majuucōa, jā caīwu Jesure.

³⁴ To bairo cū jā caīro:

—Ūgarica rupaa, ¿noo cānacā majuu to āti? jā caī jeniñawī Jesu.

—Siete rupaa majuu ā, wai jīcaarācā āma, jā caīwu.

³⁵ To bairi Jesu camajare yeparare na carui rotiwī.

³⁶ Na rui roti, Diore cū jeni nūcūbūgo, űgariquere pe, jā cabate joowī jāre cū buerāre. Jā maca camajare jā cabate joowu tunu.

³⁷ To bairi to cāna nipetirā caūga yapicoama. Ūga yapiri bero na caūga rűgarijere cajee jā jiroowā siete wari majuu.

³⁸ To bairi tiere caūgaricarā caūmua jetore cacōñawā bapari cānacā mil majuu, cāromia, cawimarā na cōoñaquēnana.

³⁹ To bairi camajare tūju tūja joo, cumuaparū eja jāa, Magdala na caīri yeparu cáámi Jesu yua.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Magdala na caīri yeparu cū cāno Jesure catujura ejawā fariseo maja, saduceo maja tunu. ¿Cariape cāniqueti wame Jesu cū űbocuti? Īrā, ocōo bairo caīwā Jesure:

—Dio űmurecoo macacu cū cáti ĩñoō majiri wamere bairona jā āti ĩñoōña, cū caīwā.

² To bairo cū na caīro:

—Ūmurecoo cajūa roca jā aáto tūjurā: “Bujiyū caroa rūmū anigaro,” mūja ĩrā.

³ Cabujuri paū cāno tunu, “Oco ñiibūja. To bairi oco rūmū anigaro,” mūja ĩrā. Caroaro mūja tūju majirā caocape quenare, caajipe quenare űmurecoorūre tūjuri. To bairo majibana quena ati rūmūre Dio cū cátiere mūja tūju majiquēe.

⁴ Ati yūtea macana rooro āma, “Āti ĩñoorica wamere jā ĩñoōña,” ĩrā. Na yū āti ĩñooquēe. Jīca wamerena na yū ĩñoogu Jonás cawamescū tirūmūpu macacu cū cabairiquere buioū, na caīwī Jesu. To bairo na ĩ, cáácoami Jesu.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Cabero Jesu, cū buerā űtabūcūra ape nūgoarū jā cááarū tunu. Jā caūgape jā cajee aáquērū, majiritibana.

⁶ To bairo jā camajiritiriquere jā cawadapeniro apiri ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Caroaro tūgoōña majiña. Fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan to wauato ĩrā levadura na caīrije tierpu na caajurijere caroaro tūju majiri tiere átiquēja, jāre caībami.

⁷ To bairo cū caīrijere api majiquetibana:

—Pan mani caūgape mani cajee átiquēto ĩi to bairona manire ĩimi, jā caame ĩwu.

⁸ To bairo jā caame ĩrijere majiri, ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—¿Nope ĩrā, “Pan mani caūgapere mani cajee átiquēto ĩi to bairona manire ĩimi,” yure mūja ame ĩti? Caroaro yure mūja tūgoōña nūcūbūgoquēe, mūja caūgapere tūgoōñarique paibana.

⁹ ¿Mujaaare yu cátinemoro mija majiriticoati? Jica wamo cānacā mil camtma, na nūmoa romiri, na pupaa mena cāma jica wamo cānacā pan rupaa mena na yu canuricarā. ¿To bairona yu cátierepe mija tūgoōñaquēeti? ¿Noo cōo cānacā wu mija cajee jā jiroori na cauga rugariquere? jā caīwī Jesu.

¹⁰ —Ape pau to bairona bapari cānacā mil na nūmoa romiri, na punaa mena cāma siete rupaa pan rupaa mena na yu canuricarā. ¿Ti wame yu cátaje quenare mija majiquēeti? ¿Noo cōo cānacā wu mija cajee jā jiroori na cauga rugariquere?

¹¹ Ti paari yu cátaje tūgoōñarā, “Jā caugape ĩri mee,” ĩimi mija caī tūgoōña majipe nibapa. To bairi fariseo mija, saduceo mija na ya wame pan cawauorijere átiqūēja, yu caīrijere api majiña, jā caīwī Jesu.

¹² To bairije jā cu caī buiro to cōona, “Pan macajere ĩri mee jā ĩ buiomi,” jā caī majicoapu. “Fariseo mija, saduceo mija jocarāna camajare na cabuerijere, caroaro tūgoōña majiri na ya wame átiquetiri tiere apijuaqueticoaña,” ĩi, jā caīwī. Na ya wamere jā caarijuaata pan cawauorije pan cánpa buñare to cátreo bairo jā quena cariape cāniqueti wamere catūgoōñarā jā aniborā.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Cabero Césarea Filipino na caīropu cáaami Jesu. Topu eja, cu buerāre ocōo bairo jā caī jeniñawī:

—¿Camaja yu cabairijere wadapenirā ñamū majuu cū ācūmi, camaja yure na ĩnucuti? jā caī jeniñawī Jesu.

¹⁴ To bairo jāre cu caī jeniñaro:

—Jicaarā, “Juan camajare cabautisaricu cajā ecooricu yucnacā cacati tunuricu ācūmi,” mure ĩma. Apearā, “Dio ye quetire buiori majocu tūmupū macacu Elias cawamecucu catunu ejaricu maca ācūmi,” mure ĩma. Apearā tunu, “Jeremía cawamecucu o apeī Dio ye quetire buiori majocu tūmupū macacu cacati tunuricu ācūmi,” mure ĩma, cu jā caīwū Jesure.

¹⁵ To bairo cu jā caīro:

—Mujaaate ¿ñamū ācūmi yure mija ĩti? jā caī jeniñawī Jesu.

¹⁶ To bairo jāre cu caī jeniñaro:

—Tūmupū macana, “Camaja tūpu joogumi Dio jicau cāni majure,” na caīricuna mu ā. Dio to cānacā gumū cānicōa aninucū Macana mu ā, cu caīwī Pedro Jesure.

¹⁷ To bairo Pedro cu caīro ocōo bairo cu caīwī Jesu:

—Simón, Jonás macu, to bairo yu mu caīrije yu cabairije apearā camaja mure majioquetanama. Yu Pacu umurecoo macacuna mu majioñupi. To bairi wariñuurique majuu mu joogumi Dio.

¹⁸ Ocōo bairi wame cariape mu yu ĩ: Pedro mu ā. Mu wame “ūtaa” ĩgaro ĩ. To bairi yu mu caīri wame ūtaa capairica cayaji majiquētoe bairona yajiquetigarō. To bairona yu anicōa yu mu caīrore bairona. To bairi ūtañ cayajiquētoe bairona yure caarijarā, yu ya poa macana yu sacūparā to cānacā gumū anicōa aninucugarāma. To bairi Sataná yarā yu ya poa macanare nare na caregarije to cānibato quena nare netoquetigarāma. Yu ya poa macana riacoabana quena to cānacā gumū anicōa aninucugarāma.

¹⁹ To bairi mu yu cūgu Upan Dio cu cānopu jope pārique upaure bairo cānipau. To bairo cācu ati yera ācūna, “Atie Dio umurecoo macacu cu carotiquētie ā.” Ape wame macare, “Atie Dio cu carotirije ā,” Diore caībojan mu anigu, caīwī Jesu Pedrorre.

²⁰ To bairo Pedrorre cu ĩ, cu buerā nipetirā ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Apearē, “Tūmupū macana Dio joogumi jicau Cristo na caīpaure na caīricuna āmi Jesu,” apearē na ĩ buioqueticoaña yure, jā caīwī cu buerāre.

Jesús anuncia su muerte

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Ti pañ cāno ape wame ocōo bairo cu buerāre jā caī buio jūgō nutuami Jesu:

—Jerusalēñ cáarañ yu ā. Topu capee wameri yu tamogū cabucñrā camajare carotirā, sacerdote mija urarā quena, judío majare cabuerā quena yure na caporiyeyero. Yure jā rocacōagarāma. To bairo yu na cátibato quena itia gumū bero yu tunu catiogūmi Dio, jā caīwī Jesu.

²² To bairo jā cu caī buiro Pedro aperobujaaā cu cane aami. Aperobujaaā cu ne aā, ocōo bairo cu caī buioyuru:

—¡Upan, to bairo mu caījeje to baiqueticoato! To bairo mu átiqueti majuucoagarāma, cu caī buiobajuru Pedro maca Jesure.

²³ To bairo cu caīro Jesu Pedrorre cu amojore tūju:

—¡Sataná, yure aáweoya! caññurɛ. Pedro Sataná cɛ caɣari wame cɛ caïro ïi to bairo caïwĩ Jesu. To bairo: —Dio yure cɛ cáti rotiri wame yɛ cátiere camata paii mɛ ā, caïwĩ Pedrose.

—Dio cɛ caboorijere mɛ tɔgooñaquēe. Camaja na caboorije macare mɛ tɔgooña mɛa, caïwĩ.

²⁴ To bairo Pedrose cɛ ï, ocɔo bairo jā caïwĩ cɛ buerā nipetirāre:

—Noa yɛ mena macana anigarā na majuuna na caboorijere na tɔgooñaqueticɔato. Dio cɛ caboorije macare na áparo. Aperā yucu tēorica pāipɛ nare na caɣlagarije to cānibato quena Dio cɛ caboorijere na áparo.

²⁵ To bairo noa, “Yɛ majuuna yɛ caboorije yɛ átigu,” caïrā Dio tɛrɛ to cānacā ɣmɛ catirique bugaquetigarāma. Aperā maca na majuuna na caboorije átiquetiri yɛ caboorije macare cāna caroa ānaje buagarāma.

²⁶ To bairo jīcaɛ ati yera macaje nipetiri wame cɔo caroare cɔgo, cɛ yeri maca Sataná tɛrɛ aá, cɛ cabaiata ñuuquetiboro. Cɛ yeri Sataná tɛrɛ cāááquetipere waraye majiquestibomɛ, ati yera macaje nipetiro cɛ cacagorije to cānibato quena.

²⁷ To bairo yɛ camaja tɛrɛ Dio cɛ cajooricɛ aniri yɛ tunu átigu. Yɛ Pacɛ cɛ caaji baterije mena, cɛ tɛ macana mena yɛ tunu átigu. Ti paɛ cāno camaja to cānacānre ati yera ānara na cátaje cɔona cɔofari na yɛ joogu na cátaje wara. Yure caariɔjaquetana macare na yɛ popiyeyegu.

²⁸ Cariape mɛjaare yɛ ï. Bai yajigarā jɔgoye Ɔpaɛ yɛ cāniere mɛja tɛjugarā atona cāna jīcaarā.

17

La transfiguración de Jesús

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Seis cānacā ɣmɛri bero jīcaɛ ūtaɛ camɛuaricɛrɛ cāaámi Jesu. Pedro, Jacobo, cɛ bai Juan na jetore na cajee aámi cɛ mena.

² Tiipɛ ānaa cāre na catɔjɔrona cɛ cabaurije cawajoayupe. Cɛ riya muiɔu caajiire bairona caaji bateyupe. Cɛ juti quena seeto cabotirije caɣa bujuyupe.

³ To bairo cɛ cabairi paɛna nemoo Jesu mena wadapenirā cabuia nɛcañuparā Elías, Moisé jāa tɔmɛrɛ macana.

⁴ To bairo cabairije tɔjɛn ocɔo bairo Jesure cɛ caññurɛ Pedro:

—Ɔpaɛ, atopɛ mani cāno ñuu majuucɔa. To bairo itia wiicāre yɛ nɛcogu mɛ cabooata. Mɛ ya wii cānira wii, Moisé cɛ cānira wii, Elías ya wii yɛ nɛcogu, cɛ cañbajurɛ Pedro Jesu macare.

⁵ To bairije Pedro cɛ sawada ānona bujeri buɣna caajiya bateri buɣna rui atí, na caɣa buju bate biacoajupe. Tie bujeri buɣnarɛ ocɔo bairo cañ wadarijere caariyuparā:

—Ani yɛ Macɛ, yɛ camai āmi. Seeto cɛ mena yɛ wariñuu. Cɛ cabuoirijere caroaro ariɔjaya, cañ wadarijere caariyuparā.

⁶ To bairo cañ wadarijere apirā yerarɛ camubia cumucoajuparā. Seeto cauwiyuparā cɛ buerā.

⁷ To bairo na cabairo Jesu atí, na paña:

—Wamɛnɛcaña. Uwiqɔēja, na caññurɛ Jesu.

⁸ To bairo cɛ caïro apirā catɔjɔyuparā. Na catɔjɔro Jesu jeto caññurɛ yua.

⁹ To bairo ūtaɛrɛ cānana carui aájuparā. Na carui aáto ocɔo bairo na caññurɛ Jesu:

—Aperāre mɛja catɔjɔejere na ï buioqɔēja. Yɛ, camaja tɛrɛ Dio cɛ cajooricɛ yɛ cānibato quena yure jā rocagarāma. To bairo cabai yajiricɛ cānacɛ yɛ catu catiro bero aperāre na mɛja ï buioгарā, na caññurɛ.

¹⁰ To bairo na cɛ caïro:

—¿Nore ïrā judío majare cabuerā, “Dio cɛ cajooparɛ majuu jɔgoye Elías ānacɛ tunu átigumi,” na ïti? cɛ cañ jeniñañuparā.

¹¹ To bairo na cañ jeniñaro:

—Cariape ïma. Elías cɛ cáatipena cāñupa Dio yure cɛ cajooparo jɔgoye. Camajare na cayeri quenoo jɔgoyeyeparɛ cāmi.

¹² Ocɔo bairo maca mɛjaare yɛ ï: Elías ānacɛ caejatɔgawĩ mere. Cɛ caejabato quena camaja tɔmɛrɛ macana, “Elías átigumi,” na cañricɛ Juāre, “Cɛna āmi,” cɛ cañ tɔjɛ majiquestema. Na caboorije maca cɛ cájuparā, cɛ jīarā. To bairona yɛ quenare yɛ popiyeyegarāma, caññurɛ Jesu cɛ buerāre ūtaɛ buipɛ carui aánare.

¹³ To bairo cɛ caïro to cɔona, “Elías tɔmɛrɛ macacɛ ïi, Juan camajare bautisari majocɛ ānacɛrena ïmi,” cañ majiñuparā yua.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ To bairo camaja capārā na cānorɛ carui ejawā. Na caejaro jīcaɛ Jesu tɛrɛ atí, ejacumu eja, ocɔo bairo cɛ cañwĩ:

¹⁵ —Урау, уи масаре су бораса тужауа. Риа месу бaimи њама риаве мена. То baiро риа месубасу наироасџ перору госа јое аџнусими. Аре рауџи осору госа њау меснусими. Сеето мажуу тамуоми.

¹⁶ Му cabuerā тупу су уи не аабару. Су netoo catio majiquēma.

¹⁷ То baiро су саџро оџоо baiро ја саџи Jesu су бuerāре:

—Caroaro уре муја апи нусубугоџе. Cariare муја тугооџаџе. Yoaro мујааре уи саџ буиобато quena муја апи majiquē. Ани су масаре уи тупу су неаја, ја саџи Jesu.

¹⁸ То baiри суре ја caneару. Суре ја caneато тужуу wāti су мена суре су cabuti аа rotiwī Jesu. То baiро су саџрона nemoo wāti camajocu macу мена сџнасу cabuticoami yua.

¹⁹ Cabero Jesu бuerā аперобујаасџ аперџ на саариџетору су тупу аа:

—ЏDope Ирџ wāti су мена суре ја буу majiquējupari? су ја саџ jeniñawu.

²⁰ То baiро су ја саџ jeniñaro:

—Dio мујааре су сџтинепере тугооџа нусубугоquetibana wātire суре муја буу majiquējupa. Cariare мујааре уи џ: Осоасџ macа Dio су сџтибоја majirijere муја catugooџа нусубугоро quena noo сџтипа wameri сџо муја ати majigarā. Icu ūtaure, “Ато сџнасу јџ macа ааџоја,” муја саџата quenare ааборо.

²¹ Ати wame wātia macare buti rotigarā Diore сеето cajenipe ā. Угаџуџнана Diore cajeni нусубугоре ā. То baiро муја cabaiquēpata butiquetigarāma ати wame una wātia yua.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Аре руму Galilea yerapu Jesu мена ја сџаатеџаро оџоо baiро ја саџи:

—Aperā уре џесџари уи јоогарāма уре сџјапарāре. То baiри уре на сџја rocarije то сџнибато quena itia руму bero уи tunu catigu.

²³ То baiро су бuerāре ја су саџро апирџ ја catugooџарique paiwu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Capernaupu Jesu мена ја сџаару yua. Тору ја сџејаро Pedro тупу сџејавџ Dio wii macaje сџнипе camaja yere niyerure сџејерџ. Eja:

—ЏМујааре cabuei Dio wii macaje сџнипере су wapa јооџуџети? Pedrorre су саџ jeniñawā.

²⁵ —Уују, wapayeimi, на саџи Pedro.

Cabero Pedro wiipu јаа, Jesure niyerure су сџениџаgabami Dio wii macaje nare су сџаоопере. Су сџениџаџеторуна оџоо baiро су саџи Jesu:

—ЏDope baiро му тугооџати, Simón? Macа упарџ niyerure jenirā џни majare на jeniti? ЏNa punaare о аперџ macare на jeniti? су саџ jeniñawī Jesu.

²⁶ То baiро су саџ jeniñaro:

—Aperā macare jeninucurāma, су саџи Pedro.

—Cariare му џ, су саџи Jesu. —То baiри упарџ punaa niyerure сџениџетипе ā. То bairona уи quena Dio Macу уи сџно Dio ya wii macajere сџениџетипе nibapa уре.

²⁷ То baiро то сџнибато quena mani wapayegarā, rooro манире на тугооџаqueticōato Ирџ. То baiри utabucurapu wai weiја. Му сџја југуре су ријероре туга пџ, niyeru cuire му бугагу су ријерору. Ти cui мена му wapayegu mani ругарāре на сџениро, су саџи Pedrorre Jesu.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Ти рау сџно Jesu бuerā су тупу ати:

—ЏНи macа му cabuei Урау Dio су сџнору сџни мажуу, carotii су асџати? суре ја саџ jeniñawu.

² То baiро су ја саџ jeniñaro јисау савимауре су сџијови Jesu. Су пијо, су сџејануму rotiwī ја watoapu.

³ То baiро атири, оџоо baiро ја саџи Jesu су бuerāре:

—Cariare мујааре уи џ. “Сџни мажуу уи ā,” муја саџ тугооџарижере тугооџа јанасџаџа. Cawimarā на сџноре baiро macа тугооџаџа. “Сеето caroti majii уи ā,” џ тугооџаџуџема савимарџ macа. То baiро муја catugooџа wajoаџуџепата Урау Dio су сџнору муја ејаџетигарџ.

⁴ То baiри Урау Dio су сџнору аперџ netoro сџни мажууā анигарāма noa ани савимауре bairona, “Cawatoa сџсу уи ā,” ати yerapu ānapu саџ тугооџарџ.

⁵ То baiри ани савимауре baiро саватоа сџна уи carotiro мена nare сџтинеморџ уреге сџтинеморџ āма.

⁶ 'Aperā macа anire baiро сџнаре caroорижере на сџтипароре baiро на саџ wadajāata сеето на popiyeyegumi Dio. То baiри anire baiро сџна уре сапијарџере caroорижере на сџтипароре саџ wadajārā ūta cui pairi cui на wamāре јја уо, сависари yapu care џнасџа јооата џууборо.

⁷ Ati yeparu capāarā āma aperāre caroorije na cātīparore caī wadajārā. To bairona caī wadajārā anicōa anigarāma. To bairo caroorije na cātīparore caī wadajārāre seeto na popiyeyegumi Dio.

⁸ To bairi mūja wamo mena o mūja ruṑo mena caroorije mūja cātīgaro pa ta rocaricarore bairo āti janaña. Jīca wamo mana o jīca ruṑo mana anibana quena Dio tuṑu to cānacā ruṑu mūja cāno maca űuubūja. Sawamoriscna o caruṑoricscna anibana quena pero cayatiqueti pero caigoru mūja cāaāto maca űuūquetiboro.

⁹ To bairona mūja capeari jugori ape wame tujuṑi caroorijere mūja cātīgaro mūja capearire pīa reriquire bairo tuju janacōña. Casape mana anibana quena Dio tuṑu mūja cāaāto űuubūja. Casapescna anibana quena peroru mūja cāaāpata űuūquetiboro.

El ejemplo de la oveja perdida

(Lc 15.3-7)

¹⁰ Ani sawimaure bairo cānare na tuju reṑuēja. Cariape mūjaare yu ī. Dio tu macana āngel maja nare catuju űja coterā yu Pacu mena anicōa aninucuma.

¹¹ Diore catugooñaquēna oveja na űraure cāaāweo yajiricarāre bairona baima camaja quena. To bairo cabairāre na macau acū yu cāarū ati yeparu. Na bugari nare yu netoo, rooro na cabairijere.

¹² Ati wamere tugooñaña mūjaa. Oveja nuricarā cien nare casuṑou, jīcau cāre cu cāaāweo yajiata aperā noventa y nueve carujarāre caroa ta cāni buuṑoru na cūcōari cayajiriscue cu macau aācoaboumi.

¹³ To bairi cayajiriscue cu buṑau caroaro wariñuuboumi. Aperā cayajiquetanare nare cu catuju wariñuuro netoro cu wariñuuboumi cayajiriscue cu cabuṑaro.

¹⁴ To bairona cācu āmi manī Pacu Dio űmurecoo macacu. To bairi ani sawimaure bairo cāna yure saarijarā jīcau maca cu catugooña mawijiaro, cāre cu cāaāweoro booṑuēmi Dio.

Cómo se debe perdonar al hermano

(Lc 17.3)

¹⁵ Jīcau mūja yau rooro mūjaare cu cāpata aperā na saariṑuētōru cu cātajere cu buioya. Mūjaare cu saarigaata caroaro cu mena mūja anigarā tunu.

¹⁶ Mūjaare cu saarigateero maca apeī mūja yau jīcau o ruṑarā na pi, na menare cu tuṑu aā, na saarirona rooro mūjaare cātascue cu buioya. To bairo mūja cāto na quena mūjaare cu cātajere majigarāma.

¹⁷ To bairi na quenare cu saarigateero Diore saarijarā na caneñarororu na buioya. Na quena cu na cabuioijere cu saarigateero, “Diore saari nuṑubugouquēnare bairona carouu āscmi,” cāre mūja ī tujuṑarā. “Gobierno ye cānipe niyeru camaja yere cajeerāre bairona carouu majuu āscmi,” cu mūja ī tujuṑarā yua.

¹⁸ Cariape mūjaare yu ī. Ati yeparu yu yarā aniri, “Atie Dio űmurecoo macacu cu carotiṑuētie ā,” o ape wame, “Atie Dio cu carotirije ā,” Diore cu caibojarā mūja anigarā camajare.

¹⁹ Ape wame quenare ocōo bairo mūjaare yu ī: Ati yeparu cāna yu yarā ruṑarā, “Ati wame Diore manī jenirā,” mūja caīata Diore mūja cājeniri wamere mūja ātibojagumi yu Pacu űmurecooru cācu.

²⁰ Ruṑarā o itiarā yu yarā yure āti nuṑubugogarā na caneñaroro na watoaru yu anigu, caīwī Jesu.

²¹ Cabero Jesu tu atī, ocōo bairo cu caī jeniñawī Pedro:

—űrau, űnoo cānacā ni yu yau rooro yure cu cāto cu yu majirioati? ¿Siete cānacā nina rooro yure cu cātiere yu camajirio to űuubujati? cu caī jeniñawī Pedro.

²² To bairo cu caī jeniñaro:

—Baiṑuē. Nipetirije caroorije cu cātie cāno cōo cu majirioya, caīwī Jesu Pedore.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Ape wame caī buiowī Jesu tunu, űrau Dio űmurecooru cācu aniri camajare cu cātipere buio majiou. Ocōo bairo caī buiowī:

—Jīcau maca űrau cu űmua cāre na sawarape quenoore cabooyuru.

²⁴ To bairi cu yere sacōoñabojarā jīcau cu űmure capee majuu millōn peso niyerure sawaramoure cāre na űrau tuṑu cu caneajuparā.

²⁵ Cu űraure cu sawarayerere casuṑuṑuējuṑu. To bairo cu casuṑuṑuēto tujuu ocōo bairo caīñuru cu űrau cu yere sacooñabojarāre: “Cu ñeña. Cu ñe, cāre, cu ñamore, cu punaare, cu casuṑorije quenare aperāre na jooya, na raabojari maja na anicōato irā. To bairo na joo ātiri niyerure mūja jeegarā,” na caīñuru. “Tie yure cu sawaramorije wapa anigarō,” caīñuru cu űrau.

²⁶ To bairo cū caīro apii cū ɯmɯ yeparɯ ɯɯropatua mena tuatu cumu eja seeto otiriqwe mena cū caī jeniñurɯ: “Ƴraɯ, mɯ yɯ sawaramorijere patowācaquēja. Yoaro mee yɯ wapaɯ peoɯ,” cū caīñurɯ.

²⁷ To bairo cū caīro apii cū bopasa tujɯ, cāre cū sawaramorijere, “To anicōato,” ĩ cāre cū sawaramobatajere cū camajirioyurɯ. To bairo cū ĩ majirio, to cōona cū catunu aá rotiyurɯ.

²⁸ To bairi paio majuu cū ɯraɯre cū sawaramobatajere cū camajirioricɯɯ cabutiyurɯ. Buti, cū yaɯ petoacā cien peso cōo cāre sawaramoɯre cū buɯa, cū cañeñurɯ cū wamɯ tuturɯre: “Ĵɯ mɯ sawaramorijere yɯ wapaɯeya!” cū caī tutiyurɯ cāre.

²⁹ To bairo cū caī tutiro cū yaɯ cāre sawaramoɯ yeparɯ ejaɯmuri, otiriqwe mena ocōo bairo cū caī jeniñurɯ yua: “Mɯ yɯ sawaramorijere patowācaquēja. Yoaro mee mɯ yɯ wapaɯ peoɯ,” cū caī jeniñurɯ yua.

³⁰ To bairo cū caī jeniñurɯ to cānibato quena caberorɯ cū sawapaɯere cayaugaquējurɯ. To bairi cū tuti, presorɯ cū cajooyurɯ, nemoona yare cū wapaɯecōato ĩ.

³¹ To bairo cū caīro aperā cāre bairo paa coteri maja catujɯyuparā. To bairo cū cátajere rooro tugoofari na ɯraɯre cū cabuiora aájuparā.

³² To bairo na cū caī buioro apii paio majuu sawaramobatacure cū pijo, ocōo bairo cū caīñurɯ: “Mɯ ñuqueti majuu cōa mɯa. Yare mɯ cajiñero yare mɯ sawaramobatajere mure yɯ camajirioɯɯ,” cū caīñurɯ yua.

³³ “To bairo mure yɯ cabopasa tujɯrore bairona mɯ quena mɯ yaɯre mɯ cabopasa tujɯata ñuɯoyura,” cū caī tutiyurɯ macá ɯraɯ.

³⁴ To bairo cū ĩ tuti, presorɯ cānare caporiyeyare na cajooyurɯ, cū poriyeyeya na ĩ. “Yare cū sawaramobataje cū sawapaɯe peororɯ cāre mɯja buugarā,” na caīñurɯ, caī buiowí Jesu.

³⁵ To bairi mɯja quena mɯja yarā rooro mɯjaare na cáto nare mɯja camajirioquēpata mɯja poriyeyegami mani Pacɯ ɯmɯrecoo macacɯ mɯja quenare, caīwí Jesu.

19

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesu tiere cū caī buio yaparoro, Galilea yeparɯ cānana já cāaácoarɯ Jesu mena Judea yeparɯ. To bairi Jordán na caīri ya ĩ ɯgoarɯ cū mena já cāmɯ.

² To bairi noo cū cāaátorɯ camaja capāarā cū caɯjawā Jesure. To bairi na mena macana cariaɯe canare na canetoo catiowí Jesu.

³ Torɯ já cāno fariseo maja jīcaarā Jesu tɯɯrɯ atí, tugoofa mawijiari wame cū ĩ bui cɯparo ĩrā ocōo bairo cū caī jeniñawā:

—¿Mani judío majare jīcaɯ cū ɯmɯore cū carocagaata roca rotiriqwe to áti? cū caī jeniñawā.

⁴ To bairo cū na caī jeniñaro:

—¿Dio Wadariquere cabuerā anibana quena mɯja majiquēeti? Nemoorɯ camajare áti jɯgoɯ, caɯmɯ, cāromio na cájupi Dio.

⁵ Na áti yaparo ocōo bairo na caī cūñuri: “Ni ĩcɯ cāromiore ne, cū rasɯare tugoofa janari cū ɯmo ye macare catugoofarɯ aɯmi. To bairi co mena aniri pɯgarā anibana quena cū ɯmo mena jīcaɯre bairona āma cū ɯmo jáa,” caī cūñuri Dio.

⁶ To bairi camajocɯ jīcaɯ cū ɯmo mena jīcaɯre bairona aniri Dio cū cacūricarā āma jīca bapa. To bairona Dio cū cacūricarā aniri caame rocaquetiparā āma, na caīwí Jesu.

⁷ To bairo na cū caīro:

—Baiyura cariaɯe mɯ ĩquēcɯ. Mani ñicɯ Moisé ānacɯ ocōo bairo caɯayuri: “Jīcaɯ cū ɯmɯore rocaɯ papeɯa pūuro, ‘Ocōo bairo mɯ cabairije wapa mɯ yɯ rocaɯ,’ ĩrica pūuro cōre cū joato,” caī ucaɯuri Moisé, Jesure cū caīwā.

⁸ To bairo na caīro:

—Mɯja yeripɯ Dio cū caboorijere mɯja cabai netoogaro jīcaɯ cū ɯmɯore carocagaure camataquējuri Moisé. To bairo to cānibato quena nemoopure carotiquetibajuri Dio.

⁹ Yɯ maca ocōo bairo mɯjaare yɯ ĩ: Jīcaɯ cū ɯmo apei mena co cáti epequetibato quena co rocaɯ areore nei, rooro ácu áami. Apei cū carocaricore canɯocɯcɯ rooro ácu áami cū quena.

¹⁰ To bairo fariseo majare cū caīro ocōo bairo cū buerā cū já caīwɯ:

—Baiyura to roque to bairo cabaiata cāromiore nequetaje ñuuboro, já caīwɯ Jesure.

¹¹ To bairo cū já caīro:

—Canɯmo mana Dio cū cabooro to bairona cāromiore canequēna anigarāma. To bairi cāromiore canequēna Dio cū cacūricarā canɯmo mana ani majigarāma.

¹² Jīcaarā nemoorɯ carooye tuaricarā buiabana ɯmɯocuti majiquēnama. Aperā aperā to bairo nare na cāni rotirona canɯmo mana āma. Aperā na majuuna Dio yere átigarā

cãromiore negaquẽema. To bairo Dio yere átigarã canũmo mana cãni ocabutirã to bairona cãna na anicõato, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús bendice a los niños
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Cabero aperã Jesu tũpũ cajee ejawã na punaare, na ñiga peori Diore na jenibojaya jã punaare irã. Jesu buerã maca nare matagabana, “Cu patowãcooqueticõaña,” na jã caĩwũ.

¹⁴ To bairo na jã caĩro:

–Cawimarã yũ tũpũ na aparo. Na mataqueticõaña. Ʋpau Dio cũ cãnorũ cãaáparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yũre canũcũbugorã, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵ To bairo ñ, cawimarãre na ñiga peori Diore na jeniboja, cãaácoami Jesu.

Un joven rico habla con Jesús
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Cabero apeĩ cawamaũ caapeye paii atí, ocõo bairo Jesure cũ caĩ jeniñawĩ:

–Ʋpau, caroau mũ ã. To bairo caroau mũ cãno jĩca wame mũ yũ jeniñapa. ¿Ñee caroare yũ ácuati Dio tũpũ anicõa aninucugu? caĩ jeniñawĩ Jesure.

¹⁷ To bairo cũ caĩro:

–¿Nore ñi caroau yũre mũ ñti? Dio jĩcaũna ãmi caroau. Dio tũpũ anicõa aninucugu Dio cũ carotiriquere apĩujaya, caĩwĩ Jesu cawamaũ caapeye unie paiire.

¹⁸ To bairo cũ caĩro:

–¿Di wame cũ carotiriquere yũ ácuati? caĩ jeniñawĩ.

To bairo cũ caĩ jeniñaro:

–Jĩaquẽja. Ati epericãre catiquẽja. Aperã yere jee rutiquẽja. Aperãre ñtoquẽja.

¹⁹ Mũ pasũare na nũcũbugoya. Aperãre na maiña mũ majuuna mũ camaire bairona, cũ caĩwĩ Jesu.

²⁰ To bairo cũ caĩro:

–Atie nipetirijere yũ cátinucuwũ to cãnacã rũmũ cawimaũ ácuũna rũjaricarõ mano. ¿Ñee to rũjati yũ cáti? caĩ jeniñawĩ Jesure.

²¹ To bairo cũ caĩ jeniñaro ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesu:

–Caroau majuu anigu mũ cacũgorije nipetiro aperãre joo peocõari, niyerure jee átiri caboracoarãre na jooya. To bairo ácu caroare mũ cũgogu Dio tũpũ, jõ buipũre. To bairo caboracoarãre niyeru nipetiro joo peocõari yũ mena ajã, cũ caĩwĩ Jesu.

²² To bairo Jesu cãre cũ caĩro apii tũgõõnarique pai, cãaácoami, paio majuu apeye cũ cacũgorijere maibacu.

²³ To bairo tũgõõnarique pairique mena cũ cãaato tũjuũ ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu cũ buerãre:

–Cariape mujaare yũ ñ: Caapeye pairãre seeto majiriobuja Dio tũpũ aágabapata.

²⁴ Cameyo na caĩi waibucũ capaii quenare apopotare yũta wẽ pĩorica opeacãre cũ caame butigaata majiriobuja. To bairona majiriobuja caapeye unie pairã quenare Dio tũpũ na caejare.

²⁵ To bairo cũ caĩro jã caapi acũacoaru.

–Baiyupa to bairo Dio tũpũ aátaje camajirioata noa Dio tũpũ aáquẽnama, cũ jã caĩwũ.

²⁶ To bairo cũ jã caĩro Jesu jãre tũju:

–Camaja na majuuna Dio tũpũ aá majiquẽema. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri jĩcaũna ãmi camajare to cãnacã rũmũ cũ tũpũ na cãnicõa aninucupere cajõ, jã caĩwĩ Jesu.

²⁷ To bairi Pedro ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesure:

–Nipetirije jã yere jã cãaáweowũ, mũ mena macana anigarã. To bairo jã cáti wapa ¿Ñee jãre cũ jõati Dio?

²⁸ To bairo Pedro cũ caĩ jeniñaro:

–Dio ati umũrecoo macaje nipetiro cawama jeto wajoagumi. Cũ cawajoari pau Caupau yũ cãnorũ mũja quena yũ õoro carotinemorã mũja anigarã. Yũre caapijãricarã aniri Israel maja doce cãnacã poaire carotirã mũja anigarã.

²⁹ Jĩcaũ yũ caboorijere átiyu cũ yere cũ cãaáweobataje netoro majuu cũ joogumi Dio caĩuũrijere. Cũ wiiri, cũ yarã, cũ yarã romiri, cũ pasũ, cũ punaa, cũ wejeri nipetiro aáweou yũ yere átiyu cũ cacũgobataje netoro caroa majuu bũgagumi. Anicõa aninucugumi Dio tũpũ.

³⁰ To bairo to cãnibato quena noa, “Cãni majuurã jã ã,” caĩ tũgõõnarã maca cawatoana cãna majuu na cũgumi Dio. “Aperã bero macana jã anigarã,” caĩrã macare cajugo aniparã na cũgumi Dio na macare, caĩwĩ Jesu.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Ape wame caĩ buiowĩ Jesu, Ʋpau Dio cũ cãniere jãre buio majiõu:

—Jícau paio oterique cacçouu cáñuru. Jíca rúmu cabujuri pau cáno uje miji wēri cáni wejeru cáre capaabojaráre camacaú aájuru.

² To bairi jícaarā cáre capaabojarā, “Jau, jíca rúmu já paabojarā jíca cui caajiyari cui wapa,” na cáiro na capaa rotiyuru.

³ Cabujuri paú bero yucu bui muipu cu cáno macá recomacaru aá, aperā to bairona cánicōarē na cacuçúenare na catujuyuru.

⁴ Na taju, “Múja quena yu uje wejeru paabojarā aája. Cariape mújaare yu wapaeyu,” na cáñuru. To bairo cu cáiro, “Jau,” íri cu capaabojarā aájuparā.

⁵ Cabero paaribota cáno aperēre to bairona na capiyuru tunu. Cabero muipu cu caame puá rui atí paú capiyuru aperā quenare.

⁶ To bairi yucu buiacā muipu cu cáno majuu macá recomaca aá tunu, aperā cawatoa cánicōarēre na catuju búgayuru tunu. Na taju búga, “¿Nope írā to bairona múja tujnucú naiocoapari paari mee?” na cáñuru.

⁷ To bairo na cu cáiro: “To bairona já ani naiocoaru. Ñamu, ‘Mani paato,’ járe íquēmi,” cu cáñuparā. To bairo cu na cáiro: “Múja quena yu uje wejeru paabojarā aája,” na cáñuru.

To bairo na cu cáiro na quena capaabojarā aájuparā.

⁸ Canaiori paú caejaro yua weje urau cu yere carotibojaure ocōo bairo cu cáñuru: “To cōona, paari maja na pijori na wapaeyua. Caberoru capaara ejaricarāre na wapaeyu júgoya. Na bero na wapaeyua na júgoeacā capaara ejaricarāre. To bairo na áti nutua, capaara eja júgoricarā macare na wapaeyu úja jooya,” cáñuru weje urau cu yere carotibojaure.

⁹ To bairi yucu buiacā muipu cu cáno capaabojarā ejaricarā cawapa jeerā ejayuparā. Na cawapa jeerā ejaro rotibojari majocu na cajooyuru to cānacūna jíca cui ri caajiyari cui ri jeto.

¹⁰ Wapaye nutua, caeja júgoricarāru cawapaye ejooyuru. To bairi capaara eja júgoricarā maca, “Aperā netoro já wapaeyugami,” cáí túgoonabajuparā. Na cáí túgoonarije to cá nibato quena to bairona na cajooyuru to cānacūna caajiyari cui ri jíca cui ri jeto.

¹¹ To bairo aperā cōona na cu cawapayero tújurā weje uraure ocōo bairo cu cáí tutiyuparā:

¹² “Ati maja capaara eja tújaena jíca horana na capaabato quena járe mu cawapayero cōona nare mu wapaeyu. Já maca yoaro seeto caajiro quenare já paabarú. Ñuucúeto majuu mu áa,” cáí tutiyuparā capaara eja júgoricarā.

¹³ To bairo cu na cáí tutiro ocōo bairo cáñuru urau to bairo cáí júgoure: “Baiquēe. ‘Caajiyari cui jíca cui mu yu joogu jíca rúmu paarique wapa,’ yu cáiro, ‘Jau,’ yure mu íwu.

¹⁴⁻¹⁵ Yu ye niyeru to cáno maca yu majuuna yu cabooro cawapayeru yu á. To bairona bou caeja tújarā quenare mu yu cawapayero cōona na yu wapaeyu. Caroaro na túgoonari paio na yu cajooro capunijiniquietipau mu anibapa. To bairi mu ye wapa ne aásoacúja,” cáñuru paarique urau.

¹⁶ To bairona, “Cáni majuu yu anigu,” cáí túgoonarā urau Dio cu cānoru cawatoa cána anigarāma. Aperā maca, “Aperā bero macacu yu á,” cáí túgoonarā cáni júgorā anigarāma urau Dio cu cānoru.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Cabero Jesu Jerusalēru aágu cabaiwí. To bairi aperā na caapiquētoru aperobujaacā járe pijo, ocōo bairo já cáí buiowí:

¹⁸ —Yucacā Jerusalēru mani aágarā. Toru yu cáno aperā yure joogarāma sacerdote maja uparāre, judío majare cabuerāre. To bairi yure joogarāma tunu aperāre judío maja cániquēnare, cu já rocacōaña írā.

¹⁹ To bairo na cajía rotiro yu íepe, yu bape, yucu téorica páiru yu papua tu já rocacōagarāma yua. To bairo yure na cajía rocarije to cá nibato quena itia rúmu bero yure tunu catiogami Dio, járe cáí buiowí Jesu cu buerāre.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

(Mr 10.35-45)

²⁰ Cabero Sebedeo nūmo, cu punaa paco, Jacobo, Juan mena, Jesure cajenirā ejawā cu turu. To bairi na paco Jesure nucubúgori rúropatua tuatu cumu ejari Jesure jenigo cabaiwō.

²¹ To bairo co cáto:

—¿Ñeere mu yu cátibojape mu booti? co cáwí Jesu.

—Mu carotiri paú cānoru atí maja yu punaare mu mena carotiparāre na mu cūwā. To bairo átiri jícau cariape núgoa, apeí cacō núgoaru caroti ruiparāre na mu cūwā, cáí jeniwō Jesure.

²² To bairo co punaare co cáí jenibojaro ocōo bairo na cáwí Jesu nare:

—Múja cajeniri wamere múja túgoonā majiquēe. Aperā seeto yu popiyeyegarāma. ¿Yure na capopiyeyepere bairona múja quena múja capopiyē tamūoata múja núca majicuti? cáí jeniñawí Jesu.

—Ɔmju, jã nũca majirã, caĩwã Jacobo, Juan Jesure.

²³ To bairo Jesure na caĩro, ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Yũre na capopiyeyerore bairona mũja quenare popiyeyegarãma. Yũre bairona catamũparã mũja cãnibato quena yũ mena carotiparãre mũjaare yũ cũ majiquẽe. Yũ riape nũgoa, yũ cacõ nũgoaru yũ mena caroti ruiparãre carotiparu mee yũ ã. Yũ Pacu maca to bairo cãnare na cũgumi, na caĩwĩ Jesu.

²⁴ To bairo Jesure cu na caĩ jenibatajere apirã aperã Jesu buerã diez cãnacãu nare jã catũgoõna punijiniwũ Jacobore, Juãre.

²⁵ To bairo nare jã catũgoõna punijinirijere tũju maji, jã nipetirãre cu buerãre pi neojo, ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Ape macari macana na mũparã tutuaro rotima. Na õoro carotirã quena na majare rotima tunu.

²⁶ Mũja maca atiere cabaiquetiparã mũja ã. Nii mũja yau cãni majuũ aniguũ capaa cotei cu anicõato.

²⁷ Cajũgo ãcu aniguũ cu quena aperãre capaabojuũ cu anicõato.

²⁸ To bairona yũ ã camaja tũru Dio cu cajooricu anibacu quena. Aperãre, “Yũre capaa coteri maja ãña,” caĩ mee yũ ã. Yũ majuuna aperãre átinemoũ acũ yũ cãparũ. To bairi camaja capãrã majuu caroorije na cátajere bai yaji warayebõjuũ acũ yũ cãparũ ati yeraru, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Cabero Jesu mena Jericó na caĩri macaru cãnana jã cabuti aãru. Jã cãaãto camaja capãrã majuu Jesure caujawã.

³⁰ Jã cãaãti wã tuna caruiwã pũgarã catũju majiquẽna. “Jesu ato neto aãpĩ,” aperã na caĩ buiõoro apirã ocõo bairo awajarique mena cu caĩ jeniwã:

—jã Ɔparu Jesu, Ɔparu David cãniñaricu pãrami Dio cu cajooricu mũ ã! jã bopaca tũjuya! cu caĩ jeniwã.

³¹ To bairo awajari na caĩ jeniõoro apirã to cãaãna paarãacã, “jãnaña!” na caĩ tutiwã. To bairo camaja na cajana rotibato quena netobujaro awajari cu caĩ jeniwã Jesure:

—jã Ɔparu, David cãniñaricu pãrami! jã bopaca tũjuya! caĩ jeniwã.

³² To bairo bujaro majuu na caĩ jeniõoro apii Jesu catua nũcacõawĩ. Tuanũca, ocõo bairo na caĩ piwĩ:

—¿Ñeere mũjaare yũ cátibõjapere mũja booti? na caĩwĩ.

³³ To bairo na cu caĩ jeniñaro:

—Jã Ɔparu, jã catũju majiro jãre ája, Jesure cu caĩwã.

³⁴ To bairi Jesu na bopaca tũju, na cápeere capañawĩ. Cu capañarona nemoo catũjucoama. To bairo cu cáti yaparoro cu mena cãaãma naa yua.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Cabero Jerusalẽru Jesu mena aãna jã caejawũ Betfagé na caĩri macaacã Jerusalén tu, Ɔtau Olivo cawamecutii putõru cãni maca.

² Ti maca tũjaro majuu jã caejaro ocõo bairo caĩwĩ Jesu cu buerã pũgarãre:

—Aãnaja ati macaacãru. Ejarã mũja tũju bũgarã jãcao burra co macu mena jia nũcoricore. Na tũju bũga, na popiori, yũ tũru nare mũja jee apã.

³ Apeĩ, “¿Nope írã nare mũja jee aãpari?” mũja cu caĩata, “jã Ɔparu na boomi, yoaro mee na tunuo joõgumi,” cãre mũja ígarã.

⁴ To bairije cabaiwũ tirũmũru macacu Jesu cu cabaipere ocõo bairo cu caĩ ucaricarore bairona:

⁵ Jerusalén macanare na ï buiõoro: Mũja Ɔparu cu caejaro cu tũjuya. Carotiire bairo mee atĩmi. Burra macu bui peja nutua atĩmi, caĩ ucayupi tirũmũru macacu Jesu cu cabaipere.

⁶ To bairi na pũgarã Jesu buerã cu caĩrore bairona cãmã.

⁷ Cajee amã burrare, co macu mena. Na jutii bui macajere tu weri na bui capeowã. To bairo na cáto na jutii bui pejari cãaãmi Jesu yua.

⁸ Camaja to cãna paarãacã Jesure nũcũbugori na jutii cabui macajere tu weri cu jũgoye marũ cacũ nutuama. Aperã carupa ño pũurire pajure jeeri tie quenare Jesu cu cáati wãru cacũ jũgoyeye nutuama.

⁹ Aperã capãrã cu jũgoye cãaãna, aperã capãrã cu bero caujarã quena, ocõo bairo cu caĩ wariũuu awaja nutuama:

—¡Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicu David cãniñaricu pãramire, Dio cu ca-jooricãre! Dio cu caroti joooro mena ejami. ¡Caroaro wariñuurique cãre to ãmaro! ¡Dio jõ bui cãcu caroaro cãre mani áti ñucubugoto! cañ wariñuu awaja nutuama.

¹⁰ To bairi Jerusalẽrn cu caejaro ti maca macana nipetirã catũgooña mawijiawã:

—¿Ñamũ cu anicãti? caame iwã.

¹¹ Aperã camaja capãarã:

—Jesu ãmi cãa. Dio ye quetire cabuioũ ãmi. Nasaré na cañri maca Galilea yepa macacu caejaecu ãmi, cañwã.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² To bairi Jesu cajãacoami Dio wiipũ. Topũ jãa, catũjuwĩ cawapayerãre, caapeye joorã quenare. Na tũju, Dio wiipũ to bairo na cáto booquẽcu nare cabuuwĩ. Aperã niyeru wajoari maja ya cajawari catupu cũ recõawĩ. Aperã cajãa joe buje mũgo jooaparã buaare joori cawapa jeerã quenare na ruiriquere catupu cũ recõawĩ.

¹³ To bairo átiri ocõo bairo na cañ tutiwĩ Jesu:

—Dio Wadariquerũ, “Yũ ya wii yure jeni ñucubugorica wii ã,” i ucarique ã. Mũja maca to bairo Dio wiipũna wapa jeerã cajee ruti pairã na cãni paure bairona mũja áa, cañwĩ Jesu, nare buu.

¹⁴ Jesu Dio wiipũ cu cãno cu tũpu caejawã catũju majiquẽna, cáaa majiquẽna. Cu tũpu na caejaro na canetoo catiowĩ.

¹⁵ Sacerdote maja ñparã, judío majare cabuerã to bairo cu cáti iñooriquere catũjuwã. Cawimarã, “Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicu David cãniñaricu pãramire, Dio cu cajooricãre,” na cañ wariñuu awajarije quenare caapiwã. To bairi capunijini tũgooñawã.

¹⁶ To bairo punijini tũgooñari ocõo bairo cañwã Jesure:

—Ñuuquẽe to bairije ati maja cawimarã na cañro, cañwã.

To bairo na cañro:

—To bairona na i wariñuato, na cañwĩ Jesu. —Ocõo bairo i ucarique ã Dio Wadariquerũ: “Cawimarã, caũpurãacã quena mure na cañ wariñuupere mũ rotiwũ.” Ti wame i ucariquere mũja bue tũgaricãrã, na cañwĩ Jesu to bairo cãre capunijini tũgooñarãre.

¹⁷ To bairo na i, na cabuti aãweowĩ Jesu Jerusalẽrn cãnacu. Cu cabuti aáto jã cáaarũ cu mena Betania na cañri macaacãrũ. Topũ jã cacaniwũ.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cabujuri paũ cãno Jerusalén macarũ jã catunu aárũ. Macarũ jã catunu aáto cañigo riawĩ Jesu.

¹⁹ To bairi jĩcu yucu higuera cawamecãti ti wã tũacãna cãniire catũjuwĩ. Tiire tũju buga, caricare camacabami. Capũ jeto cãmũ. Carica mamũ. To bairi carica mano tũjuũ ocõo bairo cañwĩ Jesu tiire:

—Yucũra carica manii to anicõato to roque, cañwĩ.

To bairo cu cañrona cajinicoarũ.

²⁰ To bairo cabairo cu buerã jã catũju acũacoarũ.

—¿Nope ñro yoaro mee to jinicoapari? jã cañ jeniñawũ Jesure.

²¹ To bairo cu jã cañ jeniñaro ocõo bairo jã cañwĩ Jesu:

—Cariape mũjaare yũ i. Yure tũgooña ñucubugori, “Diore yũ cajenibato quena baiqueti-garo,” i tũgooñaquẽnana Diore jeni ñucubugoya. To bairo mũa cáto mũa quenare mũa átibojagumi Dio. Ati cabaiore bairona mũa átibojagumi Dio. Icu ãtaũ quenare, “Ato cãnacu pairi yarũ roca ñua yaji aátoja,” mũa cañrore bairona baigaro.

²² To bairi, “Yũ joogumi Dio,” cu mũa cañ tũgooña ñucubugoro nipetiro mũa cajenirijere mũa joogumi Dio.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Cabero macarũ eja, Dio wiipũ jã cajãacoarũ Jesu mena. Topũ camajare cabuiowĩ Jesu cu ye quetire. Nare cu cabuioro caejawã sacerdote maja ñparã, aperã cabũcũrã carotirã. Eja:

—¿Ñamũ atiere mũ cu áti rotiti? ¿Ñamũ, “To bairona buioya,” mũ cu ñti? cu cañ jeniñawã Jesure.

²⁴ To bairo cãre na cañ jeniñaro ocõo bairo na cañ yuwĩ Jesu:

—Yũ quena jĩca wamere mũjaare yũ jeniñagu. Cariapena yũ mũa cayuata mũa quenare, “Cũ yũ áti rotimi,” mũjaare yũ i buioyu.

²⁵ ¿Ñamũ Juãre cu cabautisa rotiyupari? ¿Diona cu carotiyupari? o ¿camaja na majuuna cu na carotiyupari? na cañ jeniñawĩ Jesu.

To bairo na cu caí jeniñaro na majuuna ocdo bairo caame wadapeniwã: “Diona cu rotiricãmi,” mani cañata, ‘¿Nope Irã Dio cu carotiricãrena cu mña caapiñajueti?’ mani ìbõumi Jesu.

²⁶ ‘Camaja na majuuna Juãre cu rotiricarãma,’ mani cañata, camaja manire tutirema Irã na mani uwiborã. ‘Dio ye quetire cabuion, Dio cu cajooricãna ãnacumi Juan,’ ì tũgoofãma camaja nipetirã,” caame ì wadapeniwã na majuu.

²⁷ To bairi:

–Ûba, noa cu rotiricarãma jã ì majiquẽe, cañwã Jesure.

To bairo cu na caïro:

–Yũ quena cũ atiere yãre cu cáti rotiro yũ áa mñaare yũ ì buioquẽe, na cañwã Jesu.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Ape wame ocdo bairo queti buio majiorica wame na caí buiowĩ Jesu tunu:

–Ati wame tũgoofãñajate. Jĩacu pũgarã caamña carupãacacu cañũru. Jĩcaure: “Yũcura ñje cãni wejerũ pañja, macu,” cu cañũru.

²⁹ “Yũ pañ aãgaqueti majuucõã,” cañũru. Cabero cu pacure cu caí netoo nũcariquere jutiriti, caraũ aãjurũ yua.

³⁰ To bairi na pacũ areĩ cu macure to bairona, “Yũcura ñje cãni wejerũ pañja,” cu cañũru cu quenare. “Jãũ, yũ pañ aãgu,” cañũru cu pacure. To bairo ìbacu quena caraũ aãquẽjurũ.

³¹⁻³² To bairo na cabairijere tũgoofãña mñaã. Na pacũ cu caboorigere cátaçu çni macu cu cañũrupi? na caí jeniñawĩ Jesu.

To bairo cu na caí jeniñaro:

–Na pacũ cu cáãã roti jũgoricu maca ãnacumi, cu cañwã Jesure.

To bairo na caïro ocdo bairo na caí buiowĩ Jesu:

–Cariape mñaare yũ ì. Caroorã, niyeru gobierno ye cãnipe camaja yere cajeerã, caroorã romiri quena Juan cu cabuioiquere caapiñawã. Noa, “Caroa macare ája,” Juan cu cañiquere caapiñajicarã aãgarãma Dio tũru. Mña macu cu cabuioiquere caapiñajuetana aniri Dio tũru mña aãquetigarã. Caroorije mña cátiere janagaquetiri Juan bautisari majocure mña caapiñajquẽjura.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ ‘Ape wame queti buio majiorica wame mñaare yũ ì buiopa. Apiya: Pairo oterique urãũ cañũru. Jĩca weje caoteyurũ ñje miji wẽri cãni weje. Ote, cajani jãcõañũru ti wejere. To bairo átiri jĩca pañ átaa caairicãpũre ñje ocure cu caripe jãra corore caquenooñũru. Áti yaparo caamũari wii cájurũ jee rutiri majare cu catũjura wiire, jee rutirema ìi. Cabero aperorũ aãteñãũ aãgu ocdo bairo caí cũñũru aperãre: “Yũ ñje wejere yũ cotebojaya. Yãre mña cacotebojaro mñaare yũ joogu carecomaca caricare.” To bairo na ì yaparo aperorũ cáãteñãũ aãjurũ.

³⁴ Ñje caricacuti yũtea caejaro weje urãũ cu ñje wejere cotebojari maja tũru cajooyurũ aperã cu raabojari majare, “Yũ ye ñje ricare jeniñã aãja,” na ìi. To bairo na cu caïro cajeniñã aãbajuparã.

³⁵ Na cajeniñã ejaro tũjurã ñje wejere cu cacoteboja rotibatana na cañeñuparã. Caricare cajeniñã ejabatanare na ñe, jĩcaure cu quẽ camiyẽ, apeñre cu jĩa roca, apeñre áta rupaa mena cu re camiyẽ, cájuparã.

³⁶ To bairo rooro nare na cáto queti apii, weje urãũ aperã na cajoonemoñũru tunu. Cu cajoo jũgoricarã netoro capãarã na cajeniñã roti jooyurũ. Na cajeniñã ejaro tũjurã to bairona na quenare rooro cáticõañũparã tiere cu cacoteboja rotiricarã tunu.

³⁷ ‘Cabero weje urãũ cu macurena cu cajeniñã roti jooyurũ, yũ macu cu cãno cu tũju nũcũbũgogarãma ìi.

³⁸ To bairo cu macurena cu cajoobato quena cu wejere cu cacote rotibatana cu tũjurã ocdo bairo caame ñũparã: “Ani cajeniñã ejaũ atie urãũ macu ãmi, cu pacũ cu cabai yajiro bero atiere sacũgo ñjaraũ. Cu mani jĩa rocacõato. To bairi mani majuuna mani cũgogarã cu ye cãniõpe ati weje, atie oterique nipetiro,” caame ñũparã.

³⁹ To bairo ame ì, cu ñe, ne aã, weje tũjarorũ cu cañã rocacõañũparã, na cañwã Jesu.

⁴⁰ ‘To bairona cu cacoteboja rotibatana rooro na cáto, tunu ejaũru, ¿dope bairo nare átaacumi weje urãũ, mña ì tũgoofãti? na caí jeniñawĩ Jesu sacerdote maja urãrãre, cabũcarã carotirãre.

⁴¹ To bairo na cu caí jeniñaro ocdo bairo cu cañwã:

–To bairo rooro majuu cátanare na bopaca tũjuquẽcũna na jĩa rericũmi. Na jĩa re, aperã macare caroaro cacoteparãre carica cãtorũ cariape cu yere cajooparã macare na coteboja rotiricãmi, cu cañwã Jesure.

⁴² To bairo na caïro ocdo bairo na cañwã Jesu cãre na caboõquẽtiere na ì buio majiõu:

—Dio Wadariqueru ati wame i ucariquere muja bue tugaricarã. Tiera tugooñaña: Ëta wiire cawerã jica ãtaa tujuri, “Tia ñuuquëe,” irã carocacõañuparã. Tia na carocaricarena caneñuparã aperã, “Ñuu majuucoã,” irã. To bairi wii pucua câniparore ape rupaa jugoye cawe peoyuparã, tia mani cacõõnarica anigaro irã. Mani Ëpañ Dio cu cátaje ã. Tiare cu cane we peoro caroaro já tujy warĩñuu.

To bairona i ucarique ã yñ cabaipere buio jugoyeyerique, na caĩwĩ Jesu.

⁴³—To bairi ocõo bairi wame cariape mujaare yñ i: Dio ye, Ëpañ cu cânie quetire mujaare cu cacũbatajere muja emari, aperã macare na joogumi caroaro cu caboorijere cátiparã macare. Na maca weje macaje caricacuto cu yere cajooparãre bairo caroaro átigarãma.

⁴⁴ Ëtaa, mujaare yñ caĩetopure noa capuga tu roca cumurãre na õwa pecoaboro. Tia na bui to caroca pearo na roca muto recõagaro, na caĩwĩ Jesu, cãre catujy rocarã na majuuna na capopiye tamõopere na i buioñ jugoyeyei.

⁴⁵ Sacerdote maja uparã, fariseo maja to bairo cu caĩ queti buio majiori wamerire apirã, “Manirena ñimi,” caame ñwã.

⁴⁶ To bairi Jesure cañegabama. Ñegabana quena ocõo bairo caame ñwã:

—Camaja, “Dio cu cajoorigu ãcumĩ, Dio ye quetire cabuioñ ãcumĩ,” cu i tugooñama camaja. To bairi Jesure mani cañeata rooro mani átiborãma, caame ñwã. To bairi camajare uwibana cu cañequẽma mai.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Jesu na caĩ buionemowĩ, queti buio majiorica wamerire. Ocõo bairo na caĩ buionemowĩ:

²—Ëpañ Dio cu cânie jicsañ macã upañ cu cabaiore bairona ã. Cu macu cu cawamo jiaro boje rũmũ cájupũ.

³ To bairi quenoo jugoyeye yaparo ocõo bairo caĩñupũ cu paa coteri majare: “Boje rũmũ yñ capiena mere na aparo. Na pirãja.” To bairo cu caĩ jooricarã nare na cabuioabato quena cáatigaquẽjuparã.

⁴ To bairo na cáatigaquẽto apii aperã cu paa coteri majare na caĩñupũ tunu: “Yñ capienare na buiorãja, ‘Mere ugariquere yñ quenoo yaparowũ. Wecua yñ canuena caroaro caricunare jãri yñ quenoo yaparowũ. Ugarique nipetiro yñ quenoo yaparowũ. Yñ macu cu cawamo jiaro boje rũmũ mere na tujura aparo,’ na i buiorãja,” na caĩñupũ cu paa coteri majare.

⁵ To bairo cu caĩro cu capiricarãre na cabuioara aabajuparã tunu. Na capirije to cânibato quena cáatigaquẽjuparã. Noo na cabooro maca cáaaájuparã. Jicsañ cu wejery cáaaájupũ. Apeĩ cu apeye joorica wiipũ cáaaájupũ.

⁶ Aperã upañ cu capi rotibatana paa coteri majare na ñe, rooro na quẽ, na cajãa recõañuparã.

⁷ To bairo nare na cáto caprañ na punijini, tuti maca, cu polisía majare na joo, cu paa cotebojari majare cajãricarãre nare re roti, na ya maca macaje, na ye wiirire na cajoe rotiyupũ yua.

⁸ To bairo átiri aperã cu paa coteri majare ocõo bairo na caĩñupũ tunu: “Yñ macu cu cawamo jiaro boje rũmũ macaje yñ caquenooyaparorije to cânibato quena yñ capibaena na majuuna atigaquẽjupa. To bairi ñuuquẽema. Na atiqueticõato yua.

⁹ To bairi na pirãja maca recomaca câni wãri noa cáaañeñarã muja catujy bugarãre,” na caĩñupũ na upañ.

¹⁰ To bairo na cu caĩro maca recomaca câni wãriup aá, noa na catujy bugarãre na capiyuparã. Caroorã, caroarã quena nipetirã noa na catujy bugarãre na capiyuparã. To bairo na cáto na upañ ya wii boje rũmũ cu cáti wii cajirayupere.

¹¹ To bairi upañ cajãa ejayupũ, boje rũmũ cânare na tujy ejañ. Na tujy, wamo jiarica boje rũmũ macaje jutii cabero cabopacarã cu capiricarãre cu cawapaye bojabatajere jicsañ cajãñaquẽcure na watoarũ catujyupũ.

¹² Cu tujy, ocõo bairo cu caĩñupũ: “¿Nope ñi wamo jiarica boje rũmũ macaje jutii yñ cawapaye bojabatajere jañaquẽcuna mũ atí?” cu caĩñupũ ti maca upañ. To bairo cu caĩro dope bairo caĩ yñ majiquẽjupũ.

¹³ To bairi boje rũmũ upañ cu paa coteri majare ocõo bairo na caĩñupũ: “Cu ñeña. Cu wamori, cu rãpori jiaro jã macarũ canaitlaropũ cu rocacõaña. Topũ seeto majuu tugooñarique pai otigumi popiye tamõobacu,” caĩñupũ maca upañ.

¹⁴ To bairona ã Ëpañ Dio cu cânie. capãarã ãma Dio cu capibatana. To bairo capãarã na cânibato quena jicãarãcã ãma cu mena câniparã cu cabejerã, caĩwĩ Jesu.

El asunto de los impuestos
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Cabero fariseo maja wadapenirã caneñapoyuparã. “Camajiriorijere cã mani cajeniñaro manire yã majiquẽcumi Jesu. To bairo cariape manire cã cayũ majiquẽto, ‘Caroõ ãmi, cabai buicũcũ ãmi Jesu,’ uparãre cã mani ï wadajãgarã.” To bairo dope bairo cãre na cajeniñape caame wadapeniñuparã.

¹⁶ To bairi wadapeni yaparo na buerãre cajoowã, maca uparã Herode – Roma macana na cacũricũ ya poa macana mena, Jesure na cajeniña rotiyuparã. To bairi na cajeniña rotiricarã ocõo bairo cã caĩ jeniñawã Jesure:

–Uparã, cariape mu buionucu. Dio yere cariapena camajare cabuion mu ã. “To bairona na yũ caĩ buioro yũ tutiborãma,” mu ï tugooñaquẽe. Camaja jicarore bairo na mu tujũ.

¹⁷ To bairi mu jeniñarã anaa jã baiwũ. Roma macana uparã jãre carotirã niyeru jãre na cajenirijere nare jã cawapayepe ¿Dio cã rotibocãti? cã caĩ jeniñawã fariseo maja, Herodere camairã na cajeniña roti jooricarã.

¹⁸ Jesu maca rooro cã na cátagarijere tujũ majicõari ocõo bairo na caĩwĩ:

–¿Nore ïrã, roorije Jesu cã ï bui cãparo ïrã yure muja jeniñati? Caĩto pairã muja ã.

¹⁹ Caajiyari cui uparã ye cãnipe na cawapayepa cui uno yũ ïñoña, na caĩwĩ Jesu. To bairo cã caĩro caajiyari cuire ne, cã caĩñoowã.

²⁰ Ti cui cãre na caĩñooro:

–¿Ñamu cã cabaurije to bauti? ¿Ñamu wame to tujati ati cuire? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

²¹ –Uparã majuu Roma macacũ cã cabaurije ã. Cã wame tuja, cã caĩwã. To bairo cã na caĩro: –Gobierno macacũ uparã cã ye cãnipere cã jooya. Dio ye muja cã cajenirije quenare cã cajoore ã, na caboca ïwĩ Jesu.

²² To bairo na cã caboca ï yurijere caapi acãawã. Api acãari cã cabuti weocoama yua.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Ti gũmu cãnona saduceo maja Jesure cajeniñarã ejawã. Camaja bai yajiri bero tunu catiquẽnama, caĩ tugooñarã ãma saduceo maja. To bairi Jesu tũpũ atĩ, ocõo bairo cã cajeniñawã:

²⁴ –Uparã, Moisé tirũtũpũ macacũ ocõo bairi wame cã caĩ cũrica wamere mure jã jeniñapa: “Jĩcãũ ñũmocũti, punaa mãcũna cã cabai yajiro cã bai maca cã ñũmo cãparo cã jugocũ ñũmo cãñibatacore. Cõre cã canũmocũto bero na camacũcũto, ‘Cabai yajiricũ ãnacũ macũ ãmi,’ cã ï tujãgarãma,” caĩ cũñũpi Moisé.

²⁵ To bairi jã mena macana jĩcãũ punaa siete cãnacãũ cãma. To bairi cajugocũ canũmocũmi. Punaa mãcũna cabai yajiwĩ.

²⁶ Punaa mãcũna cã cabai yajiro bero cã bai cawapearicore canũmocũmi. Cã quena punaa mãcũna cabai yajiwĩ. Cabero na bairã quena to bairo jetona cõre ñũmo cutiba, punaa manana cabai yaji peticoama.

²⁷ Na cabai yaji petiro bero to cõona na ñũmo cãñibataco co quena cabai yajiwõ yua.

²⁸ Na nipetirã siete cãnacãũpũna cõre canũmo cutibama. To bairo cabai yajiricarã catĩ tunurãpũ ¿ni maca cõre co cã ñũmo cutibocãti? Jesure cã caĩ jeniñawã.

²⁹ To bairo cã na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

–Baiquẽe. Dio Wadariquere muja api majiquẽe. Dio cã cáti majirije quenare muja majiquẽe.

³⁰ Cabai yajirã catĩ tunurãpũ canũmoa cutiquẽna, camanarũna cutiquẽna anigarãma. Dio tũ macana ángel majare bairona cabairã anigarãma.

³¹ Apeye mujaare yũ buiora Dio yarã na cã catunu catiopere. Dio Moisépare cã caĩrica wame muja bue tũgaricarã.

³² Ocõo bairo caĩñũpi Dio Moisére: “Yũna Diona yũ ã, mu ñicũ jãa na Uparã yũ ã. Abraham Uparã yũ ã. Cã macũ Isã ã Uparã yũ ã. Cã pãrami Jacobo quena to bairona cã Uparã yũ ã.”

Na yeri cã tũpũ aniri cãre canũcũbugorã na cãno to bairona cacatirãre bairo, “Na Uparã yũ ã,” na ïricũmi Dio cabai yajiricarã na cãñibato quena. Cacatirã jeto Diore canũcũbugorã ãma. Caria yajiricarã cayeri mana cã ñũcũbugo majiquẽnama. To bairi na ãnana cabai yajiricarã anibana quena catirãma Dio tũpũ, na caĩwĩ Jesu saduceo majare.

³³ To bairo caroaro majirique mena Jesu na cã caĩ buioro camaja caapi acãacoama.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saduceo majare Jesu caroaro majirique mena cã caboca ïro dope bairo cã caĩ yũ majiquẽma yua. To bairo saduceo maja Jesure na caĩ yũ majiquẽto apirã fariseo maja maca caneñapowã tunu, ape wame cã na caĩ jeniñapa wame wadapenirã.

³⁵ To bairi jĩcãũ na yũ caroaro Moisé cã carotiriquere camajii, roorije Jesu cã ï bui cãparo ï, ocõo bairo cã caĩ jeniñawĩ:

36—Ƴpaɩ, Dio cɩ carotirique ɔdi wame ape wame netoro cátipa wame to áti? cɩ caĩ jeniñawĩ Jesure.

37 To bairo cɩ caĩ jeniñaro:

—“Mɩja Ƴpaɩ Diore cɩ maiña. Mɩja tɔgoofariquerɩ, mɩja yeripɩ, Diore cɩ mɩja camai tɔgoofa majiro cɔona Diore cɩ maiña.”

38 Ti wame á Dio cɩ carotirique cāni majuuri wame. Ape wame Dio cɩ carotirica wame netoro ti wame cátipe á, “Diore cɩ maiña,” írrique.

39 Cabero macá wame to bairona cátipe á: “Aperãre na maiña. Mɩja majuuna mɩja camairore bairona na maiña.”

40 Ti wameri Dio cɩ carotirique cāni majuuri wameri á. Apeye Dio rotirique Moisé ánacɩ cɩ caĩ cūrique, Dio ye quetire caĩ buioricarã quena na caĩ ucarique nipetiro ti wameri átaje jetore buio majorique á. Apeye nipetiro Dio cɩ carotiriquere mɩja átiborã, Diore mɩja camaiata, aperã quenare na mɩja camaiata, cɩ caĩwĩ Jesu.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 To bairi fariseo mɩja topɩ cānare ocɔo bairo na caĩ jeniñawĩ Jesu:

42 —¿Dope bairo mɩja tɔgoofati Dio cɩ cajon Cristo Dio ye quetire cabuioricarã tiramɩpɩ macana na caĩricure? ¿Namɩ pārami ácumi mɩja tɔgoofati? na caĩwĩ Jesu.

To bairo na cɩ caĩ jeniñaro:

—Ƴpaɩ David tiramɩpɩ macacɩ pārami ácumi, caĩwã fariseo mɩja.

43 To bairo cɩ na caĩro ocɔo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Ƴpaɩ David ánacɩ, “Yɩ Ƴpaɩ ámi,” cɩ caĩñupi Cristore, Dio cɩ cajoopaɩre i buio jɔgoyeyei. ¿Dope i cɩ pārami cɩ cānibato quena, “Yɩ Ƴpaɩ,” cāre cɩ caĩñupari? Ocɔo bairo caĩ ucayupi David ánacɩ Espiritu Santo cɩ caĩ rotiro mena:

44 “Ato yɩ mena ruiya yɩ tɩ maca, yɩ mena carotii anigu. Yɩ mena ruii mɩ carotiro mure catujɩ tutirãre na yɩ regu,” caĩñupɩ Dio yɩ Ƴpaɩre, caĩ ucayupi David tiramɩpɩ macacɩ.

45 Ti wame i, “Ƴpaɩ,” caĩ ucayupi David, Dio cɩ cajoopaɩ Cristore. To bairo, “Ƴpaɩ,” David cɩ caĩata ¿dope bairo cɩ pāramipɩ cācɩ maca Cristo cɩ anibocuti? na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

46 To bairo cɩ caĩro dope bairo Jesure cɩ caboca i majiquema. Atie bero camaja nipetirã to bairi wame cɩ caĩ jeniña uwiwã yua. To bairi cɩ caĩ jeniña janacɔawã.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

1 Cabero cɩ buerãre, aperã to cāna paarãacãre ocɔo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

2 —Judío majare cabuerã, fariseo mɩja quena, “Moisé cɩ carotiriquere aperãre cabuiorã jã á,” i tɔgoofama na majuuna.

3 To bairi na cabuiorijere cátiparã mɩja á. To bairona na cátoe bairo átiqũeja paro. Rotibana quena na majuuna átiqũema na cáti rotibatiere. To bairi nare bairo aniqueticɔaña mujaa.

4 Apeye áti rotima camajiriori wame. To bairi na cáti rotirijere átibana quepe neto-coara camaja. Na quena fariseo mɩja quena, judío majare cabuerã quena na majuuna átiqũema na majuuna na cáti rotirijerena.

5 Apeye quena áti nɩcɩbũgoro wame jã cáto camaja jãre na tũjato Irã baitoma. To bairi Dio Wadarique caucarique cutiere jiana na riya bui, na wamoripɩ, camaja, “Caroaro Diore sanɩcɩbũgorã ánama,” jãre na i tũjato Irã. Caroa wēri quenare enucuma na jutii yeparipɩ, camaja caroa jutii jã cajanarijere na tũjato Irã.

6 Boje rɩmɩ cāno neñaro ɩgarica wiɩpɩ aána, ɩparã ye cumu pāripɩ jeto ruigama. Neñaro buerica wiiripɩ aána quena to bairona baicoama.

7 Maca recomacɩpɩ aána quena camaja nipetirã caroaro na caĩɩu rotii nɩcɩbũgoro booma. “Cabuerã,” aperã nare na caĩ nɩcɩbũgoro quenare booma.

8 “Mɩja maca,” “Cabuerã,” aperã mɩjaare na i nɩcɩbũgoro rotiquẽja. Jɩcaɩna ámi Dio mɩjaare cabuei majuu. Mɩjaa jɩcaɩ punaa jɩcarore bairona cabairã mɩja á cāre caari nɩcɩbũgorã.

9 Aperãre na ñuu rotirã, “Jã Pasɩ,” caĩ nɩcɩbũgoquetiparã mɩja á. Jɩcaɩna ámi maní Pasɩ mɩngeso macacɩ, “Jã Pasɩ,” maní caĩ nɩcɩbũgoraɩ.

10 To bairona, “Ƴpaɩ,” aperã mɩjaare na i nɩcɩbũgo rotiquẽja. Jɩcaɩna yɩ á mɩja Ƴpaɩ, Dio cɩ cajooricɩ.

11 Nii mɩja mena macacɩ cāni majuu anigu paari majocɩ cɩ ámaro.

12 Jɩcaɩ, “Cāni majuu yɩ á, saɩpaɩ, cāni jɩgocɩ yɩ anigu,” caĩ tɔgoofaɩ ũcɩ macare sawatoa cācure bairona cɩ cũgɩmi Dio. “Sawatoa cācɩ yɩ á. Saɩpaɩ yɩ aniquetigu,” caĩ tɔgoofaɩ

ũcu macare ɸpaure bairona cabaii cu cũgumi Dio, caĩwĩ Jesu jãre cu buerãre, aperã camaja paarãacã to cãna quenare.

¹³ Cabero ocõo bairo caĩwĩ Jesu judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare:

–Rooro mũaare baigaro. Caĩto pairã mũa a. Camajare na ïtorã Dio yarã majuu na cãniquẽto mũa áa. To bairi Dio tũpũ jãarica jope turicarore biarãre bairona mũa áa. Aperã quenare Dio tũpũre na cãaãquẽto mũa áa. Mũa quena mũa aãquetigarã. Cariape Dio yere átiquẽna cu tũpũ mũa aãquetigarã. Jocarãna ïtori aperãre na ï buiorã na quena Dio tũpũ cãaãboparãre camatarã mũa áa.

¹⁴ Cawapearicarã romiri cabopacoorã romirire apeye uniere na joorã paio majuu mũa wapa jeninucu. To bairo na yere na cacũgorijere cajee pairã anibana quena Dio wiĩpũre jãa aãna yoaro Diore mũa jeni nũcũbũgotõ, bairorique bairã camaja na catujũro. Seeto mũa popiyeegumi Dio jocarãna to bairona mũa cabai nũcũbũgotõrije wapa, na caĩwĩ Jesu.

¹⁵ Ocõo bairo na caĩnemowĩ Jesu judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare:

–Caĩto pairã mũa á. Cayoaronũ aperorũ cãni macaripũre mũa aãnucu, mũa ya wamere buio teñarã aãna. Aperã jã cabuorijere na api nũcũbũgoato ïrã, mũa buio teñanucu. To bairo mũa cabuorijere caapijarã mũa netoro caĩtorijere caapijarã ãnama. To bairo mũa caĩ jocarijere caapijarã aniri rooro popiye tamũogarãma caroorã ya paũpũre.

¹⁶ “Aperãre cabue majirã jã á,” jocarãna mũa ï. Dio yere caapi majiquẽna maca mũa á. To bairi catujũ majiquẽna aperã catujũ majiquẽnare catũga júgo aãnare bairona mũa bai. Ocõo bairo mũa ï: “Jica wame, ‘Jocu mee yũ átiũ,’ ï cũũ, ‘Dio wii mena yũ ï,’ jĩcaũ cu caĩbato quena caroorijere me á cu caĩbata wamere cu cátiqũẽpata. Apeĩ maca, ‘Jocu mee, yũ átiũ,’ ï cũũ, ‘Dio wii cãnie caajiyarije mena yũ ï,’ cu caĩ cũata cu caĩ cũri wamere bairona cátiparã ãni,” mũa ïnucu.

¹⁷ Cariape mee mũa ï. Camajiquẽna mũa á. Dio wii macaje caajiyarije cátiya manie á. Dio wii maca cãni majuuri wii á. Ti wiĩpũ cãnie caajiyarije netoro cãni majuuri wii á.

¹⁸ Ape wame quena ocõo bairo mũa ï: “Jica wame, ‘Jocu mee yũ átiũ,’ ï cũũ, ‘Waĩbũcu joe buje mũgo joorica tutu mena yũ ï,’ cu caĩ cũbato quena caroorijere me á cu caĩ cũbata wamere cu cátiqũẽpata. Apeĩ maca, ‘Joe buje mũgo joorica tutu bui Diore cajooraũ waĩbũcu mena yũ ï,’ cu caĩ cũata cu caĩ cũrica wamere bairona cátiparã ãni,” mũa ï.

¹⁹ Camajiquẽna majuu mũa anicõa. Cariape mũa ïquẽe. Ti tutu cãni majuurije á tia bui waĩbũcu peoricũ netoro.

²⁰ To bairi, “Dio wiĩpũ cãni tutu mena jocũ mee yũ ï,” ïrã tia bui waĩbũcu joe buje mũgo jooricũ menare mũa ïborã.

²¹ To bairona, “Jocu mee, Dio wii mena yũ ï,” ï cũrã, “Dio mena yũ ï,” caĩ cũrãre bairona mũa ï, ti wii macacu Dio cu cãno maca.

²² “Cũmũrecoo mena yũ ï,” ï cũrã, “Dio cu ya paũ mena yũ ï,” caĩ cũrãre bairona mũa ï. Torũ macacu Dio quenare, “Dio mena yũ ï,” caĩrãre bairona mũa ïborã, cũmũrecoo macacu cu cãno maca.

²³ To bairi rooro majuu mũaare baigaro judío majare cabuerã, fariseo maja quenare. Cabaitorã mũa á. Nipetiri wame mũa caoterique pũga wamo cãnacã carica cutiere jĩca mũa joonucu Diore. To bairona mũa átinucu mũa cacũgorijecã quenare. Menta na caĩrjiecã, anis na caĩrjiecã, comino na caĩrjiecã quenare cawapa maniere cõõñari mũa joonucu Diore. Cawapa maniere cõõñari Diore joobana quena Dio cu carotirique majuure mũa apiũaquẽe. Aperãre cariape átajje, aperãre bopaca tũjuriqũe, Diore api nũcũbũgorique macare mũa tũgoõñaquẽe. Tie maca Dio cu carotirique majuure caroaro tũgoõñari mũaare cátipe nibapa, apeye unie Diore joo janaquẽnana.

²⁴ Catujũ majiquẽna aperã catujũ majiquẽnare catũga júgo aãnare bairona mũa bai, aperãre Dio yere na buiogabana. Mũa majuuna Dio yere caapi majiquẽna mũa á. To cãnacã wameacãre mũa cátipere tũgoõñabana quena Dio cu caboorige majuu mũa tũgoõñaquẽe. To bairona bairã, mũa ugarica bapapũre becoacã cu cajiãaro ugararã júgoe cane rocarãre bairona mũa bai. Waĩbana quena carooũ capaii majuu cu cajiãaro cu tũjũquẽnana cu menana caũga rocacõarãre bairona mũa áa.

²⁵ “Cabaitorã majuu mũa á. “Caroarã ãma,” jãre na ïato ïrã mũa átitonucu, mũa yeri macaje caroorijere áti janagaquẽnana. To bairo ãna jotũ cabuire caroaro cojerica joture bairona mũa á. Waĩbana quena pũpea macare jotũ cacojeya mani rũre bairona mũa bai. Mũa yeri macare caroorijere pairã mũa á. Aperã yere mũa emanucu, mũa majuuna cũgo wariũugarã. To bairi rooro majuu baigaro mũaare judío majare cabuerã, fariseo maja quenare.

²⁶ Mũa tũgoõña majiquẽe. Mũa yeri macaje macare caroare cátiparã mũa anibapa. To bairo mũa cápata aperã, “Caroarã ãma,” mũa ï tũjuborãma.

²⁷ To bairi rooro mũaare baigaro judío majare cabuerã, fariseo maja quenare. Caĩto pairã mũa á. Camaja yaa rocarica paũrũre bairona mũa bai. Cabui maca áta nũcorique,

cabotirije mena caroaro warerique to cānibato quena pupea maca caboaricarā ōwa ānaje, cañirije jeto ānore bairona muja bai, muja yeripū caroorā aniri.

²⁸ To bairi aperā caroare muja cātitorijere tujurā, “Caroarā ānama,” muja ī tujurāma. Caroarā muja na caī tujurije to cānibato quena muja yeripure caīto pairā, caroorije pairā muja ā.

²⁹ To bairi rooro mujaare baigaro judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare. Caīto pairā muja ā. Tirumupū macana Dio ye quetire buiori maja ānana, aperā Diore caapi űjaricarā ānana na cayaa rerica paarire caroaro quenoo átiri, ocōo bairo muja ī:

³⁰ “Mani űicua Dio ye quetire buiori majare cajīaricarā cāñura. Mani űicua na cāni yutea macana mani cāmata na mani jīa renemoqueti boricarā,” muja ī.

³¹ To bairo ĩrā, “Nare cajīaricarā pāramerā jā ā,” muja ī.

³² To bairi na cajīaricarore bairona muja jīanemogarā.

³³ ‘Caroarā majuu muja ā. To bairi mujaare Dio cū capoyeyepere muja ruti majiqueti-garā.

³⁴ To bairi muja turū yū joonemogu Dio ye quetire cabuioparāre, aperā Dio yere caroaro camajirāre, aperā mujaare cabueparāre. Yū cajoora na cānibato quena na muja nūcubugoquetigarā. Yūcū tēorica pāipū na muja rapua jīa regarā jīcaarāre. Aperāre na muja baregarā wescua ajeri wēri mena muja neñaro buerica wiiripure. Aperāre na muja popoyeyegarā to cānacā maca noo na muja cabugaropū.

³⁵ Muja űicū jāa quena caroarārena na cajīañura. Cajīa juogoyura Abel sawamescūre. Cū jīari bero aperāre na jīa, aperāre na jīa, Sacariare cajīa tujayura yua. Cū cajīañura Dio wiirū na cajoe buje mūgorica tutu tūacāpū. Muja quena nare bairona cána muja ā. To bairi muja quena caroarā na cajīarique muja bai buiyebuja.

³⁶ Cariape mujaare yū buio. Muja cabuicatīe wara popoye tamūorique muja anigaro ati yutea macanare.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc 13.34-35)

³⁷ Mujaa Jerusalén macana, Dio ye quetire cabuiorāre cajīa rerā muja ā. Aperāre muja turū Dio cū cabuio roti joobanare űta rupaa mena care jīarā muja ā. Mujaare maii seeto yū turū mujaare yū pi neogabarū. Āboco co punaacāre maio, co querūpūri mena co cañu matarore bairona mujaare yū átigabapa. Muja booquēe.

³⁸ Yūcūra muja ya macare roscōagarāma aperā.

³⁹ Cariape mujaare yū ī: To cōona yūre muja tujū taja. Yūre muja tujunemoquetigarā ati yeparū yū catunu atiparo juogoye. Ti paū cāno tunu yūre tujunemorā ocōo bairo yūre muja ĩgarā: “Cajūgoyepū Dio, ‘Cū yū joogu,’ cū caīricūna āmi Jesu. Caroau majuu āmi,” yūre muja ĩgarā, na caīwī Jesu Jerusalén macanare.

24

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Cabero Dio wii cānacū cabutiwī Jesu. Cū cáaágari pauna cū buerā cū turū atī, Dio wii macā aruri:

—Atie caroa macaje majuu, tujuya, cāre jā caīwū.

² To bairo cū jā caīro ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Cariape mujaare yū ī. Atie muja catujurije aperā re peocōagarāma. Jīca űtaa maca apea bui pejanucu baiquetigaro, jā caīwī Jesu.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Cabero Jesu mena jā cáaarū Olivo na caīricū, macā tujaro cāniī űtaupū. Topū aperā jā mena na cāniquetōpū cū buerā jā jeto cū mena jā cāmu. To bairi topū cū caruiropū cū turū atī, Jesure jā caī jeniñawū:

—Jāre buioya. ¿Noo cōopū mu caījeje to bairoati? ¿Dope bairo jā majirāati ati yeparū mu catunu atiparo juogoye, ati űmurecoo capetiparo juogoye? cāre jā caī jeniñawū.

⁴ To bairo jā caīro ocōo bairo jā caī buiowī Jesu:

—Aperā mujaare na caītorijere mani apūjare ĩrā caroaro tūgooña majiña.

⁵ capāarā ĩtori, “Dio cū carotiro mena yū āa, Dio cū cajooricū majuu, Cristo yū ā,” caītorā anigarāma. Na caītorijere apūjagarāma camaja capaarā.

⁶ Camaja ame quēri ame jīagarāma. Ape paūri, ape paūri to bairo jeto ame quērique to bairo na cátiere muja queti apigarā. To bairo cabairije apirā uwi tūgooñaquēja. To bairo jeto anigaro ati yutea capetiparo juogoye. Petoacā rujagaro mai.

⁷ Jĩca maja ape maja mena ame quēgarāma. Jĩcau upaũ cu yarā jāa apeĩ upaũ cu yarā mena ame quēgarāma. Ati yepa nipetiro to bairo jeto átigarāma. Ape paũri yepa nanaagaro.

⁸ To bairo camaja seeto na catamuori wameri to cānibato quena capee majuu na catamuore rujagaro mai.

⁹ Ti paũ cāno yu ye quetire caapiteerā muja ñe aágarāma uparā tuũre, na popiyeyeya ĩrā. Muja jĩgarāma. Yure caapiujarā muja cāno maca to cānacā maca macana muja teegarāma.

¹⁰ Ti paũ cāno capaarā, “Cristore caapiujau yu ā,” caibatana janagarāma, apiujaquetibana. To bairo baibana cajũgoye na caame ĩara cūibatanaarena uparāre na wadajāgarāma. To bairi ame tuju tutigarāma.

¹¹ Apeerā capaarā, “Dio ye quetire cabuiou yu ā,” jocarāna ape wame macare caĩ buiorā anigarāma. To bairo na caĩtorije to cānibato quena camaja capaarā na apiujagarāma.

¹² Caroorije átaje seeto majuu aninemo nutuagaro. To bairo cabai nutuato camaja capaarā Dio ye quetire caapibatana cāre nucũbugo janagarāma. Na majuu quena to bairona ame nucũbugo janagarāma.

¹³ To bairo capaarā sajanarā na cānibato quena noa tuũgoña tutuari yu ye quetire caapi nucũbugo janaquēna macare na netoogũmi Dio.

¹⁴ To bairi ati umũrecoo capetiparo juũgoye yu ye quetire ati yepa macanare to cānacā poa macanare na cabuiore anigaro. To cānacā poa macana na caqueti api petiro bero to cōo ati umũrecoo petigaro yua, jā caĩwĩ Jesu.

¹⁵ Ocōo bairo Jesu jāre cu caĩnemorije yu Mateo atiere yu caucariquere cabuerā caroaro na api majiatio:

—Dio ye quetire buiori majocu Daniel sawamesecu tirũtũru macacu cabuiou juũgoyeyeyupi jĩcau caroou majuu ati umũrecoo capetiparo juũgoyeadā macacu. Dio wiĩru anigũmi. Torũna caroorije átiri Dio wii macajere epe regũmi.

¹⁶ To bairo cabairi paũ Judea yeparu cāna ũta yucũru na ruti aáparo.

¹⁷ Noa wii bui cāni arũaru cāna uwaro atu rutiri na apeye queno jee aáqueticōato.

¹⁸ Apeerā noo wejeri paari maja quena na wiĩri yu na apeyere jeerā tunu aáquēnana uwaro na ruti aáparo ũta yucũru.

¹⁹ Popiye tamũogaráma ũta racoa romiri, apeerā caĩpurāacāre capujarā quena, aturiquere mena ruti aá majiuetibana.

²⁰ Muja carutiri paũ camajirioqueti rũmu to cāniparore bairo Diore cu jeniya. Cajoori rũmu o judío maja na capaa rotiqueti rũmu to aniqueticōato ĩrā Diore cu jeniya.

²¹ Ti paũ cāno rooro majuu popiye tamũogaráma camaja. Ati yeparu nemoacāũre to cōo popiye tamũorique camaũpa. Ti paũ beroru quenare to cōo popiye tamũorique manigaro tunu.

²² To bairi rooro majuu cabairijere Dio cu sajanaoquēpata camaja nipetirā yaji peticoaborāma. Jĩcau maca catiquetiboumi. To bairi Dio yarā cāniparāre cu cacūrā na cacatiparore bairo ĩi to cōo ti rũmũri popiye tamũorica rũmũre jana rotigũmi Dio yua.

²³ Ti paũ cāno ĩgarāma apeerā: “Jĩru āmi Cristo, Dio cu sajoorigu,” o, “Jō āũru Cristo Dio cu sajoorigu,” ĩ queti buiotogarāma. To bairo mujaare na caĩata na api nucũbugoqueticōaĩa.

²⁴ Caĩto pairā anigarāma capaarā. “Yuũ Dio cu sajoorigu yu ā.” Apeerā, “Dio ye quetire cabuiou yu ā,” caĩtorā anigarāma. Capee átĩ iũooriquere átigarāma camajiri maja cũmũa na cáti anie mena, Dio yarāre cu casũricarā Diore na apiuja janaato ĩrā, jā macare na apiujaato ĩrā.

²⁵ Mere caroaro mujaare yu buiowu na cabaipere.

²⁶ To bairi, “Jō camaja mani paũru āũru Cristo, Dio cu sajoorigu,” na caĩata tujuera aáqueticōaĩa. Apeerā, “Wii puera macá arũaru sayajiroo āũru Dio cu sajoorigu,” na caĩata quena na api nucũbugoquēja.

²⁷ Vuũro cu sayaberije muĩru cu sawamu ató maca yabe roca jooro, muĩru cu caroca jāri joperu sayabe rocaturore bairona yu catunu ató baugaro. To bairo cabairo muja tuju majigarā yu catunu atóru.

²⁸ Yuca na sawu amojorero tujuerā, “Caboũ cuĩna ācũmi,” muja ĩ maji. To bairona yu catunu atóru caroaro muja majigarā. “Mere caroorā, Jesure caapi nucũbugoquēnare na cu capopiyeyeri paũ ejatũga,” muja ĩ majigarā yua, jā caĩwĩ Jesu.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Ocōo bairo jā caĩnemowĩ Jesu:

—Camaja seeto na catamuori yũtea capetiro muĩru naitũcoagũmi. Ñami macacu quena bujuquetigũmi. Ñocoa quena wēgarāma. Umũrecoo macana nipetirā wāregarāma.

³⁰ To сборн ун, самаја тврн Dio сн сажоорисн умнресоорн сннасн ун руй атгун. To bairo ун carui ató tujarā to cānacā poa macana caroorige na cátaje tugoofarique pairi otigarāma. To bairi oco bujeri watoарн, ун catutua netorije mena Dio ye caaji baterije mena ун caruiro ун твн тмгојогарāма to cānacā poa macana, camaja nipetirā.

³¹ Ti pañ cāno na ун жоогн Dio тн macana ángel majare. Seeto majuu putiricarо cabujarije mena putigarāma. Ун cabejericā jetore ati yepa nipetiroрн сннарн ун тврн na jee neofna na īi, na ун жоогн Dio тн macanare.

³² 'Higuera sawamecutii, усн caricacutii cabairijere tugoofa majiña. Carupari бснсанемо, sawama рñу wajoa, to bairo tii cabairo, "Уснснсн снма anigaro bai," твја ī maji.

³³ To bairona твјааре ун cabuiori wameri cabairo твјарā, "Уснснсн tunu atigumi Jesu," твја ī твн majigarā.

³⁴⁻³⁵ Cariare твјааре ун ī. Nipetirije твјааре ун саїри wamere bairona baigaro. Умнресоо, yepa quena wajoagaro. Ун саї buiorije maca сајоаquetigarо. Мвјааре ун саї buiorore bairona baigaro. Ati утеа Dio сн sawajoaparo југоуе macana na сајајпаро југоуе nipetiro твјааре ун саїри wamere bairona baigaro.

³⁶ 'Ati утеа capetiri pañ, "Di гтмн, di pañ majuu petigarо," јїсау maca ī majiquēemi. Dio тн macana quena majiquēema. Ун quena Dio Macн anibacн quena ун majiquēe. Mani Pacн Dio јїсауна āmi tiere camajii.

³⁷ 'Noé tirнтврн macacн сн снни гтмнри cabairiquere bairona baigaro ун catunu atiparo југоуеасā.

³⁸ Ti гтмн снно Dio ati yepa сн caruuparo југоуе самаја нга, eti, нчмоснті, снромия quena манарнснті cabaiyuparā, ñeere cabaiпere tugoofarique paiquēnana. To bairona caticōa aninucufuparā Noé cumua pairica сн сајāпаро југоуе.

³⁹ Oco paio majuu саоспаро југоуе, rua yajigarā југоуе, "Mani rua regarā," саї majiquējuparā. To bairona na cáatore bairona áticōa anigarāma самаја ун сáатiparo југоуе.

⁴⁰ Ун сáаті pañna саутнна ругарā wejerн paarā átigarāma. Јїсауре сн ун ne aágu. Apeñ macare сн ун ne aáquetign, унре саарнјаquēсн сн снно maca.

⁴¹ Pugarā снромия anigarāma caorica wāiarā. Јїсауре co ун ne aágu. Apeo macare co ун ne aáquetign, унре саарнјаquēсн co снно maca.

⁴² "Di гтмн majuu mani Уpañ tunu atigumi," твја ī majiquēe. To bairi caroaro tugoofari to cānacā гтмн ун caboore bairo áticōa aninucufna.

⁴³ Ati wame tugoofaña: Јїсау, "Ati ñami to саpañ majuu atigumi jee rutiri majocн," ī majiquēснми wii ұpañ quena. Сн саї majiata caroaro bipe, санiquēснна coteбонми, jee rutiri majocн jāaremī īi.

⁴⁴ To bairona твја quena, "To саpañ majuu tunu atigumi Cristo, Dio сн сајон," твја ī majiquēe. To bairi caroaro ун catunu atipere tugoofari caroaro ун caboorigere áti anicōaña, jā саїwī Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Lc 12.41-48)

⁴⁵ Ocōo bairo ape wame queti buiorica wame jā саї buiowī Jesu, ун yarā ун catunu atipere na tugoofa anicōa aninucuatō īi:

—Јїсау ұpañ аперорн aágu југоуе сн paaboјari majocн јїсауре ocōo bairo сн īimi: "Ун paа coteri majare na саpaapere na rotiya. Na саугapere to cānacā гтмн na жооуа."

⁴⁶ To bairo сн īri, аперорн aáteña, сн catunu eјarорн сн yere carotiboјау сн саї rotiore bairona caroaro сн cáto твн, seeto сн warifnuu твннми.

⁴⁷ "Nipetiro ун yere ун ёoro macacн carotii мн anign," сн īimi yua.

⁴⁸⁻⁴⁹ Сн carotiboјау рооро maca сн yere сн сápata, "Yoaro bauquetigumi ун ұpañ," īri, аперā paari majare na quē, jibioriquere caeti pairā mena eti cumu, нга paca, сн cabaiata рооро сн baiboro.

⁵⁰ Сн ұpañ сн catunu atipere сн catugoofaquēторн, "Di гтмн majuu tunu atigumi ун ұpañ," сн саї majiqueti гтмн tunu atibonmi сн ұpañ yua.

⁵¹ To bairo tunu atí, caroaro сн cacotequēto твн, seeto сн popiyeye, аперā caroorā, саїто pairā mena сн rocabonmi caroorā na cānopure. Topн сн carerā seeto tugoofarique pai otigarāma, seeto majuu тамнобана, jā саїwī Jesu.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Ape wame queti buio majiorica wame jā саї buiowī Jesu tunu:

—Dio сн yarā сн carotiroрн nare сн сајее neorige ocōo bairo ā: Cāromia руга wamo cānacōna cāfuparā sawamarā, саутнна mena mai cāniquēna. Na yao тврн сáајпарā co

mena cawamo jiarau cu caejaparore yuura aána. Na mena boje rumu cátinemopará romiri cañupará. Jia bujurica rupaa cajee aájupará to cānacāona.

² Jīca wamo cānacāo boje rumu na cajīa bujupere caroaro catūgooña júgoyeyequēna cañupará. Aperā jīca wamo cānacāo caroaro catūgooña júgoyeye majirā cañupará.

³⁻⁴ To bairi caroaro catūgooñarā romiri maca uje na ye jīa bujurica rupaa na capio jānemopere cajeyupará. Aperā maca caroaro catūgooñaquēna uje na ye jīa bujurica rupaa na capio jānemopere cajee aáquējupará.

⁵ To bairi na yao mena cawamo jiarau yoaro caejaquējuru. To bairi wūgo ejabana cacanicōajupará yua.

⁶ Nami recomacaru aperā capi awajayupará: “¡Cawamo jiarau ejami! ¡Cu mani boca tujara aáparo!”

⁷ To bairi na capi awajarijere apirā na romiri yopi, na jīa bujurica rupaare caquenooñupará.

⁸ To bairi caroaro catūgooñaquetana romiri ocōo bairi cañupará: “Jā jīa bujurica rupaa uje petiro bai. To bairi mūja ye uje ocoacā jā jooya,” na cañupará paibujaro cauje jee aátana romiri macare.

⁹ To bairi na caīro: “Jā joo majiquēe. Mūjaare jā cajoata jā quenare buquetiboro. Cauje jooāre na wapayerā aāja mūja majuuna mūja cajīa bujupere,” na cañupará na maca.

¹⁰ To bairi na caīro apirā cawapayera aájupará. To bairi na cawapayera aátoye cawamo jiarau caejayuru yua. Cu caejaro caroaro catūgooña júgoyeyericarā paibujaro cauje jee aátana romiri boje rumu na cāti wiiru cajāa aájupará. Na cajāaro bero jope turicarore cabipēcōañupará ti wii macana yua.

¹¹ Na cabipero beroacā cauje wapayera aátana romiri atí, jope tūru eja, “¡Urau! ¡Urau, jope pāña!” cañ pibajupará na romiri.

¹² Na capirijere apii, “Mūjaare yu majiquēe, jocu mee yu ī. Yu capiquetana mūja ānaa,” na cañuru yua.

¹³ To bairona yu, mūja Uraure, “Ti rumu cāno majuu ti rau majuu tunu atígumi mani Urau,” mūja ī majiquēe. To bairi to cānacā rumu yu catunu atípere tūgooñari caroaro yu caboorige jetore átícōa aninucuña, jā cañ buiowī Jesu.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Ape wame queti buio majiorica wame ocōo bairi jā cañ buiowī Jesu:

—Jīcau urau aperoru aáteñau aágu cabaiyuru. To bairi cu paa coteri majare na pijo, cu yere na tūrege casūñuru, caroaro tiere yare cote yuubojaya na īi.

¹⁵ To bairi to cānacāna na capaarique wapata majiro cōo, “Apeye unie paarique cutibojaya,” na ī, jīcaure jīca wamo cānacā mil cuiiri paio cawapacuti cuirire cu casūñuru. Apeire pūga mil cuiiri cu casūñuru. Apeire jīca mil cu casūñuru. Tiere na ricawo yaparo aperoru cāaáteñau aácoajuru yua.

¹⁶ To bairi cu cāaato bero jīca wamo cānacā mil cuiiri cu cajoorigu ame wapayeri yoaro mee apeye jīca wamo cānacā mil cuiiri cawapatayuru tunu.

¹⁷ To bairona pūga mil cuiiri cu cajoorigu apeye unie paarique cutiri apeye pūga mil cuiiri cawapata nemoñuru tunu.

¹⁸ Jīca mil cuiiri cu cajoorigu maca aá, yepapure ope yejea átiri cayaa cūcōañuru cu urau niyeru cu capaarique cuti rotibatajere.

¹⁹ Cayoato bero na urau catunu ejayuru. Tunu eja, nare cu cajooriguere caquenoogabajuru.

²⁰ To bairi nare capijoyuru nare cu cacoteboja rotiricarāre. To bairi cu capiro jīca wamo cānacā mil cuiiri cu cajoorigu atí, apeye jīca wamo cānacā mil cuirire cu cawapata nemoriguere jee atí, ocōo bairi cu uraure cu cañuru: “Urau, jīca wamo cānacā mil cuiiri yare mū casūwu. Jīca wamo cānacā mil cuiiri yu cawapata nemowu tunu. To bairi atie ā mū niyeru yare mū casūpere mena yu cawapata nemoriguere,” cu cañuru cu uraure.

²¹ To bairi cu caīro: “Caroaro mū ájura. Mū űuubūja. Mū yu cāti rotirore bairona cácu mū ā. Petoacā mū yu carotieperere caroaro yu mū átibojayura. To bairi caroaro cáta cu mū cāno maca yucara paio majuu yare mū cacotebojapere mū yu cūgu. Yu mena macacu mū aní wariñuugu,” cu cañuru.

²² Cu bero pūga mil cānacā cuiiri cu cajoorigu atí, apeye pūga mil cuirire cu cawapata nemoriguere jee atí, ocōo bairi cu uraure cu cañuru: “Urau, pūga mil cānacā cuiiri yare mū casūwu. Pūga mil cānacā cuiiri yu cawapatanemowu tunu.”

²³ To bairi cu caīro: “Caroaro mū ájura. Mū űuubūja. Mū yu cāti rotirore bairona cácu mū ā. Petoacā mū yu cāti rotieperere caroaro yare mū átibojayura. To bairi caroaro cáta cu mū cāno yucara paio majuu yare mū cacotebojapere mū yu cūgu. Yu mena macacu mū aní wariñuugu,” cu cañuru cu urau cu quenare.

²⁴ ‘Сү bero jĭca mil cānacā cuiri cū cajooricū atĭ, cū ʋraure ocōo bairo jocūna cū caĭñuru: “ʋraun, tutuaro carotii mū ā. Aperā maca na caraa wapatarijere cajei mū ā.

²⁵ To bairi, ‘Yū cawapatabato quena yū wapa jooquēcūmi,’ yū caĭ tūgooña uwiwū. To bairo mū cātiere tūgooñari mū niyerure yera pūpearu yū sayajiobojawū. ʃjū, mū niyerure yū cacū yajio bojariquere jeeya,” cū caĭñuru cū ʋraure.

²⁶ To bairo cū caĭro ocōo bairo cū caĭñuru cū ʋraun: “Mū yū cacūbatajere roogo mū ájura. Mū űuucūē mūa. Cateeye paii mū ā. Jocūna, ‘Aperā yere na cawapatarijere cajei āmi yū ʋraun. To bairi yū cawapata bojabato quenare yū wapa jooquēcūmi,’ mū ĩ tūgooñabacu.

²⁷ To bairo tūgooñabacu quena niyeru caquenoocūrica paʋru to macanare na caquenoocū rotipau mū anibajura, to ʋuato ĩi. To bairi niyeru ʋuboricaro torū mū caquenoocūata. Tie cabarique menare na mū cawajorique wapa yū jeeboricu,” cū caĭñuru cū ʋraun caniyeru cū yajioricure.

²⁸ To bairo cū ĩi, aperā paa coteri maja torū catūjnucurāre ocōo bairo na caĭñuru: “Сү yū cajoobataje mil cuirire cū emari, pūga wamo cānacā mil cuirire cawapata nemoricure cū jooya.

²⁹ To bairi ni űcū cū cacūgorije mena caroaro cātacure netobūjaro cū yū joogu. To bairi pairo cūgogūmi. Apeĭ maca caroaro cātiquetacu aniri cū cacūgobatajere roogo cāti rericu maca cūgoquetigūmi. To bairi cū cacūgorijeacā quenare ema átiri aperā macare na yū joogu.

³⁰ To bairi yure caraabojari majocu cānibatacu cañuucūēcūre cū űeri macaru canaiñaroru cū rocasōña. Torū tūgooñarique pai otigūmi seeto majuu tamuobacu, jāre caĭ buiowĭ Jesu.

El juicio de las naciones

31-32 Ocōo bairo jā caĭ buiowĭ Jesu tunu:

—Camaja tūru Dio cū cajooricū aniri ati yeraru yū tunu atĭgu, camaja nipetirāre na rotigu. Dio tū macana mena, yū caaji baterije mena yū tunu atĭgu. To bairi camaja ʋraun majuu aniri yū tūru yū caruiri paʋru yū jee neogu camaja nipetirāre, to cānacā poa macanare. Na jee neo, yū riare na catūjnucuro yū yarāre na yū bejegu, yure caarijaquēnare na cūri. Nuricarā cacūgo ʋovejare cariare pūgoa na beje cū, cabra na caĭrāre cacō pūgoa maca na cū ca beje cūroge bairoa na yū beje cūgu.

³³⁻³⁴ To bairoa yū yarāre na beje cū átiri, ʋraun aniri cariare pūgoa cānare ocōo bairo na yū ĩgu: “Adūja. Yū Pacū caroaro wariñuurique mūjaare joogūmi. Tĭrūmūru ati ʋmārecoo nemooru cū cāti jūgōri paʋrua cū tūru cāni wariñuuparāre cacūñuri mūjaare.

³⁵ Yū cañigo riaro űgariquere yū mūja cajoowū. Yū caoco etigaro yū mūja cañawū. Apero macacu yū cānibatō quena mūja ya maca yū caejaro, ‘Jā tū āña,’ yū mūja cañwū.

³⁶ Yū cajutii cūgoquēto yū mūja cajoowū. Yū cariaro yū mūja catūjura ejawū. Aperā presoru yū na cajooro yū mūja cātinemorā ejawū,” na yū ĩgu yū riare pūgoa cānare.

³⁷ To bairo na yū caĭro ocōo bairo yū ĩgarāma ti pūgoa cāna caroarā Dio nare cū caĭ tūjūrā: “ʋraun, ĳdi paun uno mū cañigo riaro mūre jā canuñupari? ĳDi paun uno mū caoco etigaro mūre jā cañuñupari?

³⁸ ĳDi paun uno aperiōru cānacu jā ya macaru mū caejaro, ‘Jā tūru āña,’ mūre jā cañuñupari? ĳDi paun uno cajutii cūgoquēcū mū cāno mūre jā cajooyupari?

³⁹ ĳDi paun uno mū cariaro mūre jā catūjura ejayupari? ĳDi paun uno presoru mūre na cajooro mūre jā cātinemorā ejayupari?” yure ĩ jeniñagarāma.

⁴⁰ To bairo yure na caĭ jeniñaro ocōo bairo na yū ĩgu: “Cariare mūjaare yū ĩ. Yū yarā cawatoa cāna quenare caroare na átinemori yūpūre átinemorā mūja cāpū,” na yū ĩgu.

⁴¹ ‘Na ĩ yaparori bero ocōo bairo na yū ĩgu cacō pūgoa cāna macare: “Dio cū caropiyeeparā mūja ā. To bairi aánaja peroru cayatiqueti peroru. Sataná cū yarā wātia menare na yū carepa peroru aánaja.

⁴² Yū cañigo riaro yure mūja canuquēru. Yū caoco etigaro yure mūja cañuquēru.

⁴³ Aperiōru cānacu mūja ya macaru yū caejaro, ‘Jā tūru āña,’ yure mūja cañuquēru. Yū cajutii cūgoquēto yure mūja cajoquēru. Yū cariaro yure mūja catūjura ejaquēru. Presoru yure na cajooro yure mūja cātinemorā ejaquēru,” na yū ĩgu cacō pūgoa cānare.

⁴⁴ To bairo na yū caĭro ocōo bairo yure ĩgarāma: “ʋraun, ĳdi paun uno űigo ria, oco etiga, aperiōru cānacu jā ya macaru eja, jutii cūgoqueti, ria, presoru ani, mū cabairo mūre jā cātinemoqueti?” yū ĩgarāma.

⁴⁵ To bairo yū na caĭro ocōo bairo na yū ĩgu: “Cariare mūjaare yū ĩ. ĩcaun yū yū cawatoa cācu quenare caroare cū átinemoquetiri yūpūre átinemoquēna mūja cāpū,” na yū ĩgu.

⁴⁶ To bairi to cānacā rūmū ropiye na catamūori paʋru aágarāma. Yū yarā, caroarā Dio cū caĭ tūjūrā maca cū tūru to cānacā rūmū wariñuu anicōagarāma, jā cañwĭ Jesu.

26

*Planes para prender a Jesús**(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

¹ Tiere já i buio yaparo cu bueräre ocdo bairo já caí buiowi Jesu:

² —Puga rumu bero pascua na caíri boje rumu anigaro, mere mija maji, mani ñicu jáare Ejiptoru capopiye tamoräre Dio na cu canetoo bojariquere mani catuooñapa rumu. Ti boje rumu cãno yure ñegarãma. Yucu tãorica pãiru cu papua jãña írã yure ñegarãma, já caíwí Jesu.

³ Ti pañ cãno majuu sacerdote maja uparã, aperã cabucurã judío majare carotirã caneñapoyuparã. Sacerdote maja upañ majuu Caifã cawamesucu ya wiiru caneñapoyuparã.

⁴ Caifã ya wiiru ñeñapo, yajiororu Jesure ñeri cu na cajãpere caame wadapeniñuparã.

⁵ “Cu ñebana quena boje rumu cãno cãre mani ñequena. Camaja capaarã catujura ejarã cu mairã mani awaja tutiborãma,” caame iñuparã.

*Una mujer unge a Jesús**(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

⁶ Betania na caíri macapu Simón cawamesucu ya wiiru cãmi Jesu yua. Simón caajeri boau cãnacu cãmi.

⁷ To bairi Simón ya wiiru Jesu cu cauga ruiro jãcao cãromio cu tũru caejawõ. Caneamó carupa ru alabastro cawamesuti ru werica ru caroaro cajuti ñuurije, paio cawapacatie cajañari ru. Tiere neatí, Jesu ruoore capio peõwõ.

⁸ To bairo co cáto tujarã Jesu buerã já capuniñini tũgoñawu cõre:

—¿Nope ño to bairo paio majuu cawapa pacarije to cãnibato quena cawatoana co pio recõati?

⁹ Aperãre co cajoata paio majuu wapa jooboricarãma. Niyeru na cawapayeboriquere cabopacarãre na cajoope paio aniboricaro, já caame iwu.

¹⁰ To bairo já caame írjere majiri, ocdo bairo já caíwí Jesu:

—¿Nope írã cõre mija i patowãcooti? Caroaro yure áamo.

¹¹ Cabopacarã mija tũru anicõa aninucugarãma mija caboori pañ na mija cátnemoparã. Yñ maca mija mena yoaro yñ aniquetigu.

¹² To bairi atie caroa cajuti ñuurijere yure pio peõmo, yñ cabai yajiro bero yñ rupañ na cayaaparo jugoye na cátipere iñoo.

¹³ Cariape mijaare yñ í: Ati yepa nipetioru yñ ye quetire cabuio teñarã yure co cátaje quenare buiogarãma. Yñre co cátaje majiritiquetigarãma. Cabero macana quena caroaro yure co cátaje ame buiogarãma, já caíwí Jesu.

*Judas traiciona a Jesús**(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

¹⁴ Cabero Judas Iscariote cawamesucu Jesu buerã mena macacu jãcañ sacerdote maja uparã tũru cãaájuru.

¹⁵ Na tũru aá:

—¿Noo cõo yñ mija wapayebocuti, Jesure na ñeato ñi mijaare yñ cabuioata? na caí jeniñawu Judas.

To bairo na cu caí jeniñaro treinta cuiri caajiyari cuiri cõõña, cu cajooyuparã, bapari cãnacã muiru camajocu cu capaa wapatarije cõo majuu.

¹⁶ Cu na cajooro bero, Jesure na ñeato ñi nare cu cabuioaparore cacoteyuru Judas.

*La Cena del Señor**(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

¹⁷ Cabero pascua boje rumu pañ cawauorije caajuya manie judío maja na cauga jugori rumu cãmu yua. To bairi Jesu buerã cu tũru atí, cu já caí jeniñawu:

—¿Nooru pascua macaje mu caugapere já caquenoõ jugoyeyere mu booti? cãre já caí jeniñawu.

¹⁸ To bairo cu já caí jeniñaro:

—Macapu aãnaja jãcañ mijaare yñ caí ya wiiru. Cu ya wiiru ejarã, ocdo bairo cãre mija ígarã: “Manire cabuei mare í joomi. ‘Dio rooro yñ catamõpere yure cu cacũrica pañ ejatuga mere. Yñ buerã mena mu ya wiiru pascua macajere caugaparã já ã,’ mu í joomi manire cabuei,” cu iña.

¹⁹ To bairi aá, cu caĩrore bairona já cápu. Toru pascua já caugapere já caquenoõwu.

²⁰ Canaiori pañ cãno cu buerã já mena cauga ruiwí Jesu yua.

²¹ Já cauga ruiri pañna ocdo bairo já caíwí Jesu:

—Jãcañ mija mena macacu yure catuju teerãre yure wadajãgumi, yure na ñeato ñi. Cariape mijaare yñ í buio.

²² To bairo järe cu caïro seeto já catũgooñarique paiwũ. To bairo tũgooñarique pairã:

—¿Yũna yũ baiquetibacuati? To cãnacãuna cũre já caï jeniña peticoaru.

²³ To bairo cu já caï jeniñaro:

—Yũ mena jotu bapa cayoje ugau ãmi yure catũju teerãre cawadajãpau.

²⁴ Yũ cabaïpe tirũmũpũ Dio ye quetire cabuïoricarã na caïricarore bairona cabaïpau yũ ã. To bairo cabaïpau yũ cãnibato quena rooro majuu baigaro cũre yũ catũju tutirãre yure cu cawadajãrije wapa. Cu cabuiaquẽpata ñuucõaboricarõ cũre.

²⁵ To bairi Judas, Jesure catũju teerãre cawadajãpau cu quena Jesure ocõo bairo caï jeniñawĩ:

—¿Yũna yũ baiquetibacuati?

To bairo cu caï jeniñaro:

—Mũna mũ ã, cu caïwĩ Jesu Judare.

²⁶ Já caugari pauna Jesu jĩca pãre ne, Diore cu cajeni ñucũbugowĩ. Jeni ñucũbugo, pan pe bate, järe cajoowĩ cu buerãre.

—Atiere ne ugraya. Yũ rupau ã, já caïwĩ.

²⁷ Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni ñucũbugowĩ Jesu tunu. Jeni ñucũbugo, järe joo:

—Mũja nipetirã etiya mũjaa.

²⁸ Atie yũ rii ã. Yũ rii re yajigu, camaja capaara caroorije na cátiere na wapayebojan. To bairo yũ carii re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majirioogumi Dio cũre cajeni ñucũbugorãre. To bairo mũjaare yũ caï cũri wamere tũgooñari etiya.

²⁹ Cariape mũjaare yũ ã. Atie uje miji wẽ rica ocore yũ etinemoquetigu yũ Pacu Urau yure cu cajõoparo jũgoye. Mũja mena yũ etinemoga ti rymũ Urau yũ cãnopũ, já caï buiowĩ Jesu cu buerãre.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Cabero Diore já cawariñuu bajawũ. Baja yaparo Olivo na caïricũpũ já cáaãpũ.

³¹ Já cáaãto ocõo bairo já caïwĩ Jesu:

—Uwibana ati ñamire yure mũja ruti aãweo peticoagarã. To bairona cabaïpere caï ucayupĩ tirũmũpũ macacu Dio wadarica tutipũ: “Oveja Uraure cu jãagarãma. Cu na cajãro oveja aã bategarãma,” caï ucayupĩ. To bairo na cáaã baterore bairona mũja quena rutiri mũja aã bategarã yure na cajãro, uwibana.

³² Cariacoatacu anibacu quena yũ catĩ tunucoagu. Catĩ tunu, mũja jũgoye yũ aãgu Galilea yerapũ, mũjaare yũ aãcu, já caïwĩ Jesu.

³³ To bairo já cu caïro ocõo bairo cu caïwĩ Pedro:

—Aperã nipetirã uwibana mũre na caruti aãweorije to cãnibato quena yũ ruti aãweoquetigu yũna, cu caïwĩ Pedro.

³⁴ To bairo cu caïro:

—Cariape mũ yũ ã. Ati ñamina cabujuri paũ jũgoye ãbocu cu cawadaparo jũgoye itiani, “Cu yũ mee yũ ã, cu yũ majiquẽe,” mũ itogu, cu caïwĩ Jesu Pedrore.

³⁵ To bairo cu caïro:

—Mũ mena yure na cajãa rocarije to cãnibato quena, “Jesure yũ majiquẽe,” yũ ñqueti majuucõagu, cu caïwĩ Pedro. Aperã cu buerã nipetirã to bairo jeto já caïwũ Jesure.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ To bairi Jesu mena já caejawũ Getsemanĩ na caïri paupũ oterica paũ. Já caejaro cu buerãre ocõo bairo já caïwĩ Jesu:

—Atona rui coteya i paupũ Diore yũ cajeni ñucũbugou aãtoye, já caïwĩ.

³⁷ To bairo ã, na capi aãmi cu mena Pedrore, Sebedeo punaa na pũgarã quenare. Topũ aã, seeto majuu tũgooñarique pai cayapapua jũgõyupũ.

³⁸ To bairo tũgooñarique pairi ocõo bairo na caïñupũ:

—Yũ bai yajicoabo seeto tũgooñarique pai netobacu. Atona yũ coteya caniquẽnana, na caïbami Jesu.

³⁹ To bairo na ã, na jũgoyeacã aã, yerapũ mubia cumu eja, ocõo bairo caï jeniñupũ Diore:

—Caacu, yũ caporiye tamõore mũ cabooata to cabaiquẽto ája. Mũ jeto mũ maji. Yũ maca yũ caporiye tamõore yũ cabooquẽtie to cãnibato quena mũ caboorije maca to baiato, caï jeniñupũ Diore.

⁴⁰ Diore jeni yaparo tunu aã, cu buerãre catũjuyupũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũju, ocõo bairo cu caïñupũ Pedrore:

—¿Jĩca hora yoaroacã meena caniquẽnana mũja cote majiquẽeti?

⁴¹ Caniquēnana cotecōaŋa. Diore cū jeniya, Sataná cū caboorije macare jā áti wadajāremi írā. Múja yeripure yu mýja cáaa weogaquētie to cānibato quena múja rupauri macare múja ocabūtiqūe, na caíñuru.

⁴² To bairo na í, cū caírcarore bairona Diore cajeni nūcubugou aájuru tunu:

—Caacu, atie yu caporiye tamore yure mu canetoo bojagaquēpata mu caboorije maca to baiato, caí jeniñuru tunu.

⁴³ Diore cū cajenitoye Pedro jāa cacanicoajupará tunu, wūgoa to caejaro maca. To bairi Jesu Diore í jeni yaparo catunucoajuru Pedro jāa turu. Tunu eja, na cacani cuñaro na catujuyuru tunu.

⁴⁴ To bairona nare aáweocōari tunu, na júgoyeacā to bairona Diore cajeni nūcubugoyuru.

⁴⁵ Í jeni yaparo catunucoajuru Pedro jāa turu. Na turu eja, ocōo bairo na caíñuru:

—To cōona caniña. Dio roogo yu catamōpore yure cū cacūrica rau majuu ejatuga mere. Caroorāre yu jooma, cū ñeña írā.

⁴⁶ Yopiya. Jitá. Mere ejatugami yure cañe rotii, yu mena macacu cānibatacuna, na caíñuru Jesu na itiarāre Pedro jāare.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ To bairo Jesu cū caí ānona caejawí Judas yua, jā mena macacu cānibatacu. Na cajugo ejawí Judas aperā camaja capāarāre jarerica páiri, yucurire cacugorā, caroaro wamooricarā mena. Sacerdote maja urarā, aperā cabūcārā judío majare carotirā Jesure cū na cañe rotiricārā cāma.

⁴⁸ Na caejaparo júgoye Judas na caí buio júgoyeyeyuru cū cajugo aánare, Jesure na catuju majiparore bairo íi:

—Jesu cū cāni rau ru ejan cū yu pabario jeniñagu. To bairo cū yu cáto tújurā cū múja ñegarā, na caí buio júgoyeyeyuru Judas.

⁴⁹ To bairo Judas na cū caí buio júgoye yericarore bairona cámi. To bairi Jesu turu atí:

—¡Mu anibapari, Urau! cū jeniñari cū capabariowí Judas.

⁵⁰ To bairo cū cáto:

—¿Ñeere áti acú mu atí, Judas? cū caí jeniñawí Jesu Judare.

Jesure cū catuju teerā na cajooricarā Judas cū capabarioro tújurā cū cañewā Jesure yua.

⁵¹ To bairo cū na cañeri rau na Jesu mena macacu jícau jarerica páire tūga we roca joo átiri sacerdote maja urau capaabojari majocure, cū amoorore capa ta ñoocōa joowí.

⁵² To bairo cū cáto ocōo bairo cū caíwí Jesu:

—Mu jarerica pái quenoo cūña. Noa jarerica pái mena caame quērāre na jīagarāma aperā tunu jarerica pái mena.

⁵³ ¿Dio yure cū cātinemo majirijere mu túgoñaquētie? Yu Pacure cū yu cajeniata ángel maja capāarā majuu yure camotaboja rotii, na jooboumi. ¿Tiere mu majiquētie?

⁵⁴ To bairo to cānibato quena cū yu jeniquēe. Yure ñerā Dio ye quetire buiori maja tirumuru macana na caí ucaricarore bairona yure átigarāma. Dio cū caí cūrica wamere bairona yure átigarāma ati maja. To bairona caíwí Jesu sacerdote maja urau capaabojari majocure cū amoorore Pedro cū capa ta ñooro tújuri.

⁵⁵ To bairo cū í, camaja paarāacā cūre cañerā ejaricarāre ocōo bairo na caíwí Jesu:

—¿Nore írā jarerica páiri mena, yucū rucari mena caroaro wamooricarā jee rutiri majocure ānare bairona yure múja ñerā ejati? To cānacā ruyū Dio wiiru camajare yu cabuiorije to cānibato quena yure múja cañequetinucuwu.

⁵⁶ Dio ye quetire cabuioricarā tirumuru macana na caí ucariquere bairona yure múja áa. “Na caí buio júgoye yeriquere bairona jā áa,” í majiuetibana quena to bairona yure múja áa, caíwí Jesu.

Ti rau na cū buerā Jesure cū jā caruti weo peticoaru.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ To bairi Jesure cū ñe aána cane ejayupará sacerdote maja urau majuu ya wiiru, Caifá sawamescū turu. Toru caneñaporupará judío majare cabuerā, aperā cabūcārā carotirā mena.

⁵⁸ Pedro maca cayoaroru catuju uja aájuru. Sacerdote maja urau ya wii macá yeraru eja, caruiyuru Pedro ti wiire cacoterā mena, ¿dope bairo to bairoati? Í tújugu.

⁵⁹ To bairo cū cabairo sacerdote maja urarā, aperā carotirā toru caneñaporā, ¿di wame caroorije cū cájupari? caí wadapeni macabajupará. ¿Dope bairo cū cátaje wapa cū mani jīarāati? Írā caame jeniñabajupará.

⁶⁰ To bairi capāarā Jesure caī wadajārā cañņuparā. To bairo na ī buiobana quena cariape jīcaro mena caīrā camañņuparā. Apherā ricati, apherā ricati to bairo jeto caītoyuparā naa. Cabero apherā pūgarā ocōo bairo caī wadajāñņuparā Jesure:

⁶¹—Ani cū caīriquere jā caariwū. “Dio ya wiire yū we rocagū. We rocabacū quena itia gūmū bero yū wajoa nūcogū ape wiire yū camajirije mena tunu,” caīwī Jesu, cañņuparā na pūgarā.

⁶² To bairo na caīrijere apii sacerdote maja wpaū Caifā cawamescū wamūncū, ocōo bairo cañņupū Jesure:

—¿Nare mū yūgaquēeti? ¿Dope bairo ĩrā na ĩti mure? Jesure cū caī jeniñabajupū Caifā.

⁶³ Jesu maca cū caī yūquējupū. To bairi Caifā cū cañnemoñupū tunu:

—Dio to cānacā gūmū cānicōa aninucū cū carotiro mena mū yū buio roti jāre. Cariapena jāre ī buioōāña. Tīgūmū macana Dio ye quetire cabuio jugoyeyericarā, “Atīgūmī jīcaū Cristo na caī Dio cū cajou,” caī ucayupa. To bairo Dio cū cajou na caīricūna, ¿Dio Macūna mū āti? Jesure cū caī jeniñañupū Caifā.

⁶⁴ To bairo cū caī jeniñaro:

—Cūna yū ā mū caīrore bairona. Cariape mūjaare yū ĩ. Dio cū cajooricū aniri ape rumaripū cū tuna ruiri cū mena carotii yū anigū. Ati yeparū yū rui atīgū bujeri burari watoapū. To bairo cāacūre yūre mūja taju mūgojogarā, cañņupū Jesu.

⁶⁵ To bairo Jesu cū caīro apii cū majuuna cū jutii cabui macajere catāga wooyupū Caifā, cū caapi punijinirijere ĩñou:

—Nope ĩrā caroorije cū cāti buicūtiere apherā cabuiohoparāre na mani jeniñanemoquēna. Rooro Diore cū caīrijere mūja apiwū mere, “Dio Macūna yū ā,” cū caītorijere.

⁶⁶ ¿Dope bairo cāre mūja tūgoōñati? cañņupū Caifā sacerdote maja wpaū cū ya wiipū canēñaporāre.

To bairo cū caīro:

—Cū cajīa rocacōape ā, to bairije Diore rooro cū caīeje wapa, cū cañņuparā.

⁶⁷ To bairo ĩrā, jīcaarā to catujñucurā cū riyare cauco eo bate tuyuparā Jesure yua. Apherā na wamori mena cū cañojeñuparā. Apherā juti ajero mena cū riyare biperi, cū bape, ocōo bairo cū cañņuparā:

⁶⁸—¿Ni maca mure cū baperi? Dio cū cajooricūna mū cāmata jā ĩ bugaya, camajii mū cāmata, cū caī epeyuparā Jesure.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ To bairo rooro Jesure na caī ani paūna Pedro macā yeparū caruiyupū. Torū cū caruiro jīcao ti wiipū paa coteri majoco cū tūpū atī, ocōo bairo cū cañņupū Pedroro:

—Mū quena Jesu Galilea yepa macacū mena mū cāninucuwū.

⁷⁰ To bairo co caīro apii:

—Yū aniquēe. Mū caīri wamere yū majiquēe, cañņupū Pedro to cāna nipetirā na caapi-joropū.

⁷¹ To bairo ĩ yaparo wii na cajanijā amojorerica janiro joperū cāaājupū. Torū catujñucusiñupū. Torū cū catujñucuro aro cū tujñri ocōo bairo cañņupū to cānare: Jī quena Jesu Nasaré macacū menana cāninucuwī.

⁷² To bairo co caīro apii caītoyupū Pedro tunu:

—Dio mena yū ĩ, jīire cū yū majiquēe, caītoyupū Pedro tunu.

⁷³ Petoacā bero apherā to catujñucurā Pedro tūpū atī, ocōo bairo cū cañņuparā apherā to catujñucurā:

—Mū quena Jesu mena macacū mū ānacū, jocarā mee jā ĩ. Mū cawadarijepure jā api maji, Pedroro cū cañņuparā.

⁷⁴ To bairo cū na caīro roorije na ĩri ocōo bairo na cañņupū:

—Cū yū majiqueti majuucōa jīire, Dio mena mūjaare yū ĩ, caītoyupū Pedro.

To bairo cū caīrona ābocū cawadacoajupū yua.

⁷⁵ To bairo ābocū cū cawadarijere apiri Pedro catugooña bugayupū. “Ābocū cū cawadaparo jugoye itiani, ‘Jesure cū yū majiquēe,’ na mū ĩtogū,” Jesu cū caīriquere catugooña bugayupū. Tūgooña buga, buti, seeto caotiyupū Pedro tūgooñarique pairiique mena.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Cabero cabujuri paū caejaro sacerdote maja wparā nipetirā apherā cabūcārā judío majare carotirā mena canēñapoyuparā. Neñapo, jīcaro mena tūgooñari romano maja wparāre Jesure nare na cajīa rotipere cawadapeniñuparā.

² Wadapeni yaparo Jesu wamofire jia tu, cū cañe aájuparā Pilato sawamescū tǝpǝ. Roma macasū gobiernore carotibojan cāñipǝ Pilato.

La muerte de Judas

³ Judas, Jesure catǝjǝ tutirā cǝre na ñeato ñi na sawadajǝricū Jesure na cañjagaro tǝjǝn, “Rooro cū yǝ wadajǝrajawǝ,” cañ tǝgoofǝriqǝ paiyupǝ. To bairo rooro tǝgoofǝriqǝ pai, niyeru treinta cuiri caajiyari cuiri cǝre na sawapayebatajere catunuo joogabajupǝ. To bairi sacerdote maja ǝparā, aǝrā cabucǝrā judío majare carotirā tǝpǝ aá:

⁴ —Rooro yǝ wadajǝrajawǝ. Caroorije cátiqǝcǝreña mǝjaare yǝ joowǝ mǝja cañjǝraǝre, na cañbajupǝ Judas.

To bairo na cū cañro:

—Jǝrā ñe wapa maa. Mǝ majuuna bai tǝgoofǝña ti wamere, cū caññuparā Judare.

⁵ To bairo cū na cañro apii Dio wiipǝ aá, care bate cǝcǝofǝnǝ cǝre na cajoobatajere caajiyari cuirire. Re bate cǝ, cáaácoajupǝ. Aá, cū wamǝa jia tu bio, yucǝrǝ wamǝ aá, cayara carǝpǝre jia tu, bapa roca yo aá átiri cū majuuna cañjǝ yajicoajupǝ.

⁶ To bairi cǝre na sawapayebatajere Judas cū care bate cǝro tǝjǝri cajeeyuparā sacerdote maja ǝparā ti cuirire. Tiere jee, ocǝo bairo caame ññuparā:

—Atie niyeru camajocǝ cǝre na cañjǝriqǝ wapa ā, cū rii wapa. To bairi Dio wii macaje niyeru cajanari patapǝ cañ rotiquetipe ā. ¿Dǝpe bairo mani ánaati atie niyerure to roqǝ? caame ñ wadapenñuparā yua.

⁷ To bairo ame ñ wadapeni, jǝca yepa na sawapayere caame wadapeni quenooñuparā, aǝro macana na cabai yajiro na cayaa repa yepa. To bairi jǝca pañ carupa tucǝrore rii jotǝrǝre cawei rǝire cū cajeeri tucǝro sawapayeyuparā.

⁸ To bairi yucǝ quena ti pañ camajocǝre cañjǝriqǝ sawapacuti tucǝro aniri camajocǝ rii tucǝro sawamescǝti pañ ā ti pañ.

⁹ To bairo cabairije Dio ye quetire buiori majocǝ Jeremía tirǝtǝpǝ macasū ocǝo bairo cū cañ buio jǝgoyeyericarore bairona cabaiyupa:

Niyeru cuiri treinta cuiri caajiyarijere Israel maja, “To cǝo jǝ wapayegarā,” na cañ cǝriqǝ cǝo wapayegarāma.

¹⁰ Rii jotǝri weri majocǝ cū carí jeeri tucǝrore to cǝo wapayegarāma, Dio yǝ cū cañ buio jǝgoyeyericarore bairona átigarāma, cañ ucaypuri Dio ye quetire buiori majocǝ tirǝtǝpǝ macasū.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ To bairi Jesure Roma macasū gobiernore carotibojan Pilato tǝpǝ cū cañe aájuparā. To bairi Pilato Jesure cū tǝjǝn ocǝo bairo cū cañ jeniñǝñupǝ:

—¿Judío maja ǝraña mǝ áti mǝa? cū cañ jeniñǝñupǝ Pilato.

To bairo cū cañ jeniñǝro:

—Mǝ cañrore bairona yǝ ā, cū caññupǝ Jesu.

¹² To bairi sacerdote maja ǝparā, cabucǝrā carotirā seeto cū cawadajǝñuparā Pilatore. Seeto na cawadajǝrije to cǝnibato quena Jesu na cayuqǝjǝpǝ.

¹³ To bairo Jesure, “Rooro átinucumi,” cū na cañ wadajǝrijere apii ocǝo bairo cū caññupǝ Pilato Jesure:

—¿Nope ñi cǝpee roorije mǝre na cañrijere mǝ yǝgaqǝcǝeti? cū caññupǝ Pilato Jesure.

¹⁴ To bairo Pilato cū cañro aribasū quena, “Jocarā yǝ ñma,” cū cañ yuqǝjǝpǝ Jesu. To bairo cū cayuqǝto Pilato saasna tǝjǝupǝ. Dǝpe bairo cañ tǝgoofǝ mañjǝqǝjǝpǝ.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ To cǝnacā cǝma ti boje rǝmǝ cǝno nii camaja na caboure preso cǝcǝre cabuunucǝñupǝ Pilato, Roma macasū ǝrañ.

¹⁶ To bairi ti pañ cǝno preso na cajooricǝ caññupǝ jǝcañ Barrabá sawamescū, camaja nipetirā caroorije cū cátajere na camajii.

¹⁷ To bairi Pilato cū tǝpǝ caneñaporāre ocǝo bairo na cañ jeniñǝñupǝ:

—¿Ni macare cū yǝ cabuuro mǝja booti? ¿Barrabá macare o Jesu, Cristo na cañre? na cañ jeniñǝñupǝ Pilato.

¹⁸ To bairona na cañ jeniñǝñupǝ, Jesure cū tutibana cǝre yǝ jǝa rotima ñi.

¹⁹ Pilato camajare cū cabejeri aǝrañ caruii caññupǝ. Torǝ cū caruii paña cū ñmo ocǝo bairo cū cañ jooyuro: “Ji caroorije cátiqǝcǝre rooro cū átiqǝcǝña. Merǝ macá ñamire rooro yǝ quǝguewǝ cū cabairijere. Rooro yǝ tamǝo tǝgoofǝñawǝ, cū cabairijere quǝguebacǝ,” cū cañ jooyuro co manapǝ Pilatore.

²⁰ Pilato ¿dope bairo yu ácuati Jesure? cu caí tũgooñari pauna sacerdote maja uparã, aperã cabucurã to cãna paarãacãre ocõo bairo Pilatore cu caí rotiyuparã:

—“Cu buuya Barrabãre. Jesu macare cu jãa rotiya,” cu iña Pilatore, na caĩñuparã to cãnare.

²¹ To bairi Pilato ocõo bairo na caĩñuparã:

—¿Ni macare yu cabuu jooro mũja booti? na caí jeniñañuparã Pilato tunu.

—Barrabãre cu buuya, caĩñuparã to cãna camaja paarãacã.

²² To bairo cu na caĩro:

—¿To roque dope bairo yu ácuati Jesure, Cristo na caĩre? na caĩñuparã Pilato.

—Yucu tẽorica pãirup Jesure na papua jãa roticõaña polisíare, cu caĩñuparã nipetirã to cãna paarãacã.

²³ To bairo cu na caĩro:

—Ñee unie caroorije cátiquetacu ácumí, na caĩbajuparã Pilato tunu.

To bairo Pilato na cu caĩbato quena seetobuja:

—¡Yucu tẽorica pãirup Jesure na papua jãa roticõaña polisía majare! cu caí awa-janemoñuparã.

²⁴ To bairo na caí awajaro Pilato, “Dope bairo na yu buio majiquẽe. Yu awaja tutirema,” caí tũgooñañuparã. To bairi ocore waa rotí, cu wamorire cacojeypurã na catujmrona, caroorije cátiqũcũ cu cãnibato quenare na yu cajãa rotirije yu ye wapa me ã, na iñoũ. To bairo na coje iñoori ocõo bairo na caĩñuparã:

—Cũre jãrique yu ye wapa me anigaro. Mũja majuuna mũja bai bui cutigarã, na caĩñuparã.

²⁵ To bairo cu caĩro:

—Cu mũ cajãa rotirique wapa jã maca jã bui cutigarã. Jã punaa, jã pãramerã quena to bairona baigarãma, caĩñuparã Pilatore.

²⁶ To bairo na caĩro apii na caboorigere bairona cáti rotiyuparã Pilato. Barrabãre cu cabuuyuparã. To bairi Jesu macare wecuũ ajeri wẽri mena polisíare cu bape rotí, cu na papuuaato ñi Jesure na cane aá rotiyuparã polisía majare yua.

²⁷ To bairi Pilato yarã polisía maja uparã ya wii maca yeparũ cu cane aájuparã Jesure. Cu ne aá, na yarã polisía maja nipetirã na capi neoñuparã.

²⁸ Na yarã polisía nipetirãre na pi neo, Jesu ye jutiire tu we, cu cajã epeyuparã uparũ cu cajiñarije cajũarije jutii uniere.

²⁹ Tiere cu jã, uparũ cu capejari beto uno pejaya írã, pota mena juarica beto cu rũroarũ capeo epeyuparã. Uparũ cu cacũgoricũ uno cũgoya írã, yucu cu wamo cariape nũgoarũ cu cane rotiyuparã. To bairo átiri cu tũrũ rũropatua tuatu cumu eja, “Judío maja Uparũ mũ ã,” cu caí epeyuparã Jesure.

³⁰ Cabero cu cacũco eo re bate tuyuparã. Yucu, “Uparũ cu cacũgoricũ cũgoya,” cu na caĩbata yucu ñeri cu rũroarũre cabapeyuparã tii mena.

³¹ To bairo rooro cu í epe yaparo cũre na cajãrique cajũarije jutiiire catu weyuparã tunu. Tiere tu we, cu yere cu jã, yucu tẽorica pãirup cu papuagarã cu cane aájuparã.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Maca yeparũ cãnana Jesure ne buti aána caboca tũjũyuparã jĩcaũ Simón sawamescũ Sirene macacũre. Cu boca, cu ñe, yucu tẽorica pãire Jesure na caparuara pãire cu capũjaboja rotiyuparã.

³³ To bairo aá, caejayuparã Gólgota na caĩri buuroop. Ti wame “rũroa ðwa coro” ígaro ã.

³⁴ Topũ ejarã cu caĩagayuparã uje oco capiyarije oco mena ajuriquere. Tiere caetĩñañuparã Jesu. Etiñari caetigaquẽjuparã.

³⁵ To bairi cũre cajãarã cu papua nũcori bero cu jutii ãnajere cajee bateyuparã. ¿Ni maca cajeerũ cu ãti? í majigarã ãta rupaacã na wameri ucari, ñoo joo, tũjuri, to bairona í buga eperi cajee bateyuparã.

³⁶ Jee bateri bero polisía maja cu catujũ rui coteyuparã.

³⁷ Cu rũroa bui cu ye wapa caĩri wamere ocõo bairo cauca tuyuparã: ANI JESU ÑMI, JUDÍO MAJA UPARũ MAJUũ írca wame.

³⁸ Aperã pũgarã cajee rutiricarãre na quenare yucu tẽorica pãirup caparuayuparã Jesu mena cariape nũgoa jĩcaũ, cacõ nũgoa maca apeĩ.

³⁹ Topũ caneto aánucurã na caparuaricũre tũjurã cu caĩũ puu epenucũñuparã Jesure.

⁴⁰ —Jocũna caĩricũ mũ ã. “Dio ya wiire yu rocagũ. Rocabacu quena itia rũmũ bero yu wajoagũ ape wii yu camajirije mena.” Jocu majuuna mũ iñura. Mũ majuuna netooña. Mũ camajirije mena yucu tẽorica pãirup na caparuaricũ cãnacu rui ajá, Dio Macũ mũ cãmata, cu caí epeyuparã Jesure.

⁴¹ Sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã, aperã cabucurã ocõo bairo cu caí epeyuparã na quena:

⁴² —Aperãre canetoou anibasu quena cu majuuna netoo majiquẽemi. Israel maja Ƴraun, Dio cu sajooricu cu camata yucu tẽorica pãiru na carapuaricu canacu cu majuuna cu rui aparo. Cu majuuna cu carui apata cãre mani api nãcũbũgoborã.

⁴³ “Dioe caari nãcũbũgon yu ã,” caĩnucubami. Dio cãre cu catũjoata cu átinemori cãre cu netooato. “Dio Macu yu ã,” caĩbami. To bairi cãre cu átinemoato Dio cãre cu catũjoata, cu caĩ epeyuparã.

⁴⁴ Cajee rutiricarã cu mena na carapuaricarã quena to bairi wamena Jesure cu caĩ tutiyuparã.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Paaribota caejaro to cõo canaitãacoajupe. Itia hora majuu muipe cabujuquẽjuru.

⁴⁶ To bairi yucu bui cu cãnibora rau majuu las tres cãno Jesu seeto ocõo bairo capi awajayuru Diore:

—Elí, Elí, ¿Rama sabactani? Ati wame ocõo bairo ĩgaro caĩũpe: Dio, Dio, ¿nope ĩi yure mu aãweori? caĩ pi awajayuru Jesu Diore.

⁴⁷ To bairo cu caĩ awajaro apirã ĩcaarã toru catũjuncurã ocõo bairo caĩbajuparã:

—jã! ¡Ariñaja! Elías cãniñaricure cu piimi, Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricure, caĩũparã ĩcaarã camaja to catũjuncurã.

⁴⁸ To bairi ĩcau to catũjuncucu atũ aã, bujare bairo cãni bũnare uje ocoru weyoo, yucuru turua átiri cu caĩnũ mũgo jooyuru, cu etiato ĩi.

⁴⁹ Aperã cu mena macana:

—Mai mani yuuto. Elías tirũtũru macacu Dio tũru cãnacu rui átiri mani carapuaricure cu átinemori cu ne ruibowũmi, caĩ epeyuparã.

⁵⁰ To bairi Jesu cu caĩũjari wame tutuaro ĩ awajatũja, cariaacoajuru yua.

⁵¹ Jesu cu cabai yajiri rau majuu Dio wii purearu macã arũare na cayoo matarica ajero juti ajero sawoooca atũ aãjupẽ carecomaca mena to majuuna. Cabui woo atũ rui atĩ, cayaparu sawoo ejooyure. Yera quena cananaũũpe. Ƴta rupaa quena cawaticojupe tie majuuna.

⁵² Aperã cabai yajiricarã na cayaa rericã maja operi tie majuuna capãcoajupe. To bairo cabairo Diore caariũjaricarã ãnana ĩcaarã cacati tunucoajuparã.

⁵³ To bairi Jesu cu cacati tunuro bero na ãnana maja operiru cãnibatana Jerusalẽn macaru caejayuparã Dio cu camairi macaru. To bairo cacati tunuricarãre na catũjuyuparã camaja capãarã.

⁵⁴ To bairi polisĩa maja Ƴraun, aperã polisĩa maja cu mena macana Jesure catũju coterã yera cananaarije, apeye cauwiworiye cabairo tũjũrã seeto cauwiyuparã.

—Cariapena yu ĩ. Ani Dio Macu majuuna ãũũri, caĩũũru na Ƴraun.

⁵⁵ Cãromia ĩcaarã yoabũjaroacãru catũjujo tũjũnucũũũparã. Galilea yera macana Jesure cãtinemo nucuricarã romiri caĩũparã.

⁵⁶ ĩcao María Magdalena caĩũpo. Apeo María (Jacobo, José jãa paco) caĩũpo. Apeo Sebedeo nũmo caĩũpo. Aperã quena caĩũparã na mena, Jesu mena Jerusalẽru caejaricarã.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Cabero canaiori rau ĩũgoyeadã ĩcau caapeye paii, José sawamescu Arimatea na caĩri maca macacu caejayuru. Cu quena Jesure caariũjan caĩũru.

⁵⁸ To bairi Pilato tũru aã, Jesu rupaure cu cajenĩũru, cu rocagu. To bairo cu caĩ jeniro:

—Jau, neija, cu caĩũru Pilato.

⁵⁹ To bairo cu caĩro apii José Jesu rupaure ne ruio, jutiĩro ajero sawama ajero mena cu saumaũũru.

⁶⁰ To bairi sawama ope ãta tũare na cawerica ope cu majuuna cu cabai yajiro cu na carocabora operu cu caĩũjo roca cũũru. Nũjo roca cũ yaparo cabipeyuru ãta joroa mena. Bipe yaparo cããacoajuru.

⁶¹ Toru cu na cacũ rocaro María Magdalena quena caĩũpo. Cõ apeo María sawamescu mena catũju ruiyuparã cu na carocarica ope riapuru.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesure cu na caĩarica rũtu boje rũtu na cátipere na caquenoũ ĩũgoyeyeri rũtu caĩũpe. Cabero macã rũtu, judío maja na yerĩarica rũtu majuu caĩũpe yua. To bairi sacerdote maja Ƴrãrã, fariseo maja mena Pilato tũru aã, ocõo bairo cu caĩũparã:

⁶³ —Ƴraun, mani caĩũyãescu cacati ãcũru, “Itia rũtu bero yu catũ tunugu,” caĩtowĩ. Ti wame jocuna cu caĩtorica wame jã tũgoofã.

⁶⁴ To bairi polisĩa majare cu ãnacure na carocarica rauũ itia rũtu caroaro na cote rotiya, cu buerã cãnana cu rupaũ ãnatore ne aãrema ĩi. Ne aãti, “Mere catũ tunuũũru,” camajare na

ĭtoborāma. To bairo na caĭata cu ānacu cu caĭtoriquere na caapi nacubugoricaro netoro api nacubugoborāma camaja.

⁶⁵ To bairo na caĭro apii:

—Ati maja polisía majare na jee aánaja. Cu ānacure na carocarica paure caroaro na coteato, na caĭñuru Pilato.

⁶⁶ To bairo Pilato na cu caĭro sacerdote maja uparā, fariseo maja mena polisía majare na cajee aájuparā Jesure cu na carocarica paupu. To bairi cu na carocarica ope biarica joroa bui caroaro cajugooĉaĭuparā, aperā na capāata mani taju majiborā ĭrā. To bairo átiri polisía majare cacūñuparā, coteya na ĭrā.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Judío maja na yerĭjárca ruma bero macá ruma, cabujuri paacā cāno, ape semana cāni jugori ruma majuu cañure yua. To bairi Jesu rupaure na carocarica paupu catujura ejayuparā María Magdalena, apeo María sawamescico mena.

² To bairo na cabairi pauna yepa seeto cananañure. To bairo cabairo watoana Dio tu macacu rui atí, ũtaa joroa Jesure cu na carocarica ope bui na cabipebata joroare cane woocĉaĭuru ángel. Ti joroare ne woo yaparo ti joroa bui caruiyuru.

³ Buro cu cayaberije cĉo caajiyayuru. Cu jutii seeto majuu cabotirije cañure.

⁴ To bairi polisía rocarica paure cacotebatana cüre tujarā seeto cauwiyparā. Uwibana, seeto nanaa, cariaricarāre bairo cabaicĉa nacañuparā polisía maja.

⁵ To bairi cāromia catujura ejaricarāre ocĉo bairo na caĭñuru ángel:

—Uwiqĕja. Jesure, na capapua ĭjaricure macarā ejarā mĕja bairā, na caĭñuru.

⁶ —Maami atore. Catí tunucoami mere, “Yu catí tunugu,” mĕjaare cu caĭ buioricarore bairona. Adĕja. Cüre na cañujo roca cĕbata paure tujaya, na caĭñuru.

⁷ —Taju yaparo uwaro aati cu buerā cānanare ocĉo bairo na ĭ buiorĕja: “Cabai yajiricu ānacu tunu catiyupi mere. Mĕja jugoye aágumi Galilea yeparu, mĕja yuu aácu. Toru cu mĕja boca tujugarā,” na ĭ buiorĕja, caĭñuru ángel na romirire.

⁸ To bairo na cu caĭro apirā rocarica paupu catujurā ejabatana romiri caatuciojuparā, Jesu buerā cānanare na buiora aána. Tugooña uwibana quena seeto cawarĭñuñuparā.

⁹ Na caatu aátoru Jesu na cabocayuru. Na boca, na cañuu rotiyuru. To bairo na cu caĭro cu tuacā atí, rĕropatua tuatu cumu eja, seeto nacubugorique mena cu rĕporire cañeñuparā.

¹⁰ To bairo na cáto ocĉo bairo na caĭñuru Jesu:

—Uwiqĕja. Yu yarāre ocĉo bairo na ĭ buiorĕja: “Galileapuru aánaja. Toru Jesure mĕja tujugarā,” na ĭ buiorĕja. To bairo na cu caĭro cabuiora aájuparā na romiri.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Cāromia na cáatoye polisía maja rocarica paure cacotebatana macapuru aá, sacerdote maja uparāre nipetiro cabairiquere nare caĭ buioyparā.

¹²⁻¹⁴ To bairo na caĭ buiorĭje apirā aperā cabucarā carotirā nipetirāre na pi, na mena neñaro, ĭĭcaro mena camaja na caĭ buiopere cawadapeniñuparā. To bairo camajare na caĭ buiopere wadapeni yaparo Jesure cu na carocabata paure cacotebatanare polisía majare ocĉo bairo na caĭñuparā:

—“Jesu ānacu cu buerā cānana ĭamipuru jā cacanitoye atí, cu rupaure ānatore ne ruti aájupa,” na ĭ buiotoya camajare. To bairo na mĕja caĭ buiorĭjere Upau Pilato cu caqueti apiata cüre jā wadapenigarā, mĕja cacaniriquere queti apiri mĕjaare cu tutiqueticĉato ĭrā.

To bairo na ĭ buio rotirā, niyerure na cawapayeyuparā, to bairo jeto camajare na ĭ buioya ĭrā, polisía majare na caĭñuparā sacerdote maja uparā jāa.

¹⁵ To bairo na caĭro to bairo jeto camajare na caĭ buiope wapa jee, sacerdote maja uparā nare na caĭ rotirore bairona cañoyuparā polisía camajare. To bairi yucu quenare ti wame polisía maja nare na caĭtoriquere ame buionucuma judío maja yua.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Cabero Galileapuru Jesu buerā cānana jā cáaarpu ĭcau ũtauru, “Toru mĕjaare yu boca tujugu,” jāre cu caĭricuru. Toru cüre jā catujuru.

¹⁷ To bairo cu tujarā rĕropatua tuatu cumu ejari seeto cüre jā cáti nacubugowu. ĭcaarā cu tujabana quena, “¿Cu majuuna cacati tunuricu cu átí? jā caĭ tugooñawu.

¹⁸ To bairo jā caĭ tugooñari pauna Jesu jā tuacāna atí, ocĉo bairo jā caĭwí:

—Ati ũmurecoo, ati yepa nipetiro carotipaure yu cūmi Dio.

¹⁹ To bairi camaja nipetiri poari macanare yu ye quetire nare mĕja buio teñarā aágarā. Na quena yure caarĭjarā na āmaro ĭrā na mĕja buio teñarā aágarā. Na caarĭjararo nare mĕja

bautisagarã mani Pacã cã carotiro mena, yã, cã Macã yã carotiro mena, Dio Espiritu Santo cã carotiro mena.

²⁰ To bairo átiri nipetiro mɔjaare yã cáti rotiepere, “To bairona ája,” nare mɔja ĩ buio teñarã aágarã. To bairo mɔja cáto mɔja mena yã anicõa aninucugã atí umarecoo capetiropã, já caĩwĩ Jesu.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Jesucristo Dio Macu ye queti caroa queti ocdo bairo cāni jūgoypa.

² Tiraṁṁṁ macacu Dio ye queti buiori majocu Isaia cawamecucu ocdo bairo caī ucayupi Jesucristo ati yeparure cu caatipere:

Camajare na canetoo catioṁṁ majuu cu jūgoye yu joogu aṁṁṁ ye ye quetire cabuio jūgoyeyeraṁṁ. Cuna anigumi camaja na yerire caroaro catūgoōña quenooyu rotii.

³ Jicau cayucu mani yeparure camaja manopṁ awaja tujunucu teñagumi. Ocdo bairo i buiogumi cu tṁṁ caejarāre: “Caroaro quenooyuuya mija yerire, cariape tūgoōñari mani ṁṁṁ cu caatiparo jūgoye. Caroa macare aja,” caī ucayupi Isaia, Juan cu cabaipere Dio cāre cu caī rotiriquire.

⁴ To bairi Juan cayucu mani yeparure ācu ocdo bairo na cañṁṁ camajare:

—Caroorije mija cātinucurijere jutiritiri mija yeri wajoaya. Coje rericarore bairo ca-roorije jā cātiere Dio cu majiṁoato irā bautisa rotiya, na cañṁṁ Juan.

⁵ Capāarā ti yeparu Judearu macana, Jerusalén macana quena capāarā camaja Juan cu cabuiojijere caapirā aájuparā. Caroorije na cātajere jutiriti, “Caroorije cāna jā ā,” Diore na cañro Jordán cawamecūti yaru na cabautisayuru Juan.

⁶ Cu jutiiro waibucurā cameyo cawamecuna roa mena juarica wu cajaanucūñuru Juan. Cu wēarica wē waibucu ajero wē cañṁṁ. To bairi diroare, ñimiare uga, beroa ocere caetinusūñuru Juan.

⁷ Camajare ocdo bairo na caī buionucūñuru Juan:

—Yu bero aṁṁ yu netoro cāni majuu atigumi. Cāre bairo cabaii mee yu ā. Cawatoa macacu, paa coteri majocure bairona yu ā.

⁸ Oco mena cabautisau yu ā yua. Cu maca Espiritu Santore mija joogumi cāre caboarē. Cā Espiritu Santore juu, oco mena coje majuuricarore bairo mija atigumi, caroorije mija cātiere rei.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Juan camajare cu cabautisari ṁṁṁṁṁ Jesu quena Galilea yera Nasaré macaru cānacū Jordán cawamecūti ya Juan tṁṁ caejayuru Jesu. Topṁ cu caejaro cu cabautisayuru Juan.

¹⁰ Cu cabautisaro bero Jesu samaa ṁṁcañuru ti ya tujaro. Maanṁca, ṁṁṁṁṁṁ jore capāro catujayuru Jesu. Cu catujaro buare bairo bauu Espiritu Santo caru ajuru Jesu bui.

¹¹ To bairo cu cabairi ṁṁṁṁṁ cu Pacu cu cawadarijere caapiyuru Jesu:

—Yu Macu, yu camai netou majuu ṁṁ ā. Seeto ṁṁ yu tujṁ wariñuu, cu cañṁṁ Dio Jesure.

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Jesure Juan cu cabautisaricaro bero nemoona Espiritu Santo cu cane aájuru cayucu mani yera, camaja manopṁ yua.

¹³ Jesu topure cuarenta ṁṁṁṁṁ majuu cañṁṁ. Waibucurā cauwarā watoaru cañṁṁ. Topṁ Jesu cu cāno Sataná maca ¿Diore cu bai netoo ṁṁcabocuti? ñi ricati wame caroori wamere cu cāti rotibajuru. Jesure Sataná to bairo cu caī wadajārona Dio tu macana cu cacotera ejayuparā ángel maja Jesure.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Cabero ṁṁṁ Herode Juan camajare bautisari majocure presopṁ cu sajōñuru. Juan presopṁ cu cānitoye Jesu Galilea yeparu cāaájuru tunu, Dio ye quetire buio teñau aács.

¹⁵ Ocdo bairo caī buio teñañuru:

—Mere ejaṁṁṁ mija tṁṁṁṁ yeoaro mija cayuuricu. Yucnacāna mere ṁṁṁ jāagumi. To bairi caroorije mija cātinucurijere jutiritiri mija catūgoōñarijere wajoaya. Dio camajare na netoo catiogami iriquire aṁṁ ṁṁṁṁṁṁ, caī buio teñañuru.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Cabero Jesu Galilea cawamecūti ra utabucura tujaropṁ cāaateñañuru. Ti ra tujaro aateñau topṁ Simón, aṁṁ cu bai André na cabuga ejayuru. Wai wajari maja cañuparā naa. To bairi Jesu na tṁṁ cu caejari ṁṁṁṁṁ bapire caroca ñuañuparā ti rapure.

17 To bairo na cáto tujũu:

—Jítá yu mena, na caĩũuru Jesu. —Caroaro mũa wai waja maji. Yucũra yu mena aána camajare Dio ye quetire mũa buio majigarã. To bairo mũa caĩ buiorijere apirã na quena Diore caapĩjarã anigarãma, na caĩũuru Jesu.

18 To bairo cu caĩrijere apirã nemoona na bapi yucũre piti cũ, Jesu mena cáaácoajuparã.

19 Jesu petoacã aánemou pũgarãre na cabũga ejayuru. Sebedeo punaare Jacobo, cu bai Juan jãare na cabũga ejayuru. Bapi yucu sawooriquere jia quenoorã cumuaru cáti jañaũuparã.

20 Na quenare na capiyuru Jesu. To bairo na cu caĩ piro apiri na pacu Sebedeore, cu paari majare na cáaáweoyuparã, Jesu mena aána yua.

*Un hombre que tenía un espíritu malo
(Lc 4.31-37)*

21 Cabero Capernaum sawamecũti macaru caejayuru Jesu cu buerã mena. Sábado cãno judío maja na yerijãrica mũtu cãno na caneñaronucuri wiĩru cajãa ejayuru Jesu. Ti wiĩru jãa ejan ti wiĩru cãnare na cabuio jũgoyuru Dio ye quetire.

22 Jesu cu cabuoirijere apirã api warĩũubana quena caari acũacoajuparã, caroaro camaji neton ãmi ĩrã. Nare cabuionucurãre bairo na cabuioquẽjuru Jesu maca.

23 Ti wii na caneñapori wiĩru ĩcũu sawãti jãa ecoorĩcu caĩũuru. Ocõo bairo caĩ awajayuru:

24 —Jesu, Nasaré macacu! ĩã patowãcooqueticõãña! ĩjãre rei acũ mũ bairi? Mũ yu tujũ maji. Dio cu cajooricũna mũ ã mũa, caroorije cátiquẽcu. Caĩũu neton majuu mũ ã, cu caĩ awajayuru sawãti jãa ecoorĩcu.

25 To bairo cu caĩ awajaro apii Jesu wãti camajocũpũre cajañaure cu tutii ocõo bairo cu caĩũuru:

—Janacoacũja! To cõona buti aácsuja, cu caĩũuru Jesu.

26 To bairo Jesu cu caĩrona wãti camajocũpũre cãcu cu cayugui mecũ riaña joroque cu cájuru. To bairo cu áti, seeto majuu saawajacoa buti aájuru yua.

27 To bairo cu cabairo tujũrã ti wiĩru caneñaporã catũju acũacoajuparã. Tujũ acũa, na majuuna caame jeniñaũuparã:

—¿Ñee unie to áti ati wame cu sawama buerije? Wãtia camajapũre cajañarã quenare na buu recõami. Na cu cabuti rotirona buticoapa, caame ĩũuparã.

28 To bairi yoaro mee Jesu cu cãnie quetire Galilea yepa macana caqueti api peticoajuparã.

*Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

29 Jesu neñaporica wiĩru butiri bero Simón, André jãa ya wiĩpũre caejayuparã Jacobo, Juan, Jesu jãa.

30 Ti wiĩpũre Simón mañico bũgoye riao cájuro. Jesure, “Riao áamo,” cu caĩ buioyuparã.

31 Jesu to bairo na caĩro apii co catũju jãajuru. Jãa, co wamoru ñe, co catãga wamũo mũcoũũru. To bairo cu cátona nemoo bũgoye cajanacoajure. To bairi cati wamũũca, nare saũgarique peoboajuro yua.

*Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

32 Muĩru cu caroca jãaro bero canaiori pau bero cãno camaja nipetirã cariaye cunare, sawãtiacũna quenare na cajee ejayuparã Jesu tũpũre.

33 To bairi nipetirã ti maca macana jope tũpũ caneñapoyuparã.

34 To bairo na caneñaporo tujũu capãarã cariarãre na cariaye cutiere na canetooboajuru Jesu. Ricati wameri jeto na cariaye cutiere na cacatioyuru. Sawãtia jañarã quenare na canetoũũru Jesu. Wãtiare na buu rei na cawada rotiquẽjuru, Dio Macu yu cãniere camajare na ĩqueticõato ĩi.

*Jesús predica en Galilea
(Lc 4.42-44)*

35 Ape mũtu cabujuparo jũgoye Jesu yopi, ti maca tũjaro camaja manoru Diore cajenii aájuru.

36 Cabero Simón, aperã cu mena macana mena Jesure camacara aájuparã.

37 Cũre bũga ejarã, ocõo bairo cu caĩũuparã:

—Camaja nipetirã mũre macarã áama, cu caĩũuparã.

38 To bairo na caĩro:

—Jítá apero catuacã cãni macarũru. Torũ quenare yu ye quetire na yu buioyu. Tierena buio teñaũ acũ yu cãrũu ati yeparũre, caĩũuru Jesu.

³⁹ To bairi Jesu nipetiro Galilea yeparu camaja na caneñaronucuri wiiriru na cabuio teñanucufuru. Cawátia cunare na carebojanucufuru.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Jesu Galilearu cu cãno jĩcau camajocu carupau ajeri boau Jesu tãru caejayuru. Cu tu eja, rupopatua mena tuatu ejacumuri ocõo bairo cu caifuru Jesure:

—Yu carupau ajero boarijere yu mu canetoogaata mu netoo maji.

⁴¹ Jesu cu bopasco tujuu cu pañari ocõo bairo cu caifuru:

—Mure yu netoogu. To cõona mu caboarije mure yaticoagaro.

⁴² To bairo cu cairona cu caboabataje nemoona cayati peticoajupe yua. Carupau boaquẽcu caifuru yua.

⁴³ Cabero Jesu, caroaro mena aacsuja iĩ, cariape cu caĩ buioyuru:

⁴⁴ —Aperãre mure yu canetoorijere na buioquẽja mai. Cariapena aacoacsuja Dio wii macacu sacerdote majocu tãru. Aa, mu cacami boariquere cayatirijere cu iñoõña. Cu maju-una tujuu, “Yati peticoajura,” iĩgumi. To bairo mure cu caĩro bero Diore mu canucubugorijere iñoori waiucsu mu cajoe buje murgoraure cu mu joogu sacerdote majocure, Moisé cu carotiricarore bairona. To bairo mu cáto camaja nipetirã majigarãma mu cacami yatirijere.

⁴⁵ To bairo Jesu cu caĩriquere cátiquẽjuru cacami boaricu. Átiquẽcuna aa, nemoona camaja nipetirãre na cabuio bate peocõañuru. To bairi Jesu camaja capãarã na cãni macaripure caeja majiquẽjuru yua. Ti macari tujaroruna cáateñañuru Jesu camaja capãarã na camaporu. Macariru cu cãniquetibato quena camaja capãarã nipetiro macana Jesure cu catujurã ejanucufurparã.

2

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Capee ramari bero meena carupau ajeri boare cu cacatioricaro beroacãna Capernauru catunu aajuru Jesu tunu. Toru cu cãno aperã, “Ti wiiru acumi,” caĩ majiñurparã.

² To bairi nemoo camaja capãarã Jesu tãru caneñañurparã. Capãarã majuu na caneñaro ti wii cajira netocoajupe. To bairi jope tãru quenare cajiracoajurparã. To bairi cu ye quetire na cabuioyuru.

³ To bairi cu caĩ buio ani pauna Jesu tãru jĩcau cáaa majiquẽcure bapari cãnacãu caumua cariaure yo nericarõ mena cu cayõ ne ejayurparã.

⁴ Jesu tuacã capãarã majuu camaja na cãno Jesu tãrure cajãa eja majiquẽjurparã. Jãa eja majiquetibana wii buiru wama aa, Jesu cu catujunucuro bui majuu jĩca ope cajee weyurparã. Ti operu cáaa majiquẽcure cãre na cayõ neata yeje menana cayõ ruio jooyurparã.

⁵ To bairo cãre na cayõ ruio jooro tujuu, “Caroaro yure catugooña nucubugorã ãnama,” caĩ majiñuru Jesu. To bairo i majiri:

—Yu yau, caroorige mu cátajere mu yu majiriobojacõa, cu caifuru.

⁶ To bairo cãre cu caĩro apirã toru caruirã Moisé ãnacu cu caucariquere cabueri maja ocõo bairo caĩ tugooñañurparã:

⁷ “¿Nõpe iĩ ani to bairo cu iĩti? Diore rooro iĩmi. Dio jĩcauna ãmi caroorige átajere camajiritio maji,” caĩ tugooñañurparã.

⁸ Jesu to bairo na caĩ tugooñarijere tujũ majiri ocõo bairo na caifuru:

—¿Nõpe iĩã to bairo yure mija i tugooñati?

⁹⁻¹⁰ —Cáaa majiquẽcure, “Caroorige mu cátajere majiritiõn yu aa,” cu yu caĩro, “Jocuna iĩmi,” mija iĩã. “Wamunucaso aacsuja,” cu yu caĩata cu riaye to sanetoro yu catuuarijere mija tujũ majigarã. To bairi mija catujuro cu riayer yu netoogu. Cu yu canetooro camaja caroorige na cátajere na yu camajiritiobõa majirije quenare mija tujũ majigarã. “Dio Macu camaja tãru cu sajooricu caroorige camaja na cátajere na majiritiobõa majimi,” yure mija caĩ majiparore bairo iĩ, cu yu netoogu, na caifuru Jesu.

To bairo na iĩ, cáaa majiquẽcure ocõo bairo cu caifuru:

¹¹ —Wamunucaña, mu cuñaricarore tune ne, mu yu wiiru tunu aacsuja, mure yu i, cu caifuru.

¹² To bairo cãre cu cairona cáaa majiquetibatacu sawamu nucañuru. Wamunuca, cu cuñaricarore tune, camaja nipetiro na catujuro cáaaçoajuru. To bairo cu cabairo camaja nipetiro catujũ acnaçoajurparã. Tujũ acnari Diore cu i nucubugorã ocõo bairo caifurparã:

—To bairije catujũya maninucuwu, caame iñurparã.

Jesús llama a Levi
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Jesu cáaa majiquẽsre catiori bero, utablecira tujaropu cáajupru tunu. Topu cu cáno camaja capãarã canefaroyuparã cu tũru. Cu tũru camaja capãarã na canefaroro tujũn Dio ye quetire na cabuioyupu.

¹⁴ Topu neto aácu Leví, Alfeo macsre cu catujuyupu. Leví maca gobierno ye cânipere camaja ye niyeru jeebojari majocu cáũru. To bairi cu sapaari aruaru caruiyupu. Jesu topu cu caruiro cu tujũn ocõo bairo cu cáũru:

—Jítá yu mena.

To bairo cu cárona Leví wamũncsa, Jesu mena cáaaçoajupu.

¹⁵ Cabero Jesu Leví mena cu ya wiĩru saũgaũ aájupu. Capãarã niyeru gobiernore camaja yere jeebojari maja, caroorije cátinucurã quena cáũruparã. To bairo cabairã capãarã Jesu mena cáaafeñarã cáũruparã. To bairi na quena Jesu buerã mena Leví ya wiĩru saũga ruiyuparã.

¹⁶ To bairo na cabairo catujuyuparã judío majare cabuerã, aperã fariseo maja. Jesu capãarã niyeru gobiernore jeebojari maja, aperã, “Caroorã ãma,” camaja na cá tũgoofarã mena cu saũgaro tujurã, cu buerãre ocõo bairo na cáũruparã:

—¿Nope ñi mũjaare cabuei gobiernore camaja ye niyeru jeebojari maja mena, caroorijere cátinucurã mena cu bapacuti uganucuti? cáũruparã.

¹⁷ Jesu to bairo na cáro apii ocõo bairo na cáũru:

—Cariaye mana ucoyeri majocure macaquẽnana. Cariayecũna maca ucoyeri majocure macarãma. To bairona, “Caroarã já ã,” cáĩrãre na átinemoũ acú mee yu cáarú. Caroorã macare caroorijere na cátiere jutiriti rotii yu cáarú. Rooro na catũgoofarijere na wajoa rotii acú yu cáarú, na cáũru Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Jĩca rũmu Juan camajare bautisari majocu cu cabuerã, fariseo maja quena ugaqueti Diore cajeni nũcũbugoyuparã. To bairo cabairã jĩcaarã Jesu tũru aá, ocõo bairo cu cá jeniñaũruparã:

—Juan camajare bautisari majocu cu cabuerã ugaquẽnana Diore jeni nũcũbugonucuma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona átinucuma. ¿Nope ñrã mũ cabuerã maca to bairo na baiquẽeti? cá jeniñaũruparã.

¹⁹ To bairo na cá jeniñaro Jesu maca ocõo bairo na cáũru:

—Jĩcaũ cu cawamo jiarĩ boje rũmu cu cáto cu mena macana tũgoofarique pai ugaqueti baiquẽnana. Nipetiro wariũũũrãma cu mena ãnaa.

²⁰ Cabero ape rũmu aperã aperopu cãre na cañe aápata to cõona tũgoofarique pai ugaqueti wariũũũquetiborãma, na cáũru Jesu. Cu buerã mena cu cánona na saũgaqueti tũgoofarique pai majiquẽtiere na ñ buioũ na cáũru Jesu.

²¹ Ape wame tunu queti buio majiorica wame na cá buioyupu. Cu ye queti fariseo maja jáa jocarãna na cá buiorijere mena catũgoofã ajuquetipe ã, ocõo bairo na cá buioyupu:

—Camajoco jutiro cawamaro cajañaña manore woo nequẽcomo cabũcũrore e tuugo. To bairo co cápata cawama rũca rũgaro mũja cacojero. To bairo rũgarĩ netobũjaro wooboro, na cáũru Jesu.

²² —Vino uje oco etirique cawama mũja cátiere cabũcu poa wecu ajero erica poare mũja pio jáa majiquẽna. Cabũcu poarũrena mũja capio jáata ñ poa woocoaboro. To bairi uje oco pio recoaboro yua. To bairi vino cawamare cawama poa mena capio jápe ã, cáũru Jesu. To bairo ñi cu ye mena fariseo maja ye mena caajuquetipe ã ñi, cáũru Jesu.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Jĩca rũmu judío maja na cayerijãri rũmu cáno Jesu cu buerã mena trigo wejepũ caneto aájupu. Cu buerã ti wejepũ neto aána trigore catune jee ugayuparã.

²⁴ To bairo na cajee uga neto aáto tujurã fariseo maja Jesure cu cá tutiyuparã:

—¿Nope ñrã mũ buerã yerijãrica rũmu cá nibato quena capaa rotiya maniere na áati?

²⁵ To bairo na cáro ocõo bairo na saũru Jesu:

—Tĩrũũũru macacu mani ñicu jáa Uruũ David ãnacũ cu mena macana mena ñigo boabana na cátajere mere mũja bue tũgaricarã.

²⁶ Abiatar cawamecũcu sacerdote maja urũ cu cáni yũtea cáno David Dio wiĩpu jáa áti, cajawaru capejarijere ugarica rupaare Diore na cajoobatajere jee uga átiri cu mena macana quenare na canuũru. Sacerdote maja aniquetibana quena tiere saũgayuparã. Sacerdote maja jetore na saũga rotirique cá nibajupa.

²⁷ Jesu apewe na cá nemoũru tunu:

—Caroarõ mani cânipere yerijãrica rũmure cacũũru Dio. Ti rũmu maca manire to rotiato ñi mee cacũũru.

²⁸ To bairi yu camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ caroti majii aniri yerijārica rɔmɔ cāno cātipe quenare caroti majii yu ā.

3

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Cabero Jesu cajāañɔpɔ ape wii judío maja na caneñapo buenucuri wiipɔ tunu. Topɔ cāñɔpɔ jīcɔ cawamo rooye tuaricɔ.

² Aperā fariseo maja topɔ cāna Jesure catɔjɔ coteyuparā, ζyerijārica rɔmɔ cāno cūre cɔ netonati? Irā. Cūre cɔ canetoata ɔparāre cɔ mani wadajāgarā Irā to bairo cɔ catɔjɔ coteyuparā.

³ Jesu yua cawamo rooye tuaricɔre ocɔo bairo cɔ cāñɔpɔ:

—Aɔɔja yu tɔ maca, cɔ cāñɔpɔ.

⁴ To bairo cɔ tɔpɔ cɔ cāatɔ tɔjɔ fariseo majare ocɔo bairo na cāñɔpɔ Jesu yua:

—ζYerijārica rɔmɔ cāno cāñɔurije cātipe to āti? o ζcaroorije macare cātipe to āti que? ζCamajare na cacatiope to āti? o ζnare cajīape to āti?

To bairo cɔ cāro na maca dope bairo cāñɔjuparā.

⁵ Cūre na cayɔgaquēto, cūre na caapigaquēto jɔtiritiri ocɔo bairo cawamo rooye tuaricɔre cɔ cāñɔpɔ Jesu:

—Mɔ wamore ñɔjoa.

To bairo cɔ cāro cɔ wamore cāñɔjoypɔ. Cɔ cāñɔjorona cāñɔucoajupe cɔ wamo yua.

⁶ To bairo Jesu cūre cɔ canetoo catioero tɔjɔrā fariseo maja cabuticoajuparā. Buti, Herode ya poa macana mena cawadapeni jɔgoyparā, ζdope bairo Jesure cɔ mani āti rocarāti? Irā.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷⁻¹⁰ Cabero Jesu neñapo buerica wiipɔ cānacɔ cɔ buerā mena ɔtabɔcɔra tɔjaropɔ cāaājɔpɔ yua. Capāarā Galilea yepa macana, Judea yepa macana quena cɔ cañja aājuparā, capee caroa cɔ cāti iñoorije queti apirā. Jerusalén maca macana, Idumea macana, Jordán na cāñi ya ape ñgoa macana quena, Tiro, Sidón cawamecutie macana Jesu tɔpɔ caejayuparā camaja capāarā majuu, cɔ cāti iñoorijere queti apirā. Cɔ tɔpɔ caejarāre na cacatioypɔ Jesu cariarāre. Capāarā cɔ cacatioero maca nipetirā cariarā cɔ tuacā jeto caneñapoyuparā, cɔ pañagarā. Cūre pañari mani netogarā Irā to bairo cājuparā. Capāarā majuu na cañtabijaro tɔjɔ cɔ buerāre jīca cumua na caquenoo yuu rotiyupɔ Jesu, camaja yu tuperema, tiapɔ jañari na yu buioɔ ñi.

¹¹ Cawātia jaña ecoorā cɔ tɔjɔrā cɔ tɔpɔ rɔpɔpatuaripɔ catuatu ejacumuñuparā. Ejacumuri,

“¡Dio Macɔ majuuna mɔ ā!” cɔ cāñ awajayuparā.

¹² Jesu maca Dio Macɔ cɔ caniere na buio rotiquetiri na cajana rotiyupɔ.

Jesús escoje a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Cabero Jesu ātaupɔ wamɔ aá, cɔ buerā cāniparāre cɔ cabejeparāre na pijo, na cabejeyupɔ.

¹⁴ To bairi na cabejeyupɔ cɔ mena cabue teñanucuparāre doce majuu. Na beje, cɔ ye quetire na cabuio roti jooypɔ.

¹⁵ Cariarāre catio majirique quena, to bairi wātiare cabuu roti majirije quenare na cajooyupɔ.

¹⁶ Ato cānacāñ na cabejeyupɔ: Simón, Pedro cɔ cawame wajoaricɔre cɔ cabejeyupɔ.

¹⁷ Jacobo, cɔ bai Juan Sebedeo punaare na cabejeyupɔ Jesu. Boanerges na cawameyeyupɔ Jesu, “Bɔpo Puna” írca wame.

¹⁸ Aperā André, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo macɔ, Tadeo cāñuparā. To bairi Simón cananista poa macacɔ quena cāninemoñupɔ na mena.

¹⁹ Judas Iscariote caberopɔ Jesure catɔjɔ tutirāre cawadajāpɔ quenare cɔ cabejebajupɔ Jesu. To cānacāñna cāñuparā Jesu cɔ cabejericarā, cɔ ye quetire cabuio teñanucuparā.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

²⁰ Cabero Jesu cɔ buerā mena cɔ cāni wiipɔ cajāañɔpɔ, na mena ɔgagu. Topɔ cɔ cāno camaja capāarā caneñapoyuparā. To bairi ti wii cajira netoro cauga majiquējuparā.

²¹ To bairo na cabairo Jesu yarā caqueti apiyuparā. Queti apirā, “Jā yu mɔcɔ bairicɔmi,” ñ tugoñari cɔ capira aājuparā.

²² Aperā Jerusalēpɔ cāatána judío majare cabuerā ocɔo bairo cāñuparā:

—Sataná Beelsebú cawamecaca, wátia uraа cа j̄āaricami Jesure. To bairi wátia uraа cа catutuarije mena wátiare na buu reimi, caññuparā.

²³ To bairo na cañro apii Jesu na pijo, ocōo bairo na cañ buio majioñurp:

—Sataná cа majuurena dope bairo roca buu majiquēcami.

²⁴ J̄ica maja ame quērā na majuuna ame reborāma.

²⁵ To bairi j̄ica wii macana ame tutirā j̄ica wiina ani majiquetiborāma.

²⁶ To bairi Sataná cа majuuna cа carocaata cа majuuna bai yajicoaboami. Cа yarā mena cа caamequēata cа yarā aniquetiborāma.

²⁷ J̄icaа seeto catutuaа caquē ocabuti majii yere emagarā aperā maca cа ya wiiipure j̄āa majiquēnama, cа uwibana. Cа quē netogarā, cа yere emagarā j̄ugoye cāre jia tu cūborāma, na caññurp Jesu, yа maca Sataná netoro catutuaа majuu yа ā īi.

²⁸ —Cariapena m̄jaare yа ī. Camaja caroorije na cátie, Diore rooro na cañrije quenare na majirioḡami Dio.

²⁹ Dio Espiritu Santore caroorije cañ ūcа maca camajiriobojaya mácа aninucucōaḡami. To cānacā rum̄na cabui pacōa anicōaḡami, Espiritu Santo macare caroorije cañ ūcа.

³⁰ Espiritu Santo cа catutuarije mena Jesu cа cátibato quena, “Cawāti c̄yḡou āmi Jesu, Sataná cа catutuarije mena áami Jesu,” na cañrijere apii to bairo na cañ buioyurp Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ To bairo cа cañri paа Jesu paco, cа bairā cа camacarā ejayuparā. Jope t̄p̄na ejan̄cari jope t̄a cat̄j̄nucurāre Jesure cа capi rotiyuparā.

³² To bairi Jesu t̄a caruirā:

—M̄a paco, m̄a bairā m̄a mena wadapenigarā macap̄a t̄j̄nucuma, cа cañ buioyuparā.

³³ Jesu maca ocōo bairo na caññurp:

—¿Noa na āti yа paco, yа bairā āma, yа cañ t̄ḡooñarā majuu?

³⁴ Cа tuacā caapi ruirāre na ñu puari:

—Ati maja maca āma yа paco, yа bairā majuu yа cat̄ḡooña t̄j̄urā.

³⁵ Noa Dio cа caboorijere cátinucurā maca yа bairā, yа bairā romiri, yа pacore bairona yа cat̄ḡooña t̄j̄urā āma.

4

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Cabero Jesu ūtabucara t̄jaror̄p Dio ye quetire camajare na cabuio j̄ugoyurp tunu. Camaja capāarā majuu caneñaroyuparā. Capāarā majuu na caneñaroro t̄j̄n Jesu cumuar̄p eja j̄āa, caejanumu ejayurp. Camaja maca paputiror̄p caññuparā.

² Tor̄p na cāno capee wameri buio majiorica wameri mena na cabuioyurp. Nare buio majion, ocōo bairo na cañ buioyurp:

³ —Apiya m̄jaa yа cabuorijere: J̄icaа camajocа cа ya wejer̄p̄e trigo apeacāre caote aájurp.

⁴ J̄ica rupaa cа caoterije ma t̄p̄a cawēñurp. To bairi minia ti rupaare t̄j̄a rui atí, caḡa recōañuparā.

⁵⁻⁶ Ape rupaa āta yerap̄a care cumuñurp cajita manib̄jaror̄p. To bairi jita p̄orerōacā cāno n̄cōo joo majiqueti, caputibatato beroacā m̄iurp cа caajiro cajini recoajupe.

⁷ Ape rupaa tunu cа cayaye bate oterije pota yucа watoap̄a care cumuñurp. To bairi caputibata apearire pota yucа maca b̄c̄na neto, caputi biacoajupe. To bairi tie carica cañiquēj̄ure.

⁸ Ape rupaa care cumuñurp caroa yepa cajita cañti pañre. To bairi tie caroaro puti, b̄c̄na, caroaro carica cañicoajupe. J̄ica rupaari carica cañj̄ure treinta rupaari. Ape rupaari sesenta rupaari carica cañj̄ure. Ape rupaari tunu cien rupaari carica cañj̄ure, na cañ buioyurp Jesu, cumuar̄p ruii petap̄a cat̄j̄nucurā paarāacāre yua.

⁹ —Yа cañ buiorijere apiri caroaro ap̄ij̄aya, caññurp Jesu.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Cabero camaja paarāacā na cāaáto bero cа mena macana, cа buerā doce cāna quena cа cañ jeniñañuparā:

—¿Dope bairo ī buioḡa m̄a īri m̄a cañ buioejere?

¹¹ To bairo cāre na cañ jeniñarō ocōo bairo na cañ buioyurp Jesu:

—Uraа cа cānie quetire majion áami Dio m̄jaare caj̄ugoye camajare cа camajioquetajere. Aperā ȳre caapījaquēna macare buio majiorica wameri mena na yа buio.

¹² To bairi na maca yu cátiere taju, yu cabuorijere api, baibana quena api puoquēema. To bairi caroorije na cátiere wajoagaquēema. “Caroorije já cátajere já majiriojojaya,” Diore jenuquēema, na caĩñupɩ Jesu.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Apeye na caĩnemoñupɩ Jesu tunu:

—¿Mujjaare yu caĩ buio majiobaé wamere mɩja api puoquēeti? To roquere tiere mɩja caariquēpata ape wameri yu cabuio majiorije quenare dope bairo áti mɩja api puoqueti-borá.

¹⁴ Ocđo bairo ā: Oteriquere caotei Dio ye quetire cabuioñre bairo āmi.

¹⁵ To bairi jĩcaarā Dio ye quetire apibana quena api puoquēema. Sataná na yeripɩ atí, na caaribatajere ema jee rericarore bairo nare áami, na majiriticđato ñi. Ma tu care cumuriquere minia na cauga reriquere bairona cāna āma camaja to bairo cabairā.

¹⁶ Aperā camaja ũta yepa jita pōreroacā cāni yeparɩ care cumuriquere bairona cabairā ocđo bairo āma Dio Wadariquere jĩacā caarirā. Nemoopɩre Dio ye quetire caroaro api warĩñuurāma.

¹⁷ Api warĩñuubana quena jita pōreroacāpɩ care cumu putibatajere bairona, canɩcori manajere bairona yoaro apĩjajuēnama. Popiye nare to cāno to cđona janacđarāma.

¹⁸ Aperā camaja oterique aperi pota yucu watoarɩ care cumuriquere bairona āma.

¹⁹ Dio ye quetire apibana quena ati yepa macaje macare seeto tũgooñanucuma. Capee apeye unie, ati yepa macajere na cacũgo warĩñuupe boo netorāma. Tiere boo netobana Dio ye queti macare apĩjaja janacđarāma. To bairi pota yucu watoarɩ care cumurique carica manajere bairona āma, yu caboorijere átiquēnana.

²⁰ Aperā camaja caroa yepa cajita cutopɩ care cumuriquere bairona āma. Dio ye quetire apirā caroaro caariñacđa aninucurā āma. To bairi jĩcaarā Dio ye quetire caariñjarā treinta aperi carica cutajere bairona āma. Aperā Dio ye quetire caariñjarā sesenta, aperi carica cutajere bairona āma. Aperā caroaro Dio yere caariñjarā oterica aperi cien aperi carica cutajere bairona āma yua, na caĩñupɩ Jesu.

El ejemplo de la lámpara
(Lc 8.16-18)

²¹ Ape wame na caĩ buio nemoñupɩ Jesu tunu:

—Camaja jĩa bujurarore jĩa bujurā carupa pata ēoropɩ o caní cuñaricaro ēoropɩ cĩquēnama. Caroaro cabujari paɩ bui maca peorāma nipetiporɩ caroaro to ũ bujuato irā.

²² To bairi tie cabujurore bairona yu cabuorijere noa cajũgoye caari majiquetana api majigarāma. Cajũgoyepɩre caari majiña manaje to cānibato quena api majigarāma.

²³ Yu caĩ buiorijere apirā caroaro apĩjajaya, na caĩñupɩ Jesu.

²⁴ Ocđo bairo na caĩnemoñupɩ Jesu:

—Mujja caaririjere caroaro tũgooña ũjaya. Yu ye quetire mɩja caari nɩcɩbũgoro cđona mɩja quenare mɩja caari majiro átigumi Dio. Caroaro caari nɩcɩbũgorāre caroaro na átinemo netogumi Dio.

²⁵ To bairi noa yu cabuorijere caroaro caariñjarāre capee api majiriquere na joogumi Dio. Aperā maca yu cabuorijere caariñjagaquēna yu yere na caari majibatajeacā quenare na catũgooña mawĩjari átigumi Dio.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Ĩ yaparopɩ, apeye na caĩ buioyupɩ Jesu tunu:

—Ƴpaɩ Dio cɩ cānie queti buiorique jĩcaɩ camajocu yeparɩ cɩ caoterijere bairona ā.

²⁷ Ote yaparo tɩju ũjajuquēcɩna aásoacɩmí. Cabero to cānacā ñami canirique cutí, to cānacā rɩmɩ anicđa, to bairo cɩ cabaitoye cɩ caoterique puticoato. Dope bairo putiro ĩ majiquēcɩmí.

²⁸ Puti, yoaro mee pũu butiro. Buti yaparo carupa cape jeeñaro. Carupa cape jeeñari bero carica butiro. Tie bũcɩa, carupa rupaa jeeñaro yua.

²⁹ Ti rupaa cajũaro tɩjuñ tiere caoteriɩ jeimí, to cđona bũcɩa yaparo ñi. Dio cɩ cānie queti buiorique tie oteriquere bairona bai, caĩñupɩ Jesu, Diore caariñjarāre caricare jeericarore bairona na jee neogumi Dio caberopɩre ñi, caĩ buioyupɩ Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ To bairo ĩ yaparo ocđo bairo caĩ buionemoñupɩ Jesu:

—Ƴpaɩ Dio cɩ cānie quetire ¿dope bairo maca mani ĩ buio majiobocati?

³¹ Ocđo bairo ā: Jĩcaɩ camajocu mostaza apeacāre oteimi cɩ ya wejepɩ. Tie ape ðqueacā majuu ā, oterique aperi nipetiri nare ruğarijeacā.

³² Ōca aperiicā anibato quena bucuatoru apeye oterica yuca netoro unuari yuca aápa. Pasa majuu ruuricati. To bairi minia atí, tii ruuriru na batirire peoma. To bairona ā Ūrañ Dio cu cānie queti. Apeye netoro cāni majuuri wame ā.

³³ Capee wame queti buio majiorica wameri mena camajare na caí buioyuru Jesu. Na caapi majiro cōona na caí buioyuru.

³⁴ Camajare buei buio majiorica wame manona na caí buioquetinuciuñuru Jesu. Cu buerā jetore, ocōo bairo ĩgaro ĩi, na ĩ majiatio ĩi cariapena na caí buionuciuñuru aperā na caapiquētoru.

Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesu oterique mena camajare cu cabuio majiorica ruu canaiori rau cāno Jesu cañuru cu buerāre:

—Jitá, utabucra i nuuoru mani peña aáparo, cañuru.

³⁶ To bairi Jesu samaja paarāacāre, “Aácu yu áa,” nare cu caí yaparoro cu cajugo peña aájuparā cu buerā cu cajaanari cumua menana. Na capeña aáto tujurā, aperā quena na ye cumuari mena capeña aájuparā, Jesure uja peña aána.

³⁷ Ti ra recomaca na catuja peña aáto seeto majuu wino caparu ajupe. Wino seeto caparuro seeto majuu ti ra canacuañure. Seeto majuu nacuabato cumuare paio majuu caoco pa jāañure. To bairi cumua ruacoato cabaibajupe yua.

³⁸ To bairo to cabaibato quena Jesu maca cumua caujaro maca caabari ajero mena ēoturi cacanicōa jāñañuru. To bairi cumua caruagaro tujurā Jesure cu cauyorioyuparā.

—Jesu, jā Ūrañ, yoriya! ¿Mñ tujubarari? ¡Rua yajicoa aána mani bai! Cu cañuparā.

³⁹ To bairo cu na cañro apii Jesu wamunuca, winore, cajaberijere cajana rotiyuru.

—¡To cōona janatoja! cañuru.

To bairo cu cañrona wino, cajaberije nipetiro cajana peticoajupe.

⁴⁰ —¿Nore ĩrā yu mena aábana quena yure catuugoña nucubugoguēnare bairona to cōo mñja uwiri? cañuru Jesu cu buerāre.

⁴¹ Na maca to bairo nemoo cajanaro tujurā catuju acnacajuparā:

—¡Abuma! Seeto majuu camajii ācumi. Wino, cajaberije quena cu carotiro caroaro apicōa, caame ĩnuparā.

5

El hombre endemoniado de Gadara
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Jesu winore cajaberijere cu janaoricaro bero cu buerā mena Galilea sawamecuti ra utabucra peña, Gadara sawame cutoru capeña ejauyuparā.

² Toru peña ejari Jesu cumuarure cajaanarica samaa nucañuru. Cu samaa nucarona samajocu cu yeriru sawāti jāña ecooricu ūta tua ruo samaja cariaricarāre na sayaarica totiruru cajaanurica cabuti ajuru. Toru cānacū buti atí, Jesure cabocayuru.

³⁻⁴ Ti operiru jeto cāninuciuñuru. Come wēri mena na cajiā cūbato quena catāga tacoa átinuciuñuru. To bairo dope áti cajiā cū majiña mañuru. Capee niri come wēri mena cu ruropi, cu wamori cu cajiā cūnucubajuparā. To cānacā ni na cajiā cūro catāga jure genuciuñuru. Jīcañ macana cu cāti neto majiquējuparā.

⁵ Ūmurecōri, ñamiri quenare ūta yuca buiriru, samaja na sayaaricarorirure saawaja mecū teñanuciuñuru. Áti mecubacu ūta rucaa mena cu majuuna cacamiyenucuiñuru.

⁶ To bairi Jesure cu tujajo, cu turu atí, cu tana saejacumiñuru.

⁷ Seeto awajarique mena ocōo bairo cu cañuru Jesure:

—Jesu! Ūmurecōo macacu Dio Macu ¿nore ĩi yure mñ patowācou atiti? Dio cu catujurona nure yu jeni. Rooro yu catamoro yure átiqeticōaña.

⁸ Jesu wāti cāpurre cajaanare cu cabuti rotirona to bairona caí awajayuru. To bairo cu caí awajaro apii ocōo bairo cu cañuru Jesu:

—¡Wāti, aní samajocpurre cajaanā, to cōona buti aácsija!

⁹ To bairo ĩri bero Jesu cu caí jeniñañuru:

—¿Ñamñ mñ wamecuti?

—Legiōn yu wamecu, cañuru. —Capārā majuu wātia jā ā ĩi, to bairo yu wamecuti, cañuru.

¹⁰ —¡Aperoru saoyaroru jāre joo requeticōaña!

Wātia na caí jeni rotiro to bairona caí awajayuru.

¹¹ To bairo cabairi rau na jugoye maca buuropure capārā nuricarā yejea sauga tujunuciuñuparā.

¹² Nare tujurā wātia ocōo bairo cañuparā Jesure:

—I maja yejeapure jā jāa rotiya, cañuparā.

13 To bairo na caí jeniñaro:

—To bairona baiya. Yejeapurena jáaña, na caññuru Jesu.

To bairi camajocypure cānana buti aá, yejeapure cajãañuparã. Topure yejea puga mil cōo majuu caññuparã. Yejeapure wātia na cajãarona carupa tuaru atu mesu ro aá, ti garu care ñua peticoajuparã yua.

14 To bairo na cabairo tujurã yejeare cacotebatana seeto catuju acucacoajuparã. Tujū acua, macaru caatu ruticoajuparã. Topu atu ruti ejari maca macanare, maca tujarori macana quenare na cabuio bateyuparã nipetiro cabairiquere na catujurique cōo. To bairo na caí buioro apirã camaja topure catujurã aájuparã, ¿dope bairo to baiyupari? i majigarã.

15 Jesu tuu ejarã sawātia cugobatacare caroaro caruure cu catujuypurã. Cajuti man-incubatacu juti jaña, caroaro catuooña maja cati, caruiyuru. To bairo cu cabairo catuju acucacoajuparã.

16 To bairi Jesu camajocypure cānanare wātiare cu cabuu rero catujuricarã nipetiro na catujuriquere na cabuiouparã catujura ejarãre. To bairi yejea na cabairique quenare na caí buiouparã.

17 To bairo na caí buiorijere apirã Jesure:

—¡Aperopu aácsuja! ¡já ya rapuru aniqueticōaña! seeto cu caññuparã.

18 To bairo na caíro apii Jesu cumuapure caeja jáañuru, tunu aágu. Cu caeja jáaro tujuu sawātia cutibatacu ocōo bairo caññuru Jesure:

—Yū quena mu mena yū aágu, seeto cajenibajuru Jesure.

19 Jesu, “Jau, jítá,” cu iquēcuna ocōo bairo maca cu caññuru:

—Mu yarã tuu maca tunu aácsuja. Caroaro Dio mure bopaca tujuri mure cu cátiere mu yarãre na buio peocōaña, cu caññuru Jesu.

20 To bairo Jesu cu caíro cáacoajuru. Aá, ti yepa Decápoli sawamecuti macari macana nipetirore cabuio jūgoypuru Jesu cāre cu canetooriquere yua. Nipetirã to bairo cu caí buioro apirã caapi acucacoajuparã.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Cabero utabucura ape ñuogaru capeña aájuru Jesu tunu. Peña ejari bero utabucura tujaro cu catujunucuro capãarã caneñaroyuparã cu tūpore.

22 To bairo na cabairo jīcau Jairo sawamecucu neñaro buerica wii urau caejayuru. Eja, Jesure cu tujuu guropatua mena tuatu ejacumuri ocōo bairo seeto cu bopaco tujū rotiri cu caí jeniñuru:

23 —Yū macoacã bai yaji aáco baimo. Cōre ñiga peoñau ajá. Cōre mu cañiga peoro catigomo, caññuru.

24 To bairo cu caíro apii Jairo mena cáacoajuru Jesu. Cu cáaco camaja capãarã majuu cūre cauja aájuparã. Capãarã majuu aáti seeto majuu sawtabija nutuajuparã.

25 Na paarãacã watoaru jīcao ámo janaquetajere cariayecuco Jesu jōcu bero caejayuro. Doce sumari majuu tiere cariayecuco caññuro.

26 Cōre capãarã ucoyeri maja cōre na sawcoyebato quena to bairona capoye tamonucucōañuro. Co niyeru co cugobataje quenare cōre na sawcoyero wapeyebaco sawapaye peocōañuro. To bairo co cátibato quena co cariaye cutie canetoqueti majuucōañuro. Seetobujare rooro majuu caria nutuajuro.

27-28 To bairi Jesu camajare cu cariaye netoonucurijere caqueti apiyuro. Tiere queti apiri camaja watoaru Jesu bero atí, cu jutirore capañañuro, cu jutiro jetore pañari yū catigo, i tūgooña.

29 Cu jutirore co capañarona co cariaye cutibataje cajanacoajure. To bairi, “Mere yure janacoara yū cariaye cutie,” caí tūgooña majiñuro.

30 To bairi nemoona Jesu, “Yū camajirije mena jīcao co cariaye cutiere yū netoowu,” caí tūgooña majiñuru. To bairo i tūgooña majiri camajare amojore tujuu na cajeniñañuru:

—¿Noa yū jutirore na pañari? na caí jeniñañuru.

31 To bairo cu caíro apirã cu buerã ocōo bairo caí yuypurã:

—Camaja capãarã majuu utabijaro mure na caroca tuabato quena: “¿Noa yure na pañari?” ¿mu i jeniñati?

32 To bairo na caibato quena, noa yū jutirore na pañañupari i, nipetirore catuju macañuru.

33 To bairo cu catuju macarona seeto nanaa uwio cu tuu caejacumucocajuro. “Mere yū cariaye cutiere yū netocōawí,” i majiri cariape, “Yūna mure yū pañawu,” Jesure cu caí cabuiouyuro.

34 To bairo co caíro:

—Yū yao, caroaro yure mu catuooña nacybugoro mu cariaye cutiere yū netoowu. Caroaro cariaye máco waríñuuri que mena anicōaña yua, co caññuru Jesu.

³⁵ Jesu cõre to bairo cõ caĩri pauna Jairo ya wii macana na tũpũre caejayuparã Jesu cõ cãnopũre. Eja, cawimao pacũ Jairore ocõo bairo cõ caĩñuparã:

—Mũ macoacã bai yajicoamo mere, cõ caĩñuparã. —To bairi mani Ƴraũ manire cabueire to cõona cõ patowãcoonemoqueticõaña, cõ caĩñuparã.

³⁶ Jesu maca to bairo na caĩrijere apii neñapo buerica wii Ƴraũre ocõo bairo caĩñupũ:

—Acũaqueticõaña. Acũaquẽcũna yũ macare tũgoofã nũcũbugoia, cõ caĩñupũ Jesu.

³⁷ To bairo Jairore cõ ĩ, Pedrore, Jacobore, Jacobo bai Juan na jetore na capĩ aájupũ Jairo ya wiipũ aács. Aperã macare cauja aá rotiquẽjupũ.

³⁸ To bairi neñapo buerica wii Ƴraũ Jairo ya wiipũ caejayuparã. Topũ ejaũ camaja capãarã seeto caoti awajarãre catũjupũ Jesu.

³⁹ Ti wiipũ jãa ácu na caĩñupũ:

—¿Nope ĩrã to cõo mũja awaja otiti? Cawimao cayajirico me ãmo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu.

Mere cabai yajirico cõ cãnibato quena na caĩñupũ, tunu catigomo canĩ yopiricarore bairona ĩi, na caĩñupũ Jesu.

⁴⁰ To bairo cõ caĩro apirã cõ caĩ epeyuparã, mere bai yajicoamo ĩrã. To bairo cõ na caapi nũcũbugoquẽtie to cãnibato quena Jesu aperãre na buti rotiri cawimao pacũre, co pacore, cõ buerã itiarãre co capejari aũrapũ na capĩ jãajupũ.

⁴¹ Ti aũrapũ jãa ejari co wamopũ ñeri, cõ ye arameo mena cabai yajiricore caĩñupũ:

—Talita, cumi. To bairo ĩi, “Cawimao, wamũnũcaña,” ĩi caĩñupũ.

⁴² To bairo cõ caĩrona cawimao doce camari cacũgoo wamũnũca, cãáa maji jũgooyupũ. Cabai yajirico anibaco quena co catunu catiro camaja topũ cãna catũjũ acũa netocoajuparã.

⁴³ Jesu, —To bairo yũ cátiere aperãre na buioqueticõaña, caĩñupũ. ĩ yaparo —Cawimaore ugarique co nuña yua, caĩñupũ.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesu Capernaupũ cãnacũ cõ ya macapũ catunu aájupũ. Cõ buerã quena cõ mena cãaájuparã.

² To bairi judío maja na cayerijãri rumpũ cãno Jesu na caneñapo bueri wiipũ Dio ye quetire na cabuio jũgooyupũ. Camaja capãarã cõ cabuioirijere apirã caapi acũacoajuparã. Apĩ acũari ocõo bairo caame ĩñuparã:

—¿Noopũ atie cõ cabuio majirijere cõ camajiñupari? ¿Dope bairo majuu to bairije cáti majiña maniere cõ cáti majiñupari?

³ Atona cãninucucũna ãmi. Yucũ pãirire capaanucuesũ, María macũna ãmi. Jacobo, José, Juda, Simón na jũgocũna ãmi. Cõ bairã romiri quena mani tãna aninucuma, caame ĩñuparã.

To bairo ĩ tũgoofãrã cõ caapi nũcũbugogaquẽjuparã.

⁴ To bairo cãre na canũcũbugogaquẽto tũjũũ ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Īcaũ Dio ye quetire buiori majocũ ũcũ aperopũ cõ cabuio teñaro to macana cõ apĩ nũcũbugorãma. Cõ ya maca macana maca, cõ yarã majuu, cõ ya wii macana jeto cõ nũcũbugoquẽnama, caĩñupũ Jesu.

⁵⁻⁶ To bairi topũ cõ cabũcũarica macapũ capee cáti majiña mani wame cáti ĩñoquẽjupũ, cãre na caapi nũcũbugoquẽto tũgoofãrique paibacũ. Īcaarãacã jetore cariarãre na ñiga peori na canetoo catioyupũ baii pũa. Cabero to tũacã cãni macaripũ cõ ye quetire cabuio teñanucũñupũ.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Cabero Jesu cõ buerã doce cãnacãure cõ tũpũ neori pũgarãri jeto cõ ye quetire na cabuio teña roti jũgooyupũ. To bairi camaja na yeripũ cawãtia jañarãre na cabuu reboja majipe quenare na cajooyupũ.

⁸ Apeye unie na cacũgorijere na cajee aá rotiquẽjupũ. Wajopoa uno, ugarique, niyeru quenare na cajee aá rotiquẽjupũ. Tuericũ jetore na cane aá rotiyupũ.

⁹ Rũpo jutii na cacũtarije jeto, na jutii na cãjañarije jeto menare na cajooyupũ. Na cawajoa jañape macare na cajee aá rotiquẽjupũ.

¹⁰ Ocõo bairo na caĩñupũ:

—Caroarõ mũjaare cãni rotii ũcũ ya wiipũ jãa ejarã ti wiipũna anicõaña ti macapũ mũja cãni rãmuri cõo.

¹¹ Noo mũjaare aperã na cabooquẽto, Dio ye quetire mũja cabuio na caapigaquẽto topũ mũja buti weogarã. Buti aána mũja rũporipũre jita catujarije pa bate reya. To bairo ána, mũjaare jã cabuio mũja caapigaquẽto bairona mũja booquẽemi Dio, na ĩ ĩñoorã mũja átigarã. Cariapena mũjaare yũ ĩ. Dio camajare cõ cabejera rumpũ cãno ti maca macanare

m̄jaare cabooquetanare seeto na popiyeyeḡami. Sodoma, Gomora macana tir̄m̄m̄p̄ macanare c̄u capopiyeyericaro netoro na popiyeyeḡami Dio, caññup̄u Jesu.

¹² To bairo c̄u cañño bero cáaáoajuparã yua. Aá, camajare, “Caroorijere m̄ja cátinucurijere t̄ḡooña jutiriti wajoaya,” caññ buio teñanucunuparã.

¹³ To bairi capãarã camajare na yerip̄u cawãtia jañarã quenare care buubojayuparã, Dio c̄u catutuarije mena. Capãarã cariyecuna quenare uje mena wareri na canetoo cationucunuparã.

*La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

¹⁴ To bairi camaja nipetirã Jesu cariarãre canetoo catiorijere caqueti apiyuparã. To bairi Ɔp̄an Herode quena caqueti apiyup̄u. Tiere queti apiri oc̄o bairo caññup̄u:

—Juan camajare bautisari majoc̄u na car̄p̄oa pa ta rocaric̄u anibac̄u quena tunu catiric̄umi. Catunu catiric̄u aniri capee majuu áti iñooc̄u netonucunumi, caññuparã j̄icaarã.

¹⁵ Aperã maca oc̄o bairo caññuparã:

—Aniquẽc̄umi. Tir̄m̄m̄p̄u macac̄u Dio ye queti buiori majoc̄u Elías cãniñaric̄u tunu catiric̄umi, caññuparã.

Aperã maca:

—C̄u quena tir̄m̄m̄p̄u macana Dio ye quetire buiori majare bairona cabaii ãc̄umi, caññuparã.

¹⁶ To bairo na cañño apii Herode maca oc̄o bairo caññup̄u:

—Tir̄m̄m̄p̄u ȳu car̄p̄oa pa ta roca rotiric̄u ãc̄umi. Juan bautisari majoc̄u tunu catiric̄umi, caññuc̄oññup̄u Herode.

¹⁷ Herode to j̄ugoyep̄u Herodía cawamec̄u j̄ugori Juãre presop̄u c̄u cañe aá rotiyup̄u. Co Herodía c̄u bai Felipe cawamec̄u n̄mo caññup̄o. To bairo co cãnibato quena Herode maca co caneñup̄u. To bairo c̄u cáto t̄juri Juan bautisari majoc̄u Herode oc̄o bairo c̄u caññup̄u:

¹⁸ —M̄u bai n̄more n̄mo catiquetic̄oña. To bairi m̄u cátie ñuquẽe, caññup̄u.

¹⁹ To bairo c̄u caññucurije wapa Herodía Juãre seeto t̄ju punijiniri Herodere, “M̄u polisíare c̄u j̄ia rotiya Juãre,” caññajup̄o. To bairo ñbaco quena dope bairo cáti majiquẽjup̄o.

²⁰ Herode maca Juãre, “Caññu ãmi, caroorije mácu ãmi,” caññ t̄ḡooña n̄c̄ub̄ugoyup̄u. To bairo ñ t̄ḡooña n̄c̄ub̄ugori Juãre rooro na cáti rotiquẽjup̄u. Juan c̄u cabuoirijere api ac̄uari, “¿Dope bairo ñgu c̄u ñti?” caññ t̄ḡooñañup̄u. To bairo ñ t̄ḡooñabac̄u quena caroaro c̄u caapiganucunup̄u.

²¹ Cabero Herode c̄u cabuiarica r̄amu cãno boje r̄amu caquenoñup̄u. Boje r̄amu quenooc̄u, c̄u mena macana c̄u ñoro carotirã, c̄u yarã polisía maja uparãre, aperã Galilea yepa macana cãni majuurã quenare na capi neoñup̄u, ȳu boje r̄amu t̄jurã ajã ñi. To bairo cabairi p̄an Herodía Juãre co cajia rotipere cat̄ḡooña b̄ugayup̄o.

²² To bairi Herode c̄u capi neoricarã nipetirore na caj̄go ugayup̄u. Na caugari p̄an Herodía maco jãa ejari na cabaja ññoñup̄o. Co cabaja ññoñijere Herode jãa aperã c̄u mena caruirã seeto majuu cat̄ju wariññuñuparã. Tiere t̄ju wariññuuri Herode oc̄o bairo co caññup̄u Herodía macore:

—Noo m̄u caboorije, ȳure m̄u cajenigari wamere m̄u ȳu joogu.

²³ To bairi c̄u capiricarã na caapiror̄u:

—Ñtoricar̄o mano ñi m̄u ȳu ñi, to bairi ȳu carotiri yepa quenare m̄u cajeniata carecomaca mena m̄u ȳu joo maji, co caññup̄u.

²⁴ To bairo c̄u cañño apio, co paco t̄p̄u aá, cõre cajeniñañup̄o:

—¿Ñee unie macare cõre ȳu jenioati? caññup̄o. To bairo co cañño apio oc̄o bairo co caññup̄o co paco maca:

—Juan bautisari majoc̄u r̄upoare pa ta neri na ne aparo, c̄u ñi jeniya, caññup̄o.

²⁵ To bairo co cañño nemoona Herode t̄p̄u jãa ejari oc̄o bairo c̄u caññup̄o:

—Yucacã yoaro mee Juan bautisari majoc̄u r̄upoare pa tari jot̄u bapa mena ne jãri ȳure na joato, caññup̄o.

²⁶ To bairo co cañño apii Ɔp̄an Herode seeto majuu cat̄ḡooña jutiritiyup̄u. Nipetirã top̄u caneñaporã na caapiro, “M̄u caboori wame ȳu m̄u cajeniata m̄u ȳu joogu,” caññu aniri dope bairo cañño majiquẽjup̄u.

²⁷ To bairi, “Ȳu jooquẽe,” caññ majiquẽjup̄u. To bairi nemoona Ɔp̄an Herode c̄u polisíare Juan r̄upoare capa ta neatí rotiyup̄u.

²⁸ To bairi polisía preso wiip̄u aá, Juan r̄upoare pa ta, jot̄u bap̄am̄u ne jã at̄iri Herodía macore co cajoooyup̄u. Cõre c̄u cajoooro co maca co pacore cajoo netoñup̄o yua.

²⁹ Juãre to bairo na cáti rocariquere queti apiri c̄u cabuoirijere caap̄iñanucuricarã at̄i, c̄u r̄up̄an ãnatore ne aá, c̄u cayaá rocajuparã.

*Jesús da de comer a cinco mil hombres**(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

³⁰ Cabero Jesu cū cabuio teña rotiricarā tunu ejarā nipetiro na cátajere, na cabuio teñarique quenare cū cabuiouparā.

³¹ Na cabuio yaparoro Jesu nare:

—Jitá, petoacá mani yerijāgarā camaja na camanopu, caññupū.

Camaja capāarā na tūpūre nairo majuu na caejaro dope bairo cáti ūga majiquējuparā.

³² To bairi Jesu cū buerā mena na jeto cumua mena eja jāa, camaja manopu cáaácoajuparā.

³³ Camaja capāarā topu na cáaáto catujuyuparā. To bairi Jesure tujū majiri cū cáaátopu macaa macana cāno cōo mapu nipetiro caatu jugocoajuparā, na capeña ejarapopure aána.

³⁴ To bairi Jesu topu roca tu, ma eja, na paarāacāre catujuyupū. Na tujuri na cabopaca tujuyupū, oveja nuricarā nare cacotei manare bairona cāna na cāno maca. To bairi capee wameri na cañ buio jugoyupū.

³⁵ To bairi ñamicaa cāno cū buerā cū tūpū aāti ocōo bairo cū caññuparā:

—Naio aáto bai. Atopūre maca maa.

³⁶ To bairi camajare to cōona na tunu aá rotiya. Topu tunu aāti macaripu na wapaye ūgara aáparo.

³⁷ To bairo na cañro apii Jesu na caññupū cū buerāre:

—Mujaaana ūgarique na nuña.

To bairo cū cañro na maca cū caññuparā:

—¿Pairo, dosciento runñari wapataricaro cōo mena pan rupaarire jā wapayera aánaati, nare nugarā? caññuparā.

³⁸ To bairo na cañro:

—Tujññaja. ¿Mujaa noo cānacā pan rupaari mija cūgoti? cañ jeniññañupū Jesu.

To bairo cū cañro tujuri bero cū cabuiouparā:

—Jica wamo cānacā rupaa ā. To bairi wai quena pugarā āma, cū caññuparā.

³⁹ To bairo na cañro apii camaja na cāno cōo ricati poari jeto caroa ta yepa cānopu na carui rotiyupū Jesu.

⁴⁰ To bairi jica poarire cien majuu camaja caruiyuparā. Ape poarire cincuenta majuu camaja caruiyuparā.

⁴¹ To bairi Jesu pan rupaarire, na wai pugarāre neri jō bui maca tujū mūgori Dio cū Pacare cañ wariñuu nūcūbūgooyupū. To bairo i yaparo pan rupaarire pe muto, cū buerā na cajooyupū, camajare na bate rotii. Wai quenare to bairona pe muto, na cabate rotiyupū.

⁴² To bairo cū cátiere camaja nipetiro cauga yapicoajuparā.

⁴³ Na cauga yapí rugarije doce piiri jiraro majuu cajee neoñuparā.

⁴⁴ Tieres caugaricarā cinco mil majuu caññuparā saññua jeto ānaa. Cāromia, sawimarā cācōññaquējuparā.

*Jesús camina sobre el agua**(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

⁴⁵ Jesu camajare ūgarique na nuri bero cū buerāre:

—Cumuaire peña jugoya. Ī nūgoa Betsaidapu mēja ani yuuwa camajare yū cáaátaje uitoye, na caññupū.

⁴⁶ To bairo cū buerāre ĩi, camaja paarāacāre na aátaje ui yaparo ūtaupū sawamū aájupū, Diore cū ĩ jeni nūcūbūgoū aácu.

⁴⁷ Canaiori pan bero Jesu buerā cumua mena ūtabūcūra recomacaru capajayuparā. Jesu maca jō boeru jīcañna cānicōañupū.

⁴⁸ Seeto wino sarapuro popiye catamūoñuparā, apero maca sarapu jooro cariape maca we aágarā. To bairi Jesu cumuaire na cawe eja atí majiquēto catujnyupū. To bairi cabujuparo jugoye na tūpū aácu oco buina cáaácoajupū. Nare neto aácu cabaibajupū.

⁴⁹ To bairo oco bui cū cáati nutuato tujurā, cabai yajiricu wāti ācñmi ĩrā catujū acua awajayuparā.

⁵⁰ Na nipetiro cū catujū acua awajayuparā. To bairo na cañ awajaro apii Jesu nemoona ocōo bairo na caññupū:

—Uwiqueticōañ. Yñna yū ā, mēja ūrañna. Tūgooña uwi acuaqueticōañ, na caññupū.

⁵¹ To bairo na ĩri bero na mena cumuaire caeja jāañupū. Cū caeja jāari ranua wino sarapu janacoajupe. Wino sarapu janaro tujurā seeto catujū acuaacoajuparā.

⁵² Cajugoye pan rupaarire Jesu cū cáti bñoriquere catujuricarā anibana quena cū cáti maji netorijere catūgooña majiquējuparā. Na yeri mena catūgooña puoquējuparā.

*Jesús sana a los enfermos en Genesaret**(Mt 14.34-36)*

⁵³ To bairo bairi bero peña, Genesaret cawamesatoru capeña ejayuparã. Topu ejarã na cumuare jia tu poo, camaa nũcañuparã.

⁵⁴ Topu na camaa nũcari pañ na macana nemoona Jesure catuju majiñuparã.

⁵⁵ To bairi nipetigoru atũ aá, ti yepa macana cariaye cunare na cajee atĩ rotiyuparã. To bairo na cañro apirã cariaye cunare na cacuñarije mena, “Topu ãmi Jesu,” camaja na cañgoru na cajee ejayuparã.

⁵⁶ To bairi Jesu noo cu cãnoru macaripu, macari tujaroru cariaye cunare jee atĩ, macari recomacaru na cũri, Jesure ocõo bairo cu caĩ jeninucũñuparã:

—Mu jutiro yapa jetore jã pañagarã. To bairo átiri jã netogarã, cu caĩñuparã.

To bairi cu jutiro yapare carañaricarã caneto petiyuparã na cariaye cutiere yua.

7

Lo que hace impuro al hombre

(Mt 15.1-20)

¹ Cabero fariseo maja aperã judío majare cabuerã jĩcaarã Jerusalẽru cãnana Jesu tupu cáajuparã.

² Jesu buerãre jĩcaarã wamo cojequẽnana na caugaro catujuyuparã fariseo maja. “Ugagarã jugoye manire bairo wamo cojequẽema Jesu buerã. To bairi caroorã ãnama,” na caĩ tujuyuparã fariseo maja Jesu buerãre.

³ Fariseo maja, judío maja nipetirã quena na ñicu jãa na cáti jugo atãjere bairona cáti ujayuparã. To bairi caroaro na wamorire cojeri bero jeto cauganucũñuparã.

⁴ Na caugarique nuniri pañru cawapayera aátana tunu ejarã quena to bairona na wamorire cacojenucũñuparã. Na ñicua na cátinucuri que cõo cátinucũñuparã. To bairona etirica baparire na capio jãnucuri ruri quenare, na come ruri quenare cacojenucũñuparã. To bairo mani cáti quepata Dio, “Caroorã ãma,” mani i tujubõami ãrã, to bairo cátinucũñuparã ti wamere yua.

⁵ To bairi Jesu buerã na cawamo cojequẽto tujarã Jesure cu caĩ jeniñañuparã fariseo maja, judío majare cabuerã:

—¿Nope ãrã mani ñicua na cátinucuri quere na áti queeti? Na wamorire cojequẽnana ugarã rooro ãna ãama, caĩñuparã.

⁶ To bairo na cañro ocõo bairo na caĩñuru Jesu:

—Cariapena caĩ ucayupi Isaia tirũtuñru macacu Dio ye quetire buiori majocu mña cabaipere. Ocõo bairo caĩ ucayupi:

Ati maja, “Dioe camairã jã ã,” ãbana quena na yeripu yu tugooña nũcubũgoquẽema.

⁷ To bairi jocarãna, “Dioe cáti nũcubũgorã jã ã,” ãnucuma. Na majuuna na catugooñari wamere, “Atie Dio cu carotirique ã,” ãbana na ya wame macare áti nũcubũgonucuma, caĩ ucayupi Isaia.

⁸ Dio cu caroti majuurijere mña áti quetinucu, camaja na cátinucurije macare cáti ujarã aniri. To bairi etirica bapare cojerique, ape ruri cojerique jetore mña tugooñanucu. Carpee wame mña ñicu jãa na cáti jugo atãjere mña tugooñanucu, Dio cu caroti majuurijere tugooñaquẽnana.

⁹ Tie macare mña recõanucu, mña ñicu jãa na cáti jugo atãje jetore átigarã, na cañnemoñuru Jesu.

¹⁰—Ocõo bairo caĩ ucayupi Moisé: “Mña pasuare na nũcubũgoya. Rooro na pasuare cañrã unare na cajãa repe ã.”

¹¹ Mña maca ti wamere mña bai netoonucu, ocõo bairo mña pasuare na ãri: “Atie niyerure mñaare yu joo majiquẽe,” mña pasuare jocarãna na mña ã. “Dio ye cãñipe ã, cãre yu sajoore. To bairi mñaare yu átinemo majiquẽe,” mña pasuare jocarãna na mña ã.

¹²⁻¹³ Mña majuuna mña ye niyerure maibana to bairo na mña ãtonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canũcubũgoquẽna mña ã. To bairo i tugooñabana Dio cu carotirica wamere mña bai netoonucu. “Mña pasuare na nũcubũgoya,” Dio cu carotirica wamere mña bai netoonucu, na átinemoquẽnana. To bairije mña ñicu jãa na cáti jugo atãje carpee wame mña átinucu.

¹⁴ To bairo na ã yaparo camajare na pijo, ocõo bairo na caĩ buioyuru Jesu:

—Caroaro yu apiya, yu cabuoriijere majigarã.

¹⁵ Camaja na majuuna rooriije na yeripu na catugooñariije jugori caroorã ãma. Na caugariije jugori mee caroorã ãma.

¹⁶ Noa yure caapirã yu caĩ buiorijere caroaro apijaya.

¹⁷ ã yaparo camaja capãrã watoaru cãnacu na cáaãweoyuru Jesu. Aá, cu buerã mena wiipu cajãacojuru. Wiipu cu cajãaro bero, cu buerã ti wame cõorique mena cu cabuori quere cu caĩ jeniñañuparã.

¹⁸ To bairo cāre na caī jeniñaro:

—¿Mñja quena tiere mñja api puoquēti? na caññurp. —Camaja na ugarique unie jūgori rooye tuaquetinucuma.

¹⁹ Na caugarije na yeripñ jañaquēe. Na caugari wame cōo parorñ eja, to cōona yajicoara. To bairo ī, nipetiro ugarique caroa jeto ā īi, to bairo caññurp Jesu.

²⁰ Apeye na cañnemoññurp Jesu tunu:

—Camaja na majuuna caroorije na cátie na rooye tuu.

²¹⁻²² Camaja na yeripñ caroorije na catūgooñari wame cōo caroorije átinucuma. Ato cānacā wame majuu na cátinucurije ā: Áti epericarā cutaje, jee rutirique, aperāre jīarique, apeñ ñmore eperico cutaje, aperā na cacugorijere tujñ ugoorique, aperāre rooro átaje, itorique, aperāre wada pairique, mani majuuna, “Aperā netoro cācu yñ ā,” ī tūgooñarique, caroaro tūgooñaquēnana átaje.

²³ Átie nipetiri wame camaja caroorije na majuuna na yeripñ na catūgooñarije jūgori rooye tuama.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt 15.21-28)

²⁴ Jesu Genesarépn cānacñ Tiro, Sidón cawamecñti macaripñ cāaájurp. Topñ eja, topñ cñ caejarijere na camajiro cabooquējurp, aperā capāarā yñ tñpn ñeñarema īi. To bairi jīca wīipñ cajāacoajurp. To bairo baibacñ quena dope bairo baii cayaji majiquējurp.

²⁵⁻²⁶ Nemoona Jesu cñ caejarijere caapiyuro jīcao sawāti jāa eoorico paco. Apero macaco, Sirofenicia macaco caññuro. Jesu cñ caejarijere queti apio, Jesu tñ eja, rñporatuaripñ caejacumuñuro. Ejacumuri wāti co macoacāpn cācure cabuu roca rotiyuro.

²⁷ Jesu maca co caññurp:

—Aperā Israel maja cāñiquēnare yñ cátinemoro cawimarā ye ugariquere na emari yaiare nare nuare bairo yñ átibocñ. Cawimarāre canu jūgope ā, co caññurp Jesu.

²⁸ To bairo cñ cañro:

—Урач, cariape mñ ī. To bairo yaiare cawimarā ye ugariquere cajoquetipe to cāñibato quena na cauga ruiri cajawa ēororñ caña rerijere uganucuma yaia. To bairona caññuro Jesure, yñ quena apeo yñ cāñibato quena Israel majare na átinemo yaparorñ petoacā yñ quenare yñ átinemoña īo, caññuro Jesure.

²⁹ To bairo co cañro ocōo bairo co caññurp Jesu:

—Caroaro yñre mñ caī tūgooña ñucubūgori wamere apii wāti mñ macopare cācure mere yñ buu rocatuga. Mere yñre caī ñucubūgoo aniri tunu aācoja, co caññurp.

³⁰ To bairo Jesu cñ cañro co ya wīipñ catunucorajuro. Tunu eja, co macore co cuñaricarorñ carejaore co catujūyuro, mere wāti cōpñre cāñibatacñ cñ cabutiricopñre yua.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Jesu Tiro cawamecñtopñ cānacñ cabuti aájurp. Buti aācñ Sidón cawamecñtopñ to bairi Decápoli cāni macaripñ caneto aájurp. To neto aā, Galilea utabucñra tñ caejayurp tunu.

³² Topñ jīcañ caapi majiquēcñ, caroaro cawada majiquēcñre Jesu tñpn cñ caneajuparā, mñ wamo mena cñ ñiga peori cñ netooña ĩrā.

³³ To bairi Jesu aperobñjaacā camaja na catujūquētopñ cñ cane aájurp. Topñ cñ ne aā, cñ wamo jūari mena cñ amoo operipñre ñu ñucori bero cñ wamo jūare ucoo wareri cñ ñemerore sapaññurp.

³⁴ To bairo cñ ñemerore paña, ñmñgescorñ tñjn mūgori cayeri jiniñññurp. Yaparorñ:

—¡Efata! cñ ye mena caññurp. Cñ amoo tujuya īi, to bairo caññurp.

³⁵ To bairo Jesu cñ cañrona caapi majii, caroaro cawada majii caññurp mere yua.

³⁶ To bairi topñ cānare, “Aperāre na buio batequeticōña,” na caññurp Jesu. Seeto buioquēja cñ cañbato quena seetobñja capāarāre na cabuio bateyuparā.

³⁷ Seeto majuu tñjn acñari ocōo bairo caññuparā:

—Nipetiri wamere caroaro átinucumi Jesu. Caapi majiquēna quenare na caapi majiro áami. Cawada majiquēna quenare na cawada majiro áami, caññuparā.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt 15.32-39)

¹ Jesu camajare cñ canetooro bero camaja capāarā cñ tñpn caneñaroyuparā tunu. Topñ ānaa na caugapere cacūgoquējuparā. To bairo na cabairo tñjn Jesu cñ buerāre pijori na caññurp:

² —Áti maja paarāacāre yñ boraca tñjucñpn. Mani mena na cāno itia rñmñ neto. To bairi na ugarique peticoara.

³ Cañigo riarãrena na ye wiiripn na yn catunuo jooata ma recomacana riañaborãma. Apeřã cayoaopn cáatãna ãma, na caññupn Jesu.

⁴ To bairo cñ cañro ocđo bairo cñ caññuparã cñ buerã Jesure:

—Mani atopn camaja manopne dope bairo átiri ati maja capãarãre na mani ugarique nu majiquẽe.

⁵ To bairo na cañro Jesu na sajenĩñañupn:

—¿Noo cãnacã majuu pan rupaã mña cugoti?

To bairo na cñ cañ jeniñaro:

—Siete rupaari majuu jã cugo, caññuparã.

⁶ To bairo na cañro apiri camajare na carui rotiyupn Jesu yeparãre. Na rui roti yaparo pan rupaarĩre jee, Diore cañ nũcũbugoyupn. Í yaparo ti rupaare pe muto, cñ buerãre na cajooyupn, camajare na bate jooya íi.

⁷ To bairi waí quenare petoacã cacugoyuparã. Na quenare joori jũgoye Diore cañ nũcũbugoyupn Jesu. Í yaparo na quenare cabate rotiyupn.

⁸ To bairo cñ cátiere caroaro caũga yapi peticoajuparã. Na caũga yapi rugarijere siete piiri majuu cajee neoñuparã.

⁹⁻¹⁰ Tiere caũgaricarã cuatro mil majuu caññuparã camaja nipetiro ãnaa. To cđona nare aátaje uiri bero, cumuapn eja jãa, cáaácoajupn cñ buerã mena Dalmanuta cawame cãtopn aácsu.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Jesu cñ buerã mena Dalmanutapn caejayuparã yua. Topn na caejaro fariseo maja Jesu mena seeto capee cawadauyuparã. ¿Dio cñ cajooricana cñ átii? Írã umãrecoo cabairije uniere cñ cáti iñoo rotibajuparã.

¹² To bairo na cañro Jesu yeri jiniñãri ocđo bairo caññupn:

—¿Nore Írã ati yũtea macana umãrecoo macajere áti iñooriquere na tũjugati? Cariapena mñaare yũ ígu. Umãrecoo macajere mñaare yũ áti iñooqueeti majuu cđaga, caññupn Jesu.

¹³ To bairo na í yaparo cumuapn eja jãa, ape nũgoapn capeñacoajupn cñ buerã mena tunu.

La levadura de los fariseos

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Ape nũgoapn peña aána Jesu buerã na caũgapere cajeequẽjuparã. Pan jĩcana cane aájuparã bairã pna.

¹⁵ To bairi ocđo bairo na caññupn Jesu:

—Caroaro tũgooña majiña. Fariseo maja, to bairi Upan Herode na ya wame pan to wauato Írã levadura na cañrije tiepn na caajurijere caroaro tũjn majiri tiere átiquẽja, na cañbajupn cñ buerãre.

¹⁶ To bairo cñ cañrijere api majiquetibana:

—Pan mani caũgape mani cajee atiquẽto íi to bairona mani íimi, caame íñuparã cñ buerã.

¹⁷⁻¹⁸ To bairo na caame írijere majiri ocđo bairo na caññupn Jesu:

—¿Nore Írã, “Pan mani caũgapere mani cajee atiquẽto íi to bairona mani íimi,” yũre mña ame íti? ¿Mñaare yũ cátnemoro mña majiriticoati? Caroaro yũ cátajere tũjubana quena, yũ cabuorijere aribana quena mña tũgooña majiquẽe. Mña majuuna mña yeripn mña tũgooña majigaquẽna.

¹⁹ To jũgoye jĩca wamo cãnacã pan rupaari mena jĩca wamo cãnacã mil cãna camajare na yũ canuerepe ¿mña tũgooñaquẽeti? ¿Noo cãnacã pii majuu na caũga rugarijere mña cajee neori? caññupn Jesu.

Cñ buerã maca:

—Doce piiri majuu jã cajee neowñ, caññuparã.

To bairo na cañro na caññemoñupn Jesu tunu:

²⁰ —Ape ni quenare siete rupaari pan rupaari mena bapari cãnacã mil cãna camajare yũ canuwn. ¿Ti pan quenare noo cãnacã pii majuu mña cajee neori? na caññupn Jesu.

—Siete piiri majuu jã cajee neowñ, cñ caññuparã.

²¹ To bairo na cañro na caññupn Jesu tunu:

—To bairo yũ cátajere majibana quena ¿nore Írã mña api majiquẽeti mai? na caññupn.

To bairo íi pan macaje meere íi caññupn. Fariseo maja jocarãna na cabuerijere caroaro tũgooña majiri na apiñajuẽja íi, na caññupn Jesu.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Jesu cñ buerã mena utabũcũgare peña, ape nũgoa Betsaida cawamecũti macapn capeña ejayuparã. Ti macapn na caejaro Jesu tũpn jĩcaũ cacape tũjuquẽcũre cane ejayuparã. Jesu tũpn cñ ne ejari, ocđo bairo cñ cañ jeniñuparã:

—Anire cу pañari cу netooña, cу caññuparã.

²³ To bairi Jesu cacape tujñquẽcure cу wamo mena tãga aáti maca tujaropу cу cane aájурн. Cabero Jesu cу ucoo mena cу catu wareyурн cу capere. To bairo áti yaparo Jesu cу wamori mena cу capere cañiga peoyурн. To bairo átiri cу cañ jeniñañурн:

—¿Mure apeye unie to bauti? caññурн.

²⁴ To bairo cу cañro, tujн pã:

—Yн tujн camajare baiи рна. Yucure bairo cabaurã aáteñama, caññурн.

²⁵ To bairo cу cañro apii Jesu cу capere cу wamori mena cañiga peonemoñурн tunu. To bairo cу cátorуна caroaro majuu catujн majiñурн yua. To cãnacã wame cariape catujн majiñурн.

²⁶ To bairi Jesu:

—Macарне aáquẽja. Mure yн canetoorijere aperãre buio batequẽcuna мн ya wiирн tunu aácujя, cу caññурн.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Cabero Jesu cу buerã mena Césarea Filipo тн cãni macaripн cãaájурарã. Topн na jуго aácу ocõo bairo cу buerãre na cañ jeniñañурн Jesu:

—Camaja yн cabairijere wadapenirã, ¿Ñamн majuu cу ãcumi, na ñnucuti? caññурн.

²⁸ To bairo cу cañ jeniñaño ocõo bairo cу cañ yуyuparã:

—Jicaarã, “Juan bautisari majocu cajя ecooricу ãnacу catunu catiricу ãcumi,” мнре ñma. Aперã, “Tигұмұрн macacу Dio ye quetire buiori majocu, Elías cãniñaricу tunu ejaricumi,” мнре ñnucuma. Aперã maca, “Apeñ Dio ye quetire cabuioricу тигұмұрн macacу catunu catiricу ãcumi,” мнре ñma, cу caññuparã.

²⁹ Jesu cу buerãre na cañ jeniñanemoñурн tunu:

—Mujя maca, ¿ñamн majuu ãcumi, yure mujя ñ тугоoñati?

To bairo cу cañro apii Pedro maca cу cañ yуyурн:

—Tигұмұрн macana, “Camaja тұрн joogumi Dio jïcaу cãni majuare,” na cañricuna мн ã, cу caññурн Pedro.

³⁰ To bairo Pedro cу cañriquere aperãre na cabuio rotiquẽjурн Jesu.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Cabero Jesu cу buerãre ocõo bairo na cabuio jугоyурн:

—Yна camaja тұрн Dio cу cajooricу anibacу quena seeto yн ropiye tamуoгн. Cabуcãrã judío majare carotirã, sacerdote maja ұparã, judío majare cabuerã nipetirã yн тujateeri aperãre na jïa rotigarãma yure. To bairo yure na cajïabato quena itia гұмн bero yн tunu catigу.

³² Caroaro na api majiato ñi, cariape to bairije na cañ buioyурн Jesu.

To bairije na cу cañ buiuro Pedro aperobуjaacã cу ne aáti:

—jTo bairo ñqueticõañ! Jesure cу cañ tutiyурн.

³³ To bairo Pedro cу cañro cу buerãre amojore тujari Pedrorе cу catutiyурн Jesu:

—jSatanã, yure aáweoya! caññурн. Pedro Satanã cу cañgari wamere cу cañro ñi, to bairo Pedrorе cу cañ tutiyурн Jesu. To bairi: —Dio cу caboorijere мн тугоoñaquẽe. Camaja na caboorije macare мн тугоoñã мна, cу caññурн Pedrorе.

³⁴ Cabero Jesu cу buerã aperã camaja quenare pi neojori na cabuioyурн:

—Yн mena macana anigarã mujя majuuna mujя cátagarijere тугоoñaqueticõañ. To cãnacã гұмн yн caboorije macare áti ұjaya. Yure na cajïagarore bairona mujя quenare na cajïagarije to cãnibato quena yure áti ұjanucucõañ.

³⁵ Noa, “Yн majuuna yн caboorije yн átigу,” cañrã Dio тұрн to cãnacã гұмн catirique бугаquetigarãma. To bairi áti yepa ãnarу mujя majuuna mujя caboorije átiquẽna, yн caboorije macare ãna, yн ye quetire apijarã, caroa ãnajere mujя бугagarã.

³⁶⁻³⁷ To bairi jïcaу áti yepa macaje apeye unie nipetiro cacугоп Dio тұрн cу cãnibore macare catугоoñaquẽcу ñcу catirique бугаquetigumi. To bairi cу yeri maca Satanã тұрн aá, cу cabaiata ñuucuetiboro. Satanã тұрн cу cãaáquetipere wapeye majiquetiboami, áti yepa macaje nipetiro cу cacуgorije to cãnibato quena.

³⁸ Áti yutea macana caroarã, yure canуcнбугоquẽna watoарн ãnaa, “Jesu yarã jã ã, cу ye quetire caарijarã jã ã,” ñ boboqueticõañ. Ape гұмұрн yн tunu átigу, yн Pacу cу caaji baterije mena, cу тн macana ángel maja mena. Tи paн cãno yure caboboricarãre yн quena na yн bobogu. “Yн cabuericarã me ãma,” yн quena na yн ñгн.

9

¹ Jesu camajare cу cabuioricaro bero ape wame cу buerãre na cabuioyурн tunu:

—Cariape mujaare yu ĩ. Atorũ cãna mujaa jĩcaarã muja cabai yajiparo juḡoye Ƴpaũ Dio cũ cãniere muja tujuḡarã tutuaro mena cũ caejaro.

La transfiguración de Jesús
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Seis cãnacã rũmũri bero jĩcaũ ũtaũ caũmũaricũrũ cãaájũrũ Jesu. Pedro, Jacobo, Juan na jetore na cajee aájũrũ cũ mena. Torũ eja, ti ũtaũrũ ãnaa na catũjujoro Jesu cũ cabaurije ricati cabauyupe.

³ Cũ jutii seeto ajiya, seeto majuu cabotiyupe. Camaja sabaũ mena jutii cabotirije na cacojero netoro cabotiyupe.

⁴ To bairo cabairi paũna Elías, to bairi Moisé buia nũcari Jesu mena cawadapeni tujuũucũũũparã.

⁵ To bairo na cabairo tujuũ Pedro maca ocõo bairo caĩũũrũ Jesure:

—Jã Ƴpaũ, ñuu majuucõa atorũ mani cãno. To bairi itia wiicãre mani ána. Mũ ya wii cãnipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cãnipa wiiri mani ána.

⁶ Jesu buerã caacũa netocoajuparã. To bairi Pedro dope bairo ĩ majiquetibacũna to bairije caĩcõaũũrũ.

⁷ To bairo Pedro cũ caĩri paũna bujeri bũḡũna na cabuje bipe ájupe. To bairi bũḡũna bujeri bũḡũna watoarũ ocõo bairo caĩ wadaro caariyuparã:

—Ani yu Macũ, yũ camaii majuu ãmi. Cũ cabuĩorigjere caroaro ariũjaya, ĩriquere caariyu-parã.

⁸ To bairo caĩro bero catũjujobajuparã tunu. Jesu jĩcaũna cũ catũjuũucuro catũjuyuparã. Aperã cũ mena catũjuũucuricarã camaũũparã.

⁹ To cõona ũtaũrũ cãnana na carui aáto Jesu to bairo cabairo na catũjuũriquere aperãre cabuĩo rotiquẽjuũrũ:

—Yũ, camaja tuũrũ Dio cũ cajooricũ yũ cãnibato quena yũre jĩa rocaḡarãma. To bairi cabai yajiricũ cãnacũ yũ catunu catiro bero aperãre na muja buioḡarã yua, na caĩũũrũ Jesu.

¹⁰ To bairi aperãre buioquẽnana na jetona catũḡooñãũũparã. To bairo tuḡooñari caame ĩ jeniñãũũparã:

—¿Dope bairo cabaipere bai yajiricaro bero tunu catirique cũ ĩti? caame ĩ jeniñãũũparã na majuuna.

¹¹ Cabero Jesu quenare cajeniñãũũparã tunu:

—¿Nore ĩrã judío majare cabuerã, “Dio cũ cajoopaũ majuu juḡoye Elías ãnacũ tunu atĩgami,” na ĩnucuti? cũ caĩ jeniñãũũparã.

To bairo na caĩ jeniñãro ocõo bairo caroaro na caĩ buioyũrũ Jesu:

¹² —Cariape ĩma. Elias cũ caátĩpena caĩũũpa Dio yũre cũ cajooparõ juḡoye. Camajare na cayeri quenoo juḡoyeyepaũ cãmi. Dio ye queti ucarica pũũroũ ocõo bairo baigumi Dio cũ cajooricũ ati yeparũ ejaũ, ĩ ucarique ã: “Yũ tujuũteebana yũre ropiyeyegarãma,” ĩ ucarique ã.

¹³ Cariape mujaare yu ĩ: Elías ãnacũ caejatũḡawĩ mere. Cũ caejabato quena tirũmũrũ macana, “Elias atĩgumi,” na caĩricũ Juãre, “Cũna ãmi,” cũ caĩ tujuquẽma. Na caboorije maca cũ cájuparã, cũ jĩarã. To bairo ána tirũmũrũ macana na caĩ ucaricarore bairona cabaiyupa Juãre.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Ƴtaũrũ caejaricarã na mena macana na cãnorũ rui ejarã camaja capãarã cãnare catũjuyuparã. Aperã quena judío majare cabuerã Jesu buerã mena seeto caame wada canamuũũparã.

¹⁵ To bairi Jesu na tuũrũ cũ carui ejaro tujuũrã catũju acũacoajuparã. To bairi cũ tuũrũ atu aáti, cũ caĩũũ rotĩra aájuparã.

¹⁶ To bairo na cáto:

—¿Ñe uniere wadapenĩrã to cõo muja wada canamuri? na caĩ jeniñãũũrũ Jesu.

¹⁷ To bairo cũ caĩ jeniñãro apii jĩcaũ na paarãacã watoarũ cãcũ cũ caĩ yũyũrũ Jesure:

—Ƴpaũ, yũ macũ jĩcaũna cãcũre wãti cacũḡoũre yũ nearú. Yũ macũ wãti juḡori wada majiquẽemi.

¹⁸ Wãti cũ caĩre roca cũrona cũ rijerorũ joro tu, cũ opi baque ruio, to bairi bũ yajicoanucumi yũ macũ. Mere mũ buerã quenare, “Wãtire cũ buu rocabojaya yũ macũre,” na yũ ĩbarũ. Cũ buu roca majiquẽma, Jesure caĩũũrũ.

¹⁹ To bairo cũ caĩro apii ocõo bairo caĩũũrũ Jesu cũ buerãre:

—Caroaro yũre muja api nũcũbũḡoquẽe. Cariape muja tuḡooñãquẽe. Yoaro mujaare yũ caĩ buioabato quena muja api majiquẽe. Ani cũ macũre yũ tuũrũ cũ neajã, na caĩũũrũ.

²⁰ To bairo cū caïro Jesu tɔpɔ cawimaure caneajuparã. Cawimaure Jesu tɔpɔ na caneatóna majiña mano cawimaure cū caria ñaro cū cájurɔ wãti tunu. To bairo cū cáto cawimaɔ maca roca cumu, yugui mecɔ, cū rijerɔpɔ jopo tu, cabaicoajupɔ.

²¹ To bairo cū cabairo tɔjuri Jesu cawimaɔ pasɔre cajeniñañupɔ:

—¿Diwatipɔ to bairo cū cabai jɔgori? cū caññupɔ.

Cawimaɔ pasɔ maca ocõo bairo cū cañ uɔyupɔ:

—Cawimaɔpɔna to bairo cabai jɔgowĩ.

²² Capɛe niri wãti cū jãgɔ perɔpɔ cū roca joe, riapɔ quenare cū roca ñuanucumi. Mɔ catuuarije mena cãre mɔ canetoo majiata jã bopaca tɔjuri jã átinemoña.

²³ To bairo cū caïro Jesu maca ocõo bairo cū caññupɔ:

—Yure mɔ canɔcɔbugoata cãre yɔ netooboja maji. Yure canɔcɔbugorã nipetirore nipetiri wamere na yɔ netooboja maji.

²⁴ To bairo cū caïro apii cawimaɔ pasɔ tutuaro ï, seeto Jesure cū cañ jeniñupɔ:

—Mure yɔ nɔcɔbugo. Netobɔjaro yɔ canɔcɔbugoro yure átinemoña, seetobɔja cū cañ jeninemoñupɔ.

²⁵ Jesu camaja capãarã na tɔpɔ na caatu ató tɔjɔn wãtire roca buu ocõo bairo caññupɔ:

—Wãti cū cawada majiquêto, cū caapi majiquêto cácu, buti aácsja. Ani cawimaɔpɔre cácu aácsja. Pɔgani cãpɔre jãanemoqueticõaña.

²⁶ To bairo cū caïrona wãti cū caawaja buti aátona cawimaɔ caria ñacoajupɔ tunu. To bairo bai, ria yajicoacɔre bairo cabaiyupɔ. To bairi aperã maca:

—Ria yajicoapi, caññuparã.

²⁷ Jesu maca cū wamɔpɔ ñeri, cū catũga wamɔo nɔcõñupɔ. To bairo cū cátona cawamɔ nɔcacoajupɔ yua.

²⁸ Cabero Jesu wiipɔ cū cajãaro cū buerã aperã na caapiquêtopɔ cū cañ jeniñañuparã:

—¿Nope ñrã wãtire jã roca buu majiquêjupari?

²⁹ To bairo na caïro:

—To bairo cabairã una wãtiare buugarã ugaqueti seeto Diore cajeni nɔcɔbugope ã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰⁻³¹ To bairi Césarea Filipopɔ cãnana Galilea yɛrapɔ cáacoajuparã tunu. Topɔ na cáatiere aperã na camajiro caboocquêjupɔ Jesu, cū buerã jetore na ï buioɔgɔ. Ocõo bairo na cañ buioyupɔ:

—Aperã yure ñeri, yɔ joogarãma yure cajãparãre. To bairo yure na cajã rocabato quena itia rɔmɔ bero yɔ tunu catigɔ, na caññupɔ.

³² Cū buerã maca to bairo cū cañrijere caapi majiquêjuparã. Api majiquetibana quena, “¿Dope bairo ñgɔ mɔ ñti?” cū cañ jeniña uwiyuparã.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Cabero Capernaum cawamecãti macapɔ caejayuparã. Ti macapɔ eja, na cãni wiipɔ na cajãaro bero cū buerãre na cañ jeniñañupɔ Jesu:

—Mapɔ aána ¿ñe uniere muja ame wadapeniri?

³⁴ Na maca mapɔre aána, ¿ni maca mani mena macacɔ nipetiro netoro caroti majii cū anicãti? caame wada peniricarã aniri cū cayuquêjuparã.

³⁵ To bairi Jesu ejanumu, cū buerã doce majuu cãnare pijo, na caññupɔ:

—Aperã netoro caroti majirã anigarã nipetirã bero macana, nare capaa coterã cãnipe ã.

³⁶ To bairo ï, jicã cawimaure cū pijo, na watoapɔ cū catɔjanucu rotiyupɔ. Cū tɔjɔnucu roti, cū ne mɔgoñari ocõo bairo caññupɔ cū buerãre:

³⁷ —Ani cawimaure bairo cãna cawatoa cãna na cãnibato quena yɔ carotiro mena nare muja cãtinemoata yurena átinemorã muja áa. Yure cãtinemorã maca yɔ Pacure átinemorã áama, caññupɔ Jesu cū buerãre.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

³⁸ Cabero Jesure cū cañ buioyupɔ Juan:

—Jãre cabuei, apeñ camaja na yeri wãtiare na cū cabuu rebojaro jã tɔjɔwɔ. “Jesure caapi nɔcɔbugoɔ yɔ ã,” ñri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mani mena macacɔ cū cãniquêto maca, “Átiqueticõaña,” cãre jã boca ï matawɔ, caññupɔ Juan.

³⁹ To bairo cū caïro apii Jesu maca ocõo bairo cū caññupɔ Juãre:

—Cū mataqueticõaña. Ni ñcu yɔ wame mena apeye uniere áti ñoori bero rooro yure ï majiquetigumi.

⁴⁰ Manire cateequêcɔ ñcu mani mena macacuna ãmi.

⁴¹ Noa yu yarã mɔja cãno mɔjaare cãtinemorã, ocore mɔjaare catiãrã quenare caroaro na joogumi Dio, na quena mɔjaare petoacã cãtinemorã ãma ïi.

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² 'Noo yure canucubogorãacãre rooro na cãto cãcu ïcu Dio cu caporiyeyepaɔ majuu anigumi. Nemoona ãta capairica mena cu wamu tutupu ïia yori caũcuari yapu roca ñuacõa jooata ñuuboro. To bairo átato nemoona bai yajiri cabero yu yarãre rooro na cãto áti rooye tuuquetiboromi.

⁴³ Mɔja wamo mena rooro átigarã pa ta rocaricarore bairo ãna to cõona caroorije áti janaña. Jãca wamo mana anibana quena Dio tɔpu to cãnacã rɔmɔ mɔja cãno maca ñuubuja. Puga ñugorãna sawamoricãna anibana quena pero cayatiqueti peropu mɔja cããáto ñuuquetiboro.

⁴⁴ Pero to bairo to cañnucucõarije to cãnibato quena becoa riaqueti majucõagarãma.

⁴⁵⁻⁴⁸ Mɔja rɔpo mena rooro átigarã quena pa ta rocaricarore bairo ãna to cõona caroorije áti janaña. Jãca rɔpo mana anibana quena Dio tɔpu to cãnacã rɔmɔ mɔja cãno maca ñuubuja. Puga ñugorãna rɔporicãna anibana quena peropu mɔja cããáto ñuuquetiboro. To bairona mɔja capeari mena ape wame tɔjuri caroorijere mɔja cãtigaro mɔja capeari pãa rocaricarore bairo tɔju janacõaña. Cacaapea mana anibana quena Dio tɔpu mɔja cããáto ñuubuja. Puga capearãna cape cãtiri peropu mɔja cããátpata ñuuquetiboro. Tõpu pero to cañnucucõabato quena becoa ña yajiqueti majucõagarãma.

⁴⁹ 'Camaja nipetiro ugariquere roarã pero mena jeto roanucuma. To bairi tiere bairo nipetiro yure caapi nucubogorã popiye tamõori bero netobujaro tũgoõña ocabũtigarãma yua.

⁵⁰ Moa caocaarije ñuubuja. Caocaaquẽtie macare dope bairo caocaaro áti majiña maa. Moa caroaro caocaarijere bairo caroaro ãña. To bairi ame quẽrique mano aninucũña mɔjaa.

10

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesu Capernaupũ cãnacũ Judea yepapu, Jordãn na caĩri ya ape ñugorãpu quenare cããájupũ. Tõpu cu caejaro samaja capãarã cu tɔpu canẽnaropuyarã. To bairi cu cãtinucurore bairona Dio ye quetire na cabuioyupu.

² To bairo cu cabuiõoro jãcaarã fariseo maja Jesu tɔpu atĩ, cu tũgoõña mawijia bui cãparo ñã ocõo bairo cu caĩ jeniñauparã:

—¿Mani judío majare jãca cu ñumore cu carocagaro roca rotirique to áti?

³ Ocõo bairo na caĩ yuyupu Jesu fariseo majare:

—¿Moisé tirãtũpu macacu dope bairo cu carotiyupari?

⁴ To bairo cu caĩro:

—Moisé ãnacũ ocõo bairo caucayupi: “Jãca cu ñumore rocaɔu papera pũuro, ‘Ocõo bairo mɔ cabairije wapa mɔ yu rocaɔu,’ ï ucarica pũuro, cõre cu joato,” caĩ ucaypu Moisé, caĩũparã fariseo maja Jesure.

⁵ To bairo na caĩro:

—Mɔja yeripu Dio cu caboorijere mɔja cabai netoogaro to bairo caucayupi Moisé, jãca cu ñumore carocagaure mataquetigu.

⁶ Dio nipetiri wame áti jugorãna caũmũ, cãromio cãjupi.

⁷ To bairi caũmũ cu pacũ, cu pacore tũgoõña janari cu ñumo ye macare tũgoõnagumi.

⁸ To bairi co mena aniri pũgarã anibana quena cu ñumo mena jãcaure bairona ãma, cu ñumo jãa.

⁹ To bairi camajocu jãca cu ñumo mena jãcaure bairona aniri Dio cu cacũricarã ãma jãca bara. To bairona Dio cu cacũricarã aniri caame rocaquetiparã ãma, na caĩũpu Jesu.

¹⁰ Cabero wĩrũ ãnaa Jesu buerã cu caĩriquerena caĩ jeniña nemoũparã tunu.

¹¹ Tiere na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ yuyupu Jesu:

—Noo cu ñumore rocarĩ apeo macare ñmõscũ rooro ácu ãami cãni jugoricore.

¹² Cãromio quena, co manapũre rocarĩ apeĩ macare manapũscũ rooro áco áamo cãni jugoricare.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Cabero aperã na punaare Jesu tɔpu cajee ajuparã, na ñiga peori Diore na jenibojaya ñã. To bairo na cãto tujarã Jesu buerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atiqueticõaña, Jesure cu patowãcoorema, na caĩũparã.

¹⁴ To bairo na caí matarijere apii Jesu maca tujooquẽca, ocõo bairo na caĩñuru:

–Cawimarã yu tũru na aparo. Na mataqueticõaĩa. Ƴraũ Dio cu cãnorũ cãaãparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yure catũgoõñarã.

¹⁵ Cariape mujaare yu ï. Ati maja cawimarã yure na caboore bairo cabaiquẽna maca, Ƴraũ Dio cu cãnorũ aãquetigarãma, na caĩñuru.

¹⁶ To bairo ï yaparo cawimarãre na ne mugõ, na ñiga peo, Diore na cajenibojayuru yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Cabero Jesu aperoru cu cãaãti paũ jĩcaũ cu bero caatu uja ajuru. Cu tũru atu ejari, cu tũru ejacumu, cu nucũbugori ocõo bairo cu caí jeniñañuru:

–Jesu, caroaro camajare cabuei mu ã. Caĩuu netõn mu ã. To bairi yure buioya. ¿Ñee uniere yu ãcũati yu cacaticõa aninucupere bugagu? caĩñuru.

¹⁸ Jesu maca ocõo bairo cu caí yũyuru:

–¿Nõpe ïi caĩuu netõn yure mu ïti?

¹⁹ Dio jĩcaũna ãmi caĩuu netõn. Dio cu carotiriquire mu majii. “Camajare na jĩaqueticõaĩa. Ati epericarã cãtiqueticõaĩa. Jee rutiqueticõaĩa. Jõcũna aperãre na ïtoqueticõaĩa. Aperãre ïtorique mena rooro na átiqueticõaĩa. Mu pacũ, mu pacore na nucũbugoya.”

²⁰ To bairo cu caĩro apii:

–Cawimau ãcũrũna tiere yu cáti peocõawũ, caĩñuru Jesure.

²¹ Jesu cu mai tũjuri ocõo bairo cu caĩñuru:

–Jĩca wameacã mu cátiere rũja. Mu cacũgorijere nuni peo wapa jeija. Mu sawapa jeerijere cabopacarãre na joo bate peocõaĩa. To bairo ãcu mũngesoopũ capree caĩuu netorijere mu cũgõgõ. To bairo áti yaparo mũre camajiriobato quena, yu mena ajã, cu caĩñuru Jesu.

²² To bairo Jesu cu caĩrijere api tujooquẽca, seeto tũgoõñarique pairi catunucõajuru, caapeye paii aniri.

²³ Cu cãaãto bero Jesu cu buerãre na tũjuri ocõo bairo na caĩñuru:

–Caapeye unie pairãre Dio tũru na cãaãpe seeto majuu majiriocõa, caĩñuru Jesu cu buerãre.

²⁴ To bairo cu caĩrijere apirã, Jesu buerã caapi acũayuparã. To bairi Jesu na caĩnemoñuru tunu:

–Yu punaare bairo cãna, caapeye unie cũgo netorãre Dio tũru na cãaãpe seeto majuu majirio netocõa.

²⁵ Waibũca cameyo cawamecũcu capaii apopota yita wẽ pĩõrica opeacãre cu caame butigaata majiriobaja. To bairona seeto majirio caapeye unie pairã Dio tũru na cãaãgarõ.

²⁶ Tiere cu caĩro cu buerã caapi acũanemocõajuparã tunu:

–Baiyura cariape cu caĩata noa Dio tũru eja majiquẽnana, caame ïñuparã.

²⁷ Jesu to bairo na caame ïro apii ocõo bairo na caĩñuru:

–Camaja na majuuua Dio tũru aã majiquẽema. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri jĩcaũna ãmi cu tũru cãaãparãre canetoo majii.

²⁸ To bairo cu caĩro Pedro ocõo bairo cu caĩñuru:

–Nipetiro jã yere jã cãaãweowũ, mu mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰ To bairo cu caĩro:

–Cariape mujaare yu ï. Jĩcaũ ïcu cu ya wii, cu pacũna, cu yarã, cu punaa, cu wejeri, nipetirore cu cãaãweoquẽpata, Dio cu cabooreije macare átigu, capree majuu caroa cu cacũgo jũgorique netoro majuu buganemogumi ati yeparũre. Aperã rooro nare na cátibato quena caroare bugagumi. Caberoru quenare Dio mena aninucucõagumi.

³¹ To bairi yucũacã, “Cãni majuurã jã ã,” caĩrã caberoru cawatoa cãna anigarãma. Capãrã yucũacãre cawatoa macana cãna quena caberoru cãni majuurã anigarãma na maca, caĩñuru Jesu.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Cabero Jesu Jerusalẽru aãta wãpũre aãcu cu buerã jũgoye cajuõoyuru. ¿Dõpe bairo Jerusalẽru to bairoati? ïrã tũgoõña acũari uwirique mena cu bero sawãyuparã. To bairi na caejaparo jũgoye cu buerãre ricati pi neori cãre cabaipere na caí buioyuru:

³³ –Jerusalẽru aãna mani bai, muja maji. Torũ yu caejaro Dio ati yeparũ cu cajooricũ yu cãnibato quena aperã yure ñeri yure joogarãma sacerdote maja Ƴparãre, judío majare cabuerãre. To bairi yure joo netogarãma tunu judío maja cãniquẽnarũre, cu jĩa rocacõaĩa ïrã.

³⁴ To bairi na maca yure ï eperi, yu nõoo eo turi, yure baperi, yure jĩa rocagarãma yua. To bairo yure na cajĩa rocabato quena itia gũmu bero yu tunu catigu, na caí buioyuru Jesu cu buerãre.

*Jacobo y Juan piden un favor**(Mt 20.20-28)*

³⁵ Cabero Jacobo, Juan Sebedeo punaa Jesu tɔpɔ aáti:

—Jāre cabuei, mure jā cajeniri wame jāre mɔ cātibojaro jā boo, cɔ caĩɔuparā.

³⁶ —¿Ñee uniere mɔjaare yɔ cātibojaro mɔja booti? na caĩ jeniñaɔupɔ Jesu.

³⁷ —Mɔ carotiri paɔ cānopɔ mɔ mena carotinemoparāre jāre mɔ cūwā. Jɔca cariare nɔgoa, apei sacō nɔgoapɔ mɔ mena ruiri carotiparā jā anigarā, cɔ caĩɔuparā Sebedeo punaa.

³⁸ To bairo na caĩro ocōo bairo na caĩɔupɔ Jesu maca:

—Mɔja cajeniri wamere mɔja tɔgooña majiquēe. Apera seeto yɔ popiyeyegarāma. Yure na caporiyeyepere bairo mɔja quena mɔjaare na caporiyeyero ¿mɔja nɔca majicuti? na caĩ jeniñaɔupɔ Jesu.

³⁹ —Ɛɔjɔ, jā nɔca ocabuti majirā, caĩɔuparā.

To bairo na caĩro ocōo bairo na caĩɔupɔ Jesu:

—Yure na caporiyeyepere bairona mɔja quenare mɔja popiyeyegarāma apera.

⁴⁰ Yure bairona catamoparā mɔja cānibato quena yɔ mena carotiparāre mɔjaare yɔ cū majiquēe. Yɔ riare nɔgoa, yɔ sacō nɔgoapɔ yɔ mena caroti ruiparāre carotipapɔ mee yɔ ā. Yɔ Pacɔ maca bejegɔmi yɔ mena caroti ruiparāre.

⁴¹ To bairo Jesure cɔ na cajeniro apirā apera Jesu buerā diez cānacɔ cāna maca na catɔgooña punijiniɔuparā Jacobore, Juāre to bairo Jesure na caĩ jeniɔijere.

⁴² To bairo na cabairo tɔjɔmɔ Jesu na pijori ocōo bairo na caĩɔupɔ:

—Mɔja majirā. Ape macari macana na ɔparā tutuaro rotima. Na ɔoro carotirā quena na majare rotima tunu.

⁴³ Mɔja maca to bairo cabaiquetiparā mɔja ā. Nii mɔja yam cāni majum anigɔ capaa cotei cɔ āmaro.

⁴⁴ Cajo go ācɔ majuu anigɔ, apera nipetirore capaabojaɔ cɔ āmaro cɔ quena.

⁴⁵ To bairona yɔ camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ anibacɔ quena apera, “Yure capaa coteri maja āña,” caĩ mee yɔ ā. Yɔ majuuna apera ātinemou acɔ yɔ cāpɔ. To bairi camaja capāarā majuu caroorije na cātajere bai yaji wapayebojaɔ acɔ yɔ cāpɔ atɔ yepapɔ, caĩɔupɔ Jesu cɔ buerāre.

*Jesús sana a Bartimeo el ciego**(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Jerusalɔpɔ ma āna Jericó cawamecuti macapɔ caejayuparā. Jesu cɔ buerā mena apera capāarā camaja mena ti macare eja, na caneto aáti paɔ Bartimeo cawamecɔcɔ, Timeo macɔ cacape tɔjɔquēcɔ ma tɔjaro caniyeru jeni ruuyupɔ.

⁴⁷ To bairi, “Apera Jesu Nasaré macacɔ neto aácu áami,” na caĩro apii caĩ awajajoyupɔ:

—Jesu! jɔpɔ David ānacɔ pārami, Dio cɔ cajooricɔna mɔ ā! jTo bairi yure bopaca tɔjɔya! caĩ awajajoyupɔ.

⁴⁸ To bairo cɔ caĩro apirā capāarā camaja:

—jAwajajueticōaña! jJanacɔja! cɔ caĩ tutiyuparā Jesu jɔgoye cāána maca.

To bairo na caĩ tutirije to cānibato quena seetobɔja caĩ awajanemopɔpɔ tunu:

—jɔpɔ David ānacɔ pārami, Dio cɔ cajooricɔna mɔ ā! jTo bairi yure bopaca tɔjɔya!

⁴⁹ To bairo cɔ caĩ awajajijere apii Jesu catua nɔcaɔupɔ. Tuanɔca, cāre capɔ awajajere apera cɔ tɔpɔ na catúga atɔ rotiyupɔ.

To bairo cāre Jesu na cɔ catúga atɔ rotiro, cɔ caĩɔuparā:

—Tɔgooñarique paiquēja. Adɔja uwaro. Mure pimi Jesu, cɔ caĩɔuparā.

⁵⁰ To bairo na caĩro apii, cabui macá wɔ tu we roca cū, bapa wamɔnɔca, Jesu tɔpɔ cāáajupɔ.

⁵¹ Jesu tɔpɔ cɔ caejaro:

—¿Ñeere mure yɔ cātibojapere mɔ booti? cɔ caĩ jeniñaɔupɔ Jesu.

—Yɔ ɔpɔ, yɔ cape yɔ catɔjɔpere yɔ boo, caĩɔupɔ Bartimeo.

⁵² To bairo cɔ caĩro:

—“Yure netoo majimi,” yure mɔ tɔgooña nɔcabɔgowɔ. To bairi mere mure yɔ ne-tootɔgawɔ. To cōona aácuja.

To bairo Jesu cɔ caĩrona Bartimeo catɔjɔ majicoajupɔ. Tɔjɔ maji, Jesu mena mapɔ cāáacɔajupɔ cɔ quena.

11*Jesús entra en Jerusalén**(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

¹ Jesu cɔ buerā mena Jerusalɔpɔ cɔ caejaparo tuacāna cāɔupe Betfagé, Betania cawamecuti macari Ɛtaɔ Olivo cawamecutii canamuñaro caejayuparā. Topɔ eja, cɔ buerā pugarāre ocōo bairo na caĩɔupɔ:

²—Aánaja, i maca mani jugoye cāni macapu. Ejarā jīcau burroacā na cajia n̄coricure m̄ja bugagarā capejañaña m̄cure. Cāre popio, ne ajá.

³Aperā m̄jaare, “¿Nope ĩrā to bairo m̄ja áati?” na caĩro, “Já Ƴpau boojowĩ. Yoaro meena cu tunuogami tunu,” m̄ja ĩwā, na caĩñupu Jesu.

⁴To bairo cu caĩro aá, wiire na cajani j̄arica jope tuna ma tujaro na cajia n̄coricure cabugayuparā. Cu buga ejari cu capopioyuparā.

⁵To bairo na cáto tujari topu catujunucurā oc̄o bairo na caĩñuparā:

—¿Dope átigarā cāre m̄ja popioti?

⁶To bairo na caĩro apirā Jesu na cu caĩ rotiricarore bairona caĩ yuyuparā. To bairo na caĩro apirā:

—Ne aánaja, na caĩñuparā.

⁷Cabero Jesu t̄pu cu ne aá, na jutii cabui macajere catu we peoyuparā. To bairo na cáto na jutii bui pejari cáaami Jesu yua.

⁸Cāre áti n̄cubugorā capāarā cu caneto aápa wāre na ye jutii bui macajere ejoy cūri cacū jugoye t̄juparā. Aperā maca ma tujaro macaje bo queri capajure cūñuparā.

⁹Cu jugoye cáaána, cu bero caujarā quena oc̄o bairo caĩ awaja wariñuuñuparā:

—¡Mani Ƴpaure caĩ wariñuure ā! ¡Ani Dio cu cajooricu caĩuu neton āmi!

¹⁰Mani ñicu Ƴpaui David cu cānatore bairo caroaro to baic̄o āmaro. ¡Dio j̄o bui cācu caroaro cāre mani áti n̄cubugoto!

¹¹Cabero Jesu Jerusalēpu eja, Dio wii capairi wii majuure cajāñupu. Topu nipetirijere ti wii macajere t̄ju peti, Betaniapu cu buerā mena cáacoajupu canaiori pañacā cāno maca naio aáto bai ĩi.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹²Ape r̄mu cabujuri pañ Betaniapu cānana Jerusalēpu eja na cabairi pañ Jesu maca seeto cañigo riayupu.

¹³Ma tujaro cayoabujaroacāpu higuera cawamecutii yucure caroaro capū cutiire catujuyupu. Tiire t̄ju buga, ricac̄uto ĩ tiire catujun aájupu. Cu catujun ejaro capū jeto cāñupe. Carica maca camañupe. Caricac̄uti yutea mee cāñupe.

¹⁴Carica mano tujari tiire oc̄o bairo caĩñupu Jesu:

—To ricac̄uti nemoquetic̄oato yua, caĩñupu Jesu tii yucure. To bairo cu caĩro cu buerā caapiyuparā.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵To bairo bairi bero Jerusalēpu caejayuparā. Jesu Dio wii capairi wiire jāa ejan catujuyupu cawapayerāre, caapeye joo wapatarā quenare. Na t̄ju, Dio wiipure to bairo na cátiere booc̄ecu na cabuuyupu. Aperā niyeru wajoari maja ye cajawarire catupu cū re peoc̄oñupu. Aperā na cajia joe buje m̄go jooparā buaare joori cawapa jeerā quenare na caruirijere catupu cū rec̄oñupu.

¹⁶Aperā quenare apeye uniere na cajee neto rotiquējupu Dio wii recomac̄apure.

¹⁷To bairi Dio ye quietire tir̄m̄pu macana na caĩ ucarique na caĩ buioyupu:

—Dio Wadariquere, “Ȳu ya wii camaja nipetiro to cānacā poa macana ȳre na cajeni n̄cubugora wii ā,” ĩ ucarique ā. M̄ja maca to bairo Dio wiipuna wapa jeerā cajee ruti pairā na cāni paure bairona m̄ja āa, na caĩ buioyupu Jesu.

¹⁸To bairo cu caĩ buiorijere apirā sacerdotē maja Ƴparā, judío majare cabuerā to bairo cu caĩrijere caapiyuparā. Tiere apirā, ¿dope bairo átiri cāre mani j̄arāti? caame ĩ wadapeni j̄goyuparā. Cu cabuorijere camaja nipetiro na caapi t̄ju ac̄naro cu cauwiyuparā.

¹⁹Cabero canaiori pañ cāno Jesu ti macapu cānacu cáacoajupu tunu.

La higuera se seca

(Mt 21.20-22)

²⁰Ape r̄mu cabujuri pañ tunu Jerusalēpu aána higuera cawamecutii yucure can̄coripuna cajini yajiricure catujuyuparā.

²¹To bairi Pedro, “To ricac̄uti nemoquetic̄oato atii yucu,” Jesu cu caĩriquere t̄goof̄ari oc̄o bairo Jesure cu caĩñupu:

—Ƴpaui, t̄juya. “Icu cañuuquēti to āmaro,” m̄ cañecu jini yajicoajupa, caĩñupu.

²²To bairo cu caĩro oc̄o bairo caĩñupu Jesu cu buerāre:

—Diore cariapena t̄goof̄a ocabutiya.

²³—Cariape m̄jaare ȳ ĩ. Diore t̄goof̄a ocabutiri, “Diore ȳu cajenibato quena baiquetigaro,” ĩ t̄goof̄aquēnana Diore jeni n̄cubugoya. To bairo m̄ja cáto Diore m̄ja cajeniri

wamere muja átibojagumi. Icu ūtau, “Ato cānacu pairi yaru roca űua yaji aátoja,” muja caíata quenare to bairona baigaro.

²⁴ To bairi, “Yu joogumi Dio,” cu muja caí tūgoofā nācubugoro nipetiro muja cajenirijere muja joogumi Dio.

²⁵ To bairi Diore jenirā aperā mena apeye unie rooro mujaare cātana na cāmata na majirioya. To bairo aperā rooro mujaare na cātajere na muja camajirioro mani Pacu ūmurecoo macacu muja quenare caroorije muja cātajere majirioyumi.

²⁶ Caroorije aperā mujaare na cātajere muja camajirioquēpata muja majirioquetigumi mani Pacu rooro muja cātaje quenare, na caíñuru Jesu.

La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Cabero Jerusalēru catunu ejayuparā tunu. Jesu Dio wii capairi wii pupearu cu cāaateñari rau ocōo bairo cabaiyure. Sacerdote maja ūparā, judío majare cabuerā aperā cabucurā carotirā quena Jesu tūru caejayuparā.

²⁸ Cu tūru ejari ocōo bairo cu caí jeniñañuparā:

—¿Ñamū maca to bairo mū cātiere cu cāti rotiri?

²⁹ Jesu maca na caí yuyuru:

—Yu quena mujaare yu jeniñagu. Cariapena yure muja cayuata muja quenare, “Cū yu áti rotimi,” mujaare yu ī buioḡu.

³⁰ ¿Ñamū maca Juan cabautisari majocure cu cajooyupari? ¿Dio maca o camaja maca cāre na cabautisa rotiyupari? Tiere yure buioya, na caíñuru Jesu.

³¹ To bairo cu caíro apirā na majuuna ocōo bairo caame ī wadapeniñuparā:

—“Diona cu rotiricūmi,” mani caíata, “¿Nore írā Dio cu carotiricūrena cu muja caapijaqueti?” mani ībūmi Jesu.

³² “Camaja na majuuna Juāre cu rotiricarāma,” mani caíata, camaja manire tutirema írā na mani uwiborā. “Dio ye quetire cabuiou, Dio cu cajooricana ānacūmi Juan,” ī tūgoofāma camaja nipetirā, caame ī wadapeniñuparā na majuuna.

³³ To bairo ame ī wadapeniri:

—Jā majiquēe, caíñuparā.

To bairo na caíro:

—Yu quena cū cu carotirije mena to bairo yu áa, yu ī buioquēe, caíñuru Jesu.

12

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Cabero Jesu buio majiorica wame mena nare buioḡu ocōo bairo na caíñuru:

—Jīcau cu ya wejeru ūje miji wērire caoteyuru. Ote yaparo ti wejere cajani jācōañuru. To bairo átiri jīca rau ūtaa capairicapure carupa coro ūje ocore cu caripe jāpa corore caquenoñuru. Áti yaparo sañtūari wii cájuru jee rutiri maja na cātó na catūm coterpa wiire. To bairo áti yaparo aperoru aáteñau aágu aperāre ocōo bairo na caí cūñuru: “Yu ūje wejere yu cotebojaya. Yure muja cacotebojaro mujaare yu joogu carecomaca caricare.” To bairo na ī cū yaparo aperoru cāaateñau aájuru.

² Cabero ūje caricacūti yatea cāno jīcau cu raabojari majocure cu cajooyuru cu ya wejere cu cacote rotiricarā tūpue. “Yu ye ūje ricare na ricawo joato, nare jeniija,” cu caí jooyuru.

³ To bairo cu caíro apii cajenii aábajuru. Cu caejaro wejere cu cacote rotiricarā maca cu ñe, cu caquēñuparā, cu joogaquēna. To bairo na cáto bugaquēcūna catunucōajuru.

⁴ Cabero ti weje ūrau areī cu raabojari majocure cajoobajuru tunu. To bairo cu cajooro cu quena cáaabajuru. Cu caejaro ti wejere cu cacote rotiricarā ūta rupaa mena cu rerā cu ruroare camiroyeri rooro cu caí epeyuparā.

⁵ To bairo cu quenare na cajoogaquēto tūjū ti weje ūrau areīre cajoobajuru tunu. Ti wejere cu cacote rotiricarā maca toru cu caejarona cu cajīa rocacōañuparā. Cabero capāarā cajoonemobajuru tunu. Toru na caejaro ti wejere cu cacote rotiricarā maca jīcaarē na rawa, aperāre na cajīa recōañuparā.

⁶ To bairo na cáto bero jīcau carūjayuru mai cu macu seeto cu camai majū. To bairi na nipetirore na carego bero cu quenare cu cajoobajuru, ūrau macu āmi írā yu macure cu nācubugogarāma īi.

⁷ To bairi ti wejere cu cacote rotiricarā maca cu macurena cu cajooricure cu tūjurā ocōo bairo caame iñuparā: “Anina āmi caberoru ati wejere cu racu yere cacūgo ūjapau. Cāre mani jīa rocacōato. To bairo āna tiere mani majuuna mani cūgogarā.”

⁸ To bairo írā cu ñe, cu cajīa rocacōañuparā. Cu jīa yaparo ti weje tūjaroru cu rupau ānatore carocōañuparā.

⁹ —To bairo cū ya wejere cū cacote rotibatana to bairo rooro na cátajere tujūu ¿dope bairo nare átaçami mija i tugooñati? na caññupū Jesu. —Cū majjuuna atí, cū ya wejere cū cacote rotiricarāre na cañña re roti peocōañupū. Na jña re rotiri bero aperā macare na cajooyupū ti weje uje wejere.

¹⁰ ¿Nope írā Dio Wadariquerū tirumupū macana na cañ ucariquere mija tugooña majiquēti ocōo bairi wamere? Ocōo bairo i ucarique ā:

Éta wiire wegarā jñca ūtaare cabeje rocacōañuparā, tia ñuuquēe írā. Tia na carocabatacarena cane cūñuparā aperā maca, atie ñuu majjuocōa írā. To bairi tierena wii pucua cāniparore cawe peo jugoyuparā, tia mena mani cacooñaata cariape anigarō írā.

¹¹ Mani Épau Dio cū cátaje ā. Tiare cū cane we peoro caroaro jā tujū wariñuu, i ucarique ā, na cañ buioyupū Jesu sacerdote majare.

¹² Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu cū cabuio, cūre mani cabooquētierena ñimi, i punijinirā nemoona cū cañegabajuparā. To bairo ñegabana quena camaja macare uwibana to cōona janari cáaacōajuparā.

El asunto de los impuestos

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Cabero fariseo maja na mena macana jñcaarāre Herode ya poa macana menare na cajooyuparā Jesu tūpūre. Camajiriori wame cūre mani cañ jeniñarjere ricati cū cañ yuata, “Carooñ āmi, cabai buicacū āmi Jesu,” uparāre cū mani i wadajāgarā írā, Jesure na cajeniña roti jooyuparā.

¹⁴ To bairi na cajooricarā Jesu tūpū ejarā ocōo bairo cū caññuparā:

—Dio yere cariapena cabuioñ mū ā. Ítoquēcuna mū buionucu. “To bairona na yū cañ buioyo yū tutiborāma,” mū i tugooñaquēe. Camaja jñcarore bairo na mū tujū. To bairi jā i buioya: Roma macana uparā jāre carotirā niyeru jāre na cajeninucurijere nare jā cajooro, ¿cū rotibocuti Dio? ¿Nare cawapayepe to āti? ¿O nare cawapayequetipe to āti? Jesure cū cañ jeniñañuparā.

¹⁵ Jesu maca na cañtorijere, rooro cūre na cátagarjere majiri ocōo bairo na caññupū:

—¿Nope írā roorije Jesu cū i bui cūparo írā yure mija jeniñati? Niyeru cuire neajá. Yū tujūpa.

¹⁶ To bairo cū cañro niyeru cuire neatíri cū caññoñuparā.

Jesu ti cuire tujūri:

—¿Ñamū wame to tujati? ¿Ñamū cū cabaurije majjuo to tujati? na cañ jeniñañupū Jesu.

To bairo cū cañ jeniñaro:

—Épau majju, Roma macacū cū cabaurije ā. Cū wame tujū, cū caññuparā.

¹⁷ To bairo na cañro:

—Baiyupa upau Roma macacure cū jooya cū ye cānipere. Dio ye quenare mijaare cū cajenirijere cū jooya, na caññupū Jesu.

To bairo na cū cañ yuro apirā caari acūacoajuparā.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Cabero tunu saduceo maja na cañrā Jesure cajeniñarā ejayuparā. “Cabai yajiricarā tunu catiquetigarāma,” cañ buionucurā cāñuparā saduceo maja. To bairi Jesu tūpū eja, ocōo bairo cū caññuparā:

¹⁹ —Camajare cabuei, ocōo bairi wame carotirijere caucayupi Moisé: “Jñcañ ñumocuti capunaa máscna cū cabai yajiata cabai maca cū ñumo cūparo cū jugocū ñumo cānibatatore. Cabero co mena ācū cū camacū cuti jugou, cabai yajiricū macū maca anibojagami,” cañ ucayupi Moisé, Jesure caññuparā.

²⁰ —To bairi siete cānacū jñcañ punaa cāñuparā. Cāni jugou canūmo cutibajupū. Punaa máscna cabai yajiyupū.

²¹ Punaa máscna cū cabai yajiro bero cū bai, cū bero macacū cōrena cawapearicore canūmo cutibajupū. Cū quena to bairona punaa máscna cabai yajicoajupū. Cū bero macacū quenare to bairona cabaiyupū tunu.

²² To bairo jetona jñcañ punaa siete cānibatana co jñcaorena ñumo cutiba, punaa manana cabai yaji peticoajuparā. Na cabairo bero na ñumo cānibataco quena cabai yajicoajupū, co quena.

²³ Na nipetiro jñcañ punaa sietepūna cōre canūmo cutibajuparā. To bairi cabai yajiricarā tunu catirāpū ¿ñii ñumo maca co ācoati? cañ jeniñañuparā.

²⁴ To bairo na cañrijere apii ocōo bairo na caññupū Jesu:

—Mija tugooña mawijia. Dio Wadariquere mija api majiquēe. Dio cū cáti majirije quenare mija majiquēe.

²⁵ Cabai yajiricarā tunu catirārpu canamoā cutiquēna, camanapua cutiquēna anigarāma. Dio tu macana āngel majare bairo cabairā anigarāma.

²⁶ Ape wame mjaare yu buionemogu cabai yajiricarā na catunu catirijere. Moisé quena cu caucarique mja buericarā. Cañee mani yeparu jica yucu turo caaro watoaru ocōo bairo cañ wadayupu Dio Moisére: “Diona yu ā. Mu ñicu jāa Abraham, Isaá, Jacobo cāñifricarā Uraña yu ā,” cañupru Dio Moisére.

²⁷ To bairo ñi, Dio tupu catima mai ñi, cañupru Jesu. —Dio cabai yajiricarā Urañ aniquēemi. Cacaticōa aninucurā Urañ maca āmi Dio. Tiere mja tugoōña mawijia, na cañupru Jesu saduceo majare.

El mandamiento más importante

(Mt 22.34-40)

²⁸ Cabero apeñ judío majare cabuerā mena macacu Jesu tupu caejayupu. Jesu mena saduceo maja seeto na caame wadaro caapiricu cañupru. To bairi Jesu caroaro nare cu cayu majirijere apiri ocōo bairo Jesure cañ jenifañupru cu quena:

—Moisé cu carotirique çdi wame maca cāni majuuri wame to āti? cañupru.

²⁹ To bairo cu cañro ocōo bairo cu cañupru Jesu:

—Ape wame rotirique netoro cāni majuurije ocōo bairo ñrique ā: “Israel maja, apiya. Mani Urañ Dio jicaña āmi mani Urañ. Apeñ maami.

³⁰ To bairi mani Urañ Diore nucubugoya. Seeto cu maiña. Mja yeri mena, mja catugoōñarije mena, mja catugoōña ocabutirije mena, nipetiro mja catugoōña majiro cōo, mja Urañ Diore cu mai nucubugoya.” To cōona ā cāni majuuri wame.

³¹ Ti wame bero macá wame tiere bairobujana ā tie quena. Ocōo bairo ā: “Mja majuuna mja camairore bairona aperā quena na maiña.” Apeye tie netoro cānie maa, cañupru Jesu.

³² To bairo cu cañrijere apii judío majare cabuei ocōo bairo cañupru Jesure:

—Cariapena mu ĩ. To bairona ā. Dio jicaña āmi. Apeñ cu netobujaro carotii macami.

³³ Diore mani camai nucubugorije, mani yeri mena, mani catugoōñarije mena, mani catugoōña ocabutirique mena mani camairije ape wame netoro cāni majuurije ā. To bairi mani majuuna mani camairore bairona aperāre mani camairije caroa ā. Waibucarā joe buje mugorique netoro cāni majuurije ā Diore mani camairije, aperāre mani camairije maca, Jesure cu cañupru.

³⁴ Jesu maca caroaro cu cayuro tujnu ocōo bairo cu cañupru:

—Petoacā mure ruja Urañ Diore cariapena mu catugoōña nucubugoparo.

To bairo cu cañro bero cu jenifā uwirā jicañ macana Jesure cañ jenifānemoquējuparā.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesu Dio wiipru camajare na buion ocōo bairo na cañupru:

—¿Nore ĩrā judío majare cabuerā, “Cristo, Dio cu cajon David pāramipru anigumi,” na ĩnucuti? na cañupru.

³⁶ —David cu majuuna Espíritu Santo cu camajirije jūgori ocōo bairo cañ ucayupi:

Dio ñmregooru cācu cu Macure yu Urañre cu cañupru: “Ato yu mena ruiya yu tu maca, yu mena carotii anigu. Yu mena ruiiri mu carotiro mure catuju tutirāre na yu regu,” cañupru Dio yu Urañre, cañ ucayupi David tigrumure.

³⁷ To bairo ñi, “Cristo yu Urañ āmi,” ĩi to bairo cañ ucayupi David, Dio cu cajoopru Cristore. To bairo, “Urañ,” David cu cañata çDore bairo cu pāramipru cācu maca Cristo cu anibocuti? na cañupru Jesu. Urañ David ānacū netoro cācu yu ā ĩi, to bairo cañupru Jesu.

Capāarā camaja toru cāna nipetiro seeto cu caapi wariñuñuparā nipetiro cu cañ buiorijere.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesu camajare buion ocōo bairo na cañupru:

—Judío majare cabuerāre caroaro na taju majiña. Jutii caroa cayoeije jaña teñaganucuma, aperā caroaro manire na taju nucubugoato ĩrā. To bairi maca recomacaru na cāaateñari paari camaja nare na cañuu roti nucubugopere booma.

³⁹ Neñapo buerica wiiripru aña uparā ye cumu pāiripru jeto ruigama. Boje rumu quenare uparāre bairo aperā jugoye jeto ugaganucuma.

⁴⁰ Cawapearicā romiri cabopacoarā romiri apeye uniere na joorā paio majuu wapa jeninucuma. To bairo átiri na cacugorije nipetirore jee weonucuma. To bairo cabopacoarā cawapearicā romiri yere cajee pairā anibana quena Dio wiipru jāari yoaro Diore jeni nucubugotonucuma, camaja jāre na taju nucubugoato ĩrā. Nana āma aperā netoro Dio cu caporiyeyeparā, cañupru Jesu.

*La ofrenda de la viuda pobre
(Lc 21.1-4)*

⁴¹ Jesu Dio wiipɔ Jerusalén macá wiipɔ áca camaja na caniyeru jãnucuri pata ta caruiyupɔ. Dio wii na caquenoore wapare na cajári pata cáñupe. Camaja ti patapɔ na caniyeru jáaro catujucɔa ruiyupɔ. Aperã pairo caniyeru cugorã ti patapure pairo cajãñuparã.

⁴² To bairo na cáti ani pãna jĩcao cawapearico cabopacao caejayupo. Co quena puga cui niyeru cuiiriaca cawapa maniacãre ti patapɔ cajãñupɔ.

⁴³ To bairo co cáto tujun cɔ buerãre pijori ocɔo bairo na cañupɔ Jesu:

—Cariape mɔjaare yɔ ĩ. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cɔ catujero aperã nipetiro na netoro joomo.

⁴⁴ Na maca pairo cacugorã aniri nare carujarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yɔ ã,” ĩ tugooñaquẽcona nipetiro co cacugobatajeacãre joomo. Co cauga catiboriqueacãre joo peocɔamo, cañupɔ Jesu.

13

*Jesús dice que el templo será destruido
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesu Dio wiipɔ cãnacɔ cɔ cabuti áato jĩcaɔ cɔ cabuei ocɔo bairo cɔ cañupɔ:

—Jãre cabuei, tujuya ati wiire caroa ararĩ cãniere, ãta rupaari mena caroarɔ na cawerica wiire. Ati wii caroa wiuro majuu anicɔa, Jesure cɔ cañupɔ.

² Jesu maca ocɔo bairo cɔ cañupɔ:

—¿Ati wii na cawerica wiire tujurã mɔja áati? Ape rɔmɔpɔ atie mɔja catujarijere re peocɔagarãma aperã. Jĩca ãtaa macana apea bui pejanucu baiquetigaro. Nipetiro recɔagarãma, na cañupɔ Jesu cɔ buerãre.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 17.22-24; 21.7-24)

³ Cabero Jesu cɔ buerã mena ʕtaɔ Olivo cawamecutii Dio wii canamuñaro cabauricɔ tɔpɔ cáaájuparã. Jesu tɔpɔ cɔ caruiri paɔ Pedro, Jacobo, Juan, André aperã na caapiquẽtɔpɔ cɔ cajeniñañuparã Jesure:

⁴ —Jãre buioya. ¿Noo cɔorɔ mɔ caẽje to bairoati? ¿Dope bairo majuu já tujɔ majirãati to bairo baigaro mɔ caẽjere? cɔ cañ jeniñañuparã.

⁵ To bairo na cáro ocɔo bairo na cañ buioyupɔ Jesu:

—Aperã já itorema ĩrã caroarɔ tugooña majiña.

⁶ Capãarã ĩtori, “Dio cɔ carotiro mena yɔ áa. Dio cɔ cajooricɔ majuu, Cristo yɔ ã,” caĩtorã anigarãma. To bairo na caĩtorijere apijagarãma camaja capãarã.

⁷ Na caame jĩarije quietire mɔja apigarã. Capee paari to bairo cabairijere mɔja quieti apigarã. To bairo cabairijere apirã uwiqueticɔaña. To bairona bai jugogaro ati ɔmɔrecoo capetiparo jugoye. Capetiparo rujagaro mai.

⁸ Jĩca mɔja ape mɔja mena ame quẽgarãma. To bairi jĩca yepa macana, ape yepa macana mena ame jĩagarãma. Capee paari yepa nanaagaro. Ape paari ñigo riarique quena anigaro. Atie nipetiro ropiye tamɔrique bai jugogaro. To bairo to cabaibato quena ati ɔmɔrecoo capetiparo rujagaro mai.

⁹ To bairo cabairi paɔ yɔ ye quietire caapiteerã rooro mɔja átigarãma. Yure mɔja caapijarije wapa uparã tɔpɔ jee áati, na neñaro buenucuri wiiripure mɔja bapegarãma. To bairo na cáto uparãre yure mɔja caapi nɔcɔbɔgorijere nare mɔja buiogarã. To bairi mɔja majuu caroarɔ tugooña ocabutiya, rooro mɔjaare na cátagarije to cãnibato quena.

¹⁰ Ati ɔmɔrecoo capetiparo jugoye nipetiro macanare Dio camajare cɔ canetoo cationijere quietire cabuio bate teña peocɔape ã.

¹¹ ʕparã tɔpɔ mɔjaare na cajee áato tugooñarique paiquẽnana áanaja. Mɔjaare na cajeniñarijere na mɔja cañ yɔpere tugooñarique paiqueticɔaña. Nare mɔja cañ yɔpere mɔja majiogumi Dio. To bairi mɔja majuuuna mɔja caĩpe aniquetigaro. Dio Espiritu Santo mɔjaare cɔ cañ majiope macare mɔja ĩ yugarã.

¹² Ti paɔ cãno jĩcaɔ apeĩ cɔ bairena uparãre wadajãgumi, Jesucristore caapijau ãmi ĩ. To bairo átiri uparã cãre na cajĩa rocarɔ átigumi. Aperã na punaa majuuurena uparãpɔre na wadajãgarãma. Jesure na caapijarije wapa na jĩa recɔaña ĩrã. Aperã na pasãarena uparãpɔre na wadajãri jĩa re rotigarãma. Jesucristore caapijarã ãma ĩrã to bairo jeto átigarãma ati ɔmɔrecoo capetiparo jugoye.

¹³ To bairi camaja nipetiro yure caapi nɔcɔbɔgorãre tujɔ teegarãma. Yure caapi nɔcɔbɔgonucucɔarã macare na netoogumi Dio.

¹⁴ Tigrɔmɔpɔ macacɔ Daniel cawamecɔcɔ ati ɔmɔrecoo capetiparo jugoye cabaipere ocɔo bairo cañ uca jugoyeyeyupi: “Carooɔ majuu Dio wiipɔna anigumi. Ti wiipɔ caroorijere

majuu átiri Dio wii macajere epe regumi.” (To bairo Jesu cu bueräre cu caĩ buiorique atie usariquere buerä caroaro api majiña.) To bairo Dio wii to bairo roorije cabairo tujarä, popiyeyegumi Dio İrã, Judearũ cãna ãta yucũrũ na ruti aãparo.

¹⁵ Noa wii bui cãni arũarũ cãna uwaro atũ rutiri wii pupearũ jãa átı na apeyere na jequeticãato.

¹⁶ Aperã noo wejeripũ paari maja quena na wiiripũ na apeyere, na jutiire jeerã aãna na tunu aãqueticãato. Cariapena ãta yucũrũ na ruticoaparo.

¹⁷ To bairo cabairi paũ ãta pasoa romiri, aperã caĩpurãacãre capũjarã quena popiye majuu tamũogarãma, atũ ruti majiquetibana.

¹⁸ Diore cu jeniya, mũa carutiri rũmũ caocari rũmũ, cajoori rũmũ to aniqueticãato İrã.

¹⁹ Ti yũtea cãno popiye majuu tamũoriquẽ anigarõ. Dio ati ãmũrecoore cu cãtato berore to cõo majuu popiye tamũoya maa. Caberorũ quenare manigarõ.

²⁰ To bairo popiye catamũori rũmũrĩre Dio cu cajanaoquẽpata, camaja nipetiro yaji peticoaborãma. İcãũ maca catiquetibõumi. To bairi Dio yarã cãniparãre cu cabejericarã na cacatiparore bairo to cõo ti rũmũrĩ popiye tamũorica rũmũrĩre jana rotigumi Dio yua.

²¹ “Ti paũ cãno, “İrũ ãmi Cristo, Dio cu sajooricũ,” o “İõrũ ãũirũ,” mũaare na caĩro na api nũcũbugoqueticãõña.

²² Capãarã, “Dio cu sajooricũ majuuna yũ ã,” caĩto pairã anigarãma. Aperã, “Dio ye quetire cabuiorã jã ã,” caĩtorã quena capãarã anigarãma. Capẽe átı iũoogarãma, Dio yarã cu cacũricarã Diore na ariũja janaato İrã, žjã macare na ariũjabocati? İrã.

²³ To bairo cabaipere caroaro mũaare yũ buiotũgawũ mere. To bairi ti yũtea cãno caroaro mũa tũju majigarã, na caĩũirũ Jesu cu bueräre.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴ To bairo İ yaparo ocõo bairona na caĩnemoũirũ Jesu:

–To bairo popiye tamũorica yũtea bero muiũu ãmũrecoo macacu naitãacoagumi. Ñami macacu quena bujuquetigumi.

²⁵ Ñocõa quena wẽgarãma. ãmũrecoo macana quena nipetiro seeto wãregarãma.

²⁶ To bairo cabairi paũ yũ, camaja tũrũ Dio cu sajooricũ yũ catutuarije mena ãmũrecoorũ cãnacũ yũ rui atĩũ. Bujeri bũrũ watoarũ Dio ye seeto caaji baterije mena yũ carui atõ yũ tũju mũgojogarãma camaja nipetiro.

²⁷ Cabero Dio tũ macana ángel majare na yũ jee neo rotigũ, yũ cabejericarã jetore ati ãmũrecoo nipetiroorũ cãnare.

²⁸ Higuera cawamescutii cabairije tũgoõña majiña. Carũrũri bũcũanemo, cawama pũu wajoa cabairo tũjarã, “Yucũacãna cũma anigarõ bai,” mũa İ maji.

²⁹ To bairona mũaare yũ caĩ buiori wameri cabairo tũjarã, “Yucũacãna tunu atĩgumi Jesu,” mũa İ tũju majigarã.

³⁰ Cariape mũaare yũ İ. Atie nipetiro mũaare yũ caĩ buiori wamere bairona baigarõ ati yũtea Dio cu cawajoaparo jũgoye macana na cayajiparo jũgoye.

³¹ ãmũrecoo, yepa quena wajoagarõ. Yũ caĩ buiorije maca wajoaquetigarõ. Yũ caĩ buiorore bairona bainucucõagarõ.

³² “Ati ãmũrecoo capetipere, “Ti rũmũ cãno, ti paũ majuu cãno petigarõ,” İ majiña maa. Dio tũ macana quena İ majiquẽema. Yũ quena Dio Macũ anibacu quena yũ majiquẽe. Mani Pacũ ãmũrecoo macacu jeto majimi to bairo cabaipere.

³³ “Di rũmũ majuu yũ catunu atĩpere mũa majiquẽe mũaa. To bairi caroaro tũgoõña maja catiri yũ caboore bairo to cãnacã rũmũ átĩcõa aninucũña.

³⁴ Ocõo bairo mũaare yũ İ buio majiõũ: İcãũ camajõcũ apero cayõarõrũ cãaáteũaũ aátacu cu catunu ejarore bairona baigarõ yũ catunu atĩpe quena. Camajõcũ aperõrũ aáũũ jũgoye cu ãmũna to cãnacãũre na paariquere cũmũ. İcãũre cu ya wii macajere caroaro cu cote rotiiũ. Roti yaparo aperõrũ aãcũmũ.

³⁵ Cũ cãaáto bero caroaro na cãni yuurore bairona baiya mũa quena. Na quena, “To cõo majuu tunu atĩgumi mani Ñpaũ,” İ majiquẽnama. Cãnaiõri paũ, ñami recomaca, ãbõcũ cu cayõpiri paũ, o cabujuri paũ bero tunu atĩbõmũ. Mũa quena nare bairona majiquetibana caroaro yũre yuunucucõãña.

³⁶ Majiña mano yũ cáatı paũrũre cacãnrãre bairona mũa aniborã to cãnacã rũmũ mũa catũgoõña maja catiquẽpata.

³⁷ Mũaare yũ caĩrĩjere yũ yarã nipetirãre to bairona mũaare yũ İ. Caroaro coteya to cãnacã rũmũ.

14

*Conspiración para prender a Jesús**(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

¹ Puga rumu carujayupe pan cawauarije manona na caugapa boje rumu. Ti rumu cāno sacerdote maja uparā judío majare cabuerā, ¿dope bairo átí ñeri Jesure mani jjarāti? Irā, átitorique mena cūre na cañepere caquenooyugoyeyuparā.

² To bairo cu ñegabana quena ocdo bairo caame ñuparā:

—Boje rumu cāno maní átiqũna. Camaja capāarā boje rumu catujura ejarā cu mairā noo na cabooro manire awaja tutiborāma. To bairo mani cátiere rooye tuuborāma, caame ñuparā.

*Una mujer unge a Jesús**(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

³ “Cūre jā jjarā,” na caame ñtoye Jesu maca Betaniaru Simón caajeri boabatacu ya wiiru cāñuru. Jesu cu cauga ruiiri pauna cāromio alabastro cawamecuti ru werica ru cajuti ñuurije pairo cawapacutie cajaanari rure cane ejayupo. Ti rure neatí, pā, Jesu rupoare capio peoyupo tiere.

⁴ Jjaarā topu cāna to bairo co cáto tujurā, “Rooro majuu áamo,” caí tũgooñañuparā. Í tũgooñari ocdo bairo caame ñuparā:

—¿Nope ío cawapa pacarije to cānibato quena joco majuuna co átí reti?

⁵ Aperāre co cajoata jica cūma paarique wapa cdo wapa jooboricarāma. To cdo wapa jee, cabopacoorāre jooboricomo, cāñuparā. To bairo ame íri co catutiyuparā. Jesu maca ocdo bairo na cāñuru:

⁶ —Co cátigari wame co áparo. ¿Nope Irā cōre mija patowācooti? Caroaro yure áamo.

⁷ Cabopacoorā mija watoaru anicba aninucugarāma. Noo mija caboori pañ nare mija átinemo maji. Yu maca mija mena yoaro yu aniquetigu.

⁸ Caroaro yure co cáti majiri wame áamo. To bairi atie caroa juti ñuurijere yure pio peomo, yu cabai yajiro bero yu rupaure na cayaaro na capio peoparore bairo ñnoo áamo.

⁹ Cariape mijaare yu í. Ati yepa nipetiro yu ye quetire cabuio teñarā yure co cátaje quenare buiogarāma. Yure co cátaje majiritiqueti nucugarāma.

*Judas traiciona a Jesús**(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

¹⁰ Cabero Judas Iscariote, Jesu buerā doce cānacāu mena cānacu cáajuru sacerdote maja uparā turu, Jesure na cañepere na wadajāu aácu.

¹¹ To bairo cu cañijere api wariñuuri, “Niyeru mure jā wapayegarā,” cu cāñuparā. To bairo na cañro apii Jesure dope bairo átiri cu na cañepere caquenooyuru Judas yua.

*La Cena del Señor**(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

¹² Cabero pascua boje rumu judío maja pan cawauarije caajuya manie na cauga jugori rumu cāñupe. Oveja cawimaure boje rumu na caugapaure na cajlari pañ cāno Jesu buerā ocdo bairo cu cāñuparā:

—¿Nooru pascua boje rumu mani caugapa paure jā quenoorāti? cu caí jeniñañuparā.

¹³ To bairo na cañro apii cu buerā pugarāre, ocdo bairo na caí buioyuru:

—Aánaja Jerusalēru. Topu ejarā jicau cu mija boca tujugarā caoco jotu tu peo aácu.

¹⁴ Cu mena aáti cu cajāari wiiru mija eजारā. Topu eja, ti wii upaure ocdo bairo cu ñña: “Manire cabuire ocdo bairo mē í joomi: ¿Nooru to átí yu buerā mena pascua boje rumu yu caugapa arua? mē í joomi,” cu í buioya.

¹⁵ To bairo mija cañro cabui macá arua capairi arua, quenooyaparorica aruare mija ñnoogumi. Topu mani caugapere quenooyuuya, caí buioyuru Jesu cu buerāre.

¹⁶ To bairo cu cañro apirā Jesu buerā pugarā cáaacojuparā Jerusalén macaru. Ti macaru eja, Jesu cu cañricarore bairona cabuga ejayuparā. To bairi ti aruaru pascua cāno na caugapere caquenooyuparā.

¹⁷⁻¹⁸ Cabero canaiori pañ caejaro Jesu cu buerā doce cānacāu mena eja, cauga ruiyuparā. Topu na mena ũga ruina ocdo bairo na cāñuru Jesu:

—Cariapena mijaare yu í. Jicau mija mena macacu yu mena caugau yure catujateerāre yure wadajāgumi, yure na ñeato í.

¹⁹ To bairo cu cañro apirā seeto catũgooñarique paiyuparā. To bairo tũgooñarique paibana:

—¿Yuna yu baiquetibacuati? Jesure cu caí jeniña peticdañuparā, na cāno cōna.

²⁰ To bairo na cañro ocdo bairo na caí uuyuru Jesu maca:

—Jicau mija mena macacu yu mena jica bararuna cayoye ũgauna āmi, cāñuru.

²¹ —Yu cabaire tirumaru macana Dio ye quetire cabuiorā na caí ucaricarore bairona yure baigaro. To bairo yu cabaire to cānibato quena rooro majuu baigaro yu catuju teerāre yure

cawadajã macare. Ati yerapũ cũ cabuiaquẽpata cãre ñuucõaboricaro, na caĩñupũ Jesu cũ buerãre.

²² Ñ yaparo Jesu cũ buerã mena ugaũ, pãre ne, cũ Pacũ Diore cajeni ñucũbugoyupũ. Jeni ñucũbugo yaparo tiare pe mũto, nare joo, ocõo bairo na caĩñupũ:

—Ugaya. Atie yũ rupaũ ã, na caĩñupũ.

²³ Cabero etirica bare ne, Diore cajeni ñucũbugoyupũ tunu. Jeni ñucũbugo yaparo cũ buerãre na catãñupũ. Nipetiro cũ buerã ti barepare caeti peticõañuparã.

²⁴ Nare tãana ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Atie yũ rii ã. Yũ rii re yajigũ, camaja capãarã caroorije na cátiere wapayebojau. To bairo yũ cariĩ re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriobojagumi Dio cãre cajeni ñucũbugorãre. To bairo mũjaare yũ caĩ cũri wamere tugooñari etiya.

²⁵ Cariapena mũjaare yũ ã. Atie uje ocore yucũacã mani caetirore bairo yũ etinemoguetigũ. Cabero yũ Pacũ caũpaũ yũre cũ cacũro beropũ mũja mena ape ni yũ etinemogu tunu, caĩñupũ Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Jesu cũ buerã mena na caugaricaro bero Diore ã baja yaparo ti wii cãnana cabuticoajuparã, Olivo na caĩricũ ãtaupũ aãna.

²⁷ Topũ na cáaãto ocõo bairo na caĩñupũ Jesu cũ buerãre:

—Mũja nipetiro ati ñami uwibana yũre mũja ruti weo peticoagarã. To bairo mũja cabaipere Dio ye queti ucarica pũuroũ caĩ ucaricarore bairona baigaro. Ocõo bairo ã ucarique ã: “Oveja uraũre cũ jãagarãma. Cũ na cajãro oveja aã bategarãma,” ã ucarique ã. To bairo na cáaã baterore bairona mũja quena yũre mũja ruti aãweogarã, uwibana.

²⁸ Na cajã rocaricũ anibacũ quena yũ tunu catigũ. Tunu catiri bero Galilea yerapũ mũja jũgoye yũ aãgũ, mũjaare yũ aãcũ, na caĩñupũ Jesu.

²⁹ To bairo cũ caĩro apii Pedro cũ caĩñupũ:

—Aperã nipetiro uwibana mũre na caruti aãweorije to cãnibato quena yũ maca yũ aãquetigũ, caĩñupũ.

³⁰ To bairo cũ caĩro:

—Cariapena mũre yũ ã. Yucũ ñamina cabujuri paũ jũgoye ãbocũ pũgani cũ cawadaparo jũgoye itiani, “Cũ mena macacũ mee yũ ã,” yũre mũ itogũ, caĩñupũ Jesu Pedrore.

³¹ To bairo cũ caĩro apibacũ quena Pedro caĩñemoñupũ tunu:

—Mũ mena yũre na cajã rocarije to cãnibato quena, “Cũ mena macacũ mee yũ ã,” yũ ãqueti majjuucõagũ yũca, caĩñupũ Pedro.

Aperã cũ mena macana quena cãre bairo jeto caĩ peticõañuparã.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Olivo cawame cũtiũpũ aãna Getsemaní cawamecũtopũ caejayuparã. Topũ ejaũ Jesu cũ buerãre ocõo bairo caĩñupũ:

—Atona mũja ruiwa, Diore yũ cajeni ñucũbugoũ aãtoye, caĩñupũ.

³³ Topũ Diore jeni ñucũbugoũ aãcũ Pedrore, Jacobore, Juãre na capi aãjupũ. Topũ aã, seeto majju catũgooñarique pai yapapua jũgoyupũ.

³⁴ Tũgooñarique pai netobacũ ocõo bairo na caĩñupũ:

—Yũ bai yajibo, seeto majju tũgooñarique pai netori yapapuabacũ. Atona mũja yuu ruiwa caniquẽnana, na caĩbajupũ.

³⁵ To bairo ã yaparo na jũgoyebũjaacã aã, yerapũ mubia roca cumu áti, ocõo bairo caĩ jeniñupũ Diore:

—Caacũ, mũ cabooata, yũ capopiye tamũore to baiqueticõato, caĩ jeniñupũ Diore.

³⁶ —Caacũ, nipetirijere mũ áti maji. To bairi mũ cabooata rooro yũ catamũore to baiqueticõato. Yũ maca yũ capopiye tamũore yũ cabooquẽtie to cãnibato quena mũ caboorore bairo maca to baiato, caĩñupũ.

³⁷ To bairo Diore ã jeni yaparo cũ buerã tũpũ tunu aã, nare catũjũyupũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũju, ocõo bairo na caĩñupũ Pedrore:

—Simón, ¿canirã mũja áati? ¿Petoacã caniquẽnana mũja cote ocabatiquẽtie?

³⁸ Caniquẽnana cotecõaña mũjaa. Diore cũ jeniya, Satanã cũ caboorije macare jã áti wadajãremi ãrã. Mũja yeripũre yũre mũja cáaãweogaquẽtie to cãnibato quena mũja rupaũri macare mũja ocabatiquẽie, na caĩñupũ.

³⁹ To bairo ã yaparo cũ Pacure cũ cajenirica paũpũna aãti to bairona cũ caĩ jeniñupũ tunu.

⁴⁰ Jeni yaparo cũ buerã tũ maca aãti cacaniãrãna catũjũyupũ tunu. Seeto majju nare cawũgoa ejayupe. To bairi dope bairo cãre caĩ yũ majiquẽjuparã.

⁴¹ To bairo bai yaparo cu Pacure Jesu cajeni tujayuru to bairo cu cañricarore bairona tunu. Jeni yaparo tunu atí, cu bueräre ocõo bairo na caññuru:

—¿Canirã muja áati mai? To cõona caniña. Mere yopiya. Mere ejacoapa yure na cañepa pañ. Mere ejatugami yure catuju teeräre cañe rotiricu.

⁴² ¡Wamunucaña! ¡jitá! Mere ejatugami yu mena cãñibatacuna caroorãre yure cawadajãricu.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ To bairo Jesu cu buerãre cu cawada ani paña na mena macacu cãñibatacu Judas Iscariote caejayuru. Cu mena caejayuparã camaja capãarã jarerica pãiri, yucuri cacugorã. Sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã, aperã cabucurã carotirã na cajooricarã caññuparã.

⁴⁴ Na caejaparo jũgoye Judas maca na cañ buio jũgoyeyeyuru, Jesure na tujũ majiatio ñi.

—Jesu cu cãni pañru ejan cu yũ pabario jeniñañu. To bairo cu yũ cáto tujurã cu muja ñegarã. Cu ñe, caroaro cu jia, cãre muja ne aagarã, na cañ jũgoyeyeyuru Judas.

⁴⁵ To bairi Judas Jesu tũru ejan cu cañ jũgoyeyericarore bairona Jesu tũru atí, caroaro cu pabariori:

—¡Mu anibapari, Upau! Jesure cu caññuru.

⁴⁶ To bairo Judas cu cáto tujurã to cõona cu cañecoajuparã Jesure.

⁴⁷ Cãre na cañeri pañ jĩcau Jesu mena macacu torũ catujũnucuricu cu jarerica pãire tũga we neri sacerdote maja upau paabojari majocure cu amoorore capa ta rocacõañuru.

⁴⁸ To bairo cu cáto bero Jesu na caññuru cãre cañerãre:

—¿Jee rutiri majocure cañerã anãre bairo jarerica pãiri, yucuri mena yure muja ñerã atíti? caññuru.

⁴⁹ —To cãnacã ramũ Dio wiiru Dio ye quetire buionucuri muja watoaru yũ cãninucuwũ. To bairo yũ cãñibato quena yure muja cañequẽru. Yucucã Dio ye queti ucãrica pũuroũ tirũtũru macana na cañ ucãricarore bairona yure muja áa.

⁵⁰ Jesure na cañero tujurã cu buerã cu caruti weo peticoajuparã yua.

El joven que huýó

⁵¹ Jesure na cañe aãto jĩcau cawamañ cu cacaniri jutiro mena ñere turi cañja aájuru. To bairo cu cabairo cu quenare cañeñuparã.

⁵² Cãre ñebana cu cacaniri jutirore cu cadure tubatarore cañe woo rocacõañuparã. To bairi jutiro mãcuna caatu ruticoajuru.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesure cu ñe aá, sacerdote maja upau tũru cu cane aájuparã. Torũ nipetiro sacerdote maja uparã, judío majare carotirã cabucurã, judío majare cabuerã quena canepapo yuuyuparã.

⁵⁴ Pedro maca Jesu bero cayobũjaroacãru tujũ uja nutua, sacerdote maja upau majuu ya wii jope tu macã yeparũ caejayuru. Torũ polisía maja mena ejanumu, capero jumacõa ruiyuru.

⁵⁵ Nipetiro sacerdote maja uparã, judío majare carotirã nipetiro, “¿Dope bairo átiri Jesure mani wadajãrãati?” caame ññuparã, Jesure na cañja rotipere. To bairo átigabana quena, “Ocõo bairo cu cátaje wapa cu capopiyeupe ã,” cañri wamere cabuga majiquẽjuparã.

⁵⁶ Capãarã cãre cañ wadajãrã cañtoyparã. To bairo ñbana quena cariarpe jĩcaro mena cañrã camañuparã.

⁵⁷ Aperã wamũncari jocarãna ocõo bairo cañtoyparã:

⁵⁸ —Ocõo bairo cu cañrijere jã apiwũ: “Ati wii, Dio wii capairi wiire camaja na cáta wiire yũ rocagu. Itia ramũ bero ape wii camaja na cátiqueti wii macare yũ áti wajoagu,” cañwĩ, caññuparã.

⁵⁹ To bairo na cañrije quenare jĩcaro mena cañ maji petiquẽjuparã.

⁶⁰ To bairo na cañrijere apii sacerdote maja upau majuu na watoaru cãñacu wamũncari Jesure ocõo bairo cañ jeniñañuru:

—¿To bairo mure na cañrijere mũ yũgaquẽeti? ¿Dope bairo mure ñrã na ñti?

⁶¹ Jesu maca cayũquẽjuru to bairo cu cañrijere. To bairo cu cayũquẽto tujũũ sacerdote maja upau sajeniñañemofuru tunu:

—Muna tirũtũru macana, “Atigumi jĩcau Cristo na cañi, Dio cu cajom,” na cañicu, ¿Dio caroau majuu Macuna mũ áti? cu caññuru.

⁶² To bairo cu cañro:

—Cūna yu ā, cu caññuru Jesu. —Dio cu cajooricu aniri caberoru cu tūna ruiri cu mena carotii yu anigu. Ati yeraru rui acá bujeri byñari watoaru yu carui ató yure mija tujugarā, cu caññuru Jesu.

⁶³ To bairo cu cañño apii sacerdote maja urau majuu, yu capunijinirijere na tujm majiatio ĩi cu jutiire catāga roogo reyuru. Woo re yaparo:

—Nore ĩrā caroorije cu cáti buicutiere aperā cabuioparāre na mani jeniñanemoquēna.

⁶⁴ Rooro Diore cu caññijere mija apiwu mere. ¿Dope bairo mija tugoofñati mujaa? caññuru.

To bairo cu cañño toru cāna nipetiro:

—¿Cūre cajñape ā! caññurā.

⁶⁵ To bairo ĩri ĩcaarā to catujñucurā cu cañño eo bate tuyuparā Jesure yua. Aperā jutiro ajero mena cu capere ĩa biperi, cu bape:

—¿Ni maca mure cu baperi? cu caññeypurā. Polisia maja quena Jesu riyare capayuparā.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶⁻⁶⁷ Jesure na caññe jāaro bero Pedro maca tii wii jope tu macá yeraru capero juma ruiyuru. To bairo cu cabairi rau ĩcao cāromio sacerdote maja uraure caraabojao Pedro turu caejayuro. Cu turu ejari ocdo bairo cu caññuro:

—Mu quena Jesu Nasaré macacu mena cáaañeñaraua mu ācu, cu caññuro.

⁶⁸ Pedro maca to bairo co cañño ocdo bairo co caññouru:

—¿Cu mena macacu mee yu ā! Yu majiquēe to bairo mu caññijere.

To bairo ĩ yaparo wiire na cajani jāa amojorerica janiro joreru caeja nycaññuru. Toru cu catujñucurona ābocu sawadayuru.

⁶⁹ Sacerdote maja uraure caraabojao aroo tunu cu tujno toru cānare:

—Ani quena na mena macacyna āmi, caññuro.

⁷⁰ To bairo co cañño apii co quenare caññouru Pedro tunu. Caberoacāna toru cāna Pedrore ocdo bairo caññurā:

—Jocarā mee jā ĩ. Mu quena na mena macacyna mu ā. Mu quena Galilea macacu mu ā, cu caññurā.

⁷¹ To bairo na cañño apii na caññonemoñuru tunu:

—¿ĩi mija caññe yu majiqueti majuucōa! ¿Cariape mee yu cañña Dio yure cu popiyeyeatō!

⁷² To bairo cu caññona ābocu sawadayuru tunu. To cōona Pedro Jesu cu caññiquere catugooñā bygayuru. “Ābocu bygani cu sawadaparo juyoye itiani, ‘Jesure cu yu majiquēe,’ na mu ĩtogu,” cu caññique catugooñā bygayuru. Tere tugoofñari, seeto caotiyuru.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Cabujuri rau sacerdote maja urarā, aperā cabucurā carotirā, aperā judío majare cabuerā mena caneñarouyurā. Neñaro, ĩcaro mena tugoofñari romano maja urarāre Jesure nare na cajña rotipere sawadapeniñurā. Wadapeni yaparo Jesure ĩari Pilato turu cu cane aájuparā.

² Pilato Jesure tujnu cu caññe jeniñañuru:

—¿Muna mu āti judío maja Uraru? cu caññuru.

—Mu caññore bairona yu ā, cu caññe yu Jesu.

³ Sacerdote maja urarā maca Pilatore capere cu sawadajañurā.

⁴ To bairo na caññijere apii Pilato Jesure caññe jeniñanemoñuru tunu:

—¿To cōo capere majuu mure na sawadajābato quena mu yugaquēeti? caññuru.

⁵ To bairo Pilato cu caññato quena, “Jocarā yure ĩma,” cu caññe yu Jesu. To bairo cu cayuquēto tujnu Pilato catujñe acayuru. Dope bairo caññe tugoofñari majiquēyuru.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

⁶ To cānacā cūma pascua boje gumu cāno Pilato presoru cācure nii camaja na cabuu rotiire cabuunucuiñuru.

⁷ Jesure to bairo na cáti yuteare Barrabá sawamesecu urarāre caregarā mena macacu camajare cajñaricu aperā camajare cajñaricā mena caruiyuru preso wiiru.

⁸ Camaja maca Pilato turu aá, “Boje gumu cāno mu cátinucurore bairona ája,” cu caññurā.

⁹ To bairo na cañño Pilato na caññuru:

—¿Judío maja Urare yu cabuuro mija booti? caññuru.

¹⁰ Sacerdote maja urarā Jesure cu tujuteerā cu ñeñura, caññe majiñuru.

¹¹ Sacerdote maja ɥparā maca, “Barrabá macare cɥ buuya,” seeto majuu camajare caĩ rotiyuparā Pilato macare.

¹² To bairo na caĩro apii Pilato na caĩ jeniñañuɥu:

—Judío maja ɥpaɥ maja caĩ macare ¿dope bairo yɥ cáto maja booti? caĩ jeniñañuɥu.

¹³ To bairo cɥ caĩro camaja nipetiro ocɔo bairo caĩ awajayuparā:

—¡Yucɥ tēorica pāiru cūre na papua jīato! caĩ awajayuparā.

¹⁴ Pilato maca:

—¿Nope ñi ani caroorije cátiquetacurena cɥ yɥ papua jīa rotibocuti? caĩbajuru.

To bairo cɥ caĩbato quena, camaja maca caĩ awajanemoñuparā tunu:

—¡Yucɥ tēorica pāiru cūre na papua jīacōato! caĩ awajanemoñuparā tunu.

¹⁵ To bairo na caĩ awajarijere apii Pilato maca, camaja caroaro ɥre na ĩato ñi, Barrabá macare cabuu rotiyuru. To bairo ĩ yaparo Jesu macare polisía majare na bape roti, yucɥ tēorica pāiru caparu jīa rotiyuru.

¹⁶ To cōona ɥpaɥ Pilato ya wii maca yepa carecomaca cāni yeparu cūre cane aájuparā. Topu cɥ ne ejari polisía maja nipetiri poari macanare capi neoñuparā.

¹⁷ Topu Jesure cɥ ne ejari ɥpaɥ cɥ cajaanari jutiiro unore cɥ cajā epeyuparā cajūari jutirore. To bairo átiri pota beto mena cɥ rɥpoare capeoyuparā, “ɥpaɥ cɥ capejari beto unore pejaya,” ĩrā.

¹⁸ To bairo cɥ áti yaparori cɥ caĩ epeyuparā:

—¡Judío maja ɥpaɥ! ¡Caroaro wariñuñal! caĩ epeyuparā.

¹⁹ To bairo ĩrāna yucɥ mena cɥ rɥpoare capanucñuparā. Cūre ɥco eo bate turi, cɥ tu ejacumuri cɥ caĩ epeyuparā.

²⁰ To bairo cāre ĩ epe yaparo cajūari jutiro na cajāricarore tu weri cɥ jutiro majuu macare cajāñuparā tunu. To bairo áti yaparo yucɥ tēorica pāiru cɥ papua jīarā aána cɥ canecoajuparā yua.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Jesure jīarā aána na cane aáti paɥ jīcaɥ Sirene cawamecɥti maca macacɥ, maca tujaroru cáateñau ejaricure cabocayuparā. Alejandro, Rufo cawamecɥna pacɥ cañuru. Topu cūre bocarāna cɥ ñeri, yucɥ tēorica pāi Jesure na caparuapa pāire cɥ capuja rotiyuparā.

²² To bairi Jesure Gólgota cawamecɥti buuroɥu cɥ cane aájuparā. Gólgota caĩri wame “rɥpoa ówa coro buuro” ĩgaro ĩ.

²³ Topu Jesure cɥ ne ejari ɥje oco capiyarije mena na caajuriquere cɥ cañañuparā. Jesu maca tiere caetigaquējuru.

²⁴ To bairo átiri bero yucɥ tēorica pāiru cɥ caparu jīañuparā. Polisía maja cɥ ye jutire ĩ buga eperique mena caricawoyuparā, ¿ñe unie majuure jā bugarāati? ĩrā, to bairo cájuparā.

²⁵ Yucɥ bui muipu cɥ cāni paɥ las nueve cāno majuu Jesure yucɥ tēorica pāiru cɥ caparuayuparā.

²⁶ Jesu ye wapa caĩri wamere ocɔo bairo cauca tuyuparā: “Ani judío maja ɥpaɥ āmi.”

²⁷ Aperāre na cañegarā cajee ruti pairā quenare Jesu mena yucɥ tēorica pāiriru caparu jīañuparā. Jīcaure cariape ñgoa maca, apeire cacɔ ñgoa maca canucñuparā.

²⁸ To bairo na cáti Dio ye queti ucarica pūuroɥu na caucaricarore bairona cariape cabaiyupe. Ocɔo bairo ucarique cañupe: “Cɥ quena caroorā mena macacɥ āmi, ĩ tɥgooñagarāma.”

²⁹ Camaja Jesure na caparu ñcoricaroru caneto aánucurā cɥ ñu puari ocɔo bairo cɥ caĩ epeyuparā:

—Jocɥna caĩricɥ mu ā. “Dio ya wiire yɥ rocagu. Rocabacɥ quena itia rɥmu bero yɥ wajoagu ape wii yɥ camajirije mena.”

³⁰ Jocɥ majuuna mu ĩñura. Mu majuuna netooña. Mu cáti majirije mena yucɥ tēorica pāiru na caparuaricɥ cānacɥ rui ajá, cɥ caĩ epeyuparā.

³¹ Sacerdote maja ɥparā, judío majare cabuerā quena to bairona cɥ caĩ epeyuparā:

—Aperāre na canetooricɥ anibacɥ quena cɥ majuuna netoo majiquēemi.

³² Israel maja ɥpaɥ, Dio cɥ cajooricɥ cɥ cāmata yucɥ tēorica pāiru na caparuaricɥ cānacɥ cɥ majuuna cɥ ruiato. To bairo cɥ cabairo tujarā cariapena cūre maní api ñcɥñugogará, caĩ epeyuparā.

Cajee rutiricarā cɥ mena yucɥ tēorica pāiriru na canucoricarā quena to bairona rooro cɥ caññuparā.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesure na capa puaricaro bero pajaribota caejaro ati yepa nipetiroɥu canañicoajupe. Itia hora majuu muipu cabujuquējuru.

³⁴ To bairi las tres cāni pañ majuu muiпу yuca bui cū cānibora pañna ocōo bairo capi awajayupñ Jesu cū ye mena:

—Eloi, Eloi, ¿Rama sabactani? To bairo ñi ocōo bairo ñi caññupñ: “Dio, Dio, ¿nope ñi yure mu aáweori?”

³⁵ Apeṛā jīcaarā toṛñ cāna to bairo cū cañño apirā ocōo bairo caññuparā:

—jā! Apiya cū caññijere. Elías tiramupñ macacu Dio ye quetire buiori majocu cāniñaricure pii icūmi, caññuparā.

³⁶ To bairi jīcañ to catujñucucñ atñ aá, bujare bairo cāni buṛña mena uje ocopñ weyoo, yucññ turua átiri cū caññu mñgo jooyupñ, cū etiato ñi. To bairo átiri ocōo bairo caññupñ:

—Mani tujato mai. Elías cū ne ruioñ acú atígami, caññupñ.

³⁷ To bairo cū caññi pañna Jesu maca seeto awajañna, yeri jiniṛā tujā, cabai yajicoajupñ yua.

³⁸ Cū cabai yajiri pañna Dio wii pupea macá arñare na cayo matarica ajero juti ajero to majuuna cawoo atñ aájupñ carecomaca mena. Cabui maca woo atñ rui atí, cayapapñ cawoo ejooyupñ.

³⁹ Roma maja polisía maja urañ Jesu ñoro catujñucuricñ Jesu cū cayeri jiniṛā tujaro tujññ ocōo bairo caññupñ:

—Cariapena ani Dio Macñ majuuna aññupi.

⁴⁰ Jīcaarā romiri cayoabujaroacāññ catujñu tujññucññuparā na quena. Na mena caññuparā María Magdalena, apeo María puṛarā Jacobo, José jāa paco, to bairi Salomé caññuparā.

⁴¹ Na romiri Jesu Galileapñ cū cāno cūre cātinemonucurica romiri caññuparā. Apeṛā capāarā romiri Jerusalēññ Jesu mena caejaricarā caññuparā na quena.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Judío maja na yerijārica rñmñ juṛoye macá rñmñ caññupñ. To bairi yerijārica rñmñ na caugapere na caquenooyuuri pañ, canaiori pañ cāno majuu caejayupñ José Arimatea cawamecñti maca macacu. Cū quena cabucñrā rotiri maja mena macacu caññupñ. Cristore cabooquēna mena macacu anibacu quena jīcañna Dio cū cajon Uṛañ cū caejapere cayuñ caññupñ. To bairi tuṛooña ocabñtiri Pilato tñpñ aá, Jesu rupañ ñnatore ne ruiori cū yaa rocaguñ cū cajeniñupñ.

⁴⁴ Jesu ya rupañre José cū cajeniño apii Pilato maca ¿mere cū riacoabauyupari? ĩ majigu romano yañ polisía maja urañre cū pijori cū cajeniñañupñ:

—¿Cariapena cū bai yajicoati, mere? cū caññi jeniñañupñ.

⁴⁵ “Mere, bai yajicoami,” polisía maja urañ cū cañño apiri:

—Jesu rupañ ñnatore Josére cū jooya, cū caññupñ Pilato polisía maja urañre.

⁴⁶ To bairo cū cañño José Jesu rupañ ñnatore ne ruio, jutiño ajero cū cawapayerica ajero, cabotiri ajero mena cū caumañupñ. To bairo átiri jīca toti ũta toti na cawerica totipñ camaja cayaaya mani totipñre cū caññu rocaupñ Jesu rupañre. Áti yaparo ti totire ũta cuiro mena catu bia cñcñañupñ.

⁴⁷ María Magdalena, apeo María, José, Jacobo na puṛarā paco Jesure na cayaaro catujñuparā.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Sábado judío maja na cayerijāri rñmñ capetiro María Magdalena, María Jacobo paco, apeo Salomé cajuti ññuñijere cawapayeyuparā. Jesu rupañ ñnatore pio tugarā cabaibajuparā.

² To bairi ape semana cāni juṛori rñmñ cabujuri pañacā majuu cāno muiпу cū cawamñ atí pañna Jesure na cayaarica ope tñpñ cāaájuparā.

³ Toṛñ aána:

—¿Ñamñ maca ũta cuirore manire cū ne wooboññati? caame ññuparā.

⁴ Toṛñ eja, na catujñuro ũta cuiro ti totire na cabiabata cuiro aperopñ cāno catujñuparā.

⁵ To bairo to cabairo tujññ ti toti pupeapñ cajñacoajuparā. Toṛñ jāa ejari jīcañ cawamañ cariapere ññgoa maca jutii caroaro cabotiri wñre cajiña ruire catujñuparā. Cū tujññ seeto catujññ acñacoajuparā.

⁶ To bairo na cabairo tujññ ocōo bairo na caññupñ toṛñ caruii ángel maca:

—Yure tujññ acñacñeticñañña. Mñjaa Jesu Nasaré macacu yuca tñorica pāipñre na capapua jñaricure macarā muja áa. Mere tunu caticoami. Atopñre maami. Cūre na capeobata pañre tujññrā ajá.

⁷ Tujm yaparó aátí cü buerã cãnanare, Pedro quenare buiorã aája: “Cü maca mÿja jÿgoye Galilearÿ, mere aá yuugÿmi. Cajÿgoye mÿjaare cü caí buioricarore bairona torÿ cãre mÿja tujÿgarã,” na caíñurÿ.

⁸ Na romiri to bairo cü caíro apirã Jesure na cayaaricarorÿ cãnana caatÿcoajuparã yua. Seeto uwibana sananaañuparã. To bairi aperãre na catujÿriquere caí buioquẽjuparã, uwibana.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Judío maja na yerijãrica rÿmÿ bero macã rÿmÿ cabujuro bero Jesu catunu catiricÿ cabuia eja jÿgoyurÿ María Magdalenare. Co maca cajÿgoyerÿ siete wãtiare cü cabuu rebojarico caíñuro.

¹⁰ Cõre cü cabuia ejaricaro bero Jesu mena cáaáteña nucuricarãre, cü cabai yajiriquere tÿgoõñarique pairi caotirãre cabuio aájuro.

¹¹ “Jesu mere tunu catiyurÿ, cãre yÿ tujÿwÿ,” co caíñijere apirã co caari nÿcÿbÿgoquẽjuparã.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² Jesu María Magdalenare cü cabuia ejaricaro bero aperã pÿgarã cãre canÿcÿbÿgorãre cabuia ejayurÿ tunu. Maca tujarorÿ cáaáteñarãre apeire baii ricati bauÿ cabuia ejayurÿ.

¹³ Nare cü cabuia ejaro, cü tujÿ majiri bero aperã cü buerã cãnanare cabuiorã aájuparã. Na quenare na caari nÿcÿbÿgoquẽjuparã.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ María Magdalenare, to bairi aperã quenare cü cabuia ejaricaro bero Jesu cü buerã cãnana once cãnacãÿna quenare cabuia ejayurÿ. Na cauga ruiri raÿna cabuia ejayurÿ. Nare buia ejari, “Tunu catícoajurÿ,” na yarã na caíñijere na caari nÿcÿbÿgoquetaje jÿgorÿ, “¿Nope írã, “Tunu catícoajurÿ,” na caíñijere, cariape mÿja apí nÿcÿbÿgoqueti?” na caíñurÿ Jesu.

¹⁵ Í yaparorÿ ocõo bairo na caíñurÿ:

—Ati yepa macana nipetirore yÿ ye quetire na buio teñarãja.

¹⁶ To bairo noo mÿja cabuorijere apíjari, cabautisa rotiricarã unare na yÿ netoogu. Yure canÿcÿbÿgoquẽna una macare na yÿ popiyeyegÿ.

¹⁷ Yure caarijarãre cü camajirijere na joogÿmi Dio. Tiere nare cü cajooro capee wameri áti iñoõ majigarãma. Yÿ catutuaró mena wãtia camajare cajãaricarã quenare re buu majigarãma. Aperã yere na cawada majiquetibatajere wada majigarãma.

¹⁸ Añare ñerã quena, capunirijere etirã quena ñe uniere tamõquetigarãma. Apeye quenare cariarãre na wamori mena na cañiga peorona na cariape cutie netoogaro, na caíñurÿ Jesu.

Jesús sube a los cielos

(Lc 24.50-53)

¹⁹ To bairo Jesu cü buerãre í buio yaparori bero ñmÿrecoorÿ caame pea nÿcÿcoajurÿ. Cü Pacÿ Dio tÿpÿre ejaÿ cariape nÿgoa maca caejanumíñurÿ.

²⁰ Ñmÿrecoorÿ cü sawamÿ aáto bero cü buerã cãnana nipetiorÿ Jesu ye quetire cabuio teñarã aájuparã. Na cabuio teñaró mani Ñraÿ cü majuuna na cátinemoñurÿ. “Na cabuorijere cariapena ã,” camaja na í majiatio ñi capee wame cañuuri wameri cü buerã cãnana na cáti iñooro cájurÿ mani Ñraÿ.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

1-2 Teófilo, yuca mure uca joogu yu áa. Jesu já mena ácu cu cabaiepere caucabajupa aperã. Jesu nipetiro cu cátajere catujuricará já cabuiowã. To bairi járe na caí buioepere bairona cauca tuyupa aperã.

3-4 Yu quena nemoopere Jesu ye quetire na caucariquere yu cabue peticõawu. To bairi na caucariquere bue peticõaripu atiere cariape jicaro cõo yu usagu. To bairo yu cáto ñuuga ñi mu yu uca joo, Teófilo. To bairi mu quena, "Cariape ã na caí buioirique," mu ñ majigu yua.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

5 Ocõo bairo cabaiyupa, cariapera: Herode macana uran cu cãni ynteapere jicau sacerdote Sacaría sawamescu cãñupu. Abías maja sawamesciti roa macacu cãñupu. Cu ñumo Elisabé sawamescujuro. Co quena tirumuru macacu Aarõn sawamescu sacerdote ãnacu pãrameoru cãñupo.

6 Naa rugarãruna cãñurã cãñuparã Dio cu catujuro. Dio Moisére cu carotiriquere bairo caroaro cátinucñuparã. To bairi noa maca, "Caroorã ãma," na caí majiquẽjuparã.

7 Naa carupaa mana cãñuparã. Elisabé ñta cãni majiquẽco cãñupo. Seeto cabucnã cãñuparã, mere.

8 Jica gumu Sacaría cu ya roa macana mena Dio wiipere sacerdote maja na cátinucuricatore bairo caraayupu yua.

9 To cãnacã yutea jicãre cu cabejenucñuparã Dio wii pupa cãni majuuri aruarere caroa cajuti ñuurije cajoe buje mugoraure. Ti pauna Sacariãre cu cabejeyparã, ti aruaru cajuti ñuurije cu joe juti ñuu mugoto irã.

10 To bairi caroa cajuti ñuurijere Sacaría cu cajoe buje mugotoye camaja capãarã ti arua wijaropuna Diore cajeni ñucubugo ãñuparã.

11 To cõona yua, torere Sacaría cu cajoe buje mugõ ani pauna cabuia ejanucañupu jicau ángel Dio tu macacu, cu cajoe buje mugõ ani cajawa cariape ñugõa tu macare.

12 Toru cu cabau ejanucaro tujuu Sacaría maca cu catuju uwi acnacõajuro.

13 To bairo cu cabairo cu tujuu ocõo bairo cu cãñupu Dio tu macacu maca:

—¡Sacaría, uwiqueticõãña! Diore cu mu cajeni ñucubugõnucurijere apinucumi Dio. To bairi mu ñumo Elisabé macu catigomo. Cu cabuiaropu Juan cu mu wameyegu, cu cãñupu.

14-15 —“Yu yau ãmi, cãni majuu ãmi,” cu ñ tujugumi Dio mu macare. To bairi seeto mu yeri wariñuugu. Cu cabuiaro tujurã capãarã wariñuugarãma aperã quena, cu cãñupu ángel. —Uje wëri rica oco jibioriquere, camescorijere cu etiqueticõato. Cu cabuiaropu jugoyeruna Dio Catirique Espiritu Santo cu mena anitugagumi mere, cu cãñupu.

16 —To bairi mu macu Israel macanare Dio ye quetire na buiori capãarã na Urau Diore na api ñucubugoo joroque na átigumi moquena.

17 Cristo mari Urau jugoye buio majio jugoyeyeri majocu anigumi. Elías sawamescu Dio ye quetire cabuioricu tirumuru macacu Dio Espiritu Santo cu catutuarije mena cabuionucñupi. Cu ãnacu cu cabuio ocabutiricatore bairona buio ocabutigumi mu macu quena. Capacua na punaa mena ame ñ punjiniricaro mano caroaro na anio joroque na átigumi. Dio yere cabai botoricarã quena Diore caroaro apipajeegarãma, mu macu cu cabuioirijere apiri. To bairi mu yarã Israel macana na Urau Cristo cu caejaere caroaro api ñucubugo yuurã baigarãma, mu macu cu cabuioirijere apirã, cu cãñupu ángel Sacariãre.

18 To bairo cu cãñijere apii Sacaría maca cu cajeniñãñupu Dio tu macacure yua:

—¿Nore ñi yu mu cañri wame, “Cariapena ã,” yu ñ majibocuti yua? Cabucu majuu yu ã. Yu ñumo quena cabucõo ãmo.

19 To bairo cu cañro ocõo bairo cu cãñupu ángel Sacariãre:

—Gabriel sawamescu yu ã, Dio tu macacu. Caroã quetire mure yu buio rotimi Dio.

20 To bairi yare api ñucubugoquẽcu sawada majiquẽcu mu anigu. Mu macu cu cabuiari paupu moquena mu wada majigu. Yure mu caari ñucubugoquẽtie to nibao joroquena nipetiro mu yu cabuiori wame cõona baigaro, cu cãñupu Sacariãre.

21 To bairo cu cabuiri paupã aperã Sacaría cu cãno wijaro sayuurã caí tugõõñañuparã. “¿Nore ñi to cõo yoaro ti aruaru cu tuacõacuti?” caí tugõõñañuparã.

22 Cabero cu wamori mena na cáti buioyupu, wada majiquetibacu. Cu sawada majiquẽtore tujurã, “Ricati wame cu ñooricumi Dio,” caí tugõõñañuparã camaja.

23 Cabero Sacaría Dio wiipu cu ye paarica gumuri capetiro catunucõajupu cu ya wiipere moquena.

²⁴ Cū ya wiipare cū catunu ejaro bero cū n̄mo Elisabé ūta cāñuro yua. Jīca wamo cānacāu muip̄na aperā t̄rip̄n̄ aáteñaricaro mano cānicōñuro co ya wiip̄n̄.

²⁵ Ocōo bairo cañ t̄gooñañuro Elisabé: “Yuc̄n̄ra yū átinemomi Dio. ‘Capunaa máco āmo,’ yure ame ī wadaquetigarāma yua.”

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶⁻²⁷ Cabero seis muip̄na Elisabé ūta co cāno Dio caqueti jooyur̄n̄ Gabriere cū t̄n̄ macacure moquena. Galilea na cañri yerap̄n̄, Nasaré cawamec̄ti macap̄n̄re cū cajooyur̄n̄ Dio María cawamec̄so t̄p̄n̄. Cōa saum̄n̄ mena cāniñaqueco cāñuro. José cawamec̄so n̄mo cānir̄ao cāñuro María yua. José maca t̄r̄m̄t̄p̄n̄ macac̄n̄ Israel macana Ūp̄an̄ David ānac̄n̄ p̄arami cāñur̄n̄ cūa.

²⁸ To bairi Gabriel María t̄p̄n̄ buia n̄ca eja, ocōo bairo co cañur̄n̄:

—Caroa wame m̄re yū buio rotimi Dio. M̄n̄ mena āmi. Aperā romiri netoro caroa wame majuure m̄n̄ átibojagumi Dio, co cañur̄n̄ Dio t̄n̄ macac̄n̄.

²⁹ To bairo cū cañijere apio cañri ac̄nac̄oajuro María. “¿Nope īi to bairije cū īti?” cañ t̄gooñañuro.

³⁰ To bairo co cañ uwi t̄gooñaro majii:

—Uwiqueticōaña, co cañur̄n̄. —Caroaro m̄n̄ cāniere m̄n̄ t̄j̄n̄ t̄j̄oomi Dio. To bairi m̄n̄ bejemi.

³¹ Yuc̄nac̄ā ūta m̄n̄ anigo. Cawim̄n̄ m̄n̄ c̄gogo. To bairi m̄n̄ Mac̄n̄ cū cabuiarop̄n̄ JESU cū m̄n̄ wameyego.

³² Pairo cāc̄n̄ anigumi cūa. “Dio jō bui macac̄n̄ Mac̄n̄ āmi,” cū ĩgarāma camaja. Dio cūre Saup̄an̄ jōogumi Israel macana Ūp̄an̄ cū n̄ic̄n̄ ānac̄n̄, Ūp̄an̄ David t̄r̄m̄t̄p̄n̄ macac̄n̄re bairona.

³³ To bairi Israel macanare rotinucugumi to cānac̄ā r̄m̄n̄. Cū carot̄ir̄ije petiquetigaro, co cañur̄n̄ Dio t̄n̄ macac̄n̄.

³⁴ To bairo cū cañro apio María maca cū cajiñañuro:

—¿Dope bairo yure to bairoati, saum̄n̄ mena jīcani uno yū cāniquetibao joroquena?

³⁵ To bairo co cañro:

—M̄p̄n̄re ani ejagumi Dio Espíritu Santo. Cū camajirije mena to bairo m̄re baigaro. To bairi cañuu neton̄, Dio Mac̄n̄ anigumi m̄n̄ Mac̄n̄, co cañur̄n̄ Gabriel.

³⁶ —M̄n̄ yao Elisabé quena ūta āmo yuc̄n̄ra cab̄nc̄so anibaop̄n̄sona. Seis muip̄na ūta āmo capunaa máco na cañbataco.

³⁷ To bairi Dora jica wame unoac̄ā cū cáti majiqueti wame maa, co cañur̄n̄ ángel Gabriel Mariare.

³⁸ To bairo cū cañrije apio:

—Diore paabojari majoco yū ā. To bairi yū m̄n̄ cañ buiori wamere bairona yure to baiato, cū cañur̄n̄o María. To bairo co cañro apii cāaácoajur̄n̄ Dio t̄n̄ macac̄n̄ yua.

María visita a Elisabet

³⁹ Ángel cū cāaáto bero cāaácoajuro María uwaro cañta yuc̄n̄ c̄ti yerap̄n̄, Judea cawamec̄ti yera.

⁴⁰ Top̄n̄ eja Sacaría ya wiip̄n̄ cāaájuro. Cū ya wiip̄n̄ jāa, cū n̄mo Elisabere cañuu rotiyuro.

⁴¹ Cōre co cañuu rotir̄ona Elisabé cawim̄n̄ cōp̄n̄re cāc̄nac̄ā seeto cayuguiyur̄n̄. Dio Espíritu Santo co yerip̄n̄ cāni ejayur̄n̄.

⁴² To bairi Espíritu Santo cū cāni ejaroi wariñuurique mena baujaro ocōo bairo cañur̄n̄o Elisabé Mariare:

—Aperā romiri netoro caroa wame majuure m̄n̄ joomi Dio. Cañuu majun̄ añur̄i m̄n̄ Mac̄nac̄ā m̄p̄n̄re cāc̄n̄.

⁴³ Sawatoa macaco yū anibao joroquena yū Ūp̄an̄ cānir̄an̄ raso yū m̄n̄ t̄j̄no eja. Yure m̄n̄ catujno ejaro seeto yū wariñuu.

⁴⁴ Yū m̄n̄ cañuu rotir̄i paana cawim̄n̄ ȳp̄n̄re cajiñnac̄ā wariñun̄ yuguimi, co cañur̄n̄o Mariare.

⁴⁵ Dio m̄n̄ cū cañricarore bairona cariapena m̄re baigaro. M̄re cū cabuiriquire m̄n̄ caaripajeeroi wariñuuriquire m̄n̄ joogumi Dio, co cañur̄n̄o Elisabé.

⁴⁶⁻⁴⁷ To bairo co cañro ocōo bairo co cañur̄n̄o María maca:

Yū Ūp̄an̄ Dio ñuu majuucōami. Seeto yū yeri wariñuuc̄p̄n̄, yure cacatiou āmi Dio ĩo.

⁴⁸ Sawatoa cāco, cū paabojari majoco jeto yū anibao joroquena yū t̄gooñā maimi Dio. Yū bero macana, “Caroaro co cájuri Dio cōre,” ĩgarāma yure.

⁴⁹ Dio nipetiro cáti majii aniri caroaro yū átibojami. Cañuu majun̄, caroorige mácu āmi Dio, cañur̄n̄o María.

⁵⁰ Noa cūre canuc̄n̄borā nipetirore na mai t̄j̄umi Dio. T̄r̄m̄t̄p̄n̄ macanare to bairona na camai t̄j̄uyupi. Cabero macana quenare to bairona na mai t̄j̄ugumi Dio cūre canuc̄n̄borāre.

- 51 Cɩ catutuarije mena capee caroare áami Dio. “Aperã netoro camajirã já ã,” na yeripure caí tɣooñarãre na recõami.
- 52 Cauparã quenare na recõami. Cabopacarã macare caroti majirã na anio joroque na áami Dio.
- 53 Cacuɣoquẽnare na joogumi cañuurjere. Caapeye pairã macare caroare jooquetigumi. Cabopacarã na anio joroque na átigumi Dio, caapeye unie paibatana.
- 54-55 Mari ñicsa Abraham jáare na cɩ cabuloricarore bairona átigumi Dio. “Mɩja bopaca tujari caroare mɩjaare yɩ joogu,” na cɩ cañiquere majiritiquetigumi. To bairi yucura marire Israel macanare mari átinemogumi Dio, cañuro María yua.
- 56 To bairi itiarã muipna cañuro María Elisabé tɩpɩ. Itiarã muipna ani, catunucujupo co ya wiipna moquena.

Nacimiento de Juan el Bautista

- 57 Cabero Elisabé macɩ cɩ cabuiari rumɩ caejayupe yua. To bairi ti rumɩ cãno cabuiayupɩ co macɩ.
- 58 Co macɩ cɩ cabuiarijere queti apirã co yarã, co ya maca macana co cawariñuunemofuparã.
- Dio caroaro co átiɔjami, co tujɩ maii, caame ññuparã.
- 59 Ocho rumɩri cɩ cabuiaricaro bero, cawimaɩ cüre circuncisión na cáti wameyeri rumɩ cãno Sacaría, cɩ pacɩ wamere bairo Sacaría cɩ cawameyegabajuparã na yarã.
- 60 Cɩ pacɩ wamere cɩ na cawameyegaro:
- Baiquẽ. Juan wamescɩtigumi, cañuro cɩ paco.
- 61 To bairo co cañro:
- ¿Nope ïo cɩ mɩ wameyegati ti wamere? Aperã cɩ yarã to bairije cawamescɩna maama, co caññuparã na yarã.
- 62 To bairi cɩ pacure ocõo bairo caí jeniñañuparã na wamori mena áti ññoori cawada majiquẽcɩ cɩ cãnoi:
- ¿Dope bairo cɩ mɩ wameyegati?
- 63 To bairo cɩ na cáti jeniñaño Sacaría cɩ wamori mena ucarica pũuro jeni, ti pũuropɩ, “Juan wamescɩtigumi,” caí ucayupɩ. To bairo cɩ caí usaro catujɩ asna peticoajuparã.
- 64 Nemoo cɩ caí ucari paɩna cawada majiquetibatacɩ cawada maji jɔgoyupɩ moquena Sacaría yua. Wadaɩ, Diore caí waríñuñupɩ.
- 65 To bairije cɩ cabairo na tɩ macana saapi asna peticoajuparã. Judea macana, caíta yucɩ caí yera macana nipetirã caame queti buionucufuparã tie cabairijere.
- 66 Tie cabairijere ame queti buio, seeto catuɣooñañuparã nipetirã. Cã cawimaɩ mena caroaro cañupɩ Dio. To bairi, “¿Dope bairo cabaipna cɩ áscati cabycɩ áscupɩ?” caame ññuparã to macana.

El canto de Zacarías

- 67 Cɩ pacɩ Sacaría cɩ yeripure Dio Espiritu Santo cɩ cãni eja netoroi ocõo bairo caí buioyupɩ cɩ macɩ cɩ cabaipere:
- 68 Mari Upaɩ Dio Israel macana Upaɩ ãmi. Cuna caroaro cátinemofupɩ marire cɩ yarãre. Marire átinemocõami mere.
- 69 Dio marire joomi catutuaɩ majuu, marire canetoo catiopauere. David ãnacɩ, Dio cɩ caboorigjere cátaɩ pãamerã watoapɩ cãñipauere marire joogumi Dio.
- 70 Tirumɩpɩ cɩ yarã cɩ ye quetire cabuioricarã ãnana jɔgori cɩ caí buioricarore bairona átigumi.
- 71 Mari wapanare, marire catujuteerãre marire matabojagumi.
- 72 Mari ñicsa jáarure, “Mɩñija mai tujugu,” cɩ cañicarore bairona majiritiquẽmi Dio.
- 73 Mari cãñiparo jɔgoye macacu Abrahamãre, “Mɩ pãamerãpũre caroaro na yɩ átiɔjagu,” cɩ cañiquere majiritiquẽmi Dio.
- 74 Noa mari catujɩ tutirãre mari matabojagumi Dio. Aperãre uwiquẽnana yure na áti nucubugooato ñi na matagumi.
- 75 To bairo cɩ cáto caroaro cüre mari áti nucubugocõa aninucugarã mari cacatiri rumɩri cõo. Cɩ catujoorijere mari átigarã. Cariape cãna mari anicõagarã, cañupɩ Sacaría.
- 76 To bairo ï, ocõo bairo cañupɩ Sacaría moquena cɩ macacãre:
- Camaja, “Mari Upaɩ jõ bui macacu ye quetire buiori majocɩ majuu ãmi,” mɩ ñgarãma. Mari Upaɩ cɩ cáatiparo jɔgoye camajare na mɩ buio jɔgoyeyegu. Mari Upaɩ ye quetire caroaro na apiato ñi, cɩ jɔgoye mɩ buio jɔgoyeyegu.
- 77 “Caroorigjere mɩja cátiere mɩja majiritiobojagumi Dio cɩ mɩja cajeniropɩ,” na mɩ ñ buionucugu. To bairo na mɩ cabuiorijere apirã Dio na cɩ careboriquere netogarãma. Cɩ mena caroaro catiriqũre buagarãma.

⁷⁸ Dio marire bopaca tujari mari joogami cu Macare. Jica gumu caroa gumu muipru caroaro cu caaji atı gumu cānore bairona caroaro mari átibojagumi Dio yuscacā. Caroaro cāni majiquēnare caroaro na cānipe macare na majiogumi Dio.

⁷⁹ To bairo ácu jīa bujuricaró cabujurore bairo caroaro na átibojagumi Dio canañiaroru cānare bairo cānibanatane. Cariarā quenare na átinemogumi mari Urau. Caroaro ani wariñuuriquere mari joogumi Dio, cañipru Sacaria yua.

⁸⁰ Cabero cu macu buti, seeto catugooña maji ocabuti butiuyuru. Israel macanare Dio ye quetire cu cabuioparo jugoye mai camaja manoru cañe unie manoru cānicōa aninucuiñuru Juan yua.

2

Nacimiento de Jesús

(Mt 1.18-25)

¹ Ti rau cāno César Augusto cawamecucu nipetiro yera urau cañipru. Urau majuu ácu camaja nipetirāre cōoñagu na wamerire cauca tura aá rotuyuru cu ñoro macana urarā turu.

² Siria cawamecuti yera macana “Sirenio” cawamecucu na urau cu cāni yūtepare camajare na cacōña rotı jugoyuru.

³ To bairi camaja na cāno cōo na ñicu jāa na cāna macaripru César Augusto cu cacūricarāre urarāre na wamere cabuiora aájuparā.

⁴ To bairi José quena Nasaré na cañi maca Galilea yeraru cānacu cāaacoajuru cu quena. David ānacu pārami aniri David cu cabuiaricororu aácu cájuru Belén na cañi macaru, Judea yeraru.

⁵ Cu ñimo cāniapo María mena Belépu cāaacoajuru José, urarāre cu wamere buioa aácu. Ti raure seeto majuu uta cañipuro María mere.

⁶ To bairi Belépu na cāno mere buiaguru cájuru co macu.

⁷ Toru camaja cateñarā ejarā na sasaniri wii cajiracoajupe. Cajiraro tujurā wescuare na canuri wiipru cāaacoajuparā, ape rau canirica rau ñugaquetibana. Ti wiipru na cāno cabuiayuru María Macu yua, cāni jugon. Cu cabuiaro María cūre juti ajero mena cu uma, cu cajiñuro wescuare na canuri cororu yua.

Los ángeles y los pastores

⁸ Belén maca tuacā tataboagoru waiñucurā oveja cawamecunare cacoterā cañiparā. Ñami quena ovejare to bairona catujru cote bujucoanucuiñuparā.

⁹ To bairo na cabairo na catugooñaqueti rauña na turere cabuia ejayuru ángel, Dio tu macacu. Na turu cu cabau ejaro seeto cabujuyupe Dio ye caaji baterije. To bairo cabairo seeto catujru acnacoajuparā.

¹⁰ To bairo na cabairo ángel maca:

—Uwiqueticōaña, na cañipru. —Caroa quetire mija buio acú yu baiwu, camaja nipetirā na cawariñuura wame majuuere.

¹¹ Ati ñami David ānacu ya macarure buiami Dio cu sajon Cristo, mari Urau, mijaare canetoo catoraru.

¹² Toru aana wescu wiipru camaja wescuare na caugarique nuri cororu juti ajero mena umaricu cu mija ñugagarā. To bairo átaure cu tujurā cariapena, “Cūna āmi,” mija i majigarā, na cañipru ángel.

¹³ To bairo cu cañro cu mena capāarā cabuia eja ñucanemoñuparā Dio tu macana. Na bau eja, ocōo bairo Diore cañi baja wariñuñuparā:

¹⁴ ¡Cañuu neton āmi Dio, umarecoo macacu! ¡Wariñuurique cu joato noa cu caboorigere cānare!

¹⁵ To bairo Diore i wariñuu baja yararo umarecooru catunucoajuparā. Umarecooru na catunu aáto beiro ocōo bairo caame iñuparā oveja coteri maja yua:

—jítá! ¡Belépu mari aáparo! Atie quetı Dio marire cu cabuiorejere mari tujura aáparo.

¹⁶ To bairo ame i, nemoo uwaro catujura aácoajuparā. Aá, macaru piya ejarā, na cabugayuparā Mariare, Josére. Cawimañ quenare wescuare na canuri cororu cajiñare cu catujuyuparā.

¹⁷ Cu tujru, to cōona Dio tu macacu, “Cadaquei buiami,” na cu cañ buioriquere cabuio bateyuparā aperāre.

¹⁸ To bairi camaja nipetiro oveja coteri maja na cañ buiorijere apirā seeto catugooñañuparā.

¹⁹ María maca co yeripru caroaro catugooñañuro tiere na cañ buiorijere. Seeto majuu tiere catugooñañuro.

²⁰ Cabero oveja coteri maja wariñuuri catunucoajuparā. “Dio tu macacu marire cu cañ buiorore bairona cariape mari tujwñ. Cañuu neton āmi Dio,” cañiparā tunu aana yua.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Ocho cānacā r̄m̄m̄ bero cāre wameyerica r̄m̄m̄, circuncisiōn cāre na cātira r̄m̄m̄ cāñure. To bairi ūta María co cānīparo jugoyer̄p̄na Dio t̄m̄ macac̄m̄ na c̄m̄ cawameye rotirica wamere bairona JESU c̄m̄ cawameyeyuparā yua.

²² Cabero María co cacati petiri r̄m̄m̄ri bero Moisé, Israel maja ñic̄m̄ ānac̄m̄ c̄m̄ carotiricatore bairona átigarā cāáajuparā Jerusalēp̄m̄. María mac̄nac̄āre, “Dio yañ anigumi,” ĩ n̄c̄m̄c̄ubogorā aāna cāáacoajuparā Dio wiip̄m̄ Jerusalēp̄m̄.

²³⁻²⁴ Oc̄ōo bairo caī ucayupi Dio c̄m̄ carotirijere Moisé: “Nipetirā cabuia jugorā cam̄maare, Dio yarā majuu āma ĩrā cajoe buje m̄yogop̄arē na jooya sacerdote majare buaare ĩca bapa. Na camamata buaacārena na jooya,” caī ucayupi Moisé. To bairona átira aāna cāáacoajuparā José, María Jerusalēp̄m̄ Dio wiip̄m̄.

²⁵ Ti pañ cāno ĩcañ cāñup̄m̄ Jerusalēp̄m̄ Simeón cawamec̄m̄. Cañm̄ cāñup̄m̄, Diore can̄c̄m̄c̄ubogon. Israel macanare canetoo catiōpaure cāac̄āre caym̄ cāñup̄m̄. Dio Catirique Esp̄ritu Santo Simeón mena cāñup̄m̄.

²⁶ To bairi Esp̄ritu Santo cajugoyer̄p̄na c̄m̄ caī buioyup̄m̄ Simeóre: “M̄m̄ cabai yajiparo jugoye Cristore, Dio c̄m̄ cajoure m̄m̄ tujuḡm̄.”

²⁷ To bairi Jesu pac̄na na caejapa r̄m̄m̄ majuuna Simeóre Dio wiip̄m̄ c̄m̄ cāáa rotiyup̄m̄ Dio Esp̄ritu Santo. To bairi ti wiip̄m̄ c̄m̄ cāno María, José ĩā cajāajuparā, Moisé c̄m̄ carotiricatore bairona átira ana. To bairi na cajāa at̄i pañna cawimaare Jesure c̄m̄ caboca neñup̄m̄ Simeón.

²⁸ C̄m̄ boca ne, oc̄ōo bairo Diore caī wariñuñup̄m̄:

²⁹⁻³⁰ Ȳm̄ m̄m̄ cabuioepere bairona mere ya majuuna ya tuj̄m̄ camajare canetoo catiōpaure. To bairi wariñuñique mena ya bai yajiḡm̄, ya Īp̄ano Dio.

³¹ C̄m̄ m̄m̄ jooyupa camaja nipetirā na camajip̄m̄.

³² M̄m̄ yarā Israel macanare caroaro m̄m̄ cāniere majioḡm̄ ani cawimañ. To bairo c̄m̄ cāto aperā Israel macana mee quena caroaro m̄m̄ cāniere tuj̄m̄ majigarāma, cāñup̄m̄ Simeón.

³³ To bairi José, María ĩā caap̄i ac̄nac̄oajuparā Jesu c̄m̄ cabaipere Simeón c̄m̄ caī buiorijere apirā.

³⁴⁻³⁵ To bairo na caap̄i ac̄narona Simeón, “Mari Pac̄m̄ Dio caroa wariñuñique m̄m̄jaare c̄m̄ joato,” na cāñup̄m̄. To bairo na ĩ, oc̄ōo bairo Mariare co cāñup̄m̄ moquena:

—Ani m̄m̄ Mac̄ure c̄m̄ cajooyupi Dio camaja na yerip̄m̄ macajere cabejap̄m̄. To bairi Israel macana cap̄arā c̄m̄ tujarā c̄m̄ teebujagarāma. To bairi seeto tutuarije majuu m̄m̄ yerip̄m̄ tugoñarique pairique m̄m̄re anigoro. Aperā maca Israel macana c̄m̄ boogarāma m̄m̄ Mac̄ure.

³⁶⁻³⁷ Apeo Ana cawamec̄m̄co Dio ye quetire buiori majoco ti wiip̄m̄ cāñup̄m̄ co quena. Fanel maco, Aser ānac̄m̄ p̄arameop̄m̄ cāñup̄m̄. Cawamao ācop̄m̄ samapan̄m̄ catibataco cāñup̄m̄. Co manap̄m̄ siete c̄m̄m̄ari anibac̄m̄ cayaji weoyup̄m̄. C̄m̄ cabai yajiro bero cawap̄arico cānic̄ōañup̄m̄ yua. To bairi seeto cab̄c̄m̄o cāñup̄m̄, ochenta y cuatro c̄m̄m̄ari majuu c̄m̄c̄ogoo ti wiip̄m̄ Jesure c̄m̄ pac̄na c̄m̄ na cane ejari pañre. Tona Dio wiip̄m̄ cānic̄ōa aninuc̄iñup̄m̄, Diore jeni n̄c̄m̄c̄uboḡo āco. To cānac̄ā r̄m̄m̄, ñami quenare Diore cajeni n̄c̄m̄c̄ubogonuc̄iñup̄m̄. Nairoacā ūgaquēc̄ona Diore cajeni n̄c̄m̄c̄ubogonuc̄iñup̄m̄.

³⁸ To bairi Simeón c̄m̄ cawadari pañna caejan̄c̄m̄o ejayuro co quena. Ejan̄c̄m̄, Jesuac̄āre tujari, “Ñuu majuuc̄ōa,” Diore c̄m̄ caī wariñuñup̄m̄. Cabero Jerusalén macanare, “ĩcañ marire canetoo catiōpañ atiḡm̄,” caī tugoñanuc̄arē na caī buioyupo Jesu c̄m̄ cabuiarije nipe-tiro. “Cawimañ ya cat̄m̄c̄es̄c̄ mari cayuic̄m̄ āmi,” na caī buionuc̄iñup̄m̄ Ana cawamec̄m̄co cab̄c̄m̄o.

El regreso a Nazaret

³⁹ To bairi María, José cawimañ c̄m̄ cabuiaro bero macaje, Dio c̄m̄ carotiricatore bairo át̄i yaparo catunuc̄oajuparā na ya maca Nasarēp̄m̄, Galilea na cañi yerap̄m̄.

⁴⁰ Top̄m̄ cawimañ caocabut̄i, camajii cāni butiyup̄m̄. Dio caroaro c̄m̄ cájup̄m̄ yua.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ To cānac̄ā c̄m̄ma Jesu paco María, José Jerusalēp̄m̄ cāáanuc̄iñuparā, pascua boje r̄m̄m̄ tujara aāna.

⁴² To bairi Jesu doce c̄m̄m̄ari c̄m̄c̄ogon c̄m̄ cāno moquena na cāáanuc̄iricatore bairona cāáajuparā. To bairi Jesu quenare c̄m̄ cane aájuparā Jerusalēp̄m̄.

⁴³ Top̄m̄ eja, ani, pascua boje r̄m̄m̄ capetiro catunu aájuparā na ya macap̄m̄. Na catunu aáto na cañja tunu aáquējup̄m̄ Jesu na mena. C̄m̄ pac̄na maca, “Tuac̄ōam̄i,” caī majiquējuparā.

⁴⁴ “Aperā mari yarā cāáateñarā mena aāc̄m̄i,” caī tugoñañuparā. To bairo ĩ tugoñañarā ĩca r̄m̄m̄ aátato c̄ōo catuja aájuparā. ĩca r̄m̄m̄ aá tujabanana c̄m̄ camacañuparā yua.

⁴⁵ Na yarā mena c̄m̄ camano tujarā Jerusalēp̄m̄ catunuc̄oajuparā moquena, c̄m̄ macara aāna.

⁴⁶ Itia r̄m̄m̄ Jerusalēp̄m̄ c̄m̄ macabana majuu c̄m̄ cab̄yayuparā Dio wiip̄m̄. Judío majare cabuerā mena caruiyup̄m̄. Na cabuiorijere apiri c̄m̄ quena na caī jeniñañup̄m̄ Jesu.

⁴⁷ Cäre caapirã nipetiro cü caĩ majirijere apirã, na cü caĩ yurije quenare apirã caapi acüacoajuparã.

⁴⁸ To bairi cü paco, José mena torü cü cabugayuparã. Cü bugarã catüju acüacoajuparã na quena. Cü paco maca ocõo bairo cü caĩñuro:

—¿Nope ñi to bairo jãre mü bai tua weoyari? Mü pacu, yu yoaro müre jã macabaru. Seeto müre jã tugoofarique paiwü, cü caĩñuro.

⁴⁹ To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩ yuyuru Jesu:

—¿Nope ñãre ape paaripu tugoofarique pairi yu müja macari? Yu Pacu yere cátipau yu ã. “Tiëre ácumí,” yu müja caĩ majipe anibajupa.

⁵⁰ Na maca to bairo cü caĩri wamere caapi majiquẽjuparã.

⁵¹ Cabero na mena catunucoajuru Nasaréru moquena. Nasaréru tunu aácu sajugoye cü cátinucuricare bairona na carotirijere caroaro cáticõa aninucüñuru. Jerusaléru cü cabairique nipetirore catugooñanucüñuro cü paco maca.

⁵² Atie bero Jesu cabutinemoñuru. Buti, catugooña majii butinemoñuru. Dio caroaro cü catüju wariñuñuru. Camaja quena caroaro cü catugooñañuparã.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹⁻² Cabero Juan, Sacaría macü cabücu caĩñuru. Camaja mani pañru, saucus manoru cãninucüñuru Juan. Ti pañ cãnoru Tiberio César sawamescü romano maja urau carotii caĩñuru. To cãnacã yera ape macaripure cãre carotibojarã caĩñuparã. Ponsio Pilato sawamescü Judea yerapure cü carotibojayuru. Herode sawamescü Galilea yerapure cü carotibojayuru. Herode bai Felipe sawamescü Iturea, Tracónite puga yerapure cü carotibojayuru cãa. Apei Lisaniás sawamescü Abilinia yerapure cü carotibojayuru. To bairo na carotiri yuteare sacerdote maja urarã caĩñuparã Anã, Caifá sawamescüna. To bairi Tiberio César quince cãmari caura cü cãno Dio cü ye quetire cü cabuio teña rotiyuru Juãre camaja manoru cãninucüñuru.

³ To bairi Jordán na caĩri ya tũru nipetiro to cãnare na cabuio teñanucüñuru Juan. Ocõo bairo na cabuionucüñuru nare:

—Caroorije müja cátinucurijere jutiritiri müja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo ca-roorije jã cátiere Dio cü majirioato ñãre bautisa rotiya, caĩ buio teñanucüñuru Juan.

⁴ To bairo buio teñañ, tirũtũru macacü Dio ye quetire cabuioicü Isaiá sawamescü ãnacü cü caĩ ucarica wamere bairona cájuru Juan. Ocõo bairo caĩ ucayupi Isaiá Juan cü cabaipere: Ocõo bairo ñ awaja buiogümi jĩcañ camaja manoru cãcu: “Caroaro quenoo yuuya müja yerige mari Urã cü cátiparo jugoye. Caroa macare ája. Camaja na urau cü cátipa wãre na caquenoo yuurore bairona caroaro quenoo yuuya.

⁵ Camaja maca na urau cü cátipa wãpüre ope to cãmata jita mena cü jiroo bipema. Eta buuri to cãmata yejea cü quenooma. Carupa betori quenare cariapere quenoo ame buuma ti wãre. Caroaro yabi ñuuri wã quenooma na urau cü cátipa wãre. To bairo na cátere bairona mari Urã cü cátiparo jugoye müja yeri macajere quenoo yuuya. Caroorije müja cátiere áti janaña.

⁶ To bairo müja cáto camajare canetoo catiopaure tujugarãma camaja nipetiro,” ñ awajagümi jĩcañ camaja manoru cãcu, caĩ ucayupi Isaiá ãnacü tirũtũru.

⁷ To bairi Isaiá cü caĩ ucaricare bairona cabaiyuru Juan. To bairi Juan tũru caejayuparã camaja capãrã cü bautisa rotira anaa. Ocõo bairo na caĩñuru Juan cü tũru caejarãre:

—Caroorije müja áticõa aninucu. ¿Nope ñãre yu tũru ejari yure müja bautisa rotiti? Müja poriyeyegümi Dio müja cayeri wajoaquẽpata.

⁸ Caroorije müja cátiere jutiritiri áti janaña. Caroa macare ája. To bairo ána Dio yarã müja cãniere müja aní ñoogarã. “Abraham pãramerã jã ã, to bairi Dio yarã jã ã,” ñ tugoofaqueticõaña. Atie ãta rupaarena áti rupeo majimi Dio Abraham pãramerãre nare cü caboonemoata, na caĩñuru Juan.

⁹ —Müja catugooñarijere müja cawajoaquẽpata, caroa macare müja cátiquẽpata müja regümi Dio. Yucu carica maniire quetü joe rocaricare bairona müja átiügümi Dio.

¹⁰ To bairo na cü caĩ buioaro apiri ocõo bairo cü caĩ jeniñañuparã:

—Baiyupa, ¿dope bairo jã ánaati?

¹¹ To bairo cü na caĩ jeniñaro:

—Ñii camisa pugaro sacügon apei cacamisa mácuere jĩcaro cü jooya, na caĩñuru Juan. —Noa caugarique cügorã na jooya aperãre caugarique manare, na caĩ yuyuru Juan.

¹² Aperã Juan tũru caejayuparã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja. Na quena bautisa rotira anaa cabaiyuparã. Ocõo bairo cü caĩ jeniñañuparã:

—Jāre camajion, ¿dope bairo jā ānaati jāa?

¹³To bairo na caī jeniñaro:

—Maja uparā niyeru camaja yere maja na cajee rotinucuro cōona jeeya. Netoro jeniquet-icōña, na caññu Juan.

¹⁴Polisia maja quena ocōo bairo cu caī jeniñañuparā:

—¿Jāate dope bairo jā cátiye to āti? Juāre cu caī jeniñañuparā.

To bairo na caī jeññaro:

—Camajare na ī uwiotori na yere emaqueticōña. Cariape maja sawapatato cōona cugo warññuñña. Boonemoqueticōña, na caññu Juan.

¹⁵Camaja nipetiro Juan cu cabuiojijere apirā seeto cu catūgoñañuparā. “Dio ye quetire cabuioi maja ānana, ‘Jicañ Cristo, camajare cátinemopare cu joogami Dio,’ ¿na caññu cu anicñi ania?” caame ī jeniñañuparā.

¹⁶⁻¹⁷To bairo na caame ī jeniñaro ocōo bairo na caī buioyuru Juan cu tñu caejarā nipetirore:

—Oco mena cabutisau yu ā. Yu bero anigami yu netoro cācu, cāni majun. Cu menare cu paabojari majocure bairo yu ā. Cu maca cu Espiritu Santo, cu catuuarije mena joogami. Cu Espiritu Santore joo, cūre caboorāre caroorije na cátiere oco mena uguerī coje rericarore bairona na átigumi. Cūre cabooquēna macare na regumi, cu yarā jetore na beje jeegu. Trigo rupa ajeri caroorije papu beje joe rericarore bairona na regumi. Caroa macare beje cūrica paupu cūricarore bairona na átigumi cu yarā jetore. Apera macare pero cayatiqueti peroru na regumi, na caī buioyuru Juan.

¹⁸Apeye Dio ye quetire capee na caī buionemofuru Juan.

¹⁹Herode ti yera upan maca Juan cu cabuionucurijere caapigateeyuru. Cu maca cu bai Felipe ñumore Herodia sawamescure caemañuru. Apeye quenare capee rooro majuu cácu caññu Herode. To bairo cácu, “Ñuqueti majucōa to bairo rooro mu cátinucurije,” cu caññu Juan Herodere.

²⁰To bairo Juan cu caññijere apibaopucana rooro cu cájuru Herode. Presoru cu cajooyuru, “Rooro mu átinucu,” Juan cūre cu caññucurijere apigatei.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹Atie jugoye, presoru Upañ Herode Juāre cu cajōparo jugoye camaja capāarāre na cabautisayuru Juan. Nare cu cabautisaro Jesu quena bautisa rotii caejayuru. To bairi Jesure Juan cu cabautisaro bero cu Pacure cajeni ñucubugoyuru Jesu. Cu cajeni ñucubugori pañ umarecoo capāñu.

²²Capāro Dio Espiritu Santo Jesupare buare bairo cu cabau rui ejayuru. To bairo Jesupare cu cabau rui ejaro Dio umarecoopi caī wadayuru:

—Yu Macu, yu camai netou majuu mu ā. Seeto mu yu tuju warññu, Jesure cu caññu Dio yua.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³Treinta cūmari cacugou majuu ācu camajare cabuio teña jugoyuru Jesu. Dio Macu cu nibao joroquena, “José macu āmi,” caī tūgoñabajuparā camaja Jesure. Joséa Elí macu caññu.

²⁴Elí maca Matá sawamescū macu caññu. Matá Leví macu caññu. Leví Melqui macu caññu. Melqui Jana macu caññu. Jana José macu caññu.

²⁵José Matatías macu caññu. Matatías Amós macu caññu. Amós Esri macu caññu. Esri maca Nagai macu caññu cūa.

²⁶Nagai Maat macu caññu. Maat Matatías macu caññu. Matatías Semei macu caññu. Semei José macu caññu. José Judá macu caññu.

²⁷Judá Joana macu caññu. Joana maca Resa macu caññu. Resa Sorobabé macu caññu. Sorobabé Saratié macu caññu. Saratié Neri macu caññu.

²⁸Neri Melqui macu caññu. Melqui Adi macu caññu. Adi Cosam macu caññu. Cosam Elmodam macu caññu. Elmodam Er macu caññu.

²⁹Er Josué macu caññu. Josué Elieser macu caññu. Elieser Jorim macu caññu. Jorim Matá macu caññu.

³⁰Matá Leví macu caññu. Leví Simeón macu caññu. Simeón Judá macu caññu. Judá José macu caññu. José Jonán macu caññu. Jonán Eliaquim macu caññu.

³¹Eliaquim Melea macu caññu. Melea Mainán macu caññu. Mainán Matata macu caññu. Matata Natán macu caññu.

³²Natán David macu caññu. David Isai macu caññu. Isai Obé macu caññu. Obé Booz macu caññu. Booz Salmón macu caññu. Salmón Naasón macu caññu.

³³ Naasón Aminadá macs cãñurñ. Aminadá Aram macs cãñurñ. Aram Esrom macs cãñurñ. Esrom Fares macs cãñurñ. Fares Judá macs cãñurñ.

³⁴ Judá Jacobo macs cãñurñ. Jacobo Isaá macs cãñurñ. Isaá Abraham macs cãñurñ. Abraham Taré macs cãñurñ. Taré Nacor macs cãñurñ.

³⁵ Nacor Serú macs cãñurñ. Serú Ragau macs cãñurñ. Ragau Pelé macs cãñurñ. Pelé Heber macs cãñurñ. Heber Sala macs cãñurñ.

³⁶ Sala Cainán macs cãñurñ. Cainán Arfasá macs cãñurñ. Arfasá Sem macs cãñurñ. Sem Noé macs cãñurñ. Noé Lame macs cãñurñ.

³⁷ Lame Matusalê macs cãñurñ. Matusalê Enocs macs cãñurñ. Enocs Jared macs cãñurñ. Jared Mahalaleel macs cãñurñ. Mahalaleel Cainán macs cãñurñ.

³⁸ Cainán Enós macs cãñurñ. Enós Sete macs cãñurñ. Sete Adán macs cãñurñ. Adán nemoorñre Dio macs cãñurñ yua.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juan Jesure cñ cabautisaro bero Dio Espíritu Santo seeto majuu cãnicdãñurñ Jesu mena. To bairi Jesure Jordán na cañri ya cãnacñre camaja na camaporñ, cayucñ manorñ cñ cãñugo aájurñ Espíritu Santo yua.

² Torñ cãñurñ Jesu cuarenta rñmñri majuu. Torñ cañee unie mani rañrñ cñ cãño Sataná caroorige cñ cáti rotibajurñ. To bairo cñ cabairi rñmñrigre Jesu cañgaquẽjurn. To bairi seeto cañigo riabñjayurñ.

³ To bairo cañigo riañre tujññ ocdo bairo cñ caññurñ Sataná:

—Dio Macs mñ cãmata atia ãtaañena ñgarique jeñoori ñgaaya, cñ caññurñ.

⁴ To bairo cãre cñ cañro:

—Yñ átiquire. Dio ye queti ucarica pñurñrñ ocdo bairo ñ ucarique ã: “Camaja ñgarique jeto mena caroaro mari cati majiquẽe. Dio Wadarique macare tãgooñacãri caroaro mari cati aní maji,” cñ caboca ññurñ Jesu maca.

⁵ Cabero Sataná cñ cãñugo aájurñ cãmññaricñ ãtañrñ. Cñ jũgo aá, tiñ buirñ yoaro mee cñ caññoo reocdãñurñ ati yera macaje nipetirore. To cãnacã maca cñ caññooñurñ. Tere cñ ññon ocdo bairo cñ caññurñ Sataná:

⁶⁻⁷ —Atie mñ yñ caññoorige caroa majuu ati yera macaje yñ ye jeto ã. To bairi noo yñ ca-joogañre cñ yñ joogu. Mirena mñ cabooata mñ yñ joogu. To bairi nipetiri macari macanare cañrañ mñ yñ jdoogu yñ tãrñ rñrporatuarn numu cumuri yãre mñ cajeni ñcñbũgoata. Jan, mñ ñwã, Jesure cñ cañbajurñ Sataná.

⁸ To bairo cñ cañro:

—¡Aácsja! Dio ye quetie ucarica pñurñrñ cañrore bairo jeto yñ átiñ. Ocdo bairo ñ ucarique ã: “Dio ñcãña ãmi Cañrañ mari cáti ñcñbũgorañ. Cñ carotirije jeto ñja,” Satanáre cñ caññurñ Jesu yua.

⁹ Cabero Sataná moquena cñ jũgo aá, Jerusalẽrñ Dio wii buirñ cñ cãñugo aájurñ. Torñ cñ jũgo aá, ocdo bairo cñ caññurñ:

—Cariapena Dio Macsna yñ ã mñ cañata atopui bapa ña rui aácsja yeparãre. Cariapena Dio Macs mñ cãmata mñ riaçquetign, cñ cañbajurñ Sataná Jesure.

¹⁰ —Dio ye queti ucarica pñurñrñ ocdo bairo ñ:

Ángel majare mñ cote rotigumi Dio.

¹¹ Nare mñ boca ñe rotigumi ãta rupaarãre mñ cañña roca peaçquetiparore bairo ñi. Ti wame ñ ucarique ã.

¹² To bairo cñ cañro:

—Ocdo bairo ñ Dio Wadarique, cñ caññurñ Jesu moquena: “Mñja Çrañ Diore, ‘Mñ camajirijere áti ññoofa,’ ñ ñcñbũgorique manona areye uniere cñ áti rotiquẽja,” cñ caññurñ Jesu.

¹³ To bairo Sataná cañobajurñ Jesure, caroorigere cñ cáto boobacs. Areye cñ cañtope majiquetibacs cñ cáãweoyurñ. “Ape rñmñ cñ yñ ñtoñ moquena caroorigere cñ cátiparore bairo,” cañ tãgooñabajurñ Sataná.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Cabero Jesu camaja manorñ cãnacñ Galilea yeparñ catunucsoajurñ. Seeto majuu Dio Espíritu Santore cñgori catunucsoajurñ. Torñre cñ cabairijere camaja nipetiro caame buio jeja peticoajurparã.

¹⁵ Torñre to cãnacã maca na caneñaro buenucuri wiirñrñre camajare na cabuio jũgooyurñ Jesu. Nipetiro cãre caapirã caroaro cñ cañ wariññu ñcñbũgooyurparã.

*Jesús en Nazaret**(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

¹⁶ Cabero Nasaréru catunu ejayuru Jesu, cu cabutirica macaru. Topu eja, judío maja na yerijárica ramu sábado cāno na canefāpo bueri wiiru cajāñuru. To bairo jeto cātinucufuru ti ramu unore. To bairi ti wiiru jāa, cawamu ncañuru, Dio Wadariquere to cānare bue apioyu.

¹⁷ To bairo cu cabairo Isaia, Dio ye quetire cabuiri majocu ānacū cu caucariquere bue rotirā cu cajooyurā Jesure. Jesu ti pūurore ne, pā maca, cu cabuegari paū buga ātiri catujuyuru. Isaia ānacū cu caucariquere ocōo bairo na caī bue apio jugoyuru:

¹⁸ Dio Espiritu Santo yuru āmi, cabopacarāre caroa quetire yure buio rotii. Catugooñarique pairāre na wariñuo joroque yu āti rotimi Dio. Presoru cānare bairo cānare na buu rotii yu joomi Dio. Noa cacape tujūquēnare tujūrique nare yu joo rotimi Dio. Apera rooro caporiyeye ecoorāre na yu mataboja rotimi Dio.

¹⁹ “Yucu Dio caroaro na átibojagumi,” camajare yu i buio rotimi Dio.

Tiere Isaia ānacū Dio ye quetire cu caī ucariquere na caī bue apioyuru Jesu ti wiiru cānare. ²⁰ Na i bue apio yaparo ti pūurore bugá, ti wii papera pūurire cacoteire cu tunuo joo, caejanumucoajuru moquena. Cu caejanumu áto seeto cu catujuyurā nipetirā.

²¹ To bairi ocōo bairo na caī buio jugoyuru Jesu:

—Yucara mja saariporu yu cabue apioeje cōo Isaia cu caī ucariquere bairona bai, na cañuru Jesu.

²² To bairo caroaro Jesu cu cabuio apirā caapi acnacajurā.

—¿Nore i to cōo caroaro cu buio majiti mari mena cānacū anibaorucūna? José macūna āmi, caame iñurā, Jesure ncañugogaquēna.

²³ To bairo na caame irijere tujū ocōo bairo na cañuru Jesu:

—Yure ncañugogaquēna ocōo bairi wame mari iñicu jāa na cañucurica wame, “ ‘Ūcoyeri majocu, riayere canetoo majii mū cāmata mū majuuna mū cariaye cutiere netooña. Caroaro canetoo majii ācūmi, na lato i to bairona ája.’ To bairi Capernauru mū cāti iñooriquere jā queti apiwu. To bairi toru mū cātore bairona atopu mū ya macaru quenare áti iñooña,” yure mja irā, na cañuru.

²⁴ Cabero na cañemowī Jesu:

—Dio ye queti buiori majocure cu ya maca macana cu ncañugogaquēnama.

²⁵ Tirumure Elías cawamescū Dio ye quetire buiori majocu cañuru Israelru. Cu cāni yūtearu sawapearicarā romiri capāarā cañurā Israelru. Ti paū cāno itia cūma ape cūma recomaca caoqaquējūre. To bairi ugarique camañūre. Camaja cañigo tamooñurā.

²⁶ To bairi sawapearicarā romiri capāarā catamōrā Israelpūre na nibao joroquena Elīare na cātinemo rotiquējūru Dio. Ape macaru cāco jetore cātinemo rotiyuru Dio Elīare, Sidón sawamesatoru Sarepta macosore, na cañuru Jesu.

²⁷ —Ape moquena Eliseo Dio ye quetire buiori majocu cu cāni yūtearu to bairona cabaiyure. Israelru capāarā caajeri boarā cañurā. Israelru capāarā na nibao joroquena Eliseo na riayere na canetoobojaquējūru. Ape yera macasare Siria macacu jetore cu cariarije cu canetoobojaayuru Eliseo, na caī buioyuru Jesu ti wiiru cānare.

²⁸ To bairo cu cairo apirā ti wii neñapo buerica wiiru cāna seeto cu capunijiniñurā.

²⁹ To bairi cu punijinirā Jesure cu cañecoajurā. Cu ñe, na cāni maca tujaroru ūtaū buiru cu ne aá, cu catune roca ñoogabajurā.

³⁰ Cu na catune roca ñoogari paūna Jesu maca camajiña manona na watoaru cáaa netocoajuru yua.

*Un hombre que tenía un espíritu malo**(Mr 1.21-28)*

³¹ Cabero Jesu cáacoajuru moquena Capernauru, Galilea yeparu cāni maca. Topu ācu to cānacā semana judío maja na yerijárica ramuri sábado cāno to macanare Dio yere na cabuionucufuru.

³² Caroti majiire bairo na cabuioyuru. To bairi caapi acnacajurā to macana.

³³ Na neñapo buerica wiiru jīcaū cayeri wātīcūca cañuru. To bairi Jesure seeto cu caī awajayuru cūa:

³⁴ —Jesu, Nasaré macacu! ¡Jā patawāccoqueticōña! ¿Jāre rei acū mū bairi? Mure yu maji. Mūna Dio Macū majū caroan cū cajoorigū mū ā, cu caī awajayuru.

³⁵ To bairo cu cairona Jesu maca ocōo bairo caī tutiyuru wātire camajocūpūre cajiñare:

—¡Janacōña! ¡Cu buti aácsja!

To bairo cu cairona camajocūpūre wāti cu catune roca cūcōa buti aájuru, camaja nipetiro na catujaroru. Wāti cu cabutiro bero camajocu jīacā camī cutiquēcū, cañūna cañuru.

³⁶ To bairo cu cañuro tujarā Jesure catūju acnacajurā camaja nipetirā.

—¿Ñe unie wadarique to āti atie cū cawadarije? Tie cū cawadarije menana acu buu majimi wātia quenare. Nare cū cabuti rotiro nemoo buticoapa, caame iñuparā.

³⁷ To bairi ti maca tujarori macana nipetiro Jesu cū cátiere caqueti api peticoajuparā yua.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

³⁸ Jesu neñapo buerica wiipn cānacn cabuti aájupn. Buti, Simón Pedro ya wiipure caejayupn. Topn cū caejaro Simón Pedro mañico seeto cabugoye riayupo. To bairi to cāna cabugoye riaore co cariarijere Jesure canetoo rotiyuparā.

³⁹ Jesu co tu ejanuca, bugoyere cajana rotiyupn. Cū cajana rotirona, “¡janaña!” cū cairona cajanacoajupe cōre cabugorije. Seeto caribatacona yua wamynuca átiri na caugarique peobojayupo Simón Pedro mañico yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Muipn cū caroca jāari ran cāno camaja nipetiro na yarā ricatiri cariaje cunare na cajee ajuparā Jesu tyn. Na cāno cānacāpurenena na cañiga peoyupn Jesu cū wamo mena, na riaye netoon.

⁴¹ Capāarā wātia camajare cajañarā quenare na cabuuyupn Jesu. Nare cū cabuurona cū cañ awajayuparā wātia:

—¡Muna Dio Maca mñ ā! cū cañ awajayuparā.

Wātia maca Dio cū cajooricū Jesu cū cāniere camajicōañuparā. To bairi Jesu maca na jana rotiri na cawada rotiquējupn wātiare yua.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

⁴² Ape rymn cabujuri ran yopi, maca tujaropn camaja na camanopn cāaájupn Jesu. To bairo cū cabairo camaja capāarā cū maca, cū cañja ejayuparā. Aperopn cū cāaá rotigaquetibajuparā.

⁴³ To bairo na cañbao joroquena:

—Ape macari macana quenare Ūran Dio cū cānie quetire na cabuioran yñ ā. To bairo na buioya ñi, yñ cajoowī Dio, na caññupn Jesu.

⁴⁴ To bairi cabuionemo ñajajupn Jesu judío maja na cāni macaripnre na neñapo buerica wiiripn.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Jīca rymn Jesu Genesaret cawamecati ra tujaropn cāñupn. Topn cū cāno camaja capāarā caejayuparā, Dio ye quetire cū cabuioro apigarā. Cū apigarā seeto cū tujaroacā cāñuparā.

² Pñga cumua camaja manie catujnyupn Jesu ti ra tujaro capajarijere. Na bapi yucnre cojerā cájuparā ti cumuari uparā. Wai jīari wapatari maja cāñuparā.

³ To bairi camaja capāarā cū tujaroacā majuu na cāno tujuri jīca cumua Simón cawamecscn ya cumuarure caeja jāañupn. Eja jāa, cū cañu wio rotiyupn Jesu Simóre. Ti cumuarñ jañari camaja petarn catñynucurāre na caqueti buioyupn.

⁴ Na buio yaparo Simóre cū caññupn:

—Cagcomacarn we wio joori mñja bapire roca ñuaña, wai jīagarā, cū caññupn Jesu.

⁵ To bairo cū cañro:

—Jāre camajion, merñ macā ñamire jā āti bujucoabarn, wai jīagarā. Na jā bugaquērn, cū caññupn Simón. —To bairo cátiens nibaornnana mñ cañrore bairo yñ átign. Bapi yucnre yñ roca ñuagn, Jesure cū caññupn Simón Pedro.

⁶ To bairi na bapi yucnre caroca ñuañuparā. Na caroca ñuarona wai capāarā majuu cajāañuparā. Capāarā majuu na cajāroi bapi yucn woogaronn cabaiyupe.

⁷ To bairi wai capāarā majuu na cajāro tujarā, na yarāre ape cumuarñ cānare na cabugá piyuparā, bapire jā ne mñgonemorā ajā Irā. To bairo na cáto caejayuparā na cabugá pijorā. Eja, waire na caju jeenemoñuparā. Pñga cumuarñna cajira ruaboyupe yua.

⁸⁻¹⁰ To bairo cabairijere catujñ acnacoajuparā Pedro, cū mena macana. Sebedeo punaa — Jacobo, cū bai Juan — Pedro mena waire cajñanemonucurā cāñuparā. To bairi Pedro acna tujñ Jesu tn rñporatuarñ numu cumuri cū caññupn Simón Pedro:

—Yñ Ūran, caroon yñ ā yua. To bairi yñre bapa cutiqueticōaña. Jesure cū tujñ acna bobori cū caññupn.

To bairi Jesu maca Pedro, “Yñre bapa cutiqueticōaña,” cū cañro apii cū caññupn:

—Yure bobo tugooñaquēja. Yucuaçãre wai jïarique caroaro camajii mu ã. Atie bero yu ye quietire cabuio majii mu anigu. To bairo camajare na mu caï buiuro yure aripajeegarãma, cu caïñuru.

¹¹ To bairi pâ atí, roca tu, na cumuarire, na apeye unie nipetiro cáaaaweocoajupará, Jesure cu uja aana yua.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Cabero ape macaru Jesu cu cáno jïcau seeto rupauna caajeri boau cu catujuyuru Jesure. Jesure cu tjuu, cu turu eja, ruropatuaru canumu cumu nucubugoyuru.

—Yu Urau, yu caboarijere caroaro mu yaá majii. To bairi mu cabooata yure mu netoo catioyu, bopacooro cu caï jeniñuru Jesure.

¹³ To bairo cu caïro apii Jesu cu wamore ñu peo, cu sarañañuru:

—Mu caboarijere yu netoogu. To cõona mu caboarije yaticoagaro, cu caïñuru. To bairo cu caï pañarona nemoo cu caboarije cayaticoajupe yua.

¹⁴ To bairo cu pañari bero ocõo bairo cu caïñuru Jesu:

—Mu canetorijere aperãre na buioquēja mai. Cariapena aácsuja Dio wii macacu sacerdote majocu turu. Aá, caboarijere mu cayatirijere cu iñoõña. Cu iñoõ, toru Moisé ãnacu cu cajoo rotiriguere apeye uniere Diore cu jooya. To bairo mu cáto to cõona mu canetorijere mu tjuu majigarãma camaja, cu caïñuru Jesu.

¹⁵ Ati wame bero nipetiroru Jesu cu cátie queti cajejacoajupe. Tie quietire apirã camaja capãarã Jesu turu caejayupará. Jïcaarã cu cabuioirijere apigarã, aperã na riayere cu netoo rotigarã cu turu caejayupará.

¹⁶ To bairo na cátibaõ joroquena Jesu maca cu Pacu Diore jeni nucubugou camaja na camaporu nairoacã cáanucufuru.

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Jïca rãmu Jesu camajare cu cabuioero fariseo maja quena, aperã judío majare cabuerã quena cu catuju ruijoypará. To cãnacã maca macana cáatãna cañupará. Galilea yeparu cãni macari macana, Judea yeparu cãni macari macana, Jerusalén macana cañupará. Na catuju ruijori rau Jesu cariaye cunare na catioñ cájuru. Dio cu camajirije mena cájuru.

¹⁸ To bairo na cu cáti ãno aperã cáaa majiquẽsure cu cayu neajupará. To bairo Jesu cu cáti ani wiiru cu cane jãagabajupará, Jesu turu cu cugarã.

¹⁹ Camaja capãarã na cánoi cu cane jãa majiquẽjupará. To bairi wii bui cu yo ne wamu aá, oco juurica pãiri na capeoriquire jïca jope jee woo átiri, cu cayojaricaro menana cu cayu ruio jooyupará Jesu turu, camaja watoaru.

²⁰ To bairo cu na cáto, “Mari yãre catio majiimi,” cu na caï tugooña nucubugorijere camajiñuru Jesu. Cu na caï tugooña nucubugorijere majii ocõo bairo caïñuru Jesu cáaa majiquẽsure:

—Caroorije mu cátajere majiritiou yu áa, cu caïñuru.

²¹ To bairo cu caïro apirã judío majare cabuerã fariseo maja quena ocõo bairo caï tugooñañupará Jesure: “¿Nope ñi roogo Dio cu caapi tujooquẽtiere cu ñti? Cãa manire baii camajocu cáçuna caroorije camaja na cátiere na majiritioboja majiquẽemi. Dio jïcauna ãmi camaja caroorije na cátiere camajiritioboja majii,” caï tugooñañupará.

²² To bairo na caï tugooñarijere majiri ocõo bairo na caïñuru Jesu:

—¿Nope ñã to bairo yu mja ñi tugooñati? na caïñuru.

²³⁻²⁴ —Cáaa majiquẽsure, “Caroorije mu cátiere majiritiou yu áa,” cu yu caïro, “Jocuna ñmi,” mja ñã. “Wamuncacoa aácsuja,” cu yu cañata cu riaye to canetoro yu catuuarijere mja tjuu majigarã. To bairi mja catujuro cu riayere yu netoogu. Cu yu canetoro camaja caroorije na cátajere na camajiritioboja majirijere mja tjuu majigarã. “Dio Maca camaja turu Dio cu cajooricu caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” yure mja caï majiparore bairo ñi, cu yu netoogu, na caïñuru Jesu.

To bairo na ñi, ocõo bairo cu caïñuru Jesu cáaa majiquẽsure:

—Wamuncacoãña. Mu yojaricarore ne, aácsuja mu ya raucu, cu caïñuru Jesu.

²⁵ To bairo cu caïrona cáaa majiquetibatacu wamunca, cu cajojaricarore ne, cáaaçoajuru cu ya wiiru aácu.

—ñuu majuucõa! Diore cu caï wariñuñuru.

²⁶ Ti wiiru cãna to bairo cu cañuuro tujarã catuju acuaçoajupará.

—Yucuaçã mari tujuwu catujuñaña maniere. Dio cu cátie ñuu neto majuucõa, caï wariñuñupará.

*Jesús llama a Leví**(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

²⁷ Cabero ti paɩ cãnacɩ buti aá, Leví cawamesɩcure catɩjuyurɩ Jesu. Leví maca camaja yere gobiernore niyeru jeebojari majocɩ cãñurɩ. To bairi cɩ capaari arɩarɩ cɩ caruiro Jesu cɩ tɩju buɣa:

–Yɩ mena ajá, cɩ cãñurɩ Levíre.

²⁸ To bairo cɩ caïro apii cɩ ye cɩ paarique nipetiro cacú aáweocoajurɩ, Jesu mena aácɩ yua.

²⁹ Cabero Leví cɩ ya wiipure ejaɩ Jesure boje rɩmɩ cɩ cátiobjayurɩ. To bairi Levíre bairona capaariquesɩna camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja na yarã mena caejayupará. Eja, boje rɩmɩ ugariquere na caɣganemoñupará.

³⁰ To bairo cabairã mena Jesu cɩ caboje ugaro tɩjarã fariseo maja, judío majare cabuerã ocɔo bairo na caí tutiyupará Jesu cɩ cabuerãre:

–¿Nope Irã camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperã caroorã mena mɩja bapacuti uganucuti?

³¹ To bairo na caí tutiro apii ocɔo bairo na cãñurɩ Jesu maca:

–Ucoyeri majocɩ cariaye manare na ucoyequẽcɩmi. Cariayesɩna jetore na ucoye majimi, na cãñurɩ Jesu.

³² –To bairona, “Cãñuurã já ã,” cãñãre na átinemoɩ acú mee yɩ cárapú. Caroorã macare caroorije na cátiere jɩtiriti rotii yɩ cárapú. Rooro na cátygoofarijere na wajoa rotii acú yɩ cárapú, na cãñurɩ Jesu.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno**(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³ Cabero aperã Jesure cɩ caí jeniñanemoñupará moquena:

–Juan bautisari majocɩ cɩ cabuerã nairoacã ugaquẽnana Diore jeni nɩcabugonucuma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona nairoacã bainucuma. Mɩ cabuerã maca baiquetinucuma. Na maca uga, eti, áticɔa aninucuma, cãñwã Jesure.

³⁴ To bairo na caïro:

–Jɩcɩɩ cɩ cawamo jiari boje rɩmɩ cãno cɩ mena macana tɩgoofarique pairi ugaqueti bai majiquẽnana na mena cɩ cãno.

³⁵ Ape rɩmɩ aperã maca to cɔona aperorɩ cãre na cañe aápata tiere tɩgoofarique paibana ugaqueti baiborãma. Mai Jesu cɩ cabuerã cɩ mena ãnaa na caugaqueti tɩgoofarique paiquẽtiere na ï buio majioɩ, na cãñurɩ Jesu.

³⁶ Ape wame queti buio majorica wame na caí buioyurɩ Jesu moquena. Cɩ ye quetire fariseo maja jáa jocarãna na caí buiorije mena catɩgoofã ajuquetipe ã ï, ocɔo bairo na caí buiowí:

–Camajoco jutiuro cawamaro cajañaña manore woo nequẽcomo cabucãrore e tuugo. To bairo co cápata cawamaro quena ope cutiboro. Co cawoo nebata ajero ape jutiuro cabucãro mena caroaro tɩjooquetiboro, na cãñurɩ Jesu fariseo majare.

³⁷ –Vino uje oco etirique cawama mɩja cátiere cabucɩ poa wecɩ ajero poare mɩja pio jáquẽna. Cabucɩ poarɩ mɩja capio jáata woocoaboro. Vino etirique pio recoaboro yua.

³⁸ Vino etirique cawama mɩja cátiere cawama poarɩ mɩja pio jãnucu, na cãñurɩ Jesu.

³⁹ –Vino uje oco cabucɩ macajere caetirã aperã cawama na cátiere boquẽnana. “Cabucɩ macaje ñuubuja. Apeye já etiquẽe,” ïborãma. To bairona na cãñurɩ Jesu, “Mɩja ya wame cabucɩ wame jetore mɩja boo, yɩ ye queti cawama wamere mɩja apigatee,” na ï.

6*Los discípulos recogen trigo en el día de descanso**(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)*

¹ Ape rɩmɩ sábado, judío maja na yerijãrica rɩmɩ cãno trigo wejeri recomacarɩ caneto aájurɩ Jesu cɩ cabuerã mena. Neto aánana trigo apere tune jee átiri, cajique poɩ uga aájupará.

² To bairo na cáti uga aáto na catɩjuyupará fariseo maja. Na tɩjuri, ocɔo bairo na cãñurupará:

–¿Nope Irã Moisé ãnacɩ yerijãrica rɩmɩ cãno cɩ cáti rotiquetajere paarique mɩja áati? na cãñurupará.

³ To bairo na caïro Jesu maca ocɔo bairo na cãñurɩ:

–Upaɩ David ãnacɩ cɩ mena macana mena ñigo riabana na cátajere mere mɩja bue tɩgaricarã, na cãñurɩ.

⁴ –David Dio wiipure jáa áti, ñigo riabacɩ cajawa bui capejarijere ugarique rupaare Diore cɩ na cajoobatajere jee, uga átiri, cɩ mena macanare tiere na canuñurɩ. Dio wii macana sacerdote maja jetore na cauga rotirije cãñibajupa. David, cɩ mena macana sacerdote maja

aniquetibaopɔnana Moisé ānacɔ na unare cɔ caɔga rotiquetajere caɔgayuparā, na caĩɲurɔ Jesu fariseo majare.

⁵—Yɔa Dio Macɔ camaja tɔrɔ Dio cɔ cajooricɔ, caroti majii aniri yerijārica rɔmɔ cāno cátiɔpe quenare carotii yɔ ā yɔa, na caĩɲurɔ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶Ape rɔmɔ moquena sábadɔ rɔmɔ, judío maja na yerijārica rɔmɔ cāno Jesu neñapo buerica wiirɔ cajāa aájurɔ. Jāa, torɔ cānare Dio Wadariquere na cabuioyurɔ. Torɔ caĩɲurɔ jĩcau camajocɔ cariaɔpe nɔgoa macare cawamo rooye tuaricɔ.

⁷Judío majare cabuerā, fariseo maja mena Jesure seeto cɔ catɔjɔ pojerooyuparā. “Jesu anire cawamo rooye tuaricɔre yucɔ yerijārica rɔmɔ to nibao joroquena cāre cɔ canetooata ɔparāɔɔre cɔ mari wadajācōagarā,” caĩ tɔgooñañurā.

⁸To bairo cɔ na caĩ tɔgooñarijere camajicōañurɔ Jesu. To bairi cawamo rooye tuaricɔ macare ocōo bairo cɔ caĩɲurɔ Jesu:

—Wamɔnɔcascōaña. Yɔ tɔ maca adɔja.

To bairo cɔ cɔ caĩro wamɔnɔcari cɔ tɔ caɔja nɔcaɲurɔ cawamo rooye tuaricɔ yua.

⁹To bairo cɔ cabairo rooro cāre caĩ tɔgooñarāre na caĩɲurɔ Jesu:

—¿Nɔpe ĩrā to bairije mɔja ĩ tɔgooñati? Tɔgooñañaja. ¿Yerijārica rɔmɔ cāno caroa wame aperāre cɔ átiboja rotiti Dio? O ¿caroorije macare cɔ átí rotiti que? ¿Yerijārica rɔmɔ cāno aperāre mari cɔ catio rotiti? o ¿na jīaña cɔ ĩti? na caĩɲurɔ Jesu.

¹⁰To bairo na ĩ, cāre catɔjɔ pojeroorāre na tɔjɔ peti, cawamo rooye tuaricɔre:

—Mɔ wamore ñuroya, cɔ caĩɲurɔ.

To bairo cāre cɔ caĩrona cɔ wamore caĩuroyurɔ. Cɔ caĩuropona cɔ wamo caĩuocajupe.

¹¹To bairo cabairo tɔjɔrā judío majare cabuerā, fariseo maja jāa Jesure seeto cɔ capuni-jiniñurā. Cɔ punijiniri:

—¿Dɔpe bairo cɔ mari átí wadajācuti? ɔparā cɔ na jīa rocacōato ĩrā caame ĩ wadapeniñurā.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹²Ape rɔmɔ ũtaurɔ cāaácajupɔ Jesu, Diore cɔ jeni nɔcɔbɔgɔ aáca. Ti ñami Diore cajeni nɔcɔbɔgo bujucocajupɔ.

¹³Ape rɔmɔ cabujuri rau cāno na capijoyurɔ cɔ cabuerāre. Na pijori na cabejeyurɔ doce cānacāɔɔɔre, yɔ ye quetire cabuionemorā mɔja anigarā na ĩ.

¹⁴Simóre cɔ cabejeyurɔ. Ape wame Pedro cɔ caĩɲurɔ Simóre. Simón Pedro bai André quenare cɔ cabejeyurɔ. Apei Jacobo, apei Juan, apei Felipe, apei Bartolomé,

¹⁵apei Mateo, apei Tomás na cabejeyurɔ. Apei Alfeo macɔ Jacobo quenare cɔ cabejeyurɔ. Apei Simón cananista ya poa macacɔre cabejeyurɔ Jesu.

¹⁶Apei Jacobo yɔa Juda quenare cɔ cabejeyurɔ Jesu. Apei Judas Iscariote quenare cɔ cabejebajupɔ. Jesure cɔ cajāparāre cawadajārau caĩɲurɔ cāa. To cānacāu caĩɲurā Jesu cɔ cabejeriāre cɔ ye quetire cabuionemoparā.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

¹⁷⁻¹⁸Jesu na beje yaparo ũtaɔ buirɔ cānacɔ cɔ cabuerā mena rui atí, ti ũtaɔ pɔto cāni yerarɔ na mena caɔejayurɔ. Cɔ carui ejaro camaja capāarā cɔ cacote tɔjɔnuciuñurā, cɔ cabuiorijere apigarā, na riayere Jesure cɔ netoo rotigarā. Judea yepa macana, Jerusalén macana, aperā capairi ya tɔjaro macá macari macana Tiro, Sidón cawamecuti macari macana Jesure cɔ cacote tɔjɔnuciuñurā. Jesu cayeri wātiacɔna quenare na canetooñurɔ.

¹⁹To bairo cɔ cáti majirije mena cariaɔcɔna nipetirāre cɔ canetoooro tɔjɔrā aperā cariarā quena cɔ capañagabajuparā, “Cɔ yɔ capañaron na riaye netogaro,” ĩ tɔgooñari.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰Cɔ cabuiorijere caapirajeerāre na tɔjari ocōo bairo na caĩɲurɔ Jesu:

—Yucɔacāre cabopacarā mɔja ā. To bairo mɔja baibao joroquena Dio mɔja ɔrau aniri warifiuuriɔre macare mɔja joogami, na caĩ buioyurɔ Jesu.

²¹Yucɔacāre mɔja ñigo ria. Cabero cāni wariñuu yapirā mɔja anigarā.

Yucɔra catɔgooñariɔre pairā mɔja ā. Caberɔɔre caɔpe wariñuurā mɔja anigarā.

²²Yure canɔcɔbɔgo ɔjarā mɔja cānoi camaja mɔjaare tɔjutee, mɔja buu regarāma. “Caroorā āma,” mɔja ĩ tutiri mɔja peju cutigarāma. To bairo mɔja na caĩbao joroquena mɔja wariñuugarā.

²³ To bairo rooro mɔja na cabaibao joroquena seeto wariñuuña. Capee cañuurijere mɔja joogumi Dio jò buipɔ. To bairo mɔja na cátoire bairona cájupa na ñicɔ jãa quena Dio ye quetire buiori maja ãnanare, na cañipɔ Jesu cáre caapipajeerãre.

²⁴ Aperã paio caapeye cugorã macare ocõo bairo na cañipɔ Jesu:

—Mɔjaa ati yeparure ãnaa paio apeye uniere mɔja cugotuga. Caberopɔ rooro baigaro mɔjaare, na cañipɔ Jesu paio cacugorãre.

²⁵ Yucure ati yepa ãnapɔ cauga yapirãre bairona mɔja ani wariñuutuga. Caberopɔ rooro mɔjaare baigaro. Mɔja ñigo tamuogará, na cañ buioyupɔ Jesu. —Mɔjaa yucucãre seeto caepe wariñuurã mɔja ã. Caberopɔ ñuuquẽto tamuobana caotirã mɔja anigarã, na cañipɔ Jesu.

²⁶ Tɔmɔmɔm Dio Wadariquere cabuiotorãre, “Caroaro, cariape buioma,” na cañbajupa camaja. Yucɔ mɔja quenare to bairona ñna na pãramerã quena. Jocarãna Dio Wadariquere na mɔja cabuiorije to nibao joroquena, “Caroaro, cariape buioma,” mɔja ñnucuma mɔja quenare. Caberopɔ rooro mɔjaare baigaro, na cañipɔ Jesu.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Ocõo bairo yare caapirãre mɔñmɔja ñ buiogɔ: Mɔjaare catujɔ tutirãre na maiña. Mɔjaare cateerã quenare caroaro na ája, na cañipɔ Jesu.

²⁸ —Rooro mɔjaare cawada pairã quenare, “Caroaro mɔjaare to baiato,” na ñnucuaña. Caroarije mɔjaare cána na cãnibao joroquena na cãnipere Diore na jenibojaya.

²⁹ Jicau mɔjaare jica ñugoa cɔ cawajopana paata ape ñugoa quenare cɔ wajopana pa rotiya moquena. Jicau mɔ jutiuro bui macatore cɔ catu we neata mɔ camisa quenare cɔ jooya, tiere cɔ caboata.

³⁰ Nii jicau mɔjaare cɔ cajenirore cɔ jooya. Aperã mɔja yere na cajeero, “Jã tunuo joocõaña,” na ñ tutiquẽja.

³¹ Aperã caroare mɔjaare na cátipere boorã caroaro na áti amefã.

³² Mɔjaare camairã jetore na mɔja camaiata, “Caroaro camairã mɔja ã,” mɔja ñquẽcumi Dio. Caroarã quena to bairona na mena macanare na maima. To bairi aperã mɔjaare camaiquẽna na cãnibao joroquena na maiña mɔja maca.

³³ Mɔjaare caroaro cána jetore caroaro na mɔja caame ápata, “Aperãre caroaro cána ãma,” mɔja ñquẽcumi Dio. Caroarã quena to bairona caroaro amẽ áama caroaro na cãnare. To bairi mɔja maca mɔjaare caroarije cána quenare caroaro na mɔja cáto, “Caroaro cána majuu ãma,” mɔja ñgumi Dio.

³⁴ Mɔja apeye uniere wajorã, “Jã tunuocõagarãma,” ñ tugooñaquetibaopɔnana na mɔja cajooro, “Caroaro cána majuu ãma,” mɔja ñgumi Dio. “Jã tunuocõagarãma,” ñ majiripɔ na wajoma caroarã quena.

³⁵ To bairi mɔja maca, “Yoaro mee jã tunuocõagarãma,” ñ majiquestibaopɔnana na wajoõaña. Caroaro aperãre na átinemoña. Mɔjaare catujɔ tutirã na nibao joroquena na maiña. To bairo mɔja cáto caroare capee mɔja joogumi Dio. Dio caroarã, cɔ cañ wariñuuquẽna na nibao joroquena caroaro na áami. To bairi mɔja quena caroaro ája aperãre, mɔjaare catujutee tutirã na nibao joroquena. To bairo ána Dio cãni majuu punaa, cáre bairo cána mɔja anigarã.

³⁶ Mɔja quena aperãre na bopaca tujɔ maiña, mari Pacɔ Dio marire cɔ cabopaca tujɔ mairore bairona.

No juzguen a otros

(Mt 7.1-5)

³⁷ Aperãre, “Rooro áama, na capopiyepe ã,” na ñ batequeticõaña. To bairo mɔja cañ batequẽpata, “Rooro áama, na capopiyepe ã,” mɔja ñquetigumi Dio mɔja quenare. Aperã caroarije mɔjaare na cátiere majiritioya. To bairo mɔja cáto Dio quena majiritiogumi caroarije mɔja cátiere, na cañipɔ Jesu.

³⁸ Aperã cacugocquẽnare na jooya. To bairo mɔja cáto mɔja quenare capee mɔja joogumi Dio. Mɔja cajoarije netoro mɔja joogumi. To bairi aperãre mɔja cátoire bairo mɔja átigumi Dio.

³⁹ To bairo na ñ yaparo Jesu atie queti buio majiorica wamere na cañipɔ. Cɔ yere caboocquẽna Dio Wadarique jocarãna na cañ buiorijere cɔ cabuerãre na ñ majioñ ocõo bairo na cañipɔ:

—Jicau camajocɔ cacape mácɔ cɔ bapa quena cacape mácure, “Mɔ yɔ jugo tãga aácɔpa,” cáre cɔ cañata na pugarãpɔna operure re jãacõarãma.

⁴⁰ Jicau camajii cɔ cabuerã cɔ netoro majiquẽnama. Nipetirã nare cɔ cabuero beropɔ to cõona nare camajioricure bairona camajirã anigarãma, na cañipɔ.

41-42 Ape wame queti buio majiorica wame na cañipɔ Jesu moquena:

—¿Nope ìrã mũa yarãre, mũa majuuna pairo caroorije átibaorũnana, “Caroorije mũa áa,” na mũa ìti? Mũa majuuna caroorije áti janaña aperãre, “Caroorije mũa áa,” na mũa caĩparo ñugoye. To bairi apeire, “Mũ capearũ jitaacã cajañarijeacãre yũ ne rocara,” caĩrãre bairo mũa ì, mũa majuuna pairi pocaro mũa cápeerũre to cajañabato quena. To bairo mũa caĩata jocarã majuu mũa ìborã. Mũa majuuna mũa cápeerũ cajañari pocarore ne rocaya. Ne rocari bero caroaro tũju majirã apeĩ cũ capearũ jitaacã cajañarijeacãre mũa ne rocaboja majigarã. To bairona apeire, “Ati wame caroorije áti janacõaña,” cũ ìgarã ñugoye mũa majuuna cũ netoro caroorije mũa cátinucurijere áti janacõaña.

El árbol se conoce por su fruto
(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Ocõo bairo na cabuioyurũ Jesu moquena:

—Jĩcaũ yucũ caroa caricasatĩi caroorije rica cutiquẽto. Apei yucũ caroorije caricasatĩi caroa macare rica cutiquẽto.

⁴⁴ Nipetirijere yucũre tie rica mena tũju majiriquẽ ã. Narañan nibaorũntona higo na caĩrije caroa caipitirijere macare rica cutiquẽto. Pota miji wẽri quena ñjena rica cutiquẽto.

⁴⁵ Tiere bairona ãama camaja quena. Camajosũ caĩũũ cũ yeripũ caroa macaje cãno caroa wadami. Apei maca cũ yeripũre caroorije cãno caroorije wadami. To cãnacãurũna na yeripũ cãnie jetore wadama.

Las dos bases
(Mt 7.24-27)

⁴⁶ ¿Nope ìrã, “Jã Ƴraũ,” yũre ìbaorũnana yũ carotiri wamere mũa átiquẽti?

⁴⁷ Noa yũ tũrũ ejari yũ cabuiorijere caapirã cabero tie ãna ocõo bairo cãnare bairo ãma:

⁴⁸ Jĩcaũ caroaro catũgooñan wii átigu pũpearũ yejeari, ãta rupaarũ yejea ejari, ope átiri, cũ wii botari ñucõũmi. Cũ canũcoro bero seeto caocarõ, ria capairo, winõ cáatie quena ti wiire papu pĩa ñooquẽto.

⁴⁹ Aperã maca yũre apibaorũnana yũ cabuiorijere cátiquẽna ocõo bairo cácare bairona ãma na maca: Jĩcaũ wii átigu ria tuacã, pũpearũ yejeaquẽcũna wii ácumĩ, caroaro tũgooñaquetibacũ. Cũ cáto bero ria pue paibato ti wiire oco pue tima pĩa yucõa jooboro, ñee rujaricarõ mano. Cabairi wii caquenoure bairona ãma yũ caĩrijere apibaorũnana cátiqaquẽna, caĩĩurũ Jesu yua.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano
(Mt 8.5-13)

¹ Jesu camajare cũ cabuiogarijere buio yaparo Capernaurũ cáaaõajurũ.

² Topũ cũ caejaro romano yũ, polisía maja Ƴraũ caĩĩurũ. Cũ paabojari majocũ, aperã cũ paabojari maja netoro cũ camaii seeto cariabũjayurũ. Bai yajĩgurũ cabaiyurũ.

³ Jesu cariaye cũnare na cũ cacatio majirijere caqueti apiyurũ polisía maja Ƴraũ. To bairi judío maja Ƴparã cabucũrã jĩcaarãre Jesure na capi roti jooyurũ, “Yũre capaabojari majocũre cũ catioũ aparo,” ìi.

⁴ To bairi cũ capi roti joorã Jesu tũrũ ejarã ocõo bairo cũ caĩ buioyuparã:

—Cũa polisía maja Ƴraũ caĩũũ majũũ ãmi. To bairi mũ cátinemoraũ ãmi.

⁵ Cũa judío majare caroaro mari maimi. Cũ majuuna mari neñaro buerica wiire cáti rotiwĩ. To bairi cũ cajeni jooriquere cũ átibojaya, cũ caĩ buioyuparã Jesure.

⁶ To bairo na caĩrije apii na mena cáaaõajurũ Jesu. Polisía maja Ƴraũ romano yũ cũ ya wii tuacã Jesure cũ na cajũgo tũja atõ tũjuri, ocõo bairo na caĩ jooyurũ cũ yarãre:

—Ƴraure seeto cũ yũ patawãcoogatee, cawatoa macacũ aniri. To bairi yũ ya wiipũ cũ yũ jãa roti majiquẽ, caĩũũ majũũ cũ cãno maca.

⁷ To bairo quenare cũ tũ yũ aá majiquẽ. Topũna ãcũna cũ camaji wadarije mena yũ paabojari majocure cũ catioato, yũ tũrũ ejaquẽcũna. Cũ cawadarije mena catigũmi yũ paabojari majocũ.

⁸ Apei Ƴraũ yũ rotimi. Yũ quena polisía majare carotii yũ ã. To bairi jĩcaũ polisía yũ ñoro macacure, “Aácũja,” cũ yũ caĩro aágũmi. Apeire, “Aduja,” cũ yũ caĩro atigũmi. Yũ paabojari majocure apeye uniere cũ yũ cáti rotiro yũ átibojagũmi. To bairi Jesu quena carotii aniri yũ paabojari majocũ cũ cariaje cutiere cũ netoo rotiato, yũ tũrũ ejaquẽcũna, caĩ jooyurũ cũ yarãre Jesure.

⁹ To bairo cũ caĩ buio joorijere apii Jesu seeto caapi acũayurũ. Api acũa, cãre caujarãre amejore ñuca, na tũju, ocõo bairo na caĩĩurũ:

—Cariare mũñja ì buio. Cũa romano yũ seeto yũre catũgooña ñucũbũgõũ ãmi. Cũre bairo caroaro yũre catũgooña ñucũbũgorã maama Israel macana, na caĩĩurũ Jesu.

¹⁰ Cabero Jesure caqueti buiora aátana romano yau ya wiipn tunu ejarã cariaricn mere cañuipre cu saejayuparã.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Jesu polisía maja uran cu sapaabojari majocure cu canetooro bero macá gntm cãno Jesu cáacoajupn Naí na cañri macarñ cu cabuerã mena. Topn cu cáaáto camaja capãarã cu cañja aájuparã.

¹² Ti maca tu na catuja aáto camajocu cabai yajiricn maja potire cane aájuparã, cu yaara aána. Cawapearico macn jicsana cãnibatascn cañupn. Capãarã ti maca macana co mena cáaájuparã.

¹³ Jesu cõre co tujun seeto co cabopaca tujuyupn.

—Otiquêja, co cañupn.

¹⁴ To bairo co í, maja poti tujn ejanuca, ti potire sapañañupn, cabai yajiricure cu catiogu. To cõona cu ãnascure cayuara aábatana catua nucasõañuparã. Na catua nucaronn:

—Wamñ nucasõañ, cu cañupn Jesu cu ãnascure.

¹⁵ To bairo cu cairo cabai yajicoatascn nibaopucuna wamñuca, cawada jugoyupn moquena. To bairo cu tunu catio áticoari cu pacore, “Ejn, mñ macn catibujami,” co cañupn Jesu.

¹⁶ To bairo cãre cu cáti catorijere tujurã nipetirã catujn acnacoajuparã.

—Dio ye quetire buiori majocu majuu mari tujn ejami. Dio yarãre marire átinemou acú ájupi, caí wariñuñuparã.

¹⁷ To bairi camaja nipetiro Judea yeparure, Judea yepa tujarori macana camajocu cabai yajiricure Jesu cu catunu catorijere caqueti api peticoajuparã yua.

Los enviados de Juan el Bautista

(Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesu cu cátiere cu cabuio peocõañuparã Juan bautisari majocure cu cabuerã presorn cu cãno.

¹⁹ To bairo Jesu cu cátiere cu na cabuiooro apii Jesure cajeniña roti jooyupn Juan cu cabuerã pugarãre:

—“Dio joogumi jicsau camajare na cátinemoran na cañricu, ¿muna mñ áti? o ¿apei maca já cayuupn cu ãcñati?” Jesure cu í jeniñaña, na caí jooyupn Juan cu cabuerãre.

²⁰ To bairi Juan cu cajeniña rotiricã Jesu tujn eja:

—¿Muna mñ áti, “Dio joogumi camajare na cátinemoran,” na cañricu? o ¿apei maca cu ãcñati que? cu caí jeniñañuparã Jesure.

²¹ To bairo cãre na cajeniñari paure Jesu camaja cariaye cunare na catio ãcu cájupn. Cayeri wãtia jañarãre na reboja ãcu cájupn. Casape tujquẽnare na tujn majio joroque cáti ãñupn.

²² To bairi Juan cu cajooricã Jesure na cajeniñaro ocõo bairo na caí yuyupn Jesu:

—Nipetiro yu cáto mña catujurijere, mña caapirijere Juãre cu buiorã aája. “Casape tujquetibatana yucara catujurã ãma. Cáaáquetibatana quena cáaá majirã ãma yua. Caajeri boabatana quenare yaticoara. Caapiquetibatana quena caapi majirã ãma yucara. Cabai yajiricãre anibaopnana tunu catima,” cu í buioya Juãre. “Bopacooro cabairicãre Dio ye quetire apima na cu cabuiooro.

²³ To bairi caroaro wariñuñurã anigarãma yure caapirajeerã, ‘Jocuna Ìmi,’ yure caí tugooñaquẽna,” Ìmi Jesu, Juãre cu í buiorãja, na cañupn Jesu, Juan cu cajeniña roti jooricãre.

²⁴ Juan cu cajeniña roti jooricãre na cáaáto bero camaja pato to cãnare ocõo bairo na caí buioyupn Jesu Juan cu cãnajere:

—Camaja na camanorn Juãre mari tujurã aáparo Írã, ¿Ñamñ ucure mari tujugarã, mña caí tugooñari? “Cauwion, catugooñarique mácu yeru cu oó wino capapuro cawãre tujnucurore bairo cãcure mari tujugarã,” mña caí tugooñaquetana. Catugooña ocabuti majuu ãmi Juan.

²⁵ To bairo quenare caroa juti jañaric cãcure camaja mani paupn mari tujurã aágarã mña caí tugooñaquetana. Caroa jutiire cajañarã, capee apeye uniere cacugorã cauparã tujn maca ãnama. Nare bairo cabai me ãmi Juan.

²⁶ To bairi, “Camaja mani paupn jicsau Dio ye quetire cabuion macare mari tujurã aágarã,” mña í tugooñaricãre. Aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana netoro cãcu ãmi Juan, na caí buioyupn Jesu.

²⁷ —Juan jugoyepn macana ãnana Dio ye quetire buiori maja Juan cu cabaipere ocõo bairo caí usayupa:

Camajare na caneto catiooran jugoye yu joogu jicsau yu ye quetire cabuio jugoyeyepnare.

Camaja na yerire caroaro tugooña quenoo yuu rotigumi.

To bairona na caí ucaricuna ãmi Juan.

²⁸ Jicsau maca Juan netoro cãni majun maami ati yeparure. To bairo to baibao joroquena cawatoa cãna quena Dio tujure ãnaa Juan netoro cãni majuurã anigarãma, na caí buioyupn

Jesu. Cawama wame Jesu ye quetire caapipajeerā maca Juan netoro cāna anigarāma īi, caññurp̄ Jesu.

²⁹To bairo Jesu cū caī buiorijere caroaro caapiyuparā camaja capāarā gobiornore camaja yere niyeru jeebojari maja quena. Juan cū cabautisa rotiricarā aniri caroaro caapiyuparā Jesu cū caññijere. To bairi, “Cariape āami Dio,” caī tūgooñañuparā.

³⁰Fariseo maja, aperā judio majare cabuerā Juāre cū cabautisa rotiquetana caññuparā na maca. To bairi Dio na cū cātibojagari wamere cabooquējuparā.

³¹Jesu yua ocōo bairo caī buioyurp̄ moquena:

—Ati yutea macana camaja Juāre catujp̄ teericarā yu quenare tujp̄ teebujama. Caroa quetire apigaquēna ocōo bairo āma:

³²Cawimarā macā recomacarp̄ caruirā na mena macana mena epegabana na ī pi awajarāma: “Jā caperuu putiro, ‘Jā mena bajaya,’ jā caññije to nibao joroquena jā mena mūja bajagaquēp̄. Tūgooñarique pai eperique tōroari mena jā cabaja epero quenare mūja ī epenemogaquēp̄. ‘Mūja ya wamere jā epegateebuja,’ ĩrā.” To bairona cawimarā, “Jā caññi wamere jā mena epeya,” caame ĩbanare bairona baima ati yutea macana. Caroa quetire apigaquēna na majuuna na caī tūgooñari wamere ame ī botioma.

³³Juan bautisari majocū caroa ūgarique caugaquetinucuwī, ūje oco quenare caetiquet-inucuwī. To bairo cū cabairo tujarā, “Cawātiscū, catūgooña majiquēscū ācūmi,” cāre mūja ī.

³⁴Cū bero yu maca caroa ūgariquere cauganucū, ūje ocore caetinucū yu ā. To bairo yu cabairo tujarā, “Cauga pasau, vinore caeti pasau āmi Jesu,” yure mūja ī. “Cū mena macana caroorā āma, gobiornore camaja yere caniyeru jeebojarā āma,” mūja ī.

³⁵“Dio cū carotiro mena buiomi, cariape āami,” yure ī majigarāma Dio cū camajirijere catūgooñarā maca, na caī buioyurp̄ Jesu yua.

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶Jīcañ fariseo majocū Simón cawamescū Jesure cū cauga rotiyurp̄ cū tūp̄. To bairi Jesu cū ya wiirp̄ cajāa ejayurp̄. Jāa eja, cajawa tū caejanumuñurp̄ yua.

³⁷Ti maca macaco cāromio jīcao caroo caññuro. Co maca fariseo majocū ya wiirp̄ Jesu cū cajāa ejarijere queti apio caneajuro carupa rū alabastro cawamescūti rū werica rū caroa cajūti ñuurije cajanari rure.

³⁸Jesu tū cane ejanūcañuro ti rure. Jesu tū ejanaca, caotiyuro. Co caotiro Jesu raporirp̄ co care oco care peayure. To bairi tuatu, ejacumu ñucūbūgori, cū raporire ñe, co care oco care pearijere co roa ñaro mena Jesu raporire catu cojeyuro. Tu coje, cajūti ñuurije co cajee atāje mena Jesu raporirure capio peōyuro yua.

³⁹Ti wii macacu fariseo majocū Simón cawamescū Jesure cauga rotirica maca to bairo cū co cāto tujari ocōo bairo caī tūgooñañurp̄: “Ani Dio ye quetire cabuiou majuu cū cāmata atio cū raporire cañeore majiboumi. ‘Caroo āmo,’ ĩ tujp̄ majiboumi,” caī tūgooñañurp̄ Simón.

⁴⁰Jesu maca Simón cū caī tūgooñari wamere tujp̄ majicōari ocōo bairo cū caī buioyurp̄:

—Jīca wame queti buio majiorica wame mū yu buioga, cū caññurp̄ Jesu.

To bairo cū cañro:

—Jau, jāre Cabuei, yu buioya, cū caññurp̄ Simón.

⁴¹To bairi Jesu ocōo bairo cū caī buio majioñurp̄:

—Cañmāa rugarā niyerure cawaramorā ānama. Nare niyeru cawajoricare jīcañ paio majuu quiniento rāmari paarique wara cōo waratomni. Apei petoacā cincuenta rāmari paarique wara cōo waratomni niyeru cajooricare.

⁴²Na cawajoricu maca na cawarayere na casūgoquēto tujp̄, “To ñicōato. Mūja cawaramorijere yu majiritigu,” na ĩimi, na maii. To bairi ĩni maca ati maja mū yu cabuiorā cū camai netou cū nibocūti cū na cawaramoriquere cū camajiritioro bero? cū caī jeniñañurp̄ Jesu Simóre.

⁴³To bairo cū cañro:

—Pairo cawaramobatacū maca niyeru cajooricare cū mai netoboumi, Jesure cū caññurp̄ Simón.

To bairo Simón cū cañro:

—Cariapena yu mū ĩ, cū caññurp̄ Jesu.

⁴⁴To bairo cū ĩ, cāromio macare co amojore tujp̄, ocōo bairo Simóre cū cañnemoñurp̄:

—Atiore co tujp̄ya mū quena. Mū ya wiirp̄ yu cajāa ejaro ocore yu mū jooquēp̄ yu raporire cacojere. Co maca co care oco mena yu raporire coje, co roa ñaro mena tu coje ejamo.

⁴⁵Yu caejari rau yu mū boca tujp̄ ñucūbūgo pabarioquēp̄. Atio maca yu cajāa ejaro tujp̄o yu āti ñucūbūgo yu raporire ñeri, pitigaquēmo, caroaro yure cāti ñucūbūgoo aniri.

⁴⁶Mūa yu ruroare ūje cajūti ñuurije yu mū pio peōquēp̄. Co maca cajūti ñuurije cawara pacarijere yu pio peōwō yu raporirure.

⁴⁷ To bairi cariape m̄ yñ buiopa. To bairo yñ co cátie mena seeto yñ co camairijere yñ iñoomo. Caroorije paio cátaço co nibao joroquena cõre yñ majiritiobojaçõa. To bairi seeto yñ maimo. Apei maca petoacã caroorije cátaçũ ãcũ macare yñ camajirioata jãacã yñ maigumi cũ maca, Simóre cũ caññurũ Jesu.

⁴⁸ To bairo cũ ĩ yaparo cãromiore co caññurũ Jesu:

—Caroorije m̄ cátajere yñ majiritio peocõa.

⁴⁹ To bairo co cũ caĩro apirã aperiã ti wiĩrũ caũga ruiã oçõo bairo caame ĩ jeniñañuparã:

—¿Nore ĩi, “Caroorije m̄ cátajere yñ majiritio peocõa,” cũ ĩti marire baii camajocũ cãcũ nibaorũcũna? caame ãñuparã.

⁵⁰ Jesu maca cãromiore oçõo bairo co caññurũ:

—Yũre m̄ catũgoõña nũcũbũgoro maca caroorije m̄ cátajere yñ majiritioboja. To bairi caroaro wariñuurique mena aãcoja, co caññurũ Jesu yua.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Cabero Jesu ape macaripũre cãáateñañurũ, Ʋraũ Dio cũ cãnie quetire buio teñaũ. Cũ cabuerã doce cãnacũ cũ mena cãáájuparã.

² Cãromia quena na mena cãáájuparã. Cariape cãtanare Jesu cũ cacatioricarã romiri cãñuparã. Aperiã na yeri wãtiare Jesu cũ cabuu rebojaricarã romiri cãñuparã. Jãcao María Magdalena cãñuro. Cõpũre wãtia cajañarã siete cãnacũ majuure Jesu cũ cabuu rerico cãñuro.

³ Apeo Juana cawamescũ Chusa nũmo cãñuro. Chusa maca Ʋraũ Herode ya wiĩrũ paariquere cũre caũgo átibojaũ cãñurũ. Apeo Susana cawamescũ cãñuro. Aperiã capãarã cãñuparã na cacũgorije mena Jesure cátinemonucurã.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Camaja capãarã capee macari macana Jesu tũrũ caejayuparã. Cũ tũrũ na caeja neñaroro tũjũũ ati wame queti buio majiorica wamere na caĩ buioyurũ Jesu:

⁵ —Jãcũ camajocũ trigo aperire cũ wejerũ cawẽ bate oteyurũ. Apeye ma tuacã cañarijere camaja cacũta yajio reyuparã. Minia quena atĩ, caũga recõñañuparã tie aperiãcãre.

⁶ Ape rupaa cũ cawẽ bate oterije ãta yepa bui care cumuñũre. Cabero tie putiba, cajita põreroacã cayera oco mano maca cajinicoajupe.

⁷ Ape rupaa cũ cawẽ bate otero pota miji wẽri watoarũ care cumuñũre. To bairi pota miji wẽri maca ti aperiãcã caputibatiere cabũti weocoajupe.

⁸ Ape aperi care cumuñũre cañũuri yepa caroa cajitacũti paũrũre. To bairi tie caroaro puti, bũti, caroa carica cũjupe. To cãnacã aepa caputiriquire caroa capee carica cũjupe.

To bairo ĩ yaparo:

—Noa yũre caapirã caroaro na apipajeato, caññurũ Jesu.

El propósito de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Cabero Jesu cũ cabuerã:

—¿Dope bairo ĩgaro to ĩti atie queti buio majiorica wame? cũ caĩ jeniñañuparã.

¹⁰ To bairo na caĩ jeniñarõ oçõo bairo na caĩ buioyurũ Jesu:

—Ʋraũ Dio cũ cãnie quetire cajũgoye camajiriorije cãnibatajere caroaro mũja majio joroque mũja áami. Aperiã macare buio majiorica wame mena na yũ buio. Na maca yũ cátiere tũjũ, yũ cabuorijere api, baibaorũnana api majiquẽma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Oçõo bairo ĩgaro ĩ tie queti buio majiorica wame: Oterica aperi Dio ye quetire bairona ã.

¹² Jãcaarã Dio ye quetire apirãma. Cabero Sataná na tũrũ atĩ, tiere api nũcũbugorema ĩi, na majiritio joroque ácũmi. To bairo Sataná cũ cátie jũgori Dio cũ canetooricarã majuu aniquẽnama. To bairi ma tũ cañarique minia na caũga reriquere bairona cãna ãnama.

¹³ Aperiã ãta yepa jita põreroacã cãni yeparũ care cumuriquere bairo cabairã ãnama. Nemoorũre Dio ye quetire caroaro caapi wariñuubatana ãnama. Api wariñuubaorũnana jita capõreroacãrũ care cumu putibatajere bairona, canũcori manajere bairona yoaro apipajeequẽnama. Popiye na to cãno tũgoõñarĩ to cõona janacõarãma.

¹⁴ Aperiã tie aperi pota miji wẽri watoarũ care cumuriquere bairona cãna ãma. Dio ye quetire apiba, ati yepa macaje macare seeto tũgoõñama. Apeye unie macare seeto boo neto tũgoõñarãma. Seeto caroorije na cáti wariñũre quenare tũgoõñarãma. To bairo tũgoõñabana

seeto tũgoõña rooye tuarãma. Dio yere átigaquẽnama. To bairo baibana atie pota miji wẽri watoarũ cañarique carica manajere bairona anicõarãma.

¹⁵ Aperã maca Dio ye quetire nemoo apirã caroaro apipajeeçõa aninucurãma. Na maca ãnama oterica rupaa caroa yerarũ care cumu putiriquere bairona cabairã. Ti aperi caputirique paio ricacato. Na quena Dio ye quetire apipajeeçõa aninucuri capee caroare ãnama Dio cũ caboorijere, na caĩ buioyurũ Jesu cũ cabuerãre.

El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)

¹⁶ Ape wame queti buio majiorica wame ocõo bairo caĩñurũ Jesu moquena:

—Jã bujuriquere jã bujurã apeye unie muu cũricaro õororũ mari jã bujuquẽna. Cani cuñaricarõ õororũ quena mari cũquẽna. Cabui maca mari jã buju peorã camaja cajãa ejarã nipetiro caroaro na tũjuato irã.

¹⁷ To bairi tie cabujurore bairona yũ cabuorijere noa cajũgoye caapi majiquestana api majigarãma. Cajũgoyepure caapi majiña manaje to anibao joroquena api majigarãma.

¹⁸ To bairi caroaro apiya atie mũñña caĩ buiorijere. Noa atie yũ cabuorijere caapirãjeegaquẽna na cãno maca yũ yere na caapi majibatajeacã quenare na majiquestio joroque na átigumũ Dio, na caĩñurũ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ To bairo camajare na cũ caĩ buio ani raũna Jesu paco, cũ bairã cũ camacara ejayuparã. Camaja capãarã na cãnoi cũ turũ cajãa eja majiquẽjuparã.

²⁰ To bairi aperã:

—Mũ paco, mũ yarã mũ tũjũgarã macarũ tũjũnucuma, cũ caĩ buioyuparã.

²¹ To bairo cũ na caĩro apii:

—Noa Dio ye quetire caapirã, tiere cána nipetirã yũ paco, yũ bairãre bairona cãna ãma, na caĩñurũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Jĩca rãmũ Jesu cũ cabuerã mena cumua capairicarũ caeja jãañurũ.

—Jitã, utabũcũra jĩ nũgoarũ mari peña aáparo, na caĩñurũ.

To bairo cũ caĩro apirã, cáaájuparã, ape nũgoa turũre aãna.

²³ Na capeña aãto Jesu cãcanicoajurũ. Cũ cãcaniri raũna wino seeto caparu ájupe. Wino to carapuro seeto cajabeypure. Ti cumuarũ cajabe jãa ruugayupe.

²⁴ Ti cumua caruagaro tũjurã Jesure cũ cayoripoyuparã.

—Jesu, jãre camajioũ, yopiya! jĩRua yajirã mari bai! cũ caĩñuparã.

To bairo cũ na caĩro Jesu yopi, winore, cajaberijere to cõona cajana rotiyurũ.

To bairo cũ caĩ jana rotirona wino, cajaberije cajana peticoajupe yua.

²⁵ Tie cajana petiro tũjũ ocõo bairo na caĩñurũ Jesu cũ cabuerãre:

—¿Nore irã yũ mena aãbaorũnana yure canũcũbũgoquẽnare bairo, “Rua yajigarã mari áa,” mũja i tũgoõñabati?

Na maca to bairo cabairijere tũjurã catũjũ acũacoajuparã.

—jAbũma! Seeto majuu camajii acũmi. Wino, cajaberije quena cũ carotiro caroaro apicõa, caame iñuparã.

El hombre endemoniado de Gadara
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Galilea cawamecũti nũgoa turũ cãnana ape nũgoa turũ Gadara cawamecũtorũ capeña ejayuparã yua.

²⁷⁻²⁹ Peña eja, camaa nũcañuparã. Jesu cũ camaa nũca ejaro tũjũ jĩcãũ camajocũ ti maca macacũ cayeri wãtiacũcũ cũ cabocayurũ Jesure. Yoaro jutii jañaquẽcũna cãninucũũ caĩñurũ. Wiipũre cãniquestinucũñurũ. Uta tua pũto maja operi na cawerica operi jeto cãninucũñurũ. Nairoacã yeri wãtia cũ cañenucũñuparã. Apearẽ rooro átiremi irã cũ cajianucubajuparã to macana come wẽri mena cũ raporire, cũ wamoripure. To bairo na cátibao joroquena caboca tãga jure recõanucũñurũ come wẽri cãre na cajabatajere. Yeri wãtia cãre cãjañarã camaja manorũ cũ atũ mecũo joroque cũ cátinucũñuparã. To bairi Jesu maca cũ tũjũ cũ yeri wãtia cãre cãjañarã na cabuti aã rotiyurũ. Cũ maca Jesure cũ boca tũjũ seeto awaja, cũ tu ejacumu, ocõo bairo cũ caĩ awajayurũ:

—Jesu, Dio mũrecoo macacũ Macũ! ¿Nore iũ yũ mũ patawãcõũ aparĩ mũa? jĩPõpiye tamõrica raũpũre yũ jooqueticõãña! cũ caĩñurũ.

³⁰ To bairo cũ caĩro:

—¿Ñamũ mũ wamecuti mũa? cũ caĩñurũ Jesu maca.
 —Yna Legiõn yũ wamecu, cũ caĩñurũ Jesure, yeri wãtia capãarã cũ na cajaanaro maca.
³¹ —¡Wãtia na cãni paũ caũcuari operũ jã jooqueticõaña! cũ caĩñurã Jesure.
³² Na jũgoye buugorũ yejea capãarã caũga aññurã. Yejeare na tũjurã:
 —Yejeapũre jã jãa rotiya, Jesure cũ caĩñurã, wãtia ya rapũrũ aãgaquẽna.
 To bairo cũ na cajenirore bairona yejeapũre na cajãa rotiyurũ Jesu.
³³ To cõona camajocũpũre cajaanabatana yeri wãtia buti, yejeapũre cajãañurã. Na cajaanona yejea carupa tuarũ atu mecũ atu ro aã, care ñuacoajurã ti rapũ yua.
³⁴ Yejeare cacotabatana to bairo na cabairo tũju acũari atu aã, macarũ, maca tũjaroripũ macana quenare cabuio baterã aãjuparã.
³⁵ Tere na cabuiorijere apirã camaja catũjũra aãjuparã. Jesu tu ejarã cayeri wãtia cutibatacũre catũjũyuparã. Jesu tũrũ caroaro jutii jañacõari caroaro catũgoõña majii cũ caruiro cũ catũjũyuparã. To bairo cũ cabairo tũjurã cauwiyuparã.
³⁶ Cũre yeri wãtia cajaanaricãre Jesu na cũ cabuu rero catũjũricarã maca na caĩ buioyuparã:
 —Ocõo bairo bai catiõami cayeri wãtia jañabatacu, na caĩñurã.
³⁷ Tere apirã Gadara yera macana seeto cauwiũjayuparã. To bairi Jesure:
 —¡Aãcũja apegorũ! ¡Agorũ aniqueticõaña! seeto cũ caĩñurã.
 Jesu cũre na cabooquẽto tũjũũ cumuarũ eja jãa, catunucõajurũ.
³⁸⁻³⁹ Cumuarũ Jesu cũ caeja jãaro tũjũũ cũ sawãtia buu rericu maca:
 —Yũ quena mũ mena yũ aãgu, cũ caĩ jenibajurũ.
 To bairo cũ caĩro:
 —Aãquẽja. Mũ ya wiipũ tunu aãcũja. Caroaro Dio mũre cũ cátiejere mũ yarãre na buio peocõaña, cũ caĩñurũ Jesu.
 To bairo cũ caĩro macarũ caããcoajurũ. Macarũ aã, nipetiro Jesu cũre cũ cátajere maca macanare na cabuio peocõañurũ yua.

*La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús
 (Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

⁴⁰ Jesu cũ catunu peña ejaparore camaja capãarã cũre cayuuyuparã. Seeto wariñuurique mena cũ cabocayuparã.
⁴¹ Jĩcaũ na watoarũ cãnacũ neñaro buerica wii urũ Jairo sawamecũcũ Jesu tũrũ caejayurũ. Jesu tu ejari rãropatua tuatu ejacumuri, cũ caĩ jeni ñũcũbugoyurũ:
 —Yũ ya wiipũ yũ macore co catiõn ajã, cũ caĩ jeniñurũ.
⁴² Cũ maco jĩcaocãna cãco doce cũma cacũgoõ caĩñuro. Bai yajigorũ cabaiyuro. To bairo Jairo cũ caĩrore apii caãajurũ Jesu. Marũ cũ caããto Jesu mena camaja capãarã ma bijarona caããajuparã.
⁴³ Na watoarũ jĩcao doce cũmari majuu ámo janaquetajere cariyecũco caĩñuro. Co sawcoye rotibataje wapa niyeru co sacũgobataje nipetiro capeti weocoajure. Co na sawcoyerije to anibao joroquena jĩcaũ maca co cacatio majiquẽjuparã.
⁴⁴ To bairi Jesu bero maca atí, cũ jutirore yapare caraanũuro. Cũ jutirore co caraanona co cariyae cutibataje nemoo cajanacoajure yua.
⁴⁵ Cũ jutirore co caraanõ:
 —¿Ñamũ yũ cũ pañari? caĩ jeniñañurũ Jesu. Cũ caĩ jeniñãro:
 —Jã pañaqueĩrũ jãa, cũ caĩñurã camaja nipetiro.
 To bairi Pedro maca ocõo bairo cũ caĩñurũ Jesure:
 —Jãre cabuei, camaja capãarã mũ cũgoma. Nope ñi, “¿Ñamũ yũre cũ pañari” mũ ñti? Jesure cũ caĩñurũ Pedro.
⁴⁶ To bairo cũ caĩro:
 —Jĩcao yũ pañawõ. Yũre co caraanona yũ camajirije mena co cariyae cutibatajere canetoro yũ majiwũ, caĩñurũ Jesu.
⁴⁷ Cãromio maca, yũ majiimi Jesu io, nanaa uwiri cũ rãpori tu cũ caejacumu ñũcũbugoyurũ. To bairo ácona camaja nipetiro na caariporũ:
 —Yũna mũ jutirore mũ yũ pañawũ. Yũ caraanona yũ cariyae cutie yũ netocoapa, caĩ buioyuro.
⁴⁸ To bairo co caĩro apii ocõo bairo co caĩñurũ Jesu:
 —Yũ yao, caroaro yũre mũ catũgoõña ñũcũbugoroi mũ cariyae cutiere yũ netoowũ. Caroa wariñuurique mena ñña, co caĩñurũ Jesu yua.
⁴⁹ Mai to bairo co cũ caĩ wada aní paũna Jairo ya wiipũ cãnacũ jĩcaũ caejayurũ, Jairore cũ buiõn acũ:
 —Mũ maco bai yajicoaro. To bairi marire cabueire cũ patawãcoo nemoqueticõaña, cũ caĩñurũ.

⁵⁰ To bairo cū cañrijere apii Jesu maca ocđo bairo cū caññurū Jairore:

—Tugooñaqueticđaña. Үч macare мч catugooña нчсчбугого мч maco catigomo, cū caññurū.

⁵¹ Jairo ya wiirū ejañ aperäre na cajāa rotiquējurū co ānaco co cāni aḡnarḡre. Pedro, Juan, cū juḡocu Jacobo, cabai yajirico pacua na jetore cajāa rotiyurū Jesu.

⁵² Ti wii cāna nipetirā cōre otirā cājuparā. Nare ocđo bairo caññurū Jesu:

—Otiqueticđaña. Cayajirico me āmo. Canio áamo, cañwī Jesu. Mere cabai yajirico co nibao joroquena na cañwī, tunu catigomo canī yopiricarore bairona īi, na caññurū Jesu.

⁵³ To bairo cū cañro apirā caotirā maca cū cañ epeyuparā, mere bai yajicoamo īrā.

⁵⁴ To bairo cū na caari нчсчбугоquetibao joroquena cabai yajirico co cāni aḡnarḡre jāa, co wamore cañeñañurū. Ñeña:

—Maco, catiya. Wamñчсчсcđaña, co caññurū.

⁵⁵ To bairo cū cañrona cawimao catunu catī wamñ чсчсcđañuro yua. Co cawamñ чсчсaronā:

—ḡgariquere co nuña, na caññurū Jesu co pacuare.

⁵⁶ Cabai yajirico nibaorḡcōna co catunu catiro tñjurā co pacua seeto caacuauparā. Jesu maca co catunu catirijere aperäre na cabuio rotiquējurū.

9

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Cabero Jesu cū cabuerā doce cānacāñre na caneoñurū. Na neocđari na cāti iñoo majipere na cajooyurū. Aperā na yeri wātiare na cabuu reboja majipere, cariaye cñnare na cacatio majipe quenare na cajooyurū.

² Yuchacāna Dio joḡumī ḡḡrañ ati yerarḡ carotiparḡ majuure cañrijere na caqueti buio teña roti jooyurū. Cariaye cñnare na cacatio teña rotiyurū.

³ Ocđo bairo na cañ roti jooyurū Jesu:

—Buiro teñarā aána apeye unie jee aáqueticđaña mñjaa. Yucu mñja tuericu, wajoroa uno, ḡgarique, niyeru, apeye unie jee aáqueticđaña. Jutiuro mñja cajaanarije mena jeto aána. Apeye jee aánemoquēja.

⁴ Jīca macarḡre ejarā mñjaare na cāni rotiri wiina anicđaña na mena. Na mena mñja anicđagarā ti maca mñja cāni rumuri cđo.

⁵ Ape macarḡ mñja caejaro ti maca macana maca mñjaare na cabooquēpata mñja buti weogarā. Buti aána, mñja ḡḡroripure jita catujarijere pa bate cñña. To bairo āna mñjaare jā cabuio mñja caarpigaquētoḡre bairona mñja booquēemi Dio, na i iñoorā mñja átigarā.

⁶ To bairi to cānacā macaripḡ cāaá teñarā aājuparā, Dio ye quetire buio teñarā aána. Cariayecua quenare cacatio teñañuparā.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Herode, Galilea yerā urañ nipetiro Jesu cū cátiere caqueti apiyurū. “Juan, Herode cū cajāa rotiricu catunu catii ācumi Jesu,” caññuparā jīcaarā. To bairo na cañrijere queti apii seeto caari acua tugooñañurū Herode.

⁸ Aperā maca: “Eliás ānacū catunu buia ejañ ācumi Jesu,” caññuparā. Aperā: “Jīcau tiramū macacu Dio ye quetire cabuioricu catunu catii ācumi Jesu,” caññuparā.

⁹ Herode maca ocđo bairo caññurū:

—Juan ḡḡpoare mere yñ capa ta rocacđa rotiwū. To bairi ḡñamū cū nicuti cūa capee yure na cañ buionucua? caññurū.

To bairi Jesu cū cátiere queti apiri seeto cū catujgabajurū.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Cabero Jesu cū cabuio teña rotiricarā tunu ejarā na cátajere cū cabuio peocđañuparā Jesure. Na cabuio yaparoro na jetore na cajuḡo aājurū Jesu Betsaida cawamecuti macarḡ.

¹¹ Camaja aperā Jesu torḡ cū cāaáto majirā, cū camacarā aājuparā. Cū turḡ na caejaro cargoarḡ na caboca tñjuurū Jesu. To bairi ḡḡrañ Dio cū cānie quetire na cabuioyurū. Cariayecua quenare na cacatioyurū.

¹² Canaio aāti pañ cāno tñjurā cū cabuerā maca cū turḡ aá, Jesure ocđo bairo cū caññuparā:

—Mere naio aáto bai. Ñee maa atore. Camajare capāarā cānare na aá rotiya. Macaripḡ, camaja na cānorḡ na caugape, na cacanipa pañri quenare na macarā aáparo, cū caññuparā Jesure.

¹³ To bairo na cañro:

—Mñja majuuna na nuña, na caboca iñurū Jesu.

—Cinco cānacā pan ɣgarica rupaariacā ā. Wai pɣgarāacā āma, cɩ caññuparā. —Atieacā ati maja capāarā camajare ejaqueti majjuocōa. ¿Nare jā canupere jā wapayerā aacuti? Jesure cɩ caññuparā.

¹⁴ Naa capāarā cañña jeto ānaa jīca wamo cōo mil cānacān caññuparā. To bairi na caññupan Jesu cɩ cabuerāre:

—Cincuenta cānacān jeto to cānacā paure na rui rotiya.

¹⁵ To bairo cɩ caññ rotirore bairona carotiyuparā.

¹⁶ To cōo jeto na carui petiro tɩjɩn Jesu jīca wamo cōo ɣgarica rupaariacāre jee, wai pɣgarāre na jee, ɩmurecoopure tɩjɩn mɩgo, cɩ Pacɩ Diore, “Caroaro jā caɣgarere mɩ jooyupa,” cɩ caññupan Jesu. Diore ī yaparo pan rupaare na cape ricawo nuniñupan cɩ cabuerāre. To bairi na maca camajare na caricawo nuñuparā moquena.

¹⁷ Camajare na caricawo nuro caɣga yapɩ peticoajuparā. Na caɣga yapɩ pɣgarije doce wari jiraro majuu cajee jāñuparā na maca.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

¹⁸ Ape rɩmɩ Jesu jeto cɩ Pacɩ Diore cɩ cajeni nɩcɩbɩgogo cɩ cabuerā quena cɩ mena caññuparā. To bairi na caññ jeniñañupan Jesu:

—Camaja “¿Nanɩ cɩ nicati?” ame ī jeniñañarā, ¿dope bairo na ame ī yɩnucuti?

¹⁹ To bairo cɩ caññ jeniñarō:

—“Juan camajare cabautisari majocɩ catunu catiricɩ ācɩmi,” mɩ ī wadama. Apeṛā maca, “Tirɩmɩrɩ macacɩ Elías sawamescɩcɩ ānacɩ catunu catiricɩ ācɩmi,” mɩ ī wadama. Apeṛā, “Apei Dio ye quietire cabuioricɩ tirɩmɩrɩ macacɩ catunu catiricɩ ācɩmi,” mɩ ī wadama, Jesure cɩ caññ yɩyuparā.

²⁰ To bairo na caññijere apii na caññ jeniñanemoñupan Jesu:

—Mɩja maca ¿ñamɩ ācɩmi, yɩ mɩja ī tɩgoofati?

Pedro maca cɩ caññ yɩyupan:

—“Dio, ‘Cɩ yɩ joogɩ,’ cɩ caññicɩ majuuna āmi,” mure jā ī.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)

²¹ To bairo Pedro cɩ caññ:

—Apeṛāre na buioqueti majjuocōaña, na caññupan Jesu.

²² —Yɩna camaja tɩrɩ Dio cɩ cajooricɩ cācɩ seeto yɩ tamogɩ. Cabɩcɩrā judío majare carotirā, sacerdote maja ɩpārā, judío majare cabuerā nipetiro yɩ tɩjɩteeri apeṛāre na jīa rotigarāma yure. Yɩ na caññ rocarije to nibao joroquena yɩ tunu catiogɩmi Dio moquena itia rɩmɩ bero, na caññ buioyupan Jesu cɩ cabuerāre.

²³ Cabero camaja nipetirore na caññupan Jesu:

—Yɩ cabuerā anigarā mɩja majuuna mɩja cátiɣarijere tɩgoofañqueticōaña. To cānacā rɩmɩ yɩ caboorije macare āti ɩjacōaña. Yure na caññagarore bairona mɩja quenare na caññagarije to nibao joroquena yure āti ɩjacōa aninucɩña.

²⁴ To bairi ati yera ānarn mɩja majuuna mɩja caboorijere mɩja cátiɣamata Dio tɩrɩ catiriquire mɩja bɩgaquetigarā. Mɩja majuuna mɩja caboorije átiqɩēna, yɩ caboorije macare āna caroa ānajere mɩja bɩgagarā.

²⁵ To bairi jīcañ ati yera macaje apeye unie nipetiro cacɩgɩn Dio tɩrɩ cɩ cānibope macare catɩgoofañqueticɩ catiriquire bɩgaquetigɩmi.

²⁶ “Jesu cɩ cabuerā jā ā,” ī boboqueticōaña. Ape rɩmɩrɩ yɩ tunu atɩgɩ yɩ caaji baterije, Dio cɩ caaji baterije mena ángel maja mena ati yeparyere. Ti pan cāno yure caboboricarāre, “Yɩ cabuericarā me āma,” yɩ quena na yɩ ĩgɩ.

²⁷ Cariapena mɩñña ī buiora. Atoɩn cāna mɩja jīcaarā mɩja cabai yajiparo jugoye ɩpau Dio cɩ cāniere cɩ carotirijere mɩja tɩjugarā.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

²⁸ “ɩpau Dio caroa cɩ cāniere mɩja tɩjugarā,” cɩ caññicaro bero canetocoajupe jīca semana. To cōo Jesu ātarn cɩ Pacɩ Diore cajeni nɩcɩbɩgɩn aájupan. Cɩ mena macanare cajee aájupan itiarā Pedrorre, Juāre, Jacobore.

²⁹ Diore cɩ cajeni nɩcɩbɩgɩn rɩñna cɩ cabaurije, cɩ riyā caroaro caaji bateyupre. Cɩ jutii quena caroaro seeto botiro cāñupre.

³⁰ To bairo cɩ cabairi rɩñna cañña pɣgarā carupea nɩca ejayuparā, Jesu mena wadapenirā. Jīcañ Moisé, apei Elías sawamescɩna caññuparā tirɩmɩrɩ cānana.

³¹ Na quena Jesure bairona caaji bateyuparā. Jesure cɩ wadapenirā cájuparā Jerusalēpɩ cɩ cabai yajipere yua.

³² Pedro, cū mena macana maca canirā cájuparā, wūgoa paibana. To bairo cabairijere caacna yopi eja tujuyuparā Pedro jāa. To bairo bairā Jesu cū caaji baterijere catujuyuparā. Tiere tujurā Jesu mena cawadapeni tujunucurā quenare na catujuyuparā.

³³ To bairi Jesu mena cawadapenirā na cāaati pauna ocōo bairo caññurū Pedro Jesure:

—Jā Ураи, atopu mari cāno ñuu majucōa. To bairi itia wiicāre mari āna. Mū ya wii cānipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cānipa wiiri mari āna. Pedro caroaro tūgooñaquēcna cañ tūgooña mawijiacōañurū.

³⁴ To bairo cū cañri pauna bujeri burua na cabuje bipe ájupe. To bairo ti bujeri burua watoaru āna cauwiuyuparā.

³⁵ To bairi bujeri buruarū Jesu Pacu Dio ocōo bairo cañ wadayurū:

—Ani yū Macu seeto yū camaii āmi. Yū cabejericu āmi. Cū cabuorijere caroaro cū apipajeeya, cañ wadayurū.

³⁶ To bairo Dio cū cañro bero jīcauna catuayurū Jesu. Cū cabuerā tie na catujuriquere cayajioñujayuparā. Aperāre na cabuioquējuparā.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Ape ruma bero ūtau bui cānana Jesu jāa na carui atí pañ camaja capāarā na caboca tujuyuparā.

³⁸ Na watoaru cācu jīcau ocōo bairo Jesure cū cañ pijoyurū:

—Jāre camajion, yū macu jīcauna cācure cū tujū ajā.

³⁹ Yū macure cajaanū wāti rooro cū awaja mecū ria yaji aānucuo joroque cū átinucumi. To bairo quenare cū rijeroru cū jopo butio joroque cū átinucumi yū macure. Rooro cū tamuo ropiyecatio joroque cū átinucumi. Cū pitigaquēemi wāti, caññurū Jesure.

⁴⁰ —Mū cabuerāre, “Wātire cū buu rocabojava yū macure,” na yū íbaru. Cū buu roca majiquēma, cū caññurū.

⁴¹ To bairo cū cañro apii ocōo bairo cū cabuerāre na caññurū Jesu:

—Caroaro yure mūja api nacubūgoquēe. Mūñja cabuorijere cariape mūja tūgooña majiquēe. Yoaro mūñja cabuorije to nibao joroquena mūja api majiquēe.

To bairo cū cabuerāre na í, cawimañ pacure:

—Mū macure cū neajā yū tu maca, cū caññurū.

⁴² Cawimañ Jesu tu cū cáatona yua, wāti cāre cajaanū cū catu ne roca cūcōañurū. To bairo cū ácna cū cabainucuricare bairona cū baio joroque cū cāticōañurū wāti cawimañre. To bairo cū cū cáto Jesu maca wātire cū cabuti aá rotiyurū. Cū cabuti aá rotirona cawimañ caññucōajurū. To bairi:

—Mere mū mena cū tunu aáparo, caññurū Jesu cū pacure yua.

⁴³ To bairo cū caññuro tujurā camaja catujū acñacoajuparā, Dio cū catutuarijere Jesu na cū cáti iñooro tujurā.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Camaja Jesu na cū cáti iñoorijere na catujū acñari pauna ocōo bairo cū cabuerāre na caññurū Jesu:

⁴⁴ —Yucñacā mūñja cabuorijere caroaro apiya. Aperā yure ñecōari yū joogarāma yure catujū teerā macare, cū jīacōaña írā.

⁴⁵ To bairo cū cañ buiorije to nibao joroquena cū caapi majiquējuparā. Dio na caapi majipere na cajoquējuparā mai. To bairi caapi majiquējuparā cū cabuorijere. Cū cajeniña uwiuyuparā.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Cabero Jesu cū cabuerā na majuuna caame í wada neto oca botioyuparā, ¿Ni maca marige cajugo ani majuu cū ācñati? Írā.

⁴⁷ Jesu maca to cānacāñurūna, “Yū caroti majuu yū anigu,” na cañ tūgooñarijere catujū majicōañurū. To bairi jīcañ cawimañre cū capi ejoo nacōñurū cū tūpu. Cū pi ejoo nacōri, ocōo bairo na caññurū:

⁴⁸ —Ani cawimañre, “Cāni majuu me āmi,” mūja cañ tūgooñarije to nibao joroquena yū maca cāni majure bairo cū yū tujū. To bairi, “Mari mena macacu cawatoa cācu āmi,” mūja cañ tūgooñan ūcu macare, “Cāni majuu āmi,” cū yū í tujū. To bairi ani cawimañre bairo cāna cawatoa cāna na nibao joroquena na mūja cātinemoata yūyure átinemorā mūja áa. Yūre átinemorā yū Pacupure átinemorā mūja áa.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Cabero Jesure cū caī buioyurū Juan:

—Jāre cabuei, jīcaū camaja na yeri wātiare na cū cabuu rebojaro cū jā tujwū. “Jesure caapipajei yū ā,” ĩri na yeri wātiare na buti rotiwī. Mari mena macacū cū cāniquēto maca, “Ātiqueticōaña,” cāre jā boca ĩ matawū, cū caīwī Juan Jesure.

⁵⁰ To bairo cū caīro:

—Cū mataqueticōaña. Marire cateequēcū ūcū mari mena macacū āmi, cū caīñurū Jesu.

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Jesu mere bai yaji, ūmurecoorū cū catunu wamū aāpere camaji weocōañurū. To bairi, “Nemoona Jerusalēru yū aācūra,” caī tūgoōñañurū.

⁵² To bairi aperā cū mena macanare na cabuio roti joo jūgoyeyeyurū, yū cacanira paure jenibojaya ĩ. To bairi naa, cū mena cāna Samaria yera cāni macarūre Jesu cū cacanira wiire camaca yuura aājuparā.

⁵³ To bairi ti maca macana Jesu na tūru cū cacani ejaro cabooquējuparā, mari catajuteerā tūru Jerusalēru cāaārau āmi ĩrā.

⁵⁴ To bairi Samaria macana Jesure cū na cabooquēto apirā cū cabuerā Jacobo, Juan ocōo bairo Jesure cū caī jeniñañurū:

—Urau, ūmurecoorū cāni pero nare cajoera pero mari rui roticōacuti? ¿Elías tirūmūru macacū cū cātatore bairona mari ānaati? cū caī jeniñañurū.

⁵⁵ To bairo na caīro Jesu maca na tūju, ocōo bairo na caī tutiyurū:

—Tiere to bairo mūja caī tūgoōñāata cariape mūja caī tūgoōñari wame me ā.

⁵⁶ Camajare jīan acū mee yū cabaiwū. Na catiōn acū maca yū cabaiwū, na caīñurū Jesu. Cabero ape macarū cāaā netocoajuparā yua.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Ape macarū na cāaā neto aāti pauna jīcaū nare cabocayurū. Na boca, Jesure cū caīñurū:

—Urau, yū quena yū aāgu nipetiro mū cāaā teñarorū, mū cabuei anigu.

⁵⁸ To bairo cū caīro:

—Waibucurā na cāni paūri cūgoma. Minia quena cūgoma na ria batiripū na cacaniri paūri. Yū maca camaja tūru Dio cū cajooricū anibaorūcūna yū cacaniri paū maa. To bairi yū mena mū cāaāteñāata caroa paū mū cūgoquetibon, cū caīñurū Jesu.

⁵⁹ Apei macare cū caīñurū Jesu:

—Aduja yū mena.

To bairo cū cū caīro:

—Urau, yū racū tūru yū anigu mai cū cabai yajiparo jūgoye. Cū cabai yajiro bero mū mena yū aāgu, cū caīñurū Jesure.

⁶⁰ To bairo cū caīro:

—Yūre caari nūcūbugoquēna na majuuna na yarāre na coteato yū tūru cāniquetiparāre. Mū maca yū mena ajā. Urau Dio cū cānie quietire aperāre na buio teñaña, cū caībajurū Jesu.

⁶¹ Apei ocōo bairo cū caīñurū Jesure:

—Urau, mū mena yū aāgu. Mū mena aāgu jūgoye yū ya wii macanare, “Aācū yū āa,” na yū ĩ buio tujaurū mai.

⁶² To bairo cū caīro ocōo bairo cū caī buioyurū Jesu:

—Jīcaū cū paarique paabaorūcūna, areye unie macare tūgoōña tunuon, cū paariquere caroaro to baiquetio joroque baiimi. To bairona baiimi yū cabuei nibaorūcūna areye macare catūgoōñan. To bairo cācū Dio ye macare caroaro ātiquēcūmi, cū caīñurū Jesu yua.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Cabero mari Urau Jesu aperā cū ye quietire cabuio teñaparāre setenta majuu na cabejenemoñurū. Nare beje, cū cāaāra macaripare na cāaā jūgoyecuti rotiyurū. Pugarā, pugarā jeto na cabuio teña aā rotiyurū.

² Ocōo bairo na caī buioyurū:

—Caoterique mere jūacoara. Pairo majuu rica cuticoara. Cajeparā maca jīcaarācā jeto āma. To bairo caoterique uraure cū jeniya. “Carica cajeenemoparāre jooya,” cū ĩ jeniya, caīñurū. —Capāarā majuu āma yū ye quietire caapipajeparā. To bairi Diore cū jeniya, aperā nare cabuiorā na cāninemoparore bairo ĩrā, na caīñurū Jesu cū cabuerāre.

³ —Aānaja mūjaa, yū ye quietire buiora aāna. Mūjaare cauwiore to nibao joroquena mūñja aā roti caroorā na cānorū. To bairi waibucurā oveja cawimarā yaia jeto na cānorū na cāaātore bairona mūñja aā roti cauwiorepare.

⁴ Topu buio teñarã aána niyeru jãrica poari, apeye jãrica poari quenare jee aáqueticõaña. Ruro jutii jĩca bapa maca cacũtate jetore jee aána. Ape bapa mũaja sawajoapere jee aáqueticõaña. Maru aperãre na bocarã yoaro wadapeni tuaqueticõaña.

⁵ Maca ejarã mũaja caejari wii macanare na ñuu rotirã, “Caroã ãnaje mũajaare cu joato Dio ati wii macanare,” nare mũaja ïgarã.

⁶ Ti wii macanare to bairo na mũaja caĩ ñuu rotiro to bairona caroare na joogumi Dio. “Caroaro jã mena anicõaña,” mũajaare caĩrãre mũaja caĩrore bairona caroare na joogumi Dio. Caroaro mũajaare cãni rotiquẽna macare caroare na joquetigumi Dio.

⁷ Ti wiina caroaro mũajaare na cãni rotiri wii jetona mũaja anicõagarã. Ti wiina mũajaare na canurijere uga, eti, áti anicõaña. Mũajaare na canurijere Dio ye quetire mũaja cabuioijere wapayerãre bairo ána átigarãma. To bairi ape wiiriru uga teñaquẽja.

⁸ Mũaja caejari maca macana caroaro mũajaare na cabooro uga mũajaare na canurijere.

⁹ Ti macaru cariaue cunare na catiyoa. Ocõo bairo na ï buioya: “Ураи Dio cu cãnie quetire mũaja turu jã buiorã ejawu,” na ï buioya.

¹⁰ Ape macare mũaja caejaro ti maca macana mũajaare na caboocuẽpata ti maca carecomacaru aáti, ocõo bairo na ïna:

¹¹ “Mũaja ya maca macaje jita jã ruroripure catujarijere pa bate cũrã jã áa. Jã cabuioijere mũaja caboocuẽtie bui mũaja ropiyeyegumi Dio ïrã, to bairona jã áa. Ураи Dio cu cãniere mũaja turu jã buiorã ejabaru,” na mũaja ï buioagarã.

¹² Mũajaare caboocuẽnare rooro na baigaro Diore caboocuẽnare na cu capropiyeyeri pa cãnoru. Tĩrutũru macana Sodoma macanare na cu capropiyeyericaro netoro na ropiyeyegumi Dio mũajaare caboocuẽnare, na caĩũru Jesu yua.

Los pueblos desobedientes

(Mt 11.20-24)

¹³ To bairo na ï yaparõ ocõo bairo caĩũru Jesu Corasín, Betsaida sawamecuti macari macanare:

—Cabero rooro mũaja baigaro Corasín, Betsaida macanare. Tĩrutũru macana Tiro, Sidón macana quena mũajaare yu cãti ïnoorijere bairona na yu cãti ïnoata na yeri wajoaboricarãma na maca. Nemoorũna caroorige na cátajere jutiritiri áti janaboricarãma na maca. Mũaja maca caroorige mũaja cátiere mũaja janagaquẽe.

¹⁴ To bairi Diore caaripajeequẽnare na cu capropiyeyeri pa cãnoru seeto mũaja ropiyeyegumi. Tĩrutũru macana Tiro, Sidón macanare na cu capropiyeyericaro netoro mũaja ropiyeyegumi Dio mũaja macare, na caĩũru Jesu Corasín, Betsaida macanare.

¹⁵ Capernaum sawamecuti maca macana quenare ocõo bairo na caĩũru Jesu:

—“Umarecooru Dio turu jã aágarã,” ï tugooñaqueticõaña mũaja. Mũajaare regumi Dio caroarãre na cu capropiyeyenucuri paũru, na caĩ buioyuru Jesu Capernaum macanare.

¹⁶ Na ï yaparõ cu cabuerã, cu caroti jooricarãre ocõo bairo na caĩũru:

—Mũaja cabuioijere caarigã yũre apirã áama. Mũaja cabuioijere caarigaquẽna maca yũrena arigaquẽna áama. Yũre caarigaquẽna Dio yũre cajooricu quenare arigaquẽna áama, na caĩũru Jesu yua.

Regreso de los setenta

¹⁷ Cabero setenta cãnacũ majuu Jesu mena macana cu cabuio teña rotiricarã buio teña, tunu ejarã wariĩuurique mena catunu ejayuparã. Tunu eja, Jesure cu caĩ buioyuparã:

—Jã Ураи, sayeri wãtia camajaru cajañarãre, “Jesucristo caaripajeerã jã cãnoi butiya,” nare jã cabuti rotiro nemoona butiwã. Jãre neto majiquẽma.

¹⁸ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩũru Jesu:

—Satanãre carocawĩ Dio umarecooru cãnibatacure yu catujũrona. Вуро cu sayaberijere bairona caña rui aámi Dio cu carocaroru. To bairi mũajaare neto majiquẽma wãtia, Dio cu carericarã aniri.

¹⁹ Tutuariquere mũajaare yu cajoowũ. To bairi aña, cotapa na mũaja cacũtabao joroquena mũaja rooye tuuquetigarãma. Satanã cu catuarijere netoro cãniere áti rotiriquere mũaja cajoowũ. To bairi wãtia mũaja áti rooye tuu neto majiquẽma.

²⁰ Wãtia mũaja carotiro apiri na cabutiro mũaja wariĩuurã. To bairo mũaja cabairije to nibao joroquena ape wame maca seeto cãni wariĩuuri wame majuu ã. Umarecooru Dio yarã na wamere cu cauca turi pũgoru cu cauca turicarã aniri maca seeto wariĩuũña, na caĩũru Jesu.

Jesús se alegra

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ To bairo cu cabuerãre ï yaparõ ocõo bairo cu Pacu Diore cu caĩũru Jesu, Espíritu Santo wariĩuu netoriquere cu cã cajooro:

—Саасу, мана му а умæresco, ati yepa quenare carotii. “Mere camajirã já â,” caĩ tũgoofarãre ун cabuioirijere api majiriquere na му jooquêe. Aперã, “Caroaro já majiquêe Dio yere, cawimarãre bairona camajiquêna já â,” caĩ tũgoofarã macare ун cabuioirijere caroaro api majiriquere na му joo. Caroaro na majiatio ïi api majiriquere na му joo. To bairo му cátiere tũgoofari, “Caroaro му áa,” му ун ï wariĩuu, Саасу. To bairo му caboorore bairona na му ájupa, caĩũuru Jesu сн Pacu Diore.

²² To bairo сн Pacure сн ï, сн cabuerãre ocdo bairo na caĩũuru:

—Ун Pacu nipetiro áti majiriquere ун cajoowĩ. Ун cániere majiquêema camaja. Jĩcaпna ámi ун Pacu Dio ун cániere camajii. Ун Pacu сн cánie quenare majiquêema camaja. Jĩcaпna ун á сн cániere camajii. Noa сн cániere na ун camajioro na quena majigarãma ун Pacu сн cániere, caĩũuru сн cabuerãre.

²³⁻²⁴ To bairo na ï, сн cabuerãre na тũн, aперã na caariquêtorн ocdo bairo na caĩũuru:

—Ato caraũure мѳja catũjũnucuri wame, мѳja caarinucuri wamere catũjũgabajuparã carãarã тĩгмũн macana Dio ye quetire cabuioarã, maca uparã quena. To bairi мѳja maca тiere caarinucurã, catũjurã aniri wariĩuuña, na caĩũuru Jesu сн cabuerãre.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Moisé ánacu сн caucariquere caroaro cabuei jĩcaп caejayuru Jesu тũн. Eja, ¿dope bairo ун сн ï уггabaupari ïi? сн caĩ jeniñaũuru Jesure:

—Camajare camajion, ¿dope bairo ун ácuati Dio тũн anicda aninucugu?

²⁶ To bairo сн caĩ jeniñaro:

—¿Moisé сн caucarica пũurũн dope bairo ï ucarique to áti? Муа тiere му cabueata, ¿dope bairo му тũgoofati? сн caĩũuru Jesu.

²⁷ To bairo сн caĩro:

—Ocdo bairo ï ucarique á: “Му Урап Diore nipetiro seeto му yeri mena сн maiña. Му саосабũtirije mena, му catũgoofarije mena Diore сн maiña. Aперã quenare na maiña му majuuna му rupaure му camaiore bairona,” ï ucarique á, Jesure сн caĩ уũуuru Moisé ánacu сн caucariquere caroaro cabuei.

²⁸ Tiere сн caĩro apii Jesu сн caĩũuru:

—Cariapena му ï. To bairo ácu Dio тũн му anicda aninucugu, сн caĩũuru.

²⁹ To bairi, “Caroaro aперãre camaii áũuri,” ун сн ïato ïi, ocdo bairo сн caĩ jeniñanemoũuru Jesure:

—¿Noa una na áti, “Aперãre camaie á,” caĩrã?

³⁰ To bairo сн caĩro atie queti buio majiorica wame сн caĩ buioyuru Jesu:

—Jĩcaп Jerusalêi caro áati wãрн Jericorн áacu caro áájuru. Торн сн cááato ma recomacaru jee rutiri maja tutuoro mena сн boca ñe átiri, сн pa camie, сн jutii, сн apeye unie, nipetiro сн caema peocdaũurã. Сн bai yajibo joroque сн áti, сн roca, cááacoajuparã yua.

³¹ To bairo сн na cáti сн roca áato bero jĩcaп sacerdote majocu ti wãрн cááájuru. Ti wãрн áacu to bairo na cáti сн rocaricure сн тũнба, сн caowa netocoajuru.

³² Сн caneto áato bero moquena apei Levita poa macacu cáajuru. Сн quena to bairona сн тũнн сн caowa netocoa áájuru.

³³ Na caneto áato bero ti wãna cáajuru apei Samaria macacu, judio maja na cateerã yau. Сн maca na caquê rocaricure сн тũнн сн cabopaca тũнуuru.

³⁴ Сн boraca тũнuri сн тũн аá, сн na caquêrique camiiре сн саũoyeyuru. Ује wêri rica oco mena сн сасоје саoyeyuru, ује majuu mena quena. Áti yaparo jutii ajeri mena сн camiiре сн cadũreyuru. Cabero сн уан burro саumaн bui сн ne peo, сн canecoajuru. Сн ne аá, ááteñari maja na cacanirã ejanucuri wiĩрн сн cane ejayuru. Ne eja átiri, торн сн cacote áũuru.

³⁵ Aре гũнн yua, Samaria macacu торн anĩ, neto аáгн ááteñari maja na cacanirã ejari wiĩ upaure niyeru сн cajooyuru. Pũga гũнн paarique warayerique cdo сн cawapayeyuru. “Caroaro anire сн coteya,” ïi cájuru. “Noo caboorije сн му cátinemoro cabero acú му ун warayenemogu,” сн caĩũuru Samaria macacu ti wiĩ upaure yua.

³⁶ To bairi ti wamere buio majio yaparo ocdo bairo caĩ jeniñaũuru Jesu Moisé ánacu сн caucariquere caroaro cabueire:

—Tiere apii ¿dope bairo му тũgoofati? Camaja itiarã jee rutiri maja na caquê rocaricure сн catũjũuparã. Naa itiarã catũjũricarã, ¿ni maca сũре сн camaiũurari? сн caĩ jeniñaũuru Jesu.

³⁷ To bairo сн caĩro:

—Cũре cabopaca тũнuricн maca caũuru сũре camaii, сн caĩũuru Jesure.

To bairo сн caĩro:

—Му quena to bairona ája. Cũре cabopaca тũнuricн сн cáatore bairona ája, caĩũuru Jesu Moisé сн caucariquere caroaro cabueire yua.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Jesu cɛ cabuerã mena aáteñan aáca, caejayurɛ ape macaacãpɛ. Ti macapɛ cɛ caejaro Marta cawamescɔ cɛ cáati rotiyuro co ya wiipɛ.

³⁹ Jesu cɛ cajãa ejaro Marta baio María cawamescɔ Jesu tɛ caruiyuro, cɛ cabuiorijere apigo.

⁴⁰ Marta maca ugarique quenoorique capee caraarique paibɛjayuro. To bairi Jesu tɛ co baio co caruiro tɛjari Jesure cɛ cañũuro Marta:

—Yɛ Ɔpɛɛ, yua jĩcaona capee paarique yɛ átícɔabapa. Atio yɛ baio yɛ átinemoquẽemo, cɛ cañũuro. —¿To bairo co cabairijere co mɛ tũgooñaquẽeti? “Mɛ jugocore co átinemoña,” co ñña, cɛ cañũuro Marta.

⁴¹ Jesu maca ocɔo bairo co cañũuro:

—Marta, mɛɛ capee majuu paabaco seeto mɛ tũgooñarique cuti neto.

⁴² Mɛ baio co caapirije maca jetore catũgooñape nibapa. María maca, “Jesu cɛ cabuiorijere yɛ apigo,” to caroa macare átigamo. Yɛ cabuiorijere co caapiri wamere co majiritio joroque áti majiquetigarãma aperã, co cañũuro Jesu Martare yua.

11

Jesús y la oración

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Jĩca paɛ Jesu cɛ Pacɛ Diore jeni nɛcɛbɛgɔɛ cájuru. Cɛ cajeni nɛcɛbɛgɔ yaparoro cɛ cabuei jĩca cɛ cañũuro:

—Jã Ɔpɛɛ, Juan bautisari majocɛ cɛ cabuerãre Diore jeni nɛcɛbɛgoriquere na camajiwĩ. To bairi mɛ quena jãre majioña, cɛ cañũuro.

² To bairo cɛ cañũuro ocɔo bairo cɛ cañũuro Jesu:

—Diore jeni nɛcɛbɛgorã, ocɔo bairo cɛ ñña mujaa:

Jã Pacɛ, ɛmɛrecoo macacɛ, jĩcauna mɛ ã caroa majuu, cáti nɛcɛbɛgoraɛ. Ati yepapɛ Caupɛɛ majuu ñña. Ɔmɛrecoo macana caroa mɛ caboorije átinucuma. To bairo na cátoɛ bairona ati yepa macana quena mɛ caboorijere na áparo.

³ Ugarique ati ramɛ jã caɛgaparo cɔo jã jooya.

⁴ Caroorije jã cátajere majiritioya. Jã quena aperã caroorije jã na cátajere na jã majiritiogarã. Satanã caroorijere jãre cɛ cáti rotiro cãre jã matabojaya.

⁵⁻⁶ Apeye na cañũuro Jesu moquena:

—Jĩca mujaa yua cááateñan aátacɛ ñami recomacapɛ cɛ catunu ejaro apei mujaa bapare cɛ tɛpɛ aáti ocɔo bairo cɛ mɛ ðborã: “Yɛ yua, ugarique yɛ wajoya itia joroa pãre. Apei yɛ yua aperiopɛ cááateñan aátacɛ tunu ejami. Cɛ yɛ canure maa. To bairi mɛ yɛ jeni arã,” cɛ mujaa ðborã.

⁷ To bairo cɛ mujaa cañũuro wii pupeapɛi mujaa yɛ bujooɛmi: “Yɛ patawãcooquẽe. Mere jope yɛ bipecɔawɛ. Yɛ punaa canirã áama. To bairi dope bairo áti mɛ yɛ joo majiquẽe,” ðboɛmi.

⁸ Mujaaɛ camaii nibaopɛcɛna jooquetiboɛmi, seeto cãñgabacɛ. Seeto cɛ mujaa cajeni netocɔarore apii jooboɛmi. Yɛ cɛ patawãcoo janaato ii, jopere pã, mujaa jooboɛmi, ugariquere cɛ mujaa cajenirije cɔo, na cañũuro Jesu cɛ cabuerãre.

⁹ —To bairi mujaa quena to bairona Diore cɛ jeniya. Mujaa cajeniro mujaa joogami cãre mujaa cajenirijere. Jenicɔa ñna mujaa bɛgagarã. Mujaa yua jopere cɛ capi jenirore bairona mujaa átigarã Diore cɛ jenirã. To bairo mujaa cajenicɔa ñnoi jope pãri camajocɛ cɛ yuaɛ cɛ cajoore bairona mujaa joogami Dio cãre mujaa cajenirijere.

¹⁰ Noa nipetirã Diore cajenirãre na joogami na cajenirijere. Cajeni macarã na cajenirijere bɛgagarãma. Joo eeoagarãma jopere cajeni ñnacure bairona.

¹¹ Mujaa carunaacɛna mujaaɛ naorore na cajeniata ðtaare mujaa jooquẽna. Waire na cajeniata añare mujaa jooquẽna.

¹² ðboco riare na cajeniata cotapare na mujaa jooquẽna.

¹³ To bairona caroaɛ mujaa punaare na mujaa joo maji, caroaɛ cáti majiquẽna ani-baopɛnana. To bairi caroa na mujaa cajoorije netoro mujaa joogami mujaa Pacɛ ɛmɛrecoo macacɛ cɛ Espiritu Santore cãre mujaa cajeniro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

¹⁴ Ape ramɛ Jesu wãti camajocɛpɛre cañañare cɛ cabuu rocayurɛ. Wãti cãpɛre cɛ cañañaro cawada majiquẽjuru. To bairi Jesu wãtice cɛ carocaro bero cawada majiquetibatacɛ cawada majicɔañuru yua. Tiere tɛjarã catuju acɛacoajuparã camaja.

¹⁵ Jĩcaarã ocɔo bairo cañũuparã:

—Wãtia na ɛpɛɛ Satanã, Beelsebú cawamescɛ cɛ catutuarije mena na buu reimi, caame ñũuparã.

¹⁶ Apeřã maca, “Dio cã cajooricã yũ ã,” jãre ïi, “Tũjũ acuarica wamere jã áti iŋooŋã,” cã caĩbajuparã.

¹⁷ Jesu maca to bairije na catũgooŋarijere tũjũ majiri, ocõo bairo na caĩŋurũ:

—Jĩca maca macana nibaorũnana na caame quẽata na majuuna ame jĩa peocõaborãma. To bairo quena jĩca wii macana anibaorũnana na caame tutiata jĩca wiina ani majiqueti-borãma.

¹⁸ To bairona Satanã Beelsebũ cawamescũ quena cã yarã mena cã caame quẽata cã yarã aniquetiborãma. To bairi cã carotirã cũgoquetibomĩ. To bairi cãnope Irã to bairo, “Beelsebũ cã catutuarije mena wãtiare na buu reimi,” yũ mũja ĩti?

¹⁹ To bairi jocarã majuuna, “Satanã cã catutuarije mena wãtiare na buu reimi,” yũ mũja ĩ. Mũja yarã jĩcaarã na quena wãtiare na buu rema. “Dio cã catutuarije mena na buu rema,” na mũja ĩnucu. To bairi na quena, “Jocarã ĩma,” mũja ĩgarãma, “Satanã cã catutuarije mena wãtiare na buu reimi Jesu,” yũre mũja caĩata.

²⁰ To bairi Dio cã catutuarije mena wãtiare na yũ buu re. “To bairi Dio yere carotii ãcũmi,” yũre mũja caĩpe nibajupa. To bairi mũja ropiyeyegũmi Dio, na caĩŋurũ Jesu.

²¹ Camajocũ catutuã nipetiro beju wamooricũ caroaro cã ya wiire cã cacotero aperã cã yere jee ruti majiquẽnama.

²² Apei maca cã netoro beju wamoocõaricũ cãcũ cã saejaata cã quẽ netobomĩ. To bairo cã quẽ netori cã sacũgobatajere, cã cajarerijere, cã ãroa bejurori ema peocõabomĩ, cã caquẽ netoricũ aniri. To bairo áti, cã yarãre na ricawobomĩ cãre cã caemariquere, na caĩ buioyurũ Jesu. Satanã netoro catutuã yũ ã ĩi, na caĩ buio majioŋurũ.

²³ “Dio cã cajooricã ãmi,” yũre caĩquẽna yũ yarã me ãma. Yũ cabuiorijere caaripajee-gaquẽna aniri aperãre yere caaripajeeborãre na matarã ãama, na caĩŋurũ Jesu.

El espíritu malo que vuelve
(Mt 12.43-45)

²⁴ Ape wame quena ocõo bairo caĩ buioyurũ Jesu:

—Wãti camajocũre cabuti weoricũ oco samaporũ aãteŋamĩ cã cãniparore macaũ aãcũ. Vãgaquẽcũ ocõo bairo ĩ tũgooŋamĩ: “Yũ cabutierãũrũrena yũ tunu jãagũ moquena,” ĩimi.

²⁵ Cãrũre tunu jãagũ caroaro owa quenoorica wiire bairo cãcũre tũjũamĩ.

²⁶ To baii cã cãno tũjuri wãtia aperã siete cãnacãũre cã netoro caroora majuure na pijo, na menarũ cãrũre jãũmi. To bairi caroora majuu wãtia capãarã cã mena na cãno cajũgoye cã cãnato netoro majuu rooro ãcũmi, na caĩ buioyurũ Jesu.

²⁷ To bairije Jesu cã caĩ ani raũ cãromio jĩcao camaja watoarũ cãco caĩ awajayuro:

—jCaroaro majuu wariũũomo mũ camacũ cutaco, mũre caĩpuricol caĩũuro Jesure.

²⁸ Jesu maca to bairo co caĩ awajaro apii:

—Dio Wadariquere caaripã tie re caroaro cána na maca wariũũu netogarãma, co caĩŋurũ.

La gente mala pide una señal milagrosa
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹⁻³⁰ Camaja aperã capãarã Jesu tũrũ na saejanemoro tũjũ ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Ati yũtea macana ĩũuqueti majuuocõama. Caroora aniri, “Saascõri wame jã áti iŋooŋã, ‘Dio cã cajooricã ãmi,’ mũre jã caĩ majiparore bairo ĩi,” yũ ĩma. To bairo na catũjugarije to nibao joroquena ati wame jetore na yũ ĩ buioũ. Tirũtũrũre Jonás cawamescũre Nĩnive na caĩri macarũ cã cajooyurũ Dio, yũ ye quetire na buioũja ĩi. Jonãre saascõri wame cã cabaĩro catũjũparã Nĩnive macana. Saascõri wame tũjũrã, “Dio cã cajooricũ ãcũmi Jonás,” caĩ tũjũparã Nĩnive macana. To bairo cã cabairicarore bairona bairo saascõri wame yũre baĩgaro. Ti wame yũ cabairi wame jetore tũjũgarãma ati yũtea macana, na caĩŋurũ Jesu.

³¹ —Caroora re Dio na cã caropiyeyeri raũ cãnorũ Seba cawamescũti yera praõ tirũtũrũ macaco ati yũtea macanare, “Rooro majuu mũja caaripajeequẽjura mũjaã,” ĩ buiogomo. Cayoarorũ cãnacõ cáajurõ Salomõn marĩ ĩncũ jãa urãũ tirũtũrũ macacũ tũrũ, cã cabuio majirijere arigo. Yũ maca Salomõn ãnacũ netoro camajii yũ cãnibao joroquena yũre mũja arigatee.

³² To bairi Jonás tirũtũrũ macacũ Dio ye quetire Nĩnive macana cãniŋaricãre nare cã cabuio rocaroore na cátiere jũtiriticõari cajanaũparã. Yũ maca Jonás netoro cãcũ yũ cãnibao joroquena yũ cabuiorijere mũja arigatee. Caroore mũja cátiere mũja tũgooŋaquẽ, mũja janagaquẽ. To bairi caroora re Dio nare cã caropiyeyeri raũ cãnorũ Nĩnive macana tirũtũrũ macana, “Rooro mũja caaripajeequẽjura,” mũja ĩgarãma ati yũtea macanare, na caĩŋurũ Jesu.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Ocõo bairo na caĩ buionemoŋurũ Jesu:

—Jia bujuriquere jia bujurā cabauquētoru mari cūquēe. Apeye jotu ěoro unopu mari cūquēe. Cabui maca jeto mari jia buju peō, camaja cajāa ejarā caroaro na tujnato ĩrā.

³⁴ Caroaro catuju majirā mja cāmata caroaro mja áti ani maji. To bairona mja yeri quena Dio mena caroaro cayericuna mja cāmata caroaro mja áti maji. Mja cape carooye tuaricarā mja cāmata apeye uniere caroaro mja áti majiquetiborā. To bairona mja yeri Dio mena mja cañuquēpata caroaro cu mena mja ani majiquēe.

³⁵ Dio yere mja camajirije jia bujuriquere bairo ā. To bairi Dio yere mja camajibatiere mja cabai botioata canaitiarje maca to anio joroque áti rooye tuuboro. To bairi caroaro Diore áti nacubugocōña.

³⁶ Caroaro Dio mena cayericuna mja cāmata mja cáti anie caroa jeto anigaro. To bairi caroaro jia bujuriquere mena cáti ānare bairo caroaro mja áti ani majigarā, na cañuru Jesu yua.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesu to bairo cu cañ buio yaparoro jicau fariseo majocu, “Yu ya wiiru ugañ ajá,” cu cañuru. To bairi Jesu cu mena aá, cu ya wiiru jāa, ugarica cajawa tu caejanumũuru.

³⁸ To bairo cu cabairo fariseo majocu maca ocōo bairo cu cañ tujuyuru: “¿Nore ĩi jā cātincurore bairo cu wamorire cojequēcuna cu ejanumu ugati?” cañ acua tujuyuru.

³⁹ Mari Upau Jesu maca cu catugooñarjere tju majii ocōo bairo cu cañuru:

—Mjāa fariseo maja bujarije jeto caroa mja átaje cõtibapa. Jotu bapari cabui jeto cojericarore bairo mja ā, pupea macare cacojeya manore bairo. To bairi cabui macare caroarā anibaorunana mja yeri macare caroorije pairā mja ā. Aperā yere caemarā mja ā, fariseo majare na cañuru Jesu.

⁴⁰ —Camajiquēna mja ā. Jotu bapare caweo caroaro quenoomo cabuire, carupea quenare. To bairona Dio mari rupare cajúri, mari yeri quenare cajúri.

⁴¹ To bairi caboracarāre mja yeri mena na mai tujuri na jooya mja cacugorijere. To bairo mja cáto tujuu, “Caroarā āna na yeripu quenare,” mja ĩ tujugumi Dio mjaare, na cañuru Jesu.

⁴² Rooro anigaro mjaare, fariseo majare. Mja caoteriquere to cānacā wameacā puga wamo cānacā caricacuto jica mja joonucu Diore. Menta na cañrijeacā, ruda na cañrijeacā, apeye mja caoterijeacā nipetiro cawapa maniere, caroaro cōñari mja joonucu Diore jica jeto. Tiera cajoarā nibaorunana aperāre cariare na mja átiquēe. Diore cu mja nacubugocūe. To bairi Diore nacubugori caroaro aperāre na cātiparā mja anibapa, Diore apeye uniere cu joo janaquetiri, na cañuru Jesu.

⁴³ Rooro anigaro mjaare fariseo majare, na cañuru Jesu moquena. —Camaja nipetiro na catujjoro neñaro buerica wiiripere ejarā uparā na caruirije unie jetore mja ruiga, camaja jāre na tju nacubugoato ĩrā. Macari recomacare aāna camaja nipetiro caroaro mja na cañuru roti nacubugorijere mja apiga, na cañuru Jesu.

⁴⁴ Rooro anigaro mjaare fariseo majare, judío majare cabuerāre. Mjāa maja yaarica ope cabauquēto bairona mja ā. Camaja yaarica ope buire aābaorunana, “Camaja yaarica ope āno,” ĩ majiquēnama. Ti ope pupearu caboarije quenare tju majiquēnama. To bairo tiere na catuju majiquēto bairona aperā mja yeripu caroorije cāniere tju majiquēma, na cañuru Jesu.

⁴⁵ To bairo cu cañro apii jicau caroaro Moisé ānacu cu caucariquere cabue majii ocōo bairo cu cañuru Jesure:

—Jāre camajioñ, fariseo majare na ĩ buioñ jā quenare to bairo jā ĩ tuticōañ mñ ĩ, cu cañuru.

⁴⁶ To bairo cu cañro:

—Rooro anigaro mja quenare, Moisé cu caucariquere cabuerāre. Capee popiye majuu na tugoñao joroque mja áti roti aperāre, mja majuuna átiquetibaorunana.

⁴⁷ Rooro anigaro mjaare. Dio ye quetire cabuoricarā ānana na maja operi buina caroa wiiriacā mja nūco. To bairo āna, na cānaje ocōo bairo cañura ĩrā mja āa. Mja ĩicu jāaru na cajia jugo ájupa.

⁴⁸ Mjāa Dio ye quetire buiori maja na cabuoriquere mja átiquēe. Yu quenare mja api nacubugocūe. To bairo baibana mja ĩicu jāa na cātajere mja cabai buicuti aninemorijere mja bai ĩñoō aperāre. Dio ye quetire buiori majare cajia recōañura. Mja maca na maja operi buirire caroa wiiriacāre mja nūco.

⁴⁹ To bairi Dio cajugoyepuna cu camajirije mena ocōo bairo cañuru: “Nare yu buio roti joogu yu ye quetire cabuoparāre. Jicarāre na jīagarāma. Aperāre to cānacā wame rooro na átigarāma,” cañuru Dio, cañ buioyuru Jesu.

⁵⁰ —Dio ye queti buiori maja nipetirore na cajia rerieque wapa na popiyeyegumi Dio ati yutea macanapure.

⁵¹ Ati yepa cāni juḡori paḡpna Abel sawamescure na cajīa juḡorique mena, pna, Sacaría sawamescure, Dio wii recomacpn na cajīarique mena yapasc. Cariare mñña i buioḡ: Na cajīa juḡo atáje wapa ati yutea macanare tamurique anigaro, na caññuḡ Jesu.

⁵² 'Rooro anigaro mñaare, Moisé cu caucariquere cabuerāre. Tiera buebaorpnana aperāre cariape cānie macare na mña buioquēe. Cariare macaje macare mña nscubḡoquēe. To bairo āna aperā quenare tiere na api nscubḡoquetio joroque na mña i matanucu, na caññuḡ Jesu.

⁵³ To bairo cu cañ yaparo buti aáto bero judío majare cabuerā, fariseo maja quena seeto cu capunijini tuḡooññuparā. To bairi capee cu cajeniña patawācoogayuparā.

⁵⁴ To bairi seeto cu catñuḡ pojerooyuparā. "Ricati cu cabuioata uparāre cu mari wadajāgarā," ĩrā cabaiyuparā.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Camaja capāarā Jesure apigarā cu tuḡp caneñapo ejayuparā. Capāarā majuu aniri na majuuna caame cñayuparā. Mai, cu cabuerā jetorena na neopori na cabuio juḡoyuḡ Jesu: –Fariseo maja na ya wame pan to wauato ĩrā levadura na cañrije tierp na caajurijere caroaro tuḡu majiri tiere átiqūēja, na caññuḡ Jesu. To bairo ĩi, fariseo maja na cabuioiri wame cañtorijere apipajeequeticōaña ĩi, na caññuḡ.

²⁻³ –Na majimi Dio caroorije na cátiere. Rooro na cañrije quenare majimi Dio. Nipetiro na cáti rutirije to nibao joroquena camáje nupetiro na caapjoro buioḡmi Dio, na cañ buioyupḡ Jesu cu cabuerāre.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ 'Yu mena macanare ocōo bairo mñña i buio: Mñaare cajīagarāre na uwiqeticōaña. Mña ruparire ĩari bero dope bairo áti majiquēema mña catiriquere.

⁵ To bairi Dio jetore caroaro cu nscubḡoḡya. ĩcaḡna āmi mña catiriquere caroorā ya paḡp perop care majii. To bairi caroaro cu nscubḡoḡya.

⁶ 'Minia wapa maama. To bairo cawapa mana na nibao joroquena ĩcaḡ macare majiqaeticōa átiqūēmi Dio minia quenare.

⁷ Mña macare minia netoro mña mai tuḡu pojeroomi Dio. To bairi camaja rooro mñaare na cátiarijere tuḡooñarique pai uwiqūēja. Mña poa wēriacā quenare tuḡu cōña majimi Dio. To bairo mña cabairijere caroaro catñuḡ cōña majii aniri caroaro mña tuḡu pojeroo majimi Dio, na caññuḡ Jesu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.19-20, 32-33; 12.32)

⁸ 'Yure mña canscubḡorijere aperāre na i buioya. "Jesu yḡ paḡ āmi. Caroaḡ āmi. To bairi cu caboorijere yu átiḡu," na i uwiqūēja. To bairo cañrā mña cānoi, "Yu mena macana āma," yu ĩḡu Dio tu macana ángel majare. Cariapena mñña ĩi.

⁹ Aperā maca bobobana, "Jesure caapi nscubḡorā jā ā," ĩquēema. To bairo cañrāre yu quena, "Yu yarā me āma," na yu ĩḡu Dio tu macanare, cañ buioyupḡ Jesu cu cabuerāre.

¹⁰ 'Camaja caroorije yure cañ wada pairā na nibao joroquena na majiritio majimi Dio. Dio Espiritu Santo macare caroorije cāre na cañ wadaro majiritioquetiḡmi Dio Espiritu Santore na cawada pairijere, na caññuḡ Jesu.

¹¹ 'Aperā mña ñe aágarāma neñapo buerica wiiripḡ, maca uparā tuḡripḡ quenare, na ropiyeyeya ĩrā. To bairo mñaare na cáto uparā mñaare na cajeniñapere, na mña cayupere seeto tuḡooñarique paiqaeticōaña. "¿Dope bairo na mari ĩrāati?" ĩ tuḡooñaquēja.

¹² Na mña cañ yupere mñaare majioḡmi Dio Espiritu Santo maca mñaare na cajeniña tutiri paḡna.

El peligro de las riquezas

¹³ Jesu camajare to bairo cu cañ buioiri paḡ ĩcaḡ camaja watoarḡ cācu Jesure cu caññuḡ:

–Jāre cabuei, jā pasu ānacu ye cānajere yu juḡocu cu cacygorijere ricawo nuni rotiya yure.

¹⁴ Jesu maca ocōo bairo cu cañ yuyupḡ:

–"Dio cu cūricami apye uniere carotipaḡre o jā caame wada netorijere cabuio matabo-japaḡre," yure ĩ tuḡooñaqueticōaña, cu caññuḡ Jesu.

¹⁵ To bairo cu ĩ, toḡp cāna nipetirāre na cañ buionemoñuḡ Jesu moquena:

–Caroaro api majiña. Apye unie paio tuḡu boo netoqaeticōaña. Apye unie paio anibaopḡtona mña ani wariñuo joroque átiqūēto.

¹⁶ To bairo na ĩ, ati wame mena na cañ buio majioñuḡ Jesu moquena:

—Jicaa areye unie carpee cacagora caroa yera areye cacagoyura. Ti yera ca caoterica yera paio majuu carica cajupe ca caoterique.

¹⁷ Carpee caricacato tujuu, ocdo bairo ca tugoofaifura: “¿Dope bairo ya acuaati atie carpee carica cutiere? Nooru ya caciparo ma,” ca tugoofaifura.

¹⁸ To bairo i tugoofa, ocdo bairona ca tugoofa buga quenooifura: “Yu ugarique curica wiirire ya recdagu, aye wiiri capaca wiiri macare atigu. Ti wiiri ati yaragora toru ya caoterique ricare noo, ya areye unie ya cacagorije nipetiro ya cugu.

¹⁹ To bairo ya cato yoaro petiquetigaro to bairo ya cati quenoo curique. To bairi ya yerijagu. Yerija, caroa uga, eti, wariifuu ya aticda anigu,” ca tugoofaifura.

²⁰ To bairo ca ca tugoofaifura tujari Dio maca ocdo bairo ca caifura: “Mu tugoofa majiqueti majucda ma. Ati lamina mu bai yajicoagu. Bai yajiri bero mu cacagobatajere mu cugo wariifuu majiquetigu. Aperā maca tiere cugo ujjagarāma,” ca buioyura Dio, caifura Jesu.

²¹ Ti wamere queti buio majio yararo ocdo bairo na ca buioyura Jesu:

—To bairona āmi jicaa Diore catugoofaquēca areye unie jetore camai jee cū cugora. Cabopacare bairo ca tugoofa tujami Dio maca ca ucure, na caifura Jesu.

Dio cuida a sus hijos

(Mt 6.25-34)

²² To bairo na i yararo ca cabuerare ocdo bairo na caifura Jesu moquena:

—Aye wame mufija iyu: Ati yera macajere seeto tugoofaqueticdaña. Dope bairo mija cabaipere, mija cacagopere, mija caugapere, mija cajanapere nipetiro tugoofarique paiqueticdaña.

²³ Dio marire carupeoricu aniri mari caugapere, mari cajanapere mari joo majimi tie quenare.

²⁴ Miniare na tugoofaifura. Caoterā me āma naa. “Mari caoterije caricacato tiere mari ugagarā,” caifura me āma. Na caugape quenoo curica wiiri canipe quenare cacagorā me āma. To bairo cabairā na nibao joroquena na numi Dio. To bairi mija quenare mija cotegami Dio, miniacā netoro ca camairā mija cāno maca.

²⁵ Чтмabujaro mija busanemo aā majiquēna, seeto tugoofabaorunana.

²⁶ To bairi wame cāti majiquēna aniri areye unie quenare catugoofarique paiquetiparā mija ā.

²⁷ Oore tugoofaifajate. Paaquētona busna, owa, caroa baucda. Jutii to cajanapere paaquē. To bairi paaquetibaorutona caroaro bau, mari iicu jā ānana uran Salomōn ānacu caroa jutii ca cajanarique netoro.

²⁸ To bairona bai tie ta. Yoaro mee cāti, canaiori pau cānora jini, aye ramu reroru joe re ecoodaro. To bairo yoaro mee cajinipe to nibao joroquena caroa cabaupere joomi Dio tie tare. To bairi, “Mari roquere mari cacagopere mari joogami Dio,” ca i tugoofa nusubugoya.

²⁹ To bairi seeto tugoofarique paiqueticdaña mija caugapere, mija caetipere.

³⁰ Ati yera macana Diore capusubugocuēna seeto tugoofama tiere. Mija macare mija cacagopere majitugami mija Pacu umarecoo macaca.

³¹ To bairi Dio ye macare tugoofa nusubugo netofa, ati yera macaje areye unie macare boo neto tugoofaquēnana. To bairo mija cabairo mija joonemogami Dio ati yera macaje mija caboo rujarijere, ca buioyura Jesu.

Riqueza en el cielo

(Mt 6.19-21)

³² Ocdo bairo ca buionemoifura Jesu:

—Petoacā cāna ya yarā mufija i. Tugoofarique pai uwiqeticdaña. Mija Pacu Dio mijaare tujari wariifuumi. To bairi ca mena caroare cacagoparā mija cāno boomi.

³³ Mija ye areye uniere mija cacagorijere joo, wapa jeeya. Wapa jeeri, cabopacare na jooya. Ati yera macaje caboapere tugoofaquēja. Dio ye, caboquetipe macare tugoofaifura. Dio tura mija cacagore capetiquētie anicda anigaro. Toru jee rutiri maja manigarāma. Toru mija cacagorijere caroarā unaacā cauga rooye tuu reparā manigarāma umarecoopere.

³⁴ Mija camai netorije cānorure caroaro tugoofari tie jetore mija tugoofacda aninucugarā. To bairi Dio ye maca jetore ati tugoofacdaña, ca buioyura Jesu.

Hay que estar preparados

Ocdo bairo ca buionemoifura Jesu:

³⁵ —Yu catunu atipere tugoofari mija yeri macajere caroaro quenooocaricā ani yuuya. Ja bujurique pēo bujurarore bairo ātana anicdaña.

³⁶ Ca paari maja na uran wamo jiarica boje ramu cāno ca caāto bero ca catunu ejaragore ca yuarāma. To bairi tunu eja joperu na ca cajeniifaro apirā nemoo ca boca pā jōorāma.

³⁷ Caniquēnana caroaro cāre cayuuricarā aniri na ɸraɸ cɸ catunu ejaro seeto warīŋuurāma. Cariapena mañña i buio. To bairo na cabairo na ejaɸ na ɸraɸ nemoo ɸgarica cajawarɸ na rui roti, ɸgarique na ricawo nuɸmi. Cɸ majuuna na ɸraɸ nibaorɸcɸna na ɸgarique ricawo nuɸmi.

³⁸ To bairi ñami recomaca o cabuju atí paɸ casaniquēnare cɸ cabuɸa ejarā aniri warīŋuurāma. To bairi nare bairona cátiparā mña ā, yɸ catunu atíparo juɸoye mña yeri quenoo yuurāa.

³⁹ Ape wame quenare tuɸooñña. Wii ɸraɸ, “Ati ñami to cararɸ majuu ejagami jee rutiri majocɸ,” i majiquēcɸmi. Cɸ camajiata caroaro bipe, caniquēcɸna cotebocɸmi, jee rutiri majocɸ jāremi ñi.

⁴⁰ To bairona yɸ quenare, “To cararɸ majuu tunu ejagami jā ɸraɸ,” mña i majiquestigarā. To bairi caroaro yɸ catunu atípere tuɸooñarā caroaro yɸ caboorije jetore átícōa aninucña, na caññɸ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Mt 24.45-51)

⁴¹ To bairi Pedro maca Jesure cɸ cajeniññañɸ:

–ɸraɸ, ¿atie camaja nipetirore na buioɸ mɸ ñti? O ¿jā jetore que buioɸ mɸ ñti?

⁴² To bairo cɸ cañro Jesu cañnemoñɸ moquena:

–ɸraɸ jīcaɸ aperoɸ aáɸ juɸoye cɸ paabojari majocɸ jīcaure ocōo bairo cɸ ñimi: “Yɸ paabojari majare na caraapere na rotiya. Na caɸapere to cānacá rɸmɸ na jooya.”

⁴³ To bairo cɸ ñri aperoɸ aáteññami. Cáaáteññau aátacɸ tunu ejaɸ cɸ yere carotibojau cɸ cañ rotiricarore bairona caroaro cɸ cáto tñju, seeto cɸ warīñuu tñjuɸmi.

⁴⁴ Cɸ warīñuu tñjari, “Nipetiro yɸ yere yɸ ēoro macacɸ carotii mɸ anigɸ,” cɸ ñi, ɸraɸ jōɸmi.

⁴⁵ Cāre carotibojau rooro cɸ cápata, “Yoaro bauquetigami yɸ ɸraɸ,” i tuɸooñari, cɸ ɸraɸ paari majare na quē, jibiorique caeti pairā mena eti cumu, ɸga paca, cɸ cabaiata rooro ropiyeye ecoobocɸmi.

⁴⁶ “Yɸ ɸraɸ di rɸmɸ, noo cararɸ cāno majuu tunu atígumi,” cɸ cañ majiqueti paɸna cɸ tunu ejabocɸmi cɸ ɸraɸ yua. Tunu eja, caroaro cɸ cacotequetajere tñju, aperā caroorā, cāre caaripajeecuēna menarɸ cɸ rocascabocɸmi caroorā na cānoɸre.

⁴⁷ To bairi paa coteri majocɸ cɸ ɸraɸ cɸ caboorijere majibaorɸcɸna cɸ carotirijere átiquēcɸna cabai botioɸ ūcure seeto cɸ ropiyeyegumi cɸ ɸraɸ.

⁴⁸ Apei cɸ paa coteri majocɸ macare cɸ caboorijere cariare cáti majiquēcɸ cɸ cānoi jīabujana cɸ ropiyeyegumi cɸ macare. To bairi na ɸraɸ caroaro cɸ caboorijere cáti majirāre, “Caroaro ája,” na ñgumi. Aperā na netoro camajirā macare, “Seeto majuu na netoro caroaro ája,” na ñgumi na ɸraɸ. “Jīabujana camajirā netoro camajirā mña ā. To bairi caroaro ája mñjaa,” na ñgumi. To bairi mña cáti majiri wame cōo mña cátipere boomi Dio, caññɸ Jesu.

Jesús es causa de división

(Mt 10.34-36)

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Ati yerarɸ yɸ caejawɸ, Dio Espíritu Santore camaja na yeripere joɸ acú. Na yɸ sajooraro juɸoye yɸ caropiye tamñore anigarō. To bairi yɸ caropiye tamñore uwaro to caɸaparoro yɸ boobara.

⁵¹ “Ati yerarɸ ejami Jesu, caroa ānajere joogɸ,” yɸ i tuɸooñaqueja. Yɸ caejarije juɸori camaja ricati yɸ cāniere tuɸooñabana ame tuti, ame quēgarāma.

⁵² Camaja jīcaɸ punaa nibaorɸnana, “Jīcarona caroaro mari anigarā,” i majiquestigarāma.

⁵³ Jīcaɸ yɸ boogɸmi. Apei maca yɸ boquetigami. To bairi caracɸ cɸ macɸ mena ame tutigarāma. Caraco co maco mena ame tutigarāma. To bairona ame bai punijnigarāma jīcaɸ yɸre cabocɸ, apei maca yɸre cabooquēcɸ, to bairo anibana, caññɸ Jesu.

Las señales de los tiempos

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Camajare ocōo bairo na cañ buionemoñɸ Jesu moquena:

–Muñɸ cɸ caroca jāa atí ñgoa macare oco bñɸri mña catñuata, “Oco ocagaro bai,” mña i tñju majirā. To bairo mña cañrore bairona ocaro.

⁵⁵ Wino cajōcɸ ñgoa macai to carapuro tñjurā, “Ajigaro bai,” mña ñi. To bairo mña cañrore bairona ajiro.

⁵⁶ Mñjaa ñmñrecoo macajere dope bairo cabaurije tñjurina ati yepa macajere to bairona baigaro bai, mña i tñju maji. To bairo catñju majirā nibaorɸnana, ¿Nope ñrā ato cōo mññja cáti ñnoobatie macare to bairo ñgaro áa, mña i majigaquēeti? To bairi, “Camajirā jā ā,” cañrore mña ā.

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt 5.25-26)

⁵⁷ ¿Nope írã mũaja majuuna, “Atie cariape macaje cátipe ã,” mũaja ĩ tũgooña beje majiquēeti? ¿Nope írã mũaja majuuna caroare mũaja tũju beje majiquēeti?

⁵⁸ Apei, “Rooro yũ mũ ájupa, to bairi yũ mũ wapamo,” mũajaare ĩ tutiri, ƣarãrũre cũ cawadajãgaro nemoo cũ mena oca quenoocõaña. Cũ mena mũaja caoca quenoocũepata ƣraũ jues tũrũ mũaja joobõami. Cũ mena mũaja caoca quenoata jues tũrũ mũaja jooquetigũmi. To bairi mũaja caĩ oca quenoocũepata jues tũrũ mũaja cũ cajooro cũ maca polisĩa mũaja ƣraũre cũ pijo átiri, presorũ mũajaare cũ cũ rotiboami.

⁵⁹ To bairi presorũ mũaja na cajooro nipetiro mũaja cawapamorijere mũaja cawapaye peoquēpata mũaja buuquetiborãma, na caĩũrũ Jesu.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Jesu camajare cũ cabuio ani paũ aperã cũ tũrũ caejayuparã. Eja, Pilato, ti maca ƣraũ jĩaarã Galilea macanare na cũ cajĩa rotiriquere Jesure cũ cabuioyuparã. Pilato ocõo bairi na cáti jĩa rotiyurũ. Na maca waĩbũcũrãre jĩa joe buje mũgori Diore áti nũcũbũgorã cátiabajuparã. To bairi na cáti ani paũna Pilato cũ cajĩa roticarã ejari, na cajĩa recõañuparã.

² To bairi na caĩ buiorijere apii ocõo bairi na caĩũrũ Jesu:

—¿Dope bairi mũaja ĩ tũgooñati mũaja? Na yarã aperã netoro caroorije cána aniri jĩa ecooricarãma, ¿mũaja ĩ tũgooñati?

³ To bairi cabaiquējupa. Cariape mũaña ĩ buiogũ. Mũaja quena caroorije mũaja cátajere tũgooñarique pairi mũaja cawajoaquēpata to bairona mũaja tamũo yajigarã mũaja quena, na caĩũrũ Jesu.

⁴ —Ape wame quenare mũaña ĩ buio. Siloéru na cawe nũcorica tutu capua ña aáto dieciocho cãnacũ camaja cajĩa ecooyuparã ti tuture. Aperã Jerusalén macana netoro caroorije cána aniri jĩa ecooricarãma, ¿mũaja ĩ tũgooñati?

⁵ To bairi cabaiquējupa. Mũaja quena caroorije mũaja cátajere tũgooñarique pairi mũaja cawajoaquēpata to bairona mũaja tamũo yajigarã mũaja quena, na caĩũrũ Jesu.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ To bairi na ĩri bero queti buio majiorica wame ocõo bairi na caĩ buioyurũ Jesu:

—Jĩcaũ camajocũ cũ ya wejerũre higuera cawamecũtĩ yũcũre caoteyurũ. Cabero, “Mere rica cuticoato,” ĩ caĩtũũ aábajurũ. Carica mañũre.

⁷ Carica mano tũjuri cũ ya wejere caraabojaũre ocõo bairi cũ caĩũrũ: “Itia cũma aápa. Atii ricare jeegũ nairoacã yũ tũju atĩnucubapa. Jĩca unoacã yũ bũgaquēe. To bairi tiire queti rocasõaña. Caĩũũquēti majuuna apreya caroa macare yũ caoteborore mata tũjunucu.”

⁸⁻⁹ To bairi cũ caĩro: “ƣraũ, mari rocaquēna mai. Tii pũtore yũ yejea aju ðwa tuuñagũ, ¿ape cũma to rica cutiuetibocũti? ĩi. To carica cutiueticõaata to cõona mari queti rocasõagarã,” cũ caĩũrũ cũ caraabojaũ, caĩ buioyurũ Jesu. Tiere to bairi ĩi camaja na cawajoapere na yũ yũũũ mai, nemoona na yũ poriyeyequetigũ ĩi, to bairi caĩũrũ.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Jĩca rũmũ yerijãrica rũmũ cãno neñaro buerica wĩĩrũ camajare na ĩ buio ãcũ cájupũ Jesu.

¹¹ Tĩ wĩĩrũ caĩũro cãromio cãáa wamũnũca po aá majiquēco. Yeri wãti to bairi co baio joroque co cájupũ. Dieciocho cũmari to bairi cabai ãco caĩũro.

¹² Jesu cõre co tũju, co carijoyurũ:

—Mũ cariaye cutiere mũ yũ netoocõa, co caĩũrũ.

¹³ To bairi co ĩna, cũ wamori mena co caĩũ peoyurũ. Co cũ caĩũ perona mere cariape cawamũ poyuro. Wamũ pona, Diore, “Seeto ñũubũja,” caĩ wariñũũũrũ.

¹⁴ Neñaro buerica wĩĩ ƣraũ Jesure cũ capunijini tũjuyurũ, yerijãrica rũmũrena co cariaye cutiere co cũ canetooro tũjuri. Punijini tũjuri, camajare ocõo bairi na caĩũrũ:

—Seis rũmũrina ã paarica rũmũri. To bairi ti rũmũri paarica rũmũri jettore netoo rotira ajã mũaja cariaye cutiere. Yerijãrica rũmũ caraaya mani rũmũre mũaja cariaye cutiere netoo rotira atĩueticõaña, na caĩũrũ ti wĩĩ ƣraũ to cãnare.

¹⁵ To bairi cũ caĩrijere apii mari ƣraũ Jesu ocõo bairi cũ caĩũrũ:

—Seeto caĩto pairã majuũ mũaja anicõa. Yerijãrica rũmũ to nibao joroquena mũaja yarãre wecũare, o burrore jia ti nũcoricarãre na popiori na tũga aá átiri ocore na mũaja ĩborã na etirica paũrũre.

¹⁶ To bairona atio Abraham ãnacũ pãrameo quenare yerijãrica rũmũ to nibao joroquena co cátipe ã. Cõre canetoope ã Satanã yoaro jiaricarore bairi co cũ cátibatajere. Yerijãrica rũmũ to nibao joroquena to bairi co cátipe ã, caĩũrũ.

¹⁷ To bairi cũ caĩro apirã cũ capunijini tũjurarã maca nipetiro dope bairi cũ caĩ wada canamu majiquējuparã. Aperã maca camaja pato cawariñũũũrũ Jesu caroaro cũ cáti ĩoorijere tũjarã.

*El ejemplo de la semilla de mostaza**(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)*

18-19 Ocđo bairo na caĩ buio majioñuru Jesu moquena:

—Urau Dio cu cānie queti ocđo bairo ā: Jīcau cu ya wejeru jīca ape mostasa cawamecutii rica apeacāre oteimi. Tii putiro pairicu majuu bucharo. To bairi tiipure minia eja, na ria bati cānipere peorāma tii ruparipure. Tii apeacāre bairona ani jugo Urau Dio cu cānie queti. Cabero pairicu cabutirore bairona nipetiropu cu ye queti jeja aāto. Minia to na capeja ani wariñuurore bairona camaja Jesure apipajeeri yerijā wariñuuriquere buagarāma īi, to bairo caĩ buioyuru Jesu.

*El ejemplo de la levadura**(Mt 13.33)*

20-21 Ocđo bairo caññuru Jesu moquena:

—Urau Dio cu cānie queti ati wamere bairo ā: Cāromio pan átigo trigo pocare itia bapa jee átiri oco mena ruogo ajuomo. Cabero moquena tierpore petoacā levadura na caññijere ajuomo, to wauato īo. Tieacā mena co caajurona pan cānira buña paio wauacoato yua. Tieacā cawauorije ti buña nipetiro cawauarore bairona Urau Dio cu cānie queti quena ati yepa nipetiropu jeja batecoato.

*La puerta angosta**(Mt 7.13-14, 21-23)*

22 Cabero Jesu Jerusalēru aācu cu caneto aāto cānacā macapurena camajare na cabuio neto aājuru.

23 To bairo cu caĩ buio aātoru jīcau Jesure cu caĩ jeniñañuru:

—Jā Urau, ¿petoacā na nicuti Dio cu cacatorā mū turu caneto ejararā?

To bairo cu caĩro:

24 —Capāarā Dio turu ejagabaorunana eja majiquetigarāma, Diore canucubugoquēna aniri. Mūja maca Diore caari nucubugorā caējaqueti jopecāru cajāa aānaacāre bairona mūja ā, jīcaarāacā aniri. To bairi ti jopecāru cajāagarāre bairo maca anicđaña Dio cu catujoorije átiri.

25 Apeye na caĩ buio majioñuru Jesu moquena:

—Wii urau cu cabia jāato bero cu joreru cañoje tujnucurāre bairona mūja anigarā Dio turpore jāagarā. To bairi mūjaa, “Urau, jā pā jđo jom ajā,” cu mūja ībagarā. To bairo mūja caññijere mūja yuquetigumi. “Mūjaare yu majiquēe. Noo macana mūja ānaa ta, mūñija majiquēe,” mūja īcđagumi.

26 To bairo cu caĩro ocđo bairo mūja īcđa ani bugañagarā: “Jāana mū mena jā cabapacuti eti uganucuwu. Jā ya macapure Dio ye quetire mū cabuio teñawu,” cu mūja īgarā.

27 To bairo cu mūja caĩro, “Mūñija majiquēe, mere mūñija īwu. Aperoru aānaja. Caroorā mūja ā nipetiro,” mūja īgumi.

28 Toru Urau Dio cu cāporu Abraham, Isaá, Jacobo, Dio ye quetire cabuioricarā tirumuru macanare Dio turu cānare na mūja tujugarā. Na tujarā, “Marire recđañuri,” mūja ī tugoñarique paigarā. “¡Agu!” mūja ī otigarā, seeto tugoñarique pairi que mena.

29 To bairi camaja nipetiropu macana Dio turu ejagarāma. Toru cu mena uga ruigarāma, na caññuru Jesu.

30 To bairo cabairi paure ocđo bairo baigaro: Ati yutearu cāna jīcaarā cawatoa cāna na caĩ tugoñabatana maca uparāre bairo anigarāma Dio turu. Apera ati yutearu cāna jīcaarā cauparā cāna una maca torpore cawatoa cāna anicđagarāma, caññuru Jesu.

*Jesús llora sobre Jerusalén**(Mt 23.37-39)*

31 Jesu to bairo camajare cu cabuiori pauna fariseo maja jīcaarā cu turu caejayuparā. Cu turu eja, ocđo bairo cu caññuparā:

—Urau Herode mū jīagamī. To bairi uwaro aperoru aācuja.

32 To bairo cu na caĩro:

—Herodere cañtorique paire ocđo bairo cu ī buioya: “Yucu, bujuye camaja na yeripu cajaanā wātiare na yu buu rebojagu mai. Cariayecuna quenare na yu catiogu. Bujuye ape gumu maca to cđona yu átī yaparogu, ĩmi Jesu,” cu īña Herodere.

33 Bujuye ape gumuru yu eja aāgu Jerusalēpore. To bairi yucu, bujuye, to bairona átīcđa ācu yu āa mai Jerusalēru yu caeja aāparo jugoye. Toru ejan to cđona yu átī janacđagu tiere. Jīcau maca Dio ye quetire buiori majocu aperoru Jerusalén cāniquētoru jīa ecoorique maa, na caññuru Jesu.

To bairi Jerusalēru na caññaru yu ā īi, to bairo na caĩ buioyuru Jesu fariseo majare. To bairo na ī, ocđo bairo caññuru Jesu Jerusalén macanare:

³⁴—Mujaa Jerusalén macana Dio ye quetire cabuioarē cajiā rerā mja ā. Mja tɔrɔ Dio cɔ cabuio roti joobanare ūta rupaa mena care jīarā mja ā. Mjaare maii caree yɔ tɔrɔ mɔñña pi neonucugabara. Āboco co punaacāre maio nare co cajee neo cūrore bairona mɔñña átiganucubara. Yure mja booquēe.

³⁵To bairi mja cāni paure rocagumi Dio. Cariapena mɔñña ĩ. Mere to cōona yɔ mja tɔrɔ tɔrɔ. Yure mja tujunemoquetigarā ati yeparɔ yɔ catunu atiparo jugoye. Ti paɔ cāno yure tujarā ocōo bairo yure mja ĩgarā: “Cajugoyerɔ Dio, ‘Cɔ yɔ joogɔ,’ cɔ caĩricɔna āmi Jesu. Caĩruu majuucoān āmi,” yure mja ĩgarā, caĩñurɔ Jesu.

14

Jesús sana a un hombre con enfermedad de hinchazón

¹ Jica rɔmɔ na yerijārica rɔmɔ cāno Jesu saugɔn aɔjuru fariseo majocɔn urɔn jīcɔn cɔ ya wīru. Tɔrɔ cɔ cāno fariseo mja seeto Jesure cɔ catujɔ coteyuparā.

² Tɔrɔ Jesu riape majuure caĩñurɔ jīcɔn rupaana cabipii.

³ To bairi judío majare cabuerāre, fariseo mja quenare na cajeniñañurɔ Jesu:

—Yerijārica rɔmɔ cāno ¿Moisé cɔ caucarique cariaye cɔnare to catio rotiquetibaupari?

⁴ To bairo na cɔ caĩ jeniñaro dope bairo cɔ caboca ĩ yuchējuparā. To bairi cariaure cɔ pañari cɔ cacatiouurɔ Jesu. Cɔ catio yaparo cɔ catunu aá rotiyuru.

⁵ Cɔ tunu aá rotiri bero cāre catujɔ coterāre ocōo bairo na caĩñurɔ:

—Mja yan burro, o wescɔ ocōo jeerica operɔn cɔ caroca jāa aápara nemoona cɔ mja ne buuborā yerijārica rɔmɔ to nibao joroquena, na caĩñurɔ Jesu.

⁶ Na maca dope bairo cɔ caĩ yɔ majiquējuparā yua.

Los invitados al casamiento

⁷ Fariseo majocɔ, yɔ tɔrɔ na ūgaato ĩ, cɔ carijoricarā caroa paari uparā na caruirijerɔre na cabeje ruio tɔrɔri ocōo bairo na caĩ buioyuru Jesu:

⁸ —Wamo jiarica boje rɔmɔ mjaare na sauga rotiaa uparā na caruirijere ruigaqueticoāña. Uparā yerɔre mja caruiata jīcɔn mja berorɔn saurɔn maca ejaboami.

⁹ Cɔ saejaro, “Ani urɔn cɔ caruirarore wamɔncañā. Jō maca ruija,” mja ĩboomi mjaare carijoricɔ. To bairo mja cɔ caĩro aperā na catujɔjoro boboro mja baiborā.

¹⁰ To bairi mja na sauga rotiaa saujaro maca ruiya mja. To bairo mja cabairo tɔrɔn mjaare sauga rotiricɔ mja ĩgumi, “Yɔ yan, atobajaacā uparā mena ruiya,” ĩboomi. To bairo mja cɔ caĩro apirā mja tɔ caruirā boboro tujmquetigarāma. “Ati mja sañuurā āñura,” mja ĩgarāma.

¹¹ Nii, “Cāni majun yɔ ā, cɔ majuuna caĩ tɔgoññɔn sawatoa macacɔ cɔ anio joroque cɔ cūgumi Dio.” “Sawatoa cācɔ yɔ ā yan,” caĩ maca aperā netoro cācɔ anigumi, na caĩ buioyuru Jesu.

¹² Na ĩ yaparo, “Yɔ mena ūgaya,” cɔ caĩricɔre, ocōo bairo cɔ caĩ buioyuru Jesu:

—Mɔn aperāre mɔ mena na ūga rotii mɔ mena macanare, mɔ bairāre, mɔ yarāre, paĩro sacugorāre na rijoqueticoāña. Nare mɔ carijoata na quena mɔre ūga rotirā mɔ rijo ameborāma. Nare mɔ carijo jugorique wapare bairona mɔ ĩrā mɔ ĩborāma.

¹³ Mɔ tɔrɔn aperāre mɔ sauga rotigaata cabopacarā macare na pijoya. Cáaa majiquēnare, jīcɔ rɔro carooye tuaricarāre, cacape manare, to bairo cabairā macare na pijoya.

¹⁴ To bairo mɔ cáto warĩñuuriquere mɔ joogumi Dio. Na maca mɔ ūga roti ame majiquēema. Mɔ maca to bairo ácɔ Dio yarā caroarā na catunu catiri paupure caroa majuure mɔ bɔgagɔ.

El ejemplo de la gran cena

(Mt 22.1-10)

¹⁵ To bairo Jesu cɔ caĩro apii jīcɔn cɔ mena saugɔn ocōo bairo cɔ caĩñurɔ Jesure:

—Uparɔ Dio cɔ cānorɔ cɔ mena saugaparā warĩñuugarāma, cɔ caĩñurɔ.

¹⁶ Jesu maca ocōo bairo cɔ caĩ buio majioñurɔ:

—Jīcɔn caroaro boje rɔmɔn āti ūgagɔ saquenooñurɔ. Quenooyaparori capāarā majuure na caatí roti joobajuru.

¹⁷ Saugara paɔ majuu cāno cɔ paɔ cotebojari majocɔre, “Yɔ mena saugaparā yɔ cabuio-icarāre, ‘Mere na ūgara aparo. Yɔ quenooyaparo mja ĩ joomi,’ na ĩ buioña,” caĩñurɔ. To bairi cɔ paabojari majocɔn maca na cabuioñ aabajuru yua.

¹⁸ To bairo na cɔ caĩ buioñ ejarijere apirā nipetiro cɔ capibatana, “Jā aá majiquēe,” cɔ caboca ĩñuparā. Jīcɔn ocōo bairo cɔ caĩñurɔ: “Jīcɔ yera oterica yera yɔ wapaye yaparo. To bairi yucnacā ti yepare tujɔ aá cɔ yɔ áa. To bairi, ‘Ati majiquēemi,’ cɔ ĩña mɔ uraure,” cɔ caĩñurɔ.

¹⁹ Apei, “Pɔga wamo cōo cānacān wescare na yɔ wapaye yaparo. To bairi yucnacā na tujɔ aá cɔ yɔ áa mai. To bairi, ‘Ati majiquēemi,’ cɔ ĩña mɔ uraure,” cɔ caĩñurɔ.

²⁰ Apei quena, “Үн нѳмо сѳтисоару ууһсаасѳна. То байри ун аа мајиқуѳе,” сѳ саїѳирун.

²¹ То байро на саїро сатунисоајурун раабојари мајосу сѳ ұрау тѳрун. Туну аа, сѳ ұрағре на саїрика wame сѳо сѳ cabuio реосбаїирун. То байро на саїриқере апири, сарунјинїиїирун саўрау. Пунјинї, сѳ раабојари мајосыре осѳо байро сѳ саїѳирун ууа: “Uwago macарu аасѳја. Nipetiro maca watoариру ноо сѳни рауриасѳрун сѳна саборасарѳ macare на пиуа. То байри сѳаа мајиқуѳенаре, сааре тѳјуқуѳенаре, сарѳпори рооуе туарикарѳре, то сѳнасѳ рау macana то байро cabairѳ jetore на пиуа.”

²² То байри сѳ раабојари мајосу сѳ ұрау саборасарѳре сѳ сари rotiricarore байрона на сарїи ајурун. На пи упаро осѳо байро сѳ саїѳирун сѳ ұрағре: “Урау, ун тѳ carotiricarore байрона ун пи упароуна. То байро јоғоқуена wїi maca јирақуѳе mai,” сѳ саїѳирун.

²³ То байро сѳ саїро апи осѳо байро сѳ саїѳирун сѳ ұрау моқуена: “Аасѳја maca тѳјарорїру macanare ма тѳ сѳаати рау сѳна қуенаре на пија. То байро тѳ сѳто ун wїi јирағаро ууа,” сѳ саїѳирун раабојари мајосыре сѳ ұрау.

²⁴ “Ууһса ууа ун сауға роти јубобатана maca ұғақуѳети мајуусѳбағарѳма, јосу тее ун ї” сѳ саїѳирун сѳ ұрау, на саїѳирун Jesu ууа.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Camaja capѳarѳ Jesure сѳ сајја ајјураѳ. То байро на cabairo Jesu на амејоре нѳса тѳјари, осѳо байро на саїѳирун:

²⁶ –Aperѳ тѳја camairo netoro у҃ре маїѳа. У҃ре тѳја camairo netoro aperѳ macare тѳја camaiata ун мена macana тѳја ани мајиқуѳигарѳ. То байри тѳја расыре, тѳја нѳмоаре, тѳја пуннаре, тѳја байрѳре, тѳја сѳниесѳте қуенаре тѳја camairo netoro у҃ре маїѳа.

²⁷ Уна ун ропиуе тамоғоу. Apei ун cabuei anigabaорѳсына, “Сѳ cabairicarore байро ун ропиуе тамоғатее ууа,” саїи ўси maca ун мена macas аниқуѳигѳми, на саїѳирун Jesu.

²⁸ –Јїсау сауһыари wiire ѳтиға сѳ ниуеруе сѳоѳа јуғоуѳми, ти wiire раарїқуе wapa ѳуу саурауерепе то ејағабарари? Ы.

²⁹ Сѳ сасѳоѳа јуғоуѳепата ти wїi recomaca сѳнона сѳ ниуеру сѳ саурауерїқуе пети-соабого. То байри сѳ сѳтибата wiire ѳти упаро мајиқуѳибуѳми. То байро cabairїјере тѳјарѳ аперѳ сѳ ї ереборѳма ти wiire сауабатацѳре.

³⁰ “Ани сапарїи wiire ѳтиғабажури. Упаро мајиқуѳѳјури,” сѳ ї ереборѳма.

³¹ То байро quena јїсау ұрау аpei ұрау мена сѳ саае қуѳеро јуғоуе осѳо байро тѳгооѳауѳми: “Ѓуна реето бујаасѳна ун ўһна мена сѳ maca ун netобујаро сауһыасыре сѳ ун аме қуѳе осабѳтибосѳти?” Ы тѳгооѳауѳми.

³² То байри аpei ұрау maca јорпна сѳ уарѳ јїари маја pato мена сѳ сѳно, “Mari аме қуѳеқуѳетїсѳато,” ї, сѳ queti јоуѳми.

³³ То байри ун cabuerѳ anigarѳ сароаро тѳгооѳа јуғоуа тѳја сѳтипере. На сасѳоѳа јуғорикароре байрона ѳја. То байри нїи сѳ уере маїи тїере сасѳу аауеоғақуѳесѳ ун мена macасу ани мајиқуѳигѳми, на саїѳирун Jesu.

³⁴ “Моа саосаарїје һуубуја. Саосаақуѳетїе macare dope байро ареуе уние ұғарїқуѳерупе јаһа манїборо.

³⁵ Оуа турїқуе quena һууқуѳиборо саосаақуѳетїе анїри. Careпe анїборо. Ноа у҃ре саарїрѳ ун саї буиорїјере сароаро апијаяуа, саїѳирун Jesu.

15

El ejemplo de la oveja perdida

(Mt 18.10-14)

¹ Camaja уере гоиборноре ниуеру јеебојари маја, аперѳ сароорѳ quena Jesu тѳрун саејану-суїураѳ, сѳ сабуиорїјере апиғарѳ.

² То байри fariseo маја, аперѳ јудїо мајаре cabuerѳ роорїје Jesure сѳ саї wada паи coteуураѳ:

–Ани сароорѳре на барасѳти ұғануцѳми, сааее їһураѳ.

³ То байро на саїро апи осѳо байро на саї буио мајїоһирун Jesu:

⁴ –Јїсау сїен овејаре сасѳоу јїсау сѳ сабууқуѳепата nare noventa y nueve мајїу сау҃јарѳре сароа та сѳни рауру на сїсѳари сауајїїсѳре сѳ масау аабѳми.

⁵ Сѳ maca буғасбағирун сѳ не ара, wariһуубѳми.

⁶ Wariһуури сѳ уа wiїру туну еја, аперѳ сѳ уарѳре, сѳ мена macanare неһаро ротїбуѳми. “Сѳ ун буғаву ун овеја сауајїїсѳре. Маја quena ун wariһуунеморѳ ајѳ,” на їбуѳми.

⁷ То байри осѳо байро маїһуја їғу: Овеја сауајїїсѳре сѳ сабуға wariһууорогe байрона, јїсау ўси сароорїје сѳ сѳтајере сѳ сѳјитїрїтї wajoa reata ўмѳресоорѳре Dio сѳ тѳ macana мена wariһуу netоғуѳми. Аперѳ, “Саїһуарѳ јѳ ѳ. Caroorїје маа јѳра. То байри јѳ јутїрїтїқуѳе,” саї

tugooñarā macare na jūgo tujū warĩñuquetigumi Dio cū tū macana mena, na caĩ buioyupū Jesu.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Ape wame na caĩ queti buio majioñupū Jesu moquena:

—Cāromio paio cawapacuti tiiri puğa wamo cōo cānacā tii cacūgoo jīca tii cayajiro tujūo jīa bujuricarore jīa buju átiri to cānacā paçpūre owa macabomo, ti tiire buğago.

⁹ Ti tiire buğacōaripū warĩñuo aperāre co yarāre, co mena macanare na pi neobomo, yū warĩñuunemoña mūja quena na io. “Yū niyeru tii cayajirica tiire yū buğacōawū,” na ĩbomo.

¹⁰ Cariapena mūñjā ĩ: Co cawariñuurore bairona warĩñuu netogumi Dio cū tū macana mena camajocū caroōn caroorije cū cātajere jutiriticōari cū cawajoaro, na caĩñupū Jesu.

¹¹ Ape wame queti buio majorica wame cabuioyupū Jesu moquena:

—Jīca camajocū cū punaa sañña puğarā caĩñuparā.

¹² Cabai maca cū paçure ocōo bairo cū caĩñupū: “Caascū, mū cacūgorijere mū cabai yajiro bero carecomasa yū cūgo ujağū. To bairi nemoona yū ricawoya yū cacūgo ujarere,” cū caĩñupū. To bairo cū caĩro na puğarāpūrena na caricawoyupū cū yere yua.

¹³ Noo cānacā ĩmū bero meena cabai maca cū ye apeye uniere nipetiro jee, aperopū cayoaropū cāaáteñaa aācoajupū. Topū cū cāaáteñari paçpū cū ye niyeru cū paçū cū caricawobatajere caroorije cū caboorijerena cawapaye re peticōañupū.

¹⁴ Cū niyeru cū cawapaye re petiro bero ti yepapū quena caugarique peticoajupe. To bairo to cabairo seeto cañigo tamno jūgoyupū.

¹⁵ Ñigo riabacū ti yepa macare capaarique jenii aājupū. To bairi ti yepa macacū maca cū yejeare cū canu cote rotiyupū.

¹⁶ To bairi na coteipū caroorije yejea na caugarijerena caugaganucūñupū, seeto ñigo riabacū. Samaja noa aperā cū caugarique nuquējuparā.

¹⁷ To bairi rooro baibacū cū ueripū ocōo bairo caĩ tugooñañupū: “Capāarā yū paçū unia na ugarique petiquēto. Yū maca ĩnore ĩi atopū yū ñigo riacuti unā?” caĩ tugooñañupū.

¹⁸ “Yū paçū tūpū catunu aāpañ yū ācū. Tunu ejañ ocōo bairo cū yū ĩgu: ‘Caascū, rooro mū yū caosa aripajeequēpū. Dio quenare to bairona rooro cū yū caosa aripajeequēpū.’”

¹⁹ Mū macare bairo yū cūgoqueticōaña yucūra yua. Jīcañ mū unia mūre caraabojari majocure bairo yū cūgoya, yū paçure cū yū ĩgu,” caĩ tugooñañupū.

²⁰ “To bairo ĩ tugooñari cū paçū tūpū catunucōajupū yua. Topū cū catunu aāto jōpūna cū catūja atō cū paçū maca cū catūjuoyupū. Topūna cū tūjūjori, cū atū boca, cū wamo ñe, cū carabarioyupū.”

²¹ To bairo cū caboca tūjuro, “Caascū, rooro mū yū caosa aripajeequēpū. Dio quenare rooro cū yū caosa aripajeequēpū. To bairi, ‘Yū macū āmi,’ yū ĩqueticōaña yucūra yua,” cū caĩñupū cū paçure.

²² To bairo cū caĩrije to nibao joroquena cū paçū na caĩñupū cū unia: “Uwaro jutii caroare jeerāja cū cañañapere. Wamo jārica beto cū cañāpa beto, ĩpūo jutii cū cacūtape jeerāja,” na caĩñupū.

²³ “Wecūre cū jīarā aāja, caroaro caricūcū mari canunucuecūre. Yū macū cū catunu ejarijere boje ĩmū mari āato, yū macū cū catunu ejarijere warĩñuurā.

²⁴ Anī yū macure, ‘Bai yajiricūmi,’ yū ĩ tugooñanucubarū. Bai yajiquējupū. Catiyupū. Cāaā yajiricure yū macure cū yū tūju buğa,” na caĩ warĩñuñupū cū paçū cū unia. To bairi boje ĩmū cāti warĩñuñuparā.

²⁵ “To bairo na cāti anī pañ cū jūgocū wejerū caraaricū tunu acū na cabajarijere saapī tunu ajupū.

²⁶ Tere apiri cū paçū unia jīcaure cū carioyupū. Cū piyo, cū cajenīñañupū. “ĩDore bairo to baiti wiipūre?” cū caĩ jeniñañupū.

²⁷ To bairo cū caĩ jeniñaro, “Mū bai tirūmūpū cāaáteñaa aātacū tunu ejami. To bairi, ‘Bai yajiquējupū yū macū ĩri boje ĩmū mari āato,’ ĩmi mū paçū, mū bai cū catunu ejaro tūjuri. To bairi wescū caroan caricūcūre mari canunucuecūre jīa rotimi, boje ĩmū ātigū,” cū caĩñupū cū paçū unia.

²⁸ To bairo cū caĩ buiorijere apii punijini, cañāgaquējupū. To bairo cū cabairo tūjūñ cū paçū maca cū capii buti ajupū.

²⁹ To bairi, “Caascū, yoaro majuu caroaro mūre yū caraanemonucūwū. Yū mū carotirijere mū yū ĩ botioquetinucū. To bairo mū yū cabairije to nibao joroquena jīcañ nuricū ĩcūnacāre yū mū joquetinucū, yū mena macana mena boje ĩmū yū cāti uğaborapūre.

³⁰ Anī mū macū macare aperopū mū ye niyerure cāti bate rei aātacū cū catunu ejaro tūjūñ wescū caroan caricūcūre na mū jīa roti, cāre boje ĩmū yū āti warĩñuugū ĩi. To bairi caroaro cū mū ātiboja mū niyeru cū mū cajoobatajere caroorā romiri mena cāti recōaricū cū nibao joroquena,” cū caĩñupū.

³¹ To bairo cū caïro, “Macū, yū mena ato mū aninucu mūa. Atie yū cacūgorije mū ye jeto āno bai.

³² Anī mū bai cāaateñā aātacu, ‘Bai yajicoatacūmi,’ yū caï tūgoofñanucubarū. Catiyupī. Tunu ejami. Cāaā yajiricūre mū baire cū mari tūjū būga moquena. To bairi cūre warīñuūrā boje rumū cātipe ā,” cū caïñūpū cū pacū, na caï buioyupū Jesu camajare.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Ape wame queti buio majiorica wame na caï buioyupū Jesu cū cabuerāre:

—Jīcaū caapeye unie paii cū yere carotibojari majocū cacūgooyū. Apeřā maca, “Mū yere ati rei āami mure carotibojari majocū,” cū caï wadajāñuparā cū ūrañe.

² To bairo na caïro apii cū yere rotibojari majocūre cū pijori ocōo bairo cū caïñūpū: “Apeřā mū cāti rerijere yū buioma. To bairi mū cātajere cōofñari yū uca tu jooya. To cōona yū yere mū rotibojaquetigū yua.”

³ To bairo cū caïro cū rotibojari majocū caï tūgoofñāñūpū: “Abū. ĶDore bairo yū baiati? Yū ūrañ yū buumi. Ape wame paarique caotepa yeparire yejearique uno yū āti ocabātiquēcū. Boboro aperāre niyeru yū jeni rui teñagaqueticūpū.

⁴ Baiyupa ocōo bairo yū ātigū yū ūrañ ūre cū cabuuro bero, aperā na tūpū ūre na ani rotiato īi, ūre na ātinemoato īi.”

⁵ To bairi cū ūrañe sawapamorāre na cāno cōo na capi peticōāñūpū. Na pi, ocōo bairo cū caïñūpū cāni juōone: “ĶNoo cōo majuu yū ūrañe mū warapoti mūa?” cū caï jeniñāñūpū.

⁶ To bairo cū caï jeniñāro: “Capee ūgarique ajurique ūje raperi cien majuu yū warapoto,” cū caïñūpū. To bairo cū caïro: “Ruiya uwaro. Atie mū sawapamorije catujari pūūgorū cincuenta raperi jeto uca tuya,” cū caïñūpū rotibojari majocū.

⁷ To bairo cū ī, apeī macare moquena, “ĶNoo cōo majuu mū warapoti, mū quena?” cū caï jeniñāñūpū. “Capee, cien porī majuu capan quenoopere trigore pan cātipege yū warapoto yua,” cū caïñūpū. To bairo cū caïro: “Atie mū sawapamorije cāni pūūgorūre tūgaro maca, ochenta porī jeto uca tuya,” cū caïñūpū.

⁸ Cūre cū yere carotibojari cūre cū caïtorijere cū camajicōāñūpū cū ūrañ. Majiri, “Cāti majii majuu āñūpū,” caïñūpū cū ūrañ.

Ti wamere buio yaparo ocōo bairo na cañnemoñūpū Jesu:

—Ati yepa macana Diore caapirajeequēna seeto āti majima na cātiere. Diore caapirajeerā na cātie na cāti majiro netoro āti majima.

⁹ To bairi mūja maca apeye uniere cūgorā tie mena aperāre na ātinemoñā. Cabopacarāre mūja yere na jooya, mūja mena na cawariñūparore bairo ĩrā. To bairo āna ūmūrecooyūre caroa ānajere mūja būgagarā.

¹⁰ Jīcaū ōcoacārena caroaro cacote majii paio majuu quenare caroaro cote majigūmi. Ōcoacārena cacote majiquēcū maca paio quenare cote majiquetibōūmi.

¹¹ To bairi ati yepa macaje apeye unieacā mena caroaro mūja cātiquēpata mūja jooquetigūmi Dio cū tū macajere caroa paio cawapa cutiere.

¹² Apeřā na yere caroaro na mūja cacotebojaquēpata mūja ye mūja cacūgope macare mūja jooquetiborāma.

¹³ Jīcaū paabojari majocū pūgarā ūparā cuti majiquēcūmi. To bairo cū cāmata jīcaūre maiquetibōūmi, apeī macare maii. Jīcaū cū carotirijere ātibōūmi, apeī cū carotirije macare ātiquēcūna. To bairona Diore āti nūcūbūgorā apeye unie macare maiquēja. Apeye uniere mūja camaiata Diore mūja āti nūcūbūgo majiquetiborā, na caïñūpū Jesu.

¹⁴ Fariseo maja to bairo cū caïrijere apirā cū caï epeyuparā Jesure, apeye uniere, niyerure camairā aniri.

¹⁵ To bairo na caïro ocōo bairo na caïñūpū Jesu fariseo majare:

—Camaja, “Cañuūrā āma,” jāre na ī tūjūato ĩrā cātito pairā mūja ā. Dio maca caroarije mūja cātiere mūja yeripūre caroaro tūjū majimi. Camaja, “Caroarā majuu āma,” mūja na caï tūjūrije to nibao joroquena mūja tūjooqueti majuu cōāmi Dio, mūja yeripūre caroaro catūjū majii aniri.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Nemoopūre Dio yere Moisé cū carotiriquere, aperā Dio ye quietre buiori maja na cabuorijere camaja na cāti nūcūbūgorije cañūpa. Tie jetore na cāti nūcūbūgobataje Juan bautisari majocū cū cabuiri pauna cāni ejooyupa yua. Ti pauna sawama queti maca cāni juōoyupa. Tie queti jetore apī nūcūbūgori ūrañ Dio cū cānorū eja majima camaja. To bairi tie quietre yū cabuiooro camaja seeto apigama.

¹⁷ Ati ūmūrecoo, ati yepa yoaro anigarō. To bairona Dio cū carotirique maca jīca wame uno petiquetigarō, na caï buioyupū Jesu.

*Jesús enseña sobre el divorcio**(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

¹⁸ Jісаи сѹ нѹморе гочари, арео мацаре нѹмосѹсѹ рооро ѓсѹ ѓами. Ареи гуена ареи сѹ карочарісоре сѹ сапнѹмо сѹрпата рооро ѓсѹ ѓами сѹ гуена.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Осѹо байро на саї буіоуруѹ Jesu могуена:

—Саїлурѹ јісаи саареуе униѹ паи. Кароа јутіи сауара пацарије јеторе сајађанусуилурѹ. То сѹнасѹ гѹтѹ байро ѹгарісоре кароа јеторе саѹга варііѹуусуилурѹ.

²⁰ Сѹ ја вѹи јоре тѹре јісаи саборасаѹ уерарѹре сасуіђа сотенусуилурѹ, Ласаро сауатесѹсѹ. Рурѹнна сасамісѹсѹ саїлурѹ.

²¹ Јоре тѹасѹрѹ соте суіђаѹ, саареуе униѹ паи сѹ саѹга реріјере сеето саѹгганусуилурѹ. То байро сѹ сабайро јаја сѹ самііре сѹ сауеронусуилурѹ.

²² Каберо сабай јајіуруѹ јуа. Сѹ сабай јајіро беро сѹ уеріре Діо тѹ мацана јѹ буіруѹ Абраћам ѓнасѹ сѹ сѹнорѹ сѹ сѹне ађјурарѹ. Каберо саареуе униѹ паи гуена сабай јајіуруѹ. Сѹ сабай јајі аѹто беро самјаја сѹ сауаа рочаууарарѹ јуа.

²³ То байрі сабай јајісарѹ ја раѹрѹ сеето сапоріје тамѹлурѹ сѹ маца. Ропіје тамѹо, тѹјѹ мѹгобасѹ Абраћаре сѹ саујѹуруѹ јѹрѹ сѹсѹре. Ласаро гуенаре сѹ саујѹуруѹ Абраћам мена сѹ сѹно.

²⁴ На тѹјѹн осѹо байро саї ауајауруѹ: “Њісѹ Абраћам, ја бораса тѹјѹја. Сеето ропіје тамѹон ја ѓісѹрѹ аті рерорѹ. Ласароре ја тѹрѹ сѹ аѹ ротіја. Осо ретоасѹ сѹ ваа араго ја саетіперѹ.”

²⁵ То байро сѹ саїро осѹо байро сѹ сабоса і јууруѹ Абраћам маца: “Тѹгоођађа мѹа. Мѹ сѹна уерарѹре ѓсѹ кароаре мѹ сасѹгонусуѹа варііѹуісоре мена. Ласаро маца торѹре ѓсѹ сеето сауамѹѹѹ. Јуцѹра кароа варііѹуісоре мена ѓсѹ баймі. Мѹ маца ропіје тамѹон мѹ бай јуа,” сѹ саїлурѹ Абраћам.

²⁶ “То байро гуенаре паірі оре ѓ марі рекомасарѹре. То байрі ја тѹрѹ сѹна мѹ тѹрѹре аѹ мајісѹеѹма. То байрона торѹ мѹ тѹрѹ сѹна гуена ја тѹрѹре еја аті мајісѹеѹма,” сѹ саїлурѹ Абраћам.

²⁷⁻²⁸ То байро сѹ саїро: “Њісѹ, ја байрѹ јіса вѹмо сѹнасѹ сѹма. Ласароре сѹ буіо роті јооја ја расѹ ја вѹіруѹ. На гуена јаѹре байрона аті раѹ тамѹоріса раѹрѹре ејарема,” сѹ саїлурѹ саареуе униѹ паи сѹнаібѹтасѹ Абраћаре.

²⁹ То байро сѹ саїро: “Моісѹ ѓнасѹ сѹ саусарісѹре, Діо је гуетіре сабуіорісарѹ ѓнана на саусарісѹре гуенаре мере тіере сѹгома. Мѹ јаѹрѹ тіере на буѹ нѹсѹбугоато,” сѹ саї јууруѹ Абраћам.

³⁰ То байро Абраћам сѹре сѹ саїро: “Бајсѹеѹ, ѹісѹ Абраћам. Јісаи сабай јајісѹрѹ туѹу саірі на сѹ сабуіоро на сауѹгоођаріје вѹјоарі карооріје на сѹатјере јанаборама,” сѹ саїлурѹ тамѹоріса раѹрѹ сѹсѹ.

³¹ То байро сѹ саїро: “Моісѹ, аперѹ Діо је гуетіре буіорі маја ѓнана на саусарісѹре сааріјѹеѹеѹна анірі то байро на сабайата гуѹна аріјѹеѹетіборѹма. То байрона сабай јајісѹ туѹу саісѹѹарі на сѹ сабуіон еја аѹрѹта гуенаре аріјѹеѹетіборѹма,” сѹ саїлурѹ Абраћам, саї буіоуруѹ Jesu јуа.

17*El peligro de caer en pecado**(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)*

¹ Осѹо байро саїлурѹ Jesu сѹ сабуѹрѹре:

—Самајаре карооріјере сѹті ротірѹ анігарѹма. То байрі карооріјере аперѹре сѹті ротіи ѹсѹ паіро мајуу ропіје тамѹогумі, то байро карооріјере сѹ сѹті ротіріје буі.

² То байрі аперѹре карооріје наре сѹ ѓті ротісѹетісѹѹо ірѹ ѹта сапаріса мена сѹ вѹтѹарѹре јіа јо, сапарі јаѹрѹ сѹре роча ѹна рочасѹбаата ѹууборо. То байро ѓтѹто јаѹре саарі нѹсѹбугорѹре карооріјере на і осајѹкетібуѹмі.

³ Атіере кароаро тѹгоођађа. Мѹја јаѹ карооріје мѹјааре сѹ сѹпѹта, “Ѓтісѹеѹја, карооріје ѓ тіе,” сѹ іђа. То байро сѹ мѹја саїро апарі карооріје мѹјааре сѹ сѹтіере сѹ сајутірітіата сѹ мајірітіоја.

⁴ Јіса рѹмѹре сіете сѹнасѹ ні карооріјере мѹјааре сѹ сѹпѹта то сѹнасѹ ніна могуена јутірітірісѹе мена, “Јѹ мајірітіоја,” мѹја сѹ саїѹта сѹ мајірітіоја, на саїлурѹ Jesu.

El poder de la fe

⁵ Jesu сѹ сабуѹрѹ осѹо байро сѹ саїлурѹрѹ:

—Ѓраѹ, Діоре ја сауѹгоођа мајісѹѹ аніперѹ ја јоонемођа, сѹ саїлурѹрѹ.

⁶ То байро сѹ на саїро:

—Jiacāna Diore mija catuḡoña ocabutirije to nibao joroquena atiire sicómoro cawame catiire mija cáaa rotiatā, to majuuḡa wḡue, jō maca ria recomacaru tujnucuro aáboro.

El deber del que sirve

⁷ Paabojari majocu mija cacuḡoata cu mija carotirijere tuḡoñaña. Caotepa yepare mija yejeaboja, ovejare mija coteboja, cu paariquere peo, cu catunu ejaroru nemoona mija juḡoye cu mija uga rotiquēna.

⁸ Ocoḡo bairo maca cu mija rotirā: “Jā caugapere jā átibojaya. Jā cauga yaparoro bero mu ugagu maa,” cu mija Irā.

⁹ Cu mija carotirijere cu cáto tujnu, “Caroḡo majuu mu ájura,” cu mija Iquēna. “Cu ye riapena paḡ áscmi,” cu mija I tuḡoñacbarā.

¹⁰ Mija quena, “Dio, ‘Caroḡo yu mu átibojawu,’ yure cu Íato,” í tuḡoñaqueticōña. Dio cu cáti rotirijere áti yaparorā ocoḡo bairo cu Iña mija: “Mu paabojari mija jā ā, cawatoa cāna jā ā. Jā ye riapere, ‘Ocoḡo bairo cátiḡe ā,’ mu caí rotirique jetore jā áru. To bairi aperāre átinemorique me āmu,” caíḡe ā, caíḡuru Jesu.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Cabero Jesu Jerusalēru aácu Galilea yeparu cānacu, neto aácana, Samaria yeparu caejayuru.

¹² Toru aácu jīca macaru caejayuru. Ti macaru cu caejaro ruḡa wamo cānacān caajeri boarā cu cabocayuparā. Tie capenirije cāno maca cu tuacāru ejaquēnana uoagoruna cu caí piyuparā:

¹³ —Jesu, camajare cabuei! jJā bopaca tujya! cu caí piyuparā.

¹⁴ Jesu na tujnu ocoḡo bairo na caíḡuru:

—Aánaja sacerdotē maja turu. Na iñoorāja mija cabairijere, na caíḡuru.

To bairo na cu caíro apirā cáájuparā. Ma na cááatoruna na cabobataje cayaticoajupe.

¹⁵ Jīcaḡu na cabojariḡe cayatiro tujnu jīcaḡu caamejorecōa tunu aájuru Jesu turu.

—jSeeto Iñu majuuco! Diore caí wariñuuñuru baujarije.

¹⁶ Jesu turu eja, ruḡoratuaru tuatu mubia cumuri cu caíḡuru Jesure:

—Caroḡo majuu yure mu átibojayura.

To bairo caí Samaria yera macacu caíḡuru cā.

¹⁷ Jesu maca cu jetore cu tujari ocoḡo bairo caíḡuru:

—Ruḡa wamo cānacāḡe na yu catiowu. ¿Aperā maca poḡ na aáti?

¹⁸ Aní jīcaḡu judío majocu aniquetibaorucana Diore, “Ñuu majuucoā,” cu í acú tunu ajuri, caíḡuru Jesu.

¹⁹ To bairo í Samaria macacu caajeri boabatacu cu caíḡuru:

—Wamñucaña. Mu ya ruḡuru tunu aácja. Yu mu apirajee nuḡubugowu, cu caíḡuru Jesu.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Fariseo maja Jesure ocoḡo bairo cu caí jeniñañuparā:

—¿Noḡ cōoru Dio áti yeparuḡe camaja tureḡe cāni majuuḡe cu jouti Uraḡe?

To bairo cu na caíro:

—Baujarije tujariquena aniquetigaro.

²¹ To baiḡi ape wame caacōri wamere tujurā, “Atoru roti juḡomi,” o “Jōru maca roti juḡomi Uraḡ Dio cu sajoc,” í majiquetigarāma camaja. Uraḡ Dio cu sajoc mija turu anitugami, na caí buioyuru Jesu fariseo majare. Mere yuna yu ā í to bairo na caibajuru Jesu.

²² Cabero Jesu cu cabuerāre ocoḡo bairo na caíḡuru:

—Cabero ape ruḡu cāno, “Cu catunu atipere jā boobara,” yure mija Igarā. To bairo mija caíḡiḡe to nibao joroquena yu bauquetigu. Yure mija tujnquetigarā.

²³ Aperā, “Mere ejatugami. Atoru āmi,” mija Igarāma. Aperā, “Jōru āmi,” mija Igarāma. To bairo na caíro na tujru šja aáqueticōña.

²⁴ Vuḡo cu cayaberije muḡru cu sawamu ató maca yabe roca jooro muḡru cu caroca jāari joreru sayabe roca turore baiḡona yu catunu ató haugaro.

²⁵ To bairo yu cabaiparo juḡoye seeto yu ropiye tamogru. Ati yutea macana, “Dio cu sajooricu me āmi,” yu íbana yu ropiye tamog joroque yure átigarāma.

²⁶ Noé cu cāna yutearuḡe na cáti ānatore baiḡona áticōa anigarāma yu catunu ejaḡi ruḡuru quenare.

²⁷ Ocoḡo bairo cáticōañura Noé cumua capairicaru cu cajāparo juḡoye, oco paio caocaparo juḡoye: Ti yutea macana uga, eti cumu, nuḡocuti, cāromia manaruacuti, to baiḡona cáticōa aninucñuparā na carua petiparo juḡoye. Ti yutea macana na cáatore baiḡona camaja áticōa anigarāma, yu catunu ejaḡi ruḡuru quenare.

28-30 Lote sawamescun ānacun cun cāni yutea quenare Sodoma sawamescuti maca cun caruti butiro hero nemo pero caūrije oco caocarore bairo care peayure umirecoo macaje. To bairo baibato na cāti jīa re peticōaŋupe Sodoma macanare. To bairije na to cāti jīa reparo jūgoye ocoo bairo cabai āñuparā ti maca macana quenā: Ūga, eti cumu, apereyere wapeye cūgo, nuni wapatanucu, ote, wiiriye, cātīcōa aninucūñuparā. To bairona átīgarāma camaja Lote cun cāni yutea macana na cātatore bairona, un catunu ejari paun quenare. To bairo na cātīcōanona un atīgu.

31 Un caejari paun cānore jīcaarā na ya wiiri tūbūja capaa āna na ya wiiripure na tunu jāaquetīcōato. Na yere na jeeyora aāquetīcōato. Apera quenā wejeripun capaa āna na ya wiiripure na tunu aāquetīcōato.

32 Lote numo co cabairiquere tūgoōñaña. Co ya maca, Sodoma caūro co apereyere maibaco seeto catūgoōñarique paiyupo. To bairi Dio co carocayupun Lote numore, apereyere uniere seeto co catūgoōña mai pairije bui. To bairi cōre bairo baiquetīcōaña. Apereyere uniere tūgoōña mai tunuoquetīcōaña.

33 Noa na majuuna na caboorijere cātīcōa āna maca yajīgarāma. Apera maca na majuuna na caboorijere átīquēnana Dio cun caboorije macare cāna caroa na cānicōa anipere būgagarāma, cañ buioyupun yua.

34 Na cañ buionemoñupun Jesu moquena:

—Un catunu atī paun ŋami cāno sawmua pūgarā jīca aruarena canīgarāma. To bairo na cabairi pauna ejan, jīcaure cun un ne aāgu. Apei maca tuagumi, yere caarīpajeequēcun aniri.

35 Ūmireco cāno un caejaata cāromia pūgarā ūgarique cawāia tūjunucurā anīgarāma. Jīcaore co un ne aāgu. Apeo tuagomo, yere caarīpajeequēcun aniri.

36 Sawmua pūgarā wejerun paa anīgarāma. Jīcaure cun un ne aāgu. Apei tuagumi, yere caarīpajeequēcun aniri.

37 To bairo cun caūro:

—¿Atie noorun to bairije to bairoati? cun cañ jeniñañuparā cun cabuerā.

To bairo cun na cañ jeniñaro:

—Yuca na sawn amejorero tūjūrā, “Caboan ācumi,” mūja ī maji. To bairona un catunu atōrun caroaro mūja majīgarā. “Mere caroarā, Jesure caarīpajeequēnare na cun caporīyeyeri paun ejatuga,” mūja ī majīgarā, na cañ buioyupun Jesu.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

1 Ocoo bairo cañupun Jesu cun cabuerāre:

—Diore cun jeniñucūña, “Ariquēcumi,” ī tūgoōñaquēnana. To bairo na ī, ocoo bairo queti buio majiorica wame na cañ buioyupun:

2 —Jīca macare un paun jues cañupun, caroorije cānare caporīyeyere rotii. Diore sawnūbūgoquēcun cañupun. Camaja dope bairo na caboori wamere nare cātīnemoqaquēcun cañupun.

3 Cun ya macayere jīcao sawapearico nairoacā ocoo bairo cun cañ jenio ejanucūñuro: “Un átīnemoña. Yere catūñu tutii ŋuquēto yere átīnucumi,” cun cañnucubajuro.

4 Nemoona co cātīnemoqaquējupun. Nairoacā to cānacā nina cūre co cañ jeniñoi ocoo bairo cañ tūgoōñañupun: “Diore cāti nūcūbūgoquēcun un ā yua. Camaja quenare na caboori wamere un tūgoōñaquēe.

5 To bairo sawnūbūgoquēcun un anibao joroquena atio sawapearico nairoacā un jeni patawāsoomo. To bairi co un átīnemo. Cōre un cātīnemoquēpata un querebon nairoacā co cajenīo ejanucuro,” cañ tūgoōñañupun.

6 Ti wamere na ī buio yaparo ocoo bairo na cañ buioyupun Jesu cun cabuerāre:

—To bairona cājupun jues cañuquēcun. Co caarīquējupun nairoacā co cajenīrije to nibao joroquena.

7 Dio maca cun yarā cun cabejerā nairoacā cun na cajenīro na átībojagumi. Yoaro mee na átībojagumi Dio maca.

8 Cun na cajenīro nemo na átībojagumi. To bairi yua atī yerapun tunu acūpū ¿caroaro yere caarīpajee nūcūbūgo jeniñare na un būgañati? na cañupun Jesu.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

9 Jīcaarā to macana ocoo bairo cañ tūgoōñañuparā: “Cañuūrā majuu jā ā. Apera maca caroarā āma.” To bairo cañ tūgoōñarāre atiere queti buio majiorica wamere na cañ buioyupun Jesu:

10 —Sawmua pūgarā Dio wiipun jeniñā aāna cāaājuparā. Jīcañ fariseo majocun cañupun. Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocun cañupun.

¹¹ Fariseo majocɔ maca Dio wiipɔre jãa, ejanɔca, ocɔo bairo caĩñurɔ, Diore jenigabacɔ: “Dio, aperãre bairo yɔ aniquêe. Cajee ruti pairã, cáti epericarã cunare bairo yɔ aniquêe. Ji gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocɔ, cãre bairo yɔ aniquêe. To bairi mɔre yɔ i warĩñuɔ.

¹² To cãnacã semana pugani ŋgaquẽcɔna mɔre yɔ jeni nɔcɔbɔgonucɔ. Yɔ capaarije wapa pugã wamo cɔo cãnacã tiiri niyeru tiirire wapataɔ, jĩca tiire mɔ yɔ joonucɔ,” Diore caĩbajurɔ.

¹³ Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocɔ maca jɔpɔna macapɔ tuacɔari catɔju tuogogaquẽjurɔ, caroorije cɔ cátajere bobobacɔ. “Seeto caroorije paii yɔ ã,” i jutiriti netocɔari ocɔo bairo Diore cɔ caĩ jeniñurɔ: “Dio, carooɔ majuu yɔ ã. Yɔre bopaca tɔjɔya,” caĩ jeniñurɔ Diore, na caĩñurɔ Jesu.

¹⁴ —Cariape mɔñɔja i buio: Cã caĩñuquetacɔ maca mere caroorije cɔ cátajere majiritioricɔrɔ cɔ ya wiipɔ catunucɔajurɔ. Apei fariseo majocɔ maca caroorije cɔ cátajere camajiritioya macɔna catunucɔajurɔ. To bairi jĩcaɔ, “Aperã netoro caĩñu yɔ ã,” caĩ tuogooñac ũcɔ cawatoa cãcɔ cɔ anio joroque cɔ cõgɔmi Dio. Apei maca, “Cawatoa cãcɔ yɔ ã,” caĩ ũcɔ macare aperã netoro cãcɔre cɔ cõgɔmi Dio, na caĩñurɔ Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Aperã na punaare cajee ajuparã Jesu tɔrɔ, Jesu nare cɔ ñiga peoato jã punaare ãrã. To bairo nare na cáto tɔjɔrã Jesu cɔ cabuerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atiqueticɔña, Jesure cɔ patawãcoorema, na caĩñuparã.

¹⁶ To bairo na caĩ matarijere apii Jesu maca cawimarãre na pijori ocɔo bairo na caĩñurɔ cɔ cabuerãre:

—Cawimarã yɔ tɔrɔ na aparo. Na mataqueticɔña. Ʋpau Dio cɔ cãnopɔ cãáaparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroarɔ yere catuogooñarã.

¹⁷ Cariape mɔñɔja i. Ati maja cawimarã yere na caboore bairo cabaiquẽna maca Ʋpau Dio cɔ cãnopɔ aãquetigarãma, na caĩñurɔ Jesu yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Jĩcaɔ judio majare carotii Jesure cɔ cajeniñañurɔ:

—Jesu, caroarɔ camajare cabuei mɔ ã. Caĩñu mɔ ã. To bairi yere buioya. ¿Ñee uniere yɔ ácɔnati cacaticɔa anipere bɔgagu?

¹⁹ To bairo cɔ caĩro:

—¿Nore ãi caĩñu yɔ mɔ ãti? Dio jĩcaɔna caĩñu ãmi.

²⁰ Dio cɔ caroti cõriquere mɔ majii: “Áti eperico cutiqueticɔña. Camajare jĩaquẽja. Aperã na yere emaqueticɔña. Ítoqueticɔña. Mɔ pacɔ, mɔ pacore na nɔcɔbɔgoya,” cɔ caĩñurɔ Jesu.

²¹ To bairo cɔ caĩro:

—Tie Dio cɔ carotiriquere mere cawimañacã ãcɔrɔ tie nipetiro yɔ cáti butiwa, Jesure cɔ caĩñurɔ.

²² To bairo cɔ caĩro:

—Jĩca wame mɔ rɔja. Mɔ casugorijere nuni wapa jee peticɔña. Tie mɔ cawapa jeerijere cabopacarãre na ricawo nuni peocɔña. To bairo ácɔ ñmɔrecoore pairo caĩñu netorijere mɔ cõgogu. To bairo áti yaparo to cõona yɔ mena ajã, cɔ caĩñurɔ Jesu.

²³ To bairo Jesu cɔ caĩrijere apii seeto catuogooñarique paiyurɔ, caapeye unie paii aniri.

²⁴ To bairo cɔ cabairo tɔjɔn ocɔo bairo caĩñurɔ Jesu:

—Caapeye unie pairãre majiriobɔja Dio tɔrɔ eja aãgabapata.

²⁵ Cameyo na caĩ walɔcɔ capaii apopota yita wẽ p̄iorica opeacãre cɔ caame butigaata majiriobɔja. To bairona majiriobɔja, caapeye unie pairã Dio tɔrɔ na cãáagabatie.

²⁶ To bairo cɔ caĩro:

—Baiyupa to bairo cariape mɔ caĩata noa majuu Dio tɔrɔ eja majiquẽnama, cɔ caĩñuparã cãre caapirã maca.

²⁷ To bairo na caĩro:

—Camaja na cáti majiquẽtiere cáti majii ãmi Dio. Cɔ jeto na netoo majimi.

²⁸ Ocɔo bairo cɔ caĩñurɔ Pedro:

—Ʋpau, jã casugorijere jã wiirire nipetiro jã cãáawecɔawɔ, mɔ mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰ To bairo cɔ caĩro:

—Cariape mɔjaare yɔ i. Jĩcaɔ ũcɔ cɔ ya wii, cɔ pacɔna, cɔ bairã, cɔ nɔmo, cɔ punaa nare cɔ cãáawecɔapata Dio cɔ caboore macare átigu, capee caroa cɔ casugo jurgorique netoro bɔganemogumi ati yerapɔre. Bai yajiri bero cɔ cacaticɔa anipe quenare bɔgagumi, na caĩñurɔ Jesu yua.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Jesu cɛ cabuerã mena jeto doce cãnacãure aperobɔjaacã na pi aá, ocɔo bairo na caĩ buioyurɛ:

—Caroaro ariya. Yucnacã Jerusalẽrɛ mari aágarã. Torɛ yɛ caejaro rooro yure átigarãma. Tirɛmɛrɛ macana Dio ye quetire buiori maja nipetiro yure na caĩ ucariquere bairona yure baigarɔ.

³²⁻³³ Torɛ yɛ caejaro apero macana mena yure ĩ ere, yɛ roo ere, yure ɛsoo eo re tuti, yure átigarãma. To bairo áticɔari judío maja cãniquẽnare yɛ joogarãma, cɛ bareya, cɛ ĩña na ĩrã. Yɛ na caĩjaro bero itia rɛmɛ bero yɛ tunu caticɔagu, na caĩñurɛ Jesu cɛ cabuerãre.

³⁴ Cɛ cabuerã to bairo cɛ caĩrijere caari majiquẽjuparã. “To bairo ĩ ĩmi,” caĩ majiquẽjuparã. Jesu to bairo cɛ caĩ buiorije caari majiña manie cãñura.

Jesús sana a un ciego de Jericó
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesu Jericó na caĩri macarɛ cɛ cãaáto ma ture caruiyurɛ catajɛquẽcɛ. Caniyeru jeni ruinucuiñurɛ.

³⁶ Camaja capãarã na canetorijere apii:

—¿Dope bairo to baiti? caĩ jeniñañurɛ.

³⁷ To bairo cɛ caĩ jeniñaro:

—Jesu Nasaré macacɛ neto aácu áami, cɛ caĩñuparã.

³⁸ To bairo na caĩro apii caawajajoyurɛ:

—Jesu! ĩɔraɛ ãnacɛ David pãrami, Dio cɛ cajooricɛ mɛ ã. To bairi yure boraca tɔjɛya! caĩ pi awajayurɛ.

³⁹ To bairo cɛ caĩ awajarijere apirã:

—ĩAwajaqueticɔaña! ĩJanaacɛja! cɛ caĩ tutiyuparã Jesu jɛgoye cãaána maca.

To bairo na caĩ tutirije to nibao joroquena seeto caĩ awajanemoñurɛ moquena:

—ĩɔraɛ David ãnacɛ pãrami, yure boraca tɔjɛya!

⁴⁰ To bairo cɛ caĩ awajarijere apii Jesu catua nɛcañurɛ. Tuanacɛ átiri cãre capi awajare aperãre cɛ turɛ na catãga atí rotiyurɛ Jesu. Cɛ turɛ cɛ na cane ejaro:

⁴¹ —¿Ñe uniere mɛ yɛ cãtibojapere mɛ booti? cɛ caĩ jeniñañurɛ Jesu.

To bairo cɛ caĩ jeniñaro:

—ɔraɛ, yɛ cape catujɛ bɛga majipere yɛ boo, Jesure cɛ caĩñurɛ.

⁴² To bairo cɛ caĩro:

—“Yure tujɛ majio joroque átí majiimi,” yure mɛ ĩ tɛgoña nɛcɛbɛgoyurɛ. To bairi catujɛ bɛga mɛ anicɔagu, cɛ caĩñurɛ Jesu.

⁴³ To bairo Jesu cɛ caĩri ranpa catujɛ bɛga majicɔañurɛ yua. To cɔona Diore, “Ñuu majucɔa,” ĩri, Jesure cɛ cañjacoajurɛ catujɛquetibatacɛ. To bairo cɛ cáto catujɛrã maca nipetiro seeto:

—Caroaro majuu áami Dio, cɛ caĩ wariñuu nɛcɛbɛgoyuparã Diore yua.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Jesu Jericó na caĩri macarɛ eja, neto aácu cájurɛ.

² Ti macarɛre cãñurɛ Saqueo sawamescɛ. Cãa gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja ɛraɛ cãñurɛ. To bairi caapeye unie paĩ cãñurɛ.

³ Jesu cɛ cáatĩere apii seeto cɛ catujɛgabajurɛ. Camaja capãarã na cãni mataro dope bairo cɛ cáti tujɛ majiquẽjupurɛ, ɛmnaquetibacɛ.

⁴ To bairi Jesu cɛ caneto aára wãrɛ cɛ jɛgoye atɛ aá, yucurɛ sawamɛ pea áajurɛ, Jesure cɛ tujɛgɛ.

⁵ Torɛ cɛ capejaro caejayurɛ Jesu cɛ capejari paɛ ñoro majuu. Eja, Saqueoore cɛ catujɛ mɛgoñurɛ. Cɛ tujɛ mɛgo:

—Saqueo, uwaro rui ajá. Yucɛ mɛ ya wiirɛ yɛ anigɛ, cɛ caĩñurɛ Jesu.

⁶ To bairo cɛ caĩro apii Saqueo uwaro wariñuurique mena Jesure cɛ cabocɛ rui ajurɛ. Rui atí, Saqueo cɛ ya wiirɛ cɛ cajɛgo áajurɛ Jesure.

⁷ To bairi Saqueo turɛ Jesu cɛ cãaáto tujɛri ocɔo bairo caame ĩñuparã camaja aperã:

—¿Nore ĩ caroorije cáti paĩ turɛre cɛ anigati? cɛ caĩ wada paiyuparã Jesure.

⁸ Saqueo maca wamɛncari ocɔo bairo mari ɔraɛ Jesure cɛ caĩñurɛ:

—ɔraɛ, yɛ casɛgorije apeye uniere caboracarãre na yɛ ricawo nunigɛ carecomacai. Aperã yere na ĩtori yɛ majuuna yɛ cajeewɛ. To bairi ĩtori na yɛ caemaricarɔ netobujaro na yɛ tunuogu. ĩca tii niyeru tiire na ĩtori yɛ caemaricarɔ bero to cãmata bapari cãnacã tii maca na yɛ tunuogu, Jesure cɛ caĩñurɛ Saqueo.

⁹ To bairo cū caïro:

—Yucū ati wii macanare m̄jaare netoo catioṃi Dio caroorige m̄ja cātibatajere. M̄ quena Abraham p̄ramerā mena macacūna m̄ ā.

¹⁰ To bairi cayajiricarāre bairo cāna Diore catūgoōñaquēnare na maca acū yū cāp̄rú ati yepar̄yere. Na maca b̄ga, na yū netoo catioṃ, caïñur̄u Jesu.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ “Camajare na netoo catioṃ acū yū cāp̄rú,” Saqueore Jesu cū caïrijere caariyuparā to macana. To bairo na caapiro buio majiorica wame mena na caï buionemoñur̄u Jesu. Jerusalén tuacāna ācū to bairo na caïñur̄u. Na maca, “Nemoo ati yepare carotii jāagumi Jesu,” caï tūgoōñabajuparā.

¹² To bairi ati wame na caï buio majioñur̄u Jesu:

—J̄sañ areyere carotii aperor̄u cāaājur̄u, ur̄añ ānajere yure na j̄oato īi. “Cabero na sañrañ j̄oos̄baric̄ur̄u yū tunu at̄igu,” caïñur̄u.

¹³ Cū cāaāp̄aro j̄ugoṃe cū raabojari majare p̄ga wamo c̄o cānacāure na cariyur̄u. Na piri, to cānacāp̄urena niyeru tiiri paio cawapac̄tiere j̄ica tiiri jeto na cajooyur̄u. Na joo, oc̄o bairo na caïñur̄u: “Yū camano atie niyeru wajoa wapayeya, paio niyeru to b̄ato īrā,” na caïñur̄u.

¹⁴ Cū ya maca macana majuu maca sañrañ cū cānipere cabooquējuparā. To bairi cū cāaāto bero aperāre oc̄o bairo na caï jooyparā: “Cāre jā ur̄añ cū cānipere jā boocuēe.”

¹⁵ To bairo cū na caï joorije to nibao joroquena cū maca na sañrañ j̄oos̄baric̄ur̄u catunu ejayur̄u cū ya masar̄yere. Tunu eja, cū yarā cū caniyeru jooricarāre na carijoyur̄u, niyeru m̄ñija cajoorige mena j̄noo c̄o m̄ja cawapata b̄ori? na ī majigu.

¹⁶ Caeja jugon oc̄o bairo cū caïñur̄u: “Ur̄añ, yū m̄ cajoera tii mena yū wapatanemow̄n p̄ga wamo c̄o cānacā tiirire,” cū caïñur̄u.

¹⁷ To bairo cū caïro: “Caroaro m̄ ājura. Caroaro paa cotebojari majoc̄u m̄ āñura. Ōcoacā m̄ yū cajoorige menana caroaro m̄ ājura. To bairi p̄ga wamo c̄o cānacā macarire yure carotibojarañre m̄ yū j̄ooḡu,” cū caïñur̄u cū ur̄añ.

¹⁸ Cū bero apei caejayur̄u moquena. “Yū ur̄añ, yū m̄ cajoera tii mena j̄ica wamo c̄o cānacā tiirire yū wapatanemow̄n,” cū caïñur̄u cū ur̄añre.

¹⁹ To bairo cū caïro: “J̄ica wamo c̄o cānacā macarire yure carotibojarañre m̄ yū j̄ooḡu m̄re,” cū caïñur̄u cū ur̄añ.

²⁰⁻²¹ Cū bero apei caejayur̄u moquena. Eja, cū ur̄añre oc̄o bairo joc̄uñ cū caïñur̄u: “Ur̄añ, tutuaro carotii m̄ ā. Aperā na sapaa wapatarijere cajei m̄ ā. To bairi, Yū sapaa wapatarije to nibao joroquena yū wara jooquetibow̄mi, yū caï tūgoōña uwiw̄u. To bairo m̄ cātīnucurijere tūgoōñari m̄ niyeru tiire jutiiro ajero mena umari caroaro m̄ yū saquenoo cū cotebojawn̄. Ūj̄u, m̄ niyeru tiire neñā,” cū ur̄añre cū caïñur̄u.

²² To bairo cū caïrijere apii cū ur̄añ oc̄o bairo cū caïñur̄u: “Yū m̄ caïrije jugori rooro m̄ cātajere yū majit̄uga. M̄ ñuquējura m̄na. To bairi m̄ yū ropiyeyegu. Joc̄uñ, ‘Aperā yere na cawapatarijere cajei āmi yū ur̄añ,’ yū m̄ ī. Yū cawapatabao joroquena yū wara jooquetibow̄mi, m̄ ī tūgoōñabac̄u.

²³ To bairi yū niyeru tiire niyeru cūrica wiip̄u to macanare na m̄ saquenoo cū rotipe anibajura, to ani b̄nemoato īi. To bairi top̄u m̄ cacūata cabero tunu ejañ paio cāniere cab̄nemorice menare niyeru tiire yū neboric̄u,” cū caïñur̄u cū ur̄añ.

²⁴ To bairo cū ī, top̄u cat̄aj̄nucurāre oc̄o bairo na caïñur̄u: “Anire cū cū cajoobata tiire cū emañ. Cū emari, p̄ga wamo c̄o cānacā tiiri cawapatanemoric̄u macare cū jooya,” na caïñur̄u.

²⁵ To bairo na cū caïro: “Ur̄añ, mere paio p̄ga wamo c̄o cānacā tii cūgomi,” cū caïñuparā.

²⁶ To bairo cū na caïro: “Cariare m̄ñija ī. Noa maca na cac̄gorije mena caroaro cānare netob̄jaro na yū joonemoḡu. Aperā maca na cac̄gorije mena caroaro cātiquēna aniri na cac̄gobatiere cāti reñucurā maca cūgoquetigarāma. To bairi ani cū cac̄gorijeac̄ quenare cū emari cū jooya paio cawapataric̄u macare.

²⁷ To bairi ati maja yure cat̄aj̄u teericarā ur̄añ yū cajāaro cabooquetanare na jee ajá. Na jee at̄iri na j̄ac̄oña yū cat̄aj̄arona,” na caïñur̄u sañrañ, na caï buioyur̄u Jesu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ To bairi atie queti buio majiorica wame ī buio yaparo Jesu cāaāsoajur̄u, Jerusalēp̄u aācū.

²⁹ Aá, p̄ga macari Betfagé, Betania cawamec̄iti macariacā t̄ur̄u caejayur̄u. Ti macariacā Olivo ātañ na cañric̄u p̄tore cañure. Top̄u ejañ cū cabuerā p̄garāre oc̄o bairo na caï jooyur̄u:

³⁰ —Aánaja j̄i macar̄u. Ti macar̄u ejarā cū m̄ja b̄gagarā burro cawamañ, na cajia ñ̄coric̄u, na sarej̄añquēc̄ure. Cū t̄aj̄u b̄ga, cū rop̄origi, yū t̄ur̄u c̄ure m̄ja neap̄a.

³¹ Apherã, “¿Nope İrã cu mũa popiotti?” mũa na caİta, “Jã Upan cu boomi,” na İİa, na caİ jooyuru Jesu.

³² To bairi cu cabuerã pugarã ti macapure caaajuparã. Ti macapure eja, burrore cabuga ejayuparã Jesu na cu caİ jooricarore bairona.

³³ Cu buga eja, cu caporiopyuparã. Cu na caporioto tujurã cu urarã na caİİuparã:

—¿Nope İrã cu mũa popiotti mũaa?

³⁴ To bairo na na caİro:

—Jã Upan cu boomi, na caİİuparã Jesu cu cabuerã maca.

³⁵ Cu cane aajuparã Jesu turu yua. Cu ne eja, na jutii cabui macajere cu bui peo átiri Jesure cu careja rotiyuparã.

³⁶ To bairi Jesu burro bui cu careja aapa wãre na ye jutii cabui macaje mena cu cacũ jũgoye cajúparã, seeto cu wariİuurã.

³⁷ Olivo cawamecutii ũtau tu cu catuja ro aáti pauna capãarã cãre caujarã cu nucubugorã wariİuurique mena caİ awajayuparã. Nipetiro Jesu cu cáti İİooriquere na catujurique tugooİari Diore caİ wariİuu awajayuparã.

³⁸ Ocõo bairo caİ awaja wariİuuİuparã:

—¡Caroaro to baiato mari Upane, Dio cu cajooricure! ¡Wariİuurique to ani neto majucõato umrecoopure! ¡Camaja nipetiro Diore na nucubugoato! caİİuparã.

³⁹ Na caawajarijere apirã jicaarã fariseo maja toru cãna ocõo bairo Jesure cu caİİuparã:

—Camajion, mre caujarãre, “İ awajaqueticõaİa,” na İİa.

⁴⁰ To bairo na caİro:

—Ati maja na cajanaata atie ũtaa rupaarena yure to caawaja wariİuupere rotiboumi Dio, na caİİuru Jesu fariseo majare.

⁴¹ To bairi Jesu Jerusalén maca tu tuja acú tujajori, ti macare caoti tujayuru. Ti macare oti tujũ, ocõo bairo caİİuru:

⁴² —Yucuna Jerusalén macana caroa ani wariİuuriquere nare Dio cu cajoogarije na camajata İuuboricoro. Na majuuna apipajeequẽjupa. To bairi ani wariİuu majiqueti majuucõagarãma naa.

⁴³ To bairi İuuquẽtie tamõrique na anigaro. Nare catuju tutirã na ejagarãma. Na eja átiri na jotoo amejoregarãma, na quẽgarã.

⁴⁴ Na jotoo amejore, na caruti butibopere mata, caroaro na jİa baurio peo recõagarãma ati maca macanare. Dio cu cajooricu na turu yũ cãno na caboquẽtie wapa to bairona na baigaro tie, ati majare Jerusalén macanare, caİİuru Jesu.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ To bairo İ yaparo ti macaru ejau Dio wiiru cajãajuru Jesu. Jãa, camaja toru caame wapye ãnare na catujayuru. Nare to bairo na cáti aniere booquẽcu na cabuuyuru.

⁴⁶ Na buu ocõo bairo na caİİuru:

—Dio Wadurique ocõo bairo İ: “Ati wii yũ ya wii Diore jeni nucubugorica wii jeto ã.” Mũa maca to bairo ána cajee ruti pairã ya paure bairona to anio joroque mũa áa, na caİİuru Jesu.

⁴⁷ Ti pau Jerusalén ãcuru to cãnacã ramu Dio wiiru Dio ye quetire cabuionucuİuru Jesu. To bairo cu cabuioirijere apirã sacerdote maja urarã, judio majare cabuerã, apherã camajare cajugo ãna maca cu carocagabajuparã Jesure.

⁴⁸ Camaja maca caroaro cu cabuioirijere caapiganucuİuparã. To bairi dope bairo cu cáti majiquẽjuparã, camaja mani punijiniborãma İrã.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Jİca ramu Jesu Dio wiirure camajare na buion camajare cu canetoo catorijere quetire na cabuio ãİuru. To bairo cu cabuio ani pauna cu turu caejayuparã sacerdote maja urarã, judio majare cabuerã, apherã cabucurã camajare cajugo ána. Cu turu ejari, ocõo bairo cu caİ jeniİaİuparã:

² —¿Ñamu atie mu cátiere, camajare mu cabuioirijere mre cu rotiti?

³ To bairo cu na caİro:

—Yũ quena mũİija jeniİapa.

⁴ ¿Ñamu Juãre cu cu cabautisa rotiyupari? ¿Diona cu carotiyupari? O ¿camaja maca cu na carotiyupari que? ¿Ñamu maca cu áti cu carotiricu? na caİ jeniİaİuru Jesu.

⁵ To bairo na cu caİ jeniİaro na majuu ocõo bairo caame İ wadapeniİuparã:

—¿Dope bairo cū mari ĩcuti? “Diona cū rotiricūmi,” cū mari caĭata, “¿Nore ĩrā Dio cū carotiricū cū nibao joroquena Juāre mūja caaripajee nūcūbūgoqueti?” mari ĩbūmi Jesu.

⁶ “Dio ye quetire cabuioū cāmi Juan,” cāĭrā āma camaja. To bairo na caĭirena jocarāna, “Camajana cū rotiricarāma Juāre,” cū mari caĭata quena camaja maca marire re ĩlaborāma āta rupaa mena, marire punijinirā.

⁷ To bairo ame ĩ wadapeni, ocōo bairo Jesure cū caboca ĩ uñyuparā:

—Ōoba. Ńamu cū rotiricūmi jā ĩ majiquēe, Jesure cū caĭñuparā.

⁸ To bairo Jesure na caĭro:

—Baiyupa yū quena, “Atiere cū cū carotiroi yū āa,” mūñija ĩ buioquēe, na caĭñupū Jesu yua.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Cabero atie queti buio majiorica wame camajare na caĭ buioyupū Jesu:

—Cañupū ũje miji wēri wejere caoterica. Ti wejere ote yaparou ti wejere cacoteparāre na cacūñupū, aperopū aateñan aágu. Na cūn ocōo bairo na caĭ cūñupū: “Yū ũje wejere yū cotebojaya. Yure mūja cacotebojaro mūñija ricawogu carecomaca caricare.” To bairo na ĩ yaparo aperopū cāaateñan aácoajupū yoaro.

¹⁰ Cabero ũje caricacūti yūtea caejaro apei cū paabojari majocūre cū cajooyupū ũje wejere cū cacote rotiricarā tūpū. “Yū yere na ricawo joato,” cū caĭñupū. To bairo cū caĭi cāaácoajupū cū ũpau ya wejerū. Topū cū caejaro ti wejere cacoterā maca seeto cū caboca quēcōañuparā, ũjere cū joogaquēna.

¹¹ To bairo cū na cátoi cū ũpau maca apeire cū cāaá rotiyupū moquena. Cū quenare to bairona cū quē, rooro cū caboca áti acūo tunuocoa jooyuparā, cū quenare cū joogaquēna.

¹² To bairo cū na cáto apeire cū cāaá rotiyupū moquena. Cū quenare to bairona rooro cū quē camiye, cū caboca áti acūo tunuocoa jooyuparā.

¹³ To bairo jeto na na cáto tūjūn ũje miji wēri weje ũpau ocōo bairo caĭ tūgooñañupū: “¿Dope bairo yū ácuati? Baiyupa yū macūre yū camaiire cū yū aá rotigū. Yū macūre cū tūjūrā cū tūjū nūcūbūgogarāma,” caĭ tūgooñañupū. To bairo ĩ tūgooñari cū macūre cū cāaá rotiyupū yua.

¹⁴ To bairi ti wejere cacoterā maca cū macū cū cajooricūre cū tūjūrā ocōo bairo caame ĩñuparā: “Ani atī weje ũpau macū āmi. Cū racū cū cabai yajiro hero atie wejere cacūgo wajoapan āmi. To bairi cū mari ĩā rocacōato. To bairo āna ti wejere mari majuuna mari cūgogarā.”

¹⁵ To bairo ame ĩ, cāre ñe aáti, ti weje tūjaropū cū cajĭa rocacōañuparā, na caĭ buioyupū Jesu.

—To bairi cū ya wejere cū cacote rotiricarā cū macūrena na cajĭa rocacōaro tūjūn, ¿Dope bairo na átacūmi mūja ĩ tūgooñati?

¹⁶ To bairi cū majuuna atī, na cajĭa re peocōañupū ti wejere cū cacote rotibatanare. To bairo na áti re peocōa, cabero aperā macare na cajooyupū.

To bairo na cū caĭro apirā:

—Weje ũpau na cū cáatōre bairo requetibūmi Dio, cū caĭñuparā.

¹⁷ To bairo na caĭro Jesu na tūjū, ocōo bairo na caĭñupū moquena:

—¿Dope bairo ĩgaro ĩ, mūja ĩ tūgooñati Dio Wadarique ocōo bairo caĭri wamere?

Ūta wiire wegarā ĩca ũtaare cabeje rocacōañuparā, tia ũta ĩnuquēe ĩrā. Tia na carocabat-acarena cane cūñuparā aperā maca, atia cañuu majuucōarica ā ĩrā. To bairi tiarena wii pucua cāniparore cawe peo jūgoyuparā, tia mena mari cacōoñata cariape eja majigaro ĩrā.

To bairona ĩ ucarique ā.

¹⁸ To bairi camaja nipetiro tiarūre capūga ta re cumurā na ōwa peoanucugarāma. Tia maca na buipūre to caroca peaata caroaro na roca aboo recōagaro, caĭñupū Jesu. To bairona baigarāma yure caaripajeequēna ĩi, na caĭñupū Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu na cū cabuioo apirā judío majare cabuerā, sacerdote maja ũparā, “Marirena buioū ácuami,” cū caĭ tūjūyuparā. To bairo ĩrā ti pauna nemoo cū cañegabajuparā. Camajare na uwibana dope bairo cū cáti ñe majiquējuparā.

²⁰ To bairi aperāre na caĭñuparā, “Cāre canūcūbūgorāre bairona baitori caroaro cū jeniña pojerooya. To bairi roorije cū caboca ĩ yuata nemoona gobierno macanare cū mari wadajāgarā, cū na ñeato ĩrā,” na caĭñuparā.

²¹ To bairo na caĭ jeniña rotiricarā maca Jesu tūpū ejari ocōo bairo cū caĭ jeniñañuparā:

—Jāre camajioū, cariape jeto mū buionucu Dio yere. To bairi camaja nipetiro ĩcarore bairona cāna na mū tūjūnucu.

²² To bairi jã i buioya: ¿Roma macana ɸparã jãre carotirã niyeru jãre na cajeninucurijere nare jã cajooro Dio cɸ rotibocuti? Jesure cɸ caĩ jeniñaɸuparã.

²³ Jesu maca caroorije cãre na caĩ tugooñarijere tujɸ majiri ocõo bairo na caĩɸuparã:

²⁴ –Niyeru tiire yɸ iñoõña.

To bairo cɸ caĩro niyeru tiire ne, cɸ caĩñoõɸuparã. Cɸ na caĩñooro tujɸ:

–¿Ñamɸ wame to tujati? ¿Ñamɸ riyare bairo cabaurije uca turiqɸ to tujati? na caĩ jeniñaɸuparã Jesu.

To bairo cɸ caĩro:

–Romano maja ɸraɸ majuu wame ã. Cɸ ye macaje ã, cɸ caĩɸuparã.

²⁵ –Baiyupa Romano maja ɸraure cɸ jooya cɸ ye cãnipere. To bairona Dio cɸ caboorige mɸjaare cɸ cajenirije quenare Diore cɸ jooya, na caĩ yɸuyupɸ Jesu.

²⁶ To bairo cɸ caĩro apirã ocõo bairo caame iñuparã:

–¡Ago name! Caroaro mari yɸ majimi. Ricati caroori wamere i buioquẽemi camaja na caapiro, caĩɸuparã.

To bairi ɸparãre cɸ na cawadajãpere dope bairo cɸ caĩ jeniña bɸga majiquẽjuparã. To bairi cɸ cajeniña janacoajuparã yua.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Cabero moquena saduceo maja mena macana maca Jesure cɸ cajeniñarã ejayuparã. Camaja cabai yajiricarã tunu catiquẽnama caĩrã caĩɸuparã saduceo maja.

²⁸ To bairi naa Jesu tɸpɸ eja, ocõo bairo cɸ caĩ jeniñaɸuparã:

–Jãre camajioɸ, Moisé ati wame rotiriquere caĩ ucayupi jã cabuenucuri wamere: “Jĩcaɸ nɸmocuti punaa mácɸna cɸ cabai yajiata cabai maca cɸ nɸmo cɸparo cɸ jugocɸ nɸmo cãnibatacore. To bairo cɸ cáto cɸ macɸ cabuía jugocɸ cabai yajiricɸ macɸ anibojagumi,” caĩ ucayupi Moisé, caĩɸuparã.

²⁹ To bairi siete cãnacãɸ jĩcaɸ punaa caĩɸuparã. Cãni jugocɸ canɸmo cutibajupɸ. Punaa mácɸna cabai yajiyupɸ.

³⁰ Cabero macacɸ quena cɸ jugocɸ cɸ cabai yajiro bero cõrena cawapearicore canɸmo cutibajupɸ. Cɸ quena to bairona cabai yajicoajupɸ punaa mácɸna.

³¹ Na bero macacɸ quena nare bairona cõrena nɸmo cutiba, punaa mácɸna cabai yajicoajupɸ. To bairo jetona jĩcaɸ punaa siete cãnacãɸ cãnibatana co jetorena nɸmo cutibana punaa manana cayaji peticoajuparã.

³² Na bero na nɸmo cãnibataco cabai yajiyupo co quena.

³³ Na nipetiro siete cãnacãɸna cõre canɸmo cutibajuparã. To bairi na cabai yajiricarã bero tunu catirãpɸ ¿ni maca co cɸ nɸmocuti majibocuti? Jesure cɸ caĩ jeniñaɸuparã.

³⁴ To bairo na caĩ jeniñarã apii Jesu na caĩ yɸuyupɸ:

–Caɸmɸna ati yepa macana nɸmocɸma. Cãromia quena manapɸcɸma.

³⁵ Cabero Dio cɸ cabejerã na cɸ catunu catioro bero nɸmo cutiquẽema. Cãromia quena manapɸ cutiquẽema.

³⁶ Dio tɸ macana ángel majare bairo cãna anigarãma. Dio mena cacaticõa ãna anigarãma. Bai yaji bapooquetigarãma.

³⁷ Moisé cɸ caucariquere tujãrã, “Cabai yajiricarã tunu catigarãma,” mari i maji. Moisé yucɸ puti caĩ tujɸnucurijere cɸ catujɸ ejanucaro ocõo bairo cɸ caĩɸuparã Dio yucɸ puti caĩrijepɸ: “Yua Diona yɸ ã. Mɸ ñicɸ jãa na cáti nɸcɸbɸgorã yɸ ã. Abraham, Isaá, Jacobo jãa na cáti nɸcɸbɸgorã yɸ ã,” cɸ caĩɸuparã Dio Moisére. “Mɸ ñicɸ jãa tirɸmɸpɸ macana na cáti nɸcɸbɸgoricɸ yɸ ã,” caĩquẽjupɸ.

³⁸ To bairi, yucɸ quena yɸ áti nɸcɸbɸgoma ñi, caĩɸuparã Dio. To bairi yucɸ quenare na yeri cacaticõa ãna aniri çure cáti nɸcɸbɸgorã ãma. Çure caapipajeerãre na tunu catiogumi Dio. To bairi yucɸ quenare cacaticõa ãnare bairona na tujumi Dio.

³⁹ To bairo cɸ caĩrijere apirã jĩcaarã judio majare cabuerã:

–Jãre camajioɸ, cariape majuu mɸ buio, cɸ caĩɸuparã.

⁴⁰ Cabero cɸ cajeniña nemogaquẽjuparã, “Mari buio netoremi,” ñrã.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

⁴¹ Cabero na caĩ jeniñaɸuparã Jesu moquena:

–Aperã, “Cristo Dio cɸ cabejericɸ David pãramipɸ anigumi,” ñnucuma. ¿Nope ñrã to bairo na ñnucuti? na caĩ jeniñaɸuparã.

⁴² –David cɸ majuuna Salmo cawamecɸti pũuoropɸ ocõo bairo caĩ ucayupi:

Ato yɸ mena ruiya yɸ tɸ maca, yɸ mena carotii anigɸ.

⁴³ Yɸ mena ruii mɸ carotiro mure catujɸ tutirãre na yɸ regɸ, caĩɸuparã Dio yɸ ɸraure, caĩ ucayupi David, caĩɸuparã Jesu.

44 —¿Dope bairo, “Yn Ƴraupn āmi,” David cū caī nibaopucuna cū pāramipn cū āti Dio cū cabejericu? na caī jeniñaurp Jesu.

To bairo na cū caī jeniñaro dope bairo cū caī yn majiquējuparā yua.

Jesús acusa a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Camaja nipetiro na caapijoro ocōo bairo caī buioyupn Jesu cū cabuerāre:

46 —Judío majare cabuerāre na tujn majiña. Nare bairo átiqeticōaña. Jutii cayoarije mena jaña aáteñaganucuma, aperā caroaro marire na tujn nūcubugoato irā. To bairi macapn wapayerica paupn na cāaateñari paupn camaja nare na cañuu roti nūcubugopere booma. Neñapo buerica wiiripn ejarā to bairi wamena nare na cáti nūcubugopere booma. To bairi cauparā na caruñucurijepn jetore ruiganucuma. Na caboje ramuri āti ugari paupn quenare to bairo jeto baiganucuma.

47 Cawapearicā romiri yere na cacugorije cajee pairā nibaopnana Dio wiipure jāa aāna yoaro Diore jeni nūcubugotoma. Baitoriquere bairā camaja na catujaro bainucuma. Narena aperā netoro cabai buicuna na cānoi aperā netoro na popiyeyegumi Dio, na cañupn Jesu cū cabuerāre.

21

La ofrenda de la viuda pobre
(Mr 12.41-44)

1 Jesu Dio wiipn ācū niyeru Dio wii na caquenoopē wapa na cajāri patapn camaja niyeru na cajāro catujuyupn. Pauro cacugorā ti patapure pauro cajāñuparā.

2 Na berore cawapearico cabopacao puga tiiriacā cawapa maniacāre cajāñupo.

3 Tiere co cajāro tujn Jesu ocōo bairo cañupn:

—Cariape mññaja ĩ. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cū catujaro aperā nipetiro na netoro joo netocoamo.

4 Na maca pauro cacugorā aniri nare carujarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yn ā,” ĩ tugooñaquēcōna nipetiro co cacugobatajeacāre joomo. Co cauga catiboriqueacārena joo peocōamo, cañupn Jesu.

Jesús dice que el templo será destruido
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

5 Aperā Dio wii cāniere wadapenirā Jesure cū cañuparā:

—Tujnaja ati wiire Dio wii. Caroa wii majuu anicōa. Ƴta rupaa caroa rupaa mena jeto āta wii ā. Diore na cajoorique mena caroa jeto cabauri wiire cájupa.

6 To bairo na caīro:

—Ape ramupn atie mña catujarije nipetiro re peocōagarāma aperā. Ƴta rupaa na capeobataje jica rujaricarō mano re peticōagarāma aperā.

Señales antes del fin
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 Cabero Jesure cū cajeniñañuparā:

—Jāre camajion, ¿noo cōopn to bairoati mñ caīri wame? ¿Dope bairo jā majirāati to bairo cabaiparo jugoye?

8 To bairo cū na caī jeniñaro ocōo bairo na caī buioyupn Jesu:

—Aperā mñaare na caitorijere mari apipajeere irā caroaro tugooña majiña. “Dio cū cajooricuna yn ā. Cristo Dio cū cajon cū caejari pañ anituga,” ĩtogarāma. To bairo na caītorijere apī nūcubugoqueticōaña.

9 Camaja ame quēri ame jīagarāma. Camaja ati yepa macana na uparāre ĩ punijiniri na regarāma. To bairo cabairijere queti apirā uwiqeticōaña. To bairo jeto baigaro mai. To baibao joroquena ati umurecoo capetiparo rujagaro mai, na caī buioyupn Jesu.

10 To bairo na ĩ, ocōo bairo na cañnemofupn Jesu:

—Jica maja ape maja mena ame quēgarāma. Jica yepa macana ape yepa macana mena ame quēgarāma na uparā na caame quē rotiroi. Ati yepa nipetiropn to bairo jeto ame átigarāma.

11 Ati yepa seeto nanaagaro. Ape paupn ugarique camano ñigo boagarāma camaja. Ape paupn riaye tamno yajī petigarāma. Ƴmurecoopnre cauwiorije ape wame mña catujñaquētie baugaro.

12 To bairo cabaiparo jugoye yn ye quetire caapigateerā rooro mña átigarāma. Na neñapo buerica wiiripn mña ñe aānucu, mña jeniñacōari presopn mña joogarāma, yure mña cáti nūcubugorije wapa. Maca uparā turipn mña joogarāma, “Na popiyeyeya,” irā.

13 To bairo mña na cátbao joroquena caroaro na mña boca buiocōagarā yure mña cáti nūcubugorijere.

14 Mũjaare na caĩ jeniñaparo jũgoye, “Ocõo bairije na mari ĩ yũ majigarã rooro marire na cátiquetiparore bairo ĩrã,” ĩ tũgoõña yuuqueticõaña.

15 Yũ maca mũñña majiõgũ nare mũja caĩ yũpere. To bairi mũjaare catũju tutirã mũja wada neto majiquestigarãma.

16 Mũja pacua, mũja bairã, mũja yarã majuu, mũja mena macana anibaorũnana mũja wadajãgarãma mũjaare catũju tutirãre. To bairo mũjaare na cawadajãro jĩcaarãre mũjaare jĩa regarãma.

17 Yũre caapipajeerã mũja cãno maca camaja to cãnacã maca macana mũja teegarãma.

18 To bairo mũja átibaorũnana, jĩacã jĩca wame uno mũja áti rooye tuuquestigarãma mũja catiriquire.

19 To bairi yũre api ñcũbũgocõa aninucũña. To bairo bairã catiriquire majuu mũja bũgagarã.

20 ‘Polisía capãarã Jerusalén macare na cajotoo ame jorero na tũjurã, “Mere ati macare rocagarã áama,” mũja ĩ tũju majigarã.

21 To bairi Judea yerapũ cãna ãta yucapũ na ruti aãparo. Camaja Jerusalén macapũre cãna aperopũ na ruti aãparo. Maca tũjaro cãna macapũ na tunu piya atiquẽparo.

22 Tĩ paũna Jerusalén macanare Dio nare cũ capopiyeyeri rũmũri anigaro. Dio ye queti ucarica pũuri caĩrore bairona na baigaro.

23 Tĩ paũre rooro na anigaro ãta pacoa romirire, aperã cawimarãacãre caũpuorã romiri quenare. Atũ ruti aã majiquestigarãma. Tĩ paũ judío majare seeto popiye tamũoriquire na anigaro Dio nare cũ capopiyeyeriye jũgori.

24 Camaja capãarã bai yajigarãma ame jĩariquire jũgori. Aperãre na jee aã bate cũgogarãma aperoripũ. To bairo na átiri Jerusalén macare jĩa baurio rocacõagarãma. Judío maja cãniquẽna to bairije átiagarãma ati macapũre. “To cõona ája,” Dio nare cũ caĩri paũ cãnopũ janagarãma yua.

*Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

25 To bairi mũrecoorũre ricati cabaurije anigaro. Muĩpũ caajii, ñami macacũ muĩpũ quena, ñocoa quena ricati cabaurã anigarãma. Ria capaca yari mar seeto paca jabe ocacutigaro. Pairo cajabe ocacuto apirã camaja ati yepa macana seeto acua uwigarãma.

26 Ñocoa quena yuguigarãma. To bairi, “¿Dope bairo to bairoati ati yerapũ? ¿Ñeere ĩro to bairi?” ĩ tũgoõñagarãma camaja, uwi netobana.

27 To bairo cabairi paũna yũ catutuarije mena yũ átigũ mũrecoorũi. To bairo baii bujeri bũũapũ seeto yũ caaji baterije mena yũ cáatõ tũjũgarãma camaja.

28 To bairi atie cauwiorije cabai jũgoro tũjurã tũju wariĩũũ ocabũticõaña. Ati yerapũ cabairijere nemoo marire netoo catiõgũ átigũmi Jesu ĩrã wariĩũũ ocabũtiya, na caĩ buioyupũ Jesu.

29 To bairo na ĩ, ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu moquena:

—Higuera cawamecutii, ape wame yucũ cabairije quenare tũgoõñaña.

30 Apeye capũ cawajoarijere tũjurã, “Yucũacãna cuma anigaro bai,” ĩ majiriquire á.

31 To bairo mũñña cabuioĩ wamerire bairo cabairo tũjurã, “Yucũacã Jesu tunu átigũmi ati yerapũ, Ƴpaũ anigũ,” mũja ĩ tũju majigarã.

32 ‘Cariapena mũñña ĩ. Atie nipetiro mũñña caĩri wamere bairona baigaro ati yepa macaje capetiparo jũgoye.

33 Ƴmũrecoo, ati yepa quena to cõona wajoagaro. “To bairo yũ átigũ,” yũ caĩrije maca wajoaquetigaro. Yũ caĩ buiorore bairona baigaro.

34 To bairi caroaro tũgoõña maja catiya, mũja cátiere ána. Ati yepa macajere tũgoõñariquire paiqueticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroorije jeto mari áticõa anire ĩrã caroorijere átiqaqueticõaña. To bairo caroorije cátiquestinucurã mũja cãmata yũre mũja tũju acũaquetigarã yũ satunu ejari paũ cãno.

35 Camaja nipetiro na yũ capopiyeyepere yũ ruti majiquestigarãma.

36 To bairi caroaro quena yuuricarãre bairo yũ caboorijere áticõa aninucũña. Tie popiye tamũoriquire mũja canetoparore bairo ĩrã Diore jenicõa aninucũña. To bairo ána boboricaro mano yũre mũja boca tũjũgarã, na caĩũpũ Jesu yua.

37 Tĩ rũmũrĩre to cãnacã rũmũ Dio wiĩpũ cũ ye quetire camajare cabuio ãñũpũ Jesu. Ñami cãno tĩ macare buti aá. Olivo cawamecutii ãtaũpũ cacani ñamicuti bujucoajupũ.

38 To bairi cabujuri paũ cãno camaja nipetiro Dio wiĩpũ cáaájũparã, Jesu cũ cabuiorijere apigarã.

22

*Conspiración para prender a Jesús**(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

¹ Pan levadura na cañrije cawauorije caajuya manie na caugara gumu pascua gumu jugoyeacã cañiye yua.

² To bairi sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã Jesure cu cajãgayuparã. “¿Dope bairo cu áti ñeri cu mari jiarãati?” caame ñuparã. To bairo ñbaorunana samajare na cawwiyparã, capãarã cãre canucubugorã na cãno maca.

³ To bairo na cañri paure Judas Iscariote cawamesucupure cajãañuru Sataná. Jesu cu cabuerã doce cãnacãu mena macacu cãnibajuru Judas.

⁴ To bairi cãre Satanã cu cajãaro cãaãcoajuru Judas sacerdote maja uparã, aperã Dio wii coteri maja tãpure. Na tãpu eja, Jesure dope bairo cãre na cáti ñepere na mena cawadapeniñuru.

⁵ To bairo cu cañ wadajãrijere apirã, seeto cawariñuñuparã:

—To bairo jã mu cañ buiuroi niyeru mure jã wapayegarã, Judare cu cañuparã.

⁶ —Jau, na caññuru Judas. “Jau,” na ñ, “¿Dope bairo áti Jesure cu yu wadajãñati uparãpore, aperã yure na camajiquetoru?” cañ tugooñañuru Judas.

*La Cena del Señor**(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

⁷ Cabero pan cawauorije mena caajuya manie na caugari gumu majuu cañiye. Ti gumuna cañiye Diore tugooñari nuricu waibucu oveja na cañi cawamaure na cajlanucurica gumu. Pascua gumu cãno to cãnacã cuma to bairo jeto cátinucuiñuparã ti gumu unore.

⁸ To bairi ti gumu cãno Pedrore, Juãre ocõo bairo na caññuru Jesu:

—Pascua boje gumu macaje mari caugapere quenoo yuurãja.

⁹ To bairo na cu cañro:

—¿Nooru jã quenoo yuurãati? cu cañ jeniñañuparã.

¹⁰ To bairo cu na cañ jeniñaro:

—Jerusalén macapure aãnaja. Maca ejarã jãcau cu mija tujgarã caoco jotu tu peo aãcure. Cu tujurã di wii cu cajãa aãti wiire cu mija uja jãa aãgarã.

¹¹ Cu mena jãa aã, ocõo bairo ti wii upaure cu mija ñgarã: “Jãre samajion ocõo bairo jã ñ joomi, ‘¿Nooru to áti pascua boje gumu cãno yu cabuerã mena yu caugara arua?’ cu ñ jeniñarãja ti wii upaure; jã ñ joomi,” cu mija ñgarã.

¹² To bairo cu mija cañro, cabui macã arua, capairi arua, quenoo yaparorica aruare mija ñnoogumi. Ti aruaru mari caugapere quenoo yuurãja, na caññuru Jesu Pedrore, Juãre.

¹³ To bairi macaru cãaãcoajuparã na pugarã. Aã, cabuga ejayuparã Jesu cu cañricarore bairona. To bairi ti aruarure pascua cãno na caugapere caquenoo yuuyuparã.

¹⁴ Nipetiro na caquenoo yaparorico bero Jesu cu cabuerã mena ugagarã caneñaroyuparã ti aruarure.

¹⁵ Ugarica cajawa tu na carui petiro tujuu ocõo bairo na caññuru Jesu:

—Atie pascua macaje ugarique ugarique maja mena seeto yu ugaga yu caropiye tamõparao jugoye. Atie pascua macaje maja mena yu cauga tujarije anigarao bai.

¹⁶ Cariare muñña ñ: Atie pascua macajere mija mena yu uganemoquetigu. Cabero moquena Urua Dio yure cu cajõori rau cãnoru, tiere mija mena yu uganemogu, na caññuru Jesu.

¹⁷ To bairo na ñ, etirica joture ne, Diore, “Ñuubuja,” cu ñ, ocõo bairo na caññuru:

—Atie etiriquere neri etiya mija cãno cãnacãuna.

¹⁸ Cariapena muñña ñ: Atie uje wẽ rica ocore Urua Dio yure cu cajõorao jugoye yu etinemoquetigu.

¹⁹ To bairo na ñ, ugarique pãre caneñuru Jesu. Tiere ne, Diore, “Ñuubuja,” cu caññuru moquena. To bairo Diore cu ñ, ugarique pãre pe bate, na caricawoyuru. Na ricawo, ocõo bairo na cañ buioyuru:

—Atie yu rupan ã. Mijaare yu cabai yajibojapere tugooñari ugaya atiere, na caññuru Jesu.

²⁰ Ugarique pãre ricawori bero moquena etirica joture ne, ocõo bairo na caññuru:

—Dio, “Camaja caroorije na cátiere na yu majiritiogu,” cañ cõwí. Mijaare yu carii yajibojape jugori jeto majiritiomi Dio caroorije mija cátajere. Yu rii cayuyurijena mija ye wapa anigarao. To bairi atiere etirã ti wamere tugooñña.

²¹⁻²² Yure baigarao Dio ye queti ucarica pũuriru tiruñuru macana na cañ ucaricarore bairona. To bairi jãcau ati cajawaru mari mena cauga ruii yure cajaparãre yu wadajãgumi. To bairo cañre seeto ñuquetigaro cãre, na caññuru Jesu.

²³ To bairo Jesu na cu cañro:

—¿Ni maca mari mena macacu to bairo cañrau cu áti? caame ñ jeniñañuparã.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Jesu to bairo na cu caí buiuro bero cu cabuerã ocđo bairo caame i wada netoñuparã:
—¿Ni maca cu ãcãti marire cajugo ani majuurau? caame i wada netoñuparã.

²⁵ To bairo na caame i wada netorijere apii ocđo bairo na caññuru Jesu:

—Ati yepa macanare na uparã tutuaro na rotima. “Jã uparã caroaro jã rotima, caroaro jã átinemoma,” jãre na ãato ãã tutuaro na rotima.

²⁶ Mũja maca nare bairo baiqueticđãña mũjaa. Nii aperãre cajugo anipau anigu sawatoa macacure bairona cu anicđato. Nii aperãre carotii anigu nare capaabojaure bairo maca cu anicđato.

²⁷ Ocđo bairo ãma camaja: “Caupau cãni majuu ãmi. Cãre capaabojaũ maca sawatoa macacu ãmi,” ãma camaja. Yu maca mũja Upau nibaopucũna mũjaare capaabojaure bairona yu ã.

²⁸ Aperã rooro yu na caĩ eperije to nibao joroquena yu menana mũja anicđo. Yũre mũja aãweoquẽe.

²⁹ To bairi yu Pacu yũre Upau cu cajđoricarore bairona yu quena mũjaare uparã mũñña jđogu.

³⁰ To bairi Upau yu cãni paupu yu mena eti, uga, mũja áti ruigarã. Israel macanare doce cãnacã poari macanare mũja rotigarã, na caññuru Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Jesu Simón Pedroro ocđo bairo cu caññuru:

—Simón, apiya. Satanã caroorije mũja átigao joroque seeto mũja ocãjãgami. Trigo aperire ti ajerire jugã papu bate rericarore bairona mũja átigami Satanã.

³² To bairi Diore mũ yu jenibojawũ, yũre mũ caaripajee nũcũbugo janaquetiparore bairo ã. To bairi yũre catutirãre uwibacu, yũre mũ caĩtoro bero moquena yũre catũgoõña ocabũtũ ãcũru aperã yu cabuerãre na mũ tugooña ocabũtiogu, Pedroro cu caññuru.

³³ To bairo cu caĩro:

—Upau, presoru mũre na cajoata yu quena yu aãgu. Mũre na cajãata quena yu quenare na jãto, cu caññuru Simón Pedro.

³⁴ To bairo cu caĩro:

—Pedro, cariape mũ yu ã. Ati ñamina ãbocu cu cariparo jugoye itiani, “Jesure cu yu majiquẽe,” na mũ itogu, cu caññuru Jesu.

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Cabero Jesu ocđo bairo na caĩ jeniñañuru cu cabuerãre:

—Tĩũũ mũñña cabuio teña rotiro mũja wajopori mũja niyeru, mũja ruo jutii jee aãquẽnana mũja cããru. To bairona mũja cabuio teñaroru ¿noo cđo mũja caboori wame mũja to carujari? na caĩ jeniñañuru.

—Jã carujaquẽru. Caroaro jã cabaiwu, cu caññuparã.

³⁶ To bairo na caĩro:

—Yucnacã sawajoporicũna jee aãnaja. Niyeru jãrica pori quenare jee aãnaja. Nii cajarerica pãĩ mãcu cu ye jutii cabui macajere nuni wapa jee, jarerica pãĩ macare cu wapayeatu.

³⁷ Ocđo bairo mũñña i buio: Dio ye queti ucarica pũwiru ocđo bairo i ucarique ã yu cabaipere: “Caroorãre áatore bairona cu átigarãma, cu popiyeyerã,” ã ucarique ã. To bairona yu átigarãma yucũra, na caññuru Jesu.

³⁸ Cu cabuerã ocđo bairo cu caññuparã:

—Upũ, Upau, atona ruãga pãĩ jarerica pãirire jã cũgo.

To bairo cu na caĩro:

—Ñuugaro, na caññuru Jesu yua.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ To bairo na ãri bero Jerusalén cãnacu cabuti aãjuru Jesu. Buti aãcu, cu cabainucuricarore bairo, Olivo sawamecutii ãtauru cããjuru. Cu cabuerã quena cu caũja aãjuparã.

⁴⁰ Torũ ejaũ ocđo bairo na caññuru Jesu:

—Diore cu jeniya, Satanã mũjaare cu caocãjãquetiparore bairo ãã, na caññuru.

⁴¹ To bairo na ã, na jugoyebũjaacã cããjuru ãtaa re ejooricarore cđo uoaroacã. Aã, yeparũre ruropatuaru tuatu cumuri Diore cu cajeniñuru:

⁴² —Saacu, caññuru. —Mũ caboata yu caropiye tamũore yũre to baiqueto joroque ája. To bairo mũre yu cajenirije to nibao joroquena mũ maca mũ caboori wame ája. Yu maca yu caboori wame átiquẽja, caññuru Jesu Diore.

⁴³ To bairo cū caĩri paũana umũrecoo macacũ jĩcaũ ángel cũ tũna cabuianũca ejaũyurũ, tũgooũa ocabũtiriquere cũ jom.

⁴⁴ Jesu seeto yeri tũgooũarique pairique mena catamũoũurũ. To bairo baibacũ moquena Diore cajeninemoũurũ. Seeto caajĩpuayurũ. Cũ caajĩpuarije riire bairo cawẽũure yerapare.

⁴⁵ To bairo Diore cũ ĩ yaparo wamũnũca, cũ cabuerã tũrũ aã, cacanirãre na caejayurũ. Yoaro jũtiriti cote anibana wũgo ejari cacanicoajuparã.

⁴⁶ To bairo cacanirãre na tũjũũ:

—¿Nope ĩrã mũja caniti? ¡Yorĩya! Diore cũ jeniya, Satanã marire cũ caocajãro caroorije jã átiqueticõato ĩrã, na caĩũurũ Jesu moquena.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ To bairo na cũ caĩ wada ani paũana, camaja capãarã caejayuparã. Judas cawamesucũ, Jesu cũ cabuerã mena cãnibatacũ na cajũgo ajurũ. Na jũgo atĩ, Jesu tũ eja, caroaronã, “Manibapare,” ĩri cũ caũe pabarioyurũ.

⁴⁸ To bairo cũ cáto:

—Judas, ¿nope ĩi caroaro ñuu roti pabariotori yare cajĩaparãre yũ tũrũ na mũ jũgo ejati? cũ caĩũurũ Jesu.

⁴⁹ Jesu mena cãna maca cũ na caũnegaro tujurã, ocõo bairo cũ caĩ jeniũaũurũ:

—Ƴpaũ, ¿jãrerica pãiri mena na mari quẽrãati? cũ caĩũurũ.

⁵⁰ To bairo na caĩri paũana Jesu cũ cabuei sacerdote maja urũ cũ paabojari majocũ jĩcaure cũ caamooro pa ta roscãõũurũ, carĩape nũgoa macatore.

⁵¹ To bairo cũ cáto tũjũũ Jesu maca:

—Átiqueticõaũa, cũ caĩũurũ.

To bairo cũ cabueire cũ ĩ, cũ capa taricũre cũ amoorore paũa, cũ catu quenoocõũurũ.

⁵² Cabero cũre caũegarãre, sacerdote majare, Dio wii coteri majare, aperã cabũcũrã judio majare carotirãre ocõo bairo na caĩũurũ Jesu:

—¿Nope ĩrã jee rutiri majocũre ánaire bairo jãrerica pãiri, yucũ rũcari jee atĩri, yũ mũja áti ñegati?

⁵³ To cãnacã rũmũ Dio wiĩrũ mũja mena yũ cãno to bairo yũre mũja cáti ñequẽrũ. Yucũra mũja caboorijere mũja átigarã. Satanã caroorije urũ cũ caboorije mũja cũ cáti rotirijere mũja átigarã, na caĩũurũ Jesu.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ To bairo na cũ caĩro bero Jesure cũ caũe aãjuparã sacerdote maja urũ yũ wiĩrũ. Torũ cũ na caũe aãto Pedro quena na berorũ caũa aãjũrũ.

⁵⁵ Jesure cũ na cane aãti wii jania amejererica janiro pũreapũ capero rioyuparã Dio wii paabojari maja. Pero rio átiri cajuma ruiyuparã. To bairo na cabairo tũjũũ Pedro quena na tũ cajuma ejanumu ajurũ.

⁵⁶ Pero caũ bujuro cũ cajuma ruiro cũ tũjũo jĩcao paabojari majoco caroaro cũ tũjũ quenoo, ocõo bairo caĩũuro to cãnare:

—Ani quena Jesu mena cãnĩnucũreapũ ãmi, caĩũurũ.

⁵⁷ To bairo co caĩrije apii:

—Cũ yũ majiquẽe, caĩũurũ Pedro.

⁵⁸ Petoacã bero apeĩ Pedrorẽ cũ tũjũũ ocõo bairo cũ caĩũurũ:

—Mũa Jesu cabuerã mena macacũna mũ ã mũ quena, cũ caĩũurũ.

To bairo cũ caĩro:

—Yũ baiquẽe yũa, cũ caĩũurũ Pedro.

⁵⁹ Jĩca hora yoaroacã bero apeĩ caĩũurũ moquena:

—Ani Jesu mena macacũna ãmi, jocũ mee yũ ĩ. Cũ quena Galilea macacũ ãmi, caĩũurũ.

⁶⁰ To bairo cũ caĩro:

—¡Yũ mũ caĩrijere yũ majiqueti majũucõa, name! cũ caĩũurũ Pedro.

To bairo cũ caĩ ani paũana ãbocũ carĩyurũ yua.

⁶¹ ãbocũ cũ carĩro Jesu cũ caamejore nũca tũjũyurũ Pedrorẽ. Cũ caamejore nũca tũjũro Pedro catũgooũa bũgayurũ Jesu cũre cũ caĩriquere. “Ati ñami ãbocũ cũ carĩparo jũgoye itiani, ‘Cũ yũ majiquẽe,’ mũ itogu,” mari Ƴpaũ Jesu cũ caĩriquere catũgooũa bũgayurũ.

⁶² Ti wamere tũgooũa bũga, buti aã, caotiyurũ Pedro seeto, jũtirĩtibacũ.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Jesure caũericarã cũ ĩ eperi cũ carayuparã.

⁶⁴ Cɛ capere juti ajero mena jia bipecɔari cɛ capa epeyuparã. Cɛ pa átiri:
—¿Ni maca mɛ cɛ pari? Dio ye quietire buiori majocɛ mɛ cãmata mɛ majuuna tɔgooña bɔga majiri jã buioya, cɛ caĩ epeyuparã.

⁶⁵ Ape wame capee caroorije cɛ caĩ wada epeyuparã Jesure.

Jesús delante de la Junta Suprema
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Cabujuri paɛ yua, cabucurã rotiri maja, sacerdote maja ɛparã, aperã judío majare cabuerã caneñapoyuparã, Jesure cɛ jeniñagarã. To bairi Jesure cɛ cane aájuparã na cawadapeniri arɛapɛ.

⁶⁷ Cɛ ne aá, ocɔo bairo cɛ caĩ jeniñañuparã:

—Mɛa Dio cɛ cajooricɛna Cristona mɛ cãmata mɛ cãniere jã ĩ buioya.

To bairo cɛ na caĩ jeniñaro:

—To bairo mɛñɔja cabuorije to nibao joroquena yɛ mɔja api nɛcɛbɔgoquetiborã.

⁶⁸ Ape wame mɔjaare yɛ cajeniñarije to nibao joroquena yɛ mɔja yɛquetiborã. Yɛ mɔja buuquetiborã.

⁶⁹ Yucɛ bero mena to cɔona Dio tɛ ruiri cɛ mena yɛ rotigɛ, na caĩɛurɛ Jesu.

⁷⁰ To bairo cɛ caĩro:

—¿Mɛa Dio Macɛna mɛ áti? cɛ caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩro:

—Cɛna yɛ ã, mɔja caĩrore bairona, na caĩɛurɛ Jesu.

⁷¹ To bairo cɛ caĩro:

—To cɔona aperã caroorije cɛ caĩ wadarijere caapiricarã na cabuorijere mari apinemo-queticɔato. Mari majuuna mere Jesu cɛ caĩrijere mari apicɔa, caame ĩnuparã.

23

Jesús ante Pilato
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Cabero na nipetiro na caneñapori arɛapɛ cãnana Pilato tɛrɛ Jesure cɛ cane aájuparã.

² Topɛ ejarã ocɔo bairo cɛ caĩnuparã:

—Ani jãre judío majare caĩto paĩ ãmi. Niyeru gobierno macacɛ romano maja ɛpaɛ camajare cɛ sawapa jee roti joorijere, “Jooqueticɔaña,” camajare na ĩnucumi. To bairo quenare, “Yua Dio tɛrɛ cãnacɛ camaja tɛrɛ cɛ cajooricɛ majuu yɛ ã,” ĩmi. To bairo ĩ, “Ƴpaɛ yɛ ã,” ĩ ĩnucumi, cɛ caĩ buioyuparã Pilatore.

³ To bairo na caĩro apii Pilato ocɔo bairo cɛ caĩ jeniñañupɛ Jesure:

—Mɛa, ¿judío maja Ƴpaɛna mɛ áti? cɛ caĩ jeniñañupɛ.

—To bairona yɛ ã mɛ caĩrore bairona, cɛ caĩɛurɛ Jesu.

⁴ To bairo cɛ caĩro bero Dio wii ɛparãre, camaja capãarã to cãnare ocɔo bairo na caĩɛurɛ Pilato:

—Ani caroorije cátaɛ ãmi, cabai buicɛɛ ãmi, yɛ ĩ majiquẽe, na caĩɛurɛ.

⁵ To bairo na cɛ caĩrije to nibao joroquena ocɔo bairo cɛ caĩnemoñuparã Pilatore:

—Camajare ĩ rooye tuu teñanucumi, Judea yepa nipetiroɛ. Galilea yepapɛre to bairo caĩ rooye tuu teña jugoyupi. Atopɛ quenare to bairona ĩ rooye tuu teña ejami, cɛ caĩnemoñuparã Pilatore.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilato to bairo na caĩrije apii ocɔo bairo na caĩ jeniñañupɛ:

—¿Ani Jesu Galilea macacɛna cɛ áti?

—Ƴju, cɛna ãmi, caĩnuparã.

⁷ “Cɛna ãmi,” na caĩro apii:

—Herode tɛrɛ cɛ ne aánaja, na caĩɛurɛ.

Herode Galilea yepa ɛpaɛ caĩɛurɛ. To bairo cabairi ɛmɛri cãno cɛ quena Jerusalẽpɛna caĩɛurɛ. To bairo Pilato na cɛ caĩrijere apii Jesure cɛ cane aájuparã Herode tɛrɛ.

⁸ Cɛ tɛ cɛ na cane ejaro tɔju seeto cawarĩũũɛurɛ Herode, Jesure cɛ tɔju. Cajugoyepɛre seeto Jesure cɛ catɔjuganucubajupɛ Herode. “Jesu añupɛ,” na caĩrijere caqueti apinucũɛurɛ. Seeto cɛ cáti ĩñoorijere catɔjuganucubajupɛ.

⁹ To bairi Jesure cɛ tɔju capee wameri cɛ cajeniñabajupɛ. Jesu maca cɛ saɛɛquẽjupɛ.

¹⁰ Sacerdote maja ɛparã, aperã judío majare cabuerã to catɔjɛnucurã tutuaro mena, “Caroocɛ majuu ãmi Jesu,” cɛ caĩnuparã Herodere.

¹¹ To cɔona Herode cɛ polisia maja mena rooro cɛ caĩ epeyuparã Jesure. To bairo cɛ ĩ eperã saɛpaɛ jañarique jutii caroa mena cɛ cajã epeyuparã. To bairona rooro Jesure cɛ áti epe, cɛ catunuo jooyupɛ Pilato tɛrɛ moquena.

12 Ti ramana Herode Pilato mena caame oca quenoofuparā, cajugoye caame tujugaquetibatana.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

13 Cabero Pilato na cajugo neñaroyuru sacerdote maja uparāre, camajare cajugo ānare, camaja aperā quenare yua.

14 Na jugo neñaro, ocdo bairo na cañuru:

—Anire yu turu cu mija neajupa, “Camajare carooye tun āmi,” irā. To bairi mija caapiro caroaro cu yu jeniñawu. Caroorije cu cátaje cu mija cañijere yu bugaquēe. Cabai bui catiquēcu añuri.

15 Herode quena jā turu cu tunuo jooyuri, “Cabai bui catiquēcu āmi,” i. To bairi ñe unie cátiqūēcurena cu cajīaquetipe ā.

16 Baiyupa cāre wecu ajero wēri mena na bape roti átiri to cōna cu yu buucōagu, na cañuru Pilato.

17 To cānacā cūma pascua boje gumu cāno jīcaure na cabuunucūuru Pilato presoru cācure.

18 To bairi Pilato, “Jesure cu yu buugu,” cu cañro apirā caawajayuparā:

—¡Anire Jesure cu na jīa rocaōato! ¡Barrabá macare cu buuya! cañ awajayuparā.

19 Barrabá cawamecūcu mena macanare na cajugo quēricu cāñuru uparāre. To bairo jugo quēi camajare na cajīañuru. To bairo cu cátaje wapa presoru cāñuru.

20 To bairi Pilato seeto Jesure cu buugu na cañbajuru moquena.

21 To bairo na cu cañ buiorije to nibao joroquena seeto cañ awajayuparā:

—¡Yucu pāi tēorica pāiru cu na papuacōato!

22 To bairo na cañro ocdo bairo na cañuru Pilato moquena:

—¿Ñee unie caroorije cu cátaje to āti cāre? Ñee unie cátiqūēcurena cu cajīaquetipe ā. To bairi wecu ajero wēri mena na bape rotiri cu yu buugu, na cañuru Pilato.

23 Na maca to bairo cu cañijere apirā seeto janaricaro mano caawajanemoñuparā sacerdote maja uparā jā:

—¡Yucu tēorica pāiru cu na papuacōato! To bairi seeto na cañ jeni awaja netorijere caapicōañuru Pilato.

24 To cōna na caboori wame cu na cajeniri wame na cáti rotiyuru yua.

25 Barrabá, cauparāre catei, camajare cajugo jīaricu macare cabuuyuru, presoru cānibatacure. Jesu macare mija caboorore bairo cu ája i, na cajooyuru yua.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 To bairi Jesure cu cane aájuparā, yucu pāiru cu papua jīagarā. Cu na cane aáto na cabocayuru Simón cawamecūcu. Maca tujaro aáteña tunu acú cájuru. Sirene cawamecūti maca macacu cāñuru Simón. To bairi Simón na cu cabocaro tujarā Jesure cu na capapua tupa pāire cu ne peori Jesu bero cu capuja uja rotiyuparā.

27 Jesure na cane aáto camaja capāarā cu cauja aájuparā. Cāromia capāarā jutiritiri caoti ujayuparā.

28 To bairo na caotiro apii na amejore naca tujū, ocdo bairo na cañuru Jesu:

—Mujaa, Jerusalén macana romiri yure tujū jutiriti otiqueticōaña. Mija majuuna, mija punaa macare na tujū jutiriti otiya.

29 Caberoru camaja ocdo bairo jīgarāma: “Capunaa mana mari cāmata mari wariñuuboyupa.”

30 Camaja uwi netobana, “Éta yucu ña ató, marire to jīa recōato,” i tugoñagarāma.

31 Roorije yu āna áama yure, caroorije mácurena. To bairi naa caroorijecuna aniri seeto poriyē tamogarāma na maca, na cañuru Jesu caotirā romirire.

32 Aperā quenare pugarā caroorije cátinucuricarāre na cajee aájuparā, Jesu mena na jīagarā.

33 Na jee aá, Calavera na cañi pauru eja, toru cu capapuyuparā Jesure, caroorā mena. Cariare ñugoa jīcau, cajōcu ñugoa tu apei na capapuyuparā.

34 Cūre na capapuari pauna ocdo bairo cu Pacu Diore cu cañuru Jesu:

—Caacu, yure capapuarāre na cátiere na majiritioya. Na cátiere majiquēema, cañuru Jesu. Cu jutii cānibatajere caame ricawo epeyuparā.

35 To bairo cabairi pañ camaja catujū, tujūnucujoyuparā. Na uparā quena rooro Jesure cu cañ epeyuparā:

—Aperāre cacatiowī. Yucura cu majuuna cu catioato Dio cu cajooricu majuu cu cāmata, cu cañ epeyuparā.

36-37 Polisía quena to bairona cu i eperi, cu turu eja, uje oco camucurijere cu tía, ocdo bairo cu cañ epeyuparā:

—Maa judío maja Ƴpaɩ mɩ cāmata mɩ majuuna catioya, cɩ caī epeyuparā na quena Jesure.
 38 To bairi cɩ na carapua turica pāipɩre cɩ tɩpoa buire uca turica pāi catujayupe, “Ani judío maja Ƴpaɩ āmi,” iɩique.

39 Jiscaɩ caroɩn Jesu mena na carapuaricɩ quena rooro cɩ caī punijiniɩupɩ Jesure:
 —Mɩa Dio tɩpɩ cānacɩ cɩ cajooricɩ majuu yɩ ā iɩi, mɩ majuuna catiori, jā quenare jā catioya.

40 To bairo cɩ caīro apii apei cɩ bapa maca ocɔo bairo cɩ caī tutiyupɩ:
 —¿Nore iɩ mɩa Diore mɩ nɩcɩbɩgoquēeti, mɩ quenare na caījarije to nibao joroquena?

41 Mari maca mari cātaje wapa cariape marire áama. Cɩ maca carooriye cātiquēcɩ cɩ nibao joroquena cɩ áama.

42 To bairo cɩ yaɩre cɩ i, ocɔo bairo Jesu macare cɩ caīɩupɩ:
 —Yɩ Ƴpaɩ, mɩ caroti ejari paɩ cānopɩ yɩ mɩ tɩgooña majiwā.

43 To bairo cɩ caīro:

—Ati ɩmɩna yɩ mena mɩ anigɩ caīuu majuucɔari paɩpɩ, Dio tɩpɩ, cariape mɩ yɩ i, cɩ caīɩupɩ Jesu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44 Jesure na caījari paɩ majuu pajaribota cāno nipetipopɩ canaitiácoajupe yua. Ñamicaa maca muipɩ cɩ cāni rui aáto las tres cāno majuu cabujucoajupe moquena, itia hora beropɩ.

45 Muipɩ cɩ cabujuqueti aáti paɩna Dio wii pupeapɩ macá aruare na cayo maticarica ajero juti ajero cawoooa aájupe carecomacai, to majuuna.

46 To bairo cabairi paɩna Jesu caī pi awajayupɩ cɩ Paɩcɩre:

—¡Saacɩ, mɩ tɩpɩ yɩ catiriquere joi yɩ áa!

To bairo iɩ, cabai yajicoajupɩ Jesu yua.

47 Polisia maja ɩpaɩ maca to bairo cabairijere tɩjɩn Diore cɩ nɩcɩbɩgori ocɔo bairo caīɩupɩ:

—Ania cariape cabai buicutacɩ me āɩupɩ, caīɩupɩ.

48 Camaja pato catujurā ejaricarā to bairo Jesu cɩ cabai yajirijere tujurā seeto catujɩ jutiriti tɩgooñarique paicɔa tunu aájuparā yua.

49 Jesu mena cānibatana, Galilea macana romiri cāre caujabatana quena yoabujaroacāpɩ tie cabairijere catujucɔa tujɩnucɩuparā.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50 Jesure na caījari paɩre José cawamescɩ, caīuu tona caīɩupɩ. Cɩa Judea yerapɩre Arimatea cawamescɩ maca macacɩ caīɩupɩ. Cabɩcɩrā rotiri maja mena macacɩ caīɩupɩ.

51 Na mena macacɩ nibaopɩcɩna Jesure cɩ na caījarijere cabooquetibajupɩ. Dio joogami ati yerapɩre Ƴpaɩ cānirapɩ majuure caī tɩgooña yuu caīɩupɩ.

52 To bairi Jesu cɩ cabai yajiro tɩjɩn José Pilato tɩpɩ Jesu rupɩn ānatore ne ruioɩ cɩ cajenii aájupɩ.

53 Cɩ jeniri bero yucɩ tēorica pāipɩ na carapua turicɩre cɩ cane ruioyupɩ. Cɩ ne ruio yaparo caroa jutii cabotirije mena cɩ caumáɩupɩ. Cɩ umá, ũta toti na cayejea we quenoorica totipɩ camaja cayaaya mani totipɩ cacɩɩupɩ Jesu rupɩn ānatore yua.

54 Judío maja na cayerijānucurɩ ɩmɩ jɩgoye macá ɩmɩ canalori paɩ jɩgoyeadá caīɩupɩ.

55 To bairi Galileapɩ Jesu mena cātána romiri quena ti totipɩre aáti, Jesu rupɩre na careoro caroano catujuyuparā.

56 Tujɩn, catunucuoajuparā. Tunu ejarā na wiiripɩ, caroa cajuti ũuurije mena Jesu rupɩre na cawarepere caquenoɩuparā. Quenoɩ yaparo yerijārica ɩmɩ cāno cayerijāɩuparā. To bairo bairā judío maja na caroti jɩgoricarore bairona cabaiyuparā.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

1 Ape semana judío maja na paa jɩgorica ɩmɩ cabujuri paɩcá cāno cāromia Jesure na cayaarica paɩpɩ cāaájuparā. Caroa cajuti ũuurijere na caquenooriquere jee aána cájuparā.

2 Ti paɩpɩ ejarā ũtaa ti opere na cacú bipebataca ne wooricaro cāno catujuyuparā.

3 Ne wooricaro cāno tujurā caneto jāabajuparā, Jesu rupɩn ānatore na careorica paɩpɩre tujurā aána. Topɩ na careoricaropɩre na catujuata mari Ƴpaɩ Jesu rupɩn ānato camañupe.

4 Cɩ rupɩn samano tujurā, “¿Dore bairo to baiyupari?” caī tɩgooñaiɩuparā. To bairo na caī tɩgooñari paɩna samɩna pɩgarā seeto caaji baterijere cajaanā na tɩpɩ cabuia ejanɩcaɩuparā.

⁵ Nare na cabuia ejanacarona catujm acnacoojuparã na romiri. Tujm acnabana, uwiriquere mena camubia re cumucoajuparã. To bairo na catujm acnaro tujmã ocõo bairo na caññuparã cajutii aji baterã:

—¿Nope Ìrã cacatiirena cabai yajiricarãre na cacũri paupure cu mujã macarã ejati?

⁶ Maami atore. Mere tunu catiicoami. Tugooñaña Galilearũ ãcu mujãare cu caññiquere.

⁷ Ocõo bairo caññi mujãare: “Yure joogarãma caroorãre. Caroorã yucu tẽorica pãipure yu papua jãagarãma. Yure na caññaro, itia ramũ bero yu tunu catigũ moquena.” Atie cu caññiquere tugooñaña, na caññ buioyuparã caaji baterijere cajañarã.

⁸ To bairo na caññijere apirã Jesu na mena ãcũru na cu caññiquere catugooña ñugayuparã yua.

⁹ Tugooña ñuga, Jesu rupau ãnatore na cacũ rocarica paure catujmra ejabatana catunucoojuparã. Tunu aã, nipetiro cabairije na catujmriiquere na cabuioyuparã Jesu cu cabuericarãre once cãnacãure, aperã na mena macana quenare.

¹⁰ Tie quetire nare cabuiojicarã ato cãnacão caññuparã: María Magdalena, Juana, apeco María Jacobo paco. To bairi aperã romiri quena caññuparã.

¹¹ To bairo na cañño apirã, “Jocarã mujã i,” na caboca ññuparã, to bairo na caññijere api nũcũbuõguẽna.

¹² To bairo na caññijere caapi nũcũbuõguẽcũ nĩbaorũcũna Pedro maca Jesure cu na cacũ rocaricaropure atu aã, ti toti pupearure camubia tujũ jõõñañũru. Topure cu catujm jõõñaata Jesure, cu na caumãbata ajero jutiiro jetore catujmũru. Tie jetore tujũ, catunucoojupũ. “¿Dope bairo to baibauyupari?” caññ tugooñaõca tunu aãjupũ.

En el camino a Emaús

(Mr 16.12-13)

¹³ Ti ramũna Jesu cu cabuericarã mena macana pũgarã cãaãjuparã Emaú na caññi macaru. Jerusalẽrũ aãcu pũga hora aãtato cõo yoaro caññure ti wã.

¹⁴ Ti wãru aãna nipetiro Jerusalẽn macana Jesure na cãtajere caame wadapeni aãjuparã.

¹⁵ To bairo Jesure na caame ñ wadapeni aãti paũna cũna na turũ eja, na mena cãaãjupũ.

¹⁶ Na mena cu cãaãto, “Jesu ãcũmi,” caññ majiquẽjuparã, cu tujmãbaorũpana.

¹⁷ To bairo na cabairo:

—¿Ñeere mujã ame wadapeni aãpari? na caññ jeniñañũru Jesu.

Na maca seeto tugooñarique pairã caññuparã.

¹⁸ Ocõo bairo cu caññũru Cleopas sawamescũ:

—¿Mũ jetona cãaãteñau Jerusalẽrũ cabaiyaejere camajiquẽcũ mũ ãti? cu caññ jeniñañũru Cleopas.

¹⁹ To bairo cu cañño:

—¿Dope bairo cabaiyaejere mũ ñti? cu caññũru Jesu.

—Jesu Nasarẽ macacure na cãtiyaejere, cu caññuparã na maca. —Cũa Dio ye quetire cabuio majũ, caroa macajere cãti ñõn, catutuaũ majuu Dio cu caññ tujmũ nĩñabami. Camaja quena, “Catutuaũ majuu ãmi,” cu caññ tugooñabama.

²⁰ Yucura sacerdote maja ñparã, aperã jã ñparã mena, Jesure cu na papua jãato ñrã cu jooyawã romano maja yarã na polisiare.

²¹ “Cũa Israel macanare mari wapanare marire camatabojau anigumi,” jã caññ tugooñabaru. Mere itia ramũ neto cu na caññãeto bero.

²² To bairo to baibao joroquena, jã mena macana romiri acũori wame jã buiowã cu na cacũ rocaricaropũ cabujuri paupũ catujmra aãbatana.

²³ “Cũ rupau ãnatore jã tujmquẽrũ, Dio tu macana jetore na jã tujmũ,” jã ñwã. “‘Mere Jesu catiicoami moquena,’ jã ñwã Dio tu macana,” jã ñ buiowã cãromia.

²⁴ To bairo na cañño bero jã mena macana jãcaarã cu na cacũ rocarica paupure tujmra aãna cãromia na cabuioetore bairona tujmũyuparã na quena. Jesu rupau ãnatore ñugaquẽjuparã, cu caññuparã.

²⁵ To bairo na cañño apii:

—Camajiquẽna mujã ã. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere mujã apipajee nũcũbuõguẽe.

²⁶ Dio cu cajooricũ majuu cãre capopiye tamũo jũgore cãmũ ñpau cu cãniparo jũgoye. ¿Tiere mujã majiquẽeti? na caññũru Jesu cãre na catujm majiquẽtie to nĩbao joroquena.

²⁷ To bairi Cristo cu cabaijere Moisé tirũmũru macacu cu caññ ucarique, aperã nipetiro Dio ye quetire cabuiojicarã na caññ ucariquere na caññ buioyupũ Jesu.

²⁸ Na cãaãta macare coña aãna cabaiyuparã yua. Jesu maca na jũgoyepũ neto aãgu cabaibajupũ.

²⁹ To bairi:

—Neto aãqueticõaña. Atona jã mena tuaya. Mere ñamicaaru ã, cu caññuparã.

To bairo seeto cɛ na caïro apii Jesu na mena na cãni wiipare cajãa aájurɛ, na mena tuagu.
³⁰ Jãa eja, na mena ugarica cajawa tɛpɛre rui, pãre ne, Diore, “Ñuubɛja,” cɛ ï, ti rupaare na cape bate nuniñurɛ.

³¹ Na cɛ cape bate nuniri pauna to cõona, “Jesuna ãmi,” cɛ caï tujɛ majicõañurã. To cõona Jesu cabauqueticõa atu aájurɛ yua.

³² Cɛ cabairo bero:

—Marɛ marire cɛ cabuioro, “Ocõo bairo ïgaro ï Dio ye queti ucarica pũuri,” marire cɛ cabuioro mari yeripɛ caroaro mari catugooña wariñuuwɛ marire cɛ cabuiorijere apirã, caame ïñurã.

³³ To bairo ame ï, nemoopɛre wamɛnɛca, Jerusalẽrɛ catunucoajurã. Jerusalẽrɛ tunu aá, Jesu cɛ cabuericarã once cãnacã aperiã na yarã mena na caneñaporo na cabuga ejayurã.

³⁴ Topɛ caneñaporã maca ocõo bairo na caï buioyurã Emaúrɛ cáatánare:

—Mari Úpau Jesu catimi, jocarã mee jã ï. Simón Pedro cɛ tujɛyurɛ.

³⁵ To bairo na caïro apirã na quena marɛ na cáaato na cɛ cabuia ejariquere na caï buioyurã:

—Cabero jãre pan cɛ cajugo pe bate ugari pauna to cõona cãre jã tujɛ majiwɛ, na cabuioyurã na quena.

Jesús apareció a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Tere na caame buiori pauna Jesu maca na watoarɛ cabuia ejanucañurɛ. Buia ejanuca, na ñuu roti, “Caroa wariñuurique mɛjaare to ãmaro,” na caññurɛ Jesu.

³⁷ To bairo cɛ caïro seeto catujɛ acɛacoajurã. “¡Abu! Cabai yajiricɛ ãnacɛ wãti ãcumi,” caï tugoñañurã.

³⁸ To bairi Jesu na caññurɛ:

—¿Nopɛ ïrã yɛ mɛja uwiti? ¿Nopɛ ïrã cariape mɛja tugoñaquẽeti?

³⁹ Tujɛya yɛ wamorire, yɛ rɛporire. Yɛna yɛ ã. Yɛ pañarã ajá. Cabai yajiricɛ ãnacɛ wãti maca ri mácumi. Ówaa mácumi. Yɛa yɛ ani peticõa, tujɛya, na caññurɛ Jesu.

⁴⁰ To bairo na ï, cɛ wamorire, cɛ rɛporire na caññooñurɛ.

⁴¹ To bairi seeto wariñuurica wame na to nibao joroquena catujɛ nɛcɛbugoquẽjurarã mai. To bairo na cabairo:

—¿Ugarique to nicuti? na caññurɛ Jesu.

⁴² To bairo cɛ caïro wai ãjuricɛ rɛca jãca rɛca cɛ cajooyurã.

⁴³ Na cajoori rɛcare boca ne, caugayurɛ Jesu na catujugo.

⁴⁴ Úga yaparo ocõo bairo na caññurɛ Jesu yua:

—Nipetiro yure cabaiejere cajugoyerɛ mɛja mena ãcɛ mɛññja cabuiobarɛ. Nipetiri wame Moisé yure cɛ caï ucarique, aperiã Dio ye quetire buiori maja ãnana yure na caï ucarique, to bairo quena Salmo na cañri pũoropɛ yure na caï ucariquere bairona yure baiwɛ. Yure na caï ucarique cõona aáto baiwɛ, na caññurɛ.

⁴⁵ To bairo na ï, na cabuioyurɛ Jesu Dio ye queti ucarica pũuripɛ cañrijere, tiere caroaro na majiato ï.

⁴⁶ —Ocõo bairo ï ucarique cãmu yure: “Dio cɛ cajooricɛ majuu jã ecoogumi. Cɛ cabai yajiro itia rɛmɛ bero tunu catigumi moquena.

⁴⁷ To bairi cɛ carotiroi atie caroa quetire cabuio majiope ã aperiã nipetiropɛ macanare. Jerusalẽrɛ tiere cabuio jugope ã, cabero nipetiro macanare cabuiope anigaro. Na buiorã ocõo bairo na ï buiogarãma: ‘Caroorije mɛja cátajere mɛja catugooñarique pai jutiritiata mɛja majiritiogumi Dio,’ ï buiogarãma,” caï ucayura na ãnana, na caññurɛ Jesu.

⁴⁸ —Mɛjaana to bairo yure cabairijere catujurã aniri, “Cariapena ã. To bairona cabaiwɛ,” mɛja ï maji.

⁴⁹ Mɛjaare yɛ joogɛ yɛ Pacɛ cɛ caï majio cũricarore bairona mɛja mena cãñpane, Dio Espiritu Santore. Jerusalẽrɛ yuuya mai. Espiritu Santo rui ejan tutuariquere mɛja joogumi. Mɛjaare cɛ cajooro beropɛ mɛja buio teñara aágarã yua, na caññurɛ Jesu.

Jesús sube a los cielos

(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Cabero Jesu na cajugo aájurɛ Jerusalén maca jugoye Betaniarɛ cáaáti wãrɛ. Topɛ ejan, cɛ wamorire ñu mɛgo:

—Yɛ Pacɛ caroaro mɛjaare cɛ átibojaato, caññurɛ.

⁵¹ To bairo ïina na sawamɛ ame pea weocoajurɛ ɛmɛrecoopɛ yua.

⁵² Cɛ sawamɛ aáto seeto cɛ cáti nɛcɛbugooyurã. Cɛ áti nɛcɛbugo yaparo Jerusalẽrɛ catunucoajurã, seeto wariñuurique mena yua.

⁵³ Cabero Dio wiipɛ Diore caï wariñuucõa aninucufurã.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Nemoorɔna cānitɔgayupi Dio Macɔ, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu sawamesɔsɔ. Ati yepare Dio cɔ cātɔparo jɔgoye cānitɔgayupi. Dio mena cāñupi Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu sawamesɔsɔ. Cɔ quena Diona cāñupi.

² Nemoorɔna Dio mena cānicɔañupi.

³ Dio cɔ Macɔ mena nipetirijere cájupi. Ati yeparɔre nipetirije cɔ mena cɔ cátaje jeto ā. Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu sawamesɔsɔ cɔ camamata ati yera macaje maniboro.

⁴ Catiriquere cajou āmi Dio Macɔ. To bairo aniri ati yera macanare na cajia bujuboɔɔɔre bairo āmi Dio Macɔ, cariare macajere camajare na iñou. Cariare macaje na majiatio ñi to bairo cabaiwí Dio Macɔ, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu sawamesɔsɔ maca.

⁵ Atie jia bujuriquere bairije ā Dio ye quetire buiorique, canaitiarorɔre bairo cānare, Diore camajiquēnare. Cɔ Pacɔ yere iñooɔ caejayupi Dio Macɔ. To bairi canaitiarie jia bujuriquere to cayaa majiquētoe bairona neto majiquēe caroorije átaje Dio ye quetire buiorique macare.

⁶ Dio cajooyupi Juan sawamesɔsɔre cɔ ye quetire cabuio jɔgoyeyeraɔre.

⁷ Dio Macɔ, ati yera macanare cajia bujuboɔɔɔre bairo cācɔ majuu cɔ cātɔpere cabuio jɔgoyeyeyupi Juan. Camaja Dio Macɔre na nɔcɔbɔgoato ñi to bairo cabuio jɔgoyeyeyupi.

⁸ Juan ati yera macanare cajia bujuboɔɔɔre bairona cācɔ majuu mee cāñupi. Cajia bujuboɔɔɔre bairo cācɔ majuu macare, Dio Macɔ majuu cɔ cātɔpere macare cabuio jɔgoyeyei cāñupi Juan.

⁹ Ati yera macana nipetirāre Dio ye quetire caroaro buiou acá caejayupi Dio Macɔ, cajia bujuboɔɔɔre bairo cācɔ majuu.

¹⁰ Dio Macɔ ati yeparɔ caejayupi, Dio cɔ cāniere iñou acá. Dio mena ati yepare cātacɔ cɔ cānibato quena ati yera macana maca cāre, “Cɔna āmi,” cɔ caí tɔja majiquēma ati yeparɔ cɔ caejaro.

¹¹ Cɔ cāta yera macana tɔrɔ cɔ caejabato quena cɔ yarā cɔ caboouqēma.

¹² Jicaarā maca cāre sanɔcɔbɔgowā. To bairo cāre na sanɔcɔbɔgoro Dio punaa cɔ yarā majuu na cāni rotiwí, “Jā mena caroaro āña,” cāre caíra macare.

¹³ Camaja punaa cɔtajere bairo aniquēema Dio punaa maca. Camaja na cátaje mena na caboorije mena punaa cɔtima. Dio punaa maca cɔ jɔgori jeto cɔ punaa cāna āma.

¹⁴ To bairi Dio Macɔ, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu maca ati yeparɔ cabuiayupi. Camajocɔ macare bairona buiari, jā mena cāmi. Camajare camai netocɔawí. Nipetirije cɔ cabuiorijere cariare jeto caíwí. Cɔ cátaje quena cariare jeto cāmí. Dio Macɔ majuu jicaana āmi. To bairi cɔ Pacɔre bairona āmi. To bairo caroaro majuu cɔ cāniere, cɔ catutuarije mena cɔ cátaje quenare jā catɔjɔwɔ.

¹⁵ Juan maca Dio Macɔ ye quetire buiou ocɔo bairo caíwí:

—Anina āmi mɔjaare yɔ caí buioricɔ. Ocɔo bairo yɔ caí buiowɔ: “Caberorɔ jicaɔ atígami. Nemoorɔna cānicɔañupi. To bairi yɔ netoro cāni majuu āmi. Cɔ rɔgaro cācɔ majuu yɔ ā,” caíwí Juan.

¹⁶ Mani nipetirāre camai tɔja netoñupi Jesucristo. To bairi cañuu netorijere manire cajooyupi.

¹⁷ Moisé tirɔtɔrɔ macacɔ Dio cɔ carotirijere cajooyupi. Jesucristo maca mani mai tɔjuri caejayupi, cariare macaje buiori.

¹⁸ Jicaɔ maca Diore catɔjɔricɔ maami. Cɔ Macɔ jicaana cɔ mena cāninucɔn maca cɔ Pacɔre mani camajiro cájupi.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Jerusalén macana judío maja sacerdote maja ɔparāre, aperā levita poa macanare Juan tɔrɔ cɔ jeniña rotirā na cajooyupa. To bairi na cajooricarā Juan tɔrɔ ejarā:

—¿Ñamɔ majuu mɔ āti mɔa? cɔ caí jeniñawā.

²⁰ Cariarena na caí yɔwí Juan:

—Yɔna Dio cɔ cajooricɔ anibacɔ quena cɔ cabejericɔ majuu mee yɔ ā. Cristo mee yɔ ā.

²¹ To bairo na cɔ caíro cɔ caí jeniñanemowā:

—¿To roque ñamɔ majuu mɔ āti? ¿Tirɔtɔrɔ macacɔ Dio ye queti buiori majocɔ Elías sawamesɔsɔ catunu catiricɔ mee mɔ āti? cɔ caí jeniñawā.

—Yɔ aniquēe, na caí yɔwí Juan.

To bairo cū caïro cū caï jeniñanemowã tunu:

—¿Dio yere buiori majocu jïcau atïgumi na caïricu mee mu ãti? cū caï jeniñawã.

—Yñ aniquêe, na caïwï Juan.

²² To bairo cū caïro apirã:

—To roque ¿Ñamu ñcū majuu mu ãti? Jãre cajeniña jooricarãre mu sayurijere jã cabuio majiparore bairo jãre buioya. ¿Mu majuu ñamu yñ ã mu tugooñati? cū caï jeniñawã.

²³ To bairo na caïro ocdo bairo na caï ywï Juan:

—Tirãmurã macacu Dio ye quetire buio jugoyeyeri majocu Isaïa sawamescū ocdo bairo caïñuri: “Jïcau sayucū manorū, camaja na cãniquêtorū caawajanucu teñau anïgumi,” cū caïricu yñ ã. Ocdo bairo caïñuri Isaïa: “‘Mani Urãu cū cáatiparo jugoye caroaro quenooyuuya. Cariare cãni wã caroa wã mÿja cátoro bairo quenooyuuya mÿja yerire,’ caï anïgumi,” caïñuri Isaïa. Cū caïricarore bairona cabaii yñ ã.

²⁴ Juãre cajeniñaricarã fariseo maja mena cabuerã na cajooricarã cãma.

²⁵ Ocdo bairo cū caï jeniñanemowã tunu:

—Baiyupa, “Dio cū cabejericū Cristo mee yñ ã,” mu ï. “Elías ãnacū catunu catiricū mee yñ ã,” mu ï. “‘Jïcau Dio ye quetire buiori majocu majuu atïgumi,’ na caïricu mee yñ ã,” mu ï. ¿Nore ïi camajare na mu bautisati, “Na mee yñ ã,” ïbacū quena? cū caï jeniñawã.

²⁶ To bairo cãre na caï jeniñaro:

—Yñ bautisanucu oco mena. Apreï maca ãmi jïcau mÿja watoarye mÿja camajiquêcū.

²⁷ Cū maca yñ bero buio teñagumi. Yñ bero anibacu quena yñ netoro majuu cãcū ãmi. Cū paabojari majocure bairo cãcū maca yñ ã. Caïuu netou ãmi, na caïwï Juan.

²⁸ Tie to bairije cabaiwū Betãbara sawamescutorū, Jordãn sawamescūti ya are ñugoa tu maca. Torū camajare cabautisawï Juan.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Cabero ape rãmu maca cū turū Jesu cū caejaro catujawï Juan. Cãre tujũ ocdo bairo caïwï torū cãnare:

—¡Tujuya! Cuna ãmi Dio cū cajooricū. Oveja waibycū sawimañre na cajã joe buje mÿgoure bairo cãcū ãmi. Cajugoye macana judío maja na caroerijere rerã jã ãa ïrã oveja sawimañre ïa, cajoe buje mÿgo joonucũtura Diore. Tie na cátinucuriquere bairona ãmi anï. Cũa ati yepa macana nipetirã rooro na cátinucurijere majiriobojagumi.

³⁰ Cajugoye mÿjaare buiou ocdo bairo mÿjaare yñ caï buiowū: “Caberorū jïcau atïgumi. Nemoorūna cãnicõañuri. To bairi yñ netoro cãcū ãmi,” yñ caïwū, caïwï Juan.

³¹ —Cū tujũ, “Cuna ãmi,” cū yñ caï majiquêrū. Majiquetibacu quena Israel macana cãre na majiatio ïi oco mena na yñ cabautisau apã.

³² Cãnu Espiritu Santo buare bairo cabauñ rui atï, ani Jesu buirū eja peawï.

³³ Nemoo to bairo cabaiire yñ majiquêrū. To jugoyeru Dio oco mena yñre cabautisa rotii ocdo bairo yñ caïwï: “Espiritu Santo rui atï, jïcau cū buire cū caeja pearo mu tujugū. To bairo cabairo tujũ, ‘Camajare Espiritu Santore cajou ãmi,’ mu ï majigū,” yñ caïwï Dio.

³⁴ Atie cajugoye Dio yñre cū caïricarore bairona cabairije tujũ cãre yñ tujũ majiwū. To bairi mÿjaare yñ buio. Cuna ãmi Dio Macū, caï buiowï Juan camajare.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cabero ape rãmu cū cabautisanucuropana cãmi Juan tunu. Jã pugarã yñ, André quena Juan buerã jã cãmu.

³⁶ Cū mena jã cãno Jesu jãre cū caneto aáto tujuri ocdo bairo caïwï Juan:

—¡Tujuya! Jïna ãmi Dio cū cajooricū. Ati yepa macana rooro na cátiere carei atácu ãmi jïa, caïwï Juan.

³⁷ To bairo cū caïrijere apirã Jesu macare cū jã caujacoaru Juãre caujabatana yua.

³⁸ To bairo jã cabairo Jesu jã caamojore tujawï cū bero jã cauja aánare.

—¿Ñeere boorã yñre mÿja ñja atï? jã caï jeniñawï.

To bairo jãre cū caï jeniñaro:

—¿Noorū mu cãni rau to ãti? cãre jã caï jeniña ywū.

³⁹ —Aduja. Mÿjaare yñ ïñoora, jã caïwï Jesu yua.

To bairo cū caïro cū mena jã cáaarū. Canaiori rau cãno torū cū mena jã cãni naiocoarū.

⁴⁰ Yñ mena Jesure caujau Simón Pedro bai André sawamescū cãmi.

⁴¹ To bairi cū jugocu Simóre nemoona camacau aácoami André. Cū bugau ocdo bairo cū caïwï:

—Mesíare jã bugawū.

Mesía Cristo Dio cū cabejericū ati yeparye cū cajooricū ïgaro ï.

⁴² André Simóre cū capii ejawï Jesu turū. To bairi Jesu maca cãre tujuri ocdo bairo cū caïwï:

—Simón mu ã, Jonás maca. Cabero Cefa mu wamescūti. Cefa Pedro o, átaa ïgaro ï.

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Cabero macá ruma maca Jesu Galilearu aágu cāmi. Topu cu cāáparo jūgoye Felipe cawamescure buga ejari ocōo bairo cu caīwī:

—Jitá yu mena.

⁴⁴ Felipe Betsaida cawamescūti maca macacu cāmi. Pedro quena cu bai André mena ti maca macanana cāma.

⁴⁵ Felipe, “Jitá,” Jesu cu caīro apiri Natanaere cu capii aámi. Natanael tūru ejan ocōo bairo cu caīwī:

—Dio cu cajoire jā bugawu, Moisé cu caucarica pūuorū cu caucaricūrena. Dio ye quetire buiori maja quena cūrena caī ucaypura. Jesuna āmi na caucaricu, José macana Nasaré macacu, caīwī Felipe. Nemoona, “José macu ācūmi,” caī tūgoofabami Felipe.

⁴⁶ Natanael maca cu caīwī:

¿Mu catūgoofaro Nasarépure caroarā na nicūti? cu caīwī.

To bairo cu caīro:

—Jitá, mani tūjuto, cu caī yuwī Felipe.

⁴⁷ Cabero Natanael cu cáatō tūjuri ocōo bairo caīwī Jesu:

—Ani Israel macacu, caītorique mácu majuu āmi.

⁴⁸ To bairo Jesu cu caīro apii ocōo bairo cu caī jeniñawī Natanael:

—¿Dope bairi yu mu majiti?

To bairo cu caī jeniñaro Jesu ocōo bairo cu caī yuwī:

—Felipe mure cu capiraro jūgoye mu yu tūjutugawu, higuera cawamescūti ēoro mu cāno.

⁴⁹ To bairo cu caīro Natanael maca cu caīwī:

—Dio Macuna mu ācu mu. Israel macana Upan majuu mu ācu.

⁵⁰ To bairo cu caīro ocōo bairo cu caīwī Jesu:

—“Higuera yucu ēororū mu āmu,” mu yu caīrijere apii, “Dio Macuna mu ācu,” ¿yure mu ī nūcubūgoti? Caberorū atie netoro caroa āti iñoorica wamerire mu tūjugu.

⁵¹ Cariare mu yu ī. Caberorū umurecoo capāro muja tūjugarā. To bairo capāro yu tūru ángel maja rui atínucu, na cawamu aánucurijere muja tūjugarā. Camaja tūru Dio cu cajooricu yu cāno maca to bairo yure muja tūjugarā.

2

Un boda en Caná de Galilea

¹ Itia rumu Felipere, Natanaere Jesu cu capiricaro bero Galilea yeparu Caná cawamescūti macaru jīcau to macacu cawamo jiawī. To bairi boje rumu cāmá. Jesu paco quena cāmo ti boje rumu cāno.

² Jesu quenare, jāre cu buerā quenare jā capiwā.

³ Boje rumu na cáto na caetirije uje oco capeticoaru. Capetiro tūjuo ocōo bairo caīwō Jesu paco co Macu Jesure:

—Macu, uje oco etirique peticoaru.

⁴ To bairo co caīro ocōo bairo co caīwī Jesu cu pacore:

—Caaco, ¿nove īo yu mu buioti yu macare? Yu Pacu yure cu cacūrique yu āti rotiquēmi mai, co caīwī Jesu cu pacore.

⁵ To bairo cu caībato quena co maca ti wii macana catīa coterāre ocōo bairo na caīwō:

—Mujare cu carotipe nipetiro caroaro ája.

⁶ Topu seis joturi āta mena na cáta joturi cāmu. Judío maja caroorije jā cátajere rerā jā áa ī majiorā na caoco pio jānucuri joturi cāmu. Veinte o treinta galones cōo cajaanari ruri capaca ruri cāmu to cānacā jotuna.

⁷ To bairi Jesu ti wii macana catīa coterāre ocōo bairo na caīwī:

—Atie joturire oco pio jāña.

To bairo na cu caīrore bairona cāmá. Capio jāwā ti ruri caroaro jirarorū.

⁸ To bairo na cáti yaparoro ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Petoacā waa ne aánaja boje rumu cajuco ācu tūru.

—Jau,” írā cane aáma.

⁹ Ti boje rumu cajuco ācu, “Jesu cu cajeñoorije āno,” caī majiquēmi. Topu catīa coterā jeto oco cānajere uje oco Jesu cu cajeñoorijere camajiwā. To bairi ti boje rumu cajuco ācu tiere etiñari cawamo jiaure cu pijo, ocōo bairo cu caīwī:

¹⁰ —Nipetirā uje ocore catīarā caroa macare tīa jūgonucuma. Ati maja cawatoa cānie macare tīa jūgoyupa manire. Pairo etiricaro bero cawatoa macajere catīa bui peope nibapa. Caroa macare mu tīa jūgo rotiquējupa mu, caīwī.

¹¹ Jesu atiere Galilea cawamescutoru Caná cawamescúti macaru cáti iñoowí. Tiere ácu toru nemoona cu cáti majirije mena cáti iñoo jugowí. Tiere cu cáto tujurá já cu buerá, “Dio cu cajouna ámi,” cüre já caí nycubugowa.

¹² Cabairo bero Jesu Capernaum cawamescúti macaru cáaámi. Cu paco, cu bairá cu mena cáaáma. Já quena cu buerá quena já cááaru. Ti macarure capee rymuricá mee já cámu.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Judío maja na boje rymu pascua na caíri rymu jugoyeacá Jerusalēru cáaámi Jesu.

¹⁴ Jerusalēru eja cu wiiru cajáa aámi. Ti wiirure waibucurá joori cawapataräre na catujuwí. Wescure, ovejare, buaare camaja na cajía joe buje mugoparäre joori cawapatawá. Aperá quena toru caruiwá ape yepari macaje niyeru wajoari cawapatará.

¹⁵ To bairo na cáto tujurá Jesu yntá miji wēri mena caquenoowí baperica wēre. Ti wē mena waibucurá cajoaräre na cabare acu buucōawí. Niyeru cawajoari maja na ye niyeru cuirire cama bate recōawí. Na ye cajawori quenare catu ne roca cūcōawí.

¹⁶ Buaare cajoo wapataräre ocōo bairo na caíwí:

—Ati majare na jee buti aánaja. Yu Pacu ya wiire apeye joorica wii átiqeticōaña.

¹⁷ To bairo cu cáto tujurá tirumuru macacu David, cu caucariquere já catugooñawu. Ocōo bairo caucayupi David: “Dio, mu ya wiire yu mai neto.”

¹⁸ Judío maja upará to bairo cajoo wapataräre cu care buuro tujurá ocōo bairo cu caí jeniñawá:

—¿Ñamtu mure cu carotiro apeye ati wiiru cajoo wapata ánare na mu acu buuti? “Dio yu cu carotiro na yu acu buu,” mu caíata cu camajirije mena tujy acuarica wamere já áti iñoña, caíwá Jesure.

¹⁹ To bairo na caíro ocōo bairo na caí yuwí Jesu:

—Ati wiire rocacōaña. Muja carocaro bero itia rymna yu áti quenoogu ati wiire tunu, na caí yuwí Jesu.

²⁰ To bairo cu caíro upará cu caíwá tunu:

—Áti majiña maa. Ati wiire ána yoaro majuu cuarenta y seis cumari capaawá. ¿Mu maca itia rymna mu wajoa nycu ocabutibocúti maa?

²¹ Jesu ti wiire íi, cu majuuna cu rupan macare í buio majion caíbami.

²² Cüre na cajáricaro bero catunu catiiru cu cáno cu buerá cu cabuioriquere já catugooña majiwu. Tiere tugooñará, “Cu cabuioriquere cariapena caíñupi,” já caí nycubugowa. To bairi Dio ye quetire cabuiori maja tirumuru macana Jesu cu cabaipere na cauca jugoyeyerique quenare, “Cariape caíñupa,” já caí nycubugowa yua.

Jesús conoce a todos

²³ Capará Jerusalēru Pascua boje rymu cáno canefarporicará Dio cu camajirije mena Jesu cu cáti iñoorijere tujurá, “Dio cu cajooricu ácumi,” cu caí tugooña nycubugowá Jesure yua.

²⁴ Na catugooñarijere catujy maji peocōawí Jesu. To bairi, “Yure caaripjará áma,” caíquēmi.

²⁵ Aperá cu na cabuioquetibato quena cu majuu na catugooñarijere camaji peocōawí.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Jícau fariseo na caírá mena macacu Nicodemo cawamescucu cámi. Cu quena judío majare carotirá mena macacu cámi.

² To bairi jíca ñami Jesure jeniñagu cu tupa caejawí. Eja cu ocōo bairo cu caíwí Jesure:

—Mu mena ácumi Dio. To bairi apeyere mu áti iñoo majii cu tutuarique jugori. Mu cáti iñoonucurijere tujurá, “Camajare cu buioato íi mure cajooyupi Dio,” já í maji, caíwí Nicodemo Jesure.

³ To bairo cu caíro ocōo bairo cu caíwí Jesu:

—Cariapena mu yu í. Noo cácu nemooru cu cabuia jugoricarore bairona cu cabuianemo-quepata Upau Dio cu cānoru aá majiquetigumi, cu caíwí Jesu.

⁴ To bairo cu caíro Nicodemo cu caí jeniñawí:

—Mani cabucaro bero dope bairo mani paco ya paroru mani buianemo majiquēna. Mani pasorure mani buia baroo majiquēna, Jesure cu caíwí Nicodemo.

⁵ —Cariapena mu yu ígu, cu caíwí Jesu. —Noo cácu ũcu Upau Dio cu cānoru aágu Espiritu Santo mena, oco mena cabuianemore á. To bairo cabuianemoquetacu maca Upau Dio cu cānoru aá majiquetigumi.

⁶ Camaja na capunaacuna na punaana áma. Dio punaa maca áma Espiritu Santo napure cu cáni ejarije jugori yua.

⁷ To bairi camaja nemooru na cabuia jɔgoricarore bairona cabuianemore ǎ yu caĩrijere apii tuɔooña mawijiaquetiɔɔaña.

⁸ Espiritu Santo camajapure cu cǎni ejarijere mu yu buio, cabuianemore ǎ mre i buiou. Espiritu Santo mena cabuiarǎ nipetirǎ winore bairona ǎma. Na yeri macajere mani tujuquēe. Wino quenare mani catujuquētie noo cabooro buju papu tuuro. ¿Noo macaje to ajuuari? mani i majiquēe. Toru aǎto ǎa mani i majiquēe tie quenare, caĩwi Jesu.

⁹ To bairo cu caĩro Nicodemo cu caĩ jeniñawĩ tunu:

—¿Dore bairo Espiritu Santo mena buiarique to anicuti?

¹⁰ Oɔɔo bairo cu caĩ yuwĩ Jesu:

—¿Israel macanare Dio yere cabuei anibacu quena tiere mu majiquēeti?

¹¹ Cariapena mu yu ĩgu. Yu, yu Pasu Dio mena jǎ camajirijere, jǎ catujariquere mujaare jǎ cabuiobaru. Muja arijuquēe.

¹² Ati yera macajere yu cabuioro muja ari nɔcɔbuɔgoquēe. To bairi ɔmɔrecoo macaje Dio yere yu cabuiota roquere yure muja ari nɔcɔbuɔgoqueti majuuɔɔborǎ.

¹³ Jɔcu masa camajocu ɔmɔrecoorure sawamñan aǎtacu maami. Yu jɔcuɔna ɔmɔrecooru cǎnacu yu carui arǎ. Yu camaja turu Dio cu sajooricu ɔmɔrecooru cǎnacu majuu yu ǎ. To bairi ɔmɔrecoo macaje Dio yere yu maji.

¹⁴ Tɔmɔru yucu samaporu Moisé ǎñare bairo cabuun cu sawericure yucuru cu sañɔfuri. Moisé ǎña cu sawericure cu cǎtatore bairona camaja yucuru yu nɔcogarǎma yu quenare.

¹⁵ To bairi nipetirǎ yure saari nɔcɔbuɔgorǎ caroorǎ ya rauru aǎquetigarǎma. Anicɔa aninucugarǎma Dio turure, caĩwi Jesu Nicodemore yua.

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Dio ati yera macanare seeto maii cu Macu jɔcuɔna cǎcure cu sajooyuri. To bairo cu cǎto noa una cu Masure sañɔcɔbuɔgorǎ yajiquetigarǎma ropiye tamɔrica raurure. Cu mena anicɔa aninucugarǎma.

¹⁷ Dio ati yera macanare cu ropiyeueto ĩ mee sajooyuri cu Masure. Nare yu netoogu ĩ cu sajooyuri Dio cu Masure ati yerarure.

¹⁸ Cu Masure sañɔcɔbuɔgorǎre na ropiyeuquetigumi Dio. Cu Macu jɔcuɔna cǎcure sañɔcɔbuɔgoquēna macare, “Yu saropiyeuereǎ ǎma,” caĩtagayuri Dio mere.

¹⁹ Cǎre sañɔcɔbuɔgoquēna cu saropiyeuereǎ anitɔgama. Oɔɔo bairo ǎ: Jesucristo jǎ bujurarore bairo cǎcu cu cǎatǎ cu cabooquējura camaja. Rooro ǎtaje macare boo netobana canaĩgaroru cǎnare bairo caturu.

²⁰ Nipetirǎ caroorije cǎna Dio Macu mena anigaquēema, caroorije jǎ cǎtinucurijere tujuquēcumi ĩrǎ. Cu mena macana anigaquēema, caroorije na cǎtinucurijere maiǎ.

²¹ Dio cu cabooro caroaro cǎna masa cu mena macana anigama, na cǎtinucurije saujio-quēna aniri. Dio cu catujuorije macare cǎna aniri boboquēema. To bairi baujaro ǎtinucuma.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesu mena cu sawadapeniro bero Judea sawamesitoru cu buerǎre jǎ sajuo aǎmi Jesu. Torure camajare jǎ cabautisawu. Yoabujaroacǎ jǎ cǎmu.

²³⁻²⁴ Juan, bautisari majocure presoru cu na sajooraro juoye cu quena bautisan cǎmi Salim sawamesito, Enón sawamesiti majuuiri rauru. Toru rauro oco cǎmu. To bairi camaja cu turu bautisa rotira ana saejawǎ Juan turu.

²⁵ To bairo cu cabautisa ani rau jɔcu rɔmu Juan cu cabuiorijere saarijarǎ aperǎ judio maja yere cǎtinucurǎ mena saame wada netowǎ. Caroorije jǎ cǎtaje coje rerǎ jǎ ǎa ĩrǎ na cǎtinucurije unie saame ĩ wada netowǎ.

²⁶ To bairo cabairo bero Juan buerǎ oɔɔo bairo cu caĩwǎ:

—Jǎre cabuei, tɔmɔmɔñajaaɔ Jordán i nɔgoaru mu mena jɔcu, jǎre mu cabuioricu yucura cu buerǎ camajare na bautisarǎ ǎama na quena. Nipetirǎ cu ɔjanucuma cǎre, cu caĩwǎ Juǎre, Jesu cu cǎniere cu ĩ buiorǎ.

²⁷ To bairo na caĩro oɔɔo bairo na caĩ yuwĩ Juan:

—Dio cu carotiquēpata camaja cu ɔjaquetiborǎma.

²⁸ Mujaare yu cabuioriquere muja saarituɔgawu. “Yuɔ Dio cu cabejericu Cristo mee yu ǎ,” mujaare yu caĩwu. Cu juoye cu sajo juogoricu yu ǎ yua.

²⁹ Oɔɔo bairo masa ǎ: Jɔcu cu nɔmore cu canero cu yao majuu ǎcomo. Cu mena macacu cǎre cu canero tuju wariñuunemomi. Jesu jɔcu canero nericure bairona ǎmi. Camaja cǎre saujarǎ cu nɔmo cu canericore bairona ǎma. To bairi yu, cu mena macacu camaja cǎre na saujaro tuju yu wariñuunemo.

³⁰ Cu masa yu netoro cǎcu ani nutuagumi Jesu. Yu masa sawatoa macacu yu anicɔagu, caĩwi Juan cu buerǎre.

El que viene de arriba

³¹ Jesu ытыгесоорн саатáсн нипетирá netoro áми. Ати уера macana ати уера macajere buioma.

³² Ытыгесоорн саатáсн maca нипетирá netoro cáсн áми. Ытыгесоорн сн catujrique, сн caaprique quenare buiomi. Cariape сн cabuorije to cãnibato quena сн apijarquëema camaja.

³³ Jicaarã cãre caaprijarã áma bairã рна. To bairi cãre caaprijarã aniri, “Cariape buiomi,” i majima.

³⁴ Jesucristo Dio сн cajooricн aniri Dio сн cabuio rotirijere cabuion áми. Dio сн Espiritu Santore tutuaro cãre сн cajooro to bairo áми.

³⁵ Сн Macare mairi, “Nipetirijere carotii мн anicõагу,” сн caññuri Dio.

³⁶ Сн Macare cancubõgorã caticõa aninucugarãma. Cãre cancubõgoquëna maca caticõa aniquetigarãma. Seeto na ropiyeyegumi Dio to bairo сн Macare cancubõgoquënare.

4*Jesús y la mujer de Samaria*

¹⁻³ Capãarã camaja Jesure cañjawã. Juan cabautisari majocн netoro Jesu buerã maca camajare já cabautisawн. Jesu сн majuu na cabautisaquëmi. Capãarã cãre na cañjarijere, na сн cabautisarijere caqueti apiyupa fariseo maja. Tie quetire apiyuparã i, cáaácoami Jesu Judearн cãnacн Galilearн.

⁴ Торн аáсн Samaria уерарн caneto aáми.

⁵ Ti уерарне Sicar sawamesuti macарн caejawí. Ti maca тырн Jacobo tirнтырн macacн сн macн Josëre сн cajoorica уера cãмн.

⁶ Торн оco waarica оре Jacobo сн cayejarica оре cãмн. Jesu торн neto aáсн canññacoami. To bairi paaribota cáno ti оре тырн cayerijã ejawí.

⁷⁻⁸ Торн сн caruiri рау угарiqueгe warayera aána macарн já cáaarн. Já sawarayera aáto jïcao cãromio Samaria macaco oco wao acó caejayuro ti оперне. Торн со caejaro тужн:

—Оco ун тãña, со caññурн Jesu.

⁹ Co maca ocõo bairo сн caññуро:

—¿Nore iи мнн Judío majocн anibacн quena уне Samaria macacore уне мн оco jeniti? сн caññуро.

Ti унеарне judío maja Samaria macana mena caame тужн teebujanucuwã. Tie жүgorи to bairo сн caññуро Jesure.

¹⁰ To bairi Jesu со caññурн:

—Dio camajare сн cajoorijere мн majiquëe мнн, со caññурн Jesu. —Ун quenare мн majiquëe. Уне мн samajlata roquere ун macare ocore уне мн jeniborico. Tieгe уне мн cajeniata ун maca cacaticõa aninucupere cajoorije ocore мнн ун jooboricн.

¹¹ To bairo сн caïго со maca сн canemoñuro tunu:

—¿Ñee mena ocore мн waa nebocuti? Ати оре pureарн majuu anicõa. ¿Noорн cacaticõa aninucupere cajoorije ocore мн бугabocuti мнн?

¹² Mani ñicн Jacobo ати оре macajere caetинucññuri. Сн punaa, сн уarã сн nuricarã quena caetинucññura. Ати opere manire cacññuri сãа. ¿Mн maca сн netoro cáсн мн áти? сн caññуро.

¹³ Ocõo bairo со cañ унуурн Jesu:

—Nipetirã ати оре macaje ocore caetirã oco etigacõa aninucugarãma.

¹⁴ Ун cajoorije macare caetirã oco etinemogaquetigarãma. Уерарне oco cabuticõa ani opere bairona na anigaro warinñurique na yeripне. Tie жүgorи caticõa aninucugarãma, со caññурн Jesu.

¹⁵ —To roquere tie ocore ун jooya. Уне мн cajooro ун oco etiga nemoquetigo. To bairi ати оперне oco waago ун atiquetинucugo yua, caññуро.

¹⁶ Jesu со caññурн:

—Mн манарне сн pioja.

¹⁷ To bairo сн caïго со maca ocõo bairo сн cañ унуурн:

—Camanарн máco ун á унн.

Jesu со caññурн tunu:

—Camanарн máco ун á io cariapena мн i.

¹⁸ Jïca wamo cãnacãн mena samanарн cutiñarico мн anibapa. Уснacã мн cacyгон мн манарн majuu me áми. To bairi cariapena мн cañrije á.

¹⁹ To bairo сн caïго apio ocõo bairo сн caññуро Jesure:

—Dio ye quetire buiori majocн мн áсн.

²⁰ To bairi jā ņicu jãa Samaria macana icu ũtauru Diore cáti nucusbugonucuñura. Mũjaa judío maja maca, “Jerusalēru Diore cu cáti nucusbugonucupe ā,” mũja ĩncu, cu cañũuro.

²¹ To bairo co caĩro ocđo bairo co cañũuru Jesu:

—Yũ caĩrijere ariya. Cabero icu ũtauru ađquetibana quena, Jerusalēru ađquetibana quena mani Pacu Diore mũja áti nucusbugogará.

²² Mũjaa Samaria macana mũja cáti nucusbugorijere caroaro mũja majiquēe. Jã roque jā cáti nucusbugonucurijere jā maji. Ocđo bairo ā: Camajare caroorijere na canetoobojarau judío majocu anigumi.

²³ Mani Pacu Diore áti nucusbugorica yutea majuu ejagaro. Mere ti yutea anituga. Camaja Diore na yeripu jeto áti nucusbugogaráma. To bairona na yeripu caroaro cäre cáti nucusbugoräre boomi Dio.

²⁴ Dio catũyua mácu āmi. Cäre cáti nucusbugorā na yeripu jeto cu cáti nucusbugogará āma, co cañũuru Jesu.

²⁵ To bairo cu caĩro ocđo bairo cu cañũuro:

—Yũ maji. Dio cu cajou Mesía o Cristo sawamescu atígumi. Ejan cu majuuna nipetirijere mani buiogumi, cañũuro.

²⁶ To bairo co caĩro Jesu co cañũuro majioñuru:

—Yũna mũ mena cawadapeniina Dio cu cajooricana yũ ā, co cañũuru Jesu.

²⁷ To bairo na cawadapeniri raua caugarique wapyera aátana Jesu tũru jā catunu ejawũ. Ejará jā catũru acũacoaru Jesu cāromio mena cu cawadapeniro tũjũrā. Jĩcau maca žũe uniere co booti? o žũe uniere co mena mũ wadapeniti? jā cañũuro.

²⁸ To bairi cāromio jā cáató tũjuo co oco waarica jotũre tona ropocōa, macaru cáaácoamo. Toru eja camajare cabuiouuro:

²⁹ —Mũja quena tũjũra ajá. Jũ jĩcau āmi dope bairo yũ cabairiquere camaji peocōan. Dio cu cajooricana ācumi.

³⁰ To bairo co cañũuro apirā Jesu tũru cáajupá.

³¹ To bairo na cáatí rau Jesure ugariquere cu nugarā jā cátibaru.

³² To bairi jā cañũuro:

—Ugarique yũ cacugorijere mũja majiquēna.

³³ To bairo cu caĩro apirā cu buerā:

—ŽAperā mere cu ugariquere na nu tũgayupari? jā caame ĩ jeniñawũ.

³⁴ Jesu ocđo bairo jā cañũuro:

—Dio yũre cajoowĩ. Cu caboorijere ácu yũ áa. Cu cáti rotiriquere áti peocōan caugare bairo yũ tũgooña.

³⁵ Ocđo bairo yũre mũja ĩ: Bapari cānacān mũipua rũja oterique carica cũtiparo jũgoye. Yũ maca yũ catũjũata mere cajeere ā. To bairo mũjaare buioũ, camaja na cabairijere mũjaare ĩ yũ ĩ. Yũ cabuiorije na caari nucusbugoparo petoacā rũja.

³⁶ Oterique ricare jeeri maja na paarique wapa wapatarāma. Nare bairona camaja yũre na caari nucusbugoro cána una quenare na yũ wapa joogu. Aperā na cabuiorijere ari nucusbugori bero na quena caticōa aninucugarāma. To bairi nemooru cabuiio jũgoũ, apei cabuionemo nutuacu na cabuiorijere na caari nucusbugoro tũjũrā na rũgarārũna warĩũugarāma.

³⁷ Camaja na cabuionucuri wamere bairona ā: Jĩcau nemoona oteimi. Cabero cu caoterique carica caturu apei jemi tunu.

³⁸ Mũjaa yũ buerā tiere bairona mũja bai. Aperā na cabuiio jũgoriquere buionemo rotii mũjaare yũ joo. Nemooru na cabuiio jũgoricaräre seeto majuu camajirioyura. Yũcacäre na cabuioriquerũre ána mũjaa. To bairi seeto majuu majirioquēe mũjaare, jā cañũuro Jesu yua.

³⁹ Samaria macana cāromio, “Jesu nipetiro yũ cátajere maji peocōami,” co caĩro apirā capāarā cu caari nucusbugowā.

⁴⁰ To bairi Jesu tũru atĩ, cäre na tũru catua rotiwā. To bairi na tũrũre rũga rũmũ cāmi.

⁴¹ Cabero Jesu cu cabuiorijere apirā capāarā caariũja nucusbugonemowā.

⁴² Cāromiore ocđo bairo co cañũuro:

—Järe mũ cabuiorijere apirā Jesure jā nucusbugowũ. Cu tũru ejari jā majuuna cu cabuiorijere jā ariwũ. To bairi, “Dio cu cajooricana āmi,” caroaro majuu cäre jā ĩ nucusbugo. Cariapena mũ ĩñura. Dio cu cajooricu ati yera macana caroorā tũru na cáaabopere na canetoobojan āmi, co cañũuro yua.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Rũga rũmũ Samaria macana mena aniri bero cáaácoami Jesu Galilea yeraru.

⁴⁴ Jesu cu majuu cu caĩricare bairona cabaiwu: “Dio ye quetire cabuiori majocũre cu ya yera macana cäre tũjooquēnama.”

⁴⁵ Cú ya yepa Galilearú cú caejaro camaja to macana maca caroaro cú catujú wariñuwã. Na quena Jerusalêrú pascua boje rúmu catujara eja yura. Torú Jesu cú cáti iñooriquere catujayura. To bairi cüre canúcbugowã.

⁴⁶ Jesu Galilearú ácu Caná na caírú macarú ocorena areye úje ocore cú cáti jeñoorica macarú catunu aámi. Ti macarúre jĩca ti yepare carotí uraure carotibojau cãmi. Cú maca caria yurú. Capernaúrú cáñurú cariaú.

⁴⁷ To bairi, “Jesu Judearú cãnacú Galilearú eja yurú,” na caírjere queti apii Jesu túrú cáajurí. Ejan, ocdo bairo cú caíwí Jesure:

—Yú macure cú netoobojau ajá. Bai yajigurú ámi, caíwí.

⁴⁸ To bairo cú caíro ocdo bairo cú caíwí Jesu:

—Yú cáti iñoorijere tújuquëñana yure mija núcúcbugogaquetibuja.

⁴⁹ Cariaú pacú maca ocdo bairo caíwí Jesure:

—Uraú, jítá, uwaro. Yú macú bai yajirú baimi.

⁵⁰ To bairo cú caíro ocdo bairo cú caíwí Jesu:

—Mú ya wiirú tunu aácsja. Mú macú catícoagumi, caíwí Jesu.

To bairo Jesu cú caírjere apiri cú ya wiirú catunucóami.

⁵¹ Cú catunu aáti rau cú raabojari maja marú cú boca ejari, ocdo bairo cú caíwã:

—Mú macú catícoami.

⁵² To bairo cú na caí buiuro:

—¿Di rau majuu cú catí jugóri? na caí jeniñawí.

To bairo cú caíro:

—Paaribota beroacã cú bugo janacoarú, caíñupará.

⁵³ To bairo na caí buiuro:

—Ti rau majuuna, “Mú macú catícoagumi,” yú iwí Jesu, na caíñurú.

To bairo cabairijere tújuri Jesure canúcbugoyurú, cú ya wí macana to bairona.

⁵⁴ Carotibojau macure cú canetoo catiorique Galilea yeparure úje oco áti jeñoori bero cú cáti iñoó bapoorique cáñupa ti wame.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Carotibojau macure cú canetooro bero Jesu judío maja na boje rúmu cãnorú túju aács Jerusalêrú catunu aámi yua.

² Ti maca Jerusalén úta mena umúaro jani jãrica maca cãmu. Ti janiropure jĩca jope oveja cawamecúti jope cãmu. Ti jope tú ujararã na caquenoorica coro pairi coro cãmu. Ti coro hebreo ye mena Betesda cawamecúrú. Ti coro túrúre jĩca wamo cãnacã aruarí cabiaya mani aruarí cãmu.

³⁻⁴ Ti aruaripure capãarã cariarã yeparú casuñawã. Capea catujú majiquëna, cáaa majiquëna, carooye tuaricarã quena cãma. Rupaúri caburã quena cãma. Ti coropure majiña mano jĩcaniri Dio tú macacú caruí ejanucúñurú. Rúi ejari ocore to cawãrero cátinucúñurú. To bairo cú cáto bero ti cororú caroca ñua jugoye cú riaye canetonucúñupe. To bairi Dio tú macacú ángel ocore to cawãrero cú cáto coterã torú casuñawã.

⁵ Torúre jĩcaú cariaú cãmi. Treinta y ocho sumari to bairona cariayescú cãmi.

⁶ To bairi Jesu ti coro túrú neto aács torú casuñauere catujuwí. Yoaro cú cariayescúto tújuri cú caí jeniñawí Jesu:

—¿Mú riaye canetoro mú booti? cú caíwí Jesu.

⁷ To bairo cú caíro Jesure caí yuwí cariaú:

—Uraú, yure cátinemou máni majucóami. To cãnacã nina oco cawãreri rau ti cororú yú cajaanagaro aperã yú jugoye jañanucuma, cú caíwí Jesure.

⁸ To bairo cú caíro:

—Wamúnacaña. Mú casuñari ajerore ne aácsja, cú caíwí Jesu.

⁹ To bairo cú caírona cañucóami. Mere cañú aniri wamúnaca, cú casuñari ajerore ne, cáaa jugówí. Cú canetori rúmu sábado cãmu, judío maja na cayerijãnucuri rúmu.

¹⁰ To bairi Jesu cú canetoo catioricú cú casuñari ajerore cú cane aáto tújarã judío maja urarã ocdo bairo cú caíwã:

—¿Noye ñi yucú yerijãrica rúmu to cãnibato quena mú casuñari ajerore mú ne aáteñati? To bairo manire carotiquëtie á.

¹¹ To bairo na caíro ocdo bairo na caí yuwí cariabatacú:

—Yure cariaye netoocú, “Mú casuñari ajerore ne aácsja,” yú iwí, na caíwí.

¹² Ocdo bairo cú caíwã tunu:

—¿Ñamu majuu to bairo mure cú áti rotiri?

¹³ Jesure camajiquẽcũ cãmi mai cariabatacũ. Jesu maca cũre cũ netoo yaparo capãarã camaja watoarũ cãaã ajuyacoami Jesu. To bairi Jesure catũju majiquẽmi cariaue cãtibatacũ.

¹⁴ Cabero Jesu maca Dio wiĩpũ cariabatacũre bũga ejaũ ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—Caroare mũ ára. Mere canetooricũpũ mũ ã. Caroorije mũ átinemoquẽpa. Caroorije mũ cátinemoata netoro rooro majuu mũ baigũ, cũ caĩñũpũ Jesu.

¹⁵ To bairo Jesu cũ caĩro apii judío maja ãparãre cabuioũ aãjuũpũ:

—Yũre canetoo catoricũ Jesu cawamecũcũ ãmi.

¹⁶ To bairo cũ caĩro apirã judío maja ãparã Jesu sãbado cãno camajare cũ canetoorique quetire camajiũparã. To bairi cũre punijinirã cũ cajãgayupa.

¹⁷ To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Yũ Pacũ caroa macajere cátinucũ ãmi. Yũ quena cũre bairo caroa macajere yũ átinucũ.

¹⁸ Judío maja, sãbado cãno cariarãre na netoũ áti rotiquetaje áami Jesu írã cũ cajãgawã. Cabero, “Dio yũ Pacũ ãmi,” cũ caĩrijere apirã netobũjaro cũ cajãgawã. “To bairo ñi, ‘Dio mena jĩcaro cãcũ yũ ã,’ ñi áami,” caĩwã judío majare cajũgo ãna.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ To bairo na caame ñro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Cariape majuu mũjaare yũ buiogũ. Yũ Dio Macũ anibacũ quena yũ majuuna áti ñooriquere yũ áti majiquẽe. Yũ Pacũ cũ cátingijere majiri cũ carotirije mena jeto tiere yũ áti maji. Nipetirije yũ Pacũ yũ cáti cũ cabooro majiri tiere yũ átinucũ.

²⁰ Yũ Pacũ yũre maii nipetirije cũ cátinucurijere yũ ñĩoomi. Yũcãcã cãaã majiquẽcũre cũ yũ canetooeje netoro yũ áti ñĩoo rotigũmi caberopũre. Tiere mũja tũju acũa majuucõagarã.

²¹ Yũ Pacũ camaja cabai yajiricarãre tunu cãtiocoami. Cũre bairona yũ quena yũ catunu cãtiogarãre na yũ tunu cãtiogo.

²²⁻²³ Yũ Pacũ camajare na tũju bejequẽemi. Yũ macare camajare yũ tũju beje rotimi. Camaja yũ Pacũre nũcũbũgoma. To bairo cũ na canũcũbũgorore bairona yũ quenare na nũcũbũgoato ñi to bairona yũre tũju beje rotimi. Yũre cáti nũcũbũgoquẽna yũ Pacũ yũre cajooricũ quenare áti nũcũbũgoquẽma.

²⁴ Cariapena mũjaare yũ ñi. Yũ cabuioirijere caapirã, Dio yũre cajooricũre canũcũbũgorã cátiõa aninucugarãma. Popiyeye ecooquetigarãma. Capopiyee tamũoboricã anibana quena cátiõa aninucurique cũgotũgama mere.

²⁵ Cariape yũ ñi tunu. Petoacã tũja camaja yũre na caapĩjaparo. Mere yũre na caapĩjari yũtea anitũga. Yũre caapĩjãquẽna maca cabai yajiricarãre bairona ãma. Yũ cabuioirijere caapirã maca tiere ãna cátiõa aninucugarãma.

²⁶ Yũ Pacũ camajare cãnicõa aninucurijere cajou ãmi. To bairi yũ quenare camajare cãnicõa aninucurijere na yũ sajooro yũ rotimi.

²²⁻²³ Camajare cabejei mũ anigũ, yũ caĩ cũwĩ Dio yũre. To bairi camaja tũpũ Dio cũ cajooricũ aniri camajare yũ bejenucũ.

²⁸ To bairo yũ caĩrijere apirã acũaqueticõãna. Jĩca rãmũ nipetirã cabai yajiricarã quena yũ cabuioirijere apigarãma. Tiere apirã maja operipũ cãnibatana tunu cãticoagarãma tunu.

²⁹ Caroaro cátinucuricarã cacaticõa ãna aninucugarãma. Caroorije cáтана macare na popiyeyegũmi Dio, nare tunu cãtiori.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Yũ majuu jĩcaũna camajare yũ beje majiquẽe. Yũ Pacũ cũ cabooro cũ carotirore bairona yũ beje maji. Yũ majuuna yũ cabooro yũ cátingijere yũ átiquẽe. Yũ Pacũ yũre cajooricũ cũ cabuioirijere yũ áa. To bairi yũ cáti cariape ã.

³¹ Yũ cáti aniere, “Caroa jeto ã,” yũ majuuna yũ caĩbato quena, “Cariape ñimi,” yũre mũja ñi nũcũbũgo majiquetiborã.

³² Apeĩ ãmi yũ cáti aniere, “Caroa jeto ã,” caĩ. To bairo caĩ yũ Pacũ ãmi. “Mũ cáti anie caroa jeto ã,” yũre cũ caĩrije roque cariapena ã. To bairi yũre cũ caĩrijere mũja caapi nũcũbũgore anibapa.

³³ Juan cabautisari majocũpũre yũ cabairijere mũja sajenĩna roti jooyupa. Cariape majuu mũjaare cauyũpũ cãa.

³⁴ Yũ cabairijere, “Caroa majuu ã,” camaja yũre na caĩpere macaũ mee yũ áa. Caroorije mũja cátiẽ wapare mũjaare Dio cũ canetooojape macare yũ boo. To bairo boũ atiere mũjaare yũ buio.

³⁵ Juan cajĩa buju jũgori majocũre bairona cãmi. Cajĩa bujurica caũ bujuro caroaro buju. Tia jĩa bujurica caũ bujurore bairona cãmi Juan caroaro yũ ye quetire buioũ. Cũ cabuioirijere apirã jĩca rãmariacã jeto tiere mũja caapi wariĩũũũ.

³⁶ Yũ cáti ñĩoorije maca Juan cũ cabuioirique netoro cãnie ã. Yũ cáti ñĩoorije yũ Pacũ cũ cáti rotirique ã. To bairo yũ cáti ñĩoorije tũjari cariapena, “Mani Pacũ Dio cũ cajooricũ ãmi,” yũre mũja caĩ majipe anibajupa.

³⁷ Ун Расу, унге сажоорису ун сѣниере кароаро буйоми. Dio су савадарижере мѣја саарипуѣтибато қуена, су сабауријере мѣја сатуѣжетибато қуена то бairona унге буйоми ун Расу.

³⁸ Унге сажоорисуге мѣја нусѣбугоқуѣе. То bairi су сабуиорижере мѣја ариѣјақуѣе.

³⁹ Caticѣа aninucuriquere jѣ бугагарѣ Ирѣ Dio ye queti uerice рѣуроре нусѣбугориче мена мѣја буесѣа aninucu. Ti рѣуро саирижере буерѣ ун ye quetirena мѣја buenucubara.

⁴⁰ Caticѣа aninucuriquere boobana quena унге мѣја ари нусѣбугогақуѣе.

⁴¹ 'Camaja, "Caroaro majuu cabuiou ami," ун на саиро ун масақуѣе.

⁴² Мѣја yeripure caroaro ун тѣју maji. Diore мѣја нусѣбугоқуѣе.

⁴³ Ун Расу су саротиро мена ун сѣарѣ ати yerapure. То bairo ун сабаибато quena унге мѣја бооқуѣе. Apera мѣја маса тѣру на мажууна на cabooro мена саејарѣ на сѣнибато quena caroaro nare мѣја ариѣја на масаре.

⁴⁴ Apera, "Caroara мѣја ѣ," мѣјааре на саирижере сеето мѣја боо. Dio jicau cѣсу маса, "Caroara мѣја ѣ," мѣјааре су саире масаре мѣја масақуѣе. То bairo cabairѣ aniri dope bairo унге мѣја ѣти нусѣбуго majiқуѣе.

⁴⁵⁻⁴⁶ "Ун Расу Diopure, 'Nuuquѣema,' manire i wadajagumi," унге i тугооѣаqueticѣаѣна мѣјаа. Moisѣ tirumuru macasu maca, "Nuuquѣema," Diore мѣја йбуоми. "Су сауцарикуе сѣо ариѣјарѣ Dio тѣру mani aagarѣ," мѣја i тугооѣабара. Су сауцарикуе ун ye quetina camu. То bairi су сауцарикуере саарипѣјарѣ мажуу мѣја сѣмата унге мѣја ари нусѣбугоборѣ. То bairi Moisѣ су сауцарикуере саарипи нусѣбугорѣ мажуу мѣја сѣникуѣето maca, "Nuuquѣema," мѣја йбуоми Moisѣ.

⁴⁷ Ун ye quetire су сауцарикуере мѣја нусѣбугоқуѣе. То bairi ун сабуиорижере quenare мѣја ариѣјақуѣе, на саирѣ Jesu.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Jesu Jerusaleru judio maja na ya boje rumu catuju ejaricu catunucoami Galileapure tunu. Torure асу Galilea macѣ ra utabucuraru ape нугоару сапеѣаѣи. Ti rana tunu Tiberia wamecuti.

² Camaja су сѣти иѣоорижере мена cariaye сунаре су санетооро тѣјурѣ сапѣарѣ су саујавѣ.

³ То bairi jѣ quena су буерѣ су мена аре нугоару пеѣа ејарѣ ѣтаурѣ wamu аѣ, jѣ caruiwu.

⁴ Ti pan cѣно judio maja na ya boje rumu pascua cѣniparo petoacѣ carujawan.

⁵ Jesu camaja capararѣ су на саујаро тѣјун осѣо bairo су саирѣ Felipe:

—¿Nooru угаричуере mani wapayera аѣнаати то сѣо сапѣарѣре на mani canupere?

⁶ Felipeге ¿dope bairo су уаати? ¿Noo сѣо унге су нусѣбуготи? Ii, то bairo су сајениѣаѣи Jesu. Jesu су мажууна mere camajitugawѣ dope bairo су сѣтипере.

⁷ То bairi Felipe су саирѣ уѣѣи Jesure:

—Jica сума самajosу су сапарижере wapa сѣо pan на mani саwapaye nubato quena, nipetirѣре petoriacѣ сѣниѣ бѣжетиборо.

⁸ То bairo су саирѣ ари jѣ мена macasu André, Simón Pedro bai осѣо bairo су саирѣ Jesure:

⁹ —Atopure ami sawiman jicau. Jica wamo cѣnacѣ rupaa cebada мена на сѣтаје пѣре сугоми. То bairi wai pugarѣ сугоми. Atie угаричуеасѣ, ати maja paarѣасѣре на еја tuaqueti мажуусѣаборо.

¹⁰ То bairo су саирѣ ари осѣо bairo саирѣ Jesu:

—Na rui rotiya nipetirѣре.

То на сауиро кароаро та сѣто сѣму. То bairi caruiwѣ nipetirѣ. Jica wamo cѣnacѣ mil majuu саумѣа сѣма.

¹¹ То на сауиро Jesu pan rupaa canewi. Ne, Diore, "Nuu majuuсѣа атиере jѣре му сажоорижере," су i нусѣбуго, yerapure caruirѣре тере саbate ricawowi. То bairona camѣ wai quenare. На саугагаро сѣо на сапуѣи.

¹² На саугагаро сѣо на сауга уапиро bero осѣо bairo jѣ саирѣ Jesu су буерѣре:

—Na сауга угарижере yajire Ирѣ тере jee neoѣа, jѣ саирѣ Jesu.

¹³ То bairo су саирѣ jica wamo сѣо pan rupaa cѣнибатажере jѣ сајее neo jiroowu doce пири мажуу.

¹⁴ Торѣ самaja paarѣасѣ то bairo Jesu су сѣти еѣоро тѣјурѣ осѣо bairo сааме iwѣ:

—Tirumuru macana, "Atigumi ати yeraru jicau Dio ye quetire cabuiou мажуу," на саирѣ буйо jugoyeyericu асѣми anina. Cariapena anibaumi, сааме iwѣ.

¹⁵ То bairi camaja сеето ti yera urau су jѣогарѣ су cane аѣgabama Jesure. Су maca то bairo су на сѣтигарижере тѣјун jicayna anigu ѣтаурѣ саwamycоами yua.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Cabero ñamicaa cāni nutuati paꝝ utabucuraru jã caro aápu.¹⁷ Ro aá, Capernaupũ aágarã cumuarũ eja jãa, jã capeña jugówu. To cõo canaioro bero cãmu yua. Jesu jã tũpu caejaquẽmi mai.¹⁸ Jã capeña aáti paꝝ wino seeto carapu nutuarũ. To bairi paca majuu cajibewũ.¹⁹ Yoaro jãca wamo cõo cãnacã kilómetro jã caáa nutuati paꝝ Jesu jã tũpu atĩgu oco buĩpu cũ cáati nutuato jã catujujowũ. Cũ tujurã seeto jã caacũawũ.²⁰ To bairo jã caacũa tujuro tujuri:

—Yũna yũ ã. Uwiqeticõaña, jã caĩwĩ Jesu.

²¹ To bairo cũ caĩro cumuarũ cũ jã cajãa rotiwũ. Cũ caeja jãaro bero ape ñũgoa tũpu nemoo jã caejacoaru.*La gente busca a Jesús*²² Ape gumũ maca camaja ape ñũgoaru catuaricarã cãni tujari cumua mena jã capeñariquere camajĩũpa. “Jesu cũ buerã mena peña aáquẽmi,” caĩ majĩũpa.²³ Petoacã bero caejayuparã aperã Tiberia macá cumuu mena. Pãre Jesu na cũ canuricaroru caejayupa. Jesu, “Ñuu majuucoã atie jãre mũ cajoorije,” Diore cũ caĩcaro bero caũgaricaroru caejayupa.²⁴ Ti paũru ejari Jesu cũ buerã quena na camano tujurã ti cumuu eja jãa, aá, Capernaupũ Jesure camacarã ejayupa.*Jesús, el pan de la vida*²⁵ To bairo na capeña ejari ñũgoa tũpu peña ejarã, Jesure cũ buga eja, ocõo bairo cũ caĩ jeniñawã:

—¿Uraũ, dope bairo bairi mũ peña ejari ati ñũgoapũre?

²⁶ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ Jesu:

—Cariapena mũja yũ ï. Pan mũja caũga yariĩrique jugori yũre mũja maca. Yũ cáti iñoorique macare ¿dope bairo ïgaro to ïti? mũja ï api majiquẽe.

²⁷ Mũja ugarique jetore wapatagarã paaqeticõaña. Tie yoaro mee peticoa. Mũjaare yũ cajoogarije macare macaña. Tie maca anicõa aninucugaro. To bairi yũ Pacũ Dio yũre cajoowĩ, caticõa aninucupere camajare na mũ joogu ïi, na caĩwĩ Jesu.²⁸ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩ jeniñawã:

—¿Dope bairo jã áticuti Dio cũ caboorigere caroaro áti peogarã? Jesure cũ caĩ jeniñawã.

²⁹ To bairo na caĩ jeniñaro:

—Dio mũjaare cũ cáti rotirije ocõo bairo ã: Yũre, cũ cajoorigere mũja api ñucũbugo rotimi, na caĩ yũwĩ Jesu.

³⁰ To bairi:

—¿Ñee unie jãre mũ áti iñonati jã caari ñucũbugoparore bairo ïi? ¿Dope bairije mũ áscuati? caĩ jeniñawã tunu.

³¹ Mani ñicũ jãa maná sawame cãtiere caũgayupa. Cũ ye queti ucarica pũũriũ caĩrore bairona tie ugarique umũrecoo macajere Dio cũ cajoorige cañũpa, caĩwã Jesure.³² To bairo na caĩro, ocõo bairo na caĩ yũwĩ Jesu:

—Cariapena mũjaare yũ ï: Moisé ugarique umũrecoo macaje majuu na cajoocuẽjuri. Yũ Pacũ maca ugarique umũrecoo macaje majuuere cajou ãmi, caroare.

³³ Dio ugarique caticõa aninucurije cajoorige uniere jou yũre cajoowĩ umũrecooru cãnacure ati yera macana tũpu, na caĩwĩ Jesu.³⁴ To bairo cũ caĩro:

—Uraũ, tie ugarique jãre joocõa aninucuña, cũ caĩwã.

³⁵ To bairo na caĩro:

—Yũna yũ ã ugarique caticõa aninucurijere cajou. Yũre caariũjarã ñigo riaquetigarãma. Yũre caari ñucũbugorã ñeme jipiquetigarãma. To bairo na ïi, yũre caari ñucũbugorãre ñe unie rujaquetigaro na cãni wariĩũu anipere ï buio majiou, caĩwĩ Jesu.

To bairo ïi ocõo bairo na caĩnemowĩ tunu:

³⁶ —Cajugoye mũjaare yũ ïbarũ: Yũre tujubana quena yũre mũja api ñucũbugoquẽe.³⁷ Yũ Pacũ, “Cãre api ñucũbugogarãma yũ Macũre,” cũ caĩrã nipetirã yũre api ñucũbugogarãma. Yũre na caari ñucũbugoro na booqeticõa yũ baiquetigu.³⁸ Umũrecooru cãnacũ yũ cáarũ yũre cajoorige cũ caboorigere átiũ. Yũ majuuua yũ caboorige átiũ mee yũ cáarũ.³⁹ Yũ Pacũ yũre cajoorige yũre cũ cajooricarãre na cayajiro booquẽemi. To bairi ati umũrecoo capetiro nare yũ catunu catiuro boomi.

⁴⁰ Үн Расн оцдо байро camaja на cати мажууре macare boomi: Camaja nipetirā yн cāniere camajirā, caroaro yure catygoōnarā, yure canucybugorā на cacaticōa aninucupere boomi. To bairi ati umarecoo capetiro nare yн tunu catiogн, caīwī Jesu.

⁴¹ To bairo cн caīro apirā judiо maja uparā cн cawada paiyuparā. Jesu, “Umarecoo macaje ugarique majuu yн ā,” cн caīro apirā ocdo bairo cн cawada pai coteyuparā:

⁴² —Ani Jesuna āmi. José macыna āmi. Cн расн, cн paco mani camajirā jeto āma. ¿Nope īi umarecooрн cānacу yн carui apā cн īti?

⁴³ To bairo на caīro apii ocdo bairo на caīwī Jesu:

—Yure wada paiqueticōaīa.

⁴⁴ Jіcaн maca cн мажууна cн cabooro yure apija majiquēemi. Yн Расн yure на canucybugopere cн cajoora jeto yн apija majima. Yure caapijarāre ati umarecoo capetiro на yн tunu catiogн.

⁴⁵ Dio ye quetire buiori maja tirumрн macana ocdo bairo caucayupa: “Dio nipetirāre на majioami cн yere.” To bairi nipetirā yн Расн cн cabuorijere caapi nucybugorā yure apijama.

⁴⁶ Jіcaн maca yн Расн Diore catujuricн maami. Cн mena cānacу jіcaна yн ā cн catujuricн.

⁴⁷ Cariape mija yн ī. Yure canucybugorā caticōa aninucugarāma.

⁴⁸ Yна yн ā umarecoo macaje ugarique majuure caticōa aninucuriquere cajoн. To bairi cacaticōa aninucurijere yн joo.

⁴⁹ Mija hіcу jāa camaja на cāniquētopн, lee manopн manā на caīrije ugariquere caugayupa Dio на cн cajoorijere. Tere ugabana quena cabai yaji peticoajupa.

⁵⁰ Yн maca, ape wame ugarique umarecoo macaje macare mijaare yн buio. Tere caugarā caticōa aninucugarāma.

⁵¹ Yна yн ā tie ugarique umarecooрн carui atācн. Tere caugarā caticōa aninucugarāma. Ugarique yн cajoorije yн rupaн ā. Ati yepa macana на cacaticōa aninucuparore bairo īi atie ugariquere yн joогн, caīwī Jesu. Caroorije mani cātie wapa cн rupaupre manire cн cabai yajibojapere īi, на caī buiobami Jesu tere.

⁵² To bairo cн caīro apirā judiо maja uparā ocdo bairo caame ī wada netowā:

—¿Ani dope bairo cн rupaure manire cн uga rotibocuti?

⁵³ To bairo на caame īro ocdo bairo на caīwī Jesu:

—Cariapena mija yн ī. Yн rupaure ugaquēna, yн riire etiquēna mija caticōa aninucueti-garā.

⁵⁴ Yн rupaure caugarā maca, yн riire caetirā maca caticōa aninucugarāma. На cabai yajiricoero bero ati yepa capetiro nare yн tunu catiogн.

⁵⁵ Yн rupaн ugarique majuu ā. Yн riі etirique majuu ā. Tie ugarique ati yepa macajere bairo aniquēe. To bairi petiquetigaro.

⁵⁶ Yн rupaure caugarā, yн riire caetirā yн mena macanana āma naa. Yн quena на menana yн ā.

⁵⁷ Yн Расн, yure cajooricн caticōa aninucumi. Cн jugori yн ā. To bairi yн rupaure caugarā yн jugori caticōa aninucugarāma.

⁵⁸ Umarecooрн macaje ugarique majuu carui atāje yн buio. Atie ugarique manā cawame cutaje, mija hіcу jāa на caugariquere bairo aniquēe. Tie manāre ugabana quena cabai yaji peticoajupa naa. Yн rupaure caugarā roque caticōa aninucugarāma, caīwī Jesu.

⁵⁹ Atiere Capernaupн judiо maja на neñapo buerica wiipн to bairijere на caī buiowī Jesu.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesure caujarā to bairo cн cabuorijere apirā ocdo bairo caīwā:

—Atie cн cabuorije majirio neto. Noa tiere api puo majiquetiborāma.

⁶¹ To bairo на caīrijere majii ocdo bairo на caīwī Jesu:

—¿To bairo yн caī buiorijere mija api tujooquēeti?

⁶² ¿Dope bairo mija tugooñabocuti cajugoye yн cānatopн yн catunu wamн aáto mija catujatā?

⁶³ Catiriquere mani cacыgoro mani rupaн cati. Catiriquere mani cacыgoquēto mani rupaн wapa maa. Mepн yн cabuioeje ugarique, etirique maca yeri macaje ā. Cacaticōa aninucurijere cajoorije ā.

⁶⁴ Jіcaarā mija mena macana yн cabuorijere api nucybugoquēema, caīwī Jesu.

⁶⁴ Camajitugawī Jesu cūre canucybugoquetiparāre. Cūre cañeparāre на cawadajāpau quenare camajitugawī.

⁶⁵ Ocdo bairo caīwī Jesu tunu:

—To bairo jіcaarā yure mija canucybugoquēto maca, mepн mijaare yн caīe wamere bairona yн ī tunu: Jіcaн maca cн мажууна cн cabooro yure apija majiquēemi. Yн Расн yure на caapi nucybugoro cн cātana jeto yure apija majima, caīwī Jesu.

⁶⁶ To bairo cɛ cabuiorijere api tɔjooquetibana capāarā cāre caɟabatana cɛ caɟa janacɔawā.

⁶⁷ To bairo cɛ na caɟa janaro tɔjɔ Jesu cɛ buerāre ocɔo bairo jā caī jeniñawī:

—¿Mɔja quena yure mɔja aáweogati?

⁶⁸ To bairo cɛ caīro ocɔo bairo cɛ caī yɔwī Simón Pedro:

—Ɔraɩ, ¿noa macare jā ɩjabocati? Mɩ jeto mɩre caapi nɩcɩbɩgorāre catícɔa aninucuri-quere mɩ buio. Noo apeī jā caapi nɩcɩbɩgoraɩ mácɩmɩ.

⁶⁹ To bairi mɩrena jā nɩcɩbɩgotuga. “Jícaɩna mɩ ā caroaɩ Dio cɛ sajooricɩ,” mɩre jā ī tɔgooña nɩcɩbɩgo, cɛ caīwī Simón Pedro.

⁷⁰ To bairo cɛ caīro, Jesu jā caīwī:

—Doce majuu yɩ mena cānɩparāre mɔjaare yɩ cabejewɩ. To bairo mɔjaare yɩ cabejerique to cānibato quena jícaɩ mɔja mena macasɩna Sataná yɩ āmi yua.

⁷¹ To bairo ī Simón, Iscariote macɩ, Judas Iscariotere cɛ ī caīwī Jesu. Judas jā mena macacɩ anibacɩ quena cabero Jesure cañeparāre cawadajāwī.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Jesu camajare to bairo na cɛ cabuioero bero Galilea yeparure cāni teñawī. Judea yeparure cāaáaguēmi mai torɩ cāna judío maja cɛ na saǵarago maca.

² Tí raɩ cāno judío maja na ñɩcɩ jāa wiiriacā camaja māni raɩrɩ na cānɩnucufariquere tɔgooña ɩjagarā cāmá. To bairi ti boje rɩmɩ cānɩparo ɟogoyeacā Jesu bairā ocɔo bairo cɛ caīwā:

³ —Atorɩ tuaquēja. Judearɩ aácsɩja, torɩ macana mɩre catɔjooḡā quena mɩ cáti iñoorijere na tɔjɔato īi.

⁴ Nii apere uniere cáti majii ũcɩ aperā na catɔjɩrona ácɩmɩ, camaja yure na majiatio īi. Cayaǵororɩ áti iñooquetibocɩmɩ. Mɩa cáti iñoo mɩ ácɩ. To bairi camaja nipetirā mɩre na majiatio īi, baujaro áti iñooja camaja capāarā na catɔjɩjororɩ, caīwā.

⁵ Cɛ bairā anibana quena, “Dio cɛ sajooricɩ āmi Jesu,” cɛ caī nɩcɩbɩgoquēma. To bairi ocɔo bairo na caīwī Jesu:

⁶ —Noo yɩ cabooro yɩ aá majiquēe. Yɩ Pasɩ rooro yɩ catamɩopere rotiquēemi mai. Mɔja roque noo mɔja cabooro mɔja aá maji.

⁷ Ati yera macana Diore caapiɩjaquēna mɔjaare tɔjute majiquēema. Yɩ macare yɩ tɔjɩ teebɩjama, “Caroorije cána mɔja ā,” na yɩ cañrije ɟogori.

⁸ Mɔja jetona boje rɩmɩre tɔjɩrāja. Torɩ yɩ cāaara raɩ majuu aniquēe mai. To bairi yɩ aáquēe yɩa, caīwī Jesu.

⁹ To bairo na ī, Galilearɩna catuacɔawī.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ To bairi cɛ bairā Jerusalerɩ boje rɩmɩ catɔjɩrā aáma. Na berorɩ Jesu quena boje rɩmɩ recomasarɩ cāni nutuati raɩrɩ cāaámi. Camaja capāarā cɛ na catɔjɩjororɩ cāaáquēmi paro. Cāre na catɔjɩ majiqueti raɩ maca cāaámi.

¹¹ To bairi ti boje rɩmɩ cāno judío maja ɩparā Jesure macarā, “Jɔ cānɩeraɩate ¿noorɩ cɛ anicati?” cañɩparā.

¹² Torɩ cāna paarācā camaja Jesu cɛ cāniere caame ī wada netowā. “Caroaɩ āmi,” cɛ cañɩparā jícaarā. Aperā maca, “Caroaɩ me āmi. Camaja na catɔgooña mawijoro cáti pañi āmi,” cañɩparā.

¹³ To bairi judío maja ɩparāre na uwirā nipetirā na caapijororɩ, “Caroaɩ āmi Jesu,” cañ wadaquēma.

¹⁴ Jerusalerɩ boje rɩmɩ recomaca cāni atí raɩrɩ Jesu Dio wiɩrɩ jāa, camajare na cabuio ɟogówī.

¹⁵ Cɛ cabuiorijere apirā judío maja ɩparā caapi acɩacoama.

—Ani cabuequetacɩ anibacɩ quena ¿dore bairo to cɔo cɛ majiti? caīwā.

¹⁶ To bairi Jesu na caīwī:

—Yɩ cabuiorije yɩ ye me ā. Yɩ Pasɩ, yure sajooricɩ ye macaje maca ā.

¹⁷ Noo Dio cɛ caboorige cátigaa ũcɩ yɩ cabuiorijere, “Cariapena ā,” ī majigɩmɩ. “Dio cɛ carotiro mena buiomɩ. Cɛ majuuna cɛ cabooro mena buioquēemi,” ī majigɩmɩ.

¹⁸ Jícaɩ cɛ majuuna cɛ cabooro camajare buioɩ, yure na nɩcɩbɩgoato īina to bairona buiomɩ. Apeī Dio cɛ carotiro mena cabuioɩ maca camaja Diore na nɩcɩbɩgoato īi buiomɩ. To bairo cácu roque cariape buiomɩ. Cañtoquēcɩ āmi.

¹⁹ Dio cɛ carotiriquere mɔjaare sajooyupi Moisé tirɩmɩrɩ macacɩ. To bairo cɛ sajoobato quena jícaɩ maca tie Dio cɛ carotiriquere mɔja átiquēe. To bairi ¿nope írā yure mɔja ɟagati? na caīwī Jesu.

²⁰ To bairo cɛ caïro ocɔo bairo cɛ caïwã:

—¿Noa mre na jãgati? Wãtìre casɛgɔn mɛ ãcɛ, cɛ caïwã.

²¹ Jesu na caïwã:

—Sábado, yerijãrica rɛmɛ cãno cãáá majiquẽcɛre cɛ cãáá majiro yɛ tɛjɛ acɛarã yɛre mɛja jãga.

²² ¿Ñeere ìrã mɛja acɛati? Moisé circuncisión átajere mɛja cáti rotiyupi. To bairo Moisé cɛ carotirije jugoye mɛja ñicu jáa nemoona to bairo cáti jugó ájupa. Ape paara mɛja punaa na cabuiari rɛmɛ bero jãca semana cɔo sábado anigaro.

²³ To bairi Moisé cɛ carotiriquere cɔoricaro átigarã circuncisión mɛja áa mɛja punaare sábado cãnibato quena. To bairo átibana quena sábado cãno jãcure cɛ riaye yɛ canetooro tɛjɛrã ¿Ñeere ìrã yɛre mɛja tɛjɛ punijiniti?

²⁴ Yɛ cãniecɛtiere majiquetibana quena, “Ñuuquẽemi,” yɛre ì tɛgooñaqueticɔãña. Caroaro majirãpɛ yɛ cãniere caroaro mɛja ì majigarã, na caïwã Jesu.

Jesús habla de su origen

²⁵ To bairo Jesu camajare cɛ caï buiori paɛ aperã Jerusalén macana ocɔo bairo caïwã:

—¿Anina na cajãganucɛm cɛ anibauti?

²⁶ Nipetirã na catɛjɛjoropɛ camajare buioɛ áami. Na catɛjɛ majiropɛ camajare cɛ cabuiobato quena, “Janaña,” cɛ ì tutiquẽema manì ɛparã. To bairi, “Ani Dio Macɛ cɛ cajooricana ãcɛmi,” ¿cãre na ì tɛgooña ñucabɛgoti?

²⁷ Ani, “Dio joogami jãca cɛ cabejerica,” Dio ye quetire cabuiorã cãñifaricarã na caïricɛ aniquẽcɛmi. “Topɛ macacɛna ãmi,” cɛ manì ì maji. Dio cɛ cajooricɛ majuu cɛ cãmata, “Topɛ macacɛ ãmi,” manì ì majiquetiborã, caïwã.

²⁸ Jesu yua camajare na cɛ caï buiori paɛ to bairo na caï wadaro apii tutuaro mena na caïwã yua:

—“Cãre já maji, cɛ cáatãtorɛre já maji,” yɛre mɛja ìbapa. Jocarãna mɛja ì. Yɛre camajiquẽna mɛja ã. Dio cariare cácu yɛre sajoowí. To bairi yɛ majuuna yɛ cabooro mena yɛ cátiquẽrɛ. Dio maca cɛ cajoopara yɛ ã. Cariare caï ãmi yɛre cajooricɛ. Cãre camajiquẽna mɛja ã.

²⁹ Yɛ maca caroaro cãre yɛ maji, cɛ tɛpɛ cãnacɛ aniri, caïwã Jesu.

³⁰ To bairo cɛ caïrijere apigateerã cariapena presopɛ cɛ cajɔogabajuparã. Rooro cãre na cátiye carotiquẽjupi Dio mai. To bairi cɛ cañe majiquẽjuparã.

³¹ Camaja capãarã cɛ canucabɛgowã. Cãre ñucabɛgori ocɔo bairo caame ìwã:

—¿Dio cɛ cabejerica Cristo acá ani cɛ cáti ñoorije netoro cɛ áti majiquetibauti? caame ìwã.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Fariseo maja maca, “Ani Dio cɛ cabejerica ãmi,” camaja Jesu na caï buioro caqueti apiyuparã. To bairi fariseo maja sacerdote maja ɛparã mena Dio wiire cacoterã, polisía maja Jesure na ñeato ìrã na cajooyuparã.

³³ To bairi Jesu maca ocɔo bairo na caïwã camajare:

—Mɛja mena yoarocã mee yɛ anigu. Cabero yɛre cajooricɛ tɛpɛ yɛ aãcoagu.

³⁴ To bairi yɛre macabana quena yɛre mɛja bɛgaquetigarã. Yɛ cãáati paupɛre mɛja áa majiquetigarã.

³⁵ Judío maja ɛparã caame ì jeniñawã:

—¿Noopɛ cɛ aãcɛati ani, “Yɛre mɛja bɛgaquetigarã,” caï? ¿Judío maja griego maja tɛpɛ cãáá batericarãre cɛ buio teñan aãcɛati? ¿Griego maja quenare cɛ buio teñauati?

³⁶ ¿Dope bairo ñi, “Yɛre macabana quena yɛre mɛja bɛgaquetigarã,” manire cɛ ñti? caame ì jeniñauparã.

Ríos de agua viva

³⁷ Jesu na caboje rɛmɛ áti yaparori rɛmɛ cãno wamɛnɛca, tutuaro mena camajare ocɔo bairo na caï buiowí:

—Oco etigarã, yɛ tɛpɛ atí, etirã ajá.

³⁸ To bairi mɛja yeripɛre ña oco cauma yuaánucɛɔarore bairona anigaro, Dio ye queti ucarica pũuripɛ caïricarore bairona mɛjaare yɛ ì buio, caïwã Jesu. To bairo na ñi, mɛja yeripɛ caroa anicɔa aninucugarã yɛre apijaya ñcɛ, caïwã Jesu.

³⁹ Oco cauma yuaánucɛɔarije buioɛ Espiritu Santore cɛ cabairijere ì buioɛ caïwã Jesu. Cãa Espiritu Santana Jesure caapi ñucabɛgorã menapɛre anigumi ñi, caïwã. Espiritu Santo cɛ cáatiparo jugoye cãmɛ mai. Jesu cabai yajirica catunu catipɛ amɛrecoopɛre cɛ cãniparopɛre catunu aãquẽmi mai. To bairi Espiritu Santo já menapɛre anigu cátiquẽmi mai.

División entre la gente

⁴⁰ Aperã Jesu cɛ cabuiorijere apirã ocɔo bairo caïwã:

—Cariapena ã, ani, “Dio ye quetire cabuiorã majuu atígumi,” tirɛmɛpɛ macana na cañfaricana ãmi Jesu, caïwã.

⁴¹ Ocđo bairo caĩwā aperā tunu:

—Ani, “Dio joogumi caroan majuu cu cabejericure Cristo,” na caĩricuna ācumi, caĩwā. Aperā maca:

—Dio cu cajonna cu cāmata Galilea macacu aniquetibonmi.

⁴² Dio ye queti ucarica pūioru ocđo bairo ĩrica wame ā: “Dio cu cajon David ānacū pārami aniri cu ānacū cu cāna maca macacu, Belén macacu anigumi. Cu pārami cāni buireauru anigumi,” ĩ ucarique ā, caĩwā aperā.

⁴³ Camaja Jesure ĩcaro cđo catuġooñaquēma. To bairi ricati jeto catuġooñawā.

⁴⁴ Aperā presoru cu ĩđogarā cu cañegawā. Cu ñegabana quena cu cañe aáquēma mai.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Dio wii cacoterā polisia maja maca fariseo maja turu, sacerdote maja urarā turu cāáama tunu. Toru na caejaro tujurā ocđo bairo na caĩwā sacerdote maja urarā:

—Jesure cu ñeña ĩrā mujaare jā cajoobaru. ¿Nore ĩrā cūre muja ñe atiqueti? caĩñuparā.

⁴⁶ Polisia maja maca ocđo bairo na caĩ yuyparā:

—Jcau maca cūre bairo caĩ buioure jā arĩnaqueti majuucōanucu, caĩwā.

⁴⁷ Fariseo poa macana ocđo bairo na caĩñuparā tunu:

—¿Muja quena cu cañtorijere muja arĩñjati?

⁴⁸ Caroaro api majiña. Jcau maca urau cācu o fariseo majocu ũcu cu api nucubugocuēma.

⁴⁹ Cu cabuorijere caari nucubugorā Dio cu carotiriquere camajiquēna jeto āma. To bairi rooro baigaro nare, caĩñuparā.

⁵⁰ Nicodemo, ñamiru Jesure catuju ejaricu fariseo maja mena macacu ocđo bairo na caĩñuru cāa:

⁵¹ —Manire carotirije ocđo bairo mani roti: Camajocu rooro cu cátiere caroaro majiquetibana quena, cu cabuioquētona cu caporipyeyequetipe ā. Cu cabuiooro bero, roorije cu cátaje majiri bero cariapena cu caporipyeyere ā, na caĩñuru Nicodemo.

⁵² To bairo cu caĩro:

—¿Mu quena Galilea macacu mu āti? Dio ye queti ucarica pūioru caroaro bueya. Tiere caroaro bueri, “Jcau maca Dio ye quetire cabuioori majocu Galilea macacu aniquēemi,” mu ĩ majigu, caĩñuparā.

⁵³ To bairo ame ĩri bero Jerusalēru boje ruuu caejaricarā na ye wiiruru catunu peticoajuparā.

8

La mujer adúltera

¹ Jesu maca cu cāni wiiru tunu aáquēcuna Jerusalén tuacā Olivo sawamecutii ātauru cāáami.

² Cabero ape ruuu cabujuri rau Dio wiiru cāáami tunu. Camaja nipetirā cu turu caneñarowā, cu cabuorijere apigarā. To bairo na cabairo Jesu toru ejanumu ejari nare caĩ buiowī.

³ To bairo cu caĩ buiori raua judío majare cabuerā, fariseo maja Jesu turu caejawā. Jcau cāromio co manaru cāniquēcuna mena rooro cátaore camaja watoaru co cane ejawā.

⁴ Co ne eja, ocđo bairo caĩwā Jesure:

—Urau, atio co manaru cāniquēcuna mena rooro cácore jā buga ejawu.

⁵ Moisé ānacū to bairo cácore āta rupaa mena care ĩa rotiyupi. ¿Dope bairo mu ĩti muu?

⁶ To bairo cu caĩ jeniñawā, “Ricati wame cu cayu buicuto, ‘Cañuuquēcuna āmi,’ urarāre cu mani ĩ wadajāgarā,” ĩ tuġooñari. To bairo cu na caĩ jeniñaro apii, mubia roca cumu, cu wamo jūa mena yeraru caucawī Jesu.

⁷ Cūre na cajeniña janaquēto apii camubiaricu cariapere ponucari ocđo bairo na caĩwī Jesu: —Muja mena macacu ĩcāni uno caroorije cátiñaquetacu ātaare neri cōre cu re júgoato.

⁸ To bairo ĩ yaparo mubia, caucanemowī tunu.

⁹ To bairo cu caĩro apirā, “Cabui pacoorā majuu jā ā,” ĩ tuġooñari cabuti peticoama ĩcauri jeto. Cabucurā majuu cāna cabuti juġowā. Na bero aperā quena cauja buti aáma. To bairi ĩcauna cāromio mena catuanucawī Jesu.

¹⁰ To bairi Jesu ponuca, ĩcaona co cāno tujuu ocđo bairo co caĩwī:

—¿Mure sawadajārā noo na aápari? “Mure caporipyeyere ā,” ¿na ĩquēti?

¹¹ To bairo cu caĩro:

—Īquēma, cu caĩwō.

Jesu ocđo bairo co caĩwī tunu:

—Yu quena, “Mure caporipyeyere ā,” yu ĩquēe. Aácoja. Caroorije átinemoqueticōaña, co caĩwī Jesu.

Jesús, la luz del mundo

¹² Аре раа tunu Jesu camajare buioи оодо bairo cañwí:

—Ати уера macanare cajía bujubojаare bairoна уа а. Уәге сааричјарә сааиттароуә сәнаре bairo аниқуема. На мена уа аниуцу. Доге bairo на сәтипере на уа ати иһооуцу. То baiри caroaro аниоа аниуцума, саñwí Jesu.

¹³ То bairo сә саіро аpirä fariseo маја оодо bairo cañwā Jesure:

—Мә мајуу мә сәтиере caroaro ма і buioуцу. Мә cabuioгije wapa маа. Мәге јә пәсәбугоқуе, мә мајууна мә саі buioго maca.

¹⁴ Оодо bairo на саñwí Jesu fariseo мајаре:

—Уә мајууна уә cabuioгije анибато quena cariape wame İrique а. Уә сәнаторә, уә satunu аәреге уә маји. Мәја роқе, “¿Ноору сәатәсә сә ати, ноору сә аәсәти?” уәге маја і мајиқуе.

¹⁵ Ати уера macana на cabeje rotirore bairoна маја беје, “Caroorä äma,” İgarä. Уә роқе јісаа macare сә ропиуегә уә бејеқуе.

¹⁶ Уә cabejeata cariapena уә бејебои. Уә мајууна уә caboogo уә бејеқуе. Уә Расә уәге сәјоорисә мена јә бејенуцу.

¹⁷ Мәја carotirije на саукариқе оодо bairo а: “Pegarä camaja јісароге bairo на сәтүјириқе на сәадәјәро на саари пәсәбугоге а.

¹⁸ Уә cabuioгije quena то bairoна а. Уә мајууна уә а уә сәтиере caroaro cabuioи. То baiри уә Расә әми ареі. То baiри уә Расә мена cariapena јә buioуцу.

¹⁹ Jesure оодо bairo сә саі jeniñawä:

—¿То роқуере мә Расә ноору сә анисәти?

Оодо bairo на саі уәwí Jesu:

—Уәге маја мајиқуе мајаа. Уә Расә quenare маја мајиқуе. Уәге маја самајјата уә Расә quenare маја мајјорә.

²⁰ Jesu то bairo buioи Dio wiipn cämi. Camaja niyeru сәјоорә на сәјәри patari тәрә сәтүјиуцуwí. Тору сә сәно самаја сәре на сәјәре сәниқуејура. Dio сәге на сәһеро caboоқуејури маі. То baiри Jesure сә сәһе мајиқуејура маі.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Оодо bairo на саñwí Jesu judío маја ұпарәре:

—Сәаарә уә а. Уә сәаато bero уәге маја macagarä. Caroorije сәти аниуцурәна маја bai уәјјарә. Уә сәаароуәре маја аа мајиқуетигарә.

²² То bairo сә саіро на мајууна сааге і jeniñawä:

—¿Сә мајууна сә јја уәјјати? То bairo сәтираә уә а і, “Уә сәааторә маја аа мајиқуетигарә,” ¿сә İti?

²³ Jesu maca оодо bairo на саñwí:

—Мәјаа ати уера macana маја а маја роқе. Уә maca јо буирә macасә уә а. Ати уера macасә mee уә а.

²⁴ То baiри мерәбуја мајааге уә і buioбарә. Caroогije сәти аниуцурәрәна маја bai уәјјарә, уә іwә. Мәјаа, “Dio сә сәјоорисә сәна әми,” уәге маја і пәсәбугоқуе. То baiри роого сәти аниуцурәрәна маја bai уәјјарә, маја уә і tunu.

²⁵ Оодо bairo саі jeniñawä Jesure:

—¿Ñamә мајуу мә ати мәа?

Оодо bairo на саñwí Jesu:

—Mere nemoo мајааге уә buioтүгабарә.

²⁶ Саее мајуу а роого маја сәтие buioгi мајааге уә саропиуеге. Уәге сәјоорисә maca cariapena buioми. То baiри уә Расә сә cabuioриқуере саарисә анири тере уә buio neto ати уера macanare tunu, саñwí Jesu.

²⁷ То bairo на сә саі buioгijere саари мајиқуема. Сә maca сә Расәге buioи саібамі.

²⁸ То baiри оодо bairo на саñwí Jesu tunu:

—Уүсә теорика рәирә уәге маја ту мәго пәсогәрә Dio Macә уә сәниере маја мајјарә. “Сә caboogo әтиқуеми,” уәге маја і мајјарә. Уә Расә уәге сә cabuioриқе сәона мајааге уә buio.

²⁹ Уәге сәјоорисә уә мена әми. Јісауна уә сүқуеми. Сә сәтүјоорije jeto уә атинуцу. То baiри уәге роақуети мајууцәми.

³⁰ То bairo Jesu сә сајјигере аpirä camaja сәрәарә сә саари пәсәбугоwä.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Оодо bairo саñwí Jesu judío мајаре, “Саһуна әсәми,” сә саі тәгооһарәре:

Мајааге уә cabuioгijere маја саари пәсәбугоата уә уарә мајуу маја анигарә.

³² Cariape macajere маја мајјарә. Cariape macajere camajirä маја сәно ареі сә carotiro, сә ројаре bairo сәна маја аниқуетигарә, саñwí Jesu. То bairo İi, Satanä сә carotirä маја аниқуетигарә İi, саñwí.

³³ То bairo сә саіро:

—¿Nore ñi, “Apeí cü carotiro, cü pojare bairo cãna mÿja aniquetigarã,” mÿ ñiti? Abraham pãramerãna jã ã. Apeí cü carotirijere cáti aninucurã mee jã anituga, cü caíwã Jesure.

³⁴ Jesu ocõo bairo na cañnemowí tunu:

—Cariapena mÿjaa yu ñi: Nipetirã caroorije cána rooro na cátinucurijere jana majiquẽema. To bairi caroorijere áticõa aninucuma.

³⁵ Jícañ apeíre cü paabojari majocu cü urañ ya wii macascü majuu, cü urañ macure bairo cáca aniquẽemi. Cü urañ macü maca ti wii macascü majuu ãmi.

³⁶ To bairi yu Dio Macü aniri caroorijere mÿja cátinucurijere carotiire cü rocacü acü yu cáarú. To bairo mÿjaare cü yu carocabojaru bero cariapena apei cü carotiquẽna majuu mÿja anicõagarã yua. Satanã yarã, cü roja mÿja aniquetigarã.

³⁷ Mere yu majituga Abraham pãramerã mÿja cãniere. Cü pãramerã anibana quena yu cabuioijere cabai netoo nÿcarã mÿja ã. To bairi yure cajíaga coterã mÿja ã.

³⁸ Yu Pacü yure cü cabuio roti jooriquere mÿjaare yu buio. Mÿja quena mÿja pacü cü carotirijere apiri tiere mÿja átinucu.

³⁹ Na maca ocõo bairo cü caíwã:

—Jã pacü Abraham ãmi.

⁴⁰ Ocõo bairo na caíwí Jesu tunu:

—Abraham pãramerã majuu mÿja cãmata cü cátinucuriquere bairona mÿja átiborã. Yu Pacü yure cü cabuioijere, cariare cãniere yu cabuioabato quena yure mÿja jíaga cote. Abraham to bairo cátiqũcü cáñupi.

⁴¹ Mÿja pacü cü cátinucurore bairona mÿja áa, na caíwí Jesu.

To bairo cü caíro apirã ocõo bairo cü caíwã:

—Jã pacüna punaa majuu jã ã. Cáti epericarã punaa mee jã ã. To bairi Dio jã Pacüna ãmi.

⁴² Jesu na caíwí tunu:

—Cariapena, “Dio jã Pacüna ãmi,” mÿja caíata yure mÿja nÿcubogoborã. Yua Dio mena cápacü yu cáarú. Yu majuuuna yu cabooro yu cáatiqũcũ. Dio majuuuna yure cajoowí.

⁴³ ¿Nore írã yu cabuioijere mÿja apri puo majiquẽeti? Ocõo bairo ã: Yu cabuioijere mÿja apri nÿcubogogaquẽe. To bairona mÿja bai.

⁴⁴ Mÿja pacü Satanãna ãmi. Cü yarã mÿja ã. To bairi cü caboosije macare mÿja átiganucu. Nemoorÿna camajare cajía rei cánitugayupi. Cariare cátiqũcũ majuu ãmi. Jíca wame unoacã cariare buioquetinucumi. Jocuana ñnucumi, to bairona caíto paíi cãnaje cátinucucü aniri. Caíto paíi aniri caíto pairã pacure bairona cáca ãmi, nare caroti aniri.

⁴⁵ To bairi mÿjaa cü mena macana aniri cariare macaje yu cabuioijere macare mÿja ariñjaquẽe.

⁴⁶ ¿Ni maca mÿja mena macascü, “Ati wame majuu caroorije cátaçü mÿ ã,” cariapena yure cü ñ majiti? Cariare yu cabuioijere to cãnibato quena yure mÿja apri nÿcubogogaquẽe.

⁴⁷ Dio yarã caroaro ariñjama Dio ye quetire. Mÿjaa Dio yarã aniquetibana yu cabuioijere mÿja apri nÿcubogogaquẽe, na caíwí Jesu.

⁴⁸ To bairo cü caíro apirã ocõo bairo cü caíwã judío maja:

—Jocarã mee jã ñ Samaria macascü mÿ ãcñ. Cawãti cÿgõñ mÿ ãcñ, cü caíwã Jesure.

⁴⁹ To bairo na caíro:

—Cawãti cÿgõñ mee yu ã. Yu cátinucurijere yu Pacure cü nÿcubogõñ yu áa. Mÿja maca yu cátiere tujarã, “Caroorije cáca ãmi,” yure mÿja ñ.

⁵⁰ Caroaro yu cátinucurijere ácñ camaja, “Cãni majucü ãmi,” yure na íato ñi mee yu bai. Jícañ ãmi Dio, “Cãni majucü ãmi,” yure caí buioñ. To bairi yure canÿcubogogaquẽnare na ropiyeyegñmi.

⁵¹ Cariapena mÿja yu ñ: Yu cabuioijere caapriñjarã bai yajiquetigarãma, caíwí Jesu.

⁵² To bairo cü caíro apirã ocõo bairo cü caíwã judío maja:

—“Yu cabuioijere caapriñjarã bai yajiquetigarãma,” mÿ caírijere apiri, cariapena, “Cawãti cÿgõñna ãmi,” mÿre jã ñ maji. Cajugoye macana nipetirã Dio ye quetire cabuioiri maja cabai yaji peticoajura. Abraham quena cabai yajiyupi.

⁵³ ¿Mÿna jã ñícañ Abraham netoro cáca mÿ áti? Dio ye quetire buiori maja tirçmÿrcü macana quena cabai yaji peticoajura. To bairi, “Seeto majuu cáca yu ã,” ¿mÿ ñ tũgoõñati?

⁵⁴ To bairo na caíro ocõo bairo na caíwí Jesu:

—Yu majuuuna, “Caroaro cáca yu ã,” yu caíata yu cabuioijere wapa maniboro. “Dio jã Urãñ ãmi,” mÿja caíecuna, “Caroaro cáca ãmi,” yure ñnucumi.

⁵⁵ Mÿja maca cãre mÿja majiqueti majuuocõa. Yu roque cãre yu maji. Cãre majibacu quena: “Cãre yu majiquẽe,” yu caíata mÿjaare bairona ñtorique paíi yu anibon. Cariapena yu ñ, “Cãre yu maji,” mÿjaare yu caíata. To bairi cü carotirijere yu áa.

⁵⁶ Mÿja ñícañ Abraham ati yerapü yu cáatípere queti apiri cawaríñuññupi.

⁵⁷ Ocõo bairo cü caíwã judío maja tunu:

—¿Cincuenta cÿmarí cÿgoquetibacu quena Abraham tirçmÿrcü macascure mÿ catujarí?

⁵⁸ Ocđo bairo na caĩwĩ Jesu tunu:

—Cariapena mũa ya ĩ. Abraham cu cabuiaparo jũgoye cãnieraurũna ya ã.

⁵⁹ To bairo cu caĩro apirã ãta rupaa mena cãre care jãgabama. Cu maca ti wii, Dio wiipũ cãnacũ na watoarũ caruti buti aãmi.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesu neto aãbacũ jĩcaũ cacape tũjũquẽcũre catũjũwĩ. Sawĩmaũrũna cacape tũjũquẽcũ cabuiaricũ cãmi.

² Jã maca Jesu buerã cãre tũjurã Jesure jã cajeniãawũ:

—Uraũ, ¿nope ĩi ani cacape mãcũna cu cabuiayupari? ¿Noa ye wapa to bairo cabaii cu cabuiayupari? ¿Cu racũna ye wapa o cu majũuna cu ye wapa maca to bairo cabaii cu cabuiayupari?

³ To bairo jã caĩro ocđo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Rooro cu cãtaje wapa mena mee baimi. To bairona cu racũna ye wapa mee baimi. Cu jũgori Dio caroaro cu cãtiere ĩũooũ, to bairo cabaii cu cabuia carotiyupi Dio.

⁴ Yũre Dio cu carotiriquere nemoona cãtirauũ ya ã. Caberorũ majiriobũjaboro.

⁵ Ati yerarũ ãcũ camajare na cajã bujubojaũre bairona cãcũ ya ã, cariape macajere na tũjũ majiatũ ĩi.

⁶ Jesu to bairo ĩ yaparo cu ãcoore, yerarũ eo roca cũ átiri tiere jitare jee, catũjũ majiquẽcũ capearire catu warewĩ.

⁷ Yaparo ocđo bairo cu caĩwĩ:

—Siloé sawamecũto na sawerica coro, ujarica cororũ mũ capearire tu cojeija, caĩwĩ Jesu. Siloé maca “cajooricũ” ĩgaro ĩ.

To bairo Jesu cu caĩro, torũ aãti cu capere catu cojeyupi. Tu cojeri bero, tunu acã caroaro catũjũ majicoajupi yua.

⁸ Cu ya wii tu macana to jũgoye cacape tũjũquẽcũ cu cãno catũjũricarã ocđo bairo cu caĩũruparã:

—¿Ani cajũgoye caniyeru jeni ruinucuesũna cu anibauti? caĩũruparã.

⁹ Jĩcaarã:

—Cũna ãmi, caĩũruparã.

Aperã maca:

—Cu aniquẽcũmi. Apeĩ cãre bairona cabauũ ãcũmi, caĩũruparã.

Cũ maca:

—Yũna ya ã, caĩũrupũ catũjũ majiquetibatacu maca.

¹⁰ To bairi cu caĩ jeniãũruparã:

—¿Dope bairo bairi yucũacã mũ cape to queno ejeti?

¹¹ Ocđo bairo na caĩũrupũ cacape mãcũ cãnacũ yua:

—Jũ cãniecũ Jesu sawamecũcũ jita caococũtie mena ya capearire tu warewĩ. Tu ware yaparorũ Siloé na sawerica cororũ ya coje rotiwĩ. Torũ aã, ya cacojero bero ya tũjũ majicoarũ, na caĩ buioyurũ.

¹² Cu caĩ jeniãanemoũruparã tunu:

—¿Noorũ cu ani cãa?

—Yũ majiquẽe. Noorũ ãcũ ãcũmi, caĩũrupũ.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Cabero cacape tũjũ majiquetacũre fariseo maja tũrũ cu cane aãjũparã cãre camajirã.

¹⁴ Jesu cãre cu canetoorica rũmũ sãbado cãmũ, judio maja na yerijãrica rũmũ.

¹⁵ To bairi cacape tũjũ majiquetibatacũre cajeniãũruparã fariseo maja tunu:

—¿Dope bairo bairi caroaro mũ tũjũti?

To bairo na caĩro ocđo bairo na caĩ yũwĩ:

—Jĩcaũ ya capearire jita caococũtie mena tu warewĩ. Tiere ya cacojero bero caroaro ya tũjũ majicoarũ, na caĩũrupũ.

¹⁶ Jĩcaarã fariseo maja ocđo bairo cu caĩũruparã:

—Manire yerijãrica rũmũre to bairo cãcũ ũcu Dio yaũ aniquẽemi. Dio cu cajooricũ cu cãmata yerijãrica rũmũre nũcũbũgoborũmi.

Aperã maca ocđo bairo caĩũruparã:

—Caroorije cãcũ cu cãmata atie caroare áti ĩũoo majiquetiborũmi, caĩũruparã.

To bairi ricati jeto cu caĩ tũgoonãũruparã Jesure.

¹⁷ Cabero cacape tũjũquetacũre cu caĩ jeniãũruparã tunu:

—Mũate, ¿dope bairo mũ ĩti mũ catũjũro cãtacũre?

Ocđo bairo na caĩ yũyurũ:

—Yua, Dio ye quetire cabuion ãcãmi, yu Ì.

¹⁸ Judío maja, “Cajugoye casape tujmajiquẽcu cãmi,” caĩrijere caari nũcũbugogaquẽjuparã.

¹⁹ To bairi cu pacũare pijori ocõo bairo na caĩ jeniñañuparã:

—¿Ani mũ macũna cu ãti? ¿Cawimaũpũna casape tujmajiquẽcu cu cabuiari? ¿Dope bairo bairi cu tujũcoati yucũra?

²⁰ Cu pacũna maca ocõo bairo na caĩ yũyuparã:

—Eũju, jã macũna ãmi. To bairona casape tujmajiquẽcu cabuiawĩ. Tie jetore jã maji.

²¹ Dope bairo baicõari yucũacã tujũumi, jã Ì maji queticũpũ. Cu capearire caquenooricũ quenare jã majiquẽe. Cũrena jeniñaña. Cawimaũ me ãmi. To bairi cu majuuna buio majimi, caĩñuparã.

²² Cu pacũna uwirã to bairo caĩñuparã. Cajugoye judío maja ƿparã ocõo bairo caĩñuparã: “Noa Jesure, ‘Dio cu sajooricũna ãmi,’ caĩrã unare Dio wiipũna mani re buugarã. To bairo caĩrã unare mani mena mani neñaƿo bue rotiquetigarã,” caĩñuparã.

²³ To bairo na caĩriquere uwirã, “Cawimaũ me ãmi. Cũrena cu jeñiñaña,” caĩñuparã cu pacũna.

²⁴ To bairi judío maja ƿparã casape tujmaji queticũre cu catunuo pijoyuparã tunu. Cũre:

—Dio cu caarijoropũre cariapere buioya. Mũre catujũ majiro cáta cu caroõn ãmi, jã Ì maji, cu caĩñuparã.

²⁵ Ocõo bairo na caĩñupũ cu maca:

—Caroõn ãcũmi o caĩũn ãcũmi, cu yu Ì majiquẽe. Atie jetore yu maji. To jũgoyepũ catujmaji quẽcu yu cãmũ. Yucũra mere yu tujũ majicõa yua.

²⁶ Na maca cu caĩ jeniñañemoñuparã tunu:

—Mepũ ¿dope bairo mũre cu ãti? ¿Dope bairo cu cáto mũ capeari mũ tujũ majiri?

²⁷ To bairo na caĩro:

—Mere mũjaare yu buiotũgabapũ. Yũre mũja ariũjaquẽpũ. ¿Nore Ìrã yũre mũja jeniñañemoti tunu? ¿Mũja quena cũre caariũjarã mũja anigati?

²⁸ To bairo cu caĩro apirã cu caĩ tutiyuparã yua:

—Mũna cu ariũjaya. Jã roque Moisé cu carotirique macare jã ariũjagarã.

²⁹ Moisére Dio cu cabuiouyupi, jã Ì maji. Mũre canetooricũ macare noa na carotiricũ ãcũmi, jã Ì majiquẽe.

³⁰ Ocõo bairo na caĩñupũ cu maca:

—¡Ayo name! Yũre catujmaji queticũre caquenoũ cu cãnibato quena, Noa na carotiricũ ãcũmi, ¿mũja Ì majiquẽeti?

³¹ Caroõrã cũre na cajenirijere yũquẽcũmi Dio, caroaro mani Ì maji. Cũre canũcũbugogãre cu caboorige cána jetore na yũumi.

³² Jĩcãni uno, “Jĩcaũ cawimaũpũna casape tujmaji quẽcu cabuiaricũre cu catujũro cájupũ,” camaja na caĩro ariya maa.

³³ Dio cu sajooricũ mee cu cãmata yu catujũro áti maji queticũboricũmi.

³⁴ To bairo cu caĩro na maca ocõo bairo cu caĩñuparã:

—Nemoopũna caroõn cabuiaricũ anibacũ quena ¿jãre mũ buiogati?

To bairo cu Ì tutiri na mena caneñaƿo buenemo rotiquẽjuparã yua.

Ciegos espirituales

³⁵ To bairo catujũ maji queticũbatacũre cu na caroca buuriquere quetire caariwĩ Jesu. To bairi cu bũga ejãn ocõo bairo cu caĩwĩ:

—¿Mũna Dio Macũre canũcũbugoũna mũ ãti?

³⁶ To bairo cu caĩro:

—Epaũ, cũre yu nũcũbugogacũpũ. To bairi yu buioya, ¿nii majuu cu ãti cãa? Jesure cu caĩwĩ.

³⁷ —Mere mũ catujmescũna yu ã. Mũ mena cawada peniina yu ã, cu caĩwĩ Jesu.

³⁸ To bairo cu caĩro apii Jesu tũna ejacumu, ocõo bairo cu caĩwĩ:

—Epaũ, mũre yu api nũcũbugo majuu cõa.

³⁹ To bairo cu caĩro:

—Dio ye quetire camaji quẽna casape tujmaji quẽnare bairona ãma. Na catujũ majipere jou acã yu cárapũ. Aperã maca, “Dio ye quetire camajirã jã ã,” Ì tũgoõñanucuma. To bairo Ì tũgoõñabana casape tujmaji quẽnare bairona anicõa aninucugarãma, caĩwĩ Jesu.

⁴⁰ To bairo cu caĩro apirã jĩcaarã fariseo maja topũ cãna ocõo bairo cu caĩwã:

—Jã quenare, “Casape tujmaji quẽnare bairona cãna ãma, Dio yere camaji quẽna aniri,” ¿jãre mũ ãti? cu caĩwã.

⁴¹ Jesu maca na caĩ yuwĩ:

—Casape tujmaji quẽnare bairo Dio yere camaji quẽna mũja cãmata seeto cabai buicũna mũja aniqueticũborã. “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã aniri cabui pacoõrã majuu mũja ã, na caĩ yuwĩ Jesu.

10

El ejemplo del corral

¹⁻² Jesu camajare na buionemoᵐ, ocᵔo bairo buio majiorica wame mena na caĩ buiowĩ:

– Cariapena m̄jaare yᵐ ĩ. Nuricarā ovejare cacoteĩ oveja na cāni janiro macá jope na cajani j̄arica joperᵐ jetore j̄āmi. Aperaᵓ ovejare cajee rutigarā maca cajope manona j̄arāma.

³ Jopere cacoteĩ maca ovejare cacoteire cᵐ p̄ j̄ōmi. To bairo cᵐ cajāaro oveja cᵐ cawadarijere api majirāma nare cacoteire. Ovejare cacoteĩ na wamere piimi. To bairo nare cᵐ capiro apirā c̄re ᵐjanucurāma.

⁴ Nare pi buti aāti na j̄ugo aāc̄mi. Cᵐ cawadarijere api majirā cᵐ bero cᵐ ᵐja nutuanama.

⁵ Apeĩ na ᵐpaᵐ cāniquēc̄re, na cat̄juᵐ majiquēc̄re cᵐ ᵐjaquēnama. Cᵐ cawadarijere api majiquēnama. To bairi noo cabooro cᵐ ruti batecoanama, caĩwĩ Jesu.

⁶ Fariseo maja atie buio majiorica wame mena cᵐ cabuorijere to bairo ĩᵐ ĩmi caĩ majiquēma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Na caapi majiquēto t̄juᵐ ocᵔo bairo na caĩnemowĩ Jesu tunu:

– Cariapena m̄jaare yᵐ ĩ: Yna oveja na cajāari jopere bairona c̄ca yᵐ ā. To bairi yᵐ j̄ugori camaja Dio t̄pᵐ aā majigarāma.

⁸⁻⁹ To bairi yᵐre caapi n̄c̄ub̄ogorāre na yᵐ netoogu rooro na catam̄oboriquere. Nare yᵐ coteᵐ. Caroaro yᵐ mena anic̄ogarāma. Caroa na caboorije na yᵐ jooc̄o anigu. Oveja nare cacoteĩ caroa ta c̄nop̄ure nare cᵐ caj̄ugo buti aātore bairona caroaro na yᵐ j̄ugo anigu yᵐre caapij̄arāre. Aperaᵓ yᵐ j̄ugoye c̄aatāna, caroorā maca ovejare jee rutiri majare bairona c̄āᵓpa, ĩtorique mena cabuorā aniri. To bairi oveja maca na cawadarijere api majiquetiri nare c̄aujaquējupa.

¹⁰ Ovejare jee rutiri maja nare jee ruti, j̄ia regarāma. Yᵐ maca catic̄o aninucuriquere na j̄oᵐ ac̄ yᵐ cabaiw̄. To bairi caroaro majuu na ani wariᵓunucuc̄oato ĩi yᵐ c̄āp̄u at̄i yerap̄ure.

¹¹ Ovejare caroaro cacoteire bairo c̄ca yᵐ ā. Caroaro cacoteĩ cᵐ yarā ovejare apeĩ yai ĩc̄u nare cᵐ caugagaro t̄juᵐ nare matabojau, cᵐ cabuti aāto cᵐ macare cᵐ j̄ia ᵐgaboumi caroou.

¹² Apeĩ maca ovejare cacotebojan, cacoteĩ majuu mee maca cᵐ cacotebojarique wapa jetore t̄gooñami. To bairi yai cᵐ c̄aat̄o t̄juᵐ to bairona na re n̄c̄o, at̄u ruti aāc̄mi. Cᵐ yarā majuu na cāniquēto maca to bairo āc̄mi. To bairo cᵐ caruti aāto bero yai maca at̄i, ovejare na ñe, na ac̄o re bate peoc̄oami.

¹³ Ovejare cacotebojan nare cacoteĩ majuu aniquetiri to bairo na t̄juᵐ ᵐjaquēc̄mi. Cᵐ yarā majuu na cāniquēto maca cᵐ cawapatarije jeto t̄gooñami.

¹⁴⁻¹⁵ Yna ovejare caroaro cacote majiire bairona yᵐ ā, oveja ᵐpaᵓre bairona. Yᵐ Pacu yᵐre majimi. Yᵐ quena c̄re yᵐ maji. To bairona yᵐ quena yᵐ yarā yᵐre caapij̄arāre na yᵐ maji. Ovejare cacoteĩ cᵐ yarā ovejare nare cᵐ cat̄juᵐ majiire bairona yᵐ quena yᵐre caapij̄arāre na yᵐ t̄juᵐ maji. Na quena yᵐre majima. Na anic̄o aninucuat̄o ĩi na yᵐ bai yajibojagu.

¹⁶ Aperaᵓ judío maja aniquetibana quena yᵐ yarā āma na quena. Na quenare yᵐ t̄pᵐ na yᵐ jee neogu. Na quena yᵐ cabuorijere api n̄c̄ub̄ogorāma. Nipetirā yᵐre can̄c̄ub̄ogorā j̄ica poa macanana anigarāma. Yna ovejare cacoteire bairona j̄ic̄aᵓna c̄ca yᵐ anigu.

¹⁷ Camajare na yᵐ cabai yajibojapere ĩi, yᵐre maimi yᵐ Pacu.

¹⁸ J̄ic̄aᵓ maca cᵐ majuuᵓna yᵐre j̄ia majiquēc̄mi. Yᵐ majuuᵓna yᵐ carotiro yᵐre j̄iagarāma. Yᵐre na cajāaro yᵐ roti maji. Yᵐre na cajāarije cānibato quena yᵐ tunu cat̄i maji. Yᵐ Pacu to bairona yᵐre c̄ati rotiwĩ, caĩwĩ Jesu.

¹⁹ Judío maja to bairo cᵐ caĩro apirā ricati jeto cat̄gooñawā.

²⁰ J̄ic̄aarā ocᵔo bairo caĩwā:

–¿Nope ĩrā c̄re m̄ja apiti? Camecᵐ āmi. Cawāti c̄gou āc̄mi, caĩwā.

²¹ Aperaᵓ maca:

–Cawāti c̄gou maca to bairo buioquetiboumi. Cawāti c̄gou cacape t̄juᵐquēc̄re cᵐ cat̄juᵐro at̄i majiquēc̄mi, caĩwā.

Los judíos rechazan a Jesús

²²⁻²³ Pue cāno judío maja tir̄m̄pᵐ macana Dio wiire at̄i peorā na cat̄gooñari r̄m̄m boje r̄m̄m c̄āmi. Ti boje r̄m̄m na c̄ati paᵓ Jesu c̄āāmi Dio wiip̄.

²⁴ Dio wiip̄are aā, Salomón ya ar̄na cawamec̄ator̄ j̄ā, cᵐ canetogari paᵓ judío maja ᵐparā c̄re carupa beto cᵐ amojore n̄ca ejari, ocᵔo bairo cᵐ caĩ jeniñawā:

–J̄are ĩtou m̄ at̄ic̄abapa m̄na. ¿Noo c̄bor̄ majuu cariap̄e j̄are m̄ buioᵓati? Dio cᵐ cajooric̄na m̄ c̄mata cariapena j̄are buioya, cᵐ caĩwā.

²⁵ To bairo cᵐ na caĩro ocᵔo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Mere m̄jaare yu buiot̄gabaru. Yure m̄ja api n̄c̄ub̄goquēru. Yu Pacu cu carotiro mena yu c̄atie jugori Dio cu cajooricu yu c̄aniere m̄jaare yu iñoō.

²⁶ Cu carotiro mena yu c̄ati iñoorije to c̄anibato quena yure m̄ja api n̄c̄ub̄goquē. Yu yarā aniquetibana yure m̄ja api n̄c̄ub̄goquē, na caīwī Jesu.

²⁷ —Yu yarā maca yure api n̄c̄ub̄goma, oveja nare cacotei cu cawadarijere na caapi majirote bairona. Yu yarāre na yu tujū maji. Yure api n̄c̄ub̄gori yure ujama.

²⁸ To c̄anac̄a r̄m̄y c̄at̄ic̄ōa ānajere na yu joo nare. To bairi yajiquetigarāma. Caroaro na yu c̄ugo. Yu mena c̄anare yu ema majiquetigarāma aperā maca.

²⁹ Yu Pacu nare yu cajoowī. C̄ua nipetirā netoro catutuau āmi. To bairi aperā maca yu Pacu cu cac̄gorāre cu ema majiquetigarāma.

³⁰ Yu, yu Pacu mena j̄cauua jā ā.

³¹ To bairo cu caīro apirā judío maja ūta rupaa mena cu care j̄lagawā.

³² To bairo na c̄at̄igaro tujū oc̄ōo bairo na caīwī Jesu:

—Yu Pacu cu c̄ati majirije mena caroare capee m̄jaare yu c̄ati iñoowu. ¿Di wamere yu c̄at̄aje wapa yure m̄ja re j̄agati? na caīwī Jesu.

³³ Na maca Jesure cu caīwā:

—Caroaro m̄ c̄at̄aje wapa m̄re jā j̄laquēna. Diore rooro m̄ caīrije wapa m̄re jā j̄laga. M̄a camajocu anibacu quena Diore bairo m̄ aniga. Tie wapa m̄re jā j̄laga, cu caīwā.

³⁴ To bairo na caīro oc̄ōo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Dio cu carotiriquire ucarica p̄uri m̄ja cac̄gorije oc̄ōo bairo i ucarique ā: “M̄ja quena Diore bairona c̄ana m̄ja ā.”

³⁵ Mani maji: Dio ye queti ucarica p̄uriru caīrijere, “To bairo caītorije ā,” i majiña maa. Dio ye queti caapi n̄c̄ub̄gorāre, “M̄ja quena Diore bairona c̄ana m̄ja ā,” na caīlupi.

³⁶ Dio ati yeparare yure joogu yu c̄abejewī. ¿Nore irā que m̄ja maca, “Dio Macu yu ā,” yu caīrije jugori, “Diore rooro caī m̄ ā,” yure m̄ja it̄i?

³⁷ Yu Pacu yure cu carotiro mena yu c̄ati quēpata yure api n̄c̄ub̄goquetic̄ōaña.

³⁸ Cu carotiro mena yu c̄ato maca yu c̄ati iñoorijere tugooña n̄c̄ub̄gooya, yure n̄c̄ub̄goquetibana quena. Tere m̄ja catugooña n̄c̄ub̄goata yu Pacu yu mena cu c̄aniere m̄ja majigarā. To bairi yu quena j̄cauua yu Pacu mena yu c̄aniere m̄ja majigarā, caīwī Jesu.

³⁹ To bairo cu caī buiorijere apiri presopu cu cane aágabama tunu. Cu maca nare caruticoami.

⁴⁰ Cabero Jesu Jordán i n̄goaru capeña aácoami. Topare Juan cabautisari majocu cu cabautisanucuricaropu catuanacawī.

⁴¹ Capāarā cu tu ejarā oc̄ōo bairo cu caīwā yua:

—Cariapena caīlupi Juan cabautisari majocu anire buio jugoyeyei. Juan areye unie áti iñooquetibacu quena Jesu cu cabaipere cariapere cabuio jugoyeyeyupi.

⁴² Topu Jesu cu c̄ano camaja capāarā cu caapi n̄c̄ub̄gowā.

11

Muerte de Lázaro

¹ Jesu Jordán i n̄goaru cu c̄anitoye Lásaro sawamesucu cu ya maca Betaniaru r̄iau c̄ajupi. Cu jugoco jāa romiri María, Marta na quena ti macaru caīlupa.

² C̄ōa Mariana c̄amo Jesure cu r̄poriru cajuti űuurijere pio peo, co poa űapo mena catu cojerico.

³ Lásaro seeto cu cariaro tujurā cu jugoco jāa romiri aperāre Jesure cu cabuio roti jooyupa:

—Urau, m̄ mena macacu m̄ camaii seeto r̄iami, caī jooyupa.

⁴ To bairo tie quetire apii oc̄ōo bairo caīwī Jesu:

—Cu riaye tam̄o, r̄iacoagumi baii r̄ua. Baibacu quena catigumi. To bairo cu cabairije jugori Dio cu catutuarijere iñoorique anigarō. Yu Dio Macu quenare, “Catutuau majuu āmi,” yu iagarāma, yu c̄atiere tujurā.

⁵ Na camaiwī Jesu Martare, co baio Maríare, Lásaro quenare.

⁶ Na maibacu quena nemoona c̄aáquēmi, tie quetire apibacu quena. P̄ga r̄m̄y catu-anemowī top̄na.

⁷ Cabero jā caīwī:

—Jitá Judearu tunu.

⁸ Oc̄ōo bairo cu jā caīwu jā maca:

—Urau, c̄anu to macana judío maja ūta rupaari mena m̄re care j̄lagabama. ¿M̄re na caj̄agarije to c̄anibato quena topu m̄ tunu aágati tunu? Jesure jā caīwu.

⁹ To bairo cu jā caīro:

—To cānacā rumuna doce hora jeto buju. To bairi cabujuroꝝ umarecorꝝ aáteŋarā mja pꝛga ta roca cumuquēna. Umarecorꝝ cabujuro maca to bairo mja aá maji, ŋaquēnana. Ocoo bairo ā: Dio cꝝ cabooro mja cáto rooro mja tamꝛoquetigarā.

¹⁰ Canaiŋarꝝ mja cáapata roque nemoo cabauquētie jꝛgori mja pꝛga ta roca cumucōborā. To bairona Dio cꝝ caboquēto mja cápata to bairona rooro mja tamꝛogará, jā caĩwĩ Jesu.

¹¹ Cabero ocoo bairo jā caĩnemowĩ:

—Mani mena macacꝝ Lásaro canicoajurꝝ. To bairi cꝝ yꝛ opioꝝ aáꝝ, caĩwĩ Jesu.

¹² To bairo cꝝ caĩro ocoo bairo cꝝ jā caĩwꝝ:

—Uꝛau, cꝝ cacaniata ŋuubujaro. Cꝝ cacaniro bero jĩacā ŋuugꝛmĩ.

¹³ Jesu, “Lásaro canicoajurꝝ,” ĩi, bai yajicoajurꝝ ĩi, caĩwĩ. Jā maca, canirique majuure jā catꝛgooŋabarꝝ.

¹⁴ To bairo cꝝ jā caari majiquēto cariape jā caĩ buiowĩ Jesu:

—Lásaro bai yajicoajurꝝ.

¹⁵ Topꝝ mani cāniquēto ŋuubujá. Yꝛ wariŋuubujá caroaro mja cabaipere ĩi. To bairo cꝝ cabai yajirije jꝛgori netobujaro yꝛe mja nucꝛbugogará. Jítá, Lásaro ānacꝝ cꝝ cānopꝛe mani aáparo.

¹⁶ Tomás, casꝛuaricꝝ na caĩ ocoo bairo jā caĩwĩ:

—Jítá, Jesure cꝝ na cajĩaro, mani quenare na jĩato ĩrā mani aáparo.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesu Lásaro ya macarꝝ ejaꝝ cꝛe na cayaariquere caqueti apiwĩ. Cꝛe na cayaaricaro bero bapari cānacā rumꝝ canetocoajupe.

¹⁸ Lásaro ya maca Betania Jerusalén tuacāna cāmu. Itia kilómetro ape kilómetro recomaca cōo yoaro cāmu.

¹⁹ To bairi Jerusalén macana capāarā Marta, Mariare na tꝛgooŋa ocabutiato ĩrā, na tꝛꝛ cáajupá.

²⁰ To bairi Marta Jesu cꝝ caejaro queti apio cꝛe caboca ejawō. María maca wiipꝛna catuacōaŋupo.

²¹ Marta Jesu tꝛꝛ ejaꝝ ocoo bairo cꝝ caĩwō:

—Uꝛau, atopꝝ mꝝ cāmata yꝛ bai bai yajiquetiboricꝛmĩ.

²² Cꝝ cabai yajirique to cānibato quena, “Dio nipetiro cꝛe mꝝ cajenirijere jꝛmĩ,” yꝛ ĩ maji, caĩwō.

²³ To bairo co caĩro:

—Mꝝ bai tunu catigꝛmĩ, co caĩwĩ Jesu.

²⁴ —Mere yꝛ maji, cꝝ caĩwō Jesure. —Tunu catigꝛmĩ ati yepa capetiro cabai yajiricarā nipetirā na catunu catiri paꝛꝛ, caĩwō.

²⁵ To bairo co caĩro:

—Catiriquere cajꝛ yꝛ ā. Cabai yajiricarāꝛꝛ quenare na catunu catioꝝ yꝛ ā. Yꝛe canꝛꝛbugorā cabai yajiricarā anibana quena catigarāma tunu.

²⁶ Yꝛcꝝ cacatirā yꝛe canꝛꝛbugorā capetiqueti yerĩ mena anicōagarāma. To bairo yꝛ caĩro ꝑꝛmĩ api nucꝛꝛgoti? co caĩwĩ Jesu.

²⁷ Co maca cꝝ caĩwō tunu:

—Uꝛau, mꝛe yꝛ api nucꝛꝛbugo. Dio cꝝ cajooricꝛna Cristona, Dio Macꝛna mꝝ ā. Mꝛna tĩꝛmꝛꝛ macana, “Jĩacꝛ atigꝛmĩ,” na caĩricꝛna mꝝ ā, caĩwō.

Jesús lora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Marta Jesu mena wada peniri bero co baio Mariare capio aámo. Aperā na caariquētopꝛ ocoo bairo co caĩ buioyꝛo:

—Mani Uꝛau ejaꝛgawĩ. Mere mꝛe macamĩ.

²⁹ To bairo co caĩro apio cꝝ tꝛꝛ yoaro mee cáajupō.

³⁰ Jesu macarꝛe caejaquēmĩ maĩ. Marta cꝛe co cabocarica paꝛꝛꝛna cānicōawĩ.

³¹ María co ya wiipꝛ cānacꝝ patowācaro co cabuti aáto tꝛjꝛgā judío maja co tꝛꝛ co saocabꝛiara atána co caujá aájupará. “Co bai ānacꝝ maja opꝛꝛ otio aáco ácomo,” caĩ tꝛgooŋaŋupará.

³² María Jesu tꝛꝛ ejaꝝ camubia roca cumu ejawō, cꝝ tꝛꝛori tꝛꝛꝛ. Mubia roca cumu ejari ocoo bairo cꝝ caĩwō:

—Uꝛau, atopꝝ mꝝ cāmata yꝛ bai bai yajiquetiboricꝛmĩ.

³³ Jesu to bairo co caĩ otiro tꝛjꝛꝛ, cꝛe caujá atána quena na caotiro tꝛjꝛꝛ seeto tꝛgooŋarique paĩ, na caboracoꝝ tꝛjꝛwĩ.

³⁴ Boracoꝝ tꝛjꝛgĩ ocoo bairo na caĩ jeniŋawĩ:

—ꝑꝛꝛꝛ cꝝ mja yaari? na caĩwĩ Jesu.

Na maca:

—Jitá, mani tujuto, cu caíwã.

³⁵ Topu na mena aácu Jesu quena caotiwí.

³⁶ Cu caotiro tujurã jĩcaarã judío maja ocdo bairo caíwã:

—Carina. Seeto cu camaii anibatacumi.

³⁷ Aperã maca ocdo bairo caíwã:

—¿Ani cacape tujquécure canetooricu Lásarore cu cabai yajiquêto cu áti majiboyupari?

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesu seeto bopaca tũgoofari Lásaro maja operu cáaámi. Cu maja ope ãta toti cãmu. Ti toti jope ãta cui mena biarica toti cãmu.

³⁹ To bairi ti ope tũpu ejañ:

—Ëta cuire ne weya, na caíwĩ Jesu.

To bairo cu caíro:

—Ëpañ, unicoatacumi. Bapari cãnacã rũmu netocoapa cãre jã cacũ rocaricaró bero, Jesure cu caíwõ Marta.

⁴⁰ —Mũre yũ buiobaru. Yũre mu canucũbugoata Dio cu catutuarijere mu tujũgo, mu yũ ïbaru, co caíwĩ Jesu.

⁴¹ To bairo cu caíro apirã ti totire capã woowã. Jesu unũrecoore tujũ mũgori, Diore ocdo bairo cu caíwĩ:

—Caacu, yũ cajeniejere mu apitũgawu. Ñuu majuuçõa.

⁴² Yũ maji yũre mu caapicõa aninucurijere. Ati majare caroaro na yũ cátibojaparo jũgoye, “Dio cu cajooricũna ãmi,” yũre na ï nucũbugoato ïi to bairo mu yũ jeni.

⁴³ To bairo Diore jeniri bero seeto awajarique mena ocdo bairo caíwĩ:

—¡Lásaro, buti ajá! caíwĩ Jesu.

⁴⁴ To bairo Jesu cu caírona cabai yajiricu cabuti amí cu maja operũre. Cu wamori, cu rũpori jutii mena dũrericu cãmi. Cu rũpoa quena jutii ajero mena na caumarica cãmu. To bairi Jesu ocdo bairo na caíwĩ:

—Cũre maja cadũrerica ajerire õwari cu ruu jooya.

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Capãarã judío maja Maríare catujurã atãna Jesure cu canucũbugowã. “Dio cu cajooricũna ãmi Jesu,” cu caí nucũbugowã to bairo Lásarore cu catunu catioriquere tujurã.

⁴⁶ Aperã maca cãre canucũbugoquẽna aniri fariseo majare cawadajãrã aãma.

⁴⁷ To bairi fariseo maja sacerdote maja ñparã mena caneñapoyuparã. Neñapori ocdo bairo caame ññuparã:

—¿Dope bairo mani ãnaati? Jesu maca capee majuu caroa wameri áti ïñoũ áami.

⁴⁸ Cãre mani cacamotaquẽpata nipetirã cãre canucũbugorã anigarãma. To bairi Roma macana ñparã na polisiare joogarãma. Na joori mani ya macapu cãni wii Dio wiire roca roti joogarãma. Mani ya maca, nipetirije mani cãniecutie quenare re roti joogarãma.

⁴⁹ To bairi jĩcañ na mena macacu Caifã cawamecũcu ti cũmare sacerdote maja ñpañ cãñupi. To bairi cu maca ocdo bairo na caíñupũ:

—Maja majiqueti majuuçõa.

⁵⁰ Mani yarã nipetirã mani ya maca macanare Roma macana na cañaro rooro majuu mani ya maca baiboro. To bairi jĩcañ jeto nare cu cajã ecooro maca ñũugaro. To bairi nipetirã ye wapa cabai yajibojau anigumi.

⁵¹ Caifã cu majuu tũgoofari to bairo caíñupũ. Ti cũma sacerdote maja ñpañ cu cãnie jũgori Diona to bairo cu catũgoofaro cájupi. To bairi, judío majare Jesu na bai yajibojagumi ïi, to bairo caíñupũ Caifã.

⁵² Jesu judío maja cãna jeto meere cabai yajibojayupi. Dio punaa cãna nipetirãre ati yepa nipetiroputre cãni baterã nipetirã jĩca poa cu punaa na ãmaro ïi, na cabai yajibojayupi Jesu.

⁵³ To bairo na caneñapo wadapeniri rũmũna, “¿Dope bairo átiri Jesure mani jĩabocũti?” caame wadapeni jũgoyuparã yua.

⁵⁴ To bairi Jesu cãre na cañajarijere majiri judío maja na catujũgorũ cáateñaquẽmi. To bairi Judeapũre buti, jĩca maca Efraín cawamecuti maca cayucu mani maca cãnopũre cáaámi. Ti macapu jã mena cu buerã mena catuawĩ.

⁵⁵ Mere petocã carũjawũ judío maja na boje rũmu pascua na cañi rũmu caejaparo. Camaja capãarã Jerusalẽpu cáadũpa ti boje rũmu jũgoye caroorije na cátajere na carerije ïñoogarã.

⁵⁶ Ti macapu ãnaa Jesure cu tujũgarã camacañuparã. Dio wiipũ ãnaa caame ï jeniñañuparã:

—¿Maja catũgoofãata boje rũmu cãno cu atĩgabauti?

⁵⁷ Fariseo maja, sacerdote maja ñparã ocdo bairo caíñuparã camajare:

—Jesu toru ññuru cañirijere queti apirã jãre buioya, cañ rotiyuparã. Presoru cãre jã jöogarã irã, to bairo carotiyuparã.

12

Una mujer unge a Jesús

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Seis rãmuri pascua boje rãmũ cãni paro jũgoye Jesu Efraín cawamecutoru cãnacũ Betania cawamecuti macaru cãããmi, Lásarore cũ catunu catorica macarũre.

² Toru cũ caejaro cũ caboje ugarere caquenoo yuubojawã. Marta jãre caugarique peobojao cãmo. Toru cãna mena Lásaro quena Jesu mena cauga ruiwĩ.

³ Jã caugari paũ María cajuti ñuuriye cawapa pacarije Jesu tãre caneamó. Neatĩ, cũ rãporire capio peowó. Cabero co poa ñapo mena catu cojewó. To bairo co cáto ti wii nipetiro cajuti ñuu peticoaru.

⁴ To bairo co cáto tũjuũ Judas Iscariote, Jesu cũ cabuei, caberoru cãre cajãgarãre cawadajãraũ ocõo bairo cañwĩ:

⁵ —¿Nope io atie cajuti ñuuriye aperãre mũ nuni wapataqueti? Tiere nuni wapatao jĩca cãma paarique wapa cõo mũ wapataborico. Tie niyerure cabopacarãre na mũ jooborico.

⁶ Cabopacarãre na mai tũjuũquetibacu quena to bairo cañwĩ. Niyerure cajee ruti paii aniri cañwĩ Judas Iscariote. Cãã jã niyerure cacotebojau cãmi. To bairi jã niyeru jãrica poaru cãniere cajee rutiõanucũñupi.

⁷ Jesu ocõo bairo cũ cañwĩ yua:

—Co cátagari wame co ãparo. Yũre na cayaa rocapere tũgoõñari to bairo áamo.

⁸ Cabopacarãre na joori nare mũa átinemonucu anicõagarã. Yũ macare caberoru mũa átinemo majiquetigarã. Atoru mũa mena cãnicõa aninucupau mee yũ ã. Cabopacarã maca mũa mena cãnicõa aninucuparã ãma, cañwĩ Jesu Judare.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Judío mũa capãarã caqueti apiyupa Jesu Betaniaru cũ cãniere yua. To bairi Jesure cũ tũjgarã caejawã. Lásaro cũ catunu catoricu quenare cũ tũjgarã caejawã.

¹⁰⁻¹¹ Jesu Lásarore cũ catunu catorique tũjãrã sacerdote mũa uparã na carotirique cátinucubataña Jesu macare cũ caarijãwã capãarã. Aperã maca cabooquẽma Jesure. To bairi judío mũa ricati jeto catũgoõñawã. To bairo Jesu macare na caarijaro tũjãrã sacerdote mũa uparã Lásaro quenare cũ cajãgawã, Jesure na cajãgarore bairona.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Pascua judío mũa boje rãmũ cãno yua camaja capãarã Jerusalẽpũre caejawã. Na caejaricaro bero macã rãmũ maca Jesu boje rãmũ tũju acũ cũ cáatĩpere caqueti apiyupa.

¹³ Tiere queti apiri bo pũure pajure jee, cãre cabocara aãjupa. Cũ bocara aãna ocõo bairo cañ awaja nutuama:

—¡Dio cañuu netou ãmi! Cũ cajooricũ quenare caroa cãre to ãmaro. ¡Cuna ãmi mani yau Israel macana Upau! cañ awajawã.

¹⁴ Jesu burrore cũ tũjuũ cũ bui capeja aãmi. To bairo acũ Dio ye queti ucarica pũuripũ cabuioore bairona cámi Jesu. Sacaria tirũmũ macacu Dio ye quetire buiori majocu ocõo bairo cañ ucayupi:

¹⁵ Mũjaa Siõn cawamecuti maca macana uwiqeticõaña. Tũjuya, mũa Upau burro bui peja nutuatĩmi, cañ ucayupi Sacaria.

¹⁶ Jã cũ buerã nemoo atie na caucariquere, “Jesu cũ cabauerena cañ ucayupa,” jã cañ majiquẽpũ. Cabero umãrecooru cũ catunu aáto bero jã camajiwũ yua. “Dio ye queti ucarica pũuripũ to cañricarore bairona cariapena cabaiwũ Jesure,” jã cañ majiwũ.

¹⁷ Lásarore na cayaa rocaricũpũre Jesu cãre cũ tunu catoriquere catũjaricãrã aperãre na cabuioyupa. “Lásaro na cayaa rocaricũ cũ cãnibato quena cũ catunu catioyupi Jesu, cũ ãnacure pi bujori,” na cañ buionucũñupa.

¹⁸ To bairi ti wame Jesu cũ cáti iñooriquere caqueti apiricãrã aniri cũ caboca tũjãra ajupa.

¹⁹ Fariseo mũa maca to bairo na cáto tũjãrã na majuu ocõo bairo caame ñũparã:

—Tũjuya mũaaa to bairo cabairijere. Camaja cũ mena jeto aã peticoapa. Dope bairo na mani ãti mata majiquẽna.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Jerusalẽpũ pascua boje rãmũ cãno Diore canucubugorã caneñaporicãrã watoaru jĩcaarã griego mũa quena caejawã.

²¹ Naa Jesure cũ tũjgarã Felipe tũpũ caejawã. Felipe maca Betsaida Galilea yeparũ cãni maca macacu cãmi. To bairi:

—Jesure jā tujuga, caīwā Felipere griego maja.

²² To bairo na caīro Felipe Andrére cū cabuioŋ aāmi. Cabero na pūgarārŋna Jesu tŋrŋ aā, cū caī buiowā.

²³ “Griego maja mŋ tujugarā ejama,” na caīro apii ocōo bairo caīwī Jesu:

—Petoacā rŋja yŋ camaja tŋrŋ Dio cū cajooricŋ aniri bai yajiri bero yŋ catunu cati wamŋ aāparo.

²⁴ Cariapena mŋja yŋ ī. Mani caotebori apeare mani caotequēto to bairona tuacōa tia jetona. Ti apeare jitarŋ mani caotero puticoato. Caputiro bero ti ape ānato boacoato. To caboarije to cānibato quena bŋcŋa, tia netobŋjaro capee ricacŋto. To bairo cabairijere bairona yŋ bai yaji, bai yajiri bero yŋ catunu catirije jŋgori Dio punaa capāarā anigarāma.

²⁵ Ati yepa macajere camai netorā una maca cati cōa aninucuquetigarāma. Ati yepa macajere camaiquēna maca ŋmŋrecoorŋ cati cōa aninucugarāma.

²⁶ Yŋ carotirijere cātigarā yŋ cātore bairo na āti ŋjaato. Yŋ mena macana anigarāma yŋ cāni pŋrŋre. Yŋ carotirijere cāti ŋŋcŋbŋgorāre caroa majuure na joogŋmi yŋ Pacŋ, caīwī Jesu.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Ocōo bairo caīwī Jesu:

—Yucŋacā seeto yŋ tŋgoofarique pai. ¿Dope bairo Diore cū yŋ ī jeniati? “Caacŋ, yŋ caporiye tamŋore to baiqueticōato. Yŋre netoofŋ,” Diore yŋ īquēe. Tierena popiye tamŋo yaji acū yŋ cāarū ati yeparŋ.

²⁸ Saacŋ, mŋ catutuarijere iŋooŋa, caīwī Jesu, Diore jeniari.

To bairo cū caīro bero jīcaŋ ŋmŋrecoorŋ cū cawadarijere jā caapiwŋ. Ocōo bairo caīwī:

—Yŋ catutuarijere mere yŋ āti iŋoonucuwŋ. Yŋ iŋoonemogŋ tunu, caīwī Dio ŋmŋrecoorŋ wadaŋ.

²⁹ Jīcaarā ŋmŋrecoorŋ cawadarijere apirā:

—Buro bujŋwī, caīwā. Aperā maca:

—Dio tŋ macacŋ areye unie Jesure cū buiowī, caīwā.

³⁰ Jesu maca ocōo bairo na caīwī:

—Yŋre api rotii mee wadawī. Mŋja macare na apiato īi wadawī.

³¹ Yucŋacāna Dio ati yepa macanare na bejegŋmi cāre caapi ŋŋcŋbŋgoquēnare, na regŋ. To bairi yucŋacā ati yepa macana ŋraŋ Satanāre cū roca buugŋmi Dio.

³² Yucŋrŋ yŋre na catu mŋgoro nīpetirā yŋ yarā cānīparā yŋ mena macana na āmaro īi to bairo yŋ ātigŋ, caīwī Jesu.

³³ To bairo īi yucŋ tēorica pāirŋ yŋ papua tu mŋgo jīagarāma īi, caīwī Jesu.

³⁴ Camaja tiere apirā ocōo bairo caīwā:

—Dio ye queti ucarica pūirŋjāre na cabue eŋoro ocōo bairo jā caapiwŋ: Dio cū cabejericŋ Cristo cati cōa aninucugŋmi, īrique jā caapiwŋ. ¿Mŋ maca nope īi camaja tŋrŋ Dio cū cajooricŋre yŋ tu mŋgo jīagarāma, mŋ īti? ¿Ni maca cū āti camaja tŋrŋ Dio cū cajooricŋ? cū caī jeniŋawā.

³⁵ Ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Yŋa ati yepa macanare cajīa bujubojare bairo cācŋ yŋ ā. Yoaroacā mee mŋja mena yŋ anigŋ. To bairi atopŋ yŋ cāno yŋ cabuioŋijere apijaya. To bairo mŋja caapijaro majiŋa mano canaitiarorŋ cānare bairo rooro mŋja baiquetigarā. Yŋre caapijaquēna canaitiarorŋ cānare bairona baima. “Noorŋ aāna jā baiti,” ī majiquēema.

³⁶ Yŋ maca mŋjaare cajīa bujubojare bairo cabaii yŋ ā, mŋja mena ācŋ. Mŋja tŋrŋ yŋ cāno yŋre apijaya. To bairi mŋja quena aperāre cajīa bujubojare bairona mŋja anigarā mŋja quena, yŋ ye quetire na buiorā, caīwī Jesu.

To bairije ī buio yaparorŋ Jesu na cayaji weocoami yua.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Jesu capee wameri cū cāti iŋoobato quena judío maja cū caapijaquēma.

³⁸ Cāre na caapijaquēto tirŋtŋrŋ macacŋ Isaía cū caucarica wamere bairona cabaiwŋ. Ocōo bairo caucayayupi Isaía:

Jīcaŋ māsana jā cabuioŋijere apijajaquēma. Mani ŋraŋ Dio cū cāti iŋoorije tujubana quena apijajaquēma.

³⁹ To bairi Isaía cū caīrica wamere bairona Jesure caapijaqueti majucōawā. Isaía ocōo bairo caucayupi ape wame tunu:

⁴⁰ Dio ye quetire cabuioŋrā na cabuioŋijere camaja na caapi majiquēto na cājupi Dio. To bairi caroaro cū cātiere tujubana quena tujŋ majiquetigarāma. Api puo majiquetibana apijajaquetigarāma. To bairi, “Caroorije jā cātajere jā majirioya,” Diore ī majiquetigarāma, caīŋupi Isaía.

⁴¹ Isaía ti wamere buioŋ caī ucayayupi. Cū majuuna Jesu cū catutuarijere, cū caaji baterijere catujayayupi cū ānacŋ. Tere tujari to bairona caucayayupi.

⁴² Judío maja capāarā Jesure, “Dio cū cajooricū ācūmī,” cū caī tūgooña nūcūbūgōwā bairā pūa. Jīcaarā na ūrārā quena to bairona caī tūgooña nūcūbūgōwā. To bairo cūre tūgooña nūcūbūgobana quena caī buio baujaquēma, fariseo majare uwibana. Neñapo buerica wiipū jā cāno jā buurema ĩrā caī baujaquēma.

⁴³ Dio caroaro nare cū caī tūjūro netoro cabooyupa camaja to bairo caroaro nare na caī tūjūre macare.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesu nipetirā na apiato ĩi tutuaro wadari na caī buiowī:

—Yūre caarijārā yū jeto meere ariujama. Yū Pacū, yūre cajooricū quenare ariujārā áama.

⁴⁵ Yūre camajirā yūre cajooricū quenare majima.

⁴⁶ Cajā bujubojārā bairona cācū yū cāarū ati yerapū. Yūre caarijārā canaitaropure cānare bairo na aniqueticōato ĩi yū cāarū. Nare yū cabuioirijere api majigarāma. Caroaro caari majirā anigarāma.

⁴⁷ Yū cabuioirijere aribana quena tiere cātiqūēna cabui pacoorā anigarāma. To bairo na cabaibato quena na yū ropiyeyequetigu. Ati yepa macanare na ropiyeyei acū mee yū cabaiwū. Nare netoou acū yū cāarū.

⁴⁸ Yūre caboquēna, yū cabuioirijere cātigaquēna Dio cū capropiyeyeparā anitūgama. Yū cabuioirije na caarijāquētie jūgori na ropiyeyegūmi Dio ati ūmurecoo capetigopure.

⁴⁹ Yū majuuna yū cabuioigaro yū buioquēe. Yū Pacū, yūre cajooricū, “To bairo ĩ buioya,” yūre cū caī rotiro yū buionucu.

⁵⁰ Yū maji, yū Pacū cū carotirijere caarijārā caticōa aninucugarāma. To bairi yūre cū cabuio rotiricarore bairona camajare na yū buio, caīwī Jesu.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Judío maja boje gūmū pascua cānīparo jūgoye macā gūmū cāñūre yua. Jesu camajitūgawī ati yerapū cānacū cū Pacū tūpū cū cāaāpere. Ati yerapū cāna cūre caarijārā seeto majuu jā camai netocōa aninucuwī. To bairi jāre cū camai netorijere ĩñon cū majuuna manire cabai yajibojawī.

²⁻⁴ To bairi Simón Iscariote macū, Judas Iscariote, “Jesure cañeparāre cū yū wadajāgū,” caī tūgooña tūgayupi, cū yeripure Satanā cū carotiro. Jesu Dio tūpū cāatācū aniri camajitūgawī torū cū Pacū tūpū cū catunu aāpere. Nipetirije cāti majirije cū Pacū cāre cū cajoorique quenare camajitūgawī. To bairi jā cauga ruiri paū Jesu wamūnca, cū jutiro cabui macatore catu we cūwī. Tu we cū, juti ajero caji tuwī wēanucuri paūre.

⁵ Jia tu yaparo ocore carupa barapure capio jāwī. Tie oco mena jā rūporire cacoje jūgōwī. Cojeri bero juti ajero mena catu coje caroowī.

⁶ Simón Pedro rūporire cū cacojere paū Pedro maca ocōo bairo cū caīwī Jesure:

—Yū Ūpaū, yū roquere yū rūporire cacojere paū aniquēe.

⁷ Jesu ocōo bairo cū caīwī Pedrorre:

—Yūcūacā yū cātiere mū tūgooña majiquēe. Caberopū mū majigu.

⁸ Pedro cū caīwī Jesure:

—Yūa, yū rūporire mū yū coje rotiqueti majuucōa.

Jesu cū caīwī Pedrorre tunu:

—Yū cacojequēpata yū mena macacū mū ani majiquetigu, cū caīwī Jesu.

⁹ Simón Pedro cū caīwī Jesure:

—To roquere yū rūpori cojei yū wamori, yū rūroa quenare cojeja.

¹⁰ Jesu maca ocōo bairo cū caīwī tunu:

—Ujari bero mani ūjanemoquēna. Ujari bero petoacā áana mani rūpori jeto ūgueri tuarique āno. To bairi mani rūpori jetore tu cojerique āno. Mūja yeri caūgueri manare bairona mūja anicōa. To bairo cabairā anibana quena jīcaū mūja mena macacū cū yeri caūgueri paūre bairo āmi, caīwī Jesu.

¹¹ Jesu cūre cañeparāre cawadajāpaure camajitūgawī. Cū tūjū majiri, “Mūja mena macacū jīcaū cū yeri caūgueri paūre bairo āmi,” ĩi, caīwī Jesu.

¹² Jā rūporire coje yaparou cū jutiro cū catu wericarore jaña, cajawo tū cāejanumuwī tunu. Ejanumu, ocōo bairo jā caīwī:

—¿Mūja majiti to bairo mūjaare yū cāti ĩñooro?

¹³ Jā Ūpaū, jāre camajion, yūre mūja ĩnucu. To bairona yū ā mūja cañrore bairona.

¹⁴ To bairi yū, mūja Ūpaū, mūjaare camajion anibacū quena mūja rūporire yū cojewū. To bairi mūja quena ame cojeri, paabojari majare bairona ame átiboja aninucūña.

¹⁵ To bairo yū cātore bairo na áparo ĩi to bairona mūjaa yū ápū. Mūja quena to bairona ája.

¹⁶ Cariapena mujaare yu buio. Jicas maca paa coteri majocu, “Yu urau netoro caca yu a,” i majiquemi. Jicas cu sajooricu quena cure sajooricu netoro aniquemi.

¹⁷ To bairije mujaare yu ca buiorijere api majiri tiere muja catinuata caroaro cani warihuura muja anigarã.

¹⁸ Muja nipetirãpue buion mee yu i. Yu cabejericarãre yu maji. Dio ye queti ucarica puriru cañricare bairona baigaro. Ocdo bairo ca ucaypa: “Yu mena cauga rui anibacu quena yure catuju punijiniã ami.”

¹⁹ Mujaare buio jugoyeyei yu i. To bairi yu cañricare bairona cabairo tujarã cariapena, “Dio cu sajooricu ami,” yure muja i nuscubogorã yua.

²⁰ Cariapena mujaare yu i. Yu sajoorã na cabuioijere saari nuscubogorã yu quenare api nuscubogorã áama. Yure saari nuscubogorã maca yure sajooricu quenare api nuscubogorã áama, caiwí Jesu.

Jesús anuncia que Judas lo traicionarã

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ To bairo iri bero Jesu seeto catugooñarique paiwí. Tugooñarique pai, caroaro já ca buiowí:

—Cariapena mujaare yu i. Jicas muja mena macacu yure catujuteerãre yure na wadajãgumi, yure na ñeato i, caiwí.

²² To bairo cu cairo apirã, çni macare to bairo manire cu íbauti? Írã, já caame tujuwu, “Anina açumi,” i majiquetibana.

²³ Yu, Jesu cu camai majuu cu tuna yu caruiwu.

²⁴ To bairi Simón Pedro cu wamori mena cáti buiowí, Jesure çñam majuure mu íti? cu jeniñaña, yure i.

²⁵ To bairi Jesu tuacã pua tuari cure yu cajeniñawu:

—Urau, çni majuure mu íti?

²⁶ Ocdo bairo yu caiwí Jesu:

—Pan cuire yojeri yu cajouna anigumi. To bairo iri bero Simón maca Judas Iscariotere cayoje joowí.

²⁷ To bairo cu cayoje joori pauna Judas yeripu cajãawí Satanã yua. To bairo cu cajãaro majiri Jesu cu caiwí:

—Mu cátagarijere yoaro mee ája.

²⁸ Já nipetirã toru cauga ruirã, nope i to bairo cu ími, já ca majiquẽru.

²⁹ Jicaarã ocdo bairo já ca tugooñawu: Judas niyeru poare cacotei cu cãno Jesu apeye uniere boje gum macajere wapaye rotii ími, o cabopacoarãre niyeru na joo rotii ími, já ca tugooñawu.

³⁰ To bairi Judas Jesu cu cayoje joori cuire ne ugari bero já tũru cãnacu cabuticoa áami. Cu cabuti áati pañ ñamipũ cãmu mere.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas cu cabuti áato bero ocdo bairo já caiwí Jesu:

—Yucacã camaja tũru Dio cu sajooricu yu catutuarije iñoorique anigarõ. Dio cu catutuarije quena yu jugori iñoorique anigarõ.

³² Dio cu catutuarijere yu caifoooro yu Pacu quena yu catutuarijere iñoogumi. Nemoona átigumi.

³³ Yu yarã yoaroacã mee muja mena yu ani tujagu. Yure muja macagarã. Sajugoyeru judío majare na yu caerapore bairona mujaare yucacã yu i tunu: Yu caaarapõpõre muja á majiquetigarã.

³⁴ To bairi sawama wame Dio cu carotiri wame ocdo bairi wame mujaare yu cũ: Mujaare yu camaiore bairona ame maiña muja quena.

³⁵ Muja caame mairo tujarã aperã nipetirã, “Jesu yarã ñnama,” muja i majigarãma, caiwí Jesu.

Jesús anuncia que Pedro le negarã

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ To bairo cu cairo Simón Pedro ocdo bairo cu ca jeniñawí Jesure:

—Urau, çnooru mu aacuaí?

Jesu maca cu caiwí Pedrorre:

—Yucacã yu caaarapõpõre mu á majiquẽ. Caberoru mu aãgu.

³⁷ Pedro cu caiwí tunu:

—Urau, çnope i mu mena nemoona yu á majiqueticuti? Mure yu saarijarije jugori yure na cajãgabato quena mu menana yu aãgu.

³⁸ To bairo cu cairo Jesu cu caiwí:

—Jesure yu caarijarije jugori yure na cajlagabato quena cu mena yu tuagu, ¿mu i tugooñati? Cariapena mu yu i. Abocu cu cawadaparo jugoye itiani, “Jesure cu yu majiquêe,” na mu itogu, uwibacu, cu caiwí Jesu.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Ocdo bairo já cañemowí Jesu:

—Mujaa seeto majuu yure tugooñarique paiqueticōña. Diore tugooña nuscubugoya. To bairi yu quenare tugooña nuscubugoya.

² Yu Pacu tɔpu mɔja cānira wiiri capee ā. To camamata mɔjaare yu buioboricu. Ani majuucō. To bairi mɔja cānira pañgire quenooyu aacu yu āa.

³ Mɔja cānira pañgire quenooboja yaparori bero mɔjaare yu jei atigu. Topu mɔja quena yu cānopure yu mena mɔja anicōa aninucugarā.

⁴ Yu cāaatorpore mɔja majirā. Dope bairo topu ejarique to anicuti mɔja i majirā, caiwí Jesu.

⁵ —Urañ, cu caiwí Tomás, —mu cāaatorpore já majiquêe. ¿Dope bairo majuu já aá majibocuti mu cāaatorpore ejagarā?

⁶ Jesu cu caiwí:

—Yuna yu ā camaja yu Pacu tɔpu na caejaro cácu. Yu jugori jeto yu Pacu tɔpu ejarique ā. Cariare macajere yu buio. Caticōa aninucuriquere cajou yu ā. Yure canuscubugorā jeto yu Pacu tɔpu ejagarāma.

⁷ Yure majirā yu Pacu quenare mɔja majigarā. Yucu mena mere cāre mɔja majituga. Mere cāre catujucōa aninucurā mɔja ā, caiwí Jesu.

⁸ Felipe Jesure cu caiwí:

—Urañ, mu Pacure järe iñooña. Cāre tujurā to cōona já ani wariñuugarā, cu caiwí Felipe.

⁹ Jesu cu caiwí tunu:

—Felipe, mɔja mena yoaro yu cām. ¿Yure mɔja tujū majiquêti mai? Noa yure catujurā yu Pacu quenare tujuma. ¿Nore i, mu Pacure já iñooña, yure mu i?

¹⁰ Yu, yu Pacu mena puğarā anibana quena jicauna já ā. ¿Tiere mɔja majiquêti? Yu cabuoirijere yu majuuna yu buioquêe. Yu Pacu yupure cācu maca cuna cu caboorije áami yu jugori.

¹¹ Yu, yu Pacu mena puğarā anibana quena jicauna já cāniere yu caí buoirijere api nuscubugoya. Tiere api nuscubugoquêna maca yu cátiie macare tujū nuscubugoya.

¹² Cariapena mɔjaare yu i. Yure caari nuscubugorā una yu cátiere bairona átigarāma na quena. Yu cátiie netoro átigarāma. Yu Pacu tɔpu yu cāaá jugoyecuto maca to bairo átigarāma.

¹³ Nipetirije yu jugori yu wame mena Diore mɔja cajeniro mɔjaare yu átibojagu. Yu jugori yu Pacu cu catuuarijere na majiatio i to bairo mɔjaare yu átibojagu.

¹⁴ Noo nipetirije yu jugori yu wame mena Diore mɔja cajeniro mɔjaare yu átibojagu.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Yure mɔja canuscubugoata yu carotirijere mɔja átigarā.

¹⁶⁻¹⁷ Yu Pacure mɔja yu jenibojagu, Espiritu Santore na jooya i. Cu maca mɔja átinemori, mɔja catugooña tutuaro átigami Espiritu Santo. To bairi mɔja mena anicōa aninucugami. Espiritu Santo cariare mɔjaare majiogumi. Aperā ati yepa macana yure caarijaquêna cāre majiquêema. To bairi cāre cuğoquetigarāma naa. Mɔja maca cāre mɔja majigarā. Mɔja mena anigumi. Mɔjaarpure anicōa aninucugami.

¹⁸ Mɔjaare yu aaweoqueticōagu. Mɔja mena anigu yu atigu tunu.

¹⁹ Caberoacā yure caarijaquêna yure tujunemoquetigarāma yua. Mɔja maca yure mɔja tujugarā. Sacaticōa aninucun yu ā. To bairi mɔja quena mɔja caticōa aninucugarā.

²⁰ Yu Pacu cu Espiritu Santore joogumi mɔjaare. To bairo mɔjaare cu cajooro caroaro mɔja majigarā yu Pacu mena jicauna já cāniere. To bairi yu mena mɔja cānie quenare mɔja majigarā. Mɔja mena yu cānie quenare caroaro mɔja majigarā.

²¹ Niñ yu carotirijere majii, tiere caarijau ũcu cariapena yure camaii āmi. Yure camaii ũcure cu maigumi yu Pacu. Yu quena cāre yu maigu. To bairi yu cāniecutiere cu yu majiogo to bairo cariapena yure camaii ũcure, caiwí Jesu.

²² Juda cawamescu, Iscariote mee ocdo bairo cu caiwí Jesure:

—Urañ, ¿dope bairo ácu mu cāniecutiere järe mu majionati, ati yepa macana mure caarijagaquêna macare na majioquêcuna?

²³ Ocdo bairo cu caí yuwí Jesu:

—Yure canuscubugorā ānaa yu cabuoirijere mɔja ariñjagarā. To bairi mɔja maigumi yu Pacu. Já puğarāpna mɔja mena já anicōagarā.

²⁴ Yure canuscubugoquêna maca yu cabuoirijere ariñjaguêema. Mɔjaare yu cabuoirije yu yu me ā. Yu Pacu yure cajooricu yure cu cabuio rotirique maca ā.

²⁵ Múja mena áscu mai atie nipetirijere mújaare yu buio.

²⁶ Yu Pacure yu cajeniro maca Espiritu Santore joogumi mújaare. To bairi Espiritu Santo mújaare átinemogumi. Múja catúgooña tutuaro múja átigumi. Nipetirije mújaare majiogumi. Nipetirije mújaare yu cabuiorique quenare múja catúgooña buga majiro múja átigumi.

²⁷ Yucnacá aácsu yu áa. To cõona caroaro túgooña yerijá ani warifúurique mújaare to ámaro. Mújaare yu joo múja catúgooña yerijá warifúucõa anipere. Tiere jou ati yera macana Diore camajiquéna na cáti aniere bairo mee mújaare yu joo. To bairi, “Aácsu yu áa,” yu cáirijere apirá jutiriti túgoofarique paiqueticõaña.

²⁸ “Yu Pacu túpu aácsu yu áa,” yu cáiro mere múja apitugawu. “Cabero múja mena anigu yu atigu tunu,” yu cáiro quenare múja apitugawu. Yu Pacu yu netoro cãcu ámi. To bairi yu netoro cãcu túpu, yu Pacu túpu yu cáaátie quietire apirá cawarifúupará múja anibapa. Caroaro yure múja canucubúgoata múja warifúuuborã cu túpu yu cáaátie túgoofari.

²⁹ Mújaare yu buio júgoyeyewu mere. To bairi mújaare yu cabuio júgoyeyerique cõo to cabairo tújurã, “Cariapena caifúpi,” yure múja i núcubúgogarã.

³⁰ Ati yera macana yure caapijúaquénare carotii, Satanã atore atitugami. To bairi yoaro mújaare yu buionemoquetigu. Yure caroti majii aniqueti majiucõami Satanã, ati yera macajere roti majibacu quena.

³¹ Yu Pacu yure cu cáti rotiriquere yu átigu. To bairo yu cáto ati yera macana yu Pacure cu yu canucubúgorijere majigarãma, já caí buiowí Jesu. To bairo i buio yaparou:

—Wamunúcaña. Jitã, mani aáparo, já caíwí Jesu.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ Jesu járe buio majio, ocõo bairo caíwí tunu:

—Yu jicsa wu uje wure bairona yu á. Yu Pacu ti wure cacoteire bairo cãcu ámi.

² Yure caapi núcubúgonucurã ti wu rúpárire bairona áma. Uje wure caoterica carica mani rúpárire pajure recõami. Ape rúpári caricacuti rúpári macare capee to rica cátinemoato i pajure rúgoboumi. To bairo cu cátoe bairona yure caapi núcubúgo quietinucurãre na regumi Dio. Yure caapi núcubúgorã macare netobújaro caroare na áparo i caroorije na cátinucurijere na rebojagumi Dio.

³ Yu cabuiorijere caapi núcubúgorã aniri caroorije múja cátinucurijere Dio cu camajirio bojaricarãru múja anituga.

⁴ Múja menaru yu cãnicõa aninucurore bairona múja quena yu mena anicõa aninucuña. Uje wu carupu jetona ricacuti majiqué tie majuuna. Carupa wúpáre caputirica rupu jeto ricacuti maji. Ti rupu cabaiore bairona yu menaru múja cãniquẽpata caroare múja áti majiquetiborã.

⁵ To bairi uje wure bairona cãcu yu á. Múja maca carupárire bairo cãna múja á. Ti wúpáre carupári caricacutore bairona caroare átinucuma yu mena macana cãnicõa aninucurã. Yu mena múja cãnicõa aniquẽpata caroare múja áti majiquetiborã.

⁶ Yu mena cãnicõa aninucucuéna pajure rericã rúpárire bairona áma. Ti rúpárire jee, peropu joe rerique áno. Tiere bairona yu mena macana cãniqueticõa aninucurãre na regumi Dio peropure yua.

⁷ Yu mena macana múja cãnicõa aninucuaata yu cabuiorijere majiritiquẽnana Diore múja caboorijere cu jeniya. Tiere múja cajeniro tiere múja átibojagumi Dio.

⁸ Aperã camaja quena capee caroare múja cáto tújurã Diore api núcubúgogarãma. “Cariapena Jesu yarã, Jesu cu cabuericarã áma,” múja i túju majigarãma.

⁹ Yu Pacu yure cu camaiore bairona yu quena mújaare yu mai. To bairi mújaare yu camaiore bairona múja quena ame mairi anicõa aninucuña.

¹⁰ Yu Pacu cu carotirijere cãcu yu cãno yure maimi. Múja quena yu carotirijere cáticõa aninucurã múja cãmata yu camairã múja anicõagarã.

¹¹ Tiere mújaare yu buio, yu cãni warifúuore bairo na quena na ani warifúuato i. To bairi múja ani warifúuu netogarã.

¹² Yu carotirije ocõo bairo á: Ame maiña, mújaare yu camaiore bairona.

¹³ Jicsa cu yarãre mai netori na bai yajibojaboumi. Ape wame mani yarãre mairica wame netoro cãni wame maa.

¹⁴ Yu carotirijere cána múja cãmata yu mena macana majuu múja anigarã.

¹⁵ “Yure capaaborã múja á,” mújaare yu iquẽe. Cu paabojari maja na urau cu cátiere majiquẽnama. Yu mena macana majuu cãna múja á. To bairi mújaare yu buio peocõawu yu Pacu yure cu cáirique nipetirije.

¹⁶ Múja majuuna, “Cu mena macana já anigarã,” yure múja caiquẽru. Yu maca, yu mena macana anigarãma i, mújaare yu cabejewu. Capee caroare na áparo i, mújaare yu cabejewu.

Caroaro mɔja cÁTie to capetiquetiparore bairo Ìi, mɔjaare yu cabejewu. To bairi yu jegori, yu wame mena noo mɔja caboorije Diore mɔja cajeñiro mɔja joogumi.

¹⁷ Ame maiña mɔjaa. Ti wame ã mɔjaare yu cÁti rotiri wame.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ 'Ati yepa macana yure caarijaquëna maca mɔjaare na catujuteero yure na catujutee jegoriquere tugooñaña.

¹⁹ Ati yepa macana yure caarijaquëna mɔja cÁmata na mena macanare nare na camairore bairona mɔja maiborÁma mɔja quenare. Mɔjaare yu cabejewu na mena cÁnibatana. To bairi ati yepa macana majuu mee mɔja ã. To bairi mɔjaare tujuteema.

²⁰ Tugooñaña mepu mɔjaare yu cafejere. Jícau maca paa coteri majocu. "Yu upau netoro cÁcu yu ã," i majiquëemi. To bairi rooro yure cÁna mɔja quenare to bairona rooro átigarÁma. Yu cabuorijere caarijarÁ maca mɔja quenare arijaragÁma.

²¹ Yu yarÁ mɔja ã. To bairi yure caarijaquëna maca rooro mɔjaare átigarÁma, ati yeparu yure cajooricÁre camajiquëna aniri.

²² 'Ati yeparure nare yu cabuiou ejaquëpata bui pacoquetiborÁma. YucacÁre cabui pacoorÁ Áma, yu cabuorijere caarijaquëna aniri. "Cabui pacoquëna jÁ ã," i majiquëema.

²³ Yure catujuteerÁ yu Pacu quenare tujuteema.

²⁴ Jícau maca apei cu cÁti iñoquetajere capee caroare yu cÁti iñoobaru. Yu cÁti iñoquëpata cabui pacoorÁ aniquetiborÁma. Yu cÁti iñooriquere catujuwÁ. Tiere tujubana quëna yure catujuteewÁ. Yu Pacu quenare cu catujuteewÁ.

²⁵ Tirumupu macana na caucaricarore bairona bai. To bairi Dio ye queti ucarica púuripu to caírore bairona bai. Ocbo bairo i: "Ñe wapa mano majuu yure catujuteewÁ."

²⁶ Espiritu Santo, cariape caí buiou mɔjaare átinemoñ atígumi. Yu Pacu cu carotiro mena cu yu joogu. To bairi Espiritu Santo mɔja tupu acú cariape yu cÁniere buiogumi.

²⁷ Mɔja quena yu cÁniere mɔja buiogarÁ aperÁre. Nemoopuna yu mena mɔja cÁnitugawu. To bairi mɔja quena yu cÁniere mɔja buiogarÁ aperÁ quenare.

16

¹ Yure mɔja caarijarije wapa aperÁ rooro mɔjaare popiyeyegarÁma íriquere mɔjaare yu buiouu mere. Yu cabuorijere mɔja camajiritiquetiparore bairo Ìi, to bairo mɔjaare yu i buiouu.

² Judío maja na caneñaño buenucuri wiiripu mɔja cÁno mɔjaare re buugarÁma aperÁ. Noo mɔjaare na caíja reropu, "Dio cu booro jÁrÁ jÁ Áa," i tugooñagarÁma.

³ Yu Pacure camajiquëna aniri, yu quenare camajiquëna aniri to bairo mɔja átigarÁma.

⁴ Tiere mɔjaare buio juyogeyei yu Áa. To bairo cabairo tujurÁ, "To bairona jÁre caí buiowí Jesu," mɔja i tugooñagarÁ.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Nemoopure mɔja mena Ácu atiere mɔjaare yu caí buioquëru.

⁵⁻⁶ YucacÁ mɔjaare yu buio. Yure cajooricu tupu aÁcu yu Áa. To bairo mɔjaare yu caíro aribana quena, "¿Nooru mu aÁcu aÁti?" yure mɔja i jeniñaquëe. Mɔja tugooñarique paibuja pargo.

⁷ Cariapena mɔjaare yu i: Mɔjaare ñubujagaro mɔjaare yu cÁaÁweoro bero. AÁti bero Espiritu Santore mɔjaare yu joogu. Yu cÁaÁquëpata mɔjaare cÁtinemoñ, mɔja mena cÁnirau atiquetiboumi.

⁸ Cú Ácupu ati yepa macanare, "CaroorÁ jÁ ã," na caí tugooña majiparore bairo nare buiogumi. Apeye caroa cÁnie macare buiogumi. To bairi Dio ati yepa macanare caroorije na cÁtaje wapa nare cu capopiyeyepere na majiogumi Espiritu Santo.

⁹ Yure caarijaquëna na cÁno maca to bairo na i majiogumi na capopiye tamuopere.

¹⁰ Yu Pacu tupu yu cÁaÁto bero yure mɔja tujunemoquetigarÁ. To bairo yu cÁaÁbato quena Espiritu Santo yure wajoagumi, cu maca ati yeparu anigu. To bairi cu maca cariape Átajere na iñoogumi ati yepa macanare.

¹¹ Ati yepa macana Diore caarijaquënare carotii, SatanÁ mere Dio cu capopiyeyepau anitugumi. To bairi Diore caarijaquëna SatanÁ cu carotirÁ Áma. To bairi Dio popiyeyegumi na quenare.

¹² Capee mɔjaare yu cabuiore anibara. YucacÁ mɔja api majiquetiborÁ. To bairi yu buioquëe.

¹³ Cariapena caí buiou Espiritu Santo ejaupu caroaro nipetiro cariape cÁniere buiogumi. Nipetiro cu cabuorije cariape majuu cÁnie ã. Cu majuuna iquetigumi. Dio cu cabuio rotirona cu caariiquere buiogumi. Caberopu cabaire quenare mɔjaare buio juyogeyegumi.

¹⁴ "Jesu caíuu majuu Ámi," yure mɔja caí majiparore bairo mɔja buiogumi. Yu cÁniere cÁre yu cabuio rotirijere mɔja buiogumi.

¹⁵ Nipetiro yu Pacu cu cānie yu ye ā. To bairi Espiritu Santo mūjaare yu cānie quetire buiogami yua.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶⁻¹⁷ 'Petoacā bero yure mūja tujunemoquetigarā. Cabero yure mūja tujugarā tunu. Yu Pacu tūru yu cāaatie jugori to bairo baigaro.

To bairo cu caīro apirā jīcaarā jā mena macana ocōo bairo caame iwā:

—¿Dope bairo Īgu cu Ībauti to bairo īi?

¹⁸ "Petoacā bero," cu caīrije ¿dope bairo Īgu cu Īcuti? ¿Ñee uniere buioa cu Īcuti? jā ī majiquēe, caame iwā.

¹⁹ Jesu to bairo na caame Īrijere majiri ocōo bairo na caīwī:

—"Petoacā bero yure mūja tujunemoquetigarā. Cabero yure mūja tujugarā tunu," mūjaare yu caīrijere, ¿ame jeniñarā mūja āati?

²⁰ Cariapena mūjaare yu buio: Seeto majuu oti, mūja tugoōñarique paigarā. Ati yepa macana yure caapiñajuēna maca wariñuugarāma. Seeto mūja catugoōñarique pairicaro bero mūja wariñuuarique cuti wajoagarā.

²¹ Jīcao ūta paco macu cutigoru seeto wariñuuarique. Cu cabuiaro bero co cawijiori-quere tugoōñajuēcomo. Co macu cu cabuiarije macare tugoōña wariñuomo.

²² To bairo co cabairore bairona mūja quena ropiye majuu mūja tugoōñarique pai yucnacāre. Cabero mūjaare yu tujū atigū tunu. To bairo yu catunu tujū ejaro tujurā mūja wariñuu netogarā. Cāni wariñuu netorā aniri aperā maca mūja catugoōñarique pairo āti majiquetigarāma yua.

²³ To bairo anī wariñuucōari mūja caapi majiquētiere yure mūja jeniñajuēnetigarā yua. Cariapena mūjaare yu ī. Nipetirije yu carotiro mena, yu wame mena mūja cajeniro yu Pacu mūjaare joogami.

²⁴ Yu carotiro mena, yu wame mena Diore cu mūja jeniquetinucu mai. Yucnacā jeniya yua. To bairo mūja cajeniro mūja joogami Dio. Mūjaare cu cajooro mūja wariñuu netocōagarā.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yucnāna buio majiorica wameri mena mūjaare buioa yu āa. Caberopure buio majiorica wameri mena mūjaare yu buionemoquetigu. Cariape to caīrore bairona yu Pacu ye quetire yu buiocōagu.

²⁶ Espiritu Santo cu caejaro bero yu carotiro mena, yu wame mena yu Pacure mūja jenigarā. To bairi yu majuuna yu Pacure mūjaare yu cajenibojape aniquetigaro yua.

²⁷ Yu Pacu Dio maimi mūjaare. Ocōo bairo ā. Yure mūja mai. To bairi, "Dio tūru cāatācuna āmi," yure mūja ī nucubugo. To bairo yure mūja caī nucubugoro Dio maimi mūjaare.

²⁸ Yu Pacu mena cānacu ati yerarye yu cāarū. Toru cāatācū aniri, yucnacā atorye cānacu yu Pacu tūru yu tunu aāgu tunu.

²⁹ To bairo cu caīro apirā cu buerā maca ocōo bairo cāre jā caīwu:

—Yucnacā buio majiorica wame mena mū buioquēe. Cariapena mū buiocōa.

³⁰ Yucnacā, "Nipetirijere camajii mū ā," jā ī maji. Noo jā cajeniñagarijere mū majituga mere, jā cajeniñajuētona. To bairi, "Dio tūru cāatācū āmi," mure jā ī nucubugo.

³¹⁻³² To bairo jā caīro apii ocōo bairo jā caīwī Jesu tunu:

—To bairo yure caī nucubugorā anibana quena petoacā bero noo mūja cabooro mūja ruti aā bategarā. Yure mūja aāweocoagarā. Jīcauna yu tuagu. Jīcauna yu cānibato quena, yu Pacu yu mena āmi.

³³ Yu jugori patowācaricaro mano, uwiricaro mano mūjaare to āmaro. Ati yeraru mūja cāno aperā yure caapiñajuēna maca mūjaare ropiyeyegarāma. To bairo mūjaare na capropiyeyebato quena tugoōña ocabutiya. Ati yepa macana yure caapiñajuēnare na yu canetotugawu mere, jā caīwī Jesu.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹ To bairo Īri bero tujū mūgo, ocōo bairo cu caīwī Jesu cu Pacu Diore:

—Caacu, rooro yure na cātiye yure mū cacūrica paū ejatuga mere. To bairi mū Macu yu cāniere camajare na iñoōña. To bairo na mū cāti iñooro bero camaja caroaro mure na catugoōña nucubugoro yu ātigu.

² Camaja nipetirāre carotipare yure mū cacūwu. Nipetirā yure mū cajooricarāre na caticōa aninucupere na joo rotii to bairo yure mū cacūwu.

³ To bairi camaja Dio, jīcauna cariape cācure caapi nucubugorā, yure mū cajooricu quenare caapi nucubugorā caticōa aninucugarāma.

⁴ 'Ati yeparure ācu, camaja, "Caroan āmi Dio," mure na caīro yu cārā. Nipetiro yure mu cāti rotiriquere yu cāti reocōawu.

⁵ Saacu, ati yera mu cātīparo jūgoye mu mena yu cānicōawu mere. Nemoona mu mena caroaro yu cānicōa anieparore bairona yure āja tunu.

⁶ 'Ati yera macana mena cānibatānare mu cabejeypura yu mena macana cānīparāre. Na tūpūre cu yu joogu yu Masūre īi, to bairo mu cājura. Mu cāniere na yu camajiwu. Mu yarā cānanare yure mu sajoowu. Mu carotirijere cāna cāma.

⁷ Yucnacā caroaro majima: Nipetirije yu cāti majirije yure mu sajooriquē ā.

⁸ Nipetiro nare yu mu cabuio rotiriquere na yu cabuiowu. Tiere na yu cabuioro caari nūcūbwōwā. Carīapena mu tūpū cānacū yu cātājere, yure mu sajooriquere ariija nūcūbwōma.

⁹ 'Na cabaipere na yu jeniboja mure. Aperā, ati yera macana yure caarijāquēnare na yu jenibojaquēe. Yure mu sajooricarā mu yarā āma. To bairi na yu jeniboja mure.

¹⁰ Mu yarā cāna nipetirā yu quenare yu yarā āma. Yu yarā cāna quena mu yarā āma. Na jūgori aperā quena, "Caroan āmi Jesu," yure ī nūcūbwōma.

¹¹ 'Ati yeparure yu tuaquetigu. Yu cabuerā jeto tuagarāma. Yua mu tūpū aācu yu āa. Saacu, caroan majuu aniri mu catutuarije mena caroaro na coteya yure mu sajooricarāre. To bairo mu cāti jīcauna mani cānore bairona jīcaro mena anigarāma.

¹² Ati yeparu ācu, yure mu sajooricarā mena ācu mu catutuarije yure mu sajooriquē mena nare yu sacotenucuwu. To baiṛi jīcau maca yure yaji weoquēmi. Jīcau jeto sajuoyerūna yu mena cānibatacu cayaipān āmi. Mu caīricarore bairona cu jetona yure yaji weomi. To bairo cu cayaṛi weoro Dio ye queti ucarica pūuripū tūpūpū macana na caī ucaricarore bairo carīapena bai.

¹³ Yucnacā mu tūpū aācu yu āa. Ati yeparu ācu mu ye quetire yu cabuionucuwu. Nare yu cabuionucuwu yu yarā na cāni warīūu netoparore bairo īi.

¹⁴ Yure mu cabuio rotiriquere na yu cabuio netonucuwu. Tiere yu cabuioro caarijārā aniri ati yera macana majuu me āma. Yu quena ati yera macacu mee yu ā. To bairi na quena yure bairona cānicōa aninucuparā āma. To bairo ati yera macana mena cāniquēna na cāno yu cabuorijere caarijāquēna maca na tūjūteema.

¹⁵ Ati yeparu yure caboquēna watoaru cānare nemoona mu tūpū na jee aācuja yu yarāre īi mee yu ī. Satanā caroorije nare cu cāti rotigaro na matabojaya īi, to bairo yu ī.

¹⁶ Ati yera macacu yu aniquēe yua. Na quena ati yera macana majuu me āma.

¹⁷ Mu ye queti carīape macajere na caarijaro na āja. To bairo tiere na caarijaro mu yarā caroarā majuu na cāno na mu ātigu. Mu ye queti caītorije me ā. Carīape macaje ā.

¹⁸ Mu ye quetire ati yera macanare yure buio rotii yu mu sajoowu. To bairona yu quena yu buerāre ati yera macana aperāre na buioato īi, na yu joo.

¹⁹ Yu majuuna na ye wara na yu bai yajibojagu. To bairo yu cabairo na quena mu ye queti carīape cāniere ariijari mu yarā majuu caroarā anigarāma.

²⁰ Yu buerā jeto meere na jenibojan yu āa. Caberoru na cabuorijere caari nūcūbwōparā quenare na yu jeniboja mure.

²¹ Jīcauna mani cānore bairona jīcaro mena na āmaro īi, na yu jeniboja. Saacu, yu mena mu cānore bairo, yu quena mu mena yu cānore bairo na quena jīcaro mena na āmaro. To bairo jīcaro mena caroaro na cāno tūjūrā aperā quena ati yera macana, "Dio cu sajooricāna āmi Jesu," ī nūcūbwōgarāma na quena.

²² Caroā majuu cāniere yure mu sajooriquere na yu cajoo netowu, jīcaro mani cānore bairona na quena jīcaro mena na āmaro īi.

²³ Na menapūre yu ā. Mu maca yūpūre mu ā. To bairi na quena jīcaro mena anigarāma. To bairo na cabaio tūjū cōōari aperā ati yera macana quena, "Dio ūmūrecoo macacu cu sajooricāna āmi Jesu," ī majigarāma. "Cāre caarijārāre na maimi Dio, cu Masūre cu camairore bairona," ī majigarāma.

²⁴ Ati yepare ātigu jūgoyerūna mere yure mu camaiwu. Yure maii caroā majuu cāniere yure mu sajoowu. Yure caarijārā yure mu sajooricarā na quena yu mena mu tūpū na cāāpere yu boo. Caroā majuu yu cāniere yure mu sajooriquere na tūjūato īi, mu tūpū na cāāpere yu boo.

²⁵ Saacu, caroā jetore cātinucu mu ā. Caroare cācu mu cānibato quena ati yera macana mure majiquēma. Mure yu maji yua. Ati maja yu buerā quena majima yure mu sajooriquere.

²⁶ To bairi mu cānicūtiere nare yu camajionucuwu. Nare yu majio janaquetigu. To bairona na yu majiocōa aninucugu. Napūre yu anicōagu. To bairo napūre yu cāno saame mairā anicōa aninucugarāma. Yure mu camairore bairona na quena ame maigarāma. To bairi yu quena na mena yu anicōa aninucugu, na caī jenibojawī Jesu cu buerāre cu Pacu Diore yua.

18

*Llevan preso a Jesús**(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

¹ Jesu cu Pacure cu cajeniro bero Jerusalêru cānana jā cāaáru. Aána Cedrón cawamecuti ya ríaacāre jā capeña aáru. Ti yaacāre peña, ape nūgoaru Olivo na caoterica yepa cāmu. Topu jā caejawu Jesu mena.

² Judas Jesure catuju teerāre cañe rotipau quena camajiwī ti pau olivo oterica yepare. Jesu topu nairoacā jāre cajugo aáteñanucuwī. To bairi caroaro camajiwī Judas.

³⁻⁵ Topu jā cāni pau polisía maja mena caejawī Judas. Aperā Dio wiire cacoterā polisía quena caejawā Judas mena. Sacerdote maja uparā, fariseo maja na cajooricarā cāma. Caroaro cabeju wamooricarā cāma. To bairi na cajía bujuricuri mena cajía buju ejawā. Judas, Jesure cawadajāricu na mena cāmi. Jesu camaji tugayupi cāre cabaipere. To bairo majitugabacu quena na bocau:

—¿Ñamure mija macati? caīwī.

Ocōo bairo cu caī yuwā:

—Jesu, Nasaré macacure jā maca, caīwā.

Jesu na caīwī tunu:

—Cana yu ā.

⁶ Jesu, “Cana yu ā,” cu caīro api acuari, cauwi dui tunu re cumuwā.

⁷ To bairo na cabairo:

—¿Ñamure mija macati? na cajeniñanemowī Jesu tunu.

—Jesu, Nasaré macacure jā maca, cāre caī yuwā cāre cañerā atána tunu.

⁸ To bairo na caīro:

—Mere, “Yana yu ā,” mujaare yu itugawu, na caīwī Jesu. —To roquere yure mija camacaata ati majare yu buerāre na buti aá rotiya.

⁹ Cajugoye Jesu cu cabuorique cariape to baiato īi, to bairo caīwī. Ocōo bairo cu caīrique cāmu: “Yu Pacu yure cu cajooricarāre jīcau maca yure yaji weoquēmi,” irique cāmu.

¹⁰ To bairo tiere cu caīro Simón Pedro cu jarerica pāire cayo we newī. Yo we ne, sacerdote maja upare capaa coteri majocu Malco cawamecure cariape nūgoa macā amoorore capa ta ñoocōa joowī.

¹¹ To bairo cu cáto tujun ocōo bairo cu caīwī Jesu Pedroro:

—Mu jarerica pāire quenoo cūña. Yu Pacu cu caporiye tamuo rotiricarore bairona yu poriyē tamuogu, cu caīwī Jesu.

*Jesús ante el jefe de los sacerdotes**(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

¹²⁻¹³ To bairi polisía maja, na upau mena, aperā sacerdote maja uparā na cajooricarā mena Jesure cu jia turi, cu canecoama Aná cawamecucu ya wiiru. Caifá mañicu cāmi cāa. Caifána cāmi sacerdote maja upau ti cumare.

¹⁴ Caifána cajugoyere judío majare: “Jīcau jeto romano majare cu cajía ecooro ñuugaro. To bairi nipetirā ye wapa manire cabai yajibojuu anigumi,” caīricu cāmi.

*Pedro niega conocer a Jesús**(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)*

¹⁵ Jesure na cañe aáto Simón Pedro, yu quena nare jā cauja aáru. Sacerdote maja upau yure catuju majiwī. To bairi cu ya wiire cu cajani jāarica janiro pupearure yu cajā aáru.

¹⁶ Pedro maca joperuna catuanucawī. To bairo cu cabairo tujun jore cacoteore jeniri cāre yu capijo jōowu.

¹⁷ To bairi Pedro cu cajāaro co maca cu cajeniñawō:

—¿Mua cu mena macacu mee mu āti?

To bairo co caīro:

—Yu aniquēe, co caīwī Pedro.

¹⁸ Seeto cajoowu. To bairi ti wiire paa coteri maja polisía maja mena capero riowā. Ti pero tu cajuma tujunucucōawā. Pedro quena na mena cajumau aámi.

*El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús**(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)*

¹⁹ Sacerdote maja upau Jesure ocōo bairo cu caī jeniñawī yua:

—¿Di maja una na āti mu cabuerā? ¿Ñe uniere nare mu buenucuti? cu caī jeniñawī.

²⁰ To bairo cu caīro ocōo bairo cu caīwī Jesu:

—Nipetirā na caapjoropu yu cabuiowu judío maja neñapo buerica wiiripru, Jerusalén macā wii Dio wiirpu quenare yu cabuionucuwu. Yajioropu yu cabuioquetinucuwu.

²¹ ¿Nope ñi yare mu jeniñati? Aperã yare caapiricarãre na jeniñaña. Yu cabuionucuriquere majirãma. To bairi mure buiogarãma, cu caiwĩ Jesu.

²² To bairo Jesu cu caĩro apii jĩcau polisĩa Dio wiire coteri majocu Jesu riyare cu pari ocõo bairo cu caiwĩ:

—¿Ñeere ñi to bairo rooro mu yuti sacerdote maja upaure?

²³ Jesu maca ocõo bairo cu caiwĩ:

—Jocana yu caĩata yu caĩtori wame macare ñ buioya. Cariapena yu caĩbato quena ¿nope ñi yare mu pati? cu caiwĩ Jesu polisĩare.

²⁴ Cabero Anã Jesure jia turicupure cu cajoowĩ sacerdote maja urau Caifã tũpũre.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ To bairo cabairi paũ Pedro pero tu cajuma tũjũnucuwĩ. Toru cu catũjũnucuro cu cajeniñawã:

—¿Mũa jĩ mena macacu mee mu áti? cu caĩ jeniñawã.

To bairo cu na caĩro:

—Cu mee yu ã, na caiwĩ.

²⁶ Cabero jĩcau sacerdote maja upaure capaa coteri majocu Pedroro cu caiwĩ tunu:

—Meru mu yu tũjũwũ Olivo na caotericaropu cu mena mu cãno, cu caiwĩ. To bairo caĩ Pedro cu amooro cu capa taricu bai cãmi.

²⁷ To bairo cãre cu caĩro apii Pedro:

—Yu aniquẽe, cu caĩtowĩ tunu.

To bairo cu caĩtori paũna ãbocu sawadawĩ yua.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cabero cabujuparo jugoyeacã Jesu Caifã ya wiipũ cãnacure cu cane aãma romano maja urau majuu cu cacũricu cu carotibojan ya wiipũre. Jesure cañericã judío maja aniri ti wiipũre cajãaquẽma. Romano maja ya wiipũre na cajãa aãpata pascua macaje boje uga rotiya maniboricaro. Caugueri pairãre bairona tuaboricarãma. To bairi Pilato ya wiipũre cajãaquẽma, judío majocu aniquẽemi ñrã.

²⁹ Na cajãagaquẽto tũjũ Pilato cabuti amĩ, na mena wadapenignũ. Ocõo bairo na caiwĩ:

—¿Ñee unie caroorije cácu ãmi ñrã anire mũja wadajãti?

³⁰ Ocõo bairo cu caiwã judío maja maca:

—Caroorije cátiquẽcu cu cãmata mu tũpũ cãre jã ne atĩquetiboricãrã.

³¹ To bairo na caĩro apii Pilato na caiwĩ tunu:

—Cu ne aãnaja. Mũja majuuna mũja carotirique cãtinucurore bairona cu jeniñari cu popiyeyeya.

To bairo cu caĩro judío maja uparã ocõo bairo cu caiwã Pilatore:

—Jãre judío majare jã jĩa rotiquẽema mu yarã uparã gobierno maja.

³² To bairi cariapena cabaiwũ, “Yucu tẽorica pãipũ yare tu mũgo nũco jĩagarãma,” Jesu to jugoyepũ jãre cu caĩ buiorica wamere bairona.

³³ To bairi Pilato cu ya wiipũ jãa átiri Jesu quenare cu cajãa rotiwĩ. Cu jãa roti, ocõo bairo cu caĩ jeniñañũpũ:

—¿Mũna judío maja Upau mu áti?

³⁴ Jesu ocõo bairo cu caĩ yũyupũ Pilatore:

—¿Mũ majuu mũ cãtũgoñari wamere yare mu jeniñati? o ¿aperã judío maja mure na buiotti que? cu caĩñũpũ Jesu.

³⁵ To bairo cu caĩro:

—Judío majocu mee yu ã. Yua judío maja mũja cáti aniere yu majiquẽe. Mu ya yepa macana judío maja, sacerdote maja uparã, ¿ñe unie mu cáti buicãto atopũ mure na neatĩ? Jesure cu caĩñũpũ Pilato.

³⁶ To bairo cu caĩro Jesu cu caĩñũpũ tunu Pilatore:

—Yua ati yepa macana urau mee yu ã. Ati yepa macana urau yu cãmata judío maja uparã yare na cajãago yare caapĩjarã maca na quẽborãma. Yare na cajãago matabojãrã na quẽborãma. Ati yepa macana urau mee yu ã yua.

³⁷ To bairo cu caĩro apii Pilato cu caĩñũpũ:

—¿To roquere urau majuu mu áti?

To bairo cu caĩro:

—Mu caĩrore bairona urau majuuna yu ã, cu caĩñũpũ Jesu Pilatore. —Cariape macajere buiou acũ ati yeparu yu cabuiawũ. Nipetirã cariape macajere caboorã yu cabuiorijere apĩñjama, caĩñũpũ Jesu.

³⁸ To bairo cu caĩro:

—¿Dije unie majuu to āti cariape macaje? cū caĩñupũ Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Pilato to bairo Jesure jeniñari bero judío maja uparā mena wadapenigũ cabuti ejawĩ tunu. Buti ejaũ, ocđo bairo na caĩwĩ:

—Caroorijere cátaacu āmi, cabui pacouna āmi, yũ ĩ majiquēe.

³⁹ Mũja cabainucurije ocđo bairo ā: Pascua boje gumũ cāno ĩcaũ presoru cācure yure mũja buu rotinucu. To bairi Jesure, ĩjudío maja Upaũ macare yũ cabuuro mũja bootĩ?

⁴⁰ To bairo cū caĩro apirā seeto awajarique mena ocđo bairo cū caĩ awajawā Pilatore:

—Cũre buuqueti majuucđaña. Barrabá macare cū buu jooya, caĩ awajawā. Barrabá cajee ruti paii cāmi.

19

¹ Camaja, “Barrabá macare cū buuya,” na caĩ awajaro apii Jesure na cabape rotiwĩ Pilato. ² Cū yarā polisía pota beto cū ĩuroapũre capeowā. To bairi jutiuro cajũabajaruro upaũ cū cajaanari yeje unore cū cajāawā Jesure.

³ Cabero cū tũpũ aá, ocđo bairo cū caĩ epewā:

—ĩjudío maja Upaũ caroa cũre to āmaro!

To bairo ĩ eperāna cū riyare capanucuwā.

⁴ Cabero Pilato cū ya wĩpũ cānacũ cabuti ejawĩ tunu. Buti ejaũ, camajare na caĩwĩ:

—Ñe unie majuu caroorije cácu āmi, cabui pacou āmi, ĩrica wame yũ bugaqueti majuucđa. To bairi mũja tũpũ cū yũ pi buti atĩgũ. Mũja tũjũ majigarā.

⁵ To bairi Jesure cū cane buti ejawā. Jesu maca buti ejaũ pota beto cũre na peorica betore capejawĩ cū ĩuroaru. Upaũ ya jutiuro polisía maja na cajāricaro quenare cajaanari buti ejawĩ. Cũre na cane buti ejaro Pilato ocđo bairo na caĩwĩ camajare:

—ĩTujũya! Anina āmi.

⁶ To bairo cũre tũjurā sacerdote maja uparā, aperā Dio wii cacoterā polisía maja seeto caĩ awajawā:

—ĩYucu tẽorica pãĩpũ cũre na papua ĩjacđato! cū caĩ awajawā Pilatore.

Pilato ocđo bairo na caĩwĩ:

—Mũja majuuna yucu tẽorica pãĩpũ cū papua ĩjarāja. Yũa, “Caroorije cátaacu āmi, cabui pacouna āmi,” yũ ĩ majiquēe, caĩwĩ Pilato.

⁷ Judío maja uparā maca cū caĩwā:

—Cū majuuna, “Yũa Dio Macũna yũ ā,” jā caĩwĩ. To bairije caĩ ĩcũre cajĩape ā. To bairona āti rotirique ā ĩjare, caĩwā Pilatore.

⁸ Pilato, “ ‘Dio Macũna yũ ā,’ caĩwĩ,” na caĩrijere apii netobujaro cauwiwĩ yua.

⁹ To bairi Jesure cū pi ĩja, cū cajeniñawĩ tunu:

—¿Nooru cáatácu mũ āti mua?

To bairo cũre cū caĩ jeniñaro Pilatore cū cayũquẽjupũ Jesu.

¹⁰ Cū cayũquẽto tũjũ Pilato cū caĩñupũ tunu:

—¿Nore ĩi yure mũ yũquẽeti? ¿Mũ majiquẽeti? Mũre yũ cabuugaata mũre yũ buu maji. Mũre yũ cajĩa rotigaata quenare mũre yũ ĩja roti maji polisía majare.

¹¹ To bairo Pilato cū caĩro ocđo bairo cū caĩwĩ Jesu:

—Dio to bairo mũre cū cáti rotiquẽpata to bairo yũ cabaipere carotii mũ aniquetibou. To bairi mũ tũpũ yũre cajooricu mũ netoro cabai bui pacou āmi.

¹² To bairo cū caĩro apii Pilato, ¿dope bairo majuu Jesure yũ buugabauti? seeto caĩ tũgoofawĩ. To bairo cū cátagaro tũjurā judío maja uparā seeto caĩ awajawā:

—ĩCũre mũ cabuuaata romano maja upaũre caneto nũcaũrena mũ buubou! Nii, “Yũ majuuna upaũ yũ ā,” caĩ ĩcũ romano maja upaũre caneto nũcaũ āmi. ĩTo bairi romano maja upaũre camaii mee mũ ā Jesure mũ cabuuaata! caĩ awajawā.

¹³ To bairo na caĩ awajaro apii Pilato Jesure capi buti aá rotiwĩ, ũta pãiri na cawe cũrica yeraru. Hebreo ye mena Gabata cawamesũpũ. Topũ Pilato camajare cajeniña bejenucuwĩ. To bairi topũ caruiwĩ.

¹⁴ ĩca gumũ carujawũ pascua boje gumũ cáaáparo ĩugoye. Paaribota majuu cāmũ. To bairi Pilato topũ rui, ocđo bairo caĩwĩ judío maja uparāre:

—Mũja Upaũre cū tũjũya.

¹⁵ To bairo cū caĩro apirā caawajanemowā:

—ĩCũre na ĩjacđato! ĩYucu tẽorica pãĩpũ cū na papua ĩja rocacđato! caĩwā.

To bairo na caĩ awajanemoro apii:

—¿Mũja Upaũrena yucu tẽorica pãĩpũre na yũ papua ĩja roticuti? na caĩwĩ Pilato.

To bairo cū caĩro sacerdote maja uparā ocđo bairo cū caĩwā:

—Jā ɥpaɯ jĩcaɯna āmi, romano maja ɥpaɯ majuu.

¹⁶ To bairo na caĩro apii Pilato polisía majare, “Yucu tēorica pāipure cɯ papua jĩarāja,” na caĩwĩ.

¹⁷ To bairo cɯ caĩro cɯ canecoama Jesure yua. Cūrena yucu tēorica pāire cɯ capuja rotiwā.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

To bairi Jesu yucu tēorica pāire capuja aámi rɥpoa coro buuro na caĩropu aácu. Hebreo ye mena Gólgota sawamesɥpu. Ti buuro samajocu rɥpoa caboa werica corore bairo cabauwā. To bairi ti paure to bairo sawameyewā.

¹⁸ Topu yucu tēorica pāipure cɯ capapua tuwā Jesure. Aperā pɥgarā quenare to bairona cáma. Jesure na recomacaru cɯ canɥcowā. Jĩcaure cariape nɥgoa maca, apeire cacō nɥgoa maca canɥcowā.

¹⁹ Pilato Jesu rɥpoa bui yucu tēorica pāipure cɯ caucariquere catu rotiwĩ polisíare. Ocōo bairo caucayupi: “Jesu, Nasaré macacu judío maja ɥpaɯ āmi.”

²⁰ Tie ucarique hebreo ye, griego ye mena, latín ye mena ucarique cāmu. Jesure na capapuarica paɯ Jerusalén maca tana cāmu. To bairi capāarā judío maja tiere catujawā.

²¹ Tie ucariquere tujurā sacerdote maja ɥparā Pilatore ocōo bairo caĩñuparā:

—Judío maja ɥpaɯ āmi, caĩ ucaquetipe ā. Ocōo bairo maca caucape ā: “Judío maja ɥpaɯ yu ā, caĩwĩ,” caĩ ucupe ā, caĩwā Pilatore.

²² To bairo na caĩro:

—Mere yu uca tutagawu. Yu wajoaquēcu, na caĩwĩ Pilato.

²³ Cabero bapari cānacāu polisía maja Jesure capapuaricarā cɯ ye jutiire cajee neowā. Jee neo, na cāno cōo cajee batewā. Cɯ jutiuro cabui macato cae turoya mamu.

²⁴ To bairi polisía maja ocōo bairo caame iwā:

—Atore mani wooqueticōarā. Mani ī buga eperā. ¿Namu maca cɯ ī bugaati ati yejere? caĩwā.

To bairo na cáto Dio ye queti ucarica pūuripɯ ucarique cariape cabaiwɯ. Ocōo bairo ucarique cāmu: “Yu jutiire caricawowā. Tiere boorā caĩ buga epewā.” Tie to caĩrore bairona cáma polisía maja cūre.

²⁵ Yucu tēorica pāi Jesure na capapuarica pāi tɥpɥre bapari cānacāo cāromia catujunucuwā. Cɯ paco, cɯ mɥgo, apeo María Cleopas nɥmo, María Magdalena, to cānacāona topu catujunucuwā.

²⁶ Jesu cɯ pacore, yu seeto cɯ camaii co tu yu catujunucuro tujuu ocōo bairo co caĩwĩ:

—Caaco, ani mu macu āmi.

²⁷ Cabero yure caĩwĩ:

—Tona āmo mu paco, caĩwĩ Jesu. Mu paco majuure bairona yu pacore co jɥgo āña īi, yu caĩwĩ.

Cabero cōre yu cane aápu yu ya wiipɯ, yu tɥpu co anicōato īi.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Jesu cɯ pacore yure cɯ cajɥgo ani rotiro bero, “Nipetirije Dio yure cɯ cáti rotiriquere yu áti peocōawu,” caĩ majiwĩ Jesu. To bairi Dio ye queti ucarica pūuroɯ ucarique to bairona baigaro īi, ocōo bairo caĩwĩ:

—Yu oco etigacɥpu.

²⁹ Topure ɥje oco capiyarije cajaanari ru cāmu. To bairi polisía maja carupa buruare ne átiri saweyoo newā ti jotɥpɥre. Weyoo ne átiri yucu hisopo sawame catiipɯ ti buruare dare turi, caĩu mɥgo joowā Jesu tɥpu.

³⁰ To bairo na cáto tiere caetiñawĩ Jesu. Etiña yaparou:

—Nipetiro yu áti peocōa mere, caĩwĩ Jesu.

To bairo ī yaparo cɯ rɥpoare roca yo, cabai yajicoami yua.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesu cɯ cabai yajiri paure jĩca rɥmu carɥjawu mai pascua boje rɥmu cāniparo jɥgoye. Ti boje rɥmu sábadu judío maja na sawerijāri rɥmu cāni majuurɯ rɥmu cāmu. Ti rɥmu cāno cabai yajiricarā yucu tēorica pāipure na catujaro cabooquējuparā judío maja ɥparā. To bairi Pilato tɥpu aá, cɯ yarā polisía majare na ñicaarire capa pe rotiyuparā, yoaro mee na bai yajiato irā. “Cabero cabai yajiricarāpɥre ne ruio, apegopu na mɥja jeecoapa,” caĩñuparā.

³² To bairi polisía jĩcau ye ñicaarire capa pe jɥgowā. Cabero apeĩ quenare to bairona capa pe jĩawā.

³³ Jesu macare mere cabai yajiricɥpɥre catujawā. To bairi cɯ ñicaarire capa pequēma.

³⁴ Cabai yajiricɛ cɛ cānibato quena jīcaɛ polisía Jesu waruure cɛ āpoa bejuro mena cajarewī. To bairo cɛ cáto rií, oco mena cabutiwɛ.

³⁵ Yɛ majuuna to bairijere yɛ catɔjɔwɛ. Cariapena ā. Mɔja quena Jesu ye quetire api nɛcɛɔɔgoya īi, mɔjaare yɛ ī buio ati pūurore ucaɛ.

³⁶ Atie to bairo cabaiwɛ Dio ye queti ucarica pūuripɛ tirɛmɛpɛ macana na caucaricarore bairona. Ocoo bairo Jesu cɛ cabaipeɛ ī ucarique cāmu: “Cɛ ōwaa jīca ōwaro uno pa pe ecooya manigaro.”

³⁷ Ape wame quena Dio ye queti ocoo bairo ī ucarique cāmu: “Na cacamiyericɛɛ tɔjɔjogārāma.”

³⁸ Jesure na cajarerico bero José Arimatea cawamecati maca macacɛ Pilatore Jesu rupaɛ ānatore cajeniñurɛ. Jesure cɛnɛcɛɔɔgocɛ cāmi José. Jesure nɛcɛɔɔgobacɛ quena aperāɛ caī buioquēmi, judío maja ɛpārāɛ uwibacɛ. To bairi Pilato, “Jau, cɛ ne aáɛja,” cɛ caīro apii Jesu rupaɛɛ cane ruiowī.

³⁹ Nicodemo cajugoye ñamipɛ Jesure cajeniña ejaricɛ quena capee treinta kilos cajuti ñuurije cajee ajupi. Tie cajuti ñuurije mirra, āloes cawamecatie mena ajurique cāmu.

⁴⁰ Na pɔgarā José, Nicodemo mena juti ajeripɛɛ cajuti ñuurijere pio tu átiri, ti ajeri mena Jesu rupaɛ ānatore caumawā. Judío maja cabai yajiricarāɛ yaará na cátinucurore bairona cāmá.

⁴¹ To bairi Jesure na capapuarica paɛ tɛpɛ jīca janiro na caoterica janiro cāmu. Ti janiro pɛpɛpɛ jīca ope maja ope ūtarɛɛ na cawerica ope cāmu, carupa toti yua. Ti toti cabai yajiricɛɛ cañujo rocaya mani toti cāmu.

⁴² Muipɛ cɛ caroca jāa aáti paɛ cāmu mere. Judío maja na capaa rotiqueta rɛmɛ cānira rɛmɛ cāmu. To bairi ti toti catɔacā cāno maca Jesu rupaɛ ānatore ne aá, ti totipɛɛ cɛ cañujo rocawā.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Cabero ape semana cāni jugori rɛmɛ cabujuwɛ yua yerijārica rɛmɛ bero cāni rɛmɛ. Cabujuri paɛ jugoye María Magdalena Jesu maja opɛɛ catɔjɔo aájuro. Aá, topɛ eja, ti opɛɛ na cabiabata cuiro ūta cuiro aperopɛ cacuñaro catɔjɔyuro.

² To bairi jā tɛpɛ caatɛ tunu ajuro. Yɛ, Pedro mena jā cānopɛ atɛ tunu ejao, ocoo bairo jā caī buiowō:

—Mani Ūpaɛɛ aperopɛ cɛ necoajupa. Noopɛ cɛ ne aána ne aátanama, caīwō.

³ To bairo co caīro apirā jā Simón Pedro, yɛ, cāɛɛ na carocaricaropɛ jā catɔjɔɛ aáɛɛ.

⁴ Topɛ aána Pedro netoro yɛ caatɛ ocabutiwɛ. To bairi cɛ jugoye yɛ caejacoapɛ.

⁵ Topɛ ejau ti totipɛ yɛ camubia tɔjɔwɛ, jāaquēcɛna. Topɛ capejauwɛ cāɛɛ na caumarica ajeri jeto.

⁶ Yɛ bero maca Pedro caatɛ ejawī. Cɛa cariapena cajāacoami. Cɛ quena catɔjɔwī tie juti ajerire.

⁷ Ape ajero Jesu ɛpɔoare na caumarica ajero quena topɛ capejauwɛ. Ape ajeri mena cāniquēɛɛ. Ape paɛpɛ tuperica ajero capejauwɛ.

⁸ Yɛ quena cɛ bero ti totipɛ yɛ cajāa aáɛɛ. Nipetiro ti ajerire tɔjɔɛ yɛ catɔgooña buga nɛcɛɔɔgowɛ, “Yɛ tunu catigu,” Jesu jāɛ cɛ cāriquere.

⁹ Dio ye queti ucarica pūuripɛ Jesu cabai yajiricɛɛɛ tunu catigami cārijere jā caapi puoquēɛɛ.

¹⁰ To bairi ti totire tɔjɔɛ yapaɛɛrɛɛ jā ya wiiɛɛ jā catunucopɛɛ.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ María Magdalena maca ti toti tɛpɛna caoti tua nɛcacōawō. Otiona co quena ti totipɛ camubia tɔjɔɛ jōoñuro.

¹² To bairo mubia tɔjɔɛ jōobaco pɔgarā jutii cabotirijere cajaanāɛɛ ángel majare catɔjɔyuro. Jesure na capeobata paɛpɛɛ caruiyuparā. Jīcaɛ Jesu ɛpɔo cānatorɛ, apeɛ cɛ ɛpɔori cānatorɛ caruiyuparā.

¹³ To bairo nare co catɔjɔo ocoo bairo co caī jeniñañuparā:

—¿Nope īo mɛ otiti?

Co maca na cañiuro:

—Yɛ Ūpaɛɛ necoajupa. ¿Noopɛ na ne aájupari? yɛ ī majiquēɛ.

¹⁴ To bairo ī, amojore nɛca tɔjɔo, Jesure co tɔna cɛ catɔjɔnucuro catɔjɔyuro María Magdalena. “Jesuna āmi,” caī tɔjɔ majiquējuro.

¹⁵ To bairi Jesu co caī jeniñañupɛɛ:

—¿Nope ïo mu otiti? ¿Ñamure macao mu áati?

Na caoterica janirore cacotei ácumí, caí tũgoofabajuro. To bairi:

—Muna cũre cane aátacu mu cãmata toru yu cũwu, yu ï buioya. Yure mu caí buiuro apero maca cũre yu ne aágo, caifũuro María.

¹⁶ To bairo co caĩro:

—¡María! co caifũuru Jesu.

To bairo cu caĩro apio amojore tujuri, cu caifũuro:

—¡Raboni! Ti wame hebreo ye mena, “Yure camajion,” ïgaro ï.

¹⁷ Jesu co caifũuru yua:

—Yure ruuya. Yu Pacu tũru yu wamu aáquẽru mai. Yu buerã cãnieparãre na buiõja. Ocõo bairo ïwĩ, na ï buioya: “Cũa cu Pacu tũru, ‘Aácu yu áa,’ ïwĩ. ‘Cũa yu Pacu, mũa Pacu quena ãmi Dio,’ ïwĩ,” na ïña, co caifũuru Jesu.

¹⁸ To bairo cu caĩro apio María Magdalena já tũru cu buerã cãnana tũru cabuio ejawõ. Ejao cãre co catujuriquere, cõre cu caĩriquere já caí buiowõ.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ To bairo cabairi rumu judío maja na yerijãrica rumu bero macã rumu cãmũ mai. Ti rumu canaiori pau bero já cu buerã cãnana já canefãrowũ. Judío maja wparãre uwirã caroaro já cabiacõã jáaru. Toru já cãni pau Jesu já watoaru cabuia ejanucawĩ. Buianuca eja, járe caĩuu rotiwĩ:

—Caroaro wariñuurique mũaare to ãmaro.

²⁰ To bairo já ï, cãre na capapuariquere, cãre na cajarerica paure já caifũoowĩ ti camiire. Cãre tujarã seeto já cawariñuuwũ.

²¹ Cu maca já cañemowũ tunu:

—Caroaro wariñuurique mũaare to ãmaro. Yu Pacu yure cu cajooricarore bairona yu quena yu ye quetire buio rotii mũaare yu joo.

²² To bairo ïi, járe puti peó, ocõo bairo já caifwĩ:

—Espiritu Santo mũa mena cu ãmaro.

²³ Aperã caroorije na cátajere mũa camajirioro cabui mana anigarãma. Nare mũa camajirioqueto camajirioya mana anigarãma, caifwĩ Jesu.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Tomás Jesu buei cãnacu casũuaricu na caĩnucũ Jesu já tũru cu cabuia ejanucaro camami.

²⁵ Cabero cu catunu ejaro cãre já caifwũ:

—Mani wpaure já tujuwũ, cu já caifwũ.

Tomás maca ocõo bairo já caifwĩ:

—Cu wamori na capapuarique camii wiere yu catũjuquẽpata, “Tunu catiyupi,” yu ï nucũbugoquetigu. To bairi cãre na cajarerica camiro wiore yu carañaquẽpata mũa caifũjere yu nucũbugoquetigu. Tere pañacõaripu, “Cariapena ïma,” mũaare yu ï nucũbugogũ.

²⁶ Jica semana bero Jesu cu cabuia ejanucaro bero já canefãrowũ tunu. Ti paure Tomás quena já mena cãmi. Ti wii jope biarica wii cãmũ. To bairo to cãnibato quena Jesu já watoaru cabuia ejanucawĩ. Buia ejari já caĩuu rotiwĩ:

—Caroaro wariñuurique mũaare to ãmaro, caifwĩ.

²⁷ To bairo ï, ocõo bairo caifwĩ Jesu Tomãre yua:

—Tũjuu yu wamorige. Yure na cajarerica camiro wiore quenare pañaña. “Tunu catiucũmi,” ï nucũbugoqueticõa baiquẽja. Yure api nucũbugoya.

²⁸ To bairo cu caĩro apii ocõo bairo cu caifwĩ Tomás:

—¡Jesu, yu wpaui! ¡Mua, Diona mu ã! caifwĩ.

²⁹ Jesu maca ocõo bairo cu caifwĩ:

—Tomás, yu catunu catiro tũjucõaripu yure mu nucũbugo. Yure tũjuquetibana quena canucũbugorã macare netobujaro caroaro wariñuuriquere na joogumi Dio.

El porqué de este libro

³⁰ Jesu já catujarona apeye uniere capee cáti ïñoowĩ. Tie nipetirije ati pũuropure yu ucaquẽe.

³¹ Nipetirijere ucaquetibacu quena atie jetore yu uca. Jesu Dio cu cajooricuna ãmi, cu Macuna ãmi, na ï nucũbugoato ïi to bairona yu uca. To bairi cãre nucũbugorã, mũa caticõa aninucugarã cu mena yua.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Cabero Jesu cabuia ejanucawī tunu Tiberia cawamecuti ra tujarorū. Ocōo bairo cabaiwū.

² Topure cāna ato cānacāuna jā cāmū. Simón Pedro, Tomás casūnaricu na caīnucū, to bairi Natanael Galilea yera Caná cawamecuti maca macacu, aperā quena jā pugarā Sebedeo punaa jā cāmū. To bairi aperā pugarā Jesu cū cabuericarā cāma na quena.

³ Topū jā cāni paū Simón Pedro ocōo bairo jā caīwī:

—Wai jīau aácsu yū áa.

—To bairo cū caīro:

—Jā quena mū mena jā aágarā, jā caīwū.

To bairi aá, cumuarū jā caeja jāawū. Eja jāa, ti űamire jā cawai waja bujucōabarū. Jā cajīaquēpū.

⁴ Cabuju jūgori paū cāno yua Jesu ti ra tujarorū cabuianicawī. “Cuna āmi,” jā caī tujū majiquēpū.

⁵ To bairi:

—¿Mujā jīari? jā caīwī.

—Jā jīaqueti majuucōa, jā caīwū.

⁶ To bairo jā caīro apii, ocōo bairo jā caīwī:

—Cariape űgoa maca roca űuaña mujā bapire. To bairo ána mujā jīagarā.

To bairi cū caīrore bairona jā cāpū. To bairo jā cāto capāarā majuu cajāawā. Capāarā majuu na cajāaro jā bapire jā cane mūgo ocabutiquēpū. To bairo cabairo tujū yua Juan, Jesu seeto cū camāi Pedrore cū yū caīwū:

—¡Mani űpauna āmi!

⁷ To bairo yū caīro apii Simón Pedro cū jutiire cajañawī. Jañari Jesu tūpū aágu caroca űuawī.

⁸ Jā maca űtabucara tujaro cien metro cōo capajaricarā bapire wai capāarā cajañaricure jā cawe tūga pua pā apū yua.

⁹ Topū pā ejarā pero mere cariorica perore jā catujūwū. Ti perorū jīcau wai pūo űncoricu cāmi. Paū quena jīca cāmū.

¹⁰ To bairi jā capā ejarō ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Wai mujā cajīaricarāre na jee ajá.

¹¹ To bairo cū caīro Simón Pedro cumuarū eja jāa, waire cawema amī paputiropure. Wai capacarā ciento cincuenta y tres majuu cajāawā. To cōo majuu capāarā na cajāabato quena bapī cawooquēpū.

¹² To bairi:

—űgarā ajá, jā caīwī Jesu. To cōorū, Jesuna āmi, jā caī tujū maji peticoarū yua. Mere cū tujū maji peticōari, “¿Namū mū āti?” cū jā caī jeniñaquēpū.

¹³ To bairi Jesu pāre jā canuwī. Wai quenare jā canuwī.

¹⁴ Jesu cū catunu catiricaro bero pūgani jā tūpū cabuia ejanucawī. Yucū mena buia ejaū itiani jā tūpū cabuia ejanucawī yua.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Jā caūgaro bero ocōo bairo Jonás macū Simón Pedrore cū cajeniñawī Jesu:

—Simón, ¿atie mū cumua, wai wajarique, mū yere mū camairo netoro yūre mū maiti? cū caī jeniñawī:

—űjū, űpaū, mū maji mūre yū camairijere, cū caīwī Pedro.

—To bairo cū caīro ocōo bairo cū caīwī Jesu:

—Baiyupa to roquere yūre canūcūbugorāre caroaro na jūgo āña. Ovejare cacūgon waiwūcārā oveja cawimarāacāre cū cacotorore bairona na jūgo āña.

¹⁶ Cabero Pedrore cū cajeniñanemowī Jesu tunu:

—Simón, ¿yūre mū maiti?

—űjū, mū yū mai. Mū maji mūre yū camairijere, cū caīwī Pedro.

—To roquere yū yarāre caroaro na jūgo āña, cū caīwī Jesu tunu.

¹⁷ Cabero cū caīnemowī tunu Jonás macū Simóre:

—Simón, ¿yūre mū maiti?

Jesu itiani cūre cū cajeniñaro apii Pedro seeto tūgoōñarique pairi ocōo bairo cū caīwī Jesure:

—Yū űpaū, nipetirije mū maji. Mū maji mūre yū camairijere.

To bairo cū caīro:

—To roquere yū yarāre caroaro na jūgo āña, cū caīwī Jesu tunu.

¹⁸ —Cariapena mū yū ī. Cawamaū ācūpū mū cabooro jutiimore jaña, noo mū cāaágaro cāáateñau mū cāmū. Cabero cabūcu mū cānorū aperā maca mū wamogire mū űu mūgo rotigarāma. To bairo mūre űu mūgo rotiri, mū jia turi, mū cāaágaqueti paupūre mūre ne aágarāma.

¹⁹ Jesu to bairo ñi Pedro dope bairo cу cabai yajipere ñi cañwĩ. Cу cabai yajirije jугori camaja Diore пьсцбугогарāma ĩгн, to bairona cañwĩ Jesu.

To bairo ti wamere cу ĩri bero ocđo bairo cу cañemowĩ Jesu:

—Үн cātinucurijere bairona áticđa aninucuña.

El discípulo amado

²⁰ Cabero Pedro тѳјм tunuobacу na bero ун сањјaro catujuwĩ. Үна ун cāmн Jesu cу camai netouna. Үна to jугoye jā сауга тјјari ñami, “¿Ni majuu мure catujу teerāre cу wadajāuati?” ун cañ jeniñawн.

²¹ To bairi Pedro унre тјјнн Jesure cу cajeniñawĩ:

—Урац, ani maca ¿dope bairo cу baiati?

²² To bairo cу cañro Jesu cу cañwĩ Pedroro:

—Nemoona cу cabai yajiata o cabero ун catunu atí paupure cу cacaticđamata мн camajipa wame me ā. Cу maca cу cabaipa wamere тугооñaquēcна ун cātinucurijere bairona áticđa aninucuña мн.

²³ To bairo Jesu cу cañro apirā ĩcaarā jā mena macana, “Bai yajiquetigumi Juan,” унre cañ тугооñabama. Jesu maca, “Bai yajiquetigumi,” ун cañquēmi. Ocđo bairo maca cañwĩ: “Cаберорн ун catunu atí paupyna cу cacaticđa anipere ун cabooata quena ti wamere catugooñaquetipe ā мн macare, cañwĩ Jesu Pedroro.

²⁴ Үн Juan ун ā. Үн catujнгiquere ун уса. To bairi ун saucarique cariapena ā, ĩ majirique ā.

²⁵ Ареуе capee ā Jesu cу cātaje. Үн catugooñaro cу cātaje cđo ун caucaata capee pñuri majuu ani neto majuucđaboro.

To cđona ā.

LOS HECHOS DE LOS APOSTOLES

¹ Teófilo, m̄ yu cauca joo j̄goriquep̄ mere m̄ yu cauca buiow̄u Jesu nemoop̄ c̄ cátajere, camajare c̄ cabuiorique nipetirijere.

² Ƴm̄urecoop̄ c̄ catunu aáparo j̄gooye c̄ buerã c̄nanare, apóstol maja na caĩrã na cátipere na carotiyup̄ Jesu. Dio Catirique, Esp̄ritu Santo na c̄ caĩ rotiro mena tiere na caĩ buioyup̄ Jesu apóstol majare.

³ Jesure c̄ na caj̄aricaro bero bai yaji, cabero catí tunu yaparori tunu cuarenta c̄nacã r̄m̄ari caĩup̄ mai. To c̄o c̄nacã r̄m̄ari aniri capee niri na t̄p̄u cabuia ejanucuĩup̄ c̄ buerã c̄nanare. “Mere catí tunucoajupi Jesu,” na caĩ majiparore bairo capee wame na catuj̄rona cájup̄. Na t̄p̄u buia eja, Ƴp̄au Dio c̄ c̄nipe quetire na caĩ buioyup̄.

⁴ To bairi na mena ãc̄up̄ oc̄o bairo na caĩũup̄ Jesu:

—Jerusalēp̄na tuacbaña mai aperop̄ aáquēnana, na caĩũup̄. —Jerusalēp̄ m̄uja cayuuro yu Pacu caj̄gooye c̄ caĩ buioricare bairo na m̄uja joogumi c̄ Catirique, c̄ Esp̄ritu Santore. Mere m̄ujaare yu caĩ buiow̄u ti wamere.

⁵ Juan oco mena cabautisanucuw̄i, “Dio yu catugooñarijere yu wajoami,” m̄uja caĩro. Yuc̄ac̄ana Esp̄ritu Santore m̄uja joogumi Dio m̄uja mena c̄nir̄aure. To bairo m̄uja mena c̄ c̄no tuj̄rã Diore m̄uja caapijarijere t̄ju majigarãma camaja, na caĩũup̄ Jesu yua.

Jesús sube al cielo

⁶ Cabairo bero Ƴtaup̄ Olivo na caĩric̄up̄ nare c̄ capi neori paũ oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñaũuparã Jesure:

—Jã Ƴp̄au, Ƴyuc̄ac̄ana aperã Roma macana jã ya yepare carotirãre na m̄u reiatí? Ƴjã majuuna Israel maja jã ya yepare jã Ƴparã c̄naatí? Jesure c̄ caĩ jeniñaũuparã.

⁷ To bairo c̄ na caĩ jeniñaro:

—Mani Pacu Dio jeto rotigumi ati yepa cabaipere. Noo c̄õop̄ c̄ carotipere majioquēmi m̄ujaare. To bairi ati wame catugooñaquetiparã m̄uja ã, na caĩũup̄ Jesu.

⁸ —Ape r̄m̄ub̄uacã cáti majirã m̄uja anigarã Dio c̄ Esp̄ritu Santore m̄ujaare c̄ cajooro. C̄ Esp̄ritu Santo majirique m̄ujaare c̄ cajooro yu cabairijere m̄uja camajiri wame c̄o aperãre m̄uja buiora aágarã. Jerusalén maca macanare, Judea yepa macanare, Samaria yepa macanare, ati yepa nipetiro macana quenare na m̄uja buiora aágarã, na caĩũup̄ Jesu.

⁹ To bairo na ĩ yaparo cawam̄ucoajup̄ na catuj̄u m̄ugorona. To c̄ona bujeri bur̄ari c̄ cabuje biayupe. To bairi c̄ catuj̄u nemoquējuparã yua.

¹⁰ Mai j̄o buip̄ na catuj̄u m̄ugojorona Dio t̄u macana p̄garã cabotirije cajañarã na tuna cabuia ejanucaũuparã.

¹¹ Na tuna buia ejanuca, oc̄o bairo na caĩũuparã:

—M̄ujaa, Galilea macana, Ƴnope ĩrã Ƴm̄urecoore m̄uja t̄ju m̄ugo t̄junucuti? C̄u Jesu m̄ujaare cáaáw̄eoc̄u, Ƴm̄urecoop̄ cawam̄u aáec̄u to bairona tunu atigumi. C̄u cáaátore m̄uja catuj̄etore bairona tunu atigumi.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² To bairi Olivo na caĩric̄u Ƴtaup̄ c̄nana catunucoajuparã Jerusalén macáup̄. Yoarocã mee, j̄ca hora r̄garo aátato ã Olivo na caĩric̄u mena Jerusalēp̄ ejaricaro.

¹³ Jerusalén macáup̄ tunu aá, na c̄ni r̄aup̄ cajã ejauparã, cabui macá ar̄aup̄re. Caĩuparã Pedro, Jacobo, Juan, André, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo (Alfeo macu), Simón (cananista majoc̄u), Juda (Jacobu yau). To c̄nacãna caĩuparã.

¹⁴ Naa nipetirã j̄carore bairo t̄gooñari Diore cajeni n̄c̄ub̄gorã c̄ninucuĩuparã. Na yarã romiri quena to bairona na mena ñeñapori Diore cajeni n̄c̄ub̄gorã c̄ninucuĩuparã, María Jesu paco mena, Jesu bairã jã.

¹⁵ J̄ca r̄m̄u, noo c̄nacã r̄m̄u beroacã meena na mena canef̄apoyuparã aperã Jesucristore caapijarã capãarã. Noo c̄o ciento veinte c̄o majuu ãnanama.

¹⁶⁻¹⁷ Na canef̄apori paũ Pedro wam̄ucari oc̄o bairo na caĩũup̄:

—Yu yarã, tir̄m̄up̄ Judas c̄ cabaipere mani ñicu Ƴp̄au David c̄niñaricu caucayupi Dio Wadariquep̄re Dio Esp̄ritu Santo c̄ cauca rotiro mena. David c̄ caĩ ucaricare bairona cabaiw̄i Judas. Mani mena macacu c̄nibami. Mani mena Dio yere c̄atinem̄ou c̄nibami. To bairo cabai anibacu quena Jesure cañeparãre na cajugo aámi, na caĩũup̄ Pedro.

¹⁸ Jesure cañeparãre na c̄ cañe rotirique wapa niyerure c̄ cajooyuparã. Cabero tie rooro c̄ cátaje wapare na catunuc̄oãũup̄. Nare c̄ catunuo jooro bero j̄ca yepa cawapayeyuparã tie mena. Judas c̄ majuuna bai yajiḡu c̄ wam̄u tuture jia, roca yo átiri cabai yajiyup̄. Bai yaji, c̄ paro wati, c̄ Ƴta m̄iji w̄eri buti, cabai yajiyup̄ yua.

¹⁹ To bairi Jerusalén macana nipetirā ati wame majiri, ti yepa Judas ye niyeru cānibataje mena na cawapayerica yepare Aquédema cawameyeyuparā na ye mena, Rií Yera Írica wame.

²⁰ To bairo na ĩ, ocđo bairo na caĩnemoñurũ Pedro:

—Dio Wadarique Salmo cawamescuti pũurĩrũ ocđo bairo to caĩrore bairona cabaiyupi Judas:

Cũ ya paũ ānatore camaja na aniqueticđato. Cũ cātibatajere apeĩ maca cũ wajoaato, ĩ Dio Wadarique Judas cũ cabaipere.

²¹ "To bairi apeĩ maca Judas ānacũre cũ cawajoape ā jā mena, "Jesu bai yajiri bero catunu catiyupi tunu," tiere caĩ buio teñaraũ. Jĩcaũ manĩ Ũraũ Jesu manĩ mena cũ cāno catũjurĩcũ, Jesucristo cũ cabairĩque nipetiro manĩ mena catũjurĩcũre cabejepe ā.

²² Juan Jesure cũ cabautisaro catũjurĩcũre cabejepe ā. Apeye nipetiro Jesu cũ cātajere, pũ, cũ Pacũ Dio ũmũrescoorũ cũre cũ cane wamũ ađto catũjurĩcũre cabejepe ā manĩ mena Jesu ye quetire cabuio teñaraũre, na caĩñurũ Pedro.

²³ To bairo cũ caĩro pũgarāre cabejeyuparā. José Justo — Barsabá quena cawamescũjurũ. Apeĩ Matía, na pũgarāre na cabejeyuparā.

²⁴⁻²⁵ Na beje, ocđo bairo Diore caĩ jeni nũcũbugoyuparā:

—Jā Ũraũ, camaja nipetirā na yerĩpũre mũ tũjũ maji. Judas jā mena cāniberaũ mũ yere cāaaweowĩ, cũ caboorĩ wame macare ātĩgũ, caroora na caporiye tamũori paũrũ aácsũ. To bairi jā majioña. Ati maja pũgarā ĩni maca mũ cabejei cũ āti Judare cawajoaraũ, jā mena mũ yere cabuio teñaraũ?

²⁶ To bairo Diore jeni nũcũbugo, āta rupaa pũga ne, Matía, Barsabá na wamerire uca, tiare cañooñuparā. Na cañoorĩquere tunu tũjuquēnana jĩca caneñuparā. Na catũjuro Matía cawame tujarica cāñũpe. To bairi Matĩare aperā Jesu ye quetire cabuio teñaraũ onca cānacāũ na mena cabuio teñaraũre cũ cacũñuparā Matĩare yua.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ To cđona Pentecosté na caĩri boje rũmũ caejayupe, Pascua caĩri boje rũmũ pũgarā mũipua bero macá boje rũmũ yua. Ti boje rũmũ cāno jĩca paũ caneñapoyuparā Jesure caapĩjarā nipetirā.

² Na caneñapori paũ majiña mano seeto cabũjũyũpe ũmũrescoorũre cātĩe. Ti wiĩrũ na caneñapori ruiĩ wiĩrũ wĩno seeto capapuriye to cāatĩ cabũjurĩjere bairo seeto cabũjũyũpe.

³ To bairo cabairĩ paũna na tũrũ carupeayupe caũ bujurijere bairo cabaurĩje. Na cāno cānacāũrũpũreña caũ buju tũjũnucũñũpe na rũpoari buiacā.

⁴ To bairona cabairĩ paũ Dio Espĩritu Santo na nipetirāũre caejayurũ, na mena ani ejaũ. Na mena cũ caejarona cawada jũgũyuparā aperā ye mena. Cajuũgoyerũ camajĩquetana anĩbana quena Espĩritu Santo na cũ cawada majiõro apere macana yere capee wadariquere cawadayuparā. Jĩcaũ ape oca cawadayurũ. Apeĩ ricati wadarique cawadayurũ, to cānacāũna ricati jeto Espĩritu Santo na cũ cawada majiõro yua.

⁵ Ti boje rũmũ cāno judĩo maja Jerusalén macáũrũ boje rũmũ catũjũ teñarā ejaricarā cāñũparā. Diore canũcũbugorā cāñũparā. Judĩo maja anĩbana quena to cānacāũ ricati cawadarā cāñũparā, ape macarĩrũ cāni batericarā anĩri.

⁶ To bairi na camaja capāarā tie cabũjurĩjere apirā, catũjũra ejayuparā. Tũjũra eja, to cānacāũna na ye ocare Jesure caapĩjarā na cawadaro apirā:

⁷⁻⁸ —¡Abũma! cāñũparā. —¿Dope bairo na baiti? Ati maja to bairo cawadarā Galilea macana anĩbana quena ĩdope bairo to cānacāũna manĩ cabuarica macarĩ macanare bairo to cānacāũna manĩ cawadarĩjere na wada majiti? caĩ apĩ acũacoajuparā.

⁹ —Atoũrũ manĩ mena catũjũ teñarā āma Partia macana, Media macana, Erame macana, Mesopotamia macana āma. Apeřā Judea macana quena, Capadosia macana, Ponto macana, Asia macana quena āma.

¹⁰ Apeřā Frijia macana, Panfilia macana, Ejipto macana, Libia na caĩri yerapũ Sirene maca tũ macana āma. Apeřā quena Roma maca macana manĩ mena catũjũ teñarā āma judĩo maja. Apeřā āma Roma macana judĩo maja aniquetibana quena judĩo majare bairona Diore canũcũbugorā, na catũgooñari wamere cawajoaricarā anĩri.

¹¹ Apeřā Creta macana, Arabia macana quena āma. To bairo to cānacā maca macana anĩbana quena to cānacāũna ati maja, "Dio caroare manĩ ātibojami," na caĩro manĩ cawadarĩje mena na cawadaro manĩ apĩ maji, caame ĩñũparā.

¹² To bairi seeto caacsũ tũjũ tũgooñañũparā to bairo to cabairĩje tũjũri.

—¿Dope bairo to baiti tie? caame ĩñũparā.

¹³ Apeřā maca:

—Ati maja caeti cumurā ānama, na caī epeyuparā.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ To bairo na caīro Pedro apóstol maja mena waməncari baujaro nipetirā na apiato īi, ocōo bairo camajare na caī buioyupə:

—Mujaa, Jerusalén maca cāna, Judea yepa macana nipetirā, mjaare yə caī buiogari wame caroaro apiya mujaa.

¹⁵ “Ati maja caeti cumurā ānama,” jāre mja ī. Jā mecəqueti majuucōa. Ato capəu cabujuri pəu beroacā las nueve cāno camaja eti cumuquetinucuma.

¹⁶ Ocōo bairo maca bai: Dio ye quetire buiori majocu Joe cāniñaricu cə caī ucarica wamere bairona bai, na caīñupə Pedro. —Tirəmərə ocōo bairi wame caī ucayupi Joe cāniñaricu Dio ye quetire buioə:

¹⁷ Ati yepəu cāni tujari rəməri cānorə yə Espiriture seeto tutuarique mena cə yə joogu camaja nipetirāre, mja īmi Dio. Na yə cajooro mja punaa yə ye quetire buiogarāma. Mja mena macana cauməa sawamarā, cabəncā quena quēgueriquere bairo tujugarāma na yə caīñoogarijere.

¹⁸ Ti rəməri cānorə yə ye cānare yə Espiriture na yə joogu cauməare, cāromia quenare. To bairo yə Espiritu Santore na yə cajooro yə ye quetire buiogarāma.

¹⁹ Ūmərəcoo ricati cabaurijere caacəori wamere yə iñoogu. Ati yepa quena yə iñoogu camaja cajugoyəpə na catujñaquētiere. Rií, pero, bujeri quena baugaro, mja īmi Dio, caī ucayupi Joe.

²⁰ Muipu caajii naitfacoagumi. Ńami macacə maca riire bairo jūagumi. To bairona baigaro Dio caroorāre na cə caporiyeypəro jūgoyēcā. Cāni majuuri rəmə, cauwiə bugari rəmə anigaro mani Ūpəu Dio to bairo cə cāto.

²¹ To bairo cabairi pəu to cānacāurena mani Ūpəu Jeováre, “Dio, pairo caroorije yə átinucu, caroorije yə cātiere majirioya,” yə na caīro na yə netoogu. To bairo cairā jetore na yə caporiyeypəpəre na yə netoobojagə, mja īmi Dio, caī ucayupi Joe.

²² “To bairi yə yarā Israel macana, yə apiya, na cañemoñupə Pedro. —Jesus Nasaré macacəre cə cacūñupi Dio manire canetoopəre. “Cə cacūricə āmi,” mani caī majiparore bairo caacəori wame cə camajirije mena carupeori wame Jesus cə cāti rotiyupi Dio. Mani təpəre cāti iñoofupi Jesu. To bairi wame mere mja majirā.

²³ To bairo Jesu, Dio cə cacūricə cə cānibato quena caroorāre cəre na mja capapua jīa rotiyupa yucə tēorica pāipə. Dio maca, “To bairona átigarāma,” cajugoyəpəna caī majiñupi.

²⁴ To bairo Jesus cə mja cāto bero Dio cə cacatiyupū tunu, cabai yajiricə cə cānibato quena. Jesu rupəu caboquējupə, cabai yajirā mena tua majiquetiri. Catunu catiyupi.

²⁵ Ūpəu David tirəmərə macacə Cristo cə cabuiapəro jūgoyəpəna ocōo bairo caucayupi Cristo cə caīra wamere:

Dio yə mena anicōa aninucumi to cānacā rəmə, yəre átinemoə. To bairi yə uwiquēe. Yə tūgoofarique paiquēe.

²⁶ To bairi yerī warīñuə cañuuri wame Diore yə ĩnucu.

²⁷ Cabai yajiricā yə rapəu yə mə rocaquetigə. Mə yaə caroəu, mə cabejericə yə cāno maca yə rupəu ānatore mə boa rotiquetigə. Bai yajibacə quena, yə tunu catigə.

²⁸ To cānacā rəmə caroə ānaje yəre mə joogu. Yə mena mə ā. To bairi caroaro yə warīñuə, caī ucayupi David.

²⁹ Yə yarā, mani ñicə David cə cabairique mjaare yə ĩ buioə, na cañemoñupə Pedro. —Cə cabai yajirorə cə cayaa rocauyuparā. Cə maja ope ati macapəna ā. To bairi atie cə caucariquere cə majuu me ĩ caī ucayupi David. Apeī ye macare ĩ caññupi.

³⁰ David ānacə catipə Dio ye quetire cabuioə cāñupi. To bairi ati wame cə caī buioyupi Dio Davire: “Mə pāramerāpə jīcaə ati yepəu Ūpəu anigumi. Mə carotirore bairona cə quena rotigumi,” Davire cə cāññupi Dio.

³¹ To bairo Dio cə caīro Cristo cə cabaipere ocōo bairo caī buio majiñupi David: “Bai yajigumi Cristo. Bai yajibacə quena tunu catigumi. Cabai yajiricā yə rapəu tuaquetigumi Cristo. Cə rupəu boaquetigaro,” caī buio ucayupi David. Ati wame ucari beropə cabai yajiyupi David. Atopə mani ya macapə cə cayaa rocauyupə. Cəre na cayaa rocaricaro bero cə rupəu ānato boaricaro yua. To bairi ati wame ĩ buio ucaə Jesu cə cabaipe macare ĩ buioə caññupi David, caññupə Pedro.

³² —Cə Jesurena cə catunu catiyupi Dio. Cə cabai yajiricaro bero jā nipetirā cəre jā catujəwə catunu catiricəpəre.

³³ To bairi Jesu cə catunu catiro bero Dio maca cə təpə cə cane aāmi. To bairi Jesu cə Pacəre cə carotibojəu aniri cə Espiritu Santore jā joomi yucəacāna, cajugoyəpəna Dio, “Cə yə joogu,” cə caī buioricatore bairona. Jāre cə cajooro to cōona yucəra tujə acəori wame mja tujə, mja api yua.

³⁴ David macare cu rupan ānato boaricaro. To bairi Dio tɔpɔ tunu catí aá majiŋuetato cu rupan. To bairi Jesu maca cu cabaipere caí ucayupi David oc̄o bairi wame uca:

Ato yɔ mena ruiya, caíñurɔ Dio yɔ Ɔpan Cristore.

³⁵ Mɔ caruŋtoye mɔ wapanare mɔ paabojari majare bairo na yɔ cūgɔ, caí ucayupi David, caíñurɔ Pedro.

³⁶ To bairo í, oc̄o bairo na cañnemoñurɔ Pedro:

—Yɔ yarā nipetirā Israel macana yɔ apiya. Aperāre na mɔja caparua jīa rotiwɔ Jesure. Cārena Caɔpan majuu, manire cacatioparɔre cu cacūñurɔ Dio maca cu cabejericu Jesure, caíñurɔ Pedro.

³⁷ To bairo na cu caí buiorije apirā seeto majuu catugooñarique paiyuparā. Tugooñarique pairā, oc̄o bairo caíñurɔ:

—¡Ade, rooro majuu jā caticōarajawɔ! Cūre jā cajīa rotiqueticōape cānibajupa, caí tugooñarique paiyuparā. —To bairi jā yarā, ¿dope bairo jā cátiye to āti yua? Pedro jāare na caíñurɔ.

³⁸ To bairo na caíro:

—Caroorije mɔja cátaje jutiritiri Jesucristore apiujaya mɔja nipetirā. Cu apiujari, “Jesu-cristo, caroorije yɔ cátaje yɔ majirioya,” cu íña. To bairo cu íri bautisa rotiya. To bairo mɔja cáto Espírítu Santore mɔja joogumi Dio, na caíñurɔ Pedro.

³⁹ —Mani Ɔpan Dio, “Yɔ Espírítu Santore yɔ joogɔ,” tiramɔpɔ cu caí buioricarore bairona cu joogumi mɔjaare, mɔja bero macanare, aperoripɔ cāni baterā quenare. Nipetirā noa cu cabejerā Espírítu Santore cu joogumi Dio, na caíñurɔ Pedro.

⁴⁰ Capee wame na caí buionemoñurɔ Pedro:

—Ati yepa macana rooro na cátaje wapa na popiyeyegumi Dio. To bairi caroorije mɔja cátaje wapa mɔjaare cu capopiyeyebopere netogarā Diore, “Caroorije yɔ cátaje yɔ majirioya,” cu í jeniya. To bairo mɔja cáto mɔja popiyeyequetigumi Dio, na caíñurɔ Pedro yua.

⁴¹ To bairo Pedro cu caírjere caroaro caapiujayuparā capāarā majuu. Apiujari cabautisa rotiyuparā. To bairi ti rɔmɔna Jesucristo cu buerā cānana mena macana itia mil majuu cānacā cāninemoñurɔ.

⁴² To bairo apiuja, Jesu cu buerā cānana apóstol maja na caírā na mena caneñaponucūñurɔ. Na mena neñaponucuri, na cabuorijere caroaro api, na mena caroaro jugo ũga, wadapeni, Diore jeni nucubugo, cátinucūñurɔ.

La vida de los primeros cristianos.

⁴³ Jesu cu buerā cānana apóstol maja na caírā caacɔori wame cáti íñoori wame capee cájuparā Dio Espírítu Santo na cu camajiorije mena. To bairo na cáto tujarā camaja nipetirā catujɔ acua tugooñā nucubugoyuparā.

⁴⁴⁻⁴⁵ To bairi Jesucristo ye quetire caapiujarā nipetirā caroaro caame bapa cɔjuparā. Caroaro ame hapacuti, na cacɔgorije mena caame átinemonucūñurɔ. Pairo cacɔgorā na yere nuni wapa jeeri cacɔgoquēnare na caricawonucūñurɔ. To bairi na nipetirā jīcarore bairo cacɔgoyuparā.

⁴⁶ To cānacā rɔmɔ Dio wiipɔ caneñaponucūñurɔ. Na ya wiiripɔ quena ame tujari caroaro wariñuuriye mena caame jugo ũganucūñurɔ.

⁴⁷ To bairo átiri, “Caroaro majuu mani áami Dio,” cañnucūñurɔ. To bairo caroaro na caame áto tujarā aperā nipetirā, “Cañuurā jeto āma Jesucristore caapiujarā,” caí tugooñāñurɔ. To bairi to cānacā rɔmɔ aperā Jesucristo ye quetire caapiujarā cāninemoñurɔ. To bairo na caapiujaro Dio cu yarā cānparāre na cacūñurɔ nare cu capopiyeyeboriquere na netoori yua.

3

Un cojo es sanado

¹ Cabero jīca rɔmɔ tunu Pedro, Juan mena yucu bui muiɔ cu catujɔ rui áto a las tres cāno Dio wiipɔ cáajuparā. To capan cāno camaja Dio wiipɔ cáanucūñurɔ, Diore jeni nucubugorā aāna.

² To bairi Dio wiipɔ Pedro, Juan mena na cáaparo jugoyeacā camajocure cáaa majiquēcure cu cane ajuparā aperā. To cānacā rɔmɔ to bairona Dio wiipɔ jope tɔpɔ cu cacūñurɔ, Caroa jope cawamecuti jope Dio wiipɔ, cajā ejarāre niyeru cu jeni ruiato írā. Nemoopɔ to bairona cabuiaricu cāñurɔ.

³ To bairi Pedro, Juan Dio wiipɔ jāagarā na caejaro tujɔ:

—Niyeru yɔ jooya, cañbajurɔ.

⁴ To bairo cu caíro Pedro, Juan cu tɔbea tujɔ:

—Jā tujaya, cu caíñurɔ Pedro.

⁵ To bairo Pedro cū caīro, cáaa majiquēcū maca na tujū, “Apeye unieacā yū joogarāma,” caī tūgoofabajurū.

⁶ To bairo na cū catūjuro ocōo bairo cū caīñurū Pedro:

—Niyeru yū cūgoquēe. Apeye caroare yū cacūgori wame macare mū yū átinemogu. To bairi Jesucristo Nasaré macacū mure cū canetoo majiro mena wamūncari aácsaja, cū caīñurū Pedro.

⁷ To bairo cū īi, cū wamore ñe, cariape nūgoa maca cū catūga wamūo nūsoñurū. To bairo Pedro cū catūga wamūo nūcorona nemoo cū ġūpori ocabatirique cū cājupe.

⁸ Ĥūpori ocabatiri cariapena wamūncā, cáaa jugóyurū. Aá jugó, Pedro, Juan mena Dio wiirū na mena cajāa aájurū. Na mena jāa aá, bapa mūgo, bapa mūgo, cáaaájurū. To bairo bapa mūgo aá, “Dio yū átinemomi cañuu netori wame,” caī wariñuñurū.

⁹ To bairo Diore ī wariñuñuri cū cabapa mūgo aáto aperā maca cū tujurā:

¹⁰ —Ani cáaa majiquetibatacūna Caroa Jope cawamecūti jope Dio wii jāarica jope tūpū niyerure cajeni ruibatacūna ācūmi, caame iñuparā. To bairo cū ānacure tujū majiri cū catūjū acsacoajuparā yua.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ To bairi Pedrore, Juāre na pitigaquetiri na tūna catuayurū. To bairo na cū cabairo camaja nipetirā catūjū acuarā na tūpū catujura atū aájuparā. Portal de Salomón na cañri arūa majuu, jope tū cabiaya mani arūarū, Pedro, Juan na cānorū catujura atū aájuparā.

¹² To bairo na tūpū na catujura atū ató tujuri ocōo bairo na caīñurū Pedro:

—Yū yarā Israel macana, ĩnope ĩrā ani cū canetoriye tujuri mūja tujū acūati? ĩNope ĩrā, “Ati maja na majuuna na camajirije mena, Dio mena cañuurā aniri cáaa majiquetibatacūre cū netoo majirāma,” jāre mūja ī tūgoofati mūjaa?

¹³⁻¹⁴ Jesu maca cū camajirije mena cū netoowī. Mani ñicu jāa, Abraham, Isaá, Jacobo, aperā nipetirā cāni jugoricarā Diore cáti nūcūbugorā cāniñuñuparā. To bairi Dio na cáti nūcūbugoricū cū Macūre cāni majuure cū cacūñuri Dio Jesure, aperāre mūja cajāa rotierau maca. “Cūre jā booquēe,” mūja cañwū, Pilato, gobierno macacū maca, “Cū yū buugu, cūre cajāaquetipe ā,” cū cañrije to cānibato quenare. “Cūre jā booqueti majuucōa,” mūja cañwū, Dio yere cācu, cañuu majuu cū cānibato quena. “Jesure jā booqueti majuucōa,” ĩri, “Camajare cajāricū presorū cācu macare cū buuya,” mūja cañwū Pilatore.

¹⁵ To bairo ī, camajare catirique cajoure aperāre na mūja cajāa rotiwū Jesure. Cūre na mūja cajāa rotiro bero Dio maca cū catunu catiuyupi. Jā majuuna Jesure cū jā catujwū catunu catiricūre, na caīñurū Pedro.

¹⁶ —To bairi ani cáaa majiquetibatacūre mūja camajiire Jesu maca cū camajirije mena cū netoomi. Jesure jā caarijaro īi anire cū netoomi Jesu mūja catujurona.

¹⁷ Yū yarā, mūjaa, “Dio Macana āmi Jesu,” caī tūgoofā majiquēna aniri aperāre na mūja cajāa rotiwū Jesure. Mūja uparā quena to bairona cajāa rotiwā.

¹⁸ Tiramūpū to bairona, “Popiye tamūogūmi Cristo,” Dio ye quetire caī buio jugoyeyeyupa Dio ye quetire buiori maja cāniñaricā. To bairi cajugoyepūna Dio na cū cañricore bairona baiwū Cristore na mūja cajāa rotirique yua.

¹⁹ To bairi caroorije mūja cátiere ĵūtriticōari, “Mani catūgoofarijere jā wajoagarā,” ĩri Cristore ariūjaya mūjaa. To bairo mūja cáto caroorije mūja cátaje majiriogūmi mani Ūpau Dio. Caroa ani tūgoofā yerijā wariñuñuriquere mūja joogūmi.

²⁰ Cū cabejericu Cristore mūja tūpū joogūmi.

²¹ Tiramūpū Dio ye quetire buiori maja cāniñaricā, “Cristo umarecoorū Dio tūpū tuagūmi mai,” caī buioyupa. “Cabero Dio ati umarecoo wajoagūmi. Nemoorū cū cáatore bairona átigūmi tunu. Camaja Diore cū na cabai netoosoro jugoye cabairicore bairona átigūmi Dio. Ti paū majuu Cristore mani Ūpaure joogūmi Dio ati yepapūre,” caī ucayupa Dio ye quetire buiori maja cāniñaricā.

²² Moisé tiramū macacū ati wame buioū, “Mani Ūpau Dio ĵīcaū cū ye quetire cabuiopūre mūja joogūmi. Yūre cū cajooparore bairona cū joogūmi. Ĵīcaū mani yaū anigūmi cū quena. Caroaro cūre caarijaparā mūja ā.

²³ To bairi noo cānacū majuu cūre caarijajuquēna anigarāma ta. Na una Dio yarā mena macana aniquetigarāma. Na regūmi Dio,” caī buioyupi Moisé.

²⁴ Nemoopūre Dio ye quetire buiori majocū tiramūpū macacū Samuel cawamecūcū ati ġūmari yucūacā cabaipere caī uca jugoyeyeyupi. Cū bero macana nipetirā na quena Dio ye quetire buiori maja caī queti buio jugoyeyeyupa Jesucristo cū cabaipere.

²⁵ Yucū ati ġūmū macanare mūjaare cañūpū Dio cañuuri wame ī buio jugoyeyei. Ocōo bairo mani ĵīcūpūre Abrahāre cū cañūpū Dio: “Mū pāramerāpūre ĵīcaū mū pārami anigūmi. Cū cū caejaro camaja nipetirā seeto wariñuñurique bugagarāma,” cañūpū Dio Abrahāre. To bairo cū ī, yucū ġūmū manipūre cabaipere cū cañūpū Dio Abrahāre.

²⁶ To bairo manire Israel macanare aperã jũgoye cũ cabejericũ Jesu ye quetire mani joomi Dio. Mani joomi tie quetire, caroorije mani cátiere mani cajana majiparore bairo ï. Mani cajanaro wariñuuriquere mani joomi Dio yua, cañũurũ Pedro.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ To bairo Pedro, Juan camajare na cañ wadari paũ majuu caejayuparã na tũrũ sacerdote maja, apeĩ Dio wii coteri maja uraũ, aperã saduceo maja.

² Na maca Pedro, Juan mena camajare na na cabuorijere booquetiri capunijiniñuparã. Ocõo bairo Pedro, Juan mena camajare cabuioyuparã: “Bai yajiri bero catunu catiuyupi Jesu. To bairi mani maji. Mani cabai yajiro berorũ tunu catirique ã mani camaja quenare,” cañ buioyuparã Pedro, Juan mena.

³ To bairi ti wamere camajare na cabuioero booquetiri na cañeñuparã. Na ñe, mere canaiori paũ cãno presorũ na cacũñuparã, “Buijũurũ na mani jeniñagarã,” ïrã.

⁴ Aperã maca capãarã majuu Jesu ye quetire Pedro, Juan na cabuioero caapiũjayuparã. To bairi caapijarã caũmũa jetore nare na cacõõñaata jĩca wamo cãnacã mil majuu cañuparã.

⁵ To bairi ape rũmũ cãno ti macarũ Jerusalẽrũ caneñapoyuparã caũparã, cabucũrã, judío majare cabuerã nipetiro yua.

⁶ Na mena cañũurũ sacerdote maja uraũ quena, Anã cawamescũ. Aperã quena Caifã, Juan, Alejandro, aperã nipetirã sacerdote maja urarã yarã quena na mena caneñapoyuparã.

⁷ Neñapori Pedrorẽ, Juãre na recomacarũ tũjũnucu roti, ocõo bairo na cañ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo anire cáaa maji quetibaecũre cũ mũa netoo majiri? ¿Ñamũ maca to bairo mũaare cũ áti rotiri? na cañ jeniñañuparã.

⁸ To bairo na cañ jeniñaro Pedro Espĩritu Santo cũ catutuarije mena yeri ocabũtiri ocõo bairo camaja urarãre cabucũrãre na cañ buioyurũ:

⁹ —Cáaa maji quetibaecũre caroa wame cãre to cabairo jã cátiere tũjurã jãre mũa ñewũ, ¿dope bairo bairi cũ netoti? ïrã.

¹⁰ To bairo jã mũa cajeniñaro mũa nipetirãre Israel macanare mũaare yũ buiopa. Ani cáaa maji quetibaecũre Jesucristo Nasarẽ macacũ cũ camajirije mena anire cũ catiowawĩ. Jesure na mũa capapua jĩa rotirique to cãnibato quenare Dio maca cũ catunu catiuyupi.

¹¹ Tĩrũmũrũ Dio ye quetire buiori majocũ to bairo Jesure cũ mũa cabooquetipere cañ buio jũgoyeyeyupi atiere cañ ucaricũ:

Mũaaa ãta wii quenoorã jĩca ãtaa, “Atia ñũuquẽe. Tiare jã booquẽe,” mũa cañwũ. To bairo mũa caĩrije to cãnibato quena aperã maca tia mũa carocaricarena cacũ jũgoyupa areye ãta rupaa cũgarã jũgoye. “Atia ãtaa ñũu majucõõa,” cañwã aperã, mũa cabooquetacarena. To bairi ãtaa wii quenoori maja na cabooquetatore bairona Cristore mũa booquetigarã. Aperã maca tiare cañũurica na cacũ jũgoricarore bairona Dio cacũñupi Cristore Caũraũ majuu, cañ buio jũgoyeyeyupi Dio ye quetire buiori majocũ cãniñaricũ maca.

¹² To bairi Jesucristo jeto ãmi camajare cacatio majii. Nii majuu manire cacatioũ apeĩ jooquẽemi Dio ati yerapũre, na cañũurũ Pedro.

¹³ To bairo Pedro, Juan mena yeri ocabũtiri na cañ buioero, caapi acũacoajuparã caũparã caneñaporã maca.

—¡Ago name! Judío maja mani caneñapo buerica wiirũ cabuericarã aniquetibana quena caroaro buio majima. To bairi Jesu mena cãnieparã ãnama, caame ñũuparã sacerdote maja urarã jãa.

¹⁴ To bairi cáaa maji quetibatascũ mere cañũurũ na mena cũ catũjũnucuro maca, “Jocarã mũa ï,” na cañ majiquẽjuparã.

¹⁵ To bairi Pedrorẽ, Juãre na cabuti rotiyuparã mai na caneñapo ame jeniñari arũarũ, na jeto ame wadapenigarã. Na buti roti, ocõo bairo caame ï wadapeniñuparã:

¹⁶ —¿Dope bairo Pedrorẽ, Juãre na mani ánaati? “Ati wame caacũori wame átiyayupa naa,” ï majima Jerusalẽn macana nipetirã. Mani maca, “Jocarã mũa ï, baiquẽjupa,” na mani ï majiquẽe.

¹⁷ To bairi, “Jesu cũ cabairique to cõona camajare na buio janacõãña,” na mani ï tutigarã, aperã capãarã atie quetire caapijarã aninmorema ïrã, caame ñũuparã.

¹⁸ To bairo ame ï yaparo na capijoyuparã Pedrorẽ, Juãre. Na pijo, ocõo bairo na caĩbajuparã:

—Jesu cũ cabairiquere to cõona camajare na buio janacõãña mũaaa.

¹⁹ To bairo na caĩro:

—Jāre m̄ja cabuio jana rotirijere m̄jaare jā caarijaata Dio macare jā bai netooborā. To bairi t̄goofaṅa m̄jaa. Dio maca jā t̄j̄m̄, ḷdije jā c̄tipere c̄ booc̄ti? ḷc̄u ye jā c̄tipere c̄ booc̄ti? o ḷm̄ja ye macare jā c̄tipere c̄ booc̄ti Dio? Booc̄t̄c̄m̄i.

²⁰ To bairi Jesu c̄ caiepere, c̄ c̄tiepere jā cat̄j̄epere jā buio jana majiquēe, na caīṅuparā Pedro jāa.

²¹ To bairo na caīro:

—Jesu c̄ cabairique camajare m̄ja cabuio janaquēpata m̄jaare jā popiyeyegarā, na caī tutinemoṅuparā.

Aperā maca, “Dio caroaro áami,” caīṅuparā c̄aa majiquetibatac̄u c̄ canetorije t̄j̄m̄i. To bairi to caneṅaporā maca Pedro jāare, “Ñee caroorije wapa nare capopiyeyere ā,” caī majiquējuparā. To bairi presop̄n c̄ananare na cabuuyuparā yua.

²² C̄aa majiquetibatac̄u Dio c̄u canetooric̄u cuarenta c̄nacā c̄m̄a netob̄jaroacā cac̄gou caīṅup̄n c̄a.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ To bairi Pedro, Juan mena buti, catunucoajuparā na mena macana Jesure caarijarā t̄j̄m̄. Na t̄j̄m̄ aá, nipetiro sacerdote maja uparā, cabuc̄rā nare na caī buioriquere na caī buioyuparā.

²⁴ To bairo na caī buiorijere apirā Jesure caarijarā nipetirā j̄carore bairona t̄goofari Diore jeniri oc̄o bairo caīṅuparā:

—Jā Up̄n Dio, am̄recoo, at̄i yepa nipetiro cáta c̄u m̄ ā.

²⁵ Tir̄m̄up̄n jā ñicu David ānac̄u m̄re cáti nac̄ubogoric̄u m̄ Esp̄ritu Santo mena c̄u m̄ cauca rotiro oc̄o bairo caī buio ucayupi m̄ Mac̄u Jesure rooro na c̄tipere:

ḷNope Irā judío maja c̄niquēna na cáti majiqueti wame jocarā, “Jā átigarā,” na Ibajupari? ḷNope Irā aperā quena Diore na ī punijiniti?

²⁶ Neṅapori, “Manire c̄u carotipe mani booc̄t̄e. C̄u mani roccagarā,” caībajupa maca uparā. “Dio c̄u cac̄ūric̄u Cristo quenare mani booc̄t̄e,” caībajupa, caī ucayupi David ānac̄u.

²⁷ C̄u caī ucarica wamere bairona áama yuc̄ra, Diore caī nac̄ubogoyuparā. —Ati macap̄n to bairona caneṅapowā, caīṅre m̄ Mac̄u Jesure m̄ cajooric̄ure roccagarā. Up̄n Herode, Up̄n Ponsio Pilato quena, Israel macana mena, aperā mena caneṅapowā, Jesure booc̄t̄e c̄u na carocapere wadapenirā.

²⁸ Mere cajogoyep̄na, “To bairona rooro átigarāma,” m̄ caīṅupa, camajii aniri, Diore caī wada nac̄ubogoyuparā.

²⁹ —To bairi yuc̄nacā, “Janac̄oṅa,” jāre na caī tutiejere m̄ apii. To bairi jāre átinemoṅa. Yeri t̄goofa ocabutiriquere jā jooya, na uwiq̄enana m̄ ye quetire jā cabuio majiparore bairo īi. M̄ caboori wame jā átigarā, m̄ ye quetire buiorā.

³⁰ To bairo jāre átinemori, camajare m̄ catutuarijere na iñoofa. Cariarāre na netooṅa. Ape wame quena, caac̄ori wame, áti iñoorica wamere ája, caroan m̄ Mac̄u Jesu c̄u catutuarije mena, Diore caī wadayuparā.

³¹ To bairo Diore na caī jeni nac̄ubogo yaparoro na caneṅapori wii cananañupe. To bairo to cananaari paṅna Esp̄ritu Santo seeto majuu ti wiip̄n c̄ana nap̄n c̄aninemo ejayup̄n. To bairi Esp̄ritu Santo seeto majuu nap̄n c̄u c̄aninemo ejaro uwi t̄goofarique manona Dio ye quetire aperāre cabuio ocabutiuparā.

Todas las cosas eran de todos

³²⁻³⁵ To bairi uwiq̄enana, “Jā Up̄n Jesu c̄ure na caījaricaro bero catunu catiyupi,” caī buio ocabutiuparā. Apóstol majare Esp̄ritu Santo majirique, wariñuurique quenare na cajooyup̄n. To bairo na c̄u cajooro nipetirā Cristore caarijari poa macana j̄carore bairona cat̄goofarique c̄juparā. J̄cau ūc̄u na yaṅ, “Ȳu yere yu maib̄ja,” caī ajuyau camañup̄n. To c̄nacāṅna na yere caame ricawoyuparā na yarā cac̄goquēnare. Wiiri cac̄gorā, yepari quenare cac̄gorā c̄ana quena aperāre canuniñuparā, niyerure jeegarā. Niyerure jee, apóstol maja Jesu buerā c̄ananare na cajooyuparā, “Mani mena macana cac̄goquēnare na ricawoya,” Irā. To bairo na cáto na mena macana ñee camacaquējuparā.

³⁶ J̄cau to bairo cá c̄u caīṅup̄n José cawamesc̄u. Levita poa macac̄u caīṅup̄n. Chipre na caīri paṅ cabuaric̄u caīṅup̄n. Apóstol maja “Bernabé” c̄u caīṅuparā. Na ye mena “aperāre t̄goofa ocabutiriquere cajou” Ir̄ica wame ā.

³⁷ C̄aa José j̄ca yepa oterica yepa aperāre nuni, niyeru cajeeyup̄n. Niyeru jee átiri, apóstol majare na cajooyup̄n, mani mena macana cac̄goquēnare na m̄ja ricawowa īi.

¹ Apeí cǎñurǎ Ananía sawamesesǎ. “Nipetiro yǎ niyeru yǎ joo peosǎa,” cǎñurǎ maca cǎñurǎ. Cǎa, cǎ ñumo Safira mena jǎca yepa canuniñupará aperiǎre, niyeru jeegarǎ.

² Ti yepare nuni, niyerure jee, apeye na majuuna caquenoo cǎcǎñupará, “Mani majuuna tiere mani cǎgogarǎ,” yajioro ame řiri. To bairi Ananía ti yepa aperiǎre cǎ canuniriquire wapa niyeru apeye cǎ majuuna quenoo cǎ, apeye Jesu buerǎ cǎnana apǎstol majare na canuniñurǎ ocǎo bairo na řitori:

—Atie yǎ ya yepa yǎ canuniriquire wapa yǎ niyeru nipetirona ā, na cǎñurǎ. —Mani mena macana cǎcǎgoquǎre tiere na ricawo jooya, na cǎñurǎ.

³ To bairo cǎ cǎñro:

—Ananía, řnore ři Sataná mǎre cǎ cawadajǎrijere mǎ ariñjari? Dio Espǎritu Santopǎre josǎna cǎ mǎ řtonǎ, “Yǎ ya yepa yǎ canunie yepa wapa niyeru nipetirona yǎ joo,” řtonǎ, cǎ cǎñurǎ Pedro. —Mǎ niyerure apeye mǎ cǎcǎbaricǎ, mǎ majuuna yajioropǎ cǎgoga.

⁴ Ti yepa aperiǎre mǎ canuniparo jǎgoye mǎ ye jeto cǎñura. To bairi na mǎ canuniro bero mǎre na sawapayerique niyeru mǎ ye riare noo mǎ cabooro cǎtiye anibajupa. řNore ři mǎ yeripǎ, “ ‘Atie yǎ niyeru nipetirona mǎjaare yǎ joo,’ na yǎ řtoǎ,” mǎ ř tǎgoofari? cǎ cǎñurǎ Pedro. —Jǎ jetore řtonǎ mee mǎ ř. “Atie to cǎona yǎre na sawapayerique ā,” řtonǎ Diopǎre cǎ řtonǎ mǎ ř, cǎ cǎñurǎ Pedro.

⁵ To bairo cǎ cǎñro apii Ananía nemoopǎre ria řa, cabai yajicoajupǎ. To bairo cǎ cabai yajirijere apirǎ camaja nipetirǎ cauwiuparǎ.

⁶ To bairi cǎmǎa cawamarǎ atǎ, cǎ ānacǎre jutii ajero mena cǎ umǎ, cǎ ne buti aǎ, cǎ cayaa rocauparǎ yua.

⁷ Itia hora bero cajǎa ejaupuro cǎ ānacǎ ñumo Safira. Co manapǎ cǎ cabai yajiriquere camajiquǎjuro co maca.

⁸ Co cajǎa ejaro tǎjǎ:

—řAto cǎo majuu mǎja ya yepa wapa niyeru mǎjaare na nuniri? co cǎ jeniñañurǎ Pedro.

—řǎjǎ, to cǎo majuu jǎ nuniwǎ, co manapǎ cǎ cǎñtoricǎre bairona cǎ cǎñuro Pedroe.

⁹ To bairo cǎ co cǎñtorijere apii:

—řNore řrǎ mǎja majuuna apeye cǎcǎabana quena, “ ‘Atie jǎ ya yepa jǎre na sawapayerique nipetirona ā,’ jocarǎna mani řtogarǎ,” mǎja ame řiri? “Dio Espǎritu Santo mani popiyeyequǎcǎmi,” řmǎja ř tǎgoofabati? Espǎritu Santore mǎ manapǎ cǎ cǎñtoeje wapa cǎ cabai yajiro cǎ cayaa rocaena mere tunu ejama. To bairi mǎ cabai yajiro mǎ ne buti aǎtina, mǎ yaa rocacǎagarǎna mǎ quenare, co cǎñurǎ Pedro.

¹⁰ To bairo cǎ cǎñrona to cǎñjuncubatacona ria řa, cabai yajicoajuro yua. Cǎmǎa cawamarǎ jǎa eja, cabai yajiore co cǎñjuyuparǎ. Cabai yajiore co tǎjǎ, co ne buti aǎ, co manapǎ ānacǎ tǎna co cayaa rocauparǎ yua.

¹¹ To bairi Jesucristore caapiñjarǎ aperǎ quena nipetirǎ to bairo na cabai yajirijere apiri seeto cauwiuparǎ yua.

Muchos milagros y seńales

¹²⁻¹⁴ Jesure caapiñjarǎ caneñaponucñuparǎ Portal de Salomón na cǎñri pǎu Dio wii jope tǎpǎ cǎni arǎarǎ, cabiaya mani arǎa. Jesure caapiñjaquǎna maca na mena cabapacǎti uwibǎjayuparǎ. Wapacǎti uwibana quena caroaro na cǎñgoofa ñacǎbǎgooyuparǎ Jesure caapiñjarǎre. To bairi aperǎ capǎarǎ cǎmǎa, cǎromia quena mani řpǎu Jesucristore caapiñjanemoñuparǎ. To bairi to cǎnacǎ řumǎ na mena macana cǎñinemoñuparǎ. Apǎstol maja saacñori wame cǎti řñoorijere capee cǎjuparǎ camaja na cǎñjuronǎ.

¹⁵ To bairo na cǎtiere tǎjurǎ cariarǎre na yarǎ na cajee ejooyuparǎ na cayojarijerǎna. “Pedro cǎ caneto aǎparo tǎacǎ na cǎmata na tǎacǎ cǎ caneto aǎtona řñugarǎma, nare cǎ cǎñiga peoquetibato quena,” cǎ tǎgoofañuparǎ.

¹⁶ Apero macana quena Jerusalǎn maca tǎacǎ macǎ macari macana Jerusalǎpǎ atǎ, na yarǎ cariarǎre na cajee ejooyuparǎ. Rooro cawǎtiacǎna quenare na cajee ejooyuparǎ. To bairo na cǎto na nipetirǎ cǎñuñuparǎ yua.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ To bairi sacerdote maja řpǎu, cǎ mena macana saduceo maja mena Jesu buerǎ cǎnana apǎstol majare na capunijiniñuparǎ. Camaja, “Cǎñurǎ āma naa,” nare na cǎñrije cabooquetibajuparǎ, na tǎjǎ ũgoobana.

¹⁸ To bairi polisía majare na ře roti, na capreso cǎ rotibajuparǎ sacerdote maja řpǎu jǎa, cǎ mena macana mena.

¹⁹ To bairo na cǎtibato quena preso cǎna tǎpǎ caejayupǎ Dio tǎ macacǎ ti řlamina. Ti řlamina eja, preso jope turiquere pǎ, apǎstol majare na cǎjugo butiyupǎ.

²⁰ Na jǎgo buti, ocǎo bairo na cǎñurǎ:

—Dio wiiru aánaja. Camajare to cānare Jesucristo ye quetire nipetiro na buioya. “Noa Jesure caariujagarāre caroaro catiriquere mɔja joogami,” na i buioya to cānare, na cañũru Dio tu macacu.

²¹ To bairo na cu caño apii presoru cānana buti, cabujuri pañ cānoru Dio wiiru cāaácoajuparā. Dio wiiru aá, Jesucristo ye quetire to cānare na cabuio jügóyuparā yua.

To bairo na cabairi pañ sacerdotē maja ura, cu mena macana mena, Israel maja cabucurā mena caneñaporu. Neñapo, polisiare presoru na cabipe cūbatanare apóstol majare na cajee atí rotiyuparā.

²² To bairi polisía cāaájuparā presoru. Aá, preso wiiru jāa, ti aruare pā, na cabipe cūbatanare cabugaquējuparā. To bairi na camano tujurā caneñaporā tũru catunucoajuparā.

²³ Tunu eja:

—Nare jā macabarũ. Preso wii caroaro bipericarō, na capreso bipe cūricarāre catũju coterā to catũjũnuco coterāre na jā tujũwu. Na tũju, pā, jāa átiri, na jā macabarũ. To bairo caroaro bipe cotericarō to cānibato quena na jā bugaquēru mɔja capreso bipe cū rotibatana, na cañũparā polisía.

²⁴ To bairo na cañrijere apirā Dio wii coteri maja ura, sacerdotē maja urarā mena seeto apí acuarí catũgooñũparā. “¿Dope bairo na baiyupari?” cañ tũgooñũparā.

²⁵ To bairo na cañ tũgooñũri paña areí caejayuru. Eja:

—Presoru mɔja cabipe cūbatana Dio wiiru camajare buiorā áama, na cañ buioyuru.

²⁶ To bairo cu cañ buiorije apii Dio wiiru cāaácoajuru Dio wii coteri maja ura polisía maja mena. Dio wiiru aá, apóstol majare na cajee ajuparā na cajeniñara aruarũ tunu. Na quēquēnana na cajee ajuparā, camajare na uwibana. “Na maibũjarāma mani cañbaenare. Na mani caquēata camaja mani punijiniri ũta rupaa mena mani re jĩaborāma,” cañ tũgooñũparā.

²⁷ To bairi apóstol majare na jee atí, to caneñaporā recomacaru na tũjũnuco roti, to bairo na cáto ocōo bairo na cañ tutiyuru sacerdotē maja ura:

²⁸ —“Jesu cu cabairiquere camajare na buio janacōña,” cariapena mɔjaare jā caĩbaru. Jā mɔja caariujaquēto Jerusalén macana nipetiro apima mɔja cabuiori wamere. Jā quenare, “Cabai buiyebũjawā naa, Jesure cajĩa rotiricarā aniri,” jā mɔja i.

²⁹ To bairo na caño ocōo bairo na cañũru Pedro jāa:

—“Buio janacōña,” jā mɔja cañrijere jā caariujata Diore jā bai botioborā. To bairi Dio macare caariujaparā jā ā, na cañũparā Pedro jāa.

³⁰ —Jesure yucu pāiru na mɔja caparua jĩa rotiwũ aperāre. To bairo mɔja caparua jĩa rotirique to cānibato quena Dio mani ñicu jāa na cáti nũcũbũgoricu maca cu catunu catiopyuri tunu.

³¹ Cu tunu catiori cu tũru cu cane aájuri Dio. Cu tũru ne aá, Saũra cu cacũũri camajare cacatiopare, cañũru Pedro. —To bairi mania Israel maja caroorije mani cátiere jutiritiri mani catũgooñũrije mani sawajoata mani majiriobojagũmi Dio caroorije mani cátiere.

³² To bairo Jesucristo cu cabairiquere cabuiorā jā ā. Dio cu cāniere cu Espĩritu Santo maca järe camajion āmi. Diore caariujarā jā cāno maca. To cānacũna cũre caariujarāre na joomi Dio cu Espĩritu Santore, na cañũru Pedro.

³³ To bairo Pedro na cu cañrijere apirā seeto caari punijiniũparā to caneñaporā. Punijini, “Na cajĩa repe ā,” caame iũparā.

³⁴ To bairo na caame ĩri pañ yua sawamũ nũcañũru jĩcañ caneñaporā mena macacu, na buioyu. Gamalié sawamesũjuru. Fariseo majocu cañũru. Moisé ānacũ cu caucarique caroaro camajii cañũru. To bairi camaja nipetirā, “Cañũcu āmi Gamalié,” cu cañ tũgooñũ nũcũbũgooyuparā naa. To bairi cū wamũnũcari:

—Jesu buerā cānana na buti aáparo mai, cañũru.

Na caariquētorũ urarāre apeye na buioyu to bairo cañũru. To bairo cu caño polisía na jũgo buti aá, na cáto bero ocōo bairo caneñaporāre na cañũru Gamalié:

³⁵ —Mɔjaa, Israel macana atí maja nare mɔja cátiere caroaro tũgooñũna mɔjaa.

³⁶ Tĩrũmũru Teuda sawamesũcu, “Camajii majuu yũ ā,” cañũcubajuru. To bairo cu caño sawmũna cuatrociento majuu cu mena aninemogarā cabaibajuparā. To bairo na cabairo camaja aperā maca Teudare cu cajĩa rocasōñũparā. To bairo cu na cajĩa rocaricaro bero cu yarā cānibatana cāaá bate peticoajuparā. Cabero, “Cu cabuiorije ñũquējura,” cañ tũgooñũparā camaja yua.

³⁷ Cu bero tunu apei Juda, Galilea macacu, cũre bairona cabaiyuru. Saũparā camajare na cacōoñari rũmũrina, “Saũparāre na mani quēto,” cañũru. To bairo cu caño capāarā camaja cu mena cāninemogayuparā. To bairo cu na cabainemorije to cānibato quena aperā cu cajĩaũparā cu quenare. Cũre cāninemobatana cu na cajĩaricaro bero cāaá bate peticoajuparā na quena.

³⁸ Yuc̄a roquere ati maja Pedro j̄are rooro na átiqeticōña. Na buucōña. Atie camajare na cabuio teñarije na majuuna na cáti t̄gōñarije to cāmata yoaro mee peticoagaro. Camaja majiritigarāma atie quenare Teuda, Juda cānibatana na cabaibataje na camajiritiricarore bairona.

³⁹ Dio maca na c̄a cabuio rotirijere na cañrije to cāmata nare m̄ja mata majiquetigarā. Dio macare m̄ja bocateborā, na cañiur̄u Gamalié canef̄aporāre.

⁴⁰ To bairi:

—Jau, cariape m̄n̄ ī m̄na, c̄a cañiur̄u Gamalié.

To bairo c̄a ī, capi ejooyur̄a Jesu c̄a cabuericarāre tunu. Na pi ejoo, polisía majare na cabape rotiyur̄a. Na bape roti, nare na cabape yaparoro:

—To cōona Jesu c̄a cabairiquere buio janacōña, na ĩba, to cōona na cabuuyur̄a Pedro j̄are yua.

⁴¹ To bairo na cáto caur̄arā na canef̄apo jeniñarica arua cānana cabuticoajur̄a. Buti, cawariñuñur̄a Jesu ye quetire na cabuiorije wapa nare na cabaperique to cānibato quena.

—Ñuub̄jami Dio. Jesu ye quetire na buioato ĩi mani cabejeyupi Dio, cañiur̄uñur̄a.

⁴² To bairi Dio wiir̄u, “Jesu camajare na canetoōñi āmi,” cañijere cabuioocōa aninucuñur̄a. Na ya wiiri quenare neñapori cabuioocōa aninucuñur̄a, caur̄arā, “Janacōña,” na cañrije to cānibato quena.

6

Se nombran a siete diáconos

¹ Cabero Jesucristore caapiur̄arā capāarā cāninemoñur̄a tunu. Capāarā majuu na cāninemori pauna caame tuti jugóyur̄a. Jerusalén macanare catutiyur̄a judío maja apero macana griego yere cawadarā maca:

—M̄ja yarā cawapearā romiri, cabuc̄arā romiri quena jā yarā romirire jooricaro netoro m̄ja joo mani yere to cānacā r̄um̄u ɣarique ricaworā, cañiur̄a judío maja griego yere cawadarā maca Jerusalén macanare.

² To bairo na cañiur̄a caapiur̄arā apóstol maja. Tiere apirā nipetiro Jesucristore caapiur̄arāre canef̄apo rotiyur̄a. Na canef̄apori paup̄u ocōo bairo na cañiur̄a apóstol maja:

—Jāra ɣariquere caricaworā jā cāmata Jesu ye quetire jā buio majiquetiborā. Tiere jā cabuio janaro ñuuetiboro.

³ To bairi mani yarā, Jesucristore caapiur̄arāre siete cānacāñre na bejeja cacugoquēnare caricawoparāre. “Cañuurā āma,” camaja na cañiur̄a j̄etore na bejeja. Caroaro Dio Espiritu Santore cacugorā, caroaro camajirā j̄etore na bejeja.

⁴ Jā maca Diore cajanirā, Dio Wadarique cabuioarā jā anicōagarā, cañiur̄a apóstol maja.

⁵ To bairo na cañiur̄a apirā:

—Jau, to bairona cátipe ā, cañiur̄a Jesure caapiur̄arā nipetiro.

To bairo ī, Estebare c̄a cabejeyur̄a. Caroaro Diore caapiur̄arāre cañiur̄u. Espiritu Santore cacugo netoñi cañiur̄u. Apeñā quenare c̄are bairo cānare cabejeyur̄a: Felipe, Prócoro, Nicanó, Timó, Parmena, Nicolás (Antioquia macac̄are) cabejeyur̄a. Nicolás apeñi abac̄a quena judío majare bairo Diore cátiur̄u cañiur̄u.

⁶ To cānacāñna na cabejeyur̄a. To bairi na beje, apóstol maja tu na cajee ajur̄arā na cabejericarāre. Na jee atí, Diore na jenibojari na r̄upoarire cañiga peoyur̄a. Dio m̄ja cátiobjape c̄a átinemoato ĩrā cájur̄a.

⁷ To bairi Jesu ye queti cajejanemoñupe. To cajejaro Jesucristore caapiur̄arā Jerusalēpure capāarā cāninemoñur̄a. Sacerdote maja capāarā Jesu ye quetire caapiur̄ajayur̄a na quena yua.

Toman preso a Esteban

⁸ Dio caroaro cātinemoñur̄u Estebare. To bairo c̄a cātinemoro mena caac̄ori wame cáti ĩñoorijere camaja na catujur̄ona cātinucuñur̄u Esteban.

⁹ To bairi judío maja ape wii neñapo buerica wii macana, Los Libertados cawamecati poa macana ĩcaarā c̄a cañi wada neto jugóyur̄a. Cañiur̄a Sirene macana, Alejandría macana, Cilicia yepa macana, Asia yepa macana Estebare cañi wada netorā.

¹⁰ C̄are na cañi wada netorije cānibato quena dope bairo c̄a cañi neto majiquējuparā, Espiritu Santo mena nare c̄a cañi buio majiro.

¹¹ To bairi c̄a ī neto majiquetibana, aperāre yajioro niyeru na cajooyur̄a, ɣaparāre c̄a wadajāñna ĩrā.

—“Mani ñic̄a Moisé c̄a carotirique ñuquēe,’ ĩnucumi Esteban. Dio quenare rooro ĩmi Esteban,” ĩ buio bateya camajare, na cañiur̄a, niyeru na jooi.

To bairo na caniyeru jooro rooro majuu Estebare cū caī buio bateyuparā.

¹² To bairo na caī buio baterijere apirā camaja, cabucurā, judío majare cabuerā Estebare cū capunijiniñuparā. Cū punijini, cū ñe, cauparā na cajeniña neñapori aḡarpare cū cañe aájuparā.

¹³ Cauparā tūrū cū ñe aá, oc̄o bairo Estebare cū caī wadajāñuparā:

—Ani Dio wiire rooro ñucumi. “Mani ñicu Moisé cū carotirique ñuuquēe,” ñucumi tie quenare.

¹⁴ “Jesu Nasaré macacu ati wiire rocac̄oagumi,” ñi. “Mani ñicu Moisé manire cū carotirique mani cabai nuc̄ubugorijere rec̄oagumi Jesu,” ñucumi Esteban, caī wadajātoyuparā.

¹⁵ To bairo na caī wadajāri pauna to cāna nipetirā Estebare cū na catujuro cū riya caaji bateyupe, Dio tū macacure bairona.

7

Defensa de Esteban

¹ Cāre na catujuri pañ sacerdote maja ura cū caī jeniñañupur Estebare:

—¿Cariapena mū na ñi mure na cañrjiera? cū caī jeniñañupur.

² To bairo cū caño oc̄o bairo na caī yuypur Esteban:

—Yñ yarā, mijaare yñ caī buiopa wame yñ ariya. Mani ñicu Abraham tūrū caejayupur Dio caroaro caaji batei Mesopotamia yera cū ya yerarū cū cāporū, Harán na cañri macarū cū cāaáparo jūgoye. Abraham tūrū buia eja, oc̄o bairo cū caññupur Dio:

³ “Ati yepare mū yarāre na buti weoya. Are yera mū yñ caññoora yerarū mū anigū,” cū caññupur Dio Abrahāre.

⁴ To bairo Dio cūre cū caño cū ya yepare, Mesopotamia yepare, Caldea maja cū yarāre na cabuti weoyupur. Buti aá, Harán na cañri macarū caejayupur. Torū eja, caññupur. To cū cānitoye cū rac̄n cabai yajjupur. Cū rac̄n cū cabai yajjiro bero ati yera mani cāñira yerarū cū sajūgo ejayupur Dio yua, caññupur Esteban.

⁵ —Abraham cū cāni yatearure mai ati yepare cū canuniquējupur Dio. To bairi jīca rac̄nācā masa, “Ati pañ yñ ya pañ ā,” caī majiquējupur Abraham. To bairo cū caī majiquētie cāñibato quena, “Cabero ati pañ, ati yera mū ya yera anigaro. Mū pāramerā ya yera anigaro,” cū caññupur Dio. Mai Abraham capunaa māsū cū cāñibato quena to bairo cū caññupur.

⁶ Areye cū caī buionemoñupur Dio Abrahāre tunu: “Mū pāramerā cāni cjarārū apegorū aperiā na ya yerarū cāaáteñarā anigarāma mai. To bairo na cabairopū tutuaro quērique mena na paā rotigarāma to macana. Cuatrociento cānacā cūma ropiye tamūogarāma, tutuaro paabojari maja anibana.

⁷ Cabero yñ majuuna ropiye nare capaa rotirā macare na yñ ropiye yegū. Na yñ capropiye yero bero mū pāramerā maca torū cānana buti weogarāma. Cabuti weoricarā ati yerarure tunu ejararāma yua. Tunu eja, yure cáti nuc̄ubugorā, yñ yarā anigarāma,” Abrahāre cū caññupur Dio.

⁸ To bairo cū ñi, circuncisión cū cáti rotiyupur Dio, cū bero macana quena na cáti petipa wame. To bairi circuncisión cájuparā, Diore cáti nuc̄ubugorā jā ā ñrā. Cabero Abraham camacu cñjupur Isaá sawamesc̄ure. Isaá jīca semana cū cabuiaro bero circuncisión cū cájupur Abraham. To bairona cájupur Isaá cū macū Jacobo quenare. Jacobo to bairona cájupur cū punaa quenare doce cānacāñurēna mani ñicnare yua.

⁹⁻¹⁰ ‘Cabero mani ñicnarū na bai Josére cū capejusc̄ti punijiniñuparā cū jūgocū jāa. Cū pejusc̄ti punijiniri Ejipto yerarure cāaánare niyeru jeeri nare cū cajooyuparā, na paabojari majocū cū āmaro ñrā. To bairo rooro cū na cátaje cāñibato quena Josére cū cāñnemoñupur Dio rooro cū catam̄ori paure. Cū átinemoñ capee majiriquere cū cajooyupur Dio. To bairi José caroaro camajji cū cāno maca Faraō, Ejipto macana ura cū catjoo netoc̄añupur. To bairi cū ēoro macacu ura cū cac̄ñupur. Cū ya wii macaje paarique ura quenare cū cac̄ñupur Josére.

¹¹ ‘Cabero Ejipto yerarū Canaá yera quena cū yarā na cāni yerarū ūgarique na caotebateje capetiypure. To capetiro seeto cañigo tamūoñuparā mani ñicna, ūgarique bugaquetibana, na caññupur Esteban sacerdote maja ura jāare.

¹² —To bairi na rac̄n Jacobo Ejipto macana ūgarique na cac̄rique to cānore queti apii cū punaare mani ñicnare caugarique wapayera aá rotiyupur.

¹³ Na cū sawapaye rotiro sawapayera aájuparā Ejiptorure. Ejiptorū eja, wapaye tunu atí, caññuparā. Cabero na sawapayebateje capetiro tujurā catunu wapayera aájuparā tunu. Tí pañ na caejaro José masa, “Yñ mija baina yñ ā tir̄m̄urū Ejiptorure mija cajo rocabatacū,” na caī buioyupur. To bairo na ñi buio yaparo Ejipto macana ura Faraōre, “Ati maja yñ jūgocū jāana āma,” cū caī buioyupur.

¹⁴ Cū ī buio yaparo cū pacū Jacobo jāare na carijoyurū. “Yū tūrū na aparo,” na caī queti jooyurū, caīñurū Esteban.

¹⁵ —To bairo José na cū carijoro apii Ejipto yerarure cāaácoajurū Jacobo José cū cāni yerarure, cū punaa nipetirā mena. Setenta y cinco cānacān majuu caīñurā Ejiptorū cāaátana. Torū ācūna cabai yajiyurū Jacobo yua. Cū punaa mani űicūna na quena to bairona Ejipto yerarū cabai yaji peticoajurā.

¹⁶ Cayoaro berorū na cabai yajiro bero na ōwaa cacararije ānajere cajee aájuparā na pāramerāñ Siquē na caīri macarū, torū yaagarā. Na ōwaa ānajere cañujo reyuparā ūta totirū, mani űicū Abraham Hamor sawamescūcū punaare na cū sawarayerica pañ majuu. Ejiptorū ānaa, carpārā majuu camaja b̄uyuparā.

¹⁷ ‘Caberorū yua Abrahāre, “Ati yepa Canaá sawamescūti yepa mū pāramerā na ya yepa anigaro,” cū caī buioricarore bairona Dio cū cajoogari pañ caejayure.

¹⁸ Tī pañ cāno areī José cāniñaricure camajiquēcū Ejipto macana urañ cajāañurū yua.

¹⁹ Cū maca itori rooro majuu mani űicūare na cájurū. Na punaa niñaacāre, “Na jīascōña na cabuiarorūna,” na caīñurū Ejipto macana urañ cū polisía majare, na b̄queticōato īi.

²⁰ To bairo cabairi pañ cabuiayurū Moisé yua. Caroañ cānirāñ buiañ cabaiyurū. Itiarā muirua cū pacū ya wīipure cū cacoteyuparā cañurūnacāre.

²¹ To bairi cū pacūna, Ejipto macana cū jīarema ĩrā, Moiséacāre Faraō sawamescūcū Ejipto macana urañ maco cūre co cabopaca tujparore bairo co peta tuacā cūre capooyuparā. To bairo na cātacūnacāre Faraō maco cū b̄uga, co tūrū cū ne aá, cū camajoññuro yua.

²² To bairi Moisé Ejipto macana mena b̄tiri na cabueri wame nipetiro camaji b̄tuyurū. To bairi cabūcū ācūñū caroaro camaji petiyurū, caīñurū Esteban cūre cajeniña tutirāre.

²³ —To bairi Moisé cuarenta cānacā cūma cacūgon ācūna, “Yū yarā Israel maja na cāniere na yū tujñāgn,” caī tūgoññaurū. ĩ tūgoññau na tūrū catujñ teñañurū.

²⁴ Na tūrū ejañ Ejipto macacū jīcañ Israel yaure ñe wapa meena cū caquēro cū catujñuyurū. To bairo cūre cū caquēro tujñ, cū amebogan, cū caquē jīa rocacōññurū Ejipto macacūre. “Yū yaure rooro cū cātíe wapa ā,” caīñurū Moisé.

²⁵ “Yū yarā, ‘Cacamotabojararure cū cūñuri Dio Moisére,’ yū ĩ tujñ tūgoññagarāma,” caī tūgoññabajurū Moisé. Na maca to bairi wame caī tūgoññaqueti majuucoññuparā.

²⁶ Are r̄mū tunu tujñ teñau cū yarā pugarā caame quēārē na catujñuyurū. Na tujñ, “¡Ame quēqueticōñañ! Jīca maja m̄uja ā. Ame wadarique quenooña,” na cañbajurū.

²⁷ To bairo cū cañro apii Moisére, “¿Nope ĩ jāre mū ĩti? Jāre carotii mee mū ā m̄ua,” cū caboca ĩñurū cū yaure caquē netou maca, Moisére cū bai botiou.

²⁸ “¿űamicaa Ejipto macacū mū cajñañetore bairona yū quenare mū jñagati?” Moisére cū caīñurū.

²⁹ To bairo cū cañro apii Moisé caruti aájurū, yū majicōarāma īi. Ruti aá, Midiā macana tūrū cāaáteññaurū. Torū aáteññau, n̄mocatī, torū cū cāno pugarā cū punaa cabuiayuparā.

³⁰ ‘Midiā macana tūrū caññurū Moisé cuarenta cūmari majuu, na caīñurū Esteban. —To cānacā cūma bero Dio cū caqueti buiou ejayurū Moisé tūrure. Sinaí na cañricū ūtañ tuacā camaja na camanorū, cayucū manorū Moisé tūrure caejayurū Dio. Dio tūrū macacūre bairona cabauyurū Dio Moisé tūrū ejari. To bairi Moisé maca catujñuyurū. Tujñ, yucū cam̄uaquetiire catujñuyurū cañricure.

³¹ Yoaroacā ūbato quena cañ petiquējure. To bairo cañ petiquetiire saacūna tujñuyurū Moisé. Acūna tujñ, caroaro tujññāgn catuacā cāaájurū. Catuacā cū caejaro Dio maca ti pero watoarū ocōo bairo cū caīñurū:

³² “Diona yū ā. Mū űicū jāa na Ūrañ yū ā. Abraham, Isaá, Jacobo, mū űicūna yū cāti n̄cūb̄ugowā yure.” To bairo cū cañro apii Moisé nanaa uwiri catujñ canamu majiquējurū.

³³ To bairo cū cāto Dio, “Yure mū san̄cūb̄ugorije ĩñoori mū r̄po jutiire weya, ati pañrū yū cāno maca,” cū caīñurū Dio cañrijerure cācū.

³⁴ “Yū yarā Israel maja Ejipto cāna popiye na cabairijere na yū bopacoo. ‘Seeto majuu jā popiye tam̄uo,’ na cañrijere yū api. To bairi na matabojagn nare canetoobojararure mū yū joogu Ejiptorū,” Moisére cū caīñurū Dio, na caīñurū Esteban.

³⁵ ‘Moisére, “Jāre carotii mee mū ā m̄ua,” cū na caī netoo n̄carique to cānibato quena Dio maca cū cacūñurū nare carotiparure, nare canetooparure. Dio yucū cam̄uaquetiī cañricurū caejaricū Israel majare canetoonemoññurū Moisére.

³⁶ Dio cūre cū canetoonemoro mena acūna tujñrica wame capee cájurū Moisé. To bairo átiri Israel majare Ejiptorū cānibatanaare Mar Rojo na cañri yarū neto aá, na cajúgo buti aájurū Moisé. To bairi cuarenta cūmari camaja na camanorū, cayucū manorū saacūori wamerire cájurū Moisé Dio cū cātinemoro mena.

⁵⁵ Esteban maca Espíritu Santo cugo netori, amarecooru catuju mugoñuru. Tujá mugo, Dio ye caaji baterijere catujayuru. Jesu quena Dio mena catujnucure catujayuru.

⁵⁶ To bairo tujá:

—Já, amarecoo capãro yu tujá. Toru yu tujá jicasu camajocure Dio Macarena cu Pacu Dio mena catujnucure.

⁵⁷⁻⁵⁸ To bairo cu caïro í punijiniri cu caawaja tutiyupará. Cu awaja, cu apigateerã na amoore capãa bipeyupará. To bairo átiri jicaro mena cu tu atu ejari maca tujaroru cu cañe aájupará, cãre mani jãa rocacõato írã. Na jutii cabui macajere tu we, cajooyupará Saulo cawamescure, cu cote rotirá.

⁵⁹ Tu we, Estebare ùta rupaa mena cu careyupará, cu jãarã yua. To bairo na cátibato quena Jesure cu cañuru Esteban:

—Jesu, yu Urañ, yu yerire boca neña.

⁶⁰ To bairo í, roca cumu, ocõo bairo caí awajayuru Esteban:

—Yu Urañ, to bairo yure na cátiere na majirioya, caí awajayuru.

To bairo í, cabai yajiyuru yua.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹⁻³ Estebare cãre na cajãa rocaro bero jãcaarã Diore cáti nucubugorã cãre cayaa rocauyupará yua. Cu yaa roca, seeto catugooñarique paíyupará Estebare sauparã cu na cajãaro. Saulo maca, “To bairona Estebare cu cáti jãape ãmũ,” caí tugoõñañuru.

Ti gumuna, Estebare cu na cajãari gumu majuu aperã Jesure caarijarã Jerusalén macaru cãnare na caporiyeeyupará cabooquena maca. Saulo, jicasu maca Jesure caarijanu cu manicõato ti seeto majuu na caporiyeeyuru. Na popiyeyeri na wiiripu jãa, na ñe aã, na capreso joonuciuñuru. Sañmua, cãromia quenare to bairona cátinuciuñuru. To bairi Saulo jãa nare na cáto Jesure caarijarã Jerusalén cãnibatana caruti aã bateyupará aperoripu poo caboori pañripu Judea yera, Samaria yera, nipetioru cáaa batecoajupará. Jesu cu buerã cãnana apóstol maja na caírã jeto Jerusalén catuayupará.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ To bairi cáaa batericarã maca nipetioruna poo na cáaa bateri pañripure Jesu ye quetire cabuionuciuñupará.

⁵ Jicasu Felipe cawamescũ Samaria macapure cáaaçoajuru. Aã, toru ejan to macanare, “Jesucristo Dio cu cajooricũ ãmi,” na caí buioyuru.

⁶ To bairi tujá acuarica wame mena áti iñoori cu cabuiooro camaja capãarã caroaro cu caariyupará cu cañijere.

⁷ Camaja capãarã cawãtiacuna canetoñupará wãtia na mena cãnare Felipe na cu cabuu rero. Awajari cabutiyupará wãtia. Cáaa majiquena quena cañuucõajupará.

⁸ To bairo na cáto tujarã Samaria macana seeto cawariñuñupará.

⁹⁻¹¹ Ti macaru cañuru jicasu Simón cawamescũ. Cumu ãnajere cáti nucubugoru cañuru. Yoaro camajare na cáti iñou cañuru. “Seeto camajii yu ã,” cañinuciuñuru. To bairo cu cátiere tujari to macana acuari cu catujnuciuñupará. Acuari cu tujarã nipetirá paabojari maja quena, sauparã quena, camaja nipetirá caroaro cu caarinuciuñupará. To bairi, “Ani Simón Dio cu camajirijere cacugo majuuna ãcumi,” caí tugoõñabajupará.

¹² Ti gumarina Felipe maca caroa quetire, Urañ Dio cu cãnie quetire, Jesucristo cu cãniere to macanare na caí buioyuru. To bairo cu cabuiorijere apirã caari nucubugoyupará. Api nucubugori cu cabautisa rotiyupará. Sañmua quena, cãromia quena cabautisa rotiyupará.

¹³ Simón quena, “Yu ariñjana,” ñri cabautisa rotiyuru. Bautisa roti, Felipe mena cáajuru poo cu cáaaatoru. To bairo bairi Felipe Dio cu camajirije mena cu cátiere catuju acuaçoajuru Simón.

¹⁴ To bairo Samaria macana Dio Wadariquere na caarijaro caqueti apiyupará apóstol maja Jerusalén cãna. To bairo queti apiri Pedrore, Juãre, “Samaria macanare na tũru aãnaja. Na tujarãja,” na cañiñupará.

¹⁵ To bairo na cañro Pedro, Juan Samariaru Jesure caarijarã tũru cáajupará. Eja, Diore, “Mu Espíritu Santore na jooya,” Diore na caí jenibojayupará.

¹⁶ Mani Urañ Jesure na caarijaro Felipe na cabautisayuru. Nare cu cabautisari pañ Espíritu Santore cacugoquẽjupará mal.

¹⁷ To bairi Pedro, Juan Diore na jenibojarari, na rapoarire cañiga peoyupará, Dio cu Espíritu Santo nare cu joato írã. To bairo na cátona na cajooyuru Dio cu Espíritu Santore.

¹⁸ To bairo Pedro, Juan mena na cañiga peorona Dio cu Espíritu Santore na cu cajooro catujayuru Simón cumu ãnajere camajii maca. Tiere tujá, Pedrore, Juãre niyeru na

cajoogabajuru, “Noo cabooro yu cañiga peoro Espiritu Santo na cu cāni ejararore bairo átaje yu quenare jooya,” ñi.

¹⁹—Yu quena áti majiriquere cajon yu anigu. To bairi to cānacāurena na yu cañiga peoro Espiritu Santore cacugorā na cāniparore bairo mija camajirijere yu jooya, na caibajuru.

²⁰To bairo cu cañiro:

—Rooro mu tugoofa muu, “Majirique Dio cu cajoogari wamere yu warpayegu,” ñi. To bairo tugoofabacu mu yajigu, mu niyeru menare.

²¹Jā mena ati wame jā cátiē mu ye cānipe me ā, mu yeri Dio mena ñuuquēto.

²²⁻²³Jā cátiē, “Yu quena yu áti majiga,” mu cañi tujū ugoorijere yu tujū maji yua. Caroorije mu áti jana majiquēe. To bairi atie rooro mu catugooñarijere jutiritiri wajoacōña. Wajoari mani Uruu Jesure cu jeniya, rooro mu yeri catugooñarijere Dio mu cu camajirioparore bairo ñi, Simóre cu cañiuru Pedro.

²⁴To bairo cu cañiro:

—Diore yu jenibojaya ure, “To bairo rooro mu popiyeyegami Dio,” yu mija cajeje to baiqueticōto ñā, Pedrorre, Juāre na cañiuru Simón yua.

²⁵Cabero to macanare mani Uruu Jesu ye quetire na cabuiouparā. Jesu cu cáto na catujiriquere, nare cu cabuioriquere quenare na cañi buiouparā. Na buio yaparo Jerusalén macaru catunu aá jugoyarā tunu. Tunu aána carecomaca macanare na cabuiouparā Jesu ye quetire capee macariru Samaria yera macanare yua.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶Cabero Dio tu macacu ángel jīcañ Felipe tūpūre bau eja, ocōo bairo cu cañi buiouuru:

—Jerusalēru cāni atí wā Gasa macaru cāni ejari wāru piya aácsja, Felipere cu cañiuru.

Ti wā cayucu mani ruu cāaáti wā ā.

²⁷To bairo cu cañiro apii ti wāru piya, cāaácsajuru Felipe. Piya ejañ catujuyuru jīcañ Etiopía na cañi yera macacure. Ti yera urao rotibojari majocu cañiuru. Co niyeru nipetiro carotibojan cañiuru. Jerusalēru Diore cajeni nucubugo ānacu Etiopiaru tunu aácsu cabaiyuru.

²⁸Caballo tūgarica betoru cajaña aájuru. Aácsuru tirumuru Dio ye quetire buiori majocu Isaia cawamecacu ānacu cu saucarica pūurire cabue aájuru.

²⁹To bairo cu cáto Felipe cu catujuyuru. Cu catujurona Espiritu Santo ocōo bairo cu cañiuru:

—I beto tūgarica betore emuña. Emuri ti beto tuacāru aácsja.

³⁰To bairo cu cañiro Felipe caatu emuñuru. Emuri tūgarica beto macacu cu cabuerijere caariyuru. Isaia tirumuru macacu Dio Wadarique cu saucariquere cabueyuru. To bairo cu cabuerijere api:

—¿Mu cabuerijere mu api majiti? cu cañi jeniñañuru Felipe.

³¹To bairo cu cañiro:

—Yu api majiqueti majucōa, ure camajion cūgoquetibas. Baiyura, yu mena adaja. Atoru eja jāaña, Felipere cu cañiuru yua.

³²Dio Wadarique Isaia tirumuru macacu cu saucarique ocōo bairo cañi bueyuru Cristo cu cabaipere:

Oveja na cañi waibucu nuricure samaja cu jīagarā na cane aátore bairona samajocure cu jīagarā cu ne aágarāma. Oveja cu roa mena yuta átigarā cu na cajuaro uwaquēemi. To bairona cu samajocu cu quena rooro majuu cu na cátiato quena ñi punijiniquetigami.

³³Cañu cu cānibato quena cargoore bairona cu átigarāma. Rooro cu na cátiato quena cūre camatabojan manigami. Cu cāni yūtea macana capee rooro cu na cátiere cōña reo majiña maa cu na cañiuro. To bairi ati yeraru to cōona aniquetigami yua.

Tie saucariquere cabueyuru Etiopía macacu aácsuru.

³⁴To bairi Etiopía macacu tiere bue yaparo ocōo bairo Felipere cu cajeniñañuru:

—Yu buioya. ¿Ñamu maca cu cabaipere cu cañiurari Isaia ti wamere ucañ? ¿Cu majuuna cu cabaipere cu cañi ucaypari? ¿O apei maca cu cabaipere cu cañi ucaypari que? Felipere cu cañi jeniñañuru.

³⁵To bairo cu cañi jeniñaro:

—Jesu maca cu cabaipere cañi ucaypari Isaia ati wame ucañ, cu cañiuru Felipe.

To bairo cu ñi, ti wame Etiopía macacu cu cabuerijere cabuiouuru. Tiera ñi buio yaparo areye Jesu ye quetire cu cañi buionemoñuru tunu.

³⁶To bairi ti wāru wadapeni aána riaru oso cāni ruuru caejayuparā. Tiera tujū ocōo bairo cu cañiuru Etiopía macacu Felipere:

—Tujūya. Atoru oso ā. ¿Nemoorure yu mu cabautisaro to ñuubocñi? Felipere cu cañiuru Etiopía macacu.

³⁷To bairo cu cañiro:

—Mu yeriru jocu mee Jesucristore mu caari nucubugoata mu yu bautisagu, cu cañiuru Felipe.

To bairo Felipe cu caïro:

—Cu yu ari n̄cub̄ngo. Jesucristo Dio Macana ācumi, Felipere cu cañ̄ip̄n Etiopía macacu.

³⁸ To bairo ī, caballo t̄garica betore catuan̄ca rotiyur̄n. Catuan̄caro caruiyuparā. Rui, cū Felipe mena ocorȳ sawau wiaájuparā. Top̄n wau wiaáti Felipe cu cabautisayur̄n.

³⁹ To bairi ocorȳ sawau wiaátana na samaa n̄cari pañ̄ Espiritu Santo catygoof̄a majiña mano Felipere cu cane aájur̄n aperȳn. To bairi Etiopía macacu cu cat̄j̄nemoquējur̄n. Cu t̄j̄nemoquetibacu quena wariñ̄uuri cáaācoajur̄n Etiopía macacu yua.

⁴⁰ Felipe maca Asoto na cañ̄i macar̄n cabuian̄ca ejayur̄n yua. Asotop̄n eja, top̄n nipetiri macarip̄n macanare Jesu ye quetire na cañ̄ buio teñañ̄ur̄n. To bairo buio teña, Cesarea na cañ̄i macar̄n caejayur̄n yua.

9

Conversión de Saulo

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Saulo maca Jesure saariñ̄jarāre na sarunijini janaquējur̄n. Na cañ̄a re peticōbagayur̄n. To bairi, “Na ñeña,” ĩrica p̄uro sacerdote maja ur̄are cajiñ̄ aájur̄n.

² —Damasco na cañ̄i macar̄n judío maja na ñeñaro buerica wiiri ur̄arāre, “Saulore yu ñe roti Jesure saariñ̄jarāre,” cañ̄i p̄uro yu ucabojava, cu cañ̄ip̄n sacerdote maja ur̄an Jerusalērn cācure. —Ti p̄uro yu m̄ sajooro na yu iñ̄oogu ti wiiri ur̄arāre. Na iñ̄o atiri pooc̄o Jesure saariñ̄jarāre sam̄na quena, cāromia quenare na buga, na yu ñegu. Na ñe, atop̄n Jerusalērn presop̄n na yu j̄doḡn, cu cañ̄ip̄n Saulo sacerdote maja ur̄are.

To bairo cu cañ̄o apii ti p̄uro cu saucabojayur̄n sacerdote maja ur̄an. Ti p̄urore cāre cu sajooro Damascop̄n cáaájur̄n Saulo yua.

³ Ma recomaca cu cat̄ja aāti pañ̄na Damasco cu caejagari pañ̄ majuu catygoof̄a majiña mano cu t̄na bȳpo sayaberijere bairo am̄recoorp̄n cu t̄na saaji bateyure.

⁴ Seeto caajiya buju baterijere t̄j̄n Saulo yerap̄n caroca cumucoajur̄n. Roca cumu ācu, apeñ̄ cāre cu sawadaro saariyur̄n:

—Saulo, Saulo, ¿nope ĩ rooro yure m̄ ropiyeyeti m̄na? cu cañ̄ip̄n cāre cañ̄ wadañ̄.

⁵ To bairo cu cañ̄ijere apii:

—¿Ñam̄ yure m̄ wadati m̄na? cañ̄ip̄n Saulo.

—Jesu yu ā, rooro m̄ cátiḡaana. M̄ majuuña m̄ bai rooye tua rooro yu yarāre na átinucubacu, cu cañ̄ip̄n.

⁶ To bairo cu cañ̄o:

—¿Ñeere yu cátipere m̄ booti, Ur̄an? uwibacu quena cu cañ̄ip̄n Saulo.

—Macar̄n, Damascop̄n aāc̄ja. Top̄n m̄ caejaro apeñ̄ m̄ cátipere m̄ buiogumi, cu cañ̄ip̄n Jesu.

⁷ Saulo mena cáaána maca cat̄j̄n ac̄nac̄o n̄ca ájuparā. To bairo ac̄nabana dope bairo cañ̄ wada majiquējur̄n. Sawadarijere ar̄ibana quena sawadañ̄ macare cat̄j̄nquējur̄n naa.

⁸ To bairo cabairo bero Saulo wam̄ñ̄ca, cat̄j̄n macabajur̄n. Ñe maca cu cabauquējure. To bairo cu cabairo cu mena cáaána maca cu cat̄ga j̄ugo aájuparā Damascop̄n.

⁹ Damascop̄n ejan̄ itia ḡm̄n cat̄j̄n majiquēcu, saḡaquēcu, caetiquēcu cañ̄ip̄n Saulo.

¹⁰ Damascop̄re cañ̄ip̄n ĩc̄an̄ Jesure saariñ̄jan̄ Ananía sawamescu. Quēguei t̄j̄n̄icarore bairo cat̄j̄nyur̄n. To bairo cu cat̄j̄n̄rona cu t̄rn̄n cabuia ejayur̄n Jesu. Buia eja:

—Ananía, cu cañ̄ piyur̄n Jesu.

To bairo cāre cu cañ̄ piro:

—Jan̄, yu Ur̄an, cu cañ̄ yuyur̄n Ananía.

¹¹ To bairo cu cañ̄ yuro:

—Aāc̄ja “Cariape” na cañ̄i wārn̄. Ti wārn̄re aācu m̄ ejan̄ Juda sawamescu ya wiip̄n. Cu ya wiip̄n ejan̄, “¿Saulo Tarso macacu atop̄n cu āti?” na ĩña ti wiip̄n cānare, cu cañ̄ip̄n Jesu. —Yure jeni n̄cub̄ngon̄ āami Saulo.

¹² Yuc̄nac̄ā cu yu iñ̄oown̄ quēguei t̄j̄n̄icarore bairo m̄re ti wiip̄re m̄ caejapere. Tunu cu t̄j̄n̄ majiatio ĩ cu m̄ sawamo ñu reopere cu yu iñ̄oown̄ quēguei t̄j̄n̄icarore bairo, cu cañ̄ip̄n Jesu.

¹³ To bairo cu cañ̄o apii:

—Yu Ur̄an, cap̄arā yu buioma rooro cu cátaje m̄re saariñ̄jarā Jerusalén cānare, cu cañ̄ip̄n Ananía.

¹⁴ —Ati maca quenare m̄re saariñ̄jarāre na ñe ejami to bairo sacerdote maja ur̄arā cu na cáti rotiro, cu cañ̄ip̄n Ananía.

¹⁵ To bairo cāre cu cañ̄o:

—To bairo cátibatacu cu cãnie to cãnibato quena aácuja. Mere camajare yu ye quetire cabuiopane cu yu cõwn. Aáteñari yu ye quetire buiogumi judío majare, judío maja cãniquëna quenare, na uparã quenare.

¹⁶ Yu ye quetire buioñ capee tamõõgumi. To bairo cu catamõõpere yu majuuna cu yu buioõ yua, cu caññuru Jesu.

¹⁷ To bairo cu caño apii cáaácoajuru Ananía Juda ya wiiru. Ti wiirure jãa, Saulore cu cabuõgayuru. Cu buõga, cu ruroõpore cu ñureo, ocõõ bairo cu caññuru Saulore:

—Yu yan, mani Upau Jesu mapu mu cáaáto mure cabauricu mu turu yu joomi, cu tunu tuju majiatio ñi. Espiritu Santo quenare mu cacõgo netoparore bairo ñi, yu joomi, Saulore cu caññuru Ananía.

¹⁸ To bairo cãre cu cañrona wai nature bairije cu capeapure cãnaje cawõcoajure. To bairo cabairona catuju majicõañuru tunu. Cabero cu cabautisayuparã yua.

¹⁹ To bairi cu na cabautisaro bero caõgayuru Saulo. Uga, caocabatii catutuarijescu caññuru tunu. To bairi noo cãnacã rumu meena ti macaru Damascoru caññuru Jesucristore caapijarã mena.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Toru acõ nemoo judío maja na neñaro buerica wiiruru Jesu ye quetire cabuio jügõyuru Saulo. “Jesu Dio Macuna ami,” cañ buioyuru.

²¹ To bairo cu cañ buiõro cãre caapi acõcoajuparã.

—¿Cã Saulo Jerusalẽru Jesure caapijarãre cajãricu majuuna cu ãti? Ati macaru Jesucristore caapijarãre na ñei acã átacumi, Jerusalẽru sacerdote maja uparã nare na popiyeyeatõ ñi, caame ññuparã.

²² Cabero Saulo Jesu ye quetire seeto cañ buio ocabatiyuru. “Dio cu cabejericu majuuna ami Jesu, cariapere mujaare yu ñi,” na cañ buioyuru Saulo judío maja Damascoru cãnare. Na maca dope bairo cu cañ neto majiquẽjuparã.

Saulo escapa de los judíos

²³ Capee rumõri bero judío maja cu cajãgayuparã Saulore.

²⁴ To bairi cu na cajãgarijere caqueti apiyuru Saulo. Cãre cajãgarã maca to cãnacã rumu ñami quena maca yepa tujaro ãta mena na catu jani jã amõjõerica janiro jõperiru cu cacumuñuparã, cu cabutiro cu mani jã rocacõagarã ñã.

²⁵ To bairi cu na cajãgarijere majiri Saulo cu cabuiojijere caapijarã maca cu carutipere cu cátinemoñuparã. Piiru ti janiro recomaca macã jõpõacãru cu cayõ netoo ruio jooyuparã ñamina. To bairo átiri ti macaru Damasco macaru cãnacure cu caruti aáto cu cátinemoñuparã naa yua.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Cabero Saulo cáaácoajuru Jerusalẽru tunu. Jerusalẽru ejan Jesure caapijarã mena cãñigabajuru. Na maca cu cauwiyuparã, cajõgoye cajãricu cu cãno maca. “Baitõ baiimi. Jesure caapijãñ aniquẽcumi,” cu cañ tuõõñañuparã.

²⁷ To bairo cu na cañijere apii Bernabé maca Saulore cu átinemoñ Jesure caapijarã na cãni pañru cu cajõgo aájuru. Toru cu jũgo ejari mani Upau Jesu na recomaru Saulore cu cabuia ejariquere, cãre Jesu cu cañ buiojiquere na cabuioyuru Bernabé. “Mere Saulo quena uwiqũcũna Damascoru cãnare na cabuioyuru Jesu ye quetire,” na cañ buioyuru Bernabé.

²⁸ To bairo na cu cañ buiojijere apiri Saulore na mena cu cãni rotiyuparã. To bairi Jerusalẽru na mena caññuru. Na mena aniri Jerusalẽru to cãnacã pañ uwiqũcũna mani Upau Jesu ye quetire cabuionucuiyuru Saulo.

²⁹ Aperã judío maja anibana quena griego yere cawadarã quenare cariapere na cañ buionucubajuru. To bairo na cu cañ buiojijere apigaquẽna cu cajãgabajuparã.

³⁰ To bairo cu na cajãgarijere queti apirã Jesure caapijarã maca cu cane aájuparã Cesarearu. Cesarearu cu ne aá, Tarsoru cu cáaá rotiyuparã, cu ya maca majuuru yua.

³¹ Cabero Jesure caapijarã Judea yepa cãna, Galilea yepa cãna, Samaria yepa cãna cargo cãni ocabatiyuparã wariñuurique mena, aperã rooro nare na cátiqũto maca. Diore cu na caapijã ñucubõgoro Espiritu Santo na cu cátinemoro aperã Jesure caapijarã cãñinemoñuparã yua.

Eneas es sanado

³² Pedro nipetiroñ cáaáteñañuru noo cõõ aperã Jesure caapijarã na cãni pañri cõõna. To bairo aáteñañ Lida na cañri macaru caejayuru Jesure caapijarã na cãnoru.

³³ Toru ejan jãcañ cáaá majiquẽcũre Enea cawamescũre cu cabuõga ejayuru. Ocho cãnacã cãna aá majiquetibasũ cayõjãñ caññuru.

³⁴ Cãre cu tujũñ ocõõ bairo cu caññuru Pedro:

—¡Enea! Jesucristo m̄a cariaye c̄atiere netoogumi. To bairi wam̄n̄ucaña. Wam̄n̄ucari m̄a yojaricarore ne umaña, c̄a cañũur̄u Pedro.

To bairo c̄are c̄a cañrona cañũur̄u sawam̄n̄u n̄ucac̄oñũur̄u Enea c̄aa majiquetibatac̄u yua.

³⁵ To bairo Enea c̄a cañũur̄ijere catũjuupar̄a Lida macana, Sarón macana quena. C̄a cañũur̄ijere tũjuri man̄i Ƴraũ Jesure caariũjauupar̄a, cajogoyer̄u na c̄ati n̄uc̄ub̄ogobatajere jana rec̄oari yua.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Jope na cañri macar̄u cañũuro j̄cao Jesure caariũjao Tabita sawames̄c̄o. Griego ye mena Dorca sawames̄juro. Aper̄are na mai tũjuri caroa macaje na c̄atibojanucũũuro. Cabopacar̄are na c̄atinemopus̄o cañũuro c̄o.

³⁷ To bairi Pedro Lidar̄u c̄a cabairi r̄um̄ur̄irena Dorca maca Jope na cañri macar̄ure cariaye tam̄o yajũuro. Co cabai yajiro tũjuri co yar̄a cabai yajiricar̄are na c̄atinucure bairona co c̄ajupar̄a. Co rupañ ãnatore cacojeyupar̄a. Coje yaparo co cacũũupar̄a cabui mac̄a ar̄uar̄u, cabero co yaagar̄a.

³⁸ Jope maca Lida maca tuac̄ana cañũure. To bairi Jesure caariũjar̄a Jope macar̄u c̄ana maca Pedro Lidar̄u c̄a c̄ano queti apiri na yar̄a r̄ugar̄are Pedrone na cari rotiyupar̄a.

—Yoaro mee Pedro c̄a aparo, na cañ rot̄i jooyupar̄a Joper̄u c̄ana.

³⁹ To bairi c̄are na cari joor̄ijere apii nemoo na mena c̄aaãcoajuru Pedro Jope na cañron̄u. Tor̄u c̄a saejaro Dorca ãnacore co na cacũũica ar̄uar̄u cabui mac̄a ar̄uar̄u c̄a cajugo ajupar̄a. Ti ar̄uar̄u c̄a cajãa ejaro tũjar̄a nipetiro sawapearicar̄a romiri Pedro tu canefaroyupar̄a. Otiri c̄a cañũũupar̄a co ãnaco nare co caejojariquere. Camisari, apeye jut̄i catior̄u Dorca na co caejojarique nipetiro c̄a cañũũupar̄a.

⁴⁰ To bairo na cañũũuro bero Pedro maca na cabuti rotiyuru. Na cabutiro tũjũũ r̄uropatuar̄u tuatu ejacumuri Diore c̄a cajeniũuru. Diore jeni, cabai yajirico ãnacore co tũjuri: —Tabita, wam̄numuña, co cañũuru.

To bairo co c̄a cañrona co capea catũju pãũuro. Tũju pã, Pedror̄e c̄a tũju, sawam̄numuũuro.

⁴¹ To bairo co cabairo tũjũc̄ari Pedro co wam̄or̄u ñe, co catũga wam̄uo n̄ucoñuru. To bairo co át̄ic̄ari macar̄u c̄anare sawapearicar̄a romir̄ire, aper̄a Jesure caariũjar̄a quenare na pi, “Catunu catiore co tũjar̄a ajã” na cañũuru yua.

⁴² To bairo Tabita co catunu catir̄iquere caariyupar̄a Jope macana nipetir̄a. To bairo co cabair̄ije apir̄a cap̄ar̄a Jesure caariũja n̄uc̄ub̄ogoyupar̄a yua.

⁴³ Yoaro cañũuru Pedro Joper̄u Simón sawames̄c̄u ya wĩuru. C̄ua Simón maca cañũuru waib̄uc̄ar̄a ajeri quenoori majocu.

10

Pedro y Cornelio

¹ Cañũuru Cesarea na cañri macar̄u j̄caũ Cornelio sawames̄c̄u. Italia macana polisía majare j̄ca poa cien majuure nare carot̄i cañũuru polisíare.

² Caroañ cañũuru. Judío yan̄ aniquetibac̄u quena Diore c̄ati n̄uc̄ub̄ogonus̄u cañũuru. C̄a ya wii macana quena c̄are bairona Diore c̄ati n̄uc̄ub̄ogor̄a cañũupar̄a. Judío maja cabopacar̄are na caniyeru joonusũuru. To c̄anac̄a r̄um̄u Diore cajeninucũuru.

³ J̄ca r̄um̄u ñam̄icaã c̄ano caniquetibac̄u quena quẽguei tũjurar̄ore bairo catũjuuru j̄caũ Dio tu macacu ãngelre. C̄are c̄a catũjuro c̄a tũru caejayuru ãngel. C̄ũ Cornelio tũr̄ure ejari:

—Cornelio, c̄a cañ jeniñaũuru.

⁴ To bairo c̄are c̄a cañro apii saac̄na tũjuuru.

—¿Ñeere m̄a booti, Ƴraũ? c̄a cañũuru Cornelio.

To bairo c̄a cañro:

—Diore c̄a m̄a cajeninucur̄ijere m̄a apinucumi. Cabopacar̄are na m̄a cajoonucur̄ije quenare tũjũnucumi. Tiere tũgoofari m̄a át̄ibojagumi Dio c̄a m̄a cajenir̄ije, c̄a cañũuru ãngel.

⁵⁻⁶ —Jope na cañri macar̄ure ãmi j̄caũ Simón Pedro sawames̄c̄u. M̄a yar̄are na pi rot̄i jooya c̄are. Apeĩ Simón sawames̄c̄u waib̄uc̄ar̄a ajeri quenoori majocu tũr̄ure ãmi. C̄a ya wii ria capair̄i ya tuac̄are ã. Ti wĩuru ejar̄a c̄a b̄ugagar̄ama m̄a cajoar̄a. C̄ũ dope bairo m̄a c̄atipere m̄a buioũ atũgumi Simón Pedro, c̄a cañũuru Corneliore Dio tu macacu ãngel.

⁷ To bairo c̄a ï yaparo c̄aaãcoajuru Dio tu macacu. C̄a c̄aaãto bero Cornelio cariuru c̄a paabojari maja r̄ugar̄are, apeĩ polisía c̄a yere cotebojari majocu c̄a quenare. Diore c̄ati n̄uc̄ub̄ogon̄u cañũuru c̄a quena.

⁸ Na pi, na cabuioyuru Dio tu macacu nipetiro c̄a cañ buiorica wamere. Na buio yaparo Jope na cañri macar̄u na c̄aaã rotiyuru yua.

⁹ To bairi ape r̄um̄u Cornelio c̄a cajooricar̄a Jope na cañri macar̄u na caejagari paũ majuu Pedro maca Joper̄u ãc̄u paaribota c̄ano Diore jeni n̄uc̄ub̄ogogu wii buir̄u sawam̄u aãjuru.

¹⁰ Саугагауру Pedro, seeto ñigo riabaca. Ti wii macana ugarique na caquenoootoye quëguei tujaricarore bairo apeye unie catujuyuru, caniquetibaca quena.

¹¹ Са catujuroru umarecoo capañure. Caparo to cbona apeye unie juti ajero capairi ajerore bairo cano bapari canaca pañ jiarica ajero caroca yoa rui ajure.

¹² Ti ajeroru cayoajuparã waibucarã, aña, cawurã nipetiri wame.

¹³ To bairo cabairo ocoo bairo ca cañuru Dio:

—Pedro, wamucasaña. Ati maja waibucarãre na jã átiri ugaya, ca cañuru Dio.

¹⁴ To bairo ca caño apii:

—Yu uran, yu ugaqueti majuucba yu nare. Na unare na саугаñaquëca yu ã. Ati maja waibucarã ñuucüema, jãre judío majare na сауга rotiquetana ãma, cañuru Pedro.

¹⁵ To bairo ca caño:

—Yu сауга rotirijere, “Caroorije ã,” iquëja, ca cañuru Dio.

¹⁶ Ti wamere itiani ca ñoori Dio ca сауга rotibajuru. Cabero ti ajero catunu wamucoajure umarecooru tunu.

¹⁷ To bairo cabairijere tujun seeto catugoñañuru Pedro. ¿Dope bairo ñgaro to baiti yu catujueje? cañ tugoñañuru. To bairo ca cañ tugoña ani paña ti macaru Jope na cañri macarure caejayuparã Cornelio ca cajoocarã. Eja:

—¿Nooru to ãti Simón ya wii, waibucarã ajeri quenoori majoca ya wii? cañ jeniñañuparã.

To bairo na cañ jeniñaona:

—Jdo maca ãno, na cañ buioyuparã Jope macana.

To bairi Pedro Dio cãre ca cañoorijere seeto ca catugoñari pañ majuu Simón ya wiipure jope turicaroru caejayuparã naa itiarã.

¹⁸ Eja:

—Carina, çati wiina to ãti Simón Pedro ca cãni wii? cañ jeniñañuparã.

¹⁹ Pedro maca wii buiru acü ca catujurijere ca catugoña ãno:

—Сама itiarã му macarã ejama, ca cañuru Dio Espiritu Santo.

²⁰ —Uwaro rúya. Na boca tujü, na mena aácsja, “Yu aáquëca, ¿dope bairo yu baiati?” i uwi tugoñaquëcana. Yana na yu joowu, Pedroro ca cañuru Dio Espiritu Santo.

²¹ To bairo Dio Espiritu Santo cãre ca caño apii Pedro carui aájuru. Rui eja:

—Atona yu ã muja camacañ, na cañuru. —¿Nope írã muja ati? na cañuru Pedro.

²² To bairo ca caño:

—Polisia cien majuu cãnare carotii jã uran Cornelio sawamescñ mü turre jã atí rotimi. Cãa caroan ãmi, Diore cáti nucabugon. Judío maja nipetirã, “Caroan ãmi,” na cañ tugoñañ ãmi Cornelio. To bairi ángel jcãñ mü atí rotiyuru Cornelio turre. Cü mü cabuiopere ca api rotiyuru Corneliore. To bairi mü pira anaã jã baiwu, ca cañuparã Pedroro.

²³ To bairo na cañrijere apii na cajãa atí rotiyuru Pedro. Na jã atí roti, ti ñami na cacani rotiyuru. Ape gumu yua ca apeyere quenooye peo, na mena cáacoajuru. Aperã Jesucristore caarijarã Jope maca macana quena Pedro jãa mena cáacoajuparã.

²⁴ Ape gumu caejayuparã Cesarearu yua. Na caejaparo jugoye Cornelio ca yarãre, aperã ca mena macana ca yu wiiru na capi neoñuru. To bairi na caneñaro yuuyuparã ca capi jooricre ca na cajujo ejapare.

²⁵ To bairi Cornelio Pedroro ca cabocayuru ca caejaro. Cü boca, rporatua tuatu, ca cáti nucabugoyuru.

²⁶ To bairo ca cáto tujun:

—Wamaña. To bairo rporatuaru tuaturi yure áti nucabugoueticobaña. Yu quena mure bairona samajoca yu ã, ca cañuru Pedro.

²⁷ To bairo ca caño Cornelio sawamu nacañuru. To bairi wiipure cawadapeni jãa ajuparã. Torp ejan samaja capãarã caneñaporãre na catujuyuru Pedro.

²⁸ —Jãre judío majare, “Aperãre na bapa cutigeticobaña, na wiiriru aniqueticobaña,” i rotirique ã jãre, na cañuru Pedro. —Aperã mena ãnaje caroorije ã jãre, na cañuru. —Mere muja maji ti wamere. To bairi jãre caroorije to cãnibato quena Dio maca, “‘Caroorije ã na mena ãnaje,’ iqueticobaña. Aperãre, ‘Moena ãma judío maja cãniquëna,’ na i tujü tugoñaqueticobaña,” yu i buiomi Dio.

²⁹ To bairi yure na capiro nemoo yu arú, “Judío maja me ãnama, na turrü yu aáquëe,” i tugoñaquëcana. To bairi “¿dope bairo cátipañ írã yu muja rijori mujaa?” na cañuru Pedro.

³⁰ To bairo Pedro ca cañ jeniñaro ocoo bairo ca cañ uyuru Cornelio maca:

—Mere bapari canaca gumu netocoapa ato capañ, ñamicaa cãno majuu atoru yu ya wiipure Diore jeni nucabugon yu átiyawu. To bairo yu cañri paña caroa caajiyarije cajutii jañau yu tãna buia ejancañawí.

³¹ Buia ejancañari ocoo bairo yu ññawí: “Cornelio, Diore ca mü cajeninucurijere apinucumi. Caboracarãre na mü cátinemonucurije quenare tujunucumi.

³² To bairi mu yaräre Jope na caïri macapure Simón Pedrore cu pijo rotiya. Apeï Simón waibucarã ajeri quenoori majocu ya wiipru ami. Ti wii capairi ya ria tare ã. Cũ ejan mu buiogumi Dio yere,” yu ñnawĩ cãa, Pedrore cu caïñupu Cornelio.

³³ —To bairo yu cu caïrijere apiri nemoona mu yu pijo rotiyawu. Ñuu majuucoã mu caejaro. Atopu jã neñaro Dio cu catujaro cu mani Upau mare cu cabuio rotirijere apigarã, Pedrore cu caïñupu Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ To bairo cu caïro:

—Mere yu maji. Dio to cãnacã poa macanare jïcaro cõona mani maimi, caïñupu Pedro.

³⁵ —Dio wariñuu tujumi to cãnacã poa macanare cãre cáti nucubugorãre, caroare cãnare.

³⁶ Cu ye quetire cajooyupi Dio Israel macanare Jesucristo jugori caroa ani wariñuurique mani cabugapere. Jesucristo to cãnacã poa macana Upau ami.

³⁷ Judea yeparu cabairiquere mija apiricarã mija quena mere. Juan camajare buio, na cu cabautisaro bero Jesu caroa quetire cabuio teña jugóyupi Galilea yeparure.

³⁸ Jesu Nasaré macacu cu cabairiquere mija majirã. Dio majiriquere cu cajooyupi cu Espiritu Santore cu jou. To bairi Dio Jesu mena caroaro cu cáto noo cu cãaateñaro cãnacã pau camajare caroare na cátibojayupi Jesu. Noa una wãtia jugori catamogã quenare na canetoo catioyupi Jesu.

³⁹ Jerusalén macaru, nipetioru judío maja na cãni macaripure Jesu cu cátiere jã catujawu. Cabero yucu paipu cu caparu tu jãwã.

⁴⁰ Itia rumu cu na cajiararo bero Dio maca cu catunu catioyupi. Cabero Jesu catunu catiricaru jã turu cabuia ejawĩ.

⁴¹ Jã judío majare to cãnacãu majuurena cabuia ejaquẽmi. Jã jetorena cajugoyeru Dio cu cabejericarã turu jetore cabuia ejawĩ, Jesu ye quetire cabuioparã jeto, Dio cu cacũricarãre. To bairi jã catujepere Jesu cu cabaeipere jã buio rotimi Dio aperãre. Jesu cu catunu catiro bero cu mena uga, eti, jã cápã.

⁴² To bairi cu ye quetire jã cabuio rotiwĩ aperãre. Camaja nipetirã yucu cacatirã, mere cabai yajiricarã quena na cãniere catuju beje cõõñararu cu cacũñupi Dio. To bairi ati wamerena aperãre jã cabuio rotiwĩ Jesu, caïñupu Pedro.

⁴³ —Tirumuru macana Dio ye quetire cabuioricarã nipetirã caucayupa Jesu cu cabaiipere. “Noa cãre caapijarãre cargoõrije na cátajere na majiriobojagumi Dio,” caï ucayupa, caïñupu Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ To bairo Pedro na cu caïri pauna Dio Espiritu Santo cãni ejayupu napure.

⁴⁵⁻⁴⁶ To bairi napure Espiritu Santo cu cãni ejaro ricatiri jeto aperã ye mena cawada maji jugóyuparã, cajugoyeru samajiquetana anibana quena. To bairi, “Ñuu majuucoãmi Dio,” caï wariñuuñuparã. To bairo na cabairijere apirã Pedro mena caejaricarã judío maja maca Jesure caapijarã caacua tugooña tujuyuparã:

—¡Abu! Judío maja na cãniquetibato quena na quenare na joomi Dio cu Espiritu Santore, caïñuparã.

To bairo na caïro ocõo bairo na caïñupu Pedro cu mena caejaricarãre:

⁴⁷ —Cu Espiritu Santore joomi Dio ati maja quenare, manire judío majare mani cu cajooparore bairona. To bairi, “Na cabautisa rotiquetipe ã,” mani ñquẽna, na quena caEspiritu Santocuna na cãno, caïñupu Pedro.

⁴⁸ To bairo ñ, nare na cabautisa rotiyupu, mani Upau Jesucristo yarã ãma ñri. To bairi Cornelio jãa:

—Ato jã tu tuaya mai noo cãnacã rumu meacã, cu caïñuparã Pedrore.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Cabero judío maja aniquetibana quena Jesure na caapijarijere caapiyuparã Jesu buerã cãnana apóstol maja na caïrã. Aperã quena Jesure caapijarã Judea yepa macana caapiyuparã Jesure na caapijarijere.

² To bairi Pedro Cesarearu cãnacu Jerusalẽpu cu catunu ejaro aperã judío maja Jesure caapijarã cu cawada netoñuparã.

³ —Aperã turu mu ãñupa judío maja mee na cãnibato quena. Na mena mu ugayupa. To bairo mu cátie ñuuquẽe, Pedrore cu caïñuparã.

⁴ To bairo cu na caïrijere apii Pedro nipetirã topu Cesarearu cu cabairiquere na caï buioyupu:

⁵ —Jope na cañri macarḡ Diore cḡ jeni nḡcḡbḡgoḡ queḡguei tujḡricarore bairo apeye uniere yḡ catḡjḡwḡ canḡquetibacḡ quena. Yḡ catḡjḡro jutii ajerore bairo cāno bapari cānacā paḡ jjarica ajero caroca yoa rui apá.

⁶ To bairo cabairijere yḡ caboca tujḡwḡ. Tujḡ, “¿Ñee unie to āti?” yḡ cañ tuḡgoḡḡawḡ. To bairi ti ajerorḡ waibḡcḡrā macanḡcḡ macana, aña, cawḡrā nipetirā cayoajuyapa.

⁷ Nare yḡ catḡjuri paḡna ocḡo bairi wame yure cawadarijere yḡ caariwḡ: “Pedro, wamḡncḡcaña. Ati majare na jīa ātiri ḡgaya,” cañrijere yḡ caariwḡ.

⁸ To bairo cañrijere apii ocḡo bairo yḡ cañwḡ: “Yḡ ḡraḡ, yḡ ḡgaqueti majuucḡa. Na unare na caḡgañaquēcḡ yḡ ā. Ati maja waibḡcḡrā ñuuquēema, jāre judío maja na caḡga rotiquetana āma.”

⁹ To bairo yḡ cañro: “Yḡ caḡga rotirāre, Ñuuquēe, caḡgaquetiparā āma, iqueticḡña,” yḡ cañwḡ Dio jḡ buipḡ cācḡ.

¹⁰ Ti wame itiani to bairije cabaiwḡ. Itiani to bairo to cabairo bero ti ajerorḡ cāna waibḡcḡrā nipetirā ti ajero menana catunucḡa wamḡ aāma.

¹¹ To bairo cabairi paḡna cañmḡna itiarā yḡ cāni wiipḡ caejawā, Cesarea macacḡ yure cḡ capi rotiricarā.

¹² To bairi Espiritu Santo, “Na mena aācḡja. ‘Yḡ aāquēcḡ. ¿Dope bairo yḡ baiati?’ I uwi tuḡgoḡḡaquēcḡna,” yḡ cañwḡ. To bairo yḡ cḡ cañro yḡ cāaapḡ. Ati maja seis cānacāḡ Jesure caarijjarā na quena yḡ mena Cesareapḡ cāaāma. Topḡ ejarā Cornelio ya wiipḡ jā cājāa aāpḡ.

¹³ Cḡ tḡpḡ jā cājāa ejaro jā cañ buiowḡ Cornelio: “Dio tḡ macacḡ yḡ ya wiipḡre cḡ cabuia ejanḡcaro yḡ catḡjḡwḡ. Jope na cañri macarḡre Simón Pedrore cḡ pijo rotiya ñi cabaiwḡ,” cañwḡ Cornelio.

¹⁴ “Ato mḡ ya wiipḡ ejaḡ Dio ye quetire mḡ buiogḡmi Pedro. Dio ye queti mḡ caarijjaro caroorige mḡ cātiere mḡ majiriobojagḡmi Dio. Mḡ ya wii macana quenare caroorige na cātajere na majiriobojagḡmi,” yḡ iwḡ Dio tḡ macacḡ,” jā cañ buiowḡ Cornelio, cañipḡ Pedro.

¹⁵ —To bairo Cornelio jā cḡ cañ buio yaparoro cḡ ya wiipḡ caneñarorāre na yḡ cabuio jḡḡḡwḡ. Na yḡ cabuioḡi paḡna Dio Espiritu Santo napḡ cāni ejayupi, nemoorḡ manire cḡ cāni ejaeparore bairona, cañipḡ Pedro.

¹⁶ —To bairi napḡ cḡ cāni ejaro mani ḡraḡ manire cḡ cañera wamere yḡ catḡgoḡḡa bḡḡawḡ: “Juan oco mena cabautisanucuwḡ. Dio maca cḡ Espiritu Santore mḡja joogḡmi mḡja mena cānipḡre,” manire cḡ cañera wamere yḡ catḡgoḡḡa bḡḡawḡ, na cañipḡ Pedro.

¹⁷ —To bairi judío maja na cāniquetibato quena Dio cḡ Espiritu Santore na cajooyupi mani cḡ caarijja jḡḡeparāre manire cḡ cajoeparore bairona. To bairi na quenare na cḡ cajooro dope bairo Diore cḡ yḡ cabai botio majiquēpḡ. “Judío maja me āma, na mena cāniquetipe ā,” yḡ cañ majiquēpḡ, na cañipḡ Pedro.

¹⁸ To bairo Pedro cḡ cañro cḡ cawada neto janacoajuparā.

—Na quenare judío maja mee na cānibato quena caroorige na cātiere na cajutiritipere booyupi Dio, cḡ mena to cānacā rḡmḡ cawariñuu anipere na cabḡgaparore bairo ñi, Diore cañ wariñuuñuparā yua.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Estebare Jesu ye quetire cabooquēna cḡ na cañari paḡ aperā quenare Jesure caarijjarāre na caporiyeuyuparā. To bairo nare na cáto Jerusalén cānibatana caruti aā bateyuparā aperoripḡ. Jīsaarā Feniciapḡ cāaājuparā. Aperā Chipre na cañorḡ cāaājuparā. Aperā Antioquiapḡ cāaājuparā. Na caruti ejari paḡripḡre ānaa Jesu ye quetire cabuioyuparā judío maja jetore.

²⁰ Aperā Chipre macana, Sirene macana quena Antioquiapḡ ejarā judío maja mee quenare mani ḡraḡ Jesu ye quetire na cabuio jḡḡoyuparā.

²¹ To bairi mani ḡraḡ Jesu ye quetire cabuioḡre seeto na cātinemoñupḡ Dio. To bairi nare caapirā capāarā Jesure caarijjayuparā. Apñijari cabḡcḡrā ye na catḡgoḡḡabata wamere catḡgoḡḡa jana reyuparā yua.

²² To bairi tie quetire Antioquía macana na cabairije caariyuparā Jerusalén macana Jesure caarijjarā. Tiera apiri Bernabére cajooyuparā Antioquiapḡ, “To bairo cabairijere tuñaja,” cḡ ĩrā.

²³ To bairo cḡ na cañ jooro Antioquiapḡ cāaācoajupḡ Bernabé. Topḡ eja, caroaro Dio nare cḡ cātibojarijere tujḡ, seeto cawariñuuñupḡ.

—Mḡja nipetirā mani ḡraḡ Jesure āti nḡcḡbḡgo janaqueticḡña. Yeri ocabḡtiri cḡ caboori wame jetore áticḡa aninucḡña mḡjaa, na cañipḡ Bernabé, tuḡgoḡḡa tutuariquere na jon.

²⁴ Caroḡḡ cañipḡ Bernabé. Dio Espiritu Santore cacḡgo netoḡ cañipḡ. Seeto Diore caarijjaḡ cañipḡ. To bairi Jesu ye quetire cḡ cabuioḡ capāarā Jesure caarijjayuparā.

²⁵ Cabero Bernabé Tarsorḡ cāaācoajupḡ, Saulore cḡ macan aācḡ.

²⁶ Toṛu Saulore cu buga, Antioquíaru cu cajégo tunu aájuru. To bairi jĩca sama cañuparã Antioquíaruṛe Jesure caarijarã mena. To bairi na mena caneñaronuciuñuparã. Camaja capãarãre Dio ye quietire na camajioñuparã. Ti paña Jesucristore caarijarãre, “Cristiano maja ãma naa,” na cañ jugóyuparã Antioquíaruṛe.

²⁷ Bernabé, Saulo Antioquíaru na cãni paña caejayuparã Jerusalén macana Dio ye quietire buiori maja.

²⁸ Jĩcau na yañ Agabo sawamesujuru. Cã na caneñaroni paṛpũre Dio Espĩritu Santo jĩca wame cũre cu cabuio rotirica wame na buiogũ sawamũ pũcañuru. “Ati yepa nipetiro ugarique manaje mena camaja ñigo tamũogarãma,” cañ buioyuru Agabo. Cũ cañ buio jugoyeyerica wamere bairona cabaiyupẽ Claudio Roma macana uraũ cu cãni yũtearuṛe.

²⁹ To bairo Agabo cu caĩro apiri Antioquía macana Jesure caarijarã, “Judea macana ñigo riagarãma. To bairi mani cacũgori wame cõo nare Jesure caarijarãre na mani joorã,” caame iñuparã.

³⁰ To bairi Bernabé, Saulore niyerure na cajooyuparã, “Jesure caarijarãre na cajégo ãnare tie niyerure na jooya. Jesure caarijarãre na ricawoato,” irã, cajoowã.

12

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

¹ To bairo Antioquíaru to cabairi paña Herode Judea yepa uraũ Jesure caarijarãre Jerusalén macana jĩcaarãre na caporiyeyẽ jugóyuru.

² To bairi Juan jugocu Jacobore cũre na cajĩa rotiyuru.

³ To bairi cu na cajĩaro judío maja Jesure caarijaquẽna maca seeto sawariñuñuparã. To bairi Herode maca na sawariñuuro tujũ Pedro quenare na cañe rotiyuru. Boje rãmũri cãñũre, ugarique sawauoia maniere na sawgari boje rãmũri majuu, pascua na caĩri boje rãmũri.

⁴ To bairi Pedrore cu ñe roti, presopũ cu cajõoñuru. Rutiremi ñi, bapari cãnacã puna majuu, bapari cãnacãu jeto cãnare polisire cũre na cacote rotiyuru. “Pascua na caĩri boje rãmũri bero camaja na catujoro Pedrore na yañ jĩa rotigu,” cañ tugooñabajuru Herode.

⁵ To bairi Pedro presopũ cu cãno caroaro cu cacotecõañuparã polisĩa. Jesure caarijarã maca Pedro presopũ cu cãno seeto Diore cu cajenibojanuciuñuparã.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ To bairi, “Pedrore buiyũ camaja na catujoro cũre na yañ jĩa rotigu,” Herode cu caĩri ñami majuu come wẽri mena puḡa puḡoa tũrũrena jiacõarica puḡarã polisĩa watoaruṛe cacani cuñañuru Pedro. Aperã polisĩa jope tũna cu cacoteyuparã.

⁷ To cõona Dio tu macacu ángel Pedro tu cabuia ejayuru. Cũ cabuia ejaron na ti arũa cabujuyupẽ. To bairi Pedrore ángel cu caraña yopioyuru.

—jũwaro wamũnucañã! Pedrore cu cañũru.

To bairo cu caĩri paña Pedro wamorire cu na cajabata wẽri caweticoajupe.

⁸ To bairi:

—Mũ jutii jañaña, mũ ruḡo jutii quenare cata jiaja, cu cañũru Dio tu macacu. To bairona cãjuru Pedro.

Cũ cáti yaparoro:

—Cabui macá wũre jañari, aduja ya mena, cu cañũru Dio tu macacu Pedrore.

⁹ To bairo cu caĩro Pedro cu sawja buti aájuru. “¿Jocu mee ya baiaupari? Yũ baiquẽcu. Quẽguei ya baii,” cañ tugooñañuru Pedro. Ti wii pupea macá arũaru buti aãna polisĩa jĩcaure cu caneto aájuparã.

¹⁰ Cabero apẽre cu caneto buti aájuparã. Neto buti aá, maca yepa majuure cabuti aápa jope come jope tũru caejayuparã. Ti jope na caejaron na to majuuna capãñũre. Capãro macaru cabuti aájuparã. To bairi maca recomaca cãni wã cãaájuparã. To cõona na cãaãti paña Dio tu macacu Pedrore cu cãaãweoyuru yua.

¹¹ To bairi Dio tu macacu cũre cu cãaãweoro Pedro cañ tugooña majiñuru: “Quẽguei mee ya baiyuru. ‘Quẽguei ya baii,’ ya iḡaru,” cañ tugooñañuru. “Yũ Uraũ Dio cu tu macacũre yaũre buu joo rotiyupi, Herode cu jĩaqueticõato ñi. Judío maja Jesucristore caarijaquẽnare na quenare caroore ya na cátagari wamere ya matabojayupi Dio,” cañ tugooñañuru Pedro.

¹² To bairi Juan Marco paco María ya wiiru cãaãcoajuru Pedro. Ti wiiruṛe camaja capãrã Diore cu jenibojarã neñarõã cãjuparã.

¹³ Ti wiiru ejaũ jope tũru cariyuru. Ti wii macanare caraabojao Rode sawamesuco Pedro cu capirijere apiri catujõo aájuro.

¹⁴ Jope tu ejaũ Pedro cu sawadarijere caapi majiñuru. “Pedrona anicũmi,” cañ api majiñuru. Api majiri wariñuurique mena Pedrore jope cu pãbojaquẽcona atu aá, wii cãnare:

—Pedro jope tũru tujũnucumi, na cañũru.

To bairo na co caïro:

¹⁵ —Jocona m̄ i mes̄c̄oḃa, co saboca iñuparā.

To bairo co na caïro:

—Joco mee yu ĩ. Tona tuj̄nucuwī, na cañuro.

To bairo co caïro:

—Cu ānac̄u wāti maca āc̄umi, co cañuparā.

¹⁶ To bairo na saame ĩ wadari rauna Pedro maca jope t̄ur̄ cap̄inemoñur̄. C̄u cap̄inemorijere apirā to c̄ona jopere cap̄añuparā. Pā, Pedroro catuj̄u ac̄uayuparā.

¹⁷ To bairi c̄u na saac̄na tuj̄ro tuj̄ri c̄u wamo mena, “Īquetic̄oḃaña,” ñu camotari na cañ janaoñur̄.

—Oc̄o bairo yu buumi Dio presor̄n c̄ānac̄ure, na cañur̄. —Jacobore c̄u buioya m̄j̄aa. Aperā Jesure saarijarā mani yarā quenare na buioya, na cañur̄ Pedro. To bairo na ĩ, buti aá, ape raurn̄ c̄aáacoajur̄ Pedro.

¹⁸ Cabujuri rañ c̄āno yua polisía preso wii cacotebatana Pedro c̄u camano tuj̄ri seeto saac̄na t̄ugoñañur̄.

—¿Dore bairo c̄u baiyupari? saame iñuparā.

¹⁹ To bairi Herode maca Pedro c̄u camaniere caqueti apiyur̄. Apiri c̄are na camaca rotibajur̄. C̄u cabuqaquējur̄. C̄u na cabuqaquēto apiri:

—¿Dore bairo c̄u bai rutiupari? ¿C̄u m̄j̄a cotequeti? na cañ jeniñañur̄.

To bairo na c̄u caïro na maca dore bairo c̄u cañ yu majiquējur̄. To bairi Herode caj̄a rotiyur̄ polisíare preso wiur̄ Pedroro cacotebatanare yua. Cabero Herode Judea yepar̄n c̄ānac̄u Cesarea sawamesc̄ti macar̄n c̄aáateñañ aácoajur̄ yua.

La muerte de Herodes

²⁰ Herode c̄u ya yera macaje ugarique, areye unie quena sajoonuc̄iñur̄ Tiro, Sidón sawamesc̄ti macari macanare. Cabero ti macari macanare na capunijiniñur̄. To bairo na c̄u cabairo na maca neñarori, ugarique, areye mani jooquetiremi ĩrā, c̄u mena sawada quenoogayuparā. To bairi c̄u mena wada quenoogarā c̄u catuj̄ra aájur̄. Īc̄añ Blasto sawamesc̄u cañur̄ Herode yere carotibojan. C̄u mena sawada peniñuparā Herode mena wada penigarā j̄goye. To bairi:

—Herode mena jā wada penibojaya, c̄u cañuparā Blastore.

²¹ To bairo c̄u na caïro apii Herode mena na sawada penibojayur̄ Blasto. Herode maca c̄are c̄u cañbojarijere apii:

—Ti r̄m̄ c̄āno majuu na mena yu wadapeni quenoogu, cañur̄ Herode Blastore.

Tiro, Sidón macarip̄ c̄aátana na mena c̄u sawadapenipa r̄m̄ c̄āno majuu c̄u ye j̄t̄ii caroa saur̄añ j̄añariqueere jaña, saur̄añ ruiricaror̄n rui átiri camajare na cabuio j̄ḡoñur̄.

²² Na c̄u buio j̄gorijere apirā samaja:

—Ani samajoc̄u me āc̄umi. Īc̄añ um̄gesc̄oo macac̄na mani cáti ñuc̄ub̄gorañ ũc̄u āc̄umi, cañ wariñuu awajayuparā.

²³ To bairo na cañ awajaro apii Herode, “Saur̄añ majuu yu ā. To bairo yure na cañ ñuc̄ub̄gorañna yu ā,” cañ t̄ugoñañur̄. “Īc̄añ um̄gesc̄oo macac̄na mani cáti ñuc̄ub̄gorañ ũc̄u āc̄umi,” yu Īquetic̄oḃaña, Dio jetona āmi cáti ñuc̄ub̄gorañ,” cañquējur̄. To bairo c̄u cañquētie wara nemoo Dio t̄u macac̄u c̄u cariaro c̄u cájur̄. C̄u cariarona beco c̄u sauḡa j̄a rocayuparā yua.

²⁴ To bairo cabairo bero Dio ye quetire saarijarā c̄āninemoñuparā.

²⁵ Bernabé, Saulo jāa Jerusalén macana Jesure saarijarāre niyerure na joo, yeri ocabutirique na ĩ buio, Antioquíur̄ catunuc̄oajur̄. Juan Marc̄ore na mena cane aájur̄.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquíur̄re Jesure saarijarā mena cañuparā Dio ye quetire buiori maja, aperā Dio yere aperāre samajorā. Bernabé, apei Simón “Cañi” na cañ, apei Lucio (Sirene sawamesc̄ti maca macac̄u) cañuparā. Apei Menae — Urañ Herode mena cabutiric̄u cañur̄. Apei Saulo cañur̄. To c̄ānac̄aña cañuparā naa.

² Naa ugaquēnana Diore na cajeni ñuc̄ub̄gori rauna Dio Espiritu Santo na cañ buioyur̄:

—Bernabé, Saulore aperorip̄n yu ye quetire cabuio teñaparāre na yu c̄u. To bairi na aá rotiya, cañur̄ Espiritu Santo.

³ To bairo na c̄u caïro apirā ugaquēnana Diore jeni ñuc̄ub̄go, na wamorire na r̄uorip̄n ñu peo, Diore na jenibojari na c̄aáa rotiyuparā yua.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ To bairi Espiritu Santo cū cajooricarā Bernabé, Saulo Antioquíarū cānana cāaácoajuparā Seleucia cawamescūti macarū. Ti macarū cānana cāaájuparā tunu cumua mena Chipre na caīri poa yucū poarure.

⁵ Ti poarū ejarā Salamina cawamescūti macarū caejayuparā yua. Ti macarū ānaa Bernabé, Saulo Jesu ye quetire cabuioyuparā camajare judío maja na neñaro buerica wiiripū. Juan Marco quena Antioquíarū cānacū cāaácoajupū na átinemo teñan aács.

⁶ Salamina na caīri macarū cānana nipetiro caroaro cāaáteña bija peticoajuparā. Ti poa are nuḡoa tūpūre caejayuparā Pafō cawamescūti macarū. Ti macarū ejarā cabūga ejayuparā jīcaū judío majocū cumure, Barjesú cawamescūre. Griego ye mena Erima cawamescūjupū. “Yūa Dio ye quetire buiori majocū yū ā,” caītonuscūjupū ti maca macanare.

⁷ Cū cumu ti poa macasū ūraū Sergio Pablo cawamescūti mena macasū caīñurū. Caroaro catūḡoōña majii caīñurū Sergio Pablo. To bairi Sergio Pablo Dio ye quetire apīḡū capi roti jooyupū Pablo, Bernabé jāare.

⁸ To bairo Sergio Pablōre cū capi roti jooro cumu maca camatagabajupū, Sergio cū apīñuqueticōato īi.

⁹⁻¹⁰ To bairo cū camatagaro tūjū Saulo Espiritu Santore cūḡo netori, cū tūjū canamu, ocōo bairo cū caīñurū:

—jSataná cū carotirije cács mū ā! Camaja caroa cātigarāre camataū mū ā. Cariare mū īquēe. Cātito paīi mū ā. Dio cariare cū cabuiorijere, “To bairo me ā,” mū ī wada, cū caīñurū Saulo cumure. Saulo Romano ye mena Pablo cawamescūjupū.

¹¹ Saulo ocōo bairo cū caīñemoñurū cumure:

—Yucnacā Dio mū ropiyeyegūmi. Catūjūquēcū mū anīḡū. Cabujurije mū bauquetigaro Dio mū cū caboogo cōo, cū caīñurū Saulo cumure.

To bairo cū cū caīrona cūre canaitāñurū. To cōona cacape tūjūquēcū caīñurū. To bairo cū to cabairo cūre catāga jūḡō aāparāre camacañurū.

¹² Sergio Pablo to bairo to cabairijere tūjū catūjū acūayupū. Tūjū acūari Pablo jāa Jesu ye quetire na cabuiorijere caapīñayupū yua.

Pablo y Bernabé en Antioquia de Pisidia

¹³ Pablo cū mena macana mena Paforū cānana peña aá, caejayuparā Panfilia na caīri yerarū, Perge cawamescūti macarū. Pergerū na caejaro Juan Marco na cū joo, catunucōajupū Jerusalérū tunu.

¹⁴ Cū bero ti maca cānana cāaájuparā ape yepa Pisidia cawamescūti yerarū, Antioquia na caīri macarū. Ape rāmū judío maja na yerijārica rāmū cāno sábadō rāmū cāno judío maja na neñaro buerica wiirū cañāa numūñuparā Pablo jāa.

¹⁵ To bairi caapīyuparā to caneñarōrā Moisé cū caucariquere, aperā Dio ye queti cabuiorā ānana na caucariquere to macasū cū cabue īñooro. Cabero ti wii ūparā na caī jooyuparā:

—Jā yarā, yucnacā tūḡoōña ocabatorica wame mūja camajata jā ī buioya, na caī tūjū jooyuparā.

¹⁶ To bairo na caīrijere apīi Pablo maca wamūnūca, cū wamo űu mūgori na cajanaoñurū. Na janao, ocōo bairo na caī buioyupū:

—Mujaa judío maja, Israel macana, aperā judío maja cāniquēna Diore canūcūbūgorā, yū apīya.

¹⁷ Dio, judío maja jā cāti nūcūbūḡoū jā űicū jāapūre cabejeyupi. Ape yerarū Ejiptorū na cāno carāarā majuu na cabūoyupū Dio. Cabero ti yerarū cānare cū catutuarije mena na cajūḡo buti aájupū.

¹⁸ Na jūḡo buti aá, cañee unie mani yerarū cuarenta cūmari na cacoteyupū rooro cū na cabai botiorije to cānibato quena.

¹⁹⁻²⁰ Cabero Canaá yerarū na caejaro ti yepa macanare siete cānacā poari macanare na careyupū Dio, na cānibata yepare jā űicū jāapūre na joogu. Cabero Canaá yerarū na cāno nare carotiparāre cajōoñurū Dio. Cuatrociento cincuenta cānacā cūmari nare carotirā caīñuparā Samuel cawamescūti Dio ye quetire cabuiōn cū cānira yutea jūḡoye.

²¹ To bairi Samuel cū cāno yua cūre cū caī jeniñuparā: “Jīcaū jā ūraū majuu cāniraure jā boocūpū.” To bairo na caḡo apīi na ūraū majuu cāniraure cū cajōoñurū Dio Saulo cawamescūre. Cāa, Quis macū, Benjamín ya poa macasū cuarenta cūmari ūraū caīñurū.

²² To bairo cū cāno bero Dio cū cabuuyupū Saulore yua. To bairi apēi David cawamescūre saḡraū cū cajōoñurū tunu. Cū jōori ocōo bairo caīñupi Dio: “Isaī macū David maca nipetiro yū caboorije átigūmi. To bairi cū mena yū warīñūu.” caīñupi Dio.

²³ “Jīcaū David pāramipū mani judío majare canetoo catorān anigūmi,” caī buioyupi Dio jā űicū jāare. Dio. “To bairo anigūmi,” cū caīricūna āmi Jesu cawamescūti.

²⁴ Jesu camajare cū cabueparo jūḡoye Juan Israel majare, “Caroorije mūja cātiere jūtiritiri mūja yeri wajoaya. Mūja yeri wajoari bautisa rotiya,” caī buioyupū Juan.

²⁵ Camajare na cū cabuio tujari pañ jūgoyeadā ocđo bairo na caññupñ Juan: “Mujaa, ‘Israel maja jāre canetoo catioṗañ ācñmi,’ ζυγ μῆα ἰ τγooφlabati? Υη aniquēe. Υη bero anigñmi aṗeñ camajare cacatioṗañ majuu. Cāni majuu āmi cū maca. Cāre capaabojaure bairo yū ā,” cañ buioyupñ Juan, caññupñ Pablo neñapo buerica wii macanare.

²⁶ Υη yarā, mani Abraham pāramerā, aṗerā judío maja cāniquēna, Diore canucubogorāre mujaaure yū ī buioṗa. Tīrñmupñre Dio, “Camajare na yū netoo catioṗa,” caññupñ. Manipñre īi caññupñi atie quetire.

²⁷ Jerusalén macana, aṗerā na uparā quena, “Jesu manire canetoo catioṗañna ācñmi,” cañ tujñ majiquējuparā. To cānacā sábadoo rumñri na yerijārica rumñri cđo Dio ye queti cabuioñaricarā na caucariqueṗe buebana quena caapi majiquējuparā. To bairi na uparā maca, “Jesucristore cū jāa rocacđaña,” aṗerāre na cañ rotiro cajūgoyerñ Dio ye quetire cabuioñaricarā na cañijere bairona cabaiyupa.

²⁸ Ti maca macana Jesucristo cū cabai bui cūtiere bugaquetibana quena, “Jesure cū na jīacđato,” Pilatore caññuparā.

²⁹ Cajūgoyerñ Dio ye quetire cabuioṗā to cānacā wame Jesucristore cū to cabaipere na cañ ucaricarore bairona cājuparā cū jīarā. Cū cabai yajiro bero cū mena macana cānana yucñ tēorica pāipñ papuaricñ cācure cū ne ruio, maja oṗe, āta oṗe werica oṗerñ cū caññujo ṗeó rocauyuparā.

³⁰ To bairo na cātacñ cū cānibato quena Dio maca cū catunu catioyupñ.

³¹ To bairo cabaiparo jūgoye Galilea cānana Jesu mena Jerusalēñ cāatānare capee rumñri na cabuia ejanucññupñ tunu catiipñ. Nana cū catunu catiro catujāricarā tie cū ye quetire buioṗā āama camajare.

³²⁻³³ To bairi atie caroa quetire mujaaure buioṗā anaa jā aṗñ. Dio tīrñmupñ mani ñicñ jāare na cū cabuio jūgoyeyeriqueṗe mani na pāramerāpñre cātibojayupñ mere, cū Macñ Jesure cū tunu catioñ. Dio Wadariquerñ Salmo na cañri pūuro cāni jūgori wame bero macā wame ocđo bairo ī uca tūrique ā: “Υη Macñ mñ ā. Ati rumñ to bairona cānīpaure mñ yū cū.”

³⁴ Aṗe pūuro quenare Dio cū Macñre cabai yajiricupñre cāre cū catunu catioṗere, cū rupañ caboa rooye tuaquetipere cabuio jūgoyeyupñ Dio. Isaia cū caucarica pūuripñ ocđo bairo cañ buio jūgoyeyerique ā: “Tīrñmupñre Davire, ‘Mñ yū átibojagu,’ cū yū cañrica wame cđona nipetiro caroaro mñ yū átibojagu.”

³⁵ Aṗe pañ tunu David Salmo cū caucariqueṗe ocđo bairo ī ucarique ā: “Caroan mñ Macñ cū cabai yajirije to cānibato quena cū rupañ caboapere mñ rotiquetigñ.”

³⁶⁻³⁷ David ānacñ catiipñ Dio cū caboori wame cājupñ. Cū cabai yajiroṗe aṗerā cū cayaa rocauyuparā cū ñicñ jāare na cayaa rocarica pañ tuna. Cū na cayaa rocaro bero cū rupañ ānato boacoa átato. Jesu maca Dio cū catunu catioṗerice cū rupañ maca caboquetipura. To bairi mani maji tiere. David caucayupñ Jesu rupañ caboquetipere.

³⁸ Mujaaure yū cabuioṗijere tūgooñaña. Jesucristo jūgori caroorije mani cātie majiriorique ā.

³⁹ Noa nipetirā cūre caapijāarē caroorije na cātiere majirio ṗeocđami Dio. Moisé cū carotirique macare mani cātigarije to cānibato quena majirioquetigñmi Dio.

⁴⁰⁻⁴¹ To bairi tīrñmupñ Dio ye quetire cabuioṗarā ocđo bairo na cañ ucariqueṗe tūgooñaña:

Dio yere cañ eṗerā, cūre canucubūgoquēna, caroaro apiya. Maja cāni rumñri cđo caroa wame yū átigñ. Caroa wame yū cātiere aṗerā caroaro mñja na cabuioṗijere to cānibato quena mñja aṗi ñucubūgoquēna. To bairi mñja caapi ñucubūgoquētie wapa mñja yajigarā. Atie na caucarique caroaro tūgooñaña mujaa, to bairo na cañrica wamere bairo jā baire īrā, na cañ buioyupñ Pablo toṗñ cānare yua.

⁴² Tiere buio yaparo cabutiuparā Pablo, Bernabé yua. Na cabutiro:

—Aṗe rumñ sábadoo cāno tiere jā mñja buionemowā tunu, na caññuparā to caneñaporā Pablo jāare.

⁴³ Neñapo buerica wii cānana na cabuti aáto judío maja capāarā Pablo, Bernabé jāare na cañjacoajuparā, na cabuioṗijere aṗi tujoori. Aṗerā judío maja aniquetibana quena judío majare bairona Diore canucubūgorā capāarā na quena na cañjacoajuparā. To bairo na cabairo Pablo jāa:

—Caroare Dio cū cātiere tūgooñña janaquēja. To bairona cū aṗiñjacđa aninucñña, na caññuparā.

⁴⁴ Aṗe rumñ sábadoo cāno catunu neñapoyuparā nipetirā ti maca macana, Dio ye quetire aṗigarā.

⁴⁵ To bairi aṗerā judío maja jīcaarā camaja capāarā na caneñaporo tujarā seeto Pablo jāare na capejucñti punijññuparā. To bairi Pablo cū cabuioṗijere: “Jocñna ī buioñmi. Ñuuquēe cū cañrije,” cañ eṗeyuparā.

⁴⁶ To bairo na cañ eṗero Pablo jāa ī ocabutirique mena ocđo bairo na caññuparā:

—Mujaaere judío maja aperiã jũgoyere Jesu ye quetire jã cabuiope cãnibarũ. Mujaaere cabuiorije to cãnibato quena mũa ariũjaquẽe. To bairi Dio tũrũ cãnicõarije jã booquẽe írã mũa ã. To bairo mũa caari nũcũbugoquẽtie tũjuri judío maja cãniquẽna macare Jesu ye quetire na jã buio jũgõgarã yucũra yua.

⁴⁷ Оцõo bairona jã carotiyupi jã Ғраи Dio сũ caucarica pũuripũ:

Judío maja cãniquẽnare yũ ye quetire cabuioarãre mujaaere yũ cũ. Mũa jũgori na yũ canetoo catiopere majigarãma ati yepa nipetiro macana. Atie сũ caĩriquerena yucũra jã rotii áami Dio, caĩñuparã Pablo jãa.

⁴⁸ To bairo na caĩrijere apirã ti wii cãna judío maja cãniquẽna seeto cawariñũuñuparã, “Mani Ғраи Dio ye queti ñuu majuucõa,” ãri.

To bairi Dio, “Yũ tũrũ to cãnacã gũmũ cãnicõa aniparã ãma,” сũ caĩricarã cõo caariũjayuparã.

⁴⁹ To bairi Jesu ye quetire nipetiorũ ti yepa macã macaripũ cãnare cabuio bateyuparã Pablo jãa na cabuioicarã tunu.

⁵⁰ Judío maja Pablo jãare capejucũti punijinirã maca na regarã cãjuparã. To bairi caniyeru pairã romirire judío maja na cátere bairona caroaro cátinucurã romirire na cawadajã mawijioyuparã. Саиmua ti maca Ғparã quenare to bairona na caĩñuparã. To bairo ãri Pablo, Bernabé jãare na capopiyeyeyuparã. Ti macapũ na buu rerã rooro na cãjuparã.

⁵¹ Ti maca Antioquiãre nare na cabuu rero butirã ti maca macaje jita na rũpo jutii catujarijere capa bate cũñuparã. To bairi mujaa ati maca macana Jesu ye quetire api nũcũbugoquẽna mũa bai buicuti majuucõa na ãrã cãjuparã. To bairo áti yaparo buti, ape macapũ Iconio cawamecuti macapũ cãaãcoajuparã.

⁵² Aperiã maca Antioquiã macana Jesure caariũjarã maca Espĩritu Santore сũgo netori cãni wariñuucõañuparã yua.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pablo jãa Iconiorũ eja, cãjũgoyeru Antioquiãre na cabairicarore bairona judío maja na neñaro buerica wiipũ cãjãajuparã. Ti wiipũ jãa ejarã torũ caneñaporãre cabuioyuparã Jesu ye quetire. Caroaro api majirica wame na caĩ buioro apirã capãarã judío maja, aperiã judío maja mee quena Jesu ye quetire caariũjayuparã.

² To bairo na caariũjaro tũjurã judío maja Jesu ye quetire caboquẽna maca judío maja cãniquẽnare na cabuio matayuparã, na ariũjaqueticõato ãrã. To bairo nare na caĩro to macana rooro catũgoõñañuparã Jesure caariũjarãre.

³ To bairi Pablo jãa na buionemogarã yoaro Iconiorũ catuayuparã. Ti macapũ ãnaa seeto tũgoõña ocabũtiri, “Mani Ғраи Jesu caroaro áami camajare,” caĩ buionucũñuparã. To bairo na caĩ buiori paи Dio сааснõri wame áti ãñoorica wamerire na cáti majipere na cajooyupũ, “Cariape ãma,” camaja na caĩ api nũcũbugoparore bairo ã.

⁴ To bairi to macana catũgoõña ricawatiyuparã ricati jeto. Aperiã judío majare bairona catũgoõñañuparã. Aperiã Pablo, Bernabé jãa Jesu ye quetire cabuioarã na caĩri wamere bairona catũgoõña ariũjayuparã.

⁵ To bairi judío maja, aperiã judío maja mee na Ғparã mena neñapori, “Pablo, Bernabé jãare na popiyeyerã ãta rupaa mena na mani re jãarã,” caame ãñuparã.

⁶⁻⁷ Pablo jãa maca to bairo nare na cátigarijere queti apirã caruticoajuparã Licaonia cawamecuti yeparu. Ti yeparu ejari Listra, Derbe cawamecuti macaripãre, ti macari tũjarõripũ quenare Jesu ye quetire cabuio teñañuparã yua.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listrapãre cãñupũ jãca camajocu to bairona cabuioaricũ cãaã majiquẽсũ.

⁹ Cã caariyupũ Pablo camajare сũ cabuioirijere. To bairi, “Dio caroaro yũ netoo majiimi,” caĩ tũgoõñañupũ. To bairo Diore сũ caĩ tũgoõñarijere tũjũ majiri Pablo сũ riapena сũ tũjũ:

¹⁰ —¡Wamũnũcañã! baujarije сũ caĩ wadayupũ.

To bairo Pablo сũ caĩrona cabapa wamũ nũcãsoajupũ cãaã majiquetibatacu.

¹¹ To bairo Pablo сũ caĩro сũ cañuoro tũjurã to macana Licaonia macana na oca na cawadarije mena ã awajari:

—¡Abũ name! caĩñuparã. —Mani cáti nũcũbugonucurãna ãmũrecoo macana camaja jeeñari mani tũrũ ruirã ejarã baima ati maja, caĩñuparã.

¹² Bernabére Júpiter сũ caĩ wameyeyuparã jãca na cawericũ, Dio cãniquẽсũ na cañuu bue nũcũbugõu wame. Pablo macare Mercurio сũ cawameyeyuparã apeñ na cáti nũcũbugõu wame, na cabuio jũgõ сũ cãno maca.

¹³ Ti maca tũjarõpũ Júpitere na cañuu bueri wii cãñupe. Ti wii macacu sacerdote to macana mena Pablo jãare nare na cáti nũcũbugõrijere ãñoõu weсũare carõa oõ wẽri cabũjaricarãre

na cu cajĭa joe buje mugoparĕre catĕga ajupu maca tujaro cĕni amojoreri janiro na cajĕri joperu.

¹⁴To bairo na cĕtigari wame tujarĕ Pablo, Bernabĕ na majuuna na jutiire catĕga wooyu-parĕ. To bairo mĕja cĕtigarije caroorije majuu Ā, camajare na iĕoorĕ to bairona cĕjuparĕ.

¹⁵To bairo Ātiri camaja watoapu atu aĕ:

—ĈNope ĩrĕ to bairo jĕ mĕja Ātigati? caĭ awajayuparĕ. —Jĕ quena mĕjaare bairona camaja jĕ Ā. Cĕti nĕcubugo rotiparĕ mee jĕ Ā. Caroa quetire buiora anaa jĕ apĕ, Dio cĕnicĕa aninucu majuu macare mĕja cĕti nĕcubugoparore bairo ĩrĕ. Cĕ cĕjupi umarecoo, ati yepa, riyaa nipetiro tieru cĕnipe, cĕniparĕre. To bairi atie mĕja cĕtinucurijere to cĕona Āti janaĕa. Atie mĕja cĕti nĕcubugorije ĩnuquĕe. Ēee maa tie.

¹⁶Cĕjugoypu judĭo maja cĕniquĕna aperĕ unare na caboori wame na cĕti nĕcubugoro Dio to bairona catujucĕaĭupi. Na camataquĕjupi.

¹⁷Cĕre na cĕti nĕcubugoquetibato quena camaja nipetirĕre na caĭĕoĕupi Dio cu cĕniere. To bairi caroaro camajare na Ātibojau oco caocarije, oterique quenare caricacuto Āmi. Ŭgarique quenare joo, wariĕurique quenare joomi, na caĭ buioyuparĕ Pablo jĕa.

¹⁸To bairo na caĭrije to cĕnibato quena Pablo jĕare Āti nĕcubugogarĕ seeto wecuare cajĭa joe buje mugo joogabajuparĕ. To bairi Pablo jĕa ĩ maji ocabutiri na caboca ĩ matayuparĕ yua.

¹⁹Cabero judĭo maja Antioquĭa macana, Iconio na caĭri maca macana Listrĕ caejayuparĕ. Eja, to macanare Pablo jĕare na cabuio matayuparĕ tunu. To bairo na caĭ buio to macana nare bairona Pablo jĕare na capunijiniĭuparĕ. To bairi Pablĕre ũta rupaari cu re jĕa, maca tujaropu cu cane aĕ rocauparĕ. “Mere yajĭoari,” cu caĭ tugoĕĕabajuparĕ.

²⁰Topu cu na carocarĕ berocĕa aperĕ Jesure caapijarĕ cu casuĭaropu cu catujĕ ejanucaĕaĕ ejayuparĕ. Cu na catujĕ ejanucaronna cu maca wamĭnca yua, na mena capiya aĕcoajupu macapu tunu. Ape ĕmĕ Bernabĕ mena Derberĕ cĕaĕcoajupu yua.

²¹Derberĕ ejarĕ Jesu ye quetire cabuioyuparĕ. Na cabuio ro camaja capĕarĕ caapijarĕ. Cabero catunu aĕjuparĕ na cabuio teĕarica macarĭpna tunu Litra, Iconio, Antioquĭaru.

²²Tĭ macarĭpu to macana Jesu ye quetire caapija jugoricarĕre tugoĕna tutuariquere na cabuioyuparĕ, na tugoĕna ocabutiato ĩrĕ.

—Jesure tugoĕna janaquĕja. Capee popiye tamorique anigarĕ mani Jesure caapijarĕre cu tĕru mani cĕaĕparo jugoye, na caĭĭuparĕ na tugoĕna tutuariquere buiori. Ĩ buio yaparo canetocoajuparĕ.

²³Jesure caapijarĕre to cĕnacĕ poa macanare na cĕjugo Ātiparĕre cacĭĭuparĕ. To bairi ũgaquĕnana na mena Diore jeni, “Jesu, mani caapi nĕcubugou mĕjaare cu Ātinemoato,” na caĭ jenĭboja cĭĭuparĕ Pablo, Bernabĕ.

Pablo y Bernabĕ vuelven a Antioquĭa de Siria

²⁴Tĭ macarĭpu cĕnana buti, Pisidia yeparu caneto aĕjuparĕ. Neto aĕ, Panfilia yepa Perge cawamecĕti macapu caejayuparĕ.

²⁵Topu ejarĕ Jesu ye quetire cabuioyuparĕ. Cabero cĕaĕcoajuparĕ tunu Atalia cawamecĕti macapu, capairi ya tĕ cĕni maca.

²⁶Topu cĕnana cumua mena cĕaĕcoajuparĕ Antioquĭaru nemoopure na cĕati jugorica macapu. Na cabuio teĕaparo jugoye Jesure caapijarĕ, “Dio caroaro mĕjaare cu coteato,” ĩri nare na cĕaĕa roti jugorica maca cĕnipe. To bairi Espĭritu Santo na cu cabuio teĕa rotiricarore bairona yaparorĕ catunu ejayuparĕ.

²⁷Antioquĭaru tunu eja, Jesure caapijarĕre na neĕapo roti, na cabuio peticĕaĭuparĕ na cĕaĕa teĕaricaroripure na jugori Dio cu cĕtajere.

—Aperĕ judĭo maja cĕniquĕna na quena Jesure apijarĕ Āama yucnacĕ, na caĭ buioyuparĕ.

²⁸Tĭ macapu yoaro cĕĭuparĕ Jesure caapijarĕ mena yua.

15

La reuniĕn en Jerusalĕn

¹Pablo, Bernabĕ Antioquĭaru na cĕno aperĕ Judea yepa macana caejayuparĕ. Naa judĭo maja na cĕtinucurijere na cĕti rotiyuparĕ Jesure caapijarĕre.

—Moisĕ cu carotirica wame circuncisiĕn mĕja cĕtiquĕpata Dio tĕru cĕnicĕa aninucupere mĕja jooquetigumi, na caĭ buioyuparĕ.

²To bairo na caĭ buio ro apirĕ Pablo, Bernabĕ jĕa na mena yoaro caame wada netoĭuparĕ. To bairi Antioquĭa macana Jesure caapijarĕ Pablĕre, Bernabĕre, aperĕ na mena macana jĕcaarĕre Jerusalĕru na cĕaĕa rotiyuparĕ. Ocĕo bairo na caĭĭuparĕ:

—Jerusalĕru aĕnaja. Jesu buerĕ cĕnanare, aperĕ Jesure caapijarĕre na cĕjugo Ānare na jenĭnarĕ aĕja ti wamere, na caĭĭuparĕ.

³ To bairo Jesure caapijarã nare na caïro cáacoajuparã. Aána, caneto aájuparã Fenicia, Samaria na caïri yeparire. Nipetiro na caneto aáti macari macanare judío maja câniquêna Jesure na caapijarijere na caqueti buio nutua aájuparã. Tie quietire apirã Jesure caapijarã seeto cawariñuñuparã.

⁴ To bairi Pablo jáa Jerusalêrn na caejaro Jesu buerã cânana, aperã cajugo âna, nipetirã Jesure caapijarã caroaro na caboca tujũ jenifuparã. Nare na caboca tujũ jeniro Pablo jáa maca na cabuioyuparã na cááateñaropũ nipetiro Dio na jugori cũ cátajere.

⁵ Na cabuioro apirã aperã jïcaarã fariseo maja Jesure caapijarã wamunucari ocdo bairo caññuparã:

—Judío maja câniquêna Jesure apijarã na quena mani judío majare bairo mani cátiere bairo cátiparã âma. Circuncisión, apeye Moisé cũ cáti rotirique quena cátipecã ã na quenare.

⁶ To bairo na caïro Jesu buerã cânana, aperã Jesure caapijarãre cajugo ána jïca pau neñapori cawadapeniñuparã fariseo maja nare na caññijere.

⁷ Yoaro tiere na caññi wadapeniro bero Pedro wamunuca, ocdo bairo na caññupũ:

—Yũ yarã, tirũmũrn yũ cacũwĩ Dio judío maja câniquêna cũ ye quietire cabuiopare, na quena tiere apirã yũ na apijaato ñi. Caroaro tiere mũa maji.

⁸ Dio nipetirã camajare mani yerire majimi. To bairi nare, caroaro yure caapijarã âma ñi, cũ Espiritu Santore na cajooyupi Dio, manire cũ cajooparore bairona.

⁹ Dio manire cũ camaiore bairona na quenare na mañri caroarije na cátajere camajiri-obojoyupi nare.

¹⁰ ¿Nore ñrã Dio nare cũ cátiopajere cũ mũa matagati? Mani ñicũ jáa, mani quena Moisé ãnacũ na cũ carotiriquere mani áti peti majiquêe. Na quena áti peti maji quietiborãma. ¿Nore ñrã, “Dio mena caroaro anigarã tiere ája,” na mũa rotigati?

¹¹ Ocdo bairo maca catũgoõñare ã: Dio manire netoomi mani Uru Jesu manire cũ camai bopacoo tujuro. Dope bairo mani majuuna mani cáti majiquêtie to cânibato quena mani cátiomi. Judío maja mee quenare to bairona na netoomi Dio caroarije na cátiere.

¹² To bairo cũ caïro apirã cajanañuparã na nipetirã. To cõna Pablo, Bernabé na cabuioyuparã judío maja câniquêna tũrn caacũori wamerire na jugori Dio cũ cáti ññooriquere.

¹³ Tiere na caññi buio yaparoro Jacobo ocdo bairo na caññi buioyupũ tunu:

—Yũ yarã, mũaare yũ caññi buio yũ apiya.

¹⁴ Yucacã Simón Pedro buiomi judío maja câniquêna Dio caroaro na cũ cátiopaja jugorijere. To bairi na quenare jïcaarãre na cabejeyupi Dio cũ yarã câniparãre.

¹⁵ To bairo cũ caññi buio bairona caññi buio ucayupa Dio ye quietire cabuioicarã tirũmũrn macana. Ocdo bairo caññi ucayupa:

¹⁶ Caberopũ Davire cũ yũ caññi bairona yũ átiyu. Cũ pãramipure jïcau Uru cânipare cũ yũ cũgnũ.

¹⁷ To bairo yũ cáto aperã judío maja câniquêna yure camajirã anigarãma yũ yarã câniparã yũ cacũricarã.

¹⁸ Tirũmũrn mani Uru Dio tiere mani cabuioyupi, caññi ucayupa Dio ye quietire cabuioi maja cânana.

¹⁹ To bairi yũ tũgoõña. Judío maja câniquêna Jesure caapijarãre capee na carotiquetiepecã, caññi Jacobo.

²⁰ —Queti joorica pũuro macare na mani uca jooto to cânacã wameacã áti quieticõña caññi pũuro: “Waiucũ rire wericarã Dio câniquêna aperã na cáti nucũbugorãre na cabaje jeni bugarijere uga quieticõña,” na caññi ã. “Áti epericarã quieticõña,” na caññi ã. “Waiucũ wamũ wãia jurericarã rii requetanare uga quieticõña. Waiucũ na rii quieticõña. To cõo áti quieteja,” nare mani ñi buio uca joogarã.

²¹ Moisépe Dio cũ carotirique cũ cacũriquerẽ nipetiri macapũ judío maja na neñapo buerica wiiripure to cânacã sãbado cãno buerique aninucu. Tirũmũrn mani ñicũ jáapũ cabue jugoyupa. To bairi judío maja mee quena majima ati wamerire, caññi Jacobo.

²² To bairo cũ caïro Jesu buerã cânana, nipetirã Jesure caapijarã, nare cajugo ána quena, “Jau,” caññuparã. To bairi Antioquiapure Pablo, Bernabé jáa na mena ti pũuro quieti joorica pũurore cane aãparãre cabejeyuparã. Juda Barsabá cawamecũ, apeñ Sila cawamecũ na cabejeyuparã. Jesure caapijarã cãni majuurã caññuparã.

²³ Ti pũuro na mena cajooyuparã na carotirijere ucarica pũurore. Ocdo bairo caucayuparã ti pũurore:

—Jã, Jesu buerã cânana, Jesure caapijarãre cajugo ána quena caroaro mũaare já ñuu roti. Ati pũuro já quieti joo Antioquia macanare, Siria macanare, Cilicia yepa macanare judío maja câniquêna Jesure caapijarãre.

²⁴ Jã caapiwũ aperã ato macana mũaare na cabuio mawijioriquere. Jã tũrn macana na cânibato quena na cabuio teñari wamere já carotiquêrn.

²⁵ To bairi jīca wame tūgooña majiri jā mena macana puḡarā jā cabejerāre mūja tūpū jā joo Pablo, Bernabé jāare mani camairāre mūja tūpū cāāparāre.

²⁶ Pablo, Bernabé jāare mani Ḥpañ Jesucristo yere na cabuio teñaro aperā na cañīaboyuparā.

²⁷ To bairi na mena Judare, Silare, jā cabejerāre mūja tūpū nare jā joo. Na majuuuna mūja buioḡarāma nipetiro ati pūuro cañījere.

²⁸ Espīritu Santo capee rotiquēcūmi mūjaare. To bairi capee wame popiye cāniere mūjaare jā rotigatee. To bairi to cānacā wameacā jā rotigarā:

²⁹ Waibucū rīre wericarā Dio cāniquēnarena aperā na cāti nūcūbuḡorāre na cabaje jeni buḡarijere uḡaqueticōaña. Waibucūrā na rīire etiqueticōaña. Waibucūrā wamua wāia jurericarā rīi requetanare uḡaqueticōaña. Āti epericarā cutiqueticōaña. Tiere jā carotirijere bairona āna caroaro mūja anigarā. To cōona ā.”

³⁰ To bairi tie queti buio majiorica pūuro cane aājuparā na cajooricarā Antioquīarū yua. Antioquīarūre eja, to macana Jesure caapijarāre na neñaro roti, queti joorica pūurore na cajooyuparā.

³¹ To macana ti pūurore tujarā seeto cawariñūuñuparā catūgooñarique paibatana, cariare nare na cabuio jooro.

³² Juda, Sila, na quena Dio ye quetire cabuioarā aniri yoaro na buiori yeri ocabutiriquere na cabuioyuparā Antioquīa macana Jesure caapijarāre.

³³ To bairi na mena yoabujaroacā catuayuparā. Cabero, “Jāre cajooricarā tūpū tunu aāna jā bai tunu,” cañīuparā. To bairo na cañro, “Caroaro mena tunu aānaja,” na cañ tūjayuparā.

³⁴ To bairo na cañrije to cānibato quena Sila maca: “Baiyupa, yua atona yu tuagū,” cañīupū.

³⁵ Pablo, Bernabé na quena yoaro Antioquīarūre catuayuparā, aperā menare mani Ḥpañ Jesu ye quetire buionemogārā.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Cabero Pablo Bernabére cū cañīupū:

—Cajūḡoyerū Jesu ye quetire mani cabuio teñarica macaripū mani aāteñaato tunu, to macana Jesure caapijarāre tujara aāna, ¿dope bairo na anibarari? Irā. Bernabé, “Jau,” cañīupū.

³⁷ Bernabé maca seeto na mena cane aāgabajupū Juan Marco cawamecūre.

³⁸ Pablo maca, “Tirūmū quenare Panfilia yeparū mani cū joo, mani catunu weocoami mani mena caroaro bue teña peogaquēcū,” Ibacū cū cane aāgaquējupū.

³⁹ To bairo baibana na majuu ame wada netoo, caame ricawatiyuparā. To bairi Bernabé maca Juan Marco mena cumua mena cāācōajupū Chīpre cawamecūti poa yucū roarū.

⁴⁰ Pablo maca Silare cū cane aājupū cū sabara cutiparūre. To macana Jesure caapijarā, “Dio caroaro mūjaare cū coteato,” nare na cañ jenibojaro bero cāācōajuparā.

⁴¹ Aā, caneto aājuparā Siria, Cilicia cawamecūti yeparire. To macana Jesure caapijarāre na ī buioyū seeto yeri ocabutiriquere na cañ buioyupū Pablo.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Cabero Pablo, Sila cāācōajuparā tunu Derbe, Listra cawamecūti macaripūre. Torū ejarā cabūga ejayuparā jīcañ Jesure caapijarā Timoteo cawamecūre. Timoteo paco judío yao cañīupū, Jesure caapijaona. Cū pacū maca griego yau cañīupū.

² Listra, Iconio macana Jesure caapijarā caroaro catūgooñāñuparā Timoteore. “Caroau āmi,” na cañ tūjū cañīupū.

³ To bairi Pablo manire cū baracūparo īi, cū cane aāgayupū. To bairi cū ne aāgu circuncisión macajere cū cājupū, cū cabuioirijere judío maja arīgaquetiborāma īi, “Jā ya wame nūcūbuḡoquēemi,” iborāma īi. Cū pacū griego yau cū cāniere camajiñuparā torū cāna judío maja.

⁴ Cabero Listrarū cānana Pablo, Sila, Timoteo jāa cāācōajuparā ape macaripū yua. Ti macaripū cānare Jesure caapijarāre na cabuio teñañuparā. Jesu buerā cānana apóstol maja, aperā Jesure caapijarāre cajūḡo āna Jerusalēpū cāna queti joorica pūuropū nare na carotiriquere cabue buioñuparā. Tiere āja, cañ teñañuparā.

⁵ To bairo na cañ buioirijere apirā Jesure caapijarā seeto cayeri ocabutiuparā. To cānacā rūmūrina cāninemofūparā Jesure caapijarā.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Cabero Pablo jāa Asia yeparū Jesu ye quetire na cabuio teñara aāgaro Espīritu Santo na camatayupū. To bairi apero maca Frijia yepa maca, Galacia yeparū caneto aājuparā.

⁷ Torū neto aā, Misia cawamecūtorū caejayuparā. Torū ejarā Bitinia cawamecūti yeparū quenare cāāgabajuparā. Torū na cāāgaro Espīritu Santo na camatayupū tunu.

⁸ To bairi Misiarᵃᵃ neto aá, caro aájuráᵃ Troa sawamesuti macarᵃᵃ.

⁹ Troarᵃᵃ na caejaro ñamirᵃᵃ Pablo quēgueriquere bairo catujᵃᵃyurᵃᵃ. Jicᵃᵃ Macedonia yerᵃᵃ macasᵃᵃ Pablore cᵃᵃ cajeni tujᵃᵃnucuro catujᵃᵃyurᵃᵃ. “Macedoniarᵃᵃre adᵃᵃja. Já átinemetᵃᵃ ajá,” cᵃᵃ caí boraca jeniñurᵃᵃ.

¹⁰ Cabero cᵃᵃ catujᵃᵃriquere já cᵃᵃ cabuioro nemoo já yere jeeyo, já cᵃᵃáarᵃᵃ. Yᵃᵃ Lucas ati pñuro caucᵃᵃᵃ yᵃᵃ quena na mena yᵃᵃ cᵃᵃáarᵃᵃ. Pablo cᵃᵃ catujᵃᵃriquere já cᵃᵃ caí buioro, “Macedonia macanare Jesu ye quetire na já cabuiopere boñmi Dio,” já caí tᵃᵃgooñawᵃᵃ.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ To bairi Troarᵃᵃ cᵃᵃnana cariapena já cᵃᵃáarᵃᵃ cumua mena Samotracia sawamesuti poa yucᵃᵃ roarᵃᵃ. Cabero macá rᵃᵃmᵃᵃ já cᵃᵃáarᵃᵃ tunu Neápoli sawamesuti macarᵃᵃ.

¹² To aána Filipo na caíri macarᵃᵃ já caejawᵃᵃ, romano maja na cáta macarᵃᵃre. Macedonia yerarᵃᵃ capairi macá á Filipo. Tí macarᵃᵃ capee rᵃᵃmari já cᵃᵃmᵃᵃ.

¹³ Sábado, judío maja na yerijárica rᵃᵃmᵃᵃ cᵃᵃno macá tujaro ria tu já cᵃᵃáarᵃᵃ, judío maja na ñuu buerica paᵃᵃ áno í tᵃᵃgooñarᵃᵃ. Torᵃᵃ cᵃᵃromia caneñaporäre buga eja, na tᵃᵃrᵃᵃ ejanumu, Jesu ye quetire na já cabuiowᵃᵃ.

¹⁴ Na mena macaco jicᵃᵃo Lidia sawamesuco Tiatira sawamesuti maca macaco cᵃᵃmo. Jutti cawapa pacarije cajūarije canuni wapatao cᵃᵃmo. Diore cáti nucᵃᵃbugoo cᵃᵃmo. Pablo cᵃᵃ cabuiorijere co caapiro Dio api majirique co cajooyupi, co arᵃᵃjaato íi.

¹⁵ Cabero cōre, co ya wii macana quenare já cabautisawᵃᵃ. Nare já cabautisaro bero ocōo bairo já caíwō:

—“Joco mee, mani ᵃᵃpaᵃ Jesure caarᵃᵃjaao ácomo,” yᵃᵃre maja caí tᵃᵃgooñata yᵃᵃ ya wiirᵃᵃ tuacōañᵃ, já caíwō.

To bairo seeto já co caíro maca co tᵃᵃrᵃᵃ já catuawᵃᵃ yua.

¹⁶ Jicᵃᵃ rᵃᵃmᵃᵃ Diore na cañuu bueri paᵃᵃrᵃᵃ aána já cabocawᵃᵃ jicᵃᵃo aperäre pojaore bairo na caraabojaore. Cawāticuco cᵃᵃmo. Cumu añaje mena cabero cabaipere í buio jᵃᵃgoyeye majiri majoco cᵃᵃmo. To bairo aperäre na co caí buio jᵃᵃgoyeyeborarije wapa mena co ᵃᵃrarᵃᵃ paio niyeru cawapatanucuwᵃᵃ.

¹⁷ Cōre já caboca tujarona já caawaja ᵃᵃjanucuwō:

—Dio ᵃᵃmᵃrecoo macacure cᵃᵃ cátibojarᵃᵃ áma ati maja. Dio camajare na cᵃᵃ canetoopere buiorᵃᵃ áama, caí awaja ᵃᵃjanucuwō.

¹⁸ Capee rᵃᵃmari cōre já catujaro cᵃᵃnacᵃᵃ nina to bairo jeto cabainucuwō. To bairo co cabairo Pablo co api quepebacᵃᵃ co amojore nucᵃᵃ tujᵃᵃ, wāti co mena cᵃᵃcure ocōo bairo cᵃᵃ caíwī:

—Jesucristo cᵃᵃ catutua netorije mena cōpᵃᵃre cᵃᵃcure mᵃᵃ yᵃᵃ buti roti.

To bairo cᵃᵃ caírona nemoo co cabuticoami.

¹⁹ Cōre cᵃᵃ cabutiro to cōona co camajibatajere camajiqueticōawō yua. To bairi co ᵃᵃrarᵃᵃ, to cōona mani cawapatarije manigaro írᵃᵃ Pablo, Sila jáare capunijiniwᵃᵃ. Na punijini, na ñe, maca recomaca wapayerica paᵃᵃrᵃᵃ romano maja ᵃᵃrarᵃᵃ tᵃᵃrᵃᵃ na cajee aána.

²⁰ Na jee aáti:

—Ati maja judío maja buio teña patowācoo áti tᵃᵃgooña mawijioma ati maca macanare, na caíwᵃᵃ.

²¹ —Ape wame buioma. Na cabuiorije mani yarᵃᵃ romano maja manire cáti rotirique me á. To bairi na ye na caíri wame cátiqueticōape á manire, romano maja macare, caí wadajāwᵃᵃ caᵃparäre.

²² Torᵃᵃ cᵃᵃna paarāacᵃᵃ nipetirᵃᵃ to bairo na yarᵃᵃ na caírijere apirᵃᵃ na quena Pablo jáare í punijiniri na caquēgawᵃᵃ. To bairi caᵃrarᵃᵃ na yarᵃᵃ polisía majare Pablo, Sila na jutiire we re roti, na cabape rotiwᵃᵃ yucᵃᵃ mena.

²³ Seeto na baperi bero presorᵃᵃ na cajōowᵃᵃ. Torᵃᵃ na jōori preso wii cacoteire caroaro cabipe rotiwᵃᵃ, rutirema írᵃᵃ.

²⁴ To bairo cᵃᵃ na carotiro preso wii cacotei pupea macá arᵃᵃarᵃᵃ caroaro biperica arᵃᵃarᵃᵃ na cacūwī. Tí arᵃᵃarᵃᵃre na cū, na rapori caroaro na jia átiri na cacūñurᵃᵃ.

²⁵ Nami recomaca yua Pablo, Sila Diore jeni nucᵃᵃbugo, Diore caí wariñuu bajanucūñuparᵃᵃ. To bairo na caí bajaro aperᵃᵃ presorᵃᵃ cᵃᵃna na caariyuparᵃᵃ.

²⁶ To bairo na cabairi paᵃᵃ yerᵃᵃ sananaañupe. Nanaabato preso wii quena seeto cajagueyupe. Nemoo tí wii na cabiabatata joperi cacaguecoajupe. To bairo baibatato presorᵃᵃ cᵃᵃna nipetirᵃᵃ come wēri nare na cajiabatata wēri capopi peticoajupe tie majuuna.

²⁷ To bairo cabairo bero preso wiire cacotei cayoyiyurᵃᵃ. Yopi, joperi pāirique jeto cᵃᵃno catujᵃᵃyurᵃᵃ. To bairi, presorᵃᵃ cᵃᵃnibatana nipetirᵃᵃ ruticoatanama íri jarerica pāire ne, cᵃᵃ majuuna cajāgabajurᵃᵃ, ᵃᵃrarᵃᵃre na uwibacu.

²⁸ To bairo cᵃᵃ cátagaro tujᵃᵃᵃ Pablo cᵃᵃ caí awajayurᵃᵃ:

—Átiqueticōañᵃ. Atorᵃᵃ já ani peticōa, cᵃᵃ caíñurᵃᵃ.

²⁹ To bairo Pablo cū caïro apii:

—Jā bujubojaya, na caïñuru aperāre.

Na caïja bujubojaro Pablo, Sila na cāni aruaru jāa, seeto uwi nanaari na taru caejacumuñuru.

³⁰ Cabero na juġo buti atí, na cajeniñañuru:

—¿Dope bairo yu ácuati caroorije yu cátaje wapa Diore canucubugoquēna ya pauru Dio yure cū cajoquetiparore bairo ií?

³¹ To bairo na cū caï jeniñaro:

—Mani Urau Jesure cū mu caarijaata mu netoogumi. Mu ya wii macana to bairona cū na caarijaata na quenare na netoogumi Dio, cū caññuparā preso wiire cacoteire.

³² Cabero mani Urau Jesu ye quetire cāre, cū ya wii macana quenare na cabuiouparā.

³³⁻³⁴ Jesu ye quetire nare na cabuioro caarijayuparā yua. Arijarari polisía maja preso wiiru nare na cacūrica pauru Pablore, Sila jāare uparā nare na cabape rotirique camiire cacojeuyuru, ñamina. Cabero na cabautisa rotiyuru. Cū ya wii macana na cabautisa rotiyuparā na quena. To bairi cū ya wiiru na pi aá, na canuñuru preso wiire cacotei. Seeto cawariñuñuru Diore arijarari yua. Cū ya wii macana quena to bairona cāni wariñuñuparā.

³⁵ Ape ramu cabujuro to macana romano maja uparā na polisíare na cabuio rotiyuparā preso wiire cacoteipare, Pablo jāare to cōona na cū buuato irā.

³⁶ To bairi polisía na cabuio rotiricarā cabuiora ejayuparā ti wii cacotei tarure. Ti wiire cacotei tiere apiri Pablo jāare na cabuio netoñuru:

—Cauparā mija buti rotiyuparā. To bairi mija butiwa. Caroaro aánaja, na caññuru.

³⁷ To bairo na cū caïro apii Pablo polisía maja macare ocōo bairo na caññuru:

—Ati maca macana uparā caroori wame jā cátie bui bugaquetibana quena camaja na catujrona jā bape, presopu jāre cūñawā. Jā quena romano maja jā cánie to cānibato quena to bairona jā áama. Yucacā yajiori jā buu joogama camaja na catujquētona. Ñuuquē. Na majuuna atiri jāre na buura aparo, caññuru Pablo polisíare.

³⁸ Polisía maja Pablo to bairo cū caññijere apirā cauparāre na cabuiora aájuparā. “Jā quena romano majana jā ā, íma Pablo jāa,” caññuparā cauparāre. To bairo na caï buiorijere apirā, caacacoajuparā cauparā maca.

³⁹ To bairi ti wiiru aá, Pablo jāare, “Mujaare jā cátaje majirioya,” na caññuparā. To bairo na í, na cabuucbañuparā presopu cānibatana. Na buu, “Aperopu aánaja,” na caññuparā.

⁴⁰ Cabero Pablo, Sila presopu cānana buti, Lidia ya wiiru cáacoajuparā. Topu aá, Jesure caarijarāre na catujuyuparā. Na taju, yeri ocabutríquere na caï buioyuparā. Cabero cáacoajuparā yua.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Pablo jāa Filipo cānana aá, caneto aájuparā Anfípoli, Apolonia cawamecuti macaripu. To neto aá, caejayuparā Tesalónica cawamecuti macarpu yua. Ti macarure judío maja neñaro buerica wii caññure.

²⁻³ Pablo aperoripure cū cabainucirarore bairona ti wiiru cajāñuru. Itia semana sábadu cāno Dio ye quetire cabuioricarā cāniñaricarā na cauca juġoyeyeríquere Cristo Dio cū cabejericu cū cabaipere na cabuiouyuru. Dio cū cabejericu cūre na caporipyepere, cū na caïja rocaro bero cū catunu catipere na cabuio uca juġoyeyeríquere na cabuiouyuru Pablo.

—To bairo na caï uca juġoyeyericu cū ye quetire mijaare yu í buio. Cūna āmi Jesu, Dio cū cabejericu to bairo na cauca juġoyeyericu, na caï buioyuru Pablo.

⁴ To bairo cū caïro jīcaarā judío maja caarijayuparā. Griego maja quena Diore cáti nucubugorā capāarā caarijayuparā. Cāromía quena capāarā cajūgo āna romiri to bairona caarijayuparā.

⁵ Aperā judío maja maca camaja Jesu ye quetire na caarijaro tujuri Pablore capejucuti punijiniñuparā. To bairi moena cateeye pairā ti maca recomaca cāna rooro majuu cānare capi neoñuparā, nipetipuru Pablo jāare, “Ñuuquēema,” í awaja bate teñaña irā. To bairo na caï awaja bate teñaro apirā ti maca macana nipetirā caapi mawijia punijiniñuparā Pablo jāare. Camaja paarāacā punijiniri Pablo jāare camacara aájuparā na cāna wiiru, Jasón cawamecucu ya wiiru. Camaja na catujrona na cañegabajuparā. Topu na macarā ti wii jopere catu pā roca jooyuparā.

⁶ Na cabuqaquējuparā. Na bugaquetibana Jasōre cū ñe, aperā Jesure caarijarā quenare na ñe, maca uparā taru na jee aáti, ocōo bairo caï awajayuparā:

—Apero macana nipetiro aperoripu cawadajā rooye tuu patowācoo teñaricarā mani ya maca quenare ejama.

⁷ Jasón cɛ ya wiipɛ na eja rotimi. César, romano maja ɛpaɛ majuure mani ɛpaɛre cɛ carotirije cabai botiorã áma. “Apeĩ maca Jesu sawamesɛsɛ Saɛpaɛ majuu ámi,” íma, caĩ awajayupará.

⁸ To bairo na caĩro apirá ti maca macana, na ɛpaɛã quena capunijiniñupará.

⁹ To bairi maca ɛpaɛã Jasón jáare:

—Niyeru mɛjaare já cabuupe wapa já jooya, na caĩñupará. —Pablo, Sila ati macare na cabutiro mɛja ya niyeru já tunuo joogarã, na caĩñupará.

To bairi Jasón jáa nare na cawapayero na cabuuyupará.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ti ñamina nemoo Jesure caapijarã ti maca macana Pablöre, Silare aperopɛ Berea sawamecɛti macapɛ na cáaa rotiyupará. Nare na cáaa rotiro ti macapɛ eja, judío maja na neñapo buerica wiipɛ cáajupará.

¹¹ To macana, Berea macana maca Tesalónica macana netoro Jesu ye quetire caapi wariñuñupará. Seeto caapigayupará Berea macana. To cãnacã rɛmɛ Dio ye quetire buiori maja tirɛmɛpɛ macana na caucariquere cabuenucuñupará, ¿manire cɛ cabuiorije cariare Dio yere cɛ buioti? írã.

¹² To bairi capãarã caapijayupará. Griego maja cajɛgo ána cãromia quena, caɛmɛa quena caapijayupará.

¹³ Tesalónica macana judío maja Bereapɛre tunu Pablo Dio ye quetire cɛ cabuiorijere caqueti apiyupará. Tiere apirá Bereapɛ cáaaɛojupará, Pablo jáare na wadajã matara áana. Topɛ eja, to bairona na cáatöre bairona tunu to macanare na cawadajã mawijio punijini rotiyupará.

¹⁴ To bairo na caĩro apirá Jesure caapijarã nemoo jĩcaarã na yarãre Pablöre cɛ cane ro aá rotiyupará ria capairi ya tɛacãpɛ. Sila, Timoteo jáa maca ti macapɛna Bereapɛ catuacɔãñupará.

¹⁵ Pablo cɛ cabapacuti aátana na menana cumua mena cáaaɛojupɛ Atena sawamecɛti macapɛ yua. Na maca topɛ cɛ baracɛti cũ joo, catunucɔajupará na ya macapɛ Bereapɛ tunu. Na mena Pablo caqueti jooyupɛ. “Sila, Timoteo uwaro atorɛ na aparo,” caĩ jooyupɛ.

Pablo en Atenas

¹⁶ Pablo Atenapɛ Silare, Timoteore na yuu baii ti macapɛ catujɛ teñañupɛ. Topɛ tujɛ teñañ nipetioropɛ Dio cãniquẽnarena na cañuu bue nɛcɛbɛgonucurã wericarãre na catujayupɛ. Tiere tujɛ seeto catugooñarique paipyurã.

¹⁷ To bairi judío maja na neñapo buerica wiipɛ to caneñaponucurãre to cãnacã rɛmɛ judío majare, aperã judío maja cãniquẽna Diore cáti nɛcɛbɛgorãre Jesu ye quetire na cabuionucuiñupɛ Pablo. Maca recomaca wapayerica paɛ cáaañeñarã quenare na cabuionucuiñupɛ to cãnacã rɛmɛ.

¹⁸ Aperã epicũreõ caĩrã na cabuerijere camajirã, aperã estoico sawamecɛti poa ricati na cabuerijere camajirã yoaro Pablo mena cawadapeniñupará. Pablo na cabuioyupɛ Jesu ye quetire. Camaja cũre na caĩjaricarõ bero cɛ catunu catirique quenare na cabuioyupɛ. To bairi jĩcaarã:

—¿Dope bairo í buiogɛ cɛ íti ani to cõo paio cawadãu? caame í jeniñañupará.

Aperã maca:

—Apero macana na cañuu buerã, na cabaje jeni nɛcɛbɛgorã macare wadãu ácãmi, caame ññupará.

¹⁹ To bairi cɛ capi aájupará jĩca paɛ na caame wadapeninucuri paɛpɛ, Areópagõ na caĩri paɛpɛ. Topɛ neñapori:

—Atie cawama wame mɛ cabuiorijere já apigacupɛ.

²⁰ Ti wamere já apĩñaqueti majucõã. ¿Dope bairo ígaro to íti tie mɛ cabuiorije? cɛ caĩ jeniñañupará.

²¹ Ti maca Atena macana, apero macana topɛ catujɛ teñarã quena cawama queti tũgõoñarica wameri jetore cawadapeninucuiñupará.

²² To bairo Pablöre cɛ na caĩ jeniñarõ Areópagopɛ na caneñaporopɛ na watoapɛ wamɛncari oõõõ bairo na caĩ buioyupɛ Atena macanare:

—Mɛja cañuu bue nɛcɛbɛgorã capãarã áma. Nare seeto na mɛja tũgõoña nɛcɛbɛgonucui.

²³ Atopɛre tujɛ teñañ mɛja cañuu bue nɛcɛbɛgonucurãre na mɛja cañuu bueri paɛrre yu tujɛwɛ, na caĩñupɛ Pablo. —Jĩca paɛ mɛja cañuu bue nɛcɛbɛgori paɛre oõõõ bairo saucarique cãtiere yu bugã ejawɛ. “Jĩcaĩ cáti nɛcɛbɛgorapɛ camajĩña mácɛ ñuu buerica paɛ á atorɛre,” í ucarique ámɛ. Cɛ majiquetibana quena mɛja cañuu buei cɛ cãniere mɛjaare yu buiõpa.

²⁴ Căa Dio ati umurecoo, to macana nipetirăre cātacu āmi. Jō bui, ati yepa nipetiro Ɔpaŋ āmi. To bairi Caupaŋ aniri ati yepa macá wii camaja na cáta wii cäre na cáti nucubugora wiipŋ ani tua majiquēsumi Dio.

²⁵ Ńe unie cŋ rŋjaquēe Diore. Cŋ maca āmi mani cacatirije, mani catutuarije, apeye unie quenare nipetiro mani camajare cajou. To bairi mani camaja maca apeye uniere cäre mani átiboja majiquēna.

²⁶ Dio nemoorŋe jīcaŋ camajocure cŋ cáti juḡoyupi. Cŋ juḡorina camaja to cānacă poa macana ati yepa nipetiroŋ cāni bateparăre na cacūŋupi Dio. To bairona mani cacatipa rŋmŋri cōo quenare, mani cānipa paŋri mani cānipe quenare cacūŋupi.

²⁷ To bairona mani cacūŋupi, cäre mani catuḡooŋa maca buḡa nucubugoparore bairo ii. Jōrona caoaronŋ aniquēemi. Mani tŋna āmi.

²⁸ Muja ŋicŋ jāa jīca wame ocōo bairo caī ucauyura: “Āsumi jīcaŋ cáti nucubugoraŋ. Cŋ maca mani cacatirije cajou, mani caraŋ majirijere cajou āsumi,” caī ucauyura. Ape wame quena ocōo bairo caucauyura: “Mani quena cŋ cātana, cŋ punaa mani ā,” caī ucauyura.

²⁹ To bairi cŋ punaa mani ā iră, “Ocōo baii āsumi caajiyarije mena o ūta mena wericŋre baii ūcŋ āsumi,” caī tuḡooŋaquetipe ā. Camaja caroaro catuḡooŋară, “Cŋ ūcŋ jă wegară,” caīră anibana quena cŋ ūcŋre we majiquēnama.

³⁰ Ca juḡoyeŋ camaja majiquetibana to bairo na cātajere camataquējupi Dio. Yusŋra nipetiro macana carooriye mani cātiere mani tuḡooŋarique pai jana re rotimi.

³¹ Jīca rŋmŋ ati yepa macana nipetiră carooriye na cātaje cariape tujŋ maji cōoŋari na ropiyeŋsumi Dio. Jīcaŋre camajare cariape na cātajere cŋ catujŋ cōoŋabojaraŋre cŋ cacūŋupi Dio. Cŋna, cŋ cacūŋicŋna camajare catujŋ cōoŋaraŋ anigŋmi ii cäre cabai yajiricŋpŋre cŋ cacatioyupi Dio, caīŋupŋ Pablo, Jesure ii.

³² Pablo, “Jīcaŋ cabai yajiricŋpŋna catunu catiyupi,” cŋ caīrijere apiră cŋ caī epeyupară jīcaară. Apeŋ maca, “Ape rŋmŋ tunu tiere mŋ cabuionemoro jă apigară tunu,” cŋ caīŋupară.

³³ Cabero Pablo na neŋarorica paŋ cānacŋ cabuticoajupŋ.

³⁴ Jīcaară cŋ baracutiri caarijuayupară. Jīcaŋ Dionisio sawamescŋ Agēoragorŋ capeŋaronicŋră mena macascŋ caīŋupŋ. Jīcaŋ Dámari sawamescŋo caīŋuro. Apeŋ quena na mena caarijuayupară.

18

Pablo en Corinto

¹ Cabero Pablo Atenarŋ cānacŋ cáaaŋcoajupŋ Corinto sawamescŋti macarŋ.

² Torŋ jīcaŋ judío majocŋ Aquila sawamescŋ cŋ nŋmo Prisila sawamescŋo na cabuḡa ejaupŋ. Nemoorŋe Ponto sawamescŋti yeparŋ cānacŋ caīŋupŋ Aquila. Cabero Italia yeparŋ cáaaŋcoajupŋ. Torŋ cŋ cāno to macascŋ romano maja Ɔpaŋ Claudio sawamescŋ judío maja nipetiră to cānare na cabuuyupŋ. To bairo na cŋ cabuti rotiro Aquila cŋ nŋmo Prisila mena Roma cānibatana cáaaŋcoajupară Corintorŋ. Pablo Corintorŋ cŋ caejaparo juḡoyeacă na quena sawama ejară caīŋupară. To bairi Pablo Corintorŋ ejaŋ na tŋpŋ caejayupŋ.

³ Na quena cäre bairona capaariquecŋna caīŋupară. Juti ajeri wiiri cānipe catuburi ajeri caquenoo warpatari maja caīŋupară. To bairi Pablo nare bairo tiere capaariquecŋna aniri na mena catuayupŋ.

⁴ Torŋ ācŋ to cānacă semana sábadō cāno judío maja na yerijărica rŋmŋri cāno na neŋapo buerica wiipŋ Jesu ye quetire cabuionucūŋupŋ, judío maja, griego maja quena na arijuaatō ii.

⁵ To cōona Pablo cŋ caqueti jooricară Sila, Timoteo Macedonia yeparŋ cānana caejayupară Corintorŋ. Na caejaro Pablo juti wiiri cānipe ajeri paariquere cajanarŋupŋ, Jesu ye queti jetore buioḡ. To bairi judío majare:

—Dio cŋ cabejericŋ yoaro mani cayuuricŋ Jesu sawamescŋna āmi, na caī buionucūŋupŋ.

⁶ Caroaro to bairo nare cŋ caī buiorije to cānibato quena cŋ cabai botio wada paiyupară. To bairo na cairo to macaje jita cŋ jutiiŋ cāniere capa bate re cūŋupŋ. Nare cŋ cabuioŋijere na cabooquēto na cŋ cajanarijere na iŋou cájupŋ.

—Dio mujaare cŋ caporiyeŋero muja majuu ye buina muja anigaro, na caīŋupŋ. —Ūcŋ ye bui mee mujaare anigaro. Mere Jesu ye quetire mujaare ūcŋ buiobara. To cōona judío maja cāniquēna macare na ūcŋ buioḡ yusŋra yua, na caīŋupŋ.

⁷ To bairo na i, ti wii cānacŋ buti, Justo sawamescŋna tŋpŋ cáaaŋcoajupŋ. Neŋapo buerica wii tŋacāna caīŋure cŋ ya wii. Justo Diore cáti nucubugon caīŋupŋ.

⁸ Apeŋ neŋapo buerica wii Ɔpaŋ Crispo sawamescŋna quena mani Ɔpaŋ Jesure caariju juḡoyupŋ, cŋ ya wii macana mena. Ti maca Corinto macana apeŋ quena capăară caarijuayupară. Arijuari cabautisa rotiyupară yua.

⁹⁻¹⁰ Jīca ŋami Pablo caniquetibascŋ quena quēguericarore bairo Dio cŋ caī buioḡo caariyupŋ:

—Uwiqeticōña. M̄ mena ȳ ã. To bairi aperã rooro m̄ ãti rooye tuu majiquestigarãna. Ati macar̄n capãarã ãma ȳre caarijaparã. To bairi ȳ ye quetire buio janaqueticōña. To bairona buiocōa aninucuña.

¹¹ To bairi Pablo j̄ca c̄ma ape c̄ma recomaca ti macar̄n catuayur̄n, to macanare Dio ye quetire buio.

¹² Ti yera Acaya na caĩri yera Pablo c̄ cãnor̄n romano maja Galiō cawamescure ti yera ur̄an c̄ sajbõñurã. To bairi Galiō ur̄an c̄ cãno judío maja Pablöre c̄ ñe, c̄ cane aájurã Galiō tur̄n.

¹³ C̄ wadajãrã, ocōo bairo Galiõre c̄ caññurã:

—Ani ricati Diore ãti ñc̄ub̄gorique jã rotimi, mani ñic̄ jãa manire na carotirique meere, cañ wadajãñurã.

¹⁴ Pablo na c̄ caboca ȳgari paña Galiō maca judío maja Pablöre cawadajãrãre na caboca i ȳyur̄n:

—Jee rutirique, camajare j̄arique rooro c̄ cátiere t̄juri m̄ja cañ buioata roque m̄jaare ȳ apiboyura.

¹⁵ M̄ja yena judío maja m̄ja carotirije to cãno maca m̄ja majuuna quenoof̄na. Tiere ȳ quenoogaquẽe ȳna, na caññur̄n Galiō.

¹⁶ To bairo na ã, cawadajãbatanare na cabuuyur̄n.

¹⁷ To cabairo beroacã to macana Sõstene cawamescure judío maja ñeño buerica wii ur̄are c̄ caññurã. C̄ ñe, saur̄an c̄ catuj̄jorona c̄ capayurã. To bairo na cátibato quena Galiō cawatoana catuj̄cōñañur̄n. Na camataquẽjur̄n.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Cabero Pablo Corintor̄n yoab̄jaroacã catuayur̄n. Yoab̄jaroacã catuaric̄n cabero to macana Jesure caarijãrãre: “Mere aãc̄ ȳ ãa,” ñi na cáãat̄je ui aájur̄n. To bairi Sencrea cawamesc̄ti macar̄n cáãajur̄n. Prisila, Aquila na quena c̄ mena cáãajurã. Tor̄n c̄ poare cajua rotiyur̄n. Saj̄goye Diore ap̄eye unie to bairo ȳ átigu c̄re c̄ cañcarore bairo, mere ȳ ãti yaparo ñi cajua rotiyur̄n. Cabero Sirit̄n cáãati cumuar̄n caeja jãañurã Pablo jãa.

¹⁹⁻²¹ Cabero tiar̄n capairi yare peña, ape ñgoar̄n Efeso cawamesc̄ti macar̄n caejayurã. Tor̄n eja, Pablo judío maja ñeño buerica wiir̄n cajãa aájur̄n. Tor̄n cãna judío maja mena cawadap̄enñur̄n Dio Wadariquere. J̄caarã to macana yoaro c̄ catua rotibajurã. C̄ maca catuagaquẽjur̄n.

—Jerusalẽr̄n aãc̄ ȳ ãa, boje r̄m̄ cãno t̄jugu. Dio c̄ caboata ape r̄m̄ ȳ atigu tunu, na caññur̄n.

To bairo na ã, Efesor̄n cãnac̄ cáããcoajur̄n cumua mena tunu. Prisila, Aquila na maca ti macar̄na catuacōñañurã.

²² To bairi Pablo neto aã, caejayur̄n Cesarear̄n. Tor̄n ma eja, mar̄n Jerusalẽr̄n cáããcoajur̄n. Tor̄n eja, Jesure caarijãrãre na t̄j̄n, cáããcoajur̄n yua Antioquiar̄n.

²³ Yoaroacã tor̄n ani, Galacia, Frijia yepari macã macar̄n cabuio teña aájur̄n Jesu ye quetire. Tor̄n bai teña tor̄n macanare Jesure caarijãrãre t̄gõof̄na ocab̄tirique na cabuio majio nutuajur̄n.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Tor̄n Pablo c̄ cáããteñatoye j̄cañ judío ȳn Alejandriar̄n cabuiaric̄n, Apolo cawamesc̄n Efesor̄n caejayur̄n, Aquila, Prisila na catuarica macar̄nre. Yoaro cabueric̄n aniri seeto camaj̄i caññur̄n Apolo. Dio Wadariquere quenare caroaro camaj̄i caññur̄n.

²⁵ Saj̄goyer̄na aperã Jesu ye quetire na cabuio caroaro caari majiñur̄n. To bairi yer̄i ocab̄tiri Jesu c̄ cãniere aperãre na cabuio netoñur̄n tunu. Cariape cabuioyur̄n, Juan camajare c̄ cabautisariquere jetore camaj̄i anibac̄n quena.

²⁶ To bairi uwirique manona judío maja na ñeño buerica wiir̄n Dio c̄ cãniere cabuioyur̄n. To bairi c̄ cabuioirijere apirã Aquila, Prisila c̄ cane aájurã na cãni wiir̄n. Tor̄n c̄ cabuionemo roññurã Dio yere c̄ camaj̄iquestibatajere.

²⁷ Cabero Apolo Acaya na caĩri yerañ aãḡ cabaiyur̄n. Tor̄n c̄ cáããḡaro majiri Jesure caarijãrã Efeso macana tor̄n c̄ caejapere c̄ átnemorã caqueti joo usabojayurã. Acaya macana Jesure caarijãrãre, “Apolo tor̄n c̄ caejaro caroaro c̄ boca t̄j̄ya,” cañ queti joo usabojayurã. Dio Acaya macanare na mai t̄j̄ri c̄ Mac̄n Jesure na caari ñc̄ub̄goro na cãjur̄n. To bairi Apolo Acayar̄n ejañ to macanare caroaro t̄gõof̄na ocab̄tiriquere na cabuioyur̄n to bairo Jesure caari ñc̄ub̄gorãre.

²⁸ Camaja na caarijoro judío majare na cañ neto ocab̄tiyur̄n. Dio ye quetire buiori maja tir̄m̄ur̄n macana na caucarica p̄urire na iñoori, “Dio c̄ cabejeric̄n yoaro mani cayuic̄n Jesuna ãmi,” na cañ buioyur̄n. Caroaro cariape na c̄ cañ buio netoro apirã, “To bairo me ã,” cañ majiquestijurã.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolo Acaya yeparu Corinto na cañri maca cu cãnitoye Pablo maca ùta yucu watoaru cãni aãti wãru aã, caejayuru Efesopure. To eja, aperã Jesure caarijarãre na cabuga ejayuru.

² Na buga eja:

—¿Jesure cawama arijarã muja cãno Espiritu Santo muja mena anigu cu caejari? na cañ jeniñañuru.

—Jã mena ani ejaquetacumi. “Espiritu Santo ãcumi,” cañri wamere caapiñaquẽna jã ã, cu cañ uyuparã.

³ To bairo cu na cañro:

—¿Bautisa rotirã di wamere jã nũcũbugogarã ïri muja cabautisa rotiri? na caññuru Pablo.

—Juan cu cabuorijere api nũcũbugorã jã cabautisa rotiwu, cu caññuparã.

⁴ To bairo cu na cañro:

—Juan camajare cabautisayuru, “Caroorije yu cãtiere jutiritiri yu wajoagu,” cu na cañro. Na bautisa, “Yu beroru anigumi apei. Cũre cu ariujaya,” cañ buionucũñuru Juan, na caññuru Pablo. —To bairo na cu cañ buioricũna ãmi Jesu cawamecũcu, na caññuru.

⁵ To bairo na cu cañro, “Mani Urau Jesure jã ariujagarã,” ïrã cabautisa rotiyuparã.

⁶ Cabero Pablo Diore na jeniñojan cu wamore na ruoari bui cañu peoyuru. To bairo na cu cátona Espiritu Santo napure carui ejayuru na mena cãnipau. Na mena cu cãni ejari pauna aperã ye mena cawadayuparã, cajugoye aperã yere cawada majiquetana anibana quena. Dio na cu cabuio majiori wame, cu ye queti quenare cabuioyuparã.

⁷ Naa doce cãnacũna caññuparã.

⁸ Pablo ti macaru ãcu itiarã muipua judío maja na neñapo buerica wiipũ uwiricaro mano camajare na cabuionucũñuru. Urau Dio cu cãnie quetire seeto na cabuioyuru, na quena tiere na api nũcũbugoato ïi.

⁹ Jcaarã to bairo cu cañ buiorijere bai botiori caapigaquẽñuparã. To bairi ti wiipũ caneñaponucurãre Jesu cu cãniere, “Ñuuqueti majuucõa ati wame,” cañ buioyuparã toru cãna paarãacãre. To bairi Pablo na cabuti weocoajuru. Ti wiipũ cãna jcaarã Jesure caarijarã jetore na cariyuru. Na pi, Tirano cawamecũcu ya wiipũ buerica wiipũ to cãnacã rumu to bairona cabuionucũñuru tunu.

¹⁰ To bairona ruğa cuna cabuio ãñuru. To bairi ti yepa Asia yepa macana caapi peticoajuparã mani Urau Jesu cu cãniere, judío maja quena, griego maja quena.

¹¹ Pablo ti macaru cu cãno Dio caacũori wameri cáti ïñoofũuru Pablo jugori.

¹² To bairi jcaarã jutii ajeri unie Pablo cu carañariquere cajee aãnucũñuparã cariayesũna, cawãtiacũna tũpũre. Tiere na cajee ejarona cacaticoanucũñuparã cariaye cutibatana. Cawãtia cutibatana quena cañnucoajuparã wãtia na cabuti weoro, Pablo cu majuuna na tũpu cu cáãquetibato quena.

¹³⁻¹⁴ Aperã judío maja wãtiare cabuu re teñarã caññuparã na quena. Naa caññuparã Esewa cawamecũcu punaa siete cãnacũna. Esewa judío yau sacerdote maja urau caññuru. To bairi naa Jesure caarijaquẽna anibana quena Pablo cu cañrore bairona mani Urau Jesu cu catutua netorije mena na quena wãtiare cabuu regabajuparã. To bairi wãti camajocũpũre cãcure:

—Pablo cu cabuio teñau Jesu cu catutua netorije mena mũre jã buti roti, cu cañbajuparã wãtire.

¹⁵ To bairo cũre na cañro wãti maca na caññuru:

—Jesure cu yu maji. Pablo quenare cu yu maji. Muja maca mũjaare yu majiquẽe. ¿Ñamarã muja ãti mũjaa? na caññuru wãti.

¹⁶ To bairo na cu cañrona camajocu cawãticũcu na quẽ netou na buire na cabapa roca peayuru. To bairo na átiri na quẽ, na camiye, na jutii catũga woo recõañuru. To bairo nare cu cátona ti wiipũ cãnana jutii mana caruti atu buti aãjuparã.

¹⁷ Ti macaru Efesoru cãna to bairo cabairijere caqueti api peticoajuparã. To bairi judío maja, judío maja cãniquẽna quena mani Urau Jesure catugooña nũcũbugoyuparã.

¹⁸ To bairi Jesu ye quetire cawama arijarã capãarã cajugoyeru caroorije na cátajere cumu na cãnajere cabuioyuparã.

¹⁹ Capãarã to bairo cãnibatana papera pũuri cumu ãnajere na catuju buebata pũurire camaja na catujjogoru cajoe reyuparã. ¿Noo cõo majuu cawapa cutaje to ãti? ï majigarã cacõõñañuparã. To bairi na cacõõñaata caajiyari tiiri paio cawapacutie cincuenta mil cõo majuu cawapa cutaje cañũpe na cajoe rerique.

²⁰ To bairi mani Urau Jesu ye queti nipetiropu cajeyayure. To bairi cũre caarijarã capãarã cãninemoñuparã.

²¹ To bairo cabairo bero Pablo cu yeripn caí tugoofañurp: “Macedonia yera, Asaya yera aáteña peti yaparo Jerusalépn yu aásoagn. Topn aniri bero Romarn quenare yu tujn teñagn,” caí tugoofañurp.

²² To bairi cäre cätinemorã pugaräre na cajoo jugoyeyeyurp Timoteore, Erastore Macedoniarpre. Cu maca Asia yerarn catuacõañurp mai.

El alboroto en Efeso

²³ Pablo Efesorn mai cu câni pauna camaja capunijini jugoyuparã, capãarã to macana Jesure na caapijaro maca.

²⁴ Jĩcau Demetrio sawamescũ cañurp capunijini. Caroaro caajiyarjere plata sawame cutiere capaa queno cañurp. Ti maca macana na cañuu bue nũcũbugoo Diana sawamescũ co câniere tie mena sawebojan cañurp. Tiera aperãre átibojan paio sawapatanucũurp. Aperã cäre bairona capaariquecũna quena to bairona sawapatanucũuparã.

²⁵ To bairi capãarã Jesure na caapijaro tujari Demetrio ti uniere capaarique cũnare na cari neofurp. Na pi neo, ocõo bairo na cañurp:

—Caroaro muja maji. Tie mani caparije mena caroaro mani wapata anicõa.

²⁶ Yucũca Pablo camajare cu cabuio teñarjere muja api. “Wericarã maca cãti nũcũbugoparã me ãma,” í buio teñanucumi. To bairo cu caí buio teñarjere mani ya maca Efeso macana, Asia yera macana quena capãarã apijama, mani wericarã macare nũcũbugoquẽnana.

²⁷ Mani ye werique maca to sawapa mano roque boca í rooye tuumi Pablo. To bairo quena mani cañuu bue nũcũbugoo Diana caroa majuu cõre mani cañuu bue nũcũbugori wii, “Wapa maa ati wii,” ígarãma. Yucũcã Asia yera macana, nipetiro yera macana caroaro co átí nũcũbugonucuma. Pablo maca cu cabuioirije apirã cõre átí nũcũbugo janagarãma, na cañurp Demetrio.

²⁸ To bairo cu cañro apirã seeto caawaja punijiniñuparã:

—¡Diana Efeso macana mani cãti nũcũbugoo majuu caroao majuu ãmo! caí awajayuparã.

²⁹ Ti maca macana to bairo na caí awajarijere apirã na quena caawaja peticoajuparã. To bairo caí awajarãna Gayore, Aristarcore Macedonia macana Pablo mena cãaáteñarãre na ñe, uwaro na cajeecoajuparã na neñaporica wii capairi wiipn.

³⁰ Pablo quena cãaãgabajurp camaja nare na cañe aãti wiipre, camaja topn cãna capãarã nipetirãre caneñaporo awajarãre na buiogũ. Aperã Jesure caapijarã maca cu cãaã rotiquẽjuparã, mu jĩaborãma írã.

³¹ Aperã quena Asia yera macana uparã, cu bapa cãnana cu caqueti jooyuparã: “Camaja na caawaja neñapori wiipn jãaqueticõaña. Mu jĩarema,” cu caqueti jooyuparã.

³² Topn caneñaporã noo na caboorijena caí awajacõañuparã. Aperã ricati, aperã quena ricati noo na caboorijerena caí awaja mecũcõañuparã. “Ocõo bairo íri mani neñaporã,” caí majiquẽjuparã.

³³ To bairi jĩcaarã judío maja ti wiipn caneñaporã mena macana na yan Alejandro sawamescũre camaja cäre na catujugorũ cu catu roca jooyuparã, caawaja punijinirãre nare cu buioato írã. Cu maca wamo mena na cajanaoñurp. “Jãa judío maja jã bai buiyequẽe. Pablo cu cabuio teñarje jã ya wame me ã,” caĩgabajurp.

³⁴ Caí awaja punijinirã maca, “Judío yanã ãmi. Dianare átí nũcũbugoquẽcũmi,” caí tujn majicõañuparã. To bairo cu í tujn majiri:

—¡Diana Efeso macana mani cãti nũcũbugoo majuu caroao majuu ãmo! caí awajanemoñuparã tunu. Puga hora cõo to bairona caí awaja mecũñuparã.

³⁵ Sabero jĩcau ti maca upan na caí awaja jana rotiyurp. Na janaori ocõo bairo na cañurp:

—Ati maca macana Diana caroao majuure co átí nũcũbugorica wiire cacoterã mani ã. Cõre bairo cabauo ãta werico umrecoorp cãnaco carui atãcore cacote nũcũbugorã mani ã ati maca macana. Camaja nipetirã tiera majima.

³⁶ Jĩcau maca, “To bairo me ã,” í majiquẽcũmi. To bairi í awaja punijiniqueticõaña. Caroaro tugoofã jugoyeyeya muja cañericarãre na muja cãtipere.

³⁷ Mani cañuu bue nũcũbugori wii macaje apeye unie cajee rutiricarã me ãma. Mani yao Dianare, mani cãti nũcũbugoore rooro cañrã me ãma. Jocarã majuuna na ñeri atorũ na muja jee ajura.

³⁸ To bairi Demetrio, aperã cäre bairo capaariquecũna, “Rooro cãna ãma,” na caí punijinirã uparã tũpn jues majare nare na buiora aãparo. Topn jeto caquenoore ã tiera.

³⁹ Ape wame quena muja caĩgari wame to cãmata ati maca macana uparã na caneñapori pan na í buioya.

⁴⁰ Yucũcã atie í awaja punijiniriquere apirã romano maja uparã, “Manire bai netoo regarã ãnama,” mani írema. Jocarãna muja awaja punijinicõa. To bairi romano maja uparã na sawadajãata dope bairo mani í yuquetiborã, na cañurp Efeso macana upan.

41 To bairo i yaparo, “To cōona ā,” cū caīro apirā cabuti aájuparā na ya wiiripū aána yua.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

1 Tie to bairo na caawaja punijiniro bero Pablo na carijoyupū Jesure caapijarāre. Na pijo, tūgoōña ocabutiriquere na buio, “Mere aácu yū áa,” na i, cáaaácoajupū yua Macedonia yerapū aácu.

2 Ti yepa macá macaripū neto aácu to macana Jesure caapijarāre yeri tūgoōña ocabutiriquere na cabuioyupū. Cabero cáaaácoajupū Grecia yerapū.

3 Topū itiarā muipua catuayupū. Cabero Siria yerapū cumua mena cū cáaaágarī pauna, “Judío maja mure jīagarā áama,” aperā na cabuioro caqueti ariyupū. To bairi, “Marūna yū cáatá wāpūna yū tunucoagu,” caī tūgoōñañupū. To bairo i tūgoōña Macedonia yerapū cū cáatá wāpū catunu neto aájupū.

4 Cū cáaaáto cū mena cáaaámi Berea macacu Sópate sawamescū. Tesalónica macana Segundo, Aristarco jāa cáaaáma na quena. Derbe macacu Gayo sawamescū, apeī Timoteo, aperā pūgarā Asia macana Tíquico, Trófitimo jāa cáaaáma.

5 To cānacāma cáaaáma Pablo mena Filiporū cānana. Yū quena Lucas Filiporū cānacu Pablo mena yū cáaaárū. To bairi na maca jā jūgoye cáaaátana Troa na caīri macarū jā cayuyupū.

6 Jā quena Pablo mena Filiporū cānana pan levadura na caīrije caajuya manie sawaauquētiere na caḡgari rūmū boje rūmū bero jā cáaaárū cumua mena. Jīca wamo cānacā rūmū aána na jā caemū ejawū Troarū jā jūgoye caejaricarāre. Topūre jīca semana jā catuawū.

Visita de Pablo a Troas

7 Domingo rūmū canaiori paū cāno jā caneñarowū, Jesu manire cū cátibojarique tūgoōñari, pan ḡgarica rupaare bate ḡgagarā. To bairo jā cáti neñarori paū Pablo ape rūmū cū cabutiparo jūgoye Jesu ye quetire jā cabuiowī. Yoaro sawadawī. Nami recomacarū cabuiō ejoowī.

8-9 Pūga aḡna buirū cāni paupūre jā caneñarowū. Ti aḡnarūre capere jā bujurique cāmu. Jīcañ sawamañ Eutico sawamescū ti aḡna tujurica jorerūna caruiwī. Eutico yoaro Pablo cū cabuiojijere aribacu seeto sawūgoa ejawī. Wūgoa ejabacu cacani pua ñacoa rui amī ti aḡnarū jō buirū cānacū yerapū. Ti aḡnarū cānana cū cañā rui aáto tujurā rui aá, cariaricupūre cū catu wamūo ropowā.

10 Pablo quena na ūja rui aá, cū ne wamūo nūco, cū pabario, ocōo bairo na caīwī:

—Tūgoōñarique paiqueticoāña. Catībujami, na caīwī.

11 To bairo baii catunucōa wamū aámi Pablo ti aḡnarūna tunu. Tunu wamū eja, pan ḡgarica rupaare joo bate, ḡga, yoaro sawadanemowī. Sawada bujucōami. Cabujuro to cōona cáaaácoami.

12 To bairi topū cānana Eutico cariaricūre cū cacatiro tujurā wariñuuri cū ya wiirū cane aáma.

Viaje desde Troas a Mileto

13 Cabero, “Yū jūgoye aánaja mūjaa cumua mena. Yū maca marū yū aácu,” jā caīwī Pablo. To bairi ti maca Troarū cānana cumua mena jā cáaaárū Asō na caīri macarū, topū Pablore cū boca tujugarā.

14 Asōpū jā caejaro Pablo jā caboca tujurwī marū cáaaátacu. Topū cānacū jā cáaaáti cumuarū jā mena caeja jāawī, jā mena aácu. To bairi jā cáaaárū tunu Mitilene sawamescūti macarū.

15 Topū eja, ape rūmū jā caneto aárū Quío sawamescūti roa yucū roa tūpū. Ape rūmū aá, jā caejawū Samo na caīri roa yucū roparū. To neto aá, jā caejawū Trojilio sawamescūti macarū yua. Topū jā cāsaniwū. Canī, ape rūmū aá, jā caejawū Mileto sawamescūti macarū.

16 Asia yerapū yoaro anigaquēcu, “Cariapena Efeso macárūre mani netocōa aána,” caīwī Pablo. Capatawācabujawī, Pentecosté na caīri boje rūmū cāno Jerusalén macárūre anigu.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

17 Miletorū ācūna Efeso macanare Jesure caapijarāre na cajūgo ánare na caqueti joowī Pablo. “Topūre yū aáquē. Atopūre atiri yū wadapenirā ajá,” na caī queti joowī.

18 Cū tūpū na caejaro ocōo bairo na caīwī Pablo:

—Caroaro mūja maji mūjaa mūja tūpū ācu mūja ya yepa Asia yerapū yū cáti teñaeperere.

19 Mani ūpañ Jesu cū carotirije ācu, “Yū majuuna caroaro camajii yū ā aperā netoro,” yū caī tūgoōñaquēpū Jesu ye quetire buiōn. Camaja Jesure na caapijarāquēto yū catūgoōñarique pai otinucuwū. Judío maja yūre na caījagarō yū caropiye tamūonucuwū.

20 Nipetiri wame mūja camajira wamere mūjaare yū caī buio janaquēpū. Nipetirore mūjaare yū caī buionucuwū mūja caneñarori paū. Mūja wiiripū quenare to bairona mūjaare yū caī buionucuwū.

²¹ Judío majare, judío maja cāniquēna quenare, “Caroorije m̄ja cātiere jutiriticōari wa-joaya. Yeri wajoari mani ʔpaɪ Jesucristore cɪ ariɪjaya,” camaja nipetirāre atiere yɪ caɪ buionucuwɪ.

²² Yucɪa aáɪ yɪ áa Jerusalēru Dio Espiritu Santo yɪ cɪ carotiro mena. Topɪ dope bairo yure baigaro yɪ i tugoōna majiquēe baii pɪa.

²³ Ocoo bairo jetroe yɪ maji: To cānacā macarɪ yɪ cāaáti macari cōona Espiritu Santo, “Presopare m̄re joo, m̄ popiyeyegarāma,” yɪ i buio jūgoyeyenucumi.

²⁴ To bairo yure na caropiyeyere, yɪ na caɪape to cānibato quena yɪ tugoōnarique paiquēe. Yɪ cātiɪe mani ʔpaɪ Jesu yɪ cɪ cāti rotiriquere yɪ cāti yaparope macare yɪ tugoōnanucu. Dio camajare na mai tujari na cɪ canetoope tie quietire yɪ cabuio rotimi. Tiere yɪ cātiɪe jetroe yɪ tugoōnanucu.

²⁵ M̄ja tɪru ācɪru Dio yere yɪ cabuio teñanucuwɪ. Yucɪacā yɪ m̄ja tujɪnemoquetigarā, yɪ i tugoōña.

²⁶⁻²⁷ Nipetiro Dio ye quietire m̄jaare yɪ caɪ buiowɪ. To cānacā wame m̄jaare Dio yɪ cɪ cabuio rotiri wamere uwiquēcɪna yɪ caɪ buionucuwɪ. To bairi m̄ja yau jɪcɪa Jesure ariɪjaguēcɪna cɪ cayajata yɪ ye bui me anigaro. Cɪ majuuna cɪ caari ɪjaquetaje wapa baigami.

²⁸ M̄ja majuu caroaro ãña. Jesu cɪ caboori wame jeto átigarā Jesure caariɪjarāre cajugo átiparāre m̄jaare cacūɪupi Dio Espiritu Santo. Naa caroorije na cātiɪe wapa na quenare cɪ carii yajibojaro cɪ punaa cɪ ya poa macana ãma Jesure caariɪjarā nipetirā mani mena. To bairi nuricarā oveja na caɪrā nare cacotei caroaro cɪ cacoterore bairona Diore caariɪjarāre caroaro na jūgo ája.

²⁹ Yɪ cāaáto bero aperā maca caɪtorā átigarāma, m̄ja mena anigarā. Yaia cauwiōrā oveja nuricarāre na caɪa ɪga rooye tuurore bairona Jesure caariɪjarāre na wadajā rooye tuugarāma caɪtorā.

³⁰ Jɪcaarā m̄ja ya poa macana anibana quena ape wame ricati caɪtorijere buiogarāma, Jesure caariɪjarā jā cabuioɪje macare na ariɪjaato ĩrā.

³¹ To bairi caroaro tugoōna majiña, ĩtoriquere jā ariɪjare ĩrā. Itia cɪma m̄ja mena yɪ cānajere tugoōñaña. M̄ja cabaipere oti tugoōnarique mena caroaro m̄ja nipetirāre yɪ cabuionucuwɪ.

³² Yucɪa yua m̄jaare yɪ jeniboja Diore, m̄jaare tugoōna tutuarique buiori m̄jaare cɪ cacoterore bairo ĩi. Camaja cɪ camai tujarije quietire apirā m̄ja yeri ocabutigarā. Dio, “Yɪ cabejerāre caroare na yɪ joogu,” cɪ caɪricarore bairona m̄ja átibojagami.

³³ Yɪa aperā na cacɪgorijere niyeru, apeye unie, juti yɪ caboo tujɪquetinucuwɪ.

³⁴ Caroaro m̄ja maji. Yɪ majuuna yɪ caraa warata cɪgonucuwɪ apeye unie, ɪgarique yɪ cacɪgopere, yɪ mena cāaáteñarā na cacɪgope quenare.

³⁵ Yɪ majuuna to bairo caroaro paari, “Aperāre cabopacarāre na cātinemope ã,” m̄jaare yɪ caɪ majiowɪ. Mani ʔpaɪ Jesu cɪ caɪriquere tugoōñaña: “Apeyere cajou macare cajei netoro wariñuugami,” caɪ buiowí Pablo Efeso macana Jesure caariɪjarāre na cajugo ãnare.

³⁶ To bairo na i yaparo Pablo nipetirāre na jūgo ejacumu ejari Diore na cajugo jeni nɪcɪbɪgowí.

³⁷⁻³⁸ Diore jeni nɪcɪbɪgo yaparo seeto mairique mena Pablōre cɪ pabario átiri cɪ cāaátiere cɪ cabuio tujawā. “Yucɪacā yɪ m̄ja tujɪnemoquetigarā. Yɪ bauquetigu. Aáɪ yɪ bai,” na cɪ caɪrije apiri caotiwā, tugoōnarique paibana. To cōona cumuapɪ cɪ cacū jooa aáma yua.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Efeso macanare na aátaje ui yaparo cumuapɪ jeeyo, jā cāaárɪ. Aána cariapena jā capeña ejawɪ Cos sawamecɪti macarɪ. Topɪ caní, ape rɪmɪ jā cāaárɪ Roda sawamecɪti poa yucɪ poarɪ. Topɪ cacaniricarā tunu ape rɪmɪ Pátara sawamecɪti macarɪ jā caejawɪ.

² Tona jā cāati jūgorica cumuapɪ cāatána jā capeni jāawɪ ape cumuapɪ Fenicia tɪru cāaáti cumuapɪ. Ti cumuapɪ jā cāaárɪ.

³ Aána Chipre na caɪri poa yucɪ poare jā catɪɪu neto aárɪ, cacō nūgoa cɪti nūgoa maca. Neto aá, Siria sawamecɪti yerapɪ jā caejawɪ. Topɪre ejarā Tiro sawamecɪti macarɪre jā cama aárɪ yua. Ti cumu macana apeye na cajeeyo atájere ti macarɪre cacɪgawā. To bairi jā quena jā cama aárɪ.

⁴ Topɪ to macana Jesure caariɪjarāre jā cabuga ejawɪ. Jɪca semana na mena jā catuawɪ. Cabaipere Dio Espiritu Santo na cɪ camajoro, “Jerusalēpɪre aáqueticōaña. M̄ jīarema,” Pablōre cɪ caɪwā.

⁵ To bairo na cañrije to cānibato quena na jā sauyquēru. To cānacā rymna jā anigarā jā cañricaro cōo capetirona jā cāáaru tunu. Na nipetirā, na nymoa romiri, na punaa quena jā cacū joowā petaru. Jā nipetirā paputiropu eja cumuri Diore jā cajeniwu.

⁶ Diore jeni yaparo na áataje ui, cumuaru jeeyo yaparo jā caeja jāawu. Jā caeja jāaro na maca na wiiripu catunucoama yua.

⁷ To bairi jā cāáaru Tolemaida sawamesuti macarye. Topu Jesure saarijarāre na űuu roti, jica rymu na mena jā catuawu.

⁸ Ape rymu to cānana jā cāáaru tunu. Áana jā caejawu Cesarea sawamesuti macarye. Ejarā Felipe Dio ye quetire cabuio teñau ya wiirure jā caejawu. Cu turu jā cāmu. Cajugoyere Jerusalēru siete cānacāuna ugarique caboracoarāre caricawobojarāre na cabejericarā mena macasu cañuru Felipe.

⁹ Cu punaa romia bapari cānacāo sacugowī samaparua mana, saymna mena cāniñaquēna. Dio ye quetire cabuiorā cāma.

¹⁰ Yoabujaroacā jā cāno bero jīcau Judea yeraru cānacu caejawī Agabo sawamesucu. Cu quena Dio ye quetire cabuiou cāmi.

¹¹ To bairi Agabo jā turu eja, Pablo ya wēre wēarica wēre ne átiri cu majuuna cu wamori, cu rupori jia:

—Dio Espiritu Santo ocōo bairo yu űmi, cañwī. —“Ati wē yure cajiore bairona ati wē uraure ñeri jia tugarāma judío maja Jerusalén macana. Cu ñe jia tu, judío maja cāniñaquēnare cu joogarāma, cu popiyeyeya Irā,” yu űmi Dio Espiritu Santo, cañwī Agabo.

¹² To bairo jā cu cairo apirā jā quena, Cesarea macana quena Pablore:

—Jerusalēru aáqueticōaña, seeto cu jā caibaru otirique mena.

¹³ To bairo cu jā cañrije to cānibato quena:

—¿Nore Irā to bairona yure cabaipere tugooñarique pairi maja otiti? To bairo Irā yu macare yu catugooñarique paio yure muja ī. Jesu yere yu cabuiorije wapa presoru yure na cajooro, yure na cañja rocaata quena, to bairo yu na cátie to cānibato quena wariñuurique mena yu baigu, cañwī Pablo.

¹⁴ To bairo cu cairo jā cajanawu, dope bairo cu ī mata majiquetibana, Dio cu caboori wame to baiato Irā.

¹⁵ To bairo cabairo bero jā ye quenoo taja, jā cāáacoaru Jerusalēru áana.

¹⁶ Jīcaarā Cesarea macana Jesure saarijarā jā mena cāáama. Jā mena aá, Manasō sawamesucu turu jā cabaracuti cū joowā, Jerusalēru ānaa cu ya wiiru jā cānirorore bairo. Manasō Chire na cañri poa yucu poa macasu cāmi. Yoaro Jesure saarijaricu cāmi cāa.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Jerusalēru jā caejaro Jesure saarijarā wariñuurique mena jā caboca tujwā.

¹⁸ Jā caejari rymu bero macā rymu Pablo jāa jā cāáaru Jacobo turu. Jesure saarijarāre cajugo āna nipetirā topu cāma.

¹⁹ Topu eja, na űuu roti, Pablo na cañ buiowī judío maja cāniñaquēna turu Jesu ye quetire cu cabuio teñarique. Topu Dio cu cátaje quenare cūpore Dio cu cāno na cañ buiowī. Pablo cu cāáa teñaricarā turu cu jugori Dio cu cátaje na cañ buiowī to cānacā wamere.

²⁰ To bairo tiere na cu cañ buiorijere apirā Diore cañ wariñuwā. Cabero ocōo bairo Pablore cu cañwā:

—Jā yau, mere mu maji, capārā majuu judío maja Jesure saarijarā āma. Cūre saarijarā anibana quena Moisé tirumuru macasu cu carotirique quenare seeto áti nucubugo rotinucuma naa.

²¹ Aperā maca nare ocōo bairo na ī wadama: “Ñuuquēmi Pablo. ‘Judío maja aperā turu cāni baterāre Moisé cu carotirique átiqueticōaña,’ na űmi. Na punaare circuncisión átaje quenare, mani judío maja mani cáti anie quenare áti rotiquetincumi Pablo,” na ī wadanucuma, cu cañ buiowā Pablore.

²² —Atopu mu caejarijere queti apigarāma. To bairi ¿dope bairo mu átigati mu? cu cañ jeniñawā Pablore.

²³ —Ocōo bairo mu cápaña űuugabapa. Jā mena macana saymna bapari cānacāu ape wame, “Ocōo bairo jā átigarā,” Diore cu cañricarā āma.

²⁴ Moisé cu carotirica wamere bairona áama. “Mere jā átigarā,” Diore jā cañricarore bairo jā áti yaparo Irā, “Caroarā āma,” Dio jā cu cañ tujparore bairo Irā waibucurāre joe buje mugogarāma. Yaparo na poa jua rotigarāma. To bairi mu quena na mena Dio wiirure aácsija, nare bairona átigu. Diore na cajoopere mu majuuna na joo wapayebojaya. To bairo mu cáto tujurā, “Jocarāna, ‘Pablo űuuquēmi,’ mani űma,” mu űgarāma. “Cu quena caroañ, Moisé cu carotirique canucubugo āmi,” mu ī majigarāma yua, cu cañ buiowā Pablore.

²⁵ —Jesure saarijarā judío maja cāniñaquēna macare mere cajugoyeru papera pūuropu jā catugooñari wamere na cátiparore bairo na jā caqueti joowu. “Wericarā Dio cāniñaquēnarena

aperã na cáti nũcũbugorãre waiibũcu rire na cabaje jeni bugarijere ugaqueticõãña. Waiibũcurã na riire ugaqueticõãña. Waiibũcurã wamũna wãia jurericarã riĩ requetanare ugaqueticõãña. Cáti epericarã cũtiqeticõãña.” To cõo cãnacã wamerena tiere na jã caĩ queti uca joowũ, caĩwã Pablore.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ To bairi ape rumũ bapari cãnacãũ cãna na mena Dio wiipũre cãaãmi Pablo. Dio wiipũre aã, na cátoe bairona, “Caroãũ ãmi,” Dio yure cu caĩ tũjũparore bairo ñi cãmĩ Pablo. Dio wii macacũ sacerdotere, “Jĩca semana apeye uniere jã átigarã, Dio, ‘Caroãã ãma,’ jã cu caĩ tũjũparore bairo ñrã,” cu caĩwĩ Pablo. “Jã cãni tũjari rumũ cãno mani judio maja mani cátinucurore bairo waiibũcurã jã jĩa joe buje mũgogarã, Diore jã cáti nũcũbugorijere ñoorã,” caĩwĩ Pablo Dio wii macacũ sacerdotere.

²⁷ To bairo na cabairi semana capetiparo jũgoyeacã aperã judio maja Asia yepa macana Pablore catũjũwã Dio wiipũ cu cãno. Cu tũjũrã to macanare na cawadajãwã, Pablore cu na punijiniato ñrã. To bairi cu punijiniri cu caĩwã. Cu ñe, ocõo bairo caĩ awajawã:

²⁸ —Jã yarã Israel maja, jã átinemorã ajã. Anina ãmi nipetiropũ cabuio teña rooye tuũ. “Judio maja ñũuquẽema. Moisẽ cu carotiriquere cáti nũcũbugoquetipe ã. Ati wii Dio wii wapa maa,” ñ buio teñanucumi. To bairo quena griego majare ati wii caroaro jã cáti nũcũbugori wiipũre na cajũgo jãawĩ. To bairo na jũgo baii cawatoa cãni wiire na jũgo baiire bairo baimi. Judio maja cãniquẽnare atopũre na cajãa rotiquetipe ã, caĩ awajawã.

²⁹ Atie jũgoye Trófino judio majocũ meere Efeso macacũre Pablo Jerusalẽpũre cu cabapacũto catũjũyuparã. To bairi, “Cũrena mani cáti nũcũbugori wiipũre cu jũgo jãaricũmi Pablo,” caĩ tũgoõñaũparã cu catũjũricarã.

³⁰ To bairi Pablore na caĩ awaja punijinirijere apirã Jerusalẽn macana nipetirã cu capunijiniũparã. To bairi punijiniri atu jãa eja, Pablore cu ñe buu joori to cõo ti wii joperire cabipewã, cu mani caquẽro Dio wiipũ tunu ruti jãaremi ñrã.

³¹ Pablore cu jãagarãpũ cátibama. To bairo cu na cátigari pauna aperã polisĩa maja upãure cu cabuioara aãma: “Nipetirã ati maja Jerusalẽn macana awaja punijinirã áama,” caĩ buioyuparã polisĩa maja upãure.

³² Tie quetire apii nemoo cu yarã polisĩa majare cu mena macana uparã quenare na pi, na cajũgo atu aãmi na tũpũ. Na caatu ejaro tũjũrã Pablore cu caquẽ anibatana cu caquẽ janacõawã.

³³ To bairi polisĩa maja upãũ Pablo tũpũ eja, cu mena macanare na ñe rotiri na cajia tu rotiwĩ pũga wẽ come wẽri mena Pablore. To bairo na roti, camajare:

—¿Ñamũ cu ãti? ¿Ñeere cu áati cãa? na caĩ jeniñawĩ.

³⁴ To bairo na cu caĩ jeniñaro camaja maca ricati, aperã maca ape wame ricati caĩ awajayuparã. To bairo ricati jeto na caĩ awaja ajuro polisĩa maja upãũ cariape caapi majiquẽmi. To bairi polisĩa ya wiipũre na cane aã rotiwĩ.

³⁵⁻³⁶ Pablore cu na cane aãto na camaja capãarã na caujawã. Nare caujarã, “Cu mani jĩa rocacõato,” seeto caĩ awaja mecũ punijini ujawã. To bairi polisĩa ya wii jope tu wamũricaro ejarã polisĩa maca Pablore cu cane mũgo tu peocõawã, wiipũ cu jõogarã, camaja cu na jĩa rocaqueticõato ñrã.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Ti wiipũ Pablore cu na cajõogari paũ majuu Pablo polisĩa upãure griego ye mena:

—Jĩca wame mũ yũ ñga, cu caĩñũpũ.

To bairi tie mena cu cawadaro apii polisĩa maja upãũ maca:

—¿Griego yere mũ majiti?

³⁸ Baiyupa tirũmãcã Ejipto macacũ, Roma macana uparãre na mani jĩa netocõarã ñi, ¿mũ yarãre na cajũgo quẽricũ mee mũ ãti mũa? ¿Na quẽ netogũ caĩee unie manopũ bapari cãnacã mil majuu cãnare na caneoricũ mee mũ ãti? cu caĩ jeniñaũpũ polisĩa maja upãũ Pablore.

³⁹ To bairo cu caĩro:

—Cu mee yũ ã, cu caĩ uũyupũ Pablo. —Judio majocũ yũ ã, Tarso sawamecuti maca macacũ yũ ã. Cilicia yeparũre cãni majuuri maca ã Tarso. To bairi ati majare na yũ buioya, caĩñũpũ Pablo.

⁴⁰ To bairo cu caĩro polisĩa maja upãũ:

—Jau. Na buioya, cu caĩñũpũ.

To bairi Pablo wamũricaro bui tũjunucuri cu wamo mena na cajana rotiwĩ, janaña na ñi. Na cajanaro hebreo ye mena ocõo bairo na caĩ wadawĩ:

22

1—Yũ yarã, yũ cabai bui cũtiquẽtiere mũjaare yũ caĩ buioyore yũ apiya.

² To bairi Pablo na ye hebreo ye mena na cū cawadaro apirā to cōna cajana peti majuucōama yua.

³ —Үна judío уау уа ā, na caīwī Pablo. —Cilicia уерару Tarso cawamescūti macару cabuiaricū уа ā. Topу cabuiaricū anibasū quena ati macару Jerusalēрu уа cabutiwū. Gamalié cawamescū mena cabuericū уа ā. Mani űicu jāare Moisé cū carotirique nipetiro caroaro уа cabue reocōawū уа. Үсуре Dio cū carotiriquere муја cātinucurore bairona уа quena уа cātinucubarū cū carotiriquere.

⁴ Саугоуеруре Jesure саариујарәе na саpориуеуеуе уа cāmu. Саумуа, cāromia quenare na űe, presopу na јoo, Jesure na саариујарије wapa аперә nare na cajīarapore bairo īi уа cātinucuwū.

⁵ Dio wii macacū sacerdote maja ұрау, аперә cabūсурā Dio wii rotiri maja na quena, “To bairona cāmī,” уа ī majima. Nana, “Saulore cū jā űe roti Jesure саариујарәе,” űica pūuri papera pūuri уа саucабојawā mani уarā judío maja Damascopу cānare na уа сајooрa pūurire. To bairo ti pūuri mena Jesure саариујарә Damascopу cānare na űeri ato Jerusalēрu na jee atī, ұparā nare popiуeye rotigu уа cāaāбару.

Pablo cuenta de su conversión
(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Үа cāaāto, ma recomaca paaribota cāno Damascopу уа caejagari paу majuu умгесоору cānaje seeto caajiya buju baterije nemoona уа тұру cabujuwū.

⁷ Seeto caajiya buju baterije тұжу уерару уа caroca cumucoару. Roca cumu асуру ареі уәге cū cawadariјere уа саариу: “¡Saulo! Saulo, çһore īi rooro уәге му popiуeyeti муа?” уәге cū caīriјere уа саариуу.

⁸ To bairo уа cū caīro аpii, “çÑаму уа му wadati муа?” уа caīwū. “Jesu уа ā, Nasaré macacū cāniűaricū rooro му cātigaana,” уа caīwī.

⁹ Үа mena cāaāna caroaro caajiya buju baterijere catūјwā. Үәге cū cawadariјere саари majiquēma paro.

¹⁰ To bairi, “Үа ұрау, çĴeere уа cātipere му booti?” cū уа caī jeniűawū. To bairo cū уа caīro: “Damasco macару aāсūја. Topу му caejaro ареі му buiogumī му уа cāti rotipere,” уа caīwī.

¹¹ Tie seeto caajiya buju baterije уәге catūј majiquēto roque уа cāpū. To bairi уа mena cāaābatanana уәге catūga јugo aāma Damascopу yua.

¹² Ti macару cāmi jīcaу Ananía cawamescūcū. Moisé cū carotiriquere caroaro cātinucū cāmi. To bairi judío maja to cāna nipetirā, “Caroau āmi Ananía,” cū caīnucuwā.

¹³ To bairi Damascopу уа caejaro bero Ananía уа cāni wiipу ejari: “Saulo, уа уау, му cape catūјquētiere to cōna тұју pāűa,” уа caīwī. To bairo уа cū caīro cū уа catūјrona уа cape уа catūјuriјe caroaro cabauwū tunu.

¹⁴ To bairi, “Dio mani űicu jāa na cāti űсabūgoricū mere му cacūűupi cū caboori wamere camajipare. Cū Macū caroau majuure cūre му catūјpe, cū cawadariјe му саарipe quenare му cacūűupi Dio,” уа caīwī Ananía.

¹⁵ “To bairo cū cacūricū aniri camaja nipetirāre му catūјuriquere, му саарiriquere Jesu ye quetire na му buio teűau aāgū.

¹⁶ Yoaro mee ája. Nemoo Jesure аpiуari, ‘Caroorije уа cātajere majiroya,’ cū űna. To bairi, ‘Coje rericarore bairona Dio caroorije уа cātajere уа majiriobojami,’ űri bautisa rotiya,” уа caīwī Ananía, caīwī Pablo.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

To bairo īi, ocōo bairo caīnemoűurū Pablo:

¹⁷⁻¹⁸ —Cabero Damascopу cānacū ati maca Jerusalēрu tunu ejari bero Dio wiipу Diore уа cajeni űсabūgowū. Cū уа cajeniri pauna quēguei тұјuricarore bairo Jesure cū уа catūјwū. “Uwaro ati maca Jerusalēрure buti aāсūја,” уа caīwī. “Үа ye quetire ati maca macanare na му cabuoriјe to cānibato quena му аpiуаquetigarāma,” уа caīwī.

¹⁹ To bairo уа cū caīro: “Үа ұрау, na maca caroaro majima уа cātiepere. Judío maja na neűaro buerica wiiri cāno cōo jāari мure саариујарәе na űe, presopу na јoo, na уа caquēnucuwū.

²⁰ Esteban му ye quetire cabuoricū ānacure cū na cajīaro cūre cajīarā ye јutii cabui macajere уа cacūгобоја тұјnucuwū. űnuu majuucōa to bairo cū na cātie. To bairona cū cāti jā rocape ā; уа caī тұгоoűabarū,” cū уа caīwū Jesure.

²¹ To bairo cū уа caīro, “Aāсūја. Сауoарopу аpеropу му уа јooгу judío maja cāniquēna тұрū,” уа caīwī Jesu quēguericarore bairo cū уа catūјropу, caī buiowī Pablo cūre capuni-jinirāre.

Pablo en manos del comandante

²² Tie cu caí tujari wame cu caíparo jügoye caroaro cu caapiwã awajaquẽnana. To cõo judío maja câniquẽna tũru cu cabuio teñape macare apirã to cõo caawajanemowã.

—¡Cu jĩa rocacõaña! ¡Cũre jã booqueti majuucõa!

²³ Awajanemo, na jutii cabui macajere tu we jee átiri jitare camaa re męgowã na capunijinirijere iñoorã.

²⁴ To bairo na cáto polisía maja urau cu yarã polisía majare na cane jãa rotiwĩ na ya wiiru Pablore. To bairo átiri na cabape rotiyuru wecu ajeri wẽri mena Pablore, caroorije cu cátajere cariapere cu buioato ñi, ¿nope ñrã camaja to bairo cu na ñ awaja punijiniti? ñ majigu.

²⁵ To bairi cu bapegarã cu cajiã nucõñuparã. To bairo átiri cu na cabapegarari rau majuu:

—¿Romano majocu yu cânie to cânibato quena yu cáti bui catiere maji jügoyeyequetibana quena romano maja urau majuu mũaare yu cu bape rotibocati? cu caí jeniñañuru Pablo polisía cabapegarãre na carotii to catujunucure.

²⁶ To bairo cu caíro apii polisía maja urau majuu macare cu cabuion aájuru:

—Caroaro cu aja. Rooro Pablore cu cátiquetipe ã. Romano majocu añuru, cu caññuru.

²⁷ To bairo cu caíro polisía maja urau majuu maca Pablo tũru aã:

—Jocu mee ¿romano majocu mũ ãti? cu caí jeniñañuru.

—Eñu, romano majocuna yu ã, cu caí yuyuru Pablo.

²⁸ To bairo cãre cu caíro polisía maja urau maca:

—Romano majocu anigu paio majuu niyeru yu sawapayewu, caññuru Pablore.

To bairi Pablo maca cu caññuru:

—Yu roque nemooruna romano majocu cabuiaricu yu ã, cu caññuru Pablo.

²⁹ To bairo cu caíro apirã cãre cabapeboricarã uwibana cãre cu capiti buti aájuparã yu. Na urau quena saasacõajuru, “Romano macacu yu ã,” cu caññijere apiri. Roma macacu urau come wẽri mena romano majare na cajiã rotiquetibatajere come wẽri mena Pablore cãre na cajiã rotirique tũgoofari cauwiyuru.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ To bairi ape mũmũ polisía maja urau ¿di wame majuu Pablo cu cátaje bui cu na wadajañupari? ñ majigu Dio wii urarã, aperã judío majare cajugo ãnare na caneñapo rotiyuru. Na neñapo roti, Pablore cu na cajiãrica wẽrire popio roti, na caneati rotiyuru Pablore na caneñapori pañru yua.

23

¹ To bairi Pablo urarãre to caneñaporãre tujari:

—Yu yarã, yu cacatiri mũmuri cõo Dio cu catujujoropũ nipetiro cu caboorije yu átinucu. To bairi Dio mena yu cáti aninucurije tũgoofarique pairique mano yu anicõa.

² To bairo cu caíro Dio wii macacu sacerdote maja urau Ananía sawamescu Pablo tu catujunucurãre cu rijerore na cara rotiyuru.

³ To bairi Pablo Ananiãre ocõo bairo cu caññuru:

—Mũ roquere mũ popiyeyegũmi Dio, “Cañũu yu ã,” mũ caíto pairije bui. ¿Moisé cu carotirique caírore bairona mũ cátaje wapa mũre jã popiyeyegarã yu mũ ñti? To bairo mũ caññije to cânibato quena Moisé cu carotiriquere cabai botion mũ ã, yure na pa rotii, cu caññuru Pablo.

⁴ To bairo cu caíro, to catujunucurã maca:

—¿To bairona Dio wii macacu sacerdote maja urau Dio cu cacũricurena rooro cu mũ wadati mũa? cu caññuparã.

⁵ To bairo cu na caíro apii:

—Yu yarã, “Dio wii macacu sacerdote maja urau ãcumĩ,” yu ñ majiquẽru. Yu camajiata yu ñquetiboricu. Dio cu carotirique, “Maja urarãre rooro na wada paiqueticõaña,” ñ ucarique ã, na caññuru Pablo.

⁶⁻⁸ Tore cãna pũga wame ricati cabuerã caññuparã. Saduceo maja, aperã fariseo maja ricati jeto cabuerã caññuparã. To bairi saduceo maja, “Camaja cabai yajiricarã tunu catirique mano,” caí tũgoofã buerã ãma. “Dio tu macana ángel maja manama, wãtia quena manama,” caí tũgoofã ãma. Fariseo maja maca, “Camaja cabai yajiricarã tunu catirique ãno, Dio tu macana ángel maja ãnama, wãtia quena ãnama,” caí tũgoofã buerã ãma. To bairi naa ricati jeto cabuerã torũ na cãno tujũ Pablo to caneñaporã cu na caapiparore bairo ñi baujaro na caññuru:

—Yu yarã, yu quena fariseo macacuna yu ã. Yu pacu quena to bairona fariseo macacuna cãmi. Camaja na cabai yajiro beropũ tunu catigarãma cañri wame yu tũgoofã nucũbũgonucu. Tierena yu catũgoofã nucũbũgorijere ¿ñũuquẽto caí tũgoofãu cu ãti? ñrã mũja neñaporã, na caññuru Pablo.

To bairo cū caïro fariseo maja saduceo maja mena na majuuna caame wada netoñuparā. To bairi cajūgoyerū jīcarore bairo catūgoofaricarā anibana quena caame ī wada netoñuparā torū caneñaporā.

⁹ To bairo ame ĩrā caawajayuparā. Jīcaarā cabuerā fariseo maja yua wamñucari na ī netogarā ocōo bairo na caññuparā:

—Ani caroorije cū cañtorije buire jā būgaquēe. Ūbaa, Dio tū macacū ūcū cū wadaricūmi cū cañri wamere, caññuparā fariseo maja.

¹⁰ To bairi caneñaporā seeto na caame ī awaja netorijere apii polisía maja urān cū yarā polisía majare na cane buti aá rotiwī Pablöre neñaporica wīipū cānacure polisía ya wīipū, cū punijinirā nemoo cū jīarema īi.

¹¹ Tī ñamina Jesu Pablo tūna buia ejanuca:

—Uwiqueticōaña. Tūgoofarique paiquēja. Ati maca Jerusalēpū yū ye quetire caroaro mū cabuioore bairona Romapū quenare to bairona mū buiogū, cū caññupū Jesu yua Pablöre.

Planes para matar a Pablo

¹² Ape gūmū cabujuri pañ aperiā judío maja caame ī wadapeni coteyuparā Pablöre cūre na cañāpere. “Yucñacāna Pablöre cū manī caññaparo jūgoye manī ūgaquetigarā, manī etiquetigarā. Cū jīa yaparo to cōo manī ūgagarā, manī etigarā. Cū jīaquetibana quena manī caugaata, manī caetiata manī majuuna manire rooro popiye tamūorique to āmaro,” caame ī wadapeni coteyuparā.

¹³ To bairona caame ī wadapeni coterā cuarenta cānacāñ netoro caññuparā.

¹⁴ To bairi sacerdote maja urarā, aperiā judío majare cajūgo āna tūpū aá, ocōo bairo na caññuparā:

—Ocōo bairo jā ame ī wadapeni cotewū jāa: “Yucñacāna Pablöre cū manī caññaparo jūgoye manī ūgaquetigarā, manī etiquetigarā. Cū jīa yaparo to cōona manī ūgagarā, manī etigarā. Cū jīaquetibana quena manī caugaata, manī caetiata manī majuuna rooro popiye tamūorique to āmaro manire,” jā ame ī wadapeni cotewū jāa, na caññuparā.

¹⁵ —To bairi mūjaa, maja mena macana carotirā mena polisía maja urāñre cū queti jooya. “Jā caneñaporo jā tūpū Pablöre cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacūpū, nipetirona cū ye buire cū cātaje cōona manī jeniña peocōagarā,” ĩtori cū queti jooya polisía maja urāñre, caññuparā judío maja sacerdote maja urarāre, cabucūrā carotirāre. —Jā maca mapū Pablöre na caneatō jā boca cotegarā, Pablöre cū jīagarā, na caññuparā.

To bairo na cañro:

—Jau, to bairona jā ĩgarā, caññuparā sacerdote maja urarā.

¹⁶ Pablo baio macū maca Pablöre cū na caññagarijere caqueti apiyupū. To bairi polisía ya wīipū eja, Pablöre cū cabuioyupū.

¹⁷ Pablo maca to bairo cū cañ buiorijere apii jīcañ polisíare carotiire cū pii:

—Ani sawamañre mū urāñ tūpū cū ne aácsja. Queti buiorica wame cū buiogūmi, cū caññupū Pablo.

¹⁸ To bairo cū cañro Pablo pamocūre polisía maja urāñ tūpū cū ne aá, ocōo bairo cū caññupū:

—Pablo presopū cācū yūre piri anire mū tūpū yū neatī rotimi, queti buiorica wame cū buioato īi, cū caññupū.

¹⁹ To bairi polisía maja urāñ maca Pablo pamocūre aperobūjaacārū cū tūga aá, aperiā na caariquētorū:

—¿Ñeere yū mū buiogati? cū cañ jeniñañupū.

²⁰ To bairo cū cañ jeniñaro:

—Judío maja urarā ĩtorica wamere mū queti joogarāma. “Jā caneñaporo jā tūpū Pablöre cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacūpū nipetirona cū ye buire cū cātaje cōona manī jeniña peocōagarā,” ĩtori mū queti joogarāma.

²¹ To bairo na cañro queti joorijere apiquēja. Cuarenta cānacāñ netoro āma, mapū Pablo cū cāaáto cū cumugarāma cūre boca jīagarā, cū caññupū polisía maja urāñre.

—“Cūre manī caññaparo jūgoye manī ūgaquetigarā, manī etiquetigarā. Cū jīa yaparo to cōo ūga, eti, manī ātigarā. Cū jīaquetibana quena manī caugaata, manī caetiata manī majuuna rooro popiye tamūorique to āmaro manire,” caame ī wadapeni cotericarā āma. To bairi yucūra, “Jau, mūja caneñaporoopū na yū ne aá rotigū Pablöre,” mū cañpere yuurā āama, cū caññupū Pablo pamocū polisía maja urāñre.

²² To bairo cū cañro apii:

—“Polisía maja urāñre Pablöre na caññagarije quetire yū buioñ aárū,” aperiāre na ī buioqueticōaña, cū caññupū polisía maja urāñ. To bairo cū ī yaparo cū cāaá rotiyupū yua.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Pablo pamocū cū cāaáto bero polisía maja urāñ puagarā cū carotibojarāre na pi, ocōo bairo na caññupū:

—Maja yarã polisíare na quenoo yuu rotiya, yuca ñami Pablöre canaiori pañ bero las nueve cãno Cesarearu cu na cane aáparore bairo. Puga cien cãnacãu polisía, aperã polisía caballoa bui capeja aána setenta majuu, aperã polisía jarerique mena cáaána puga cien, to cãnacãu na aáparo.

²⁴ Caballoare Pablo cu capeja aáparãre na quenoo yuu rotiya, cu capeja aápañ, cu apreyere cauma aápañ. Aperã dope bairo cu áti jã majiña mano Felis ati yera Judea yera macana uraũ tuũ Pablöre cu ne aánaja, caĩñuru polisía maja uraũ cu carotibojarã pugarãre.

²⁵ To bairo na i yaparo papera pũuroũ Félire ocõo bairo cu caĩ queti uca jooyuru:

²⁶ “Yu Claudio Lisia ati yera macana uraũre Félire caroaro mu yũ nucãbuõgo ñuu roti.

²⁷ Judío maja anire cu ñeri cu jãgayabama. Cũre na cajãgari paña romano majocu cu cãniere yũ buioyawi. To bairi yũ yarã polisía mena na matari cu yũ neyawũ na cajãaboricure.

²⁸ ¿Ñee unie cu ye bui cãre na jãgati? i majigu cu yũ ne aáyawũ judío maja urarã na caneñapo jeniñaroru.

²⁹ To bairi cu na cajeniñaro na ya wame ricati na carotiriquere cu cabuio teñarije wapa cu jãagama. Ñee unie caroorije cu cátiquẽtie wãpana presoru cu cajõoquetipe ãno, cu cajãquetipe ãno, yũ i majiyawũ.

³⁰ Cabero aperã judío maja, ‘Ocõo bairo Pablöre cu mani boca jãgarã,’ na caĩrije queti apii mu tuũ cu yũ joo, cu jãrema i tuõõõari. Cũre cawadajãricarãre, ‘Uraũ Felis tuũna aáti cu maja wadapenigarã,’ na yũ i joo. To cõona mu yũ i uca joo,” cu caĩ uca jooyuru polisía maja uraũ Félipure Judea yera macana uraũre yua.

³¹ To bairi polisía maja na uraũ cu carotirore bairona ti ñamina Pablöre cu cane aájuparã Antĩpatri na caĩri macapure.

³² Toru cani, ape ruũ maca polisía caballoa bui capeja aáquetana catunucõajuparã Jerusalẽpũre na ya wiipu tunu. Caballoa bui capeja aátana jeto Pablo mena caneto aájuparã Cesareapure aána.

³³ To bairi Cesarearu ejarã na uraũ cu caucarica pũurore Félire cu joo, toruũna Pablöre cu cacũñuparã.

³⁴ Felis ti pũurore tuju yaparo:

—¿Noo macacu mu áti mu? Pablöre cu caĩ jeniñañuru.

—Cilicia yera macacu yũ ã, cu caĩñuru Pablo.

³⁵ To bairo cu caĩro:

—Mũre cawadajãricarã yũ tuũ na caejaroru yũ mu cabuiogari wamere yũ apigu, Pablöre cu caĩñuru Felis. To bairo cu i yaparo Uraũ Herode ãnacu cu cáti rotirica wiipu polisíare na cacote rotiyuru Pablöre.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Jica wamo cãnacã ruũu bero Anania — Dio wii macacu sacerdote maja uraũ — aperã judío majare cajugo ãna mena, apeĩ aperãre urarãre na cawadapenibojau Tértulo cawamecũcu mena Cesarearu caejayuparã. Eja, Felis tuũ aá, Pablöre cu cawadajãñuparã.

² To bairi Felis Pablöre cu cáati roti jooyuru. Pablo cu caejaro Tértulo ocõo bairo Pablöre cu caĩ wadajã jugoyuru:

—Jã uraũ, ñuu majucõa mu carotirije. Caroaro caroti majii mu ã mu. To bairi caroaro majuu jã anicõa. Jã caame quẽnucurije maa. Caroaro jã rotiri caroaro mu átinemonucu jãre ati yera macanare.

³ To bairi nipetirã, “Ñuu majucõa,” mũre jã i wariũu.

⁴ Yoaro mu yũ wadapeni patowãcoogatee. Caroaũ mu cãno ñi petoacã jeto mu mena yũ wadapenigu. To bairi yoaroacã mee yũre apiya.

⁵ Ani Pablo jãre judío majare nipetirore seeto buio patowãcoo mawijio teñanucumi. Jesu Nasaré macacu cãniñaricure caapiñanucurãre cajugo ãcu ãmi.

⁶ Dio wiire rooye tuugabami, judío maja cãniquẽnare ti wiipu na jugo jãagu. Jã judío majana to bairo jãre cátiquetipe ã. To bairi cũre jã ñeñawũ, jã carotirique carotirore bairona cu popiyegarã.

⁷⁻⁸ To bairo cu jã cátiitari paña Lisia cawamecũcu polisía maja uraũ ati, quẽrique mena jã emacõañawĩ, “Bai buicãmí,” cu caĩ wadajãrã Felis ati yera macana uraũ macare cu na buio aáto ñi. To bairi mu majuuna cu jeniñaña. Cu jã cawadajãrijere, “Cariape ã,” mu majuuna mu i majigu, Félire cu caĩñuru Tértulo.

⁹ Aperã judío maja toru cãna na quena:

—Cariape majuu ñmi Tértulo, caĩñuparã.

¹⁰ Cabero Felis Pablöre cu tuju, cu wamore cawãreñuru, mu maca wadaya, Pablöre cu ñi. To bairo cu cáto ocõo bairo caĩñuru Pablo:

—Yoaro majuu ati yepa carotii mu cãniere caroaro majiri wariñuurique mena yu buioyu yu cabairiquere.

¹¹ Aperiaẽ ru majuuna na mu jeniña maji çcariape Pablo cu wadati? ï majigu. Doce rumuri netocõa Jerusalẽru Diore cu yu cajeni nucubugou aãeto bero.

¹² Toru ãcu aperia mena na yu sawada netoro jicani uno yure buga ejañaquẽma. Noo Dio wiiru, judio maja neñaro buerica wiiriru, noo macã recomacaru, “Camajare cu cabuio mawijoro jã caariwu,” yure ï majiquẽnama.

¹³ To bairi ati maja yure sawadajãrã, “Cariapena ã. Ati wame cu ye bui ã,” mu ï majiquẽma.

¹⁴ Atie macare cariapena mu yu buioyu: Yu ñicu jãa Diore cu na cáti nucubugoriquere bairona yu quena cu yu áti nucubugonucu. To bairo átiri cawama wame quenare Diore cu yu áti nucubugonucu ati maja, “Ti wame cariape me ã,” na cairi wamere. Moisé cu caucariquere, Dio ye quetire cabuioricarã nipetiro na caucariquere yu nucubugonucu.

¹⁵ Camaja maní cabai yajiro bero manire tunu catiogumi Dio, cairi wame quenare yu nucubugonucu. Cañuurãre, caroorã quenare Dio manire catiogumi cañijere yu nucubugonucu ati maja yure sawadajãrã na canucubugorore bairona.

¹⁶ To bairi yu camajiro cõo caroa jeto yu átiganucu, Dio quena, camaja quena, “Caroaro áami,” yu na ï tujuatõ ñi.

¹⁷ Yoaro majuu aperiõru aãteñari bero Jerusalẽrure yu catunu ejawu. Cabopacoorãre niyeru na joogu, Diore cu áti nucubugori waibucu jãa joe buje mugogu yu cabaiwu.

¹⁸ To bairo yu cabairi rau Asia yepa macana judio maja yu cabuga ejawã Dio wiirure yu cãno. Judio maja na cátinucurore bairona cácu, “Caroau ãmi Pablo,” Dio yu cu ï tujuatõ ñi yu cáti ani rau majuu yu catujuwã. Camaja paarãacã caneñaporã camama. To bairi cañi punijini awajarã quena camama.

¹⁹ To bairo yu cáto catujuricarã maca mure cabuioaparã anibapa, “Ati wame cu ye bui ã,” yu na caigari wamere.

²⁰ Na majuuna na cáatigaata mu turu caejarã ati maja judio maja urarã neñapori yu cabai buicuti wamere yu na cajeniña bugaata mure na buioato.

²¹ Jica wameacã atie jetore baujaro na caariparore bairo na yu ñwu. “Camaja na cabai yajiro bero Dio na cu catunu catiope cañijere yu caariña nucubugorijere majigarã yucana caneñaporã maja ã,” na yu ñwu, cañiru Pablo Félire.

²² Felis maca ti wame Jesure caarijarã na cãniere cajugoyeruna mere caroaro cama-jicõañuru. To bairi:

—To cõona yu arigu yua. Cabero Lisia polisía maja urau cu caejaroru mure na cátipere yu roti majigu, cañiru Felis Pablõre sawadajãrãre.

²³ To bairo na ï yaparo:

—Pablõre cu coteya, cu cañiru polisía majare carotiire. —Ati wiiru cu cáaãteñagaro, o aperia cu yarã cu na catujugaro, cu na cátinemogaro na mataquẽja, cu cañiru Felis polisía majare carotiire. To bairo cu ï roti yaparo cáaãcoajuru yua.

²⁴ Noo cãnacã rumu beroacã meena Felis cu numõ judio majoco Drusila sawamescõo mena caejayuru. Ejan, Pablõre cu cáatí rotiyuru. Pablo cu caejaro:

—Jesure caariña nucubugorijere yu buioya, cu cañiru. To bairo cu cairo ocõõ bairo cu cañiru Pablo:

²⁵ —Dio caroa jetore maní áti rotimi. Maní majuuna caroorije maní catugooñabati wamere cátiquetipe ã, caroaro macare tugooña ocabutiri. Ape rumuru Dio maní cátajere tujõ cõõñari, cãre caarijaquetanare na ropiyeyegumi, cu cañi buioyuru Pablo.

Tiere cu cairo apii Felis caari acuaõajuru. To bairi:

—To cõona. Buti aãcuja. Ñee unie yu cátipere samanoru mu yu pigu tunu, mu arinemogu, cu cañiru Felis.

²⁶ “Pablo niyeru yu joogumi cu yu cabuure wapa,” cañi tugooñabajuru Felis. To bairi Pablõre naigoacã cu cariõ wadapeninucunuru.

²⁷ Puga cuma bero Felis toru macana urau cu cãnibatajere cabuticoajuru yua. Porsio Festo sawamescõo cãre sawajoau cañuru. To bairi Felis toru macana urau cu cãnibatajere cabutii aniri Pablo presoru cãcure cu cabuucquẽjuru yua, judio maja cu yu cabuuro boocquẽnama, cu yu cabuucquẽto yu maigarãma ñi.

25

Pablo delante de Festo

¹ Itia rumu ti yepa macana urau cu cajãaro bero Festo Cesarea cãnacõ Jerusalẽru cáaãcoajuru.

² Topu cu caejaro Dio wii macana sacerdote maja uparā, aperā judío majare cajugo āna Pablöre, “Ñuuquēemi,” cu caī wadajārā aájuparā tunu.

³ “Pablöre ato Jerusalēpu cu jooya,” seeto cüre caī jeniñuparā.

Na majuuna Jerusalēpu Festo Pablöre cu cajooro mapu cu cáatopu cu cajīa rocajuparā. To bairo, “Jerusalēpu cu jooya Pablöre,” seeto Festore cu caññuparā.

⁴ To bairo na cañrije to cānibato quena Festo maca:

—Cesareapure presopu āmi. Yucnacāna topu yu aāgu.

⁵ To bairi mija uparā noo caboora yu mena na aāparo cu cabai bui cutajere na cawadajāpe to cāmata, na caī yuyupu Festo.

⁶ To bairi Festo Jerusalēpure jīca semana netobujaroacā ani, catunucoajupu Cesareapu. Cu caejarica rupu bero macā rupu majuu upau camajare dije caroorije cu cātajere jeniña bejerica arupau cāaājupu. Topu ejan Pablöre cu cáatí roti jooyupu.

⁷ To bairi Pablo caejayupu. Topu cu cajāa ejaro Jerusalén macana judío maja Festo mena cáatāna cu tuna ejanacari, “Capee wame caroorije majuu cácu āmi Pablo,” cu caññuparā. To bairo cañra anibana quena, “Ati wamena ā cu ye bui, cariape mijaare jā ī,” cu caī majiquējuparā.

⁸ To bairo na cañro Pablo maca:

—Judío maja na carotiriquere yu cabai botioquēpu. Dio wii macaje quenare rooro yu cañquetinucupu. Romano maja uparā na carotirije quenare yu bai botioquetinucu, na caññupu Pablo.

⁹ To bairi Festo, cu quena judío maja cüre na camaiparore bairo īi Pablöre cu caññupu:

—Mu cabairi wamere nipetirona Jerusalēpu yu cajeniña peo majiparore bairo īi ζtopure mu aāgati? cu caī jeniññupu Festo Pablöre.

¹⁰ To bairo cu cañro:

—Atona romano maja upau majuu César camajare na cu cajeniña bejerica paana yu cabairi wamere cajeniñape ā. Judío majare caroorijere na yu átiqueti majuocōa. Mere caroaro mu maji tiere.

¹¹ Cariapena caroorije yu cātaje bui to cāmata, “Yu jīaqueticōaña,” yu īquetibou. Yure na cawadajārijere maca cariape mee to cāno maca i maja judío maja yure capopiyeyequetiparā āma. To bairi Jerusalēpu na tupu yure cajoquetipe ā. Romano maja upau César cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejerepe yu boo, caññupu Pablo Festore yua.

¹² To bairo cu cañro Festo cu mena macana mena cawadapeniñupu. Na mena wadapeni yaparo Pablöre cu caññupu:

—Romano maja upau César mu cabairi wamere cu majuuna cu cajeniña bejerepe mu cabooota cu tupu cāaārapu mu ā, caññupu Festo Pablöre.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Noo cānacā rupu beroacā meena Judea yera macana upau Agripa sawamesucu cu jugoco Bernise mena Cesareapure caejayuparā upau Festo na cajōoricure, cu ñuu rotira anaa.

¹⁴ Yoaro topu na cāno Festo Agripare cu cabuioyupu Pablo cu cabairijere:

—Atopu āmi jīcau presopu Felis ato macana upau cānibatacu cu cabuquetacu.

¹⁵ To bairi yu Cesareapu cānacu Jerusalēpu yu caejaro judío maja yarā sacerdote maja uparā, aperā judío majare cajugo āna yu cawadajāwā, Pablöre polisía cüre na jīaato īrā.

¹⁶ To bairo yu na cañro: “Jā romano maja sawatoana camajare jā popiyeyequēe,” na yu caboca īwu. “ ‘Ati wame caroorije āmi,’ cüre cañra mena neñapori cüre na cañ wadajārijere na cu caboca yurijere ariquetibana quena, ‘Cabai buicacu āmi, cu cajīape ā,’ jā ī majiquēe,” na yu cañwu.

¹⁷ To bairi Jerusalēpu cānacu ato yu catunu ejari rupu bero macā rupu majuu upau camajare dije caroorije na cātajere yu cajeniña bejeri arupau yu cāaāpu. Topu ejan Pablöre cu yu cáatí roti joowu.

¹⁸ “ ‘Pablo rooro āmi,’ yure cañ wadajārā, ‘Capee wame caroorije majuu cátaacu āmi,’ yu īgarāma,” yu cañ tugooñabarpu. Yure cañ majiquēma.

¹⁹ Na sanucubugori wame dije cañura. Jīcau Jesu sawamesucu cabai yajiricu, “Tunu catimi,” Pablo cu cañrijere na caapiteerijere yu cañ buiowā.

²⁰ Ti uniere ζdope bairo cu yu áscati? ĩbasu Pablöre, “Mu cabairi wamere nipetirona Jerusalēpu yu cajeniña peo majiparore bairo īi ζJerusalēpu mu aāgati?” cu yu cañ jeniñawu.

²¹ To bairo yu cañro Pablo maca, “Romano maja upau cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejerepe yu boo,” yu cañwī. To bairi, “Atona presopu mu tuagu mai,” cu yu cañwu. “Romano maja upau tupu mu yu cajo majiri paau cu tupu mu aāgu,” Pablöre cu yu cañwu, cu caññupu Festo Agripare.

²² To bairo cu cañro apii:

—Үн quena Pablo сн cabuiori wamere ун аригасарн, саиһирун Agripa.

—Baiyura bujiyu сн тн ари аpá, сн саиһирун Festo.

²³ To bairi аре гымн Agripa сн жүгосо Bernise mena caroa jutii jañacõaricarã neñaporica wiiru cajãa ejayuparã. Polisía maja urarã, maca urarã nare cáti nucubugorã mena cajãa ejayuparã. To bairi na cajãa ejaro Festo Pablоре сн cáati roti jooyuru yua.

²⁴ Pablo сн cajãa ejaro Festo ocõo bairo na саиһирун to cãnare:

—Үрән Agripa, аперã já mena canefaporã, мујааре ун i buioya. Ani Pablоре сн тужуа мујаа. Саpãarã judío maja Jerusalén macana, ati maca macana quena awajari сн cawadajãwã, “Сн cajãare ã,” írã.

²⁵ Үн maca nipetiro jeniñari, “Ñee unie caroorije сн cátiquetie wápana сн cajãaquetipe ãno,” ун саi majicõawн. Pablo maca, “Romano maja uran César сн majuuna ун cabairi wamere сн cajeniña bejerepe ун boo,” үнre сн саiро, “Торнна тн ун жоогу,” сн ун саiwн.

²⁶ To bairo снre ун сажооре to cãnibato quena, “Ati wame caroorije сн cabai buicnta wame ã,” papera pũuroп romano maja uraңre сн ун саi queti uca жоopa wame maa.

To bairi ato neñaporicaropн сн ун ati roti жоo. Мнн Үрән Agripa аперã netoro сн cabairi wamere тн cajeniñapere ун boo. To bairi сн cabairi wamere тн cajeniñaro bero to cõo, “Ati wame majuu сн cabai buicnta wame ã,” romano maja uraңre сн ун i queti uca жоo majigu yua.

²⁷ Јисан preso cãснre romano maja uraңre, “Ati wame majuu сн cabai buicnta wame ã,” i queti uca жоoquetibasн quena жоoata һиuiquẽto, саиһирун Festo Agripare.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ To bairo сн саi yaparoro Agripa Pablоре сн cawada rotiyuru:

—Үснacã тн cabairi wame мнre cawadajãricarã na саiри wamere ун buioya, Pablоре сн саиһирун Agripa.

To bairi Pablo Үрән Agripare һиu rotiri wamo һи мнго, ocõo bairo саi wadayuru:

²⁻³ —Үрән, nipetiro judío maja na cãniere na caame wada netori wame quenare caroaro camajii тн ã мнa. To bairi caroaro wariñuurique mena тн ун buioгн judío maja үнre na cawadajãriquere. To bairi тн ун саiпere caroaro үнre ariya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Judío maja nipetirã ун sawимаң ун cãпорнна ун cãnajere ун majima. Үн ya maca Tarsopн quenare Jerusalẽpн quena ун cãnajere caroaro ун majima.

⁵ Sawимаурнна fariseo maja cabuerã na уа роа macacн nemoona ун cãмн. Tiera caroaro buio majirãma na cabuiogaata. Judío maja nipetirã аперã netoro Moisé сн carotiriquere caroaro cána ãma fariseo maja cabuerã.

⁶ Үснacã já һиcн jãare Dio na сн саi majio сiрica wame, “Camaja cabai yajirã na cãnibato quena na tunu catiogumi Dio,” саiри wamere ун саариҗа nucubugorije үнre jeniña arigarã мнја neñaporã.

⁷ Tierena já ариҗа nucubugo já judío maja nipetirã doce роари macana. To bairi já catunu catipere тгooһari мнгесo, һаmi quena Diore já áti nucubugo jeniпucи. Үн quena tie cabaipere ун тгooһа. Tie wápana judío maja уснra ун wadajãrã áama.

⁸ Camaja cabai yajiricarãre na tunu catioquẽснmi Dio çмја i тгooһati?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Үн majuuna сајгoуeрнre, “Jesu Nasaré macacн cãniñaricн саариҗarãre na сарoриeуeрe ã,” ун саi тгooһanucибарн.

¹⁰ To bairi rooro na ун cátinucиwн Jerusalẽpн ãсн. Dio wii macana sacerdote maja urarã nare ун na саһe rotiro na һe, presopн na ун саjoonucиwн. Aперã nare na сајtagaro, “Јаң, to bairona na сајãare ã,” ун сапnemonucиwн.

¹¹ Саree judío maja neñapo buerica wiiripн na ун сарoриeуeнucиwн, Jesure na ариҗа janaato һи. Seeto majuu na punijinibasн аре macari cãna quenare na ун camacanicucиwн na poriyeyegн.

Pablo cuenta otra vez su conversión

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² To bairona Jesure саариҗarãre na ун áтигн, i тгooһari sacerdote maja urarã nare ун na саһe rotiro Damascopн ун cãaарн.

¹³ To bairi Damascopн ун cãáato paaribota cãno majuu мнгесoopн cãnaje seeto саajiya buju baterije caru ари, муipи сн cabuju baterije netoro. Үн тна, ун mena cãána тна саajiya buju bate jejacoарн.

14 To bairo cabairi pauna nipetirã já caroca cumu peticoaru. Roca cumu acuru jĩcau hebreo ye mena yu cu cawadarijere yu saariwũ yua: “Saulo, ¿nope ñi caroorijere yure mu áati? Mu majuuua mu rooye tuu yu yarãre rooro na átiri,” yu caĩwĩ.

15 To bairo yu cu caĩro apii: “¿Ñamu yu mu wadati mu?” yu caĩwũ. “Jesu yu ã, rooro mu cátiagauna,” yu caĩwĩ yu Ɔraa.

16 “Wamũnucacõa. Mu turu yu arã, yu yere cabuio teñau mu anigu ñi. Yucucã mu catujarijere, cabero mu yu caĩroore quenare aperãre cabuioa mu anigu.

17-18 Judío maja, aperã judío maja cãniquẽna quena mure na caĩjagaro caroaro mu yu cotege. Judío maja cãniquẽna turu mu yu joogu, yu ye quetire na mu camajiorore bairo ñi. Yu yere na camajiparo jũgoye camajiquẽna anibana canaitaroru cãnare bairona baima, majiquetibana. To bairo cabairicarã anibana quena cabujuroru catuju majirãre bairona baigarãma, yu yere na mu cabuioijere apirã. Satanã yarã cãnana anibana quena yu yarã anigarãma. Yure na saariujaro caroorije na cátajere na yu majiribojagu. To bairi na quena aperã yure saariujarã yu cabejericarã mena anigarãma. To bairo na cãniparore bairo ñi na turu mu yu joogu,” yu caĩwĩ Jesu, caĩñuru Pablo Agripare.

Pablo obedece la visión

19 —To bairi mũrecooru cãcu yure cabuia ejaũ yure cu cawadaro yu cabai botioquẽru, cu caĩnemoñuru Pablo Ɔraa Agripare.

20 —Nemoo Damasco macanare Jesu ye quetire na yu caĩ buionucuwũ. Cabero Jerusalén macanare Judea yepa nipetiro macana quenare na yu caĩ buionucuwũ. Cabero judío maja cãniquẽna quenare na yu caĩ buionucuwũ. “Caroorijere muja cátiere jutiritiri áti janaña. To bairo bairi Dio macare cu ariujaya. Cu caboorije macare ája. To bairo muja cabairo aperã, ‘Dio yarã ãma,’ muja ñi tujũ majigarãma,” na yu caĩ buionucuwũ.

21 To bairo yu caĩ buionucurije wapa judío maja Dio wiiru yu ñeri yure caĩjagabama.

22 To bairo yu na cátiarije to cãnibato quena Dio maca yu cátinemocbawĩ. To bairi ato cõo quenare Dio ye quetire yu buio aninucu camaja nipetirãre, uparã quenare, cawatoa cãna quenare. Caĩjogoyeru Moisé, aperã Dio ye quetire cabuioñaricarã to bairona baigaro na caĩrica wamerena yu buio aninucu.

23 Cristo cu cabaipere ocõo bairona caĩ buio jũgoyeyeyura: “Popiye tamõo yajigumi. Cabai yajiricu anibacu quena tunu catigumi. To bairo catunu cati jũgon aniri cãre saariujarãre to cãnacã gumu na cacatipere caroaro na majiogumi judío majare, judío maja cãniquẽna quenare,” caĩ buio jũgoyeyeyura tirũturu macana, caĩñuru Pablo maca.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

24 To bairo cu caĩro apii Festo cu caĩ awajayuru:

—Pablo, ñi mecũ mu ñi. Pairo majuu cabuericu aniri mu tũgoõña mawijia.

25 To bairo Festo cu caĩro:

—Mecu mee yu ñi. Cariarena ñi nucũbũgorique mena yu ñi, cu caĩñuru Pablo Festore.

26 To bairo cu ñi yuraro Agripa macare tunu cu caĩñuru Pablo:

—Atiere caroaro mu majii. To bairi boboquẽcuna mu yu ñi buio. Nipetiro mu yu cabuioijere caroaro mu majii. Atie Jesu cu cabairica wame yajioro mee, baujaro maca cabaiyura.

27 Baiyura Agripa, ¿mu quena Dio ye quetire cabuioñaricarã na saucariquere mu ari nucũbũgoti? Carina. Mu ari nucũbũgon, cu caĩñuru Pablo.

28 To bairo cu caĩro:

—Ato cõoacã buioa, “Jesure ariujaya,” ¿yu quenare mu ñgati? Pablora cu caĩñuru Agripa.

29 To bairo cu caĩro:

—Õcoacã yu cabuiooro quenare, o paio yu cabuiooro quena mu, nipetirã atona yure saarirã quena yure bairona Jesure muja saariujaro yu boobara paro yu cabaiore bairo presoru aniquetibana quena, cu caĩñuru Pablo.

30-31 Cabero Agripa, Festo, Bernise, na mena caruiricarã wamũnucã, ape aũaru Pablo cu cabairijere caame wadapenirã aájuparã. Toru ocõo bairo caame ññuparã:

—Anire ñe unie cu cátiquetaje wãrana cu caĩjaquetipe ã, cu capreso jooquetipe ãñura, caame ññuparã.

32 Agripa maca Festore cu caĩñuru:

—Cũa, “Romano maja Ɔraa César cu majuuua yu cabairi wamere cu cajeniña bejerere yu boo,” cu caĩquẽpata nemoo cu mani buucõaboricarã, cu caĩñuru.

¹ Cabero ұрау Festo сұ мена macana ж̄а оц̄о бairo caame й̄нұпар̄а: “Pablore romano maja ұрау César т̄ұр̄ Italia yeparу cumуару сұ mani joor̄a,” caame й̄нұпар̄а. To bairi Pablore aper̄a presopу c̄ana quenare й̄caу polisía maja ұрауre Julio sawamesc̄уre cacote aá rotiyupar̄a nare Italiару na c̄aáato. “Augusto” na caйri poa polisía мена macасу c̄ami Julio. To bairi уу Lucas уу quena Pablo мена уу c̄aáару.

² To bairi ж̄а caeja ж̄ауу Adramitio sawamesc̄уti maca macá cumуару, Asia yepa macá macari c̄aáatia. Aristarco sawamesc̄у Macedonia yepa Tesalónica sawamesc̄уti maca macасу ж̄а мена c̄aáami.

³ To bairi Cesareару c̄anana buti aána ape rumу Sidón sawamesc̄уti macару ж̄а caejawу. Topу ж̄а caejaro Julio polisía Pablore с̄у cacotei с̄у mai т̄уж̄ри to macana Pablo yar̄a т̄у с̄у cat̄уja те̄ña rotiw̄i, с̄у caboori wame с̄у na joato й̄.

⁴ Cabero ti macару c̄anana buti, Chipre na caйri poa yucу poa ж̄а caneto aáру сеeto wino capapuqet̄i н̄угоa maca.

⁵ To bairi Cilicia, Panfilia sawamesc̄уti yepari neto aána Lisia yepa Mira sawamesc̄уti macару ж̄а caejawу yua.

⁶ Ti macаруna polisía maja ұрау ape cumua Alejandria na caйri maca macá cumua Italia yeparу c̄aáatiare б̄уга ejaу ж̄а capeni ж̄а rotiw̄i тиару tunu.

⁷ Wino сеeto capару canamuro й̄r̄a capee rum̄ри ж̄а c̄aáару, uware aá majiquetibana. To bairi popiye мена Gунido sawamesc̄уti maca majuu ж̄а caejawу. Mai to bairona wino ж̄а capару canamuc̄oау. To bairi cariape ж̄а caneto aá majiquer̄у. To bairi apero maca, Creta na caйri poa yucу poару Salmo sawamesc̄уti peta т̄у maca cac̄o н̄угоa maca ж̄а c̄aáару, wino сеeto capару canamuq̄ēto maca.

⁸ Salmo na caйri peta popiye мена neto aá, ж̄а caejawу “Caroa Peta” na caйropу. Ti peta Lasea sawamesc̄уti maca т̄уna c̄аму.

⁹ Yoaro ж̄а cabairo maca mere petoac̄a carуjawу pueб̄уcу wino сеeto to capарuparo j̄ugoye. To bairi сеeto cauwiobуjawу ж̄а caneto aágaro yua.

¹⁰ To bairo cabairijere т̄уж̄уу Pablo na caй buiobami:

—Mani caneto aápata uwiobуja. Ati cumua, м̄уja cajee aatie mani quena mani rua yajibor̄a. To bairi atopу mani tuato mai, na caйbami Pablo.

¹¹ To bairo с̄у caйrije to c̄anibato quena polisía maja ұрау maca Pablo с̄у cabuiorijere caariquēmi. Ti cumua ұрау, ti cumua cawet̄у macare na caarijaw̄i.

¹² Puera ti peta caйуuquēj̄upe. To bairi cap̄ar̄a ti cumуару c̄ajañar̄a caneto aágaw̄a apero maca Fenice sawamesc̄уti macару, Creta na caйri poa macá peta ape petару. Ti peta macare wino сеeto capapuquēj̄upe. “Topу pueб̄уcу mani netoogar̄a,” caйbajupar̄a.

La tempestad en el mar

¹³ To bairi й̄labуjana cac̄o н̄угоa maca capарuro т̄уж̄р̄а ti cumua paari maja, “Fenicер̄уre mere manire c̄aáape ā,” caй т̄угоoñaw̄a. To bairi ti poa т̄уж̄arona ж̄а c̄aáару.

¹⁴ Noo c̄o meac̄ana ж̄а c̄aáati payna wino сеeto majuu ti poa cuto maca ж̄аre сеeto capару j̄ugow̄у, Noreste macaje na caйrije, wуjaу macaje netoro.

¹⁵ To bairi wino ti poa wijaropу ж̄а cajoowу ti ya capairi ya recomaару. Wino c̄aat̄i paр̄уr̄u dope bairo ж̄а c̄aáa majiquer̄у. To bairi, “To bairona to aác̄oat̄o,” ж̄а caйwу.

¹⁶ To bairona wino ж̄аre to cajooro aána, ж̄а caejawу й̄ca poaac̄a Clauda sawamesc̄уti poару. Eja, ж̄а caneto aáру сеeto wino capapuqet̄i н̄угоa maca. Ti cumua ұjaro jia turica c̄аму cumua б̄саac̄a, capairica to caruaro na carua yajiquetiparore bairo na caeja ж̄ара. Ti cumuare capairicarу ж̄а cat̄uga ж̄а joowу popiye menana.

¹⁷ Tiare т̄uga ж̄а joo yaparo capairicare p̄уn р̄upore bairije c̄anie capaca wēri мена cajiw̄a, watire й̄r̄a. Cabero apero cayogopу paputiro Sirte sawamesc̄уtopу mani papu joore й̄r̄a, juti ajerire, wino capарuro ж̄аre to ne aáparo й̄r̄a, na cayarica ajerorire capopio ruow̄a. To bairona wino ж̄а cajoc̄oау. Na caruioero hero wino caroaroc̄a to mácana ж̄аre capару joowу yua.

¹⁸ Ape rumу tunu wino to bairona capарuro apeye unie na cajee aábatajere to c̄ona care н̄уго j̄ugow̄a, cumua to pam̄nemoato й̄r̄a.

¹⁹ Itia rumу c̄aáato wino capару janaquēto т̄уж̄ubana to c̄ona ti cumua c̄anibataje na majuuna nipetiro care н̄угоw̄a. Juti ajeri, ti ajeri yogar̄a na canucobata yucу, juti ajeri yogar̄a na cat̄uga pua н̄уcobata wēri nipetiro care н̄угоc̄oаw̄a yua.

²⁰ Capee rum̄ри муipу caajiquēmi. Ñami quenare ñoc̄oa quena cabauquēma. To bairi ж̄noo riape mani aánaati? ж̄а caй majiquer̄у. Wino quena to bairona capapuc̄o āм̄у. To bairi, “Rua yajir̄a mani bai. Dope bairo mani bai cat̄i majiquēna,” ж̄а caй т̄угоoñabarу.

²¹ Yoaro caугaquēna ж̄а c̄ano Pablo wam̄н̄уcari oc̄o bairo na caйw̄i:

—Cretару м̄уjaare уу caйbae wame уу м̄уja caarijape anibajupa. Topуna mani c̄anic̄oata cumua rooye tuaqet̄i, cumua macaje quena yajiquet̄i baiboricaro.

²² To bairo mani cabairije to cānibato quena uwiqūēja, na caīwī Pablo. —Jīcau maca mani yajiquetigarā. Cumua jeto yajigaro.

²³ Yua Diore cāti nycūbūgoū yū ā. Cūa yū Ғpaū āmi. Меру macá ñami Dio tu macacu ángel jīcau yū tūpū buia ejawī.

²⁴ Ocđo bairo yū ī buiowī: “Pablo, uwiqeticđaña. Dio cū mū cajenirijere caroaro apimi. To bairi romano maja Ғpaure mū cabairi wamere cū mū jeniña beje rotigu. To bairi mū mena cāna nipetirā carua yajiborā anibana quena caroaro mūja neto peticđagarā jīcau yajiricaro mano,” yū īwī.

²⁵ To bairi tūgooña ocabūtiya mūjaa. Dio cū caīetore bairona baigaro. Tiere yū api nycūbūgo.

²⁶ Noo yucu poa cānopū wino mani papu joogaro, caīwī Pablo.

²⁷ Cretapū cānana pūga semana jā cāaato bero to bairona wino jā capapu joocđawū mai Adria cawamecuti ya capairi yapare. To cđo ñami recomaca cāno ti cumua paari maja, “Yucu poa cāni paupū ejarā mani āna,” caī tūgooñawā.

²⁸ To bairi ħnoo cđo to ũcūabajupari? Īrā carupa wē mena caruu joo cđoñawā. To bairo ātiri, “Treinta y seis metro cđo ũcūaro ā,” caī tūju majiwā. Caberobūjaacā caruu joo cđoñawā tunu. Veintisiete metro cđo caūcūaro tūjurā camajiwā yua.

²⁹ Mai ñami cāno maca ũta yojopū mani roca Īrā bapari cānacā pāiri come pāiri canūcari pāirire ti cumua caweturo maca carupa wēripū jia ātiri caroca ñuawā, cumua to aāqeticđato Īrā. Ati yaparo, “Uwaro cabujupe jā boobapa,” caīwā.

³⁰ Cabero cumua paari maja, “Yajirā mani bai,” Ībana cāaa rutigabama. To bairi cumuaacāre ne ruiori, “Cawe jugoro maca come pāirire roca ñua jā jia tugarā,” ĩtori tia mena jāre cabai weogabajupa, “Mani jetona mani catigarā,” ĩ tūgooñarā.

³¹ Pablo maca to bairo na cabaigaro tūjū polisia maja Ғpaure, cū mena macanare:

—Cumua paari maja na catuquēpata jīcau maca mūja catiquetigarā, na caīwī Pablo.

³² To bairo cū caīro apirā polisia maja ti cumuare jiarica wērire yije jure ātiri na cane peoricare cane roca poo rocacđawā, tiapare manire na aāweoqeticđato Īrā yua.

³³ Cabujuparo jugoyeacā Pablo na cauga rotiwī:

—Pūga semana mere yerijāquēna, ũgaquēna mūja cabairo ā.

³⁴ Ñigo riabana yapapuari mūja cati majiquetiborā. Jīcau maca mūja yajiqueti majucđagarā, na caīwī Pablo.

³⁵ To bairo na Ī, pan ũgarica rupaare ne, nipetiro na catūjirona Diore, “Ñuubūja,” cū ĩ, tiare pe bate, cauga jugowī.

³⁶ To bairo cū cáto tūjurā na nipetirā tūgooña ocabūti, na quena wariñuurique mena caugawā.

³⁷ Ti cumuapū cāna doscientos setenta y seis cānacāuna jā cāmu.

³⁸ Na caugaro cđo ũga yaparo ũgarique cāniborique trigo poarire riapū care ñuacđawā, cumua to pamū panemoato Īrā tunu.

Se hunde el barco

³⁹ Cabujuro yua ti cumua paari maja ti poa yucu poare catūjūwā. “Īnoo uno majuu mani anibajupari?” caī tūju majiquēma paro. To bairo ĩ tūju majiquetibana quena paputiro jōa cānore catūjūwā. Ti paure tūju, “Jō mani capā majiata to mani ma aāgarā,” caame ĩwā.

⁴⁰ To bairi cajugoye come pāiri to tūga ñeato Īrā na cajiya re ñuariquere cayije jure rewā. We turica pāiri na cajiya ñerique quenare capopiowā paputiro jōa pā aāgarā. Cabero cawe jugoro macato jutī ajerore catūga mūgo yowā tunu, wino to papu joato Īrā. To bairo na cáto ti cumua paputiro cūto maca cāaapū.

⁴¹ Pā aā, caūcūaquēto paputiro bua bui jā capeya pacoapū cawe jugoro maca. Dope bairo cāti tūga wno majiña mamū. Tia caweturo maca cawaticoapū paca cajabe turo yua.

⁴² Presopū cañe ecooricarāre na cajee atānare polisia na cajīya regawā, ti poapū baa eja rutirema Īrā.

⁴³ Na Ғpaū Julio maca Pablōre na cajīapere booquetiri na camatawī. To bairi cabaa majirāre aperā jugoye roca ñua rotiri cabaa pā aā rotiwī catujaropū.

⁴⁴ Aperāre cabaa majiquēnare na bero yucu pāiri mena, apeye cumua macaje cawatirica pāiri mena na capaja pā aā rotiwī. To bairi nipetirā catujaropū jā caeja peticoapū, rua yajiquēnana.

Pablo en la isla de Malta

¹ Nipetirā catujaropū jā caejaro to macana, “Ati poa Malta cawamecuti poa ā,” jā caī buiowā.

² Caroarō jā boca tujari jā cātinemowā. To bairi caocarō maca pero cariobojawā, jumaya mujaa irā.

³ Pablo quena nare cape jeenemowī jīca roto. Pere cū cajee tīari pauna aña cū cajeerica roto watoaru cānacū cañro ruti buti atībacū Pablo wamopure cabaque yoawī.

⁴ Tī poa macana Pablo wamopure aña cū cabaque yoaro tujarā caame iwā:

—Camajare cajā paii ācūmi. Cū cajīa pairije wapa ria capairi yaru carua yajiboricū cū cacatiro maca aña cū baque jīa rocagu ācūmi, caame iwā.

⁵ Pablo maca peroru cū cawē yaye roca joewī. Cū capuniquēmi.

⁶ To macana, “Nemoo cū bipi o nemoo bai yaji roca cumucoagūmi,” ī tugooñari cū catūju cotewā. Yoaro cū tūju coteba, cū capuniquēto tujarā ricati catugooñawā. “Jō bui macacū mani cāti nūcūbugōu jīcaū ācūmi. To bairi añare wījio majiquēcūmi,” caī tugooñawā yua.

⁷ Jā caroca turi paū tuacāna cāmu ti poa macana urau Publio cawamecūcū ya paū. Cū tūru jā ani rotigu jā capi amī. To bairi itia rūmu cū tūru jā cāmu, caroarō jāre cū cāto maca.

⁸ To bairo jā cabairi pauna Publio pacū bugōrique mena, paniñañe boau cabaiwī. To bairi cū cayojaroru cū catūju jīa aāmi Pablo. Toru cū tujari Diore cū jenibōja, cū cañiga peowī. To bairo cū cātōna cañuuoami Publio pacū.

⁹ To bairo cū cañuuro tujarā aperā ti poa yucū poa macana cariayecūna cū tūru cāamā na cariaye catiere Pablore cū netoo rotira anaa. To bairo bairā cañuuoama na quena.

¹⁰ Capee apeye uniere jā cajoowā, jāre nūcūbugōri. Cabero cumuaru jā cāaāti pauru jā caugape quenare jā cajoowā.

Pablo llega a Roma

¹¹ Tī poaru carua tuaricarā itiarā muipua aniri bero jā cāaāru tunu Alejandría cawamecūti maca macā cumua mena. Puebucū cāno ti poaru cānicōañupa mai ti cumua macana. Wericarā Dio cāniquēna camaja na cāti nūcūbugōrā Cāstor, Polus cawamecūna cumua cawe jugoropure nare bairā na cauca turique catujawū.

¹² Toru cānana buti aā, ape poa capairi poa majuu jā caejawū Siracusa na cañri macaru. Itia rūmu toru jā cāmu.

¹³ Cabero ti poa tujaro aā, jā cāaāru Rejio cawamecūti macapure aāna. To bairi toru jā caejawū. Toru eja, ape rūmu jā cāaāru tunu. Jā cāaāto jā ūjaro maca wino caroarō jā caparu joowū. To bairi ape rūmana jā caejacoaru Puteoli cawamecūti macapure. Toru eja, ti cumuaru cāatāna jā cama aāru yua.

¹⁴ Tona aperā Jesure caapijarāre jā cabugawū. Jīca semana na mena jā cāni rotiwā. To bairi jīca semana na mena anī, cabero jā caneto aāru maru Romaru aāna.

¹⁵ Roma macana Jesure caapijarā Romaru jā caejape quetire caapiyupa mere. To bairi maru jāre cabocarā ejawā Foro de Apio na cañri macaru. To jā caneto aāto aperā tunu jā cabocawā aāteñari maja na cacanirā ejanucuro itia wii cānoru. To bairi Pablo na tūju, “Ñuu majucōa,” Diore cū caī warīñuuwī. To bairo Diore īri caroarō cayeri ocabūtiwī.

¹⁶ To bairi jā cāaāru tunu. Aā, Romaru jā caejawū yua. Toru eja, to cōona Julio polisía maja urau presoru cānare cū cajee atānare cajee aāmi ti maca macacū tūru, preso wiire cacoterā urau tūpūre. Pablo macare ape wiiru cū cajoowī jīcaū polisía cāre cacoterau mena yua.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Itia rūmu Romaru jā caejaro bero ti maca macana judío maja nare cajugo ānare na carijowī Pablo. Cabero cū tūru na caejaro ocōo bairo na cañwī Pablo:

—Yū yarā, caroorije na yū cātiquēru mani yarā judío majare. Mani yarā judío maja mani ñicu jāa na cāti jugo atājere na cāto, “To bairo cātiquetipe ā,” na yū cañquēru. To bairi ñee caroori wame yū cātiquētie to cānibato quena Jerusalēru mani yarā yūre ñe, romano maja urarā tūpūre yūre cajoowā.

¹⁸ To bairi na maca yūre jeniña peori, “Ñee unie caroorije cātiquetacurena cū cajīaquetipe ā,” īri yū cabuugabama.

¹⁹ Judío maja maca romano maja urarā yūre na cabuuro cabooquēma. To bairi César romano maja urau cāni majucūru na yū cabairi wamere cū jeniña bejeato īi yū apū. “Mani yarā judío maja rooro āama,” ī wadajāu acū mee yū baiwū.

²⁰ To bairi mūjaare yū pijowū mūja mena wadapenigu, cariapena na majiatio īi. Mani judío maja jīcaū Dio cū cajoopure yoaro cayuuricarā mani ā. “Jesu cawamecūcū mani cayuuricūna āmi,” caī buio teñau yū ā. Tiere yū caī buiorije wapa presoru cācu come wēri mena jiaricū yū ā, na cañwī Pablo.

²¹ To bairo cū cañro:

—Queti joorica pūuri judío maja Judea yepa macana mū cabairi wamere jā caqueti jooquēma. To macana Jesure caapijarā Judea macana atorū catūju teñarā rooro jā buioquēma mū cabairijere. To bairi mū cabairi wamere jā queti apiquēe.

²² To cānacā macarḡ ati wame Jesure na caarijarije, “Ńuuquēe,” camaja na caīrijere jā arinucu bairā pna. To bairi tiere jā mḡ caīgari wamere jā mḡ cabuiopere jā boo, cḡ caīwā Pablöre.

²³ To bairo ĩrā tiere na cawadapenipa rḡmḡre catḡgooña buga jḡgoyeyewā. To bairi to cōo mani cawadapenipa rḡmḡ anigaro na caīrica rḡmḡ caejaro camaja capāarā Pablo cḡ cāni wiipḡ caneñaporā ejawā yua. To bairi na caneñaporā ejaro tḡjḡḡ Dio yere na caī buiowī Pablo. Cabujuri paḡ na cabuio jḡgoricḡ cabuio naiocoami. Moisé cḡ caucarique, aperā Dio ye quetire cabuiorā tirḡmḡḡ macana na caucarique nipetiro na caī buiowī, na quena, “Dio cḡ cajooricḡ āmi Jesu,” ĩrica wame na canḡcabḡgoparore bairo ĩi.

²⁴ ĩcaarā cḡ caī buiorijere caarijawā. Aperā maca, “Jocḡ ĩmi,” caīwā.

²⁵ ĩcarore bairo tḡgooñaquetibana ĩcaarā buti aágarā cabaiwā. Na cabutigari paḡna na caīwī Pablo:

—Espíritu Santo cariapena na caī buioyupi mani ĩicḡ jāapḡre Dio ye quetire cabuioḡ Isaía tirḡmḡḡ macacḡre cḡ ĩ buio rotii. Ocōo bairo Isaíare cḡ caī buio rotiyupi Dio EspírITU Santo to macana Israel macanare:

²⁶⁻²⁷ Mḡjaa Dio ye quetire mḡja apigatee. To bairi mḡja api puoquēe. Dio ye quetire apijagaquēna cariapē cāniere mḡja apigatee. To bairo cabai netoo nucarā aniri Diore, “Caroorije jā cátiere majirioya,” mḡja ĩqueti majuucōa. To bairi aperā mḡjaare na cabuiobato quena mḡja api puoqueti majuucōagarā. Yḡ cátiere tḡjḡbana quena, “Dio caroaro áami,” mḡja ĩ tḡjḡ majiqueti majuucōagarā, mḡja ĩmi Dio, caī buio rotiyupi Dio EspírITU Santo Isaíare.

²⁸ To bairona mḡja quena mḡja caapigaquēto maca to cōona judío maja cāniquēna macare Dio camajare na cḡ canetoo cationijere nare jā buioagarā. Na maca api wariñuugarāma, na caīwī Pablo.

²⁹ To bairo na cḡ caīro bero judío maja na majuuna ame wada netori cabuti aáma yua.

³⁰ Puga cḡma aperā cáre na cawajorica wiipḡre cāmi Pablo. Aperā nipetirā cáre catḡjḡ teñarā ejanucurāre wariñuuri caroaro na mena cawadapeninucuwī.

³¹ Uwirique manona tḡgooña ocabḡtiri Ḳpaḡ Dio cḡ cānie quetire, mani Ḳpaḡ Jesucristo cḡ cānie quetire nipetiro camajare na cabuionucuwī. Aperā, “Na ĩ buioqueticōaña,” cḡ caboca ĩquēma Pablöre yua.

To cōona yḡ Lucas yḡ uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ Yna Pablo mɔjaare yu queti joo Roma macanare. Caroaro mɔjaare yu ŋuu roti. Jesucristo cu paabojari majocu yu ā, cu ye quetire buiobojari majocu. Jesucristo cu cabue jɔgoricarā apóstol na caírā mena cānɔpaure yu cacūwī Dio, caroa quetire cu ye quetire cabuio teñapaure.

² Tiramɔpaure atie queti cu Macu cu cabaipere caī buio jɔgoyeyeyupi Dio. To bairi cu ye quetire buiori maja ānana Dio nare cu caírore bairona caucayupa.

³ To bairi atie queti yu cabuio teñarije Dio Macu ye ā. Camajocu buiaa Upau David ānacu pārami cāñupi mani Upau Jesucristo.

⁴ Cu cabai yajiro bero Dio Espíritu Santo cu camajirije mena Jesure cu catunu catioyupi. To bairo ācu mani camajare mani caíñoofupi Dio, “Cu Macu na āmi,” mani caī majiparore bairo īi.

⁵ Caroaro mani átibojami Jesucristo. Cu jɔgori yu cacūñupi Dio, apóstol anigumi īi, yu ye quetire cu buio teñaato īi. To bairi to cānacā yepau camajare na yu cabuio teñaro jīcaarā cu ye quetire caapirā Jesucristore api nɔcubɔgogarāma.

⁶⁻⁷ Mɔjaa Roma macana quenare cacūñupi Dio, Jesucristore caapijarā na āmaro īi. Seeto maimi Dio mɔjaare. Mɔja nipetirāre caroaro atie queti joo mɔjaare yu ŋuu roti. Mani Pacu Dio caroaro ani warifūuriquere mɔjaare cu joato. Mani Upau Jesucristo quena to bairona caroare cu joato mɔjaare.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Atie mai mɔjaare yu buio jugo: Camaja ati yepa nipetiro macana Jesucristore mɔja caapija nɔcubɔgorijere buio batema. To bairo mɔja cāniere na caī buiorijere apii Diore, “Ŋuu majuu cōa,” cu yu ŋucu. Jesucristo jɔgori mɔjaare yu jenibojanucu Diore.

⁹ Seeto yeri tɔgooña ocabūtiri Diore yu āti nɔcubɔgo, cu Macu cu cānie quetire buio teñau. To bairi majiimi Dio to cānacā nina nairoacā cāre mɔjaare yu cajenibojarijere.

¹⁰ To bairi Diore cu jeni nɔcubɔgon, ocōo bairo cu yu ī jeninucu: “Dio, Roma macana tɔpu yu cāāpere mɔ cabooata tɔpu yu cāāpere quenooya.” Tiramɔpau mɔja tɔpue yu cāāganucubapu.

¹¹ Dio yere mɔjaare yu buioga, netobujaro Jesu yere mɔja camaji ocabūti nemoparore bairo īi. To bairi seeto mɔjaare yu tujugacupu.

¹² To bairi mɔja tɔpu yu caejaata Jesure mani caapi nɔcubɔgorijere mani ame buiogarā. To bairo ame buiorā netobujaro Jesure mani api nɔcubɔgo ocabūtigarā.

¹³ Ocōo bairi wame mɔja camajiro yu boo: Apeřā quena judío maja cāniquēnare Jesu ye quetire na yu cabuio caapijarawā jīcaarā. To bairi na caapijarore bairo mɔja tu macana quena na arijaato īi, carpe niri mɔja tɔpue yu cāāgabapu. Aāgabacu quena yu cāā majiquēpu.

¹⁴ Camaja to cānacā majare Jesu ye quetire na cabuioyau yu ā. Macaa cāna, macaa cāniquēna quena, cabue majirā, cabue majiquēna quenare nipetirāre na cabuioyau yu ā Jesu ye quetire.

¹⁵ To bairi mɔjaa Roma macana quenare caroa queti Jesu yere seeto mɔjaare yu buioga.

El poder del evangelio

¹⁶ Camaja noa atie Jesucristo ye quetire caapi nɔcubɔgorāre na netoo catiomi Dio. Cāre cabooquēna menare na cu capopyeyebopere na netoomi cāre caapi nɔcubɔgorāre. Jesucristo jīcaana āmi manire canetoo majii. To bairo camajare cu canetoo majirijere tɔgoofari yu boboquēe camajare tie quetire na buio. Tie queti judío maja jetore buiorique cāni jugoyupa. Na bero judío maja cāniquēna quenare buiorique ā.

¹⁷ Ocōo bairo majuu ā tie queti: “Noa Jesure caapi nɔcubɔgorāre, ‘Caroarā, caroorije mana āma,’ na ī tujumi Dio. To bairo cu caī tujurā cāre caapi nɔcubɔgocōa āna āma.” To bairona ī uca turique ā Dio Wadarique cānɔpaure, “Caroarā āma,” Dio cu caī tujurā. “Cāre caapi nɔcubɔgorā āna naa. Cāre api nɔcubɔgorā to cānacā rɔmu cacaticōa āna anigarāma,” ī uca turique ā.

La culpa de la humanidad

¹⁸⁻¹⁹ Caroorije cāna macare na cabai netoo nɔcarije, caroorije na cātiere seeto tujugateemi Dio umarecooru cācu. Na quena cariape Dio cu cāniere na camajipe anibajupa. Dio cu cāniere mani camajipe majirioquē. To bairo cāre na camajibope to cānibato quena na majuuna caroorije átigarā cajocaquētie macare, Dio ye queti macare apigateema. To bairi seeto na popiyeyegumi Dio.

²⁰ Diore tujquetibana quena, “Seeto camajii äcumi Dio,” mani i maji, ati unarecoo, ati yepa macaje cu cátajere tujuri. Dio cu cánicõa anie, nipetiro cu cáti rotirije quenare mani maji, cu cátajere tujuri. Nemoopure ati yepa macajere Dio cu cátrato bero nipetiro cu cátajere tujurique ä. To bairi, “Atie Diona cu cátaje äno,” i majiri Dio cu cániere majiräma camaja nipetirä. To bairi tiere majibana quena cáre cabai netoo nucarä äma. To bairo na majuuna na cabai netoo nucarije wapa na popiyeyegumi Dio. Na maca, “Dio, mu cániere majiquestibana mare já caari nuscubugoquëru, to bairi mu capopiyeyequetiparä já ä,” i majiquestigaräma rooro cáтана maca.

²¹ Cu cániere majibana quena Diore äti nuscubugoquëma. Caroaro cu cátajere tujubana quena tiere, “Caroaro járe mu cátibogayupa,” Diore cu iquëema. Ape wame macare tugooñari i jocariquere tugooñama. To bairo baibana na yeripure jía netobujaro Diore camajiquëna anicõama.

²² “Seeto camajirä já ä,” cairä anibana quena camajiquëna majuu ani nutuapa.

²³ To bairo Diore, cayajiquëcure cu äti nuscubogogaquëna na majuuna na cawericarä macare äti nuscubogoma. Camaja, cawurä, waibucarä, aña, pinoare bairä cánaire we nuscõbari na äti nuscubogoma.

²⁴ To bairo na cáto, “To cõona caroorije na majuuna na caboorije cána na anicõato,” na iimi Dio. To bairo na cu cairo bero na majuuna caroorije boboorije majuure ätinucuma.

²⁵ Dio ye cariape cáni wame apijajagaquetiri ca i jocarije macare apijajama. Dio ati unarecoo macana nipetirore cáta cu jetore cu na cáti nuscubogope aninucubapa, to cánacä gum cánicõa äcu macare. Na maca Diore äti nuscubugoquënnana Dio cu carupeoricarä macare äti nuscubogonucuma.

²⁶ To bairo cátinucurä na cáno maca, “Baiyupa na majuuna seeto caroorije cáticõana na ämaro,” na iimi Dio yua. Cáromia caroaro manapu cátajere booquënnana na majuuna caroorije ame äti epenucuma.

²⁷ Cañma quena to bairona caroaro numo cátajere booquetiri na majuuna cañma anibana quena caroorije ame äti epecõama caboboorijere. To bairo na majuuna seeto caroorije na cátie wapa cariape na popiyeye majuucõagumi Dio to bairo rooro cánaire.

²⁸ Diore na catugooñagaquëto maca, “To cõona caroorije jetore catugooñarä na anicõato,” iimi Dio. To bairo Dio nare cu cairo bero caroorije jeto áticõa aninucuma boboquënnana.

²⁹ Ocõo bairi wame äti aninucuma caroorije to cánacä wamere: Apeye unie cacagorä anibana quena apeye uniere boo neto tugooñama. Aperäre, “Rooro nare mani áticõato,” i tugooñanucuma. Aperä ye tujü ugoo punijininucuma. Camajare na jïama. Ame wada neto paima. I jocarique inucuma. Ame tuti paima. Rooro wada pai yoja teñama.

³⁰ Aperä caroorije na cátiqëtie to cá nibato quena, “Rooro cána äma,” na i wada painucuma. Diore tugooñagateema. I punijini yanucuma. “Caroaru, camajii yu ä,” i tugooñari to bairona itori buioma. Seeto tugooñama caroorije na cátipere, caroorä aniri. Na pacuare na bai netoo nscanucuma.

³¹ Cañuuriijere majigaquëma. “Ocõo bairo já átigarä,” cairä anibana quena na cañri wamere äti ujaquëma. Aperäre na mai tujiquëma. Aperä rooro na cátajere majiritiquëma. Rooro catamogäre na bopaca tujiquëma. To cánacä wame caroorije ätinucuma, Diore cabai netoo nucarä aniri.

³² To bairona cabairäre caroorä na cabai yajiri paupure na regumi Dio. Nare cu carepere camajirä anibana quena to bairona cáticõa äna aninucuma. Seeto wariñuuma aperä nare bairona caroorije na cátiere bairije na cáto tujuri.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Mujaa aperä na cátiere tujuri, “Caroorije cána äma,” nare muja i. To bairo nare cairä anibana quena nare bairona caroorije muja äa. To bairi, “Caroorije cána äma, nare cu popiyeyeato Dio,” muja cañata, “Jä quenare cu popiyeyeato,” cairäre bairona muja i.

² To bairona caroorije cánaire nipetiro na cátiere tujü majimi Dio. Na cátie nipetirijere caroaro tujü majiri cariapena na popiyeyegumi Dio na ye wapa. Cariapena capopiyeyei ämi Dio.

³ To bairi muja quena nare bairona anibana quena, “Caroorä äma naa, nare popiyeyegumi Dio,” muja irä. To bairo icõarina, “Jä macare popiyeyequetigumi,” jocaräna muja i tugooñarä.

⁴ Caroorije muja cátie wapare muja popiyeyega patowäcaquëcumi Dio. To bairi nemoona mujaare cu capopiyeyequëtiere tujurä, “Manire popiyeyequetigumi,” i tugooñaqueticõañä. Mujaare mai tujuri, caroorije muja cátiere muja catugooña jutiritipe boomi. To bairi cáre muja caarijapere yuami Dio. To bairi popiyeyega patowäcaquëcumi.

⁵ Cäre mũaja caapriajapere mũajaare cü cayuubato quena Diore mũaja ariujagaquëe. Caroorije mũaja cátiere mũaja jutiriti yeri wajoagatee. To bairi netobũjaro mũaja popriyeyegumi Dio. Cariapena cäre cabooquëñare caroorije na cátaje wapa nare cü caropiyeyeri rũmũ cãnopũ mũaja átigumi.

⁶ Camaja nipetirã caroorije na cátaje wapa cõona cariapena na popriyeyegumi Dio. To bairi caroa cáтана quenare caroaro na átibojagumi Dio cariapena caroa na cátaje cõona.

⁷ To cána cãũna caroa, Dio yere, cü catujũ wariũuuriere cáticõa aninucurãre na joogumi Dio cü tũrũ caroa cánicõa aninucurijere.

⁸ Aperã na majuuna na caboorije cána macare na popriyeyegumi Dio. Cariape macaje Dio ye quetire ariujagaquëema. Caũuquëtie macare átinucuma. To bairi na popriyeyegumi Dio, na cáti aniere booquëcũ.

⁹ Camaja nipetirã caroorije cána tugooñarique pai jutiriti popiye tamũogarãma. Judío maja to bairona, judío maja mee quena nare bairona tamũogarãma.

¹⁰⁻¹¹ Nipetirã caroare cána macare na tujũ wariũuumi Dio. Camaja quena to bairona caroa cáñare na tujũ nũcũbugogarãma. Caroa ãnajere na joogumi Dio. Judío majare, judío maja mee quenare to bairona na joogumi Dio, jĩcarore bairo jeto camajare catujũ aniri.

¹² To bairi caroorije na cátaje wapa na popriyeyegumi Dio, Moisépũre cü carotiriquire camajibatanaquere tiere na cabai netoo nũcarije wapa. Aperã quenare cü carotiriquire camajiquëña quenare na popriyeyegumi Dio caroorije na cátiere wapa.

¹³ Cü carotiriquire caapiricãrã anibana quena tiere cátiquëñare, “Caũuurã ãma,” na ĩquëemi Dio. Cü carotiriquire cána macare, “Caũuurã ãma,” na ĩtũjumi.

¹⁴ To bairi judío maja cániquëña Moisépũre Dio cü carotiriquire cacũgoquëña aniri, tiere camajiquëña ãma. Majiquetibana quena na majuuna caroare cána na cãmata Dio cü carotiriquire to cáñore bairona cána ãma. Dio cü carotiriquire camajiquëña anibana quena caroare cána na cãmata na majuuna na yeripũre, “Caroare cátiere ã,” caĩ majirã ãnama.

¹⁵ To bairi na majuuna na yeripũre caroare cáti majirã aniri Dio cü carotiriquire cü caĩ cũricarore bairona cáti majirã ãnaa baima. To bairi na yeripũre caroare cáti majirã anibana quena caroorije ãma na majuuna. To bairo na majuuna caroorije áti, nemoona, “Atie caroorije ã. ĩNope ĩrã tiere jã ájupari?” ĩtugooña majirãma. Caũuuriere macare na cápata, “Atie caroare jã ápũ,” ĩtugooña majirãma, na yeripũre caroa cáti rotirijere camajirã aniri.

¹⁶ To bairi camaja caroorije na cátaje na tujũ cõõñari na popriyeyegumi Dio caroorãre na cü caropiyeyeri rũmũ cãnopũ. Caroorije na cátaje catujũ cõõñapũre cü cũgumi Dio Jesucristore. To bairi na cabiogaquëtie quenare tujũ maji peticõagumi Jesu. Tĩ wamere yũ buionucu Jesu ye quetire buio teñaũ.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Mũaja judío maja cána, “Moisépũre Dio cü cáti rotiriquire cü cacũricarã aniri cü yarã majuu jã ã,” mũaja ĩtugooñabapa.

¹⁸ Dio cü carotiriquire camajirã aniri cü caboorijere camajirã mũaja ã. To bairi, “Caroa cátipere jã tujũ beje maji,” mũaja ĩtugooñabapa.

¹⁹ To bairo ĩtugooñarã, ocõõ bairo mũaja ĩtugooñabapa: “Dio yere camajiquëñare camajiorã jã ã. Caroare cáti majiquëñare na jã buio maji caroa macaje macare.

²⁰ To bairi aperãre camajiorã jã ã. Camajiquëñare, cawimarã quenare cabuerã jã ã. To bairi Dio cü carotiriquire cacũgorã aniri camajiriorijere cariape cáni wamerire jã maji peticõa,” mũaja ĩtugooñabapa.

²¹ To bairi mũaja aperãre camajiorã anibana quena ĩnope ĩrã mũaja majuuna aperãre mũaja cabuioore bairona mũaja átiquetinucuti? Aperãre, “Jee rutiquëña,” caĩ buiorã anibana quena ĩnope ĩrã mũaja majuuna mũaja jee rutinucuti?

²² To bairi, “Áti epericarã cutiqueticõaña,” caĩrã anibana quena mũaja majuuna ĩnope ĩrã mũaja áti epericarã cutinucuti? Aperã na majuuna na cawericarãre Dio cániquëñarena jenĩ nũcũbugoma. Na cajeni nũcũbugorijere tujuteebana quena ĩnope ĩrã na wericarãre na cáti nũcũbugori wiiri macajere mũaja jee rutiti?

²³ “Moisépũre Dio cü carotiriquire camajirã majuu jã ã,” caĩrã anibana quena tiere mũaja bai netoo nũcanucu. To bairo mũaja cabai netoo nũcarijere tujurã aperã maca ocõõ bairo mũaja ĩrãma: “Nare bairona cabairã jã anigatee. Diore canũcũbugorã na cãmata jã maca Diore cáti nũcũbugorã jã anigatee.” To bairona ĩrãma to bairo jocarãna Diore mũaja canũcũbugotorijere tujurã.

²⁴ To bairona ĩrique ã Dio Wadariquepu: “Mũaja judío maja Dio cü carotiriquire cacũgorã anibana quena caroorije cána mũaja ã. To bairo mũaja cáno tujurã aperã judío maja cániquëña maca Diore booquetiri, cü ĩepe tutima. Cü nũcũbugogaquëema,” ĩucarique ã.

²⁵ Dio cū carotiriquere mūja cápata caroaro mūja baigaro judío majare, circuncisió n̄ cañrije cānare. To bairi cū carotiriquere mūja cátiq̄ēpata judío maja cāniq̄ēna circuncisió n̄ cátiq̄ēnare bairona cabairā mūja ā, Diore camajiquēnare bairona.

²⁶ Noa Dio cū carotiriquere caarijarā, “Yū yarā āma,” nare ī tuj̄m̄mi Dio, judío maja mee quenare circuncisió n̄ cátiq̄ēna na cānibato quena. Judío majare Dio na cū caī tuj̄m̄boricarore bairona na ī tuj̄m̄mi Dio cū carotiriquere cānare.

²⁷ Mūjaa judío maja Dio cū carotirica wame cōo cacūgorā, circuncisió n̄ cána anibana quena Diore mūja ariūjaquē. To bairi aperā maca circuncisió n̄ cátiq̄ēna maca Dio cū carotiriquere cañrore bairona na cápata ocōo bairo mūja ĩgarāma: “Jocarāna Dio cū carotiriquere cacūgorā āma. Tere ariūjaquēma,” mūja ĩgarāma.

²⁸ Judío maja ocōo bairo mūja ī mūjaa: “Judío maja jā ā. Circuncisió n̄ jāre cájupa, Dio yarā majuu anigarāma ĩrā.” To bairo cañricarā anibana quena judío maja majuu mee mūja ā, Dio yarā majuu cāniq̄ēna mūja ā Diore mūja caariūjaquēpata.

²⁹ Judío maja majuu, Dio yarā ocōo bairo āma: Na yerip̄ure caroorije na cātajere cajana rericarā āma, Dio yarā jā anigarā ĩrā. To bairi Dio cū carotiriquere cañrore bairona cána āma. Na āma judío maja majuu, Dio yarā. “Caroarā āma,” na ī tuj̄m̄ wariñuūmi Dio nare. Camaja maca nare to bairo na caī tuj̄m̄ wariñuūquētie to cānibato quena to bairona na ī tuj̄m̄ wariñuūmi Dio na unare. “Judío majocū cabuiaricū, circuncisió n̄ cáta cū yū ā, to bairi Dio yau yū ā,” caī ūcū anibacū quena judío majocū majuu me āmi Diore cū caariūjaquēpata.

3

¹ To bairi, “Judío maja anibana quena Dio yarā majuu mee mūja ā,” yū cañrije apiri, “Baiyupa judío maja jā cānie circuncisió n̄ jā cātaje ñuūquēto,” ī tūgoōñaquēja.

² Aperā jugoye Dio cū Wadariquere cū cacūricarā mani ā. To bairi judío maja mani cānie ñuu majucōa.

³ Capārā judío maja Dio Wadariquere caari ñucūbuq̄oquēna āma paro. Na caariūja ñucūbuq̄oquētie to cānibato quena Dio maca cū cañrore bairona cáca āmi.

⁴ To bairi cū cañrore bairona átigūmi Dio. Mani camaja caī jocarā aniri mani cañri wamere bairona mani átiq̄etinucu. Dio maca cariape ĩmi. Caī jocaū me āmi. To bairona ī ucarique ā Dio Wadariquere:

M̄na Dio, jocū mee cariape m̄ ĩnucu. To bairi ocōo bairo m̄ ī majiquēma camaja: “Rooro áami Dio. ‘Ocōo bairo yū átigu,’ cū cañrica wame cōo átiq̄ēmi Dio,” m̄ ī majiquēma, ī ucarique ā.

⁵ To bairi mani camaja rooro mani cáti netorijere tuj̄rā, “Jīcaūna āmi Dio cañuu majuu,” mani ī maji. Ti wame ī majiri ocōo bairo ī tūgoōñabanama jīcaarā: “Dio manire cū capopiyeyea rooro átiboumi cū majuuna,” ī tūgoōñabanama.

⁶ To bairo caī tūgoōñaquetipe ā. Cariape áami Dio, camajare caroorije na cātaje wapa na popiyeyei. Caroorije mácu āmi Dio. Cū majuuna caroorije cácu cū cāmata, cariape cátiq̄ēcū cū cāmata ati yepa macanare cariape na tuj̄m̄ beje majiquetiboumi Dio. Cariape na ye wapa na popiyeye majiquetiboumi.

⁷ Aperā ocōo bairo ĩrāma tunu: “Caī jocarā mani cānibato quena mani popiyeyequetigūmi Dio. Caī jocarā mani cāniere tuj̄rā, ‘Dio jīcaūna āmi cañuu majuu, caī jocaquēcū,’ ī tuj̄m̄ majigarāma aperā maca. To bairo caī jocarā ānaa, ‘Dio jīcaūna cariape cū cāniere na majiatio,’ cañrāre bairo mani bai. To bairi caroorije cána, cañtorā mani cānibato quena, ‘Rooro mūja áa,’ manire ĩq̄ēcūmi Dio,” ī tūgoōñarāma jīcaarā. “To bairi, ‘Rooro ĩmi. Cū yū popiyeyegū,’ yure ĩq̄ēcūmi Dio,” ī tūgoōñabanama.

⁸ “To bairona ī buionucuma Pablo jāa,” jā ĩto buiorāma aperā. “ ‘Caroorije mani áato,’ Dio macare, ‘Jīcaūna āmi cañuu,’ camaja cūre na ī majiatio ĩrā, ī buionucuma Pablo jāa,” jā ĩto buiorāma jīcaarā. Jocarāna ī buiorāma ti wamere. Ti wamere jā ĩq̄eti majucōa. Ti wamere cañrā cariapena na popiyeyegūmi Dio caroori wame na caī buiorije wapa.

Todos somos culpables

⁹ “Mani judío maja aperā netoro cañuurā mani ā,” ī tūgoōñaqueticōañā. Mania judío maja caroorije cána mani ā. Aperā judío maja cāniq̄ēna to bairona caroorije cána āma na quena. Jīcarore bairona mani bai. Judío maja, judío maja cāniq̄ēna quena to bairona mani bai. Cabai buicūna jetona mani ā mani camaja nipetirā. “Mani camaja nipetirā to bairo jetona caroorije cána mani ā,” mere yū ī buio ucawu.

¹⁰ Ocōo bairo ī Dio Wadariquere mani cabairije cutiere:

Ni ūcū jīcaū cañuu maami.

¹¹ Camaja nipetirā Dio yere api majiquetinucuma. Dio cū cāniere majigaquēma.

¹² Dio cū caboorijere átigaquetibana nipetirā caroorije cána āma. Nii jīcaū ūcū cañuurije cácu maami.

¹³ To bairi maja ope cajita já bipeya mani ope caunirijere rooro mani catúgoofarore bairona rooro túgoofami Dio na rijero mena na caí wadarijere. Na rijero mena rooro ñto pai wadanucuma. Tie caroorijere ñ wadarã, aña cã capunirore bairo jeto rooro puniri wamere ñ wadanucuma.

¹⁴ Apherãre túgoofa punijini, wada painucuma.

¹⁵ Ñee wapa manona nare jãama apherãre.

¹⁶ Noo na cáaati paari cõo apherãre na rooye tuu popiyeye, na catúgoofarique paio roque na átinucuma apherãre.

¹⁷ Apherã mena caroaro ani majiquêema.

¹⁸ Diore nũcũbugoquêema, ñ ucarique ã Dio Wadariquerũ.

¹⁹ Moisépure cacũñupi Dio judío majare cã carotiriquere, yũ carotiri wame cõo na áparo ñi. To bairi cã carotiriquere majibana quena tiere mani cátiqũepata, “Caroorije mácsũ, Diore cabai bui cutiquêcũ yũ ã,” mani ñ majiquêe. “Dio cã cáti rotiriquere yũ cátiqũeto tũjũ yũ popiyeyegũmi Dio, caroorije yũ cátaje wapa,” mani ñ maji. Mani camaja nipetirã caroorije cána aniri mani majuuna ti wamere mani ñ maji.

²⁰ Nii jĩcsã ùcsã ocõo bairo cariape caí majii maami: “Dio cã carotiriquere cáno cõona jĩca wame rãjaricarõo mano yũ áa. To bairi, ‘Caroaro cácsũ mũ ã,’ yũ ñgũmi Dio.” Ti wamere cariape caíi ùcsã maami. Dio cã carotiriquere majicõari, “Caroorije cácsũ yũ ã,” mani ñ maji.

La salvación es por medio de la fe

²¹⁻²² To bairi Dio cã carotiriquere cáti peo majiquêna mani cãnibato quena, “Caroarã ãma, caroorije mana ãma,” mani ñ tũjũmi Dio. Jesucristore caapi nũcũbugorã mani cãmata, “Caroarã ãma,” mani ñ tũjũmi Dio. Ti wamere mani maji, cã ye quetire apiri. Tĩrãmũpũna Moisé Dio cã carotirijere ucaũ tiere caí buio jũgoyeyeyupi. Apherã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana to bairona caí buio jũgoyeyeyupa.

²³ Mani camaja nipetirã caroorije cána mani ã. To bairi Dio cã caboosije cõona cáti peoquêna mani ã. To cãnacã maja to bairo jeto caroorijere cána mani ã.

²⁴ To bairi noa Jesucristore caapija nũcũbugorãre, “Cañuurã ãma,” na ñ tũjũmi Dio. “Caroorije na cátiere Jesu nare cã cawapayebõjaro maca na yũ popiyeyequetigu,” na ñmi Dio.

²⁵ Mani mai tũjũri Dio cajooyupi Jesucristore caroorije mani cáti wapa, cã carii re yajiparore bairo ñi. To bairi Jesucristo manire cã cajooricũre mani caapija nũcũbugoro maca caroorije mani cátiere majiriomi Dio. Cajuogoyeũ macanare caroorije na cátiere wapa na capoyeyega patowãcaquẽjupi Dio, “Caroorije na cátiere wapa yũ Macũ na bai yajibõjagũmi,” ñ túgoofari. To bairi cã Macũre cã cajooro majirã, “Cariare cácsũ ãmi Dio,” mani ñ maji.

²⁶ Ati rãmũri macana to bairi wamere mani caí majiparore bairo ñi cájupi Dio. To bairi noa Jesure caapija nũcũbugorãre, “Cañuurã ãma,” mani ñmi Dio. “Caroorije na cátiere Jesu na cã cawapayebõjaro maca cañuurã ãma,” mani ñmi Dio.

²⁷ To bairi mani majuuna ñ túgoofa ocabũtiri, “Caroaro cácsũ yũ ã,” mani ñ majiqueti majuucõa. “Dio cã carotiriquere caĩrore bairo cáti ocabũtii aniri caroãũ yũ ã,” ñrica wame quenare mani ñ majiquêe.

Ti wamere mani majuuna mani caí majiquêtie to cãnibato quena, “Cañuurã ãma,” mani ñ tũjũmi Dio, Jesure mani caapija nũcũbugoro.

²⁸ “Dio cã carotirijere ãna popiye já áa,” mani caĩrije to cãnibato quena, “Caroaro cána ãma,” mani ñ tũjũquêcsũmi Dio. Jesure cã mani caapija nũcũbugorije macare tũjũũ, “Caroarã ãma,” mani ñ tũjũũmi Dio.

²⁹ Judío maja jettore na canetoo catioũ me ãmi Dio. Judío maja, judío maja mee quenare na canetoo catioũ ãmi.

³⁰ To bairi jĩcsãna camajare canetoo catioũ aniri to cãnacã majare canetoo catioũ ãmi Dio. To bairi nũ cabõũna judío majocũ Jesure cã caapija nũcũbugoata, “Cañũũ ãmi,” cã ñ tũjũmi Dio. To bairona nii cabõũna judío majocũ mee quenare Jesure cã caapija nũcũbugoata, “Cañũũ ãmi,” cã ñ tũjũmi Dio.

³¹ To bairi Dio Moisépure cã carotiriquere cajana rerã mee mani ã Jesure apija nũcũbugorã. Jesure apija nũcũbugorã Dio cã carotirica wamerena cána mani ã. Dio Moisépure cã carotiriquere cáti peo majiquêna mani cãnibato quena, “Cañuurã ãma,” mani ñ tũjũmi Dio, Jesure mani caapija nũcũbugoata.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Abraham mani judío maja ñicũre Dio cũre cã cátiõjariquere mũjaare yũ buiõpa.

² Abraham caroa cū cātiere tujū cōōñari, “Cañu, caroorije mácū āmi Abraham,” cū ī tujūquetacūmi Dio cañu cū cānibato quena. To bairo cū caī tujūata Abraham maca, “Yū majuuna caroa yū cātiē wapa caroarō yūre áami Dio,” cū cañrije aniboricaro. To bairi Dio cū catujaro cariape, “Caroarō cácu, caroorije mácū yū ā,” ī majiquetacūmi Abraham.

³ Ocōo bairo ī Dio Wadarique: “Abraham Diore caroarō caari nūcūbugoyurū. To bairi, ‘Caroarō cácu āmi Abraham,’ cū caī tujūyurū Dio,” ī ucarique ā.

⁴⁻⁵ Ocōo bairo maca mujaare yū buio majiopa: Jīcaū capabojaure cū uraū, cūre capaa rotii cū wapayei cawatoana cū jooquēcūmi. Cariape cū capaa wapatarije macare cū joūmi. Mani cawapatarije me ā Dio, “Caroarā āma,” manire cū caī tujūrijea. Caroarō mani cātaje wapa meere ī bairo mani īmi. Cūre mani caarija nūcūbugorije macare tujūri, “Caroarā āma,” manire ī tujūmi Dio. Cūre mani caarija nūcūbugoro tujūri, “Caroarā āma,” manire ī tujūmi Dio. “Cañuurije yū cātiere tujūri, ‘Cañu āmi,’ yūre cū ī tujūato Dio,” mani caīquētie to cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ī tujūmi Dio, cūre mani caarija nūcūbugoata.

⁶ To bairona caī ucayupi Ūpaū David tirūturū macacu: Dio camaja na cāti wamere tujū tūgoōñaquēcūna, “Caroarā āma,” cū caī tujūrā macare wariñuuriquere na joogūmi Dio. Ocōo bairo caī ucayupi Ūpaū David ānacū:

⁷ Noa Diore cū na cabai netooriquere, caroorije na cātajere Dio na cū camajiriojaro bero caroarō wariñuugarāma.

⁸ Noa caroorije na cātajere Dio tūgoōñaquēcūna, “Cañuurā āma, na yū popiyeyequetigu,” Dio cū cañrā caroarō wariñuugarāma, caī ucayupi Ūpaū David ānacū.

⁹ To bairi, “Judío maja, circuncisiōn cána jetore caroorije na cātiere na yū majiriojogu,” īquēcūmi Dio. Judío maja mee quenare, circuncisiōn cātiquēna na cānibato quena caroorije na cātajere na majiriojajami Dio. Abraham cū cabairiquere tūgoōñañā tunu. Diore cū caarija nūcūbugoro tujūri, “Caroarō cácu āmi Abraham,” cū caī tujūyurū Dio.

¹⁰ Tī wamere Abrahāre cū cañturū Dio circuncisiōn cātiquēcū Abraham cū cānorūna mai.

¹¹ To bairi Abraham circuncisiōn cātiquēcū ācūra Diore caarija nūcūbugo jūgooyurū. To bairo Diore cū caarija nūcūbugoro bero Dio circuncisiōn cāti rotiyurū, “Yū yan, cañu yū caī tujū āmi,” īi. To bairi Abraham circuncisiōn cū cātiparo jūgoye mere, “Cañu āmi Abraham,” Dio cū caī tujūyurū. Noa to bairona Diore cū caarija nūcūbugorāre, “Caroarā āma,” na ī tujūmi Dio. Abrahāre, “Cañu āmi,” cūre cū caī tujūricarore bairona na ī tujūmi Dio judío maja cāniquēnare, circuncisiōn cātiquēna na cānibato quena. To bairi Abraham pāramerāre bairona ānaa baima cūre bairona Diore caarijarā aniri.

¹² To bairona judío maja circuncisiōn cána na quena Abraham pāramerā āma Diore na caarija nūcūbugoata. Mani űicu Abraham circuncisiōn cātiquēcū ācūra Diore cū caarija nūcūbugoricarore bairona cána āma. Na quena Diore na caarija nūcūbugoata Abraham pāramerāna āma.

La promesa se cumple por medio de la fe

¹³ Tirūturūre Abrahāre ocōo bairo cū caī cūñupi Dio: “Ati yepare mure, mū pāramerā quenare mujaare yū joogu.” Diore cū caarija nūcūbugo cū cāno maca to bairo cū caī cūñupi Dio Abrahāre. Dio cū carotiriquere cū cātiē wapa mee cū caī cūñupi Dio.

¹⁴ “Dio Moisépure cū carotiriquere caroarō cána mani cāno maca mani quenare Dio Abrahāre cū caī cūricarore bairona mani joogūmi,” ī tūgoōñabanama jīcaarā Diore api nūcūbugoquetibana quena. To bairo me ā na caī tūgoōñarije. Dio cū carotiriquere cāti peorā jetore Dio Abrahāre cū caī cūrica wame unore cū cajoata jocarāna Jesu ye quetire mani api nūcūbugoboricarā. To bairi Dio cū caī cūrique cañtorijere bairona aniboricaro Jesu ye queti.

¹⁵ Dio Moisépure cū carotiriquere mani āti peo majiqueti majuucōa. To bairi Dio cū carotiriquere camaja na cātiquētie wapa na popiyeyegūmi Dio. Cū carotiriquere camamata tiere cū carotiriquere cabai netoorā maniborāma.

¹⁶ To bairi cūre caarija nūcūbugorā jetore Abrahāre cū cañrica wame unore wariñuuriquere na joogūmi Dio, na mai tujūri. Judío majare Moisé cū cāti rotirique cána quenare, tiere cātiquēna quenare wariñuuriquere na joogūmi Dio Abrahāre bairona Diore caarija nūcūbugorā na cāmata. Cū ānacure bairona Diore caarija nūcūbugorā mani cānicōamata, “Abraham pāramerā majuuna āma,” mani ī tujūmi Dio.

¹⁷ Dio Abrahāre cū caī buioricarore bairona ī ucarique ā Dio Wadarique cāniepu: “Capārā maja űicure mū yū cū,” ī ucarique ā Abrahāre Dio cūre cū caī cūrique. To bairo Abrahāre Dio cūre cū caī cūrica wamere cū caari nūcūbugoro maca mani űicu cānipaure cū cacūñupi Dio Abrahāre, Diore caari nūcūbugorā űicure. Dio maca āmi cabai yajiricarāre catunu catio majii. Camanibataje quenare to cāno āti majimi. To bairi, “Seeto camajii aniri cū cañrore bairona ātiguūmi Dio,” cū caī nūcūbugoyurū Abraham Diore.

18 “Mu pāramerā capārā majuu anigarāma,” Abrahāre Dio cū caīri paure Abraham capunaa mācū cāñurū mai. Capunaa mācū anibasū quena, “Dio ure cū caī cūri wamere bairona baigaro,” caī tūgoofāñurū Abraham.

19 To bairo tūgoofāri cien cānacā cūta sacūgū anibasū quena, cū pūto Sara quena seeto majuu cabucūo, capunaa māco co cānibato quena, “Capunaa mana jā anicōagarā,” caīquējupi. “Dio cū cabuori wame cariape baigaro,” ī tūgoofāri Diore caariñja nūcūbugo janaquējuru Abraham.

20-21 “Yure cū caī cūrica wamere átiquēcūmi Dio,” caī tūgoofāquējuru Abraham. “Yure cū caī cūrica wame yū átibaja majiimi Dio, camaji netou aniri,” ī tūgoofā netobujaro Diore caariñja nūcūbugoyuru.

22 To bairo caroaro Diore cū caariñja nūcūbugoro tujū, “Cañū, caroaro cācū āmi Abraham,” cū caī tujūyuru Dio. To bairona ī ucarique ā Dio Wadarique cāni pūurou.

23 Abraham jeto meere ī uca buio majiorique cāñura ti wame.

24 Mani quenare ati wamere mani camajiparore bairo ī ucarique cāñura. To bairi mani quena Diore mani caari nūcūbugoro, “Cañuurā āma naa,” mani ī tujūgumi Dio mani quenare. Diona āmi mani Upau Jesure catunu catioricū, cabai yajiricū cū cānibato quena.

25 Jesu maca caroorije mani cātie wapa mani cabai yajibojayupi. Cū cabai yajiro bero cū catunu catiopyupi Dio Jesure. Jesure cū catunu catiorique jūgori, “Cañuurā āma,” mani ī tujū majimi Dio manire.

5

El resultado de ser aceptados como justos

1 Caroorije mani cātiere Jesucristo manire cū cawapayebojaro maca, “Caroarā āma,” mani ī tujūmi Dio. To bairo cū caī tujūrā aniri caroaro mani ā Dio mena.

2 To bairi Jesure mani caariñja nūcūbugoro tujū Dio maca mani mai tujūmi. Mani mai tujūri cū yarā majuu caroaro cū mena macana manire sacūñupi. To bairi caroaro cū mena cāna aniri cū mena to cānacā rūmū caroaro mani cānicōa aninucupere mani tūgoofā wariñuu.

3 To bairi capopiye tamūorā anibana quena mani tūgoofā wariñuu. Nūuquētie tamūoriquere canūcarā mani cāmata netobujaro Diore ariñja nūcūbugori, caroaro Dio yere tūgoofārā mani bai.

4 To bairo caroaro canūcarā mani cāno tujū Dio, “Caroaro cāna mūja ā,” manire īimi. To bairo manire cū caīro caroaro manire cū cātibojapere mani tūgoofā wariñuu.

5 “Jocarā mee, manire átibojagumi Dio,” mani ī tūgoofā maji. Dio cajooyupi cū Espiritu Santore mani mena cācure. To bairi cū Espiritu Santo mani mena cū cāno mani maji seeto Dio manire cū camairijere. To bairo caroaro manire cū camairijere majiri, “Jocū mee īimi Dio, caroaro mani átibojagumi,” mani ī maji yua.

6 Dope bairo mani majuuna caroarā mani cāni majiquētoe tujūri caejayupi Cristo, manire bai yajibojañ acū. Mani cabai yajibojayupi cūre cabooquetana mani cānibato quena.

7 Јсаñ camajocū cū yañ cabai yajibouere cū maiñ, “Yū mācana mū yū bai yajibojañ,” īi cūre cū cabai yajibojarique buiorica wame maa. To bairo to cānibato quena јсаñ cabai yajibou caroarū majuu cū cāmata apeñ cū bai yajibojabouñmi baii pua.

8 Cristo maca caroorije cāna mani cānibato quena mani cabai yajibojayupi. To bairi, “Seeto mani maimi Dio,” mani ī maji cū Macū manire cū cabai yajiboja rotiriquere tūgoofā majiri.

9 Cristo manire cū carii re yajibojaro maca, “Caroarā āma,” mani ī tujūmi Dio. To bairo manire ī tujūri mani popiyequetigumi caroorā ya pañre.

10 Diore cabooquēna, cū wapanare bairo cāna mani cānibato quena mani cabai yajibojayupi cū Macū Jesucristo. Caroaro Dio mena, Dio yarā mani cānirare bairo cabai yajiyupi Cristo. To bairo manire cū cabai yajibojarique jūgori Dio mena caroaro cāna mani ā. Cū yarā majuu mani ā. To bairi Cristo bai yajicōari bero catunu catiopyupi řrā, “Manire popiyequetigumi Dio,” caroaro mani ī maji.

11 To bairi seeto majuu mani tūgoofā wariñuu caroaro Dio mena mani cāniere. Mani Upau Jesucristo jūgori caroaro Dio mena mani ā.

Adāny Cristo

12 Adān caroorije cū cātaje jūgori ati yepa macana camaja caroorije na cātigarije cāni jūgoyupa. To bairi bai yajirique quena cāni jūgoyupa. To bairi mani camaja nipetirā caroorije cāna aniri cabai yajiparā mani ā.

13 Dio cū carotirique Moisépūre cū sacūparo jūgoye macanaru na quena to bairona caroorije cāna cāñuparā. Dio cū carotipere sacūquējupi mai. “To bairi yū carotirique caariñjaquēna āma,” caīquējupi Dio mai caroorije cāna na cānibato quena.

¹⁴ To bairona caroorije cána cãñuparã ti yutea macana. Adán bero Moisé jugoye macá yutea macana quena to bairona caroorije cána cãñuparã. Dio Adãre cã carotirica wamere Adán cãre cã cabai netoorica wame unore bairo cabai netoorã mee cãñuparã. Dio cã carotirique camañupe mai ti yuteare. To bairi dope bairo, “Yũ carotipere bai netooma,” na caĩ tujũquẽjupi Dio. Caroorije majuu cána cãñuparã paro. To bairi na nipetirã cabai yajiyuparã. To bairi Adán caroorijere áti jugoy caroorijere cacũñupi. Nemoona caroorijere cã cáti cũro bero cayoato beropy cãñupũrã apei maca nemoona cañuurije jetore cácu. Cañuurije jetore cácu aniri caroa wame macare cacũñupi.

¹⁵ Adán caroorije cã cacũriquere bairo me ã Cristo caroa wame macare manire cã cacũbojarique. Jĩcaũna Adán caroorijere cacũñupi. To bairo nemoona caroorijere cã cacũrije jugori camaja nipetirã cabai yajiparã cãñupa. Dio maca manire mai tujuri Jesucristo macare cajooyupi, cañuu netori wame manire átibojau, manire netoo catioũ.

¹⁶ Adán caroorije cã cacũriquere bairo me ã Cristo caroa wame manire cã cacũbojarique maca. Adán caroorije cã cátoore tujũũ, “Camaja nipetirã caroorije na cátie wapa popiye tamũogarãma,” cañũpi Dio. To bairo cã capopiyeyeparã na cãñibato quena na camañũpi Dio. Na mairi, Jesucristore cajooyupi, camajare na cã bai yajibojaato ïi. To bairi caroorije mani cátie wapa Cristo manire cã cabai yajibojaro maca tiere majiriogũmi Dio mani ye wapare. To bairo ácu, “Cañuurã ãma,” mani ï tujugũmi Dio, paio caroorije cána mani cãñibato quena.

¹⁷ To bairi jĩcaũ Adán nemoona caroorije cã cáto mani camaja nipetirã cabai yajiparã mani ã. To bairo mani cãñibato quena Dio maca caroaro mani mai tujũmi. Mani mai tujuri caroorije mani cátiere majirio majimi Dio, Jesucristo jĩcaũna manire cã cabai yajibojarique jugori. Caroorije mani cátiere majiriori, “Cañuurã ãma,” mani ï tujugũmi Dio. To bairi noa una nare cã camairijere caboorã caroa warĩñuurique mena anicõa anigarãma Jesucristo mena. “Caroorije na cátiere na yũ majiriobojagu,” cã caĩriquere caapi nũcũbogorãre to bairona caroa cãnicõa aninucupere na joogũmi Dio.

¹⁸ Jĩcaũ Adán caroorije cã cátaje jugori camaja nipetirãre Dio na cã capopiyeyebope cãñupa caroorije na cátie wapa. Jesu maca caroa wame macare cã cátibojarique jugori camaja nipetirã noa caboorã, “Caroorije yũ cátiere yũ majirioya,” Diore ï majima. To bairo na caĩro Dio, “Cañuurã ãma, yũ mena caroaro anicõa anigarãma,” na ïmi Dio.

¹⁹ Adãre Dio cáre cã caĩrica wamere cabai netoo nũcañupũ Adán maca. To bairo cã cabai netoo nũcaro camaja nipetirã caroorije cána cãni jugóyupa. Jesu maca Dio cáre cã caĩrica wamere caapijajuyupi. To bairo cã caapijaro camaja capãarã, “Cañuurã ãma,” Dio cã caĩ tujurã ãma.

²⁰ Moisépãre cacũñupi Dio cã carotiriquere. Camaja nipetirã tiere tujũ majiri, “Caroorã jã ã,” na majuuna na ï tujũ majiatio ïi cacũñupi Dio. To bairi camaja na majuuna caroorije na cátiere na camajiatã netobujaro majigarãma nare Dio cã camai tujurijere.

²¹ To bairi mani camaja nipetirã caroorije cána aniri cabai yajiparã mani ã. Dio maca mani mai tujuri mani Ëpau Jesucristore cajooyupi, “Cañuurã ãma,” manire cã caĩ tujuparore bairo. To bairo cã caĩ tujurã aniri cã mena mani anicõa anigarã yua.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ “Caroorije cána mani cãñibato quena Dio mani mai tujũmi,” ïrica wame caroaro mujaare yũ ï buio. To bairi, “Caroorije mani áti anicõato,” ï tũgoõñaqueticõaña. “Netobujaro mani mai tujugũmi Dio caroorije netobujaro mani cápata,” ï tũgoõñaqueticõaña.

² Caroorije cáticõa aniparã mee mani ã, Cristo manire cã cabai yajibojaro maca. Jĩcaũ ùcu cabai yajiricu ñeere áti majiquẽemi. To bairo cã cáti majiquẽtoore bairona caroorijere cátiquetipe ã mani quenare.

³ Mani cabautisa rotiwũ, aperiã, “Jesucristo yarã ãma,” manire na caĩ tujũ majiparore bairo. Caroorije mani cátie wapa manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo cã cabai yajibojaricarã aniri cãre bairona mere cabai yajiricarãre bairona ãnaa mani bai. Bautisa rotirã, “Jãana jã cabai yajiwũ,” caĩrãre bairona ãnaa mani bai.

⁴ To bairi bautisa rotirã, Jesu rupau ãnãtoore na cayaa rocaricarore bairona caroorije mani cáti ãnãjere cáti rericarã mani ã. Tiere cáti rericarã aniri caroorijere cáti janarã mani ã. Mani Pacũ Dio caroaro cã cáti majirije mena Cristo cabai yajiricare cã catunu catioyupi Dio. To bairona Dio caroaro cã cáti tutuarije mena mani quena caroaro mani cátiaparore bairo manire átinemogũmi Dio.

⁵ Cristo yarã mani cãmata, “Jãana jã cabai yajiwũ,” caĩrãre bairo mani bai, cã cabai yajibojaricarã aniri. To bairi mani quena cã catunu catirore bairona tunu cati tũgoõñarãre bairona mani bai.

⁶ Cristo yuca tēorica pāipu cāre papua jīarā manirena cāni jugorica yeri cañuqueti yerirena ānare bairo āna cājupa. To bairona carotiyupi Dio caroorije mani cāti ujáaquetiparore bairo īi.

⁷ Jīcau cabai yajiricūpuna caroorijere āti majiquēmi.

⁸ To bairi Cristo manire cū cabai yajibojarō īrā mani quena mere cabai yajiricarāre bairona cāna mani ā. To bairi Jesu bai yajiri bero catunu catiricū cū cāno maca, “Cū mena caroaro cacati aniparā mani ā,” mani ī maji.

⁹ Ocōo bairo quenare mani ī maji: Cristo bai yajiri bero, tunu cati, bai yaji nemo-quetigami. Catunu catiricū aniri cabai yajinemopau me āmi.

¹⁰ Jīcanina cabai yajiyupi. To bairo baii manire cawapayeboja re peocōañupi caroorije mani cātiere. To bairi tunu catiipū Dio cū caboorijere cācū āmi yua.

¹¹ To bairi, Jesucristo cū cabairicarore bairona bairāna mani bai īrā, ocōo bairo ī tūgoōñaña mūjaa: “Jesucristo manire cū cabai yajibojaricarā aniri mani majuuna mere cabai yajiricarā cānare bairona mani bai cāni jugorique cañuqueti yericitaje. To bairi cabai yajiricū cū cāti majiquētoe bairona mani quena caroorijere cāti ujáaquetiparā mani ā. To bairi catiipū Dio cū caboorije macare cātiparā mani ā, Jesucristo yarā aniri,” ī tūgoōñaña mūjaa.

¹² To bairi yucacā cabai yajipa rupaṛicūna ānapū caroorije cāticōa aninucurā aniquet-icōaña. To bairi caroorije mūja cātigabatiere ātiquēja.

¹³ Caroorije cāticōa anigarā aniqueticōaña. Diore cabooquēna na cayajiri paṛpū mūja cāaābopere Dio cū canetooricarā mūja ā. To bairi Dio cū caboorije jetore cāticōa aninucurā āna. Cacatiri rupaṛi mena catirāpū to bairo jeto cañuurije āti anicōaña.

¹⁴ Moisépūre Dio cū carotiriquere cū cacūrique mūjaare carotipa wame me ā. Dio maca mūjaare camai tujūn aniri mūjaare carotii āmi. To bairo cū camai tujarijere catūgoōñarā aniri caroorijere cāticōa aninucurā mūja aniquetigarā yua.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ To bairi Moisépūre Dio cū carotiriquere catūgoōñarā mee mani ā. Dio manire cū camai tujarije macare catūgoōñarā mani ā. To bairi, “Baiyupa tūgoōña uwiricarō mano caroorije mani āticōa aninucurā,” cāi tūgoōñaquetipe ā manire.

¹⁶ Nii caboure cū cāti rotirijere ātigarā, “Mū paabojari maja jā anigarā,” cū mūja caīro mūja paṛpū anicōagami. Cū caboorijere cāna mūja anigarā. To bairi, “Caroorije cāna mani anicōato,” mūja caīata quena, “Tie caroorije yure carotiro to anicōato,” caīrāre bairo mūja aniborā. To bairi caroorijere mūja āti jana majiquetiborā. To bairi Diore cabooquēna na cayajiri paṛpū cāaāparā mūja aniborā. Dio macare mūja caapi nūcūbugoata, “Caroarā āma, yu yarā āma,” mūja īgami. Mere ti wamere mūja maji.

¹⁷⁻¹⁸ Tirūmūpū caroorije cāticōa āna mūja cānibajupa. Caroorije mūjaare to cāti rotirore bairona cāna mūja cāñupa. Cabero caroa quetire aperā mūjaare na cabuorijere caroaro mūja caapi nūcūbugoyupa. To bairi yucacā caroorijere cāna mee mūja ā. Caroa macare Dio cū caboorijere cāna mūja ā. To bairo mūja cāniere tūgoōñari, “Ñuu majuucōa na mū cātie,” Diore cū yu ī wariñuu.

¹⁹ Caroaro mūja caapi majiparore bairo mūjaare yu ī buio majio ati wamere paabojari majocu cū caṛpaṛ cātiere. Tirūmūpūre, “Caroorije cāna mani anicōato,” mūja cañūpa caroorije jetore āti ānapū. Yucara, “Cañuurije macare cāna mani anigarā,” īña mūjaa, cañuurā, Dio yarā, cū caboorije macare cāna anigarā.

²⁰ Tirūmūpū caroorije jetore cātigarā aniri caroa macare mūja cāti majiquējupa.

²¹ Tirūmūpū caroorije cāna ānapū ñe unie caroa wariñuuriquere mūja bugaquetana. Yucacā caroorije tirūmūpū mūja cātibatajere tūgoōñarā mūja bobo tūgoōñanucu. To bairo mūja cāticōa ānato bero to cāmata Diore cabooquēna na cabai yajiri paṛpū mūja aāborā.

²² To bairi caroorije Satanā cū cāti rotirijere cāti majiparā mee mani ā, tiere Cristo maca manire cū cawapaye rebojarō. Dio cū caboorije jeto cātiparā mūja ā yucara. To bairi cū caboorije cāna aniri cañuurije majuure mūja buganucu: “Cañuurā āma,” mūjaare cū cañijere, cū mena to cānacā ḡmū cacaticōa aninucupere mūja buga.

²³ Caroorije ātaje maca yajirique jeto wapa joo. To bairo to cānibato quena mani paṛpū Jesucristore mani caapi nūcūbugoata Dio maca to cānacā ḡmū cacaticōa aninucupere manire joogami wapa manona.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Yu yarā, Moisépūre Dio cū carotiriquere camajirā mūja ā. Noo cācū cū cacatiri ḡmū cōo tiere cātipau āmi. Cū cabai yajiro bero dope bairo cāre āti roti majiña mano tie. Mere mūja maji.

² Ocđo bairo i Dio cu carotiriquire: Jıcao cãromio co manaru cu cacatiro cđo cu mena jeto co amaro. Co manaru cu cabai yajıata Dio cu carotiriquire cabai netoo me amo apeı macare tunu co samanaru cıřata.

³ To bairi co manaru cu cacatirona apeı mena co camata cãti epeo anibomo. Cu cabai yajiro bero maca apeı macare co samanaru cıřata Dio cu carotiriquire cabai netoo anıquetibomo. Samanaru bai yaji weorico aniri cãti epeo me amo apeı co samanaru cıřata tunu.

⁴ To bairona a, yu yarã, Dio cu carotiriquire mani cabairije. Cristo manire cu cabai yajıbojaro manina cabai yajıricarãre bairona mani a. To bairi, "Tie Moisẽpũre Dio cu carotiriquire manire carotipa wame me a yucũra," mani i maji. "Dio cu carotiriquire cãna mani cãno cu mena mani cãnicđa aninucupere mani joogumi Dio," ĩrica wame mani ĩquẽe yucũra. Jesu cu cabai yajıbojaricarã aniri cu yarã majuu mani a yua. Bai yajıbacu quena catunu catıyupi Jesucristo. To bairi Jesu catunu catıricu yarã aniri Dio cu caboorijere cãtiparã mani a yucũra.

⁵ Caıugoyeru mani majuuna mani caboorije cãti ana anaru Dio cu carotiriquire mani cãtigaquetınuucu. To bairi Dio cu carotiriquire api majıřaru caroorije majuu mani cãtiga aninucurijere mani camajıwu. To bairi Dio cu carotiriquire atıquetıbana caroorije netobıjaro cãtigarã mani camu. To bairo mani cãnaje wapa caroorã na ya pařu cayajıparã mani cãnıbajıpa.

⁶ Yucũra Moisẽpũre Dio cu carotiriquire catıgoonãparã mee mani a. Tie mani cãti ocabıtuquẽtie wapana manire cabai yajıbojayupi Jesu. To bairi cu cabai yajıbojaricarã aniri manina cabai yajıricarãre bairona cabairã mani a. To bairi Moisẽpũre Dio cu carotiriquire manire carotipa wame me a yucũra. "Tiere cãno cđo yu atıgu, caınu anıgu," mani i majıquẽe. Yucũra Dio Espıritu Santo mani mena aniri cawama yerıcana maca mani cãno áami Dio. To bairo cu cãto caıuurijere Dio cu caboorijere cãtiparã mani a yucũra.

El pecado que está en mí

⁷ To bairi, "Moisẽpũre Dio cu carotiriquire řıuuquẽe," caı tıgoonãquetıcđape a manire. Cu carotiriquire cacıřupi Dio, "Caroorije a tie mani cãtie," mani caı majıparore bairo ĩi. Cu carotiriquire to camamata, "Tie a caroorije mani cãtie," mani i majıquetıborıcarã. Ocđo bairo carotıyupi Dio Moisẽpũre: "Apeı cu yere tıju ugooquetıcđařa." To bairo cu caıquẽřata, "Apeı cu cacıgorije tıju ugoorıque caroorije ano," yu i majıquetıborıcu.

⁸ To bairi tie Dio cu carotiriquire majıi, "Seeto rooro aperã yere caboo tıju yu a," yu caı majıwu yua. Ti wame Dio cu carotiriquire yu camajıquẽřata, "Ti wamere caroorije cãcu yu a," yu i majıquetıborıcu. To bairo majıbacu quena netobıjaro aperã yere yu catıju ugoowu.

⁹ Dio cu carotiriquire caroaro yu camajıparo jıgoye, "Caroaro cãcu yu a," yu caı tıgoonãparã mai. Dio cu carotiriquire majıri, "Caroorije macare cãcu yu ařıpa," yu caı majıwu. Tıere majıri, "Caroorã na cabai yajıri pařu cãaãřau yu a," yu caı tıgoonãřıque paı jıřıřıtuwu yua.

¹⁰ Camaja Dio cu carotiriquire na caarıřıaata caroaro majuu anıborıcarãma. Yua Dio cu carotiriquire majıri yu catıgoonãřıque paı jıřıřıtuwu, "Tiere atı ocabıti majıquetıbacu cayajıpa yu a," i majıri.

¹¹ To bairi jocũna, "Caroaro cãcu yu a," yu caı tıgoonãbajıpa. Dio cu carotiriquire majıřı, "Tiere cãtigaquẽcu yu ařıpa," yu caı majıwu, caroorije maca yu cãtajere majıri. To bairi, "Caroorã na cabai yajıri pařu cãaãřau yu a," yu caı majıwu yua.

¹² To bairi Moisẽpũre Dio cu carotiriquire caroa macaje jeto a. Carıape i cu carotırıca wame.

¹³ To bairi tie caıuurije to cãnıbato quena, "Yure cayajıro áa," caı tıgoonãquetıpe a. Mani majuuna caroorije cãtana aniri cabai yajıparã mani a. Caıuurijere Dio cu carotiriquire camajıřã aniri dije caroorı wamere mani cãřata, "Caroorije yu áa, Dio cu carotiriquire cãtıquẽcu yu a," mani i majı. To bairi caroorã mani cãnıere majıri, tie wapa mani cayajıpe quenare mani majı. To bairi Dio cu rotırıquire cacıřupi, "Yu carotıri wamere na cãtıquẽtie caroorije majuu a," na i majıato ĩi.

¹⁴ "Diona cu carotiriquire Moisẽpũre cu cacıřupi," mani i majı. Yu maca camajocı, caroorije cãcu yu a. To bairi caroorije jeto yu atı anınuco.

¹⁵ Caroa yu cãtıgabıtıere yu atıquetınuucu. Yu cãtıgaquẽtie macare yu áa. Nope ĩi to bairo yu ácu, yu i majıquẽe.

¹⁶ To bairi caroorije atıgaquetıbacu quena caroorije yu áa. To bairo atıbacu, "Dio cu carotiriquire caıuurije majuu a," yu i majı.

¹⁷ To bairi caroorije yu cãtie yu majuuna yu cãtıgarıje me a. Yu yerıřu caroorije cãtıgarıje anıcđari caroorije yu cãto roque áa tie majuuna.

¹⁸ "Yu camajocı atı yepa macacu aniri yu yerıřu caroorije cãtıgarıje jeto anıcđa," yu i majı. Caroare atıgabıtı quena yu atı ocabıti majıquẽe.

¹⁹ To bairi caroa yu cátagabatiere yu átiqúêe. Cañuuquêtie yu cátagaquetibatie macare yu áa.

²⁰ To bairi caroorije yu cátagaquetibatiere ácu yu majuuna yu átiqúêe tiere caroorijere. Yu yeripu caroorije cátagarije anicõari caroorije yu cáto áa tie majuuna.

²¹ To bairo jeto yu bainucu. Yu yeripu caroorije yu cátagarije to bairona anicõa. To bairi cañuurije yu cátagarije to cãnibato quena dope bairo áti majiña maa.

²² Yu tũgoõñariquerã, “Dio cu carotirique seeto yu átagacuru,” yu ñnucubara.

²³ To bairo yu cãnucubato quena yu yeripu caroorije cátagarije anicõari yũre mata caroa macare yu cátibopere. Yu catũgoõñarijerũ caroare átagabacu quena yu rupaũ maca caroorijere yũre áti roti. To bairi caroorijere yu áti jana majiquêe.

²⁴ Caroorije áti jana majiquetibacu seeto yu tũgoõñarique pai. To bairo caroorije cáti rupaũre carupaũscu aniri caroorã ya rapũ cããrapũ yu anibou. ¡Aagu! Caroorã ya rapũ cããborã yu cãnibato quena yucũra yu yeripu caroorije cátagarije cãniere yũre netoobo-jagumi Jesucristo. Cũna ãmi caroorã ya rapũ yu cabai yaji aãbopere yũre canetoobojuu.

²⁵ Mani Ɔrapũ Jesucristona ãmi, yũre canetoobojuu. To bairi Diore, “Ñuu majuucõa,” cu yu ï. To bairi yu majuuna yu catũgoõñarijerũ seeto Dio cu carotirijere yu átagacuru. To bairo baibacu quena caroorije cáti rupaũre carupaũscu aniri caroorije yu yeripu cátagarijere cácu yu anicõa.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ To bairi, “Caroorã ãma, caroorije na cátiẽ wapa na yu popiyeyegu,” ïquẽemi Dio cu Macu Jesucristo yarãre. Cu yarã aniri mani majuuna caroorije mani yeripu mani cátagarijere áticõa aniquêe. Dio Espiritu Santo cu caboorije macare mani áticõa aninucu.

² To bairi Jesucristo yau yu cãno Dio Espiritu Santo caroa yu cáti aniparore bairo maca yũre ámi. To bairo yũre cu cáto caroorijere yu áticõa aninucu majiquêe. To bairi caroorã na cabai yajiro na ya rapũ yu aãquetigu, to bairo yũre cu cátiõjaro maca.

³ Mani majuuna cañuurã mani ani majiquêe, Moisérapere Dio cu carotiriquere cáti peo majiquêna aniri. To bairo mani cabairijere tũjuri Dio cajooyupi cu Macure caroorije mani cátiere cawapayebopãure. Cañuurã, cu yarã mani cãniparore bairo ïi cu cajooyupi cu Macure. Mani camaja caroorije cána rupaũre bairona carupaũscu cañupi Dio Macu Jesu. To bairi manire bai yajibojau, caroorije mani yeripu cãniere cawapaye re peocãñupi.

⁴ To bairo mani cátiõjayupi Dio, Espiritu Santo cu cáti tutuarije mena cu carotirijere cañri wamerena caroare mani cáti ocabati majiparore bairo ïi. To bairi mani majuuna caroorije mani yeripu cátagarije mani áticõa aniquêe. Dio Espiritu Santo cu caboorije macare mani áticõa aninucu.

⁵ Noa na majuuna caroorije na cátagarijere cátinucurã na yeripu caroorije na cátaganucurije jetore catũgoõñacõa ãna ãnama. Aperã maca Dio Espiritu Santo cu caboorije macare cáticõa ãna Dio Espiritu Santo cu cãniere catũgoõñacõa ãna ãnama.

⁶ Caroarõ anigarãma. To bairo quena to cãnacã rãmu Dio mena anicõa aninucugarãma. Aperã maca na majuuna caroorije na cátagarijere catũgoõñarã maca caroorã na cãni rapũ aãgarãma bai yajirãpu.

⁷ Na majuuna caroorije na cátagarijere catũgoõñarã Diore cateerã ãma. Dio cu carotirijere apigaquẽema. To bairi dope bairo áti majiquêema cu carotirijere.

⁸ Dio cu catũjũ wariñuurijere áti majiquêema, to bairo na majuuna caroorije na cátagarijere catũgoõñarã aniri.

⁹ Mũja maca Dio Espiritu Santore cacũgorã aniri cu caboorijere cána mũja ã. Mũja majuuna caroorijere mũja cátagarijere catũgoõñarã mee mũja ã. Noa Dio Espiritu Santore cacũgoquẽna maca Cristo yarã me ãma.

¹⁰ Mũja maca cu yarã mũja ã. To bairi mũjaapure ácumu Cristo. To bairi Dio, “Cañuurã ãma,” mũja ï tũjũmi mũja quenare. To bairo cu cañ tũjũã aniri mũja yeri to cãnacã rãmu cu mena caroarõ cãnicõa aniparã mũja ã, caroorije mũja cátibata rupaũ cayajicoatie to cãnibato quena.

¹¹ Cristo cu cabai yajiro bero cu catunu catiõyupi Dio Cristore. To bairi mũja quenare mũja rupaũ to cabai yajibato quena tunu catiõgumi Dio cu Espiritu Santo jũgori. Mũja quena Espiritu Santore cacũgorã mũja cãno to bairo mũja átigumi Dio.

¹² Yu yarã, Espiritu Santore cacũgorã aniri mani majuuna caroorije mani cáti tũgoõñarijere cáti aniquetiparã mani ã.

¹³ To bairona cána mani cãmata Diore cabooquẽna na ya rapũ cayajiparã mani aniborã. Mani rupaũ mena caroorije mani cátagarijere carerã mani ã Espiritu Santo jũgori. To bairo cu jũgori caroorijere mani cáti janaata to cãnacã rãmu Dio mena caroarõ cãnicõa ãna mani anigarã.

¹⁴ Noa Espiritu Santore cáti ɛjará una Dio punaa ánaa baima.

¹⁵ Dio cɛ Espiritu Santo manire jɔn, “Yɛ punaa áma,” mani caí cɛñɛpi manire. Paari maja na ɛpaare na cauwi tɛgoofarore bairona cáre cabaipará meere mani cacɛñɛpi Dio, cɛ Espiritu Santo manire jɔn. Cajuɔyeyɛn Dio cɛ carotiriquere áti peo ocabatiquetibana mani cauwiwɛ. Yucara mani uwiqúe, cɛ punaa aniri. To bairi Espiritu Santo mani mena cɛ cániere tɛgoofará, cɛ punaa aniri, “Caacɛ,” cáre mani í, Diore jenirá.

¹⁶ Dio Espiritu Santo jɔgori mani maji Dio punaa mani cániere. “To bairi Dio punaana mani á,” mani caí tɛgoofa majipere mani joomi Dio Espiritu Santo.

¹⁷ To bairi Dio Macɛ Cristo caroare cɛ cacɛgorore bairona mani joogumi Dio mani quenare. Dio punaana aniri cɛ ye caroare cacɛgorará mani á. To bairi Cristo yere ána mani catamɔoata quena, cáre bairona caroaro majuu cáni wariñuurá mani anigará.

La gloria que ha de venir

¹⁸ Áti ramari ati yerapɛ ánaa mani popiye tamɔobuja. Aperá Jesure mani caapijaro booquéna mani popiyeyema. Cabero ape ramapɛ caroaro cáni wariñuurá mani anigará. To bairi yucɛ mani catamɔorije to cá nibato quena mani tɛgoofaquéna, cabero mani cáni wariñuu netope macare tɛgoofari.

¹⁹ To bairi ti paupɛ mani Dio punaa caroaro majuu cáni wariñuurá mani anigará Dio mena. To bairo cabairi paupɛ nipetirije Dio cɛ cáti jeñoorique cawama jeto wajoagaro. Nipetirije Dio cɛ cátaje, nipetirá cɛ cáta na quena seeto caroaro cawajoará anigaráma.

²⁰ Nemoopɛre Dio caroa cɛ cáti jeñoo jɔgórique cañuurije jeto cá nibajupa. Cañuubataje to cá nibato quena cañuuquétie maca to ámaro íricumi Dio. Tie majuuna cabaiquéjupa. Adán maca caroorije cɛ cáti jɔgɔ rooye tuuro, “To cɔona yɛ cáti jeñoo jɔgóbataje caboape to anicɔato,” íricumi Dio. Ape ramapɛ areye cawama macare jeñooɔ, caboa rotiyupi Dio.

²¹ To bairi átie Dio cɛ cáti jeñoo jɔgorique caboa repe á. To bairo cabairije to cá nibato quena cabero nipetirije cɛ cajeñooriquere caroa jeto wajoagumi. Mani cɛ punaare caroa rupaɛricana mani cáni parore bairo manire cɛ cawajoari pauna to bairona caroa jeto átigumi Dio tunu.

²² “Áti ɛmɛrecoo macaje catamɔorije jeto á,” mani í maji. Nipetiro Dio cɛ cáti jeñooricará, cɛ cajeñoorique catamɔorá, catamɔorije jeto aninucu mai.

²³ Mani quena carupaɛcna aniri catamɔorá mani aninucu. Catamɔorá anibana quena, “Caberopɛ aniri wariñuurique jeto anigar,” mani í maji, Espiritu Santore cacɛgorá aniri. To bairi Dio punaa aniri caroaro cɛ mena to cá nacá ramɛ mani cánicɔa anipere mani tɛgoofa wariñuunucu. Cawama rupaɛ cariaqueti rupaɛ manire cɛ cajoope quenare mani tɛgoofa wariñuunucu.

²⁴ To bairona manire cɛ cacatiopere, cɛ mena caroaro mani cáni pere tɛgoofari Diore mani caapija jɔgɔwɛ. To bairi, “Caberopɛ cawama rupaɛricana caroaro cáni wariñuurá mani anigará,” írica wamere apiri tiere manire cɛ cajoopere mani tɛgoofa wariñuu yuu. Manire cɛ cajoogari paɛ caejaro to cɔona mani yuu janagará. Jícaɛ mere cɛgoɔpɛ to cɔona tiere tɛgoofa yuu janaɛmi, mere cacɛgoɔ aniri.

²⁵ Mai Dio manire cɛ cajoopere tɛjuquetibana quena tɛgoofa patowácaquénana mani yuu.

²⁶ To bairi Espiritu Santo manire átinemomi, caroaro cáti majiquéna mani cáno maca. Mani majuuna dope bairo Diore mani jeni nɛcɛbɛgo majiqué. Cáre mani cajenipa wame quenare mani majiqué. To bairi caroaro camajiquéna mani cáno Espiritu Santo maca caroaro tutuaro Diore mani jenibojami.

²⁷ Mani Jesu yaráre manire jenibojami Espiritu Santo Dio cɛ caboorore bairona. To bairo Espiritu Santo manire cɛ cajenibojaro caroaro api majimi Dio, mani yeri catɛgoofarijere catujɛ maji aniri.

Más que victoriosos

²⁸ Manire cacɛñɛpi Dio cɛ yaráre, cɛ caboorijere na átinucu anicɔato í. To bairo manire cacɛricɛ aniri nipetiro mani cabairijere caroaro áami Dio, netobujaro cañuurá na ámaro í. Cáre camairá mani cáno maca to bairona áami mani cabairijere. Ti wamere caroaro mani maji.

²⁹ Nemoopɛna cɛ yará cáni paráre mani camaji jɔgoyeyeyupi Dio. Mani maji jɔgoyeyeri cɛ Macɛre bairona cáni paráre mani cacɛñɛpi Dio. To bairi Dio punaare manire cáni jɔgoɛ ámi Dio Macɛ Jesu.

³⁰ Cajuɔyeyɛn cɛ yará cáni pará cɛ cacɛricaráre mani capiyupi, cáre caapijará mani cáni parore bairo í. To bairi, “Cañuurá áma,” mani caí tɛjuɛyupi cáre caapijaráre. To bairo mani í tɛjuɛ, “Cáre bairo caroará, cabero cɛ tɛpɛ cáni wariñuuparáre mani cacɛñɛpi Dio maca yua.”

³¹ To bairi tie caroa wame majuure majiri ocɔo bairo quenare mani í maji: “Dio yará, cɛ camai tɛjará mani cáno aperá noa una manire catujuteerá mani rooye tuu majiquénama.”

³² Dio cajooyupi cу Macу jїcaurena Jesucristore manire cabai yajibojapare. “Cу ун maibўja ун Macure, to bairi cу ун joquetigu,” caїquėjupi Dio. To bairi cу Macurena cajoorigu aniri ape wame quenare mani catuooñari wame cõona nipetirije caroare mani joogumi Jesucristo jугori.

³³ To bairi cу cabejericarā mani cāno, “Cañuurā āma,” mani ī tujūami Dio. To bairo Diona manire cу caї tujarā mani cāno noa una aperā, “Cañuuquēna āma, nare carepe ā,” manire ī wada pai majiquēnama.

³⁴ Jesucristo mani ye wapa manire cabai yajibojayupi. Cabai yajiricu anibasу quena tunu cati, Dio tuna ruimi. Topуna ruiri Diore manire jenibojaу ācumi. To bairi aperā maca manire, “Caroorā āma, na ye wapa na capopiyeyepe ā,” mani ī wada pai majiquēnama.

³⁵ Noa manire Cristo cу camaiquēto roque āti majiquēnama. Mani catamobato quena, mani catuooñarique pai uwibato quena, aperā rooro manire na cātibato quena, ugarique camanibato quena, cabopacarā mani cānibato quena, cauwiurije to cānibato quena, aperā manire na cajiagabato quena, “Mani mai janaquēemi Cristo,” mani ī maji.

³⁶ Ocõo bairo ī ucarique ā Dio Wadariqueу:

Mure caapijarā jā cāno maca aperā mure caboquēna maca jāre jīaganucuma. Oveja na cañrā waibucurā nuricarāre camaja na cañja ugaga tujу ujarore bairona jāre āama, jāre jīagarā, ī ucarique ā.

³⁷ To bairi to cānacā wame rooro tamobana quena Diore apiўja janaquetiri mani nуca ocabuti maji, Jesucristo manire cāmāii manire cу cātinemoro maca.

³⁸⁻³⁹ Seeto mani maimi Dio, Jesucristo yarā mani cāno. To bairi dije Dio manire cу camaiquēto maca cātira wame māni majuucõa. “Cariape ā tie,” ун ī maji. To bairi mani cabai yajiata quena, mani cacatiata quena Dio mani mai janaquetigumi. Dio tу macana āngel maja quena, wātia quena, maca uparā quena Dio manire cу camai janaro āti majiquēema. Yucacā cabairi wame, caberouу cabaipa wame quena, Dio manire cу camai janaro cātira wame maa. Jõ bui macana, ati yepa õoro macana quena Diore manire cу camai jana roti majiquēema. Dije majuu Dio cу cāti jeñoorique manire cу camai janaro cātira wame māni majuucõa. To bairi mani mai janaqueti majuucõagumi Dio yua.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹⁻³ Ун yarā judío maja na cāniere seeto majuu ун yeri tuooñarique pai. Jesucristore na canуcubugouētie wapa na popiyeyegumi Dio. To bairi Jesucristore na canуcubugopere bou ун macare Dio cу rocacõato ун ñou. To bairi Dio nare cу popiyeyequeticõato ñi na warapebojare bairo ун ātigabapa. Cristo mena macacу ун aniquetibou, na maca Cristo mena macana na anicõato ñi. Jesucristore caapiўja ун cāno Espiritu Santo ун catuooñarijere carotii āmi. To bairi cariape mujaare ун ī buio ун catuooñari wamere.

⁴ Tigumуу macacу Jacobo cawamecуcу cabero Israel cawame wajoaricu pāramerā jā ā judío maja. Ун punaa na āmaro ñi na cabejebajupi Dio jā ñicu jāare Israel majare. To bairi na mena cāñupi. Na mena ācуу caroaro cу cāniere na cañooñupi. Cу caї cūriquere na buio majiori camajare na cу cātibojapere na caї buioyupi Dio Israel majare. Cу carotiriquere na cacūñupi. Cūre na cāti nуcubugopa wii quenare cacуgoyupa. “Caroaro na ун ātibojagu muja pāramerāre,” na caї buioyupi Dio.

⁵ Jā judío maja Jacobo punaa nemoo cāni jугoricarā doce cānacāna na pāramerā jā ā. Cristo quena ti poa macacуna cabuiayupi camajocу anigu. Cristo āmi Diona ati umyrecoo nipetirijere caroti netou. To bairi cūre mani āti nуcubugocõa aninucugarā. Amén.

⁶ Dio judío majare caroa macajere na cу cātibobato quena capārā cу āti nуcubugouēema. Na canуcubugouēto, “Judío majare caroaro na ун ātibojagu,” Dio nare cу caїbataje baiquetigaro ñi mee ун ī. Ocõo bairo maca ā: Jїcaarā jeto judío maja Dio punaa majuu āma. “Israel pāramerā aniri nipetirā Dio yarā majuu āma,” ĩrica wame maa.

⁷ To bairona, “Abraham pāramerā aniri cу ānacure bairona Dio yarā āma nipetirā,” ĩrica wame maa. Ocõo bairo cañupi Dio Abrahāre: “Isaā pāramerā cāni bui pearā jeto, ‘Ун pāramerā majuu āma,’ mu cañrā anigarāma.”

⁸ Ocõo bairo ĩgaro ĩi: “Abraham ya poa macana cabui pea ujarā na cāno maca ун punaa āma,” na ī tujiquēemi Dio. Dio, “Caroaro camajare na ун ātibojagu,” cу caї cūriquere caapi nуcubugorā maca Dio punaa majuu āma naa.

⁹ Ocõo bairo cañupi Dio Abrahāre: “ ‘To cõору ун ātigu,’ ун cañri paу caejaro ун ātigu. To cõору ун cātó mu numo Sara macу cutigomo.” To bairona caї cūñupi Dio Abrahāre cу macу Isaā cу cabuiapere yua.

¹⁰ Cabero jā ñicu Isaā numo Rebeca jїcanina punaa cutio puғarā cacуgoyupo. Jїcaу punaa, Isaā punaa jeto cāñuparā.

11-13 Na cabuiaparo jũgoyerũna caroaro o rooro na cátiquetibato quena Dio cabeje jũgoyeeyurũ jĩsãre. Cũ beje jũgoyeeyei, ocõo bairo na paco Rebecare co caĩũpurũ Dio: “Cajũgocũ maca cũ baire caraabojaũ anigũmi.” Cũ caboorore bairona cabejei aniri to bairona caĩũpuri Dio na paco Rebecare. To bairi camaja mani cátiere tũju cõõñaquẽcũna noa cũ caboorãre mani beje cũmi Dio cũ yarã cãniparãre. Atie Dio ye queti ucarica pũũropũ to caĩrore bairona ã: “Jacobore cũ yũ mai netowũ. Esaũ macare cũ yũ maiquẽrũ,” caĩũpuri Dio. To bairi Dio cũ caboorore bairo na cabejeyupi, na cátaje wapa meere.

14 To roquere, “Dio na cátiboriquere tũju cõõñaquetibacũ quena jĩsãre cũ mai netori cariare átiquẽemi Dio,” i tũgoõñaqueticõãña.

15 Cajũgoyerũ Moisé tirũtũrũ macasũre: “Noa yũ caboorã jetore na yũ boraca tũjũgũ,” cũ caĩũpuri Dio.

16 To bairi Dio cũ majuuna manire cũ caboraca tũjũro caroaro áami manire. Caroaro manire cũ cátibojapere mani cabooro o caroaro mani majuuna mani cáti tutuarije wapa mee manire átibojami.

17 To bairi Dio cũ majuuna cũ cabooro cájuri Ejipto macana urãure tirũtũrũ macasũ Faraõ cawamescũre. Ocõo bairo i ucarique ã Faraõ cawamescũre Dio ye queti ucarica pũũropũ: “Mũre urãũ yũ cajõowũ, mũ jũgori yũ catutuarijere yũ áti iĩõõgũ ãi. Ati yera macana nipetirã yũ ye queti na majiãto ãi, urãure mũ yũ cajõowũ,” i ucarique ã Faraõ cũ cãnjãre.

18 To bairi Dio noa cũ camai tũjũgarãre na mai tũjũmi. Cãre capũcũbũgogateerã quenare cãre na cabai netoo nucaro na áami. Cũ cabooro na átinucumi camajare.

19 To bairo cárije apirã ocõo bairo mũja i tũgoõñaborã: “Dio cũ majuuna cũ cabooro mani yerire cácu aniri, ‘Rooro áama, cabai buicũna áma,’ manire cũ caĩquetiye anibapa. Mani yeripũre cũ cátiãari wamere mani majuuna mani mata majiquẽ. Mani cãnipere mani camata majiquẽto maca, ‘Cabai buicũna áma,’ manire cũ caĩquetiye anibapa,” mũja i tũgoõñaborã.

20 To bairo me ã. Cawatoa cãna anibana quena cãni majuure Diorena, “Cariare mũ átiquẽe,” cãre mũja i tuti majiqueti majuucõõ Diore. Jotũ caweore, “To bairi jotũ yũ wequeticõãña,” i tuti majiquẽto jotũ quena.

21 Rĩi weri majoco noo co cabooro jeto we majimo. Jĩca bũũãrena noo jĩca rũ cawatoa cãnipa rũ co cabooro co casũgora rũ we majimo. Ti bũũãrena ape rũ caroa rũ boje rũmũ cãno co casũgora rũ quenare co cabooro we majimo. Co cabooro co cátoe bairona manire áami Dio quena cũ caboorijere.

22 To bairi Dio cũ catutuarijere iĩõõ camajare na cũ capopiyeyepere capopiyeyegaquẽjũrũ rooro na cátibato quena. Nemoona cariare na ropiyeyeboricũmi Dio.

23 To bairona na capũcaĩũpuri Dio, camajare na yũ catũju boracarijere na majiãto ãi. Tirũtũrũ mani cabejeyupi Dio cũ catutuarijere na cũ caĩũõparãre, caroaro cũ cátibojaparãre.

24 To bairi manire bejei jĩcaarã judío majare jã cabejeyupi. Aperã judío maja cãniquẽnare jĩcaarãre cabejeyupi mũja quenare.

25 Judío maja cãniquẽna jĩcaarãre Dio na cũ cabejere Dio ye quetire ocõo bairo caĩ ucayupi Osea cawamescũre tirũtũrũ macasũ cãniũaricũ:

Yũ yarã cãniquetana macare, “Yũ yarã,” na yũ ãgu. Yũ camairã mũja ã,” na yũ ãgu.

26 “Dio yarã me áma,” caĩricarã macare, “Dio to cãnacã rũmũ cãcũ yarã, cũ punaa áma,” ãriquerũ anigarõ, caĩ ucayupi Osea tirũtũrũ macasũ Dio ye quetire ucaũ.

27-28 Judío maja na ye cãnipe macare ocõo bairo caĩ ucayupi Isaia:

Dio na ropiyeyegũmi ati yera macanare. Dio tirũtũrũ cũ caĩricarore bairona, cũ caĩ buioricarõ cõõna cariapena uwarõ mena na ropiyeyegũmi ati yera macanare. To bairi Israel maja capãrã majũũ anibana quena jĩcaarãacã jetona netogarãma nare Dio cũ capopiyeyebopere, caĩ ucayupi Isaia.

29 Cãũã Isaiaana apeye cauca jũgoyeeyupuri tunu:

Mani urãũ Jeová nipetirãre carotũ jĩcaarãre Israel pãramerãre cũ canetooquẽpata mani judío maja mani yaji petiboricarã. Tirũtũrũ macana Sodoma, Gomora macanare na cũ capopiyeyero na cayaji petiboricarore bairona mani yaji petiboricarã.

Los judíos y el evangelio

30 Ocõo bairo mũjaare yũ buionemogu tunu: Judío maja cãniquẽna maca, “Caroarã áma,” Dio nare cũ caĩ tũjũpere catũgoõñaquẽjũpa. Caroare na cáti ocabũtiquetibato quena, “Caroarã áma,” na ãmi Dio Jesucristore na caapi nũcũbũgoata.

31 Judío maja maca, “Moisépũre Dio cũ carotũriquerũ ána caroarã Dio mena mani anigarã,” caĩ tũgoõñanucubajũpa. To bairo tũgoõñabana quena nipetirije Dio cũ carotũriquerũ cáti peo majiquẽjũpa. To bairi, “Caroarã áma,” na caĩ tũju wariĩũũquẽjũpuri Dio.

³² Dio, “Caroarã äma,” nare cu caĩ tujũ wariñuuetajere tũgoofari ocõo bairo mani ĩ maji: Na majuuna na catũgoofã tutuarije mena caroare átigabana Jesucristo ye queti macare caapi nũcũbugoquẽjupa. To bairi Cristore na caapi nũcũbugoquẽtie jũgõri Ɛtaapũre capũga ta ña roca cumurãre bairona baima. Jesucristore api nũcũbugoquetibana cãre camajiquẽna äma.

³³ Tiere ocõo bairo caĩ ucayupi Isaia tirũtũrũ macasũ Dio Wadariquerũre: Jerusalẽrũ joogumi Dio jĩcasũ caroaũ majuu cu cabejeire. Cãre cu cajoobato quena cu tujũ teegarãma to macana, cu tujũ nũcũbugoquetiri. Jĩcaarã Jesucristore canũcũbugorã maca wariñuuriqe bugagarãma. “Jocũna cu yũ caapi nũcũbugobajupa,” ĩ tũgoofariqe paiquetigarãma, ĩrica wame caĩ ucayupi Isaia tirũtũrũre.

10

¹ Yũ yarã, Israel majare Dio na cu capõpiyeyere nare cu canetooro seeto yũ boo. To bairi nare cu netoato ĩ yũ yeripũ tũgoofari nare yũ jeniboja Diore.

² Na cãniere ocõo bairo äama: Dio cu caboorijere átigabana quena cu caboorije majuu cariapẽ api majiquẽema.

³ To bairi Jesucristore na caapi nũcũbugoata, “Caroarã äma,” na ĩ tujũboũmi Dio. Ti wamere api majiquẽema. Ti wamere api majiquetibana, “Mani majuuna tũgoofã ocabũtiri caroa jeto mani áti ocabũtigarã. To bairo mani majuuna caroare mani cáti ocabũtiro tujũũ, ‘Caroarã äma,’ mani ĩgumi Dio,” ĩ tũgoofabana. To bairo ĩ tũgoofabana quena Dio cu caboorije majuure cabai netoorã äma. To bairo cabairã na cãno, “Caroarã äma,” na ĩquẽemi Dio.

⁴ Moĩsẽrũre Dio cu carõtirijere nipetirijere cáti peoyupi Jesucristo jĩca wame rũjaquẽto. Mani maca tiere mani áti peo majiqueti majuucõa. To bairi noa Jesucristore caapi nũcũbugorãre, “Caroarã äma,” manire ĩmi Dio. Cristo manire cu cabai yajibõjariqe jũgõri mani netoomi Dio. Cu carõtirique mani cáti peo majiquẽtie to cãnibato quena mani netoo catiomi.

⁵ Moĩsẽ ocõo bairo caĩ ucayupi Dio cu carõtiriquere mani cáto Dio mena caroaro mani cãnipere: “Noa nipetirã yũ carõtiriquere cáti peorã caroaro Dio mena anicõa anigarãma.”

⁶ Jesucristore caapi nũcũbugorã Dio mena caroaro mani cãnicõa anipe macare ocõo bairo caĩ ucayupi Moĩsẽ: “Ɛmũrecoorũ wamũ aãcõari Cristore, ‘Jãre átinomũ rui ajã,’ cu caĩpe ä,” ĩqueticõãña.

⁷ Ape wame tunu: “ ‘Cabai yajiricarã ãnana na cãnorũ yepa pũpeapũ rui aãcõari Cristore cu sawamũ atĩ rotipe ä,’ tiere ĩqueticõãña.”

⁸ Ocõo bairo maca ĩrique ã Dio Wadariquerũ cu ye quetire api majirique, tiere api nũcũbugorique majirioquẽe ĩro:

Dio ye queti cayoarorũ caĩ buiorijere bairo me ä. To bairi mũja caapi majiquẽtie me ä. Mere Dio ye quetire mũja maji mũja yeripũ. Tiere mũja ame buio maji, caĩ ucayupi Moĩsẽ.

Tie quetirena jã buio teñanucu camajare, Cristore cu api nũcũbugooya ĩrã.

⁹ To bairi tie quetire apĩjari, “Jesu yũ Ɛraũ ämi, jocarã mee,” ĩri, “Cabai yajiricãrũre cu catunu catioyupi Dio,” ĩrica wame mani yeripũre mani canũcũbugoro mani netoobõjagumi cãre canũcũbugoquẽnare cu capõpiyeyepere.

¹⁰ Mani yeripũre Jesucristore mani canũcũbugoro, “Cañuurã äma,” mani ĩ tujumi Dio. To bairo, “Caroarã äma,” mani ĩ tujuri mani netoomi cu capõpiyeyebopere. To bairo manire cu canetoobõjaro aperãre cabuiope ä tunu.

¹¹ “Jesucristore caapi nũcũbugorã wariñuuriqe bugagarãma. Tũgoofariqe paiquetigarãma cãre nũcũbugorã,” ĩ ucarique ä Dio Wadariquerũre.

¹² Camaja nipetirãre jĩcarore bairo na tujumi Dio, judio majare, judio maja cãniquẽna quenare. Jĩcasũna ämi mani Ɛraũ. Camaja nipetirã Ɛraũ ämi Dio. To bairi camaja nipetirã nũcũbugorique mena cãre cajenirãre capee cañuuriere na joo netogumi Dio. “Aperã äma,” ĩricaro mano, jĩcaro cõo jetona na joogumi.

¹³ Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ĩrique ä: “Noa mani Ɛraũre, ‘Caroorije yũ cátajere yũ majirioya,’ caĩ jenirãre na netoogumi Dio nare cu capõpiyeyebopere,” ĩ ucarique ä.

¹⁴ To bairije cu ĩ jeni majiquẽema, Cristore api nũcũbugoquetibana. Cu api nũcũbugo majiquẽema, cu ye quetire cabuio ecooquetana aniri. Cu ye quetire api majiquẽema nare cabuioaparã na camano maca.

¹⁵ To bairi nare cabuioaparãre aperã nare na cajoõquẽpata na buiora aá majiquetigarãma. Dio ye queti ucarica pũurorũ ocõo bairo ĩ ucarique a: “Seeto wariñuuriqe ä caroa quetire Dio yere cabuio teñarã na cabuio teñarã ejaro,” ĩ ucarique ä.

¹⁶ Tie quetire na cabuio ejabato quena capãarã apĩjagaquẽema. To bairona caĩ ucayupi Isaia tirũtũrũ macasũ: “Yũ Ɛraũ, jã cabuioijere apĩjagaquẽema,” caĩ ucayupi Isaia Diore cu ĩi.

¹⁷ To bairi Cristo ye quetire apirã jĩcaarã cu nũcũbugogarãma aperã tiere na cabuio.

¹⁸ Judío maja maca Dio ye quetire cabuio ecooquetana me âma na maca. Nairoacã buiori maja nare cabuionucubajupa. To bairije ïrique ã Dio ye queti ucarica pũuripure: Dio yere buiori maja na cabuiorije ati yepa nipetiroþu jejacoapa. To bairi nipetiroþu macana api peticoama na cabuiorijere, ï ucarique ã.

¹⁹ Apeye mujaare yu ï buiogu tunu: Israel maja Dio yere buiori maja na cabuiorijere apirã cariape api majibatanama. Cariape api majibana quena cabai netoo nũcaþura. Tiere mujaare buionemou Moisé tiramþu macacu Dio ye queti Israel majare cu caucarica wamere ocõo bairije mujaare yu ï buiopa:

“Aperã macare caroaro na yu átibojagu. ‘Dio yarã me âma, catugooña majiquêna âma,’ muja caĩrãre caroaro na yu átibojagu. To bairo caroaro na yu cátiþojaro na muja tuju punijinigarã, na tuju ugoorã,” ïmi Dio, caĩ ucaþuri Moisé.

²⁰ Cabero Isaía ï ocabũtiri cu quena ocõo bairo caĩ ucaþuri:

“Yure camacaquêna maca yure cabugawã,” ïmi Dio. “Yu cãniere cajeniñaquetana macare yu cãniere na yu camajiowu,” ïmi Dio.

Judío maja cãniquêna cãre na caapriþapere ïi, caĩ ucaþuri Isaía tiere.

²¹ Judío maja macare ocõo bairo caĩ ucaþuri Isaía nare Dio cu caĩriquere:

“Yure apriþari yu mena macana ãña,” na yu ï pinucubaru yure cabai netoo nũcanucurãre.

11

Los de Israel que son salvos

¹ To bairi Israel maja Diore apriþaqueti, cãre bai netoo nũca, na cabaibato quena na care majuuquêþuri Dio. Yu quena Israel maja yu yu ã, cu carequetana mena macacu. Abraham pãrami ani, Benjamín cuti poa macacuna yu ã.

² Tiramþu Israel majare na cabeje cuĩþuri Dio cu yarã cãniparãre. To bairi cu cabejeri-carãre na carequêþuri. Dio ye queti ucarica pũuripu Elías Israel macanare Diopare cu caĩ wadajãriquere muja majirã.

³ Ocõo bairo na caĩ wadajãþuri Diore: “Yu Ƴrau, mu ye quetire buiori majare cajã re peocõaþura. Waibũcarãre já cajã joe buje mugobata tuturi quenare carecõaþura. Jiscauna yu tuja mare cáti nũcabugonucun yua. Jiscauna caruþau yu cãnibato quena yure macarã áma, yu quenare jãgarã.”

⁴ To bairo cu caĩro apii ocõo bairo cu caĩ yuþuru Dio Elíare: “Jiscau mee mu ã yure cáti nũcabugonucun. Siete mil majuu âma yu yarã. Aperã na majuuna na cawerica Baal cawamescũre caĩuu buequetana âma,” caĩþuri Dio Elíare.

⁵ To bairona bai ati rumari quenare. Elías cu cãna yuteapu jiscaarã camajare Dio cu cabeje cũricarore bairona ati rumari quenare na bejecõa aninucumi Dio cu yarã cãniparãre. Na bopaca tuþuri to bairo na bejecõa aninucumi yucu quenare.

⁶ Apeye unie caroa wame na cátiere wapa mee na bejemi Dio camajare. Na bopaca tuþuri na bejemi cu yarã cãniparãre. Apeye unie caroa wame na cátiere wapare na cu cabejeata na bopaca tuþu mee átiboumi. Caroa na cátiere wapa maca aniboro.

⁷ Ocõo bairo ã: Israel maja, “Caroarã âma,” Dio na cu caĩ tuþupere caboobajupa. To bairo na caboobato quena, “Caroarã âma,” na caĩ tuþuquêþuri Dio. Jiscaarã cu cabejeri-carãre, “Caroarã âma,” na caĩ tuþuþuri Dio. Aperã na majuuna cu nũcabugoqueticõari caamoorori manare bairo caapi majiquêna caĩþura.

⁸ To bairona na cãnaje cutiere ï ucarique ã Dio ye queti ucarica pũuripu ocõo bairi wame: Cãre canũcabugoquêna macare cu yere na caapi majiquêto roque na cáþuri Dio. To bairo na cu cátaþore bairona ati rumari quenare to bairona na áami Dio cãre canũcabugoquêna. To bairi cu ye quetire caapi majiquêna caamoorori manare bairona anicõama. To bairo quena Dio cu cátiere catuþu majiquêna bairona anicõama, ï ucarique ã.

⁹ Ƴrau David tiramþu macacu cu quena ocõo bairo caucaþuri:

Na boje rumari macaje quena rooro nare to baiato. Na popiye tamucõato na canũcabugoquêtiere wapa.

¹⁰ Dio ye quetire caapi majiquêna na anicõato. Capee popiye tamurique nare to baiato, caĩ ucaþuri Ƴrau David tiramþu macacu.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ “Judío maja Cristore na canũcabugoquêto na re majuucõaricumi,” caĩ tugooñaquetipe ã. “Cu canetooquetiparã majuu âma,” caĩ tugooñaquetipe ã. Na quenare na netoogumi Dio cãre na cabai netoo janaata. Ocõo bairo majuu ã. Na canũcabugoquêto judío maja cãniquêna macare caroaro na átibojari nare cu capopiyeþopere na netoomi Dio judío maja cãniquêna. To bairo caroaro na cu cáto tuþurã, “Jã quena to bairona já baigarã,” ïrãma judío maja tunu.

¹² Judío maja Jesucristore na cabai netoo nũcaro, caroaro na cátibojaquẽjupi Dio. To bairo na cabai netoorique jũgori aperã judío maja câniquẽna macare caroaro na cátibojayupi Dio. To bairi netobujaro caroaro ani wariñũugarãma aperori macana judío maja na quena Jesucristore na caapi nũcũbugoata.

¹³ Mũjaa judío maja câniquẽnare atiere ocõo bairije mũjaare yu ì buio: Cũ ye quetire cabuiorãre yu cacũwõ Dio, judío maja câniquẽnare cu buioato ìi. To bairo yũre cu caĩ cũere yu ye paarique cawatoa macaje me ã, yu ì tũgoõña.

¹⁴ To bairi yu cabuiorijere caapijarã caroaro Dio mũjaare cu cátibojarijere tũjurã jĩcaarã yu yarã judío maja na quena boogarãma mũja cabairije cũtiere. Mũja cabairije cũtiere tũjurã na quena apiũjagarãma jĩcaarã. Na caapijaro na quenare netoogumi Dio.

¹⁵ Judío maja Jesucristore na canũcũbugoquẽto caroare na cajoõquẽjupi Dio, aperã macare cu yarã câniparãre na cũgu. Judío maja na caapijara nũcũbugoquẽtie jũgori aperã macare caroa ãnajere na cajooyupi Dio. To bairi judío maja maca na caapijaro caroa majuu anigarõ. Na quena aperã mena Dio yarã capãarã cu cacũrã mena caroa anicõa aninucuriquere bugagarãma cayajiboricarã anibana quena.

¹⁶ Ocõo bairo buio majiorica wame ã cõorique mena: Pan áta bũna macaje jĩca bũnaacã cañuata ti bũna nipetirona ñuu peticõaro. Yũcu canũcori quena to cacatiata carũpãri quena cati peticõaro. To bairi wame ã judío majare. Jã ñicu cãni jũgoricu Abrahãre, “Cañuu ãmi,” cu caĩ tũjũyuru Dio. To bairi cu pãramerã quenare, “Caroarã ãma,” na ì tũjũgumi Dio, Cristore caapijarãre.

¹⁷ Jĩcaarã judío maja care ecooyupa Diore na caapijaquẽtie wapa. To bairi mũja maca judío maja câniquẽna maca Dio yere apiũjari mũja cabai wajoayupa judío maja Dio yarã na câniboriquere. To bairi mũja quena nare bairona mũja cabaiyupa judío maja menare Dio yarã mena jĩca majare bairona. To bairi judío maja câniquetana quenare Abraham pãramerãre bairo jetona câniparãre mũja cacũñupi Dio mũja quenare. Jĩca poa macana yu yarã na ãmaro ìi cacũñupi Dio cu ye quetire caapijarãre. Judío maja, judío maja mee quenare to bairona jĩca poa macana cu yarãre na cacũñupi Dio.

¹⁸ To bairi Dio yarã cu cacũricarã aniri, “Judío maja netoro Dio cu camairã mani ã,” ì tũgoõñaqueticõaña. Ocõo bairo maca tũgoõña majiña: Judío majare cabeje jũgooyupi Dio caroa quetire caapijarãre. Na jũgori mũja quena mũja caapijajupa Dio ye quetire. To bairi, “Judío maja netoro Dio cu camairã mani ã,” ì tũgoõñaqueticõaña.

¹⁹ Ocõo bairo mũja ìborã: “Aperã cañuuquẽna Dio yarã câniboricarãre na careyupi Dio judío majare, mani maca Dio yarã mani cãni wajoaparore bairo ìi.”

²⁰ Cariape to bairo mũja ìrã. Jesucristore na caapi nũcũbugoquẽto na careyupi Dio. Mũja quena Jesucristore mũja caapi nũcũbugoquẽpata cu yarã cãnare cũquetiboricumi Dio mũja quenare. To bairi, “Judío maja netoro Dio mena cãni majuurã mani ã,” ì tũgoõñaqueticõaña. “Dio mena cawatoa cãna mani ã,” ì tũgoõñari cu nũcũbugooya.

²¹ Judío maja Dio yarã cânibatana cũre na caapi nũcũbugoquẽto na careyupi Dio. Mũja quenare to bairona mũja regumi mũja caapi nũcũbugoquẽpata.

²² Caroaro camajare cátibojau ãmi Dio. Caroaro cátibojau anibacu quena tutuaro na ropiyeegumi caroorije cãnare. To bairi na careyupi Dio cũre caapi nũcũbugoquetanare. Mũja roquere caroaro cátibojayupi. Cũre mũja caapi nũcũbugocõa aninucua to bairona caroaro mũja átibojacõa aninucuyumi Dio. Cũre mũja caapi nũcũbugocõa aninucucũpata roquere mũja regumi mũja quenare.

²³ To bairona judío maja Diore care ecooricarã na quenare caroaro na átibojagumi Dio na cabai netoo janaata, Jesucristore na caapi nũcũbugoata. Dio cu carericarã na cânibato quena cu yarãre na cũ majimi Dio tunu.

²⁴ Mũja maca judío maja mũja câniquetibato quena cu yarã câniparãre mũja cacũñupi Dio. Judío maja maca Dio cu cabeje jũgoricarã ãma naa. To bairi cu yarã câniparãre na cũ majimi Dio judío maja quenare cu ye quetire na caapi nũcũbugoata.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Yu yarã, atiere cajũgoye camaja na camajiquetajere mũjaare yu majiogu. “Jã jeto Dio yarã, cu yere camajirã jã ã,” na ì tũgoõñaqueticõato ìi atiere mũjaare yu buiogu. Ati rãmãrĩre judío maja Israel macana capãarã ãma Diore caapijagaquẽna. To bairona caapijagaquẽna anicõa aninucugarãma. To bairo na cabairo judío maja câniquẽnare nipetirã Dio yarã cu cabejericarã Jesure na caapi nũcũbugoro bero judío maja capãarã Diore apiũjagarãma yua.

²⁶ To bairo Diore na caapijaro nare cu capopiyegebopere na netoobojagumi Dio Israel macanare nipetirã cũre caapijarãre. Tie Israel macanare Dio na cu canetoobojapere ocõo bairo ì ucarique ã:

Camajare canetoorau Jerusalẽpu cãnacu atũgumi. Jacobo ãnacu pãramerãre caroorije na cátiere regumi.

²⁷ To bairo caroorije na cátiere na yu camajirioro tirumaru, “To bairona mijaare yu átibojagu,” yu cafeparore bairona yu átiyu, ími Dio, í ucarique á.

²⁸ Judío maja caroa queti Jesucristo ye quetire bai netoobana Dio wapanare bairo cána áma. To bairo na cabairije jugori mija roque judío maja cániquēna maca Jesucristore mija caarija jugoyu. Nemoore na ñicu jáare na cabejuyupi Dio judío majare cu camai tujparäre. To bairi yucu quena na mai tujumi Dio judío majare, cu wapana na cáribato quena.

²⁹ “Nare yu cabejewu yu camai tujparäre,” na cañupi Dio judío majare, “Caroaro na yu átibojagu,” na í. To bairo nare cu caí cūriquere bairona na átibojagumi Dio, cu caí cūriquere camajiritiquēcu aniri.

³⁰ Cajugoye mija quena Diore cabai netoo nucarā mija cáñupa. Ati yutea cáno Dio judío maja cūre cabai netoo nucarā na cáno tujumi mija macare cabopaca tujuyupi.

³¹ Cabero to bairona baigaro judío maja quenare. Ati yutea cáno Diore arijaquēma. Cabero na quenare na bopaca tujugumi Dio. Mijaare cu cabopaca tujorore bairona na átiyumi na quenare.

³² Jīcaro cōo Diore mani cabai netoorije jugori cabai buicūna mani á. To bairi mani camaja nipetiräre jīcaro cōona mani mai tujumi Dio cabai buicūna mani cáribato quena.

³³ Seeto majuu caroaro cáti maji neton ámi Dio. Nipetirijere camaji peocōan ámi. Cu catugooñarore bairo mani tugoña majiqueti majucōa. Cu cátiere, dope bairo cu cátiye unie quenare mani tugoña peo majiqueti majucōa.

³⁴ To bairi wamena ocōo bairo í ucarique á Dio Wadariqueru:

Jīcau ūcu mácana mani Урау Jeová cu catugooñarijere camajii máni majucōami. Jīcau ūcu mácana, “Ocōo bairo maca cátiye á,” Diore caí majii máni majucōami.

³⁵ Noa, “Yu wapamomi Dio, apeye uniere cu yu cajoorique wapa,” í majiña maa.

³⁶ Ati umarecoo macaje nipetiro cu cátiye jeto á. Cu jugori nipetirije ati umarecoo macaje bainucu. Nipetirije cu cacūgo wariñuupe jeto á. To bairi cūre mani áti nūcūbogōcōa aninucgarā Diore. Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Yu yarā, caroaro mani cabopacoo tujuyupi Dio manire. To bairi Dio cu caboorijere cána anicōaña mija quena. Cu yarā jeto anicōaña, caroorije átiquēnana. To bairona cáninucurā mija cáno mija tuj wariñuugumi Dio. Diore, “Mu yu nūcūbugo majucōa,” cu írā to bairona cánicōa aninucupe á. To bairo caroaro na anicōato íi seetobuja mijaare yu í buio atiere.

² Ati yepa macana Diore canūcūbogōquēnare bairo aniqueticōaña. Cajugoye nare bairona ñuquēto mija catugooñabatijere wajoacōari, caroa macare tugoñaña. To bairo ána, “Ocōo bairo boomi Dio,” mija í majigarā. “Atie maca caroa macaje á, atie maca Dio cu catujoorijie á,” mija í majigarā.

³ Dio yure mai tujari cu ye quetire mijaare cabuioarure yu cacūñupi. To bairo mijaare cu cabuio rotiricu aniri ocōo bairo mijaare yu í buio nipetiräre: “Cáni majuu yu á, aperā netoro cáti majii yu á,” í tugoñaqueticōaña mujaa. Ocōo bairo maca tugoñaña: “Diore ariujari yure cu cáti majiori wame cōona yu áti maji,” tugoñaña mujaa.

⁴ Buio majiorica wame mena mijaare yu buiopa: Mani rupañ jīca rupañ anibato quena cape pañri ricawati. Tie nipetirijena jīcaro cōo me á. Mani cape mena mani tuj maji. Mani amoorigi mena mani api maji. Mani rupori mena mani á maji. Ricatiri jeto átiye á.

⁵ To bairona mani bai Jesucristore caarijarā. Capārā anibana quena jīca poa macana mani á, jīca rupañ bairona, Jesure caarijarā mani cāmata. Mani nipetirā jīca rupañ anitroricarore bairona mani á.

⁶ To bairi Jesucristore caarijarā mani cáno to cánacūre mani joomi Dio ricati jeto mani cáti majipa wamerire, ricati mani caame átinemopa wamerire. Mani mai tujari mani cáti majipa wamerire noo cu cajoogarijere mani joomi. To bairi to cánacūna caroaro cátiye á manire cu cajoori wamere. Jīcaarē cu ye quetire buio majiriquere joomi Dio. To bairi nare Dio cu cabuio rotiri wame cōona caroaro na buioato Cristo ye quetire.

⁷ Aperäre na cūmi Dio aperäre cátinemoparäre. To bairo na cu cáto caroaro aperäre na átinemoato. Aperäre Dio Wadariquere buie majiriquere na cu cajooro caroaro aperäre na bueato.

⁸ Aperā caroaro catugoña ocabuti majirā una caroaro aperäre tugoña ocabutiriquere nare na buioato. Noa niyeru, apeye uniere cajoora wariñuurique mena na joato, na ye cániopere tugoñaquēnana. Noa jugo áti majiriquere Dio na cu cajooro caroaro na yaräre na jugo áticōa aninucato. Noa cabopacaräre cátinemorā wariñuurique mena nare na átinemoato.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Aперāre mairā, na mai riata majuuсōña. Caroorije átajere teeya. Caroa átaje macare áti uјacōña aninucuña.

¹⁰ Јісаи punaare bairo mani ā, Cristore caapiјjarā aniri. To bairi caroaro ame mairi ame átinemoña. Mўja majuuna mўja camairo netoro aперā quenare na maiña.

¹¹ Tўgooña ocabutirique mena mўja cátipa wamere caroaro ája. Teeye paiqueticōña. Mani Ъраи Dio сu catuјoorijere caroaro wariñuurique mena ája.

¹² Caroaro majuu mani átibojagumi Dio írā wariñuucōña aninucuña. Mўja capopiye tamuoata tўgooña tutuaya. Diore сu jeni nսսսбuցocōña aninucuña.

¹³ Aперā Jesucristore caapiјjarā bopacooro na cāmata, na átinemoña. Aáteñari mўja mўja tўрu na caejaro caroaro wariñuurique mena mўja tўрu na ani rotiya.

¹⁴ Rooro mўjaare cánare, “Rooro mўjaare to baiato,” na íqueticōña. Caroaro na cabaipe macare Diore na jenibojaya.

¹⁵ Noa cawariñuurāre na wariñuunemoña. Aперā cayeri tўgooñarique pairāre tўgooña ocabutiriquere na buioya.

¹⁶ Caroaro wariñuurique mena јісаро mena ame јugo anicōña. “Aперā netoro cāni majuu yu ā,” i tўgooñaquēja mўjaa. “Cawatoa cāсu yu ā,” macare i tўgooñaña. To bairi, “Caroaro camajii yu ā, aперā netoro,” i tўgooñaquēja.

¹⁷ Aперā rooro mўjaare na cátibato quena rooro na áti amequēja. Cañuuriye, cariape macaje jetore ája, aперā, “Caroaro cána āma,” mўjaare na caіparore bairo.

¹⁸ Aперā nipetirā menare caroaro na mena јugo áti anicōña mўja cāni majiro cōo.

¹⁹ Yч yarā, yч camairā, aперā rooro mўjaare na cátibato quena rooro na ame átiquēja. Dio maca na popiyeegumi rooro mўjaare na cátie wapa. Dio ye queti ucarica pўuopу ocōo bairo i ucarique ā:

“Yчna yu ā camaja caroorije na cátie wapa nare capopiyeepay. Cariape nare yч popiyeegч,” i buiomi mani Ъраи, i ucarique ā.

²⁰ Aре wame quenare ocōo bairo i ucarique ā:

Mўjaare catuјu tutii ūсu quenare сu cañigo riaata сu nuña. Ocore сu caetigaro quenare сu tīaña. To bairo mўja cáto rooro mўjaare сu cátajere bobogumi, i ucarique ā.

²¹ To bairi aперā rooro mўjaare na cátibato quena rooro na ame átiquēja. Rooro nare mўja caame ápata netobўjaro rooro majuu ame átaje aniboro. To bairo cabairo ñuuqueti majuuсōaboro mўjaare. To bairi caroa macare na ája. Caroa macare na átiri nare mўja netogarā.

13

¹ Dio majuuna āmi ati yepa macana carotirāre cacūc. To bairi Dio сu cacūricarā āma uparā. Cч majuuna сu cabejericarā āma uparā cāna. To bairo сu cacūricarā na cāno írā mani nipetirā nare caapiјjaparā mani ā.

² Noa ati yepa macanare carotirāre cabai netoorā una Dio сu cacūricarārena cabai netoorā āma. Na cabai netoorije wapa popiye tamuoagarāma.

³⁻⁴ Carotirāre na cacūñupi Dio caroaro mani cāni wariñuuparore bairo ii. Caroaro cána maca uparāre na uwiato ii mee na cacūñupi Dio uparāre. Rooro cána maca uparāre na uwiato ii na cacūñupi Dio. To bairi uparāre uwiқuēnana caroaro na mena anigarā caroaro ája. To bairo caroaro mўja cáto, “Caroaro mўja áa,” mўja ígarāma naa. Caroorije cána maca mўja cāmata uwiya, cariapena manire popiyeegarāma írā. To bairo rooro cánare capopiyeeparā na cacūñupi Dio uparāre.

⁵ To bairi uparāre na apuјjaya, mani popiyeerema i tўgooñari. To bairi, “Na carotirije cariape macaje ā,” i tўgooñari nare apuјjaya.

⁶ Camajare caroaro nare cajugo aniparāre na cacūñupi Dio uparāre. To bairi Dio nare сu cáti rotiriquere ánama írā na ye paarique wapa gobierno ye cānipe wapa na cajenirijere cawapayepe ā.

⁷ Cariape wapayeya nipetirāre na mўja cawapamorijere. Niyeru gobierno ye cānipe uparā na cajenirije quenare na wapayeya. Mўja uparā nipetirāre caroaro nսսսбuցorique mena na apuјjaya.

⁸ Aперāre wapamo mўgonucuqueticōña. Wapamorique mena ānaje ñuuquēe. To bairi caame mairā maca āña. Aперāre camaii Dio сu carotirique cōona cāсu āmi сu ūсu. To bairi aперāre na maiña.

⁹ Dio сu carotirique ocōo bairo i ucarique ā: “Áti epericarā cutiqueticōña. Јіaquēja. Aперā yere jee rutiquēja. Aперā na cátiere ítoqueticōña. Aперā yere tuјu ugooqueticōña.” Aре wameri ā Dio сu carotirica wameri. Tiere tuјu neo nսсorі ame maiña. Mўja majuuna mўja camaiore bairona aперāre na maiña. Ti wame, “Ame maiña,” Dio сu carotirica wame mani cápata Dio сu carotirica wameri cāno cōo cáti peorā mani anigarā.

¹⁰ Aperãre camaii ùcu rooro na átiqúẽcumi cu tu macanare. To bairi aperãre na mani camaiata Dio cu carotirique cãno cõo mani áti peocõagarã.

¹¹ Mani cãni yutea yucuaçãna petigaro ì tũgoõñari caroaro maja catiya. Cacanirãre bairona, catũgoõñaquẽna aniqueticõaña. Caroaro tũgoõñaña Jesu cu catunu atípere. Petoacã ruja Jesu tunu ejari umũrecooru cu yarãre cu cajee aãparo. Nemoo Jesure sawama apiujarã ãnapu, “Cayoato bero cu tũpu mani jee aãgumi,” mani caì tũgoõñanucubarũ. Yucuaçã mani maji: Petoacã ruja Jesu manire canetoo catiou cu catunu rui atíparo.

¹² Camaja ati yepa macana rooro na cáti ãnona tunu atígumi Jesu. To bairi ati yepapu caroorã watoapu mani cãni yutea petoacã mena peticoato bai. Yucuaçãna Jesu cu yarãre manire jee aãgumi cu tũpu, caroorije camanoru. To bairi ati yepa macana caroorije na cátinucurije uniere cáti janaparã mani ã. Caroa macaje Dio cu catũjoorije macare cátinucupe ã.

¹³ To bairi caroa jetore cáti anicõa aninucupe ã. Boje rumu cãno rooro camaja na caì epe awajirije unie cána mani aniquẽna. Caeti cumuqueticõape ã. Áti epericarã cacũgoquetipe ã. Mani ame wada canamuqueticõato. Aperãre mani caũgoo tũgoõña netoo nucãqueticõape ã.

¹⁴ To bairi mani Æpau Jesucristo cu cátinemorije mena caroa macaje maca áticõa aninucua. To bairo áticõa aninucuri caroorije mũa cátibopere tũgoõñaqueticõaña.

14

No critiques a tu hermano

¹ Jĩcaarã Jesure nucũbugobana quena cu ye quetire caroaro api majiquẽma. To bairo caroaro caapi majiquẽna na cãnibato quena na mena caroaro ãña. Na catũgoõñabati wamerire cawatoa macã wamerire bairo na caĩrije na mena ame wada canamuqueticõaña.

² To bairo tunu jĩcaarã Jesu ye quetire caroaro apiũa majiquetibana, “Waibucu rire jã caũgaata caroorije jã átiborã,” ì tũgoõñabanama. Aperã maca, “Ægarique nipetirije uga rotirique ã,” ì tũgoõñama naa.

³ To bairi nipetirijere caũganucurã waibucu rire caũgaquẽna macare, “Catũgoõña majiquẽna ãma,” nare na ì wada paiqueticõato. Tere caũgaquẽna maca, “Dio cu catũjooquẽtiere áama,” na quena nare na ì wada paiqueticõato. Dio yarã anicõama, cu ye quetire canucũbugorã aniri. To bairi nare na wada paiqueticõato.

⁴ Apeĩre paraabojaure, “Caroaro mu urãure cu mu átibojaquẽjupa,” cãre mani ì majiquẽna. Cu urãu jĩcauna ãmi, “Caroaro yure mu átibojayupa,” caì majii. O, “Caroaro yure mu átibojaquẽjupa,” caì majii ãmi cu urãu. To bairona ã Jesu yarã quenare. “Caroaro yu átibojama,” o, “Caroaro yu átibojaquẽema,” jĩcauna ãmi mani Æpau Jesu to bairo manire caì majii. Caroaro mani cáticõa aninucuro roque mani átinemo majimi mani Æpau.

⁵ Jĩcaarã, “Ti rumu cãno Diore cáti nucũbugope ã ape rumuri netoro,” ì tũgoõñarãma. Aperã maca, “To cãnacã rumu jĩcaro cõona Diore cáti nucũbugocõa aninucupe ã,” ìma. To bairi mani nipetirã mani cátiere, “To bairo yu cáto caũuurije ã,” cariape mani caì majiri wame jetore cáti pe ã.

⁶ Jĩca rumu ape rumu netoro Diore cáti nucũbugope ã,” caìi ùcu Dio yu cátiere cu tũjoato ì to bairona ìimi. Apeì, “To cãnacã rumu jĩcaro cõona Diore cáti nucũbugope ã,” caìi ùcu cu quena Dio yu cátiere cu tũjoato ì to bairona ìimi. Apeì ugarique nipetirijere caũgau ùcu Diore tũgoõña nucũbugori ugaumi. Ægari, “Caroaro yure mu jooyupa,” ìimi Diore. Apeì waibucu rire caũgaquẽcu ùcu to bairona Diore tũgoõña nucũbugon ugaquẽemi. Cu quena cu ugarique otetiquere, “Caroaro yure mu jooyupa,” ìimi Diore.

⁷⁻⁸ Mani nipetirã mani Æpau Jesu yarã aniri cãre canucũbugoparã mani ã. To bairi catirãna mani majuuna mani cãnipere carotirã mee mani ã. Mani cabai yajipe quenare mani majuuna mani roti majiquẽe. Mani cabai yajiro bero quena Dio yarã aniri cãre cáti nucũbugoparã mani ã. To bairi catirãna, o bai yajirã quena mani Æpau Jesu yarã cãre canucũbugoparã mani ã.

⁹ To bairona cãre mani canucũbugoparore bairo ì manire cabai yajibojayupi Cristo. Cabero catunu catiyupi. Cabai yajiricarã Æpau, cacatirã Æpau quena anigu cabaiyupi Cristo.

¹⁰ Mũa yarã Jesure canucũbugorãre, “Rooro áama,” nare ì wada paiqueticõaña. “Catũgoõña majiquẽna ãma,” nare ì tũju requeticõaña. Mani nipetirã Dio tũpu mani caejari paũpu dope bairo mani cátajere tũju cõoõagumi Cristo. Nipetirã mani cátajere tũju majiri, “Caroa mũa çápú o rooro mũa çápú,” manire ìgumi topãre. To bairi mũa majuuna aperãre, “Rooro áama,” na ì buio bate wada paiqueticõaña.

¹¹ Ocõo bairo ì ucarique ã Dio Wadariquepure:

“Cariape majuu yu i,” ĩmi mani Ғраи Dio cānicōa aninucū. “Camaja nipetirā yure áti nūcūbūgori yu tūna rūporatuarū ejacumugarāma. Nipetirā, ‘Mūna mū ā Dio, caroau, catutuaū majuu,’ yure ĩ nūcūbūgogarāma,” ĩ ucarique ā.

¹² Ti wame ucarica wame queti apirā mani maji. Mani cāno cōorena manire jeniñagūmi Dio ati yepa ānarū mani cātajere.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ To bairi, “Dio cū catūjooquētiere mū áa,” caame ĩ wada paiquetipe ā. Aperā mani yarā Jesure canūcūbūgorā unare caroorije na cāto cātiqueticōape ā.

¹⁴ Mani Ғраи Jesucristo yau aniri ocōo bairije yu ĩ maji: Ғgarique jīca wame uniere, “Cauga rotiya manie ā,” ĩ majiña maa. Apeĭ maca jīca wame ugarique, “Dio cū catūjooquētiere yu átibou tiere yu caugaata,” ĩ tūgooñāmi. To bairo caĭ tūgooñāu aniri cariapena cabai buicūcu aniboumi tiere cū caugaata.

¹⁵ Aperā na cauga rotiquētiere muja caugaata apeĭ rooro cū catūgooñaro muja átiborā. Cūre camaiquēnare bairo muja aniborā. Cū quenare cū cabai yajibojayupi Cristo. To bairi apeye uniere muja caugagarije jugori apeĭ Cristore nūcūbūgo janaremi ĩrā ugaqueticōaña. Cū mairā ugaqueticōaña.

¹⁶ “Yu cātaje cutie ñuubūja,” ĩ majibana quena aperā, “Rooro áama,” yu ĩrema ĩrā tiere átiquēja.

¹⁷ Mani Ғраи Dio ye macaje me ā mani ugarique, mani etirique macaje. Dio ye majuu me ā tiea. Ocōo bairije maca ā cū ye macaje majuu cū carotirije: Cariape átaje. Aperā mena caroaro ānaje. Cū Espiritu Santo jugori mani cāni wariñuurije. Tie maca cañuu netorije majuu ā.

¹⁸ To bairije Jesucristo cū caboorije cānare, “Caroarā āma,” na ĩ tūju wariñuūmi Dio. To bairona, “Caroarā āma,” na ĩ tūjunucuma camaja aperā quena to bairo cātínucurāre.

¹⁹ To bairi caroa macare mani ána, aperā mena caroaro anigarā. Jesucristore mani caapija nutuaparore bairo cātínemopa wamerire mani ána.

²⁰ To bairi apeye uniere muja caugagarije jugori aperā Diore na canūcūbūgo janaro roque na átiquēja. Ғgarique nipetiri wame cauga rotirije āno. To bairo to cānibato quena apeĭ, “Tiere caugaquetipe ā,” caĭ tūgooñāu ũcu tiere muja caugaro tūjuboumi. To bairi tiere yu caugaro tūjari Diore nūcūbūgo janaremi ĩrā ugaquēja.

²¹ Apeĭ Cristore apija janaremi ĩrā, “Tie mani cauga rotiquētie ā,” cū cārijere caugaquetinucuparā mani ā. To bairona vino na caĭrije camecūorije caetiquetipe ā. Noo apeye unie rooro cū cāto cātiquetipe ā manire.

²² “Diore caapijarā aniri nipetiri wame uga rotirique ā jāre,” caĭ tūgooñarā muja cāmata muja majuuna Dio jeto cū caapi majiro to bairona ĩ tūgooñacōaña. Aperāre, “Nipetiri wame uga rotirique ā,” ĩ buio batericaro mano to bairona ĩ tūgooñacōaña. Aperā mena tiere ame wada netoquēja. “Dio cū catūjuro atiere yu cāto ñuubūja,” cariape caĭ tūgooña maji ũcu wariñuūmi.

²³ Apeĭ maca, “Dio cū catūjuro atiere yu caugaro ñuubūja,” caĭ tūgooña majiquēcū ũcu bai buicūcūmi cū caugaata. “Tiere yu caugaro ñuuquēto,” ĩ tūgooñabacu quena tiere ugari bai buicūcū baiimi cūa. To bairi noo cāniere mani cātie, “Tiere yu cāto ñuuquē,” ĩ tūgooñabana quena ti wame mani cāpata caroorije mani átiborā.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Jesucristo cū catūjoorijere caroaro catūgooña majirā maca aperāre wada paiquēnana canūcūpe ā. “Na catūgooñari wame ñuuquē,” nare caĭ wada paiquetipe ā, Jesucristo yere caroaro catūgooña majiquēna macare. “To bairo cātiquetipe ā,” na caĭ tūgooñari wamere mani quena cātiquetiparā mani ā, apija janarema ĩrā. Mani majuuna mani cāti wariñuuri wame jetore cātiquetipe ā manire.

² Aperā mani tū macana na catūju wariñuupe macare cātipa ā. Cristore seetobūja na apijanemoato ĩrā na catūjoorije macare mani ána.

³ Cristo cū quena cū majuuna cū cāti wariñuuri wame cātiquējupi, manire popiye tamūbojau. Ocōo bairo ĩ ucarique ā Dio ye quetire ucarica pūuripū Cristo cū Pacūre cū caĭriquere: “Mure caĭ tutirā rooro mure na caĭ eperije nipetirije yurena rooro ĩ eperā ĩma.”

⁴ Tírūmūru Dio ye queti ucarique nipetirijere cacūñupi Dio, tiere caroaro camaja na majiati ĩ. To bairi tie quetire majirā, “Dio, ‘To bairo mujaare yu átibojagu,’ cū caĭrique cōo mani átibojagūmi,” mani ĩ tūgooña wariñuu ani maji. To bairo ĩ tūgooña majiri, mani naca maji, popiye manire to cabaibato quena.

⁵ Popiye manire cabairije to cānibato quena mani canuca majiro áami Dio. Mani catugooña ocabũtiro áami Dio. To bairi Jesucristo cu caboogore bairo mũa quenare caroaro mũa caame jugo ãno, jĩcarore bairo mũa cāno roque mũaare cu átibojaato.

⁶ To bairi jĩcaro mena tugooñari Dio mani Урау Jesu Pacare, “Mũ ñuu majiucõa,” cãre mũa i wariñuugarã mũa quena.

El evangelio es anunciado a los que no son judíos

⁷ To bairi, “Jã mena macana ãña,” iña aperã Jesucristore caarijarãre. “Yu mena macana ãña,” manire cañipuri Jesucristo quena. To bairo cu caĩcarore bairona caroaro iña mũa quena aperã Jesucristore caarijarãre. To bairo caroaro mũa caĩ nucubugoro tujurã aperã cariape, “Caroaro áami Dio,” caĩ nucubugorã anigarãma na quena.

⁸ Judío majare na átinemoũ acũ cabaiyupi Cristo, yu i. Jã ñicu jãare Dio nare cu cabuioricare bairona cájupi Dio, Cristore cu jom. To bairi Dio, “ ‘Caroaro yu átibojagu,’ cu caĩrique cõo cariape cáti maji peon ãmi,” mani i maji. To bairo mani caĩ majiparore bairo i cájupi Dio.

⁹ Aperã judío maja cāniquēna, “Caroaro mani bopaca tujuri caroaro manire átibojami Dio,” i majima. To bairi wame na quena na caĩ majiparore bairo i cájupi Dio, Cristore jom. To bairona i ucarique ã Diore Cristo cu caĩrica wame:

Aperã tũpũ judío maja cāniquēna na cānorũ, “Caroau majuu ãmi Dio,” mure yu iġũ. “Mure nucubugori mure yu i wariñuu bajagu,” Cristo Diore cu caĩrique caucayupa tirũmũpũ macana.

¹⁰ Ape wame quenare ocõo bairo i ucarique ã:

Judío maja aniquetibana quena Dio yarã judío maja menare wariñuũña mũa quena.

¹¹ Ape wame tunu ocõo bairo i ucarique ã:

Judío maja cāniquēna, nipetiri poari macana, “Caroau majuu ãmi Dio,” mure na i wariñuu bajaato.

¹² Ape wame Isaía quena caucayupi ocõo bairi wamere:

Buiagumi jĩcau Isaí pãrami. Judío maja cāniquēna quenare carotii anigami. Cãre apijari, “Caroaro mani átibojagumi,” i tugooñagarãma judío maja cāniquēna.

¹³ Dio caroaro manire cu cátibojapere tugooñari mũa tugooña wariñuu maji. To bairi caroa ani wariñuurique mũaare cu joato Dio cãre caarijarã mũa cãno. Cu Espĩritu Santo mũaare cu átinemoato, “Caroaro manire átibojagumi,” netobujaro mũa caĩ tugooña majiparore bairo i.

¹⁴ Yu yarã, mũa cãniere ocõo bairo caroaro yu maji: Caroaro cãna mũa ã. Jesucristo yere caroaro camajirã mũa ã. To bairo cãna aniri caroaro mũa ame buio maji mũa cãnipere.

¹⁵⁻¹⁶ To bairo caroaro mũa cabaibato quena tutuaro mena mũaare yu uca queti joo, mũaare buiori. Na caariquiere na majiritiqueticõato i to bairona mũaare yu buio atiere. Dio yure mai tujuri yu cacũwĩ judío maja cāniquēnare Jesucristo ye quetire cabuiopare. Judío maja cāniquēna mũa una na quena na apijãato i to bairona yu cacũwĩ. To bairi cãre mũa caarijaro mũa tujũ wariñuugumi Dio. Mũa tujũ wariñuuri cu Espĩritu Santo jugori caroarã cu yarãre mũa cũgumi Dio mũa quenare. Aperã quenare mũaare bairo cãna judío maja cāniquēnare cu yarã na cũgumi Dio yua.

¹⁷ Jesucristo yure cu cátinemoro mena Dio yure cu cáti rotiriquiere caroaro yu áa. To bairi caroaro yu tugooña yu ye paariquiere judío maja cāniquēnare yu cabuiorijere.

¹⁸⁻¹⁹ Cristo yu mena cu cátaje jetore mũaare yu buionucu. Caroaro na cátibojayupi Cristo judío maja cāniquēna quenare cu ye quetire yu cabuiorijere na caarijaro. Jesucristo yure cu cátinemorie mena yu cabuionucuwa, caroa macajere yu cátinucuwa. Espĩritu Santo cu catuuarijere cáti iñoowĩ camajare apeye unie tujũ acuarica wamerire. To bairi yu jugori tiere Dio nare cu cáti iñoori wameri tujurã caarijawã judío maja cāniquēna. Cristo ye quetire buio peocãri yu cabuio teña jugowũ Jerusalẽpũ. Buio teña nutua, nipetiropũ Iĩrico sawamecũtopũ yu cabuio nutua ejoowũ.

²⁰ Cristo ye quetire camaja tiere mai caariñaquēna tũpũ yu cabuionucuwa. Tiere mere camajirã tũpũ, aperã mere na cabuioricaropũre yu cabuionemogaquẽpũ.

²¹ To bairona yu cáti nutuatiere Dio Wadariquerpũ ocõo bairo i ucarique ã:

Cu ye quetire camajiquēnare na i buiogarãma. Tiere nare na caĩ buioro apirã caroaro api majigarãma cajogoye caariñaquetana anibana quena, i ucarique ã.

Pablo piensa ir a Roma

²² Jesu ye quetire caariquetinucuricarã tũpũ capee macaripũ buio teñanucubacu mũa tũpũ yu cáaá majiquẽpũ mai. Capee niri seeto mũa tũpũ aágabacu quena yu cáaá majiquẽpũ.

²³ Yucũra yua ati macaripũ yu buio teña yaparowũ. To bairi mũa tũpũ yu aágu yoaro majuu capee cãmari mũa tũpũ seeto cáaáganucubaerũ aniri.

²⁴ Españaꝛu yu aágu. Topu aácu mujaare yu tujú neto aágu. Mujaare tujú, jica yuteacá mǽja tǽꝛu yu cáni warifúuro bero Españaꝛu yu caneto aápere yure muja átinemogarã.

²⁵ Topu cááꝛu anibacu quena yucnacã Jerusalẽꝛu aácu yu áa mai. Topu cána Jesure caapijarãre átinemou niyeru nare yu joogu. Macedonia macana, Acaya macana yure na cajee aá rotirijere na yu jee aá joobojagu Jerusalén macanare.

²⁶⁻²⁷ Macedonia macana, Acaya macana judio maja câniquẽna, “Jerusalẽꝛu cána judio majare Jesure caapijarãre nare cátinemoparã mani á cabopacoorãre,” caí tugoõñaꝛu. To bairo tugoõñari niyeru cajeni neoñuꝛa, na átinemogarã. To bairo na cátaje ñuu majucõñaꝛu. Judio maja Dio ye macajere na cabuio jũgoyuꝛa judio maja câniquẽna macare. To bairi na cátiþoja jũgorique wapayerãre bairona áama Macedonia macana, Acaya macana niyeru nare na cajooro cabopacoorãre judio majare. Tie niyeru na cajeni neoriquere na joobojagu Jerusalẽꝛu aácu yu áa mai.

²⁸ Tie niyeru na cajeni neoriquere Jerusalén macanare na joo yapaꝛou, Españaꝛu aácu mujaare yu tujú neto aágu.

²⁹ Muja tǽꝛu ejaꝛu caroa macaje Cristo yere mujaare yu buiogu. To bairo yu cabuioꝛo apirã seeto muja api warifúugarã. Tie jũgori caroaro ani warifúuquire muja joogami Cristo yua.

³⁰ Yu yarã, mani Uꝛau Jesucristore canucubogorã muja á muja quena. Espiritu Santo jũgori caame mairã muja á. To bairo cána aniri seeto Diore yu jenibojaya yu cabaipere.

³¹ Judea yepaꝛu cána Jesure caapijaquẽna rooro yure na átiqeticõato írã, Diore yu jenibojaya. Jesucristore caapijarãre niyeru nare yu cajee aátiere tujuri na ani warifúato írã Diore jeniya.

³² To bairo Diore yure muja cajenibojaro warifúuquire mena mujaare yu tujú aágu Dio cu cabooata. To bairi mujaare tujú ejaꝛu caroaro yu yerijã tujú ani warifúuꝛu muja tǽꝛu. To bairo yu cabaiparore bairo írã Diore yu jenibojaya.

³³ Dio caroa ani yerijã warifúuquire cajou nipetirã muja mena cu anicõato. Amén.

16

Saludos personales

¹ Mani yao Febe cawamecũcore muja tǽꝛu co yu joo. Jesucristore caapijarã Sencrea cawamecuti macaꝛu cánaꝛe cátinemoo ámo Febe.

² Capãarãre na cátinemoo ámo. Yu quenare yu cátinemowõ. To bairi mujaa mani Uꝛau Jesucristore caapijarã caroaro muja tǽꝛu co ani rotiya co caejaro. To bairona Jesucristore caapijarãre na caí nucubugope á. Co caboori wamere co átinemoña.

³ Aquila, cu ñamo Prisila mena na ñuato. Na ya paꝛuꝛu Jesucristo ye quetire yu cabuio teñaro yure cátinemorã cáma.

⁴ Aperã yure na cajãgare yure cátinemowã. To bairo yure na cátinemoro tujurã na quenare na cajãcõabooyuꝛa aperã. To bairi, “Caroaro Pablore muja cájuꝛa,” na ñña. Aperã judio maja câniquẽna Jesucristore caapijarã cáni poari macana nipetirã na quena, “Caroaro muja cájuꝛa,” Aquilare, Prisilare na i jooma.

⁵ Aquila, Prisila ya wiipũ Jesucristore caapijarã caneñaponucurã na quena na ñuato. Apeĩ yu camaii Epeneto cu ñuato. Cũna ámi Acayaꝛu Cristo ye quetire caapija nucubugo jũgoricu.

⁶ Co ñuato María quena. Pairo majuu muja tǽꝛu ácopu cátinemofuꝛo Dio ye macajere.

⁷ Yu ya maca macana Andrónico, Junias na ñuato. Na quena atopu presopu cajoo ecooricarã cáma. Yu jũgoye Cristore caapijayuꝛa. Jesu cu cabue jũgoricarã, “Andrónico, Junias caroaro majuu átinucuma,” na i nucubogonucuma.

⁸ Apeĩ mani Uꝛau Jesure caapijau Amplia cu ñuato. Cu quena yu camaii ámi.

⁹ Apeĩ mani mena Jesucristo ye quetire cabuionemou Urbano cu ñuato. Apeĩ yu camaii Estaqui cu ñuato.

¹⁰ Apeles quena cu ñuato. Nipetirije caroaro cu cátie tujuri, “Caroaro Cristore caapijau ámi,” cãre mani i maji. Aristóbulo, cu ya wii macana na ñuato.

¹¹ Yu yau Herodión cu ñuato. Narsiso, cu ya wii macana mani Uꝛau Jesure caapijarã na ñuato.

¹² Trifena, Trifosa na quena na ñuato. Na romiri puãarã mani Uꝛau Jesu yere paanucuma. Apeo mani camaio Pérsida co ñuato. Co quena seeto mani Uꝛau Jesucristo yere paanucumo.

¹³ Rufo cu ñuato. Mani Uꝛau Jesure caapija netou ámi cãa. Cu paco quena co ñuato. Yu pacore bairona yu catujou ámo.

¹⁴ Asíncrito, Flegonte, Ermas, Patrõba, Herme, aperã Jesure caapijarã na mena cána na ñuato.

¹⁵ Aperã Filólogo, Julia mena, apeĩ Nereo cu baiou mena, Olimpa, aperã Jesure caapijarã nipetirã na mena cána na ñuato.

¹⁶ Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri, ame tujunucuña. Jesure caapijarañ nipetiri poa macana ñuu roti jooma.

¹⁷ Yñ yarã, apये mijaare yñ buiopa. Ñana jicaarã mija caricawati tugoñoaro, mija caame wada netoro, mija carooye tuaro cátingarã. Nemoona Jesu ye quetire aperã cariape mijaare na cabuoriquere bairo buioquema. Ricati maca buioma. To bairo cânare caroaro na tuj majiña. Na apiñajueticõaña. Na bapa cutiueticõaña.

¹⁸ Mani Ɔpañ Jesucristo yere cána me ãna naa. Na majuuna caroorije na cátingarije macare cána ãna. Caroaro api tujooriquere itori, caroaro caapi majiquenare na macare na caapijaro ãna.

¹⁹ Mija maca caroaro Jesu cñ caboorije cána mija ã. To bairo caroaro mija cáti aniere majima aperã Jesure caapijarañ nipetirã. To bairi seeto mijaare yñ tugoñoa wariñuu. Caroa macaje jetore mija cáti majipere yñ boo. Caroorije macare mija cátiqeto yñ boo.

²⁰ Caroa ani yerijã wariñuuriquere cajon ãmi Dio. Petoacã bero caroorije Ɔpañ Satanãre mija canetoro átigumi, cñ macare cñ carooye tuaro mija átibojagumi Dio. Mani Ɔpañ Jesu caroare mijaare cñ joato.

²¹ Ñuu rotimi Timoteo. Yñ mena Jesu ye quetire cabuio teñanemou ãmi. Yñ ya maca macana Lucio, Jasón, Sosípate ñuu rotima na quena.

²² Yñ Tersio, Pablo cñ caí uca rotiro cñ yñ ucaboja ati pũurore. Yñ quena mani Ɔpañ Jesure caapi ñucubugon aniri mijaare yñ ñuu roti joo.

²³ Gayo ñuu rotimi. Cñ ya wiipñ yñ ã, yñre cñ cáni rotiro. Atopñ cñ ya wiipñ neñaronucuma Jesure caapi ñucubugorã. Erasto ati maca Ɔparã ye nyerure cacotebojan ñuu rotimi cñ quena. Mani yan Jesure caapijan Cuarto ñuu rotimi cñ quena.

²⁴ Mani Ɔpañ Jesucristo caroaro mijaare nipetirãre cñ átibojato.

Alabanza final

²⁵⁻²⁶ Diore caroaro wariñuuriquere cãre mani joorã. Jesucristo ye quetire, caroa quetire yñ cabuorijere mija caapija netoro mija áti majimi Dio. Nemoopare tie quetire buoriquere catugoña majiña manibajupa. Ati yteapure Dio ye quetire cabuoricarã tirumum macana na caucarique jgori majirique ã yua. Dio cacaticõa aninucñ maca to bairona na cabuio rotiyupi. Yñ quena Pablo tie quetire yñ buionucu. Nipetiri yepa macana tie quetire na majiãto ñi cñ yarãre na cabuio rotiyupi Dio. To bairo tie quetire na canucubugoro, cñ caboorije na cáto bon cñ ye quetire yñ cabuio rotiwĩ Dio yñ quenare.

²⁷ Jicañna ãmi Dio nipetirijere camajii. To bairi cãre mani wariñuu ñucubugocõa aninucugarã, Jesucristo yarã aniri. Amén.

To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Yna Pablo mɔjaare yu queti joo. Sóstene mena ati pũurore yu uca. Cɔ quena Jesucristore caariɔjaɔ, mani yaɔ ãmi Sóstene. Dio cɔ cabooricarore bairona Jesucristo ye quetiere cabuiopare yure cacũñupi.

² Diore cáti nacɔbɔgorã Corintopɔ cãni poare ati pũuro mɔjaare yu uca joo. Jesucristo mena macana aniri Dio yarã mɔja ã. Mɔja quenare cabejeyupi Dio, yu yarã na ãmaro ñi. To cãnacã paɔ macana mani Ɔpaɔ Jesure cajeni nacɔbɔgorã to bairona cɔ yarã cãniparãre na cacũñupi Dio. To bairi mani Ɔpaɔ, na quenare na Ɔpaɔ ãmi Jesucristo.

³ Caroaro mɔjaare yu ñuu roti. Mani Paɔ Dio caroaro ani wariñuuriquere mɔjaare cɔ joato. Mani Ɔpaɔ Jesucristo quena to bairona caroare cɔ joato mɔjaare.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ “Jesucristo jugori caroaro na mɔ átibojanucu Corinto macanare,” Diore yu ñ wariñuunucu, mɔjaare tugoõñari.

⁵ Jesucristore caari nacɔbɔgorã mɔja cãno caroaro cátibojayupi Dio mɔjaare. Cɔ yere caroaro mɔja caari peoparore bairo mɔjaare cájupi. To bairi mɔja caari majirijere caroaro aperãre na mɔja buionucu.

⁶ “Jesucristo mɔja yerire wajoagumi,” mɔjaare yu cañ buioeparore bairona cabaiwu mɔjaare.

⁷ To bairi mani Ɔpaɔ Jesucristo cɔ catunu atipere cote yuu bairãna nipetiro caroa wariñuurique Dio cɔ cajoogarijere mɔja cugo maji peticõa, rujaricaró mano.

⁸ Ati ɔmarecoo capetiparo jugoye cɔ catutuarijere mɔja joocõa aninucugumi Dio. Cãre mɔja caari nacɔbɔgoro mɔja átigumi. To bairi mani Ɔpaɔ Jesucristo cɔ catunu ejaro cabui cacũñuena mɔja anigarã.

⁹ Dio cɔ cañiquere bairona cácu ãmi. Cɔna, yu Macɔ Jesucristo mena macana na ãmaro ñi, mɔjaare cabejeyupi Dio mɔja quenare.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Yu yarã, Jesucristo ture cɔ cañ buio rotiro maca ocõo bairo mɔjaare yu ñi: Jicarore bairo tugoõñaña. Ricawati tugoõñaqueticõñaña. Wariñuurique mena ame wadapeniña. Jicarore bairo tugoõñarique cɔja.

¹¹ Yu yarã, Cloe cawamecɔco ya wii macana yure caqueti buiowã. “Ame wada netonucuma naa,” mɔja cabairijere yu cañ buiowã. To bairi mɔjaare yu uca joo.

¹² Mɔja cãno cõo ricati jeto mɔja tugoõñarique cɔjuparã. Jicaarã, “Pablo cɔ ye buioriquere caariɔjarã já ã,” mɔja ñuparã. Aperã, “Apolo cɔ ye buioriquere caariɔjarã já ã,” mɔja ñuparã. Aperã tunu, “Pedro cɔ ye buioriquere caariɔjarã já ã,” mɔja ñuparã. Aperã tunu, “Cristore caariɔjarã já ã,” mɔja ñuparã. Noo mɔja cabooro mɔja tugoõñarique cɔjuparã.

¹³ ¿Nope ñrã to bairo ricati jeto mɔja ñi tugoõñari? Cristo jicauna ãmi. Cɔ mena macana quenare ricawatirique maa. Yna Pablo mɔja ye wapa yucu tẽorica pãipɔ na caparuaricu mee yu ã. “Pablóre caariɔjarã já ã,” ñri mee, mɔja cabautisa rotiyupa.

¹⁴ Crispo, Gayo, na jetore yu cabautisawu yua. Aperã mɔjaare yu cabautisaquẽpɔ. To bairi Diore, “Ñuu majuuocõa,” cɔ yu ñi, mɔjaare cabautisaquetacɔ aniri.

¹⁵ Mɔjaare cabautisaricu yu cãmata, “Pablo cɔ cabuiorijere caariɔjarã aniri já cabautisa rotiwɔ,” seeto mɔja ñborã.

¹⁶ Estéfanos ya wii macana quenare na yu cabautisawu baii paɔ. Ũba, aperãre na yu bautisaquetacɔ.

¹⁷ Cristo aperãre cabautisapare yu cacũquẽmi. Cɔ ye queti macare yu cabuió rotiwĩ. “Caroaro wada majimi,” cãre na ñ api tũjoato ñi mee, yu cabuió rotiwĩ. Yu majuuna caroaro cabuió majii yu cãmata Cristo yucu tẽorica pãipɔ manire cɔ cabai yajibojariquere cariapena yu buioquetibow. Jocuna yu buio teñabow. To bairi camaja Cristo mena caticõa aninucuetiborãma.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristore caariɔjaquẽna Dio cɔ careparã anitagama. Jesucristo yucu tẽorica pãipɔ manire cɔ cabai yajibojariquere mani cañ buiro, “To bairo ñcõarã ñma,” manire ñrãma. Mani cãre cacɔbɔgorã cɔ canetoobojaricarã macara tie queti caroa majuu ã. Tie queti jugori Dio cɔ cáti majirijere mani maji mania.

¹⁹ To bairona ñi ucarique ã Dio ye queti ucarica pũuro:

“Camajirã já ã,” caĩrã na caĩbataje, “Jocarãna ĩma,” aperã na caĩparore bairo yu átigu. Na catuġooña majibatajere to cawapa mano yu átigu, ĩmi Dio, ĩ ucarique ã.

²⁰ To bairi, “Camajirã já ã,” caĩbatana, aperãre na catuġooñari wamere bueri maja, ati unũrecoo macajere caroaro cabuio majibatanare cawatoa macana na cãno na átigumi Dio. Na camajibataje cawapa mano na áti ĩnoogumi Dio.

²¹ Dio nipetitore camajii ĩmi. To bairi ati yepa macana na majuuna, na camajirije ĵugori cãre na camajiro cátiqũjupi Dio. Aperã maca Jesucristo ye quetire apirã, tiere na caapi nũcũbugoro na netoo catiomi Dio. Ati yepa macana, Diore caapiñaquẽna maca, “To bairo ĩcõaro ĩ,” ĩrãma na maca Jesu ye quetire.

²² “Judío maja, saacnori wame Dio jãre cu cáti ĩnoata cu ye quetire muja cabuoirijere já api nũcũbugogarã,” já ĩma. Griego maja, judío maja cãniquẽna maca, ati yepa macana na ye na catuġooña majiri wamere bairije jetore api tujooma.

²³ Já maca Jesucristo yucu tẽorica pãiru manire cu cabai yajibojarique quetire já buionucu. Judío maja tiere api tujoquẽema. Judío maja cãniquẽna maca, “To bairona ĩcõarã ĩma,” já ĩma.

²⁴ Dio, “Yu yarã anigarãma,” cu caĩ cũricarã maca, “Cristo Dio cu catutuarijere cacũgoũ, cu camajirijere cacũgoũ ĩmi Cristo,” mani ĩ maji. Judío maja, judío maja cãniquẽna quena to bairije mani ĩ nũcũbugo maji, Cristore caapiñari poa macana.

²⁵ Camaja Dio cu cátiere tujurã, “Cawatoa macaje ã,” ĩ tũgoõñama. To bairo na caĩ tũgoõñarije to cãnibato quena camaja netoro cáti maji netou ĩmi Dio. Cu maca catutua neto majuucõau ĩmi.

²⁶ Dio manire cu cabejeparo ĵugoye çdope bairã mani cãnibajupari? ĩ tũgoõñaña. Ati yepa macajere capee camajirã mee mani cãmu. Cauparã mani cãniquẽru. Uparã punaa mee mani cãmu. Aperã, “Cawatoa cãna ãma,” camaja na caĩ tũgoõñarã maca mani cãmu.

²⁷ To bairi “Camajiquẽna ãma,” camaja na caĩrãre na cabeje cũñupi Dio cu yarã cãniparãre. Ati yepa macajere camajirã na camajibatiere, “Wapa maa,” na ĩ tũgoõña boboato ĩi, to bairo cájupi Dio. To bairona cáti tubuarã, “Jã catutuarije wapa maa,” na ĩ tũgoõña boboato ĩi, cáti tutuaquẽna macare na cabeje cũñupi Dio.

²⁸ Cawatoa cãnare, aperã na catũju teerãre na cabejeyupi Dio cu yarã cãniparãre. “Camajirã já ã, cãni majuurã já ã,” caĩrãre, “Cawatoa cãna já ã,” na ĩ majiatio ĩi to bairo cájupi Dio.

²⁹ To bairi Dio cu catujũro ĵicau maca, “Cãni majuu yu ã,” ĩ majiquẽcũmi.

³⁰ Dio cu majuuna Jesucristo mena macana mani cãno cájupi. To bairi Cristo ĵugori majirique majuure manire cajooyupi Dio. Cristo ĵugori, “Cañuurã ãma, yu yarã majuu ãma,” Dio cu caĩ tujurã mani ã. “Caroorije na cátajere Cristo cu cawapayebocarã ãma,” mani ĩ tujumi Dio Cristo ĵugori.

³¹ To bairi Dio ye queti ucarica pũuroũ ocõo bairo ĩ ucarique ã:

“Cãni majuurã mani ã. Caroaro cáтана mani ã,” caĩrã aniqueti majuucõaña. Ocõo bairo maca tũgoõñaña: “Mani Uparã Dio cãni majuu ĩmi. Caroaro manire cátiبوau ĩmi.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Muja tũru Dio ye quetire buioũ ejau, “Caroaro cabuio majii ĩmi, capee camajii ĩmi Pablo,” yũre na ĩ tujũato caĩre bairo yu cabaiquẽru.

² Muja mena ãcu Jesucristore na majiatio ĩi yucu tẽorica pãiru cu cabai yajirique jetore na yu buioũ ĩi, yu cabaiwu.

³ Cabuio ocabũtiquẽcu yu cãmu muja tũru buioũ ejau. “Caroaro yu buio majiquẽe,” ĩ tũgoõñabacu yu cananaa uwiwu.

⁴⁻⁵ Yu majuuna yu camajiri wamere muja canũcũbugoparore bairo yu cabaiquẽru. To bairi camajirã majuu na cawadanucurore bairo yu cabuioquẽru. Camaja, “Caroaro camajirã majuu na catuġooña majiri wamere buioũmi, tiere mani nũcũbugogarã,” yu ĩrema ĩi cawatoa macacũre bairo mujaare yu caĩ buionucuwu. Dio catutua majuure, camaji majuure muja canũcũbugore boũ Dio Espĩritu Santo yũre cu caocabũtiuro mena mujaare yu cabuioũ.

Dios se da a conocer por medio de su Espĩritu

⁶ To bairo cabaii anibacu quena netoro Jesucristore canũcũbugorã macare paio majirique mena na yu buio. Ati yepa macana na camajiri wame unie me ã Dio ye cu camajirije maca. Na uparã quena na camajiri wame unie me ã. Na camajibatie maca yajicoagaro.

⁷ Dio cu camajirije nemoo camajare na cu camajioquetajere já ĩ buio. “Ati unũrecoo átigu ĵugoye cu mena caroaro mani cãnicõa aninucupere caquenoo ĵugoyeye peocõa tagayupi,” caĩrijere já ĩ buio.

⁸ Jĩcau maca ati yepa macana ƣpaũ ũca atie majiriquere caapi majiquẽjupi. Caapi majirã na cãmata mani ƣpaũ Jesucristo seeto caroti majiire jĩaquetiboricãma.

⁹ Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrore bairona bai:

Cũre caboorãre caroa majuure na caquenoo yuubojoyupi Dio. Camaja na catujũñaquetajere, na caqueti apiñaquetajere, “To bairona baigaro,” na caĩ tũgooñaquetajere na caquenoo yuubojoyupi Dio, ĩ ucarique ã.

¹⁰ Tie caĩuurijere Dio Espĩritu Santo jũgori manire majiomi Dio. Nipetirore camajii ãmi Espĩritu Santo. Camajare Dio cũ camajioquẽtie quenare camajii ãmi.

¹¹ Apeĩ cũ catũgooñarijere mani majiquẽe. Cũ jeto cũ catũgooñarijere majimi. To bairona baimi Espĩritu Santo. Cũ jeto majimi Dio cũ catũgooñarijere.

¹² To bairi cũ Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio cũre caapi nũcũbugorãre. To bairo manire jowũ, ati yepa macanare bairo na tũgooñaqueticõato ĩi cajooyupi. Yũ cãniere caroare na yũ cajoorije macare na tũgooña majiãto ĩi manire cajooyupi Dio cũ Espĩritu Santore.

¹³ To bairi tiere caroa macajere jã queti buionucu Espĩritu Santo jãre cũ camajiorije mena. Jã majuuna jã camajirije mena jã catũgooña jũgõ atãje me ã. To bairi Espĩritu Santore cacũgorã aniri cũre cacũgorãrena jã buio.

¹⁴ Ati yepa macana Espĩritu Santore cacũgoquẽna maca jã cabuioirijere apigaquẽema. Espĩritu Santo jãre cũ cabuio rotirijere apirã, “To bairo ĩ mecũcõarã ĩma,” jã ĩma. Espĩritu Santo jũgori Dio yere mani maji. To bairi cũre cacũgoquẽna maca Dio yere api majiquẽema.

¹⁵ Espĩritu Santore cacũgorã maca nipetiro queti buiorica wamerire, “¿Cariape macaje to ãti?” ĩ beje majima. To bairo cãnare, “Cariape átiquẽema,” na ĩ majiquẽema aperã, catũgooña beje majirã macare.

¹⁶ Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ĩ ucarique ã:

“Jĩcau maca mani ƣpaũ Dio cũ catũgooñarijere majiquẽemi. ‘Ocõo bairo cariape cãtipe ã,’ Diore ĩ majiquẽemi.” To bairo to cãnibato quena mani maca Espĩritu Santore cacũgorã aniri Jesucristo caroaro cũ catũgooñarore bairo mani tũgooñarique cuti mania.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Yũ yarã, Espĩritu Santore cacũgorã ãma caĩre bairo mũjaare yũ cabuio majiquẽpũ. Diore caapijãquẽnare caĩ buioũre bairo mũjaare yũ caĩ buioũnũ. Cawimarãre bairo õcoacã Jesucristo yere camajirãre bairo maca mũjaare yũ caĩ buioũnũ.

²⁻³ To bairi camajirioquẽtiere mũjaare yũ caĩ buionucuwũ. Apeye camajiriorije macare mũjaare yũ cabuioata mũja api majiquetiboricã. Yucũ quenare camajiriorijere mũja api majiquetiborã, mai ati yepa macana Jesucristore caapijãquẽnare bairo tũgooñabana. Mũja ame wada netonucu. Mũja ame tũjũ ũgonucu. To bairo baibana ati yepa macana Jesure caapijãquẽnare bairona mũja bai.

⁴ Jĩcaarã, “Pablo cũ cabuioirijere cãna jã ã,” mũja ĩ. Aperã, “Apolo cũ cabuioirijere cãna jã ã,” ĩma mũja mena macana. To bairo ame ĩ wada netobana ati yepa macana Jesure caapijãquẽnare bairona mũja bai.

⁵ Yũ, Apolo quena cawatoa macanare bairona jã ã. Diore cũ capaabojarĩ maja jã ã, cũ ye quetire buiorã. Jã cabuioirije jũgori mani ƣpaũ Jesure mũja caapijã jũgowũ. Dio yere cũ cãti rotiriquere yũ cãticõawũ. Apolo quena cũ ye paariquere Dio ape wame cũre cũ cãti rotirica wamere cãticõaũpũ.

⁶ Nemoona Jesu ye quetire mũjaare yũ cabuio jũgowũ. Jesucristo ye quetire mũjaare buio jũgowũ jĩcau cũ caoterore bairo mũjaare yũ cãpã. Yũ bero Apolo mũjaare cabuionemoũpũ Jesu ye quetire. Cũ maca oteriquere to jiniqueticõato ĩi oco priori majocũre bairona mũjaare cãjupi. Dio maca tiere to cabũcũaro cãjupi. To bairo ãcũ cũre mũja caapi nũcũbugonemoro cãjupi Dio.

⁷ To bairi oteriquere caotei, caoco pion na maca cawatoa cãna ãma. Dio maca ãmi cãni majiũ, tiere cabũcũaro cãcũ aniri.

⁸ Jesu ye quetire cabuio jũgowũ, cabero cabuionemou quena jĩca wamerena cabuioarã ãma. Na pũgarãre caroa warĩũuriquere na joogũmi Dio cũ yere na cabuioirique wapa.

⁹ To bairi yũ, Apolo mena jĩcaro mena Diore cũ capaabojarã jã ã, cũ ye quetire buiorã. Mũja maca Dio ye quetire caapirã aniri jĩca yepa, oterica yepare bairo mũja bai, tie oterique caputipa yepare bairona. To bairo cabairã aniri Dio wejerpũ na caoteriquere caputinemoro cũ cãtore bairona mũja quenare cũ yere mũja camajinemoro átigũmi Dio. Ape wame tunu. Cũre caapijarã mũja cãno cũ ya poa, caroa poa macana mũja áti nutucũ ãami Dio. Cũ ya poa, caroa poa macana aniri jĩca wĩi ãta mena na cãti wiire bairona mũja ã.

¹⁰ To bairi Dio yũre cũ cabuio rotirore bairona mũjaare yũ cabuio jũgowũ Jesu ye quetire. Wĩi nũcorĩ majocũ ãta rupaa capeo jũgowũre bairona mũjaare yũ cabuio jũgowũ.

Aperã ti wiire átinemo paa turo wamã nutuana na cátoe bairona aperã Dio ye quetire yu cabuioriquepũ buionemogarãma. To bairi caroaro, cariape jeto na buioato.

¹¹ To bairi mũajaare yu cabuio jũgorique cãmũ Jesucristo ye queti majuu. Jesucristo ye queti jetoere cabuio jũgope ã, Dio ye paarique átigarã. To bairi ãta mena turica wiire cána na cacũ jũgorica pãirire bairona ã, Jesucristo ye quetire yu cabuio jũgorique.

¹² To bairi wiire cána ãta pãiri na cacũ jũgorica pãiri bui ape rupaare peo turorique ã. Oro na caĩri rupaa, o plata na caĩri rupaa o apeye caroa paio cawapacati rupaa peo turorique ã. Tiere bairona ã caroa majuuere jĩcaũ mũajaare cũ cabuioirije. Apeye maca ã yuca pãiri, o ta unie, o wũ unie wii átaje. Atiere bairo maca cawatoa macaje jĩcaũ mũaja cũ cabuioirije nemoona cayajirije.

¹³ To bairi ati umũrecoo capetiropũ camaja na cãno cõona na cátajere, “Cañuurije ã,” o “Cañuquẽtie ã,” i tũjũ bejegũmi Dio. Cañuurije, o cañuquẽtie macare na cabuioyupari ïi, apeye uniere cañuurije jeto to tuaato ïi cajoe bejeñauere bairona átigũmi Dio.

¹⁴ To bairi caũquẽtie unie ãta rupaa mena wii cáta cũ ti wii caũquẽto tũjũri caroaro cũ wapaeyebõumi cũ ƣpau. To bairo cũ cátoe bairona caroaro Dio yere cabuioũre caroaro wariñuuriquere cũ jooũmi Dio cũ ùcũre.

¹⁵ Apeĩ caroaro cabuioquetacũ ùcũ maca cũ cabuioatajere regũmi Dio. Ta mena áta wii caũrore bairona yajĩgoro cũ cabuioataje. To bairo to caũ yajibato quena cũ maca catigũmi. Wii caũri paũ cãno caatũ ruti butiire bairona catigũmi cũ apeye unie caũ re peo ecooricũ anibacũ quena.

¹⁶ Mũaja Dio wiire bairona mũaja ã, cũ Espĩritu Santo mũajaapũre cũ cãno maca. ¿Tiere mũaja majiquẽti?

¹⁷ To bairi Dio wiire bairona cãnare ricati wame mũajaare cabuio rooye tuũ ùcũre cũ popiyeyegũmi Dio.

¹⁸ “Yũ maji majuucoã ati yepa macana na camajirijere,” i tũgoõñaqueticõaña mũaja. Jocarãna to bairo mũaja i tũgoõñaborã. Ati yepa macana Diore camajiquẽna Dio ye macare, “To bairona iõõaro ïi,” ïma. To bairo na caĩrije to cãnibato quena mũaja maca Dio yere tũgoõñaña, Dio mena camajirã majuu anigarã.

¹⁹ Ati yepa macana Diore camajiquẽna na camaji majuurije ñe wapa manie ã Dio cũ catũjũata. Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo i ucarique ã: “Ati yepa macajere camajirã, ‘Jã majuuna jã cáti majirije menana ape wame jã cáti majiri wame jã átigarã,’ na caĩro Dio maca ricati to cabairo na átigũmi.”

²⁰ Ape wame tunu ocõo bairo i ucarique ã: “Ati yepa macana, ‘Camajirã jã ã,’ caĩrã na catũgoõñabatie wapa maa, ïmi mani ƣpau Dio.”

²¹⁻²² To bairi mũaja, camajocũ ùcũre, “Aperã netoro camajii ãmi. To bairi cũre caapũjau yu ã,” iqueticõaña. “Pablo cũ cabuioirijere caapũjau yu ã,” o “Apolo cũ cabuioirijere caapũjau yu ã,” iqueticõaña. Yũre, Apolore, Pedro quenare mũaja tũpũ jã cabuio roti jooypuri Dio, yu yere caroaro na majiati ïi. To bairi nipetiro ati yepa macajere cacũñupi Dio mũajaare, cãni majuurijere mũaja camajiparore bairo ïi. Catiriquere, bai yajiriquere, yucaacã cãnie, cabero cãnipe, nipetiro cacũñupi Dio mũajaare, cãni majuurijere mũaja camajiparore bairo ïi.

²³ To bairi Cristo cũ caboorije cátiparã mũaja ã, mũaja quena. Cristo maca Dio cũ caboorijere cáca ãmi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ “Jesucristo cũ cáti rotirijere cána ãma,” jãre caĩ tũgoõñape ã. “Dio ye queti, cajũgoye camajare cũ camajioquetajere cabuioã ãma,” jãre caĩ tũgoõñape ã.

² Jĩcaũ paabojari majocũ cũ ƣpau cũ cáti rotirore bairona caroaro cátiparã ãmi. To bairo caroaro cũ cáto cũ ƣpau maca caroaro cũ tũjũ wariñuugũmi.

³ To bairi Dio yere yu cátiere, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽmi Pablo,” yure mũaja caĩata quena yu tũgoõñaquẽ. O ƣparã una to bairo yure na caĩ tũjũata quena yu tũgoõñaquẽ. Yũ majuu quena, “Caroaro yu ãa,” o “Caroaro yu átiquẽ Dio yure cũ cáti rotirijere,” yu ïquẽ.

⁴ “Dio yure cũ cáti rotirijere caroaro yu átiquẽ,” i tũgoõñaquetibacũ quena, “Caroau, cabui máca yu ã,” yu i majiquẽ. Mani ƣpau Jesucristo jeto, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽmi,” yure caĩ tũjũ majii ãmi.

⁵ Aperã na cátiere, “Caroaro átiquẽma,” na caĩquetiparã mani ã Jesucristo cũ catunu atiparo jũgoye. Tunu ejaupũ camaja nipetirã na cátajere ïñoogũmi aperãre. Yajirore na cátibataje quenare ïñoogũmi mani ƣpau Jesu. Camaja “Ocõo bairo jã átigarã,” na caĩ tũgoõñabatie quenare ïñoogũmi. To cõõpũ camaja na cãno cõo caroaro na cátaje tũjũri, “Caroaro mũaja cápũ,” na ïgũmi Dio.

⁶ Yũ yarã, caroaro mũajaare buioũ atiere mũajaare yu ï. Apolo, yu, jã ye macaje menare mũajaare yu buio majio. Jã cátiere tũjarã Dio ye queti ucarica pũuripũ tirũmũpũ macana na caĩ

ucaricarore bairo mɔja áti majigarã. Ape wame ti pũuripũ caĩ ucaqueti wame macare mɔja átiquetigarã. To bairi, “Jãre cabuioũ maca camaji netoũ ãmi mɔjaare cabuioricũ netoro,” mɔja ĩ nũcabũgo uwioquetigarã.

⁷ Aperã netoro cãni majuurã mɔja aniquẽe. Nipetirije Dio yere mɔja camajiri wame cõo mɔjaare Dio cũ camajorique jeto ã. To bairi, “Jã majuuna jã camajiwũ,” ĩ tũgoõñaqueticõãña mɔjaa.

⁸ Ocõo bairo mɔja tũgoõña: “Nipetiro Dio yere jã maji peticõa. Ñee unie jã rujaquẽe. Caroaro cãna jã ã,” mɔja ĩ tũgoõña mɔja tũpũ jã cãniquẽtorũ. Caũparãre bairo catũgoõñarã mɔja anibapa. Jã macare cawatoa cãnare bairo jãre mɔja tũju recõa. Dio yere camajirã majuu mɔja cãmata ñuu netoboro. Jã quena mɔja mena camajirã jã aninemoborã.

⁹ Aperã Jesu ye quetire Dio cũ cabuio roti jooricarã tũgaro majuu cãna Dio cũ cacũricarã jã ã, yũ tũgoõña. Aperã caroorije na cátiẽ wapa na cajãparãre bairo jã ã. Aperã jã tũjajonucuma, dope bairo jã cabaipere tũjugarã. Ángel maja camaja quena to bairona jã tũjanucuma, dope bairo popiye jã cabainemopere tũjugarã.

¹⁰ Jesucristo ye quetire jã cabuio teñarije jũgori ati yepa macana, “Catũgoõña majiquẽna ãma,” jã ĩnucuma. Mɔja maca, “Jesucristo ye quetire jã maji peocõa,” caĩrã mɔja anicõa. Cáti ocabutiquẽna jã ã jãa. Mɔja maca, “Caocabũtirã majuu jã ã jãa,” mɔja ĩ. Camaja to bairona jã tũju recõanucuma. Mɔja macare caroaro nũcabũgonucuma.

¹¹ Nemoopũre capopiye cutana aniri ato cõo quenare to bairona jã popiye cutinucu. Cañigo tamũorã, caetigarã, cajuti mana jã bainucu. Aperã rooro jã átinucuma. Cawiiri mana jã anicõa.

¹² Seeto jã paa popiye cutinucu. Camaja jãre tutinucuma. Jãre na catutiro quena, “Caroaro mɔjaare to baiato,” nare jã ĩ yũnucu. Jã nũcanucu rooro jãre na cátinucurijere.

¹³ Naa rooro jã wada painucuma. Jãre na caĩrije to cãnibato quena caroaro nare jã buio quenooganucubapa. Ati yepa macana na cabooquẽtie na carerijere bairona jã tũju renucuma. Nemoopũna to bairo na cáti jũgoricarã rooro jã átinucuma yucũ quenare.

¹⁴ Na bobo apiato ĩi mee to bairije mɔjaare yũ ĩ buio jã capopiye cutinucurijere. Mɔjaare maii, to bairo caroaro mɔjaare yũ queti buiocõa, yũ punaare bairo cãna mɔja cãno maca. Caroa macare na tũgoõñaato ĩi mɔjaare yũ ĩ buio.

¹⁵ Capãrã majuu diez mil cãnacãũ Jesucristo ye quetire mɔjaare cabuiorã mɔja cũgoborã. Capãrã majuu mɔjaare cabuiorã na cãnibato quena jĩcaũna yũ ã mɔjaare cabuio jũgoricũ. Yũna yũ ã mɔja pacũre bairo cãcũ, Jesucristo ye quetire mɔjaare cabuio jũgoricũ.

¹⁶ To bairi yũ punaare bairo cãna mɔja cãno yũ cátinucurore bairo mɔja cáto seeto yũ boo.

¹⁷ To bairo mɔja cátipere boojãũ Timoteore mɔja tũpũ cũ yũ cáaa rotitugawũ. Yũ camaii, yũ macũre bairo cãcũ ãmi. Yũ cátoẽre bairona caroaro átinucumi Dio yere. Jesucristore cũ nũcabũgon yũ cáti aniere mɔja buionemogũmi. Jesucristore caapijãrã nipetiporũ na cãnopũ yũ cabuionucurore bairo mɔja buionemogũmi Timoteo.

¹⁸ Jĩcaarã mɔja mena macana, “Jã majuuna mɔjaare cajũgo aniparã jã ã, camaji netorã aniri,” ĩma, Pablo mani tũpũ tũju atiquẽcũmi ĩ tũgoõñari.

¹⁹ Yũ maca, “Nemoona na tũpũ yũ aãgu Dio cũ caboõata,” yũ ĩ tũgoõña. Torũ aãcũ to bairo cabairãre na yũ tũjũgu. Noa, “¿Dio cũ catutuarije mena cũ caboorijere na áati? O ¿To bairona ĩtorã na áati?” na yũ ĩ tũjũgu.

²⁰ “Dio cũ caboorijere cãna jã ã,” mani caĩro wapa maa. Cũ caboorijere cũ catutuarije mena mani cáto maca boomi Dio.

²¹ ¿Torũ ejau dope bairo mɔjaare yũ cáto mɔja booti? ¿Ñũuquẽto mɔja cáto yũ catutiro mɔja booti? ¿O caroaro cãna mɔja cãno maca mairique mena caroaro mɔjaare yũ cabuio mɔja booti?

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Jĩcaũ mɔja mena macacũ caroorije majuu cũ cátiẽ jã queti apinucu, “Cũ pacũ numorena áti epericocũmi,” jã ĩ buioma. Aperã Diore camajiquẽna anibana quena ti wame unore átiquetinucuma. Ñũuqueti majuuõcã.

² To bairi mɔja mena macacũ rooro cũ cátibato quena, “Aperã netoro caroaro cãna mani ã,” mɔja ĩ tũgoõñanucu. To bairo cũ cátiere tũgoõña jutiritiri cãre mɔja cabuue anibajupa. To bairo cátaçure mɔja mena caneñapo rotiquetipe anibajupa.

³ Mɔja tũpũ aniquetibacũ quena seeto mɔjaare yũ tũgoõñanucu. To bairi mɔja mena cãcũre bairona rooro cãcũre cũ capopiye yere ã, yũ ĩ tũgoõña.

⁴ Neñapoya mani Uraũ Jesucristore caapijãrã jeto. Neñapori Pablo mani mena neñapomi caĩrãre bairona cariape ája. Jesucristo quena cũ catutuarije mena mɔja mena anigũmi.

⁵ To bairo cácare cu buu rocacōña, Sataná cu rupaure noo cu cabooro cu áti rocacōato Írã. To bairi caroorije cu cátiere janagumi. Cu yeri maca Jesucristo cu cáati paupu catigumi.

⁶ Mújaa, “Aperã netoro caroaro cána já ã,” mújaa caí tũgoofarije ñuuquẽe. Pan átigarã levadura na caĩrijere õcoacã ajurãma, ti burua to wauato Írã. Tieacã na caajuro bero ti burua nipitiro wauacoato. Tie cabairore bairona jĩcau camajocu roorije cu cápata camaja átiga peticoanama.

⁷ To bairi caroorije cu cátiere bairo aperã mani mena macana átirema Írã cu buuya. To bairo ána pascua boje gumu cáno pan levadura na caĩrijere caajuya maniere bairona mújaa anigarã. Caroaro cána jeto mújaa anigarã. Jesucristo caĩa ecooyupi caroorije mani cátie wapa. Pascua cáno oveja na caĩaure bairo caĩa ecooyupi.

⁸ To bairi pascua macaje pan levadura caajuya manie, cawauaquẽtiere caugarãre bairona caroorije mana cânipe ã. Cariapena caroaro cána jeto cânipe ã. “Caroaro cána mani ã,” caĩtorã maca câniquetipe ã.

⁹ Cajũgoye yu cauca jũgorica pũuropu, “Cáti epericarãcuna mena na bapa cutiqueticōña,” yu caí uca joowu.

¹⁰ To bairo mújaa í uca jou Diore camajiquẽna na tũpu aãqueti majuucoña ñi mee yu caĩwu. Noo cabooro cána ati yepapu capãarã áma cáti epericarã cuti pairã, cajee ruti pairã, aperã yere catuju ugoo pairã, Dio câniquẽna wericarãrena cáti nucubũgo pairã. To bairo cabairã tũpũre cáaaqueti majuucoarã mújaa cámata ati yepapu mújaa cabutipe aniboro.

¹¹ Ocõo bairo maca mújaaare yu caĩwu cajũgoye mújaaare queti uca jou: Nii, “Yu quena Jesucristore caapi nucubũgon yu ã,” íbacu quena cáti eperico sugon ñcu mena bapa cutiqueticōña. Aperã yere catuju ugoo paíi, Dio câniquẽnare cáti nucubũgon, aperãre cawada paíi, caeti cumu paíi, cajee ruti paíi, to bairo cácu aníbacu quena, “Diore caapi nucubũgon yu ã,” caĩton ñcu mena bapa cutiqueticōña, yu caí queti uca joowu.

¹²⁻¹³ To bairi mújaa Jesure caapijarã mújaa mena macacu jĩcau rooro cu cátiere caroaro cu tũju cõoña. To bairo tũju cõoñari rooro cácare caroaro cu tũju majiri cu buuya, mújaaare yu í. Aperã Jesucristore caapi nucubũgoquẽna macare rooro na cátiere dope bairo na yu tũju cõoña majiquẽe. Dio maca na cátiere tũju cõoñari na popiyeyegumi.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Jĩcaarã mújaa mena macana cañuuquẽtie mújaaare na cáto uparã Jesure caapi nucubũgoquẽnapũre caquenoo rotiquetipe ã. Jesucristore caapijari poa macana macare cawada quenooboja rotipe ã.

² ¿Mújaa tũgoofã majiquẽeti? Caberopu Jesucristore caapi nucubũgorã Jesu mena ati yepa macanare carotirã mani anigarã. To bairo ati yepa macanare carotirã mani anigarã Írã yucu quenare apeye unieacãre mújaa roti majirã.

³ Dio tu macana ángel maja quenare carotirã mani anigarã. To bairo carotiparã aniri ati yepa macaje quenare caroaro mújaa roti majirã.

⁴ Ati yepa macaje cawato macaje mena cabai buicati tũgoofarã uparã Jesure caapijaquẽnare na caquenoo rotiquetipe ã.

⁵⁻⁶ Aperã mújaa yarãre na quena Jesucristore canucubũgorã na cânibato quena uparã Diore caapijaquẽnapũre na mújaa quenoo rotinucũpu. To bairo mújaa cátiere cabobo tũgoofãre anibajupa. Mújaa tũpu macana Diore caapijarã maca mújaa cabairije uniere mújaaare cawada quenooboja majirã ánama. To bairi na jetore buioya. ¿Nope Írã uparã Jesucristore caapijaquẽnare mújaa ame wada canamurijere na mújaa buioti? To bairo mújaa cátiere cabobo tũgoofãre nibapa.

⁷ To bairo Jesure caapijarã cáni poa macana anibana quena mújaa caame wada canamurije ñuuquẽe. Aperã rooro mújaaare na cátie o mújaa yere na caemarije mújaa canucaro maca aperãre mújaa cawadajũquẽto ñuuboyupa.

⁸ Mújaa majuuna aperãre rooro mújaa áa, na quena mújaa mena macana Jesure caapijarã na cânibato quena.

⁹ “Dio tũpu aãquetigarãma caroorã,” mújaa í majitũga. To bairi tũgoofã ma wíjiaqueticōña. Ocõo bairo cána Dio tũpu aãquetigarãma: Noo cáti epericarãcuna, Dio câniquẽna wericarãre cáti nucubũgorã, na ñũmo câniquẽco mena cáti eperã o na manapu câniquẽcu mena cáti eperã, aperã caumna na majuuna o cãromia na majuuna rooro cáti eperã, Dio tũpu aãquetigarãma.

¹⁰ To bairona cajee rutirã apeyere catuju ugoorã, caeti cumu pairã, aperãre cawada pairã, noo aperã yere caemarã, to bairije cána una Dio tũpu aãquetigarãma.

¹¹ Cajũgoye mújaa quena jĩcaarã to bairo cána mújaa cânibajupa. Yucucã Dio yarã mújaa ã, cu cawajoaricarã aniri. Caugueri coje rericarãre bairona mújaa cabaiyupa, caroorije mújaa

cátajere Dio mǎjaare cǎ camajiroro. Jesucristo jǎgori, to bairona Dio Espírиту Santo jǎgori, “Caroarǎ áma, yǎ yarǎ áma,” Dio cǎ caǐ tǎjurǎ mǎja á yucǎra mǎja quena.

La santidad del cuerpo

¹² Camaja jǎcaarǎ ocǎo bairo írǎma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñee unie áti rotiquetaje maa.” To bairona á bairo pǎa. Judío maja na cáti rotiquetaje quena manire írǎ mee bai. To bairo manire to caǐquetibato quena jǎca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarǎ. To bairi rooro mani baire írǎ ti wame uno cátiquetipe á manire. Ti wamere mani áti jana majiquetiborǎ. To bairi jǎca wame uno, “Átiqǎeja,” Dio manire cǎ caǐqueti wame to cǎnibato quena yǎ átiqǎeti majuucǎa ti wame yǎ cátiē jǎgori rooro yǎ cabaiata.

¹³ Ocǎo bairo camaja na caǐnucuri wamere cariape írǎma: Uǎrique mani parǎpǎ cǎnipe á. Mani paro maca uǎrique cǎnipa pǎa á. Dio maca tie capetiro átiǎmi. Mani paro manigaro. Uǎrique quena manigaro. To bairo to cayajibato quena mani rupǎa cáti epericarǎ cátipa rupǎa me á. Jesucristo cǎ cabooro maca cátipa rupǎa á. Cǎna mani rupǎa Uǎpǎa ámi. To bairi cǎ caboorije macare cátiē á manire.

¹⁴ To bairi cǎ catutuarije mena mani rupǎare tunu catiogǎmi Dio mani cabai yajiro bero. Mani Uǎpǎa Jesu rupǎa cǎ catunu catoricarore bairona manire átiǎmi Dio mani quenare.

¹⁵ Mani rupǎuri Jesu ye cǎniē jeto á. To bairi Jesu yere emarǎre bairo mǎja átiborǎ cǎromio cáti epe wapatao mena ána. Dio yere emari caroo macare joorǎre bairo mǎja átiborǎ. To bairo cátiqǎeticǎpe á.

¹⁶ Mere mǎja majitǎga. Dio ye queti ucarica pǎuǎgorǎ ocǎo bairo í ucarique á: “Ni úcǎ cǎromiore ne, co mena ácǎ pǎgarǎ anibana quena cǎ nǎmo mena jǎcaure bairona áma cǎ nǎmo jǎa,” í ucarique á. To bairi ni úcǎ caroo mena cáti epei pǎgarǎ anibana quena co mena jǎcaure bairona áma cáti epeo jǎa.

¹⁷ Ni úcǎ mani Uǎpǎa Jesucristo mena macacǎ maca, cǎre caariǎjǎu Jesucristo mena jǎca rupǎare bairona ácǎmi.

¹⁸ To bairi áti epericarǎ cátiqǎeti majuucǎaña. Noa una cáti epericarǎcǎna maca, na rupǎuri rooye tuurǎ áma. Apeye caroorije átaje maca mani rupǎa macaje carooye tuuqǎetiē á.

¹⁹ Caroarǎ mǎja majirǎ. Mani rupǎa Dio Espírиту Santo cǎ cǎnipa rupǎa á, Dio wiire bairona. Manire cǎjooyupi Dio cǎ Espírиту Santore, manipure cǎcǎre. To bairi mani majuuna carotiquetiparǎ mani á, Dio yarǎ aniri. Cǎ maca manire carotii ámi.

²⁰ Cǎ cawapayebojaricarǎ mani á cǎ Macǎ jǎgori. To bairi cǎ yarǎ, cǎ carotirǎ mani á, cǎ cawapayericarǎ aniri. To bairi cǎ caboorije macare cátiē á. Mani rupǎa mena mani cátiere cǎ cátiǎ wariǎuurije jettore cátiē á. Mani yerǎ catǎgoǎnarije quena cǎ cátiǎ wariǎuurije jettore catǎgoǎne á.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Yucǎacǎ yure mǎja cajeniña uca jooriquere mǎjaare yǎ uca joogǎ. Nǎmo cátiqǎetaje, manapǎ cátiqǎetaje ñuubuja bairo pǎa.

² To bairo to cǎnibato quena aperǎ capǎarǎ noo na cabooro áti epe teñanucuma. To bairi cǎmǎna na cǎno cǎo cǎnǎmo cátiparǎ áma. To bairi cǎromia quena na cǎno cǎo camanapǎ cátiparǎ áma.

³ To bairi co manapǎ caroaro co mena jeto cáti anipǎa ámi. To bairona cǎromio quena caroaro co manapǎ mena jeto cáti anipao ámo.

⁴ Dico camanapǎcǎco úco co majuuna co cátiē carotipao me ámo. Co manapǎ cǎ caboorije macare cátipao ámo. To bairona cǎmǎ cǎnǎmocǎ quena cǎ majuuna cǎ cátiē carotipao me ámi. Cǎ nǎmo co caboorije macare cátipao ámi.

⁵ To bairi jǎcǎa úcǎ cǎ nǎmo mena na cátinucurijere cǎ cátiǎgo, “Yǎ átiqǎe,” cǎre caǐquetipao ámo. Co quena co cátiǎgo, “Yǎ átiqǎe,” cǎre caǐquetipao ámi cǎ quena. Ape pǎura, “To cǎo yoaro mani átiqǎetigarǎ, ti yǎteapǎ Diore cajeni nǎcǎbǎgorǎ mani anigarǎ,” jǎcaro mena írǎ, mǎja cátiqǎetiē ñuucǎaro. Ti yǎte cǎnetoro to cǎo mǎja cátinucurijere bairona mǎja átiǎgarǎ tunu, caroorijere Sataná mani áti wadajǎremi írǎ. Nǎca majiquetibana noo mǎja cabooro caroorije mǎja átiborǎ, Sataná mǎjaare cǎ cawadajǎrije jǎgori.

⁶ To bairije mǎjaare yǎ cáti rotǎ majuurijere bairo í mee yǎ í. To bairo mǎja cátiǎgaata ñuugaro íi, to bairona yǎ í.

⁷ Mǎja nipetirǎ yure bairona cǎnǎmo mana mǎja cǎno ñuuboro bairo pǎa. Dio maca camaja mani cǎno cǎo mani cáti ocabutipere cacǎñupi. To bairi jǎcaarǎ cǎnǎmo mana o camanapǎ mana cǎniparǎre na cacǎñupi. Aperǎ maca cǎnǎmo cátiparǎre, camanapǎ cátiparǎre na cacǎñupi Dio.

⁸ Сапшто mana, саманарн mana, sawapearicarã quenare, осдо bairo мџааре ун ї: Унре baiрона сапшто mana, саманарн mana мџа cãnicõaata ñuugaro.

⁹ Сапштоа mana на cãniere сапса мајиқуѐна una maca сапшто сџипарã ãma. Ваpa манибана ропије на сатамного ñuуқуѐе. На cabарасцто maca ñuубџаго.

¹⁰ Саманарн снпаре, сапшмоснпаре осдо bairo мџааре ун ї: Мџаа cãromia мџа манарнаре на carequetipe ã. Tie роқуе мани Ырап Jesucristo сн carotirije ã. Rocaqueticõaña ñi мџааре ун buio neto.

¹¹ Јсао со манарнре сагосарико со cãmata, ареї мена со аниқуeticõato. Со манарн мена sawada quenoopaо ãmo. Сн мена со sawada quenoоquѐpata јсаона со tuaato. Сапшо quena сн ñumore сн rocaqueticõato.

¹² Ареје мџааре ун buioгн ун мајууна ун саtугооñari wame. Dio унре сн cabuio rotiri wame мајуу ме ã. Осдо baiро ã: Јсаарã мџа ñumo Jesure сапснбугоquѐна ãma. Jesure сапснбугоquѐна на cãnibato quena мџааре на cãaãweогаquѐto, на rocaqueticõaña мџаа.

¹³ То baiрона јсаарã cãromia мџа манарна Jesure сапснбугоquѐна ãma. Jesure сапснбугоquѐна на cãnibato quena на rocaqueticõaña мџааре на cãaãweогаquѐto.

¹⁴ Jesure саарї ñснбугогã мџа мена на cãnie југорї caroaro мџа манарнаре на átigumi Dio. То baiрона сапшоа quenare Jesure саарїјарã мџа ñumo саарїјаquѐна maca мџа мена на cãnie југорї caroaro на átigumi Dio мџа ñumoare. Caroaro nare сн cátiқуѐpata мџа punaa quenare сн yarã punaare baiрона тџнquetibommi Dio. То bairi мџа бара Jesure саарїјагаquѐна на cãnibato quena мџа punaare, “Ун yarã punaa ãma,” на ñi тџннми Dio.

¹⁵ Ноо Jesucristore сапснбугоquѐна maca на ñumoare regarãma, о cãromia maca на манарнаре regarãma Jesure на саарїјарїје југорї. Јсап сапшн ўсн сн саосабитирїје мена cãre со cãaãweоquѐto áti мајиқуѐснми. То bairi ame quѐrique то manicõato ñi, “Мн сабоого baiya,” cõre сн ñato. Аме quѐrique мена мани cãniқуѐto boomi Dio.

¹⁶ То bairi мџаа Jesure саарїјаquѐнаре cabарасна caroaro átiri мџа бараре на саарїјаро, Dio nare сн сапопијеуебопере сн canetooro мџа átiborã. “Аријагарãma,” о “Аријаquetigarãma,” caroaro ñi мајиña maa.

¹⁷ Мџааре Dio сн саcũricarore baiрона cabaipe ã мџа cãno cõo. То baiрона ун áti roti Jesure саарї ñснбугогн роари macanare то cãnacã paп macanare.

¹⁸ То bairi јсап judїo маја на cátie circuncisiõn cáтасн ãснрн Dio cãre сн cabejeriquere саарї ñснбугогн ўсн ãснми. То bairi judїo маја yere сн cáti аниере сн rocaqueticõato. Ареї maca judїo маја на cátiere cátiқуetic ãснрн Dio cãre сн cabejeriquere саарї ñснбугогн ўсн circuncisiõn сн áti rotiqueticõato.

¹⁹ Circuncisiõn мани cátie о circuncisiõn мани cátiқуѐtie quena wapa maa. Cãni мајуури wame ме ã tie. Dio сн сабоорїје мани cáto maca cãni мајуури wame ã.

²⁰ То cãnacãна мџааре Dio сн cabejero, cãre мџа саарї ñснбугогн paп мџа cãnatore baiрона cãnicõape ã мџааре.

²¹ Јсаарã аперãре сапаа cotebojarãре сн yarã cãniparãре мџа cabejeyupi Dio. Tiere тџгооñаqueticõaña мџаа. Аре paп мџааре carotirã то cõona мџа бууборãма. То bairo мџааре на cabuuro ñuубџабого.

²² Аперãре сапабојарã анибана quena Jesu yarã мџа ã, сн canetooricarã aniri. То bairi аперã maca аперãре сапаа cotebojarã аниқуeticбана quena, Jesure сапаа cotebojarã мџа ã, Jesu сн canetooricarã aniri.

²³ Уснacã Jesucristo yarã мџа ã, мџа quena, caroорїје мџа cátie сн cabai yaji wapaеboјарicarã aniri. То bairi сн сабоорїје macare cáтире ã. Ноо самаја maca Dio сн сабоорїјере мџааре cáti rotiquѐна unare аријаqueticõaña.

²⁴ Ун yarã, то cãnacãна мџааре Dio сн cabejero cãre мџа саарї ñснбуго југорика paпрн мџа cãnatore baiрона аnicõaña.

²⁵ Сапшо mana, саманарн манане мани Ырап Dio maca аре wame ун buio rotiquѐemi мџааре сн cáti rotipa wamere. Ун мајууна ун саtугооñari wamere мџааре ун buioгн. Ун саtугооñari wamere мџа ñснбуго мајирã, сн уанре сн саcũñupi Dio Pablоре, сн бораса тџјурї ñrã.

²⁶ Осдо bairo ун тџгооñа: Уснн гнмнри cãno сарее ропије тамнорїқуе ã манїре Jesure саарїјарãре. Netобџаро ропије ã ñumo сџиата. То bairi сапшо mana то baiрона сапшо mana cãnicõaparã ãma, ун ñi тџгооñа.

²⁷ Ноо сапшо сџиїрн cãсн ўсн cõre со rocaqueticõaña. Ноо сапшо máсн ўсн ñumo сџигн macaquѐја cãromiore.

²⁸ То bairo ун саїрїје то cãnibato quena, мџа сапшмоа бугаата caroорїје ãна mee мџа ãа. Cãromia quena на саманарн сџрата сагоорїје ãна mee ãма. Сапшмоснпа, саманарнснпа maca netобџаро ропије тамнорма уснн гнмнри cãno. Tie југорї мџа cãromio санеquѐto, мџа саманарн сџиқуѐto ñuубџа ун ї.

²⁹ Yn yarã, ocõo bairo mũaare yn ì tunu: Yusnacã capee popiye cutaje ã manire Jesure saarijarãre. Ati yeparu mani câni rymãri peticoagaro. To bairi yusnacã sanumocyna sanumo manare bairona câniparã ãma, Dio cu caboorije tutuaro áticoã anigarã.

³⁰⁻³¹ Ati yera nipetiro yusnacã cânie yoaro mee petigaro. To bairi yusnacã mani catugooñarique pairije, ati yeparu ãnaa mani câni wariñuuriye, nipetiro ati yera macaje mani casugorije quena peticoagaro. To bairi sawatoa macaje ã. To bairi apeye uniere sawapaye sugorã casugooquẽnare bairona câniparã ãma, apeye uniere maiquẽnana.

³² Apeye uniere mũa catugooñarique paiquetipere yn boo. To bairi sanumo mácu ùcu mani Urau Jesu yere tugooña ñjamí. Jesucristo cu caboorijere tutuaro mena áti majiimi sanumo mácu ùcu.

³³ Sanumocycu ùcu maca ati yera macaje macare tugooña ñjamí, yn nmo co sugo ani wariñuato ñi.

³⁴ To bairona ã cáromia quena. Samanaru máco ùco mani Urau Dio yere seeto tugooña ñjaomo. Dio cu caboorije jetore átiganicumo. Co catugooñarijere quenare cu caboorije jetore tugooñanicumo. Dio yao jeto anicõamo. Samanarucso ùco maca ati yera macajere tugooña ñjaomo, yn manaru cu ani wariñuato ño.

³⁵ Caroaro mũaare to baiato ñi to bairije yn ì uca joo. Caroaro nycubugorije mena na anicõato, mũaare yn ì. Apeye uniere tugooñarique paiquẽnana mani Urau Dio caroaro cu caboorijere na áticoato ñi, mũaare yn ì uca joo. Mũa matagũ mee to bairijere mũaare yn ì uca joo.

³⁶ Ape wame tunu: Jícau ùcu cu maco cabucno co câno tujũ, “Samanaru cutipao ãmo,” cu caí tugooñaata co manaru cuticõato. Caroorije me ã co samanarucito.

³⁷ Apeí maca, “Yn maco samanaru cutiquetipao ãmo,” caí ùcu maca cu caboori wame átigu ocõo bairo ñimi: “Yn maco samanaru cutiquetipao ãmo.” To bairi ñuubuja samure cõre cu cajooquẽto quenare.

³⁸ To bairi cu macore, “Manaru cutiya,” caí ùcu caroaro ácumí. Apeí cu macore samanaruciti rotiquẽcu maca netobujaro caroaro ácumí.

³⁹ Jícao samanarucso ùco co manaru cu cacatiri rymãri cõo cu mena co anicõato. Cu cariaro bero apeí tunu noo cabon co samanarucito ñuubuja. Jesucristore saarijara ùcu jetore samanaru cutipe ã paro.

⁴⁰ Manaru cutinemoquẽco maca netobujaro wariñuubomo, yn ì tugooña. Dio Espíritu Santo to bairo yn catugooñoaro ácumí, yn ì maji.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Yusnacã mũaare yn buioy waibucu ri aperã Dio câniquẽnarena na cajeni bugariquere. “Tie waibucu rire mani saugaro mani ãta miji wẽrire rooye tuuquẽto,” mani ì maji. To bairo majibana quena, “Caroaro tiere camajii yn ã,” ì tugooñarã, “Aperã netoro yn jeto camaji neton yn ã,” caí tugooña neto nycarã mani aniborã. Aperãre na mairã maca netobujaro Diore na sanucubugoro roque mani ãa.

² Nii, “Ti uniere caroaro camajii yn ã,” caí ùcu jocyna ñbomí. Ñe uniere majiquẽcumí. Dore bairo cátiye ã, ì majiquẽcumí cu ùcu.

³ Dio ya, Diore camaii ùcu macare cu tujũ wariñuumi Dio.

⁴ Dio câniquẽnarena wericarãre waibucu ri na cajeni bugariquere na saugarijere cariapena mũaare yn ì. Na wericarã ñe uno wapa maama. Dio jícauna ãmi câni majũ.

⁵ Aperã maca camaja ocõo bairo ñma: “Capãarã ãnama mani cajeni nycubugoparã. Umurecoop ati yeparu quenare capãarã ãnama,” ñma.

⁶ To bairije na caibato quena, “Jícauna ãmi Dio,” mani ì maji mani maca. Mani Pacu cácu ãmi. Nipetirijere cátaçu ãmi. Cu caboorijere cátiparã mani ã. To bairi mani Urau jícauna ãmi Jesucristo. Cu jugori nipetirije cânie anicõa. Mani quenare mani cájupi, yn yarã na ãmaro ñi.

⁷ To bairo to cânibato quena Jesure saarijarã jícaarã, “Wericarã ñe unie maama,” caroaro ì majiquẽma. Tirumaru na quena Dio câniquẽna wericarãre sanucubugorã cânibajura. To bairi yucu quenare waibucu rire Dio câniquẽnare aperã na cajeni bugariquere na saugaata, “Caroorije mani ãa,” ñma. “Wericarã ñe unie maama,” caroaro ì tugooña ocabutiquetubana jutiritirãma tiere na saugaata.

⁸ Ocõo bairo ã: “Tiere mani saugaata netobujaro caroarã mani anigarã,” ì majiña maa. “Tiere ugãquetiri netobujaro caroarã mani anigarã,” ti wame quena ì majiña maa. Mani saugarije unie jugori, “Caroarã ãma,” mani ñquẽmi Dio.

⁹ To bairo to cânibato quena ape paũra noo mũa cabooro waibucu rire ugarã apeí, “Wericarã ñe unie maama,” caroaro caí tugooña ocabutiquẽcu ùcure caroorije cu cáto mũa átiborã.

¹⁰ To bairi muja, “Wericarã ñe unie maama,” caĩ majirã aniri waibucu ri wericarãre na cajeni bugari paucu muja ugaborã. Toru tiere muja caugaro tujubomi apeĩ, “Wericarã ñe unie maama,” caĩ tugoõña ocabatiquẽcu maca. To bairo muja caugaro tujuu, “Baiyura yu quena yu ugagu,” ñobomi. To bairo ugan, “Caroorije átaje ã,” cu caĩrije to cãnibato quena to bairo cu cáti rooye tuaro muja átiborã.

¹¹⁻¹² Muja maca, “Rooro átaje me ã tiere mani caugaro,” muja caĩrije jugori apeĩ tiere caroaro caĩ tugoõña ocabatiquẽcu cu catugooña rooye tuaro muja átiborã. To bairi cu maca tiere ugan, “Caroorije yu ãa,” i tugoõña jutiritibomi. To bairi muja maca cabai buicuna muja aniborã. Cu quenare cabai yajibojajupi Cristo. To bairi apeĩ Jesucristore caapijau cu carooye tuaro cácu ñcu Jesucristore rooro ácu.

¹³ To bairi waibucu ri mani caugarije jugori apeĩ mani yau Jesucristore caapijau caroaro Jesu yere catugooña ocabatiquẽcu rooro cu cáto mani átiborã. To bairo to cabaiata waibucu ri Dio cãniquẽnare na cajeni bugarijere yu ugaqueti majuucõaga.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Yu apeĩ cu paabojari majocu yu aniquẽe. Jesucristo cu caqueti buio joo rotiricu maca, apóstol yu ã. Mani Urau Jesucristore catujiricu yu ã yu quena. Mani Urau Jesu ye quetire yu cabuioro muja caapijau jugowu. To bairi, “Pablo Jesu cu caqueti buio joo rotiricu majuuna ãmi,” yure muja i maji.

² Jiscaarã, “Jesu cu caqueti buio joo rotiricu aniquẽcumi,” yure ñãma. Muja maca to bairo yure ñuẽja. Jesu ye quetire yu cabuioro muja caapijau jugoriquẽ tugoõñari, “Cuna ãmi Jesu cu caqueti buio joo rotiricu majuu,” yure muja i maji.

³ “Pablo Jesu cu caqueti buio joo rotiricu aniquẽcumi,” caĩrã unare ocõo bairo na yu ñgu:

⁴ Yu Jesucristo yau apóstol yu cãno ugarique yure na canuro, etirique yure na cañaro cariape yure átinemonucuma yure caapirã maca. Nare yu cabuiorijere cawapayerãre bairona ãma.

⁵ Apeye tunu, aperã apóstol maja, mani Urau Jesu bairã quena, Jesure canucubugorãre nãmocãti, na mena ne aãnucuma. Yu quena na cáto bairona cãromiore yu nebou.

⁶ ¿Dope bairo muja tugoõñati? “Pablo, Bernabé Jesu ye quetire cabuioã na jeto na majuuna capaa wapata ugararã ãma,” ¿muja i tugoõñati?

⁷ Surara majocu cu majuuna cu caugapere wapayequẽcumi cu urau cu carotiro ácu. Cu urau maca cu nuumi. Apeye tunu: Wejere caotei cu caoterije caricacatoru ugaqueti átiquẽcumi. Wecnare cacugou quena na ñpecõa etiqueticõa átiquẽcumi. Na urau aniri cu ye riape ã cu caetipe.

⁸⁻⁹ “Camajocu ñcu cu majuuna cu catugooñarije jetore buioñmi,” yure ñuẽja. Dio ye queti ucarica puuriru ocõo bairo Moisé cu caĩ ucarique ã: “Wecu trigore cawãiau catu amojoreire tiere ugaremí ñã, cu rijerore cajia bipequetipe ã.” Tere ñi wecu jetore caĩquẽjupi Dio.

¹⁰ Tere i buioã já cabaipe buio jugoyeyei caĩñupi Dio. To bairi wejere yejea oteri majocu cu ye paarique wapa cu cajoore ã. To bairona caricacatoru jeeri majocu quenare cu cawapayere ã. “Caricacatoru yu quenare joogarãma,” i tugoõña wariñuuri paumi.

¹¹ To bairi muja tũru Jesu ye quetire buiori caoterãre bairona já cabaiwu. Yucara apeye unie, ugarique, já caboorije quenare járe muja cajooro já cabuioriquẽ cawapayerãre bairo muja cáto ñuubujaro.

¹² Aperã muja tũru cabuio teñarã ejarãre to bairona muja joorã na caboorijere.

To bairi já quenare já caboorijere járe muja cajooro netoro ñuubujaro. To bairi na netoro cajeniboparã já ã, Jesu ye quetire mujaare cabuio jugoricarã aniri. Já caugape, já caboorijere, “Jã jooya,” ñgabana quena já ñquetinucu. Ricati járe to cabairo já nacacõanucu, mujaare jeniquẽnana. Mujaare patowãcooquẽnana Jesucristo ye quetire buio garã to bairo já ãa. Nare já capatowãcooata apiquetiborãma ñã to bairo já ãa.

¹³ Dio wii macajere cána sacerdotẽ maja quena uganucuma waibucu ri camaja ti wiipure na cajee atãjere. Waibucurãre na cajã joe buje mugorou tie waibucu rire uganucuma.

¹⁴ Tere bairona Jesu ye quetire cabuioã quenare na cajooparã ãma nare caapirã maca. “Nare na cabuiorijere cawapayerãre bairo na cáti ã,” caĩñupi mani Urau Jesu.

¹⁵ To bairo Jesu cu caĩrije to cãnibato quena yu maca, “Yu jooya,” yu ñquetinucu. Yucu quenare mujaare, “Yure jooya,” i mee to bairo mujaare yu uca joo. Mujaare jeniquẽcu ñigo mena yu riacoabou, “Jesu ye quetire buioã wapata uga teñanucumi Pablo,” aperã yure na i majiqueticõato ñi.

¹⁶ “Jesucristo ye quetire cabuioã yu ã, to bairi aperã netoro cãni majuu yu ã,” yu ñquetinucu. Yu ye paarique ã, Dio yure cu cacũrica wame. Yu cabuioquẽpata rooro yure baiboro.

17 Yn majjuuna buio wapatagn Jesu ye quetire yn cabuioata yn wapa jenibon. Dio yure cn cabuio rotiro maca buiou yure cn cāti rotirije jeto yn áa.

18 Wapa jeniquẽcna Jesu ye quetire yn buioçõa ani wariñuunucu. Cariare yn caboori wame yure mña cajoobope to cānibato quena mñaare yn jeniquẽe. To bairi yn cabuio ani wariñuunucurije maca yn cawapatarije á.

19 J̄cañ camajocu ñc maca, “Wapa manona tutuaro paaya Jesu ye quetire buionucu,” yn ñquẽema. To bairo na cañquẽca anibacñ quena wapa jeniquẽcna tutuaro yn paa, Jesu ye quetire buion. To bairo buio teñañ camaja nipetirã na capaabojaure bairo yn bainucu, capãarã majuu Jesu ye quetire na ariñjaato ñi.

20 To bairi judío maja na cānorñ na cāti aninucurijere bairo yn átinucu, Jesucristo ye quetire yn cabuioero na api n̄cñbuçgoato ñi. To bairi Moisé cn cāti rotiriquere na cātinucurore bairo yn átinucu yn quena na t̄pñ ãcñ. Tiere Moisé ya wame Dio yure cn carotiquẽtie to cānibato quena tiere yn átinucu na t̄pñ ãcñ, Jesu ye quetire yn cabuioero na api n̄cñbuçgoato ñi. Na cāti aniere bairo yn cātiq̄epata yn arigaquetiborãma.

21 Aperã maca judío maja cāniquẽna, Moisé cn carotiriquere camajiquẽna t̄pñ ãcñ na cāti aniere bairo yn ãnaje cñtinucu. Judío majare Moisép̄ure Dio cn cacñriquere camajiquẽcure bairo yn bainucu yn quena na t̄pñ ãcñ, na quena Jesu ye quetire yn cabuioero yure na api n̄cñbuçgoato ñi. Dio cn carotirijere cāti netoo n̄cññ yn ã, yn ñquẽe. Cristo cn carotiriquere átinucuñ Dio cn caboorije majuure cáca yn ã.

22 Diore cañgoõña ocabutiquẽna mena ãcñ nare bairo yn ãnaje cñtinucu, na quena Jesu ye quetire yn cabuioero na apiato ñi. Ricati yn cabairo t̄jurã yure api n̄cñbuçgoquetiborãma. To cānacã pañ macana na cāti aniere bairo yn áti aninucu, Jesu ye quetire yn cabuioero j̄caarã noo caboorã na ariñjaato ñi.

23 To bairo yn átinucu aperã Jesu ye quetire yn cabuioero na apiato ñi. To bairo camaja capãarã tie caroa quetire na caariñjaro t̄jññ yn ani wariñuugñ. Tie yn cawapatarijere bairo ãno bai.

24 At̄ri maja nipetirã at̄ñ ocabuti netogabana quena j̄cañna ãmi aperãre caat̄ñ netopañ. To bairo nare cn caat̄ñ netoro t̄jurã at̄rique ñparã apeye uniere cn joorãma aperãre cn caat̄ñ ocabuti netorije wapa. To bairo cn caat̄ñ ocabutiñjere bairona Dio mñaare cn cāti rotirijere ocabutiñjere mena caroaro ája. Caroaro mñaare cn cāti rotirijere mña cátie wapa mñaare cn cajooparore bairo irã áti ocabutiya.

25 At̄ri maja na caat̄paro j̄goye tutuaro majuu at̄ñ buema yoaro. Popiye cñtiere na cabairije n̄cñ ocabutima, aperãre at̄ñ netogarã. Caat̄ri maja ñparã caat̄ñ netoare cn jooma p̄ñu mena na cajuarica betore cn n̄p̄oa cn capejaparo. To bairi ti beto yoaro mee boa. Yoaro mee to caboabato quena ti betore pejagarã seeto n̄cñ ocabutima at̄ri maja. Mani maca Dio cn cajoorije capetiquẽtiere c̄ngogarã seeto ocabutiñjere mena cn caboorijere cátiye ã.

26 To bairi at̄rique ñparã na carotirore bairo caat̄ñ aápe ã. Noo na cabooro caat̄ñ aáquetipe ã. To bairona yn quena yure carotii Dio yure cn cāti rotiro yn áa. Noo yn cabooro yn átiquẽe, ricati maca yn átibou ñi.

27 To bairi ape wame yn majjuuna yn cátiq̄abatiere n̄cñari tiere yn átiq̄etinucu. Dio cn caboorije macare popiye mena yn átinucu. Ricati maca yn cápata Jesu ye quetire aperãre, “Caroaro ája,” yn cañ buibato quena yn majjuuna yn cañore bairo yn átiq̄etibon. To bairi Dio yure cn cajooboriquere yn jooquetibonñi yua.

10

Consejos contra la idolatría

1 Yn yarã, ati wamere mña majiritiquẽpa. Mani ñicu jãa nipetirã bujeri bur̄na Dio cn cajoorica bur̄nare cañja aájuparã Ejiptorñ cānana buti aána. Na nipetirã ria capairi yapure capeñañparã, na cānira yepañ aágarã.

2 To bairi Moisé mena ti bujeri bur̄nare ñjarã, cn mena ti yare peñarã Moisére cañjarã cabaiyuparã.

3 Na nipetirã Dio cn cajooriquere ñm̄arecoo macaje maná cawame cñtiere cañgayuparã.

4 To bairi Moisé ãta capairicap̄ure cn caparo oco cabutiñjere caeti petiyuparã mani ñicu jãa. Tie quena Dio cn cajooriquere cāñupe. Tia ãtaa buio majiorica wame cāñupe. Tie ãtaa Cristona ñgaro cāñupe. Cñna cāñupñ nare cañañ, nare canuñ, nare cacotei majuu. Noo na cáaa teñaropñ nare cat̄jñ ñjayupñ, nare cotei.

5 To bairo caroaro na cotebacñ quena, na cat̄jñ wariñuuquẽjupñ Dio. J̄caarãacã jetore na cat̄jñ wariñuuñupñ. To bairo nare cn cat̄jñ wariñuuquẽtie j̄gori caroori paupñ cayucu manopñ ãnaa cabai reyuparã.

6 To bairo na cabairiquere t̄gõõñari mani maji. Caroorije na cátiq̄arijere bairo rooro cátiq̄eticõaparã mani ã, ñ buio majioro bai.

⁷ To bairi aperã na cawericarã Dio câniquẽnare áti n̄c̄s̄b̄ūgōquetic̄õãna m̄ujaa. To bairona cájuparã mani ñic̄u jãa j̄caarã. Dio ye queti ucarica p̄urip̄u w̄es̄u na caweric̄re na cáti n̄c̄s̄b̄ūgoriquere oc̄õo bairo i ucarique ã: “To macana uga, eti, cabaiwã. Yaparõ boje r̄um̄u na caweric̄rena c̄u cáti jugowã,” i ucarique ã.

⁸ To bairi rooro átiri j̄caarã mani ñic̄u jãa noo na cabooro cáti epeyuparã. To bairo na cátiẽ wapa j̄ca r̄um̄ana cabai yajiyuparã veintitres mil cânac̄u majuu camaja. To bairi to bairo na cáttore bairo cátiq̄etipe ã.

⁹ To bairi, “Caroorije mani cátibato quena mani popiyeyequetiḡumi mani ̄P̄rāu Dio,” caĩ t̄ugooñ̄aquetic̄õape ã. To bairona Diore caĩ t̄ugooñ̄abajuparã to macana. To bairo t̄ugooñ̄abana añã Dio c̄u cajooricarãre cabaque j̄ia ecooyuparã.

¹⁰ Ape wame quena: To macana j̄caarã Diore cawada paiyuparã, “Ñ̄uuquẽto majuu áami Dio,” ñrã. Dio c̄u cac̄uric̄arã quenare cawada paiyuparã. To bairo c̄ure na cawada pairije wapa Dio t̄u macac̄u ángel na careyup̄u to bairo cawada pairãre yua.

¹¹ To bairije mani ñic̄u jãare cabaiyupe. Tie Dio ye queti ucarica p̄urip̄u ucarique cãñupa, mani quena áti um̄recoo câni t̄ujari p̄rāu macana na cátiñ̄aricarore bairo na átiq̄etic̄õato ñro. Caroa macare mani cáti majiparore bairo ñro ucarique cãñupa.

¹² To bairi, “Mani ñic̄u jãa caroorije na cáttajere bairo yu átiq̄uẽ, caroa jetore yu átinucu,” caĩ t̄ugooñ̄an̄ ūc̄u caroaro cat̄ugooñ̄a maja cat̄ip̄rāu ãmi, yu quena nare bairo caroorije yu átire ñi.

¹³ Ape p̄rāu mani majuuna caroorije áttigarã mani baiborã. O ape p̄rāu Sataná caroori wamere, “Ája,” manire i wadajãb̄oumi. Mani jetore to bairo mee bai. Aperã nipetirã quenare to bairona bai. Dio maca yu átiq̄uẽ c̄u caĩrique átiq̄etic̄õã átiq̄etic̄iḡumi. To bairi rooro mani cáttigaro na n̄c̄s̄ac̄õto ñi, mani átinemoḡumi Dio. Mani can̄ca ocab̄utiquẽto t̄ugooñ̄a ocab̄utiriquere manire jooḡumi Dio. Mani canetoro átiq̄umi.

¹⁴ To bairi yu yarã yu camairã wericarãre Diore caapiñ̄ajuq̄ẽna na can̄c̄s̄b̄ūgō ñuu buerijere áttigatec̄õãna.

¹⁵ Cat̄ugooñ̄a maja catirã m̄uja ãnaa. To bairi, “Cariape ñimi Pablo,” yare m̄uja i t̄ugooñ̄a majirã.

¹⁶ Comuniõn macaje uje oc̄ore etigarã jugoye Diore mani jeni n̄c̄s̄b̄ūgonucu. C̄u jeni n̄c̄s̄b̄ūgo, tiere etirã j̄caro mena, “Jesucristo c̄u carii yajibojaricarã mani ã,” ñrã mani áa. Comuniõn, bocarique macaje, pan rupaare ugarã, c̄u rupaã mena manire c̄u cabai yajibojarique j̄ḡori c̄u mena macana mani ã ñrã mani áa.

¹⁷ To bairi Jesu mena macana capãarã anibana quena j̄ca pan jetorena mani uga. To bairi j̄ca poa macana mani ã, j̄ca rupaare bairona.

¹⁸ Israel macana Diore n̄c̄s̄b̄ūḡori waib̄uc̄urã na cajoe buje m̄ugonucurijere t̄ugooñ̄ãna. Tie rire uganucuma. Tiere j̄caro mena caugarã, “J̄ca poa, Dio ya poa macana mani ã,” ñrãna.

¹⁹ To bairo m̄ujaare i buioa, wericarã aperã na cáti n̄c̄s̄b̄ūgorã câni majuurã ãna, yu ñiquẽ. Waib̄uc̄u ri wericarãre na cañuu buerique quena apeye netoro cânie ã, yu ñiquẽ.

²⁰ Oc̄õo bairo ã: Diore can̄c̄s̄b̄ūgoquẽna wericarãre waib̄uc̄urã na cajãa ñuu buerã wãtiarena áti n̄c̄s̄b̄ūgorã áama. Diore áti n̄c̄s̄b̄ūgorã átiq̄uẽma. Wãtiare aperã nare m̄uja cáti n̄c̄s̄b̄ūgonemoro yu booqueti majuuc̄õa.

²¹ Comuniõn macaje etirique mani ̄P̄rāu Jesu ye ã. Pan quena c̄u ye ã. Aperã na cawericarãre na cajeni n̄c̄s̄b̄ūgo etirije maca, waib̄uc̄u ri na cajeni n̄c̄s̄b̄ūgo ugarije quena, Sataná yarã wãtia ye ã. To bairi Jesu yere mani caugaata Sataná yere mani uga majiquẽ. To bairona Sataná ye macare mani caugaata mani ̄P̄rāu Jesu yere mani uga majiquẽ.

²² Sataná yere mani cápata mani ̄P̄rāu Dio maca manire c̄u capunijiniro mani áttiborã. Manire punijiniri manire c̄u capopiyequẽto mani áti ocab̄uti majiquetiborã, c̄u netoro caocab̄utirã aniquetibana.

La libertad y el amor cristiano

²³ Camaja j̄caarã oc̄õo bairo ñrãna: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñe unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo p̄rāu. To bairo to cânibato quena j̄ca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. Noo mani cabooro mani cápata aperã quena Diore netoro na caapiñ̄ajaro mani átiq̄etiborã.

²⁴ To bairi aperã macare caroaro na cabaiparore bairo nare cátinemope ã. Mani majuuna mani ye jetore cat̄ugooñ̄aquetic̄õape ã.

²⁵ Maca recomacaru ugarique na cawapayenucuri p̄rāu noo m̄uja cabooro wapaye ugaya. Rooro mani t̄ugooñ̄are ñrã, ¿wericarã na cajãa ñuu buerique to áti? na jeniñ̄aquẽnana wapaye ugaya.

²⁶ Oc̄õo bairo i ucarique ã: “Ati yepa, ati yeparu cânie quena nipetiro Dio ye jeto ã.” To bairi, “¿Wericarã ye to áti?” na i jeniñ̄aquẽja.

²⁷ Apeĩ Jesure caapi n̄cub̄goquẽcũ ũcũ, cũ tũpũ m̄jajaare cũ caũga rotiro, “Jaũ,” ĩña. Cũ tũpũ ũgarã nipetiro m̄jajaare cũ canurijere ũgaya. Rooro mani tũgooñare ĩrã, “¿Atie wericarãre na cajeni b̄garique to ãti?” cũ ĩ jeniñaquẽja.

²⁸ Torũ m̄jaja cãno apeĩ Jesure caapijã ũcũ maca, “Atie ri wericarãre na cajeni b̄garique ã,” m̄jajaare cũ caĩ buioata, tiere ũgaquẽja. “Ani yũ yãũ rooro tũgooñaremi,” ĩrã ũgaquẽja.

²⁹ M̄jaja catũgooñaquẽtie to cãnibato quena apeĩ maca, “Ũga rotiquetajere ũgama,” m̄jaja ĩ tũgooñabõumi tiere m̄jaja caũgaata. To bairi cũ jugori ĩrã ũgaquẽja. Apeĩ ocõo bairo ĩbõumi: “Nope ĩi apeĩ cũ catũgooñarije jugori yũ cãtigarijere yũ wajoabojaquẽcũ.”

³⁰ Noo yũ caũgagarijere Diore, “Caroaro yũre m̄jajooyũpa,” yũ caĩbato quena, “¿Nope ĩi apeĩ yũ caũgarijereña yũre cũ wada paiti?” ĩbõumi apeĩ.

³¹ Ocõo bairo ã: M̄jaja caetigari wame, m̄jaja caũgagari wame, nipetiro m̄jaja cãtigarije quenare, “¿Ati wame yũ cápata aperã Diore caroaro na catũgooña n̄cub̄goro nare yũ átibocuti?” ĩ tũgooñaña.

³² M̄jaja cátie jugori aperã rooro m̄jajaare na catũgooñaro átiquẽja. Judío m̄jaja, aperã judío m̄jaja cãniquẽña Jesure caapijarã cãni poa macana, noo caboorã una ricati na catũgooñaro na átiquẽja.

³³ To bairi yũ maca aperã nipetirã caroaro Jesu ye quetire na catũgooñaro yũ áti ãnaje cutinucu yũa. Camaja capãarã Jesure na can̄cub̄goro bõũ yũ átinucũyũ na catũjoorijere. Yũ majuuna caroaro yũ baiga ĩri mee yũ áti ãnaje cutinucu. Aperã maca caroaro na baiato ĩi, caroorã ya rapũ na cáaãbopere nare Dio cũ netoato ĩi, yũ áti ãnaje cutinucu.

11

¹ To bairi yũ cátre bairo áti ũjaya m̄jaja quena, Jesucristore yũ cáti ũjarore bairona.

Las mujeres en el culto

² Yũ wariñũu yũre m̄jaja catũgooña ũjarijere queti apii. M̄jajaare yũ cabuoiriquere m̄jaja cátinucurije quenare queti apiri yũ wariñũu.

³ Ape wame caroaro m̄jaja camajiro yũ boo. Cãromia na manapũare cáti n̄cub̄goparã ãma. Caũmũa maca tunu Cristore cáti n̄cub̄goparã ãma. Cristo maca tunu mani Pacũ Diore cáti n̄cub̄gõũ ãmi.

⁴ To bairije ĩnoori ni ũcũ caũmũ Diore jeni n̄cub̄bogũ o Dio ye quetire buiogũ cũ rapõa pejaricarore catu wepe ã. Cũ catu wequẽpata cãre carotii Cristore can̄cub̄goquẽcũre bairona baiimi.

⁵ Dico ũco cãromio maca Diore jeni n̄cub̄bogũ o cũ ye quetire buiogo co rapõare jutiro ajerore cajia tu peope ã. Co cajia tuquẽpata co manapũre can̄cub̄goquẽcore bairona baiomo. Co poare jua re peocãricore bairona baiomo co cajia tuquẽpata.

⁶ Ti ajerore jia turi co manapũre co can̄cub̄gorijere ĩnoo ãamo. To bairi ti ajerore co cajia tũgaquẽpata, co poare cajua re peocãre ã.

⁷ Caũmũa maca na rapõa pejariquerore catu wepe ã. To bairo tu weri, “Dio yũ Ũpau ãmi,” cũ caĩrijere ĩnoomi. Caũmũ quena Dio ãorõbũja carotii ãmi. Cãromio maca, “Yũ manapũ yũ ũpau ãmi,” ĩo, co rapõa jutiire cajia tupe ã.

⁸ Nemoopare caũmũre cájupi Dio. Cãre átiri bero cãromio macare caũmũ ya õwaro mena co cájupi. Dio cãromio õwaro mena cátiquẽjupi caũmũre. To bairi caũmũ maca cãromiore cájugo ãcũ ãmi.

⁹ Caũmũre cátinemopau anigomo ĩi co cájupi Dio cãromiore. Caũmũ maca cãromiore cátinemopau anigumi ĩi mee cájupi Dio.

¹⁰ To bairi cãromio co rapõapũ jutiro ajerore cajia tu peope ã, Diore áti n̄cub̄gorã m̄jaja canẽñaporĩ wiĩpũ ãco, “Yũ manapũre can̄cub̄bogõũ yũ ã,” co caĩrijere ĩnoo. To bairo co cáto Dio tu macana ángel m̄jaja quena co tũjũ wariñũugarãma.

¹¹ To bairo to cãnibato quena cãromio co camamata ani majiquetibõumi caũmũ. Cãromio quena caũmũ cũ camamata ani majiquetibõmo. To bairona na cãnipere casũĩupi Dio camajare.

¹² Cariapena ã. Cãromiore cájupi Dio caũmũ ya õwaro mena. To bairi cãromiopũre buiami caũmũ. Cãromia, caũmũa quena Dio cũ cáтана jeto ãma. Nipetirije cãniere cájupi Dio.

¹³ Dico ũco cãromio co rapõapũ jutiro ajero jia tu peoquetibaco quena Diore co cajeni n̄cub̄goro, “Ñũubũja,” ¿m̄jaja ĩ tũgooñati? Ñũuquẽto.

¹⁴ Nipetiropũ macana na cátinucurijere tũjarã mani maji. Jĩcaũ caũmũ capõa ñapo yoau cũ cãmata bobõõbũja.

¹⁵ Cãromio maca capõa ñapo yoau co cãno, “Caroaro tũjoõbũja,” co ĩma camaja. Capõa maniare bairo co rapõa to aniqueticõato ĩro cacamotarije ã co poa ñapo.

¹⁶ Nii atiere yu cabuoriije, “To bairo me ã,” yare caĩ wada canamugau ũcu ocõo bairo cu yu ĩ: Apeye jã cáti ani wame maa. Apeřã ape paĩri Diore cáti nũcũbugorã cáni poari macana quenare apeye na cáti ani wame maa.

Abusus en la Cena del Señor

¹⁷ Apeye mujaare yu caqueti buiogari wame ã tunu. Caroaro muja áa ĩi mee mujaare yu ĩ uca joo ati wamere. Neřãporã caroarã ani nutuana muja baiquẽe. Caroaro muja cãñaje cutibatie macare rooye tuurã muja áa, neřãpori.

¹⁸ “Neřãponucurã tũgoõña ricawatinucuma,” yu ĩqueti buioma apeřã. Cariapena yu ĩ buiorãma, yu ĩ tũgoõña.

¹⁹ To bairona muja tũgoõña ricawatinucucõagarã. To bairo muja cabairo caĩuuquẽtie to cãñibato quena muja catũgoõña ricawatirije jũgori, “¿Ni maja maca cariape Jesure caarijarã majuu na ãti?” ĩ majirique ã.

²⁰ To bairi neřãpo ugarã muja ricawati tũgoõñarique jũgori mani Ŧpaũ Jesu manire cu cáti rotiricarore bairo muja átiquetinucũřpa.

²¹ Muja caneřãpo ugari paũ noo cabou nemoona uga jũgoumi cu cajee atiere, apeřãre na nu batequẽcũna. To bairi paĩro ugaũ, paĩro etii, cumucoacumi. Apeřã maca ñigo riarãma.

²² To bairo ána Dio yarã cãre canũcũbugori poa macanare rooro muja ána. Cabopacarãre bobooro na cabairo muja ána. To bairi, “Caroaro ána ánama,” mujaare yu ĩqueti majuuõõa. Muja ya wiĩřpa maca muja cacũgorijere caũgaparã muja anibapa.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Mani Ŧpaũ Jesu yare cu cabuoriquire mujaare yu cabuio netowũ. Ocõo bairo ã: Mani Ŧpaũ Jesure Judas cãre cu cawadajãri ñami majuu paũ rupaare caneřãřpa.

²⁴ Ne, Diore, “Caroaro ma jooypa,” cu ĩ nũcũbugo, paũ rupaare cape bate jooypũ cu buerãre. Na bate joori ocõo bairo na caĩřũpa: “Atiere ugaaya. Yu rupaũ ã atie paũ. Ŧgari, mujaare yu cabai yajibojapere tũgoõñaña.”

²⁵ Na caũgaro bero etirica bapa quenare ne, ocõo bairo na caĩřũpa tunu: “Dio, ‘Camaja caroorije na cátiere na yu majiriobojagu,’ caĩ cũwĩ Dio,” caĩřũpa Jesu. “Mujaare yu carĩĩ yajibojape jũgori jeto majiriomi Dio caroorije muja cátiere. To cãnacã niri atiere muja caetiri paũ cãno cõo mujaare yu carĩĩ yajibojariquire muja tũgoõñagarã,” na caĩřũpa Jesu cu buerãre.

²⁶ To bairi tie comuniõn macaje to cãnacã niri tie pãre ugarã ti bapa macajere etirã, mani Ŧpaũ Jesu manire cu cabai yajibojariquire muja ame majiogarã. Mani Ŧpaũ Jesu cu catunu atĩparo jũgoye to bairo átiri muja ame majionucugarã.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Ni ũcu tie comuniõn macaje mani Ŧpaũ Jesu ye nũcũbugoriquire manona caũgan ũcu, caetii ũcu cabai buicacu anigumi. Mani Ŧpaũ manire carĩĩ yajibojariquire canũcũbugoquẽcu ácumi cu ũcu.

²⁸⁻²⁹ To bairi to cãnacãũna comuniõn macajere ugarã jũgoye caroaro Jesu cu rupaũ mena manire cu cabai yajibojariquire catũgoõñape ã. ¿Cariapena Diore cáti nũcũbugouna yu ãti? catũgoõñape ã. Diore áti nũcũbugoquetibana quena tie pãre uga, uje ocore etii, mani cápata mani popiyeyeboumi Dio.

³⁰ To bairo muja cáti nũcũbugoquẽtie jũgori muja mena macana capãrã riayecuti, tutuqueti muja bai. Apeřã jĩcaarã bai yajicoa tugama.

³¹ Muja majuuuna comuniõn ugarã jũgoye, muja cátajere muja catũgoõña bejeata to bairo muja popiyeyequetiboricumi Dio.

³² Mani Ŧpaũ Dio rooro mani cátajere tũju bejei caroa macare na áparo ĩi manire popiyeyenucumi. To bairo ácu apeřã ati yepa macana cãre canũcũbugoquẽna mena popiyeye regaquẽcu to bairo áami Dio manire.

³³ To bairi yu yarã, neřãpo ugarã jĩcaro mena mani ugarã ĩrã apeřãre na yuuya.

³⁴ Ni ũcu seeto majuu cañigo riau cu ya wiĩřpa cu ugaato. To bairo caroaro muja caneřãpo ugaro tũju muja popiyeyequetigumi Dio. Apeye muja tũřpa ejaũ mujaare yu buio quenoonemogu yua.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Yu yarã, yucnacã Jesucristore caarijarã mani cáti majirijere Espĩritu Santo manire cu cajoorije mujaare yu buio majiopa.

² Maja maji, Jesucristore n̄c̄abugogarā jugoye wericarārena maja cāti n̄c̄abugonucufura, Dio cāniq̄ēnarena. Aperā unarena na cawericarārena cacatiq̄ēnarena noo maja caboorona maja cāti n̄c̄abugonucufura.

³ To bairi majaare ya buio majiopa. Noo j̄cān̄ macana Esp̄ritu Santo jugori, “Jesure rooro to baiato,” ĩ majiquēc̄umi. To bairo caī c̄ c̄āmata Esp̄ritu Santo c̄ cajujo ĩquēto ĩc̄ōami. “Jesucristo mani Ūpau j̄cāna āmi,” caī ūc̄ maca Esp̄ritu Santo c̄ cajujo ĩrona ĩ c̄c̄umi.

⁴ To bairi Esp̄ritu Santo j̄cāna anibac̄ quena ricati jeto mani cāti majipere manire joomi.

⁵ To bairi ricati wameri jeto caame átinemorā anibana quena mani Ūpau Jesucristo j̄cāna c̄ carotirije jetorena cána mani ā.

⁶ To bairi c̄ carotirijere āna ricati jeto mani átinucu. Ricati jeto c̄tinucurā mani c̄nibato quena Dio j̄cāna āmi nipetirā mani c̄tipere caroaro manire cāti majiou.

⁷ Jesucristore caapijarā nipetirāre manire joomi Dio c̄ Esp̄ritu Santore. To bairi c̄ Esp̄ritu Santo mani cátipa wameri mani áti majiomi, mani caame átinemoparore bairo.

⁸ Oc̄ōo bairo ā: Dio Esp̄ritu Santo j̄caarē caroaro Dio yere na cabuio majiro c̄c̄umi. Aperā tunu to bairona Dio c̄ c̄ānie camajiriorije aperāre na buio majiatio ĩi na cabuio majipere na joomi Esp̄ritu Santo.

⁹ Aperā tunu, “Ape wame manire átibogami Dio,” seeto na caī t̄gōoña ocabutiro na ác̄umi Esp̄ritu Santo. Aperā quenare cariaye c̄nare na canetoo catio majiro ác̄umi.

¹⁰ Aperāre Dio c̄ catutuarije mena cāti majiña maniere na cāti ĩñoo majiro ác̄umi. Aperāre tunu Dio ye quetire aperāre na caqueti buio neto majiro ác̄umi. “Aperā w̄tia na caī rotiro wadarāma aperā o Esp̄ritu Santo na c̄ caī rotiro wadarāma,” na caī beje majipere na joomi Esp̄ritu Santo aperāre. Aperāre tunu aperā yere na cawada majiro ác̄umi Esp̄ritu Santo cajujoye na cawada majiquetaje to c̄nibato quena. Aperāre tunu, aperā yere caapiquetana na c̄nibato quena na caapi jeñoo buio neto majiro ác̄umi.

¹¹ To bairi Esp̄ritu Santo j̄cāna c̄ majuuna mani cāti majipere mani joomi. To c̄nac̄ārena ricati wameri jeto mani cāti majipa wamerire mani joomi c̄ cajoogarore bairona.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Mani rupān̄ j̄cā rupān̄ anibato quena capee pāri ā. Capee pāri anibato quena j̄cā rupāna anic̄ōa. To bairona mani bai Jesucristore caapijarā. Capāarā anibana quena j̄cā poa macana mani ā, j̄cā rupāre bairona, Jesucristore caapijarā mani c̄āmata. Mani nipetirā j̄cā rupān̄ ani turoricarore bairona mani ā, j̄cā poa macana.

¹³ Oc̄ōo bairo mani ā, c̄re caapijarā: Judío maja, aperā judío maja aniquetibana quena, aperāre capaabojari maja quena, na majuuna capaarique c̄gorā quena, j̄carore bairona Esp̄ritu Santo j̄cārena cac̄gorā mani ā. To bairi j̄cā poa macana, c̄ ya poa macana mani c̄nipere mani c̄ajupi Esp̄ritu Santo.

¹⁴ To bairona mani rupān̄ j̄cā rupān̄ anibato quena capee pāri anic̄ōa.

¹⁵ Mani r̄po cawada majiri r̄po to c̄āmata oc̄ōo bairo ĩboro: “Wamo mee ya ā. To bairi rupān̄ macaje mee ya ā.” To bairo ĩbato quena rupān̄ macaje aniquetic̄ōa baiquēe. Rupān̄rena anic̄ōa.

¹⁶ To bairona mani amooro quena to cawada majiata oc̄ōo bairo ĩboro: “Capea mee ya ā. To bairi rupān̄ macaje mee ya ā.” To bairo ĩbato quena rupān̄ macaje anic̄ōa.

¹⁷ Mani rupān̄ capea jeto to c̄ānic̄ōaata dope bairo mani api majiquetiborā. Mani rupān̄ amooro jeto to c̄āmata dope bairo mani wini majiquetiborā.

¹⁸ Dio mani rupāre ác̄u nipetirije mani rupān̄ macajere c̄ caboorore bairona c̄ajupi.

¹⁹ Mani rupān̄ j̄cā wame jeto to c̄āmata rupān̄ me aniboro.

²⁰ To bairi j̄cā rupān̄ anibato quena capee pāri ā.

²¹ Mani capea mani wamore, “M̄ ya booquēe,” ĩ majiquēto. Mani r̄poa quena mani r̄porire, “Ȳ booquēe,” ĩ majiquēto.

²² Mani rupān̄ macaje nipetirijere mani boo. Mani rupān̄re ape pān̄, “C̄āni majuuri wame aniquēto,” mani caibato quena mani rupān̄re c̄ānipe boo.

²³ “Apeye mani rupān̄ macajere cawatoa macaje ā,” mani ĩ t̄gōoña. To bairo ĩ t̄gōoñabana quena caroaro to bauato ĩrā caroaro tiere mani quenoonucu. Mani rupān̄ ape pān̄ roori pān̄ bau ĩrā tiere caroaro mani yajionucu.

²⁴ Ape pān̄ maca caroaro cabauri pān̄re mani yajioquetinucu. Dio mani rupāre ác̄u nipetiro caroa majuu c̄āniere caquenooñupi Dio, mani majuuna j̄cā pān̄, “C̄āni majuurije me ā,” mani caibato quena. Ti pān̄ quena c̄āni majuuri wame āno, Dio c̄ c̄átaje aniri.

²⁵ Mani rupān̄ j̄cā rupāna ā. Ricati pāri me ā. To bairi mani rupān̄ majuuna ape pān̄re ame átinemo.

²⁶ Mani rupau j̄ica paꝝ catamwɔrona mani rupau nipetiro tamwɔ peticoapa. To bairo quena j̄ica paꝝ mani rupau caroaro cabaiata caroaro jeto bai peticoapa mani rupau.

²⁷ To bairona mani bai Jesucristore caapiujarā. Capāarā anibana quena j̄ica rupauꝝ bairona mani ā. Jesucristo yarā aniri cꝝ ya poa macana jeto mani ā.

²⁸ To bairi rupau macaje Dio cꝝ caricawo joorore bairona to cānacāna Jesucristore caapiujarāe ricati wameri mani cātipere mani cajooyupi. Nemoopare cabeje cū jugoyupi Dio apóstol maja, Jesucristo cꝝ cabue jugoricarāre. Na bero cꝝ ye quetire buiori maja, na bero tunu Dio yere aperāre bueri majare na cacūñupi Dio. Na bero Dio cꝝ catutuarije mena cāti majiña maniere āti iñoori majare, na bero cariaye cunare canetoo catio majirāre, na bero aperāre cātinemo majirāre, aperāre cajugo āti majiri majare na cacūñupi Dio. To bairi aperā cajugoye aperā yere wada majiquetibana quena cawada majiparāre na cacūñupi Dio.

²⁹ To bairi nipetirā apóstol maja, Jesucristo cꝝ cabue jugoricarā aniquēema. Nipetirā cꝝ ye quetire buiori maja aniquēema. Nipetirā Dio yere aperāre bueri maja aniquēema. Nipetirā Dio cꝝ catutuarije mena cāti majiña maniere āti iñoori maja aniquēema.

³⁰ Nipetirā cariaye cunare canetoo catio majirā aniquēema. Nipetirā aperā ye wadariquere wada majiquēema. Nipetirā aperā na cawadarijere api majiquetibana quena cabuio neto majirā aniquēema.

³¹ M̄ijaare Espiritu Santo m̄ijaare cꝝ cāti majiorijere cāni majuurije jettore booya. Yꝝ maca atie netoro caroa wame cañuu majuurijere m̄ijaare yꝝ buioꝝ yua.

13

El amor

¹ Ape paꝝri macana yere majiquetibana mani wada majiborā. Dio tu macana ángel maja ye quenare mani wada majiborā. Tiere wada majibana quena aperāre mani camaiquēpata apeye unie come pāirore capa patowācoorāre bairona mani aniborā. To bairi mani cabuioijere wapa maniboro aperāre mani camaiquēpata.

² Espiritu Santo jugori Dio ye quetire aperāre buio majibana quena, apeye cajugoye camajare Dio cꝝ camajioquetajere majibana quena, nipetiri wame camajirā anibana quena aperāre na mani camaiquēpata cawatoa macana majuu mani aniborā. Dio cꝝ cāti majirijere tugooña nꝝcꝝbꝝgo netorā, ūtaꝝ apero maca aá roti majibana quena aperāre na maiquēna cañuuquēna mani aniborā.

³ Mani casꝝgorije nipetiro cabopacoorāre cajoonuꝝurā anibana quena nare mani camaiquēpata cawapa mana majuu mani aniborā. Aperā maiquetibana quena nare mani cabai yajibojaata wapa maniboro.

⁴ Aperāre camairā ya ocōo bairo maca ānama: Aperā rooro nare na cātibato quena nꝝcarāma. Nipetirāre caroa jeto na ātinucurāma. Aperā na cabairijere tuju ūgooquēnama. Aperāre, “M̄ija netoro cāti majirā jā ā, m̄ija netoro caroarā jā ā;” i tugooña ocabutirāma.

⁵ Aperāre nꝝcꝝbꝝgorique mena jeto na ātinucurāma. Na majuuna na cabaibe jettore tugooñaquēnana aperā na cabairije quenare na ātinemonucurāma. Capunjinirique mana ānama. Aperā rooro nare na caĩro yoaro mee majiritinucurāma.

⁶ Aperā rooro na cáto tujarā wariñuuquēnama. Caroaro, cariape jeto na cātinucurije macare tuju wariñuurāma.

⁷ Nipetirije aperā rooro na cātibato quena na mai janaquēnama. “Cabero na quena caroaro cána anigarāma,” i tugooña ocabutirāma, nare maibana. “Caroorije cána anibana quena cabero na quena caroaro cána anigarāma,” i tugooña ocabutirāma. Nare maibana yoaro na coterāma caroa macare na cātipere yuurā.

⁸ Mani caame mairije capetiquētie ā. To bairona anicōa aninucugaro. Apeye unie Dio manire cꝝ cāti majiorije maca capetirije unie ā. Caberopare Dio ye quetire Espiritu Santo cꝝ cabuio rotibatajere buio roti janagumi. Camaja nipetirā cꝝ ye quetire maji peticoagarāma. Aperā aperā yere wada majiquetibana quena na cawada majiro na āti janagumi Espiritu Santo. Aperā netoro na camajibataje quena peticoagaro. J̄icarō cōo majigarāma.

⁹ Yucnacāre mani maji peoquēe. Dio ye quenare j̄ica wameriacā jettore mani buio maji.

¹⁰ Caberopare Jesucristo cꝝ catunu ejaro nipetirore mani majigarā. Ti paꝝ cāno mani camaji petiro bero mani camajibataje cawatoa macajere bairo anigaro yua.

¹¹ Cawimarā ānapꝝ cawimarā na cātinucurore bairona tugooñari nare bairona mani cawadanucuwꝝ. Na catugooñarijere bairona mani catugooñarije cutinucuwꝝ. Wꝝcꝝ aána, cawimarā na cātinucurije uniere mani cajanawꝝ yua.

¹² To bairi yucnacā caroaro Dio yere mani majiquēe. Eñoro cabꝝcꝝ yeje tujericarore bairo mani bai. Caroaro mani baujaquetibaja. Cabero cabauja majuurorꝝ Diore mani tujugarā. Yucnacā ðocacā mani maji cꝝ cāniere. Cabero mani maji peocðagarā yua. Manire cꝝ camajirore bairona caroaro cꝝ cāniere mani maji petigarā.

¹³ Atie itia wamena petiquetigaro. To bairije anicōa aninucugaro. Ocōo bairo ā capetiqueti wameri: Diore mani catūgoōña n̄c̄ub̄gorije; “Dio caroaro mani ātinemoḡami,” mani caī tūgoōña warifūurije; mani caame mairije. To bairi wame itia wame capetiquētie to cānibato quena mani caame mairije maca cañuuri wame majuu ā apeye netoro.

14

El hablar en lenguas

¹ To bairi caroaro ame mainucōña. Dio Espiritu Santo m̄jaare c̄u cāti majiorije quenare booya. Dio ye quetire Espiritu Santo m̄jaare c̄u cabuio majiorije macare seeto majuu booya.

² Ni ūc̄u aperā ye mena cajūgoye wada majiquetibac̄u quena c̄u cawadaro Dio jeto c̄u caapi majiro wadaumi. Camaja maca c̄u cawadarijere c̄u api majiquēnama. C̄u yerip̄u aperā na caapi majiquētie ūmi, na caapi majiqueti wamere ūbac̄u.

³ Apeī Dio Espiritu Santo jūgori Dio ye quetire cabuio ūc̄u maca camaja na caapi majiparore bairo buioami. Aperā c̄u caī buiorijere apirā netobujaro Diore tūgoōña n̄c̄ub̄gorāma. Caroaro tūgoōña ocabuti nutuanama.

⁴ Aperā ye mena cajūgoye wada majiquetibac̄u quena caī wada ūc̄u c̄u jetore Diore netoro c̄u catūgoōña ocabutiro āc̄uami. Espiritu Santo jūgori Dio ye quetire caī buio ūc̄u maca Jesure can̄c̄ub̄gori poa macana nipetirā netobujaro Diore na tūgoōña n̄c̄ub̄goato ū buioami.

⁵ M̄ja nipetirā aperā yere majiquetibana quena m̄ja cawada majiro yu boobara. Tie netoro Dio ye quetire m̄ja cabuio majiro yu boobara. Atie maca tie netobujaro cawapacutie ā. Aperā ye mena cawada c̄u cawadarijere apeī c̄u cabuio netoata ūubujaro. To bairo cabuio neton ūc̄u c̄u cāmata nipetirā Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gori poa macana netobujaro na caapija n̄c̄ub̄gori āc̄uami.

⁶ Ocōo bairo ā: M̄ja t̄p̄u āac̄u aperā ye mena m̄jaare yu caī buioata m̄ja ātinemou mee yu ātibou. Dio ye quetire yure c̄u cabuio rotiriquire buio maca m̄jaare ātinemou yu ātibou. C̄u yere m̄jaare buionemou caroaro m̄ja camajiro yu ātinemobou.

⁷ Jica wame bajarica wame cōorique yu buioḡu. Wewo caputi jūgou wame manona c̄u caputiro puti ūja majiquēnama. Caroaro c̄u caputi wameyero nipetiro caroaro puti ūja majirāma. Cabuga putē bajau cawatoana c̄u cabuga putē bajaata, “Ti wamere buga putē bajami,” ī majiña maa.

⁸ Surara m̄ja na wapana mena ame quērā aána na ūp̄u c̄u caputi apio majiorore ricati c̄u caputiata ame quērā aá majiquēnama. Cariape c̄u caputi apioro api majirā na wapana mena ame quērā aánama.

⁹ Mani quena to bairona mani bai. Mani cawadarije cariape caapi majiri wame mani caī wadaquēto dope bairo ūmi ī majiquēnama aperā. Jocarā majuu mani wada macacaborā.

¹⁰ Ati yepap̄re capee majuu ricati wadarica wameri anicōa. Camaja cāno cōo na cawadarijere api majirāma.

¹¹ Jicau aperā ye yu caapiquētie mena c̄u cawadaro apii, “Apero macacu āmi,” yu ī tujubou. Yu quena c̄u caapiquētie mena yu cawadaata, “Apero macacu āmi,” yure ī tujuboumi.

¹² To bairona bai m̄ja quenare. M̄ja caapi majiquetaje macare seeto majuu m̄ja wadaganucu. Apeye quena Espiritu Santo m̄jaare c̄u cāti majiro seeto m̄ja boonucu. Tere boorā Jesucristore caapijari poa macanare m̄ja cātinemope macare seeto boo netoña.

¹³ To bairi noo aperā yere majiquetibac̄u quena cawada ūc̄u Diore c̄u jeniato, “Ocōo bairo ūgaro ī yu cawadarije,” ī buio neto majigu.

¹⁴ Caapi majiña mani wame mena Diore yu jeni n̄c̄ub̄gobou. To bairo āc̄u yu yerip̄u Diore cariape yu cajeni n̄c̄ub̄gorije to cānibato quena yu catūgoōña majirije maca maniboro.

¹⁵ To bairi ocōo bairo cātipau yu ā: Diore jeni n̄c̄ub̄gori yu yeri mena, yu catūgoōña majirije mena quena cāre cajeni n̄c̄ub̄gorau yu ā, aperā yure na api majiatio ū. Diore ī warifūu bajau yu yeri mena, yu catūgoōña majirije mena quena caī warifūu bajarau yu ā, aperā yure na caapi majiparore bairo.

¹⁶ To bairi m̄ja yeri mena jeto Diore m̄ja caī warifūuro aperā, “Cariape m̄ja ī, to bairona ā,” ūnemo majiquēnama, m̄ja caŕijere api majiquetibana.

¹⁷ To bairi m̄ja yeri mena jeto na caapiquētie mena Diore caroaro m̄ja caī warifūubato quena aperā netobujaro Diore na cāti n̄c̄ub̄goro m̄ja ātinemoquetiborā.

¹⁸ M̄ja nipetirā netoro aperā ye mena yu wadanucu. Cajūgoeyere yu cawada majiquetaje to cānibato quena Espiritu Santo yure c̄u cajūgo wada majiro to bairo yu wadanucu. To bairi Diore c̄u yu ī warifūu n̄c̄ub̄go.

¹⁹ To bairo aperã ye mena wadanucubacu quena Jesucristore caapi nucubugorã na caneñaporopu na apiato ñi petocãna na caapi majirije macare yu cañ wadaro ñuu neto. Capee majuu diez mil wameri mena aperã yere na caapi majiquëtie macare yu cañ wadaro wapa maniboro.

²⁰ Yu yarã, cawimarãre bairo tugooñaqueticõaña. Cabucurãre bairo caroaro tugooña majirique cuja. To bairo cabucurãre bairo caroaro catugooña majirã anibana quena caroarije átaje macare tugooña majiquëja. Caroarije macare cawimarã na catugooña maji jeyaquëtoe bairona muja quena nare bairona baiya.

²¹ Dio ye quetire tiramapu macana na caucarique ocõo bairo ñrica wame ã: Ati majare apero macana ricati wadarãre na yu buio joo rotigu. To bairi apero macana ye mena yu ye quetire na cabuioirije to cãnibato quena yure apiñjaquetigarãma ñmi Dio, ñ ucarica wame ã.

²² To bairi Jesucristore caapiñjaquëna aperã ye mena aperã Dio ye quetire na cañ wadaro apiñjaquetiri cabui pacoorã anicõagarãma. Aperã Dio ye queti Espiritu Santo jugori na cañ buiuro maca Jesucristore caapiñjarã macare na ñ buio rotiimi Dio. Cũre caapiñjaquëna macare na ñ buio rotiquëcumi.

²³ Muja nipetirã Jesucristore caapi nucubugorã muja caneñaporopu, aperã yere api-quetibana quena muja cawadaro aperã Jesure canucubugoquëna maca tiere camajiquëna jãa ejarã, “Mecurã áama,” ñgarãma.

²⁴ Muja caneñaporopu Dio ye quetire Espiritu Santo jugori muja cañ buiuro maca Jesure canucubugoquëcu, tie quetire camajiquëcu jãa ejañ, “Caroarije cãcu yu ã,” ñ majigumi. Dio ye quetire na cañ buiuro api majiri, “Caroocũ yu ã,” ñ tugooña majigumi.

²⁵ Cũ yeripu rooro cã catugooñarije quenare tugooña majigumi. To bairo tugooña majiri ejaucum, Diore áti nucubugogumi. “Cariapena Dio na mena ãmi,” ñ tugooña majigumi cu quena yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ To bairi ocõo bairo cátiparã muja ã: Neñaporã nipetiro muja cátie Jesucristore caapiñjarã netobujaro cũre muja catugooña nucubugoro ája. Jĩcaarã Diore ñ wariñuu bajagarãma. Aperã Dio yere jĩca wameri aperãre na buegarãma. Aperã Dio nare cu cabuio rotiriquere buioagarãma. Aperã cajugoye aperã yere majiquetibana quena Espiritu Santo na cu cawada majiuro wadagarãma. Aperã na cawadarijere buio netogarãma. To bairo neñaporã nipetirije muja cátie Jesure netobujaro muja catugooña nucubugoro caame átinemoparã muja ã.

²⁷ Aperã yere wada majiquetibana quena Espiritu Santo na cu cawada majiuro cawadarã pugarã o itiarãna na wadaato. Jĩcañ cu cawadaro bero jeto na wadaato. To bairo na cañ wadarijere apeñ cu buio netoato.

²⁸ Na cawadarijere cabuio neto majii cu camanicõaata na caneñapori pañ na wadaqueticõato. Na yeri mena na majuuna Diore na jeni nucubugoto.

²⁹ Dio cu cabuio rotirijere cabuioã quena pugarã o itiarãna na buioato. Aperã na cabuioirijere caapiã, “¿Cariapena na ñbauti?” na ñ tuju bejeato.

³⁰ Jĩcañ cu cabuio toy e apeñ caruii macare jĩca wame Dio cu cabuio rotiaa to cõo cabuio jugoricu maca cu janaato.

³¹ Nipetirã Dio cu cabuio rotiro muja buio majirã. Jĩcañ cu cabuio bero jeto cabuioe ã. To bairo muja cañ buiuro nipetirã api majigarãma. Nipetirã api majiri tugooña ocabutigarãma.

³² Dio cu cabuio rotirije cabuioã ricati wame cabuioquetipe ã aperãre.

³³ Dio cariape jeto buioirique boñmi. Noo booro maní cabuioirijere booquëcumi.

Nipetirã Jesucristore caapiñjarã na caneñaporopure to bairo jeto na cátipere boñmi Dio.

³⁴ Muja caneñapori pañyure cãromia na wadaqueticõato. Nare wada rotirique maa. Cajugo buioã macare caroaro na apiñaato. Judío majare Dio cu cañ cũrique ocõo bairo ã: “Cãromia Dio Wadariquere cajugo buioã me anigarãma,” ñ ucarique ã. “Cañma maca cajugo buioã anigarãma,” ñ ucarique ã.

³⁵ Cãromia caapi puoquetajere majigarã na ye wiiripu ejarã na manapũare na jeniñaato. Cãromia Jesucristore caapiñjarã na caneñaporopu na cawadaro tujooquëe.

³⁶ Dio ye queti nemoo camaji jugoricarã muja aniquëe. Muja jeto tiere caapi nucubugorã muja aniquëe. To bairi, “Mani majuuna noo mani cabooro maní áti rotigarã,” ñ tugooñaquëja mujaa.

³⁷ Noo, “Dio yere cu cabuio rotiricu yu ã, Espiritu Santo majiriquere yu joomi,” cañã una, “Pablo manire uca joomi Dio cu carotirije jugori,” na ñ majiato.

³⁸ Yu cauca joorije, “Dio cu carotirije me ã,” cañã macare apiñjaqueticõaña.

³⁹ To bairi Dio ye quetire m̄ja cabuio majipere booya. Apeṛā apero macana yere wada majiquetibana quena Dio Espiritu Santo nare c̄n cawada majiōro na mataqueticōaṇa.

⁴⁰ Neṇaporā nipetiro m̄ja cātiere noo booro átiqueticōaṇa. Cariape n̄c̄b̄ḡorique mena átinucuṇa.

15

La resurrección de Cristo

¹ Ȳn yarā, caj̄goye Jesu ye quetire m̄jaare ȳn cabuioquere m̄ja cat̄gōoṇapere ȳn boo. Tie quetire ȳn cabuioṛo m̄ja caapi n̄c̄b̄ḡow̄n. Yuc̄n quenare tiere m̄ja arījacōa aninucu.

² Tie quetire m̄ja caapi n̄c̄b̄ḡorije j̄ḡori m̄ja netoomi Dio caroorije m̄ja cātibatajere. Jocarā mee caapi n̄c̄b̄ḡorā m̄ja cāmata to bairona m̄ja netooḡami.

³ Nemoona tie quetire ȳn caapi n̄c̄b̄ḡorije cāni majuurijere m̄jaare ȳn cabuio netow̄n ocōo bairi wamere: Caroorige mani cātie wapa manire cabai yajibojayupi Jesucristo, Dio ye queti ucarica p̄ūr̄p̄n t̄r̄m̄p̄n macana na caī ucaricarore bairona.

⁴ C̄n cabai yajiro bero c̄n caya rocayp̄arā. Itia r̄m̄n bero catunu catiyp̄i. Tie quena Dio ye queti ucarica p̄ūro na caī ucaricarore bairona cabaiyp̄a.

⁵ Tunu catiri bero Pedrore, cabero apeṛā quenare c̄n cabuenucuricārē cabuia ejayup̄n Jesu.

⁶ Cabero tunu j̄c̄ani capāarā quinientos netoro cāre can̄c̄b̄ḡorāre cabuia ejayup̄n. Capāarā c̄n cabuioaro cat̄j̄uricārā catirāma mai. Apeṛā mere riacoatanama.

⁷ Cabero Jacobore cabuiayp̄n. Cabero c̄n cabuericārā nipetirāre na cabuia ejayup̄n.

⁸ Na nipetirore c̄n cabuiaricaro bero ȳn quenare c̄n cat̄j̄uquetiboric̄nena ȳn cabuia iṇoow̄i ȳn quenare.

⁹ Nemoona Jesucristore caapij̄arāre rooro na ȳn cap̄riyeyenucuw̄n. To bairo rooro nare cātaca ȳn cānibato quena ȳn cabuia iṇoow̄i. To bairo na bero ȳre c̄n cabuia iṇooc̄epata c̄n caqueti buio joo rotiric̄n ȳn aniquetiboric̄n. To bairi apeṛā c̄n caqueti buio joo rotiricārā berop̄n macac̄n majuu ȳn ā. Cawatoa macac̄n majuu ȳn ā ȳna, nemoona rooro cāre caapij̄arāre cātinucuric̄n aniri.

¹⁰ To bairo rooro cātaca ȳn cānibato quena ȳn cabopaca t̄j̄aw̄i Dio. Ȳn bopaca t̄j̄uri ȳn quenare c̄n ye quetire ȳn cabuio joo rotiw̄i. Joc̄n mee majuuna ȳn bopaca t̄j̄uri c̄n ye quetire ȳn cabuio joo rotiw̄i. Apeṛā c̄n ye quetire cabuio joo rotiricārā netoro ȳn cap̄anucuw̄n. Ȳn majuuna to bairo ác̄n mee ȳn āa. Dio caroaro ȳre cāc̄n ȳn mena aniri ȳre átinemomi. To bairi c̄n j̄ḡori ȳn átinucu, c̄n ye quetire buio teṇan.

¹¹ Ȳn cabuioṛije o apeṛā na cabuioṛije quena j̄icaro cōo cāni wame ā. Tie quetire apirā m̄ja caapi n̄c̄b̄ḡow̄n.

La resurrección de los muertos

¹² Cristo bai yajiri bero catunu catiyp̄i jā cabuionucurije to cānibato quena nope iṛā j̄caarā, “Cabai yajiricārā tunu catiquetigarāma,” ĩm̄ja iṇucuti?

¹³ Cabai yajiricārā na catunu catiquēpata Jesucristo quena tunu catiquetiboric̄nami.

¹⁴ Jesucristo c̄n catunu catiquēpata c̄n ye quetire jā cabuioṛije wapa maniboro. Jocarāna m̄ja arīja n̄c̄b̄ḡoboricārā jā caqueti buioquere.

¹⁵ Jesucristore catunu catiyp̄i Dio iṛique quetire jā cabuioata jocarāna jā ĩ buioborā. Cariapena cabai yajiricārā na catunu catiquēpata Dio quena c̄n Mac̄n Jesucristore c̄n tunu catiquetiboric̄nami.

¹⁶ Cabai yajiricārā na catunu catiquēpata Jesucristo quena tunu catiquetiboric̄nami.

¹⁷ C̄n catunu catiquēpata jocarāna cāre m̄ja api n̄c̄b̄ḡoboricārā. Caroorige m̄ja cātajere camajirioya mana m̄ja aniborā.

¹⁸ To bairi apeṛā quena cabai yajiricārā Jesucristore caapi n̄c̄b̄ḡonucuricārā anibana quena canetooṇa mana aniborāma. Caroorā ya paup̄n bai yajicoaboricārāma.

¹⁹ Jesucristo mena ati yepa macaje jetore mani cat̄gōoṇa warif̄uu yuu majiata apeṛā netoro cabopacoorā mani aniborā. Tunu catirique to camamata rooro mani bopaborā, cabero mani cāni warif̄uupere t̄gōoṇa yuu majiquetibana.

²⁰ Cabai yajiricārā tunu catiquetigarāma caīrije cariape me ā. Cristo bai yajiri bero catunu catiyp̄i caīrije maca cariape ā. Apeṛā nipetirā cabai yajiricārā na catunu catip̄aro j̄ḡoye catunu j̄ḡoyup̄i Jesucristo. Cabero na quena cāre bairona tunu catigarāma.

²¹ Nemoop̄na Adán c̄n cabai botiorique j̄ḡori mani nipetirā cabai yajip̄arā jeto mani ā. Apeī Jesucristo c̄n catunu catirique j̄ḡori mani tunu cati majigarā mani quena, cabai yajiricārāp̄n anibana quena.

²² Adán p̄amerā mani cānie j̄ḡori cabai yajip̄arā jeto mani ā. Jesucristo yarā mani cānie j̄ḡori nipetirā cāre caapi n̄c̄b̄ḡorā tunu catiri bero mani caticōa aninucugarā.

²³ Mani camaja mani catunu catípa rúmь cǎnorь mani tunu catígarǎ. Jesucristo catunu catí jǔgoypí. Cabero ati yeparь cь catunu atórь cǎre caari нсчьбгогнucuricǎrǎ nipetiro tunu catígarǎma ti paь cǎno.

²⁴⁻²⁵ To cǎona ati umǎrecoo peticoagaro. To bairi Jesucristo nipetirǎ ati yepa macana cǎre canьсчьбгогнquǎna uparǎ cǎnare na re peocǎgumi. Cь majuuna Ураь aniri cь wapana ati yepa macana nipetirore na re peocǎgumi. To bairo cь carero bero cь Pacь Dio nipetiro Ураь jǎagumi.

²⁶ Bai yajirique quenare to cǎona áti janaogumi Dio cь wapana Jesucristo na cь carero bero. Cabero bai yajirique manigaro yua.

²⁷ Nipetirǎre Jesucristo cь carotipere cǎjupi Dio, cь ye queti ucarica pǔgorь cǎirore bairona. To bairo írò, cь Pacь Dio quenare carotipaь ámi Jesucristo, írò mee bai. Dio majuuna nipetirijere Jesucristo cь carotipere cacǔñupi cь Macure.

²⁸ To bairo Cristo nipetiro carotipaure Dio cǎre cь caciro cь majuuna Dio Macь aniri, “Yure carotiina áña,” cь Pacь Diore ígumi. To bairona carotipaь cь cacǔricь Diorena to bairo ígumi Cristo. To bairi Diona nipetiropure carotii majuu anigumi yua.

²⁹ Ape wame átinucurǎma aperǎ. Cabautisaya mana cabai yajiricarǎre aperǎ cacatirǎ maca bautisaboja rotirǎma, cabai yajiricarǎre bautisaboja rotirǎ. Cabai yajiricarǎ tunu catíquǎnema írìque to cǎmata to bairo átiya maniboricaro.

³⁰ To cǎnacǎ rúmь cauwiorije watoapь yь aninucu.

³¹ To cǎnacǎ rúmь camaja yure jǎagarǎma Jesucristo ye quetire yь cabuio teñarije jǔgori, yь í tǔgoofnanucu. Cariapena á to bairo yь cǎi tǔgoofnarije. Jesucristore mǔja caari нсчьбгогнo yь tǔgoofna wariñuu. Tí wame quena cariapena á, to bairo mǔjaare yь catǔgoofna wariñuurije.

³² Dio ye quetire yь cabuio teñaro Efeso macana camaja yaia seeto majuu cauwarǎre bairo cabaiwǎ, yure matagarǎ. Cabai yajiricarǎ na catunu catíquǎpata jocь majuuna na jǔgori yь tamьboricь. “Bujijь ape rúmь uno mani bai yajicoagarǎ, cabero mani tunu catíquetigarǎ írǎ boje rúmь mani ána. To bairi uga, eti cumu mani áti tǔjagarǎ,” mani íborǎ.

³³ To bairi aperǎ mǔjaare na cǎitorijere apijaqueticǎña. Cǎitorǎ, caroorǎ mena mǔja cabaracǎpata caroaro mǔja cǎtinucurijere mǔja rooye tuaborǎ.

³⁴ Caroaro tǔgoofna maja catiya. Cariape jeto ája. Caroorije átiquǎnema áña. Jǎcaarǎ mǔja mena macana Dio cь cǎniere majiquǎema. Na camajiquǎtiere na boboato íi to bairona mǔjaare yь í buio.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Aperǎ ocǎo bairo jeniñaborǎma: ¿Dope bairo cabai yajiricarǎ anibana quena na tunu catirǎati? ¿Tunu catirǎ dope bairi rupaь na cǔgorǎati?

³⁶ To bairona cajiñarǎ na cǎmata camajiquǎna aniborǎma. Mani caoterije apeacǎ caputiparo jǔgoye boacoapa. Boari bero puticoapa yua.

³⁷ Mani caoteri apeacǎ carupaь me á mai. Carupa apeacǎ jeto á. Trigo ape unieacǎre o apeye unie oterique apeacǎre oterǎ to putiato írǎ mani ote.

³⁸ Cabero Dio nemoona, “Cabairi rupaь anigaro,” cь cǎi cǔricarore bairo puti rotiimi. To cǎnacǎ wame oterique ricati cabaurije caputiro ácumi Dio.

³⁹ Nipetirǎ cacatirǎ ye rupaьrí jǎcaro cǎo mee bau. Mani camaja jǎcarore bairona carupaьricьna mani á. Waibьсчǎrǎ quena ricati carupaьricьna áma. Minia quena ricati carupaьricьna áma. Wai quena ricati carupaьricьna áma.

⁴⁰ Tie cabaiore bairona umǎrecoo macana quena ricati rupaьrí cǔtima. Ati yepa macana quena ricati rupaьrí cǔtima. Umǎrecoorь cǎna caroa rupaь majuu cǔgoma. Ati yeparь cǎna quena to bairona carupaьricьna anibana quena umǎrecoorь cǎnare bairo carupaьricьna aniquǎema.

⁴¹ Muipr umǎrecoo macacь ñami macacь muipure bairo bujuquǎemi. Ñocoa quena ricati bujuma. Jǎcaro cǎo bujuquǎema ñocoa.

⁴² To bairona camaja tunu catirǎpь ricati rupaь mani baugarǎ. Yucьacǎ mani cabauri rupaьre bairo mee mani baugarǎ. Mani cabai yajiri rupaьre na cayaa rocaro bero boa yajicoagaro. Mani catunu catiro bero cariaqueti rupaь anicǎo aninucugaro.

⁴³ Cañuqueti rupaьre yaa rocagarǎma. Tunu catiri cañuu majuuri rupaь anigaro. Catutuarije máni rupaьre yaa rocagarǎma. Tunu catiri bero catutuari rupaь majuu anigaro yua.

⁴⁴ Ati yepa mani cabuiabata rupaь anatore yaa rocagarǎma. Mani catunu catiro bero cacaticǎo aninucuri rupaь anigaro yua. Mani ati yeparь mani cabuiarica rupaь cabai yajira rupaьre cǔgorǎ capetiquetipa rupaь quenare mani cǔgogarǎ.

⁴⁵ Dio ye queti ucarica pǔgorь ocǎo bairo í ucarique á: Cǎni jǔgoricь Adán cacatii cǎñupь. Cь bero macacь Jesucristo maca mani catirique majuure cǎjorь cǎñupi.

⁴⁶ Mani cacati jugori rupaṅ ati yepa mani cabuiarica rupaṅ cabai yajipa rupaṅ ā. Cabero macá rupaṅ capetiquetipa rupaṅ anigaro.

⁴⁷ Adāre ati yepa cāni jugoricure jita mena Dio cū cātacū cāñupi. Cū bero macacū Jesucristo maca ũmurecoo macacū āmi cāa.

⁴⁸ Ati yepa macana nemoona jita mena Dio cū cātacure bairona carupaṅricūna mani ā. ũmurecoorū cāna quena Cristo ũmurecoorū cācure bairona carupaṅricūna āma.

⁴⁹ Adán ati yepa cāni jugoricū jita mena Dio cū cātacure bairona carupaṅricūna mani ā ati yeparū ānaa. Cabero tunu catirārū ũmurecoo macacure bairona Jesucristore bairona carupaṅricūna mani anigarā.

⁵⁰ Ũ yā yarā, ocōo bairo cariare mūjaare yū ī: Ati yeparū mani cacatiri rupaṅ mena ũmurecoorū, Dio cū carotirorū mani aá majiquēe. Cabai yajipa rupaṅ ā. To bairi capetiqueti rupaṅ, caroa majuu cāni rapūrū cānicōa anipa rupaṅ me ā.

⁵¹ Ape wame cajugoye camajiña manibata wamere mūjaare yū buioḡ. Jesucristo ati yeparū cū catunu atórū nipetirāre manire wajoagami Dio cūre caapiñarāre. Cacatirāre mani cabai yajiquētona manire wajoagami Dio.

⁵² Jesucristo ati yeparū cū catunu ató to cōona Dio tū macacū ángel Dio cū caputi roti tujaronā Dio yaro putiricaro mena putigami. To bairo cū caputirona yoaro mee bibi roca joori tujaricaro cōona mani rapūrū wajoagarā. To bairi putiricaro ángel cū caputi tujari rapūna nipetirā Jesucristore ariujari cabai yajiricarā ape rapūrū mena tunu catigarāma. Cabero bai yajinemoquetigarāma yua. Jesure caapiñarā cacatirā quena bai yajiquetibana quena ape rupaṅ wajoagarāma.

⁵³ Mani rupaṅri ati yeparū mani cabuiarica rupaṅri caboapa rupaṅri ā. To bairi caboquetipa rupaṅri cawajoape ā cānicōa aninucupa rupaṅri macare.

⁵⁴⁻⁵⁵ Cānicōa aninucupa rupaṅri mani cawajoaro Dio ye queti ucārica pūuripū cañrore bairona baigaro: Ocōo bairo ī ucārique ā: Mani cabai yajinucubataje to cōona peticoapa. To cōona mani bai yaji nemoquetigarā. “Mani riaye tamūo yajigarā,” ī tūgoōña uwirique manigaro yua.

⁵⁶ Caroorije cātinucurā aniri cabai yajiparā mani ā. Dio cū carotiriquere átiquetiri, “Caroorā mani ā,” mani ī maji.

⁵⁷ Mani ũrapū Jesucristo manire cū cabai yajibojarice jugori mani cabai yajinucurije manigaro yua. To bairi cūre ariujari mani bai yajinemoquetigarā. To bairi Diore mani ī wariñuurā.

⁵⁸ To bairi yū yarā, mani catunu catipere tūgoōñari mani ũrapū Jesure áti nūcūbugo janaqueticōaña. Cū yere seetobujare átinucucōaña, cū ye cawapa manie me ā irā. “Cāni majuurije ā,” mūja ī maji.

16

La colecta para los hermanos

¹ Aperorū cāna Jesucristore caapiñarāre mūja cātinemope, niyeru mūja cajeni neope Galacia macanare yū cáti rotiricarore bairo ája mūja quena. Ocōo bairo na yū cañū:

² To cānacā semana cāni jugori rūmū cāno niyeru mūja cajoo majiro cōo ricati quenoo cūña. To bairo áti yuurā yū caejari rapūrūre mūja macaquetigarā mūja cajee neopere.

³ Ũ caejaparo jugoye Jerusalēpū niyeru cacūrā aáparāre mūja beje yuugarā. Ũ mūja tūrū ejari mūja cabejericarā Jerusalēpūre na yū joogū. Na mena yū saucarica pūuri niyeru mūja cajee neorique quenare yū joogū Jerusalén macana Jesucristore caapi nūcūbugorāre.

⁴ Ũ majuuna Jerusalēpū yū cāaápata na quena yū mena aágarāma.

⁵ Atorū cānacū aács Macedonia yeparūre yū neto aáḡ. Ti yepa neto aá, mūja tūrū Corintopūre yū ejaḡ.

⁶ Ũ cabaiata mūja mena yoarobujaro yū anicōaḡ. Puebūcū cāno cōo mūja tūrū yū anicōaḡ. Cabero noo boori rapū yū cāaágari rapū yū cāaáto yūre mūja átinemo majigarā.

⁷ Mūjaare yoaro mee yū tūju neto aágaquēe yucūra. Cabero maca mani ũrapū Jesucristo cū cabooota yoaro mūja tūrū yū tuagū.

⁸ Ato Efesorūna Pentecosté boje rūmū cāno yū anicōaḡ mai.

⁹ Atore capāarā mani ũrapū Jesu ye quetire caapigarā āma. To bairi seeto nare cabuiorapū yū ā. Tiere camatagarā quena capāarā āma.

¹⁰ Timoteo yūre bairona mani ũrapū Jesu yere queti buiori majocū āmi. To bairi mūja tūrū cū caejaro cū átinemoña. To bairo mūja cáto tūgoōñarique paairicaro mano wariñuurique mena anigami.

¹¹ To bairi mūjaa īcasū mácana to bairona cū tūju rocaquēja. Atorū cū cáatipere cū átinemoña. To bairo mūja cáto wariñuurique mena yū tūrū atígami. Apeṛā cū mena macana mena Jesucristore caapi nūcūbugorā mena na caejapere yūyū yū āa.

¹² Apeĩ mani mena macacu Apolore, “Mũ quena mani yarã mena aáti Corinto macana Jesure caari nũcũbugorãre na tũjũja,” seeto cãre yũ caĩbarũ. Yũcũacã aãgaquẽemi. Cabero cũ cãáá majiri paũ aãgũmi baii paũ.

Saludos finales

¹³ Tũgooña maja catiya. Jesucristore ari nũcũbugo janaquetiĩcõaĩa. Caũmũa, cãromia cãni majuurãre bairona tũgooña uwirique mana, tũgooña ocabũtiri aninucũĩa.

¹⁴ Nipetiro mũja cátinucurije ame mairique mena ája.

¹⁵ Yũ yarã, mũja maji. Estéfanos, cũ ya wii macana mena Jesu ye quetire caari nũcũbugo jũgoricarã cãma Acaya sawamecũtorũ aperiã jũgoye. Jesucristore caari nũcũbugorãre seeto majuu na átinemonucuma.

¹⁶ To bairi na saĩũgo Irijere caroaro na ariũjaya mũjaa. Nare bairona Dio yere saĩũgo ñemorã quenare caroaro na ariũjaya.

¹⁷ Mũja ya maca macana Estéfanos, Fortunato, Acaico jãa atopũ na caejaro seeto yũ sawariĩũũũũ. To bairi mũja samanona mũja maca yũre mũja cátinemobopere yũre cátinemowã.

¹⁸ Caroaro yũ catũgooña yerijañaro cãmá. Mũja quenare to bairona átigarãma. Nare bairo aperiãre cátinemorã quenare, “Caroaro áama,” caĩre ã.

¹⁹ Asia yepa macana Jesucristore caari nũcũbugori poa macana mũjaare ñuu rotima. Aquila, Prisila, Jesucristore caari nũcũbugorã na ya wiiĩũ caneñaropucurã quena, “Mani Uraũ Jesu mena caroaro ãña,” mũjaare ñũũ rotima.

²⁰ Ato macana nipetirã Jesure caariũjarã quena mũjaare ñuu rotima. Mũja majuuna caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame tũjũ wariĩũũũũũũ.

²¹ Atie cãni tũjarijere yũ Pablo yũ majuuna ucari mũjaare yũ ñuu roti.

²² Noo mani Uraũ Jesucristore canũcũbugogaquẽna una Dio cũ caporiyeyeparã na anicõato.

Mani Uraũ Jesu yoaro mee cũ apáro.

²³ Mani Uraũ Jesucristo caroaro mũja cãnipere cũ joato.

²⁴ Jesucristore caariũjarã nipetirãre mũjaare yũ mai. To bairi atie quetire seeto mũjaare mairi yũ uca joo. Amén.

To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Y^u Pablo, maní ya^u Timoteo mena m^ujaare já queti joo ati p^uurore. Corintop^u c^una Jesucristore caapi^ujar^uare, to bairi nipetiro Dio yar^u Acaya yepa macana quenare já uca joo. Jesucristo ye quetire buio teñari majoc^u y^u ã, Dio y^ure c^u cac^uñicarore bairona.

² Mani Pac^u Dio, mani Epa Jesucristo mena caroaro m^ujaare c^u joato. Caroaro m^uja c^uni yeri wariñu^upe quenare c^u joato.

Sufrimientos de Pablo

³ Dio mani Epa Jesucristo Pac^u caro^u majuu ãmi. Mani bopaca tuj^uncumi. Mani cat^ugooña ocabutiro manire átinucumi.

⁴ To c^unaçá nina mani capopiye tam^uoro mani cat^ugooña ocabutiro átinucumi Dio. To bairi mani quena aper^u capopiye tam^uor^uare na cat^ugooña ocabutipere mani átinemo maji. T^ugooña ocabutiriquere Dio manire c^u cajoore bairona mani quena na cat^ugooña ocabutipere mani joo maji.

⁵ Jesucristo c^u capopiye tam^uoriquere bairona mani quena mani popiye tam^uonemo. To bairi mani capopiye tam^uorije netoro mani cat^ugooña ocabutipe macare mani joonemomi Cristo.

⁶ To bairi mani popiye tam^uonucu. M^uja cat^ugooña ocabutiro boor^u, to bairi caro^urije m^uja cátinucurijere Dio m^uja yerire c^u wajoato Ir^u já popiye tam^uo, Jesu ye quetire buio teñabana. To bairi Dio t^ugooña ocabutiriquere járe cajou m^uja quenare t^ugooña ocabutipere joog^umi. M^ujaare netoog^umi Dio. To bairi já capopiye tam^uorijere bairona m^uja quena popiye tam^uor^u m^uja t^ugooña ocabutigar^u.

⁷ Járe bairona m^uja capopiye tam^uoro m^uja cat^ugooña ocabutiro átig^umi Dio m^uja quenare. To bairi caroaro m^uja cabaipere já majituga.

⁸ Y^u yar^u, Asiap^u ãnaa seeto já capopiye tam^uoriquere m^uja camajipere já boo. Seeto majuu já capopiye tam^uow^u. Dope bairo já cáti majiqu^uep^u. “Mani bai yajigar^u,” já caí t^ugooñaw^u.

⁹ “Jesu ye quetire mani cabuio teñarije wapa mani j^uagar^uma,” já caí t^ugooñaw^u. Dio cabai yajiricar^ure catunu catio majii jetore na t^ugooña tutuato ñro to bairo cabaiw^u járe. “Já majuu na cat^ugooña ocabutir^u já ã,” na í t^ugooñaquetic^uato ñro cabaiw^u.

¹⁰ Dio já cabai yajibopere canetoow^u. “To bairona já netoonucuc^uami,” Diore já í t^ugooña n^ucubugo.

¹¹ Diore járe m^uja cajenibojanucuata to bairona já netoonucuc^uog^umi Dio. Cap^uar^u Diore cajenibojar^u, járe caroaro c^u cátinemoro tuj^uar^u camaja cap^uar^u majuu, “Caroaro majuu nare ámi,” Diore í wariñuugar^uma.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Ape wame quenare seeto já t^ugooña wariñuu. Ati yepa ãnaa ñtori mee caroaro jeto já cátinucuw^u. M^uja t^uru quenare to bairona já cáp^u. To bairi caroaro já t^ugooña. Já majuu na já camajirije mena já cátiq^uep^u. Dio maca já cátinemow^u.

¹³ M^ujaare uca joor^u caroaro m^uja caapi majipe jetore já ucanucu. Ricati camajiriorijere já uca jooquetinucu. To bairi tiere caroaro m^uja caapi majipere já boo.

¹⁴ Carecomaca m^ujaare já cauca jooriquere mere m^uja api maji bair^u p^ua. To bairi ape r^um^u mani Epa Jesucristo ati yepa c^u catunu ejari r^um^u mani ani wariñuugar^u. Pablo jáa caroaro járe cabuiow^u Ir^u m^uja wariñuugar^u. Já quena caroaro já cabuiorijere caapi n^ucubugow^u Corinto macana Ir^u caroaro já wariñuugar^u.

¹⁵⁻¹⁶ To bairi y^u mena t^ugooña wariñuur^uma ñi nemoona m^uja t^uru y^u cáaágabar^u. Macedoniar^u aács^u na y^u tuj^u neto aágu Corinto macanare, y^u caí t^ugooñabar^u. Tunu ac^u quena na y^u tuj^u baroog^u, y^u caí t^ugooñabar^u. To bairi p^ugani nare y^u catujuro seeto wariñuugar^uma, y^u caí t^ugooñabar^u. To bairi Judea yepar^u y^u cáaápe quenare y^ure átinemogar^uma, y^u caí t^ugooñabar^u.

¹⁷ M^ujaare itog^u mee, “To bairo y^u baigu,” m^ujaare y^u caibar^u. Cariape t^ugooñari meena ñric^umi, to bairo itoc^u ñric^umi, çy^ure m^uja í t^ugooñati? Noo booro cácu can^ucubugoc^uacs^umi, to bairi yoaro mee nairoac^u c^u cañijere wajo^umi, çy^ure m^uja í t^ugooñati?

¹⁸ Dio maca nipetiro m^ujaare já cabuiorijere majiimi. M^ujaare buior^u ñtorique mena já buioquetinucu. Cariape jeto m^ujaare já buionucu.

¹⁹ Jā itiarāna, yu Pablo, Silvano, Timoteo mɔjaare jā caī buionucuwu Dio Macu Jesucristo cu cāniere. Jesucristo quena cu cabuorije cawajoaquējupi. Nipetiro cu Wadarique cariape jeto ā. To bairi jā quena jā itoquetinucu.

²⁰ Jesu maca, “To bairo yu ātigu,” Dio cu caī cūricarore bairona cāti peon āmi. To bairo cācu cu cāno, “Cariape cācu āmi Dio,” cāre mani ī nuscubugo wariñuunucu. Jesucristo cu cabaire Dio cu caī buio juḡoyeyicarore bairona cabaiwu īrā Diore mani ī nuscubugo wariñuunucu.

²¹ Diona jā cabeje cūñupi cu yarā cānparāre. Mɔja quenare to bairona mɔja cabeje cūñupi Dio. Tuḡooña tutuarique quenare manire cajooyupi Dio cāre mani canuscubugocōa aninucuparore bairo.

²² Cu yarā cānparāre manire beje cūri cu Espiritu Santore manire cajooyupi Dio. “Apeye nipetiro mɔjaare yu joogu,” yu caī cūrique cōo joogumi,” na ī majiatio īi, manire cajooyupi Dio cu Espiritu Santore.

²³ Apeye cariape mɔjaare yu ī Dio cu catujuro. Mɔja tu Corintoru aāgabacu quena yu cāaāquēru, tutiire bairo na yu ībou īi. To bairo yu caīro jutiritiborāma ībacu yu cāaāquēru.

²⁴ To bairi mɔjaare carotirāre bairo, “Ocōo bairije jetore tuḡooña nuscubugoya,” mɔjaare jā īquetinucu. Caroaro Jesu ye quetire mɔja tuḡooña nuscubugocōa aninucu. To bairi caroaro cāni wariñuurā na āmaro īrā mɔjaare ātinemorā jā ātinucu.

2

¹ Tigumuru mɔja mena āsuru mɔja cajutiritiro yu cāpá. To bairona jutiritiborāma tunu ībacu mɔja tɔpuru yu cāaāquēru.

² Mɔja jeto yu cawariñuupere mɔja ātinucu. To bairi mɔja tɔpu ejaɔ mɔja cajutiritiro yu cāpata ñuquetiboro. To bairi yu quena mɔjaare bairona jutiritiro yu ejabou.

³ To bairi mɔja tɔpu aāquēcuna queti joorica pūuro jetore yu cauca joowu. Ñuuquēto na cāti aniere na quenoo juḡoato ībacu yu cāaāquēru. Tiere na caquenooro bero yu aāgu, yu caī tuḡooñawu. Na caquenoquētona na tɔpu yu caejaata yu wariñuquetibou. Seeto tuḡooñarique pairique mena mɔjaare ī tutiire bairo yu baiboricu. Na tɔpu ācu yu cawariñuuro na quena wariñuuborāma, yu ī tuḡooña.

⁴ To bairi queti joorica pūurore mɔjaare uca joɔ seeto tuḡooñarique pairi yu caotiwu. Na tuḡooñarique paiato īi mee mɔjaare yu cauca joowu. Mɔjaare yu camai tuḡooña netorije macare na majiatio īi yu cauca joowu ti pūurore.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Mɔja mena macacu rooro cātibatacu maca yu jeto meere yu cajutiritiro yu cāmí caroorije cu cātaje juḡori. Mɔja quena mɔja cajutiritiro cājupi. To bairo īi seeto majuu ī netogu mee yu ī.

⁶ To bairo cātacure yu caī rotirore bairo mere mɔja caneñarogoru cāre mɔja capoyeyeyupa. To bairi yucu cu cayeri wajoaro tujurā to cōona cu ropiyeye janaña.

⁷ To bairi caroorije cu cātajere majirioya. Cu catuḡooña ocabutiro ája, jutiriti netobacu ñuu majiquetiboumi īrā.

⁸ To bairi ocōo bairo mɔja cātipere yu boo. Cāre mɔja camairijere cu iñooña tunu.

⁹ Cajugoye mere mɔjaare yu cauca joowu, ꝛcariapena yu cāti rotirore bairona na ānaati? ī majigu.

¹⁰ Nii rooro mɔjaare cācure mɔja camajirioata yu quena cāre yu majiriogu. To bairi cāre camajiriope to cāmata Jesucristo cu catujuro cāre yu majiriogu. Caroaro mɔja cānparore bairo īi to bairo yu ātigu.

¹¹ Caroaro cāre mani camajirioro Sataná mani āti neto majiquetigumi. Caroaro mani maji Sataná rooro manire cu cātigarijere.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Troa cawamecuti macaru mani Epaɔ Jesu ye quetire buio ejaɔ caroaro yu cabuorijere caapigabama capāarā to macana.

¹³ Caroaro yure na caapigarije to cānibato quena yoaro topu yu catuaquēru. Tito, yu mena macacure topu buḡaquetibacu seeto yu catuḡooñarique paiwu. Cāre yu catujuata mɔja cānie quetire yure buioboricami. Tiere queti apiri yu tuḡooñarique paiquetiboricu yua. To bairi Troa macanare na ātaje ui, atoru Macedonia yeraru yu cāaācaru yua.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Yu catuḡooñarique pairique to cānibato quena Diore yu ī wariñuu. Jesucristo juḡori caroaro mani cātipere mani ātibojami Dio. Cu ye quetire mani cabuoro manire camatagarā nipetirāre na netonucumi Dio. To bairi mani juḡori cu ye quetire aperā quena na caapi majiro áami Dio. To bairi caroaro cajuti ñuurije cajuti jejarore bairona nipetiropu jeja peticoarpa Jesu ye queti quena.

¹⁵ Jesucristo ye quetire aperäre mani cabuïoro caroaro mani tujü wariñuumi Dio. To bairi werea unie na cabuje mugoro camaja nipetirä tie caroa cajuti ñuuriere wini majima. To bairona nipetiropu to cajejarore bairona Jesu ye queti quena jeja peticõa. Dio cu canetooricarä tujü. Diore cabooquëna, cu capopiyeyeparä tujü to bairona jeja peticoa.

¹⁶ Dio cu capopiyeyeparä maca cajuti jñariere bairona ä Jesu ye queti mani cabuïoro. Dio cu canetooricarä macare caroa cajuti ñuuriere cacaticõa aninucupere cajoorijere bairona ä, Jesu ye quetire mani cabuïoro. ¿Ni maca tie quetire to bairo bai, cu buio majicatü? Dio jeto mani buio majipere mani joo majimi.

¹⁷ Aperä capäarä Dio ye quetire noo cabooro buio teñama apeye canuni wapatanucuri majare bairona. Jä maca nare bairo jä baiquëe. Dio cu cajooricarä aniri cu catujajoro cariape mjaare jä queti buionucu Jesucristo ye quetire.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Dio ye quetire cariape jeto jä buionucu. To bairo jä caïro apirä, “Na majuuna na cátiere icõaräma,” järe mja jä. Aperä maca, “Cariape i buïoma Pablo jäa,” írca püoro järe na caucabojapa püoro mjaare jä cañooro booquëto. Mja quena, “Cariape cañ buiorä äma Pablo jäa,” järe mja cañ ucabojari püurore jä booquëe. Aperä maca to bairo äta püurore booräma, aperäre na cañooro püoro.

² Jesucristore caroaro mja caapi ñucubugoro tujärä aperä quena, “Cariape macajere i buïoma Pablo jäa,” i majigaräma. To bairo aperä na caucabojari püurore jä booquëe. Mere jä majuuna ucabojaricarore bairona jä tugoõña maji. Aperä nipetiro Jesure mja caapijaro tujari, “Cariape na cabuioyupa Pablo jäa,” i tujü majiräma.

³ Jä jugori Jesucristo ye quetire mja caapijaro caroaro majuu mjaare cátibojayupi Jesu. To bairo mjaare tujari, “Caroaro majuu Jesucristo nare cátibojayupi,” mjaare i tujü majigaräma aperä quena. To bairo Jesucristo papera püurore, “Caroaro äma Corinto macana,” aperä na cabuepa püurore caucaquëjupi Jesu. Eñta päipü Moisére Dio cu caucabojaricarore bairo cátiquëjupi Jesucristo maca. Cu Espiritu Santo mja yeri macaje macare cawajoayupi, aperä caroaro mjaare cu cátibojariquere na tujato i.

⁴ Jesucristore caapi ñucubugorä aniri cariapena, “Järe átinemomi Dio,” jä i maji.

⁵ Dio ye quetire jä cabuïori wame jä majuuna catugoõñari wame me ä. Nipetiro jä cabuionucuriye Dio cu carotiro jä buio maji. To bairo jä majuuna jä buio majiquëe. Cu maca jä átinemonucumi.

⁶ Cawama wame, “Camajare caroaro na yu átibojagu,” cu cañ cürica wame nare jä buio majiro átinemonucumi Dio. Cawama wame cu cañ cürica wame maca papera püurore, “Ocõo bairije caroare äja,” i uca turique me ä. “Espiritu Santo jugori caroare mja äti majigarä,” i cürica wame maca ä. Tigrütü macä wame Moisé cu caucarica wame jugori, “Cabui pacoorä, cabai yajiparä mani ä,” mani i maji. Espiritu Santo jugori maca caroare äti majirique ä. To bairo caroaro catiriquere cajõ ämi Espiritu Santo maca.

⁷ Moisépure Dio cu caroti cürique äta päiripü ucarique cañupa. Tere cüri cu catutuarijere, caroau cu cániere to macanare na cañooro püoro Dio. Caroau majuu cu cániere iñou, Moisé riya seeto caajiyaro cájupü Dio. To bairo Israel macana Moisé riya caajiyaro maca cu catujü majiquëjuparä. Cabero Moisé riya caajiyarije capeti nutuajupe. Ti pañ cãno Moisépure Dio cu cacürique, “Tiere cátiquëñare yu popiyeyegu,” cañ cüñupi Dio.

⁸ To bairo ti wamere cüri caroaro majuu Dio cu cániere cu cañooro netoro majuu iñoogami Dio, cu Espiritu Santore manire jõn.

⁹ Ocõo bairo ä: Moisépure Dio cu cacürica wame caroa wame cañupa, “Tiere cátiquëñare yu popiyeyegu,” írca wame anibato quena. To bairo Dio, “Caroorije manare na yu tujü Jesucristo jugori,” manire cu cañ cürique maca seeto majuu cañuu netori wame ä.

¹⁰ To bairo Jesucristo ye cawama wame mani catujü cõõñaata Moisé änacü cu carotirique maca cawatoa macaje rotirique anicõa yua.

¹¹ Moisépure Dio cu carotirique nemoona capetipe cañupa. Jesucristo ye queti maca capetiquetipe aniri tie netoro cánie ä.

¹² Jesucristo ye cawama quetire mani caapijarije jugori, “Jesucristo mani netoogami,” mani i yuu maji. To bairo Jesucristo ye cawama quetire uwiricarõ mano camajare jä buionucu.

¹³ Dio ye quetire buïori Moisé änacü cu cáttore bairo jä átiquëe. Cu riya caajiyarije capetiro Israel macanare na tujü rotiquëcú jutiro ajero mena cabugä tooyupü.

¹⁴ Dio cu carotiriquere Moisé cu cabuïoro Israel macana caapi puoquëjuparä. Yucü quenare na pärameräpu quena to bairona api majiqueticõama Dio nare cu caqueti buibotajere. Dio ye queti ucarica püurore buerä api puoquëema. Jutiro ajero mena bugä tooricaräre

bairo baima naa. Api puoquetibana ti ajerore cugonucucōarāre bairo baima mai. Jesucristo jugori jeto Dio ye quetire caapi majirā mani ā. Tiere apirā manire cabugābata ajerore carocararāre bairo mani ā yua.

¹⁵ To bairi yuca quenare Moisé ānacu cu caucariquere buerā judío maja na rupoare jutiro ajero mena na rupoare bugā tooricarore bairona anicōama. To bairi api puo majiquēema.

¹⁶ Mani Ɔpau Jesucristore caapi caapijaro bero mani rupo cabugāri ajerore ne wooricarāre bairo mani bai yua. To bairi cu ye quetire mani yeripu caroaro mani api maji, mani Ɔpaure caapi nucabugorā aniri.

¹⁷ Mani Ɔpau Jesucristo cu Espiritu Santo jīcauna āmi. To bairi Jesu cu Espiritu Santore mani jon caroaro mani cānipere mani joomi. To bairi, “Moisé cu carotiriquere mani cāti peoquētie wapa mani popiyeyegumi Dio,” i tugooñarique maa.

¹⁸ Mani Jesucristore nucabugorā jutiro ajero mena cabugā toorāre bairo mani aniquēe mania. Dio cāniere caroaro catujū majirāre bairo mani tugooña maji. Dio cu cāniere tugooña majiri eñoro caajiyaro catujū canamurāre bairo mani ā. To bairi Dio cu cāniere aperā quenare mani iñoo neto maji. Cu cāniere tujurā seetobuja cūre bairo netobujaro caroaro mani ani nutuagarā. Mani Ɔpau cabauquēcū jugori to bairo mani baigarā.

4

¹ Jāre mai tujuri atie jā paariquere jāre cacūwī Dio Jesucristo ye quetire jā cabuorijere. To bairi jā tugooña ocabuti.

² Camaja bobooro átajere ána yajioropu na cāti uniere jā átiquēe. Ītorique mena Dio ye quetire jā buioquēe. Tiere wajoari mee cariape jeto jā i buionucu. Nipetiro jā cātiere tujumi Dio ĩrā buajaro jeto jā átinucu. To bairo jā cātiere tujuri, “Caroaro cána āma,” jāre ĩ majirāma camaja.

³ Noo Jesucristo ye quetire jā cabuorijere caapi majiquēna una Dio cu capopiyeyeparā āma.

⁴ Ati yepa macana Diore na caapi nucabugooquētie jugori na Ɔpau Sataná cacapea tujū majiquēnare bairo na catugooña majiquēto áami. Jesucristo ye quetire api nucabugorema ĩ to bairo nare áami. Jesucristo, Dio cu cāniere cacugou majuu cu ye queti cañuu netorijere na api majiqueticōato ĩ, to bairo na áami Sataná.

⁵ Atie quetire buiorā jā macare nucabugoya ĩrā mee jā buionucu. Mani Ɔpau Jesucristo macare na nucabugooato ĩrā to bairo mūjaare jā i buionucu. To bairi mūjaare paa coteri majare bairona jā bainucu tiere mūjaare buiorā.

⁶ Dio nemoopuna ati yepa canaĩfatabajere cabujuro cájupi. Tiere cu cātatore bairona mani yeripu cu yere mani caapi majiquetibatajere mani caapi majiro cájupi. To bairi, “Caroau majuu āmi Dio,” mani ĩ maji yucara yua, Jesucristo quena caroau majuu cu cāniere majiri.

El vivir por la fe

⁷ Caroau majuu cu cāniere mani camajirije paio majuu cawapacatie majuu ā. Mani majuuu cawatoa macana mani ā. To bairi ríi mena áta ruri cawatoa cāni ruri to cānibato quena cawapa pacarije oro cuiri cajaanari rurire bairona jā ā, Dio ye quetire cabuionucurā aniri. To bairi cawatoa cána, catutuaquēna mani cānibato quena cu yere jā cabuio rotiwī Dio. Camaja maca na majuuu na catugooñarije jugori mee, “Dio cu catutua netorije jugori maca buioma,” jāre na ĩ tujūato ĩi, jā cabejeyupi Dio. Cawatoa cána jā cānibato quena jā cabejeyupi Dio cu ye quetire cabuioaparāre.

⁸ Popiye baihana quena. “¿Dope bairo mani ānaati?” jā ĩquēe. “Seeto tugooñarique paibana quena dope bairo áti majiña maa,” jā ĩquēe.

⁹ Camaja rooro jāre na cātigabato quena Dio maca jā mena aninucucōami. Jā aáweoquēemi. Jāre na catune roca cūrāre bairo jā bai. To bairo na cána jā cānibato quena jāre áti re majiquēema.

¹⁰ Noo jā cáaati paupu Jesucristore na cajīaricarore bairona jā quenare jā jīaganucuma. To bairo jāre na cātigabato quena jā anicōa mai. To bairo jā cabairijere tujuri camaja nipetirā, “Jesucristo cacati majuu na mena aninucucōami,” jā ĩ majima.

¹¹ Noo jā cacatiri ramu cōona Jesucristo ye quetire jā cabuorije wapa aperā jā jīagama Jesucristo yere caapigateerā moga. To bairo na cātigabato quena jā anicōa mai. Popiye tamuori jā cabai yajiri rupauri jugori Jesucristo cu cānaje cutiere majigarāma aperā.

¹² To bairo camaja jāre na cajīagabato quena jā maca caroaro Dio mena mūja cānicōa aninucuparore bairo cātibojarā jā ā.

¹³ Dio ye queti ucariica pūuoropu ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Diore yu tugooña nucabugo. To bairi cu yere mūjaare yu cabuiowu.” To bairona jā bai jā quena. Diore jā tugooña nucabugo. To bairi cu ye quetire jā buionucu.

¹⁴ Mani maji Dio Jesucristore cū catunu catoricarore bairona mani quenare mani tunu catiogūmi. Jesucristo mena macana mani cāno mani quena to bairona mani átigūmi Dio. Manire tunu catori jīcaro mena cū tūpū manire jee aāgūmi.

¹⁵ Nipetiro popiye jā cabairije cabaiyupa caroaro Dio mena mūja cānīparore bairo. To bairi popiye jā catamūoro bero capāarā Dio ye quetire caarijārā aninemogarāma. Na quena caroaro nare cū cātiere majiri, “Ņuu majuucōami Dio,” cū ī wariūuu nūcūbugogārāma.

¹⁶ To bairi jā tūgooŋa ocabutinucūcōa. To cānacā gūmu jā rupū cabūcūabato quena jā yeripū tūgooŋa ocabatiri netobūjaro jā tūgooŋa ocabūti jūgoye cūtinucu.

¹⁷ Ati yeparū ānaa jā capopiye tamūorije nemoona petigarō. To bairi ņee majuu me ā tiea. Ati yeparū ānaa popiye jā cabairije jūgori netobūjaro capetiquetipere jā būgagarā.

¹⁸ Ati yepa macajere capetipe cāno maca seeto jā tūjū űjaquetinucu. Cabauquētie űmūrecoo macaje macare jā tūjū űjanucu. Mani catūjūrijē ati yepa macaje capetipe ā. űmūrecoo macaje mani catūjūquētie maca capetiquētie anigarō.

5

¹ Ati yeparū mani cacatiri rupū capetipa rupū ā, mani ī maji. Camajocū wiire cū cātibata wii caboā űnarore bairo mani rupū quena boa yajigarō. To bairo cabaibato quena Dio űmūrecoorū capetiquetipa rupūre quenoō yūūmi. Ti rupū maca camajocū ya wii caboā űnarore bairo capetipa rupū me anigarō.

² Ati yepa macā rupūre popiye baibana mani quepenucu. űmūrecoorū mani cānīpa rupū macare seeto mani wajoaganucu.

³ Cawama rupū cūgo wajoari cawama jutii cajaŋa wajoarāre bairo mani anigarā. To bairi carupū mana mani aniquetigarā.

⁴ Ati yepa macā rupū to cānacā gūmu popiye baibana mani quepenucu. Mani rupū to cōona to bai yajiatō ī mee yū ī. Mani rupū cawama jutiro mani cajaŋarore bairo to bai wajoato ī yū ī. To bairi cawama rupū mani cacūgoro cāni jūgori rupū maca nemoona ati yeparū bai yajigarō.

⁵ Diona to bairo caroaro majuu mani cabaipere caquenoō jūgoyeyebōjayupi. To bairi cū Espīritu Santo manire cajooyupi, cawama rupū mani cacūgopere na maji jūgoye cūparo īi.

⁶ Tiere tūgooŋari Dio mena mani tūgooŋa ocabutinucu. Ati yepa macā rupū mena ānaa Dio tūpure mani aā majiquēe, mani ī maji.

⁷ To bairi űmūrecoorū mani cabaipere tūjū majiquetibana quena Diore mani tūgooŋa nūcūbugo. Cū tūgooŋa nūcūbugori, cū caquenoō jūgoyeyebōjaricarore bairona baigarō, mani ī maji.

⁸ To bairo ī tūgooŋari mani tūgooŋa wariūuu. Nemoona mani űpū Dio mena anigarā mani cabai yajipere mani tūgooŋa wariūuu, cū mena mani cāno maca űuu netoboro īrā.

⁹ Ati yeparū catirā o bai yajiri bero quenare mani űpū Dio cū caboori wame jetore mani átiganucu.

¹⁰ Jesucristo cū cabejeri paū cāno mani nipetiro mani cātajere manire bejegūmi. Manire bejeri to cānacāŋrena ati yepa ānaa mani cātaje cōo caroaro o rooro mani cātajere manire wapa joogūmi.

El mensaje de la paz

¹¹ To bairi, “Cariape to cānacāŋrena wapa joogūmi Dio,” cū ī tūgooŋa nūcūbugori camajare, “Jesu ye quetire apījaya,” nare jā ī buionucu. “Caroaro camajare buionucuma,” jā ī tūjū majiimi Dio jā cātinucurijere. Mūja quena mūja yeripū caroaro jā cātinucurijere mūja majigarā.

¹² “Aperā netoro caroaro cāna jā ā,” īi mee mūjaare yū ī. Aperā jāre cawada pairā macare, “Caroaro cāna āma Pablo jāa,” nare mūja lato īi mūjaare yū ī. Jāre cawada pairā maca apeī caroaro cū yeri macajere tūjū jeŋooquetibana quena, “Caroā āmi,” ī tūjūrāma, cū rupū macaje caroā cū cabaurije jetore tūjūri.

¹³ Aperā, “Camecurā āma,” jāre īrāma. To bairo jāre na caibato quena camaja Diore na nūcūbugoato īrā to bairo jā ātinucu. Mecurā mee jā bai. Jā majuuna jā caboorije meere, mūja maca caroaro mūja cānipere boorā jā ātinucu.

¹⁴ Jesucristo seeto manire cū camairijere tūgooŋari cū ye quetire jā buionucu, popiye tamūobana quena. Manire cabai yajibōjayupi Jesucristo. To bairi mani nipetiro caroorije mani cātajere cabai yaji wapayericarāre bairo jeto cāna mani ā, Jesucristo manire cū cabai yajibōjarique jūgori.

¹⁵ Caroorije mani cātajere netoogu mani nipetirāre mani cabai yajibōjayupi. To bairo manire cū cātibojaro mani majuuna noo mani caboorona cātiquetiparā mani ā. Jesucristo manire cabai yajibōjaricū, catunu catiricū cū caboorije macare cātīparā mani ā yua.

¹⁶ To bairi apeiře cу rupаи cу cabaurijere tujьbana quena cу yeripи cу cabairije macare mani tujь majiquēna. “Caroаи āmi,” mani ī beje majiquēe, cу yeri macajere tujь majiquetiri. Yи quena tirытырре Jesucristore to bairona yи caī tьgooñabarы mai. “To bairona cawatoa macacы, ati yepa macacы āmi,” yи caī tьgooñabarы Jesure. Yucыra to bairo yи tьgooñaquēe yua.

¹⁷ Jіcaи noo cabои Jesucristo mena cācы apei āmi yua, cы catьgooñarijere cawajoaricырн aniri. Rooro cы cātinucurique nipetiro cawajoaricырн āmi. To bairi cajьgoyerыna cы cātinucubataje ātiqetinumumi. Cañuurije macare ati aninumumi yua.

¹⁸ Atie nipetiro Diona to bairona manire cātibojayupi. Cы Macы Jesucristo manire cы cabai yajibojarique jьgori cāre catujь teerā cānanare cы mena macana mani cāniparore bairo cājupi Dio. To bairi camaja nipetiro caroaro cы mena na cāno бои cы ye quetire jā cabuio roti joowī.

¹⁹ Ocōo bairo ā: Jesucristo cы cabai yajibojarique jьgori ati yepa macana nipetirā cы mena macana na cāno ātigami Dio cāre catujь teebatanare. To bairi rooro na cātaje wapare na popiyeyequetigymi Dio, Jesucristo mena na cāmata. To bairi aperā na camajiparore bairo tie quetire jā cabuio roti joowī Dio.

²⁰ To bairi Jesucristo ye quetire buio teñari maja jā ā. Mujaare jā caqueti buiorije jьgori, “Yи mena macana na āmaro īi,” to bairo mujaare īmi Dio. To bairi cы ye quetire buio teñari maja aniri, “Muja quena cы mena macana āña,” mujaare jā ĩnucu.

²¹ Jesucristo maca jіcani uno caroorije cātiquējupi. Caroorije cātiquēcы anibacы quena Dio maca caroorije wapa cacьgoare bairo cы cāno cājupi Dio cы Macы Jesure. Mani maca mani cabai buiyerije jьgori to bairo cājupi Dio. Mani Jesucristo mena ānaa cabui cātiquēna anigarāma īi to bairo cājupi Dio.

6

¹ To bairi Dio ye quetire buiori maja aniri ocōo bairo нсцьbьgorique mena mujaare jā ĩ. Mujaare Dio cы camai tujьrijere majibana quena caariquēnare bairo baiquēja.

² Dio ye queti ucarica p̃uorорн ocōo bairo ĩ ucarique ā: Mujaare yи cātinemogari paи muja cajeniro apiri mujaare yи ātinemогн. Mujaare yи netoогн. To bairi yucыacāna mere camajare Dio cы cātinemogari paи anituga. Yucыacāna cы ye quetire caapirāre na netoогymi Dio.

³ To bairi Dio ye quetire buiorā ricati jā ātiqetinuи, aperā jā cabuiorijere wapa maa ĩrema ĩrā.

⁴ Dio yarā cariape cы ye quetire cabuiorā jā cāniere camaja na camajiro jā boo. To bairo boorā popiye jā catamьonucurijere jā нсцьcōa. Jіca paи cы ye quetire buiorā popiye majuu jā bainucu. Ape paura jā caboorije uniere jā cьgoquetinuи. Ape rьmьra aperā jā cabuiorijere apigateerā seeto jāre matanucuma.

⁵ To bairi ape rьmьra jā quēnucuma. Ape paura preso wiipи jāre jьonucuma. Ape paura rooro jāre ātigarā roorije ĩ awaja teñanucuma. Ape rьmь seeto majuu jā paa popiyecati, yerijāquēnana. Ape paura jā ñigo rianucu.

⁶ To bairo jā cabairijere tujьrā camaja nipetirā majima cariape Dio ye quetire cabuiorā jā cāniere. Ocōo bairo caroaro jā cātinucurijere tujь majima. Jesu ye quetire caroaro jā maji. Ricati jāre cabairo jā нсцьnucu. Aperāre caroaro jā ātinemonucu. Espiritu Santo jā mena anicōa aninumumi. Aperāre ĩtori mee nare jā mai tujь.

⁷ Caroaro cariape jeto Dio ye quetire jā buionucu. Dio cы catutuarijere jьgori to bairije cы caboorijere jā āti maji. Caroaro ātiri caroorije macare jā mata maji.

⁸ Camaja jіca rьmьrre caroaro jā нсцьbьgoma. Ape rьmьra rooro jā tujьma. Jіca rьmьri, “Caroaro āama,” jā ĩma aperā. Ape rьmьra, “Rooro āama,” jā ĩma. Cariape jā caī buiorije to cānibato quena caito teñari majare bairo jā tujьma.

⁹ Ape rьmьra, “Aperā āma,” jāre ĩ tujь rocacōama. Camaja nipetiro na camajirā jā cānibato quena to bairo rooro jāre ĩma. Ape rьmь jāre jīaga cotema. Popiye jā catamьoro ātibana quena jāre jīa rocaquēema mai. Jā caticōa.

¹⁰ To bairo jā capopiye tamьonucurije tьgooñarique paibana quena jā wariñuunuscōa. Cabopacoorāre bairo anibana quena Dio ye quetire jā cabuiorije jьgori aperā capāarāre capee cacьgorāre bairo na cāno jā āa. Ñee uniere cьgoquetibana quena Dio cы cajoorije jьgori nipetirije jā cьgo.

¹¹ Jā yarā, rьjaricarо mano jā catьgooñarijere nipetiro mujaare jā queti buio peocōawн, seeto mujaare mairā.

¹² Ricati mujaare jā tьgooñaquēe. Muja maca ricati muja tьgooñarā jāre.

¹³ Jіcaи cы pьnaare caroaro cы carotirore bairona нсцьbьgorique mena mujaare yи ĩ. Mujaare yи camairore bairona yьre muja camairo yи boo.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristore canucubugoquēna mena bapa catiquēja. Caroare, caroorije mena aju majiña maa. To bairona cabujurije quena canaitiarije mena ani majiquēe. To bairi Jesucristore cabooquēna mena bapa catiqueticōña.

¹⁵ Jesucristo quena Sataná mena bapacati majiquēemi. To bairi Jesucristore caapijjará quena bapacati majiquēema cāre caapijjaquēna mena.

¹⁶ Dio cāniquēna wericarā aperā na cañuu buerā quenare Dio wiipure cū majiña maa. Mani maca Dio cacaticōa aninucun ya wiire bairo cāna mani ā. Cū majuuna ocōo bairo cañ jugoyeyeyupi:

Ti yeparu ācu yu yarā mena yu aninucucōagu. Noo na cāáatoru yu quena na mena yu aágu. Na Ūpan yu anigu. Na maca yu yarā majuu anigarāma.

¹⁷ Ape wame quena ocōo bairo i ucarique ā:

“Caroorā tupu cānibatana to cōona buticōña. Na mena macana aniqueticōña. Rooro na cātiere átiqueticōña mujaa. Yu cāirore bairo bairā caroaro yu mena mija anigarā.

¹⁸ Yu maca mija Pacu yu anigu. Mija maca samna, cāromia quena yu punaa jeto mija anigarā yua.” To bairona ĩmi mani Ūpan catutua majuu, i ucarique ā.

7

¹ Yu yarā yu camairā, atie mijaare yu cabuorije caroaro Dio manire cu cañ cū jugoyeyurique ā. To bairi caroorijere cātiqueti tugooña netoocōape ā, to cānacā wamere. Mani rupaure carooye tuurijere, mani yeri quenare carooye tuurijere cātiqueti tugooña netoocōape ā. To bairi Diore cu nucubugori caroaro cu catujoorije macare cātipe ā.

El cambio de actitud de los corintios

² Jicani uno rooro mijaare jā cātiquēpu. Jicau macare jā carooye tuuquēpu cu cāniere. Jicani uno mijaare jā cañtoquēpu. To bairi jāre maiña.

³ “Cabucana mija ā,” i mee yu i. Cajugoye mijaare yu cañricarore bairona mijaare yu mai. Yu cacatiri ramu cāno cōo mijaare yu maigu. Bai yajijpu quena mijaare yu maigu.

⁴ Mija cabairijere catuju jeyau aniri, “Caroaro áama,” i tujy yeri jañari mijaare yu i tugooña ocabuti. Seeto popiye tamuobacu quena, “Caroaro áama,” yu i wariñuu mijaare.

⁵ Macedoniaru ejarā to cānacā ramu yerijāri mee jā cabainucuwu. Noo jā cāáati pau aperā rooro jāre cātinnucuwā. To bairi rooro jā cabainucuwu. To bairo rooro baibana seeto uwirique mena jā cabainucuwu.

⁶ To bairo jā cabaibato quena Dio tugooña ocabutiriquere cajou maca jā catugooña ocabutiro cāmí mani yau Tito cu caejarije jugori.

⁷ Cu caejarije jugori jeto meere jā cawariñuuwu. Cu caqueti buiorije mena quenare jā caapi wariñuuwu. Mija cāti aniere tujyu catugooña ocabutiypu Tito. Seeto yure mija catujugarije jāre cañ buiowí. Caroorije mija cātajere mija cajutiritirije quenare jā cañ buiowí. Yure mija catugooña ujarije quenare jā cañ buiowí Tito. To bairo cu cañ buiorijere queti apii netobujaro yu cawariñuunemowu.

⁸ Mijaare uca joobacu mija catugooñarique paio yu cápá. To bairo átibacu quena, “Cauca jooquetipe nibajupa,” yu ĩquēe. Nemoona yu cauca jooricaro beroacā mija catugooñarique paio tujyu to bairona yu cañ tugooñabaru.

⁹ Yucacā mere wariñuurique mena yu ā. Mija catugooñarique pairije jugori mee yu bai. Caroorije mija cātajere jutiritiri mija cāti janañpa. To bairi seeto yu wariñuu. Dio cu caboorore bairona mija cajutiritiypa. To bairi mija catugooña wajoarijere tujjari mija catuju wariñuñupi Dio. To bairi mija catugooñarique paio jā cāti rooye tuuquēpu mijaare.

¹⁰ Jicau ũcu caroorije cu cātajere catugooñarique pañ cu catugooñarijere wajoari caroorije cu cātajere áti janacōami. Dio maca to bairo cu cato tujy tujoori cu netooumi. Apeñ maca cariarpe Diore caapijjaquēcu ũcure cu netooquetigami Dio, cu cajutiritibato quena. Ati yera macana na catugooñarique pairore bairo baibacu yajigumi.

¹¹ Dio cu caboorore bairona mija catugooñarique paipupa mija ya paupu rooro mija cātajere. Mijaare yu caqueti joori pūurore tujjari nemoona mija catugooña wajoayupa. Rooro mija cātajere mija majuuna nucubugoriquere mena mija caquenoñupa. Mija mena macacu rooro cātacu mena mija cānigaquējupa. Mija catugooña acayupa rooro cu cātajere. Rooro cātacure jīcarore bairona cāre mija capopiyeypupa. To bairo mija cabairo tujjarā, “Roorije átajere cabooquēna áma,” mija i tujjama aperā.

¹² To bairi mijaare uca jou rooro cātacure cāre mija capopiyeypere seeto yu catugooñaquēpu. Rooro cāti ecooricure mija cātinemope quenare seeto yu catugooñaquēpu. Mija macare yu catugooñawu. Caroaro jāre na catuju ujarijere, jāre na caapijarijere Dio cu catujuro na iñoato ĩi yu cauca joowu.

¹³ To bairi nipetiro caroaro cātaje jugori jā tugooña wariñuu ocabuti.

To bairi Tito seeto сu cawariñuuro tujarä já quena já cawariñuunemowa. Nipetiro сu catuñoñarije paibatajere сu camajiritiro muja cájupa.

¹⁴ Muja tupa Tito сu cááparo jugoye, “Caroaro canucubugorä äma Corinto macana,” сu yu cañ buiowa. To bairo ñi jocu mee yu cañwu. Сu yu cañricarore bairona caroaro canucubugorä muja ä. Nipetirijere mujaare yu cañrije cariape jeto ä. Nipetiro muja cãniere Titore já cañ buiorique quena cariape ä. To bairi, “Caroaro canucubugorä äma Corinto macana,” Titore já cañ buiorique quena cariape cabaiwa.

¹⁵ Nucubugorique mena muja tupaře cãre muja cãni rotiyupa. Сu carotirije quenare caroaro muja cájupa. To bairo muja cátajere tuñoñari Timoteo maca netobajaro muja mai tuñoñami.

¹⁶ Nipetiro caroaro muja cátiere, “Caroaro áama,” ñ majiri seeto yu wariñuu.

8

Dando generosamente

¹ Yu yarä, yucnacä mujaare já buiogarä Jesucristore caapiñarä cãni poari macana ato Macedonia yeparu cãna caroaro Dio mena na cáti aniere.

² Na maca seeto popiye baibana quena seeto wariñuunucuma. Apeye uniere cugocuetibana quena capee cacugoräre bairona aperäre na átinemonucuma.

³ Na cacugorije cõona cajoowä aperä cabopacooräre. Ape gumaga netoro cajoonucuwä. To bairo na cáto yu catujawu. Na majuuna na cajoogaro cõo cajoowä.

⁴ To bairo cãna aniri, “Jä quena Jerusalëpu cãna cabopacoorä Jesure caapiñaräre já átinemogarä,” seeto já cañwä.

⁵ Já catuñoñabatato netoro cátinemowä. Nemoona Diore, “Mu yarä jeto já ä,” cañwä. To bairo ñi yaparo, “Dio сu caboore bairona muja carotirijere já átigarä,” já cañwä.

⁶ To bairo Macedonia macana seeto na yere na cajoogarijere tujari Titore muja tupaře já caamojore tunu aä rotiwu. Cajuoyepu niyeru muja cajeni neorique cabopacooräre muja cajoogarijere na jeni yaparoatä ñä Titore muja tupa já caamojore tunu aä rotiwu.

⁷ Nipetiro to cãnacä wame caroaro muja átinucu. Caroaro nucubugorique mena Diore muja tuñoña ocabuti. Dio yere caroaro camajirä aniri aperäre caroaro muja buio maji. Wariñuurique mena Dio сu caboore bairona muja átinucu. Caroaro járe muja mai. To bairi caroaro cãna aniri cabopacoorä quenare caroaro na cátinemoparä muja ä.

⁸ Mujaare roti majuu mee yu ñ baii pu. To bairi aperä wariñuurique mena aperäre na cátinemogarijere na majiato mujaare ñi yu ñ.

⁹ Mere muja maji. Mani Upu Jesucristo manire mai tujari caroaro majuu manire cátibojayupi. Capee majuu cacugon anibacu quena cabopacoore bairo cabaiyupi, mani macare mai netobacu. Mani macare capee cacugorä na ámaro ñi to bairo cabaiyupi Jesucristo.

¹⁰ Muja ye macaje caroaro na áparo ñi yu catuñoñari wame ocõo bairo mujaare yu ñ: Jica сma neto mere Jerusalën macanare já átinemogarä ñä, niyeru muja cajee neo jugoricaro bero. Ape macari macana jugoyeruна muja cajee neo jugoyupa muja maca. Tiere joorä wariñuurique mena muja cajooyupa muja cacugorijere.

¹¹ To bairi wariñuurique mena muja cajoo jugoricarore bairona joo yaparoya. Muja cajoo majiro cõo jooya.

¹² Nii jicau cariapena сu cacugoro cõo wariñuurique mena сu cajooro сu tuju wariñuuni Dio maca. Mani cacugocuetibato quena joo rotiquëсmi.

¹³ “Nipetiro muja cacugorije cabopacooräre joo peocõañu,” yu Iquëe. Cabopacoorä macare joo peocõari muja maca cabopacooräre bairo muja cãno yu boocquëe. Jicaro cõo na сygoato ñi to bairo yu ñ.

¹⁴ Yucnacä muja cacugorije mena nare muja átinemo maji. Na quena caberoru na cacugorije mena mujaare átinemogaräma. To bairo átiri jicaro cõona muja сygoгарä yua.

¹⁵ Dio ye queti ucarica puworu ocõo bairo ñ ucarique ä: “Capee cacugobatacu quenare rujaquetigaro. Apeñ petoacä cacugon quenare ñe unie majuu bopacaquetigumi,” ñ ucarique ä.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Muja ye cãnipere seeto yu tuñoñanucu. Yu catuñoñarore bairona Tito quenare mujaare сu catuñoñaro cájupi Dio. To bairi, “Ñuubuja,” Diore сu yu ñ wariñuu.

¹⁷ Muja tupa сu yu cááa rotiro wariñuurique mena, “Jan, yu aägu,” ñwä Tito. To bairi сu majuuna mujaare catuñoñanucuu aniri yucnacäre mujaare tuju aägumi.

¹⁸ Tito mena apeñre já joonemogarä. Сu quena caroaro Jesure caapiñaju, mani yau ämi. “Cu quena Jesucristo ye quetire caroaro cabuionucuu ämi,” сu ñnucuma Jesucristore canucubugori poari macana.

¹⁹ “Caroau āmi,” cū ī tugoōñari Jesucristore canucubugori poari macana cū cabejewā jāre cabapa catipaare. Niyeru jā cajeni neoriquere Jerusalēru jā cajee aáto cū quenare jā mena cajee aánemo rotiwā. Tie niyerure jee aána caroaro Diore áti nucubugorā jā áa. To bairi camaja nipetirā majigarāma wariñuuriqie mena aperāre jā cātinemogarijere.

²⁰ Aperā, “Camaja niyeru na cajooriquere na majuuna áti rericarāma,” na ī wada paiqueticōato írā to bairo jā áa.

²¹ Dio maca caroaro tujū majimi nipetiro cariape jā cātinucurijere. Camaja quena to bairona cariapena jā cātinucurije tujū majigarāma, niyeru jā majuuna jee cūri mee, nipetiro jā cajoorijere tujurā.

²² To bairo jā cátiere na tujū majiatio írā mani yu areī quenare jā joonemo tunu. Cū quena capee wariñuuriqie mena Dio yere cū cātinucurijere jā maji. To bairi yucnacā cū quena mija turu aágayuru, “Na quena caroaro átinemogarāma,” mijaare ī tugoōñari.

²³ Aperā mija tu macana Títore, “¿Nope ī cū baiti?” na caī jeniñaro ocōo bairo na ī buioya: “Pablo mena macacu āmi citore. Cū mena carau āmi. Mijaare átinemou acū baimi,” na ī buioya. Cū mena macana quenare, “¿Dope bairo na baiti?” na caī jeniñaro, “Na quena Jesucristore caroaro cáti nucubugorā āma. Jesucristore caarijari poari macana na cajooricarā āma,” nare mija ī buioyarā.

²⁴ To bairi nucubugoriquie mena caroaro mija turu na ani rotiya Tito jāare. Caroaro na boca tujuya na caejaro. To bairo na mija cáto Jesure caarijarā na cajooricarā, “Caroaro aperāre camairā āma Corinto macana,” mija ī majigarāma yua. Mere, “Mani yarā Jesucristore caarijarāre camairā āma Corinto macana,” nare yu caīwu. To bairi, “Cariape jā caī buioyupi Pablo Corinto macana na cāniere,” ī majigarāma yua.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aperoru cāna Jesucristore caarijarāre niyeru jooriquere yu caucanemope booquēto.

² Wariñuuriqie mena mija cajoogarijere yu majituga mere. To bairo mija cajoogarijere Macedonia yera macanare yu caī buiowu. “Tirumu macá cūma, Acaya yera macana niyeru cajee neo jugowā,” na yu caīwu, mija cátajere na ī buiou. To bairo mija cátajere queti apirā ato macana Macedonia yera macana quena capāarā wariñuuriqie mena cajee neo jugowā.

³ To bairi yucnacā Tito, pugarā na cabejericarā quenare mija turu na yu joo, mija turu yu caejaparo jugoye na jee neo yaparōato īi. “Mere Acaya macana niyeru caneo yuutugawā,” nare yu caīwu ato macanare. To bairi tiere nipetiro quenoo yuuya, “Jocana caīñupi Pablo,” írma írā.

⁴ Mija turu yu cááto jīcaarā Macedonia macana yu mena aaborāma. To bairi toru jā caejaro mija cajee neo yuuciquēpata boboro yu tugoōñabou. “Mere cajee neo yuuwā,” caīricu aniri to bairo yu baibou. Mija quena to bairona mija bobo tugoōñaborā.

⁵ To bairi Tito jā yu jugoye mija turu ejarā, “Jā joogarā,” mija caīriqiere quenoo yuugarāma. To bairo na cáto jā caejaparo jugoye mere nipetiro mija cūgo yuutugagarā. To bairo mija majuuna mija caboore bairona mija átigarā. To bairo mija cátiqiepata jā maca ejarāru, “Cajoore ā,” jā caīata mija majuuna mija cajoogarije me aniboro. Aperā na carotirije maca aniboro yua.

⁶ Ocōo bairo tugoōñaña: Petoacā caotericu carica quenare petoacā jeegumi. Pairo caotericu maca paio caricare jeegumi. Tere bairona bai aperāre mani cātinemorije quena. Petoacā aperāre mani cáti nemoro Dio quena petoacā manire átinemoumi. Pairo nare mani cātinemoro maca Dio quena paio majuu manire átinemogumi.

⁷ To bairi to cānacāna, “To cōo yu joogu,” mani caīcaro cōo cajoore ā. Mani cajoogaquetibato quena aperā maca na cajoo rotiro ñuuquēe. Wariñuuriqie mena mani cajooro Dio quena manire wariñuu tujugumi.

⁸ Dio maca caroare mija joo neto majimi nipetiro mija caboore wame cāno cōo. To bairo mijaare cū cajoore nipetiro mija cacugocuētiere mija cūgo peocōagarā. To bairi aperāre mija cātinemope quenare nipetiro mija cūgogarā.

⁹ Dio ye queti ucarica pūgorure ocōo bairo ī ucarique ā: Camajocu cañu cabopacoarāre caroaro na joonucummi. Cū majuuna cū cacugope quenare, aperāre cū cajoore quenare cūgonucicōagumi.

¹⁰ Dio mani caotepere joomi caricacuto mani caugapere. Cūna mani cacugope nipetiro joogumi. To bairi aperāre mani cajoore quenare manire joogumi.

¹¹ To bairona mija quenare capee mija joogumi Dio, aperāre na mija cātinemoparore bairo. To bairi mani yarā cabopacoarāre na mija cajoogarijere nare jā jee aágarā. Tere tujurā Diore, “Ñuu majuucōa,” cū ī wariñuugarāma yua.

¹² Mɔja maca tiere na joorã Jesure caapijarã nare carujabatajere mɔja joo peogarã. To bairi Dio quenare seeto i wariñuugarã mɔja cajoorije tujuri.

¹³ Mɔja cajeni neorijere nare jã cajooro Jerusalén macana Jesucristo ye quetire mɔja canucubugorijere tujɔ majigarãma. To bairi, “Caroaro Cristo cu caboorijere cána ãma Corinto macana,” Diore cu i wariñuugarãma. “Caroaro jãre cátinemorã ãma, aperã nipetirãre cátinemorã ãma,” Diore cu i wariñuugarãma mɔjaare yua.

¹⁴ To bairi Dio cu caboorore bairo nare mɔja cátinemorije jugori seeto mɔja maigarãma. Diore mɔja jenibojagarãma.

¹⁵ Dio maca cu Maca Jesucristore jou caroa majuu manire cajooyupi. To bairo caroaro manire cu cátibojarique i buio peo majiña maa. To bairi seeto cáre mani i wariñuunucugarã yua.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ Yu Pablo apeye mɔjaare yu i buioyu. Jesucristo caroaro mairique mena, mani bopacoo tujuri cu cabuio majiore bairona caroaro mɔjaare yu i uca joo baii pua. Jicaarã mɔja tu macana ocdo bairo yure ãrãma: “Pablo mani tɔpu ãcu caroaro mani mai tujuri caroaroacã mani buionucumi. Aperopu ãcu maca papera mena i uca jou seeto majuu tutuaro manire i joonucumi,” yure ãrãma jicaarã mɔja tu macana.

² Mɔja tɔpu yu cáaato caroaro ája, caroaro mɔjaare yu ca i buio majiparore bairona. Rooro cañã macare tutuaro mena na yu i buioyu. Jicaarã mɔja tu macana, “Pablo jãa na majuuna tũgooñari baima,” jãre ãrãma. “Ati yepa macana Jesure camajiquẽna na cabaiore bairona baima,” jãre ãrãma. To bairo cañã una quenare yu wada canamu majigu.

³ Camaja ati yepa macana anibana quena Jesure catũgooñaquẽnare bairo jã átiquẽe.

⁴ Dio yere ãna jã majuuna jã cáti tutuarije mena, ati yepa macanare bairo jã átiquẽe. Dio cu catutuarije mena maca cañuquẽtiere, cañtorije jã re maji. Cu cátinemorije mena jã áti ocabuti maji.

⁵ To bairi cu cáti tutuarije jãre cu cajoorije mena nipetirã, “Camajirã jã ã, ocdo bairo majuu ã,” cañã na cañtorije jã i neto maji. Dio ye quetire jã cabuioro caapi majigarãre camatarã quenare jã re maji. Cu carotirije macare na áparo ãrã, cu caboorore bairo catũgooñarã maca na ámaro ãrã jã áti maji. Dio cu cáti tutuarije jãre cu cajoorije mena to bairo jã áti maji.

⁶ Jesucristo cu cabooro mɔja cátigarije bero mɔja mena caneñaponucurã cabooquẽna macare jã popiyeye ocabuti maji na canetoo nucarije wapa.

⁷ Camajare tujurã na cabaurije cabu macaje jetore mɔja tũgooña, na yeri maca tũgooñaquẽnana. To bairi mɔja tɔpu macacu, “Jesucristo yau majuu yu ã,” cañ ãcure ocdo bairo yu i: Jã quena Jesucristo yarã jã ã, cu cãnore bairona.

⁸ Mani Upau Jesure netoro mɔja catũgooña nucubugonemoparore bairo yu cáti rotiwĩ Dio. Jesure mɔja canucubugorijere yure carooye tuu rotiquẽmi. Ape paña to bairo cu ye quetire Dio yure cu cabuio rotiriquere netobujaro yu wada baii pua. To bairo wadabacu quena nope i yu boboquẽe.

⁹ “Na uwi tũgooñaato i tutuaro majuu manire i uca joomi Pablo,” yure i tũgooñaquẽja.

¹⁰ To bairona yure i tũgooñarãma mɔja tu macana jicaarã. “Papera pũuro uca jou caocabuti majuure bairo tutuaro majuu manire i joomi Pablo,” yure ãrãma. “Cabaujaro macara mani tɔpu buioy maca catutuquẽcure bairo baumi. Cu cawadarije quena seeto tũjooquẽe,” yure ãrãma.

¹¹ To bairo yure cañã una atiere na tũgooña majiatio: Cayoaropu ãnaa jã cauca jooricarore bairona, mɔja tɔpu ãnaa quena to bairona tutuaro jã buio maji.

¹² Aperã mɔja tu macana, “Jã maca cãni majuurã jã ã,” ãrãma. To bairo cañã mena jicaro cdo jã anigaquẽe jã maca. Na majuuna tũgooñari, “Camajirã mani ã,” ame ñnucurãma. To bairo ñnucubana quena majiquẽnama.

¹³ Jã maca jã cáti majiquẽtiere, “To bairona ã,” jã ñquẽe. To bairi, “Jã majuuna Dio ye quetire noo jã cabooro jã buio teña maji,” jã ñquẽe. Dio cu carotiro jetona jã buio teña maji. To bairi cana mɔja tɔpu quenare jã cabuio teña rotiwĩ.

¹⁴ To bairi Jesu ye queti mɔjaare buiorã jã majuu jã cabooro meena jã cápu. Diona mɔja tɔpu jãre cu caqueti buio rotiro jã cápu. To bairi mɔjaare Jesu ye quetire cabuio jugoricarã jã ã. Mɔja tɔpu jã cabuio teñaquẽpata jocarãna. “Mɔjaare cabuio jugoricarã jã ã,” jã ñborã.

¹⁵ Aperã na cátiere, “Jã cáti maca ã,” jã ñquẽe. To bairi aperã ye paariquere, “Pablo jãa na cátaje ã,” aperã na cañro jã booquẽe. Netobujaro Jesure mɔja caapija nutuato jettore jã boo. To bairo mɔja cáto mɔja tɔpu macanare jã buionemo majigarã. Dio cu cabuio teña rotiro jettore jã buio teña nutuagarã.

¹⁶ Jesucristo netobujaro m̄ja caarija nutuato m̄ja j̄goye macá macarip̄ quenare j̄a buio teña nuta majigarã. C̄u ye quetire cabuioya manop̄re j̄a buiogarã. Camaja mere Jesure na caarijarop̄, “Jã maca j̄a cabuiorije j̄gori ariujama,” j̄a ãgaqueti majuucõa.

¹⁷ “Aperã netoro caroaro yu cãpã,” caïquetipe ã. “Mani ̄p̄au Dio maca caroaro yu cãtinemowĩ,” caïpe ã.

¹⁸ Nii c̄u majuu c̄u cãtajere, “Caroaro yu cãpã,” caï ãc̄u caroare cãc̄u aniquẽc̄umi. Diona, “Caroaro m̄ja cãpã,” c̄u caï ecoorã maca caroare cãna majuu ãma na maca.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Yucacã noo booro cawadaure bairona yu ã ucagu. To bairo m̄jaare yu caïrijere m̄ja caarigaata nucãña.

² Dio m̄jaare c̄u camaiore bairona yu quena seeto m̄jaare yu mai. Jesucristo ye quetire m̄jaare yu cabuioro cãre m̄ja canucubugo j̄gowu. To bairi Cristo c̄u catujuro caroorijere cãtiquẽna m̄ja cãno yu boo. To bairi seeto m̄jaare yu tugooñarique pai, caroorije átiborãma ãbacu.

³ Satanã Evare ãtori c̄u macare c̄u caari nucubugoro cãjupi. M̄ja quena co cãtatore bairona aperã na caïtorijere m̄ja api nucubugoborã. Jesucristore cariape caroaro cãre m̄ja canucubugobatajere m̄ja janaborã. To bairi m̄jaare yu tugooñarique pai.

⁴ Aperã ricati m̄jaare cabuioã macare m̄ja api tujoo. Jã maca cariape Jesucristo yere jã cabuiowu. Na maca to bairo mee buioma. Nemoona Dio Espiritu Santore m̄ja caboowu. Yucacãre Dio camajare c̄u canetoorije queti majuu mee macare na cabuioro caroaro nare m̄ja api nucubugocõa. Na cabuiorijere apirã Espiritu Santo c̄u ye cãniquẽtie macare boorã m̄ja bai.

⁵ M̄ja caarijarã maca, “Aperã Jesucristo c̄u cabejericarã netoro camajirã jã ã,” ã tugooñarãma. Yu maca na rugaro camajii mee yu ã.

⁶ Nare bairo cawada maji majuu mee yu ã baii p̄na. To bairo baibacu quena Dio yere caroaro camajii yu ã. Nipetiro yu cãtiere tujarã, “Dio yere caroaro camajii ãmi,” yure m̄ja ã tujã majirã.

⁷ Nemoop̄re Dio camajare c̄u canetoorije quetire m̄jaare buioy yu cawapa jeequẽp̄. ¿To bairo jeequẽc̄una rooro m̄jaare yu ãjupari? Yu majuuna yu caraa wapata ugawu. M̄ja macare caroaro átinemogu to bairo yu cãpã.

⁸ M̄ja t̄p̄u yu cãno Jesucristore caarijarã ape poari macana yu caniyeru joowã. Tiere jei, m̄ja macare átinemogu na ye niyeru caema rugoure bairo yu catugooñawu.

⁹ M̄ja t̄p̄u ãc̄u apeye uniere yu caboo patowãcooquẽp̄ m̄jaare. Jesure caarijarã Macedonia macana yu caboorije carujarije uniere yu sajoowã. To bairi m̄jaare yu caratowãcooquẽp̄. To bairona yu patowãcooqueti yaparocõagu.

¹⁰ Jesucristo ye queti cariape cãnie jetore yu buionucu. Tie queti cariape to cãnore bairona yu cabuiorije wapa yu niyeru jeniquetigu. J̄icau m̄acana Acaya macacu, “Pablo c̄u cabuiorije wapa boomi,” ã majiquietigumi.

¹¹ M̄jaare camai netou aniri to bairo yu ãa. Dio quena m̄jaare yu camai netorijere majiimi.

¹² Yu cãtinucurijere to bairona yu áticõa anigu. Aperã maca, “Pablo c̄u cãtore bairo cãna jã ã,” caïrã anibana quena na cabuiorije wapa booma aperã. Yu maca cawapa bou mee yu ã. To bairo, “Cãre bairo jã ãa,” ã majiquẽnama.

¹³ “Jesucristo c̄u cabejericarã jã ã,” ãrã to bairo ãtocõarã ãma. Baitori maja na riyare ricati bauri ajero cãjãnarãre bairona baima naa, “Jesucristo c̄u cabejericarã jã ã,” ãtorã.

¹⁴ To bairo na cãtie majirioquẽto. Satanã quena to bairo áti majiimi. Ape paãra Dio tu macacu ãngel majocãre bairona cabauu jeeñami.

¹⁵ To bairi cãre caarijarã quena cãre bairona bainucuma. Caroarã Dio yere cãnare bairona baitonucuma. To bairo na cabaitorije wapa na popiyeyegumi Dio yua.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Cãj̄goye yu caïricarore bairona m̄jaare yu ãnemogu tunu. To bairo yu caïrijere, “Ï mec̄u áami,” yure ã tugooñaqueticõãña. “Ï mec̄u áami,” yure ã tugooñabana quena yure apiya m̄jaare yu caï uca joorijere. Aperã, “Caroaro cabuio majirã jã ã,” na caïrore bairo yu quena petocã yu ãgu baii p̄na.

¹⁷ To bairo yu caïata mani ̄p̄au Jesucristo c̄u carotirique meere wadawu yu ãa. Yu majuu, “Caroaro cabuio majii yu ã,” yu caïrije, “Camecãre bairona wadami,” yure m̄ja ã tugooñarã.

¹⁸ Capãrã na majuuna, “Caroaro cãna jã ã,” ãnucuma. To bairi yu quena na caïrore bairona ati yepa macaje yu cãtiere, “Caroaro cãc̄u yu ã,” yu ãgu.

¹⁹ “Camajirā jā ā,” ī tūgooñabana quena noo booro cabuioṛā macare caroaro nare mūja aṛiñja. To bairi nare mūja saaripjarore bairona yu quenare aṛiya.

²⁰ Na macare caroaro mūja aṛiñjanucu, rooro mūjaare carotirā na cānibato quena. Noo booro mūjaare roti epenucuma. Ītori mūja yere jeenucuma. Mūjaare taju rocacōama. Ape rumaṛa rooro mūja ātinucuma. To bairo capee rooro mūjaare na cāti eperije to cānibato quena caroaro nare mūja aṛiñja.

²¹ Jā maca na cātoṛe bairo tutuaro mūjaare jā īqueti majuucōa. Tutuaro mūjaare jā caīquēto tujurā, “Caī ocabutiquēna āma Pablo jāa, bobobujama,” jāre mūja ī tūgooñarā.

Aperā na majuuna, “Caroaro cāti majirā jā ā,” ī neto nucarāma. Yu quena nare bairo petoacā yu cātaje, caroaro yu cānie quenare yu ī buio ocabutiḡu, “Cawadā mecure bairona wadami,” yure mūja caī tūgooñabato quena.

²² “Hebreo maja aniri cāni majuurā jā ā,” īnucuma. Yu quena hebreo yaṛna yu ā. “Israel macana jā ā,” īnucuma. Yu quena Israel macacana yu ā. “Abraham pāramerā jā ā,” īnucuma. Yu quena cu pāramina yu ā.

²³ “Jesucristo ye quetire cabuioṛā jā ā,” īnucuma. Yu maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioṛ yu ā. To bairo yu majuuna, “Cawatoa macacu mee yu ā,” īi, caī mecure bairo yu wada. Ocōo bairo ā: Yu maca na netoro Jesu ye quetire buio teñau yu capopiye cutaje: Yu maca na netoro yu capaa popiyecaru. Na netoro capee niri yu capreso jōowā. Na netoro capee niri yure cabapewā. Capee niri yure na cañjagaro cauwiorije watoa yu cāmū.

²⁴ Jīca wamo cānacā ni judío maja wecu ajero wēri mena yure cabapewā. Na cabaperije niri cōo treinta y nueve niri jeto cabapenucuwā.

²⁵ Itiani majuu yucari mena yure capawā. Jīcāni āta rupaari mena yure carewā. Itiani majuu cumua capairica mena aateñabacu yu caruawu. Jīcāni ruabacu ria capairi yarū jīca ruma, jīca ñami yu caraja bujuoaru.

²⁶ Capee niri aateñabacu ria cauwiori paaripu, uwioro cajee rutirā watoaru, yu yarā judío maja tupa, judío maja cāniquēna tupa quena cauwiorije watoaru yu cāaateñawu. To bairi macaru quenare, camaja na manoru quenare, ria capaca yari cauwiororu quenare yu cāaateñawu. “Jesucristore canucubugorā jā ā,” cañtorā watoaru quenare yu cabuio teñarijere carooye tuugarā watoaru yu cāaateñawu.

²⁷ Capee niri yu capaa popiyecaru. Caniquēcuna yu cāaateña bujuoanucuwu. Ñigo ria, oco etiga yu cabainucuwu. Ape paarira ŋgaquēcuna, seeto cajoororu uma yojaricaro cūgoquēcuna yu cabainucuwu. Yu cajutii bopacanucuwu.

²⁸ To bairo nairoacā popiyecati, apewe quena yu yeripu seeto yu tūgooñarique cutinucu. To cānacā ruma Jesucristore canucubugori poari nipetiro macanare na cāniere yu tūgooñanucu.

²⁹ Noo Dio cu caboorijere cāti ocabutiquēcū ūcure yu quena cu cāti ocabutiquētiere yu tūgooñarique pai. Noo jīcan ricati wame caroorige macare cu cāto seeto majuu yu tūgooñarique pai.

³⁰ To bairi yu majuuna, “Aperā netoro cācu yu ā,” yu cañrijere īi yu saocabutiquētiereña īi yu āa.

³¹ Dio mani Ūpañ Jesucristo Pacure, “Cañuñ majuu āmi,” caī nucubugo wariñuure ā. “Cariape wadami,” yure ī majiimi Dio.

³² Damasco macaru yu cāno ūpañ majuu Areta sawamescūñ ēoro macacu carotii maca yu cañegabami. To bairi ti maca tujaro na cawerica janiro butirica joperire polisía majare na cacote rotiyupi, yure na ñeato īi.

³³ To bairo yure na cañegaro yu mena macana yu carutipere yu cātinemowā. To bairi piiru yure ne jāri ti janiro cāni joreacāru yure cayu netoo ruio joowā. To bairo yure na cāto maca Damasco macanare carotii yure cu cañe rotibatanaṛe yu caruticoaru.

12

Visiones y revelaciones

¹ Mani majuu, “Caroaro yu āa,” mani cañrije wapa maa. To bairo to cawapa manibato quena apewe mūjaare yu buioḡu. Mani Ūpañ Jesucristo quēguericarore bairo yure cu caññooriquere yu buioḡu.

²⁻⁴ Jesucristore yu canucubugo jūgoricaro beroacā cu tupa yure cane aāmi Dio. Catorce cūmari neto Dio ūmāreooru yure cu cane aātato bero. Yu rupañ nipetirona o yu yeri jeto yu aātacu yu ī majiquēe. Dio jīcāna majiimi yu cabairiquere. Atie jettore yu maji. Dio cu tupa Paraíso sawamescutoru yure cane aāmi. Toru ācu cayajiorije camajare cabuioya maniere yu saaripwū.

⁵ To bairo cabairicu aniri, “Aperā netoro cācu yu ā,” yu ī majibou. To bairo baibacu quena yu majuuna, “Aperā netoro cācu yu ā,” yu īquēe. Yu saocabutiquētie jettore caroaro yu buioḡu.

⁶ “Aperã netoro cãsu yu ã,” yu caĩgaata cariapena yu ìboũ. Noo booro wadau mee yu ìboũ. To bairo to cãnibato quena, “Aperã netoro cãsu yu ã,” yu ìquetigu, yu tujũ nũcũbũgo netorema ìi. Yũre camajirã aniri mere yũre mũaja nũcũbũgorã. To bairi netobũjaro yũre mũaja canũcũbũgonemoro yu booquẽe.

⁷ Dio yũre cu caĩñoorique caroa majuu cãmũ. Tere tũgooñau yu majuuuna, “Caroau majuu yu ã, ricati cabairije majuure catujuricu aniri,” yu ìboũ. To bairona ì tũgooñaremi ìi ropiye cutajere yu cajoowĩ Dio. Satanã maca pota mena yũre caturuuaere bairona yu cãmĩ yu caropiye tamũoro.

⁸ Itiani majuu mani Ƴraũ Diore, “Yu cariaye cutie yũre to netoato,” cu yu caĩ jenibarũ.

⁹ To bairo yu caĩbato quena Dio maca ocõo bairo yu caĩ yuwĩ: “Seeto mũre maii mũre yu átinemomucu. To bairi areye unie mũre rujaquẽe. Camaja caocabũtiquẽna na cãno yu catutuarijere netoro na yu joo maji,” yu caĩwĩ Dio. To bairi caocabũtiquẽcu ãcu yu warĩũũ. Yu caocabũtiquẽto Jesucristo catutuaũ maca yu mena cu ãmaro ìi to bairo yu bai.

¹⁰ To bairi ropiye tamũoru yu warĩũũ. Rooro yũre na sawada pairije, areye uniere yu casũgoquẽtiere, Jesure yu canũcũbũgorije wara yũre na caropiyeunucurije, ricati yũre cabairijere yu warĩũũ. Ocõo bairo ã: Caocabũtiquẽcũre bairo anibacu quena Jesucristo mena maca caocabũti majuure bairo yu tũgooña.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Yu majuuuna yu sawadaro, “Camecũre bairona wadami Pablo,” yũre mũaja ìborã. Caroaro yũre mũaja sawadaquẽtie jũgori to bairo yu ì wada yu majuuuna caroaro yu cátiere. Mũaja maca caroaro yu cátiere aperãre yũre mũaja caĩ buiuro ñũuboricaro. Na caĩtorijere mũaja canũcũbũgoro cãna maca, “Jesucristo cu cabeje jũgoricarã apóstol maja netoro camajirã jã ã,” ì tũgooñabanama. Yu maca, “Cawatoa macacu ãmi,” na caĩ anibacu quena na ruũgaro cãcu mee yu ã.

¹² Mũaja tũru ropiye tamũobacu quena tũgooña ocabũtiri capee Dio cu catutuarije mena yu cáti ìñoowũ. To bairo ãcu cariape Jesucristo cu cabejericu apóstol majocu yu cãniere yu caĩñoowũ.

¹³ Mũaja Corinto macanare aperã Jesucristore canũcũbũgori poari macana ruũgaro caroaro nũcũbũgorique mena mũajaare yu cátiqetinusucũ. Atie jetore yu cátiqẽru. Areye yu caboorijere uniere mũajaare yu cajeniquẽru. To bairo yu cabairiquere, “Yũre majirioya,” çyũ ìbocũtĩ?

¹⁴ Mũaja tũru yu cãaãpere quenoũ yuũ yu áa mere. Yucucãç yu cãaãpe mena itiani mũaja tũruũre yu aãgu yua. Areye yu caboorijere unie mũajaare yu jeni patowãcooquetigu. Mũaja casũgorijere quenare yu emaquetigu. Yũre mũaja caari nũcũbũgore macare yu boo. Ocõo bairo ã: Caracũna na punaare na caniyeru joopere neorãma. Na punaa maca na pacũare na caniyeru joopere neoquẽnama. To bairi mũaja pacũre bairo cabaii aniri mũaja casũgorijere yu jeniquẽe.

¹⁵ Yu maca yu casũgoro cõo mũajaare yu átinemogu. Noo yu cáti ocabũtiro cõo mũaja yeri mena netobũjaro Diore mũaja canũcũbũgopere yu átinemogu. Ocõo bairo yu tũgooña baii ruã. Seeto yu camairã anibana quena yu macare camaiquẽnare bairo mũaja bai.

¹⁶ Mũajaare yu cajeni patowãcooquetibato quena ocõo bairo yure ìrãma jĩcaarã: “Cu cáti majirije mena cũre mũaja canũcũbũgoro cájupi. To bairo átiri na yere jeericumi,” yure ìrãma.

¹⁷ Yu cajooricarã maca Tito jãa ìtori mũaja canũcũbũgoro, mũaja yere jãre mũaja cajooro cátiqẽma.

¹⁸ Titore mũaja tũru yu cajoowũ. To bairi apeĩ Jesucristore canũcũbũgou mani yau quenare cu mena yu cajoowũ. Topũre Tito ìtorique mena mũaja canũcũbũgoro, mũaja ye niyeru, areye uniere jãre mũaja cajooro cátiqẽjupi Tito. Cu quena yu cátinucurore bairona átinucumi. Mũaja yere jeni patowãcooquetinucumi, yure bairona catũgooñau aniri.

¹⁹ Ape paũra, “Caroaro jãre na nũcũbũgoato ìrã to bairo ìma,” jãre mũaja ì tũgooñarã. To bairo me ã. Ocõo bairo maca ã: Dio jãre cu catujurona Jesucristo cu carotiro mena jã ì buio. Yu yarã, yu camairã mũaja cãno maca Diore netobũjaro na nũcũbũgoato ìi to bairo mũajaare yu ì.

²⁰ Mũajaare yu tũgooñarique paibũja, na tũru yu cãaáto yu caboorore bairo mee átiborãma ìbasu. Mũaja quena, “Pablõre jã caboorore bairo baiquetiboumi,” mũaja ì tũgooñarã. Areye quenare ocõo bairo baiborãma yu ì tũgooñarique pai. Ame tutiborãma. Ame tujũ uũgoobana ame punijiniborãma. Ame wada canamu paiborãma. Aperãre rooro wada paiborãma. To bairi, “Aperã netoro cañuurã jã ã,” ì tũgooñaborãma. Noo na cabooro áti macaborãma, yu ì tũgooñarique pai mũajaare.

²¹ Yu tũgooñarique pai. Cabero mũaja tũru yu cãaáto rooro mũaja cátiẽ tujuri, mũaja cáti aniere yu catũgooña boboro yure átiboumi yu Ƴraũ Dio. To bairi rooro cáтана, “Dio, jã majirioya,” mũaja caĩ jeniqẽto seeto yu jutiritibou. Rooro mũaja cátiere, rooro mũaja catũgooñarijere, rooro

maja cáti epericarã cutiere, nipetiro caroorije maja cátagarore bairo maja cátinucurijere maja cajanaquêto seeto yu jutiritiboa.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Yucnacã maja tupa yu cáape mena itiani majaare yu tujm aágu yua. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo í ucarique ã: Pugarã o itiarã apeí cu cátajere catujricarã jicarore bairo na cabuioijere apirã, “Cariape írãma,” í majirique ã.

² Cajugoyepu maja tupa ãcu caroorije cânare yu cabuiotugawu mere. To bairi maja nipetirore yu cabuiowa. Yucnacã quenare yoaropu anibacu quena yu ñemo tunu. Cabero maja tupa aácu noo caroorijere cânare mairique mena caroaro na yu buionemoquetig. Tutuaro maca na yu buiogu.

³ To bairo yu cabairo cariapena Jesucristo yu mena cu câniere maja tujm majigarã. Yu jugori buiomi Cristo maja quenare. Majaare buio caocabatiquẽcure bairo mee buiomi Cristo. Cu catutua majirije macare majaare ñoomi.

⁴ Cariapena yu í. Cristo caocabatiquẽcure bairona cabaiyupi, yucu tẽorica pãipu cãre na carapua jãro. Ti paupure caocabatiquẽcure bairona cabairicu anibacu quena yucnacã catínucucõami, Dio cu catutuarije mena. Jã quena cu cabairicarore bairona catutuaquẽna jã ã. To bairo catutuaquẽna anibana quena cu mena macana aniri catutuarã jã ã yua. To bairi maja tupa ejarã seeto majaare cabuio ocabuti majirã jã anigarã.

⁵ ¿Jesucristore caapi nucubugorã majuu mani ãti? Írã, maja majuuna maja cáti aniere tujm bejeja mujaa. Maja majuuna to bairona caroaro tugooñã. Jesucristo maja mena cu cãmata cu caboorijere maja ãna. Maja mena cu câniquẽpata jocarãna, “Jesure caapi nucubugorã jã ã,” maja írã.

⁶ “Jesu ye quetire cariapé cabuiorã ãma,” jãre maja caí nucubugorije macare jã boo.

⁷ Caroorijere átirema írã Diore jã jenibojanucu majaare. “Caroa jetore cána ãnama,” jã macare na ñato írã mee to bairo jã jeniboja. Maja cátipec macare tugooñari, caroaro na áparo írã to bairo jã jeniboja majaare. Jicaarã, “Caroaro átiqũema Pablo jã,” jãre ñgarãma. To bairo na caĩbato quena ñuugaro.

⁸ Cariapé cána macare ricati wame jã áti majiquẽe jã. Netobujaro cariapé na cátiparore bairo maca jã átinemo maji.

⁹ “Caocabatiquẽna ãma,” jãre na caĩbato quena jã wariñuu, cariapé câniere cáti ocabutirã maja cáno maca. To bairi nipetiro cariapé jeto seetobuja maja cáti nutuaparore bairo Diore jã jeniboja majaare.

¹⁰ Maja tupaure aágu jugoye ati pũuro tutuaro majaare yu uca joo, topu ejañ tutuaro mena majaare rotigaquẽcu. Mani Upau Dio seetobuja maja canucubugopere boñ yu cabuio rotiwí. Dio ye quetire, cariapé macajere na apiba yajioato ñi mee yu cabuio rotiwí Dio.

¹¹ Yu yarã, to cõona majaare yu caí uca joorije ã. Cariapé jeto ája. Majaare yu caí buio uca joorijere apijaya. Jicarore bairo tugooñarique cija. Ame tutirique manona, jicarore mena ãña. Dio manire camaii, jicarore mena mani cáno cácu maja mena anigumi.

¹² Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame tujnucũña.

¹³ Mani yarã nipetiro Jesucristore canucubugorã ñuu rotima majaare.

¹⁴ Mani Upau Jesu caroare majaare cu joato. Dio majaare camaii maja mena cu ãmaro. Cu Espiritu Santo quena maja nipetiro mena caroaro cu ãmaro. To bairona to baiato.

To cõona yu Pablo majaare yu uca joo.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Yá Pablo, yá mena macana mena mǵjaare já uca joo Galacia yepapǵ cǵna já yarǵ Jesucristore caapiǵjarǵre. Mǵjaare já uca joo atǵ pǵurore. Caroaro mǵjaare já ñuu roti. Jesucristo ye quetire cǵ cabuio teña rotiricǵ yá á. Cǵ Pacǵ Dio quena cǵ ye quetire buiori majocǵ yǵre cacǵwǵ. Camaja mee yá queti buio rotima. Dio cǵ Macǵre catunu catoricǵana yá cabuio teña rotiwǵ.

³ Caroaro wariñuurique mǵjaare cǵ joato mani Pacǵ Dio. Mani Hǵpau Jesucristo quena to bairona caroare cǵ joato mǵjaare.

⁴ Caroorije mani cátie wapa mani cabai yajibojayupi Cristo. Ati yepa macana caroorije na cátinucurijere na átinemoqueticǵato ñi manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo ácǵ cǵ Pacǵ Dio cǵ carotirore bairona cájupi.

⁵ To bairi Diore, “Caroan majuu tǵ á,” cǵre mani ícǵa aninucugarǵ.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Mani Pacǵ Dio mǵjaare maii mǵja quenare cacǵñupi cǵ yarǵ cǵniparǵre. To bairo caroaro mǵjaare cǵ cátibato quena mǵja maca yoaro mee rooro mǵja áa. Caroa quetire mǵja caapi ñacǵbǵgobatajere mǵja janañura. Cañjocarije macare mǵja api ñacǵbǵgoyura ape wamere.

⁷ Ape wame maca manire canetoorije queti cariape cañri wame majuu maa. Jǵca wamena manire canetoorije queti á. To bairo to cǵnibato quena aperǵ tiere mǵja caapi ñacǵbǵgobatajere rooye tuuyura. Jesucristo ye queti cǵniquǵtiere ricati maca mǵja catǵgooñaro ájupa.

⁸ Já maca mǵja tǵpǵ ñnaa caroaro cariape já cabuionucǵwǵ camajǵre Dio cǵ canetoorije quetirena. To bairi ricati maca mǵjaare cañ buiorǵ unare caroorǵre Dio na cǵ careri paupǵre nare cǵ joato. Yá ñcǵ o Dio tǵ macacǵ ángel ñcǵ ricati mǵjaare cañ buiorǵ una na cǵmata nare cǵ reato Dio.

⁹ Já jǵgoye mǵja tǵpǵ ácǵpǵ mǵjaare yá cañ buiowǵ. Mǵjaare yá ñ buionemo tunu: Noa mǵjaare já cabuioiriquere camajǵre Dio cǵ canetoorije queti cǵniquǵtierena ricati maca mǵjaare na cañ buioata peropǵ nare cǵ reato Dio.

¹⁰ To bairi ricati cañtorǵ na cǵniere tutuaro mǵjaare yá ñ buio. Camaja yá mena na wariñuato ñ mee yá ñ. Dio maca yá mena cǵ wariñuato ñi mǵjaare yá ñ buio. Camaja yá mena na wariñuato ñi yá cañ buioata Cristo cǵ carotii yá aniquetibonǵ.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Yá yarǵ, atiere tǵgooñǵ majiña. Jesu ye quetire mǵjaare yá cabuioirije camaja na majuuana na catǵgooñari wame me á.

¹² Camaja majuuana ti wamere yá camajioquǵma. Cǵ Jesucristo majuuana yá camajiwǵ.

¹³ Jesu ye quetire ariǵjaquǵǵcǵpǵ yá cabairiquere mere mǵja queti apiricarǵ. Caroaro majuu yá caapiǵjanucǵwǵ judío maja na cáti wamere, na cáti rotirijere. To bairi, “Judío maja ye jeto cariape wame á,” tǵgooñabacǵ Jesure caapiǵjarǵre rooro na yá caporiyeyenucǵwǵ. Jǵca maca Jesure caapiǵjan cǵ manicǵato ñi na yá cañra peocǵagabarǵ.

¹⁴ Judío maja na cáti rotirijere caroaro yá cáti peocǵawǵ. Já ñicǵ jáa na cáti jǵgo atǵjere yá cáti netocoapǵ, aperǵ yá mena macana netoro.

¹⁵ To bairo Jesucristore caapiǵjarǵre rooro na cátipau yá cǵnibato quena tirǵmǵpǵ yá cabuiaparo jǵgoyerǵna yá cabejeyupi Dio, yá yere cabuioy anigami ñi. Seeto yǵre maiñri yá cabuioyupi Dio cǵ Macǵre camajiparǵre.

¹⁶ To bairi yǵre cǵ cabejericarore bairona cǵ Macǵre yá camajiwǵ Dio. Cǵ Macǵre yá majiori judío maja cǵniquǵñare yá cabuio teña rotiwǵ Dio Jesu ye quetire. To bairo yǵre cǵ carotiro aperǵre, “¿Dore bairo yá ácǵati Jesu ye quetire buio teñaan?” na yá cañ jeniñaquǵre.

¹⁷ Yá jǵgoye Jesucristo yere cabuio teña jǵgoricarǵ quenare Jerusalǵre cǵnare na yá sajeniñan aáquǵre. Cariapena apero maca Arabia na cañropǵ yá cǵaárpǵ. Cabero yá catunucopǵ Damascopǵ tunu.

¹⁸ Cabero itia cǵma beropǵ yá cǵaárpǵ Jerusalǵre yua. Pedrore cǵ tǵjǵgo topǵ yá cǵaárpǵ. Pǵga semana cǵ tǵpǵ yá cǵmǵ.

¹⁹ Pedro tǵpǵ ácǵ mani Hǵpau Jesu bai Santiago cawamecǵcǵ quenare cǵ yá catǵñwǵ. Aperǵ Jesucristo cǵ cabuerǵ cǵnana macare na yá catǵñquǵre.

²⁰ Jocǵ mee mǵjaare yá ñ buio. Cariape mǵjaare yá buio. Dio majiimi cariape mǵjaare yá cañ ucarijere.

²¹ To bairi puga semana Pedro tǝpǝr ani, cabero yǝ cǝááǝrǝ tunu Siria, Cilicia na caĩri paĩrĩpǝre.

²² To bairi Judea yepaǝr cǝna Jesucristore caapĩjarǝ na majuuna yǝ catũjuquẽma. To bairi yǝre catũju majĩquẽma.

²³ Apeǝrǝ yǝ cabairĩjere camajĩrǝ maca na caqueti buionucũpǝra. “Cajũgoye manire cajĩa peogabatacǝ quena manire bairona Jesucristore apĩjari Jesu ye quetire cabuio teĩau ãmi yucǝra,” caĩnucũpǝra. To bairi apeǝrǝ tiere na cabuio ro caqueti apiyupa Judea yepa macana Jesure caapĩjarǝ yǝ cabairijere.

²⁴ To bairo Jesucristore yǝ caapi nũcũbũgorijere queti apĩrǝ Diore caĩ wariĩuũũpǝrǝ.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Catorce cũmari Jerusalẽpǝr yǝ cǝááto bero Bernabẽ mena ti macapǝr yǝ cǝááǝrǝ tunu. Tito cawamecũcũre jǝ mena cũ jǝ capi aáǝrǝ.

² Dio yǝre cũ cǝáá rotiro maca toǝr yǝ cǝááǝrǝ. Jerusalẽpǝr ejaũ Jesucristore caapĩjarǝre cajũgo ãna jetore na yǝ capi neowǝ. Na pi neori na yǝ cabuioowǝ yǝ cátinucurijere. Judio maja cǝniquẽnare na yǝ cabuio teĩanucuri wame na yǝ cabuioowǝ. “Mũja quenare mũja netoo catiogũmi Dio Jesucristore mũja caapĩjaata,” na yǝ i buionucu judio maja cǝniquẽnare,” na yǝ caĩ buioowǝ Jesure caapĩjarǝre cajũgo ãna jetore. “Mũ cabuio teĩarije wapa maa,” ĩrema ĩi na yǝ caĩ buioowǝ cajũgo ãnare.

³ To bairo na yǝ cabuio ro ricati wame yǝre caboca yũquẽma. Yǝ mena macacũ Titore circuncisiõn átaje quenare cũ cáti rotiquẽma, ti wamere cátiqetacũ cũ cǝniqetibato quena. Judio yau cǝniquẽmi. Griego yau maca cǝmi Tito.

⁴ Toǝr Jesure caapĩjarǝre cajũgo ãna Titore na cáti rotiquẽtie to cǝnibato quena apeǝrǝ maca circuncisiõn cũ cáti rotibama. Jǝ judio maja jǝ cáti aniere bairo cũ áticoato ĩrǝ to bairo cũ cáti rotibama. Na majuuna caĩto pairǝ ãma, “Jesure caapĩjarǝ majuuna jǝ ã,” caĩrǝ anibana quena. Jesucristo ye netoro caboowǝ jǝ ĩicu jǝa na cáti rotirique macare, circuncisiõn átajere. To bairi Titore to bairo cũ áparo ĩrǝ jǝ tǝpǝre caneĩnaporǝ ejawǝ. Caroaro Jesucristo mena jǝ cǝniere ĩ wada netogarǝ caejawǝ jǝ caneĩnaporĩ paĩpǝre. To bairo ejarǝ jǝ catutiwǝ, jǝ ĩicu jǝa na cáti rotiriquere jǝ cajanarijere tǝjũrǝ.

⁵ To bairo jǝre na caĩ tutibato quena ĩca wame unoacǝ nare jǝ caapĩjaquẽpǝr na caĩrijere. Cariape macaje Jesucristo camajare cũ canetoo catorijere queti to yajiqueticõato ĩrǝ nare jǝ caapĩjaquẽpǝr. Mũja quena cariape macaje Jesucristo yere mũja api nũcũbũgoato ĩrǝ jǝre na cáti rotibatiere jǝ cátiquẽpǝr.

⁶ To bairi to macana maca Jesure caapĩjarǝre cajũgo ãna maca ricati wame yǝ cabuio teĩa rotiquẽma. “Mani ĩicu jǝa na cáti rotiriquere na áti rotiya judio maja cǝniquẽnare,” yǝre caĩquẽma.

To macana Jerusalẽpǝr cǝna, “Manire cajũgo ãna cǝni majuurǝ ãma apeǝrǝ netoro,” ĩ tũgoõñabapa. To bairo na caĩ tũgoõñarije to cǝnibato quena yǝ maca, “Cǝni majuurǝ ãma apeǝrǝ netoro,” yǝ ĩ tũgoõñaqueẽ yua, ĩcarore bairo cǝna mani tǝjũmi Dio ĩi. To bairi nare cũ cabejericarore bairona yǝ cabejewĩ Dio yǝ quenare.

⁷⁻⁸ Judio majare cũ cabuio majipere cajooyupi Dio Pedore, Jesu ye quetire judio maja na apĩjaato ĩi. Yǝ macare judio maja cǝniquẽnare yǝ cabuio majipere yǝ cajoowĩ Dio, judio maja mee quena Jesu ye quetire na apĩjaato ĩi. To bairi Jerusalẽpǝr cǝna Jesure caapĩjarǝre cajũgo ãna ocõo bairo yǝ caĩwǝ: “Mũ quena Dio cũ cabejerica mũ ã, cargo quetire cabuioǝra. Judio maja cǝniquẽnare mũ cabuio rotiyupi Dio Jesu ye quetire. Pedore judio majare cũ cabuio rotiricarore bairona mũ quenare mũ cabuio rotiyupi Dio judio maja cǝniquẽna macare,” yǝ caĩwǝ to macanare cajũgo ãna.

⁹ To bairi to macanare cajũgo ãna majuu – Jacobo, Pedro, Juan – judio maja cǝniquẽnare cabuioǝra Dio cũ cabejerica yǝ cǝniere majiri yǝ mena cawariĩuũwǝ. Jǝ pũgarǝ yǝre, Bernabẽ, “To bairona Jesu ye quetire cabuioǝr mani anigarǝ,” jǝ caĩwǝ. “Mũja maca judio maja cǝniquẽnare cabuioǝrǝ mũja anigarǝ. Jǝ maca judio majare cabuioǝr jǝ anigarǝ,” caĩwǝ.

¹⁰ To bairo quenare, “Cabopacoõrǝre na átinemoĩa,” jǝ caĩwǝ. Ti wamere na caĩri wamere bairona mere jǝ cátinucuwǝ. To cõo jǝ carotiwǝ.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹⁻¹² Cabero Pedro Antioquiapure caejawĩ. Toǝr ani, ricati catũgoõñawĩ Pedro yua. Cajũgoye judio maja cǝniquẽna Jesure caapĩjarǝ mena cabapacuti uganucubami. To bairo na mena cũ cabapacuti ani paũna caejawǝ Jerusalẽn macana Jacobo cũ cajooricarǝ. Na maca jǝ ĩicu jǝa na cáti rotirique cõona cátinucurǝ cǝma, Jesu ye quetire caapi nũcũbũgorǝ anibana quena. To bairi judio maja cǝniquẽnare ocõo bairo na caĩnucuwǝ: “Jǝ ĩicu jǝa na cáti rotiriquere cátipe ã mũja quenare,” na caĩnucuwǝ. To bairo na caĩ buiorije apii Pedro

maca judío maja cāniquēna mena cabapacati janawī. Jā űicu jāa na carotiriquere cātiquēna judío maja cāniquēna mena caűanemoquēmi, Jerusalēru cāatāna yu tutirema īi. To bairo cu cabairo tujyu ocđo bairo cu yu caboca űwu Pedroro: “To bairo mu catuđooñaro űuuquēe. Na ariqueticđoña,” cu yu caűwu.

¹³ To bairi judío maja cāniquēnare Pedro cu cabapacati janaro tujurā aperā quena cūre bairona cabaiwā toru cāna judío maja. Aperā mena, judío maja cāniquēna mena cānigaquēma. Bernabé quena nare bairona rooro cabaiwī, cajugoye cariape caű tūđooñaricu anibacu quena.

¹⁴ To bairo na cabairo tujuri yu maca yu cajutiritiwu. To bairo na cabairije caűuuquēru. Cariape catuđooñaquēma Pedro jāa. “Jesure mani caapi nūcūbugorije jugori jeto Dio mena caroaro mani ani maji,” caűrā anibana quena cariape cātiquēma. “Judío maja na ya wame macare cātipe ā, Dio mena caroaro anigarā,” caűrāre bairona cabaiwā naa. To bairo na cabairijere tujyu Pedroro, “To bairo baiqueticđoña,” cu yu caboca űwu. Jesucristore caapijarā nipetirā na caapiropu ocđo bairo cu yu caűwu Pedroro: “Mu quena jā mena Jesucristore catuđooña ocabūti mu cāmu. To bairo tūđooñau mani űicu jāa na cāti rotibatajere mu cajanaűupa. To bairo cajanaricu anibacu quena űnope īi yucara tunu, ‘Jā űicu jāa na cātinucurica wamere bairo āja,’ caűire bairo na mu baiti judío maja cāniquēnare?” cu yu caűwu Pedroro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Apeye cu yu caűnemowu Pedroro:

—Mania buiarārua judío maja majuu mani caűupa. Aperā Moisé cu carotiriquere cātiquēnare bairo mani baiquēe.

¹⁶ To bairo anibana quena, “Moisé cu carotiriquere mani cātie jugori mani netoo catioquēmi Dio,” mani ī maji. “Jesucristore mani caapi nūcūbugorije jugori maca mani netoo catiomi Dio,” mani ī maji. Noa una Jesure caapi nūcūbugorāre, “Caroorije mana āma,” na ī tujumi Dio. To bairi Moisé tiruuru macacu cu carotiriquere cajugoye mani caű tūđooñabatore bairo mani catuđooña janawu. Tiera mani cātibato quena, “Caroorije mana āma,” mani ī tujquēmi Dio ĩrā, Moisé ānacu yere mani tūđooñaquetinucu yucara.

¹⁷ Ocđo bairo cu yu cabuionemowu Pedroro tunu:

—Jesucristore mani caapi nūcūbugoro, “Caroorije mana āma,” mani ī tujumi Dio. To bairo mani caű nūcūbugorijere judío maja ocđo bairo manire ī tutima: “Caroorā muja ā. Mani űicu jāa na cāti rotiriquere ātiquetiri judío maja cāniquēnare bairona caroorā muja ā,” manire ĩnucuma. “To bairi Jesucristo caroorijere muja āti rotimi, caroorijere cajugo ācu ācumi,” mani ĩma. To bairo na caűrije to cānibato quena to bairo cācu me āmi Cristo. Caroorije cajugo ācu me āmi.

¹⁸ Tiruuru yu cajanaűu Moisé tiruuru macacu cu carotiriquere, Jesucristo cu cabuorije macare arijuagu. Yucacā tunu yu cajanaűabaterena, “Tie jugori Dio mena caroaro mani ani maji,” yu caűata roorije majuu īi yu ĩbou.

¹⁹ Tiruuru ocđo bairo yu caű tūđooñabarū: “Moisé cu carotirique jugori jeto Dio mena caroaro ani majirique āno,” yu caű tūđooñabarū. To bairo ī tūđooñabacu quena yu cāti peo majiquēru. “To bairi Moisé ānacu cu cāti rotirique jugori caroaro Dio mena yu ani majiquēe,” yu caű majiwu, āti peo majiquetibacu. To bairi tiera yu catuđooña janawu, Jesucristo macare api nūcūbugogu. To bairi yucacāre Jesucristore api nūcūbugori Dio mena caroaro yu anicđa.

²⁰ Cristore yucu tēorica pāipu cu papua ĩlarā yurena papua ĩlarāre bairo āna cājupa. To bairi yucara yu majuu yu aniquēe. Cristo maca yure joomi catiriquere. To bairi cu caboorije, cu carotiroro bairo yu ātinucu. Cu majuuna yu rotimi. Dio Macare yu caapi nūcūbugorije jugori yu ani ocabūti. Yure mairi caroorije yu cātajere yu cabai jajibojayupi.

²¹ Moisé tiruuru macacu cu carotirique jugori caroorā Dio mena mani cāmata jocu majuuna manire bai jajibojaboricumi Cristo. To bairo quenare Dio manire cu camai tujurijere mani tūđooñaquetiborā. To bairi Jesucristo manire cu cabai jajibojarique jugori jeto mani netoo catiomi Dio. Tie quetire yu janaquetigu.

3

La ley o la fe

¹ Muja Galacia macana Jesucristore canūcūbugo janarā catuđooñaqueti majuucđarāre bairo āna mujaa. Aperā mujaare ĩtori ricati muja catuđooñaro ātanama. Caroaro mujaare jā caű buiobarū torure ānaa. Jesucristo mani ye wapa yucu tēorica pāipu manire cu cabai jajibojarique quetire caroaro jā caű buiobarū.

² Ati wame cariape mujaare yu i buio: Moisé cu carotiriquere muja cáti wapa mee cu Espírítu Santore mujaare cu cajooyupi Dio. Jesucristo ye queti muja caapi nucubugorije jugori maca mujaare cajooyupi Dio cu Espírítu Santore.

³ Catugooña majiquēnare bairo muja baibajupa. Dio Espírítu Santo mujaare cu cātinemorije jugori caroaro muja cāni maji jugoyupa. Jesu ye quetire muja caapi muja jugori pau to bairo muja cabai jugoyupa. To bairo Espírítu Santo mujaare cu cātinemorije jugori caroaro cāni jugoricarā anibana quena yucacā ricati muja tugooña. “Jā majuuna jā cáti ocabutirije jugori caroaro jā ani maji peticōa,” cairāre bairo muja tugooñabapa.

⁴ Jesucristo ye quetire muja caapijarije wapa aperā muja capopiyeyeyupa. Na maca tie quetire apigateerā rooro mujaare cājupa. “Jesure caapijarā āma,” jocarā majuu ĩri mee muja átanama. Cariapena Jesure caapijarā muja āñupa, yu tugooña. Yucacā ricati tugooñabana Jesure cáti nucubugo janarāre bairo muja bai.

⁵ Dio cu Espírítu Santore muja jou capee wameri mujaare cáti ĩñoonupi. Jesucristo ye quetire muja caapi nucubugoro ĩi to bairijere muja cáti ĩñoonupi. Moisé cu carotiriquere muja cáto macare to bairi wame muja cáti ĩñooquejupi Dio.

⁶ Abraham mani ĩncu tiramuru cu cānajere tugooñaña. Diore caroaro caapi nucubugoyupa. To bairi, “Caroaro cácu āmi,” Abrahāre cu caĭ tujuyupa Dio.

⁷ To bairo cāre Dio cu caĭ tujuriquere tugooñari ocōo bairo majiña: Noa una Abrahāre bairo Diore catugooñarā quena Abraham pāramerāna ānaa baima. Abraham yarā āma, Diore apiujari, judío maja aniquetibana quena.

⁸ To bairi cajugoyeru Dio ye queti ucarica pūuripu judío maja cāniquēnare Jesucristo na caapi nucubugoro nare cu canetoo catiopere ocōo bairo Abrahāre cu caĭñupi Dio: To cānacā yepa macana mure bairona yure caapi nucubugorāre, “Caroarā āma, cabui cātaje mana āma,” na yu i tujugu,” caĭñupi Dio Abrahāre.

⁹ Caroaro cāre cājupi Dio Abrahāre, to bairo Diore cu caapi nucubugorije jugori. Yucu quenare camaja nipetirā to bairona cāre caapi nucubugorāre caroaro na átinucumi Dio.

¹⁰ Aperā macare na popiyeyegumi Dio. Naa, “Moisé ānacū cu caroti cūriquere āna caroaro Dio mena mani anigarā,” ĩ tugooñabapa. To bairo caĭ tugooñarā anibana quena tiere áti peo majiquēema. Dio ye queti ucarica pūuripu ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Nipetiro Moisé cu carotiriquere cáti peoquēna una popiye tamogaráma naa.” To bairi jocarāna, “Moisé cu carotiriye jā cáti jugori mani catigarā,” ĩ tugooñabapa. Na popiyeyegumi Dio.

¹¹ Moisé cu carotiriquere mani cátiye jugori, “Caroarā āma,” mani ĩ tujquēemi Dio. Tiere mani áti peo majiqueti majuucōa. Dio ye queti ucarica pūuripu ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Cāre caapi nucubugorā macare, ‘Caroarā āma,’ na ĩ tujumi Dio. Diore na caapi nucubugorije jugori jeto caticōa aninucugarāma camaja,” ĩ ucarique ā.

¹² “Moisé cu carotiriquere yu cátiye jugori caroaro Dio mena yu anigu,” caĭ tugooñarā maca Diore tugooña nucubugoquēema. Ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Nipetiro Moisé cu carotiriquere cáti peorā una catigarāma. Dio turu caticōa aninucugarāma naa. Tiere cáti peoquēna macare na popiyeyegumi Dio,” ĩ ucarique ā.

¹³ Moisé cu carotiriquere mani áti peo ocabutiquēe. To bairi, “Yu yere cáti peo ocabutiquēna aniri yu capopiyeyeparā āma,” manire caĭñupi Dio. Ape pau ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Ni ũcu camaja yucuru cāre na caji tu wamuo naco jian ũcure tujurā, ‘Caroorije cu cātaje wapa cu popiyeyei āami Dio,’ ĩ tujugarāma.”

¹⁴ Jesucristo yucu tēorica pāiru cu cabai yajiro Abrahāre, “To bairo yu átigu,” Dio cāre cu caĭ cūriquere bairona cabaiyupa. Ocōo bairo caĭ majio cūñupi Dio Abrahāre: “Nipetirā ati yepa macana mure bairona yure caapi nucubugorāre, ‘Caroarā, caroorije mana āma,’ na yu i tujugu,” cu caĭñupi Dio Abrahāre. To bairi Dio judío maja mee quenare Jesucristore catugooña nucubugorāre, “Caroarā āma,” na ĩ tujumi Dio. To bairi Jesucristore mani catugooña nucubugoata cu caĭricarē bairona cu Espírítu Santore mani joogumi Dio manire.

La ley y la promesa

¹⁵ Yu yarā, ape wame camaja na cātinucurije uniere mujaare yu buio majiopa. Camajocu, “Ocōo bairo majuu muja cáto yu boo,” cu caĭ uca turo bero aperā maca roca majiquēema. O, “Ocōo bairo maca ĩgu ĩñupi,” ĩ majiquēema. Cu caĭ uca tu jugoriquere dope bairo ĩ uca tu wajoa majiquēema.

¹⁶ To bairona bai Abrahāre Dio cu caĭ cūrique. Ocōo bairo Abrahāre cu caĭñupi Dio: “Mu pārami ape yutea macasuru jugori ati yepa macanare caroaro na yu átibojagu,” cu caĭ quenoo cū weoyupi Dio Abrahāre. Cu pāramerā capāarā jugori ĩi mee cu caĭñupi Dio Abrahāre. Cu pārami jicau jugori maca ĩi, cu caĭñupi Dio. Jesu jetore ĩi caĭñupi. To bairo cāre cu caĭ cūriquere bairona Jesucristo Abraham pāramipu ape yutea macasuru ati yepapure cabuiayupi. To bairo Dio cu caĭricu Jesucristona cañupi.

¹⁷ Ocđo bairo ĩgoro ĩ mũaaare yu caĩ buiurije. Nemoopure ocđo bairo Abrahãre cu caĩ majio cũũupi Dio: “Camaja mũre bairo yũre caapi nũcũbũgorãre nare yu netoo catiogu. Caroaro yu mena anigarãma,” cu caĩ cũũupi Dio. Cuatrociento treinta camari bero, Abraham beropũ cu carotirijere cu cauca rotiyupi Dio Moisére. Tere Moisére cu uca rotii cajũgoyepũ Abrahãre, “To bairo yũ átigu,” cãre cu caĩ cũrique maca wapa manigaro ĩ mee, cu cauca rotiyupi Dio Moisére.

¹⁸ To bairi Moisé ãnacũ cu caucariquere na cátibatie jũgori Dio camajare cu canetoo catioata Abrahãre Dio cu caĩ cũrique maca wapa maniboricaro. To bairi ocđo bairo maca ã: Abraham cu caapi nũcũbũgoro tũjuri, “Caroaru mũ ã,” cu caĩ tũjũyupi Dio Abrahãre. “Noa una mũre bairo yũre caapi nũcũbũgorãre na yu netoo catiogu,” cu caĩũupi Dio Abrahãre.

¹⁹ To bairo mũaaare yu caĩ queti buiurijere apirã, “Baiyupa ĩNope ĩi cu carotirijere Moisére cu cauca rotiyupari Dio?” mũa ĩborã. Ocđo bairo ã: “Caroorã mani ã, caroorije cána mani ã,” na ĩ majiatio ĩi cu cauca rotiyupi Dio cu carotirijere. Abrahãre, “Buiagumi mũ pãrami,” cu caĩricũ Jesucristo cu cabuiari paupũre to cđo cacũ ejooyupi Dio Moisére cu cauca rotirique. To cđona sawapacũti janaũupa Moisére cu cauca rotirique. Jesucristo jũgori maca ati yepa macanare, “Caroaro na yũ átigu,” Abrahãre Dio cu caĩ majio cũriquere bairona cabaiwu. Ángel majare na cajooyupi Dio, “Camajare na yũ carotigari wame Moisére cu queti buiorã ája,” na ĩi. Moisé tere Dio cu carotirijere apiri cabuioyupi tunu camajare ángel maja cu na caĩ buiuro.

²⁰ Abraham macare Dio, ati yepa macana caroaro na cu cátipere buiou Dio majuuna cu cabuioyupi Abrahãre. Ángel maja nare queti buio joori mee caĩũupi Dio Abraham macare. To bairi Moisére cu caĩ cũbataje netoro ñũubuja Abrahãre Dio cu caĩricũ maca.

El propósito de la ley

²¹ To bairo Abrahãre Dio cu caĩ majio cũrique caĩuu netori wame to cãnibato quena Moisére cu carotirique quena sawapacũtie ã. Abrahãre Dio cãre cu caĩriquere cabai wajoa mawijorije me ã Moisé yu wame. Moisére Dio cu cauca rotiriquere mani cáti peo majiata Dio mena caroaro mani aniborã. Tere mani cáti peoro tũjuri, “Caroara, caroorije mana ãma,” mani ĩ tũjubonũmi Dio. Nipetirijere mani áti peo majiqueti majuucđa mania.

²² Dio ye queti ucarica pũuripũ ocđo bairo ĩ ucarique ã: “Caroorije cáticđana ãma camaja nipetirã. Caroorije cána jeto na cãno maca na ropiyeuegũmi Dio,” ĩ ucarique ã. To bairi cajũgoyepũ Abrahãre Dio cãre cu caĩ majio cũriquere bairona bai. Jesucristo, Abraham pãrami are yũtea macacũre mani caapi nũcũbũgoro manire netoo catiomi Dio.

²³ Jesucristo cu caejaparo jũgoye jã judio maja rooro jã cãmũ, Moisé cu carotiriquere áti peogabana. Nipetirijere jã cáti peo majiquẽjupa.

²⁴ To bairi sawimarãre cacotei cu cacoterãre bairona jã cabaiyupa. “To bairo ája,” nairoacã cu caĩrijere caapirãre bairona jã cabaiwu, Moisé cu carotiriquere áti peogabana. Cabero Jesucristo ye quetire jã caqueti apiwu. “Cãre api nũcũbũgori caroaro Dio mena mani ani maji,” jã caĩ majiũ yua.

²⁵ To bairi Jesucristore api nũcũbũgori Moisé cu carotirique manire carotirije me ã yucara.

²⁶ To bairi mũa nipetirã Jesucristore caapi nũcũbũgorã Dio punaa cána mũa ã mũa quena.

²⁷ Mũa quena mũa cabautisa rotiyupa, Jesucristo ye quetire jã api nũcũbũgo ĩrã. To bairo mũa caapi nũcũbũgoro caroaro ani majiriquere mũa cajooyupi Dio, Jesucristore bairo na ãmaro ĩi.

²⁸ Cu Macũ Jesucristore caapi nũcũbũgorã nipetirãre na netoo catiomi Dio. Judio majare, judio maja cãniquẽna quenare na netoo catiomi. Aperãre capaabojarãre, na majuuna capaariquescũna quenare na netoo catiomi. Saũmũ, cãromia ĩcarore bairona na netoo catiomi Dio. Jesucristore mani caapi nũcũbũgoro mani nipetirã mani netoo catiomi ĩcarore bairona.

²⁹ To bairi Jesucristore api nũcũbũgori Abraham pãramerã Dio cu caĩ tũjũrã mani ã, cu ãnacũre bairona Diore caapi nũcũbũgorã aniri. “Abrahãre cu yũ caĩriquere bairona mũa quenare caroaro yũ átigu,” mani ĩ tũjũmi Dio, cu Macũ Jesure mani caapi nũcũbũgoro.

4

¹ ĩsacũ cu cabai yajiparo jũgoye ocđo bairo na ĩ buio cũ weonũmi cu yarãre: “Yu cabai yajiro bero yu ye cãnajere cũgo ujugumi yu macũ,” na ĩimi cu yarãre. To bairi cu cabai yajiro cu macũ sawimãnacã cu cãmata cu joquẽnama mai sawimãnacã cu cãno maca. To bairi cu pacũ ye ãnaje cãnibataje nipetiro cu ye cãnipe to cãnibato quena cũgo uja majiquẽcũmi mai. To bairi sawatoa macacũ capaa coteire bairo ãcũmi mai.

² Apeřã cãre camajoorã cã coterãma. Na carotii ãcãmi cãa. Cã ye cãnipe quenare tãju ñja cotebojarãma. Cã racã ãnacã, “To cõo cabũcã cã cãno cã mũa joogarã,” cã caĩrica yutea caejaro to cõo cã racã ye ãnajere cã joorãma yua.

³ To bairona mani cãmu mani quena Jesucristore mani caapi nũcãbũgorã joogoye. Tirũmũrũ macana jã ñicũ jãa na cáti juço atãjere ãna cawimarãre bairo cãna jã cãmu mai.

⁴ To bairo jã cabairo Dio, “Cũ yũ joogu,” cã caĩrica yutea caejaro cã cajooyupi cã Macũ Jesure. To bairi Jesu Dio Macũ anibacũ quena cabuiayupi jĩcao cãromiõpore. Judio yao Macũ aniri cã quena judio majocũ cãñupi Jesu. Judio majocũ aniri jã ye judio maja ye jã cáti juço atãjere cátipã cãmi, Moisé cã carotiriquire uniere cátipã.

⁵ To bairi Jesu yarã judio maja Moisé cã carotiriquire cáti peogabanare na netoo catio rotii cã cajooyupi Dio cã Macũre. Cã punaa majuu mani cãniparore bairo ñi cã cajooyupi Dio Jesure.

⁶ To bairi mania Jesucristore caapi nũcãbũgorã Dio punaa ãnaa mani bai. To bairo cã punaa mani cãnore ñi cã Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio cã Macũ jũguri. To bairi cã Espĩritu Santo mani yeripure cácu maca mani Pacũ Diore caroaro manire jenibojami.

⁷ Mani Jesucristo cã canetoo catoricarã aniri apearẽ na capaa coterãre bairo mani aniquẽe yua. Dio punaa majuu mani anicõa. Cã punaa mani cãno maca cã yere cã cacãgorije manire joomi Dio.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Cãjuõoye Diore mũa camajiquẽjupa. Apearẽ Dio cãniquẽnarena mũa cáti nũcãbũgonucũũpa. Mũa ñicũ jãa wericarã unare na cáti nũcãbũgorique jetore mũa camajĩũpa. Dio cãniquẽna na cãnibato quena nare mũa cajeni nũcãbũgonucũũpa. Nare cáti nũcãbũgorã mũaare na cáti rotirijere popiye mena mũa cátinucubajupa.

⁹ Yucãra Diore camajirã mũa ã. To bairo quena mũaare camaji juõoyupi Dio. Cãre api nũcãbũgori mũa cáti nũcãbũgo juõobatajere mũa cajanaũpa. Baiyupa ¿Nope ñã tiere cajananicarã anibana quena mũa átigati tunu? ¿Nope ñã caũuquẽtiere, cawatoa macaje apearã na cáti rotiri wamere mũa áti tamõogati?

¹⁰ Ocõo bairo mũa tũgoõñabapa: “Judio maja na cáti nũcãbũgorije uniere to cãnacã boje rãmũri mani cáto, ‘Caroaro cãna ãma,’ mani ñi tãju warĩũũũũmi Dio,” mũa ñi tũgoõñabapa. To bairo tũgoõñari noo yerijãrica rãmũri cãno, mũĩpu cã cawama buiari rãmũrire, noo boje rãmũri cãnie uniere mũa átinucubapa.

¹¹ To bairo mũa cáto seeto yũ tũgoõñarique pai, ¿Na yũ cabuiobatajere mere na majiriti-coapari? mũaare ñbacũ.

¹² Nemoona Moisé cã carotiriquire cátiquẽna mũa cãnibajupa, judio maja aniquetiri. Yũ quena judio yã cãniquẽcãre bairona Moisé cã carotiriquire yũ átiquẽe yucãra. Jesucristore camajii yũ ã yua. To bairi Moisé cã carotiriquire yũ janacõawũ judio yã anibacũ quena, Jesucristo macare api nũcãbũgoũ. To bairi Jesucristore yũ caapi nũcãbũgorore bairona mũa quena Jesucristore mũa caapi nũcãbũgopere yũ boocãrũ.

Jesu ye quetire mũaare yũ cabuioro jĩcãni uno rooro yũ mũa cátiquẽrũ.

¹³ Mere mũa maji, Jesucristo yere mũaare yũ cabuiõ juõguri raũrũre yũ cariawũ.

¹⁴ Yũ cariaye tamõorique to cãnibato quena yũre mũa cateequẽrũ. Yũre mũa catũju rocaquẽrũ. Caroaro maca yũre mũa cãni rotiwũ mũa tũrũ. To bairo caroaro yũre átinemori ángel Dio tũ macacũ mũaare cã cabuioro caapirãre bairo yũre mũa caapiwũ. O, “Jesucristo cã majuuna mani buiomi,” caĩrãre bairona caroaro yũre mũa caapiwũ Jesu ye quetire mũaare yũ cabuiorijere.

¹⁵ Yucãra ¿dope bairo mũa baiti yũ mena mũa cawarĩũũbatajere? Ti raũre yũre mairã dije mũa mũa cacãgorijere yũ cabooata yũre mũa jooboricarã. Popiye majuu átaje quenare yũre mũa átinemoboricarã.

¹⁶ Cariape macaje jetore mũaare yũ buionucu. ¿To bairo cariape jeto mũaare yũ cabuiorije wapa yũre mũa apigateeti? ¿Nope ñã yucãra mũaare catũju tutiire bairo yũre mũa baiti?

¹⁷ Apearã mũa tũ caejanucurã, “Judio maja jã cáti ani wamerire ája,” caĩrã maca ñorã ñma. “Caroaro mũa cãniparore bairo ñã jã ñã,” ñbana quena mũaare ñorã ñma. Pablo mena na warĩũũqueticõato ñã to bairona ñãma. Galacia macana jã macare na apũjaato ñã to bairona ñãma.

¹⁸ Caroaro mũa cãniparore bairo na caĩ buiõgaata cariape macaje jetore na caĩ buiope anibajupa. Caroaro mũa cãnipere na cabooata ñũũboro. Dì rãmũ uno mũa mena yũ cãno o mũa mena yũ camano quena to bairo cariape macaje jetore na caĩ buiõgaata ñũũboro.

¹⁹ Yũ maca seeto mũaare yũ tũgoõñarique pai. Yũ punaare bairo cãna mũaare yũ tũgoõña. Cãromio co macacã cã cabuiaparo juõgoyeacã co catamõore bairo rooro yũ

tamno, mñaare tũgooñabacu. Cristo cu caboorije macare mña cátoru to cõona yu tamno janagu.

²⁰ Mñaare caroaro maca buionemogu mña tũru yu anigabapa. Ato cayoarogu anibacu dope bairo mñaare caĩ buiorau yu ã, yu i majiquẽe.

El ejemplo de Agary Sara

²¹ “Moisé cu carotiriquere ána caroaro Dio mena mani anigarã,” mña i tũgooñabapa. To bairo caĩ tũgooñarã anibana quena Moisé cu carotiriquere caroaro mña api puo majiquẽna.

²² Moisé cu majuuna ocõo bairo caucayupi Abraham ye macajere buiorica wame. Abraham pũgarã capunaa cujuru camna. Jĩcau cu paabojari majoco Agar cawamescuo mena camacu cujuru Abraham. Apeĩre cu nũmo majuu mena camacu cujuru.

²³ Paabojari majoco maca aperã cãromia nipetirã na capunaa cõtinucurore bairona camacu cujuro. Cu nũmo majuu Sara maca Dio cu camajirije jugori camacu cujuro. Cabũcuo majuu anibaco quena camacu cujuro Sara. Capunaa cuti majiquẽco anibaco quena camacu cujuro. Dio Abrahãre cu caĩ cũricarore bairona camacu cujuro Sara.

²⁴⁻²⁶ To bairi ti wame Abraham pũgarã cu capunaa cutaje buio majiorica wame ã. Agar macu maca capaabojari majocu cañuru, capaabojari majoco macu aniri. To bairi aperã na carotirijere cácu cañuru. To bairi cu cabairiquere tũgooñari mani maji. Moisé tirũmũru macacu Sinaĩ cawamescuti átau Arabia na caĩgoru cu carotiriquere catũgooñarã maca Agar macure bairo cãna ãma. Apeřãre capaabojari majore bairo ãma. Apeřã na carotirijere cátibojarã ãma, Moisé cu carotiriquere áti peogabana. Na mena macana quena, “Moisé cu carotiriquere cáti peope ã,” caĩrã to bairona bai majuuõama na quena. Já ñicu jáa na carotiriquere bairo átiganucubama. “Tiere mani cáto, ‘Cañuurã ãma,’ mani i tũru wariñuugumi Dio,” irã to bairo átiganucubama.

Jesucristore caapi nucubugorã maca apeřãre capaabojarãre bairo mee mani ã. Mani maca, “Moisé ãnacu cu carotiriquere, judío maja na cátinucuri wamere mani cátiẽ jugori manire tũru wariñuugumi Dio,” mani i tũgooñaquẽe. “Jesucristo manire cu cátibojarique jugori maca caroaro mani tũru wariñuugumi Dio,” mani i. To bairi mani maca Abraham nũmo majuu Sara ãnacore bairo cãna mani ã. Apeřãre capaabojarãre bairo mee mani ã. “Moisé cu carotiriquere cáti peorã mani anigarã,” caĩ tũgooñaquetinucurã aniri, apeřãre popiye mena na capaabojarã mee mani ã. To bairi Sara macure bairo cãna mani ã.

²⁷ To bairo Sara co cãnajere ocõo bairo Dio ye queti ucarica pũuriru i ucarique ã: Capunaa máco anibaco quena wariñuũna. Cawimaucãre cacũgoquẽco anibaco quena wariñuũna. Apeo camanapũcuo netoro mũ pãramerã cutigo, i ucarique ã.

²⁸ To bairi Sara ãnaco maca camacu cuti majiquẽco anibaco quena cabero Abraham mena camacu cujuro. Dio cu cáti majirije jugori camacu cujuro. Cabũcuo anibaco quena camacu cujuro Abrahãre Dio cu caĩ cũricarore bairona. To bairi mania co macu Isaá cawamescure bairo cãna mani ã. Jesucristore api nucubugori Dio punaa cãna mani ã. Dio cu caĩ cũricarore bairona cabuiayupi Isaá. Mani quenare Dio cu caĩ cũricarore bairona cu punaa cãnare manire cacũũru Dio, Jesure mani caapi nucubugoro.

²⁹ Sara macu Isaá cabuiayupi Dio Espĩritu Santo cu camajirije jugori. Cabero cawimaũ cu cãno capaabojari majoco Agar macu maca cu catũjuteeyuru Sara macu Isaãre. Yucnacã quenare to bairona bai. “Moisé cu carotiriquere aja,” caĩrã manire tũjuteema, Jesucristore caapi nucubugorã macare.

³⁰ Dio ye queti ucarica pũuriru ocõo bairo i ucarique ã Agar macu Ismael, Sara macu Isaá na cãnajere: “Paabojari majoco macu maca cu racu ye cãnajere cũgo ujaquetigumi cu racu cu cabai yajiro bero. Apeĩ cu nũmo riape majuu macu maca cu racu ye cãnajere cũgo ujugumi. To bairi paabojari majocore, co macure na aá rotiya.”

³¹ To bairi, yu yarã, mania paabojari majoco macure bairo cãna mani aniquẽe, “Moisé cu carotiriquere cátiẽ ã, caroaro Dio mena anigarã,” caĩ tũgooñaquẽna aniri. Sara macure bairo cãna maca mani ã, “Jesucristo jugori jeto Dio yarã mani ã,” caĩrã aniri.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Já judío maja já ñicu jáa na cáti roti cũrique mani cáti peo majiquetibajupa. Tiere átigabana popiye majuu mani cáticõa anibajupa. Áti peo ocabũtiquetibana mani majuu mani caneto majiquẽjupa. To bairo mani cabairo Cristo maca mani canetoobojawĩ Dio manire cu capopiyeyebopere. To bairi, “Moisé cu carotiriquere ána caroaro Dio mena mani anigarã,” i tũgooñaqueticõaĩna mña.

² Yu Pablo cariape mñaare yu ĩgu. Caroaro apiya. “Circuncisión átaje jugori caroaro Dio mena mani anigarã,” i tũgooñaqueticõaĩna. To bairi circuncisión mña cáti rotiaata ñuuquẽe.

“Caroorije mani cátajere cabai yaji wapaye peoquējupi Cristo,” caĩrãre bairo mũaja átiborã circuncisión mũaja cáti rotiaata.

³ Ocõo bairo mũajaare yu ĩ tunu: “Dio mena caroaro anigu circuncisión yu áti rotigu,” caĩ ũcu judío maja na cáti rötirica wameri nipetirije cáti peopau ámi. Dio mena caroaro anigu rujaricaro mano nipetirije cu áti peocõato to bairo caĩ ũcu.

⁴ To bairi, “Moisé cu cáti rotiriquere já cáto, ‘Caroorije cátiquēna áma,’ já ĩ tujugumi Dio,” ĩ tugoõñabana Jesucristore canucubugoguēnare bairona mũaja ã. Dio manire cu camairijere, manire cu cátibojariquere cabooquēnare bairona mũaja ã, Moisé cu carotirique macare tugoõñabana.

⁵ Já maca Espiritu Santo járe cu cátinemoro mena Jesucristore já tugoõña nucubugo. To bairo cãre já catugoõña nucubugoro, “Caroarã áma,” já ĩ tujugumi Dio, “Yu Macu nare cu cátibojarique jugori.” To bairo Dio járe cu caĩrijere já tugoõña nucubugo wariĩuu.

⁶ To bairi Jesucristore canucubugorã aniri circuncisión mani cáti rotibato quena wapa maa. O circuncisión mani cáti rotiquēto quena wapa maa. Circuncisión macaje jugori Jesucristo yarã mani cãnipa wame me ã. Jesucristore mani catugoõña nucubugoro maca cu yarã mani ã. Cãre tugoõña nucubugori mani ame mai maji. Ti wame maca mani caame mairije caroaro wapacu Dio cu catajuro.

⁷ Jesucristore cawama mũaja caariũaja jugori pau caroaro mũaja cátinucubaru. Yucu roque cariape cãniere mũaja tugoõñaquēe. Caĩtorã maca cariape Jesucristo yere mũaja caariũaja janaro mũaja átanama.

⁸ To bairo mũajaare caĩtorã Dio cu cabuio roti jooricarã me áma. Dio maca cariape cãnie macare mũaja caariũjaro boomi.

⁹ Ocõo bairo mũajaare yu buio majiopa: ũgarique pan átigarã levadura na caĩrije mena ajuri átinucuma camaja, to wauato ĩrã. To bairo na caajuro ti burua nipetiro jeja peticoapa, petoacã cawaurorije anibato quena. To bairi paibũjaro bucu ti burua. To bairona bairãma ricati cabuio teñarã quena. Petoacã ĩtobana quena mũaja nipetirãre mũaja catugoõña mawijiaro áama.

¹⁰ To bairo mũajaare catugoõña mawijiaro na cátibato quena caroaro cariape queti buiorique macare mũaja cajanaquēto roque mũaja átigumi Jesucristo, yu tugoõña. Topu caĩtorã ejarã mũajaare catugoõña mawijiaro cána macare na popiyeyegumi Dio.

¹¹ Yuã, “Circuncisión ája, caroaro Dio mena anigarã,” camajare na yu caĩqueti buionucuaata judío maja yu teequetiborãma. To bairi, “Yucu tēorica pãipu Jesu rooro manire cu caporiye tamuo yajibojarique jugori jeto mani netoo catiomi Dio,” yu caĩrijere apigateema.

¹² Aperã ricati mũajaare caĩ buiorã maca mũaja mena na aniqueticõato. Aperopu na aáparo.

¹³ Yu yarã, apeye mũajaare yu ĩ buio tunu. Dio cu yarã cãnare mũaja cacũĩupi mũaja quenare. Cu yarã mũaja cãno Moisé cu carotirique mũaja ya wame, mũaja cátiye me ã. To bairo ti wame mũaja ye, mũaja cátiye to cãniquetibato quena, “Baiyupa mani majuuna noo mani cabooro, caroorije quenare mani áti anicõato,” ĩ tugoõñaqueticõaña. “Noo mani cabooro caroorije mani cátibato quena mani popiyeyequetigumi Dio,” ĩ tugoõñaqueticõaña. Cu caboorije macare ája, caroaro mani maimi Dio ĩrã. To bairi manire cu camairore bairona ame mairi, ame átinemocõa aninucuña.

¹⁴ Mũaja ye cãniere mũaja camairore bairona aperã quenare na maiña. To bairo aperãre camairã mũaja cãmata mere Moisé cu carotirique cáti peorã mũaja aniborã. Apeye cu carotirique, “Jiaquēja, aperã yere jee rutiquēja,” carotirica wameri unore nipetiri wame cáti peorã mũaja aniborã aperãre na mairã.

¹⁵ Caame ĩ punijinirã, caame wada pairã, caame awajarã maca mũaja cãmata caroaro mũaja ani majiquetiborã.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ To bairi caroaro ája. Espiritu Santo mũajaare cu cáti rotirore bairona áticõa aninucuña. To bairo maca mũaja cáto rooro mũaja caugari pearijere mũaja átiquetigarã.

¹⁷ Mani majuu mani cabooro rooro átigarique mani catugoõñaro átaje ã. Dio Espiritu Santo cu caboorije me ã tie. Espiritu Santo cu cáti rotirije maca caĩũurije ã. Rooro átiga ugari pearique me ã. To bairi pũga nũgoa ame quēriquere bairona ã. To bairi caroare átigabana quena mani majuuna mani áti ocabũti majiquēe.

¹⁸ To bairi Dio Espiritu Santore mani caariũjaro cu cátinemoro mena caroare mani áti maji. To bairo cu caboorijere átinucu anicõari Moisé cu carotiriquere catugoõñaparã mani aniquēe.

¹⁹ Caroorije mani majuuna mani caugari pearijere mani majituga, ati yepa macana Dio Espiritu Santore caariũajaquēna maca caroorijere na cátinucuriye: Áti epericarã cátinucuma. Caroorije tugoõñanucuma. Noo caroorije na cátigariye jetore átinucuma.

²⁰ Apeye na cawericarã Dio câniquênarena jeni núcubugonucuma. Cumu ãnaje quenare áti núcubugonucuma. Ame tutinucuma. Apeyre na catuju ñgoorã ãma. Ame í punijini awajama. Na majuuna apeye unie na cacugope jetore tũgooñama. Na yarã mena caroaro aniquêema. Na yarã na caame ricawatiro átinucuma, ame tutibana.

²¹ Apeřã yere boo tũjma, emagarã. Apeřãre cajřã ãma. Caeti cumu pairã ãma. Eti cumubana caroorije áti netonucuma. Capee to bairije cátinucurã ãma ati yepa macana Espiritu Santore caarijuaquêna. Na caugari pearije jetore cátinucurã ãma. To bairi tiere cáticõana mani Ғраи Dio cu cânopu aáquetigarãma naa. Mere tiere tirũmũpũ mũjaare yũ caĩ buiotũgawũ. Yucũ quenare to bairona mũjaare yũ í buio tunu.

²² Diore caari núcubũgorã maca cu caboorije macare átinucuma Espiritu Santo cu catutuarije jũgori. Caroare átinucuma. Apeřãre na maima. Wariñuunucucõama. Patowãcooña mano apeřã mena caroaro aninucuma. Apeřã rooro nare na cátibato quena na ame í punijiniquêema. To bairona nũcacõama. Apeřãre na núcubũgori na átinemonucuma. Apeřãre na caĩrore bairona cariape átinucuma, itoquênana.

²³ Na majuuna, “Caroti majirã majuu jã ã,” caĩ tũgooñarã me ãma. Satanã, “Caroorije ája,” nare cu cawadajãrijere api netoo nũcanucuma. To bairona cãna ãma Jesure caarijuarã, Dio Espiritu Santo cu catutuarije jũgori. To bairije caroa na cátinucurije, “To bairo cátiquetipe ã, caroorije ã tie,” í majiña maa.

²⁴ Jesucristo yarã aniri cãre mani api núcubũgo. Caroorije mani cátaje wapa yucũ tẽorica pãipũ manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo manire cu cabai yajibojarique tũgooñari caroorijere mani cáti janawũ caroorije mani cátigabatajere. Rooro mani caugari pearijere mani átiquêe yua.

²⁵ To bairi Jesu yarã aniri cawama yericũna mani ã. Caroa mani cãniere mani cajooyupi Espiritu Santo Jesure mani caariju jũgori paũ. To bairi Espiritu Santo manire cu cáti rotirijere mani ãna.

²⁶ Mane majuuna, “Cãni majuu yũ ã, apeřã netoro caroti majii yũ ã,” caĩ tũgooñaqueticõape ã. To bairo caĩ tũgooñarã mani cãmata apeřã na caĩ punijiniro roque mani átiborã. To bairi caame tũju ñgooqueticõape ã.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Mũja mena macacu jĩcaũ ũcu caroorije cu cápata caroaro cu buioya mũjaa. Espiritu Santo mena caroaro Diore catũgooña tutuarã maca caroaro cãre na buioato. “Rooro mũ cátiere áti janaña,” cu caĩpe ã. “Rooro yũ cátaajere yũ majirioya,” cu í rotiya Diore. To bairo cu ĩri mũja quena mũja cátiere caroaro tũgooña majiña, mani quena caroorije mani átiire ĩrã.

² Ame átinemoña, popiye mũja cabairije mũja canũca ocabũtiparore bairo. To bairo ame átinemorã Jesucristo cu carotirique cõo cáti peorã mũja anigarã.

³ Jĩcaarã, “Apeřã netoro caroaro cãna mani ã,” í tũgooñabanama. To bairo í tũgooñabana quena to bairo me ãma. Na majuuna ĩtorã ĩma.

⁴ Mani nipetirã mani majuuna mani cátiere catũgooñape ã, ¿Mani cátie Dio cu catujũro caroaro to anibapari? ĩrã. Caroaro mani cápata mani wariñuu anicõagarã. “Apeřã netoro caroaro yũ áa,” í tũgooñari mee, “Dio cu caboorijere yũ áa,” mani í majigarã.

⁵ Mani nipetirã to cânacũna Dio cu caboorijere caroaro cátiparã mani ã. Apeřã tiere mani átiboja majiquêema.

⁶ Jesucristo ye quetire mũjaare cabuorãre na átinemoña. Mũja cacũgorijere na ricawoya.

⁷ “Caroorije mani cátibato quena tũju bũgaquêcũmi Dio,” í tũgooñaqueticõaña mũjaa. To bairo mũja catũgooñaata jocarã majuu mũja tũgooñaborã. Camajocu cu caoterica wamerena caberopũ jeeũmi tunu. Caroa macaje cu caotero caroa rica caĩgaro. Caroorije macare cu caoteata caroorijena putigaro tunu.

⁸ To bairona bai mani camaja quena rooro mani cátie, caroaro mani cátie quena. Rooro mani caugari pearijere mani cápata caberopũ rooro mani baigarã yua. Espiritu Santo cu caboorore bairo maca ãna cabero caroaro mani baigarã. Dio mena caroaro wariñuuri mani anicõa anigarã yua.

⁹ To bairi caroa mũja cátiere quepequeticõaña mũjaa. Caroaro mani cátiere mani caquepequẽpata caroaro mani wapa joogũmi Dio ape gumũpũ.

¹⁰ To bairi camaja nipetirãre mani camajiro cõo caroaro nare mani átinemorã. Manire bairo Jesure caarijuarã quenare seeto majuu caroaro na mani átinemorã.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Mũjaare caroaro na tũju bue majiatio ĩ capaca bũcu mena yũ uca yũ majuuna.

¹² Circuncisión mũjaare cáti rotirã na yarã judío maja, caroaro manire na tũju wariñuato ĩrã to bairo mũja áti rotima. “ Jesucristo yucũ tẽorica pãipũ manire cu cabai yajibojarique

jugori jeto mani netogarã, cañirijere mani cañ buioata mani yarã rooro mani átiborãma,” ï tũgooñama. To bairo ï tũgooñabana circuncisión mũaja áti rotima.

¹³ Naa circuncisión mũajaare áti rotibana quena na majuuna Moisé ãnacũ cũ carotiriquere áti peo majiquẽema. To bairi jocarãna mũaja ïma. “Galacia macanare caroaro nare mũaja cabuioyupa,” na yarã judío mũaja nare na ï tũgooñaaato ïrã to bairije mũaja áti rotima.

¹⁴ Yũ maca, “Caroaro na buiomi Pablo,” yũre na ï tũgooñaaato ïi mee yũ buionucu Jesu ye quetire. “Mani Ʋpau Jesucristo yucũ tẽorica pãirũ manire cũ cabai yajibojarique jugori jeto mani neto maji,” yũ ï buionucu. Tiere ï buioũ ati yepa macana Jesure caapijajuẽna maca na cañ tũgooñarore bairo yũ cajanawũ. Cajũgoye yũ cañ tũgooñabatajere yũ cajanawũ yua. To bairo yũ cajanarique wapa yũre booquẽema Jesucristore caapijajuẽna maca.

¹⁵ “¿Circuncisión cáтана na ãti?” o “¿Circuncisión cátiquẽna na ãti?” mani ï tũjuquẽemi Dio. Jesucristo mena macana mani cãmata, “¿Cajũgoye caroorije na cáti aninucubataje cáti janaricarã na ãti? ¿Cawama yericũna na ãti?” mani ï tũjuũmi Dio. To bairi circuncisión átaje o circuncisión átiquetaje quena wapa maa.

¹⁶ Caroaro ani yeri wariũuuriquere cũ joato Dio nipetirãre ti wamere mũajaare yũ caqueti buiorijere caapijarãre. Cũ mai tũjuato tiere caapijarãre. Nipetiro macana cũre caapijarã to bairo nare cũ átibojaato.

¹⁷ Jesucristo ye quetire yũ cabuioirije wapa yũre na cabapero, yũre na cacamiyero cacamirocũcũ yũ ã. Tie mena Jesu ye quetire cariape cañ buioũ yũ cãniere camajare na yũ ïũoo. To bairi yũ caqueti buiorijere aperã na wada painemoqueticõato yucũra yua.

¹⁸ Yũ yarã, to cõona mũajaare yũ queti joo. Mani Ʋpau Jesucristo caroare cũ joato mũajaare. Caroa yeri ani wariũuuriquere mũajaare cũ joato. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ Yá Pablo, Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocu yá ã to bairo Dio yare cã carotiro mena. To bairi ati pũuro yá queti joo Dio yarã Efesopã cãnare Jesucristore caroaro caapi nũcubũgo ujarãre.

² Caroaro wariñuuriquere cã joato mani Pacũ Dio mũaare. Mani Upaũ Jesucristo quena to bairona mũaare caroare cã joato.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Caroaũ majuu ãmi Dio mani Upaũ Jesucristo Pacũ. Mani joomi caroa macaje nipetiri wame jõ bui macajere, Cristo mena macana mani cãno maca.

⁴ Ati yepa cã cátiparo jugoyepũna mani cabejeyupi Dio, “Caroarã, cabai bui cutiquẽna ãma,” cã caĩ tũjũparãre. Jesucristo manire cã cabai yajibojapere ñi to bairona manire cabejeyupi Dio cã yarã cãniparãre.

⁵ Tĩrũmũpũna mani catũgoõña maji jũgoyeyeyupi Dio mani cãnipere. “Yũ Macũ Jesucristo nare cã cabai yajibojaparo ñi yã punaa yũ majooricarãna anigarãma,” caĩ tũgoõña jugoyeyeyupi Dio manire. Caroaro manire mairi to bairona cã yarã cãniparãre mani cabooyupi Dio.

⁶ To bairi Diore, “Caroaro majuu jãre mũ átibojã,” jã ñnuco to bairo caroaro manire cã camai tũjũrijere tũgoõñari. Cã Macũ Jesu cã camai majucõbaũ yarã mani cãno maca caroaro mani mai tũjũmi Dio.

⁷⁻⁹ Seeto majuu mani camai tũjũyupi Dio manire. Seeto majuu mani mai tũjũri cã Macũre cajooyupi cã riire manire care yajibojapãre. Caroorije mani cátiere manire cawapayebøjayupi Dio Macũ. To bairi Cristo mani ye wapa cã carii re yajibojaro maca mani majiriojojami Dio caroorije mani cátiere. Nipetirije caroaro catũgoõña majii aniri mani camajare cã cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra, cajũgoyepũ camajare na cã camajioquetajere. Cristo jũgori manire cã cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra.

¹⁰ To bairi cã yarã cã tũpũ manire cã cajee neope quenare mani camajioñupi Dio. “To cõona na yã jee neogu,” cã caĩ cũrica gũmũ cãnopũ to bairona manire jee neogumi. Manire jee neo átiri to cõona nipetirijere carotiire cã cũgũmi Dio cã Macũ Cristore. Ati umũrecoo macanare cajũgo anipãre, ati umũrecoo macaje nipetirijere carotiire cã cũgũmi Dio Cristore.

¹¹ To bairi mani quena Cristo mena macana aniri cã mena caroare cacũgoparã mani ã mani quena. Cajũgoyepũna to bairona caroare cacũgoparãre manire cacũñupi Dio. Nipetirije, “To bairona cátiye ã,” cã caĩ tũgoõñari wame cõona cáti peou ãmi Dio. To bairi, “Cristo mena cãniparã na cãnipe boo,” ñ tũgoõñari to bairona Cristo mena caroa macajere wariñuuriquere cacũgoparãre mani cacũñupi Dio manire.

¹² To bairi, “Caroaro majuu jãre mũ átibojã,” Diore mani caĩ wariñuu anicõapere cabooyupi Dio. Jã judío maja maca aperã jugoye Cristore catũgoõñarã jã cãmũ.

¹³ Jã bero mũa caapiyupa mũa quena judío maja cãniquẽna Jesu ye quetire, cariapena cãnere. Apirã mũa caapi nũcubũgo ujawũ mũaare cã canetoo catiopere. Tie caĩtoquẽtiere mũa caapi nũcubũgoro Dio cã Espĩritu Santore cajooyupi mũa quenare. Cajũgoyepũna, “Yũ Espĩritu Santore yare caapiũjarãre na yã joogu,” caĩ cũñupi Dio. To bairona cã caĩ cũricarore bairona mũa cajooyupi Dio cã Espĩritu Santore, yã yarã majuu ãma ñi.

¹⁴ To bairona cã Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi cã Espĩritu Santore manire cã cajooro majirã ocõo bairi wame quenare mani ñ maji: “Mani ye bui cawapayebøjari cã aniri caroare mani joonemogumi. Caroa cãnicõã aninucupere mani joogũmi,” mani ñ maji. To bairi, “Caroa majuu jãre mũ átibojã,” cã mani ñ wariñuunucu Diore.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Mani Upaũ Jesure caroaro mũa caapiũja nũcubũgorijere yã caqueti apinucuwũ. Aperã nipetirã Jesure caapiũjarãre na mũa camairije quenare yã caqueti apinucuwũ.

¹⁶ To bairo caroaro mũa cãno queti apii Diore jeniri yã jenibojanucu mũaare. “Seeto majuu ñuu caroaro Efeso macana na cãnie,” Diore cã yã ñ wariñuunucu.

¹⁷⁻¹⁸ Camaja nipetirã caroaro majuu na cáti nũcubũgopã ãmi Dio, mani Upaũ Jesucristo Pacũ. Cũrena mũaare yã jenibojanucu ocõo bairi wamere: “Dio, jã Pacũ, na yeripũ api majiriquere na mũ joowa caroaro majuu mũre na camajiparore bairo. Mũ yere camajare na mũ camajiojari wamere api majiriquere na mũ joowa,” Diore cã yã ñ jeninucu. “Dio, mũ cabejericarãre caroaro jã mũ cátibojapere na majiatio Efeso macana. Caroaro majuu wariñuuriquere mũre caapiũjarãre mũ cajoope quenare na tũgoõña majiatio Efeso macana.

19-20 Cádi majii majuu aniri mure caapijarã jãre mu cátibojarie quenare na tũgoõña majiato. Tiera na majiato ñi na yeripũ majiriquere na mu joowa,” Diore cu yũ ñucu, mũaare jenibojau. To bairona cáti majii, catutuaũ majuu aniri cu Macũre catunu catioyupi Dio. Cabai yajiricu cu cãnibato quena cu catunu catioyupi. Cu Macũ Jesucristore cu tunu catioũ jõ buipũ cu tũna rui rotiri, cu mena carotii cu cacũñupi Dio cu Macũ Cristore. To bairo cáti majii majuu aniri mani quenare mani átinemo majimi Dio. Cu Macũ Cristore cu cátinemoricare bairona manire átinemo majimi.

21 To bairi cu menare carotii majuaere cu cacũñupi Dio cu Macũ Cristore. To bairo caroti majuaere Dio cu cacũro aperã netoro carotii ãmi Cristo. Carotirã, uparã nipetirã netoro carotii ãmi Cristo. Ati umũrecoo, ati yutea macana carotirã netoro carotii ãmi. Ati umũrecoo bero cawama umũrecoo cãni paupũ quenare carotii majuu anigũmi Cristo.

22 Nipetirijere carotiere cu cacũñupi Dio Cristore. To bairi cãre caapijarã quenare carotii ãmi Cristo. Jĩcaũ camajocu cu rupaũre cu carotirore bairona cãre caapijarãre na carotii ãmi Cristo.

23 To bairi mani maca Jesucristo rupaũ macajere bairona mani bai cu carotirã, cu ya poa macana aniri. To bairi Cristo ati yepa nipetiropũ cãre caapijarã mena anicõa aninucumi, nipetiropũ cãcu aniri yua.

2

Salvos por el amor de Dios

1 Nemoopũre caroorije jeto mũa catũgoõñanucubajupa. To bairi cabai yajiricu ãnacũ cañuuriye cu cáti majiquẽtore bairona mũa cabaibajupa. Caroa macajere mũa cáti ani majiquẽjupa.

2 Aperã ati yepa macana Diore catũgoõñaquẽnare bairona mũa cáti aninucuñupa, Satanã cu caboore bairona. Cãa ati umũrecoopũre caroorije upaũ ãmi Satanã. To bairi Diore caapijaquẽnare carotii ãmi cãa.

3 To bairi mani quena nipetirã nare bairona caroorije cátinucurã mani cãnibaũ mũa catiriquere Dio manire cu cajooparo jũgoye. Caroorije mani cátigari wame jetore mani cátinucuwũ. Mani majuuna caroorije mani catũgoõñari wame jetore mani cátinucuwũ. To bairi aperã Diore cabai botiorãre bairona mani cãninucuwũ. To bairona caroorã mani cãno maca Dio mani popiyeyeboricũmi mani quenare.

4 To bairona cu capopiyeyeboparã mani cãnibato quenare seeto manire camai tũjũyupi Dio. Seeto camajare cabopaca tũjũ aniri seeto manire camaiñupi.

5 Caroorije mani cáti aninucuriye wapa cayajiboparã mani cãnibajupa. Cayajiboparã mani cãnibato quena manire joomi Dio cu Macũ Cristo mena macana mani cãniere. To bairi manire cu camai tũjũriye jũgori mani canetooñupi Dio manire cu capopiyeyeboriquere.

6 Mani canetooñupi Dio Cristo manire cu cabai yajibojarique jũgori. Manire cu cabai yajibojaro bero cu catunu catioyupi Dio cu Macũre. To bairi mani quenare jõ buipũ Cristo mena carotiparãre mani cacũñupi Dio. To bairona manire cacũñupi Dio, Cristo mena macana na ãmaro ñi, cayajiboparã mani cãnibato quena.

7 To bairo caroaro mani átibojari mani bero macanare ape yutea cãniparãre na ñũoogumi Dio caroaro manire cu camai tũjũ netorijere. To cõo seeto mani mai tũjũmi Dio, Cristo manire cu cariabojarique jũgori.

8 Caroorije mani cátiye wapa Dio manire cu capopiyeyebopere mani netoomi Dio, manire mai tũjũri. Mani majuuna mani netoo majiquẽe. Netoomi Dio Cristo manire cu cabai yaji wapyeborariquere catũgoõña nũcũbugorãre. Dio maca mani netoomi caroorije mani cátiye cawapaye majiquẽna mani cãnibato quena.

9 Mani majuuna caroa wame átibana quena mani netoo majiquẽe Dio manire cu capopiyeyeboriquere. To bairi jĩcaũ macana, “Yũ majuuna caroare átiri yũ netoowũ. Caroaũ yũ ã yũ,” ñi majiquẽcũmi. Mani majuuna caroarã mani ani majiquẽe.

10 Dio maca manire cájupi caroarã Jesucristo mena cãniparãre. Caroare mani cátiparore bairo ñi Cristo mena cãniparãre manire cájupi. Cãjũgoyerũna, to bairona caroaro cãna na ãmaro ñi, manire cacũñupi Dio, mani cãnipere tũgoõña jũgoyeyeri.

La paz que tenemos por medio de Cristo

11-12 Judío maja mee mũa ã. Israel macana cãniquẽna mũa ã. To bairi judío maja, Israel macana circuncisión cãna maca ocõo bairo ñucuma mũaare: “Mani yarã me ãma, circuncisión cátiquẽna aniri,” mũa ñucuma. To bairi tirũmũpũ mũa cãnajere tũgoõñaña mũaa. Jesucristo yarã mũa cãniquẽjupa mai cãre mũa caapijaparo jũgoye. Israel macana Dio cu cabejericarã mena macana mũa cãniquẽjupa. To bairi, “Caroaro mũaare yũ átibojagu,” camajare Dio cu caĩ cũrica wamere mũa camajiquẽjupa. To bairi, “To cãnacã

rumu Dio mena caroaro mani anigarā,” mwa ca tūgoōña majiquējupa. Diore camajiquēna majuu mwa cāflupa mai.

¹³ To bairona cajūgoyepu Diore camajiquēna anibana quena Jesucristo mena macana mwa ā yucara. To bairi mwa quena cu yarā mwa ā, manire cu carii re bai yajibojaro maca.

¹⁴ To bairi mwa judío maja mee quena jā judío maja mena caroaro mani ame júgo ani maji, to bairo Jesucristo manire cu cáti bojarique júgori. Mani ame mai tūju maji. Jica poa macanare bairo mani ā nipetirā, manire cu carii re yajibojarique júgori. To bairi, “Aperā āma, nare jā tūjateebuja,” ame Irique maa yucara.

¹⁵ Jā judío maja tirumupu jā űicu Moisére Dio cu cáti rotiriquere cáti nacubogorā aniri judío maja cāniquēnare jā cabooquetinucuwu. Yucara Jesucristo yucu tēorica pāipu bai yajiri Moisé cu carotiriquere cáti nacubugo jana rotiyupi. To bairi yucara jā judío maja, mwa judío maja cāniquēna mani ame tūjteequē yucara yua. Ricati poari macana mani cānie to cānibato quena yucu roquere Cristo maca jica majare bairona mani cacūlupi, cu ya poa macana mani cāniharore bairo űi.

¹⁶ To bairi Jesucristo caroorije mani cátie wapa yucu tēorica pāipu cabai yajibojayupi. Manire bai yajibojari ricati poa macana mani cānibato quena Dio mena mani caame wada quenoopere carotiyupi Cristo. To bairi cu ya poa macanare jica maja mani cāno átiri cajūgoyepu mani caame tūjūgaquetajere manire carebojayupi yua.

¹⁷ Jesucristo ati yepapu ejari caroa quetire Dio mena mani cawada quenoopere caī buioyupi mani camajare. To bairi mwa judío maja cāniquēna Dio cu carotiriquere camajiquēna anibana quena mwa caapiyupa tie quetire. Jā quena judío maja Dio cu carotirique camajirā quena jā caapiwu tie quetire.

¹⁸ To bairi jā judío majare, mwa judío maja cāniquēna quenare caroaro mani tūgoōñami mani Pacu Dio. Cristo manire cu cabai yajibojarique júgori to bairo caroaro mani tūgoōñami. To bairi Espiritu Santore Dio manire cu cajooro Jesucristo mena, mani Pacu Dio mena macana mani ani maji.

¹⁹ To bairi mwa quena judío maja aniquetibana quena ape majare bairo, cāre camajiquēnare bairo mwa tūjūquēmi Dio yucara. Cāre caapijarā mena macana mwa ā mwa quena. Mwa quena Dio yarāna mwa ā.

²⁰ To bairi Jesucristo cu cabue júgoricarā apóstol na caīrā jā bero, aperā cu ye quetire buiori maja bero mwa quena cu yarā cu ya poa macanana mwa ā. Cu ya poa macana manire cāni júgo majuu āmi Jesucristo. Cu berona āma apóstol maja, cu ye quetire buiori maja mena. Na bero mwa quena cu ya poa macana mwa ā, jā judío maja Jesure caapijarā mena.

²¹ To bairi mani Upau Jesucristo bero macana mani ā mania, nipetirā cāre caapijarā. To bairi jica poa cu ya poa macana caroarā mani bu nutuagarā.

²² Mwa quena mani Upau Cristore caapijarā aniri nipetirā cu yarā mena cu ya poa macana mwa ā. To bairi cu Espiritu Santo júgori aninucumi Dio mani mena cu ya poa macana mani cāno maca.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹⁻² Yu Pablöre Jesucristo ye quetire buiobojari majocu cāniraure yu cacūwī Dio, mwaare judío maja cāniquēnare cabuiopau. Diore mwaare yu jenibojanucu. Camajare Dio na cu camai tūjūjere judío maja cāniquēnare yu buio joomi Dio, na quena yu yarā na āmaro űi. Tere mwa queti apiricarā to bairo Dio yure cu cabuio rotiriquere. Yucacā presopu yu ā Dio ye quetire mwaare yu cabuio teñarique wapa.

³ Judío maja mwa cāniquetibato quena mwa camai tūjūyupi Dio. Mwaare mai tūjūri mwaare cu capoyeyeboriquere mwa canotooűupi Dio. Ti wamere yu camajiwī Dio. Tere cajūgoye mwaare yu cabuio uca joowu oocacā.

⁴ Tie queti joorica pūrore tūjūrā mwa majigarā tere Dio yure cu camajioriquere.

⁵ Cristo cu cáti bojapere, judío maja cāniquēna quenare Dio cu camai tūjūpere camaja camajiquējupa tirumupure. Yucu roquere cu Espiritu Santo júgori cu yarā jāre apóstol majare, cu ye quetire cabuioarē jā camajiwī Dio yua.

⁶ Ocoo bairo majuu ā cajūgoyepu camaja na catūgoōña majiqueta wame: Judío maja mee quena cayajiqueti yeri cūgogarāma caroa quetire na caapijaata. Judío maja na cabairica wamere bairona cūgogarāma tere na caapijaata. To bairi na quena judío maja menare Jesucristo ya poa macana anigarāma. Naa nipetirā Dio cu caī cūricarore bairona Jesucristo ye quetire caapijarāre caroaro na átibojagumi Dio.

⁷ Tie quetire cabuio teñare yure cacūwī Dio, yure mai tūjūri. To bairi caroaro buio majiriquere yu joonucumi Dio, ocabatiri yu cabuio majiparore bairo űi.

⁸ Aperā nipetirā Cristore caapijarā yu netoro cāna āma. Yu maca cawatoa macacu majuu yu ā. Cawatoa macacu yu cānibato quena Cristo ye quetire yu cabuio teña rotiwī Dio. Judío

maja cāniquēnare yu cabuio teña rotiwī. Tie quetire caroaro majuu camajare paio ro cū cātibojarijere mani tūgoōña peo majiquēe.

⁹ To bairi tiere judío maja cāniquēnare cū cātibojapere camaja nipetirāre yu cabuio majio rotiwī Dio. Cajuogoyepu na quenare cū cātibojapere catūgoōña juḡyupi Dio ati umrecoo macaje nipetiro cātacu. Cajuogoyepu ti wamere camajare na camajioquējupi Dio mai.

¹⁰ To bairi yucacā, “Caroaro camajii āmi Dio,” ī majima ati yepa macana, jō buipū umrecooru macana carotirā quena. Cristore caapiujarā judío maja, judío maja mee quena jīca poa macanare bairo na cāniere tujarā, “Dio caroaro majuu cācu āmi,” ī tujū majima na nipetirā.

¹¹ Nemoopre cū catūgoōña juḡōrica wamere bairona cājupi Dio, mani Upau Jesucristore manire cabai yajibojapare cū jōu.

¹² To bairi uwiqūēnana Dio mena macana mani ani maji, Jesu manire cū cabai yajibo-jarique juḡori. To bairi cū apiujari caripena Diore cajenirā mani ani maji yua.

¹³ Ti wame tūgoōñari yucacā yu capopye cūtiere tūgoōñarique paiceticōña. Maja quena Dio yarā mija cāniparore bairo īi Jesu ye quetire mijaare yu caī buiowu. To bairi tūgoōña wariñuñā. Mijaare yu caqueti buiorique wapa presoru yu catamōrije to cānibato quena tūgoōña wariñuñā.

El amor de Cristo

¹⁴ Maja quenare judío maja cāniquēnare mijaare Dio cū cātibojariquere yu tūgoōña wariñuu. Tiere tūgoōña wariñuu, mani Pacu Diore āti nūcubūgōri ejacumu, mijaare yu jenibojanucu Diore.

¹⁵ Mani Pacu āmi Dio, cū ya poa macana mani cāno. Mere cū tūpu cāna quenare, mai ati yeparu cānicōarā quenare mani Pacu āmi cūre caapiujarā mani cāmata.

¹⁶ To bairi Diore mija jenibojau ocōo bairo cū yu ī jeninucu: “Dio, jā Pacu, caroau majuu, catutuan majuu mū ā. To bairi mū Espiritu Santore na joori yerī ocabūtiriquere na mū joowa.

¹⁷ Cristore na caapi nūcubūgoro mū Espiritu Santo na yeripure cū āmaro. Cristo nare cū camairore bairona na quena aperāre na maiato.

¹⁸⁻¹⁹ Seeto majuu Cristo camajare cū camairijere na tūgoōña majiatio. Aperā nipetirā mure caapiujarā na quena camajare Cristo cū camairijere na tūgoōña majiatio. Cristo jāre cū camairijere jā tūgoōña maji petiquēe paro. Dio, mū cāniere na yeripu na mū joowa. Caroau mū cānore bairona caroarā na āmaro īi,” Diore cū yu ī, mijaare cū jenibojau.

²⁰ Mani Pacu Dio cāti majii majuu aniri mani yeripure caroare mani āti majimi, caroarā na anicōato īi. To bairi mani yeripu tūgoōña tutuarique mani joomi. Mani cajeniri wame netoro, mani catūgoōñari wame netoro mani ātiboja majimi Dio.

²¹ Jesure caapiujarā cū ya poa macanare Jesucristo caroaro cū cātibojarique majiri Diore mani cāti nūcubūgo wariñuupe ā. Camaja to cānacā yutea macana to cānacā ruyū cūre na cāti nūcubūgo wariñuupe ā. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Yua mani Upau Jesu ye quetire yu cabuio teñarije wapa presoru catamōu ocōo bairo mijaare yu ī buio: Dio cū ya poa macana cū cabejericarā aniri caroaro cū caboore bairo anicōaña mija.

² “Aperā netoro cācu yu ā,” caī tūgoōñarā aniqueticōña. Caroaro aperāre na buioya. Aperā rooro mijaare na cātibato quena rooro na āti amequeticōña. Ame mairi aperā ñuuquēto na cātibato quena na tutiqueticōña.

³ Dio Espiritu Santo cū ya poa macana mena, mani mena cū cāno jīcau punaare bairona cāniparā mani ā. To bairi aperā Diore caapiujarā mena caroaro āña.

⁴ Cūre caapiujarā jīca poa macanare bairona mani ā. Jīcauna āmi Dio Espiritu Santo mani mena cācu. Dio cū cabejericarā mani ā. To bairi jīca wamerena catūgoōña yuuparā mani ā, caroaro Dio mena mani cānipere.

⁵ Jīcauna āmi mani Upau. Jīca wamerena caroa quetire mani apiuja nūcubūgo, cū ye quetire. Jīca wamerena tūgoōñarā, “Jesure yu apiuja,” irā mani cabautisa rotiwū.

⁶ Jīcauna āmi Dio mani Pacu nipetirā manire carotii, mani mena cācu.

⁷ To bairo to cabaibato quena Cristo mani cāti majipa wame mani joomi cū cajoogari wameri cōo. To bairi mani nipetirā to cānacāurena mani joomi Cristo ricati wameri mani cāti majipa wamerire. Cristo cū caboore bairona ricati āti majirica wamerire mani joomi.

⁸ To bairona ī ucarique cāñupa Dio Wadariquere Jesucristo cū cānipere, ocōo bairi wame:

Jō buipn tunu aácu capāarā Sataná cū cañebatanare Jesucristo maca cū cacugoparāre na jee aágumi. Nare cū yarāre caroaro cáti majipa wameri quenare na joogumi, i ucarique cāñupa Dio Wadarique cāni tutipure.

⁹To bairi ti wame, “Jō buipn tunu aácu,” Cristo cū cabairique Dio Wadarique to cañri wame apirā ocōo bairo mani i maji: “Jō buipn umrecoop cānacū ati yeparū ejaricūmi. To bairi ati yeparū buiaū cabopacōare bairo cabaiyupi,” mani i maji, cū catunu aatajere queti apirā.

¹⁰To bairi ati yeparū camajocū cabuiaricū majuu jō buipn nipetirijere rotigū catunu wamūsoajupi. To bairi cū majuuna ati umrecoo nipetirije Ḥpaū āmi.

¹¹To bairi to cānacāurena cūre caapijarāre na joomi Cristo ricati wamerire, na áti majiatio īi. Jīcaarāre apóstol majare na cūmi. Aperāre, Dio ye quetire na buio majioña īi na cūmi. Aperāre, Jesu ye quetire caroa quetire buio teña majioña īi na joomi. Aperāre cūre caapijarāre, “Caroaro mani anigarā,” na cajugo ĩparāre na joomi Cristo. Aperā tunu nare Dio Wadariquere na cañ bueparāre na joomi Cristo.

¹²To cānacāuna cūre caapijarā ricati áti majiriquere mani joomi Cristo. To bairo cū cajooro ricati mani ame átinemo maji, cū ya poa macana nipetirā cū caboorore bairona mani cāni nutuaparore bairo.

¹³To bairo ānaa mani nipetirā to bairo jetona Dio ye quetire apiuja nūcabugori cū Macū Cristore caroaro cū majirā, caroaro catūgooña majirā, caroaū majuu cū cānore bairo cāna mani anigarā mani quena.

¹⁴To bairi cawimarā na catūgooña ajurore bairo mani aniquetigarā. Aperā ape wame ricati, “Ocōo bairo ā Dio ye queti,” na cañtori wame na cañ buiuro nare mani apiujaquetigarā. “Caroaro tūjoori wame na mani buiogarā,” cañtorā na cānibato quena na mani apiujaquetigarā.

¹⁵Cariape macaje jettore api nūcabugori tiere mani mena macanare mani ame buiogarā, ame mairi. To bairo caroa macaje ame buiori mani Ḥpaū Cristo caroaū cū cānore bairo mani ani ūja aágarā.

¹⁶Cristo ya poa macana mani cāno to cānacāuna mani cáti majipa wamerire mani cacūñupi Cristo. To bairona camajocū rupaare bairona to cānacā wame to cáti wame mena áti majimi. To bairona Cristo ya poa macana aniri ame mairi to cānacāuna mani ame átinemogarā, mani cáti majiri wamere áticōari. To bairi mania Cristo ya poa macana cū caboorore bairo mani nipetirā caroaro mani ani nutuagarā.

La nueva vida en Cristo

¹⁷To bairi mani Ḥpaū Jesucristo, “Ocōo bairo na ī buioya,” ūre cū cañ rotiro mena ocōo bairo mūjaare ūn ī buioya: Cajugoyepū Diore camajiquēna ānarū mūja cānibatatore bairo, Diore camajiquēnare bairo aniqueticōaña ūcūra. Na majuuna na catūgooñari wame cawatoana átinucuma Diore camajiquēna maca. To bairi ñe unie mano áticōa aninucuma, caroare catūgooña majiquēna aniri.

¹⁸Na majuuna Diore booquetiri cūre majiquēema. To bairi Dio cū caboorore bairona cāna me āma.

¹⁹Bobo majiquetiri seeto rooro áti epenucuma. To bairi to cānacā wame caroorije na cātinucurijere boo netocōama.

²⁰⁻²¹Mūja maca cariape wame caroa quetire aperā mūjaare na camajioro mūja caapijayupa. To bairi Jesucristo ye quetire apirā, “Diore camajiquēnare bairo cāniquetipe ā,” mūja ī majiricarā.

²²⁻²³Jesure apiujagarā jugoye rooro mūja tūgooñanucuricarā. “Caroaro ūn anigū atie caroorije ūn caboori wame ūn cápata,” cañtorijere mūja tūgooñanucuricarā. To bairona tūgooñabana rooro mūja ānana. To bairi tiere cajugoye rooro mūja catūgooñabatajere reri caroa macare tūgooñaña ūcūra. Cawama yeri catūgooñape ā ūcūra.

²⁴Cariape cānie cū ye quetire caapijaricarā mūja cāno cawama wame caroare catūgooñaparāre mūja cájupi Dio, cū caboorore bairo caroarā mūja cāniparore bairo īi. To bairi ūcūra cū ya wame cū catūgooñarore bairona tūgooñaña mūjaa.

²⁵To bairo tūgooñari jocarāna ĩqueticōaña. Cariape jeto ame ī buioya, jīca poa macana Jesu yarā mani ā ĩrā.

²⁶Punjinirā, caroorije átiqūēja. Yoaro punjiniqueticōaña. Yoaro mee mūja capunjinirijere reya.

²⁷To bairo yoaro mūja capunijini tūgooñaata ricati caroorije mūja cáto átiboumi Sataná. To bairona mūjaare cū cajugo átipere cū apiujaqueticōaña.

²⁸Cajee rutirā to cōona na jee ruti janacōato. Na majuuna caroaro na paacōato, apeye uniere cugogarā, aperā cabopacarā quenare na átinemogarā.

²⁹ Caroorije wadaqueticōaña. Cañuurije macare ñña aperãre, caroaro na catũgooña ocabũtiparore bairo na quena. Caroaro na catũgooña wariñũupa wamere bairo caroaro na ñña.

³⁰ Dio cu Espĩritu Santore mũa cajooyupi mũa quenare, yũ yarã majuu ãma ñi. To bairo quena caroorã mena na yũ capopyeyebopere yũ canetooparã ãma ñi cajooyupi Dio cu Espĩritu Santore. To bairi Dio Espĩritu Santo cu catũjooqueti wame átiquēja. To bairo mũa cápata tũgooñarique paibũmi.

³¹ To bairi tũgooña punijiniriquere reya. Aperãre mũa catuti pairije quenare reya. Ame wada paiqueticōaña. Aperãre caroorijere buio batequeticōaña. Na punijini tũjatee átiqueticōaña.

³² Caroaro maca caame jũgo ãna anicōaña. Ame mai tũjya mũaaa. Aperã rooro mũaaare na cátiẽ to cãnibato quena na cátajere majirioya. Roro mũa na cátiere tũgooñaquēja. Dio quena caroorije mani cátaje to cãnibato quena manire camajiriobojayupi, Cristo mani ye wapa cu cabai yajibojarique jũgori. To bairi Dio mani ye wapa cu camajirioricarore bairona mũa quena aperã rooro mũaaare na cátiere na majiriobojaya.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Dio punaa, cu camairã aniri caroaro cu cãnore bairo ãña.

² Aperãre camairã ãña, Cristo manire cu camairore bairona. Cristo mani mairi manire cabai yajibojayupi cu majuuna, caroorije mani cátiẽ wapa. To bairo manire cu cátiẽbojaro Dio cu catũjũ wariñũũũupi.

³ To bairi Jesucristore caapijarã aniri áti epericarã catiqueticōaña. To cãnacã wame caroorije tũgooñaqueticōaña. Apeye unie tũju boo netoqueticōaña.

⁴ To bairo quena áti epericarã cutajere ame ñ wada peni epequeticōaña. Catũgooñarique manare bairo caroorije wadapeniqueticōaña. Dio manire cu cátiẽbojarije macare cañ wariñũu wadapenipe ã.

⁵ Cáti epericarãcũna, ape wame caroorije cána quena, apeye uniere catũju boo netorã quena manigarãma Cristo mena, mani Ғpaũ Dio mena cu carotiri paũ cãnopũre. Mere tiere caroaro mũa majitũga. Aperã wericarã Dio cãniquẽnarena cajeni nũcũbugorã rooro na cátoẽ bairona áama apeye uniere catũju ugoorã. Na quena Diore áti nũcũbugoquẽnana apeye unie macare cáti nũcũbugorã ãma, na cacũgope jetore tũgooñari.

⁶ To bairona Diore cabai botiorãre ti wameri cãnare na popiyeyegumi Dio. To bairi aperã, “To bairona átaje caroorije me ã,” na cañtorijere apiqueticōaña.

⁷ Na bapa catiqueticōaña to bairo cãnare.

⁸ Mũa quena cajũgoyerũ Diore camajiquẽna mũa cãnibajupa. Yucara mani Ғpaũ Jesu mena macana mani ã, cãre camajirã aniri. To bairi Dio cu caboorore bairo cáti aniparã mani ã.

⁹ Diore camajirã caroare cátinucurã ãma.

¹⁰ “¿Di wame maca yũ cáto cu tũju wariñũubocuti Dio?” cañ tũgooñarã ãma Diore camajirã.

¹¹ To bairi Diore camajiquẽna maca cañũuquẽtiẽ na cáto na bapa catiqueticōaña. Caroorije na cáto ocõo bairo maca na ñña: “Átiquēja. Tie caroorije majuu ã,” na ñña.

¹² Aperã na catũjuquẽtorũ caroorije na cátiere wadapeniricaro seeto boboobũa. To bairi, “Ocõo bairi wame áama,” na ñqueticōaña aperãre.

¹³ To bairi narena Dio Wadarique na cañ buiope ã. Dio Wadarique na ñ buiori, “To bairo cátiquetipe ã,” na mũa caĩro, “Roro majuu já átinucu,” ñ bobo tũgooñagarãma.

¹⁴ To bairona ñrique ã Dio Wadarique ocõo bairo ñro:

Tũgooña maja catiquetibana caroorije mũa átinucu. Caroaro mũa ani majiquẽe, Cristo ye quetire majiquetibana. To bairi tũgooña maja catiũa, Cristo yere mũaaare cu camajiparore bairo ñrã, ñrique ã Dio Wadariquerũ.

¹⁵ To bairi caroaro tũgooñaña mũa cãnipere. Diore camajirã anibana quena cãre camajiquẽnare bairo aniqueticōaña. Cãre camajirãre bairo maca ãña.

¹⁶ Ati rũmũri camaja rooro áti aninucuma. To bairi mũa maca to cãnacã rãmũ caroaro ani tũgooña ocabũtiya.

¹⁷ Mani Ғpaũ Dio cu caboorijere tũgooña majiña mani cátipere. Catũgooña majiquẽnare bairo maca aniqueticōaña.

¹⁸ Eti cumuqueticōaña. To bairo mũa cápata mũa rooye tuaborã. Dio Espĩritu Santo macare cũgori cu caboorije áti anicōaña.

¹⁹ To bairo caroaro aniri Dio caroaro cu cãniere ame buioya. To bairo ame buiori yeri wariñũurique mena mani Ғpaũ Jesucristore ñ wariñũu bajaya.

²⁰ To cānacā ni mani Pacu Diore, “Ñuubuja, caroaro mū áa. Yū Upaū Jesucristo yaū aniri to bairo jeto mū yū ī wariñuu,” Diore cū īña nipetiri wame. Caroaro mūja cabairi wame, cañuuqueti wame mūja cabairi wame mūjaare to cabaibato quena, to bairona Diore cū ī wariñuuña.

La vida familiar del cristiano

²¹ Cristore cū cáti nūcūbūgorā aniri ame áti nūcūbūgoya mūja quena.

²² Mūjaa cāromia mūja manapūare na áti nūcūbūgoya mani Upaū Cristore mani cáti nūcūbūgorore bairona.

²³ Sañmūa mūja nūmoa romirire caroaro cajūgo anipará mūja ā, Cristo cūre caarijārē manī cū cajūgo ānore bairona. Cū ya poa macana mani cayajiborique canetoobaricu āmi Cristo.

²⁴ To bairi Cristo ya poa macana manire cū carotirijere cáti nūcūbūgopará mani ā. Cū mani cáti nūcūbūgoparore bairona cāromia quena na manapūare na carotirore bairona na cáti nūcūbūgopará āma na quena.

²⁵ Mūja quena sañmūa mūja nūmoa romirire na maiña, Cristo ya poa macanare manire cū camairore bairona. Mani mairi cabai yajiboyayupi manire.

²⁶ Cañuurā, cū yarā jeto mani cāniparore bairo īi manire cabai yajiboyayupi Cristo. To bairi caroorije mani cátajere manire camajirioboyayupi. Oco mena ūguerī coje rericarore bairona caroorije mani cátajere careyupi Cristo cū ye quietre mani caarijaro.

²⁷ Cū majuuuna jīca poa macana, cañuurā majuu cū sacūgorarore bairo īi manire cátioboyayupi Cristo. To bairi caroorije mana, cabai bui cūtiquēna mani anigarā cū ya poa macana.

²⁸ To bairona sañmūa mūja nūmoa romirire na camaipará mūja ā. Mūja majuuuna mūja camairore bairona na camaipe ā mūja nūmoa romirire. Jīca cū nūmore maii cū majuuuna cū rupaŕe cū camairore bairona cōre camaii ācūmi.

²⁹⁻³⁰ Noa na majuuuna na rupaŕere cateerā manama. Mani majuuuna mairi mani rupaŕi nuricarore bairo mani ūga. Caroaro mani cote mani rupaŕire. To bairona Cristo cū yarāre mani mairi mani cotemi cū ya poa macana mani cāno maca.

³¹ To bairona jīca caroaro cū nūmo mena cū cāniere cariape ī ucarique ā Dio Wadariquerū ocōo bairo īro: “Jīca sañmū cāromiore ne, cū pacu, cū racore tūgooña janari cū nūmo mena cū cāniere macare catūgooñapañ āmi. To bairi co mena aniri pūgarā na cānibato quena cū nūmo mena jīcaŕe bairona āma cū nūmo jāa,” ī ucarique ā.

³² Ati wame majiriobuja mūjaare yū caī buiorije. To bairo to cānibato quena mūjaare quieti buio majiōc yū áa, Cristo cū ya poa macana mena cū cāniere na majiāto īi.

³³ To bairo quena mūjaare yū ī buio mūja cāniere. To cānacāñna mūja nūmoa romirire na maiña mūja majuuuna mūja camairore bairona. Cāromia mūja quena mūja manapūare na áti nūcūbūgoya mūjaa.

6

¹ Sawamarā, canīñaa mūja pacuare, mūja racoare na cañijere na áti nūcūbūgoya. Mani Upaū Jesucristore caarijārā aniri na quenare cáti nūcūbūgopará mūja ā.

²⁻³ Tīrūmūŕū Dio cū carotiriquere ī cūñ ocōo bairo caī cūñupi Dio: “Mūja racuare, mūja racoare na áti nūcūbūgoya.” Tī wamere rotii, “Nare mūja cáti nūcūbūgoro caroare mūjaare yū joogu, yoaro mūja catigarā ati yerapūre,” caī cūñupi Dio. Ape wameri ti wame jūgoye macā wameri rotibacu quena, “Tiere caarijārē caroare na yū joogu,” caīquējupi Dio.

⁴ Mūjaa capacua mūja punaare tutibujari na rotiri na capunijiniro na īquēja. Caroaro maca na buioya, mūjaare na cabai netoo nūcaquetiparore bairo īrā. Mani Upaū Jesucristo cū caboore bairo na rotiya caroaro na catūgooña nūcūbūgoparore bairo īrā.

⁵ Mūjaa, aperāre na paabojari maja mūja ūparāre caroaro na api nūcūbūgori na carotirijere ája. Ocōo bairo tūgooña mūja yeripure: “Ani yūre carotii camajocu cū cānibato quena Cristo yere yū catūgooñare bairona cū tūgooñari caroaro cū yū paabojagu.”

⁶⁻⁷ “Yū ūpaū cū catujaro tutuaro yū paagu, ‘Caroaro capaabojañ ācūmi,’ yūre cū ī tūjuato īi,” ī tūgooñaqueticōña mūjaa. Mūjaare carotirā na catujūquetibato quenare to bairona caroaro paaya. Ocōo bairo maca ī tūgooñaña: “Yūre carotii majuu āmi Cristo maca. To bairi Dio cū caboore bairo yū paabojagu yū ūpaure,” mūja yeripu ī tūgooñari wariñuurique mena na paabojaya. “Camajocu yūre carotii tutuaro yū capaarijere yūre cū tūju wariñuato,” ī tūgooñaquēja.

⁸ Mani Upaū Dio caroaro mani cáto caroare mani joogūmi. Aperāre capaabojarāre caroare na joogūmi Dio caroaro na cáto. Aperā quenare na majuuuna capaarique cūnare to bairona caroare na joogūmi Dio caroaro na cáto. To bairi ti wame tūgooña majiri caroaro ája, “Dio maca yūre carotii āmi,” ī tūgooñari.

⁹ Mũjaaa caraaboajari majacũna to bairona caroaro na ája mũja quena. “Mũjaare yũ quẽgu caroaro mũja caraacquẽpata,” na ĩ tutiueticũña. Mũja quena nare bairona mũngesoopũ saũraacũna mũja ã. Cũ maca jĩcaro cõona mani tũjũmi Dio paari majare mani nipetirã ati yera cãnare.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Yũ yarã, ocõo bairo mũjaare yũ caĩ queti buio tũjari wame ocõo bairo mũjaare yũ ĩ: Mani Ɔpaũ Jesucristo cũ catutuarije jũgori tũgooña ocabũtiya. Cũ yarã mũja cãno maca mũja átinemogumi. To bairi cũ catutuarije mena tũgooña ocabũtiya.

¹¹ Satanã mani ĩtori mani ĩ rooye tuugami, caroorije maca na áparo ĩi, Dio ye macare na apiqueticõato ĩi. To bairi Dio cũ catutuarije mena tũgooña ocabũtiya. Ocõo bairo ã: Polisiã o surara maja come ajero jaũama, nare caquẽgarã nare cajĩagaro beju to puaqueticõato ĩrã. To bairona, Satanã yure cũ rooye tuuqueticõato ĩrã, Dio cũ catutuarije mena, mũja cũ cátnemorije mena tũgooña ocabũtiya mũjaa.

¹² Mani maca polisiã o surara camaja caroorã mena na caame átoe bairo mani átiquẽe. Mani macare carooye tuugarã ãma Satanã yarã, caroorije na áparo caĩrã. Wãtia maca cabauquẽna caroorije uparã, caĩuuquẽtiere carotirã ãma manire carooye tuugarã. Ati yera bui cãna ãma, caroorije áti roti teñarã. Mani camaja netoro catutuarã ãma.

¹³ To bairi Dio cũ catutuarije nipetiri wame mena, yure cũ átinemocõato ĩ tũgooña ocabũtiri caroorije Satanã mũjaare cũ caĩ wadajãri mũmũ uno mũja nũca majjarã. To bairona nipetiri wame caroaro cayeri tũgooña quenooye weoricarã aniri Satanãre cũ mũja netoo ocabũtigarã.

¹⁴ Jĩcaũ surara cũ wapana cũre na caquẽgari paũ netoo majjimi come ajero jaũari. Ti ajero jiami carupa wẽ mena. To bairo átiri cũ cotiapũ come ajero wamoa ajero unie jaũami, cũ wapana cũre na cajarero to puaqueticõato ĩi. To bairona mũja quena Satanã yarã wãtia na caĩtorijere mũja netoo majjarã, Dio ye queti macare cariapẽ macajere api majjiri. Caroorije mũjaare cũ cawadajãro mũja netoogarã, Dio cũ caboorore bairo caroare catũgooñarã aniri.

¹⁵ To bairo quena surara aãgu quenoowẽori mũpo jutii cũtami. To bairona mũja quena caroa quetire Dio ye quetire buiora aãgarã caroaro catũgooña jũgoyeyerã ãña. Caroa ãnajere camajare Dio cũ cajoogarijere buiora aãgarã caroaro tũgooña quenoowẽ jũgoyeyeya mũjaa.

¹⁶ Ape wame quena nemi surara pairi joroa come joroare. Temurica yucure caĩri yucure capunirije cũti yucũ quenare cũre na catemũro ti joroa mena boca pa camotami. To bairona mũja quena Satanã mũjaare cũ carooye tuugarijere netoogarã Cristo mũjaare cũ cátnemorije mena tũgooña ocabũtiya.

¹⁷ Cũ mũpoa quenare pejami surara come coro cũ mũpoa na caparo capuaquetiparore bairo ĩi. To bairona Satanã mũja catũgooñarijere cũ carooye tuuquetiparore bairo ocõo bairo tũgooñaña: “Caroorije yũ cátaje wapa yũ capopiye tamũobopere yũ canetoowĩ Dio,” ĩ tũgooñaña. Ape wame quena nemi surara jarerica pãire cũ wapana na quẽ netoo nũcagu. To bairona Satanãre netoo nũcagarã caroaro tũgooñaña Dio Wadariquere, cũ Espĩritu Santo manire cũ cacũriquere.

¹⁸ To cãnacã wame ána Diore jeni nũcubũgori, “Yũ átinemoña,” cũ ĩña. Dio Espĩritu Santo mũjaare cũ cajeni rotirore bairona Diore cũ jeniya. To bairi caroaro tũgooña maja catiri Dio yarã nipetirãre na jenibojaya Diore, “Yũ apiquẽcũmi Dio,” ĩ tũgooñaquẽnana.

¹⁹⁻²⁰ Yũ quenare Diore yũ ĩ jenibojaya cũ ye quetire camajare yũ cabuiopere. Cũ ye quetire yũ cabuio teñarije wapa atopũ presopũ yũ cajõowã. To bairo presopũ tamũobacu quena uwiquẽcũna cũ ye quetire yũ cabuioparore bairo Diore yũ ĩ jenibojaya. To bairo Diore yure ĩ jenibojari ocõo bairo cũ ĩña: “Dio, Pablo mũ ye quetire cũ cabuiori paũ cũ átinemoña. Cajũgoyepũna tie queti judio maja cãniquẽnare nare mũ canetoo cãtiopere camajare mũ camajioquẽjupa. To bairi tie quetire Pablo nare cũ cabuiopa wamere cũ ĩ majioña. Cũ uwiuqueticõato ĩi cũ átinemoña mũ ye quetire nare cũ cabuioro,” Diore cũ ĩña, yure ĩ jenibojarã.

Saludos finales

²¹ Yũ ye quetire, yũ cabairije nipetiro mũja ĩ buiogũmi Tĩquico sawamesũcũ. Mani yũ, mani camaii ãmi. Caroaro yũ átinemonucumi, mani Ɔpaũ Jesucristo yere buio teñanemoũ.

²² To bairona jã cabairije Tĩquico nare cũ buioato ĩi mũja tũpũ cũ yũ joo, caroaro na tũgooñaato na quena, mũjaare ĩi.

²³ Mani Paũ Dio, mani Ɔpaũ Jesucristo quena caroaro apũja nũcũbũgoriquere mũjaare cũ joato cũ yarã, cũ yere catũgooñarãre. Caroa cãni wariĩũurã, caame mairã mũja cãniparore bairo mũjaare cũ áparo Dio.

²⁴ Caroare mũjaare cũ joato, mani Ɔpaũ Jesucristore tũgooña ajuquẽnana cũre camairã mũja cãno maca.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Yá Pablo Timoteo mena Jesucristo cu paabojari maja já ā, cu ye quetire cabuio teñarā. Ati pūuro mǎjaare já queti joo Filipopǎ cānare Jesucristore caapijārā nipetirāre. Mǎja tǎ cāna Dio yere cajugo buiorā, nare cātinemorā quenare ati pūuro já queti joo mǎjaare.

² Caroaro mǎjaare já űuu roti. Mani Pacǎ Dio caroaro wariñuuriquere cu joato mǎjaare. Mani Ĥpacǎ Jesucristo quena to bairona mǎjaare caroare cu joato.

Oración de Pablo por los creyentes

³ To cānacā ni mǎjaare tǎgoofñari Diore, “Caroaro nare mǎ átinucu,” cu yǎ ĩnucu.

⁴⁻⁵ Jesu ye quetire yǎ cabuio mǎja caapi jǎgori paupǎna yǎre mǎja cātinemowǎ. Yucǎ ato cōo quenare yǎ mǎja átinemonucu Jesucristo ye quetire yǎ cabuio. To bairi wariñuurique mena Diore mǎjaare yǎ camai tǎgoofñanucu.

⁶ To bairi atiere yǎ maji: Dio caroaro cāti jǎgǎyupi mǎja yeripure, caroarā mǎja cāni nutuaparore bairo ĩ. To bairona caroaro mǎja yeripǎ áticōa aninucugǎmi mǎjaare Jesucristo cu catunu atiparo jǎgoye.

⁷ Jesu ye quetire yǎ cabuio caroaro yǎre mǎja cātinemonucuwǎ. Tiere yǎ cabuio teñarije wapa ato presopǎ yǎ cajōowā. To bairo yǎre na cātie to cānibato quena, “Atie queti ĩ jocarique me ā,” uparā quena na ĩ majiato ĩ, na yǎ buionucu. To bairi atopǎ presopǎ yǎ cāno quenare yǎre mǎja átinemonucu. To bairi caroaro mǎjaare yǎ tǎgoofñā mai aninucu. Cariape ā to bairo mǎjaare yǎ camai tǎgoofñarije.

⁸ Jesucristo mǎjaare cu camai tǎgoofñarore bairona mǎjaare yǎ mai tǎgoofñanucu yǎ yeripǎ. Dio quena caroaro majimi to bairo mǎjaare yǎ camai tǎgoofñarije.

⁹ Caame mairā mǎja ā. To bairi Diore mǎjaare yǎ jenibojanucu netobujaro mǎja caame maicōa aninucuparore bairo ĩ. Dio cu caboarije majuure mǎja cāti aninucupe quenare mǎja camajiparore bairo ĩ Diore mǎjaare yǎ jenibojanucu, tie quenare.

¹⁰⁻¹¹ To bairi cañuu netori wameri mǎja tǎgoofñā beje majigarā mǎja cātipere. To bairo cañuu netorijere catǎgoofñā beje majirā aniri caroa jetore mǎja áti ani majicōa anigarā Jesucristo cu catunu atiparo jǎgoye. Jesucristo mǎjaare cu cātinemoriye mena cañuuriye mǎja áti majigarā. Aperā to bairo caroa jetore mǎja cātinucurijere tǎjurā, “Cañtorā, caroorā āma,” mǎja ĩ majiquetigarāma. Na quena Diore áti nǎcubǎgogarāma caroaro cǎre mǎja cāti nǎcubǎgorijere tǎjuri. “Ñuubujami Dio. Caroaro na āami Dio na yeripure,” cu ĩgarāma, caroaro mǎja cāniere tǎjuri.

Para mí la vida es Cristo

¹² Yǎ yarā, ati wameri mǎjaare yǎ buiopa: Ato presopǎ rooro yǎ cabairije to cānibato quena netobujaro Jesucristo ye quetire queti buio baterique ā.

¹³ Ato macana caupǎu tǎ macana polisía maja aperā nipetiro yǎ cabairije queti apima. To bairi, “Jesucristo ye quetire cu cabuio teñarije wapa presopǎ cu cajōofñupa Pablre,” yǎre ĩ majima.

¹⁴ Ape wame quenare: Ato macana Jesucristore caapijārā presopǎ yǎ cāno tǎjurā seeto ocabutiri uwiqǎnana aperāre buio batema Jesu ye quetire.

¹⁵⁻¹⁷ Baibana quena ocōo bairo ĩ tǎgoofñarāma ĩcaarā: “Pablo netoro cāni majujǎ yǎ anigu. Cu netobujaro Cristo ye quetire cabuio yǎ anigu,” ĩ tǎgoofñarāma. To bairo yǎ ĩ tǎgoofñarā, yǎ catǎgoofñarique paio yǎre āama ato presopǎ yǎ cāno. Aperā maca caroa macare tǎgoofñari buionucuma Cristo ye quetire. Yǎre mai tǎgoofñari, “Cristo ye quetire cabuio teñapaure cu cǎricǎmi Dio Pablre. Cu quena buionucumi presopǎ anibacu quena,” yǎre ĩ tǎgoofñama.

¹⁸ To bairi pǎga wame yǎre na cañ tǎgoofñā ajurije to cānibato quena yǎ wariñuu Cristo ye quetire na cabuio.

¹⁹ Diore yǎ mǎja cajenibojanucuro caroaro yǎ baigu Dio Espiritu Santo yǎre cu cātinemoro. To bairi yǎ tǎgoofñā wariñuu.

²⁰ Yǎ tǎgoofñā uwigatee. Tǎgoofñā ocabutirique mena Jesucristo ye quetire yǎ cabuio macare seeto yǎ boo. To bairi yǎ cacatiata cu ye quetire uwiqǎcǎna yǎ cabuio macare seeto yǎ boo. To bairo quenare yǎre na cajǎgarije to cānibato quena Jesu ye quetire yǎ buio. Yǎ jǎgori camaja cǎre na cāti nǎcubǎgore seeto yǎ boo.

²¹ To bairi yǎ cacatiri ramari cōo Cristo cu caboarije yǎ áticōa aninucugǎ. Yǎ cabai yajiata quena seeto majuu ñuugaro, Cristo tǎpǎ yǎ cānipe maca.

²² To bairi catiina cɛ caboorijere yɛ átíçǎ aninucugɛ, cɛ ye quetire buioɛ. Cɛ carotirijere átibojari majocɛ yɛ anicǎagɛ, cǎre caapijarǎ na aninemoato íi. To bairi di wame maca yɛ caboo majuuri wame áno yɛ í majiquêe.

²³ Puga wame tugooñabacɛ yɛ majiquêe yɛ cabaipere. Cristo jô buipɛ cɛ cǎporɛ cɛ mena yɛ anigacɛpɛ. To bairo maca yɛ cabairo ñuu netoboro yɛra.

²⁴ Cristo mena yɛ cǎnigarije to cǎnibato quena yɛ cacatipe quenare yɛ boo, mujaare buionemoga.

²⁵ To bairi atiere yɛ maji: Cacatipɛ yɛ á mai. To bairi cacatipɛ aniri mujaare yɛ átinemoga, Cristore muja caapija wariñuunemopere.

²⁶ To bairi ato presopɛ cǎnacɛ muja tɛpɛ yɛ catunu ejaro tujurǎ, “Caroaro Pablöre cɛ mu átibojayupa,” Cristore cɛ muja í wariñuugarǎ.

²⁷ Caroaro átíçǎ aninucuña. Cristo ye quetire caapijarǎ aniri caroaro manire cɛ caboo jeorijere áti anicǎña. To bairi muja tɛpɛ yɛ caejaata o ejaquêcɛ quena ocǎo bairi wame muja cǎniere aperǎ yɛ queti buiogarǎma. “Tugooña ajuquêñana caroaro ariñacǎo aninucuma Filipos macana. Jicaro mena tugooña ocabatiri Cristo ye quetire buionucuma, aperǎ quena na ariñajato írǎ. Aperǎ nare na camatagarije to cǎnibato quena to bairona caroaro áti anicǎama,” Írica wamere yɛre queti buiogarǎma muja cǎniere.

²⁸ To bairi mujaare catutirǎre na uwíquêja. Nare muja cauwiquêto tujurǎ, “Dio yarǎ, Dio cɛ canetoo catoricarǎ áma,” muja í tujɛ majigarǎma. Dio na macare cɛ carepe quenare tujɛ majigarǎma.

²⁹ Jesucristore muja caapijawɛ, caroaro ani wariñuu nucubugo ánajere boorǎ. To bairo cǎre caapijarǎ muja cǎnie to cǎnibato quena mujaare na capopiyeupe quenare rotiimi Dio.

³⁰ To bairi aperǎ rooro mujaare ánama Jesucristore muja caapijaro maca. To bairona yɛre áama yɛ quenare presopɛ yɛre cǎrǎ. Mania jicaron a to bairije mani tamɛo. Muja tɛpɛ yɛ cǎno rooro yɛ na cǎtiere muja tujuricarǎ. Yucɛ quena rooro yɛ na cǎtiere muja queti apirǎ.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ To bairi Jesucristo cɛ yarǎ mani cǎno tugooña ocabatiriquere mani joomi. Seeto mani maimi. Cɛ Espiritu Santore mani cajooyupi mani mai tujurǎ. To bairi mani quena manire cɛ camai tujore bairona aperǎre mani ame mai tujɛ nucubugo maji.

² To bairi caroaro ame júgo aninucuña, ame í wada neto tugooñaquêñana. Jicarore bairo ame maiña. To bairi jicarore bairo caroaro muja cǎnipere tugooñanucuña. To bairo ánaa jica wamere bairona caame júgo ána muja anigarǎ. To bairo muja caame júgo aniere queti apii, yɛ api wariñuu netoga.

³ “Cǎni júgoɛ yɛ anigɛ,” í tugooña ugoo punijiniquêja. Muja majuuna, “Aperǎ netoro cǎni majuu yɛ á. Caroaro camajii yɛ á,” í tugooñaqueticǎña. Ocǎo bairo maca í tugooñaña: “Aperǎ maca yɛ netoro cǎni majuurǎ, camajirǎ ánama. To bairi apeí maca cajugo ácɛ cɛ anicǎto,” í tugooñaña.

⁴ Muja ye jetore tugooñaquêja. Aperǎ ye quenare na tugooñanemoña.

⁵ To bairi wame maca caí tugooñañupi Jesucristo quena. To bairi muja quena to bairona í tugooñaña.

⁶ Cǎa Dio Macɛna anibacɛ quena Dio mena cɛ cajúgo aniere camaiquêjupi.

⁷ To bairo Dio mena cɛ cajúgo aniere maiquetiri tie nipetirijere cacú weoyupi, cawatoa cǎcɛ, paabojari majocɛre bairo maca yɛ anigɛ íi. To bairi Dio Macɛna anibacɛ quena manire bairona camajocɛna cabuiayupi.

⁸ Camajocɛna bairi cawatoa cǎcɛ, cabopacɛre bairo cǎñupi. Paabojari majocɛre bairona Dio cǎre cɛ carotirijere cájupi. Cǎre cateerǎ cǎre na capapua jiarije to cǎnibato quena Dio cǎre cɛ cáti rotirijere cájupi.

⁹ To bairo Dio cǎre cɛ cáti rotirije cǎcɛ cɛ cǎno maca cǎni majucɛ cɛ cacúñupi Dio. Camaja nipetirǎre Jesure nucubugo rotimi Dio. Camaja nipetirǎ Ʋpɛ cǎnipaure cɛ cacúñupi yua.

¹⁰ To bairi, “Jesu ámi,” aperǎ na cǎiro apirǎ nipetirǎ ejacumugarǎma, cɛ nucubugori. Dio tɛ macana, ati yepa macana, cabai yajiricarǎ nipetiro ejacumugarǎma, cɛ nucubugori.

¹¹ Nipetirǎ, “Jesucristo Saɛpɛ majuu ámi,” cɛ ígarǎma, mani Pacɛ Dio quenare cɛ í nucubugori.

¹² Yɛ yarǎ, yɛ camairǎ, muja tɛpɛ yɛ cǎno yɛ cabuorijere caroaro muja caapijanucuwɛ. Yucɛ quenare muja tɛpɛ yɛ cǎniquêtie to cǎnibato quena netobujaro ariñajaya mujaare yɛ caí buiorijere. Diore camajiquêna na capopiye tamɛori paɛpɛ cǎaáboricarǎre Dio cɛ canetoo catoricarǎ muja á muja quena. To bairi cɛ canetoo catoricarǎ aniri caroaro ája. Caroorije átaje macare uwi tugooñaña.

¹³ Dio maca mɔja mena āmi, mɔjaare ātinemoɔ, cɔ caboorije jetore mɔja cāti majiparore bairo īi.

¹⁴ To cānacā wame mɔja cātiere īpunijini tɔgoōñaquēnana ātinucuiña, ame īwada netorিকে manona.

¹⁵ To bairo caroaro mɔja cabairo tɔjurā, “Caroorā āma, ti wamere caroorijere āama naa,” noa mɔja īmajiquetigarāma. Caroorā, caroorije cātiquēna mɔja anigarā, ati yepa macana caroorā watoarɔ anibana quena. Dio punaa aniri caroare cāna mɔja anigarā. Ati yepa canaitfārore bairo cāno cabujurijere bairo maca cāna mɔja anigarā, Cristo cɔ cāniere aperāre na majiorā.

¹⁶ To bairo Cristo cɔ cāniere camajare na majiorā Dio mena caroaro ānaje quetire na mɔja buiocōa aninucugarā. To bairo caroaro mɔja cabairo seeto mɔjaare yɔ wariñuugu Cristo cɔ catunu ejari paɔ cānorɔ. “Jocɔ majuuna popiye cutaje mena Cristo ye quetire na yɔ caī buiobarɔ,” yɔ īquetigu ti paɔ cānorɔ to bairo caroaro mɔja cabairijere tɔgoōña majiri.

¹⁷ To bairona caroaro Cristore caarijjarā mɔja cāniparore bairo īi cɔ yere mɔjaare yɔ caī buionucuwɔ. Yucnacā yɔ jīagama tie quetire yɔ cabuiorije wapa. To bairo yere na cajīgarije to cānibato quena wariñuurique mena yɔ buiocōa anigu, netobɔjaro caroaro Jesucristore caarijjarā mɔja cāniparore bairo īi.

¹⁸ To bairi mɔja quena wariñuuiña yɔ cawariñuurore bairona.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Yucnacā Timoteore mɔja tɔrɔ cɔ yɔ aá rotigu, mani Ɔpaɔ Jesucristo cɔ cabooata. Mɔja cāniere caroaro majigu cɔ yɔ aá rotigu. Mɔja tɔrɔ cānacɔ yɔ tɔrɔ cɔ catunu ejaro yɔ wariñuugu caroaro mɔja cāniere queti apiri.

²⁰ Cɔ jeto āmi Timoteo yere bairona mɔjaare camai tɔgoōñanucɔ.

²¹ Aperā maca nipetirā na majuuna na cāti anigari wame jetore tɔgoōña aninucuma, Jesucristo cɔ caboorije macare tɔgoōñaquēnana.

²² “Timoteo caroan majuu āmi,” mere mɔja īmaji. Jīcɔ cɔ pasɔre cāre cɔ caraanemorore bairona yɔ cātinemonucuwī Timoteo Jesucristo ye quetire yɔ cabuio teñaro.

²³ To bairi yucnacāna mɔja tɔrɔ cɔ yɔ aá rotigu. Ato presorɔ cācure yere na cātipere majiipɔ cɔ yɔ joogɔ Timoteore.

²⁴ To bairi caberobɔjaacā yɔ majuuna presorɔ cānibatacɔna yɔ aágu mɔja tɔrɔ, Dio cɔ cabooata.

²⁵⁻²⁶ Yɔ catamɔri paɔ majuu Epafroditore yɔ tɔrɔ mɔja cajooyupa, yere ātinemorā. Jīcɔ punaa na catɔgoñarore bairo yɔ mena Jesucristo yere catɔgoñan āmi. Cɔ quena catamɔn anibacɔ quena yɔ cātinemowī. Yucnacā caribatacɔ ñuuri seeto mɔja tɔjugami, “Yɔ cariarique queti apiri yɔ tɔgoōñarique pairāma,” īi. To bairi nemoo mɔja tɔrɔ cɔ yɔ tunuo joogɔ yɔ tɔrɔ mɔja cajooricare.

²⁷ Seeto cariawī. Cabai yajibowī. To bairi Dio cɔ camai tɔjɔyupi, cɔ catioɔ. Cɔ cabai yajjata seeto yɔ tɔgoōñarique paiboricɔ. To bairi Dio Epafroditore cɔ catioɔ yɔ quenare yɔ camai tɔjɔyupi Dio yɔ catɔgoōñarique paiquetiparore bairo.

²⁸ To bairi uwaro cɔ yɔ tunuo aá roti, cāre mɔja catɔjɔ wariñuuparore bairo īi. To bairi yɔ quena yɔ tɔgoōñarique paiquetigu cāre mɔja camacarijere.

²⁹⁻³⁰ Mɔja majuuna yɔ tɔrɔ eja majiquetibana Epafroditore cɔ mɔja cajooyupa, Pablore cɔ ātinemoɔ aáparo īrā. To bairo mɔja cajooricɔ aniri caroaro Cristo cɔ caboorije cājupi cauwiorgije cāre to cānibato quena. To bairo ātibacɔ cabai yajibowī. Yucnacā cañuure cɔ yɔ tunuo joo. To bairi mɔja tɔrɔ cɔ caejaro wariñuurique mena caroaro cɔ boca tɔjɔya mani yaure, mani mena mani Ɔpaɔ Jesucristore caarijjaure. Cāre bairo cānare caroaro na canɔcɔbɔgore ā.

3

La rectitud verdadera

¹ Yɔ yarā, ape wame mɔjaare yɔ ībuiopa: Mani wariñuucōarā, mani Ɔpaɔ Jesu yarā aniri. Tiere mɔjaare caī buionemope ā. Capee mɔja ībuiobacɔ quena yɔ quepequēe.

² Caroorā, jocarāna, “Cristo yarā majuu jā ā,” cairāre na tɔjɔ majiña. Na apiqueticōaña mɔjaa. “Judío maja na cātinucurije, circuncisión cātana mani ā, to bairi Cristo yarā mani ā,” ĩma naa.

³ Mani maca mani yeripɔ Diore canɔcɔbɔgorā mani ā, Jesucristo manire cɔ cātibojarique jetore tɔgoōñari. Mani rupaari mani cātajere mani tɔgoōña nɔcɔbɔgoquēe. To bairi mani maca Dio yarā majuu mani ā. “Ape wamere āna mani majuuna Dio yarā mani ani maji,” mani īquēe.

⁴ Mani majuuna caroare átiri Dio yarã mani cãmata, aperã netoro Dio yañ yañ anibon, na netoro caroaro cátaçñ aniri. Nipetiri wame mani ñicñ Moisé cñ carotiriquire ye cãtinucubapñ.

⁵ Ocho cãnacã ramñri yñ sacñgoropñ circuncisiõn yñre cájupa, judío maja na cãtinucurijere bairo, yñ wameyerã. Israel macacuna aniri Benjamín ãnacñ pãramipñ yñ cabuiayupa. To bairi hebreo yañ, judío yañ majuun yñ ã. Yñ pacñ yarã hebreo maja jetona cãma. Judío maja na cáti rotirijere yñ cabuewñ fariseo maja mena.

⁶ Fariseo maja mena bueri caroa wamere seeto yñ cáti petigabapñ. To bairi Jesucristore saariñarã macare, “Ricati cabuerã ãma. Cañto pairijere buema,” ñ tugooñabacuna na popiye tamño joroque yñ cãtinucuwñ. Moisé cñ carotiriquire caroaro yñ cáti peocõanucuwñ. To bairi jicñ ñcñ, “Tiere caroaro átiqũemi cãa,” yñre cañrã camama.

⁷ To bairo yñ cáti aniere maibacñ quena nipetiro yñ cajana weocõawñ tiere, “Atie ñuuquẽe, Cristo macare yñ ariujagñ,” ñri.

⁸ Yñ Ñpañ Jesucristore yñ camajirije maca cañuu netorije ã tiea. To bairi yñ cáti jugóbataje nipetiro caroorije cañupa. Tie nipetiro yñ cajana recõawñ, “Cristo cñ cãniere yñ majigñ,” ñri.

⁹ To bairi, “Cañuu yñ ã, Dio cñ carotirije yñ áti peocõa,” yñ ñquẽe. Yñ majuuna Dio cñ carotirijere yñ áti majiquẽe. To bairi Cristore, cañuu majuure cñ yñ saari ñucñbugoro tujñri, “Caroare cáçñ ãmi,” yñ ñ tujñmi Dio.

¹⁰ Yucara Jesucristo jetore camajii yñ anigñ. Catutuañ aniri catunu catiyupi bai yajiri bero. Yñ quena to bairona áti tutua majiriquere yñ boo. To bairo baii Cristore rooro cñ na caropiyeericarore bairona yñre na cátiye to cãnibato quena Cristore yñ majigñ.

¹¹ To bairi yñ quena yñ caria aãto bero yñ tunu catigñ Cristo cñ catunu catiricarore bairona.

La lucha para llegar a la meta

¹² “Yucara Dio cñ caboorije nipetiro yñ cáti peocõawñ,” yñ ñ tugooñaquẽe. Cristore bairo caroorije mácñ mee yñ ã. To bairo yñ cabairije to cãnibato quena caroaro yñ cãnipere yñ cajoowñ Jesu, caroaro yñ cáti majiparore bairo. To bairi cñ caboorijere yñ áti majigñ, tugooña ocabatiriquere yñre cñ cajooro.

¹³ Yñ yarã, caroorije mácñ mee yñ ã mai. To bairo baibacñ quena yñ cáti jugóbatajere majiriticõari yñ cabaibe Dio cñ caboorije macare yñ áti ocabati.

¹⁴ Áti ocabatiri caroaro Cristore yñ átibojagñ Dio cñ caboorijere. To bairo yñ cáto caroare yñ joogumi Dio.

¹⁵ Jesucristore caroaro saariñarã quena yñ cañrore bairona na tugooñacõato. Jicñ muja yañ ricatina catugooña ajuñ cñ cãmata Dio maca cñ majiogumi, yñre bairo cñ catugooñaparore bairo ñi.

¹⁶ To bairi mani camajiri wame cõo tugooñari mani áti anicõato Cristo cñ caboorijere.

¹⁷ Yñ yarã, yñ cátoke bairo caroaro ája muja quena. Aperã Cristore saariñarã quena caroaro na cãniere tujñ cõõñari nare bairo caroaro ája.

¹⁸ Aperã maca caroaro átiqũema. Capee na cãniere mujaare yñ cañ buionucuwñ mere. Yucñ na cãniere tugooñarique pairique mena mujaare yñ buio tunu. Jesucristo yucñ pãipñ manire cñ cabai yajibojarique quietire api ñucñbugoquẽema.

¹⁹ Na majuuna na caboorije jetore áti aninucuma. Caroorije cáti tugooña boboori wame macare áti wariñuuncuma. Ati yepa macaje jetore tugooñanucuma. Cabero to bairo cabairãre na regumi Dio.

²⁰ Mani maca ape maca cãniparã mani ã ñmũrecoopñ. Dio tũpñ ã mani ya maca majuu, ati yepa meere. Topñ cãnacñ tunu atigumi mani Ñpañ Jesucristo manire cacatoricñ. Wariñuurique mena cñ catunu atipere mani yuu, cñ tũpñ mani ya maca majuurẽe seeto anigarã.

²¹ Ti paupñ mani rupañ cañuuqueti rupañre mani wajoabojagumi Jesucristo. Cñ catutuarije mena roti majimi nipetiro macaje. To bairi atie cñ catutuarije mena mani wajoagumi mani rupañre cãre saariñarãre yua.

4

Alégrese siempre en el Señor

¹ Yñ yarã, yñ camairã, seeto mujaare yñ maca aperopñ muja cãno maca. Seeto majuu mujaare yñ tujugacñpñ. Seeto yñ wariñuu mani Ñpañ Jesure muja cáti ñucñbugo anicõa aniere quieti apiri. To bairona cñ áti ñucñbugocõa aninucuña. Tie jeto yñ ye paarique wapa anigaro to bairo Jesure muja cáti ñucñbugocõa anie.

² Evodia, Síntique cawamecuna romiri na ame ñ wada netoqueticõato. Jicñ punaare bairo mani Ñpañre saariñarã aniri caroaro na ame júgo anicõato.

³ Мн quena, ун уан, ун mena caraanemoн, мн quenare мн ун queti joo. Na romirire тугооña ocabatiriquere na buioya, caroaro na caame júgo aniparore bairo. Cristo ye quetire ун cabuio teñaro na quena popiye catamnowā, tutuaro уәге átinemobana. Clemente sawamescн quena to bairona ун cátinemowī. Aperā to bairona na quena popiye catamnowā, уәге átinemobana. Na cāno cōo na majiimi Dio. Cн турн cānparā na wamerire cн cauca turi pūuorн uca turicumi jō buipн na wamerire.

⁴ Mani Уран Dio yarā aniri wariñuucōa aninucuña. Pүgani мнјааре ун ī. Wariñuucōa aninucuña.

⁵ Mani Уран Jesucristo mani тнјн нјами. Cн catunu atiparo жүгоуе petoacā рја. To bairi caroaro na ája camaja nipetirāre.

⁶ Мнја cabaire jica wame uno тугооñarique pai patowācaquēja. Dio macare мнја cabaipere cн jeniya, мнјааре caroaro cн cátinemonucurijere, “Caroaro мн ájupa,” cн ĩri.

⁷ To bairo Diore cн мнја cañro мнја átibojagumi, мнја catүгооñarique pai patowācaquetiparore bairo ĩi. Yeriјā тугооña wariñuuriquere мнја жоогнми. Tiere manire cн cajoorijere mani camaja mani majuuna caroaro mani тугооña yeriјā wariñuu majiqueti majuucōa.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Ун yarā, ocōo bairije ун cañ тјјари wame мнјааре ун ĩ buiopa. Ocōo bairi wame тугооñaña: Cajocaquētie, cañuurije, cariape átajere тугооñaña. Caroarije cāniquētie quenare тугооñaña. Apeye unie caroa macaje catүjoori wamere тугооñaña. Caroaro нсцбуго тугооñaña. Aperā cañuurije, caroa na cátie tiere тугооñaña мнјаа.

⁹ Мнја тнрн ācн мнјааре ун cañ buionucuepere bairo ája. Ун cátinucurijere мнја catүjuepere bairona ája. To bairo мнја cáto Dio, caroaro тугооña yeriјā wariñuuriquere cajon мнја mena anicōa aninucugumi.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Унсacā уәге мнја тугооñañupa tunu, уәге átinemori. To bairi Diore ун ĩ wariñuu, caroaro уәге мнја catүгооñarijere majiri. Cajүгоуернa уәге мнја cátinemogabajupa. Уәге мнја cátinemo majiquējupa paro, caуoaropн anibana.

¹¹ To bairo мнја ĩi, “Apeye unie ун boo,” мнјааре ĩ mee ун ĩ. Ун cacүgorijere ун wariñuu. Ун cacүгоquēpata quena ун wariñuubon.

¹² Pairo cүгou ун wariñuu majuucōa. Cүгоquēcн quena ун нсacōa maji. Уга yapiri caroaro ун ani maji. Cañigo riаu ун cāmata quena to bairona caroaro canuca majii ун ā.

¹³ To cānacā wame ун нсca maji, тугооña ocabatiriquere Cristo уәге cн cajooro masa.

¹⁴ To bairo popiye cabairije canuca ocabatii ун cānibato quena caroaro уәге мнја cátinemoñupa atorн popiye ун catamнoro.

¹⁵ Мнја уа уера Macedoniарн cānacн ун cabutiro bero Cristo ye quetire ун cabuio teña жүgori paчрн мнја cacүgorijere ун мнја cajooyupa. “Caroa quetire mani cañ buiowī Pablo, to bairi mani quena apeye uniere cäre cajooparā mani ā,” ĩri caroaro уәге мнја cajooyupa. Мнја jetona ун мнја cajooyupa. Aperā Jesucristore caapriјarā masa уәге мнја cātatore bairo ун cátinemoquēma. Mere tiere мнја maji.

¹⁶ Tesalónicарн ун cāno quenare pүgani o itiani уәге мнја cajooyupa ун caboori wamere, уәге átinemorā.

¹⁷ Ун majuuna apeyere уәге мнја cajoopere bon mee ун ĩ. Мнја macare Dio caroare cн cajoonemore macare ун boo, caroaro уәге мнја cátinemoriuere wapa.

¹⁸ Ун мнја cajooriquere mere nipetiro ун ejaуupa, ун caboorige netoro. To cōona ун cүго mere Epaфroditorнre уәге мнја cajoorigue. Tiere ун мнја cátinemoro тнјнн сеeto мнја тнјн wariñuunmi Dio.

¹⁹ Jesucristo yarā mani cāno mani caboori wame cōo mani жоогнми Dio capetiquētie cн cacүgorijere.

²⁰ To cōona ā. Mani Pacн Diore to cānacā гнтн cн mani нсцбугocōa aninucuto.

Saludos finales

²¹ Торн macana Jesucristore caapriјarā nipetiro na ñuato. Ун mena macana mani yarā ñuu rotima мнјааре.

²² Ato macana nipetiro Jesucristore caapriјarā мнјааре ñuu rotima. César, romano мнјаа нран cн paabojari мнја Jesucristore caapriјarā caroaro ñuu rotima na quena.

²³ Mani Уран Jesucristo caroa ānaje мнја yeripәre cн joato.

To cōona ā.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹⁻² Yua Pablo, mani yau Timoteo mena ati pũuro queti joorica pũuro ucari mũaare já ñuu roti Colosa macanare, já yarã Jesucristore caapijjanucu anicõgarãre. Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocu yu ã to bairo Dio yure cu cacũro maca. To bairi caroaro yeri wariñuuriquere mani Pacu Dio mũaare cu joato.

La oración de Pablo por los creyentes

³⁻⁴ Jesucristo caroaro cãre mũa caapijjarijere já caqueti apiwu. Mani yarã Jesure caapijjarãre mũa caame mairije quenare já caqueti apiwu. To bairo caroaro mũa cabairo apirã mani Epañ Jesucristo Pacu Diore, “Ñuu majuucoã,” cu já Inucu, mũaare jenibojarã.

⁵⁻⁶ Jesucristo ye quetire ati yepa cu yarã nipetiropu na cabuio batero camaja capãarã tie quetire apiujama. Apiujari aperãre na buio netoma tunu. To bairona mũa baicõa aninucu mũa quena tie quetire camajare Dio cu camai tajurijere api majirã. To bairi jõ buipũ Dio tũpu mũa wariñuu anicõagarã. “Jõ bui Dio tũpu caroaro mani anicõa aninucugarã,” mũa i wariñuu majicõa, Jesucristo ye quetire cajocaquẽtiere Epafra cawamecũcu mũaare cu cabuioquere caapiricarã aniri.

⁷ Já camaii ãmi Epafra. Caroaro Jesucristo ye quetire jãre cabuionemou ãmi.

⁸ Epafra caame mairã mũa cãniere já caĩ buiowĩ. Dio Espĩritu Santo ame mairiquere joomi mũaare.

⁹ To bairo caroaro mũa cabairije queti apirã Diore já cajenibojã jũgõwu mũaare. To bairi yucu quenare mũaare já jenibojanucu, cu caboori wame mani cátipere mũa camajiparore bairo. Dio cu cãnie quenare caroaro mũa camajiparore bairo mũaare já jenibojanucu Diore.

¹⁰ To bairi Dio cu caboori wame mũa cáti anipere mũa áti ani majigarã. To bairi Diore mũaare jenibojarã, ocõo bairo cu já Inucu: “Dio, mũ caboori wame na áti anicõato. To cãnacã wame na cátie, mũ catũjoori wame jeto na áparo. Caroa jetore, mũ caboorije jetore na áparo. Mũ yere na majinemoato,” Diore já Inucu, mũaare jenibojarã.

¹¹ To bairi ocõo bairi wame quenare Diore já jenibojã mũaare: “Dio, catutuau majuu aniri mũ catutuarije cãno cõona na mũ joowa. To bairo na mũ cajooro caroaro cayeri tũgõõña tutuarã majuu anigarãma. Tũgõõña ocabutiriquere na mũ joowa. To bairo na mũ cajooro catũgõõña tutuarã, cayeri wariñuurã anigarãma, popiye tamũobana quena.

¹² Yeri wariñuurique mena, ‘Ñuubuja, Dio,’ mũre na icõa aninucuatõ,” Diore mani Pacũre cu já Inucu, mũaare jenibojarã. Mani Pacu Dio cu punaa cãnare manire cacũñupi. To bairo manire cu cacũro mani quena caroaro cãniparã, cu tũpu sacaticõa aninucuparã mani ã yua.

¹³ Satanã yarã cu carotirã cãnana mani cãnibato quena mani Pacu Dio manire cawajoayupi, cu punaa mani cãniparore bairo. Yu Macu, yu camaii na Epañ cu ãmaro i manire cacũñupi cu yarãre.

¹⁴ To bairi caroorije mani cátiere mani majiriobojami mani Pacu Dio, cu Macu mani caroorije bui cu cabai yaji wapayebojaro maca.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Dio mani camaja mani catũju majiquẽcu cu cãnibato quena Dio cu cãniecũtiere camajare caĩõõ ãmi cu Macu maca, ati yeparu cabuia ejaricũ. Nipetiro Dio cu carupeoricarãre carotii ãmi cu Macu Jesu.

¹⁶ Na carupeoyupi Dio mũrecoo macanare, ati yepa macanare, cabaurã, cabauquẽna quenare, nipetirije carotirã quenare. Cu Macu jũgori na carupeoyupi Dio cu Macu cu carotiparãre.

¹⁷ To bairi nipetirã Dio cu carupeoricarã jũgoye cãcu ãmi Dio Macu, to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucũ aniri. To bairi cu carotiro nipetirije Dio cu cátaje bainucu ati mũrecoo, ati yepa macaje yua.

¹⁸ Dio Macu ãmi cãre caapijjarãre carotii. Jicau camajocu cu rũroa cu rũpũre to cátipere carotirore bairona cãre caapijjarãre carotii ãmi Dio Macu Jesucristo. Cabai yajiricũ anibacu quena catunu cati jũgõricũ ãmi. To bairi nipetirijere carotii ãmi Dio Macu yua.

¹⁹ Mani Pacu Dio, “Yu cãnie nipetirije yu Macurũrena to ãmaro,” caĩñupi Dio.

²⁰ To bairi yucu tẽorica pãipũ manire cabai yajiboja rotiyupi Dio cu Macure. Ati mũrecoo macana, ati yepa macana, nipetirã yu cáтана yu mena na wada quenoato i, cabai yaji rotiyupi Dio cu Macure.

²¹ Múja quena cajugoyepere Dio yarã mee múja cãnibajupa. Cũ teerã, rooro tũgooñari, caroorige pairã múja cãnibajupa.

²² To bairo rooro Diore múja cabai netoo nũcarique to cãnibato quena múja quenare cabai yajibojayupi Jesucristo. Manire bairona rupau cãtiri ti rupau mena cabai yajiyupi. Yũ Pacũ Dio mena na wada quenoato ïi manire cãtibojayupi. To bairi, “ ‘Cañuurã, caroorige mana ãma,’ na ï tũjaya, Dio,” ïimi Cristo cũ Pacũ múja quenare.

²³ To bairona múja ïnucu anicõagumi Cristo múja caapijua anicõa aninucuata, caroa queti mani cãnipere múja catũgoõña janaquẽpata yua.

Atie quetire caroa queti múja caapirica wame ati yepa nipetirorpũ buiorique ã. Atie quetire cabuiopare yure cacũwĩ Dio yũ quenare.

Pablo encargado de servir a la iglesia.

²⁴ Yũcũcã Jesucristo ye quetire buioũ yũ wariñuu, tie wapa yũ na capopiyeyerije to cãnibato quena. Capopiyẽ tamõu anibacu quena yũ tũgooñarique paiquẽe. Jesucristore caapijjarãre tũgoõña ocabũtiriquere nare cabuiou aniri yũ wariñuu. To bairona mani popiyeyegarãma aperã. Jesucristore caapijjarã mani cãno booquetiri, Cristo ye queti mani cabuiorijere booquetiri mani popiyeyegarãma.

²⁵ Cũre caapijjarãre cũ yere cabuiopare yũ cacũwĩ Dio. Múja quena, caroaro cũ ye quetire caapijjarã na ãmaro ïi yũ cacũwĩ Dio. To cãnacã poa macana jĩcaarã Dio ye quetire na apijjaato ïi, yũ cacũwĩ Dio cũ ye quetire nare cabuiopare.

²⁶ Atie quetire dope bairo Dio camajare cũ cãtibojapere camajiquẽjuparã mani jũgoye macana. Yũcũpũ cũre caapijjarãre mani camajioñupi Dio ati wame caroa wamere.

²⁷ To bairi mújaa judío maja cãniquẽna quenare múja mena ãmi Cristo, cũ yarã múja cãno maca. To bairo múja mena cũ cãno cañuu netori paupũ cũ mena múja cãnipere múja tũgoõña wariñuu.

²⁸ To bairi cũ ye quetire jã buionucu to cãnacã majare, caroarã na capopiyẽ tamõori paupũ aãrema ïrã. Nare jã buionucu, cariapere na api majiatio ïrã, Dio cũ caboore bairo caroarã na cãniparore bairo ïrã.

²⁹ To bairo cabairã na ãmaro ïi, ocabũtirique mena, popiyẽ mena, Dio ye quetire yũ buionucu cũ catutuarijere yure cũ cajooro.

2

¹ To bairona mújaare, Laodisea macana quenare, yure catũjũnaquetana nipetirã múja cabaijere seeto yũ tũgoõña, Diore múja jenibojau.

² Ocõo bairo Diore jã jenibojanucu, mújaare tũgooñari: “Dio, yeri tũgoõña ocabũtiriquere na jooya. Caroaro na ame maiato. Caroaro mũ yere, mũ Macũ Cristo cũ cãnie quenare na catũgoõña maji peticõapere na mũ joowa. To bairo na mũ cajooro caroaro mũ Macũre cũ majigarãma,” Diore jã ï jeninucu. Yũcũra Cristo yere mani majiomi Dio mani jũgoye macanare nare cũ camajioqueta wamere.

³ Cristore majirã, mani maji nipetirije Dio manire cũ camajiogari wamere.

⁴ Atie mújaare yũ ï buio, aperã caroare caĩrãre bairona caĩtorã macare na apijjaqueticõato ïi.

⁵ Múja tũpũ aniquetibacu quena seeto majuu mújaare yũ tũgoõñanucu. Yũ wariñuu caroaro múja cãti aniere, Cristore múja caapijarijere queti apiri yua.

⁶ To bairi, “Jesucristo, yũ Ëpau mũ anigũ,” cũ caĩricarã aniri cũ caboorige áti anicõa aninucuña.

⁷ Cũre camajirã aniri caroaro cũ majinemoña. Cristo ye queti cajocaquẽtiere aperã nemoona mújaare na camajio jũgoricarore bairona apijjacõa aninucuña, wariñuurique mena Diore, “Caroaro jãre mũ átibojanucu,” cũ ïri.

La nueva vida en Cristo

⁸ Aperã, “Camajirã jã ã, to bairi jã ya wame macare apiya,” mújaare na caĩtorijere apijjaqueticõaña. Caroorige jettore buioma naa. Camaja na majuuna na catũgooñari wame ã na cãti rotiri wame. Cristo ye me ã tiea.

⁹ Cristo jeto ãmi Dio cũ cãniere cacũgoũ, cũ catutuarijere cacũgoũ, cũ camajirije nipetirijere cacũgo majuucõau ãmi Cristo. Dio cũ cãniere cacũgoũ ãmi Cristo mani camajare bairona carupancũcũ.

¹⁰ Nipetirã carotirã netoro carotii ãmi Cristo. To bairo cãcũ cũ cãno maca múja quena ñe unie mújaare rũjaquẽe. Caroaro cãni yeri ocabũtiparã múja ã, cũ yarã aniri.

¹¹ Judío maja, “Circuncisión cãna aniri Dio yarã jã ã,” ïma. Mújaa ti wame na cãtinucurore bairo cãtiquẽna múja cãnibato quena Dio yarã, caroarã cãniparãre cacũñupi Dio mújaare. Jesucristo maca caroorige múja cãti aniere careyupi, mújaare bai yajibojari.

12 “Caroorije yu cátibataje to cõona yu áti janagu,” İri mũa cabautisa rotiyupa. To bairi Diore ariũjari caũuurã, cayeri wajoarã mũa ani maji, tũgoõña ocabutirique mũaare cu cajoorije juõori. Cristo cabai yajiricu cu cãnibato quena cu catunu catioyupi Dio. “To bairo cáti tutuaũ aniri yu quenare yu wajoa majiimi Dio, caũu yu cãniparore bairo,” mũa i maji.

13 Cajũgoye caroaro mũa cãni majiquetibajupa. Judio mũa na cáti rotirije quenare cátiqũna mũa cãnibajupa. To bairo cãna mũa cãnibato quena Cristo mũa canetooũuri mũa quenare. Cu mena, cu yarã mũa cãni wariũuuparore bairo İi mũaare cátiobjayupi Cristo. Caroaro catiriquere mũa cajooyupi Cristo mũa caroorijere majiritio.

14 Dio cu carotirijere mani cátiqũetie wapa mani caporiye tamõore cãniboyupa. To bairo to cãnibato quena mani caroorije camajirioyupi Dio, cu Macu yucu tẽorica pãirũ manire cu cabai yaji wapayeboriquere juõori.

15 To bairo mani átiõjari Satanã cu yarã menare wãtiare na canetocõãũuri Dio, camaja na catujũ majiro. To bairi mani juõo aã majiquẽema wãtia. Mani áti neto majiquẽema.

Busquen las cosas que son del cielo

16 Aperã ocõo bairo mũa İrãma: “Jã judio mũa jã cauga rotiquẽtie, jã caeti rotiquẽtiere jã ari nũcũbugoya. Jã boje rãmuri macaje áti nũcũbugoya. Mũa cátiqũepata mũa fiuquẽe.” To bairo mũa na caĩrijere ariũjaqueticõãña.

17 Nemoopare tiere carotiyupi Dio judio majare, yu Macu Cristo cu cabaipere na majiatio İi. Mere Cristo manire cu cabai yajibõjaro bero judio mũa na cátibatajere catũgoõñaquetiparã mani ã yua.

18 Jocarã İma, “Cabopacarãre bairo jã bainucu, caroaro Dio jãre cu tũgoõña wariũuato İrã. Dio tu macanare ángel mũa quenare na jeni nũcũbugoya, Dio tũrũ aãgarã,” İtoma. “Apeye uniere jã ifoonucumi Dio quẽgueriquere bairije. To bairi Dio yere caroaro camajirã jã ã, Dio cu caĩflooricarã aniri,” İma. To bairo mũaare caĩrã Dio mena mũa cãni wariũuubopere caĩ matarã ãma. To bairi na ariũjaqueticõãña.

19 Na maca mani Uruũ Jesucristore ariũjaquẽnana to bairona jocarã İma. Mani macare carotii ãmi Cristo, cũre caariũjarãre İcaũ punaa na juõõcure bairo manire cajũgo ãcu. To bairo manire cajũgo ãcu aniri mani átinemonucumi. To bairi Dio cu caboorijere mani cáti majipere mani joomi. To bairo cu cajooro to cãnacã rãmũ netobõjaro mani ame mai maji, mani átinemo nutua maji.

20 Cristo manire cu cabai yajibõjaro maca camaja na majuuna na caĩ tũgoõñari wamere, mũaare na cáti rotirijere catũgoõñaqueti majuucõape ã. To bairi ati yepa macana Cristore caariũjaquẽna na catũgoõñarore bairo tũgoõñaquẽja.

21 “Áti wame paĩjaqueticõãña, ape wame uãjaqueticõãña,” İma Cristore caariũjaquẽna maca. “To bairo mũa cabai caroaro mũa tũju wariũuugumi Dio,” İ tũgoõñama. To bairo caĩ tũgoõñarãre bairo İ tũgoõñaqueticõãña mũa maca.

22 Camaja na majuuna tũgoõñari to bairona rotima. To bairo na caĩrije Dio tũrũ mani yeri cãnicõa aninucupe me ã. Áti yepa macaje capetirije unie maca ã na caĩri wame.

23 “Jã caĩri wame áti nũcũbugoya,” İma. “Cabopacarãre bairo baiya. Mũa rupaũrire popiyeyeya, Dio caroaro jãre cu tũgoõña tũjuato İrã,” İma. Na caĩri wame, “Nũubõjaro, camajirã ãnama,” İ tũgoõñarique ãno bairo pua. To bairo na caĩri wame to cãnibato quena caroorijere átiga jana majiña mano paro.

3

1 Jesucristo yarã mani ã, manire cu cabai yajibõjarique juõori. Cabai yajiricu cu cãnibato quena Dio cu catunu catioyupi. Cu tunu catori jõ buirũ cu mena carotiere cu cacũũuri Dio. To bairi Cristo yarã mũaare cacũũuri Dio mũa quena caroarã cãniparãre. To bairo quena jõ buirũ Cristo mena to cãnacã rãmũ mũa anicõa aninucugarã. To bairi Cristo mena to cãnacã rãmũ cãnicõa aninucuparã aniri cu ye macare tũgoõñaña mũaja.

2 Cu ye jetore tũgoõñari ati yepa macaje caroorije tũgoõñaquẽja.

3 Cristore cu mũa caariũjaro maca caroorije mũa cáti anibatajere camajirioyupi Dio. İcaũ bai yajiri nipetirije cu cátibatajere bai yaji weomi rericarore bairona. To bairona mũa quena cajũgoye caroorije mũa cátibatajere bai weo rerique ã. To bairi mũa tũju ujanucumi Cristo, cu yarã mũa cãnicõa aniparore bairo İi.

4 To bairi ape rãmũ cu caaji baterije mena Cristo cu catunu ejari paũrũ mũa quena cu mena mũa wariũu anigarã.

La vida antigua y la vida nueva

5 To bairi Cristo mena Dio tũrũ cãniparã aniri ati yepa macana cũre caariũjaquẽna caroorije na cátiere, cajũgoye mũa quena mũa cátibataje uniere tũgoõña netoo ocabutiya. Áti epericarã cátiqũeticõãña. Caroorije tũgoõñaqueticõãña. Aperã seeto áti eperique jetore tũgoõñama. Nare bairo tũgoõñaqueticõãña. Caroorije na majuuna na caboorije nipetiri

wame átinucuma Diore cáti n̄c̄ub̄goquēna. Nare bairo aniqueticōaña. Apeye unie boo neto t̄uj̄n̄ ūgoqueticōaña. To bairo apeye uniere cat̄ūgoōña n̄c̄ub̄goñ ūc̄i Diore cáti n̄c̄ub̄goquēc̄i āc̄umi. Apeye unie jetore cáti n̄c̄ub̄goñ āc̄umi.

⁶ To bairi nipetirije atie to cānacā wame cána macare na popiyeyegumi Dio cāre caapijajuēnare.

⁷ Muja quena nare bairona cabairā muja cānibajupa, to cānacā wame caroorije cātinucurā ānapu.

⁸ Yucara yua, to bairije bainemoqueticōaña tunu. Catuti pairā, caī punijinirā bainemo-queticōaña tunu. T̄uj̄n̄ tuti, āti punijiniquēja. Aperāre buio batequēja caroorijere. Caī wada pairā baiqueticōaña tunu.

⁹ Ūtoqueticōaña. Cristore muja caapijaparo j̄goye to bairona caroorije cáti pairā muja cānibajupa. Ti wamerire muja cātibatajere camajirioyupi Dio yucara, “Tiere caroorije jā āti janagarā,” c̄u muja caīro maca.

¹⁰ To bairi ape wame caroa wame macare cáti aniparā muja ā. Ti wame muja cáti anipere cajooyupi Cristo. To bairi muja joomi cāre muja camajinempere, cāre bairo caroaro cāna muja cānparore bairo.

¹¹ To bairo cānare ĩcarore bairona na t̄uj̄m̄i Dio Cristore can̄c̄ub̄gorāre. To bairi, “Griego maja, aperā judío maja yere cátiquēna na netoro cañuurā āma judío maja maca,” ĩ t̄uj̄muquēmi Dio. Apero macana, j̄ō boeri macana, paabojari maja, na majuuna capaariques̄c̄a quena ĩcarore bairona na t̄uj̄m̄i Dio, Cristo mena macana na cāmata.

¹²⁻¹³ To bairi c̄u yarā, c̄u camairā, cañuurā cānparāre muja cacūñupi Dio muja quenare. To bairo c̄u cacūricarā aniri aperāre na mai t̄uj̄yua. Caroaro na átinemoña. “Aperā netoro cañuu yu ā,” ĩ t̄ūgoōña ocabuti netoquēja. Aperā rooro mujaare na cátie to cānibato quena na ame ĩ tutiquēja. Caroorije mujaare na cátiere na majirioya. Cristo caroorije muja cátajere mujaare c̄u camajiriojoricarore bairona na majirioya.

¹⁴ Ape wame netoro cañuu netori wame ā ame mairique. Mujaame ame mairā ape wame yu carotirijere caroa wame nipetiri wame muja átigarā.

¹⁵ Mujaare cacūñupi Dio c̄u yarā, c̄u ya poa macanare cayeri wariñuuparāre. To bairo c̄u cacūricarā aniri Diore wariñuñña muja yeri mena, “Seeto ñuubuja jāre m̄u cátibojarije,” c̄u ĩ t̄ūgoōñari.

¹⁶ Cristo ye quetire muja yeripu t̄ūgoōña api majiri apiujaya. Ame ĩ buio majioña Dio yere muja camajiri wamere. To bairo átiri Diore ĩ wariñuu bajaya, mujaare c̄u cátibojarije t̄ūgoōñari.

¹⁷ To cānacā wame muja caame ĩ buiorije, muja cátie nipetiro, “Cristo yarā, cāre cátibojarā aniri caroaro jā átigarā,” ĩ t̄ūgoōñaña, mani Pac̄u Diore, “Cañuu majuu m̄u ā,” c̄u ĩri yua.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Cāromia muja manap̄are na áti n̄c̄ub̄goyua. To bairona muja cáto boomi mani Ūpau Cristo cāre caapijarā muja cátipere.

¹⁹ Mujaa, na manap̄ua, muja n̄m̄oare na maiña. Na ĩ punijiniquēja.

²⁰ Mujaa, caniñaa, cawamarā, muja pac̄are nipetiro na cañri wamere na apiujaya, to bairo yu cáto yu t̄uj̄n̄ wariñuugumi yu Ūpau Cristo ĩrā.

²¹ Mujaa, na pac̄ua maca muja punaare cariape na ĩri na c̄ugoyua. Seeto tuti netoquēnana na buioya, mujaare na capunijini t̄ūgoōñarique paiquetiparore bairo ĩrā.

²²⁻²⁴ Paabojari maja, muja uparāre nipetiro muja na cáti rotirijere na apiujaya. Mujaare na catuj̄ro caroaro muja capaare bairona na cat̄uj̄quēto quena caroaro na paabojari na n̄c̄ub̄goyua, “Yu Ūpau majuu Cristo t̄uj̄m̄i,” ĩ t̄ūgoōñari. Cristo maca mani Ūpau majuu āmi. C̄u maca caroa majuu ānajere muja joogumi to bairo caroaro muja cátie wapa. Ti wamere t̄ūgoōña wariñuurique mena yeri ocabuti n̄c̄ub̄guri na paabojaya. “Yu Ūpau Cristop̄are c̄u áti n̄c̄ub̄goñ yu āa,” ĩ t̄ūgoōñari na paabojaya. “Camajocu yu upau at̄i yepa macac̄a tutuaro yu capaarijere yure c̄u t̄uj̄n̄ wariñuato,” ĩ t̄ūgoōñaquēja.

²⁵ Caroorije cána macare na popiyeyegumi Dio caroorije na cátaje c̄ōona, camaja na cátajere cariape t̄uj̄n̄ c̄ōñari.

4

¹ Mujaa, paabojari majare cac̄ugorā caroaro na rotiya. Cariape na jooya. Caroaro na ája, oc̄ōo bairo ĩ t̄ūgoōñari: “Ūm̄arecoop̄u c̄u pac̄u c̄u yu ā yu quena. To bairi caroaro Dio yure c̄u cáto maca caroaro yu átigu yu paabojari majare,” ĩ t̄ūgoōñaña.

² Caroaro t̄ūgoōña majiri Diore jenicōa aninucuña. “Caroaro yu átibojami Dio,” ĩ t̄ūgoōñari c̄u jeniya.

³⁻⁴ Diore muja cajeniro to cānacā ni jā quenare oc̄ōo bairo Diore jā ĩ jenibojanucuña: “Dio, m̄u catutuarije mena na átinemoña, Cristo ye quetire aperāre na cabuio majiparore bairo.

Pablöre cü átinemoña aperãre api majirica wamere na cü cabuio majiparore bairo,” Diore já i jenibojaya. Api majirica wame jeto na yu cabuiope ã. Yusnacã presoru yu ã atie quetire cajugoyeru camaja na camajiquêtiere yu cabuiorique wapa.

⁵ Cristore caariñajuêñare caroaro tũgooña majirique mena na ája. Cristo ye quetire na mija caí buiori pañ to cãnacã ni caroaro na i buioya.

⁶ Caroaro tũgooñari nare i buioya. Caroaro wariñuurique mena na wadapeniña api tũjoorica wame jeto. Mijaare na sajeniñari pañ caroaro na mija caboca ãpa wamere majiña.

Saludos fnales

⁷ Yu cabairije nipetiro Tiquico mija i buiogumi. Mani yu ãmi, mani camaii ãmi Tiquico. Já mena Cristo yere caroaro cabuionemou ãmi.

⁸ To baiiri mija tũru cü yu joó, já cabairije na i buiori na yeri ocabütioya ñi.

⁹ Cü mena areí cü yu joó Onésimore. Cü quena Cristore caariñaju ãmi. Mani yu, mani camaii ãmi. Mija mena macacu ãmi. Ato cabairijere nipetiro mija i queti buiojarãna na pugarã.

¹⁰ Ñuu rotimi Aristarco, yu mena presoru cãcu. Marco quena, Bernabé bai ñuu rotimi. Marco mija tũru cü caejaata caroaro cü boca tũjuya. Mere to bairo cãre mija caboca tũjupere mijaare yu caqueti joowu.

¹¹ Jesu Justo, cü quena ñuu rotimi. Na jeto ãma na itiarãna judío maja yu mena Dio ye macajere cána. To bairona caroaro na cáto yu yeri tũgooña ocabütinucu.

¹² Epafrá, mija yu, cü quena ñuu rotimi. Cü quena Cristo ye macajere cácu ãmi. To cãnacã ruñu tutuaro Diore mija jenibojanucumi, Dio cü caboori wame mija cáti peti maji ocabüti wariñuuparore bairo.

¹³ Yu maji to cõo Diore mijaare cü sajenibojá nucurijere. Aperã quenare Laodisea na cañri maca, Hierápolis na cañri maca, ti macari macanare Cristore caariñajarã na quenare jenibojanucumi Epafrá Diore.

¹⁴ Lucas, mani camaii, ucyeri majocu mija ñuu rotimi. Demas quena ñuu rotimi.

¹⁵ Laodisea macana Cristore caariñajarã na ñuato. Ninfa quena co ñuato. Jesucristore caariñajarã co ya wiñru canañaronucurã na quena na ñuato.

¹⁶ Ati pũuro mijaare yu caqueti joori pũuro tũju bue yaparorã Laodisea macana quenare na bue rotiya. Cristore caariñajarã na canañarogoru na bue rotiya. Mija quena Laodisea macanare na yu caqueti joorica pũuro neri tiere bueya mija.

¹⁷ Ocõo bairo cü ñña Arquipore: “Mani Epañ Cristo mure cü cáti rotirica wamere caroaro áti peocãña.”

¹⁸ Yu Pablo atie ñuu rotirique yu majuuña yu uca. Diore yu jenibojaya atorü presoru yu cãniere. Caroa yeri wariñuuriquere cü joato Dio mijaare.

To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONISENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Yá Pablo yá mena macana mena Silvano, Timoteo mena ati pũuro mũaare yá queti joo Tesalónica macanare Dio mani Pacu yaräre, mani Urau Jesucristo yaräre. Caroaró mũaare já ñuu roti, yeri wariñuuriquere mũaare Dio cü joato írã.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

²⁻⁴ Mani Urau Jesucristore cüre arija nũcũbugorã caroaró mũa átinucu. Caame mairã aniri aperäre caroaró na mũa átinemonucu. Mani Urau Jesucristore mũa tũgoõña janaquẽe. Dio cü camairã, cü cabejericarã mũa ã. To bairo mũa nipetirã mũa cabairijere tũgoõñari, “Ñuu majucõa,” já i wariñuunucu Diore. To bairi to cãnacã ni mani Pacu Diore cü jeni nũcũbugorã já jenibojanucu mũaare.

⁵ Já yarã, Jesucristo ye quetire mũaare buiorã, cawatoana já majuuna já cabuiorije jeto meere já caĩwũ. Dio Catirique Espiritu Santo tũgoõña tutuariquere járe cü cajooro caroaró já camajowũ mũaare. To bairo Jesu ye quetire já caĩ buioro apirã caroaró mũa caarijajawũ. “Cariapena buioma,” mũa caĩ ari nũcũbugowũ. Mũa majirã. Mũa tũpũ ãnaa caroaró já cátinucuwũ, caroaró na arijaato írã.

⁶ To bairi Jesu ye quetire já cabuioro caroaró mũa caarijajawũ aperã mũaare na camatagarije to cãnibato quena. Dio Espiritu Santo wariñuuriquere mũaare cü cajooro tie quetire mũa caarijajawũ seeto popiye tamõobana quena. To bairi járe bairona cátajescũna mũa cãmũ. To bairi mani Urau Jesu quena cüre bairona cátajescũna mũa cãmũ.

⁷ To bairona mũa cáto tũjurã Macedonia yepa macana, Acaya yepa macana quena Jesucristore caarijarã, “Nare bairo manire cátipe ã,” caĩ tũgoõñañupa mũaare.

⁸⁻¹⁰ To bairi mani Urau Jesu ye quetire na mũa cabuio neto jooypa aperäre Macedonia yepa macanare, Acaya yepa macanare. Nipetirõpũ Diore mũa caarijarijere caapirã ocõo bairo ñma mũaare: “Pablo jáare caroaró na cãni rotiyupa Tesalónica macana na tũpũ na caejaro. Diore arijarã na majuuna na cawericaräre Dio cãniquẽnarena na cáti nũcũbugobatajere cajanañupa. To bairi Diore cajocaquẽcũ macare, cacatiire áti nũcũbugoma yucũra,” ñma mũaare.

Dio Macu cü cabai yajiro bero cacati tunucoajupi. Catí tunu, umũrecoorpũ tunu aá, cabero ati yeparũ rui atigãmĩ tunu. Jõ bui cãnacu ati yeparũ tunu atiri cüre caarijaquẽnare na popiyeyegãmĩ. To bairi mani maca cüre caarijarã mani cãno manire cü capopiyeyeboriquere manire canetoobojan ãmi jaca.

“Dio Macu jõ bui cawamũ aátacu cü catunu atípere yuuma,” ñma mũaare. Já maca to bairo mũa caarijarijere nare já cabuioquẽtie to cãnibato quena mere to bairona mũa caarijarijere majima aperori macana mũaare.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Já yarã, i jocarique írã aãna mee mũa tũpũre já caejawũ. Cariape caroa quetire já cabuio teñaro mũaa capãarã Jesure mũa caarijajawũ.

² Mũa tũpũre já caejaparo jũgoye Filipos na caĩri macarũ já cãmũ. Topũ já cãno to macana ñuuquẽto já i eperi rooro já cáma. Ti wamere mere mũa majirã. Mũa ya maca macana quena aperã to bairona já cabuiorijere camatagabama. To bairo na cátibato quenare Dio maca caroaró yeri ocabũtiriquere já cajoowĩ. To bairi uwiricaró mano já cabuioũ Dio ye quetire.

³ Dio ye quetire camajare buiorã caĩtoya maniere já i buionucu. Rooro átigaquetiri ñtorique manona camajare já buio teñanucu.

⁴ Dio maca cü ye quetire járe cabuio rotiwĩ. To bairi járe cü cabuio rotirore bairona já i buionucu cü ye quetire. Já yerire tũgoõña majimi Dio, to bairi caroaró járe cü i tũjuato írã já buionucu. Dio maca cü tũju tũjoato írã cü caboore bairona já i buionucu. Camaja maca na caari tũjoori wame unore já buioquẽe.

⁵ Mũa tũpũ ãnaa mũa yere tũju ugoorã jĩcani uno caroaró wadapeni tũjoori apeye unie boorã já cabaitoquẽpũ. Tere mũa majirã. Dio quena tere majiimi, cariape já catũgoõñarijere tũju majiri.

⁶ Mũaa, “Seeto cãni majuurã ãnama,” járe mũa caĩ nũcũbugopere já camacaquẽpũ. Aperã quenare to bairona já camacaquẽpũ. Cristo ye quetire cü cabuio roti joorã anibana quena carotiräre bairo mũaare já cabuioquẽpũ.

⁷ Caroaro mena jā caī n̄cub̄gonucuw̄ m̄jaare. J̄cao c̄āromio co punaac̄āre caroaro mena co catuj̄u ɟjarore bairo jā cabaiw̄u m̄jaare.

⁸ To bairi m̄jaare tuj̄u mair̄ā, “Cristo ye quetire nare jā buiogar̄ā,” jā caīw̄u. “To bairi camatar̄ā j̄are na caj̄agarije to c̄ānibato quena, nare jā buiogar̄ā, seeto jā camair̄ā na c̄āno maca,” jā caīw̄u.

⁹ Mere m̄ja t̄ugooñā majir̄ā, jā yar̄ā. M̄ja t̄ur̄n ānaa tutuaro jā caraanucuw̄n jā majuuna. Ƴm̄ureco, ñami quenare tutuaro paabana popiye majuu jā catam̄ow̄u, m̄ja ye ɟgariquere ɟga re patow̄ācoogaquēna. Dio ye quetire m̄jaare buiobana quena jā majuuna jā ye riape ɟgarique, apeye unie quena jā capaa wapata popiye c̄atinucuw̄n.

¹⁰ M̄jjaaa Cristore caapij̄ar̄ā m̄ja t̄ur̄n ānaa Dio c̄u caboore bairona jā c̄atinucuw̄n. Rooro jā c̄ātiq̄et̄inucuw̄n. Ni maja majuu, “Rooro áama,” c̄āir̄ā camama. To bairo caroaro jā cabair̄ijere m̄ja tuj̄u majir̄icar̄ā. Dio quena to bairona jā cabair̄iquere majiimi.

¹¹ Ati wame quena m̄ja majir̄ā: M̄jaare t̄ugooñā ocab̄tir̄iquere ī buior̄ā caroaro m̄jaare jā cabuionucuw̄n. Capac̄u c̄u punaa caroaro nare c̄u cabuioore bairona jā c̄atinucuw̄n m̄jaare.

¹² M̄jaare jā caī buionucuw̄n, mani Ƴpau Dio c̄u caboore bairona na āmaro ĩr̄ā, nare c̄u tuj̄u wariñuato ĩr̄ā. Ape ɟm̄urecoop̄u c̄u carotiri paɟ, camaja nipetir̄ā c̄u na c̄āti n̄cub̄gori paɟ, c̄u t̄ur̄n c̄ān̄ipar̄āre m̄ja cac̄ũñ̄uri Dio. To bairi c̄u t̄ur̄n c̄ān̄ipar̄ā aniri c̄u caboore bairo ája. Ati yepar̄e ānaa, c̄u punaa aniri c̄u c̄āĩrore bairo caroaro ája. M̄jaare c̄u catuj̄u wariñuaparore bairo ĩr̄ā caroaro ája.

¹³ To bairi Diore, “Ñuub̄ja,” jā ĩnucu, c̄u ye queti jā cabuioir̄ijere m̄ja caapij̄aro tuj̄uri. “Camaja na cat̄ugooñ̄arije queti me ā,” m̄ja caīw̄u. “Dio ye queti majuu ā ati wame,” ĩri m̄ja caapij̄aw̄u. Dio ye quetire m̄ja caapij̄a n̄cub̄goro caroaro áami m̄ja yer̄ip̄are yua.

¹⁴ Atie quetire m̄ja caapij̄aro j̄icaar̄ā m̄ja yar̄ā m̄jaare rooro c̄ájupa, tie queti ap̄ij̄agaquēna. To bairona c̄ájupa judío maja quena na yar̄ā Jesucristo ye quetire na caapij̄aro. Na ya yepa macana judío maja, na yar̄ā na caapij̄aro tuj̄ur̄ā na tutiri rooro na c̄ájupa na quenare.

¹⁵ Mani Ƴpau Jesure caj̄ar̄icar̄āna āma judío maja. Caj̄ogoyep̄u Dio Wadariquere cabuiobatana ānana quenare caj̄añ̄upar̄ā na ñicap̄are. Ƴu, Ƴu mena macana menare rooro jā cabuuw̄ā. To bairo c̄ānare tuj̄u wariñuquēmi Dio. Camaja nipetir̄āre Jesure caapij̄abopar̄āre camatar̄ā āma judío maja.

¹⁶ Judío maja c̄āniquēna quenare Jesucristo ye quetire jā cabuiogaro, “Janac̄ōña,” jā ĩnucubama. Na quena Jesucristo ye quetire api n̄cub̄gorema ĩr̄ā jā mataganucubapa. To bairo mata pairi seeto majuu caroorije áama naa. To bairi Dio seeto popiye tam̄oriquere na joogumi, seeto majuu to bairo caroorije na c̄ātie wapa.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ J̄ā yar̄ā, top̄u c̄ānana jā cabutiro beroac̄ā m̄jaare seeto jā cawiro c̄atinucuw̄n, m̄jaare macabana. To bairi aperop̄u anibana quena seeto jā cat̄ugooñ̄anucuw̄n m̄jaare.

¹⁸ M̄ja t̄ur̄p̄are p̄ugani c̄ōo seeto jā c̄āaágabatona Sataná maca jā camataw̄i yua.

¹⁹⁻²⁰ M̄jaare t̄ugooñ̄ar̄ā jā wariñuunucu, caroaro Jesucristore m̄ja api n̄cub̄go ĩr̄ā. Jesucristo c̄u catunu ɟjarop̄u c̄u mena ānap̄u, “Caroaro áama Tesalónica macana,” c̄ure jā ĩgar̄ā. “M̄u ye quetire na jā cabuiooro caroaro caapi n̄cub̄gow̄ā,” jā ĩ wariñuugar̄ā Cristore.

3

¹⁻² To bairi m̄ja ye quetire apigar̄ā jā can̄ca majiquēru. To bairi Timoteore m̄ja t̄ur̄n jā c̄āaá roti joow̄u, Jesure m̄ja caapi n̄cub̄gorijere, t̄ugooñā ocab̄ati tutuanemoriquere m̄jaare c̄u buioato ĩr̄ā. J̄ā mena Jesucristo ye quetire cabuio teñanemou āmi, Dio yere caraabojan aniri. To bairi c̄u joori Ƴu maca Ƴu catuac̄ōw̄u Silvano mena Atena na c̄āri macap̄are.

³ Aper̄ā maca Jesure m̄ja caapij̄aro tuj̄ur̄ā m̄jaare popiyeeyupar̄ā. To bairo m̄jaare na cap̄oyeyer̄ijere queti ap̄ir̄ā Timoteore jā cajoow̄u m̄ja t̄ur̄n. Aper̄ā nare na cap̄oyeyebato quena to bairona Jesure na ap̄ij̄a janaquetic̄ōato ĩr̄ā c̄ure jā cajoow̄u. Aper̄ā Jesucristore mani caapij̄aro booquēna popiye tam̄oriquere mani ātinucugar̄āma. Merc tiere m̄ja majir̄ā.

⁴ Caj̄ogoyep̄una m̄ja mena ānap̄una m̄ja catam̄opere m̄jaare jā caī buionucuw̄n. Mere tie jā caī buioeparore bairona bai.

⁵ To bairi m̄ja caapi n̄cub̄gorijere seeto majigar̄ā jā caqueti joo jeniñaw̄u, Sataná, “Jesure ap̄ij̄a janac̄ōña,” na ĩ wadaj̄āremi ĩr̄ā. To bairo m̄jaare c̄u caī wadaj̄ārijere m̄ja caapiata jocar̄āna Jesu ye quetire m̄jaare jā buioboricar̄ā.

⁶ Ƴucac̄ā Timoteo m̄ja t̄ur̄n catuj̄u ɟjaricu jā t̄ur̄n tunu ɟjami mere. Caroa quetire jā buiomi m̄ja c̄āniere. “Jesucristore caroaro ap̄ij̄a n̄cub̄goma,” jā ĩmi. “Caroaro ame

maima Tesalónica macana. Caroaro mani tugoõñama. Na quena nare mani catujugarije cõona caroaro mani tujugama,” já Ìmi Timoteo.

⁷ To bairi caroaro mija caarija nucsabugorijere já cõ cabuio apirã já yeri tugoõña ocabati catugooñarije paibatana.

⁸ To bairi mani Ëpau Jesucristore mija caarija nucsabugocõamata yeri wariñuurã já anigarã.

⁹ Seeto já wariñuu mija cabairijere queti apiri. To bairi mija cabairijere tugoõñari Diore já Ì wariñuu peo majiquẽna.

¹⁰ Ñami, umureco quena nairoacã Diore já Ì jeninucu, mijaare tujunemorã aágabana. To bairi, “Na tũpũ já cáapere já átibojaya,” cõ já Ì jeninucu Diore. “Cristore mija caarija nucsabugorijere já buio yaparogacũpũ,” cõ já Ì jeninucu Diore.

¹¹ Ocõo bairo mani Pacu Diore, mani Ëpau Jesucristo quenare já Ì jeninucu: “Tesalónica macana tũpũre já cáaa majipere já átibojaya.

¹² Na majuuna na caame mainemoparore bairo na ája. Aperã camaja quenare nipetirãre na camaiparore bairo na ája, nare já camaiore bairona.

¹³ Nare yeri ocabãtiriquere na jooya, mũ carotiqueti wamere na cátiquetiparore bairo Ì. Mũ catujoorijere jetore na áparo. To bairi mani Ëpau Jesu cõ yarã mena cõ catunu ejaro, ‘Caroarã ãma. Na yeripũre caroorije maa,’ na mũ Ì tujũgu,” mijaare já Ì jeniboja mani Pacu Diore.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Yucacã ape wamere mijaare já buio tujagarã, mani Ëpau Jesucristo cõ cabuio rotirijere. Dio cõ catujoorijere jetore átajecũja, mija tũpũ ãnapũ já ca Ì buioeparore bairo. Yucacãre Dio cõ caboorijere mija átinucu. Seetobuja áticõaña.

² Mani Ëpau Jesu cõ carotiro mena mijaare já cáti rotiepere mija tugoõña majirã.

³ Dio cõ catujoorijere jetore, caroaro mani cáto boomi, cõ yarã mani cãno maca. Áti epericarã cátaje, caroorije átajere booquẽemi Dio.

⁴ To cãnacãna ani nucsabugorijere mena cõ nũmo majuuna mena jetore mani cãnipere boomi Dio. Aperã mena caroorije átajere booquẽemi Dio.

⁵ Aperã Diore camajiquẽna seeto áti epe paima. Nare bairo aniqueticõaña mija,

⁶ Dio maca caroorije tujũ majiri tie wapa seeto mani popiyeyebõumi Ìrã. To bairi ape Ì nũmo mena caroorije átiqueticõaña. Ape Ì nũmo mena mija cápata co manapũre áti rooye tuurã mija átiborã. To bairi rooro cáti eperã aniqueticõaña. Dio maca to bairo cãnare tujũ majiri seeto na popiyeyegumi. Mere cajũgoyepũna cariapena tiere mijaare já ca Ì buiowa.

⁷ Caroare mani cáti anipe jetore mani cacũñũpũ Dio. Caroorijere mani cáti epe anipe macare mani cacũñũpũ.

⁸ To bairi atie já cabuorijere apigateerã Diore apigateerã mija baiborã. Já meere apigateerã mija baiborã. Diopũre cõ apigateerã mija baiborã. Dio cõ Espĩritu Santore cajooyũpi mijaare, cõ caboorijere mija áti rotii. To bairi Dio cõ cabooquẽtie mija cápata, “Dio, mure já booquẽe,” Ìrã mija átiborã.

⁹ “Jesucristore caarijarã aniri ame maiña mija,” mijaare já cañemope maa. Dio manire cõ camai rotiriquere mere mija majituga.

¹⁰ Nipetirã mija ya yepa Macedonia yepa cãnare na mija mai Jesucristore caarijarãre. Atiere mijaare já Ì buio. Netobjaro ame mainemocõa aninucuãña.

¹¹ Rooro ame Ìquẽnana caroaro anicõaña. Aperã na cáti aniere wada pai batequeticõaña. Mija ye macaje macare tugoõñari caroaro paariquesũja mijaare já cáti rotieparore bairona.

¹² To bairo ána aperã yere cajenirã mija aniquetigarã. To bairo caroaro mija majuuna mija capaariquesũto tujurã Jesure caarijaquẽna quena mijaare tujũ nucsabugogãma yua.

La venida del Señor

¹³ Jesucristore caarijaricarã mere cabai yajiricarã na cabaipere mijaare yũ Ì buioa. Tiere majirã seeto mija tugoõñarije paiquetigarã mija yarã Jesure caarijarã na cabai yajiro. Na quena cõ mena to cãnacã rũmũ anicõa anigarãma. Jesure caarijaquẽna maca, “Cõ mena já anicõa aninucugarã,” Ì majiquẽema. To bairi seeto tugoõñarije paima na yarã na cabai yajiro.

¹⁴ Jesucristo manire cõ cabai yajibojaro bero tunu, cõ cacati tunuriquere mani api nucsabũgo maji. To bairo quena ocõo bairi wamere mani api nucsabũgo maji: Cristo cõ catunu atũ paũ cãre caarijaricarã mere cabai yajiricarãre tunu catiogumi Dio, Cristore cõ catunu catioricarore bairona.

¹⁵ To bairi mani Ɔpaɩ Jesu cɩ cabuiorica wamerena buiorã já áa mɩjaare: Mani Ɔpaɩ Jesu cɩ catunu atí paɩ cãno mani cacatirã aperã cüre caapiɩjaricarã mere cabai yajiricarã Cristo tɩpa na juɣoye mani aáquetigarã.

¹⁶ Oçõo bairo maca baigaro: Mani Ɔpaɩ majuu jõ bui cáacú rui atígumi pi awajarique mena. Cɩ tɩ macacɩ rotibojari majocɩ quena pi awajagumi. Dio putiricaro cɩ caputirije báugaro. To bairo cabairi paɩna Jesure caapiɩjaricarã ánana cawama gupaɩri mena tunu cati, wamɩ nɩcagarãma.

¹⁷ Na sawamɩ nɩcarona mani cacatirã Jesure caapiɩjarã na mena mani wamɩ aágarã. Wamɩ aá, jõ bui oco ajeripɩ na mena mani Ɔpaɩ Jesure mani boca tɩjugarã. To bairo bairã mani Ɔpaɩ mena mani anicõa aninucugarã to cãnacã gumɩ yua.

¹⁸ To bairi ati wamere ame buiorã ame tɩgoõña ocabutioya mɩjaa yua.

5

¹ Di gumɩ cãno, noo caraɩ majuu mani Ɔpaɩ Jesu tunu atígumi majiña maa. To bairi já buioquẽe.

² Jee rutiri majocɩ ñamipure canaitiaro mani catuɣooñaquẽtorɩ jee rutigu ejaumi. Cɩ cáatipere mani camajiquẽtoɩe bairona Jesu quena atígumi mani catuɣooña majiqueti paɩpa. “Camaja na catuɣooña majiqueti paɩpa atígumi mani Ɔpaɩ,” mɩja í majituga mere.

³ Cãromio, “Noo cõo yɩ cãni riara gumɩ anigaro,” í tɩgoõña majiquẽcomo. Nemoo mere macɩ cutigo ni riabuajoomo. Co cãni riarijere dope bairo áti janao majiquẽcomo. Co cabairi wamere bairona baigaro mani Ɔpaɩ Jesu cɩ cáatipa gumɩ cãno. Na camaji juɣoyeyequẽtorɩ nemoo na regumi Dio cüre caapiɩjaquẽnare. “Caroaro mani á. Ñee mani uwiquẽe,” na caĩbato quena nemoona na regumi Dio. Na cɩ careparo juɣoye dope bairo bai ruti majiquetigarãma yua.

⁴ Yɩ yarã, mɩja maca, “Ti gumɩna ejaumi,” í majiquetibana quena, “Jesucristo tunu atígumi,” mɩja í maji. Cɩ catunu atipere camajiquẽnare bairo mɩja aniquẽe. To bairi Jesucristo cɩ catunu atí paɩ cãno mɩja acɩaquetigarã. Jee rutiri majocɩ cɩ caejaro camaja na caacɩarore bairo mɩja acɩaquetigarã cɩ catunu atí gumɩ cãnopɩ.

⁵ Jesucristore camajirã mɩja á mɩja quena. Cüre camajiquẽna mee mani á.

⁶ To bairi aperã Jesucristo cɩ catunu atipere catuɣooñaquẽnare bairo cabaiquetiparã mani á. Caroaro catuɣooña maja cati yuuparã mani á.

⁷ Canaitiaropɩ caninucuma camaja. Caeti cumurã ñamipure eti mecɩma.

⁸ To bairi umɩgesopɩ, muipɩ cɩ cabujuro caroaro catuɣooña maja catirãre bairo cãnipe á, Jesucristo cɩ catunu atipere tɩgoõña yuurã. Polisía come cori pejama na rapoaripure, come ajeri jáñama, nare caquẽgarã beju na to capuaquetiparore bairo írã. Na cacãgorijere bairo mani maca mani yeripɩ mani cɩgogarã Jesucristore api nɩcɩbugori ame mairi, Jesucristo cɩ catunu atópɩ cɩ mena mani cãnicõa aninucupere tɩgoõñari. To bairo mani cãmata Sataná mani rooye tuu majiquetigumi.

⁹ Dio caroorãre punijniri na cɩ capopiyeyeparã meere manire cacũñupi Dio. Mani ye wapa manire cɩ capopiyeyebopere mani Ɔpaɩ Jesucristo manire cɩ cabai yajibojaro cɩ canetoobojaparã macare manire cacũñupi Dio.

¹⁰ To bairi Cristo cɩ catunu atí paɩpɩre mani cacatiata cɩ mena mani anigarã. Cɩ catunu atíparo juɣoye mani cabai yajiata quena mani catí tunugarã. Catí tunu, cɩ tɩpa cɩ mena mani anigarã.

¹¹ To bairi mere mɩja caame írore bairona ati wame ame buio majiorã ame tɩgoõña ocabutioya mɩjaa, netobujaro mɩja caapiɩjarore bairo írã.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Yɩ yarã, mɩja mena macana Dio ye quetire cabuiorãre Dio cɩ cacũricarãre na tɩju nɩcɩbugoya. Dio yere mɩjaare camajiorã áma. Dio cɩ cacũricarã áma. Caroaro átinemoma mɩjaare, Jesu ye quetire buiorã. Mani Ɔpaɩ Jesu cɩ carotiro mena dope bairo mɩja cãnipere buiorã seeto paama.

¹³ To bairo caroaro mɩja na cátibojarijere tɩgoõñari na maiña. Na nɩcɩbugoya. Mɩja majuuna caroaro anicõaña. Caroaro ame ája, ame wada canamurique manona.

¹⁴ Já yarã, ati wame quenare seeto mɩjaare já buiogacɩpa: Cateeye pairãre, “Netoo nɩcaqueticõaña,” na iña. Catuɣooñarique pai yericɩnare tɩgoõña tutuarique na í buioya. Aperã popiye cutajere canɩca majiquẽnare na átinemoña. To bairo cabairãre nipetirã patowãcaricaro mano caroaro mena na buioya.

¹⁵ Jicau rooro mɩjaare cɩ cápata caroorije cɩ áti amequeticõaña. Caroa macare cɩ ája. Aperã nipetirãre caroa jeto na ája.

¹⁶ Yeri wariñuucõa aninucuña.

¹⁷ Diore jenicõa aninucuña. Cüre jeni janaquẽja.

¹⁸ Nipetirije m̃ja cabairije to cānacā wame Diore wariñuuriquere c̃ ñña. To bairona m̃ja caĩpere boomi Dio Jesucristo yarā m̃ja cāno maca.

¹⁹ Dio Esp̃ritu Santo m̃ja yerip̃ caroaro m̃jaare c̃ cātigarijere mataquēja. Caroaro c̃ ariñjaya.

²⁰ Dio ye quetire cabuiorā na cabuiorijere bai botioquēja.

²¹ Na cabuiorijere caroaro api cōña peocōaña, ¿cariape na ñti? Īrā. Api cōña peori cariape na cañata to bairona na caĩri wame ája.

²² Cañuuquētie macare nipetiri wame bai netooña.

²³ Dio maca caroaro ani yeri ñuuriquere cajoñ āmi. To bairi ñgueri coje rericarore bairona m̃ja yerire caroorije nipetirijere caroaro c̃ reato, c̃ yarā jeto m̃ja cāniparore bairo ñi. M̃ja yerire, m̃ja t̃gooñariquere, m̃ja rupaari quenare to cānacā r̃m̃m̃ caroaro c̃ coteato, maní Īpañ Jesucristo c̃ catunu ejaparo j̃yooye caroorije átiquēnana m̃ja cāniparore bairo ñi.

²⁴ C̃ yarā cāniparā m̃jaare cac̃ric̃ aniri to bairona caroaro m̃ja átibojagumi Dio. C̃ caĩri wame cōo cariape átiboja majuuc̃agumi Dio.

Saludos y bendición final

²⁵ Jā yarā, Diore jāre jenibojacōa aninucuña.

²⁶ Cristore caapi ñc̃ñ̃borā nipetirā caroaro na ñuato.

²⁷ Ati p̃uro m̃jaare ỹ caqueti joorije Cristore caapi ñc̃ñ̃borā nipetirāre na bue ñooña m̃jaa. Maní Īpañ Jesu to bairo c̃ carotiro mena m̃jaare ỹ Ī.

²⁸ Maní Īpañ Jesucristo caroa ani wariñuu netorique m̃jaare c̃ joato.

To cōona ā.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Yá Pablo, yá mena macana mena Silvano, Timoteo jáa mena ati pũuro Tesalónica macanare mũaare já queti joo, mani Pacu Diore, mani Urau Jesucristo quenare caarijaräre.

² Caroaro já ñuu roti mũaare. Mani Pacu Dio, mani Urau Jesucristo quena caroare cu joato mũaare.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Já yarä, yucara Diore mũa arija nũcũbugo majuuçõa. Caame mai netorä mũa ä. To bairo mũa cabairijere tugooñarä ocõo bairo Diore já i wariñuu: “Dio, Tesalónica macanare caroaro na mü äjupa. Ñuu majuuçõa na cãnie.” To bairona Diore já ñucugarä to cãnacä ni mũaare tugooñari.

⁴ To bairo quena to cãnacä rau macana aperä Diore caarijarä tũpäre aäteñarä, “Ñuu majuuçõama Tesalónica macana,” na já ñucu. “Seeto caporiye tamõorä anibana quena Diore ariajari caroaro anicõama Tesalónica macana,” na já i buionucu mũa cabairijere.

⁵ To bairo arijarä tamõoriquere mũa canca ocabũtiro, “Yü carotiri paũũ yá mena anicõagaräma,” mũa ñimi Dio. Caroorä macare na cátie wapa cariape Dio na cũ caporiyeyepere mani majitũga.

⁶ To bairo mũaare caporiyeyeräre na popiyeyegũmi Dio to bairo mũaare na cátie wapa tunu.

⁷⁻⁹ Mũa macare yerijärique mũa joogũmi Dio, popiye tamõoriquere manona. Já quenare to bairona caroare já joogũmi. Mani Urau Jesu jõ buiũ caátácu cu caejari pauna to bairona joogũmi Dio.

Cũ tü macana mena catutuarä mena seeto caãrije mena ejagũmi mani Urau Jesu, cu ye quetire caarijaquẽnare, Diore camajiquẽnare na popiyeyei acũ. Caroorije na cátie wapa na regũmi mani Urau Dio. Nare cu tũpũ ani rotiquetigũmi. To cãnacä gũmũ caroori paũũ anicõa aninucugaräma. To bairo Diore cáti nũcũbugorä mena, cu catutuarijere catũũ wariñuurä mena aniqueticõagaräma roogo mũaare cána maca.

¹⁰ To bairona na popiyeyegũmi Dio cãre caarijaquẽnare. Dio mena aniqueti majuuçõagaräma naa. Mani Urau Jesu cu catunu ejari rau cãre caarijarä maca nipetirä, “Cañuu majuu mü ä,” Jesure cu i nũcũbugoräma. Mũa quena ti paũũ mũa anigarä, Jesu ye queti já cabuoriquere caarijaricãrã aniri.

¹¹ To bairo mũaare Diore jenibojarä ocõo bairo já i jenibojanucu: “Dio, mü catutuarijere na mü joowa Tesalónica macanare, cañuurije nipetiro mü caboori wamere na cáti ocabũtiparore bairo ñi. Mũre caarijarä na cãno caroare na cáti majipere na mü joowa, Dio,” cãre já i jenibojanucu mũaare. To bairo cu catutuarijere mena caroare mũa äa. To bairo caroaro mũa cáto tũjũ, “Cañuurä majuu äma,” mũa i wariñuu tũjũgũmi Dio mũaare.

¹² Aperä quena caroare mũa cáto tũjarä mũa tũjũ nũcũbugogaräma. Na quena mani Urau Jesure äti nũcũbugogaräma caroorä cu yarä mũa cãno tũjarä. To bairona caroaro mũa átinemogũmi Dio, mani Urau Jesucristo mena. Mũa quena cu yarä mũa cãno maca caroaro mũa átinemogũmi Dio.

2

El hombre de pecado

¹ Já yarä, yucnacä mani Urau Jesucristo cu catunu atĩpere, cu yarä cu tũpũ manire cu capi neopere mũa queti buiogu yá äa.

² Mũa tugooña mawijaquẽra. “Mere mani Urau ati yepa macana cãre cabooquẽnare na cũ caporiyeyeri gũmũrina äno,” i tugooña acuaquẽja. Jicaarä, “Dio ati yeparu carooräre na cũ caporiyeyeri gũmũri ä mere,” Iräma. Jicau ocõo bairo ñimi: “To bairona yá camajiwã Dio quẽgueriquere bairo yá iñoori,” ñimi. Apeĩ, “To bairona buiomi Pablo,” ñimi. Apeĩ, “Ti wame queti joorica pũũropũ i buioma Pablo jáa,” ñimi.

³⁻⁴ To bairo na caĩ jocarijere arijaqueticõañ mũaa. Mani Urau ati yepa macanare na cũ caporiyeyera gũmũri jũgoye ocõo bairo majuu baigaro: Diore seeto majuu bai botiogaräma camaja. To bairo na cabairi rau Dio cu carocarau jicau caroorũ majuu atĩ, ati yeparu ani ejagũmi Diore catei. Dio ye macajere re roti, apeye unie nipetiro camaja na cáti nũcũbugori wame cãno cõo re rotigũmi. Re rotiri cu majuuna, “Yü äti nũcũbugoya mũa cáti nũcũbugobataje netoro,” igũmi, Diore catei aniri. To bairo, “Cũna äcũmi Dio,” camaja yure

na tugoofacōato ñi Dio wiipuna anigumi, topu rotigu. To bairo ācu, “Yuna Dio yu ā. Yu macare āti nucubugoya,” itogumi.

⁵ Muja tu ācupu mere ti wamere mujaare yu caī buiowu, ¿muja majiti?

⁶ Caroou majuu mujaare yu caīre cu cānipa yutea cāniparo jugoye cu ani rotiquēemi Dio. Dio carooare cu mataami mai, cu rotiqueticōato ñi. To bairo Dio cūre cu camatarijere muja majirā.

⁷⁻¹² Mere caroou majuu cu ye cu carotirije caroorije āno bairo puu tiere mani catugoofa majiquētie to cānibato quena. Dio cu boca matami paro. Cabero Dio cūre boca mata janari, cu ani rotigumi yua. To bairo cūre Dio cu cāni rotiro to cōona caroou majuu atí, anigumi atí yeparupe yua. Atí yeparupe aniri Satanā cu catutuarije mena ācu Satanā cu carotirijere átigumi. To bairi Satanā ye cu camajirije mena caacūori wamere āti rupeo iñoori camajare na itogumi. To bairo cu cáto camaja caroorije cu caitorijere api nucubugogarāma, Dio ye quetire, cajocaquētie macare apigateerā. To bairi Dio cu careparā āma naa. Cajocaquētie macare caapijarā na cāmata Dio na cu capopiyeyerijere na netobonu. Caroorije, caitorije macare na cabooro tujuu, “to cōona, na caboori wame, caī jocariquere caapijarā na anicōato,” na itgumi Dio. Naa caroorijere āti wariñuugarāma, cajocaquētiere apigaquēna. To bairi rooro majuu na cátiere tujū cōoñari na regumi Dio yua. Cabero mani Upau Jesu cu caaji baterije mena atí yeparu tunu atí, nare caitoare caroou majuure cu rocagumi to cōona yua.

Escogidos para ser salvados

¹³ Jā yarā, mani Upau Dio cu camairā muja ā muja quena. Nemoopure cāni jugori paupure mujaare cabejeyupi Dio cu yarā cāniharāre, cu ye quetire cariare macajere caapi nucubugoparāre. To bairo cabaiparāre mujaare cabejeyupi, cu canetoooparāre, cu Espiritu Santo cu caocabutirije mena caroare cátiparāre. To bairona cāna na āmaro ñi nemoopuna mujaare cabejeyupi Dio. To bairo Dio cu cabejericarā muja cāniere majirā Diore caī wariñuunucuparā jā ā, muja cāniere tugoofari.

¹⁴ To bairona cu yarā cāniharāre muja cacūñupi Dio, cu ye caroa quetire mujaare jā cabuioro. To bairi mani Upau Jesucristo mena caroaro muja wariñuu anicōagarā.

¹⁵ To bairi jā yarā, mujaare jā cabuioepere bairo āti ocabuticōa aninucuña. Mujaare jā caqueti uca buio jooepe quenare apijari tiere majiritiqueticōaña.

¹⁶ Mani Upau Jesucristona, mani Pacu Dio cu quena manire camaiñupi, caroaro mani bopaca tujuri. Mani bopaca tujuri, to cānacā ramu tugoofa tutuariquere mani joomi. Cu catunu atipere, caroare manire cu cajoopere tugoofariquere mani joomi.

¹⁷ To bairi yeri tugoofa ocabutiriquere mujaare cu joato. To cānacā wame muja caipere, muja cátiere quenare caroa jeto muja cátiparore bairo ñi, yeri tugoofa ocabutiriquere mujaare cu joato.

3

¹ Jā yarā, ape wame mujaare jā ñi buio tujagarā: Mani Upau Diore jā jenibojaya cu ye quetire jā cabuio teñaro. “Jesu ye quetire caapijarā tiere na buio bateato,” Diore cu ñi jeniya, to cānacā paupu cu ye quetire caapi nucubugorā na cāninemoparore bairo irā. Caroaro majuu muja caapi nucubugo jugoricarore bairo aperā quena caapi nucubugoparā āma.

² Jīcaarāacā āma Jesucristo ye quetire caapi nucubugorā. Aperā maca caroaro catugoofaquēna, Diore cabooquēna āma. To bairi nare, caroorā jāre capopiyeyeborāre Dio na cu matabojaato irā Diore jā jenibojaya.

³ Mani Upau Dio cu caī cūriquere bairona manire cátibojau āmi, itoquēcuna. To bairo manire cátibojau aniri muja yeripure tugoofa tutuariquere muja joogumi Dio. Caroorije muja cátiquetiparore bairo ñi tugoofa tutuariquere muja joogumi Dio. Caroorije muja cátiquetiparore bairo ñi tugoofa tutuariquere muja joogumi. Muja tujū ujugumi cañuuquēcū majuu Satanā ñe unie rooro mujaare cu cátiquetiparore bairo ñi.

⁴ Caroaro jā maji jā. Mani Upau Jesu muja átinemogumi. Mere cu cátinemoro mena muja átinucu jā cáti rotiri wamere. To bairona tiere muja áticōa aninucugarā.

⁵ To bairi mani Upau Cristo ame mairiquere mujaare cu joato. Muja yeripu catugoofa patowācaquētie quenare cu joato.

El deber de trabajar

⁶ Jā yarā, jīcaarā āma muja tu cāna cateeye pairā. “Caroaro paaya,” mujaare jā caibata wamere cabai botiorā āma. Na unare bapa cutiqueticōaña. Mani Upau Jesucristo cu carotiro mena tiere jā ñi buio mujaare.

⁷ Muja tūpu ānaa teeye mano jā cabaiwu. Mere muja maji. To bairi jā cabaieparore bairona cabaiparā muja ā muja quena.

⁸ Cajeni ɣga pairāre bairo jā cabaiquēru. Jīcau ūcu cu yere wapa manona jā cajeni ɣgaquēru. Jā majuuna jā capaa popiye catinucuwa. Ɔmɣreco, űami quenare jā capaa popiye catinucuwa, mɣjaare patowācoogateerā.

⁹ Cristo ye quetire mɣjaare camajiorā aniri mɣja yere cariape caɣgaboparā anibana quena wapa jooquēnana jā cajeni ɣgaquēru mɣja yere. Jā majuuna jā capaa popiye catinucuwa, mɣja quena, “Pablo jāare bairona caroaro jā paagarā jā quena,” mɣja caī tɣjuparore bairo ĩrā.

¹⁰ Mɣja tɣru ānaa oɔɔo bairo mɣjaare jā caī buionucuwa: “Jīcau ūcu capaagatei aperā yere cu jeni ɣgaqueticōato,” jā caīnucuwa.

¹¹ Jīcaarā mɣja mena macana cateeye pairā na cāniere jā queti apinucu. Patowācoobɣjayuparā. Na majuuna paagaquējuparā.

¹² To bairo cabairā aperā yere na cátiere na tɣju patowācooqueticōato. Caroaro na paato. Na majuuna na yere na ɣgaato. To bairo nare jā áti roti, manī Ɔpau Jesucristo cu carotiro mena.

¹³ Jā yarā, mɣja maca quepequēnana caroare áticōa aninucuña.

¹⁴ Nii jīcau atie jā caqueti uca joori wame cabai botioŋ ūcɣre cu tɣju majiña. Cu tɣju majiri, cu bapa catiquēja. To bairo cu mɣja cabairo jɣtiritigami űuuquēto cu cabairijere. Jɣtiritiri to cōona nɣcɣbɣgogami.

¹⁵ Cu tɣju tutiquēja bairā ru. Mɣja yaurena, “űuuquēto mu áa,” caroaro cu mɣja caĩrore bairona caroaro cu buioya, caroa macare cu áparo ĩrā.

Bendición final

¹⁶ Manī Ɔpau Dio cu majuuna caroaro ani wariñuurique manī yeripare cajou āmi. To bairi caroaro ani wariñuurique mɣja yeripru cu joato nipetiro mɣja cabairi wame cōo. Nipetirā mɣja mena manī Ɔpau Dio cu anicōato.

¹⁷ Yu Pablo yu majuuna atie űuu rotiriquere yu uca. Atie yu ya wame ā. To bairona yu usanucu aperāre queti jou.

¹⁸ Manī Ɔpau Jesucristo caroaro ani wariñuuriquere nipetirā mɣjaare cu joato. To cōona ā.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1-2 Yñ, Pablo ati pũuro mñ yñ uca joo Timoteore. Dio caroorije mani cátie wapare manire canetoobojañ ãmi. Camajare cñ caqueti buio teña rotii yñ ã. Mani Ɔpañ Jesucristo quena to bairona yñ caqueti buio teña rotiiwĩ. Cã Jesucristo mani catũgooña nũcũbugoñ ãmi. To bairi petoacã mñ yñ queti buiopa ati pũuro jũgori. Caroaro mure yñ ñuu roti, Timoteo. Jesu ye quetire mñ yñ cabuioirije apiri mñ caapiũja jũgowñ. To bairi yñ macñ majuure bairo cãcũ mñ ã. Mani Paçñ Dio, mani Ɔpañ Jesucristo mena caroare mure cñ joato. Mure cñ mai tũjũato. Caroaro ani yeri wariñuurique mure cñ joato.

Advertencia contra enseñanzas falsas

3 Efesopñ mani cãno, Macedoniapñ aãgu jũgoye topña mñ yñ catua rotiiwñ, ricati cabuioãre na mataya ñi. Apeye Jesu ye queti cariape cãniqueti wamere caĩ buioãre, “Aperãre caĩtorijere, cañuuquẽtiere na ñ buioqueticõato ñi, caroaro nare ñ buioya,” mñ yñ cañwñ Timoteo.

4 “Na ñicu jãa na cãnaje cutajere buiorica wamere na cawada jana majiquẽtiere api nũcũbugoqueticõaña,” na mñ ñgu ñi, mñ yñ sacũwñ Efesopñ. Camaja to cãnacãuna ricati, “Ocõo bairo ãnato,” ame ñbana ame wada netoborãma na majuuna. Tie cañuuquẽtie ã. To bairi tiere apiũjarã Dio cñ caboorije majuu macare áti majiquetiborãma. Dio yere api nũcũbugo nutuaquetiborãma.

5 To bairi cañuuqueti wamere na caapiũjaro booquẽemi Dio. Na ame maiato ñi, cariape quetire na camajiro boomi Dio. Cariape wamerire majirã caroorije na yeri catũgoõñarijere janari, caroa wame macare áti jugogarãma yua. To bairo áti jũgorã cariape Jesucristore tũgooña ocabũtiri, caroaro ame maigarãma. To bairo maca camajare na mani caĩ buioiro boomi Dio. Ricati wame booquẽemi.

6 Jĩcaarã to macana maca ricati maca queti buionucuma camajare. Dio yere cariape macajere cajanarãre bairo ape wame macare queti buionucuma. Ñee cátipe mãni wamere queti buionucuma.

7 Dio cñ carotiriquire aperãre cabuioãre anigabapa. To bairo baigabana quena tiere maji peoquetinucuma ricati cabuionucurã maca. To bairo baicõari catũgooña mawijiori wame buionucuma, na majuuna majiquetibana.

8 Mani maji, Dio cñ carotiriquire, Moisé cñ caucariquire caroa wame ã, manire Dio cñ caboorore bairo tiere mani cáto.

9-10 Ape wame quenare camajipe ã manire. Caroaro cána macare na yñ popiyeyegu ñi mee cacũñupi Dio cñ carotiriquire. Caroorije cána maca caroorijere áti janari caroa macare na áparo ñi, cacũñupi Diore cñ carotiriquire. Na maca cãre caneto nũcarã ãma. Cñ carotirore bairo cátiquẽna ãma. Diore cñ cáti nũcũbugoquẽna ãma. Caroorije cáti pairã ãma. Diore booquẽema. Cñ ye quenare booquẽema. Aperã na paçnarena na jĩama. Aperã cañja pairã ãma. Aperã na nũmoa romiri cãniquẽna mena cáti epericarãcũna ãma. Aperã cañma na majuuna cãromia na cátoe bairo cáti eperã ãma. Aperã camajare na ñe, aperãpñre na joo netori wapa jeema. Aperã caĩto pairã ãma. Aperã, “Cariape jã ñi,” jocarãna ñtonucuma. Aperã noo cabooro cariape cãniquẽtiere cáti pairã ãma Dio to bairo ája cñ cañquẽtiere. To cãnacã wame caroorije cáti pairã tiere áti janari, Dio cñ caboorije macare na áparo ñi, cacũñupi Dio cñ carotirijere.

11 Dio cañuu majuu cariape cãnie, caroa quetire yñ cabuio teña rotiiwĩ cñ ye quetire.

Gratitud por la misericordia de Dios

12-13 Tĩramũpñre mani Ɔpañ Jesucristo ye quetire yñ cabooquẽpñ. Cñ catũjooquẽtiere yñ cañ wadanucuwñ. Cãre caapiũjarãre na jĩa peogabacñ rooro na yñ cátinucuwñ. Caroañ Dio cñ cãniere yñ camajiquẽpñ, cãre apiũjaquetibacñ. To bairo cabaii yñ cãnibato quena yñ camai tũjũwĩ mani Ɔpañ Jesucristo. Yure mai tũjuri yure canetoobojañ caroorije yñ cátajere. “Caroaro yure caapi nũcũbugoñ anigamĩ,” yñ cañ tũjũwĩ Jesucristo. To bairo yure ñ tũjuri, cñ ye quetire cabuio teñapãre yñ sacũwĩ. To bairo yñ cũri yñ cabuio teña ocabũtipere yñ cajoowĩ. To bairo cñ ye quetire cñ cabuio teña rotiricũ aniri, “Ñuu majuucõa,” cñ yñ ñi.

14 Caroaro majuu yure cátibojawĩ mani Ɔpañ Jesu. To bairi Jesucristo jũgori Diore yñ tũgooña nũcũbugo yucara yua. Seeto cãre yñ mai.

¹⁵ Ati wame cariape yu queti buio. Camaja nipetirā atiere na caapijape boo. Jesucristo caroorije cānare na netoon acū caejayupi ati yerarņe. Yu na yu ā nipetirā netoro cāti netoo nucaricu.

¹⁶ To bairo nipetirā netoro cāti netoo nucaricu yu cānibato quena yu cabopacoo tujwī Jesucristo. Yure bopacoo tujuri, “Caroorije yu cātajere majirioya,” yu cāipere yoaro yu cacoteyupi Jesucristo, patowācaquēcuna. Camajare na bopacoo tujuri caroorije na cāti janape, cāre na caapijapere patowācaquēcuna yoaro nare cu cacoterijere na majiato īi, “Caroorije yu cātajere majirioya,” cāre yu cāipere cacotewī Jesucristo. To bairi noa una camaja caroaro Jesucristo yure cu cātiere tujurā, “Mani quenare mani netoo majimi Dio,” ī tūgooña majigarāma yua. Na quena Jesucristore apijari cu mena anicōa aninucugarāma.

¹⁷ To bairi, “Caroan majuu āmi Dio,” nūcūbūgorique mena cu mani īnucurā. Saņpaņ majuu cānicōa aninucun āmi. Cabai yajiraņ me āmi. Cabauquēc jīcauna cācu camaji neton āmi. To bairona āmi.

¹⁸⁻¹⁹ Timoteo, yu macņe bairo cācu, ocōo bairo mņe yu queti buionemogn: “To bairo āja,” mņe yu cārijere caroaro āja. Caroaro tūgooñaña mani yarā cajūgoye Dio cu carotiro mena mņe na cāriquere. “Jesure caapijarāre caroaro na jūgo anigumi Timoteo,” mū cāiwā mani yarā mū cabaiipere. Tiere caroaro tūgooñaña tunu. To bairi popiye baibacu quena caroa jetore āja. Cariape queti buioriquere janaqueti majuucōaña. Cariape macaje jetore āja, cabui mācu anigu. Apeřā maca cariape na cātibopere majibana quena cātiquējupa. To bairo cariape macaje ātiquetibana Jesure na catūgooña nūcūbūgobatajere camajirityupa.

²⁰ To bairona cabaiyupa Imeneo, Alejandro quena. Rooro ī buioma naa. To bairi, “Diore rooro mani cārijere cajanaparā mani ā,” na īato īi, Satanā maca dope bairo nare cu cātigaro cu āparo īi, na yu cabuio janawu yua.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Ocōo bairo mū yu ī buio jūgogu: Apeřā Diore na jenibojaya, nare cu ātinemoato īrā. Camaja nipetirāre na jenibojaya Diore. Muja ye cānipe quenare Diore cu jeniya. Cu jeniya, “Caroaro jāre mū ātibojanucu, űuubuja,” Diore cu īña.

² Ūparāre nipetirā carotirāre Diore na jenibojaya. Camajare carotirā caroaro na cajūgo aniparore bairo Diore na jenibojaya. To bairo caroaro camajare na cajūgo āmata ame tutirique mano caroaro mani anigarā. To bairo ānaa Dio cu caboore bairo mani ani majigarā.

³ Apeřāre Diore na mani cajenibojaro űuubuja. Dio manire canetoon caroaro manire tujū wariņūgumi to bairo mani cāto.

⁴ Camaja nipetirā caroorije na cātiere na netoobojagabapi Dio. To bairona cariape queti buioriquere na camajiro boobapi.

⁵ Jīcauna āmi Dio. Apei maami. To bairo quena jīcauna āmi Jesu mani camaja caroaro Dio mena mani cānipere cāti majii. Jīcauna āmi cu Pacu Diore manire cajenibojau. Jesucristo jetona āmi camajocu, manire bairona carupaņcucu caroaro Dio mena mani cānipere cāti majii.

⁶ Jesucristo cabai yajiyupi caroorije mani cātie wapa, camaja nipetirā caroaro Dio mena na āmaro īi. To bairo manire cu cabai yajibojaro Dio cu caboocarore bairo cabaiyupi Jesu. To bairi, “Camaja nipetirāre netoogami Dio,” mani ī maji, “Manire cabai yajibojayupi,” ī tūgooñari.

⁷ Tie caroa quietire yure cabuio rotiwī Jesu. Judío maja cāniquēna cāre na canūcūbūgoro bo, cariape macajere nare cabuioņe yu cacūwī. Jesucristore caapijau aniri cariape mū yu ī, Timoteo. Ītorique me ā.

⁸ To bairi nipetiroņ Jesure canūcūbūgorā na canēņarororņ caņmna Diore cajeni nūcūbūgorā na cāno yu boo. Roorije cātiquēna, űmūgori Diore cajenirā na cāno yu boo. Caame punijirique mana, caame tutiquēna na cāno yu boo.

⁹ To bairi cāromia maca canūcūbūgorā romiri na cajañanucurijere bairije cajaņape ā jutiire. Caņmna jāre na tujū űgari peato īrā mee to bairije cajaņape ā. “Apeřā netoro caroarā jā ā,” ī tūgooñari ricati wame cawūga peoquetipe ā. Apeye caajiyarije, cawapa paca netorije wamagariquere cajaña netoquetipe ā. Apeřā, “Caroarā romiri āma,” na īato īrā caroaro jeto cātinucupe ā.

¹⁰ Diore cāti nūcūbūgorā romiri na cātinucurore bairona cātipē ā. Caroaro apeřāre cātinemonucurā cānipe ā. To bairona na āmaro cāromia, apeřāre na tujoo rotirā.

¹¹⁻¹² Cāromia caņmna macare na carotipere, nare na cajūgo buiope quenare yu booquē. To bairi muja canēņapo bueri paņ cāromia maca cajūgo buioņ cu cārijere wadaquēnana caroaro na apijāato.

Dio cānicōa aninucua cū ye quetire caapiujari poa macana mani ā. To bairi cū yarā aniri cariape cū caqueti buiorique mani queti buio netocōa anigarā.

¹⁶ Atie queti buiorique mani caapi nūcūbugori wame, caroa wame cāni majuuri wame ā. Ocōo bairo ā ti wame queti buiorica wame:

Jesu ati yeparū buiaū mani camajare bairona rupau cūtiri caroa jetore cājupi. Espiritu Santo, "Jesucristo caroaū majuu āmi," cū caī buioyupi. Ángel maja Dio tū macana quena cū catujayupa. To bairi ati yepa nipetirōpū cajejayupa Jesu ye quetire. To bairi tie quetire apirā ati yepa nipetiri paū macana jīcaarā caapiujayupa. To bairi mani Pacū Dio maca Jesure cū cane aājupi tunu jō buipū yua.

Atie ā caroa queti buiorique mani caapi nūcūbugori wame.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Espiritu Santo, caroaō manire majiomi ocōo bairi wamere: Ati umūrecoo capetiparo jugoye jīcaarā Jesucristo ye quetire na caapigabatajere booquetigarāma. To cōna api janagarāma. Cariape cānie Jesu yere api janari ricati cabuiorā, caitorā na caī buiorije macare apiujagarāma. Wātia Satanā yarā na caitorijere na caqueti buio joo rotirā macare apiujanucugarāma.

² To bairo ricati caī buiorā maca, "Itoriquere buiorā jā āa," ī tūgooña jutiriti majiquēema, yoaro caīto jeeyarā majuu anibana.

³ Camajare wamo jia rotiquēema. Jīca wamerire ūga rotiquēema. Dio maca ūgarique to cānacā wame cacūñupi cariape macajere camajirā na caugapere, Jesure caapiujarā na caugapere. Tiere ūgari, "Caroaō jāre mū jooyupa," yure na īato īi cacūñupi Dio to cānacā wame ūgariquere.

⁴ Tie ūgarique nipetirije Dio cū cacūrique caroa jeto ā. To bairi Dio cū cacūrique, "Atie cū cauga rotiquētie ā," ī majīfa maa. To bairi tie ūgariquere bugarā, "Caroaō jāre mū jooyupa," Diore īcarona űuu.

⁵ To bairi ūgarique, mani caugape maca to bairo Diore mani cajiuro jugori űuubūja. Dio manire cū caīcarore bairona űuubūja.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ To bairijere mani yarāre na buionucua caroaō nare cajugo ācū mū anigū Timoteo. Jesucristo cū caboorore bairo caroaō cariape cācū mū anigū. To bairi Jesucristo ye queti cariape maca apiujanucūdāri Jesure cū caboorore bairo cū mū āti ūja nutuaga.

⁷ Aperā ati yepa macana Diore caapiujacuēna maca caroorije, na cabuio macarijere apiqueticōaīa. Na caqueti buiorije űe unie ātiya mano. Wapa maa tie. Dio cū caboorije cañuurije macare ocabatirique mena ātinucūdāīa.

⁸ Tutuaro mani capaaro űuubūja. To bairo tutuaro mani capaaro mani rupau caroaō ocabūti. To bairo to cānibato quena Dio cū caboorije cañuurije maca ocabatirique mena mani cātie netoro cañuurije ā. Ati yepa ānaa tiere mani cāto caroaō mani joogūmi Dio. Cabero ape umūrecoopū jō buipū mani cāno quena caroaō wariñuuriquere mani joogūmi Dio.

⁹ Atie mure yū caqueti buiorije caroaō cariapena ā. To bairi camaja nipetirā na caapiujape boo.

¹⁰ Tiere na apiijaato īrā mani maca popiye mani bai. To bairo popiye baibana quena, mani paa janaqueticōagarā. Dio cū caqueti buio cūrique mani queti buiocōa aninucugarā. Mani űraū Dio cacaticōa aninucua manire cū caīcarore bairona manire ātigūmi. Manire netoogūmi. Nipetirāre canetoo maji āmi Dio. To bairo nipetirāre na netoo majibacū quena cū ye quetire cariape caapi nūcūbugorā jetore na netoogūmi yua.

¹¹ To bairo mure yū caqueti buiorijere aperāre na ī buiori caroaō na āti ūja rotiya.

¹² Cawamaū mū ā, Timoteo. To bairo cawamaū mū cānibato quena, mure canūcūbugoparā āma. "Cawamaū anibacū majiquēcūmi," mure na ī tūjū rocaqueticōato to macana. Nare cājugo anipau mū ā cabūcū aniquetibacū quena. To bairi caroaō nare buiocōa aninucūīa. Caroaō ānajecūja. Aperāre na mairi nare ātinemoīa. Popiye baibacū quena, Jesucristore caroaō tūgooña nūcūbugo ocabūtiya. Caroorije ātiqūēja. To bairo mū cāti aniere tūjuri to macana Jesure caapiujarā mure bairona anigarāma na quena caroaō.

¹³ To bairi topū yū caejaparo jugoye mūja canēñaronucuri paū Dio ye queti tirūmūpū macana na caucariquere na bue īñoonucūīa. Dio ye quetire caroaō na buionucūīa.

¹⁴ Yū yau, nemoona Jesure caapiujarāre cājugo āna Dio yere mū cāti majipere caqueti buio jugoyeyewā. Diore mū jenibojari, mū űupeori mū cāti majipere caqueti buio jugoyeyewā. To bairo na cāto Dio cū yere mū cāti majipere cajooyupi. To bairi Dio yere mū cāti majiri wame cōna Dio mure cū camajiori wame ātinucūdāīa.

¹⁵ Atiere m̄u yu caī uca joorijere caroaro áti ocab̄uti aninucuña. To bairo m̄u cáto camaja, “Caroaro manire cajugo ácu ámi Timoteo,” m̄u ĩgarãma yua. Caroaro m̄u cáti nutuatiere tujugarãma.

¹⁶ To bairi m̄u cátie, aperãre Dio yere na m̄u cabuioirije quenare caroaro tũgooña maja catiya, ¿cariape jeto to áti? ĩi. To bairo ácu, m̄u yajiquetigu. M̄u cabuioirijere caapirã quena yajiquetigarãma.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Ape wame m̄u yu queti buionemogu tunu Timoteo: Jesure caapiujarãre tutirique mena na buioquẽja cabucurãre. Nucubugorique mena maca na buioya, m̄u pasuare na buioũre bairona. Cawamarã quenare m̄u bairãre cabuioũre bairo caroaro na ĩ buioya.

² Cabucurã romirire m̄u pasoa romirire buioũre bairona caroaro na buioya. Cawamarã romirire m̄u bairã romirire ácare bairona caroaro na ája. Caroorije nare tũgooñaricaro mano na buioya cawamarã romirire.

³ Cawapearicã romiri quenare cátinemoña manare na átinemoña.

⁴ Aperã cawapearicã capunaacuna, capãramerãcuna macare na punaa, na pãramerã nare cátinemoparã ãma. Nemoopuna na ya poa macanare caroaro na tũgooñari na cátinemoparã ãma. To bairo na pasua nare caroaro na cátaore bairona nare átinemo amegarã baima. To bairo tiere mani cáto tujoomi Dio.

⁵ Cawapearicã cacoteya mana maca, “Yũre átinemogu mi Dio,” ĩ tũgooña wariñũuri cãre cajeni nucubugorã ãnama. Umureco quenare, ñami quenare Diore jeninucurãma.

⁶ Aperã cawapearicã romiri rooro ãnama. Na cãgari pearije jetore átigancurãma. To bairo átibana catũgooña maja catiquẽna ãma.

⁷ Atie nipetiro mure yu caqueti buio joorijere caroaro na buioya Jesure caapiujarã to macanare. To bairije caroaro na cáto, “Caroorije cána ãma,” na ĩquetigarãma aperã maca.

⁸ To bairi noa una na yarãre na cátinemogaquẽpata cañuuquẽna ãma. Na ya wii macana majuure cátinemogaquẽna, Dio ye quetire bai netoo nucarã áama. Diore caapiujaquẽna netoro cañuuquẽna ãma, na yarãre na cátinemogaquẽpata.

⁹ Jesu ye quetire caapiujari poa macana cawapearicã romirire na cátinemope ã. To bairi papera pũuropu na wameri ucari ocõo bairo cãnare muja átinemogarã: Cabucurã sesenta cumari cacugorã, netobujaro cacugorã quenare. Jĩcaurena camanapu cutana.

¹⁰ “Aperãre caroaro na cátinemoricã ãma,” aperã na caĩrã. Na punaare caroaro camajooricã. Aperã na ya wiipũ caaáteñarã ejarãre caroaro na cáni rotiricãrã. To bairi Jesure caapiujarãre cátinemoricã, cabopacoorãre na cátinemoricã. Noo caboori wame aperãre caroaro na cátinemoricore bairona Jesure caapiujarã cáni poa macana quena cawapearicã romiri. To bairo cabairã jeto na wameri ucari nare muja átinemogarã.

¹¹ Cawamarã romiri cawapearicã maca na wameri muja ucaquetigarã. Jesure caapiujari poa macana na cátinemoparã me ãma. Cawamarã romiri maca yoaro mee Jesu ye na paariquere janacõaborãma, aperã mena manapu cutigarã tunu. To bairi na paariquere Jesucristo nare cu cacubatajere janacõaborãma yua.

¹² To bairi, “Dio yere na cátinemorã já anicõagarã,” na caĩriquere janari cabai buicunare bairo aniborãma.

¹³ Apeye tunu jĩcaarã cawamarã romiri cawapearicã Dio yere na paariquere janari caroaro átiquetiborãma. Aperã ye wiiripu nairoacã aáteñari dope bairo cabairije rooro wada pai bate teñanucuborãma. To bairona na ye cániquétierena jeniñaborãma rooro aperãre buio bategarã. To bairi Jesure caapiujari poa macana na cátinemonucuparã majuu me ãma cawamarã romiri cawapearicã maca.

¹⁴ Aperãre camanapua buganemoparã ãma, cawamarã romiri aniri. Capunaa cutiparã ãma. Punaacuti, na wiirire cote, cátiparã ãma. To bairo na una caroaro na cáto, manire cabooquẽna maca, “Caroorije áama,” manire ĩ wada pai majiquetigarãma yua.

¹⁵ Naa jĩcaarã cawapearicã Jesucristo ye quetire na caapibatajere booquetiri to cõona api janari mere rooro Satanã cu cabooriye macare átinucuma.

¹⁶ Jesure canucubugorã una camu o cãromio na ya wiiri macana cawapearicã romiri na cãmata na majuuna nare na átinemoato. Jesure canucubugorã na cáni poa macanare nare na cote rotiqueticõato. To bairo na yarãre na majuuna na cacoteata Jesure canucubugorã na cáni poa macana aperã cawapearicã romiri cacote mani majuucbãrãre na cote majigarãma.

¹⁷⁻¹⁸ Apeye tunu. To macana Jesure caapiujarã nare cajugo ãna macare na nucubugoato. Aperã netoro Jesu yere cabuioarãre caroaro majuu nare canucubugope ã. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ĩ: “Wecu trigore cawãiaũ catu amojoreire tiere ugaremi ĩrã cu

rijerore cajúa bipequetipe ã.” Ape pañ oçõo bairo ï ucarique ã: “Paari majocure cariape cü cawapayepe ã.” To bairona Jesure caapijarãre cajúgo ãnare cátnemope ã na quenare.

¹⁹ Apeye tunu Jesure caapi núcubugorãre cajúgo ãcũ úcure apei jĩcauna cü cawadajãata cariape apiquêja. Pugarã o itiarã maca caroorije cü cáto catujuricarã jĩcaro cõo cáre na caĩ wadajãro, “Cariape ï wadajãrãma,” muja ï majigarã.

²⁰ To bairi cajúgo ãcũ caroorije cü cátiere cü cajúnaquêpata aperã Jesure caapijarã na caapiroñ cü tutiya. To bairo cü muja cáto aperã maca caroa jetore átĩcõa anigarãma, “Mani tutirema mani quenare,” ïrã.

²¹ Timoteo, núcubugorice mena mu yu queti buio. Mani Pacu Dio, to bairi cü Macu Jesucristo mena, to bairi ángel maja cü cabejericarã mena quena nipetirã na caapijoro mu yu queti buio. Atie mere yu caĩ queti uca joorijere cariape ája Jesure caapijarãre, cajúgo ãcũ aniri. To bairo mu yu caĩ buioricarore bairona na ája jĩcaro cõona. Jĩcaarãre ricatiri átiquêja.

²² Jĩcã mu camajirã unare Jesure caapijarãre cajúgo aniparãre na cũquêja. Caroarõ mu camajiquênare cajúgo aniparãre na mu cacũro ñuquetiboro. Cabero na maca caroorije na cápata mu quena caroorije na cátiere mu bai bui cutinemobõ. Mu maca caroorije átiquêcuna anicõaña.

²³ Apeye tunu. Nairoacã mu riayupũ. To bairi to cãnacã nina mu paro capuniro, mu cariarõ oco jetore caetii anibacu quena uje oco quenare õcoacã etiya mu paro capuniro.

²⁴ Ape wame tunu. Jĩcaarã caroorije na cátiere majirãma aperã nipetirã, baujaro na cáto maca. Aperã maca cayajioroacãpũ caroorije ánama. To bairi nemoona caroorije na cátiere majiquênama aperã. To bairo nemoona na camajiquêtie to cãnibato quena, cabero na cátiere Dio cü cabejeri pañ cãno camaja nipetirã majicoagarãma yua. To bairi yoaro, caroarõ mu catujũ majirã jetore cacũpe ã cajúgo aniparãre.

²⁵ To bairona ã cañuurije quenare. Jĩcaarã caroarõ na cátiere nemoona majirãma aperã nipetirã. Aperã macare caroarõ na cátiere nemoona majiquênama aperã. To bairo nemoona caroa na cátiere tujũ majiquetibana quena, cabero camaja nipetirã caroarõ majicoagarãma, yajioroacã áti majiña mano camaja na cáti aninucurije yua.

6

¹ Apeye mu yu queti buionemogu, Timoteo: Dio ye quetire caapijarã aperãre capaa cotebojarã na ñparãre caroarõ núcubugorice mena na catujupe ã. To bairo caroarõ na cáto tujuri Diore wada pai majiquetigarãma aperã. To bairona mani queti buioriquere, “Cañuquetie ã,” ï wada pai majiquetigarãma aperã paa cotebojari maja na ñparãre caroarõ na canucubugoata.

² Jesure caapijarãre cauparãcuna maca netobujaro caroarõ nare canucubugore ã. Oçõo bairo caĩ tũgoõñaqueticõape ã nare: “Yu ñpañ yure bairona Diore caapijau ãmi. Cáre bairona cácu yu ã. To bairi yu majuuna yu cabooro yu paagu, yure carotipau me ãmi,” na ï tũgoõñaqueticõato. Oçõo bairo maca na ï tũgoõñaato: “Yu yanre yu camairore bairo yu camaii ãmi yu ñpañ, Diore caapijau aniri. To bairi netobujaro cü yu paabojaçu,” na ï tũgoõñaato. To bairo caroa átajere na queti buio netonucuña to macanare Jesure caapijarãre.

La religión y el contentamiento

³ Aperã atie yu caqueti buiorije cãniquêtiere ricati caqueti buiorã ñuquêema. Mani Ñpañ Jesucristo cü caqueti buio cũriquere, caroarõ ani majiriquere cariape na caapiquêpata ñuquêema.

⁴ To bairo ricati wamere caĩ buiorã maca, “Cãni majuurã já ã, caroarõ camajirã já ã,” caĩ tũgoõñarã ãma. “Jã jeto camajirã já ã,” caĩrã anibana quena ñe uniere majiquêema. Na majuuna ame wada netogama. “Dio Wadarique ti wame caĩro, ricati ïgarõ ï” na majuuna ame ï wada canamugama. To bairo ame ïrã seeto rooye tuuma camaja na cãnibatiere. Camaja maca ame tujũ ñgoo, ame tuti, roorije caame núcubugoya manie to cabairo roque áama, jocarãna na caqueti buiorije jũgori.

⁵ Rooro catũgoõñacõa aninucurã aniri ame ï tutinucuma. Dio ye queti cariape macaje macare majiquêema. “Dio yere mani majuuna mani catũgoõña núcubugori wamere aperãre queti buiorã mani wapatarã. To bairi paio apeye unie caroa jetore mani cũgogarã,” ï tũgoõñama, jocarãna.

⁶ Mani maca caroarõ Dio ye quetire caapijarã aniri caroa wame majuu mani cũgo, mani yeri cãni wariñuurije. Capee apeye uniere mani caugari peaquêpata mani yeri cãni wariñuurije joomi Dio manire.

⁷ Ati yeparũ buiarã apeye uniere mani cajee átiquêpũ. To bairona bai yajirãpũ quena apeye uniere mani jee aãquetigarã tunu.

⁸ To bairi mani caugapere, jutii uniere mani cajúñape quenare cũgorã, “To cõona yu cũgotũga,” caĩ tũgoõña wariñuure ã, paibujaro ñgari peaquênana.

⁹ Aперă maca сăгobana quena paibujaro booma. To bairo boo netobana Satană сă cawadajărije macare aпијjama. Satană macare aпијjari, camaja catiquēna jeeñama. To bairi na majuuна rooye tua, to bairo carooye tuaricară popiye tamhogarăma yua.

¹⁰ Camaja niyeru, apeye unie pairo na caboo netorije jugori to cānacă wame caroorige āama. Aперă Jesucristore canăcubogobatana apeye uniere boo netobana cāre majiriticōari rooro popiye tamhoma yua.

La buena lucha de la fe

¹¹ Timoteo, m̄ maca Dio ya aniri apeye uniere caboo netorāre bairo baiqueticōaña m̄na. Dio сă cabooro maca ocabatirique mena ātinucicōaña. Cariape macajere ātinucicōaña. Diore caroaro t̄gooña n̄cubugocōa aninucicōa. Aперăre na maiña. Popiye baibas̄ quena Diore t̄gooña n̄cubugoro janaquēja. Caroaro n̄cubugorique mena āña aперă mena.

¹² Ocōo bairo caroaro m̄ ȳ ĩ: Aперăre na quē netogară seeto ocabatirique mena t̄gooñama caquēpară. M̄ quena to bairo na caĭ t̄gooña ocabatirore bairona Dio yere t̄gooña ocabaticōa aninucicōa. Popiye mena caroare ātibac̄ quena cabero Dio mena m̄ cānicōa aninucupere t̄gooñari n̄caña. Сă ye quetire cabuiopare m̄ casñipi Dio. To bairo cabuiopar̄ сă cacūric̄ aniri capāră na caapijorop̄ m̄ cabuioyura Jesure m̄ can̄cubugorijere.

¹³ Yucnacă cāni t̄jarijere m̄re ȳ buio. Dio, nipetirāre catirique sajom сă caapirop̄, Jesucristo quena сă caapiro caroaro cariape m̄ ȳ buio. Jesucristo quena сă cāniere caroaro cabuioyupi Ponsio Pilatore.

¹⁴ To bairi cariapena m̄re ȳ ĩ: M̄re ȳ carotirore bairo caroaro cariape aпијjaya atie m̄re ȳ cauca joorijere. Ricati maca t̄gooñaqueticōaña. Noa una, “Ñuquēe Timoteo сă cāti anie,” na ĩqueticōato ĩi, caroaro cariape m̄ ȳ caĭrijere bairona āja. Mani Hpañ Jesucristo at̄i yerap̄ сă catunu atiparo jugoye to bairo jeto āticōa aninucicōa.

¹⁵ Dio, “To bairo ȳ ātigu,” сă cañica pañ caejaro to cōona сă joogami Dio сă Mac̄re at̄i yerap̄re tunu. J̄cañna āmi Dio cañuu netom̄, catutuam̄ majuu. J̄cañna āmi nipetirāre carotii. Aперă carotinucură netoro carotii āmi. Caupară quenare na carotii āmi.

¹⁶ J̄cañna āmi Dio cacaticōa aninucicōa. Noo j̄cañ ūc̄ at̄i yera cāc̄ maca Dio t̄nacār̄, seeto сă majuuна сă caaji baterop̄ cāc̄ t̄nacār̄, aā majiquēemi. To bairi ni ūc̄ maca Diore catuj̄ric̄ maami at̄i yerap̄ cāc̄. Dope bairo cāre na catuj̄re maa. To bairi camaja nipetiră cāre na n̄cubugoto. Сă carotinucurije to petiqueticōato. To bairona to āmaro.

¹⁷ Apeye tunu, m̄ ȳ caqueti buio t̄jari wame. Capee apeye uniere cacugorāre ocōo bairo na ĩ buioya: “ ‘Aперă netoro cāni majuură mani ā, ñe unie mani r̄jaquēe,’ ĩ t̄gooñaqueticōaña m̄jaa,” na ĩ buioya. “ ‘Capee caroare cacugoră aniri caroaro majuu mani baicōagară,’ ĩ wariñuu t̄gooñaqueticōaña m̄jaa,” na ĩ buioya. Tie na cacugobatie yoaro aniquetigaro. “Yoaro mee peticoagaro. To bairi Dio maca mani caboorije nipetirore sajom āmi. Mani cāni wariñuuro bom̄, caroaro manire joo netomi Dio nipetiro mani cacugopere,” na ĩ t̄gooñacōato capee cacugonucură.

¹⁸ Ocōo bairo na ĩ buionemoña caapeye unie pairāre: “Aперăre na ātinemoña m̄ja cacugorije mena. To bairi aперă na cabopacoorijere t̄jură, capee na ātinemoña. Wariñuuri m̄ja cacugorijere na nunif̄a.

¹⁹ To bairo m̄ja cāto t̄jari Dio maca m̄ja t̄j̄m̄ wariñuugami. Capee caroa majuu m̄ja joogami Dio caberop̄. To bairo сă sajooro m̄ja an̄i wariñuucōa anigară Dio t̄p̄m̄. Tie maca caroa cānie majuu anigarō,” na ĩ buioya capee cacugorāre yua.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timoteo ȳ yañ, Dio m̄re сă caqueti buio cūriquere caroaro queti buiocōa aninucicōa. Aперă maca, “Joc̄na ĩmi Timoteo,” m̄re na caĭbato quena to bairona cariape macaje jetore buio janaqueticōaña. Aперă ricati na caqueti buiorijere apiquēja. “Majirique cāni wame majuu j̄ ĩ,” ĩbana quena ĩtorique jetore ĩ buionucuma. Diore caapijaquēna na catugooñarije ā na caĭ buiori wame.

²¹ Aперă j̄caară cariape cānie Dio ye quetire caapibatana maca caĭto pairije macare bueri, Dio ye quetire apigaquēema yucara. To bairi na apiqueticōaña m̄na, Timoteo, ricati caĭ buiorāre.

Mani Pañ Dio caroaro wariñuu netorique m̄re сă joato.

To cōona ȳ Pablo m̄re ȳ queti joo.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹⁻² Yá Pablo ati pũuro mu yá uca joo Timoteore. Jesucristo cã caqueti buio joo rotii yá ã Dio cã caboorore bairo. “To cãnacã rumã cãticõa aninucupere na yá joogu Jesure caapijarãre,” cãñipi Dio. Cã caĩcarore bairona buio rotii yãre caqueti buio joo rotiwĩ. To bairi petocã mu yá queti buiopa ati pũuro jũgori. Yá macãre bairona mu yá mai tãju. Caroa majuu mãre cã joato mani Pacã Dio. Mani Ɔpaã Jesucristo mena caroare mãre cã joato. Mãre cã mai tãjato. Caroaro ani yeri warĩũurique quenare mãre cã joato.

Dando testimonio de Cristo

³ To cãnacã ni Diore jeni nũcãbũgori mãre yá tũgoõñanucu. Mãre tũgoõñari, “Caroaro jãre mu átibojanucu,” Diore cã yá ñucu. Nami, ãmãreco quenare Diore mu yá jenibojanucu. Yá ñicã jãa Diore na canãcãbũgoricarore bairo yá quena cãre yá nũcãbũgo. To bairi Dio mena yá cãti aninucurije tũgoõñarique pairique manona yá anicõa.

⁴ Mãre yá cããaweori paã mu cayapaparore, mu caotirore yá tũgoõñanucu. To bairi seeto mu yá tũjũgacũru, cã tũjũu yá warĩũũu anigũ ñi.

⁵ Diore cariape mu catũgoõña nũcãbũgorijere yá tũgoõña. Mu ñico Loida, mu paco Eunice quena mu jũgoye Diore catũgoõña nũcãbũgoypa. To bairi, “Cã paco jãare bairo Diore tũgoõña nũcãbũgonucumi Timoteo quena,” yá ñ maji.

⁶ To bairi Diore mãre jenibõja, mãre yá cãñiga peoro Jesu ye quetire buio majiriquere mu cajooyupi Dio. To bairi mãre cã cabuio majiorica wame tũgoõñari caroaro áticõa aninucuña mãre cã cãti rotirica wamere.

⁷ Dio macã tũgoõña uwiriquere mani cajoõquẽmi. Tũgoõña ocabũtiriquere macare mani cajoõwĩ. Ame mairique quenare mani cajoõwĩ. Maja catirique quenare mani cajoõwĩ Dio.

⁸ To bairi mani Ɔpaã Jesu ye quetire aperãre na buio bõboqueticõãña mãã, Timoteo. Yá quenare Jesu ye quetire yá cabuio teñarique wapa presopũ yá cãniere bõbo tũgoõñaqueticõãña. Mu quenare mu ropiyeyegarãma, Jesu ye queti mu cabuiooro boõquẽna. Mãre na capopiyeyeriye to cãñibato quena Jesu ye quetire buiocõa aninucuña. To bairo mu cãto ocabũtiriquere mu joõgumi Dio.

⁹ Dio macã manire canetooñupi caroorã yá paãru mani cayajibopere. Caroaro majuu mani cãti anipere boũ mani catũju bejeyupi Dio cã yarã cãniparãre. Mani majuuna caroare mani cãtie wapa mee manire catũju bejeyupi. Cã majuuna manire mai tãjuri, yã caboorore bairo na ãmaro ñi, to bairo manire catũju bejeyupi Dio. Tĩrũmũru ati ãmãrecoo átigu jũgoyepũna Jesucristo mena mani cãnipere catũgoõñañupi.

¹⁰ To bairi ati yũteapũre manire camajioñupi Dio manire cã camai tãjũrijere. Cã Macã Jesucristore ati yeparũ cã cajoõrije jũgori manire camajioñupi Dio manire cã camai tãjũrijere. To bairi manire canetoo cãtiopũre cã cajooyupi Jesucristore. To bairi Jesu macã caroorã na cãnopũ mani cabai yajibopere canetoojojayupi manire. To bairona rooro cabairã nare cã canetoojojapere, cã mena mani cãnicõa aninucupe caroa quetire mani cacũñupi. To bairi noa una Jesucristore catũgoõña nũcãbũgorã yajiquetigarãma yua.

¹¹ Tie quetire yá cabuio teña rotiwĩ Dio. To bairo ácu apõstol, Jesu cã cabuerã cãnana mena macãre yãre cacũwĩ, cã ye quetire cabuio teñapũre.

¹² Tie jũgori ropiye yá tamũo. To bairo ropiye tamũobacũ quena ato presopũ yá cãniere yá tũgoõña bõboquẽe. Yá caapijã nũcãbũgoricũ Jesu cãũũu netõũ ãmi, cãti majii ãmi, yá ñ maji. To bairi yãre cacote majii ãmi Jesu. To bairo yãre coteri cã catunu atiparo jũgoye caroaro yá cabairo roque yãre átigumi.

¹³ Caroa quetire, mãre yá caqueti buiorica wame jetorena mu quena aperãre na buiocõa aninucuña mãã Timoteo. To cãnacã rumã Jesucristore cã tũgoõña nũcãbũgõya. Cãre catũgoõña nũcãbũgoũ aniri camaja quenare na maĩña.

¹⁴ Dio mãre cã caqueti buio cũriquere caroaro buiocõa aninucuña. Espĩritu Santo, mani mena cãcu mãre cã cãtinemoro mena cariape queti buioriquere caroaro aperãre buiocõa aninucuña.

¹⁵ Asia yepa macana yá mena cãñibatana nipetirã yãre cããaweocoama. Tĩere mu majitũgãũ mere. Na mena macana Fijelo, to bairi Emõjenes cawamecũna quena yá cããaweocoama.

¹⁶ To bairo yãre na cããaweobato quena Onesĩforo cawamecũcũ macã yãre cãtinemowĩ. Presopũ yá cãniere catũgoõña bõboquẽmi. Yãre catũgoõña ocabũtiowĩ presopũ yá cãno, yãre tãjũũ ejan. To bairi caroare cã joato mani Ɔpaã Dio Onesĩforore, cã yá wii macana quenare.

¹⁷ Onesíforo ati maca Romarᵐ ejaᵐ nemoona yᵐ camacañuri. To bairo yoaro yᵐre maca, yᵐ cabugacōawī.

¹⁸ To bairi caberorᵐ mani Ɔpaᵐ Dio camajare na tᵐjᵐ cōōñari nare cᵐ catᵐjᵐ bejeri paᵐ cāporᵐ caroare cᵐ joato Onesíforore, caroaro yᵐre cᵐ cātinemorique jᵐgori. To bairona Efeso na cañri macarᵐ mani cāno quena mani cātinemowī Onesíforo. Topᵐ caroaro cᵐ cātajere mᵐ quena mᵐ majji mere.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ To bairi Timoteo, yᵐ macare bairo cācᵐ, Jesucristo mᵐre cᵐ cātinemorije mena tᵐgooña ocabutiya.

² Yᵐ caqueti buioriquere aperā capāarā mena yᵐre mᵐ caapiriquere aperāre na buio netoña tunu. Aperāre caqueti buio neto ocabutirā macare na queti buio netoña. To bairi naa aperāre na queti buio netonucugarāma tunu.

³ Mᵐ quena popiye tamᵐobacᵐ quena nᵐcaña, Jesu ye quetire buio janaquetiri. Surara majocᵐ caroorāre caquē ocabutiᵐ popiye cāre to cabairo cᵐ canᵐca ocabutiᵐrore bairona mᵐ quena nᵐca ocabutiya.

⁴ Nii surara majocᵐ iᵐcᵐ aperāre bairo, “To bairona cāniraᵐ yᵐ ā yᵐ quena,” i majiquēcᵐmi. Aperā surara maja cāniquēna maca noo na cabooro áti aninucuma. Surara majocᵐ maca cᵐ Ɔpaᵐ cᵐ carotirore bairo jeto átinucumi, yᵐ mena cᵐ warifᵐuato i.

⁵ To bairona caaturi majocᵐ aperāre atᵐ ocabuti netogu atarique Ɔparā na carotirije uniere bairona cátiᵐ ami. Cᵐ cátiquēpata cᵐ caatu netorije wapa cāre na cajooboriquere jooquetiborāma, apero maca na carotiquētorᵐ cᵐ caaturo jᵐgori.

⁶ To bairi tunu jᵐcᵐ cᵐ ya weje caraanucᵐ ti weje carica cutiere jeimi cᵐ majuuna. Cᵐ ye caraarique wapa warataare bairo baiimi. Mᵐ quena Timoteo to bairona Dio yere mᵐ cáto cabero caroare mᵐ joogᵐmi Dio yua.

⁷ Mᵐre yᵐ cañ queti buiorijere caroaro tᵐgooñaña. To bairo mᵐ catᵐgooñaro mani Ɔpaᵐ Dio caroaro mᵐ camajiro roque mᵐ átiᵐmi.

⁸ Jesucristo cᵐ cabairiquere tᵐgooñaña tunu. Ɔpaᵐ David tirᵐmᵐ macacᵐ pārami ati yeparᵐ cabuiayupi Jesu. Cabero cāre na cañabato quena catunu catiyupi Jesu. Tie quetirena camajare na yᵐ i buionucu.

⁹ Tie queti caroa quetire yᵐ cabuio teñarije wapa popiye yᵐ tamᵐo. To bairi caroorije cátaᵐre bairona presorᵐ yᵐ cajōowā tie quenare. To bairo presorᵐ yᵐre na cacūbato quena Dio ye queti maca presorᵐ cᵐ roca majiña maa. Nipetiroᵐ jeja peticoagaro yua.

¹⁰ To bairi nipetiro yᵐ caropriye tamᵐorijere yᵐ nᵐcacōa. Dio yarā cᵐ cabejericarā cariape na ariñjaato i, to bairona yᵐ nᵐcacōa. Na quena Jesucristo mena to cānacā rᵐmᵐ na ani warifᵐuu anicōato i, to bairo yᵐ nᵐcacōa.

¹¹ Ati wame cariape queti ā:

Jesucristo rooro cᵐ na cáto cᵐ cabai yajiricarore bairo mani quena bai yajirā, cᵐ cacati tunuricarore bairo mani quena mani catínemogará tunu. To bairi jō buipᵐ cᵐ mena mani anicōa anigarā to cānacā rᵐmᵐ yua.

¹² To bairi ati yeparᵐ cᵐ ye quetire aperāre mani cabuorije wapa popiye baibana quena, ape rᵐmᵐ cāre carotinemorā mani anigarā. To bairona ati yeparᵐ, “Aperā yᵐ tᵐtᵐrema,” iᵐbana, “Jesure yᵐ majiquēe,” mani cañata Jesu maca ape rᵐmᵐ mani quenare, “Mᵐjaare yᵐ majiquēe,” mani iᵐgᵐmi.

¹³ To bairi mani cañrore bairo mani cáti peoquetibato quena cᵐ maca cᵐ cañrore bairona áticōa aninucugᵐmi. Cᵐ maca cariape cañi aniri iᵐto majiquēemi.

Un trabajado aprobado

¹⁴ To macana Jesu yere caapirjarāre caroaro na i buioya, mᵐre yᵐ cauca joorijere caroaro tiere na tᵐgooña majiatio i. Na caame i wada netorijere na jana rotiya mani Ɔpaᵐ Dio cᵐ caapirona. To bairo na caame wada netorije cawatoa macaje ā. Tie caroaro na cabairo átiquēe. To bairi camaja tiere apirā tᵐgooña mawijianucuma.

¹⁵ To bairi Dio mᵐre cᵐ cáti rotirijere mᵐ camajiro cōo caroaro ája, aperāre Dio ye quetire buiori. “Caroaro cāre yᵐ cáti rotirijere áami Timoteo,” Dio mᵐre cᵐ iato i, Dio ye queti caroaro cariape jeto aperāre na i buionucuña. To bairo caroaro ácᵐ Diore mᵐ tᵐgooña boboquetigu.

¹⁶ Ati yepa macana Diore caapirjaquēna na majuuna na cañ tᵐgooñarije aperā na cañ buiuro na apiquēja. Cañuquētie ā. Camaja tiere ame buiorā netobujaro caroorā ani nutuaborāma.

¹⁷ Tie mani rupaꝑare caboarije cancer cawamecatie riaye caboarije cabꝑꝑanemorore bairona áa. Tiera bairona baima Imeneo, Fileto cawamecꝑna. Nana carooye tua juꝑoyupa tie cañuuquẽtiere apibana.

¹⁸ Cañuuquẽtierena queti buionucuma camajare tunu. “Cabai yajiricarã cacati tunuñupa mere,” na ï queti buioma aperãre. To bairo na cañ queti buiorije juꝑori aperã cariape Jesure caapijabatana tuꝑooña mawijiama.

¹⁹ To bairo cañtorã ricati na caqueti buiobato quena, Dio ye queti maca cariape ïrique anicõa. Tiera wajoa majiña maa. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ïrique queti á: “Mani ꝑꝑau Dio cu yarãre majimi.” Ape wame quena ocõo bairo ï ucarique a: “ ‘Dio yaꝑ ya ã,’ cañã maca caroorijere na áti janacõato.”

²⁰ Pairi wii camaja capãarã na cãni wiipure capee joturi ã. Caroa ruri oro mena o plata mena na cáta ruri ã. Ape ruri cawatoa macaje rii mena, yucu mena na cáta ruri ã tie quena. To bairi ti wii ꝑꝑau boje rꝑꝑu cãno caroa ruri oje cojeri tie jetore peoꝑmi, camajare na nugu. Apeye caroori ruriþuja jeto peoꝑmi cawatoa rꝑꝑu cãno, o caroorije jetore jãagu.

²¹ To bairona Diore nuꝑꝑuꝑogorã caroa ru caꝑꝑau ti rure mai, caroa ru cu caoje cojerore bairona mani bai Dio yarã ãnaa. Mani maca caroorije áti janari Dio cu cabooro cõo mani áti majigarã, cãni majuurije Dio yere mani áti majicõa aninucugarã.

²² Aperã cawamarã Diore caapijaquẽna caroorije na majuuna noo na caboorijere na cátiere tuꝑooñaqueti netoocõaña, nare bairo átiquẽcꝑna. Cañuurije macare tuꝑooñari tie jetore áticõa aninucuaña. Diore tuꝑooña nuꝑꝑuꝑogonucucõaña. Aperãre na mairi caroaro na átinemonucuaña. Aperã mena caroa ãnajecꝑja. Aperã caroorije cátiquẽna mena, Diore cajeni nuꝑꝑuꝑogonucurã mena caroaro na mena anicõaña.

²³ Caame wada netorãre na ariqueticõaña. Na maca caapi majiña maniere tuꝑooñanucuma, cañuuquẽtiere. Tie juꝑori ame tutirique aápá. To bairi tiere cañ buiorãre na ariqueticõaña.

²⁴ Mani ꝑꝑau Dio cu yarã cu carotirã caroaro na cãno boomi. To bairi aperã mena caame wada neto quẽtiparã ãma. Caroaro maca aperã mena cãniparã ãma. Caroaro aperãre Dio yere cabuio majirã cãniparã ãma. Capunijiniquẽna na ãmaro, Dio ye quetire cabuioã anigarã.

²⁵ To bairi ricati catuꝑooñarãre, cariape cãniere cabooquẽnare caroaro na ï buioya. Dio nare cu wajoato ïi, to bairo caroaro punijinirique mano na ï buioya. To bairo na nu cabuio na maca wajoari cariape macare api nuꝑꝑuꝑogorãma.

²⁶ To bairo cariape maca apirã Sataná cu carotirã cãnibatana cu janacõagarãma yua. To bairi Satanãre cu cabuti weoricarã aniri cu api netoocõagarãma Satanãre yua.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Timoteo, ati wame quena caroaro tuꝑooña majiña. Ati uꝑꝑecoo cãni tuꝑari rꝑꝑuri cãnopu popiye majuu cabairije anigaro.

² Camaja caroorã majuu anigarãma ati yepapure. Na majuu na cãnie jetore tuꝑooñagarãma, aperãre mai tuꝑuquẽnana. Niyerure tuꝑu uꝑooagarãma. “Aperã netoro camajii yu ã, cãni majuu yu ã,” cañã seeto anigarãma. Diore cu bai netoo nuꝑꝑari aperãre cawada pairã anigarãma. Na paꝑua na carotiro na ariꝑuquetigarãma. Caroaro aperã nare na cátinemobato quena, “Caroaro muja ájupa,” cañquẽna anigarãma. Dio yere catuꝑooña nuꝑꝑuꝑogorãre anigarãma.

³ Aperãre na tuꝑooña maiquetigarãma. Aperãre na tuꝑu bopacoquetigarãma. Caroorije ame ï buio bategarãma. Noo caroorije na cátiarijere jana majiꝑuquetigarãma. Cauwarã majuu cãna anigarãma. Dio cu catuꝑoorijere átiatigegarãma.

⁴ Aperã, na mena macana cãnibatana quenare rooro na átiagarãma. “Caroorije ã mani cáti,” ï majibana quena noo na caboorije caroorije jetore átinucugarãma. “Seeto majuu aperã netoro camajirã jã ã,” ï tuꝑooñagarãma. Noo na cáti ga wariñuurije jetore tuꝑooñagarãma, Dio macare tuꝑooñaquẽnana.

⁵ Diore canuꝑꝑuꝑogorãre bairo baibana quena baitorique jeto áama, na yeri catuꝑooñarijere Dio cu cawajoa majipe macare booquetiri. Na una mena bapacuti macaqueti majuucõaña.

⁶ Na mena macana jãcaarã ape wiiripu áateñanucuma. To bairo áateñarã wiiripu jãa, ocõo bairo cãromiare na ñnucuma: “Dio ye quetire mujaare jã buioã apá,” na ïtoma. To bairo na cañtorijere na ariꝑujama cãromia caroaro catuꝑooña ocabutiquẽna. Noo na caboorije caroorijere caugari peanucurã, na cabuioarjere ariꝑujama cãromia caroaro catuꝑooña ocabutiquẽna.

⁷ To bairo rooro cãna romiri cañtorã na cañ buioarjere seeto apibana cariape queti macaje macare api majiquẽma.

⁸ Cãromiare caĩtorã tirumuru macana cùmua Janes, Jambres, cawamecanare bairona ãma. Moisére cabooquẽjuparã. Dio ye queti cabuorije quenare cabooquẽjuparã. Yucu rumarire caĩto teñarã quena na ãnanare bairona cariape macaje Dio ye quetire booquẽema yucu quenare. Caroorije macaje jetore tũgoõñanucuma.

⁹ To bairo na caĩto teñarije to cãnibato quena na caĩri wame nipetirãpũre jejaquetigaro. Camaja, “Caĩtorije ã na cabuorije,” i majigarãma. Tirumuru Janes, Jambres cawamecana na caĩtoriquere camajiñuparã to macana. To bairona yucu quenare caĩto teñarãre maji peticoagarãma camaja yua.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Mũ maca Timoteo, camajare yũ caqueti buionucurijere caroaro mũ maji. Yũ cáti aniere, yũ cátagarije quenare mũ maji. Diore yũ catũgoõña nucũbugorijere mũ maji tie quenare. Aperã rooro yũre na cátibato quena yũ canũcanucurijere mũ maji. Camajare yũ camairije quenare mũ maji. Jesucristo yere yũ caqueti buiorije jũgori yũ capopiye cutiere mũ maji. Popiye baibacũ quena yũ cabuio janaquetaje quenare mũ maji.

¹¹ Antioquiarũ, Iconiõpũ, Listrãpũ, to cãnacã macaripũ macana rooro yũre na cátaje quenare mũ maji. Rooro yũ capopiyeewã, Jesucristo yere yũ cabuio teñarije wapa. To bairo rooro yũre na cátibato quena mani Hpaũ Dio maca yũ camatabojawĩ yũre na caĩaborique cõo.

¹² To bairona na popiyeegarãma nipetirãre Jesure caapĩjarã cũ caboorijere cátinucurãre, cũ ye quetire cabooquẽna maca.

¹³ Caroorije cána, caĩtori maja maca caroorije áti ani nutuagarãma. Aperãre ãtonemo nutuagarãma. Satanã ye caĩ jocarijere apĩjabana camajare buiotogarãma tunu.

¹⁴ Mũ maca Timoteo cariape macaje maca mũ paco, mũ ñico, yũ quena jã caĩ buiõro mũ caapĩjawũ mũa. “Caĩtorã me ãma yũre cabuioricarã,” mũ i maji. To bairi cariape jeto apĩja anicõãña, ape wame tũgoõñaquẽcũna.

¹⁵ Cawimãũ ãcũpũna Dio ye queti ucarica pũuri macajere mũ camaji bucũawũ. Tiere buei Dio yere mũ camajiwũ. Tiere majiũ, Jesucristõre tũgoõña nucũbugõũ, to bairo mũ cáto mũ canetooowĩ Dio mũ cayajibopere.

¹⁶ Dio ye queti ucarica pũuri to cãnacã pũuro Dio cũ camajorije mena, “Ocõo bairo i ucaya,” nare cũ caĩro na caucarique ã. Tiere bueri cariape macajere mani majigarã. Tiere buerã di wame uno, “Tie caroorijere cáti janape ã,” mani i maji. “To bairo maca cañuuriye cátipe ã,” mani i maji. Tunu to bairona nipetirije caroa mani cáti anipere mani maji Dio Wadariquere buerã.

¹⁷ Cũ Wadariquere cajooyupi Dio cũ yarãre, noo caboorije cañuuriye na áti majiãto ñi.

4

¹ Timoteo yũ yãũ, mũ cátipere nucũbugorique mena caroaro mũre yũ buio. Dio cũ catũjuro, Jesucristo quena cũ catũjuro mũre yũ buio. Mani Hpaũ Jesucristo camaja cacatirãre, cariaricarã quenare na tũju bejei acũ atũgũmi. Caũpãũ majuu anigũmi.

² To bairi mũ maca tiere tũgoõñari Dio ye quetire buiocõa aninucũña to cãnacã rũmũ. Caapigarãre, caapigaquẽna quenare na buioya. Camaja caroorije na cátiere na majioña. “To bairije átiqeticõãña,” na ñña. “Ocõo bairo maca cátipe ã,” na ñña. Tũgoõña uwaquẽcũna caroaro mena na buiocõa aninucũña.

³ Ape rũmũ camaja cariape quetire caapigateerã anigarãma. Na majuuna na caapĩ tũjoorijere apigarã ricati nare cajũgo buerã anigarãma, na caapigarijere cabuiorã maca.

⁴ To bairi nare cabuerã ricati jetore na i buiori cariape macajere na caapigateero roque na átigarãma. To bairo na cáto cañuquẽtie jetore apĩjagarãma.

⁵ Mũ maca Timoteo, maja catiri caroaro tũgoõñaña. Nare bairo rooro mũ aniquetigũ mũa. To bairi popiye tamũobacũ quena cariape Jesu ye quetire bairo buio teñacõa aninucũña. Mũ ye paarique Dio mũre cũ cáti rotiriquere áti peocõãña.

⁶ Yũ cabai yajiparo mere ejagaro bai. Dio yere yũ cátaje wapa yũre jãgarãma. Petoacã rũja yũre na caĩjaparo.

⁷ Caaturã, aperãre atũ netogarã seeto majuu na caocabutirije mena na cáto bairona cabutiri yũ cápũ yũ paariquere. Dio yũre cũ cáti rotiriquere yũ áti yaparotũga. Jesure yũ catũgoõña nucũbugorijere yũ janaqueti majuucõa.

⁸ To bairi Dio yere cũ cajoore caroare cũgo yũmũ yua. To bairi mani Hpaũ cariape catũju bejei maca cũ catunu ejari rũmũ cãno tiere yũ joogũmi yua. Aperã quenare to bairona na joogũmi. Nipetirã cãre canũcũbugorã, cũ catunu atĩpere cayuu tũgoõñarãre caroare na joogũmi na quenare.

Instrucciones personales

⁹ Timoteo, mũ caocabutiro cõo yoaro mee yũre tũju ajã.

¹⁰ Demas ун мена cānibatacu үре cāáweocoami, ati уера macajere boobacu. Jesu ye netobɔjaro boomi ati уера macaje macare. Tesalónica na cairi macaru cāácoami. Cresente maca Galacia na caigoru cāácoami. Apeĩ, Tito sawamesacu Dalmacia na caigoru cāácoami. Apeřare Jesu ye quetire buio teřarā aána cāácoama na maca, Cresente, Tito уua.

¹¹ To bairi Lucas jeto ун мена tuami mai. To bairi Timoteo, yoaro meebɔja мн арá. Marco мена ругарá мјаја арá. To bairi Marco maca ун átinemogumi.

¹² Tiquicore cu ун cajoowu Efeso macaru.

¹³ Мн maca acú camisa capairo cabui macatore мн neará. Troa na cairi macaru, Cargo ya wiipure ун cacurajawu. Ун papera tunuari quenare, apeye papera pũuri quenare мн jee арá. Papera pũuri macare мн majiritiquera. Tie roquere ун boo majucɔa.

¹⁴ Apeye tunu Alejandro sawamesacu comee мена capaa quenoori majocu rooro majuu ун cámi. To bairi rooro үре cu cátrato cɔo cu ropiyeyegumi mani Ураи Dio.

¹⁵ Caroaro cu мн тјуј majiwā. Rooro мн átiremi мн quenare. Mani caqueti buiorijere camata paii āmi cāa.

¹⁶ Nemoona Ураřá турп үре na cajeniřarijere jĩcau maca ун caĩ buionemoquemi ун cabairiquere. Nipetirā ун мена cānibatana ун cabuti aáweocoama. To bairo үре na cāáweoriquire cu majirioato Dio.

¹⁷ To bairo ун мена cānibatana үре na cabuti aáweorique to cānibato quena, mani Ураи Dio maca ун cāáweoquemi. Түгооña ocabutiriquere ун cajoowĩ. Jesu ye quetire caroaro ун caqueti buio peoparore bairo iĩ ун cátinemowĩ Dio. Judio maja cāniquena quenare na ун caqueti buio peoparore bairo iĩ, to bairo ун cátinemowĩ. To bairo үре cu cátinemoro jugori үре cajia roti majiquema. Yaia camajare cauga reřare bairo cāna anibana quena ун cajia roti majiquema, Dio nare cu camataro.

¹⁸ To bairi nipetiri wame rooro үре na cátigaro quenare үре matabojagumi Dio. Caroaro үре cotei cabero умресоорн cu cāni paupu үре ne aágumi ун Ураи Dio. To bairi Diore mani áti нусубугоса aninucugarā.

Saludos y bendición final

¹⁹ Aquila, cu нѐмо Prisca, na ñuato. Onesíforo cu ya wii macana quena na ñuato.

²⁰ Erasto Corinto macaru catuawĩ. To bairi Trófimo cariaupure cu ун cacuwu Mileto macapure.

²¹ Мн саocabutiro cɔo pue caejaparo jugoye мн арá. Yoaro mee мн арá. Мн ñuu rotimi Eubulo. Pudente, Lino, Claudia ñuu rotima na quena. Nipetirā ato macana Jesure caapĩjarā quena ñuu rotima.

²² Mani Ураи Jesucristo мн мена cu āmaro. Caroa yeri wariñuurique мнре cu joato Dio. Мн мена macana quenare caroare cu joato.

To cɔona ā mure ун cauca joorije.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Yá Pablo ati pũuropu petoacá mu yu queti joo mure, Tito. Dio cu paabojari majocu yu á, cu ye quetire buio teñau. Jesucristo ye quetire cu cabuio rotiricu yu á. Dio cu cabejericaräre yu buio rotimi Dio, Jesucristo yere na api nũcũbugoato ï. Cu ye queti cariape macaje á, na ï majiatio ïi yu buio rotimi Dio. Tie quetire api nũcũbugorá, Dio cu caboorore bairo caroaro ani majigarâma.

² To cânacá gumu Dio mena na cânicõa aninucupe quenare majigarâma. Tirũmũre ati yera átigu jũgoye, “Yu mena anicõa aninucugarâma,” caĩũpi Dio. Caĩ jocaũ mee cu câno to bairona caroaro mari cânicõa anipere mari tũgoõña wariũuu ani maji, cãre api nũcũbugorá.

³ Cayoaro bero cu caboori paũ cânopũ mari camajioũpi Dio tirũmũre cu caĩ cũrica wamere. “Yu mena anicõa aninucugarâma yure caapirajeerá,” cu caĩriquere marire camajioũpi. “Tierena mu buio teñagu,” yu caĩ buiowĩ Dio. Mari caroorijere marire canetoobojariçna yu caĩ buiowĩ. To bairo yure cu cabuio teña rotirore bairona yu áa yua.

⁴ Tito, mure yu cabuiofique apiri Jesucristore mu caapiraje jũgowu. To bairi yu macũre bairo yu catũgoõña mu á. Mari Pacũ Dio caroaro wariũuuriquere mure cu joato. Jesucristo, caroorije mari cátiere marire canetoobojau cu quena to bairona caroa ani wariũuuriquere mure cu joato.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Tito, yu yaũ, mu yu caçũwu Creta na caĩri poapũ capairi ya recomaca câni poa yucu poapũ. Topũ Jesure caapirajeeräre na yu cabuio peoquetajere na buioya ïi, mu yu caçũwu. “Cristore caapirajeeräre cajũgo aniparäre na bejeya,” mu yu caĩwu, to cânacá macapũ Cristore caapirajeeräre cajũgo aniparäre.

⁶ To bairi camaja, “Caroaro cânã áma,” na caĩräre na mu bejegu. Jĩcao jeto canũmoa cunare, cáti epericarã cutiquẽnare na mu bejegu. Na punaa Jesu ye quetire caapirajeerã anigarâma. “Roorije cátinucurã, na pacũare caboca wada canamurã áma,” aperã na caĩ majiquẽna anigarâma na punaa. To bairona na punaa mena caroaro cânã jetore cabejepe á Jesure caapirajeeräre cajũgo aniparäre.

⁷ Dio yere carotirã câniparã caroorije cátiquẽnare mari boo. Caroti uwioräre mari booquẽ. Caroaro mena carotirã macare mari boo. Capunijini tuti pairäre mari booquẽ. Camecũorijere caeti pairã quenare mari booquẽ Dio yere carotiparäre. To bairona aperäre cauwa pairäre mari booquẽ. Caroorijere capaa wapataräre mari booquẽ. Caroa macaje macare capaa wapatarã macare mari boo Dio yere carotiparäre.

⁸ To bairo quena aperã cááateñarã na caejaro caroaro na tũrũ câni rotiräre mari boo. Caroa átajere cáti wariũunucuräre mari boo. Caroaro áti ãnaje jetore cabeje majiräre mari boo. Cariape cânã, Dio cu catũjoorijere cânã, caroorije cátipopere catũgoõña yajio ocabũtirã mari boo. To bairo cabairã ñuubujama.

⁹ To bairi Jesucristo ye quetire nemoo cu cabuio rotiriquere, cariape macaje jetore cabuioeräre mari boo. To bairo cabairäre mu cabejerã cariape macajere buio majigarâma. Aperã ricati cabuioerã quenare, “To bairo me á, ocõo bairo maca á cariape wame,” na ï buio majiogarâma. To bairo na caĩro ricati cabuioerã maca ñuquẽto na catũgoõñari wamere buio janagarâma yua. To bairona cânare caroaräre na cabejepe á Jesucristore caapirajeeräre cajũgo aniparäre.

¹⁰ Capãarã áma topũ ti poapũ Creta yucu poapũre cariape macajere cabai botiorã. Caĩtorije macare buioma. Yoaro wadabaopũnana câni majuurijere buioquẽema. To bairona caĩto wadarã aperã netoro to bairije caĩuuquẽtiere wadanucuma judío maja jĩcaarã.

¹¹ Cabuioya manipa wamere na buionucuma. Caapiricaro tũjoorijere já cabuioerije wapa apeye uniere marire na joato ïrã, buio teñatonucuma. To bairo na caĩtorije apiri jĩca wiiri macana Jesu ye quetire caapibatana api janacõama yua. To bairi nare caĩtorijere cabuio teñanucuräre na cabuio jana rotipau mu á, Tito.

¹² Jĩcaũ na yaũna cabero cabaipere cabuio jũgoyeyei ocõo bairije na caĩũpũ: “Mũjaa ati paũ Creta yucu poa macana caĩto pairã mũja á. Caĩũquẽna mũja á. Uga pacabaopũnana mũja majuuna mũja paaquẽ,” caĩũpũ jĩcaũ cu yaräre ti poa macanare.

¹³ Cariape na caĩũpũ Creta poa macanare. To bairona bainucuma. To bairi, “Baiqueticõaña mũjaa,” seeto na ï buioya Tito, Jesu ye quetire. Cariape macaje jetore na apirajeato ïi tutuaro na ï buioya.

¹⁴ Očõo bairo na i buioya: “Judío maja cawatoa cãni wameri na caĩ buiorijere apiqueticõãña. Cariape macaje macare cabai botiorã na majuuna na catũgoõñari wame na cáti rotirijere na apipajeequeticõãña,” na i buioya seeto topũ Cretapũ macanare.

¹⁵ Caroaro tũgoõñariquere catũgoõñacõana caroaro átícõa aninucuma. Diore caapi nũcabũgoquẽna maca rooro catũgoõñanucurã aniri caroorije jeto átinucuma. Na catũgoõñarijerpũ caroorije jeto tũgoõñanucuma. Cañuurije macare tũgoõña majiquẽema.

¹⁶ “Diore camajirã já ã,” ıbaopũnana caroorije átinucuma. To bairo rooro na cátinucurijere tũjurã, “Caĩtorã ãma, Diore camajirã me ãma,” mari i maji. Dio cũ caboorijere cabai botiorã ãma. Na majuuna na caboorijere Dio cũ catũjooquẽtie jettore átinucuma. Caroa macare áti majiquẽema.

2

La enseñanza sana

¹ Mũ maca, Tito, Jesu ye queti majuure cariape macaje jettore buioya.

² Cabũcurã to macana caũũare očõo bairo na i buioya: “Caroaro tũgoõña maja catiãa. Caroaro ája, aperã caroaro mũjaare na i tũgoõñaato ırã. Caroa macaje átajere beje majiña. Cariape Jesu ye jettore apipajeeya, cariape macaje jettore. Diore cũ nũcabũgoya. Cũ yarã quenare to bairona na nũcabũgoya, na átinemori. Diore apipajee janaquẽja, popiye maja cabairije to anibao joroquena.” To bairona na buioya to macana cabũcurã caũũare.

³ Cabũcurã romiri to macana quenare očõo bairo na i buioya: “Caroarã, Dio cũ caboorore bairo jeto anicõãña. Caroorije aperãre na i buio batequeticõãña. Eti cumuqueticõãña. Caroa jettore na áti majioña aperãre.

⁴ Cawamarã romirire caroa jettore na cáti ani majipere na buioya,” na ırã cabũcurã romiri macare. To bairi cawamarã romiri maca na manapũare caroaro nare na maiato, na punaa quenare.

⁵ Caroa átajere na beje majiatio cawamarã romiri. Caroorije cáti eperã na aniqueticõato. Na yere caroaro na paacõa aninucuatõ. Aperãre na mai tũjuri caroaro nare na átinemocõa aninucuatõ. Na manapũare nare na áti nũcabũgocõa aninucuatõ. To bairona caroaro na anicõato cawamarã romiri. Cabũcurã romiri macare, “To bairo caroaro na cabaipere na majioña cawamarã romirire,” na mũ ıgu Tito. Nare na camajioquẽpata caroaro ani majiquetiborãma. To bairi aperã maca ırũuquẽto na cátiere tũjurã na wada paiborãma. “Dio ye quetire na cabuionucurije ırũuquẽ,” i wada paiborãma. To bairi, “Cawamarã romiri caroaro na cãnipere na majioña,” na mũ ıgu cabũcurã romiri to macanare.

⁶ To bairona caũũa cawamarã, “Mũja quena caroa macare mũja cáti anipere beje majiña,” na i buioya, Tito, na quenare.

⁷ Mũ majuuna caroa átajere na áti majiocõa aninucuaña, Tito, cawamarãre. To bairo caroa mũ cáto tũjurã, “Mari quena Titore bairo caroaro mari áti anigarã,” i tũgoõñagarãma yua. Jesu ye quetire buioũ cariape jeto buioya. Ricati ape wame buioqueticõãña. Caroaro nũcabũgorique mena cariape buioya.

⁸ To bairo cariape Jesu ye quetire nũcabũgorique mena mũ cabuiooro aperã cabooquẽna maca, “Caroorije ınucuma Jesu yere cabuio teñarã,” marire i wada pai majiquetigarãma. Na majuuna tũgoõña bobogarãma yua.

⁹ Očõo bairo na i buioya aperãre paabojari majare: “Mũja ıparã nipetiro mũjaare na cáti rotirijere caroaro ája. Nare já cátiabojarije na tũju wariřũuato ırã, caroaro paaya. Na caĩri wamere na boca wada canamuqueticõãña.

¹⁰ Mũja ıparã ye apeye uniere jee rutiqueticõãña. Caroa macare ája, mũja ıparã, ‘Caroarã majuũ ãma já paabojari maja,’ mũjaare na caĩ tũju wariřũu nũcabũgorarore bairo ırã. To bairo caroaro mũja cabairo mũja ıparã, ‘Dio ye queti cañuurije ãno. Mari paabojari maja tiere apipajeeeri caroaro átinucuma,’ mũja ıgarãma. To bairona caroaro tũgoõñagarãma Jesure, marire canetooricure.” To bairo na i buioya, Tito, aperãre paabojari majare.

¹¹ Mari Pacũ Dio camaja nipetirã marire camai tũjuypũ. Mari mai tũjuri cũ Macure cajooyupi, caroori paũpũ mari cãaãbopere nare cũ netoobõaato ıi.

¹² To bairi cũ catũjoorije jettore mari cáticõa aninucupere boomi Dio. Caroorije, ati yepa macana cũre canũcabũgoquẽna maca caroorije na cátigancurije uniere mari cátiquetipere boomi. “Caroa wame macare yũ átigu,” mari caĩ beje majipere boomi Dio. Cañuurijere Dio cũ caboorije cána mari cãnipere boomi Dio. Ati yepapũ mari cãni tũũari cõona to bairo caroarã jeto mari cãnipere boomi Dio.

¹³ To bairi mari ıpũũ majuũ Jesucristo, caroorije marire canetoobojari cũ cãtuũu átĩpere mari yugarã. Cũ mena mari cãnicõa aninucupere mari tũgoõña cote wariřũu yugarã. Seeto cũ caajija baterije mena tunu átĩgũmi Jesu.

¹⁴ Jesucristo cɔ majuuna marire cabai yajibojayupi caroorije mari cátiε wapa. Yɔ yarã majuu, cañuurije macare cátiγarã na ãmaro ñi, mari cátiγoboyupi Jesucristo.

¹⁵ To bairi tiere na ñ buionucuña, Tito to macanare. Tutuaro to bairijere na áti ocabúti rotiya. To bairo cáti ocabútiqúēnare ocóo bairo na ñña: “Rooro muja áa. Cariape macaje macare ája,” na ñ buionucuña. To bairona na cañ rotipaana mɔ ã mɔa. To bairi nɔcɔbɔngorique mena na ñ buioya, “Caroti majiquēcɔ ãmi,” mure na cañquetiparore bairo ñi.

3

Deberes de los creyentes

¹ Apeye na ñ buionemoña Jesucristore caapipajeerãre. Caroaro na cáti majiparore bairo ocóo bairije na ñ buioya, Tito: Maca ñparã, gobierno macanare caroaro na apipajeeya. Apeerã quenare nipetiro caroa wamerire na átinemocóa aninucuña.

² Apeerãre rooro na wada paiqueti majucóaña. Apeerã mena na ame ñ wada canamuqueticóaña. Caroaro na mena ñña. Camaja nipetirã mena ñ daque buionucuña. To bairije na ñ buioya to macanare, Tito.

³ Mari quena tirɔmɔpɔ Dio yere catɔgooña majiquēna mari cãnibapɔ. Dio cɔ carotirijere mari cátiqetinuɔwɔ. Cariape mari catɔgooñaquēpɔ. Mari majuuna cañuqueti wamerire mari cátiγarijere átinucubana caroorijere mari cáti jana majiquēpɔ. Rooro apeerãre mari cátióa aninucuwɔ. Apeerã yere tɔjɔ ñgoo, ame tɔjɔgatee, ame tuti cabairã mari cãninucubapɔ.

⁴⁻⁵ To bairo roorije mari ãnaje cutibao joroquena mari camai tɔjɔyupi Dio. Mari mai tɔjɔri caroori paɔ majuupɔ cáaáboricarãre marire canetoowí. Mari majuuna caroa mari cátiε wapa mee mari canetoowí. Cɔ majuuna mari mai tɔjɔri marire canetoowí. Úguerɔ coje rericarore bairona caroorije mari cátiere rei mari canetoo catiowí. Caroarã maca cawamarãre bairona mari anio joroque marire cawajoawí. To bairo ácɔ cɔ Espiritu Santo jɔgori cawama yerícana cãniparãre marire cawajoawí caroa cãnie macare mari cáti aninucuparore bairo.

⁶ Jesucristo marire canetooricɔ jɔgori marire cajoo netowí Dio cɔ Espiritu Santore.

⁷ To bairi mari mai tɔjɔri, “Caroorije mana ãma,” mari ñ tɔjɔmi Dio yua, Jesucristo marire cɔ cabai yajibojaro ñi. To bairo, “Caroorije mana ãma,” manire ñ tɔjɔri cɔ mena to cãnacã rɔmɔ cãnicóa aninucuparãre marire cacúñupi. To bairi cɔ tɔpɔ mari cãnicóa aninucupere mari tɔgooña wariñuu yua.

⁸ Cariape atie quetire mɔ yɔ buio, Tito. To bairi atie mɔ yɔ caqueti buio joorijere caroaro na buio apioya seeto Diore caapipajeerãre. Caroa na átióa aninucuatoo ñi na ñ buioya. Caroa macaje majuu jetore na cátiere mɔ yɔ queti buio joo.

⁹ Cawatoa macajere cawadarãre na apiquēja. Camaja cãni jɔgoricarã ãnana na wamerire yoaro cõñariquere wadama. Moisé tirɔmɔpɔ macacɔ cɔ carotirique quenare ame wada netonucuma. Ñeere cátiε me ã na caame ñ wada netorije. To bairi nare bairo ti uniere ame ñ wada netoqueticóaña. Na apiqueticóaña.

¹⁰ Nii nare bairona cañ wada netoo ñcɔ muja mena cɔ cãmata caroaro cɔ ñ buioya. “Jã tɔgooña ricawati wada netoo joroque átiqeticóaña,” cɔ ñña. Jicani o pɔgani cüre mɔ buiobao joroquena cɔ caapigaquēpata, “To cõona, jã mena aniqueticóaña,” cɔ mɔ ñgu.

¹¹ “Cañuquetie jetore tɔgooñabacɔ caroorije cáti pañ ãmi,” cɔ mɔ ñ tɔjɔ majigu. Cɔ majuuna ape wame cɔ cabuionucurije wapa cɔ popiyeyegumi Dio. To bairi to bairona cañ wada neto pañ ñcure mɔ buugu.

Instrucciones personales

¹² Yucacãre Artema cawamescɔcure cɔ joo o Tíquico macare cɔ joo yɔ joogu mɔ tɔpɔ. Cɔ cãejaro beroacã yoaro mee mɔ apã. Nicópoli na cañri macarɔre yɔ anigu. Torɔ yɔ anicóagu ati puere. To bairi torɔ Nicópolipɔ yare mɔ tɔjɔ apã.

¹³ Senas cawamescɔcɔ ñparã na carotirijere cabuenuɔcɔ, Apolo cawamescɔcɔ mena na cáateñapere na átinemoña. Jesu ye quetire na cabuio teñaparore bairo nipetiro na caboopere na jooya.

¹⁴ Ape wame quena Cretapɔ macana mari yarãre, “Caroaro paarique cɔja,” na ñ buioya. To bairo na cajɔ paanemoro caroaro apeerãre cátinemocóana anigarãma na quena.

Saludos y bendición final

¹⁵ Yɔ mena atorɔ cãna nipetirã ñuu rotima. To macana mari yarã Jesure caapipajeerã caroaro na ñuato. Mari Paɔ Dio caroare mujaare cɔ joato.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Yñ Pablo ati pũuro jũgori petoacã mũ yñ queti joo mũre, Filemón. Jesucristo ye quetire yñ cabuio teñarique wapa presorũ yñ jooma. To bairi presorũ ãcu mũ yñ uca joo ati pũuro. Yñ, mari yñ Timoteo quena mũre jã queti joo. Mũ quena jãre bairona Jesu ye quetire cabuionemou mũ ãũpa. To bairi seeto mũre jã mai.

² Mũ ya wiĩpũ Jesu yere caneñapo buerã na quenare ati pũuropana na yñ queti joo. Mari yao quenare, Apia sawamesuco quenare co yñ queti joo. Arquipo quenare cu yñ queti joo. Arquipo maca ropiye cu to nibao joroquena jãre bairo Jesu ye quetire buionucumi. To bairi mũja cãno cõona mũjaare yñ uca joo ati pũurore.

³ Mari Pacũ Dio caroaro ani wariũuiriye mũjaare cu joato. Mari Upau Jesucristo to bairona caroare mũjaare cu joato.

El amor y la fe de Filemón

⁴⁻⁵ Mari yarã mũ tũ cáatãna yñ queti buioma caroaro mũ cáti aniere. “Filemón Jesucristore caroaro tũgooña nũcũbũgonucumi. Aperãre camaii ãmi. Jesu yarã nipetirã na quenare to bairona nare mai majuuõdami,” yñ ì queti buioma mũ tũ cáatãna. To bairi mũ cãniere yñ tũgooña wariĩuu. To cãnacã ramũ Diore, “Ñuu majuuõda Filemón cu cãnie,” cu yñ ìnuu.

⁶ “Filemón Diore caaripajeerã na cu caqueti buioro caroaro na api majiato,” Diore mũ yñ ì jenibojanucu. “Jesucristo caroa cu cajoorijere Filemón na cu cabuiono nipetiro caroaro na majiato,” mũ yñ ì jenibojanucu Diore.

⁷ Jesure caaripajeerãre caroaro na mũ mai. Caroaro na mũ camairo tũjarã seeto yeri wariĩuuma naa. To bairi, yñ baire bairo cãcu, seeto yñ wariĩuu to bairo caroaro mũ cãniere tũgooñari.

Pablo pide un favor para el esclavo Onesímo

⁸⁻¹² To bairo cabaii mũ cãnoi ape wame mũ cátipere mũre yñ buiopa. Onesímo, mũ paabojari majocu, mũre cãaãweoricũ atopũ ãmi. Yũcũacã cu yñ tunu aã roti mũ tũpũ moquena. Topũ cu caejaro caroaro cu boca tũjũya. “¿Nore ìi mũ carutiri?” cu mũ ì tutiquẽpa. Yñ Pablo cabũcu, Jesucristo ye quetire buio teñari majocu yñ ã, Jesu cu carotii. To bairo cãcu yñ cãnoi, caroaro yure api nũcũbũgogũmi ìi atiere mũ yñ buio mũ cátipere. Tutuaro mena mũ yñ ìquẽe. Caroaro mena maca mũ yñ roti. Onesímore mũ paabojari majocuẽre caroaro cu boca tũjũya. Yñ cabuioirijere caroaro aripajeemi. Yũcu Jesucristore tũgooña ocabũtimi. To bairi yñ macũre bairo cãcu ãmi yũcũra. Tĩgũmũpũre Onesímo caroaro mũ caraabojaquẽmi. Yũcũra caroaro mũ paabojagũmi. Yñ quenare caroaro átinemonucumi. To bairi Onesímore cu yñ tunu aã roti mũ tũpũ. Caroaro cu boca tũjũya seeto yñ camaiire.

¹³ To bairo cãre tunu aã rotibaorũcũna Onesímore cu yñ boobapa atopũre yñ mena, yure cátinemoran ìi. Presorũ yñ cãno caroaro yñ átinemonucumi. Mũna yũre mũ cátinemoborore bairona ãcu caroaro majuu yñ átinemonucumi.

¹⁴ To bairo atopũre cu catuare boobaurũcũna Onesímore, “Yñ tũpũ tuaya,” mũ jeniquẽcũna cu yñ ì majiquẽe. To bairi mũ tũpũ cu yñ tunu aã roti. To bairi mũ tũpũ Onesímo cu caejaro mũ cabooata cu mũ tunu aã rotigũ yñ tũpũre moquena. Pablõre cu átinemoato ìi, cu mũ tunu aã rotigũ.

¹⁵⁻¹⁶ Tĩgũmũbũjaacã mũre carutricũ anibaorũcũna yũcu mũ tũpũ tunu aãgũmi moquena. Mũ ruti weoquetigũmi yua. Jesu ye quetire caaripajei aniri mari baire bairo cãcu ãmi. Yñ camaii ãmi Onesímo. To bairi cũre yñ camairo netoro mũ maca cu mũ mai netogu yũcũra. Mũ paabojari majocu anibaorũcũna mũ baire bairo cãcu anicõa anigũmi.

¹⁷ To bairi, Pablo yñ yau, yñ camaii ãmi ìi, Onesímore caroaro cu boca tũjũya. Yñ mũ caboca tũjũborore bairona caroaro cu boca tũjũya.

¹⁸ Caroarije mũre cu cáti majuuõarique to cãmata yñ maca mũ yñ warayegu. Mũre cu sawaramoata quena mũ yñ warayegu yñ majuuuna.

¹⁹ Yñ majuuuna yñ uca joo atiere. To bairi jocu mee yñ ì. Onesímo apewe uniere mũre cu sawaramoata cu yñ waraye peocõabojagu. Nemoona Jesu ye quetire mũ yñ cabuionũ. Yñ cabuioquẽpata tiere ariquẽcũna caroora yã paũpũ cãaãrapũ mũ aniboricũ. To bairi tie caroa majuuure mũ yñ cabuioiquere wapa sawaramoure bairona mũ bai. To bairo mũ cãnie to nibao joroquena, “Yñ mũ waramo,” yñ ìquẽe.

²⁰ Filemón, yñ yau, Diore caaripajei mũ ã. To bairi mũ yñ caĩrore bairo ája. Onesímore caroaro cu boca tũjũya, caroaro Pablo cu wariĩuu tũgooñaato ìi.

²¹ Yá caboorijere átigami Filemón, mare í tũgooñari atiere ma yá uca joo. Cú yá cáĩrije netoro átigami, ma yá í tũgooña.

²² Apeye moquena, mari Pacú Diore yáre ma cajenibojanucuri wamere cú apiato Dio. To bairi yá buugarãma, yá tũgooña. To bairi ma tũpũ yá caejaparore quenoo yuuya.

Saludos y bendición final

²³ Ma ñuu rotimi Epafrá. Cú quena yá mena presopũ cácu ãmi, cú quena Jesucristo yere cú cabuio teñarique wapa.

²⁴ Marco, Aristarco, Demas, Lucas ma ñuu rotima na quena. Jesucristo ye quetire yáre cabuionemorã ãma na quena.

²⁵ Mari Upaũ Jesucristo caroa yeri wariñuuriquere mare cú joato.

To cõona ã.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Tírururur capere mari jūgoye macanare caqueti joonucūñupi Dio. To cānacāururena ape wameri cū ye quetire buiori majare na camajioñupi Dio camajare nare cū cabuio majiogari wamerire.

² Ato cabaiera rūrurirure cajooyupi Dio cū Macurena, camajare na cū buioato ñi.

Cū Macuri jūgori ati ūmurecoo nipetirore cājupi Dio. To bairi nipetiro cū cātajere cacūgoraure cū cacūñupi Dio cū Macure.

³ Dio ye cū caaji baterijere cacūgou āmi Dio Macu. Dio cū cāniere bairona cācū āmi. To bairi Dio Macu cū carotiro ati ūmurecoo cabairije bai, catutuañ cū cāno maca. Mari camaja caroorije mari cātiere wapayebajari tiere majiritioboja, áti yaparo Dio tūrur cāáacoajupi jō bui macacu carotii Dio menare carotii anigu.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Dio tū macana cū capaa coterā ángel maja cawamecuna na netoro cācure cū cacūñupi Dio cū Macure. Na netoro carotiire cū cacūñupi Dio cū Macure.

⁵ Dio ocōo bairi wame cū Macu jetore cū caññupi:

Yū Macu mū ā. Ati rūrur to bairona cānipaure mū yū cū, cū caññupi Dio cū Macure.

Cū tū macana macare ángel majare to bairi wame jīcāni uno na caiquējupi Dio. Ape wame caññupi Dio moquena:

Cū Pacu yū ā. Yū Macu majuu āmi, caññupi Dio cū Macure.

To bairi wame cū tū macana ángel majare ni macare to bairo na ññaquēmi Dio. To bairi cū Macu maca ángel maja netoro cācū aññupi.

⁶ Moquena caññupi Dio cū Macu mari jūgocū cācure ati yeparu cū jōu:

Dio tū macana nipetirā rūruratuaru tuatu ejacumuri cūre na áti nūcūbugoato.

⁷ Cū tū macanare ocōo bairi wame macare na caññupi Dio:

Mūjaare yū carotiro yū caññi wame mūja átigarā. Yū carotirije nipetiro uwaro mūja átigarā. Wino uwaro capapurijere bairo, pero uwaro caññi peticōarijere bairo uwaro mūja áti peticōagarā yū carotirijere.

⁸ Cū Macu macare ocōo bairi wame cū caññupi Dio:

Mūa Dio, to cānacā rūrur carotii mū anigu. Cariape mū yarāre na mū roti mūa.

⁹ Caññurijere, cariape cāniere cabou mū ā mūa. Caññarā na carotibatiere aperā na cabai botioro macare mū tee. To bairo cabaii mū cāno tūjari yūa, Dio mū Ūrau cācū, wariññuriquere mū yū joo aperā nipetirā netoro.

¹⁰ “Ūrau” cū cawameyeyupi Dio cū Macure moquena ocōo bairi wame cū ñ:

Ūrau, cāni jūgori paupur mūna ati yepare mū cāpá. Ati ūmurecoo nipetiro macaje mū cātaje jeto ā.

¹¹ Atie mū cātaje nibaoputona nipetiro cayajipe jeto ā. Mū maca to cānacā rūrur cānicōa ācū mū anigu mūa. Atie mū cātaje nibaoputona cabūcū jutii caboa yajirore bairona yajigaro.

¹² To bairi jutii cabūcū caboarije wajoaricarore bairona ati ūmurecoo macajere recōari apeye cawama macare mū wajoagu. Mū maca to bairona cānicōa ācū mū anigu. Mū wajoaquetigu, caññupi Dio cū Macure.

¹³ Ape wame ocōo bairo caññupi Dio moquena cū Macure:

Ato yū tūna ruiri yū mena rotiya. Mūre yū netobojagu mure catūjūgateerāre. To bairo nare yū canetoro bero na quenare na mū rotigu. Mūre capaaborāñ anigarāma na quena, caññupi Dio cū Macure.

To bairi wame cū tū macanare ángel maja ni macare to bairo na ññaquēmi Dio.

¹⁴ Naa cūre capaa coterā āma. Dio na joomi, “Yū yarāre to cānacā rūrur yū mena cānicōa aninucuparāre yū cotebojaya,” na ñi.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ To bairi Dio cū Macurena cū ye quetire cū cabuio rotiro ñrā marire cū cabuoriquere caroaro tiere caapipajepe ā. Tie quetire majiritiri ape wame macare mari átire ñrā caapipajeeparā mari ā.

² Tírururur Dio tū macana ángel maja cariape cabuioyupa Dio ye quetire. To bairi na cabuorijere cabai botiorāre cariape na capopiyeyeyupi Dio.

³ To bairi mari quenare to bairona cariapena marire popiyeyecōagumi cū Macu marire cū cabuoiriquere caroa wame majuure mari cabai botioata. Cū ye quetire camajare na cū canetoo catiopere na caī buio juḡóyupi mari Ἐραυ Jesu. Cabero cāre caapiricarā, “Cariape ā atie queti,” marire caī majiowā naa yua.

⁴ To bairi Dio atie queti cariape ā īi na cáti iñoofupi caacūori wame, áti rupeorica wameri capee wameri. To bairi cū Catrique, Espiritu Santore na cajooyupi Dio cāre caapipajee juḡoricarāre. Cū Espiritu Santore na cū cajooro ape wame cáti iñoō majiñupa na quena. Dio maca nare cū cáti iñoō majiogari wame cájupa.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Ati umarecoo capetiro bero cawama umarecoo Dio cū cawajoapere mūjaare jā ī buio. Ti paū cāno rotiquetigarāma Dio tu macana, ángel maja. Cawama umarecoore carotiparāre na cūquetigumi Dio.

⁶ Camaja macare, ati yepa macanare, ati yepa macaje nipetirore carotiparāre na cacūñupi Dio. To bairona ī ucarica wame ā Dio Wadariquepu jīca paū ocōo bairi wame:

Dio, ¿nope īi camajare na mū tuḡooñati? ¿Nope īi cawatoa cāna, cāni majuurā mee na nibao joroquena na mū tuju pojerooti, Dio?

⁷⁻⁸ Ángel maja ruḡabujaro carotiparā camajare na mū cacūñupa ati yuteacāpāre. Ángel maja ruḡaro cānare camajare cūbaopucna yucnacā uparāre bairo cāniparāre na mū cacūñupa. To bairi ati yepa macaje quena waibucarā quena nipetiro carotiparāre mū cacūñupa camajare. To bairi ape ruḡupū mū cátajere mū cote rotigu mure caapipajeerāre.

To bairo nipetiro cū cátajere camajare na cū cacote rotiro jīca wame na carotiqueti wame manigaro. Cabairi wame to nibao joroquena nipetiri wame roti petiquēema mai camaja.

⁹ Jesu quenare jīca yuteacā ángel maja ruḡaro cācure cū cacūñupi Dio Jesure. To bairo cū cūri cū cabai yaji popiyecati rotiyupi Dio Jesure, mari mai tujuri. To bairo Jesu camaja nipetirore na cū cabai yajibojaro tujuri Caupa majuu cū cacūñupi Dio. Caupa majuu cū cūri, “Nipetiro cāre na āti nucubagoato,” cañupi Dio Jesure. To bairo cāre cū cañroi nipetirore carotii āmi Jesu.

¹⁰ Nipetiro ati umarecoo macaje Dio cū cátaje jeto ā. Nipetiro cānie cū juḡori bai. To bairi Cristo mena carotinemoparāre cabooyupi Dio camaja capāarā cāre caapipajeeparāre. Cristo nipetiro cū carotiri paū cānoru Dio cū cátajere rotinemogarāma. To bairi Jesu marire cacatiopaure marire catamūboja popiyecati rotiyupi Dio. Mari camaja capāarā caroaro cū mena carotirā mari cāniparore bairo īi cū catamūboja popiyecati rotiyupi Dio.

¹¹ Cāa Dio Macu Jesucristo mari caroorije reri caroarā Dio yarā mari anio joroque áami. To bairo marire cū cáto mari quena Dio punaa mari ā. To bairi Jesu maca Dio punaa mari cāno tujuri, “Yu bairā majuu āma,” marire ī boboquēemi Dio Macu Jesucristo.

¹² To bairo marire ī tuḡooña boboquetiri ocōo bairo cū caī buioyupi Jesucristo Diore:

Na yu ī buioḡu yu bairāre mū cāniere. Na caneñapori paū, “Catutua netoū āmi Dio,” yu ī warifūu buioḡu yu bairāre.

¹³ Ape paū ocōo bairo caī buioyupi:

Yu tuḡooña nucubago majuuōa Diore.

Ape wame ocōo bairo caññupi moquena:

Atona yu ā Dio punaa mena, yu bairā Dio yure cū cajooricarā mena, caññupi.

¹⁴ Mari “yu punaa” Dio cū cañrā, carupaucna mari ā. To bairi Jesu quena marire bairona camajocū carupaucnū cabuiayupi. To bairi, “Camajocū aniri nare yu bai yajibojagu. Nare careboricūrena Satanāre cū rocagu, na yu bai yajibojagu,” caññupi Jesu.

¹⁵ Mari camaja mari cabai yajipere cauwirā mari cānibajupa, Satanā yarā aniri. To bairi Jesu camajocū aniri, marire bai yajibojau, marire canetoo catioyupi Jesu Satanā yarā cānibatanae.

¹⁶ Dio tu macanare ángel majare na átinemogu mee camajocūre bairo cabuiayupi Jesu. Mari camaja macare, mari nīcū Abraham Diore cū caapipajeericarore bairona Diore caapipajeerāre na yu netoo catioḡu īri cabuiayupi Jesu.

¹⁷ To bairi Dio cū cáti rotiri wame cōo caroaro cájupi Jesu. Mari átibojau, “Caroorije na cátiere na majirioya,” mari ībojami Jesu Diore. Mari judío maja mari tu macana Dio wii uparā “sacerdote” maja uparā na cañrā to bairona ībojama Diore. Jesu maca na cátiere netoro caroaro mari átibojami, mari mai tujuri. Cū majuuna caroorije mari cátiere cawapayebojayupi. To bairo na yu átibojagu īi cū yarāre bairona camajocū carupeapau caññupi, marire bai yajibojagu.

¹⁸ To bairi camajocūre bairo carupaucnū cabuiaricū aniri Jesu quena camajare bairona catamūon caññupi. Cū quenare, “Caroorije átiñajate,” cū caī ocajābajupu Satanā. Caroorije cátiqējupi Jesu maca. To bairi caroorijere cabai botio netooricū aniri mari camajare mari

átinemo majimi cãa. Mari catamñori pañ, Sataná, “Caroorije ája,” marire cñ caí ocajãgari pañ quenare mari átinemo majimi Jesu.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Yñ yarã, Dio tũpũ to cãnacã rũmũ cñ mena cãnicõa aniparã, cñ cabejericarã mũa ã mũa quena. To bairo cñ cabejericarã aniri Jesure caroaro cñ tũgooñãña. Dio cñ ye quetire aperãre cñ cabuio rotiricũ majuu ãmi Jesu. Sacerdote maja urãñ majuu ãmi cãa, camajare Diore cajenibojau. To bairo cãcũ aniri seeto mari canũcũbugorãñ ãmi. To bairi caroaro cñ tũgooñãña.

² Tĩrũmũrũ macacũ Moisére Dio cãre cñ cáti rotiri wamere bairo caroaro na cátibojayurũ Moisé Dio yarãre Israel macanare. To bairi Jesu quena Moisé ãnacũ cñ cátibojaricarore bairona Dio cãre cñ cáti rotiri wame caroaro Dio yarãre na cátibojayupi Jesu.

³ Moisé netoro Jesu macare cáti nũcũbugoparã mari ã. Nii jĩca maja nare cajũgo ãcũ ũcũ cñ bero macana urãrã netoro cáti nũcũbugorãñ ãcũmi. To bairona Moisé netoro Jesu macare catũgooñã nũcũbugore ã, cajũgo ãcũ majuu cñ cãno maca.

⁴ To cãnacã macarĩpũrena nare cajũgo ãna ãnama. To bairo na baibao joroquena Dio maca to cãnacã poa macanare na cajũgo ãcũ ãmi cñ maca.

⁵ Moisé caroaro cájurũ Dio cãre cñ cáti rotiri wame cõo. Diore paabojari majocũ cãñurũ Moisé, Dio yarã Israel majare na jũgo ãcũ. Na cabuioyurũ cabero Dio cñ cabuioya wamerire.

⁶ Cristo maca Diore paabojari majocũre bairo mee cãñurũ. Dio Macũ riapere ãmi. Jĩcaũ punaa cñ bairãre na cajũgo ãcũre bairo cãcũ majuu ãmi Jesu. Jĩcaũ camajocũ cñ camacũcũti jũgoũre bairo cãcũ ãmi Jesucristo. To bairo cãcũ aniri caroaro cñ Pacũ yere cájupi. Caroaro na cátibojayupi Jesu Dio yarã cãniparãre. Mari quena Cristo yarã mari ã cñ catunu ejaepere mari catũgooñã nũcũbugoata. To cãnacã rũmũ cñ mena, cñ yarã mari cãnipere mari catũgooñã api nũcũbugocõa aninucuata cñ yarã mari ã.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ To bairi Moisé ãnacũ netoro cãcũ ãmi Jesucristo maca. Moisé ãnacũ netoro cãcũ cñ cãno ĩrã Espĩritu Santo cñ caĩrica wamere apipajee ocabutiya. Ocõo bairo ĩ Dio Wadarique jĩca pañ Espĩritu Santo cñ caĩrica wame:

Mũjaare Dio cñ cabuiooro nemoo cñ apipajeeya.

⁸ Cñ bai botioquẽja. Tĩrũmũrũre mũa ĩĩcũ jãarũ Diore cñ cabai botionucũñawã. Cãñee unie manĩ paũrũ, “Dio marire ropĩyeyequẽcũmi cãre mari caapipajeequẽtie to anibao joroquena,” caĩ tũgooñabama.

⁹ Cuarenta cũmari to bairona cabai botioyawã, caacũori wame áti ĩñoorica wameri capee na yũ caĩñoorije to anibao joroquena.

¹⁰ To bairo na cabairo to cõona na yũ capunijini tũjũwũ. Punijini, “Yũre cabai botionucurã ãma. Na yũ carotirijere booquẽema,” na yũ caĩwũ.

¹¹ To bairo na ĩ punijiniri, “Yũ mena macana caroaro catũgooñã yerĩã wariñuurã mũñija ani rotiqueti majuucõagũ, jocũ mee yũ ĩ. Caroa pañ mũñija cacũborica paũpũre yũ mena mũa aniqueticõagarã,” na yũ caĩwũ yua, caĩñupi Espĩritu Santo.

¹² To bairi yũ yarã, nare bairo baiqueticõãña. Mũa yeripũre caroaro tũgooñãña, rooro bai botiori mari yeripũre Diore mari áti nũcũbugo janare ĩrã.

¹³ To bairi aperã caroorijere, ricati caĩtorã ãnama. “Atie macare mũa cáti ujarõ mũa wariñuuborã,” caĩtorã ãnama. To bairo caĩtorãre mari apipajeere ĩrã Dio yere ame ĩ buiori ame ocabũtioya mũjaa. Caroorijere mari cátinucuata Dio ye macare mari áti ani wariñuu majiquetiborã. To bairo áti ani wariñuu majiquetibana Diore mari áti nũcũbugo janaborã. To bairo mari baire ĩrã ame ĩ buiori ame ocabũtioya. To cãnacã rũmũ Jesucristo cñ catunu atĩparo jũgoye to bairona ame ocabũtioya.

¹⁴ To bairi nemoona cãre mari caapipajee jũgoeparore bairona to cãnacã rũmũ to bairona caroaro cñ caapipajeeõa aninucupe ã. Mari cãni rũmũri cõo to bairo jeto mari cãmata cñ mena macana mari anigarã.

¹⁵ To bairi Dio Wadariquere ocõo bairo ĩ ucarica wamere bairona ája:

Mũjaare Dio cñ cabuiooro nemoo cñ apipajeeya. Cñ bai botioquẽja. Tĩrũmũrũre mũa ĩĩcũ jãarũ Diore cñ na cabai botio nucuñaricarore bairo baiqueticõãña.

To bairona ĩ ucarique ã.

¹⁶ Na maca Dio Wadariquere caapirã nibaorũnana cabai botioyuparã. Nipetirã Ejipto yerarũ cãnibatana, Moisé cñ cajũgo butiricarã cñ cabai botioyuparã.

17 To bairo na cabairo na capunijini tujuyurp Dio. Na punijini tujn, cuarenta sumari cañee unie mani pauprena na canı rotiyurp Dio. To bairo na ani rotiri toruna cañee unie mani paupn na cabai yaji rotiyurp yua.

18 Nare, "To cđona yn mena caroaro catuğooña yerijā wariñuurā mña aniqueti majuuçđagarā," na cañurp Dio cäre cabai botioräre.

19 To bairo Dio na cı cañiquere apirā ocđo bairi wame mari i maji: Diore cı na caaripajeequētie bui cı mena macana canı majiquējuparā. Caroa paupn na cı cacüborica paupre caeja majiquējuparā.

4

1-2 To bairi mari ñicu jāare caroa quetire na cajoobajupi Dio. Na maca Dio mena caroaro catuğooña yerijā wariñuu ani majiquējuparā, Diore apirajeequetibana. To bairona mari ñicu jāapure na cı cañı joobatajere bairona mari cañı jooyupi Dio mari quenare. "Yn mena caroaro tuğooña yerijā wariñuu ānajere muñña joogı," mari quenare mari cañı jooyupi Dio. To bairi mari maca nare bairo mari baiqueticđato. Mari nucubugocđato caroa quetire, "Yn mena caroa tuğooña yerijā wariñuu ānajere muñña joogı," marire cı cañı wamere. Mari quena nare bairo mari cabai botioata cı mena caroare mari bugaquetiborā.

³ Dio cı mena caroa tuğooña yerijā wariñuu ānaje joomi cäre caaripajeerā jettore. To bairi mari ñicu jāare cäre cabai botioräre:

Na i punijini, "Yn mena macana caroaro catuğooña yerijā wariñuurā muñña ani rotiqueti majuuçđagı, jocı mee muñña i. Caroa pañ muñña cacüborica paupn yn mena mña aniqueticđagarā yucıra yua," na yn cañın, cañıupi Dio.

Nemoopre ati umurecoore cı cāti jugori paupuna caroaro na catuğooña yerijā wariñuu anipere na cacübojabajurp Dio. To bairo cātacı anibaopıscına cı mena caroaro na catuğooña yerijā wariñuu ani rotiquējupn, cı na cabai botiorijeı jugori.

⁴ To bairona i jıca pañ Dio Wadariquerp seis rımarı bero canı rımu:

Ati umurecoo āti jugori siete rımarı caejaro Dio cı cātiere āti yaparori cayerijā wariñuuñurp, İrique ā Dio Wadariquerp.

⁵ Ape wame ocđo bairo i ucarique ā moquena:

Yn mena macana caroaro catuğooña yerijā wariñuurā muñña ani rotiqueti majuuçđagı.

Caroa pañ muñña cacübori paupre yn mena mña aniqueticđagarā yua, İrique ā Dio Wadariquerp.

⁶ To bairi naa caroa quetire caarı jugobatana cı mena macana aniquetigarāma, cäre na cabai botiorique bui. Cı mena caroaro tuğooña yerijā wariñuu aniquetigarāma. Apeerā maca cı mena caroaro tuğooña yerijā wariñuurā anigarāma.

⁷ To bairi yucı quena cäre caaripajeeperäre na macanı Dio. Mari ñicına cäre cabai botioricarā na beropn David ānacı ocđo bairo Dio ye quetire cañı ucayupi Dio cäre cı cañı buioriquere:

Mñaare Dio cı cabuıoro nemoo cı apirajeeıya. Cı bai botioquēja, cañı ucayupi David ānacı.

⁸ Moıse bero macacı cañıurp Josue cawamescı mari ñicu jāare cajugo ācı. To bairi Moıse cı canı yntea macana cañee unie mani paupn cabai yajiricarā punaapure caroa yerapn na cajugo ejayurp Josue maca. To bairi, "Yn mena caroa tuğooña yerijā wariñuu anigarāma," i Josue caroa yerapn na cı cajugo ejapere iquetacımı Dio. Ti wame cı cañıta caberopn ape wame, "Jıcaarā yn mena caroaro tuğooña yerijā wariñuu anigarāma," iquetiboricımı Dio.

⁹ To bairi Diore caaripajeerā cı mena caroaro mari catuğooña yerijā wariñuu anipe ā. Dio ati umurecoo āti yaparori siete rımarı canı rımure cı canı yerijā wariñuuricarore bairona caroaro mari catuğooña yerijā wariñuu anipe ā.

¹⁰ Dio ati umurecoo āti yaparori ani yerijā wariñuuricımı. To bairona mari quenare cı mena caroaro tuğooña yerijā wariñuurique anigarı. Mari capopiye cutie marire janagaro.

¹¹ To bairi yeri ocabıtiri caroaro mari āna, cı mena caroaro catuğooña yerijā wariñuurā anigarā. Mari ñicu jāapn na cabai botioricarore bairo mari baire İrā caroaro cı Wadariquerp mari apirajeerā.

¹² Dio Wadariquerp caroaro catiriquere cajoorije ā. Mari yeripn caroaro eja ocabıti. Jarerıca pāi ruğa ruğooruna caroaro ođrı pāi āticđarı marire cañıagı cı cajarero netoro mari yeripure caroaro ejacđa Dio Wadariquerp tiere mari caapiro. Dio caroaro majimi mari yeripure mari catuğooñarı wamere. "Caroaro yn ātıgı," mari cañı tuğooñarı wame quenare, "Roorije yn ātıgı," mari cañı tuğooñarı wame quenare caroaro majimi Dio mari yeripure. Caroorije mari cātıgabatiere, "Ātıquēja," marire i majiomi Dio cı Wadariquerp jugori.

¹³ To bairi mari cāti aniere dope bairo mari āti yajio majiquēe. Mari tujımı Dio. Ati umurecoo cı cātınare nipetirā tujı majimi. To bairi cı cātana mari canıo nipetiro mari yeripure caroaro mari tujı majimi. Cı majuuna, "¿Nope İrā to bairo caroorije mña tuğooñati?" marire cañı jeniñın āmi Dio yua.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Jesu aperã Dio wii macana sacerdote na caĩrã uparã netoro cãcu ãmi Jesu. Cũ maca Dio tũ majuurũ ejari mari jenibojau ãami Dio Macũ Jesu. To bairi cãni majuu cũ cãno maca caroaro cũ ye quetire mari apipajee anicõarã.

¹⁵ Cũa Diore marire jenibojau, mari yau sacerdote maja upau majuu ãmi. To bairi mari bopaca tujumi mari catamũoro. Mari cayeri ocabutiquetiere caroaro majimi Jesu. To cãnacã wame Satanã, "Caroorije aja," marire cũ caĩ ocajãrore bairona cũ caĩ ocajãbajuru Satanã Jesu quenare. Jesu maca cũ caapiquẽjuru. To bairo Satanã cũ caĩbatiere caroorije cãtiquetacu aniri Satanã marire cũ caocajãrije caroaro tujũ majimi Jesu. To bairi tugooña ocabutiriquere mari joo majimi Jesu.

¹⁶ To bairo Jesu ocabutiriquere marire cũ cajoorije tugooñari uwiquẽnana Diore mari jeninucuto. Mari maimi. Mari bopaca tujumi. To bairi mari átinemogumi mari catamũoro.

5

¹ Sacerdote maja upau camajare Diore na cajenibojarau na mena macacũna ãcumi. Cãre, "Diore jãre cajenibojau mũ anigu," cũ ãma camaja. "Diore jã cãti nucubugori rau waibucãrãre jãri joe buje mugobojaya, Diore cũ jom. Cũ jom, 'Caroorije na cãtiere na majiribojaya,' Jãre caĩbojau mũ anigu Diore," cũ ãma cũ yarã.

² To bairi cãa sacerdote maja upau camajocũna cãcu aniri Dio cũ caboori wame cãti maji petiquẽcũ ãmi. Cũ quenda nare bairo caroorije cãcu ãmi. Nare bairo cãcu aniri cũ yarãre caroaro cãti ocabuti majiquẽnare na ã buio majimi, na ã punijiniquẽcũna.

³ Cũna Dio wiipure waibucãrãre jãri joe buje mugou, "Yũ yarãre caroorije na cãtiere na majirioya," Diore na ãbojami. To bairo ãcuna cũ ye wapa quenare nare bairo caroorijecũcũ aniri, "Yũ quenare yũ majirioya," Diore cũ ãnucumi.

⁴ Jĩcaũ cũ majuuana, "Sacerdote maja upau yũ anigu," ã ocabuti majiquẽemi. Dio jeto cũ cũ majimi sacerdote maja upau cãniparãre. Tĩrũmũpũre Aarõn sawamescũ ãnascũre cũ cacũricarore bairona aperã sacerdote maja uparã cãniparãre na cũmi Dio na quenare.

⁵ To bairi Cristo cũ majuuana, "Sacerdote maja upau yũ anigu," caĩquẽjuri. Dio maca cãre sacerdote maja upau cũ cũri ocõo bairo cũ caĩñuri:

Yũ Macũ mũ ã. Ati rũmũ to bairona cãniparã mũ yũ cũ, cũ caĩñuri Dio cũ Macũre.

⁶ Ape rau Dio Wadariquerũ ocõo bairo ã ucarique ã:

Sacerdote majuu cãniparãre mũ yũ cũ. To bairi camajare cajenibojau mũ anigu. Tĩrũmũpũ macacũ Melquisedé sawamescũ ãnascũ cũ ya wamere bairona mũ yũ cũ. To cãnacã rũmũ camajare yũre na cajenibojau mũ anicõa aninucugũ, caĩñuri Dio cũ Macũre.

⁷ Cristo ati yera ãcũ bai yajigu majuu otiri Diore tutuaro cajeni awaja otiyuru. "Bai yajigu yũ áa. Yũ mũ netoo majii," caĩ jeniñuru. "To bairo yũ cabairari wame to nibao joroquena mũ caboori wame maca yũre to baiato." To bairo cũ caĩ jeniñijere apii cũ cãtinemoñuru Dio.

⁸⁻⁹ To bairi Cristo, Dio Macũ nibaorpũcũna catamũoñuru. Tamũon, Dio cũ catamũo rotiri wame cõo catamũoñuru, cũ Pasũre caapipajeei aniri. To bairo Dio cũ catamũo rotirijere cũ cãti petiro ã Dio maca cũ casũñuri cãre caapipajeeãre cũ mena to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucuparã cacatiparãre.

¹⁰ To bairo Jesure cũ cũri ocõo bairo cũ caĩñuri Dio: "Sacerdote maja upau cãni majuu mũ anigu," cũ caĩñuri Jesure. "Melquisedé sawamescũ cũ cãnatore bairona cãcu mũ anigu sacerdote maja upau majuu," cũ caĩñuri Dio cũ Macũ Jesure.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ati wame sacerdote maja upau Melquisedé tĩrũmũpũ macacũ cũ cãnaje capee mũjaare cabuiope anibara, paro mũja api majiqaquẽe. To bairi yucnacã capee jã buio majiqaquẽe.

¹² "Yoaro Jesucustore caapipajeeã jã ã," mũja ã. To bairo caĩrã mũja cãniera Cristo yere caroaro camajiparã mũja anibara. Aperã quenare na camajiparã mũja anibara. To bairo mũja cabairona aperã mũja macare majiogarãma. Camajirioqueti wamere mũjaare buiogarãma Dio Wadariquere. To bairi caroaro caapi majiquẽna aniri cadaquerã caũpurãacãre bairona mũja bai. Caũpurã cadaquerãacã catutuaquẽna aniri waibucũ rire uga majiquẽema. To bairona na cabairore bairona mũja quena mũja catugooñabori wamere, camajiriori wamere caapi majiquẽna mũja ã.

¹³ Cãniñaã caũpurã cabucãrã na capaarique cutore bairo paa majiquẽema, ocabutiquetiri. Nare bairona mũja bai mũja catugooñarijerpũre. Mũja yeri ocabutiquetiri camajiriori wame Cristo yere mũja api majiqaquẽe. Caroa macajere mũja áti majiqaquẽe.

¹⁴ Cabucãrã maca waibucũ rire cauga majirã ãma. Caocabutirã ãma. Mũja quena caocabuti yericũna mũja cãmata caroa macajere mũja áti majiborã. "Caroorije ã ati wame. Caũuurije ã ape wame," mũja ã majiborã.

6

¹ To bairi Cristo cu câniere camajiriori wame quenare cabuenemoparâ mari â, caroaro cayeri ocabuti majirâ anigarâ. “Camajirioqueti wame Cristo yere mari cabue jûgorica wame jetore mari buerâ,” mari îqueticôato. Mere mari cabue jûgowu camajirioqueti wamerire ocôo bairi wamerire: Mari majuuna mari câtie fûuquêto Dio cu catujûata. To bairo quena mari majuu mari netoo majiquêe. To bairi caroorije mari câtî aniere cajutiritiparâ mari â, Diore apipajeegarâ. Ti wamerire mari cabue jûgowu.

² Mari cabue jûgowu bautisa rotirique quenare. Cristo ye quetire cabuiorâ aperâ Diore caapipajeerâre wamori fûpeori Diore na jenibojarique quenare mari cabue jûgowu. Mari cabuewu mari rupau catunu catipe quenare. Caroorâre to cãnacâ ramu Dio na cu capopiyepe quenare mari cabuewu mere.

³ Mere to cãnacâ wamerire cabuericârâ aniri ape wame camajiriori wame quenare cabueparâ mari â, to bairo Dio cu cabooro.

⁴⁻⁶ To bairo mari camajinemo ocabutiquêpata Dio yere mari majiritiborâ. “Dio yere yu apipajee,” caibatana camajiritirâ cu Macure î eperâ îma. Yucu tiorica pãipru cu capapuaricârâ na câtatore bairona cu î eperâ îma. Na quena Jesu ye quetire caapipajee majuurâre bairona Dio yere majiba, Dio tûpu to cãnacâ ramu cãnicôa anipere majiba, “Espiritu Santore jâ apipajeegarâ,” îbaorunana na caïcarore bairo âtiqueti Dio ye caroa quetire majiba, caacwori wame Dio cu câtî înoorijere tujuba, to bairo cabaibatana, “Mari majiriticôato,” caîrâ Cristo ye quetire tûgooña tunu majiquêema. Diore, “Caroorije yu câtiere yu majiriojojaya,” îbapoo majiquêema.

⁷ Ocôo bairona â na cânie: Îcasu cu caoterije caroa yeparu caocaroru caroaro ricacuti bucua. Caricacuto tujuu ti yera upau tiere ugariquescumi. To bairi Dio maca ti rau, “Caroa yera â,” î wariñuu tujuumi. To bairona ti yeparu cu caî wariñuu tujurore bairona cu yarâ quenare caroaro cãnare na î wariñuu tujuumi Dio.

⁸ Caroori yera maca to ocaboo joroquena caroorije maca, capotacutie maca putiro. To bairo cabairi yera fûuquêe. “Ati yera macajere mari joe recôato,” îimi ti yera upau. Ti yera upau cu caïcarore bairona îimi Dio cãre camajiritirâre.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Maja maca yu yarâ, yu camairâ, to bairo majaare îi, “Jesucristore maja apipajee janacôañura,” maja î mee yu î. Maja maca caroorâ na yu paupu cãaaboparâ maja cãnibao joroquena Cristo cu canetooricârâ maja â. “To bairo cu canetooricârâ aniri caroare áama,” muñaja î tûgooña maji.

¹⁰ Dio cariape cácu, cariape catûgooñau âmi. Cariape cácu aniri aperâre Diore caapipajeerâre na maja cãtinemonucurijere majiritiquetigumi Dio. Diore camairâ aniri caroaro maja átinucu, aperâre na átinemorâ. To bairo maja câtiere tujuri majiritiquetigumi Dio, cañuurije majaare cu cajoopeere to bairo caroaro maja câtie wapa.

¹¹ Maja câni ramuri cõo maja nipetirâ to bairona caroare maja câtî ocabutipere seeto jâ boo. To bairi caroaro maja cãto tujuri caroaro wariñuurique maja joogumi Dio.

¹² Cateeye pairâ maja cãno jâ booquêe. Aperâ Jesucristore caapipajeerâ catamoorâ nibaorunana cãre apipajee janaquêema. To bairo cabairâre, “Caroaro wariñuurique na yu joogu,” cu caî cûricarore bairona na joogumi Dio. To bairi maja quena nare bairo añã.

¹³⁻¹⁴ Abraham tiramuru macacu cu cabairique tûgooña majiña. Dio ocôo bairi wame cariape cu cañuru: “Caroaro mu yu átibojagu. Capãarâ mu pãramerãpue na yu buogu, jocu mee mu yu î,” cariape cu caî buioyuru Dio Abrahãre. To bairo cariape cu î buioñ, “Yu wame Jeová mena mu yu î,” cu cañuru Dio. Apei cu netoro cajocaquêtiere caî cu camano maca cu majuuna cu wame mena Abrahãre cu caî buioyuru Dio.

¹⁵ To bairi Abraham, “Dio yure cu caî cûrica wame yu átibojaquêcu ácumî,” caî tûgooñaquêjuru Abraham. Dio, “Mu yu átibojagu,” cûre cu caî cûricaro bero yoaro nibaorunana to bairo caî tûgooñaquêjuru. To bairo Abraham cu cabai apipajeero tujuri Dio cu cátibojayuru cûre cu caî cûricarore bairona.

¹⁶ Ocôo bairo â: Camajocu aperâre, “Jocu mee îmi,” yu na caî nucubugoparore bairo îi, “Dio mena yu î,” îimi. Dio maca camaja netoro cácu cu cãno maca, “Dio mena yu î,” îimi. To bairo na cu caïro apirâ cûre cawada netorâ janacoapa mere.

¹⁷ To bairona Dio cu yarâ, “Jocu mee Dio jãre cu caïeparore bairona jã átibojagumi,” na caïpere, cariape cãre na caapi tûgooña nucubugope cabooyuru Dio. “Cu cátibojaparãre cu caïri wamerena na átibojagumi. Cu caïrije wajoaquetigumi,” na caî majiparore bairo, “Jocu mee yu î, yu wame mena yu î,” Abrahãre cu cañuru.

¹⁸ To bairi puga wame cañuru Dio cajocaquêtiere. “Jocu mee, yu î. Yu wame mena yu î,” cu caî cûñuru Abrahãre. To bairi Dio maca cu caî cûri wamerire wajoa majiquêemi. “Cawajoaquêcu aniri mari cotegumi mari quenare. To cãnacâ ramu cu mena mari anicôa

aninucugarã,” mari i maji. To cãnacã wame, “Na yu átibojagu,” marire cu cañrica wamere api tũgooña nuñcũburi mari yeri wariñuu ocabuti maji.

¹⁹⁻²⁰ To bairi to cãnacã rumu cu mena mari cãnicõa aninucupere tũgooña wariñuurã ñeere mari uwi tũgooñarique pai majiquẽe. Mari ñicu jãaru sacerdote maja urau açu Dio wii pupea macã arũarũre Dio cu cabuju baterije cãni arũarũre juti ajero yotorica ajerore catu woo neto jãa añucũñuri. Ti arũaru jãari Diore na cãnenibojanucũñuri camajare. To bairo Dio cu cabuju baterije cãni arũare cu cajãanucuricarore bairona Jesu quena Dio tũru cajãañuri. Mari juũgoye Dio tũru wamu aã, Diore mari jenibojau baimi. To bairi cu maca sacerdote maja urau majuu anicõa aninucumi Jesu to cãnacã rumu. Melquisedé tũrutũru macacu cu cãnatore bairona cãcu sacerdote maja urau ami Jesu.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Cãa Salem na cañri maca macana urau cañũru Melquisedé. Sacerdote aniri Dio jõ bui macacũre na cãnenibojanucũñuri aperãre. To bairi Melquisedé cu cãni yũtearu mari ñicu Abraham tũrutũru macacu aperã urarãre na caquẽ ocabuti netoñuri. Quẽ yaparo cu ya raũru cu catunu aãto Melquisedé cu cabocayuru. Cu boca, Diore cu cãnenibojayuru, sacerdote aniri. “Caroaro Abrahãre cu aja,” Diore cu cañ jenibojayuru.

² To bairo Diore cu cañ jenibojaro bero Abraham cu wapanã ye apeyere cu cãjeeperiquere cõoña, jãca rũca Melquisedére cu cãjooyuru. Melquisedé to cañata “cariape carotii” igaro i. Cu carotiri maca quena Salem to cañata “caroa ãnaje” igaro i. To bairi caroaro cãna na urau ãnacumi cãa.

³ Melquisedé cu pacu, cu pacu, cu ñicu jãa na cabairica wame buiorica wame maa. Cu cabũarique, cu cayajirique quena buiorica wame maa. To bairi cã Melquisedé cu cabairique buio majiorica wame ã. “Cu cayajiro mari jenibojã janacoami,” írca wame maa tie quenare. Dio Macu Jesucristo quenare mari jenibojã janacoami írca wame maa. To bairi Melquisedé sacerdote to cãnacã rumu cãcũre bairo bairicumi. Cu cãnatore bairona baimi Dio Macu Jesu quena, to cãnacã rumu sacerdote açu.

⁴ Melquisedé cu cañuu majucũburiquere tũgooñaña mũjãa. Mari ñicu Abraham maca cu tũjuu, “Yu netoro saũrua ãmi,” cu cañ tũjuuru Melquisedére cu quena saũraũ nibaorũcũna. To bairo i, cu wapanare na cu caema tunu atãjere cõoña, jãca rũca Melquisedére cu cãjooyuru caroare. To cãnacã wame pugã wamo cõo jeto cãniere tũju cõona, jãcaro cu cãjooyuru Melquisedére.

⁵ To bairi to bairona Abraham pãramerã Israel maja na yarãre Leví na cañri poa macana sacerdote majare jãca rũca na joonucuma na quena. Leví maja na yarã nibaorũnana jeenucuma na yarã yere. Diona to bairona na cãti rotiyupi Israel majare Abraham pãramerãre.

⁶ Melquisedé maca Leví na cañri poa macacu aniquetibaorũcũna cãjeyuru Abraham cu cãjoorijere. Jei, Diore, “Caroaro mũre cu átibojaya,” cu cañ jenibojayuru Abrahãre, “Caroaro mũ yu átibojagu,” Dio cu cañricrena.

⁷ To bairona ãma cãni majuurã maca. “Dio caroaro mũre cu átibojãto,” ãma na rũgarona cãna macare. Caroaro mari maji ti wamere.

⁸ Leví na cañri poa macana sacerdote maja camaja yere jãca rũca cãjeeperã marire bairona camaja ãma na quena cayajiparã. Melquisedé maca, Abraham yere jãca rũca cãjeepercu maca Dio Wadariquerũ, “Cabaĩ yayiyupi,” írca wame maa. To bairi to cãnacã rumu cacatiire bairo maca ãnacumi Melquisedé.

⁹⁻¹⁰ To bairi Melquisedé Abraham netoro cãcu ãnacumi. Abraham netoro cãcu aniri cu pãramerãru quenare netoro cãcu ãnacumi Melquisedé. To bairi Abraham cu ye apeyere cõoña, jãca rũca Melquisedére cu jow, cu pãramerã cãniparãru quenare na joobojãu atacumi yua.

¹¹ Dio cu carotirijere cũu Leví pãramerãre, “Na buioya mũja yarãre Israel majare,” na cañũru Dio. To bairona ãi, Aarõn jãare Leví na cañri poa macanare, “Sacerdote maja mũja anigarã,” na cañ cũũru Dio. To bairo cu cañ cũriquere tũgooñari Aarõn, cu bero macana quena wãũncũrãre cãjã joe buje mũgonucũñuparã. Diore, “Camaja ye na caroorije wapa majirioya,” írã cãjuparã. To bairo na cátibojarije to anibao joroquena camaja ye wapa macare sawapaye peti majiquẽjupe. Na maca caroaro cãna caroorije cátiquẽna majuu cãni majiquẽjuparã. To bairi apeĩ sacerdote ape wame cãnipau, Melquisedére bairo cãcu cãnipe cañũru. Aarõn jãa na cátie mena camaja caroarã na cãni majiata apeĩ sacerdote Diore na cãnenibojapau cãnipe aniquetiboricaro.

¹² To bairi Dio apei sacerdote majocu cāniraure cacūñupi, Aarón ya wame macanare na wajoau. To bairi cu caroti jugoriquere quenare cawajoayupi Dio, tiere cāna anibaorñnana camaja caroarā na cāni majiquēto maca.

¹³ Dio cu caroti jugoriquere cūn Leví pāramipn Aarón ti poa macana jetore sacerdote ānaje na cāti jago rotiyupi Dio. Cajuogoyere to bairo carotiricu nibaorñnana yucnacā mari Ɔpañ Jesucristore cu cūmi Dio marire cajenibojapañ, sacerdote ape poa macacñre.

¹⁴ Mari Ɔpañ Jesucristo maca Judá ānacū cūti poa macacū āñupi. Caroarō tiere mari maji. “Judá ānacū cūti poa macana sacerdote maja anigarāma,” cañiñupi Dio, Moisére buio rotii.

¹⁵ To bairi Dio mari catioñ, apei sacerdotere cu cacūñupi marire cajenibojanucupañre. Melquisedére bairo cācure, to cānacā ģmñ mari cajenibojapañre cu cacūñupi cu Macñre. Ti wame majirā, “Dio cu caroti jugoriquere wajoami Dio,” mari ĩ maji.

¹⁶ “Levi maja jeto sacerdote maja anigarāma,” Dio cu cañ rotiricarore bairo ĩquēcna mari Ɔpañ Jesucristore sacerdote cu cacūñupi. “To cānacā ģmñ cānicōañ, catutuañ āmi,” ĩri cu cacūñupi Dio Jesure.

¹⁷ Ocōo bairi wame ĩ ucarique ā Dio Wadariqueru to cānacā ģmñ Jesu cu cānicōa aniere: Sacerdote maja Ɔpañ majuu cāniraure mñ yñ cū. To bairi camajare cajenibojañ mñ aninucugñ. Tigrñmñ macacñ Melquisedé cawamecñcñ ānacū cñ ya wamere bairona mñ yñ cū. To cānacā ģmñ camajare cajenibojañ mñ aninucugñ, ĩ ucarique ā.

¹⁸ Dio cu caroti jugoriquere cawajoayupi, tie jugori mari camaja caroarō mari cāni majiquēto maca. Tie átibaorñnana Dio yarā mari ani majiquē, átī peo majiquetibana.

¹⁹ Dio Moisére cu caroti jugoriquere mari camaja mari cātibao joroquena mari caroorije wapa majiriti majiña maa. Yucna caroarō Dio mena mari cānipere mari joomi Dio, cu yarā mari cāniparore bairo ĩ. To bairi caroa cawariñuurā cu mena macana mari ani maji.

²⁰ Dio cu Macñre sacerdote cāni majuu cu cūñ, “Cariape yñ ĩ, yñ wame mena yñ ĩ,” cu cañiñupi cu Macñre.

²¹ Cajuoye macana Leví maja macare, “Sacerdote maja mñja anigarā. Yñ wame mena yñ ĩ,” cu cañquetana cañuparā. Cu Macñ macare:

“Sacerdote cāni majuu camajare yñre cajenibojapañre mñ yñ cū to cānacā ãmñrecoo cajenibojanucupañre,” cañiñupi mari Ɔpañ Dio cu Macñre.

To bairi, “Cariape yñ ĩ, yñ wame mena yñ ĩ,” cu cañiquere wajoaquetigami Dio.

²² To bairi, ti wamere yñ wajoaquetigñ ĩ, caroa wame marire cu catioñre mari buiomí Dio. Yñ mena na anicōa aninucuatō ĩ, Jesure cajooyupi Dio marire cacatioñre.

²³ Leví maja maca sacerdote maja cāna na cabai yajiro bero aperā na cawajoanucūñupa. Cabai yajirā aniri capārā na cawajoarā cañupa. To bairi to cānacā ģmñ Diore cajenibojacōana cāniñupi.

²⁴⁻²⁵ Jesu maca to cānacā ģmñ cānicōa anirañ cu cāno cūre cawajoapañ maami. Cu maca sacerdote to cānacā ģmñ cu yarāre cajenibojañ anicōa aninucugñmi. To bairi, “Dio, mñ yañ yñ anigñ, Cristo yñre cu cabai yajibojaro maca,” cañrāre na neteo majimi Dio. Nare cu canetooro bero cu mena cānicōa āna anigarāma to cānacā ģmñ.

²⁶ To bairo cācurena marire cajenibojapañ booyupa. Jesu maca caroañ āmi. Caroorije māsñ āmi. Mari camaja caroorije cānare bairo cabai me āmi. To bairi Dio cu cacūñupi Jesure, Ɔpañ cu āmaro ĩ. Ati yepa macana, ãmñrecoo macana quena nipetirā na netoro carotipañre cu cacūñupi Dio Jesure. To bairo cañuu majuyena marire booyupa.

²⁷ Leví maja sacerdote maja Ɔparāre bairo baiquēmi Jesu. Na maca to cānacā ģmñ waibucñrāre ĩa joe buje mñgo, Diore jooma, yñ ye wapa ā ĩrā. Cabero jooma moquena na yarā ye wapa. To bairi capee niri Diore joonucuma. Jesu maca ĩcanina Diore cajooyupi camaja mari caroorije wapa. To bairi Diore cu jom ĩcanina marire cabai yajibojayupi. Na ye wapa majirion, yñ mena caroa ānajere na yñ joogñ ĩ marire cabai yajibojayupi.

²⁸ Dio Moisére cu carotiri pañ camajare sacerdote maja Ɔparā cāniparāre na cacūñupi, na quena caroorijecna na nibao joroquena. Tigrñmñ cu caroti jugoricaro bero macā wame cawama wame Dio, “Yñ wame mena yñ ĩ,” ĩ cūñ, “Yñ Macñ macare caroorije māsñre cu yñ cū sacerdote maja Ɔpañ majuure. To cānacā ģmñ camajare yñre cajenibojacōa aninucupañre cu yñ cū,” cañiñupi Dio.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Tiere mñjaare jā cauca buiori wamere caroarō tugoññaña. Ocōo bairo ā, caroarō api majiña mñjaa: Diore marire cajenibojañ majuu mari cūgo Jesure. Jō buirñ carotii majuu, Dio mena ruiimi.

²⁻⁴ Jesu ati yepa macacna cu cāmata sacerdote majocu aniquetibomni. Aperā maca Moisére Dio cu caroti jugoricarore bairo cānana ati yepa macana āma mere. To bairi

ati yepa macana na cãnore ïi Jesu maca ati yepa macacuna cu cãmata sacerdotate majocu aniquetibonmi. Mari ñicu jãarure sacerdotate maja na cãni rotitugayupi Dio. To bairi yucu quenare sacerdotate maja urau Dio cu carotiricarore bairo waibucurã jïari na joe buje mugo joonucumi Diore. To bairi Dio wiire caquenoofupa waibucurã jïari na cajoe buje mugo nucubugora wiire. Jesu maca mari Urau, sacerdotate majuu aniri cajooyupi Diore marire cu cabai yajibojarijei. Bai yaji, tunu catiri mari jenibojanucumi, Dio tãrure ãcu. Dio ya wii majuuru ãcu marire jenibojanucumi Jesu. Ti wii cu majuu cu cáta wii ã, camaja ati yepa macana na cáta wii mee.

⁵ Sacerdotate maja wii caquenoofupa, ati wii Dio wii anigaro ïrã. “Ati wiipu Moisé cu cáti rotiriquire mari átigarã,” cañfupa. Dio maca tiere Moiséurure cu cáti rotiyupi, jô bui macaje cu ye majuure camajare na buio majiou. To bairi Dio Moisére, “Ati yeparu yu ya wii camaja yure na cáti nucubugora wiire yure quenoobojaya,” cañfupi. Jô bui macaje yu ya wii macaje camajare na yu ñioco majiogu ïi caqueno rotiyupi Dio. Dio wii cu caquenooparo jugoyeacã ocôo bairo cu cañfupu Dio Moisére: “Utauuru mu yu cañfoeparore bairona quenooya ati yeparu camaja yure na cáti nucubugora wiire,” cañfupu Dio Moisére yua.

⁶ Yucura cawama wame mari buiomi Dio, Jesure sacerdotate cãni majuu cu cãri. To bairi aperã sacerdotate maja netoro Dio cu cáti rotiri wamere áami Jesu. Cawama wame marire cu cáti bojarije aperã sacerdotate majare Dio na cu cáti rotiriquire na cáti batarje netocã. Cawama wame macare mari buiou, “Jesu jugori caroaro cãna mija anigarã,” mari ïmi Dio.

⁷ Tigrũtũrũ macã wame Moiséurure Dio cu caroti jugorique caroaro cáti nucubugorã nibaorũnana mari camaja caroarã mari ani majiquẽe. Tie jugori caroarã mari cãni majiata ape wame cawama wame buiorique cũquetiboricũmi Dio.

⁸ To bairo tigrũtũrũ macã wame cu caroti jugorique átigabaurũnana caroarã na cãni majiquẽto tãjuri cawama wame cacũfupi Dio ocôo bairo ï buiou:

Mija Urau Jeovãre yu apiya. Cabero cawama wame na yu buiogu na yu cáti bojarje Israel majare, Judã na cañri poa macana quenare.

⁹ Cawama wame na ñicũrũre na yu cabuiorica wamere bairo baiquetigaro. Na ñicũrũre Ejipto na cañri yeparu catamũorãre yu majuuna na jugo buti aãcu na yu cabuioyabaru yu carotirijere. “Caroaro mũñũja átibojagu,” na yu cañ buiorije to nibao joroquena yu cabai botioyawã. Yure na cabai botioro tãjuri caroaro na yu cáti bojaquẽru. Na yu cacote janacãwu, ïmi mari Urau Dio.

¹⁰ To bairi Israel macanare yucnacã ocôo bairi wame cawama wame na yu buiogu, ïmi mari Urau Dio. Cabero yu yere yu carotirije caroaro na yu majiogu. To bairi na yeripu caroaro apirajeegarãma. “Dio cu caboori wame jettore cariare mari ána,” cañã anigarãma. Yua Dio na Urau majuu yu anigu, nare cacotei. Naa yu yarã anigarãma.

¹¹ “Mari Urau Dio yere mu yu majiopa,” ame ï buioquetigarãma, mere yure camajirã jeto aniri. Caniãaa quena, cabucurã quena nipetirã yure camajirã jeto anigarãma.

¹² Caroorije na cátajere na yu majiriobojagu. Na mai tãjuri na yu ropiyeyequetigu yu carotirije na cáti quetaje to nibao joroquena. Caroorijere na cátajere yu tugooñaquetigu, ïmi mari Urau Dio, ï ucarique ã Dio Wadariqueru.

¹³ To bairi yucnacã cawama wame ï buiou tigrũtũrũ cu caroti jugoriquere wajoami Dio. Wajoari tiere roti janacãami yua.

9

El santuario terrenal y el santuario celestial

¹ Dio cajugoyeru Moisére cu caroti jugoriquere cu cãn camaja cu na cáti nucubugopere carotiyupi Dio. Ati yeparu wiire cu na cáti nucubugora wii quenare cáti rotiyupi Dio.

² To bairo cu cáti rotirore apiri Moisé caquenoofupu Dio wii waibucurã ajeri mena áta wii. Diore cu na cáti nucubugonucupa wiire caquenoofupu. Jáa eja jugorica paure, “Dio cu cãni rau ã,” cañfuparã. Ti rau cañfupe jã bujuri que nucorica yucu, ápoa yucu. Cajawa quena cañfupe ugarique unie Diore na cajoopere peorica cajawa.

³ Eja jugorica rau jugoye maca, yotorica ajero ujaropu cañfupe Dio cu cãni majuuri rau na cañri rau.

⁴ Ti rau cañfupe caajiyarije mena na cáta cajawa cajuti ñuurije na cajoe buje mugini cajawa. Cañfupe ti rauurure caajiyari pata. Dio, “Caroore mũñũja átibojagu,” nare ï, na cu cáti rotirica pata cañfupe. Ti pata pupearure cajiãañfupe caajiyarije mena na cáta jota, “manã” sawamecutie ugarique umurecoo macajepure Dio na cu cajoorique cajiãari jota. Aarón ãnacu cu catuericu caputi atacu quena ti patarure cajiãañfupe. Apeye Dio cu carotiriquere cu cauca turica pãiri áta pãiri quena cajiãañfupe.

⁵ Ti pata bui maca cañfuparã wericarã ángel maja pugarã. Na querupuri mena cañ buga tãjunucũfuparã ti pata buire. Dio ye cabuju baterijere, Dio cu cãniere ñoorã cabaiyuparã.

Sacerdote maja wparā camaja ye wapa ā ĩrā waibucu ye riire na caturi pañ bui majuu cañu buga tujñucufuparā wericarā āngel maja. Atie ti wii macajere yucnacā mñaare jā buio peo majiquēe.

⁶ To bairo ti wii macaje caroaro quenooricaro bero Dio wii macana sacerdote maja cajāanucufuparā, jāa eja jūgorica paupure. Jāa ejari Diore na cāti nūcubugopere cātincufuparā to cānacā ruma.

⁷ Yotrica ajero ujaro cāni paupure sacerdote maja wpañ jeto cū cajāara pañ cañupe. Cajāanucufupā to cānacā cūma jīcani jeto. Topu waibucu cū cañarica ye riire cajee jāanucufupā, camaja na caroorije wapa ā, yu ye wapa quena ā ĩi.

⁸ To bairi atie sacerdote maja na cātie mena Dio Espiritu Santo ocōo bairo mari majiomi: Dio cū cāni paupure camaja nipetirā cajeni nūcubugorā cajāa majiquējuparā. Dio cū caroti jūgoriye cāni wii to cāno maca nipetirā cajāa majiquējuparā mai. Ti wii, tiruñuñu Dio cū caroti jūgoriquena to cānicōamata sacerdote maja jetore jāa rotiboumi Dio.

⁹⁻¹⁰ Ti wii macaje, sacerdote maja na cātipe carotiyupi Dio ti rumañirure, caberoru na cū cātibojapere na majion. Camaja Diore waibucurā jāa joe buje mugo joobaorunana cañuurā cāni majiquējuparā. Caroorije na cātiere camajiriti majiquējuparā. Dio caroti jūgoypu caugapere, caetipere, caujapere. Nipetiro na rupañri cātipere na caroti jūgoypu Dio cawama wame cū cabuioparo jūgoye, cū caroti jūgoriquere cū cawajoaparo jūgoye. To bairi tiere na cātie to nibao joroquena na yeri macare cañuu peti majiquējuparā.

¹¹ Cristo macare cacūñupi Dio, sacerdote maja wpañ majuu, caroa mari cāni majipere cajoopañ anigami ĩi. To bairi Cristo marire cabai yajibojayupi. Mari bai yajibojari bero cajāajupu Jesu Dio wii cāni majuuri wii jō bui macā wiipri. Camaja ati yepa macana na caquenoorica wii netoro cāni majuuri wii ā ti wii, Dio wii.

¹² Ti wii maca Dio cū cāni pañ majuu ā. To bairi Cristo marire carii yajibojayupi. To bairi cū riire cajooyupi Diore, mari caroorije wapa. Cabra na cañi waibucu, o wecu jīari na rií meere cajooyupi Jesu Diore. Cū majuuna marire cabai yajibojayupi, Dio mena to cānacā ruma mari cānicōa aninucuparore bairo ĩi. To bairi jīcanina Dio cū cāni wii majupure cajāañupi Cristo, mari ye wapa wapayeboja peou. Ati yepa macana maca sacerdote maja yotrica ajero ujaro cāni paupu Diore joorā capee cajāanucufuparā, wapaye peo majiquetibana.

¹³ “Cabai yajiricarā, caboarāre pañarā cauguericuna mña ā,” Moisére cū caññupi Dio. To bairi tie caugueri cutiere capañaricarā camajare caroorije to cojeato ĩrā waibucu jīari na riire catu nucufuparā napure. To bairi wecuore jīa, co joe, co botire jee, ocopu abaa átiri caboarāre capañaricarāre catu nucufuparā tie quenare. To bairo átiri, “Mere mña ĩuubuja,” cañucufuparā na rupañire sacerdote maja yua.

¹⁴ Diore waibucurā na cajoorije netoro mari yeri quenoomi Cristo maca cañuurā mari cāniparore bairo. Cū maca mari yeripure caroorije mari cātiere mari majiriomi. Cū maca caroorije macu aniri cū majuuna marire carii yajibojayupi mari caroorije wapa. Dio Espiritu Santo to cānacā ruma cānicōa aninucuu jūgori to bairo cabaiyupi. To bairi Jesucristo marire cū cabai yajibojaro tujari Dio mari majiriobojami caroorije mari cātiere. To bairi mari yeripure mari cū caquenoobojaro maca to cānacā ruma cānicōaure Diore mari áti nūcubugo maji yua.

¹⁵ To bairi Dio cawama wame, ocōo bairo mñañja áti catiogū ĩi, Cristore cajooyupi Dio cūre cabuiobojapare. Cabucu wame Moisépore Dio cū carotirique mari áti peti majiquēe. Nūuquēto mari cabai botiorije wapa Cristo maca mari cabai yajibojayupi. To bairo cū cabairo, “Cawama wame na yu átibojagu,” Dio cū cañicarore bairona marire átibojami Dio. To bairi cū cabejerāre cū caroti jūgoriquere mari cātiquetajere majiriocōari to cānacā ruma cū mena mari cānicōa aninucupere mari joomi Dio.

¹⁶⁻¹⁷ Jīcan cū cabai yajiparo jūgoye cū yere cacūgo ujarapere uca tumi, cū cacūgo ujarapere buion. Ti pūuro cū cabai yajiparo jūgoye dope bairo áti majiña maa mai. Cū cacatiro cū yan cū yere jee majiquēemi. Cū cabai yajiro bero cū yan cūgo majigami cū ye cānibatajere cū cauca turiquere yua.

¹⁸ To bairona Dio Moisépore carotiyupi: “Jīcan caroare mñaare cajoopañ mña bai yajibojagami riicōari,” na ĩ majion. “Waibucure cū jīari cū riire tuya,” caññupi Dio Moisére.

¹⁹ To bairi Moisé camajare Dio cū cañ buio rotirijere nipetiro na ĩ buio yaparo waibucurāre na jīa, na riire wecu macu ye, cabra ye caajuyupu oco mena. Ajuri oveja poa na jūarica buñare hisopo na cañicupru tu, rií cū caajuriqueru weyoo átiri cawē yaye bate peoyupu Moisé Dio cū carotirije ucarica pūurupu. Camaja quenare na cawē yaye bate peocōañupu.

²⁰ To bairi, “Atie rií tujari, ‘Jocaró mee bai Dio marire cū cañ cūrica wame,’ mari ĩ tujari maji,” na caññupu Moisé.

²¹ To bairona cawē yaye bate peoyupu Moisé Diore cū na cāti nūcubugori wiire, apere ti wii macaje quenare.

²² To bairona cañupa Dio ca carotirije. Nipetiro, mere atie cañuuriye ã, caroorije manie ã irã, cawê yaye bate peonucufuparã, Dio ca caroti jugoriquere bairona ãna. To bairi jicaa Dio ca cacurica ca carii yajiquêpata Dio majirioquetiboricami mari camaja ye wapare.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ To bairi tiramupa Dio wiipure na catipere cati rotiyupi Dio, ca ye majuu jô bui macajere na majiatio ïi. Dio wii macaje apeye uniere riire wê yaye bate peori, “Nuubuja, mere Dio wiipu anigaro,” cañucufuparã. To bairona jô buipu Dio turu ca ya wii majuuru mari caeja majiparore bairo ïi, jicaa marire cabai yajibojape cañupa waibucu netoro cañu.

²⁴ To bairi Cristo cajãañupa Dio wii majuuru, jô bui Dio turu, marire jenibojagu. Ati yepa macã wiire marire cajenibojau me ãmi Jesu. Ati yepa macã wii maca camaja na cáta wii Dio wii jô bui macã wii cabairi wamere cabai majiori wii ã.

²⁵ Marire judío majara sacerdote maja uru to cãnacã cuma jãanucumi Dio wiipure yotorica ajero ujaroru Dio ca cãni pañ majuu na cañi pañu. Jãari, to cãnacã ni jee jãanucumi waibucu ca cajãaricu ye riire. Cristo maca capee jooquẽcuna, jicanina cajooyupi, Diore ca majuuna marire bai yajibojari.

²⁶ Capee niri Diore ca cajoore to cãmata ati yepa Dio ca cátrato bero nairoacã Jesu marire ca catamno bai yajibojanucurije aniboro. To bairi jicanina yucacã ati umarecoo to capetiparo jugoye caejayupi Jesu ati yepapure. Eja, ca majuuna jicanina cajooyupi Diore, marire bai yajibojau. To bairo marire ca cabai yajibojaro tujari majiriomi Dio caroorije mari cátiere.

²⁷ To bairi jicanina mari bai yajigarã mari camaja quena. Mari cabai yajiro bero Dio nipetiro mari cátajere mari tujã cõoñagumi.

²⁸ Cristo ca quena jicanina cabai yajiyupi. Bai yajiri camaja capãarã na ye wapa capopiye tamno yajibojayupi cãre na cajãaro. Tunu ejaçumi, mari caroorijere wapayei ejañ mee. “Tunu atigumi,” cañ cote ãnare na catio acã tunu atigumi yua.

10

¹ Dio Moisépura ca cabuorica wame, ati wame jeto camajare na yu átibojagu ïi mee cañ cufupi Dio ti wamere. Tie caberoru camajare na ca cátibojapere ï buio majiorica wame cañupe. To bairi camaja ti wame Dio ca caroti jugoricarore bairona to cãnacã cuma waibucurãre joe buje mugonucuma, Diore ca joori. To bairo átinucubaorunana Dio mena caroaro ani majiquẽema.

² Camaja Diore cáti nucubugorã waibucurãre ca na cajoobao joroquena caroorije na cátajere camajirioquẽjupi Dio. Ca camajirioata jicanina ca joorã, “Mere caroorije mana jã ã,” ï tugoõña boricarãma. To bairo ï tugoõñari joonemoquetiboricarãma.

³ To bairi to cãnacã cuma waibucurãre joe buje mugõ joonucurã, “Caroorije yu cátie ãno mai,” ï tugoõña majima. To bairi Diore joo janaquẽema.

⁴ Уесна, cabra jãrique na rií wê yaye bate peorique mari camaja ye caroorijere yajio majiquẽe. Waibucurãre Diore mari joobaorunana to bairona mari yeripu caroorijecuna mari aniborã.

⁵ To bairi Cristo ati yeparu camajocu ca cabuiaparo jugoye ocõo bairo Diore ca cañupu: Waibucurãre na cajã joe buje mugorije, poca unie quena mre na cajoorijere mu boocuẽe muu. To bairi camajocure bairona carupañ cãcure yu mu carupeowu, mre yu cajoopa rupaure.

⁶ Camaja na caroorije yajioagarã mre waibucurãre na cajã joe buje mugõ joorijere mu tujã wariñuquẽe.

⁷ Tere mu cawariñuquẽto tujari ocõo bairo mu yu ïwu: “Yeparu camaja turu yu aãgu, mu caboori wamere áti aãcu. To bairona ï mu Wadarique ucarica pũwiru yu cabaipere,” yu ïwu, cañupu Cristo ca Pacure.

⁸ To bairi, “Camaja na caroorije yajioagarã mre waibucurãre na cajã joe buje mugõ joorijere mu tujã wariñuquẽe,” cañupu Cristo, Moisépura Dio ca caroti jugoricarore bairona na cátie to nibao joroquena.

⁹ Ti wame ï yaparo, “Yeparu camaja turu yu aãgu, mu caboori wamere áti aãcu,” cañupu. To bairo ïi, Moisépura Dio ca caroti jugorica wamere wajoami Jesu. Wajoari cawama wamere marire cabuion ãmi Jesu.

¹⁰ Cawama wamere buion Dio ca caboori wame cájupi Jesu. Camajare bairona carupañcucu ãcupu jicanina marire cabai yajibojayupi. To bairo ca cabairo tujari mari caroorijere majiriomi Dio. To bairi, “Yu yarã ãma. Caroarã ãma,” mari ï tujami Dio.

¹¹ Mari yarã judío maja yarã sacerdote maja maca to cãnacã rumu Diore joonucuma, cãre áti nucubugorica wiipure toruna anicõari. To cãnacã rumu to bairo jeto waibucurãre jã, na joe buje mugõ, Diore joonucuma. To bairo na cátie to nibao joroquena caroorije mari cátiere yajio majiquẽema.

¹² Cristo maca jĭcanina marire cabai yajibojayupi, Diore jōu. Cū majuuna Diore joori caroorije mari cātiere yajio majimi. To bairi mari bai yajibojari bero Dio t̄p̄m cāaĭcoajupi, cū menare caroti ruii anigū.

¹³ Top̄m Dio mena yuu ruimi cū wapanare Dio na cū canetoparo jūgoye.

¹⁴ To bairi cū yarāre jĭcanina na bai yajibojau to cānacā r̄m̄m cañuurā cānicōa aniparāre na cacūñupi Cristo.

¹⁵ To bairi wame mari majiomi Dio Espiritu Santo ocōo bairo mari ī buioḡ:

¹⁶ “Israel macanare yucnacā ocōo bairi wame cawama wame na yū buioḡ,” ĩmi mari Ūpau Dio, caññupi Espiritu Santo.

“Cabero yū yere yū carotirije caroaro na yū majioḡ. To bairi na yerip̄m caroaro apipajee-garāma. ‘Dio cū caboori wame jettore cariape mari āna; cañā anigarāma,’ ĩmi mari Ūpau Dio, caññupi Espiritu Santo.

¹⁷ Ocōo bairo ĩmi moquena:

“Caroorije na cātaje, yure na cabai botioriquere yū tunu tūgooñaquetigū yua,” ĩmi Dio, ī buiomi Dio Espiritu Santo.

¹⁸ To bairi mari caroorijere mere cū camajiritioro maca, mari caroorije cawapaye peocōañupi ĩrā, waibucurāre cajĭa joe buje mūgo joonemoquetiparā mari ā yua.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹⁻²⁰ Dio wiip̄ure Dio cū cāni majuuri paḡ na cañro, yotorica ajero ūjarop̄ure cajāanucūñup̄m sacerdote maja up̄m cū jetona. Aperāre jāa rotiricarō mee caññupe. To bairi cajāa uwīn-ucūñuparā. Yū yarā, yucura maria ti ajero yotoricarō mari uwi majiquēe, Jesu marire cū carīi yajibojaro maca. Ti ajerore caneto jāa peticōarāre bairona Diore cawadarā jeto mari ā yua. Cawama wame mari cacūbojayupi Jesu, to cānacā r̄m̄m caroaro Dio mena mari cānicōa aninucuparore bairo.

²¹ Mari yaḡ sacerdote maja up̄m cāni majuu āmi Cristo, Dio yarā marire cajenibojau.

²² To bairo marire cū cajenibojaro maca Dio t̄na mari āti n̄ucubugorā, mari yerip̄m ī jocaquēnana. “Dio yaḡ yū ā, Cristo yū ye wapa cū cabai yajibojaro maca,” ī tūgooñari cāre mari apipajeerā. “Oco caḡgueri manie mena wamore ūgueri coje rericarore bairona yū yerip̄ure caroorijere yū coje rebojaya,” mari ĩrā. To bairo ĩri Dio t̄na cāre mari āti n̄ucubugorā.

²³ “Yū t̄p̄m caroarā cāniparāre muñña cūḡ,” cū cañricarore bairona mari ātibojagūmi. To bairi, “Jocū mee ĩmi,” ĩrā, caroaro mari apipajee ocabūtigarā. “Cāre caapipajeei yū anigū,” mari cañpere mari majiritiquēna.

²⁴ Mari tūgooña ame ocabūtiorā. Mari mena macanare na mairā nare mari ātinemorā. To bairo nare caroaro mari cabairo t̄jarā na quena aperāre mairā, na ātinemogarāma moquena.

²⁵ To bairi Jesure caapipajeerā aniri mari neñaponucurā. Jīcaarā caneñapogaquēna āma. Nare bairo mari baiquēna. Neñaporā, mari ame tūgooña ocabūtiorā. Ati yerap̄m mari Ūpau cū catunu atipe petoacā r̄ja. To bairi neñapori seeto majuu caame buio ocabūtiope ā.

²⁶ Mari caame tūgooña ocabūtioquēpata caroorijere cātinucurā mari aniborā moquena. Caroa quetire, cariape cāni wamere camajirā nibaop̄nana moquena rooro mari cātinucuatā tiere cāre mari cabai botiorijere yajio majiña maa. Cristo jīcauna āmi mari caroorijere cawapayebojau. To bairi cāre mari cabooquēpata Diore, “Caroorije yū cātajere majirioya,” mari tunu ī majiquestiborā.

²⁷ To bairo cabai botiorāre seeto uwiobuja nare. Dio cū wapana menare na popiyeye, na joe regūmi perop̄u.

²⁸ T̄ir̄m̄p̄m Moisép̄ure Dio cū carotirique nii cabai botioḡre cajĭa rotinucūñuparā. Pugarā o itiarā cū cabai botioḡro catuj̄ricarā to macanare na cabuioḡo cū cajĭa roca rotinucūñuparā cū bopaca tuj̄quēnana.

²⁹ To bairo nare na capopiyeyeriquere tūgooñarā, ĩdope bairo m̄ja tūgooñati m̄jaa Dio Macare jīcaari cabai botiorāa? Dio Maca carīi yajibojayupi, camajare na yū catioḡo īi. To bairo jīcaari, “Cāni majuurije me ā Cristo ye, cū cabuioḡri wame,” ĩrāma. Cristo nare cū carīi yajibojarique to anibao joroquena, “Ñee unie maa,” ĩrāma. To bairona ĩrāma, Cristo nare cū canetoo catiogarije to anibao joroquena. To bairona Dio Espiritu Santo cū catuj̄m maibanana cū cabai botiorāre netobujaro na popiyeyegūmi Dio. Moisép̄ure Dio cū carotirique cabai botiorāre na cū capopiyeyerique netoro na popiyeyegūmi Dio.

³⁰ Dio cū cañrica wamere ocōo bairi wame caroaro mari maji: “Yū maca capopiyeyep̄m yū ā. Na caroorije wapa na yū popiyeyegū camajare.” Cabero ocōo bairi wame Dio Wadariquerū ī ucarique ā: “Mari Ūpau Dio cū yarā caroorije na cātiere cariape t̄ju cōñari na popiyeyegūmi,” ĩrique ā Dio Wadariquerū.

³¹ To bairi Dio cariape tujm cõõña majimi marire. To bairi seeto uwiobuja mari Ураи Dio cu capopiyeyeparãre yua.

³² Dio yere muja camaji jugori paи muja cabairiquere tugooñaña. Cãre muja caaripajee jugoro tujarã aperã maca muja catee tujm tutiyuparã. To bairo mujaare na cabai popiyeyerije to nibao joroquena Dio yere muja catugooña janaquẽjupa.

³³ Aperã mujaare na catujrona rooro mujaare cájupa mujaare cateerã. Rooro mujaare caĩ wadayupa. Aperãre Cristore caaripajeerã na quenare rooro na cáto tujarã na muja camai tujuyupa. To bairo na muja camai tujurijere tujarã muja quenare capopiyeyeyupa.

³⁴ Aperã Cristore caaripajeerãre presopи na cajooricarãre na bopaca tujuri na muja cátinemoñupa. Cristore caaripajequẽna maca muja yere muja na caemaro, rooro muja na cátie to nibao joroquena muja catugooñarique paiquẽjupa. Capetiquẽtie Dio yere muja cacugorije macare muja catugooñañupa. Marire na caemarije netoro mari cugogará Irã muja cawariñuñupa.

³⁵ To bairi ñe uniere uwiquẽja. Diore api nucubugo anicõaña. To bairo muja cabairo caroaro cu yere muja joogami Dio.

³⁶ Cu tujm mujaare caroare cu cajoopere cugoga patawãcaquẽja. Canuca majipe ã. To bairi yeri ocabutiya. Yeri ocabutiri Dio cu caboori wame áticõa aninucuña, querequẽnana. To bairo muja cabairo, “Caroare muñuja joogu,” cu caĩ cõrica wame cõona muja joogami Dio.

³⁷ Petoacã ruja mai muja cayuure. Ocõo bairo ï ucarique ã Dio Wadariquerure caroa cãnipere:

Petoacã ruja mai yu Macu yu cacõricu cu caejaparo jugoye. Acã uwaro ejaumi.

³⁸ Yи yarã ãma caroarã yure caaripajeerã. Yure caaripajeerã caroaro anigarãma popiye na to nibao joroquena. Исаи uwibasи cu caaripajee janaata cu mena yu wariñuquetigи, ïrique ã Dio Wadariquerure.

³⁹ Mari maca caaripajee janarã mee mari ã. To bairi cayajiparã mee mari ã. Cãre caaripajeerã aniri mari yeri cãnicõa aniparã maca mari ã.

11

Lafe

¹ Caroare Dio mari cu cajoopere, marire cu cátibojapere mai tiere tujmquetibaorнnana, “Jocu mee cu caĩri wame yu átibojagumi,” mari ï maji, Diore api nucubugori.

² Mari ñicu jãa Dio na cu cátibojapere na caari nucubugoro na catujm wariñuñuñupa Dio.

³ Ati unurecoo nipetiro cájupi Dio, “To ãmaro,” ï wadaи. Apeye unie mena mei cájupi Dio ati yera macaje nipetiro cabaurijere. Apeye unie cabaurije to manibao joroquena nipetiro cájupi. Caroaro tiere mari maji cãre api nucubugori, cãre catujmquẽna nibaorнnana.

⁴ Abel sawamesacu tirumтрн macacu Diore api nucubugori waibucu oveja na caĩre cajã joe buje mugõ jooyurн Diore. Cu cajoorije macare catujm wariñuñuñupa Dio cu jugocu Cain ye netoro. To bairi Dio cu catujm wariñuñuñupa Abere. Cu tujm wariñuñu, “Abel caroac ãmi,” cu caĩ tujuyurн. To bairi Abel tirumтрн cabai yajiricu cu nibao joroquena, “Caroaro Diore caari nucubugon ãnacumi,” mari ï maji. To bairi mari quena, “Abere bairo Diore mari caari nucubugoro caroaro mari átibojagumi Dio,” mari ï maji.

⁵ Enocu sawamesacu cu quena Diore cu caari nucubugoro tujm cu catujm wariñuñuñupa Dio. Cu tujm wariñuñu cu tujm cu cari mugõ jooyurн cabai yajiquẽcurena. Cãre cu cari mugõ jooro bero camaja cu cabuqaquẽjuparã, cu macabaorнnana. To bairona ï Dio Wadarique Enocure Dio cãre cu catujm wariñuñuñuñu.

⁶ Diore mari caari nucubugocuquẽpata mari tujm wariñuñuñuñu. Cãre api nucubugocuquẽna cu yarã mari ani majiquẽ. “Jocu me ãcumi Dio. Cãre seeto yu catugooña macaro yu majiogumi cu cãniere,” caĩ tugooña api nucubugore ã, caroaro cu mena macana anigarã.

⁷ Noé ãnacu quenare, “Cañu ãmi,” cu caĩ tujm wariñuñuñuñu Dio cãre cu caari nucubugoro tujuri. To bairi ati yepare rooro cu cátipere cu cabuioyurн Dio Noé. To bairo Dio cãre cu cabuioro caroaro cu caari nucubugoyurн Noé, mai cabairere tujmquetibaorнcuna. Caroaro cu api nucubugori cumua capairica caquenoñuñu. Quenon, caroorãre Dio na cu cãrepere na cabuiobajurн Noé. Tia mena cu ya wii macanare na cajugo catiyurн Noé ati yera caruaropu.

⁸ Ape wame queti buiorica wame moquena: Dio Abrahãre ape yeparн cu cajoopa yeparure, “Aácsuja,” cu caĩro Abraham cu cayuyurн, cu api nucubugon. Cu ya maca cãnacu cabuti aájurн, cu camajiquẽtopu aágu.

⁹ Aá, topu caejayurн. Eja, “Ati yepare mи yu joogu,” Dio cu caĩricaropн cañurн. Apero macacu anibaorнcuna ti yeparн catuayurн, Dio cãre cu caĩ cõriquerе api nucubugon. Ti wamere bairona cabuioyurн Dio Abraham macu Isaãre, cu pãramipи Jacobopн quenare.

“Ati yepare mañja joogu,” na caí buioyurú Dio. To bairi Abraham, na quena ti yeparú ãnaa waibucu ajeri wiiri yoaro me ãna wiiripu cãninucufuparã.

¹⁰ To bairi Diore api nucubugori Dio ya rau majuu ãnaje macare catugooñauru Abraham. Capetiqueti rau Dio cu majuuna cu caquenoori macarure cu cãnipe macare catugooñauru.

¹¹ Cu namo Sara cu quena Diore caapi nucubugoyuro. Capunaa máco, seeto cabucso anibaorucosa, “Dio yare cu caíri wame yu átibojagumi,” Diore caí tugooña nucubugoyuro. To bairi cu cãtinemoñuru Dio. Cõre cu cãtinemoro tamacu cujuro yua.

¹² To bairi Abraham sawamesucu seeto cabucu capunaa mácu cu anibao joroquena cu macu cabuiayuru. To bairi capãarã cu pãramerã cãñuparã. To bairi ñocoare, pa rupaaricã quenare sacdoña peo majiña manore bairona cu pãramerã cu bero macanare cõña peo majiña maa.

¹³ Naa yu caírá nipetirá Diore caapi nucubugorã, “Muñja joogu,” cu caírique mai na cu cajoocuẽtoruna cabai yaji peticoajuparã. Dio na cu cajoopere tugooña ocabutiri cawariñuñuparã. “Ati yepa já ya rau me ã. Ape yeparu Dio ya rau maca ã já cãni majuura maca,” caí tugooñauruparã.

¹⁴ To bairo caí tugooñarã ape yepa to cãnacã rymu na cãnicõa aninucupa yepa macare catugooñarã ãma. Caroaro tiere mari maji.

¹⁵ Na cabuti aãweorica macare catugooñarã na cãmata to bairona catugooña tunurã aniboricarãma.

¹⁶ Na cabuti aãweorica macare tugooñaquetiri ape yepa cañuu netori yepa macare caboorã cãñuparã, jõ bui umrecooru na cãnipere. To bairo catugooñarãre, “Mari Urau ãmi Dio,” caírarã na tujy wariñumi Dio. Na tujy wariñuu, na cãnira macare mere na quenoobor-jaricumi Dio.

¹⁷⁻¹⁹ Abrahãre, “Isaã mu camacucuto capãarã mu pãramerã anigarãma,” cu caíñuru Dio. To bairo caíricu nibaorucuna cu macu Isaãre cu cajã joe buje mugo joo rotiyuru Abrahãre, çcaroaro yure caapi nucubugo majuuna cu ãti? ñi. To bairo Dio cu cáti rotiro Abraham cu macu jãcana cãcure cu cajã joe buje mugoboyuru. “Cãre yu cajãrije to nibao joroquena Dio cu tunu catiogumi,” caí tugooñauru Abraham. To bairi cu macure cu cajãgari rau majuuna Dio cu camatayuru, caroaro cu caapi nucubugoro tujuri. To bairi Isaãre cu canetoñuru Dio, cabai yajiboure. Cu netoou, Abrahãre cu catunuoñuru cu macure. To bairo cayajiboure cu netoou Abrahãre cu camajioñuru mari camaja cayajiborãre Dio cu canetoopere yua.

²⁰ Cabero Isaã Diore api nucubugou cu punaa rugarãre Jacobo, Esaú cawamesunare, “Cabero Dio caroaro muja átibojagumi,” na caíñuru.

²¹ Isaã bero moquena Jacobo cabucu ãcuru bai yajiguru cu pãramerã José punaare, “Caroaro muja átibojagumi Dio,” na caíñuru. Ñi, cu tuaricu mena tuatu nubia cumuri Diore caí nucubugoyuru Jacobo.

²² Jacobo bero moquena José, Diore api nucubugori bai yajiguru cabuio weoyuru Israel maja Ejiptoru cãna na cabuti aãpere. To bairi Ejiptore na cabuti aãweopere tugooñari cu punaare, “To aãnarú yu õwa ãnajere muja jee aãgarã,” na caíñuru.

²³ Caberorye Moisé cu cabuiaro cu rasna itiarã tuirna cu cayajioyuparã, Diore api nucubugorã. Caroan cu cãno tujurã, “Cãi jugori caroaro átigumi Dio,” caí tugooña nucubugoyuparã Diore. To bairi Ejipto macana urau cãntna piñaacãre na cu cajã rotirije to nibao joroquena uwiqũñana cu cayajioyuparã.

²⁴ Moisé cabucu ãcuru Diore caapi nucubugou caíñuru. To bairi Ejipto macana urau maco co majooricu anibaorucuna, “Urau maco macu ãmi, urau pãrami ãmi,” cu na caíre cabooquẽjuru.

²⁵ “Dio yarã mena macacu maca yu anigu. Na menare yure na caporiyeyere to anibao joroquena Dio yarã mena macacu yu anigu,” caí tugooñauru. Ñi tugooñari Ejipto macana mena caroorije áti wariñurique macare cabooquẽjuru. “Na mena yu cáti ãmata yu wariñuicõa aninucuetibou,” caí tugooñauru.

²⁶ To bairo caí tugooñau cu cãno rooro cu caí epeyuparã Ejipto macana. Cristo, Dio cu cajoopare cu na cátiparore bairona cu caí epeyuparã Moisére. To bairo cu na caí eperije to anibao joroquena, “Caberoru caroa majuu cãnie Dio yare cu cajoore Ejipto macana na ye na apeye unie netoro caroa anigaro,” caí tugooñauru.

²⁷ Diore api nucubugori Ejipto yeparu cãnacu cabutiuyuru Moisé. Ejipto macana urau cu capunijinirije to nibao joroquena cu sawuquẽjuru Moisé. Dio camaja na catajuquẽcu cu nibao joroquena, “Yu mena ãcumi. Caroaro átigumi,” caí tugooña ocabitiyuru.

²⁸ Moisé Diore caapi nucubugou cu cãno Dio cu camajioñuru Ejiptoru to cãnacã wii macanare cabuia jugoricarãre na cu carepere. To bairo cu majiou, “Ocõo bairo na áparo,” cu caíñuru Dio. “To cãnacã wiipurena na jope turicaroripu waibucu riire Israel maja na tuato. Tiere na caturu to cãnacã wiirena riire na caturiquere tujuri yu netogu, cabuia

jugoricaräre reqüesana.” To bairo cäre cu caí buioriquere api nuscubugori Moisé Dio cäre cu caírcarore bairona na cáti rotiyurü Moisé Israel majare. To bairi to cānacā wiirurena na jope turicarorirü waibuscü riire catuyuparā. To bairi Moisé caroaro cu caapi nuscubugoro tujuri cabuia jugoricaräre cu careboricaräre carequējurü Dio Israel majare. Ejipto macana jetore na careyurü, riire na catuqueta wiiri macanare.

²⁹ Cabero Israel maja Diore api nuscubugorā Mar Rojo na caíri ya capairi ya majuu capeñañuparā. Caoco mani yepa aátatore bairona capeñañuparā. To bairo na cááato tujurā Ejipto macana na quena na cááata wārena cañjabajuparā, na ñegarā. To bairo baibana carua yaji peticoajuparā.

³⁰ Cabero Israel maja Dio na cu cáti bojapere na caapi nuscubugoro Jericó na caíri maca āta rupaa mena na cawerica janiro cañmuri janiro cañañupe. Siete rumuri ti janirore na cááa amejogero cañañupe.

³¹ To bairo cabaiparo jugoye ti maca macaco Rahabo Diore api nuscubugo, Israel maja yajiro co ya macare na catujura ejaro co ya wiirü na cajāa rotiyuro. Cajugoyeru cañmua mena cáti eperico nibaorücona Dio co ya maca macanare cu carepere caapi nuscubugoyuro. To bairi co ya maca macana Diore cabai botiorā mena cabai yajiquējuro ti janiro cañaro.

³² Aperā quenare Diore caapi nuscubugoricarā muñja caí buioboparā rujama. Na cátaje muñja i uca buio peti majiquēe. Gedeón, Baracu, Sansón, Jepté, David, Samuel, aperā Dio ye quetire cabuoricarā ānana Diore caapi nuscubugorā cāñuparā. Na cátajere cabuiope anibapa.

³³ Jīcaarā Diore api nuscubugori ape yepa macanare na quēñ na canetoñuparā. Aperā caroaro caroti majirā cāñuparā, Diore api nuscubugori. Aperā Dio, “Muñja joogu,” na cu caírca wamere yuu quepequetiri caberoru casugorā cāñuparā. Aperā yaia nare na caugagari pañ na űga majiquetio joroque cájuparā.

³⁴ Aperā na jīa regarā pero seeto cañirjere nare na carero cañquējuparā. Diore caapi nuscubugorā na cāno maca na canetoñurü Dio. Aperā caruti majiñuparā na wapana nare na cajtagari pañ. Aperā catutuaquēñare bairā nibaorünana cayeri tugoña ocabutirā cāñuparā, Diore api nuscubugori. Aperā na wapana nare na caquēro na caneto ocabutiyuparā. Aperā apero macanare nare cajtagabanare na caquē acuo tunuoñuparā.

³⁵ Aperāre cāromiare na yarā caria yajicoatanare na catunu catiobojayurü Dio cäre na caapi nuscubugoro maca.

Aperā Diore caapi nuscubugorā catamōrā cāñuparā. Caroorā na capopiyeeyuparā, “Diore muja caapi nuscubugo janaata mujaare jā buugarā,” iri. To bairo na caírje to nibao joroquena, “Diore jā tugoña nuscubugo janaqueti majuucōa,” cāñuparā. “Jāre muja cajīarje to nibao joroquena Dio tūri jā ani wariñuu netogarā,” cāñuparā.

³⁶ Aperā Diore caapi nuscubugoräre rooro na i eperi na cabapeyuparā wescu ajero wēri mena. Aperāre come wēri mena na jiacōari na capreso jooyuparā.

³⁷ Aperā Diore caapi nuscubugoräre āta rupaa mena na care jīañuparā caroorā maca. Aperāre yucu yijerica pāi mena na cayije ta jīañuparā na recomacari. Aperāre na cajare jīañuparā. Aperāre rooro na cájuparā. Camaja na samanoru na cacü reyuparā. To bairo na cána waibuscā ajerina cajiñañuparā, jutii cūgoquetibana. Ñee unieacā cūgoquetibana seeto catamuoñuparā.

³⁸ űta yuscürü, are pañ sayucu manoru caroori pañri majuu cabai teña tamuoñuparā. Yeparina operirü, āta totirirü quena cacani teñañuparā. Ati yepa macana Diore caapi nuscubugoquēna na netoro cañuurā nibaorünana to bairo catamuoñuparā.

³⁹ Nipetiro ati majare na catujü wariñuñurü Dio, cu na caapi nuscubugoro tujuri. To bairo caroaro Diore caapi nuscubugorā nibaorünana nare Dio cu caí cūrica wame casūgoquējuparā mai. “Caroore muñja joogu, caroa yeparü muja anicōagarā,” na cu caírca wamere casūgoquēna cāñuparā mai.

⁴⁰ Dio caroa majuu cāñira yepa joogumi. Ti yeparü na cāñipere cabooyurü Dio. Mari quenare ti yeparü mari cāñipere boñmi Dio. To bairi na ānana cäre caapi nuscubugorā na cāñie to nibao joroquena ti yeparü na cāñi rotiquējurü Dio mai. Caberoru mari menaru ti yeparü na cūgumi yua.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ To bairi capāarā cāñuparā mari jugoye macana Diore caapi nuscubugoricarā. Dio cu caboori wame cájuparā popiye nare to anibao joroquena. To bairi caroaro na canüca ocabutirijere tugoña majiri mari quena Dio cu caboori wamere mari āna. Popiye to anibao joroquena mari nacarā. Diore mari nuscubugoquetio joroque cáti wamere cōna caroorijere mari āti janacōato. Ocōo bairo ā: Atñri maja na mena macacu jīcan cu yaräre na atñ netogu

сү уе сапүсүријере сүүми. То байрона апе wame Diore mari пүсүбугоquetio joroque cáti wamerire cajana сү ге рeticдәре ä. То байро äна popiye тамуорiquere пүса ocabütiri Dio сү caboori wame jetore mari äна.

² Jesure mari тугооña anicдато. Caroaro Dio сү caboori wame cájupi Jesu cabero сү cawariñuupere majiri. То байри cäre сажларә yucü теорica пәирү сү на сараруа жјарије то nibao joroquena сапүсаñури. Caroore сү äнаре байрона сү на cáti popiyeyeriје то nibao joroquena catугооñaquėjuri. Roorije catamuon nibaopүсәна, “Wariñuуrica wame yu joogүmi Dio yu catamuoro берору,” їrica wame macare catугооñañури Jesu. То байро mari тамуобojari bero Dio тәна руими, сү мена Урау aniri.

³ Roori majuu сү саї epe тјuteeyuparä. То байро caroorä сү на cátiere сү сапүса ocabütiriquere тугооñaña пүсаа, жә quena popiye järe то nibao joroquena тугооñarique paiquәнәна жә ani ocabütigarä їrä.

⁴ Cristo сү catamuoriquе cдона мјја тамуоquее mai. Ñee wapa mee Jesure сү на cáтәтore байрона caroorä мјја жәquēmә.

⁵ ¿Mјјаare Dio punaare сү саї buioriquere мјја majirititi? Ocдo байри wame саї buioyupi Dio:

Уу Масу, мәре уу саї buioro уу bai botioquēja. “Tie caroorije átiqueticдәña, caroa macare äja,” мү уу саї buioro тугооñarique paiquēja.

⁶ Уу camairäre caroaro на уу beonucu. Уу punaare на уу popiyeye, caroaro jeto на áparo їi. ⁷ То байри мјја catamuoata пүсаña мјјаа. То байрона тамуо rotimi Dio сү punaare, caroaro мјја cáti majiparore байро їi. Сарасә на punaare на beonucuma. Nare на cabai botioro на popiyeyema, caroaro на aripajeato їrä. То байро jeto на cáтиpe ä. Dio quena на cáтәтore байрона mari átinucumi marire, сү punaa mari cәno maca.

⁸ То байро jetona äми Dio сү punaa nipetiräre. Мјјаа сү cabeoquәna мјја cәмәта, “Уу punaa äma,” мјја ї ecooquetiborä. Cáti eperä romiri punaare байрона, сарасә манәре байрона мјја aniborä. То байри “жә Расу” Diore сү мјја ї majiқuetiborä catamuoriquе mano мјја сү cabeoata.

⁹ Mari pүсәна marire на cabeoro на mari сапүсүбуgowү. Naa mari pүсәна ati yepa macana на netoro mari Расу Dio үмүгrecoo macасә macare сү сапүсүбуgore ä marire сү cabeoro. То байри сү aripajeje пүсүбуgори сү мена caroaro mari äна.

¹⁰ Yoaro mee mari cabütiri рүмүри cдона mari pүсәна mari cabeoyupa на caboo тугооñari wamere. Dio maca caroa majuu mari beomi, caroau сү cәnore байрона caroorä mari cәnicдә aniparore байро їi.

¹¹ Caroa jetore на áparo їi marire сү саропiyeyeri paу mari wariñuuquәna. Mari тугооñarique pairä. То байро catamuoricarä nibaopүнәна marire сү саропiyeyero bero caroorä mari ani ocabüti yua.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² То байри popiye тамуорiquе мјјаare то nibao joroquena yeri ocabütiya мјјаа. Diore aripajeje janaquēja.

¹³ Cariape Dio сү caboori wame äja. Aперä мјја мена macana Diore саарipajeerä сү caboori wame cáti ocabütiquәнәre на átinemoña. Ocabütiriқue на buioya, мјјаare байрона cariape Dio сү caboori wame jetore на cáti majiparore байро їrä.

¹⁴ Aперä nipetiro мена caroaro anicдәña, ame ї punijiniquәнәна. “Mari Урау Jesu caroau majuu сү cәniere байро seeto уу aniga,” ї тугооñaña. Caroorä jeto сү түрүре сү сатјүparä äma.

¹⁵ Ame buio ocabütioya мјјаа, жәсау mari мена macасә Dio ye caroa äнаје áti ocabüti wariñuuquetiremi їrä. То байро cáti ani wariñuuquәсү сү cәмәта punijiniri aперәre Cristore саарipajeerä сүтi poa macanare на rooye туубоүми. Weje macajere oteriquere caroorije witi, caputi rooye tuurore байрона Cristore саарipajeerä watoapu жәсау то байрона cәсү сү cәмәта сарпәarä aперәre на rooye туубоүми.

¹⁶ Caroorije cáti eperä aniqueticдәña. Dio yere сапүсүбугоquәнәre байро aniqueticдәña. То байрона Dio yere сапүсүбугоquәсү сәñүрү Esau саwamesүсү тигүмүрү масасү. Сажүгосү aniri сү baire carotipaу, сү расү yere сасүго ұјарау cәñibajuru. То байро сажүго anipaу anibaopүсәна tiere сү cәñibore camaiquėjuru. То байри жәсау рүтү ñigo riabасү ұғariquere сеето cabooyuru. То байро сү cabairo тјүнү сү bai maca, “Mү уу пүгү. Сажүгосү aniri мү сасүго anibopere cabero уу мү сажoata мү уу пүгү,” сү сәñүрү Esauре. То байро сү саїро: “Caberopү уу cәñibopere уу mai тугооñaquее. Mү maca сасүго ұјарау äña,” сү сәñүрү Esau сү baire. “Baiyupa nemoo ұғariquere уу jooya. Сажүгосү aniri уу сажүго aniboriқuere мү уу joogu ұғarique wapa,” сү сәñүрү Esau сү baire, Dio yere сү сасүгоbopere пүсүбугоquetibасү.

¹⁷ Cabero caroare boobacu dope bairo cu baire cüre cu cañica wamere cáti wajoa majiquējuru. Cu pacure tugooñarique pairique mena cu cajanirije to nibao joroquena cu pacu, “Cajugocu ñajere cugoya ma,” cu cañ majiquējuru. Ti wame caroaro mija maji.

¹⁸⁻¹⁹ Mijaa Diore áti nucubogorã, mari ñicua Israel maja na cáatore bairo mija átiqũe. Na maca Dio cu sawadarije apigarã, cu áti nucubogorã caejayuparã átauru ati yeraru cániiru. Ejarã seeto cañrije, bujeri catujuyuparã. Bujeri mena canañañure. Wino sarapuyure. To bairo cauwiurijere na catujuri pauna tutuaro putiricaro cabujurijere caariyuparã. Tutuaro to cabujurona Dio cu sawadarije quenare caariyuparã. Tie cauwiurijere acubana, “To cõona Dio jãre cu ñnemoqueticõato,” caññuparã.

²⁰ Seeto uwibana canca majiquējuparã. Ocõo bairije na carotiyuru Dio: “Jicau atii átaure cu carañaata áta rupaa mena cu re jãcõaña. Waibacu quenare átiire cu carañaata áta rupaa mena re jãcõaña cu quenare,” caññuru Dio. To bairo cu cañro apirã canca majiquējuparã naa.

²¹ Moisé quena Dio cu cáni átauru to bairo cabairijere tujun, “Seeto uwibacu yu nanaabuja,” caññuru Moisé quena.

²²⁻²³ Mija maca Diore cu áti nucubogorã na cáatore bairo mija átiqũetinu. Mija maca Diore jeni nucubogorã cariape cu mija wada cu tu cána umurecooru cána cu na cáti nucubogorore bairona. To bairi Dio cacati majun ya maca cániarã mija á. Toru apei átaun Sión sawamescũti cáni pauru ape maca umurecooru cáni maca Jerusalén na cañri macaru Dio mena mija anigarã. Mere toru cána bairona cariape cu mija jeni nucubugo Diore. Ángel maja capãarã majuu mena, aperã nipetirã Dio yarã mena jõ buiru cáni macaru mija neñapogarã. Nare cu punaare na wamerire na uca turicami umurecoore. Cu maca nipetirã Urau ámi Dio. Mija quena cu mena macana mija á. “Yu yarã,” Dio cu cañ tujurã, caññurã cu cañ tujurã nipetirã cu yarã cu mena Dio turu anigarãma. To bairi torure caneñaporã menare mari cániarore bairona nemoona cariape cu mena sawadarã mari á.

²⁴ To bairi mari Urau Jesu mena macana mija á mija quena. Cawama wame Dio, “Na yu netoo catiogu,” cu cañcarore bairona Jesu maca mari cationi. Cu cariñ yajibojarique mena mari netoo cationi Jesu. Tirumuru macacu Abel sawamescũ maca cariñ yajiyuru cu jugocu cáre cu cajãro. To bairi cu cajãrique wapa cu jugocure cu capoyeyeyuru Dio. Jesu marire cu cariñ peti yajibojarica wame maca caroa wame jugori caroorije mari ye buire majiriomi Dio.

²⁵ To bairi tiere caroa wame Dio cu cañrijere caroaro cu apiya. Cu bai botioquēja. Tirumuru Moisé ati yeraru ácu Dio cu carotirijere na cu cabuiooru cu caapigateeyuparã Israel maja. To bairo cu na cabai botiorije wapa Dio na capoyeyeyuru. To bairo na cu capoyeyericaro netoro na popiyeyegami Dio Jesu macare cabai botiorãre. Jesu maca umurecooru cáncu caejayupi, caroa wame buion acú. To bairi caroaro cu cabuiorica wamere apiya.

²⁶ Tirumuru Israel majare Dio na cu cañ buiori pauna ati yepa cananaañure. Cabero ocõo bairi wame cañ buioyupi Dio: “Cabero moquena ati yepa to nanao joroque yu átiun. Umurecoo quenare yu nanaogu,” cañ buioyupi Dio.

²⁷ To bairo ati yepa, ati umurecoo quenare yu nanaogu ñi, ati umurecoo macaje nipetiro cu cátaje cu carepere mari majiogami. Urau cu cánie jeto wajoa majiquetigaro. Tie jetore requetigami Dio.

²⁸⁻²⁹ Urau cu cánooru, cu carotiri paun macana cániarã mari á. Ti paun macaje wariññuuriquere cacugoparã mari á. To bairi tie Urau cu cánie cawajoaquetipere majirã Diore cu mari wariññurã. Cu caboori wame caroaro mari ána. Pe cañrije cauwiurore bairona Diore cabai botiorãre na cu capoyeyere repe quena uwiobuja. To bairi maria caroaro cu nucubogori cu caboorije jetore mari ána.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Jicau punaa na cabairore bairona ame maicõa aninucũña, Jesucristore caapipajeerã aniri.

² Mija turu caejarã caroaro na boca tujuya, mija camajiquēna na nibao joroquena. Mija turu na aní rotiya. Tirumuru to bairona jicau na cáni rotii turure caejayuparã Dio tu macana ángel maja. Cu maca, “Dio tu macana ñnama,” cañ tugooña majiquējuru.

³ Cristore caapipajeerãre presoru cajoo ecoorãre na tugooña mairi na átinemoña. Na mena presoru cána bairona nare tugooñaña. Aperã rooro na cána na tugooña maiña. Mija quena nare bairona catamõorãre bairona na tugooña maiña. Na átinemoña, mija quena na mena macana Cristore caapipajeerã aniri.

⁴ Caroorije cáti eperã aniqueticõaña. To bairo cabairãre na popiyeyegami Dio. To bairi nucucuti nucubugoya mija.

⁵ Niyerure caboo netorā aniqueticōña. Ocōo bairo Dio cū caīrica wame tūgoōñaña: “Mū yū aāweoquetigū. Mū yū ātinemonucugū,” caīñupi Dio. To bairi apeye unie mere mūja cacūgori wame cōoacārena cūgo wariñuūña. Pairō boonemoquēja.

⁶ To bairi ñe unie tūgoōñarique pairique manona ocōo bairo ī ucarica wamere catūgoōñape ā:

Mari Ḥpaū marire cātinemou āmi. To bairi ñeere mari uwiquēe. Camaja marire na carooye tuugarije to nibao joroquena mari uwiquetiticōgarā.

⁷ Mūjaare Dio ye quetire cabuio jūgoricarā, Dio yere mūjaare cajūgo ātanare na tūgoōñaña. Caroaro na cānajere Cristore na caapipajeeriquere tūgoōñaña. To bairo tūgoōñari na cabairiquere bairona baiya.

⁸ Jesucristo cawajoaquēcū āmi. Tiriṁturi cū cabairiquere bairona yucū quenare baimi. To cānacā rūmū to bairona anicōa aninucugūmi. Cū quetire wajoaquēemi.

⁹ To bairi aperā ricati na caī buloro na apiqueticōña, cariape cāniere Jesu ye quetire mari tūgoōña janare irā. To bairi aperā, “Atie ūgarije boje rūmū macajere ūgarā caocabuti yericina, caroarā Dio cū catūju wariñuurā mūja anigarā,” mūja na cairo na api nūcūbugoquetiticōña. Dio jeto marire catūgoōña yeri ocabutiōn āmi. To bairi caroarā catūgoōña yeri ocabutirā, caroarā anigarā, cū cānie cañuurije jetore tūgoōñaña mūjaa.

¹⁰ Cristo marire cabai yajibojayupi, cū yarā cañuurā mari cāniparore bairo īi. Cabūcū wame Moisé cū carotirica wame maca marire netoo catio ocabutiqūjupa. To bairi ti wamere cāna Dio yarā caroarā anigari ti wamere cāna nibaorūnana mari mena Dio yarā ani majiquēema.

¹¹ Judío maja yarā sacerdote maja ocōo bairo áama Moisé cū carotiriquere ána: Waibūcūre jā ātiri cū riire jee jāama Dio wii cū cāni arūa majuu na caīropū. Jee jāa, Diore, “Atie camaja caroorije na cātie wapa ā. Na caroorijere na majiriojojaya,” īma. Tiere ti arūapū Diore joo ātiri, cū rupū macare jōrū macā tujaropū ne aāti joema. To bairona áama sacerdote maja Moisé cū carotiriquere ána.

¹² To bairona Jesu quena maca tujaropū capopiye tamūo bai yajibojayupi marire. Topū carīi yajibojayupi caroorije mari cātiere wapaye rebojau.

¹³ To bairi mari quena camaja na ya maca cāā weorāre bairona judío maja na ya wame na cātiere cajana reparā mari ā. To bairi Jesu macare apipajee nūcūbugori judío maja na caīri wamere mari caapiquetipe ā. To bairo mari cabairo tujarā Jesure rooro cū na caīricarore bairona mari quenare rooro mari īgarāma cū ye quetire cabooquēna maca.

¹⁴ Cāre cabooquēna mena macana mee mari ā, Dio yarā aniri. To bairi ati yepapū na mena yoaro mari cānipa maca maa. Na ya macari yajigaro. Caberopū Cristo mena to cānacā rūmū cū cānicōa ani macapū cāniparā mari ā.

¹⁵ Jesu caroorije mari cātiere marire cū cawapayebojaro maca mari majuuna Diore cajeni nūcūbugorā mari aninucu. To bairi Diore cajeni nūcūbugorā aniri, “Waibūcūrā Diore mari cajooro wariñuugūmi Dio,” mari ī tūgoōñaquēe. “Jā Ḥpaū mū ā. Cañu netou mū ā,” cū mari caīro wariñuugūmi Dio. To bairi wame cū irā wariñuuriquere cū mari joogarā.

¹⁶ Caroaro caame ātinemo aninucupe ā. To bairi wame mari cāto tujari wariñuugūmi Dio.

¹⁷ Jesu ye quetire cabuio jūgorāre na nūcūbugoya. Na cabuiorijere apipajeeya. Diona mūjaare cacoteparāre na cacūñupi, ape wame macare apipajeerema īi. To bairi caroaro mūja caapipajeero tujarā wariñuuriquere mena Diore boca ūgarāma mūjaare cabuio jūgorā. Mūja cāniere na cū cajeniñari pau, “Caroaro apipajeema,” cū ī buio majigarāma Diore. Mūja caapipajequetato bero to cāmata jutiritiri Diore buiogarāma cañuquētie mūja cātajere tūgoōñari. To bairi na carotirijere caroaro ája.

¹⁸ “Dio cū caboori wame cōona jā āa,” jā ī tūgoōñanucu. To bairi Diore jā jenibojanucūña, caroa jeto jā cātiparore bairo irā.

¹⁹ Yucūacāna mūja tūpū yū catunu aāparore bairo tie quenare Diore yū jenibojaya.

Bendición y saludos finales

²⁰⁻²¹ Mari Ḥpaū Jesu waibūcūrā oveja na caīrāre cacoteire bairona caroaro majuu mari cotemi. Marire carīi peti yajibojayupi, camajare na yū netoo catiogū īi. Cū cabai yajirique to nibao joroquena Dio cū catunu catiopyi, catutuañ aniri. Dio, caroa ānajere cajon mūjaare ātinemogūmi, nipetiro caroa jeto, cū caboorije jeto mūja cātiparore bairo īi. Jesu jūgori, cañuurā, cū caboori wamere bairona cāna marire cū āticāto Dio. To bairi Jesucristo to cānacā rūmū mari cāti nūcūbugocōa anipau āmi. Amén.

²² Yū yarā, atie queti petoacā ā yū cabuio joorije. To bairi tiere caroaro api peocōña.

²³ Mari yaū Timoteore na capreso jooricure mere cū buuyuparā. To bairi yucūacāna yū tūpū cū caejaata cū yū ne aāgu, mūja tūpū aācū.

²⁴ Jesu ye quetire mūjaare cabuio jūgorā na ñuato. Aperā Cristore caapipajeerā nipetirā na quena na ñuato. Italia macana Cristore caapipajeerā ñuu rotima mūjaare.

²⁵ Dio nipetirã mɛjaare caroaro cu átibojaato mɛja nipetirore.
To cõona ã.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Yá Santiago cawamecácu mǎjaare yá queti joo. Dio mani Pacu yere átibojari majocu yá á, cu ye quetire buiou. To bairo quena mani Ɔpaú Jesucristo yere átibojari majocu yá á. Atie queti mǎjaare yá uca joo yá yaräre judío maja nipetiropu cáni bateräre, doce poari macanare. Caroaro mǎjaare yá fluu roti.

La sabiduría que viene de Dios

² Yá yarä, to cānacā wame cañuuquētie tamuorique manire to cānibato quena catūgooña warifūupe ä.

³ Cañuuquētie manire to cānibato quena Diore ariujari tiere mani canācaata caroaro cāni tūgooña patowācaquēna mani anicōagarä.

⁴ To bairi seeto tūgooña patowācaquēja. “Dio caroaro yá átibojagumi,” i tūgooñaña. To bairo cāni tūgooña patowācaquēna mani cāmata caroaro cāna Dio cu caboorore bairo cāna mani anigarä. To bairo cu caboorore bairo cāna aniri cabero to cānacā wame mani cabaipere caroaro catūgooña yuurä mani anigarä.

⁵ Caroare mǎja cáti majigaata Diore cu jeniya. Cüre mǎja cajeniro cu maca, “¿Nope İrā nairoacā yure na jeniti?” i tutiquēcuna caroare mǎja cáti majipere mǎja joogumi. Camaja nipetirä cüre cajeniräre caroaro na átibojagumi Dio.

⁶ To bairi Diore caroaro cu tūgooña nucabugori cu jeniya. “Cu yá cajeniro tūgooñaquēcumi, yá átibojaquēcumi,” i tūgooñaquēnana cu jeniya. Jıcau to bairo Diore cañ tūgooña ũcu ocōo bairo ämi: Wino capapuro oco jabenucu. To bairona tūgooña mawijianucumi, “Yá átibojaquēcumi Dio,” cañ tūgooña.

⁷⁻⁸ Jıcau to bairona catūgooña ajuu jıca wamerena cariape áti majiquēcumi. Tūgooña mawijiacōanmi. To bairona cañ tūgooña ũcure cu cajenibati wamere átiyoja majiquēcumi Dio, to bairo Diore cu cañ tūgooñaro.

⁹ Jesure mani caarijagaata cayeri warifūurä cāniparä mani ä caapeye unie mana anibana quena. Dio maca cāni majuuräre bairo mani tujūmi İrā caroaro cāni warifūuparä mani ä.

¹⁰ To cānacā Diore caarijarä caapeye unie pairä quena to bairona cāni warifūuparä äma. Apeye unie macare camaiquetipe ä. Tie caoó cajini yajirore bairona yajigaro apeye unie quena.

¹¹ Muipu cu caajiro ta yoaro mee jinicoapa. Caoó quena yoaro mee jini wē boacoapa. To bairi caroa cabaurije anibato quena yajicoapa. Tiere bairona baigaräma caapeye unie pairä. Na ye nipetiro caroa na cátaje to cānibato quena na menana yajigaro na cabai yajiri paú cānoru.

Pruebas y tentaciones

¹² ũuuquēto mani catamūori paú Diore mani caarija janaquēpata warifūurique mani joogumi Dio. ũuuquēto mani catamūoro bero mani joogumi Dio cu mena to cānacā rumu caroaro mani cānicōa anipere. “Nipetirä yure camairäre na yá joogu,” cu cañ cūricarore bairona mani joogumi Dio.

¹³ Caroorije noo mǎja caboorona mǎja majuuna mǎja cátigari wamerena, “Diona to bairona yá cátiye boumi,” i tūgooñaqueti majucōaña. Dio caroorije catūgooñaquēcumi ämi. To bairi, “Caroorije äja,” cañ me ämi Dio.

¹⁴⁻¹⁵ Ocōo bairo maca ä: Mani majuuna caroori wame mani cátigari wamere tūgooña neto, to cōona caroorije mani áticōa. To bairi caroorije áti aninucubanana mani yajicoapa yua.

¹⁶ Yá yarä, yá camairä, caroaro yá apiya. “Caroorije yá áti rotiimi Dio,” cañtori wamere tūgooñaqueti majucōaña mǎjaa.

¹⁷ Caroorijere cáti rotii me ämi Dio. Cabujurije macare cacūrica ämi. Dio manire cu cajoorije cañuurije jeto ä. Caroa jetore tūgooñami mani cānipere. Manire cu catūgooñari wamere wajoaquēemi.

¹⁸ To cānacā rumu cu mena mani cānipere mani cajooyupi Dio cajocaquētie cu ye quetire mani caarija jūgori paupu. To bairi aperä Jesure caarijararä jūgoye macana cu punaa cānare manire cacūñupi Dio.

La verdadera religión

¹⁹ Yá yarä, ati wame caroaro majiña mǎjaa. Caroaro Dio Wadariquere caapipe ä manire. Cawatoana tūgooña majiuetibana quena aperäre ape wamere cabuioquetipe ä manire. Capunijiniquetipe ä.

²⁰ Mani capunjiniata caroa Dio cū caboorijere mani átiquetiborã.

²¹ To bairi caroorije muja cátiere áti janacõaña. Caroori wame muja catuõoõari wame quenare tũõoõña janacõaña. To bairi Dio Wadarique manire cū cacũri wame cõona caroaro apijaya mujaa. Tiere mani caapijaata mani yeri cayajibopere mani netoogumi Dio.

²² To bairi Dio Wadarique muja caapirore bairona ája. Tiere apibana quena mani cátiqũepata jocarãna mani apiborã.

²³⁻²⁴ Jĩcau Dio Wadariquere apibacu quena cū cátiqũepata ocõo bairo ácumi: Eñoropũ cū wãtire tujuba, caroaũ cū cabauparore bairo caroaro átiqũecũna tirore cũ, aãcoati nemoo caroaro cū cátibopere majiriticõaumi. To bairona ácumi jĩcau Dio Wadariquere apibacu quena to caĩri wamere cáti tũõoõñaquẽcũ.

²⁵ Jesu jũgori cawama wame queti ã yucura. Tiere manire cū cáti rotirica wame maca mani yeri tũõoõña tutuarique joo, tiere yeri wariñuurique mena mani cátiparore bairo. To bairi tiere apijari tiere mani cápata wariñuurique mani joomi Dio.

²⁶ “Diore caroaro yũ nucũbugo,” caĩrã anibana quena rooro cawada pairã mani cãmata mani majuuna jocarãna mani tũõoõñaborã. Jocarãna, “Diore yũ nucũbugo,” mani ïborã.

²⁷ Cariapena Diore canucũbugorã ocõo bairo maca ãma: Capacua bai yaji weoricarãre átinemonucuma. Aperã cawapearicarã romiri quenare átinemonucuma, ñuuquẽto na cabairijere tujuri. Aperã Diore caapijaquẽna caroorije na cátinucurore bairo cátiqũẽna ãma. To bairo cabairã mani cãmata cariapena, “Diore caroaro yũ áti nucũbugo,” mani ï maji mania.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ Yũ yarã, apeye mujaare yũ ï buiopa: Mani Ɔpaũ Jesucristo cañuu netoũ majuure camajirã aniri paio caapeye cũgorã quenare caapeye unie mana quenare jĩcaro cõona na maiña. Jĩcau paio cacũgoure, “Ani cãni majuũ ácumi. Cũ yũ maibuja. Aperã cacũgoquẽna macare na yũ maiquẽe,” ï tũõoõñaqueticõaña mujaa.

² To bairi muja caneñaporĩ paũ pũgarã camaja jĩcau caroa jutii jañari caroa wamo jãrica beto, caajiyari beto tu jãricũ, apei cabopacau jutii caboorijere jañaricũ, to bairo cãna na cajãa ejaata çdope bairo na muja ïbocuti?

³ Caapeye unie paii macare tujũ mairã, “Atona caroa pãirũre ruiya,” çcũ muja ïbocuti? Cabopacau macare caroaro cū ïquẽnana, “To bairona ti paupũna tujũnuscõaña,” o “Yerapũna ruiya,” çcũ muja ïbocuti?

⁴ To bairona caĩ tũõoõñarã muja cãmata camajare jĩcaro cõona camai tujajuquẽna muja aniborã. To bairona rooro tũõoõñari camajare jĩcaro cõona na muja mai tũõoõñaquẽe. Caapeye unie pairã quenare, caapeye unie mana quenare jĩcaro cõona na muja mai tũõoõñaquẽe.

⁵ Yũ yarã, caroaro yũ apiya mujaa. Cabopacarã na cãnibato quena Dio maca caroaro na mai tujumi. Na mai tujuri capãarã na cacũñupi cũre caapijaparãre. To bairi Ɔpaũ Dio cū cãnopũ caroaro anigarãma cũre na caapijaata.

⁶ Muja maca caapeye unie manare to bairona na muja tujũ recõa. Caroaro muja tũõoõñaquẽe. Caapeye unie pairã maca rooro muja átinucuma. Cauparã tũpũ muja ñe aánucuma, “Rooro áama,” muja ï wadajãrã. Ñuuquẽtie mujaare na caĩ eperije to cãnibato quena caroaro na muja tujũ nucũbugo nare. Cabopacarã macare na muja tujũ nucũbugoquẽe, rooro mujaare cátiqũẽna na cãnibato quenare.

⁷ Jesure camajirã mani cãmata cū yarã mani ã. To bairi aperã Jesu ye quetire na cabuioro apirã mani wariñuu. Caapeye unie pairã maca Jesu ye quetire apirã rooro ï epema.

⁸ Mani Ɔpaũ Dio ocõo bairo manire carotiyupi cū Wadariquere: “Muja majuuna muja camairore bairona aperã quenare na maiña,” caĩñupi Dio. Tie cū carotirijere mani caapijaata caroaro cãna mani anigarã.

⁹ To bairo caroaro cãna anibana quena caapeye unie pairã jetore muja catujũ nucũbugoata roorije cãna muja ã. To bairi ñuuquẽto muja ïimi Dio. “Yũ carotirije cariare caapijarã mee muja ã, rooro cãna muja ã,” muja ïimi Dio.

¹⁰ Dio Wadarique nipetirije cū carotiriquere átibana quena jĩca wameacã átiqũẽnana cariare cū carotiriquere caapijaquẽna mani ã.

¹¹ Tĩrũtũpũ Dio cū carotiriquere cũũ ocõo bairo caĩñupi: “Áti epericarã catiqueticõaña.” To bairi, “Aperãre jĩaqueticõaña,” caĩñupi Dio. To bairi apeo mena áti epequetibana quena camajocure mani cajãata Dio cū carotiriquere cãno cõona caapijaquẽna mani aniborã.

¹² To bairi mujaa, Dio ye queti buiorique jũgori catujũ beje ecooparã aniri caroaro ãnajecuja. Caroaro wadaya. Cū caroti cũrique macare mani cápata caroaro mani ani majigarã.

¹³ To bairi tunu noa una aperāre cabopacoo tujūquēnare na bopacoo tujūquetigūmi Dio na quenare. Na popiyeyegūmi Dio camajare ca catujū bejeri gūmū cānorū. Aperāre cabopacoo tujūrā maca caroaro netogarāma ti paū cānorū.

La fe y las obras

¹⁴ Yū yarā, ape wame mujaare yū ī buiopa: “Diore caapiuja nūcūbugorā jā ā,” cairā anibana quena aperāre na mani cātinemoquēpata jocarāna, “Diore yū apiuja nūcūbugo,” cairā mani aniborā. To bairo caī jocarā mani cāmata manire netooquetigūmi Dio.

¹⁵⁻¹⁶ To bairi jīcaū mani yaū jutii mani, cañigo rīaū cū cānibato quena, “Ñuubuja, jutii caroare mū būgagū, ūgarique quenare mū cūgogū,” cū mani caī űuu rotī tujūata űuuquēe. Cūre mani cajoobopere, cū mani canubopere cūgobana quena tiere cū jooquēnana cū mani caīuu rotī tujūrije űuuquēe.

¹⁷ To bairona, “Diore yū apiuja nūcūbugo,” ībana quena caroaro mani cātiquēpata caī jocarā mani ā.

¹⁸ Yū cabuorijere muja caapi majiquēpata ocōo bairo mujaare yū ī buiopa: Caroare muja cātiquēpata, “Caroaro Diore caapiuja nūcūbugorā ānama,” mujaare yū ī majiquēe. Yū macare caroare yū cāto tujūrā, “Diore caapiuja nūcūbugoū ācūmi,” yure muja ī maji.

¹⁹ “Dio jīcaūna āmi cāti nūcūbugorāū,” muja ī. Jocarā meena to bairo muja ī. Wātia quena to bairona, “Dio jīcaūna āmi cāti nūcūbugorāū,” ī majima. To bairo Diore caī majirā anibana quena na maca Diore uwirā nanaama. Cū uwibana quena caroa macare ātiquēema naa. To bairi muja maca, “Diore yū api nūcūbugo,” cairā aniri caroare āja.

²⁰ Caroaro muja tūgoōñaquēe. Ricatī muja tūgoōña. Ocōo bairo maca ani majuu: “Dio jīcaūna āmi mani cāti nūcūbugorāū. Cūre yū apiuja nūcūbugo yūa,” cairā anibana quena aperāre mani cātinemoquēpata Diore caapiuja nūcūbugoquēnare bairona mani ā. To bairi jocarāna, “Diore yū apiuja nūcūbugo,” mani īcōa.

²¹ Mani űicu Abraham ānacu cū cātajere mujaare yū ī buiopa. Dio, ŷAbraham caroaro yūre caapiuja nūcūbugoū cū ātī? īi Isāā cū macūrena cū caīja joe buje mūgo joo rotiyurū. To bairo cūre cū caīro ūta tutu bui cū caījaboyurū Abraham cū macū Isāāre. To bairo cū caījagari paūna Dio maca cū camatayurū. Cū matari, “Caroaro yūre caapiuja nūcūbugoū āmi Abraham. Caroarije cātiquēcū cū yū ī tujū,” cū caīűurū Dio.

²² Cū cabairica wamere caroaro api majiűa mujaa. Diore caroaro caapiuja nūcūbugoū aniri cū caīrijere bairo cājurū Abraham. To bairi mani maca to bairo cū cātajere tūgoōñari, “Caroaro Diore caapiuja nūcūbugoū caīűuri Abraham,” mani ī maji.

²³ To bairi Dio ye quetire cabuoricū tirūmūri macasū ocōo bairo cū caī ucarica wamere bairona cabaiyure: “Diore caapiuja nūcūbugoyurū Abraham. To bairo cū caapiuja nūcūbugoro tujūri, ‘Caroarije cātiquēcū āmi Abraham,’ cū caī tujūyurū Dio.” To bairi, “Dio yaū majuu āmi Abraham,” cū caīűurāā aperā quena.

²⁴ To bairi ati wamere muja majirā: Diore apiuja nūcūbugori caroare cū caboori wame jetore mani cāto tujūū, “Caroarije manare bairona na yū tujū,” manire űimi Dio. “Diore caapiuja nūcūbugoū yū ā,” ībana quena cū caboori wamere mani cātiquēpata, caroarije cāti pairāre bairo mani tujūūmi Dio. “Caroarije manare bairo na yū tujū,” mani űiquēcūmi Dio cū cabooriye macare mani cātiquēpata.

²⁵ Rahabo ānaco co cabairique quenare mujaare yū ī buiogu. Cājugoyeru saūmūna na cāti eperico anibaco quena cabero Dio yere apiujari Israel maja cayajioropū co ya macarūre na catujūra ejaro co ya wīirū na caīja rotiyuro. Cabero aperā nare na caījagaro ape wāpū na caruti rotiyuro. To bairo caroaro co cāto tujūū, “Caroarije cātiquēcore bairona āmo,” co ī tujūricūmi Dio Rahabore.

²⁶ Camajocū cū rupāū cū yeri to camanicōaata cabai yajiricū āmi. Tūgoōñaqueti, wārequeti baiimi. To bairona rupāū cabairore bairona, “Diore yū apiuja nūcūbugo,” cairā anibana quena caroare mani cātiquēpata űuuquēe. Jocarāna, “Diore yū apiuja nūcūbugo,” cairā mani aniborā.

3

La lengua

¹ Yū yarā, Dio Wadariquere cabuori maja capāarā muja anigabapa. To bairo anigabana quena jīcaarā jeto buiori maja cāniparā muja ā. Dio Wadariquere buiori maja na majuuana caroare na cātiquēpata rooro tamūorique na joogūmi Dio. Cū Wadariquere cabuoquēnare jīa netoro popiye tamūorique na joogūmi Dio. Tiere tūgoōña majirā cū Wadariquere cabuorā capāarā cāniquetiparā muja ā.

² Mani nipetirā jīcaū űujaricaro mano caroarijere mani ātinucu. To bairo cāna anibana quena jīcaū maca caroarije űiquēcūna caroa macaje jeto cū cawadaata caroāū ācūmi. Cūa

nipetirije cu cátagari wame cõo caroa macaje jeto cáti nutuacu ãcumí caroa macaje jetore caí wadau.

³ To bairi caballore camajare caumaure cu tũgooñañajate. Capaii cu cãñibato quena cu rijeropure come wẽ mani cajãata ti wẽ mena cu mani we tu maji. To bairona mani ñemero õca ñemeroacã to cãñibato quena tore mani cajũgo tũgooña majiata nipetiro mani cãniere caroaro mani ani maji.

⁴ Cumua capairica juti ajeri mena yo, mani cáto wino mena cáaátia quenare tũgooñañajate. Wino capapuro pairica to cãñibato quena we turica pãí mena tia urau ti pãí mena we turi noo cu cabooro aã majimi.

⁵ To bairona mani ñemero õca pãiacã to cãñibato quena caroaro tore mani cajũgo tũgooña majiata caroorije mani caíbope í majiquẽto. To bairi ñemerore caroaro mani cajũgo tũgooñaquẽpata seeto caroorije jũgo wada pairique ã. Pero quenare tũgooñañajate. Weje capairi wejere mani cajã tuata pero õca peroacã anibato quena yoaro mee joe peocõa.

⁶ To bairona ã mani ñemero. Mani ñemero jũgori caroorije wadarique ã. To bairi to cãnacã wame caroorije caírá mani ã. Ape wame mani rupaũ macaje mena caroorije mani cáto aperãre carooye tuu netorije ã mani ñemero mena caroorijere mani caí wadaro. To bairi mani cãnie quenare rooye tua mani ñemero mena rooro mani cawadaata. Sataná yarã wãtia na cawadajãrijere mani caapũjaata rooro wada pairique ã.

⁷ Macanũcu macana nipetirá aña, sawũrã, ria macana, waibũcwũrã nipetirá caroaro na mani cũgo maji, na mani roti maji, nuricarãre na mani cabooota.

⁸ Nare nu, nare majio, baibana quena mani ñemero macare dope bairo mani roti majiquẽe. “Caroorije íquẽja,” mani í majiquẽe mani ñemerore. Caroorije aperãre na mani caí wadaata seeto na mani rooye tuu.

⁹ Mani Urãu Diore mani Pasũre caroare cu mani wada mani ñemero mena. To menana caroare Diore wadabana quena caroorije mani í wada aperãre camajare Diore bairona cabairã cu cátanare.

¹⁰ Ñemero menana caí nũcũbũgori wame mani í wada Diore. To bairo íbana quena to menana caroorije quenare mani í aperãre. Yũ yarã, to bairo caíquetipará mani ã.

¹¹ Yepa pupea caoco butiri ope quenare jĩca operũna oco caroa jeto cabutirore, capiyarije ajuyaro butiquẽe.

¹² To bairona bai higuera cawamecutii quena. Olivo na caírije macare rica cutiquẽto higuera yucu. To bairona bai uje wũ quena. Higuera cawamecutie macare rica cutiquẽto. To bairi oco yepa pupea caoco butiri ope quena jĩca operũna caoocarije cabutiata cao-caaquẽtie butiquẽto. To bairi caroa jetore í wadacõari caroorije macare cawadaquetipe ã.

La verdadera sabiduría

¹³ Caroaro catũgooña majirá anigarã caroa macaje jeto ája mũjaa. To bairi, “Camaji netou yũ ã,” aperãre íqueticõaña. Aperã maca caroa macajere mũja cátinucurije tũjurã, “Caroaro catũgooña majirá ãma,” mũjaare í tũgooñagarãma.

¹⁴ Mũja yeripũ aperãre na mũja catũju ugooota, na mũja capeju cupata caroaro catũgooña majirá mee mũja ã. To bairi, “Aperã netoro camajii yũ ã,” í tũgooñaquẽja. To bairi caí tũgooñaata jocarãna mũja í.

¹⁵ Dio cu catũgooña majirore bairo mũja tũgooñaquẽe. Ati yepa macana maca Diore camajiquẽnare bairo mũja tũgooñacõa. Mũja majuuna mũja ya wame jetore tũgooñari Dio cu catũgooñarore bairona mũja tũgooñaquẽe. Sataná yarã wãtia na catũgooñarore bairona ã to bairo mũja catũgooñarije.

¹⁶ Aperãre catũju ugoorã, capejucũna na cãnopure ame tutirique, caroorije nipetiri wame jeto ã.

¹⁷ Dio cu catũgooña majirore bairo maca catũgooñarã mani cãmata caroaro na mani tũgooñagarã aperãre. Mani ame tutiquestigarã. Caroaro nũcũbũgori wadarique mena mani anigarã. Aperãre na mai tũjuri na mani átinemogarã. Camajare jĩcarore bairo jeto na mani mai tũjugarã. Caíto pairã mani aniquetigarã.

¹⁸ Aperãre caroaro na mani cápata mani majuu caroaro cãna Dio cu caboorore bairo cãna mani anigarã.

4

La amistad con el mundo

¹⁻³ Caame tutirá mũja aninucu, mũja majuuna caroorije mũja cátagarijere átigabana. To bairona cãna aniri mũja ame tutinucu. Apeye unie mũja caboo netorijere cũgoquetibana aperã cacũgorã ye macare mũja tũju ugoonucu. Na yere mũja catũju ugoorijere mũja cũgo majiquẽe. To bairi mũja ame tutinucu, mũja ame quẽnucu. Mũja caboorijere Diore mũja cajeniquẽto maca mũja nuniquẽemi.

⁴ Jĩcao cãromio co manapũre maiquetibaco caũtũa aperã mena maca co catũũn mai epericarã cõtore bairona mũja bai. Dio yarã anibana quena ati yepa macaje jettore mũja tũgoõña. Diore bairo tũgoõñaquetibana Diore catũgoõña maiquẽnare bairona mũja bai. Ati yepa macana caroorije na cátiere camaii ũcu Diore camaiquẽcu ãmi.

⁵ Cariape ĩro ĩ Dio Wadarique ocõo bairi wame: “Cu Espĩritu Santore cajooyupi Dio mani mena cãniparũre, manire cátinemoparũre. Seeto mani maimi Dio. Dio cu jettore mani camairo seeto boomi. To bairi ati umũrecoo macaje caroorijere mani camairo booquẽemi Dio.”

⁶ To bairi mani átinemomi Dio ati yepa macaje caroorijere mani camaiquetiparore bairo ĩi. Ocõo bairo ĩ ucarique ã Dio Wadariqueũ: “ ‘Aperã netoro camajirã jã ã. Ñe unie jã rãjaquẽe,’ na majuuna caĩ yeri tũgoõña ocabuti netorãre na átinemoquetigumi Dio. Aperã maca caroarõ caĩ tũgoõñarãre, ‘Aperã netoro camajirã jã ã,’ caĩ tũgoõñaquẽna macare caroarõ na átinemogumi Dio.”

⁷ To bairi Diore cu áti nucubũgoya. “Mũ caĩri wamere bairona cána jã anigarã,” cu ĩña. Satanã ye macare cu cawadajãrijere api netoo ocabutiya. To bairo mũja cabairo mũja ruti aãgumi Satanã, uwii.

⁸ Diore seeto cu mani catũgoõña maiata cu quena seeto mani tũgoõña maigumi. To bairi caroorije áti janacõaña. Ati yepa macana caroorije na cátiere mũja catũgoõñarijere tũgoõña janacõaña, Diore camairã anigarã. Dio cu caboorije jettore tũgoõña ocabutiya.

⁹ Caroorije mũja cátiere tũgoõñarique pai jutĩritiya. Cãjũgoyerũ caroorije mũja cáti wariĩũurique to cãnibato quena yucuaã tiere tũgoõñarique paiĩ mũja yerire wajoaya.

¹⁰ “Caroorije cácu yũ ã,” cu ĩña mani ĩpũũ Diore. To bairo cu mũja caĩro, “Caroarã ãma, yũ mena macana ãma,” mũja ĩ tũjũgumi Dio mũja quenare.

Juzgando al hermano

¹¹ Yũ yarã, roorije ame ĩ buio batequeticõaña. Aperã Jesure caapĩjarãre, “Rooro áma,” na mũja caĩ buio bateata Dio cu carotĩrica wamere, “Ame maiña,” cu caĩrica wamere cabai netoo nucarã mũja ã. Dio cu carotĩrique, “Ñũũquẽe, tiere yũ nucubũgoquẽe,” caĩrãre bairona mũja bai ti wamere cu carotĩrica wamere mũja caapi nucubũgoquẽpata.

¹² Dio jĩcaũna ãmi manire carotii. To bairi cu jetona, “Ani rooro ámi. Apeĩ yũ carotĩrijere caroarõ ãmi,” manire caĩ tũjũ majii ãmi Dio cu jetona. To bairi jĩcaũna ãmi Dio caroarã na cabai yajiri paũpũre mani cáaabopere manire canetooboja majii. To bairo quena cũna ãmi Dio aperãre cũre cabooquẽna na cabai yajiri paũpũre carei. To bairi mani majuuna, “Apeĩ caroorije cácu ãmi,” cariape mani ĩ majiquẽe. Dio jĩcaũna ãmi caroorije cána tiere caĩ majii.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Noa, “Bũjũyũ o bũjũyũ are rũtũ aperepũ yũ aãcoagũ. Jĩca cũta torũ paa, paio yũ wapatagũ,” caĩrã, yũ apĩya mũjaa.

¹⁴ To bairo caĩ tũgoõñaquetiere ã manire. Yũcu, bũjũyũ, o bũjũyũ are rũtũ manire cabaipere mani majiquẽe, yoaro cacatiparã me aniri. Yoaro mee oco bũrũri cabuje wamũrijere bairona mani camaja quena to bairona yoaro mee mani anigarã ati yepapũre.

¹⁵ Ocõo bairo maca caĩ tũgoõñarã mani ã: “Dio cu cabooata yoaro mani catĩgarã. To bairi cacatirã aniri cu caboorijere mani átigarã.”

¹⁶ Yũcũra, “Yũ majuuna caroarõ yũ maji yũ cabaipere. To bairi aperã netoro caroarõ yũ átigũ,” mũja caĩrije ñũũquẽe.

¹⁷ To bairi caroa wame áti majibana quena tiere mani cátiquẽpata rooro mani áa.

5

Advertencia a los ricos

¹ Caapeye unie pairã yũ apĩya mũjaa. Mũja capopiye tamũopere tũgoõñarique pai otiya.

² Apeye unie paio majuũ caroa to cãnibato quena yajigarõ. Mũja jutii quena caroa majuũ to cãnibato quena caroarãacã uga regarãma.

³ Mũja ye cawapa pacarije caajiyari cuiĩri niyeru cuiĩri mũja majuuna mũja cacũbatie utabutigarõ. To bairi tie to bairo cabairijere tũjũri, “Caroarõ aperãre na mũja cátinemoquẽjũpa,” mũja ĩ tũjũgumi Dio. To bairi tie mena caroarõ camajare na mũja cátinemoquetaje wapa mũja popiyejegumi Dio. To bairona mũja popiyejegumi Dio camaja caroorije na cátaje wapa nare cu capopiyejeri rũtũ cãnopũre. Ati rũtũri paio apeye uniere cacũrã mũja anibana quena caberõpũ popiye tamũoriquẽ mũjaare anigarõ.

⁴ Mũja wejeri paabõjari majare caroarõ na mũja cawapayequẽjũpa. Na mũja cawapayequẽtiere tũjũ majimi mani ĩpũũ Dio. To bairi caroarõ na mũja cawapayequẽnare na tũjũmi Dio na catũgoõñarique pairijere.

⁵ Nurĩcu wecũre cu numa camaja, caroaũ cu carĩcõtorũ cu mani jĩa ugagarã ĩrã. To bairi cu na canuro caroarõ uga wariĩũũmi wecũ, “Caberõ yũ jĩa ugagarãma,” ĩ tũgoõñaquẽcũna.

Cäre bairona m̄ja bai, yucaŋā ati yeparu ānaa. M̄ja majuuna m̄ja caboorigere m̄ja āti wariñuunucu, caberoru Dio m̄jaare cu caporiyeyepere t̄gooñaquēnana.

⁶ Apeṛāre caroaro cānare presoru na m̄ja cajooyura. Na joo, ñee caroorije wapa meena nare apeṛāre m̄ja cañā rotiyura. Dope bairo m̄jaare caboca āti majiquējura. To bairi m̄ja macare m̄ja popiyeyegumi Dio yua.

La paciencia y la oración

⁷ Yū yarā, mani Ūpañ Jesu cu catunu atipere caroaro t̄gooña yuuya. M̄ja weje macaje ugariquere oterā m̄ja t̄gooña patowācaquēe tie m̄ja caugapere. M̄ja caoterique caocaro bero buti, cayoaro beroru carica catoru m̄ja caugapere m̄ja t̄gooña yuu maji.

⁸ To bairona mani Ūpañ Jesu cu catunu atipere t̄gooña yuuya. Petoacā m̄ja cu catunu atiparo jūgoye. To bairi yeri ocabutiya. Jesure cu t̄gooña janaquēja.

⁹ Apeṛāre, “Rooro m̄ja áa,” na ĩ t̄juñ muiquēja. To bairo cañ t̄juñ muirā m̄ja cāmata mani Ūpañ Jesu cu catunu ejari pañru, “Rooro m̄ja cáru,” m̄ja ĩgumi m̄jaare tunu. Petoacā m̄ja cu catunu atiparo jūgoye.

¹⁰ Dio ye quetire cabuori maja t̄gum̄ru macana na cabairiquere t̄gooñaña. Apeṛā maca Dio ye quetire na cabuorijere apigateerā na caporiyeyeparā. Nare na caporiyey-erije to cānibato quena cat̄gooñarique paiquējuparā. To bairona cat̄gooñarique paiquetipe ā mani quenare.

¹¹ “Diore caariña janaquēna popiye nare to cānibato quena wariñuurā áama,” mani ĩ maji. Jobu t̄gum̄ru macacu cu caporiye tam̄oriquere mani maji. Tam̄obacu quena yeri ocabutiri Diore caariña janaquējuru Jobu. To bairo cu catam̄oro bero Dio caroaro wariñuuriquere cu cajooyuru. To bairona mani quenare mani catam̄oro mani mai t̄juñmi Dio. Mani mai t̄juñri, caroaro mani átinemogumi Dio yua.

¹² Yū yarā, ape wame mere m̄jaare yū cañ buiorique netoro ocōo bairi wame cátiye ā: Cariape macaje, ĩ jocaquetaje jetore ĩña m̄jaa, “Dio mena jā ĩ,” ĩquēnana. ĩtori mee, “Jā átiṛarā,” ĩrā to bairona ája. Ape wame cátiquetana ānaa cariape, “Jā átiq̄er̄u,” ĩña. Cariape jeto cañparā mani ā. Jocarāna cañrā mani cāmata mani popiyeyegumi Dio.

¹³ M̄ja caporiye tam̄oata Diore cu jeni n̄c̄ab̄ugoya m̄ja caporiye tam̄orijere. M̄ja mena macana cawariñuurā Diore cu na ĩ wariñuu bajaato.

¹⁴ J̄cañ ũcu m̄ja mena macacu cu cariaata Jesure caariñjarāre cajugo ānare na cu piato. Na cu capiro na maca cariañ t̄ruñ atí, Diore cu na jenibojaato. Cāp̄ure uje wareri, “Jā Ūpañ Jesu, m̄ yau cu cāno maca cu m̄ catiowa,” Diore cu na ĩ jenibojaato.

¹⁵ “Cu átinemogumi Dio,” Diore cu ĩ t̄gooña n̄c̄ab̄ugori cu na cañ jenibojaro ñuugumi cariañ na mena macacu. Cu catiogumi Dio. Cariabatacu caroorije cu cátiye to cāmata tiere cu majiriobogumi Dio.

¹⁶ To bairi caroorije ána m̄ja mena macana Jesure caariñjarāre ame buioya. To bairi Diore ame ĩ jenibojaya. To bairo m̄ja caame ĩbojaro cu m̄ja cajenirijere m̄ja apigumi Dio. Apiri, m̄ja netoogumi m̄ja cariaye cutiere. Capee caroare átiobogumi Dio cañuñ cäre caariñaru cu cajeniro.

¹⁷ Elías cawamesacu Dio ye quetire buiori majocu cāñuru. Diore cu cajeniriquere t̄gooñaña. Manire bairona cabaii camajocu cāñuru. Manire bairona cabaii anibacu quena, “To ocaqueticōato,” Diore seeto cu cañ jeniñuru. To bairo Diore cu cañ jeniño ati yeparu caocaquējupre itia c̄ma, ape c̄ma recomasa.

¹⁸ Cabero Diore cu cajeniro caocayupe tunu. Caocaro bero na caoterije caputiyepe tunu.

¹⁹⁻²⁰ Yū yarā, ati wame majiña m̄jaa: J̄cañri una m̄ja mena macana Dio Wadariquere caariñjaricarā anibana quena Jesure na camajiritiata t̄gooña ocabutiriquere nare cajoore ā. To bairo Jesure t̄gooña ocabutiriquere na m̄ja cajooro paio na caroorije to cānibato quena tiere na majiriobogumi Dio. To bairi na yeri cayajiboriquere netogarāma yua.

To cōna ā.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹⁻²Уна Pedro мујааре уа queti joo. Jesucristo сu cabuericu, сu ye quetire сu cabuio rotiricu уа а. Аti пuuro муñуја queti joo aperoripу cааа bateräre. Ponto na cañri yepa, Galacia na cañri yepa, Capadosia na cañri yepa, to cānacā paу cāni bate teñaräre муñуја queti joo mari Pacу Dio сu yarā cāna сu cabejericaräre.

Nemoopуna муја quenare cacūñupi Dio, Jesucristore caapipajeerā муја cānipere. Cüre муја caapipajeero муја quenare cawajoayupi. To bairi Dio Espiritu Santo caroarā муја anio joroque áami, Jesucristo сu caríу yajibojarique жүgori. Caroarо муñуја ñuu roti. Caroarо ani wariñuuriquere сu joato Dio мујааре.

Una vida de esperanza

³“Caroarо järe му cātibojayupa,” jā ĩncu mari Уpaу Jesucristo Pacу Diore. Mari bopaca тujari сu punaa cānare mari cacūñupi. Jesucristo сu cabai yajiro bero сu catunu catioyupi Dio Jesure. To bairi mari quenare mari tunu catiogumi Dio.

⁴Dio caroa wariñuuriquere jō buipу cacūbojayupi муја quenare. Аti yepa macaje caboar-ije, capetirije unie meere marire cacūbojayupi Dio mari cāni wariñuupere.

⁵Diore сu mari caapipajee nүcүbүgorо maca mari cotemi сu cāti maji tutuarije mena. Cabero сu catunu atí paу cānopу сu cacotericarā marire joogumi caroa majuure.

⁶Ti wamere тuгооñarā caroarо cayeri wariñuurā муја ā муја quena, yucүre capopiye tamуorā nibaopуnana.

⁷Yucүre ati yeparүre муја capopiye tamуorije ā, ¿caroarо Diore cāti nүcүbүgorā na āti? ĩro. Caajiyarijere pero mena roañama camaja, ¿oro na cañrije majuuna to āti? ĩ majigarā. Caroa caajiyarije jeto catuaro тujarā, “Cawapa pacarije jeto ā,” ĩ majima yua. To bairi camaja caajiyarijere na cabooro netoro boomi Dio cüre caapipajee nүcүbүgorā macare. To bairi Jesucristo сu catunu atí paу cānopу муја тuja wariñuugumi cüre caapipajee nүcүbүgoricaräre. Ti paуpу aперā quena cüre caapipajeerica, “Caroarо cájupa na quena, Cristore caapipajeequēna maca rooro nare na cātibao joroquena,” муја ĩgarāma.

⁸Jesucristore catujñaquetana nibaopуnana cüre муја maji муја quena. Yucү quenare сu тujaquetibaopуnana seeto majuu wariñuurique mena cüre муја apipajee.

⁹To bairi Jesucristore caroarо caapipajeerā муја cānoi муја yeri сu түpу cānicōa aninucupere муја cajooyupi Dio, caroorā ya paуpу cāaaboricaräre.

¹⁰Tичүтүpу Dio ye queti buiobojari maja ānana cüre caapipajeerā marire сu canetoobojapere caí buio ucyayupa. To bairo Dio marire сu cabopaca тujүpere caí buio ucaricarā nibaopуnana caroarо caapi mari petiquējupa.

¹¹To bairi Dio Espiritu Santo na yeripу ejari na camajioñupi. Dio сu cabejericu Cristo сu capopiye tamуopere, cabero camaja сu na cāti nүcүbүgopere na camajioñupi Espiritu Santo. To bairi naa Dio ye quetire buiobojari maja ānana caroarо bueri, “¿Nii сu ācүati Dio сu cabejepaу majuu? ¿Noo cōopу to bairoatí atie Dio marire сu cabuiorije?” caí тuгоoñañuparā.

¹²To bairi, “Муја cabai yajiro берopу baigaro,” na caí majioñupi Dio Espiritu Santo na ānare. To bairi maria na bero macana mari cāni yutea cānopу cabaiwу na ānana na caí buio ucarica wame yua. To bairi na cabuioquere ati yuteapу cabairiquere Jesu ye quetire мујааре caí buioyupa aперā yua. Espiritu Santona үтүгесоopу cātácу nare сu cabuio ocabütirije mena cabuioyupa. To bairi cariape tie quetire муја caapiyupa. Ti wamere Dio camajare сu cabopaca тujarijere тuгоoñanucurāma Dio тu macana ángel maja na quena.

Dio nos llama a una vida santa

¹³To bairi муја cātipere caroarо majuu тuгоoña majiña. Maja catí тuгоoñaña. Jesucristo сu catunu ejari paу cānopу сu mena муја cānicōa ani wariñuunucupere тuгоoñaña. Мујааре Dio сu cabopaca тujaro maca caroarо муја anicōa wariñuugarā.

¹⁴Cawimarā na pacuare caroarо caapipajeeräre bairona mari Pacу Diore caroarо caapipajeerā āña. Caroorije муја cātibopere тuгоoñaqueticōaña. Diore муја camajiparo жүgoye муја catuгоoñanucuriquere bairo тuгоoñaqueticōaña.

¹⁵Caroa macare ája, Dio marire cabejericu caroaн сu cānore ĩrā, caroorije cātiñaquēcу āmi ĩrā.

¹⁶Dio Wadariquerу ocōo bairo ĩucarique ā: “Caroare ája, yua caroare cácу yu cāno maca.”

¹⁷Diore, “Jā Pacу,” cüre mari ĩ, сu jenirā. Cūa ape гүтүpу camaja pipetiro na cátajere jeniña bejegumi. ĩcarore bairona na jeniña bejegumi. Cüre caapipajeequetanare na ropiyeyegumi. To bairi yucүre mari Pacүre nүcүbүgori caroare ája ati yepa ānapу.

¹⁸ Maja ñicu jãa na cânaje cutiere bairo maja câninucubajupa. To bairo rooro maja cânajere maja canetobojayupi Dio. Caroaro maja majirã pairo marire cu cawapayebojarique. Apeye unie capetirije, niyeru caajiyarije unie mena marire cawapayebojaquẽjupi Dio.

¹⁹ Pairo cawapacuti netorije mena maca cawapayebojayupi marire. Cristo marire cu carii yajibojarique mena maca cawapayebojayupi. Diore áti ñucubugorã waibucurã, caroarã jeto judio maja na cajã joe buje mugonucurique cãñuro. To bairo waibucurã na cajãrore bairona Jesucristo caroorije macure aperã cãre na cajãro na camataquẽjupi Dio, caroorije camaja na cátiẽ wapa nare cu wapayebojaato ñi.

²⁰ Nemoopure ati yepare átiyu jugoyepuna Cristo marire cu cabai yajibojapere camaji jugoyeyeyupi Dio. To bairi ato cõpore caejayupi Cristo, marire bai yajibojaan acã.

²¹ Marire cu cabai yajibojaro bero cu catunu catiõyupi Dio. Cu tunu catio, cu cane aãjupi cu tãru, camaja cu na capucubugoparore bairo ñi. To bairi Cristo marire cu cabai yajibojaro maca Diore maja apirajee ñucubugo maja quena. Cu ñucubugori maja quena Dio mena maja cânicõa aninucupere maja tãgoõña warĩũũ.

²² Tie cajocaquẽtie quetire maja caapi ñucubugoyupa. Maja caapirajee ñucubugoro maja yeripu caroorijere maja camajiritiobojayupi Dio. To bairi aperã cãre caapirajeerã quenare nare camairã maja ã. To bairi seeto maja yeripu ame maiña.

²³ Mari pacna punaa buiarãru cabai yajiparã mari ã. Yucna Dio cânicõa acã cu ye quetire capetiquẽtie jugori cu punaa maca mari ã. To bairona cu punaa, cu mena cânicõa aninucuparãre marire cacũũupi Dio cu ye quetire mari caapirajeero. Ocõo bairo ñi ucarique ã:

²⁴ Ta yoaro mee jinicõa. Caoo quena yoaro mee jini caroa nibaõpũtona. Tie yoaro mee to cajinirijere bairona mari camaja quena mari bai yajigarã.

²⁵ Dio Wadarique maca yajiquetigarõ. To cânacã rũmũ cânie anicõa aninucugaro. Ti wamerena Dio Wadarique caroa quetire cabuiõyupa aperã maja quenare.

2

¹ To bairi caroorije to cânacã wame áti janacõaña. Aperã, “Caroarã ãma naa,” marire na ñi tũjuato ñã jãcaarã maja baito teña. Maja yeripure caũũquẽto to bairo maja baito teña. To bairo maja cabaitorijere, ñtorique quenare janacõaña. Aperãre maja catũũ ugoorijere janacõaña. Aperãre caroorije na wada pai ujaqueticõaña.

²⁻³ Mari Upau Jesu caroaro marire cu cátiõbojarijere maja maji, cu ye quetire caapiricarã aniri. To bairi cu ye quetire apiganemori, seeto apiya. Cadaquei õpunemogu cu caotirore bairona, “Dio Wadarique ye apinemogacũru,” ñ tãgoõñari apiya. Tere apirã mari yerĩ ocabũti Dio cu caboori wame mari cáti ocabũtiparore bairo ñã.

Cristo, la piedra viva

⁴⁻⁸ Ocõo bairo ñi ucarique ã Jesure Dio cu caĩrique:

Jerusalẽru cu ye cũ ye cabejericure, ye Macure. Noa cãre caapirajeerã, “Jocna cu ye caapirajeebajupa,” ñ tãgoõñarique paiquetigarãma. Caũũũ majũũ ãmi. To bairi camaja ãta wii quenoogarã caroa ãta jãca na cacũ jugopa na cabejerore bairona cãre ye bejewũ yure caapirajeerãre cajugo anipãure, ñ ucarique ã.

Ti wame caroa ãtaa na cabeje cũricarore bairona ã Dio cu Macu Jesure cu cabeje cũrique. “Jesu caũũũ netõũ ãmi,” cu ñ tũjumi Dio. Maja quena, “Caũũũ netõũ ãmi Jesu,” cãre maja ñ tũju maja quena. To bairi cãre maja api ñucubugo. Aperã maca cu booquẽema. Cabero moquena camaja ãta wiire ñucori na cabeje cũ jugorica bero macaje ape rupaa ãta rupaare bejerãma moquena, ti wiire yaparogarã. Mari maca ti rupaare bairo mari bai. Marire cabeje cũũupi Dio jãca poa cu yarã caroarã cãniparãre. To bairo cu cacũricarã aniri Jesucristo jugori, cu cáti nemoro mena Dio cu catũũũ warĩũũurijere mari áticõa aninucugarã.

Ape wame ocõo bairo ñi ucarique ã buio majiorique moquena:

Ëta wiire cawerã, “Atia ñũũquẽe,” ñã carocacõañuparã. Tia na carocaricarena caneñuparã aperã maca, “Ñũũ majũũcõa,” ñi. To bairi wii pucua cãniparore ape rupaa jugoye cawe peõyuparã, “Tia mari cacõõñarica anigarõ,” ñã.

Jesure ñgarõ ñi ti wame. Ape paũ ocõo bairo ñi ucarique ã:

Ma recomacaru ãtaa carũirore bairona ye cũgu ye Macure. Ëtaapure capũga ta roca cumurãre bairo cãre baigarãma.

To bairona baima cãre caapi ñucubugoquẽna maca. Cu ye quetire bai botiobana Cristore ñucubugo majiquẽema. Tĩrũmũru, “To bairona baigarãma,” Dio cu caĩricarore bairona baima. To bairo ñucubugoquetibana yajigarãma yua.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Maja quenare cabejeyupi Dio, caroarã ye yarã, ye yere cána anigarãma ñi. Caũũurije cu ye quetire cabuiõbojarãre maja cabeje cũũupi Dio. Tĩrũmũrũre caroorijere cáti aninucurã

múja cānibao joroquena cabejeyupi Dio múja quenare. Yucara yua cū cānore bairo múja ani maji, cū apipajeeri.

¹⁰ Tírururú Jesucristore apipajeegarā júgoye Dio yarā múja cāniquējupa mai. Mújaare cū cabopaca tújurije to nibao joroquena cūre múja camajiquējupa. Yucara cū yarā múja ā, Jesucristore caapi nūcūbugorā aniri.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Yū yarā, yū camairā, apye caroaro múñija ī buiopa: Ati yeparu yoaro múja aniquetigarā, urururooru Dio túru cānparā aniri. To bairi ati yepa macana Diore cāti nūcūbugoquēna caroorije na cātinucurijere átiqueticōaña. Tiere múja cápata Diore múja booquetiborā. To bairi tie caroorijere teeya.

¹² To bairi ati yeparu ānaa, camaja Diore cū camajiquēna watoaru nibaorunana caroaro ája. To bairo caroa múja cāto aperā, “Rooro áama,” mújaare caírā nibaorunana are rúrurú cañuurije múja cāti aniere tújurā na quena Diore apipajeegarāma jīcaarā. To bairi na quena Diore cāti nūcūbugorā anigarāma Cristo cū catunu atí rau cānorure.

¹³ Mari Uraru Jesu yarā aniri maca uparā quenare na nūcūbugoya. Gobierno uraru majuu quenare cū nūcūbugoya.

¹⁴ Cāre carotibojarā quenare na nūcūbugoya, caroorije cānare capopiyeyeorā na cāno maca. Caroare cāna macare, “Caroaro múja áa,” na íma. To bairi, “Caroare múja áa,” marire na caí tújuparore bairo írā na nūcūbugoya.

¹⁵ Diore camajiquēna maca caroare múja cāto tújurā rooro mújaare na caírje janagarāma yua. To bairi caroare múja cātipere boomi Dio.

¹⁶ Dio cū carotiriquere mari cātiqetibato quena mari camajirioyupi Dio. To bairi, “Caroorije marire cū camajiriobojaro írā caroorijere mari átinucu anicōagarā,” ī tūgoofaqueticōaña. Ocoo bairo maca ī tūgoofaña: “Yūre mairi caroorije yū cātajere camajirioyupi Dio. To bairi yū quena cū mai, cū caboorije macare yū átigu,” ī tūgoofaña.

¹⁷ Camaja nipetirā na nūcūbugoya. Diore caaripajeerā aniri ame maiña. Diore seeto nūcūbugoya. Gobierno uraru nipetiro carotii majuu quenare cū nūcūbugoya.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Paabojari maja, múja uparā na carotirijere átí nūcūbugoya. Cañuurā, uwaricaro mano caroaro carotirāre na átí nūcūbugoya. Aperā quenare rooro mújaare cāna na nibao joroquena na quenare na átí nūcūbugoya.

¹⁹ Caroaro múja cātie to nibao joroquena múja uparā mújaare na capopiyeyero na boca punijiniquēja. “To bairo boomi Dio yū caboca punijiniquētiere,” múja caí tūgoofña ocabatiro múja túju warifūugumi Dio.

²⁰ Múja majuuna rooro múja cātie wapa mújaare na capopiyeyea múja majuuna múja cabai buicātie ā tiea. To bairo cabairo boca ī punijinirique manona múja cāmata mújaare Dio cū catuju warifūuri wame me ā tiea. Caroa macaje macare múja cātibao joroquena mújaare na capopiyeyero boca punijiniquēnana múja cāno múja túju warifūugumi Dio.

²¹ Cristo cū quena marire popiye tamūobojan cū majuuna caroorije cū cātie wapa mee cabaiwī. To bairi mari quenare cū yarā mari cāno marire popiye tamūorique anigaro, caroorije mari cātiqetibao joroquena.

²² Cūa Cristo caroorije cātiñaquēcū cāmi. Caíton mee cāmi.

²³ Cañuū cū nibao joroquena rooro cū caíwā. Rooro cū na caíba joroquena na caboca ī punijiniquēmi Jesu. Rooro cūre na cāto, “Dio múja popiyeyegumi rooro yūre múja cātie wapa,” na caboca ī tutiquēmi. Ocoo bairo maca caí tūgoofañupri Jesu: “Dio maca cariape cawapayei āmi. To bairi rooro yūre na cātiere túju majimi,” caí tūgoofañupri Jesu.

²⁴ To bairi caroorijere mari cātie wapa yucū tēorica pāiru marire cabai yajibojawī Jesu. Cabai yajibojawī, caroorijere mari cāti aniquetiparore bairo īi. Caroa macare na átí anicōato īi mari cabai yajibojawī.

²⁵ Oveja nuricarā na cabairijere tūgoofaña. Na uraru cū camamata noo na caboori rau owa yajicōaborāma, tūgoofña majiquetiri. Múja quena nare bairona mari Uraru Diore tūgoofaquetēnana múja cabooro cāna múja cānibajupa. Yucara Jesucristore cū apipajeeri cū mena macana múja ā múja quena. Cū mena macana múja cāno caroaro múja cotemi Jesu. Oveja na uraru, owa yajirema īi nare cū cacoterore bairona múja cotemi Jesu múja quenare.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Mújaa cāromia múja manarure na átí nūcūbugoya. Jīcaarā múja manarua Dio ye quetire caaripajeequēna āma. Na una caroaro nare múja cāti nūcūbugorijere tújuri warifūugarāma. To bairi, “Yū nūmore bairona Dio ye quetire caaripajeeri yū anigu yū quena,” ígarāma.

“Mɛ quena Dio ye quetire apirajeeya,” nare mɛja caɪquetibao joroquena to bairona na catuɔoɲarijere wajoagarāma.

² Apeṛā saumuare mɛja catɔju epequētiere, caroaro mɛja cāniere, mɛja cāni nɛsɛbuɔgorijere tɔjuri na quena Cristore apirajeegarāma.

³ “Caroa juti jaɲarico, poa wɛga peoɔɔarico, caroa caajiyarije mena wamaga netoɔɔarico yu anigo,” i tɛgooɲarique paiquēja mɛja rupaɲirire.

⁴ Caroaṛā cāromia anigaṛā mɛja yeri macaje cānipe macare tɛgooɲaɲa. Caroa cayeri yɔju ɲuṛā āɲa. To bairo cabairā mɛja cāmata caroa mɛja cānie petiquetigaro. Mɛja yeripɛ to bairo cabai nɛsɛbuɔgorā mɛja cāniere seeto tɔju wariɲuugumi Dio mɛjaare cāromiare.

⁵ Tiɲuɲuɲu masana cāromia caroarā Diore caapirajeerā to bairona caroaro cayeri yɔju ɲuṛā cāɲuṛarā. Na manapuare cāti nɛsɛbuɔgonucɔɲuṛarā.

⁶ To bairona Sara cawamecɛco Abraham ɲumo ānaco co manapuare cɛ cāti nɛsɛbuɔgoypu. “Yu ɲraɲ,” cɛ caɪ tɔju nɛsɛbuɔgonucɔɲuɲu. Mɛja quena mɛja yeripɛ Sara co cabainucuriquere bairo mɛja anigaṛā mɛja quena mɛja manapuare mɛja cāti nɛsɛbuɔgorāma.

⁷ Mɛja quena na manapu nɛsɛbuɔgorique mena āɲa mɛja ɲumo romiri mena. Na caboogijere tɛgooɲa majinucɔɲa. Na maca cāromia aniri mɛja tɛgarona tutuama. Na quena Diore caapirajeerā aniri cɛ tuɲ cānicɔa aniparā āma. To bairi na mena caroaro mɛja cāni nɛsɛbuɔgoquēpata mɛja apiquetigumi Dio cāre mɛja cajeniro.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ape wame mɛɲɛja i buio tɔjara. Caroaro ame jɛgo āɲa, ame wada canamuquēnana. Jiɲaɲ puɲaare bairo ame maiɲa. Jiɲaɲ mɛja yaɲ cɛ catamɔoata cɛ ātinemoɲa. Mɛja majuuna bai nɛsɛbuɔgo uwioqueticɔaɲa.

⁹ Apeṛā rooro mɛjaare na cāpata rooro na tuti amequeticɔaɲa. “Mɛ ɲuuquē,” mɛja na caɪ tutiata na cairore bairo na i amequeticɔaɲa. Caroa oca macare na boca iɲa. To bairona na mɛja caboca iro boomi Dio. Wariɲuurique mɛja joogumi caroa wame macare na mɛja caboca iata. To bairi caroare Diore na jenibojaya, mari quenare caroare marire joogumi Dio iṛā.

¹⁰ Oɔɔo bairo caɪ ucayupa Dio ye quetire buiori maja ānana:

Jiɲaɲ caroaro cāni wariɲuɲu anigu carooriije cɛ iqueticɔato.

¹¹ Carooriije cɛ āti janacɔato. Caroa macare cāticɔa aninucɔu cɛ āmaro. Apeṛā mena nɛsɛbuɔgo yericutaje, caroa ānajere seeto majuu caboɔ cɛ anicɔato.

¹² Mari ɲraɲ Dio caroaro na tɔju pojeroomi cɛ yarā jetore. Cāre na cajeniro na apimi. Rooro cāna macare na ātinemoquetigumi Dio, i ucarique ā.

¹³ Caroa jetore mɛja cāticɔa āmata dope bairo mɛja rooye tuu majiquetigarāma mɛjaare capopiyeyegarā.

¹⁴ To bairi caroare mɛja cātie wapa rooro mɛjaare na cātibao joroquena wariɲuurique macare mɛja joogumi Dio. To bairi na uwiquēja. Tɛgooɲarique paiquēja.

¹⁵ Roorije mɛjaare na cātie to nibao joroquena, “Cristo yu ɲraɲ, yu yeripure āmi,” i tɛgooɲari yeri ocabutiya. Jiɲaarā, “¿Nope iṛā Cristore cɛ mɛja apirajeeti?” mɛja jeniɲagarāma. To bairo mɛjaare na cajeniɲapere nare mɛja caɪ yɲa wamere tɛgooɲa majiɲa. To bairi cariapena na mɛja yu majigarā. Caroa yɔju ɲuuro wadarique mena, nɛsɛbuɔgorique mena nare mɛja boca i majigarā.

¹⁶ Cristo yarā aniri caroaro āticɔa aninucɔɲa. To bairo mɛja cabairijere catɔjurā maca, “Jocarāna mɛja i,” na iṛgarāma mɛjaare cawada pairāre. To bairo na cairo tɛgooɲa bobogārāma to bairo mɛjaare na caɪtorijere yua.

¹⁷ Cauwarā mɛjaare popiyeyegarāma nare Dio cɛ camataquēpata. To bairona rooro mɛja ātigarāma caroa mɛja cātie to nibao joroquena. To bairo cabairi paɲ, “ɲuugaro, popiye mari cabaipere boumi Dio,” mɛja i tɛgooɲa ocabutigarā. To bairo mɛja canɛcaro mɛja tɔju wariɲuugumi Dio. Carooriije macare mɛja cātie wapa mɛjaare na capopiyeyero Dio mɛjaare cɛ catɔju wariɲuura wame me ā tiea. Mɛja majuuna mɛja cātie bui ā tiea.

¹⁸ Cristo quena catamɔowɔ carooriije mari cātie wapa, marire bai yajibojau. Caɲuɲ aniri mari cawapaye peoɔɔabojayupi Jesucristo caroarā mari anibao joroquena. To bairi bai yaji barooquetigumi, cawapaye peoɔɔaricɛ aniri. Marire cawapayebojayupi, Dio mena caroaro mari cāni majiparore bairo i. Cɛ rupaɲure cɛ na caɲarique to nibao joroquena cɛ yeri cacatiyupi.

¹⁹ Yeri aacsɲu cabai yajiricarā na ya paɲu caejayupɛ. Eja, cɛ ye quetire na cabuioyupɛ.

²⁰ Tiɲuɲuɲu masacu Noé ānacu cɛ cānoɲu Diore cabai botioyuparā to masana. Noé ānacu cumua capairica cājuɲu. Cɛ cātitoje yoaro cayuubajupɛ Dio, camaja yɲre na apirajeato i. To bairo Dio cɛ cayuubao joroquena petona ocho, itia peniro cānacāna jeto, Noé cɛ yarā mena jeto Diore caapirajeeyuparā. Apirajeeri cacatiyuparā cumua pupearɲu ati yepare Dio cɛ caruuro.

²¹ To bairona ã Noé cñ cabairi wame, mari cabautisa rotirije. Rupañ cojerique me ã bautisa rotirique. Mari bautisa roti, “Caroorã ya paupñ cááaboricure yñ netoobojayupi Jesucristo,” írã. “Yñ rupañ macaje uguerí coje rericarore bairo yñ yeri macaje caroorijere yñ coje rebojaya.” Ti wame quena Diore írã mari bautisa roti. Jesucristo marire bai yajibojari bero catunu catiyupi. Cñ catunu catirique jùgori mari quena to cãnacã ramñ cacaticõa aniparã mari ã.

²² Jesucristo tunu catiri bero umãrecoopñ catunu wamũcoajupi. Topñ ãcñ Dio tuna cñ mena carotii ãmi yua. Nipetirore carotii ãmi. Dio tñ macana ángel maja, aperã carotirã na ëoro macana quenare carotii ãmi Jesucristo.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹⁻² To bairi mña catamũoata Jesucristo cñ cãnjere tugooñaña. “Cñ na capopiyeyeorique to nibao joroquena caroorije cátiqũjupi,” í tugooñaña. “Cñ Pacñ mena netoro catugooña ocabatiyupi,” í tugooñaña. To bairo í tugooñarã to bairona mña quena Dio mena netobujaro mña tugooña ocabatigarã. Noa tamũobaopñnana to bairo catugooñarã Dio cñ caboorijere ána áama. Caroorije átigaquẽema. Ati yepa ánaa caroorije camaja na cáti aninucurijere átigaquẽema.

³ Diore apipajeegarã jũgoye caroorije mña cáti majuucõañupa. Diore camajiquẽna na cáticõa aninucuri wamere bairona mña cáti aninucubajupa, caroorijere na cáti wariñũugari wamere bairona. Rooro cáti eperã mña cãñibajupa. Noo eti cumuri, boje ramñari áti eti cumu mecũrã, Dio cñ cabooquẽtiere wericarãre baje jeni nucũbugorã mña cáti anibajupa, Diore apipajeegarã jũgoye.

⁴ To bairi, “¿Nope írã na cáti jùgorica wamere na átigaquẽeti yucũra?” mña ãma aperã maca mña cabai aniere tũjurã. To bairi rooro majuu mña ãma.

⁵ Dio maca na tũju bejeri na popiyeyegumi. Camaja nipetiro na tũju bejegumi. Yucũ cacatirã, cariaricarã quenare na tũju bejegumi. Na tũju bejeri to bairona rooro mñaare caĩrãre na popiyeyegumi Dio.

⁶ Mari jũgoye macana mere cabai yajiricarã Dio ye quetire caapiyuparã. Tie quetire apirã jĩcaarã caapipajeeyuparã. Caapipajeericarã na cãno na yeri cayajiquẽjupe. Yucũra Dio mena áma naa.

⁷ Yoaro mee ati umãrecoo petigaro. To bairi caroaro tugooña majiña. Maja catiya, Diore cajeni nucũbugocõana anigarã.

⁸ Ame maicõa aninucũña. Ape wame netoro cãni majuuri wame ã ame mairique. Caroaro mña caame maiata aperã caroorijere mñaare na cátiere mña majiriogarã.

⁹ Caroaro ame boca tũju nucũbugoya. Wariñũuri cãáateñarã quenare na boca tũju nucũbugoya, ame ã wada ujaquẽnana.

¹⁰ Mari Pacñ Dio to cãnacãupurena ricati majiriquere mari joomi di wame mari cátipa wamerire. Cñ ya poa macana mari caame átinemoparore bairo mari joomi. To bairi caroaro ame átinemogarã mña nipetiro Dio cñ cáti majiori wame cõona caroaro áti aninucũña.

¹¹ To bairi jĩcañ Dio ye quetire cabuion ùcñ, “Dio maca yñ majiomi yñ caĩ buiopere,” cñ í tugooñaato. Apei maca aperãre cátibojan ùcñ, “Dio ati wamere aperãre na yñ átiobjao joroque áami,” ãri cñ átiobjaato. To bairo bairã, ricatiri macajere mña caame átiobjari wame cõo Dio mñaare cñ cáti majioriije jùgori mña ame átinemogarã. To bairo ána netobujaro Diore mña nucũbugogarã. Camaja nipetiro cãre na nucũbugoato, to cãnacã ramñ carotii cñ cãno maca. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Yñ yarã, yñ camairã, mña catamũoata, “¿Nope ãro yure to bairo to baiti? Cristore caapipajeei yñ cãñibao joroquena,” í tugooña acũaquẽja. To bairona mña catamũopere rotimí Dio, jũocarã mee yure caapipajeerãna na áti? mña í tũju majigu.

¹³ Ocõo bairo maca í tugooña wariñũña: “Cristo catamũoñupi. To bairi yñ quena yñ tugooñarique paiquetigu tamũobaopñcũna.” To bairo caĩricarã Cristo cñ catunu ati paupñre, camaja nipetirã cãre cáti nucũbugori paupñ seeto mña wariñũugarã yua.

¹⁴ To bairi Cristore caapipajeerã mña cãno maca aperã mña tutigarãma. To bairo mñaare na caĩ tutirije to nibao joroquena mña wariñũugarã, Dio Espiritu Santore cacũgorã aniri. To bairo mña cãni wariñũuro tũjurã na quena Diore nucũbugogarãma.

¹⁵ To bairi camajare cajĩan, aperã yere cajee rutii, caroorije cácu, camajare capatawãcoñ, to bairo cabai ùcñ maca cñ majuuna cñ cabai buicutie wapa tamũogumi. To bairi cñ cabaiore bairo baiqueticõaña mña, aperã, “Na majuuna na cabai buicutie wapa baima,” mñaare na caĩquetiparore bairo írã.

¹⁶ Nii mɔja yau ũcu Cristore caapipajei cu cãnie wapa aperã cãre na capopiyeeyea, cu tũgoonãrique paiqueticõato. Ocõo bairo maca Diore cu ãato: “Caroaro yare mu átibojayura. Cristore caapipajei yare mu cacũñupa,” Diore cu ãato.

¹⁷⁻¹⁹ To bairi Dio mɔjaare cu capopiye cuti rotiro caroare áti janaquẽja. “Cariape yu yerire coteri wariñuurique yu joogumi Dio,” i tũgoonãña, nipetiro carupeon cu cãno maca. Yucnacãna cãre caapipajeerãre mari cátajere tujũ cõõñagumi Dio. To bairi marire, cu caapipajeerãre tujũ cõõñau ¿dope bairo cu ácuati cu ye quetire caapipajeerãre? Na regumi caroora na ya paupu. Dio cãre caapipajeerãre pairo na capopiye tamuorijere na netooboja majimi Dio, cu tũpu to cãnacã rumu cãnicõa aninucupere na jom. Caroora macare, cãre cabai botiorãre dope bairo na capopiye tamuopere na netoobojaquetigumi. Na regumi caroora ya paupu.

5

Consejos para los creyentes

¹ To bairi mɔjaare, Jesucristo yere cabuio jũgõrãre caroaro mɔjaare yu queti buiopa. Yu quena Dio yere cabuio jũgõu yu ã, mɔjaare bairona. Cristo popiye majuu cu catamuõrore catujuricu yu ã. Yu quena Jesucristo mena cãnipau yu ã. Cu catunu atira rumu cãnoru, camaja nipetiro nare cu carotiri pau cãnoru cu mena yu anigu.

² Nuricarã oveja cawamecunare cacoterã caroaro na cacoterore bairona Diore caapipajeerãre caroaro na coteya, mɔjaare cu cacote rotirãre. Nare cotegateequẽnana na coteya. “Dio jãre cu caboore bairona wariñuurique mena cãre jã átibojagarã,” ãri na coteya. “Nare jã cõtegarã, wapa jenuquẽnana, to bairona na mairã,” i tũgoonãri na coteya.

³ Apeye unie carotiri majare bairo mɔja majuuna yeri ocabuti uwiorã na baiqueticõaña Diore caapipajeerãre mɔjaare cu cacote rotirãre. Caroaro añajecuja. Na quena caroaro mɔja cãniere tujurã caroaro anigarãma.

⁴ Cristo ãmi oveja upaure bairona, marire cacotei aniri. Oveja upau cu yarã na cabairi wame tujũ majimi. To bairona Cristo quena cu yarãre cãre caapipajeerãre tujũ pojeroo majimi. Mɔja quenare mɔja cacũñupi Cristo cu yarãre cacoteparãre. To bairi cu yarãre caroaro cãre mɔja cacotebojarije wapa cu tũpu mɔja joogumi wariñuu netoriquere.

⁵ Mɔjaa, cawamarã mɔja jũgoye macana cabucurãre na áti nucubũgoya. Mɔja nipetirã ame nucubũgoya. “Yu aperã netoro cãcu yu ã,” i tũgoonãqueticõaña. To bairo caĩ tũgoonãrã mɔja cãmata mɔja átinemoquetiboumi Dio. “Cawatoa cãcu yu ã,” caĩ tũgoonãrã macare na átinemomi Dio, na tujũ wariñuuri.

⁶ To bairi mɔja majuuna mɔja yeripu, “Aperã netoro camajirã jã ã,” i tũgoonãqueticõaña, Dio jicãna ãmi camajũ majuu ãrã. “Dio mena cawatoa cãcu yu ã,” caĩ tũgoonãre ã. To bairo, “Cawatoana cãna jã ã,” mɔja caĩ tũgoonãro uparãre bairo mɔja cũgumi Dio cu caboori paupu.

⁷ Nipetiro mɔja catũgoonãrique pairijere Diore cu i buioya, seeto mɔjaare camaii cu cãno maca.

⁸ Maja catiã. Tũgoonã majiña mɔjaa, Satanã carooriye mari átio joroque átiremi ãrã. Satanã mɔja wapacu ãmi yai cañigo rãu cu cajã upaure cu camacarore bairo cabaii. To bairona Satanã camajare cu cayeri rooye tuuparãre macaumi.

⁹ To bairi Satanã cu caocajãrijere api botio ocabutiã. Cristo macare apipajee nucubũgo ocabutiã. Popiye mɔja catamuõri pau, “Jesucristore caapipajeerã ati yepa cãna nipetirã na quena to bairona tamuõma,” i tũgoonã majiña.

¹⁰ To bairi ati yũteacã jeto mɔja popiye tamuõgarã. To bairo mɔja catamuõri pau yeri ocabutirique mɔja joogumi Dio. Mɔja átinemogumi, netobujaro mɔja canucubũgoparore bairo ãi. Mari bopaca tujumi marire. Cristo mena to cãnacã rumu cãnicõa aninucuparãre mɔja cacũñupi Dio mɔja quenare.

¹¹ Cu caroti majirije petiquetigarõ. To bairona to baiato.

Saludos finales

¹² Ati pũuroacã mɔñuja queti joo Silvano yare cu caucanemorije mena. Yu baire bairona cu yu mai Silvanore. Cu quena Diore caroaro caapipajei ãmi cãa. Yeri ocabutiriquere mɔñuja queti joo rooro mɔja catamuõro. “Cajocaquẽtie ã atie queti Dio marire cu catujũ mairije,” mɔñuja i. Atie quetire apipajee janaquẽja mɔja catamuõrije to nibao joroquena.

¹³ Cristore caapipajeerã Babilonia na caĩri maca macana ñuu rotima. Mɔjaare bairona Dio cu cabejericarã ãma na quena. Marco quena ñuu rotimi. Yu mena macacu seeto yu camaii ãmi cãa.

¹⁴ Caroaro ame boca tujuya ame mairique mena. Wariñuurique mɔjaare cu joato Dio, Cristore caapipajeerãre.

To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Yá Simón Pedro mũaare yá queti joo. Jesucristo cü paabojari majocu yá á, cü ye quetire cü cabuio rotiricu aniri. Ati pũuro mũaare yá queti joo járe bairona Jesucristore caapi nucubugoräre. Cariape áami Dio. Jesucristo to bairona caroaü ámi. Marire canetoo catioü ámi. To bairi cüre caroaro marire cátibojauere mũa tũgooña ocabuti mũa quena.

² Caroaro mũaare yá ñuu roti. Caroaro mũaare cü joato Dio, cü cãniere mũa camajinemo uja áato tujari. Mari Ƴpau Jesu cü cãnie quenare mũa camajinemo uja áato tujari caroa ani wariñuurique unie quenare mũaare cü joato.

Cualidades del cristiano

³ Caroaü majuu ámi Jesu. Camaja nipetiro Jesure caroaro cü caí nucubugopará áma. Marire cabejeyupi, cüre camajiparäre, cü yarä cãniparäre. To bairi cü catutuarijere mari joomi caroare mari cáti majipere, cüre mari cáti nucubugoparore bairo ñi. To bairi cüre camajirä aniri, cü yarä aniri caroare mari áti majigarä.

⁴ Caroaü majuu aniri, “Caroare capee mũaare yá átibojagu,” caññupi. “Ati yepa macana yũre canucubũgoquẽnare bairo mũa áti aniquetio joroque mũaare yá átibojagu. Na maca roorije na catũgoõñarje jetore átinucuma. Nare bairo mũa aniquetigarä. Yũre bairo cãna maca na ámaro ñi mũaare yá átibojagu,” marire caí cũñupi Dio. Caroa majuu marire caí cũñupi. To bairo marire cü caí cũricarore bairona marire cátibojayupi, cü cãnie cutajere marire jou.

⁵ To bairi mũaare Dio cü cátibojape quenare tũgooña ocabutiya. Cü tũgooña ocabutiri caroa jeto átajecuja. Dio yere cariape api majiña.

⁶ Cariape api majiri mũa majuuna caroorije mũa cátiborijere áti ujaquẽja. To bairo rooro mũa cátiborije áti ujaquẽnana Jesucristo yere apũjacõa aninucuña. Cü yere apũjacõa aninucuri Dio cü cãnie cutajere bairo mũa anigarä.

⁷ To bairo aniri aperäre na mairi na átinemoña.

⁸ To bairo cabairä ani uja majirä caroaro mũa ani ocabutigarä. Jesu cü caboorijere mũa áti majigarä. To bairo mũa cabaiquẽpata maca jocarãna, “Mari Ƴpau Jesucristore caapijarä já ä,” mũa ñborä.

⁹ To bairo caroaro cabaiquẽna caroaro Dio yere camajiquẽna áma. Caroorije na cátajere Dio na cü camajiritio bobabatajere tũgooñaquẽnama.

¹⁰ Yá yarä, Dio cü cabejericarä mũa á mũa quena. To bairi cü yarä aniri caroaro áti ocabutiya mũa quena. Jesucristo yere seeto tũgooña ocabutiya. Seeto tũgooña ocabutiri atie mũaare yá caí buiori wamere bairona áticõa aninucuña. To bairo mũa cáticõa aninucuaata cü mena macana mũa anicõa anigarä. Roro cátinucurä mũa aniquetigarä.

¹¹ To bairi mari Ƴpau Jesucristo marire canetoo catoricu tũpũ mũa ejagarä mũa quena. Cariape cü yarä mũa cãno maca cü mena mũa anicõa aninucu rotigumi.

¹² Atie mũaare yá cañrije mere mũa majirä bairä pua. Atiere majiri caroaro mũa átinucu Dio yere mũa caapiriquere. To bairo mũa cátinucurije to anibao joroquena mũaare yá buionemonucu, tiere na majiritiqueticõato ñi.

¹³⁻¹⁴ Petoacä ruja yá cabai yajiparo jũgoye. Mari Ƴpau Jesucristo yucnacãna yá cabai yajipe yũre buio majiotũgawĩ. To bairi yá cacatiri rãmuri cãno cõo caroaro mũaare yá queti buionemogu atie, caroare mũa cáti aninucupere, caroaro na majiatio ñi.

¹⁵ To bairi caroaro atiere yá uca, yá cabai yajiro beropũ to bairo quena yá caí buioriquere na tũgooña majiatio ñi. To bairi mũa majicõa anigarä nairoacä mũaare yá caí buioriquere yua.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Mere mũaare já caí buiowũ mari Ƴpau Jesucristo cü catutuarije majuure. Cü catunu atipe quenare mũaare já caí buiowũ. Mũaare buiorä aperä na majuuna na catũgoõñari wame meere mũaare já caí buiowũ. Itorique meere mũaare já caqueti buiowũ. Já majuuna já catujawũ Jesu caroaro majuu cü cãniecutiere. Cü caaji baterije quenare útaw bui Dio cü caejaricãpũ já catujawũ. To bairi caroaro cariape majuu mũaare já caqueti buiowũ.

¹⁷⁻¹⁸ Topũ mari Pacũ Dio já caññoowĩ cü Macũ Jesu caroaro cü cãniecutiere. Cü caaji baterije quenare já caññoowĩ. “Ani yá Macũ, yá camaii majuu ámi. Cü mena seeto yá wariñuu,” Dio umũrecoorpũ cü cañro já caapiwũ. Ti paũ cãno útawpũ Dio cü cãni paupũ Jesucristo mena já cãmũ. Nipetirijere já catujawũ. To bairo caroaro catujaricarä aniri cariape mũaare já ñ buio.

¹⁹ Dio ye quetire cabuioricarā tirumuru macana na caĩ ucarica wamere, “Jocarā mee cañupara,” jā ĩ maji. To bairi na ye na caucariquere caroaro apipajeeya mũa quena. Apipajeerā Dio yere caroaro camajirā mũa anigarā mũa quena. Aperā maca atĩ yera macana Diore camajiquēna āma. To bairi cũ ye quetire cajooyupi Dio, camaja tiere na majiatio ĩi. To bairi tirumuru macana na caucañariquere buenucuri apipajeenuciña mũa quena.

²⁰⁻²¹ Ocõo bairi wame caroaro tũgoõña majiña: Dio ye quetire cabuioricarā ānana na majuuna tũgoõñari, “Dio ye quetire yũ buiogu,” caĩ majiquējupa. Dio Espiritu Santo maca Dio ye quetire na caucapere na camajioñupi. To bairi ĩcaũ macana Dio ye quetire tirumuru macana na caucariquere mari majuuna ricati wame, “Ocõo bairo maca ĩgaro ĩ,” mari ĩ majiquēe.

2

Los que enseñan mentiras

(Jud 4-13)

¹ Tirumuru cariape Dio ye quetire cabuioricarā na cānibao joroquena aperā caĩto pairā cañuparā, “Dio ye quetire cabuiorā jā ā,” camajare caĩtorā. Tirumuru na cānatore bairona caĩtorā anigarāma yucu quenare mũa watoaru. Cariape macaje cabuiorāre bairo caĩtorije macare buiotogarāma. “Caĩto pairā āma. Cariape me ā na ya wame,” mũa caĩ majiquētona ĩtorica wame mũaare buiotogarāma. To bairo buiotorā cariape macaje Jesu ye quetire camaja na tũgoõña mawijiao joroque átigarāma. Mari Upan Jesu caroorije na cátiere cũ cawapayebojariquere booquēema. To bairi na majuuna na cabai botiorije wapa yoaro mee na recõagumi Dio.

² To bairo cabuitorā rooro na cáti aniere penigarāma camaja capārā, nare bairo áti ujararā. Rooro na cáti aniere tujurā aperā quena Cristo ye quetire ĩ epegarāma.

³ To bairi mũaare caĩ buiotorā mũa ye jeegarāma, seeto apewe uniere ugoobana. Sajugoyerna tirumuru caroorije na cátiye majicõaricumi Dio mere. To bairi na ropiyeyegumi Dio. Na cānparo jugoyerna, “To bairo cānare seeto na yũ ropiyeyegu,” caĩ buio jugoyeyeyupi Dio mere.

⁴ Tirumuru Dio tu macana ángel maja cāre cabai botiorā quenare caroorā ya paũru sanaitiaroru na careyuru Dio. Toru na nare cabia cũcõañuru. Caberoru cāre na cabai botiorique wapa na ropiyeye majuucõagumi Dio.

⁵ Tirumuru quenare atĩ yera ruũ cāre caapipajeecuēnare na careyuru Dio. To bairo ruubaorũcũna Noẽe cũ canetoo catioyuru. Noẽ camajare na caĩ buionucubajuru. “Caroorijere áti janaña, caroa macare ája,” nare caĩbajuru. Cũ cabuiorijere caapigaquējuparā. To bairo na caapirajeegaquēto tujũ Noẽ jetore cũ canetoo catioyuru Dio yua. To bairi Noẽ jetore, cũ nũmo mena, cũ punaa itiarā, na nũmoa menare na canetoo catioyuru Dio ocho majuure.

⁶ To bairona Sodoma, Gomora cawamescũti macari macanare, “Ñuuquēema,” ĩri na cajore re peticõañuru Dio. Na reri, “To bairona na átigumi Dio caroorā nipetirā na bero macana quenare, camaja na ĩ tũgoõña majiatio,” cañuru Dio, Sodoma, Gomora macanare na rei.

⁷⁻⁸ Na rebaorũcũna ĩcaũ cañure Lote cawamescũre cũ cabuti rotiyuru Dio, cũ catiatio ĩi. Lote maca caroorā tũru to bairona anicõari caroorije na cáti epenucurije tujũ quepe, Dio cũ caboquētiere na cáti netoro tujũacu to cānacā rũmũ catũgoõñarique painucũñuru.

⁹ To bairona caroare caboarẽ ropiye na catamũoro na netoo majimi Dio. Caroorā macare na ropiyeyegumi camajare na cũ cabejeri paũ cānoru.

¹⁰ Na majuuna na caboori wamere caroorije na cáti eperije cátinucurā quenare, uaparāre cabai botiorā quenare seeto na ropiyeyegumi Dio. Naa, “Jā majuuna jā cátiyar wame jā átigarā,” ĩrā, Dio cũ cacñicarā camajare carotirāre na ĩ epe botioma, na nũcũbugoquetiri.

¹¹ Dio tu macana ángel maja maca to bairona caĩtorā netoro caroti majirā anibaorũnana rooro na cabairijere Diore wada paĩquēema. “Rooro na cátiye wapa, na ropiyeyeya,” ĩ punijiniquēema ángel maja maca Diore.

¹² Caĩtorijere cabuio teñarā maca waĩbucurāre bairo catũgoõñarique mana āma naa. Dio yere camajiquēna anibaorũnana, “Jāa jā maji majuucõa. Mũaa mũa majiquēe,” ĩ epenucuma Dio ye quetire caapipajeer majuurā macare. To bairi waĩbucurāre camaja nare na cajjarore bairona na regumi Dio caĩtorā quenare.

¹³ Na ropiyeyegumi Dio, aperāre rooro na cátiye wapa. Ocõo bairo áma ĩtoriquere cabuio teñarā: Ñamipure rooro átiri, umũreco quenare paaquetiri rooro na cátiyarije áti wariñuuma. Cañuquēna majuu āma. Mũa caneñapo boje ugaro Diore caapipajeerāre bairona baitori mũa mena neñapo uganucuma na quena. To bairi na bapa catiqueticõaña, nare bairo rooro mari baire ĩrā.

¹⁴ Cãromiare na tujucõari, caroorije na átigama, caroorije áti janagaquetiri. Caroare cáti ocabãtiquẽnare na ocajãnucuma, na quena caroorije na áparo írã. Apeye uniere boo neto majjuucõama. To bairi aperã yere seeto jee majjima ìtorique mena. To bairo rooro majuu na cátinucurije wapa na popiyeyegãmi Dio.

¹⁵ Cariape macaje Dio yere apigaquetibana apeye jeto tũgooñanucuma. To bairo tũgooñari Balãa, tĩrũmũrũ macasũ Beor macũ cũ cátoore bairona áama. Balãa caroori wame cáti gabajurũ, niyeru wapatagu. To bairi burra bui capeja aájurũ, caroori wame áti aáca.

¹⁶ To bairo cũ cáto tujũri burra cũ yao cáre caumaona cũ caĩ tutiyupo. Burra cawada majiquẽco anibaorũcona cawadayupo Balãare Dio cũ cawada rotiro. To bairi burra camajocure bairona, “Áti queticõaña,” Balãare cũ co cáiro apiri dope bairo caroori wame cũ cáti bori quere cáti majiquẽjuru yua.

¹⁷ To bairi, “Caĩtorã ánama,” na ì majiquẽema camaja yucũ quenare. “Na mena macana jã anigarã, wariñuugarã,” camaja na caĩrije to anibao joroquena wariñuquetigarãma nare na caapijãata. Caroorã ya rapũ canaĩtãro majuurũ Dio cũ careparã áma mere.

¹⁸ Caĩto pairã caĩña maniere ìnucuma, “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã anibaorũnana. Na majuuna rooro na cáti garijere áti rotima aperã quenare. “To bairo ána mũja ani wariñuugarã,” ìtonucuma. To bairo na caĩrijere apirã noa caroorije cáti ñjagarã na cawadar-ijere apima. Jĩcaarã Jesu ye quetire cawama apirã quena na apima caĩtorãre. Caĩtorã macare apijari caroorije áti anicõama moquena. Cañuuquẽtiere na cajanabatajere áticõa aninucugama moquena, na apibana.

¹⁹ Ape wame ocõo bairo ìnucuma caĩtorã: “Jãre bairo ána mũja quena mũja majuuna mũja cabooro mũja áti majigarã,” ìtonucuma jocarãna. “Noo jã caboori wame jã áti maji,” caĩrã anibaorũnana caroorije jeto áti majjima. Caroare áti majiquẽema. To bairona cána caroorije jeto cáti jana majiquẽna to bairona cána anicõagarãma.

²⁰ Jĩcaarã mari Ɔpaũ Jesucristo, marire canetoo catioũ cũ cãniere majiri, ati yepa macana caroorije na cátinucurijere bairo cáti janarã áma bairã pũa. To bairo cabairã cabero moquena caroorije na cáti ñjanemoata cajũgoyerũna na cãnato netobũjaro rooro majuu ani ñjagarãma.

²¹ Dio yere camajiricarã anibaorũnana cabero na majuuna majiriticoapa yua. Majiriticõari, to bairona bai botionucuma moquena. Caroa wamere Dio cũ carotirique camajiricarã anibaorũnana apirãjeequetinucuma. Nemoona na camajiquẽpata ñuuboricarõ. Yucũra netoro na popiyeyegãmi Dio na caapirãjeequẽtie wapa.

²² Roorije átinemogama moquena. To bairo átinemobana camaja na cabuionucuri wamere bairona bainucuma. Ocõo bairi wame ìma camaja: “Yai cũ samũño cũrquierenã tunu uga bapooõãmi moquena. Yeje quenare camaja caroaro cũ na caujuurije to nibao joroquena caroori rapũ jeto ñjacõami moquena.” To bairona yai, yeje na cátoore bairona áama camaja Dio yere caapibatana. Dio yere apibana quena netobũjaro caroorije áti ganucuma moquena.

3

La venida del Señor

¹ Yũ yarã, yũ camairã, atie mũjaare yũ caqueti joo bapoorije ã ati pũuro. Cajũgoye macã pũurore yũ caqueti joowũ. Ati pũuro quenare mũjaare yũ queti joo, Dio ye quetire cariape jeto na tũgooñaato ñi.

² Dio ye quetire cabuioricarã tĩrũmũrũ macana na ye queti buioriquere tũgooñaña moquena. Mari Ɔpaũ marire casatioũ, cũ carotirique quenare tũgooñaña moquena. Jãa cũ cabue jũgoeparã tiere jã cabuioũ cũ carotiriquere. To bairi tiere mũjaare jã cabuio netoriquere majiritiqueticõaña.

³ Ati wamere caroaro majuu tũgooña ñjaya: Ati yepa capetiparo jũgoyeacãrũ Dio yere seeto caĩ eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cáti garijere wame jeto áti garãma.

⁴ Ocõo bairo ì epegarãma: “¿Noorũ cũ áti, ‘Yũ tunu atĩgu,’ caĩricũ? Tunu atĩquẽcũmi. Tĩrũmũrũ mari ñicũ jãa na cána yũtearũna cabairique na cabai yajiro bero quenare to bairona anicõa aninucũ. Ñee wajoaquẽe. Ati yepa nemoo to cãni jũgori paũ cãnajere bairona anicõa. To bairi tunu atĩquẽcũmi,” ì epegarãma.

⁵ To bairo írã, ocõo bairije tũgooñagaquẽema: Tĩrũmũrũ Dio, “To ámaro,” ìri ati yepare, ati ñmũrecoo quenare carupeoyupi Dio. Cũ carotiro yepa oco pũeparũ cãnaje cabuiayupa. “Oco ricati jeto to tuaato,” ìri ati yepa macajere caquenoõũpi Dio.

⁶ Cabero ati yepare Dio cũ caruuro ati yeparũ cãnibatana carua yaji peticoajuparã. To bairo áti recõari ati yepa jĩcãni catunu wajoayupi Dio.

⁷ Cũ cawajoaricaro bero ati ñmũrecoo to bairona anicõa mai Dio cũ carotiro. To bairo rotibaorũcũna nipetiro macajere caberorũ regũmi moquena pero mena. Cáre

сапсцбѹгоқуѣnare, “Mere мѹјааре уѹ роpиyeуегу,” сѹ саіri гѹмѹ сѹнорѹ то bairona на регѹми Dio моқуена.

⁸ To bairi уѹ camairā, atiere тѹгооѹна: Mari Урѹѹ Dio patawācaquѣми ati умѹrecoore сѹ sawajoanemopere. Mil cānacā сѹмѹ yoaro мажуу ууѹбаорѹсѹна јіса гѹмѹre bairona тѹгооѹнами сѹ сѹууријере.

⁹ To bairi, “Yoaro мажуу сѹ саіrique аtiquѣми Dio, реқуѣсѹми ууѹ,” і тѹгооѹнаbapa camaja јісаарā. Jocarāna то bairije і тѹгооѹнаbama. Camajare на bopaca тѹјѹri nemoona реқуѣми Dio маі. Јісаѹ macare rocagaquѣми. Nipetirā caroорije на сѹтиere на саtѹгооѹнаrique paio, на sawajoaro boomi Dio. To bairi сѹ саtуну атіparo јѹгоye caroорije на сѹтиe, на саtѹгооѹнаrique на wajoato іи yoaro ууѹми Dio. Nare rooro сѹ саpоpиyeуere patawācaquѣми.

¹⁰ To bairi mari Урѹѹ Jesu, “To сѹорѹ tunu атігѹми,” mari і мајіquѣe. Јее rutiri мајосѹre, “To саpѹѹ мажуу атігѹми,” сѹ mari саі мајіquѣtoѹre bairona tunu атігѹми Jesu. Jesu сѹ сѹато uwioro cabairije сабујѹriјере мена умѹrecoo regaro. Nipetiro умѹrecoopѹ сабујѹrā quena ѹ regarāma. Ati yeпа quena, ato macaje nipetiro camaja на сѹтиe nipetiro ѹ regaro ууѹ.

¹¹ To bairona, “Dio ati yeпа macajere регѹми,” і мајіrā Dio сѹ caboорije caroare сѹtinucurā āñ.

¹² Dio то bairo сѹ sawajoapere wariñuuriqе mена тѹјѹjoуѹ. “Yoaro mee mari Урѹѹ tunu атігѹми,” і тѹгооѹнаri сѹ caboорije āја. Ti гѹмѹ сѹно ati умѹrecoo macaje ѹ regaro.

¹³ To bairona саuwiorije сѹниpe то сѹниbao joroquena, mari maca, “Саñууquѣtiere уѹ wajoagn,” Dio сѹ саі сѹrique mari ууѹ тѹгооѹна wariñуу. Sawama умѹrecoo, sawama yeпа anigaro. Ti paѹ сѹно caroarā, саñууriјере сѹна jeto anigarāma.

¹⁴ To bairi уѹ camairā, sawama умѹrecoo, sawama yeпа quenare саtѹгооѹна ууурā aniri caroare аtісѹа aninucu ocabutiya мѹја quena. To bairo мѹја сѹто caroaro сѹнare мѹја бѹга ејагѹми Jesucristo, tunu ејаѹ. Caroорije mana, cabai bui сѹtiquѣnare мѹја бѹга ејагѹми caroaro мѹја сѹtiсѹа ocabutiata.

¹⁵ To bairi caroaro мајіñ. Mari Урѹѹ Jesu quepequѣми, аperā quena, “Caroорije уѹ сѹтајере уѹre мајiritioуѹ,” уѹ на іато іи. To bairona саі buioyupi mari уѹѹ Pablo, mari camaii, мѹјааре queti јоѹ. Dio сѹ camajirije јѹgori мѹјааре саqueti јооyupi Pablo ti wamere.

¹⁶ Сѹ саuca queti јоoro сѹnacā ni то bairo jeto саі buionucuñupi ati wamere ati yepare Dio сѹ sawajoapere. To bairo queti јообаорѹсѹна јіса wameri camajiriori wameri саіñupi. Ti wame uno сѹ саіrique аpіrā јісаарā caroaro camajiquѣna, саapipajee ocabutiquѣna maca, “Ricati ігѹ ісѹми Pablo,” мѹјааре іtoma, аpi mawijiabana. Apeye Dio ye queti ucariqе nipetirije на сабуerije то bairona ricati іtoma. To bairo ricati на саі buiotorique wapa на регѹми Dio.

¹⁷ Уѹ уarā, mere мѹјааре уѹ queti buiowѹ jocarāna, “Dio yeре cariape јā і buio мајі,” саіtorā на сѹниpere. To bairi caroaro тѹгооѹна мајіñа ati wamere, caroorā Diore cabai botiorā на саіtorije macare mari аpіpajeeere іrā. Cariape macajere аpіpajeeсѹа aninucuñ.

¹⁸ Mari Урѹѹ Jesucristo marire canetoo catioѹ caroaro marire сѹ сѹtibojariјере тѹгооѹнанемоñ. Сѹ сѹниere тѹгооѹна мајіnемоñ. То сѹnacā гѹмѹ netobujaro сѹ сѹниere мајіnемоñ. Уѹсѹacā, то сѹnacā гѹмѹ quenare caroaro сѹre mari wariñуу пѹсѹбѹгосѹа aninucurā. Wariñууriqе сѹre mari јоосѹа aninucurā.

To сѹона ā. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹⁻² Yucuaacá Jesucristo cū cāniere, cū cabairi wamere mūja queti buioḡu mūjaare queti joo yu āa. Nemoona cānicōaḡupi Jesucristo cū Pacu mena. Cānicōa aninucucū aniri mani quenare cānicōa aninucupere cajou āmi. Dio ye quetire cabuio majuu aniri caejayupi ati yeparu. Ati yeparu ejari mani Pacu mena mani cānicōa aninucupere jā caī buiowī. Jā majuuna cū cabuioepere jā caapiwu. Cāre jā catujuwu. Jā mena cāmi. Caroaro cāre jā catuju maji majuucōawu. To bairo cū mena cānana aniri cū cātajere jā catujuriquere, cū cabuioepe quenare mūjaare buiorā jā āa.

Dios es luz

³ Caroaro Dio mena jā ā, cū Macu Jesucristo mena to bairona caroaro jā ā. To bairi mūja quena jā mena caroaro Dio mena, cū Macu Jesucristo mena caroaro mūja cāniparore bairo ĩrā buiorā jā āa jā catujuriquere, jā caapiriquere.

⁴ To bairi mūja cawariḡuucōa aninucuparore bairo ĩrā atiere mūjaare jā queti buioḡarā.

⁵ Jesucristo jāre cū cabuioepe mūjaare buio nutuana jā āa. Ocōo bairo jā caī buiowī: Dio caroau āmi. Caroorije mācu āmi. Cabujurijere bairona caroau āmi. Canaḡḡarijere bairo baiquēemi Dio.

⁶ To bairi, “Dio mena caroaro mani ā,” caĩrā anibana quena, caroorije mani cātinucuaata Diore ĩtorā mani ĩ. To bairo ĩrā cariape macaje mani ātiquēe.

⁷ To bairi Dio cū caboori wame maca āna caroaro Dio mena mani ā. Aperā mena quena caroaro mani ā. To bairo Dio cū caboori wame cāna mani cāmata caroorije mani cātiere mani coje rebojanucumi Jesucristo, manire carī re yajibojaricu aniri.

⁸ “Caroorije mācu yu ā,” mani caĭata mani majuuna ĩtorā mani ĩ. Cariape mani tūgooḡa majiquēe ti wamere mani caĭata.

⁹ To bairi caroorije mani cātiere Diore mani cabuio peoro majirio peocoagumi. “Caroorije mūja cātajere nipetirijere yu rebojagu,” cū caĩricarore bairona cariape majirioḡumi. Ũguerī coje rericarore bairona caroorije mani cātiere ātigumi.

¹⁰ “Camaja nipetirā caroorije cāna āma,” mani caĭ queti buioyupi mani Pacu Dio. To bairi, “Caroorije yu ātiquēe,” mani caĭata, “Jocana caĭḡupi Dio,” caĩrāre bairo mani ā. To bairo ĩrā cariape cū Wadariquere caapigaquēnare bairona mani ā.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Yu punaa riapere bairona mūjaare yu tūgooḡa. To bairi mūjaare yu queti joo atiere. Caroorije mūja cātiquetiparore bairo ĩi atiere ucari mūjaare yu queti joo. Caroorije mani cātibato quena Jesucristo cū Pacure manire jenibojami. Caroorije mācu āmi Jesu. To bairi, “Caroorije na cātajere na majirioya,” ĩboja majimi mani Pacu Diore.

² Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jūgori manire majirioḡojami Dio caroorije mani cātiere. Mani jeto meere mani cātibojayupi Jesu. Ati yepa macana nipetirāre noo cāre caboorāre caroorije na cātiere Dio na cū camajirioḡarore bairo cājupi.

³ Dio cū caboorore bairo cāna mani cāmata, “Diore cū yu maji,” cariapena mani ĩ maji.

⁴ Nii Dio cū caboorijere ātiquetibacu quena, “Diore camajii yu ā,” caĭi maca caĭto paii āmi.

⁵ Dio cū caboorore bairo cāna maca Diore caroaro majuu camairā āma. To bairi Dio cū caĭ buioriquere mani cāpata cariapena, “Diore camairā jā ā, cū mena caroarā jā ā,” mani ĩ maji.

⁶ “Dio mena caroaro yu ā,” caĭi ũcu Dio cū caboori wamere cātinucupau āmi, Jesu cū cātinucuricarore bairona.

El nuevo mandamiento

⁷ Yu yarā, atiere ucari mūjaare yu buio joo ĩca wame Dio manire cū carotiri wamere. Cawama rotiri wame me ā. Nemooru Dio cū carotirica wame ā mūjaare yu caqueti buiori wame. Mere mūja camajiri wame ā. Tere caapinucuricarā mūja ā.

⁸ To bairo ti wame nemoorūna caapi majiricarā mūja cānibato quena ocōo bairo Jesu jāre cū caĭ buioepa wamere mūjaare yu queti buio: “Cawama wame mūjaare yu āti rotī,” jā caĭwī Jesu. “Ame maiḡa mūjaa,” jā caĭwī. Cū majuuna aperāre camaii āmi Jesu, manire cū cāni rotieparore bairona. Cajuḡoyeruḡa caame maiquēna, caroorā mūja caĭḡura mūja quena. Canaḡḡaroru cāna, dope bairo caroare cāti taju majiquēnare bairo mūja caĭḡura. Yucuaacá

caroare m̄ja áti maji j̄górícarā. To bairi caame mairā m̄ja ā. Cabujuro cānare bairona m̄ja ani j̄górícarā.

⁹ Nii, “Dio c̄u caboorijere ȳu átinucu,” íbacu quena aperāre tei, caí jocañ āmi. Caroorije cátinucuñ āmi. Canait̄iarop̄u cācure bairona anicōami c̄u ūcu.

¹⁰ Apeí aperāre camaií maca cabujurore bairo cācu āmi c̄u yerip̄u. Caroaró ámi Dio c̄u caboorijere. Caroorije átiquetinucumi.

¹¹ Aperāre catei maca rooro átinucumi. Canait̄iarop̄u cááacu, “¿Noo áacu ȳu áa?” caí t̄uju majiquēcure bairona baimi c̄u yerip̄u. Caroare áti majiquetibacu caroorije jeto átinucumi.

¹²⁻¹⁴ Nipetirā m̄jaare atiere ȳu queti joo. Jesucristo j̄gorí caroorije m̄ja cátajere camajirioyupi Dio. Cabuc̄arā, m̄ja quenare ȳu queti joo. Diore camajirā m̄ja ā. Jesucristo nemoop̄ana cāni j̄goricure cáti nac̄ub̄ogorā m̄ja ā. To bairi m̄jaare ȳu queti joo. Cawamarā m̄ja quenare m̄jaare ȳu queti joo. Cat̄ugooña tutuarā m̄ja ā. Dio Wadariquere m̄ja yerip̄u m̄ja t̄ugooña anicōa. Satanā caroorije up̄acu macare caneticarā m̄ja ā. Caroorije m̄jaare c̄u cáti rotirijere m̄ja ap̄iñajuetinucu. M̄ja quenare ȳu queti joo atiere ucari.

¹⁵⁻¹⁶ Áti yepa macana Diore canuc̄ub̄ogooñena, “Na cabairijere bairo ȳu baiga,” í t̄ugooñaqueticōaña. Na ye macaje quenare booqueticōaña. Caroorije na cátagari wamere, na cáti epepe seeto t̄ugooñama. Apeye unie to cānacā wame na cat̄ujurijere t̄uju ūgooma. Na majuuna, “Aperā netoro cāna j̄ā ā,” í t̄ugooñanucuma. To bairona ā ati yepa macana Diore canuc̄ub̄ogooñena na ye macaje. Mani Pac̄u Dio c̄u carotirije me ā ti wamea. To bairi nare bairo anigaqueticōaña. Noa to bairona anigarā mani Pac̄u Diore camairā aniquēema.

¹⁷ Áti yepa macana Diore canuc̄ub̄ogooñena na majuuna na caboorije cāna yajigarāma na ye macaje menana. Dio c̄u caboorije cátinucurā maca to cānacā r̄m̄u anicōa aninucugarāma Dio mena.

La verdad y la mentira

¹⁸ Ȳu yarā, ati um̄recoo petigaro bai. Petoacā r̄uja ati um̄recoo capetiparo j̄goye. “Anigumi j̄icau Cristore catei majuu,” caírije quetire m̄ja apinucuricará mere. Capāarā āma cāre bairona Cristore cateerā. To bairo na cāniere t̄ujurā, “Petoacā majuu r̄uja ati um̄recoo capetiparo,” mani í maji.

¹⁹ Naa, Cristore cateerā mani mena macana cānibama. Cabero manire Cristore caap̄iñarāre mani cáááweoocama. To bairi mani mena macana majuu, Cristore cáti nac̄ub̄ogorā majuu aniquetanama. Mani mena macana majuu na cāmata mani mena anicōaboricarāma. To bairi mani Cristore caap̄iñarā manire na cáááweoro t̄ujurā, “Mani mena macana majuu, Cristore caap̄iñarā majuu aniquetanama,” mani í maji.

²⁰ M̄ja maca Cristo c̄u Esp̄ritu Santore c̄u cajooricarā m̄ja ā m̄ja quena. To bairi Cristo ye quetire cariape m̄ja maji.

²¹ To bairi, “Cariape t̄ugooña majiquēema,” íquēcuna m̄jaare ȳu queti joo. Cariape Cristo ye quetire cat̄ugooña majirā m̄ja ā. “Cariape ā atie queti,” m̄ja í maji. Ape wame maca caĩtori wamere apirā, “Í jocarique ā ati wame,” m̄ja í maji.

²² Caĩtorā maca, “Jesu Dio c̄u cajooric̄u me āmi, c̄u Mac̄una me āmi,” caĩrā āma. Jesucristore cateerā āma to bairo caĩrā. Mani Pac̄u Diore, c̄u Mac̄u quenare ap̄iñajagaquēema.

²³ Dio Mac̄u Jesucristore caap̄iñajagaquēena c̄u Pac̄u Dio quenare caap̄iñajagaquēena āma. C̄u Mac̄ure caap̄iñarā mani cāmata Dio punaa mani ā.

²⁴ To bairi nemoona Jesu ye quetire m̄ja caap̄iriquere ap̄iñacōa aninucuña. C̄u ye quetire nemoona m̄ja caap̄iriquere m̄ja caap̄iñacōa aninucuata Dio mena, c̄u Mac̄u Jesucristo mena caroaró m̄ja anicōa aninucugarā.

²⁵ To bairi wame j̄ā caĩwí Jesucristo Dio mena mani cānicōa aninucupe c̄u cajoopere.

²⁶ Atiere m̄jaare ȳu queti joo, m̄jaare caĩtogarā na cāniere í buioñ.

²⁷ M̄ja quenare c̄u Esp̄ritu Santore cajooyupi Jesucristo. To bairi c̄u Esp̄ritu Santo m̄ja mena anicōari cariape m̄jaare majionucumi c̄u majuuna. Cariape macaje, caĩtoquētiere caí buioñ c̄u cāno aperā m̄jaare camajioaparāre m̄ja booquēna. To bairi m̄jaare c̄u caí majioricarore bairona Jesucristo mena caroaró anicōa aninucuña.

²⁸ Ȳu punaa riapere bairo cāna, ocōo bairo m̄jaare ȳu í buio tunu: Yuc̄nacā Jesucristo mena caroaró m̄ja cāniere bairo anicōaña, c̄u yere ap̄iñacōari. To bairo mani cānicōamata wariñuurique mena cāre mani boca t̄ujugarā c̄u catunu atí pañ cānop̄u. Mani bobo t̄ujuquetigarā.

²⁹ “Jesucristo caroa jeto cácu āmi,” m̄ja í maji. To bairi, “Nipetirā caroare cátinucurā Dio punaa āma,” írica wame quenare m̄ja í maji m̄ja quena.

¹ Tugooñaña mani Pacu Dio seeto manire cu camairijere. Manire maii, “Yu punaa āma,” manire ī n̄c̄ub̄ugomi. To bairo manire cu caĩrore bairona cu punaa mani ā. To bairi mani cabairije cutiere majiquēema aperā ati yepa macana Diore camajiquēna maca.

² Yu yarā, yu camairā, oc̄o bairo m̄jaare yu ī: Dio punaa mani anituga. Cu punaa anibana quena, “Oc̄o bairo majuu ā cabero mani cabaibe,” mani ī majiquēe mai. Ati wame jeto mani maji: Jesucristo cu caejaropu cu cabaurije cutiere mani tujgarā. Cu cabaurije cutiere tujarā cāre bairona mani anigarā.

³ Jesucristo caroorije m̄acu āmi. Mani quena cāre bairo mani cānipere mani tugooñanucu. To bairi rooro mani catugooñanucurijere wajoarā mani āa.

⁴ Caroorije átaje netoo n̄carique ā Dio cu carotirique caroa macare. To bairi camaja nipetirā rooro cána Diore canetoo n̄carā āma.

⁵ “Caroorije mani cátiere regu caejayupi Jesucristo ati yepapare,” m̄ja ī majic̄o m̄ja quena. Caroorije cátiñaquēcu majuu āmi c̄a.

⁶ To bairi camaja nipetirā caroaro Jesucristo mena cāninucurā caroorije átiq̄etincuma. Caroorije cátinucurā cu mena macana me āma. Cūre camajiquēna āma.

⁷ Yu punaa riapere bairo cána, m̄jaare yu caī buiorijere tugooña majiña. Aperā m̄jaare na caĩtoro na ap̄i n̄c̄ub̄ugoqueti majuuc̄oña. Caroaro cátinucurā maca caroarā āma, Jesu caroaru cu cānore bairona.

⁸ Sataná maca nemoor̄na caroorije c̄acu cānic̄oñup̄i. To bairi caroorije cátinucurā cu yarā āma. Sataná rooro cu cátajere rei ac̄u ati yepapare caejayupi Jesucristo.

⁹ Cu punaare cūre bairona na cāno na cájupi Dio. To bairo cu cáto maca caroorijere átiq̄etincuma. Caroorije átic̄o aninucu majiquēema, Dio punaa aniri.

¹⁰ Dio punaare, Sataná yarāre oc̄o bairo na mani tuj̄u beje maji: Noa caroare cátinucquēna, aperāre camajiquēna Dio punaa me āma.

Amémosos unos a otros

¹¹ Caame maibe ā caĩrijere nemoor̄na m̄ja apiricarā.

¹² T̄īm̄t̄īp̄u macacu Caín cawamec̄ac̄ure bairo aniquetic̄oña. Cu baire catei maca cāñup̄u c̄a. Sataná yau aniri cu baire cu caj̄a rocas̄oñup̄u. Cu cabairije cutie caroorije cāno maca cu baire cu caj̄añup̄u Caín. Cu bai cu cabairije cutie maca caroa cāñupe. To bairi cu tuj̄u ugoobacu cu caj̄a rocas̄oñup̄u Caín cu bai Abere.

¹³ To bairona ape paura ati yepa macana Diore caapiñajuēna caroa m̄ja cátinucurijere tuj̄u ugoorā m̄ja tuj̄u tutiborāma m̄ja quenare, caroa m̄ja cáto tuj̄arā. Caín cu baire tuj̄u ugoobacu cu cáttore bairona m̄ja quenare átiborāma. To bairo m̄jaare na catuj̄u tutiro tugooña ac̄uquēja.

¹⁴ Aperāre na mani camaiata, “Dio punaa mani ā,” mani ī maji. Cajugoye Jesucristore majiquetibana mani caame maiquējupa. Yuc̄ara cūre caapiñarā aniri mani ame mainucu yua. Mani caame maiquēpata t̄īm̄t̄īp̄u mani cānatoro bairona mani anic̄oaborā. To bairi cayajicoaparā mani anic̄oaborā. Dio t̄īp̄u cānic̄o aninucuparā mani aniquetiborā.

¹⁵ J̄ari m̄ja aperāre cat̄juteerā anibana nare jiarāma. To bairi noa aperāre cat̄juteerā j̄ari m̄ja c̄ona rooro na áama. Caj̄arā Dio t̄īp̄u cānic̄o aninucuparā me āma. M̄jaja tiere tugooñari nare bairo baiquetic̄oña.

¹⁶ Jesucristo manire mairi cu cabai yajibojaro tugooñari mani maji aperāre mairique majuu. To bairi mani quena aperāre mairā mani cacatiri m̄m̄uri c̄o Cristore catugooña ujararā mani ā. To bairi mani quena aperāre átinemorā nare mani bai yajibojaborā nare seeto majuu mani camaiata.

¹⁷ To bairi bopacooro cabairāre apeye nare mani cajoobope uniere cugobana quena mani cajoquēpata, “Dio yau yu ā, to bairi aperāre camaii yu ā,” mani ī majiquēe.

¹⁸ To bairi aperāre na átinemoquetibana quena, “Aperāre na yu mai,” caiq̄etiparā mani ā. Cariapena nare mai majuuc̄ari nare mani átinemogarā.

Confianza delante de Dios

¹⁹⁻²⁰ Ape paura mani yerip̄u oc̄o bairo mani tugooñaborā: “Caroaru majuu yu ācu.” To bairo tugooñabana quena aperāre na mani camaiata, “Dio mena caroaro yu ā,” cariapere mani ī maji. Cu punaa mani cāno maca mani yerire maji peocoami Dio. Mani yerip̄u mani caroorijere majirio majimi.

²¹⁻²² Mani yerip̄u, “Caroorije yu cátie wapa ā,” caī tugooñarā mani cāniquēpata uwirique manona Diore mani jeni maji. Cu carotirijere, cu catujoorijere mani cáto mani cajenirijere mani joogumi Dio.

²³ Oc̄o bairije ā Dio cu carotirique: Cu Macu Jesucristore apiñaja rotimi. Apeye quena, Jesu jāre cu carotiricare bairona manire ame mai rotimi Dio.

²⁴ Dio cū carotiriquere mani cátinucuaata caroaro cū mena mani anicōa. Cū quena mani mena anicōami. Cū Espiritu Santore manire cū cajooricū jūgori mani maji mani mena cū cāniere.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ Yū yarā, aperā ocōo bairo caito teñarā āma: “Dio ye quetire cabuioᵛ yū ā, Dio cū cabuio joo rotiricū yū ā,” caito teñarā capāarā āma. To bairi mūja tūpū na caejaro na cabuioᵛrije ᶜcariapena Dio ye, Espiritu Santo mena to anibapari? na ī majiña. Dio ye riape caī buioquēna na cāno tūju majiri na apiujaqueticōaña.

² Cariape Dio ye queti majuu Espiritu Santo jūgori cabuioᵛrāre ocōo bairo na mūja tūju beje majigarā: “Jesucristo Dio cū cajooricū āmi, manire bairona camajocū ruparū mena cabuiaricū āmi,” īma caitoquēna maca. To bairo cariape caīrāre caapi nūcūbūgoᵛpe ā.

³ To bairo cariape Jesucristo cū cāniere caī nūcūbūgoquēna maca Espiritu Santore cacūgoquēna āma naa. Dio cū cabuio rotiricarā me āma naa. Cristore cateerā maca āma. “Cristore catei majuu anigūmi jīcau,” caī buioᵛri wamere mūja apiricarā mere. Cūre bairona Cristore cateerā jīcaarā ati yerapū anitūgama, mere. Nana āma, “Dio ye quetire cabuioᵛ yū ā,” caītorā.

⁴ To bairona ati yerapū caito teñarā Satanā yarā āma. Mūja maca Dio yarā mūja ā mūja quena. Satanā netoro catutuān āmi Dio. To bairi cū Espiritu Santo mūja mena cū cāno Satanā yarā caito pairāre na mūja netoo nūcañupa. Nare mūja caapiquetinucūñupa.

⁵ Naa caito pairā ati yepa macana Diore caapijaquēna mena macana āma. To bairi Diore canūcūbūgoquēna ye macajere caroorije macare buionucuma camajare. To bairo na caī buioᵛro ati yepa macana Diore caapijaquēna caroaro na apima.

⁶ Mani maca Dio mena macana mani ā. To bairi aperā Dio yarā mani cabuioᵛrijere apinucuma. Dio yarā cāniquēna maca manire apigaquēma. To bairona mani tūju beje maji cariapena Dio yere canūcūbūgorāre, ītoriquere canūcūbūgorāre. “Ati majana āma cariapena Dio yere canūcūbūgorā,” mani ī maji. “I maja maca āma ītoriquere caapi nūcūbūgorā,” mani ī tūju beje maji nare.

Dios es amor

⁷⁻⁸ Dio camaii majuu āmi. To bairi mani quenare caame maipe ā. Noa una aperāre camairā Dio punaa āma. Diore camajirā āma. Noa aperāre camaiquēna maca Diore majiquēma.

⁹ Manire cū camai tūgoofārijere īñoogu cū Macū jīcauna cācure ati yerapū cajooyupi. Cū mena mani cānicōa aninucuparore bairo īi cū cajooyupi cū Macūre.

¹⁰ Nemoona cūre mani camaiquetaje to cānibato quena manire camaiñupi. Manire mairi cū Macūre cajooyupi. To bairi cū Macū manire cū cabai yajibojarique jūgori caroorije mani cātie wapa majiriogu cū cajooyupi cū Macūre. To bairo manire cū cātibojarique jūgori mani maji yua ame mairique majuure.

¹¹ Yū yarā yū camairā, Dio manire cū camairicarore bairona mani quenare caame maipe ā.

¹² Jīcau mácana Diore catūjaricū maami. Cūre catūjuquēna anibana quena aperāre mani camaiata mani maji mani mena cū cāniere. To bairi manire cū camairije jūgori netobūjaro aperāre na mani camairo āami Dio.

¹³ Cū Espiritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi mani maji manirūre cū cāniere. Cū mena macana mani cānicōa anie quenare mani maji.

¹⁴ Jā majuuna jā catūjuwū Dio Macūre. To bairi atiere jā queti buionucu: Cūre cajooyupi Dio, ati yepa macana caroorije na cātie wapa īi. Popiye na cabaiᵛopere, caroorā ya paᵛpū na cāaᵛopere nare cū netoobojato īi cajooyupi Dio cū Macūre.

¹⁵ Noa, “Dio Macūna āmi Jesu,” caīrā nipetirā caroaro Dio mena āma. Cū quena na mena anicōami Dio, “Cū Macūna āmi Jesu,” caīrā mena.

¹⁶ Dio manire cū camairijere mani maji, “Mani maimi,” caīrijere api nūcūbūgori. To bairi noa aperāre camairā caroaro Dio mena āma. Cū quena na mena anicōami.

¹⁷ Jesucristo quenare ati yerapū cū cāno cū mena cāñupi cū Pacū Dio. Jesucristo mena cū cānatore bairona mani mena āmi Dio mani quenare. To bairi mani quena Dio mena macana aniri cū camairore bairo aperāre na mani mai maji. To bairi camajare cū cabejeri rūmū cānorū mani cātajere mani boboquetigarā.

¹⁸ Caame mairā na cānorū uwīrique maa. Mani caame maiata mani ame uwiquēe. Uwi tūgoofā bairique ā, jīca wame apeīre rooro cūre mani cāto ībana. To bairi, “Mani cāti jūgori que wapa mani popiyeᵛbōmī,” ībana cūre mani uwirā. To bairi apeī cūre mani cauwiata cūre mani mai majiquēna.

¹⁹ Nemoona mani camai jəgoyupi Dio. To bairi mani quena cāre mani mai.

²⁰ “Diore yu mai,” İbana quena aperāre mani catəju tutiata caito pairā mani ānaa. Camaja mani catəjəricarā na mani camaiquēpata Dio mani catəjəquetacə quenare mani mai majiquēna.

²¹ Ocōo bairo mani carotiwī Jesucristo: “Diore camairā aniri aperā quenare na maiña,” jā caiwī.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Camaja nipetirā, “Dio cə cajoorigə, cə cabeje cūricəna āmi Jesu,” caī nəcəbəgorā Dio punaa āma. To bairi nipetirā mani Pacə Diore camairā cə punaa quenare camairā āma.

² Diore mani camaiata, cə carotiriquere mani cāpata, “Aperāre cə punaare mani mai,” cariape mani İ maji.

³ Diore camairā mani cāmata cə carotiriquere cāna mani anigarā. Popiye taməo təgoofarique me ā manire cə carotirique. Cāti majiña maniere rotiquēemi Dio.

⁴ Jesucristore api nəcəbəgorā mani āti maji Dio manire cə carotiriquere. To bairi ati yera macana Diore caapi nəcəbəgoquēna caroorije na cātinucurijere mani netoo nəcə maji. Dio punaa nipetirā caroorije ātaje macare mani netoo nəcənanucu. Ati yera macana Dio punaa cāniquēna maca caroorije na cātinucurijere mani ātiqeti ocabətinucu, Diore caapi nəcəbəgorā aniri.

⁵ To bairi noa, “Dio Macəna āmi Jesu,” caİrijere caapi nəcəbəgorā caroorije macare canetoo nəcəarā āma. Ati yera macana Diore caapijaquēna maca caroorije na cātiere ātiqetincuma Dio punaa.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo Dio Macə caejayupi ati yeparə. Ati yeparə cə cāno riapə cə cabautisawī Juan bautisari majocə. To bairi Jesu ocopə caİjəricə cə samaa nəcəro, “Ani yə Macə āmi,” caİ wadayupə Dio ɯmərəcoopə cəcə.

⁷ Cabero ape rapə tunu manire cə carii re yajibojaparo jəgoye to bairona cə caİ wadawī Dio ɯmərəcoopə cəcə. Ti rapirə Jesu Dio Macə cə cāniere caİ buioyupi Dio.

⁸ Jesucristo Dio Macə cə cāniere Espiritu Santo quena manipəre ācə mani İnoomi. Cəna āmi Espiritu Santo cariape macajere cabuioə. To bairi itia wame Dio Macə Jesu cə cāniere buiorique cāİupa: Cə cabautisa rotirica rapə Dio cə caİ buioro, manire cə carii re yajibojaparo jəgoye Dio cə caİ buioro, Dio Espiritu Santo mani mena cəcə manire cə camajoro. Ti wamerena İ buiorica wame cāİupa Jesucristo Dio Macə cə cānie.

⁹ Camaja na catəjəricquere na caİ buioata quenare nare mani api nəcəbəgo. To bairi Dio cə cabuiorije roquere netobəjaro caapi nəcəbəgope ā. Cariape cabuioyupi Dio Jesu cə Macə cə cāniere.

¹⁰⁻¹² Ocōo bairo mani caİ buioyupi Dio: Cə Macə jəgori cə mena mani cānicōa aninucupere mani cajooyupi Dio. To bairi noa cə Macə mena macana, cāre caapi nəcəbəgorā to cānacā rəmtə anicōa aninucugarāma. Cə Macəre caapi nəcəbəgoquēna maca anicōa aninucuetigarāma. Dio Macəre mani canəcəbəgoata mani yeripə, “Dio Macə āmi,” mani İ maji. Aperā maca tiere canəcəbəgoquēna, “Caİtoə āmi Dio,” caİrāre bairo āma.

Conclusión y consejos finales

¹³ Dio Macəre canəcəbəgorā məja ā məja quena. To bairi atiere ucari məjəare yə queti buio joo, “Dio mena jā anicōa aninucugarā,” na İ majiatio İi.

¹⁴ “Dio cə caboorije uniere cūre mani cəjeniatə mani cəjenirijere apiimi,” mani İ maji. “Mani cəjenirije apiimi,” caİ yuurā aniri, “Caroaro mani ātibojagumi,” mani İ maji.

¹⁵ To bairi, “Noo caboorijere cəre mani cəjeni nəcəbəgoro apiimi,” İ təgoofə majirā, “Cūre mani cəjenirique quenare manire jootəgami,” mani İ maji.

¹⁶ Ape rapəa apei Jesure canəcəbəgoə anibacə quena rooro ācəmi. To bairo rooro cə cāto təjarā Diore cə jenibojaya. Cūre mani cəjenibojaro mani apigami Dio. Cūre netoogami cə cayajibopere. Ape rapə maca İcəə rooro majuu āticōa aninucuri bai netoo nəcə anicōəmi. To bairo cə cānicōaro, “Cə jenibojaya,” İ majiña maa. To bairo cabai netoo nəcə anicōarā yajigarāma yua.

¹⁷ Nipetiro caroorije ātaje Diore netoo nəcərique ā. Caroorije mani cātaje cūre mani canetoo nəcərijere majiriogami Dio. Apeye macare majiriqetigami Dio cūre bai netoo nəcə anicōa aninucurijere.

¹⁸ Ocōo bairije mani maji: Dio punaare caroaro na cotenucumi Jesucristo. To bairi caroorije ātiqetincuma Dio punaa. Dio Macə nare cə cacoterije jəgori rooro na āti majiquēemi Satanā caroə majuu quena.

¹⁹ “Dio punaa mani ā,” mani ī maji. Apeṛā ati yepa macana Diore saariṇjaquēna maca pipetirā Sataná cṇ carotirā āma.

²⁰ Dio Macṇ ati yerarṇ cṇ saejarique quenare mani maji. Saejauciri jīsaṇna cariare cāsṇre Diore mani samajirare bairo īi. To bairi Cristore ariṇjarā cṇ mena sarogaro mani ā. Sarogaro cū Cristo mena ānaa sarogaro Dio mena mani anicōa. Diona āmi Jesucristo, cariare cāsṇ majuu. Cānicōa aninucṇ aniri manire joomi mani cānicōa aninucupere.

²¹ Yṇ punaa riapere bairona yṇ catygoofarā mija cāno areye mijaare yṇ buio tujara. Areye samaja na cāti nṇcṇbgorije uniere Dio ye cāniqētiere nṇcṇbgoqueticōa. Dio jetore cṇ nṇcṇbgoṇa.

To cōona ā.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Yñ Jesucristore caariñjarãre cajugo ãcu yñ ã. Yñ yao, ati pũuro mare yñ queti joo. Dio cu cabejerico mñ ã. Mñ punaa quenare na yñ queti joo. Seeto mñaare yñ mai. Cariape yñ Ì. Jcañna mñaare camaii mee yñ ã. Jesucristo ye quetire caariñjarã ñipetirã na quena maima mñaare.

² Cariape macaje Jesucristo ye quetire caariñjarã aniri seeto mñaare jã mai. Tie quetire mani yeripñ mani majicõa aninucugarã.

³ To bairi caroare mani joogumi mani Pacñ Dio. Cu Macñ Jesucristo quena to bairona caroare mani joogumi. Mani mai tujuri caroa ani wariñuuriquere mani joogumi. To bairo caroaro mani átibojagumi, cariape mani mairi.

⁴ Jcaarã mñ punaare na bñga ejan cariape mani Pacñ Dio cu carotiriquere bairo na cáto seeto yñ catujñ wariñuuwñ.

⁵ Yñ yao, yucnacã mñ yñ buiopa. Caame maipe ã. Cawama rotirica wame me ã tie. Nemoopñ tiere mani caapinucuwñ ame maiña ñriquere.

⁶ Mani caame maiata Dio manire cu carotirica wame mani áa. Mani caame mai rotiyupi. Ti wame, “Caame maicõape ã,” ñriquere nemoopñ mña apinucuricarã.

Los engañadores

⁷ Ati yeparñ cañ buio mawijio teñarã, cañto teñarã capãarã ãma. “Jesucristo Dio cu cajooricu, manire bairona camajocñ rupañ mena cabuiaricñ ãmi,” cañrijere nãcãbugoquẽema. To bairo cãna cañto pairije buio teñama. Jesucristore cateerã ãma naa.

⁸ To bairi caroaro tũgoõña majirique mena ãña. Na unare apññajqueticõaña. Nare mña caariñjaata Dio caroare mñaare cu cajoogarijere joquetibocñmi. Na cabuiorijere mña caariquẽpata maca, caroaro Dio cu caboorije áticõari mñaare Dio cu cajoore ñipetirore mña bñga ejagarã. Caroare mña joogumi cariape macajere mña caariñja anicõarije wapa.

⁹ Nii Cristo cu cabuoriquere cãniquẽtierena apeye buio ajuriquere macare cabuioñ Dio cu cabuio joo rotiricñ me ãmi. Diore cañraucñcu me ãmi cu ñcu. Cristo cu cabuoriquere jettore cariape cabuicõa aninucurã maca caroaro ãma mani Pacñ Dio mena, cu Macñ Jesu mena.

¹⁰ To bairi aperã Jesucristo ye queti majuu meere, ricati cabuio teñarã mña tũpñ na caejaata mña ya wiiripñ na ani rotiquẽja. Na mena caroaro wadapeniqueticõaña. “Caroaro mñaare to baiato,” ñrica wame uno na ñqueticõaña.

¹¹ To bairo na unare caroaro mña tũpñ mña cãni rotiatã caroorije na cátie, cañuquẽtie na cabuio teñarijere cátinemorã mña aniborã.

Palabras finales

¹² Capee majuu mñaare yñ cañ buiogarije anibapa. Ati pũuoropñ yñ ucaquẽcu baii pñ. Cabero mña tũpñ yñ aãgn. To bairi mña tũpñ yñ caejaata caroaro mani ame wadapeni wariñuugarã yua.

¹³ Mñ yao, Dio cu cabejerico punaa ato macana ñuu rotima mñaare.

To cõona ã.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Yá, Juan Jesucristore caarijjarãre cajugo ãcu yá ã. Gayo cawamesecu, mure yá queti joo ati pũuro. Caroaro yá camaii má ã. Caroaro má yá ñuu roti, Gayo.

² Caroaro má yeri ñuubuja. Caroorije má tũgoõñaquetinucu. To bairi, “Apeye cã cabairije cãtie quena nipetirije to bairona caroaro cã baiato, riaye cãre to baiqueticõato,” Diore má yá i jenibojanucu.

³ Aperã Jesure caarijjarã yá tũrũ ejarã má ye cabairijere yá caí buiowã. “Caroaro ariujami Gayo Jesu ye quetire, cariape macajere. Dio cã caboorore bairona áti aninucumi,” yá caí buiowã. To bairo má cãniere na caí buioro queti apii seeto yá cawariñuuwã.

⁴ Jesu ye quetire yá cabuioricarã yá punaa riapere bairona cãna na yá tũgoõña. To bairi tie quetire cariape macajere yá cabuiorique cõo na cáto queti apii yá wariñuucũrũ. Ape wame netoro yá cawariñuuro cãtipa wame mani majuuõã.

⁵ Caroaro má átinemonucũrũrũ aperãre Jesucristore caarijjarãre má tũrũ na caejaro. Ape paãri macana má catujũ majiquietana quenare seeto majuu na má átinemonucũrũrũ Jesure caarijjarãre má tũrũ na caejaro.

⁶ To bairo na má cãtinemonucurijere, na má camairijere caí buiowã atopũ Jesure caarijjarã jã caneñapori paãrũre. To bairo caroaro na má cãtinemonucuro caroaro neto aãgarãma aperorũ Dio cã caboorore bairo tunu.

⁷ Jesu ye quetire buio teñarã áama. Na cabuio teñaro aperã, Diore caapi nucũbuõgoquẽna maca na átinemoquetinucuma.

⁸ To bairi mani maca Jesu ye quetire cabuio teñarã unare to bairona nare cãtinemoparã mani ã, Jesure caarijjarã aniri. To bairo na átinemorã cariape macajere cabuio teñanemorã mani ã.

La mala conducta de Diótrefes

⁹ Jãca pũuro ucari yá caqueti joowũ Jesure caarijjarã topũ caneñaponucurãre. Diótrefes maca ariujagaquẽjurũ jã cáti rotiriquere, cã majuuna mũja urãũ anigũ.

¹⁰ To bairi mũja tũrũ ejaũ ñuuquẽto cã cãtie, nipetirijere jãre cã cawada pairije, jãre cã caĩrijere mũjaare yá i buiogu. Apeye quenare rooro áami. Aperã Jesure caarijjarã cãaateñarã na caejaro topũ na ani rotiquẽemi cã maca. To macana aperã quena na tũrũ na cãni rotiro booquẽemi. Na tũrũ na cãni rotiata mũja mena neñapo rotiquẽemi cãaateñarãre cãni rotirãre.

¹¹ Mũja maca rooro cãnare bairo aniquẽja. Caroa cãna maca na cãtiere bairo áticõa aninucũña. Caroare cãtinucurã Dio yarã ãma. Rooro cãtinucurã maca Diore majiquẽema.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Camaja nipetirã, “Cañũũ ãmi Demetrio maca,” i buio batema. Dio cã caboorore bairo átinucumi. Jã quena to bairona, “Caroãũ ãmi,” cãre jã i tũju cãre. Mere mũja majirã cariape cawadarã jã ã.

Palabras finales

¹³ Cape majuu má yá cabuiope anibapa paro ati pũuroprũ yá ucaquẽcu.

¹⁴ Caberobũjaacã mũja tũrũ yá aãgu. Topũ ejaũ mũja mena wadapeni yá caĩgari wame cõo mũjaare yá i buionemogu.

¹⁵ Caroa ani wariñuurique mena ãña. Atopũ cãna yá mena macana ñuu rotima. Topũ cãna mani yarã nipetirã na ñuato.

To cõona yá uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Yna Juda, Jesucristo cu capaa rotirije cácu yu ā. Jacobo bai yu ā. Caroaro m̄jaare yu queti joo Dio cu cabejericarāre. Mani Pacu Dio m̄jaare cabejeyupi m̄ja quenare. M̄jaare mairi, yu Macu Jesucristo yarā na anicōa aninucuatō īi cabejeyupi Dio m̄jaare.

² M̄jaare bopacoo tujuri caroaro ani wariñuuriqe m̄jaare cu joonemoato. Seeto m̄jaare cu maiato.

Los que enseñan mentiras

(2 P 2.1-17)

³⁻⁴ Yn camairā, Dio manire cu canetooriique cabairijere m̄jaare yu queti joogabapa. Yucnacā m̄ja t̄p̄n cabairijere queti apiri ape wame macare ucari m̄jaare yu queti buio joogu yucara yua. Yucnacā m̄ja mena anicōa anigarā ejarāma j̄icaarā ricati cabuiorā, cañtorijere cañ buiorā. “Dio yere cariape m̄jaare jā buio,” ĩbana quena ĩtorique macare buioma. Diore caarijarā me āma. Ocōo bairije ĩ buioma m̄jaare: “Dio mani mai tujuri caroorije mani cátiere majiriobojami. Caroorije mani cátibato quena t̄gooñaquēc̄nmi. To bairi caroorije mani áti anicōato,” ĩ buiorāma. Mani ĩp̄raena Jesucristore cabai netoo n̄carā āma to bairo cañrā. T̄r̄m̄p̄n Dio ye quetire cabuioricarā ānana: “To bairona cañtorā anigarāma. Na popiyeyegumi Dio,” ĩ ucari cabuio jooyupa. To bairi na cañ buiorije ariqueticōañ. Dio yarāre cu ye queti cariape Jesu cu cabuioriique nemoona cu cañ c̄riique jeto caroaro ariñja anicōañ. To bairo ĩi m̄jaare yu queti joo.

⁵ M̄ja nipetirā m̄ja maji mani ĩnc̄n jāa Israel maja na cabairiique. Tiere mere majibana quena caroaro t̄gooñaña tunu. T̄r̄m̄p̄n mani ĩp̄ra Dio Israel maja Ejipto yeparu na caropiye tam̄oro tujuri na cajugo buti aájuru, aperoru na jugo aács. Cabero caroaro nare cu cajugo aátie to cānibato quena j̄icaarā cu caariñjaquējurarā. To bairi c̄re caariñjaquēñare na careyuru Dio yua.

⁶ Ati wame quenare t̄gooñaña m̄jaa: T̄r̄m̄p̄n j̄icaarā Dio tu macana nare cu cāni rotiriquire anigaquetiri cu cabai netoo n̄cañlurā. C̄re netoo n̄cari nare cu cāni rotibatajere cāaá weoyurā. To bairo c̄re na cabai netoo n̄cariique wara na cabia c̄cōañuru Dio caroori pañru. Canañtaroru na cabia ropoyuru. Ape r̄m̄p̄n camajare cu cabejeri r̄m̄p̄n cānoru na popiyeyegumi Dio, tor̄na na tam̄o anicōato ĩi.

⁷ To bairona caropiyeeyuru Dio Sodoma, Gomora na cañri macari macanare. Ti macari tu macā macari macana menare na caropiyeeyuru Dio. To macana rooro cañm̄a na majuuna caame áti epenucñurā. To bairo rooro majuu na cáti epenucurije wara na cajoe reyuru Dio. Na joe rei, “To bairona caroorāre na yu popiyeyegu, cañoru anicōa anigarāma,” ĩ buioñ cájuru Dio to macanare yua.

⁸ Ti pañ macana rooro na cáttore bairona áama yucu quenare m̄ja t̄p̄n ricati cabuiorā, cañtorijere cañ buiorā. Na quena na majuuna na cat̄gooña mawijiarije caroorije áti eperique na cáttigari wame cōona átinucuma. Cañparā na carotirije quenare boocuēma. Dio cu carotirije quenare ĩ eperi bai netoo n̄canucuma.

⁹ Dio tu macacu ángel Miguel cawamecucu Diore carotibojan maca cañtorāre bairo rooro cawadaquējuru. Cañtorā netoro carotii anibacu quena Satanā quenare rooro cu cawadaquējuru Miguel. Moisé cāniñaricu rupañ ānatore Miguel c̄re cu cayaa rocgaro cawoquējuru Satanā maca. Boocuēc̄na cu cawada canamũñuru Miguere Satanā. To bairo Satanā cu cañ wada canamuro arii, “M̄ ĩñuquēe;” cu majuuna cu cañ tutigaquējuru Miguel. Cu majuuna Satanāre tutigaquetiri, “Yu ĩp̄ra Dio maca m̄re cu tutiatio,” Satanāre cu caññuru Miguel. Cañtorāre bairo rooro cawadaquējuru Miguel.

¹⁰ Cañtorā maca rooro ĩ epema Dio ye macajere, cabauquētie. Tiere na cat̄ñuquētiere t̄gooña majiquetibana quena rooro ĩ epenucuma. Cawatoa macaje na rupañ macaje jetore t̄gooña majima. To bairi waib̄c̄rāre bairo na rupañ macaje caroorije jetore áticōa aninucuma. Waib̄c̄rāre bairo āma, caroare cat̄gooña majiquēna aniri. To bairo na cátiē wara na regumi Dio.

¹¹ Seeto majuu na popiyeyegumi Dio. Cañ cawamec̄cu t̄r̄m̄p̄n macacu cu majuuna cu cáttigarijere, caroorije jeto cájuru. To bairo rooro cu cáttore bairona átiga t̄gooñanucuma m̄ja tu cañtorā yucu quenare. Apeñ tunu Balāa t̄r̄m̄p̄n macacure cu cáttore bairona caroorije átinucuma. Caroori wame cáttigabajuru Balāa, niyeru aperā c̄re na cawapayepere bon. Apeñ cāñuru tunu Cora cawamec̄cu t̄r̄m̄p̄n macacu. Cu mena macana mena Dio cu

caçûricaräre caapijagaquëjuparâ. To bairo na cabairo Dio na careyupû Cora jâare. Nare cu carericarore bairona na regûmi Dio ricati mûjaare caïtorâ quenare.

¹² Cristore canucubugorâ mûja caneñaporo ugaro mûja mena neñapoganucuma na quena. Cristore caapijaguëna anibana quena mûja mena neñapoganucuma, jocarâna, “Dio yarâ jâ â,” ïri. To bairi Diore uwiquënana neña ejanucuma na quena. Ejari, na caboorijere âama aperäre âtinemoquëna. Na una mûja mena na câno ñuucuë, “Ñuurâma,” na mûja caï tûgoonarije to cânibato quena. Cañuurije âti majiquëma. To bairi Dio na regûmi.

¹³ Boboori wame caroorijere janaquënana âtinucuma. “Dio yere camajirâ jâ â,” caïrâ anibana quena jocarâna ricati jeto ñnucuma. To bairo na cabairo popiye tamworica paupû, canaitiaropû Dio cu careparâ âma. Topûna anicôa aninucugarâma.

¹⁴⁻¹⁵ Tîrûmupû na cabaipere cabuio jugoyeyupû Enocu sawamesacu. Adán pâramipû cu bero macacu, siete cânacû bero macacu cañupû Enocu. Ocôo bairo caï buio jugoyeyeyupû Enocu:

Atîgûmi mani Êpaû, capâarâ majuu cu tu macana ângel maja mena. Ejari, camaja nipetirâ na bejei atîgûmi. Na bejei cûre cabooquënaire ocôo bairo na ïgûmi Dio: “Yare booquëna, pairo majuu caroorije yû cabooquëtiere mûja câpû. Pairo majuu caroorije yare mûja cawada pai netoo nûcawû. Nipetirije caroorije mûja câtaje wapa mûjaare yû popiyeyegu,” na ïgûmi Dio, caï buio jugoyeyeyupû Enocu tîrûmupû macacu.

To bairona na atîgûmi Dio yucacâ ricati caï buiorâ quenare.

¹⁶ Aperâ na câti aniere, “Ñuucuë,” ñnucuma. Aperâ na câniere ï wada painucuma. Na majuuna caroorije na câtigari wame âtinucuma. “Jâ jeto camajirâ jâ â,” jocarâna ñnucuma. Aperäre, “Caroarâ mûja â,” nare mani ïtorâ, caroaro jâre na âparo ïrâ,” ïtonucuma, na majuuna.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Mûja maca, yû yarâ, mani Êpaû Jesucristo cu cabue jugoricarâ nemoona na cabuiori-quere tûgoonâna tunu.

¹⁸ Ricati cabuiorâ, caïtorâ na cabaipere ocôo bairo cariape caï buioyupa mûjaare. Nemoona ocôo bairo mûja caï buioyupa Jesu buerâ cânana: “Ati ûmurecoo carpetiparo jugoyeacâ Dio ye quetire caï eperâ anigarâma. Na majuuna caroorije na câtigari wame Dio cu cabooquëtiere âticôa anigarâma,” mûjaare cañupa.

¹⁹ To bairo na caï buio jugoyeyericarore bairona baima caïtorâ yucûra. Dio Espîritu Santore cûgoquëma. To bairi Dio Wadarique câniquëtiere aperäre buionucuma. To bairo caïtorijere buiobana Jesucristore caapijarâ câni poa macana majuure ricati na caï tûgoonaro, na caame ï netoo nûcaro âama. Ati yepa macaje, apeye uniere na cacugope, caroorije na câtipe jettore tûgoonâ majima. To bairi caroorâ majuu âma ricati caï buiorijere caïtorâ.

²⁰ Mûja maca Jesucristore caapijarâ aniri ame tûgoonâ ocabutiyoa mûjaa. Tûgoonâ tutuarique ame jooya. To bairo mûja câto netobujaro Cristore mûja tûgoonâ ocabuti nutuagarâ. Dio Espîritu Santo mûjaare cu camajorijere jugori Diore jenicôa aninucuña.

²¹ Dio manire camai jugoyupû. To bairi cu mairi, cu caboorije jeto âticôa aninucuña. Mani Êpaû Jesucristo manire bopaca tujûri cu mena mani cânicôa aninucupere mani joomi. To bairi cu tûpû mani cânicôa aninucupere tûgoonâ yuuya wariñuurique mena.

²² Jîcaarâ mûja mena macana Jesucristore catûgoonâ ocabutiquëna âma. Cu ye quetire tutuaro tûgoonâquëma. Na mai tujûri caroaro na buioya cariape macajere.

²³ Camajare Dio na popiyeyeremi ïrâ Jesu ye quetire na ï buioya. To bairo na mûja caï buioro jîcaarâ api nûcubugogarâma. Na caapi nûcubugoro peropû na requetigûmi Dio yua. Aperâ tunu caroorije pairâ quenare na mai tujûri Dio ye quetire na ï buioya. Caroorije na câtiere seeto teeya mûja quena. To bairi na mena ânapû netobujaro Jesucristore tûgoonâ ocabutiya, nare bairo caroorije mani âtire ïrâ.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Ocôo bairijere Diore ï wariñuuriquere cajoopë â: Jâ Paçû Dio jîcauna mû â jâ câti nûcubugopau. Jâ Êpaû Jesucristo manire cu cabai yajibojarique jugori jâre mû canetoowû, caroora yû paupû cayajiboparâre. Caroaû majuu mû â. Aperâ netoro câcu mû â. Sauparâ nipetirâ netoro caroti majii majuu mû â. Nipetirijere carotii mû â. Nipetirijere mû âti maji. To bairona mû cabaiyupa ati ûmurecoo câniparo jugoye. To bairona mû bai yucu quenare. To bairo jeto mû baicôa aninucugû. Tûgoonâ tutuariquere jâre mû joonucu maji, rooro jâ câtiquetipare bairo ïi. Ape rama tunu caroorije mena âma, yû tûpû na wariñuu anicôato ï jâre mû jei aâ maji mû carotiri paupû. Amén.

To cõona â.

EL APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

1-2 Yá, Juan sawamescya, Jesucristo cü carotii yá ã. Atie quetire mjaare yá uca joo.

Atie Jesucristo yáre cü camajiorique ã yá saucarije. Caroaro cariape queti buiorica wame ã. Ati ñmurecoo capetiparo jügoye cabaibe queti buiorique ã. Atie cü cañrore bairo yoaro mee baigaro yua.

Mani Pacü Dio atiere cü camajioñupi cü Macäre. Jesucristo yarã, cü carotirã na majiato ñi cü Macäre cü camajioñupi Dio. To bairi yá tãrã cajoowí Jesu ángelre, Dio tã macasäre, Juãre cü majioato ñi. To bairi yáre cü caqueti buioriquere, to bairo yáre cü cañoorique quenare mjaare yá queti buiopa.

³ Ocoo bairo yá ñ tunu: Caroa yericutaje na joogumi mani Pacü Dio ati pũurore aperãre cabue iñoorãre. Atie queti buioriquere caapirã quenare caroare na joogumi. Petoacã rãja ati ñmurecoo capetiparo jügoye. To bairi atie queti buioriquere caapijarã maca warifiugarãma yua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Yá, Juan sawamescya yá uca joo mjaare Dio yere caapijarãre. Mjaare Asia sawamescütí yerapãre siete macari macanare mjaare yá uca joo. Ocoo bairo mjaare yá ñ: Mani Uraü Dio nemoona cãñupi. Yucü quenare to bairona anicõa aninucumi. Ape rãmãrã quenare to bairona atígumi tunu ati yerapãre. Dio caroare cü joonemoato mjaare. Caroa yericutaje quenare mjaare cü joonemoato. To bairona cü caruiro riare macana, siete espíritu majuu, manire cabauquëna mena caroare cü joonemoato mjaare.

⁵ To bairona Jesucristo, cariape manire caqueti buiooã ãcã quena caroare cü joonemoato mjaare. Jesucristo maca cabai yajiricü anibacü quena catunu catiyupi. Catunu cati jügoricü ãmi Jesucristo. To bairi yucãra caroti majuu ãmi. Ati yepa macana urarã quenare carotii ãmi. Cãna manire maibãmami. Uguerí coje rericarore bairona manire cátibojayupi, caroorije mani cátajere majiriobojau. Manire cü carii peti yajibojarique jügori manire camajiriobojayupi.

⁶ To bairi caberopü cü mena carotiparãre manire cacũñupi. Sacerdote maja mani cãnipe quenare manire cacũñupi Jesu, aperãre Diore cajenibojaparãre. To bairo cãna manire cü cacũricarã aniri caroaro manire cü cátibojariquere tũgoonãri ocoo bairo cãre mani ñ warifiuu: “Mani Pacü Dio, caroaro mãre jã áti ñacũbãgo. Caroti majuu tã ã. To bairona tã anicõa aninucu to cãnacã rãmã. To bairona to baiato,” cãre mani ñ warifiuu yua.

⁷ Caroaro tũgooñaña mjaã. Atígumi Jesu. Oco bujeri burãna watoarã rui atígumi. To bairo cü carui ató yua, ati yepa macana nipetirã cü tũjugarãma. Cãre saparuaricarã, cãre cajarericarã quena cü tũjã acãna peticoagarãma. To bairo cãre tũjã acãnari otigarãma. Ati yepa to cãnacã roa macana nipetirã cü tũjã acãnari otigarãma. To bairona to baiato.

⁸ Ocoo bairo ñmi mani Uraü Dio: “Yua, nipetirijere cátaçu yá ã. Nipetirijere camajii yá ã. Nipetirã netoro catutuan yá ã. Nipetiropü cãcã yá ã. Tĩrãmãrã cãni jügoricü yá ã. Yucü quenare to bairona yá anicõa. Ape rãmãrã quenare ati yerapãre tutuaro mena yá atĩgu tunu,” ñmi Dio yua.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Yá, Juan sawamescya mja jügosãre bairo cãcã ati pũuro mjaare yá uca joo. Poriye mjaã catamõrore bairo yá quena poriye yá tamõo. Samaja mjaare na cateerore bairona yá quenare yá teebãmama. Jesucristo cü carotiriquere yá saapijarije wara yá teebãmama. To bairo mjaare bairo poriye tamõobacü quena yá ñacãõa. To bairona Jesure yá ariñacãõa aninucu. To bairona atona yá anibara Patmos na cañri roa yucü roarã. Dio cü caqueti buio cãriquere yá caqueti buionucurije wara ati roarãre yá ã. Atoarã yáre cacü rocacõawã Jesu yá quetire caapigateerã. Jesucristo cü cãniere yá caqueti buionucurije wara yá cacü rocacõawã. Aperãre cü queti buio teñaqueticõato ñrã, yáre cacü rocacõawã atore, Patmos na cañri yucü roarãre yua.

¹⁰ To bairo atopã aní yua, jĩca rãmã mani Uraü Jesu yere buerica rãmã cãnopü yá cabuewã Dio yere. Espíritu Santo cü camajiorije jügori yá cabuewã. To bairo bue yua, areye unie cabũjuro yá saapiwã. Yá jõcã bero maca tutuaro cabũjuro putíricarore bairo cabũjuro yá saapiwã.

¹¹ Putíricarore bairo bũjũbatõ quena camajocü cü sawadarore bairona cabũjwã. Ocoo bairo yá cañ wadawí:

—Yña nipetirijere cátaçy yñ ã. Nipetirijere camajii yñ ã. Nipetirã netoro catutuañ yñ ã. Nipetiroñ cãcy yñ ã, cy cañrijere yñ caariwñ. Ocõo bairo yñ cañwĩ tunu: —Mũre yñ cañloopere ucaya. To bairo tiere uca yaparoy tiere mñ joogñ camajare yñre caariñjarãre. To macanare, Asia yeparñ siete macari macanare na mñ uca joowa. To bairi Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatura, Sardis, Filadelfia, Laodisea sawamecuti macari macanare na mñ uca joowa. Mũre yñ cañloopere uca átiri na mñ queti joowa. “To bairo yñ catñjwñ,” na mñ queti buio uca joogñ nare. To bairo yñre cy cañrijere yñ caariwñ yua.

¹² To bairo cy cañro arii yñ caamojore tñjwñ, çñamñ yñre cy wadati? İi, cy tñjwñ. To bairo amojore, tñjwñ yua, jĩa bujurique capejari tuturi siete tuturi majuure yñ catñjwñ. Oro na cañrije caajiyarije majuu mena na caquenoorica tuturire yñ catñjwñ.

¹³ Ti tuturi watoarñ yñ catñjwñ camajocũre. Camajocũ anibasũ quena Dio Macũna ãcũni, yñ cañ tũgoofñawñ. Cy maca jutiro cayoyari wũre cajanñawĩ. Cy rãpori tũrñ cãni ejoowñ cy jutiro wñ. Cy cotia bui caajiyari ajerore cãjia tuwĩ oro ajero majuure.

¹⁴ Cy rĩa botirica cabauwñ. Cy poa quena to bairona cabauwñ. Lana na cañrije, oveja poa cabotirijere bairo cabauwñ. Nieve sawamecutie, cabotirije majuure bairo cabauwñ. Cy cape quena perore bairo caajiyawñ.

¹⁵ Cy rãpori quena bronce sawamecutie ãpoare bairije cabauwñ. Cy rãpori maca bronce perorñ na caajioñarique, na caoje çerijerique bairo seeto caajiyawñ. Tutuaro majuu sawadawĩ. Capairi poero cabũjuro cõo sawadawĩ.

¹⁶ Cy wamo cariape macã ñũgoa maca ñocoare siete majuu nare cañewĩ. To bairi tunu cy rñjororñ cabuti ñũcawñ jarerica rãi, rũga ñũgoarũna caori rãi. Cy rĩa mũiru mũũreco macacũre bairona caajiyawñ.

¹⁷ To bairo cabauũre cy tñjwñ yua, tñjñ acũabacũ yñ cañcãoyrñ cy tũrũna. Cariaricũre bairona yñ cabaiwñ. To bairo yñ cabairo cy maca yñ carañawĩ cy wamo cariape ñũgoa mena. Yñ rañari ocõo bairo yñ cañwĩ yua:

—Juan, yñ uwiçeticõãña. Yña nemoona cãni jũgoricũ yñ ã. To bairona yñ anicõã aninucũgñ to cãnacã rũmñ.

¹⁸ Yñre na carapua jĩabato quena yñ catunu catiwñ. To bairi yucũra cacaticõã ãcũ yñ aninucũgñ to cãnacã rũmñ. Yñre cacũwĩ Dio camajare na canetoopare. To bairi yñ yarã caroogã ya raũrñ na cãnicõã aninucubopere canetooboyañ yñ ã, yñ cañwĩ camajocũ anibasũ quena to bairo cabauñ.

¹⁹ To bairo ĩ yaparoy ocõo bairo yñ cañwĩ tunu:

—Juan, ocõo bairo mñ cáto yñ boo: Mñ catñjũejere ucaya. Yucũacã mñ catñjũrije quenare ucaya. Cabero cabaipe quenare ucaya.

²⁰ Ariya Juan. Mere mñ yñ queti buioyũ atiere ñocoã siete majuu yñ cacũgorijere. Yñ watorñ cariape macã ñũgoa maca yñ cañerijere mũre yñ queti buioyũ. To bairona jĩa bujurique capejari tuturi siete tuturi majuu quenare mũre yñ queti buioyũ. Ocõo bairo mũre yñ queti buio majiora: Tie siete jĩa bujurique capejari tuturi maca majioro bai siete macari macana yñ ye quetire caneñapo buerãre. To bairona siete ñocoã yñ cañerã quena majioro bai yñ ye quetire siete macarĩpũre caqueti buio teñarãre.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ To bairo ĩ yaparoy ocõo bairo yñ cañwĩ tunu:

—Efesorñ cãna yñ yere cabuerãre queti buio teñari majocũre cy mñ uca joowa. Ocõo bairo cy mñ ĩ queti joowa: “Ocõo bairo ĩmi cãa siete ñocoare cy watorñ cariape ñũgoarñ cacũgoy. Cãa siete jĩa bujurique capejari tuturi caajiyari tuturi oro na cañrije mena na cáta tuturi watoarñ cãaãteñañ majuu mũjaare ĩ queti buioyũ ocõo bairo ĩmi:

² Mũja cáti aniere nipetirijere yñ maji. Ocabũtiri caroare mũja átinucu. Popiye baibana quena, ‘Ñũugaro. To bairona manĩ ñũcãcõagarã,’ mũja ĩ tũgoofñanucu. Cañũũquẽna na cátiere mũja booquẽe. ‘Dio cy caqueti buio joo rotiricarã jã ã,’ cañrãre çcariapena na ĩti? mũja ĩ tũgoofña maji. Na caqueti buiorijere apirã, ‘Cãitorã ãma,’ mũja ĩ maji. To bairi na mũja arĩñaçuetinucu.

³ To bairi, ‘Manĩ quereçoapa,’ mũja ĩquẽe. Yñ caboorijere ocabũtirique mena mũja áticõã. To bairo mũja cáto aperã maca mũja ropiyeuema yñre mũja caari ñũcũbugoro. To bairo mũja maca ropiye baibana quena, ‘Ñũugaro. To bairona manĩ ñũcãcõagarã,’ mũja ĩnucu. Yñ carotirijere mũja áti janaquẽe.

⁴ To bairo mũja cabaibato quena jĩa wame mũjaare rĩa. Tigrũmũpũre yñre mũja camaji jũgori raũrñ seeto yñre mũja camaiwñ. Yucũra yñre mũja camaibatatore bairo yñre mũja maiquẽe yua.

⁵ To bairo ocđo bairo m̄jaare ȳn ĩ: Ȳre t̄gooñaña tunu ȳre wama maji j̄gorā ȳre m̄ja cat̄gooñabatatore bairo. To bairo t̄gooñari t̄gooñarique paiya yuc̄ra m̄ja cabairijere. Rooro m̄ja cāniere janaña. Ȳre wama maji j̄gorā m̄ja cātinucuricarore bairo ája tunu. To bairo m̄ja cātiquēpata ĩa bujurique capejari tuture, m̄ja ya tuture ȳn rocacđagn. To bairo ȳn cáto m̄jaa Efesor̄ cāna ȳn yere cabuerā rooro majuu m̄ja tam̄ogará yua.

⁶ To bairo m̄ja cabairije to cānibato quena ĩca wame m̄ja cáti wamere ȳn t̄j̄n wariñuu. Nicolaítas cawamesc̄na caroorije ȳn cateerije cána m̄ja quena na cátiere m̄ja booquēe.

⁷ M̄jaa Efeso macana Esp̄ritu Santo c̄n caĩrijere apiri caroaro ap̄ijaya m̄jaa. Ȳn yere caneñapo buerāre c̄n caĩrijere caroaro ap̄ijaya. Ocđo bairo ĩmi m̄jaare: ‘Caroorije Sataná c̄n carotirijere cātiquēticđa aninucurāre na ȳn ūga rotign caroa ran̄n Dio c̄n cānor̄n yuc̄n ricare. Tii yuc̄n rica maca catiriquere cajooric̄n ricare na ȳn ūga rotign. Caroorije Sataná c̄n carotirijere cabai netoo n̄carāre tii yuc̄n ricare na ȳn ūga rotign,’ ĩmi Esp̄ritu Santo.” To bairo c̄n ĩ uca jooya Juan, to macac̄re. Efeso macana Dio yere caneñapo buerāre queti buio teñari majoc̄re to bairona c̄n queti buio uca jooya, ȳn caĩw̄ Dio Mac̄n camaja t̄r̄n Dio c̄n cajooric̄n.

El mensaje a Esmirna

⁸ ĩ yaraon̄ ocđo bairo caĩw̄ tunu:

–Juan, ap̄eĩ quenare c̄n m̄n uca joowa. Esmirnar̄n cāna ȳn yere caneñapo buerāre cabuiori majoc̄re c̄n m̄n uca joowa c̄n quenare. Ocđo bairo c̄n m̄n ĩ uca joowa: ‘Ocđo bairo ĩmi nemoona cāni j̄goric̄n, to cānacā rum̄n cānicđa aninuc̄n. Cabai yajiric̄n anibac̄n quena catunu catiric̄n m̄jaare ĩ queti buioȳn ocđo bairo m̄ja ĩmi:

⁹ Ȳn ȳn maji nipetirije m̄ja cabainucurijere. Aperā m̄jaare na cateerije j̄gori popiye m̄ja tam̄o. Boracooro m̄ja bai. To bairo baibana quena caroa majuu Dio m̄jaare c̄n cajoorije macare pairo majuu m̄ja c̄go. Ȳn maji rooro majuu caĩtorā m̄jaare na cawada pairijere. Judío m̄ja rooro majuu ĩma m̄jaare. To bairo, ‘Judío m̄ja mani ā, Dio yarā majuu mani ā,’ ĩbana quena jocarāna ĩnucuma. Sataná yarā maca āma naa.

¹⁰ Apeye tunu, popiye m̄ja cabaipere t̄gooñarique paiqueticđaña m̄jaa. Sataná maca m̄ja mena macana ĩcaarāre na wadajāgumi, Dio yere janacđaña m̄jaa ĩi. ‘Ap̄ijqueticđaña tiere,’ ĩ wadajāgumi Sataná maca. To bairo m̄jaare ĩ wadajā yua, presor̄n m̄ja joogumi. P̄ga wamo cānacā rum̄ri majuu presor̄n tutuaro majuu m̄ja átigumi, Dio yere na ap̄ija janacđato ĩbac̄n. To bairo c̄n cātibato quena ȳn yere ap̄ija janaqueticđaña m̄jaa. M̄jaare na cajīagabato quena ȳre ap̄ija janaqueticđaña. Ȳre t̄gooñla tutua anicđaña. Ȳn maca to bairo caroaro m̄ja cáti anicđaro t̄j̄n ȳn mena to cānacā rum̄n ȳn t̄r̄n wariñuurique mena m̄ja cānicđa aninucupere m̄jaare ȳn jooḡn yua.

¹¹ M̄jaa Esmirna macana Esp̄ritu Santo c̄n caĩrijere apiri caroaro ap̄ijaya m̄jaa. Ȳn yere caneñapo buerāre c̄n caĩrijere caroaro ap̄ijaya. Ocđo bairo ĩmi m̄jaare: ‘Caroorije Sataná c̄n carotirijere canetoo n̄carā maca caroarā ya ran̄n aāquetigarāma. Na cabai yajiro beror̄n quenare caticoagarāma. Yajiquetigarāma tunu. P̄gani yajiricarore bairo baiquetigarāma. Cabero popiye tam̄oquetigarāma yua,’ m̄ja ĩmi Esp̄ritu Santo.” To bairona m̄n ĩ uca joowa Juan to macac̄re. Esmirnar̄n cāna ȳn yere caneñapo buerāre cabuiori majoc̄re to bairona c̄n m̄n uca joowa yua, ȳn caĩw̄ Dio Mac̄n camaja t̄r̄n Dio c̄n cajooric̄n.

El mensaje a Pérgamo

¹² ĩ yaraon̄ ocđo bairo ȳn caĩw̄ tunu:

–Juan, ap̄eĩ quenare c̄n m̄n uca joowa. Pérgamor̄n cāna ȳn yere caneñapo buerāre cabuiori majoc̄re c̄n m̄n uca joowa c̄n quenare. Ocđo bairo c̄n m̄n ĩwā: ‘Ocđo bairo ĩmi, jarerica p̄i p̄ga n̄goor̄n caori p̄i cas̄ȳgon maca. M̄jaare ĩ queti buioȳn ocđo bairo ĩmi:

¹³ M̄ja cáti aniere nipetirijere ȳn maji. Sataná c̄n carotiri macar̄n m̄ja anicđa aninucu mai. Ti maca macana Sataná c̄n carotirore bairona áma caroorije majuure. Ȳn ȳn Antipas cawamesc̄re c̄n cajīa rocacđawā. Ȳn caqueti buio c̄riquere caroaro caqueti buionuc̄re c̄n cajīa rocacđawā to macana. To bairo na cātibato quena m̄ja maca ȳn yere m̄ja áti janaquēe. Caroaro m̄ja áticđa aninucu. To bairo caroaro m̄jaare ȳn t̄gooñla wariñuu.

¹⁴ To bairo caroaro m̄ja cāticđa aninucubato quena ĩca wame m̄jaare ĩja. M̄ja mena macana ĩcaarā caroori wamere áama. Balāa cawamesc̄n t̄r̄n t̄r̄n macac̄n c̄n ānac̄re bairona áti rotima. Balāa maca ap̄eĩre, Balac̄n cawamesc̄n ocđo bairo c̄n caĩ queti buioȳawĩ: ‘Israel macanare na m̄n cáti rooye tuugaata ocđo bairo na áti rotiya. Camaja na cawericarā Dio cāniquēnare na áti n̄c̄nbugori waibac̄n r̄re na cajoe buje m̄go joo r̄garijere nare ūga rotiya Israel macanare. To bairo átiri caroorije áti eperique quenare na áti rotiya Israel macanare, na rooye tuugu,’ c̄n caĩ queti buioñawĩ Balāa maca ap̄eĩ Balac̄re. To bairo Balāa t̄r̄n t̄r̄n c̄n caĩ rotiricarore bairona m̄ja mena macana ĩcaarā to bairona na áti rotima na quena ȳn yere caneñapo buerāre. To bairo na caĩ rotiro ȳn booqueti majuucđa.

¹⁵ Ape wame tunu mɔja mena macana jicaarã nicolaifas cawamecuna na cabuionucurijere caroirije quenare janagaquẽema. Na ye na cabuionucurijere yu teebɔja.

¹⁶ To cõna ti wamere na janaato caroorijere. Tiera na cajanaqueticõaata yoaro mee na popiyeyegu na tɔpu yu aãgu. Na tɔpu aã, na mena yu ame quẽgu. Yu jarerica pã mena yu rijeroru cabuti nɔcari pã mena yu ame quẽgu. Caroorije na cabuionucurijere na cajanaqueticõata na mena yu ame quẽgu yua.

¹⁷ Mɔjaa Pẽrgamo macana Espiritu Santo cu caĩrijere apiri caroaro ariɔjaya. Yu yere caneñapo buerãre cu caĩrijere caroaro ariɔjaya. Ocõo bairo ïmi mɔjaare: 'Caroorije Satanã cu carotirijere canetoo nɔcarãre caroa macare na yu joogu ugariquere, manã cawame cutiere. Ɛmũrecoo macajere cabauquẽtiere na yu joogu. To bairi na cãno cõna ãta rupaare cabotiri rupaare na yu joogu. Ti rupaarũre cawama wame nare yu cawameyerica wamere uca turi nare yu joogu. Na ya wamere majiquẽema aperã, tɔjuquetiri. Na ya wamere cawamecuna jeto majima. To bairona na yu joogu caroorije Satanã cu carotirijere canetoo nɔcarãre; mɔja ïmi Espiritu Santo.' To bairona mu i uca joowa, Juan. To macasũre Pẽrgamoru cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocũre to bairona cu mu queti buio uca joowa, yu caĩwĩ Dio Macu camaja tɔpu Dio cu cajooricũ.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Ɔ yaraoru ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

–Juan, apeĩ quenare cu mu uca joowa. Tiatiraru cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocũre cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ïwã: "Ocõo bairo ïmi Dio Macu. Cu cape perore bairo caajiyau, cu rɔpori bronse ãroare bairije peroru na caajioñarique, na caoje cojeriquere bairo carupori ajiya ïmi. Mɔjaare i queti buiogu ocõo bairo ïmi:

¹⁹ Mɔja cãti aniere nipetirijere yu maji. Saame mairã mɔja ã. Mɔja ame átinemonucu. Yũre mɔja api nɔcũbugonucu. Popiye tamũobana quena to bairona mɔja nɔcacõa. To bairona yũre mɔja ariɔjacõa aninucu. To bairi tɔmũrũre yũre mɔja cawama maji jũgoro caroaro mɔja cãtato netobujaro caroare mɔja átinemo nutuapa yucũra.

²⁰ To bairo caroaro mɔja cãtibato quena jica wame mɔjaare rɔja. To macaco Jesabel cawamecũcore co mɔja buu rocaquẽe. Aperoru co mɔja aã rotiquẽe. Caroorije caqueti buio paio co cãnibato quena co mɔja aã rotiquẽe. Co maca, 'Dio ye quetire cabuiori majoco yu ã,' caio anibaco quena jocona caio ãmo. Mɔja tu cãnare topu yu yere caneñapo buerãre yu carotibatane ricati jeto na buiotomo. Áti eperique jeto na áti rotimo. To bairi camaja na majuuna na cawericaã Dio cãniquẽnare na áti nɔcũbugori waibũca rire na cajoe buje mugo joo rugarijere na uga rotimo. Ti wame caroari wame quenare na áti rotinucumo. To bairi topu cõre mɔja cãni rotiro yu booqueti majiucõa.

²¹ To bairi, 'Rooro yu átibapa, caroorije yu cãtiere yũre mu majiriobojawa,' co ïato ïi yoaro yu cotebapa. Co maca ïquẽemo. Janagaquẽemo caroorije co cãtiere.

²² To bairo co cãtie wapa popiye co catamũoro yu átiyu. Yoaro seeto co caria yojaro co yu átiyu. Co mena cãti epenucurã quenare to bairona na yu popiyeyegu. Caroorije na cãtinucurijere na cajanaqueticõamata cõre bairona popiye na catamũoro yu átiyu na quenare yua.

²³ To bairona co punaa quenare na yu jã regu. To bairo co punaare na yu cajã rero tujarã yua, to cãnacã maca macana yu yere caneñapo buerã maca yu camajirijere majigarãma. 'To bairi mani yeri, mani catũgoõñarije nipetirijere maji peocõami Dio,' i tũgoõña majigarãma. 'To bairi Jesabel rooro co cãtore bairo mani cãpata mani popiyeyegumi Dio mani quenare,' i tũgoõña majigarãma yua.

²⁴ To bairo rooro na cãtibato quena mɔjaa Tiatira macana jicaarã caroaro mɔja ã. Jicaarã Jesabel co caĩtorijere na caapibato quena aperã mɔja ariɔjaquẽe cõre. Co cabuiorijere mɔja booquẽe. Satanã cu carotirije unie ã co cabuiorije. Co yarã maca, 'Cawama wame ã, caroa queti buiorica wame ã. Tie tɔmũrũre camaja na camajiquetaje ã. Yucũacã mani maji,' ïma cõre caapijarã. To bairo na caĩbato quena jicaarã tiera mɔja booquẽe mɔja maca. Na caĩtorijere mɔja booquẽe. To bairo tiera booquetiri caroaro mɔja átinucu. Yu maca, 'To bairona caroaro mɔja cãtinucurore bairona áti nicõãña,' mɔjaare yu i. Ape wame mɔjaare yu rotiquẽe.

²⁵ Mɔja tɔpu yu catunu atiparo jũgoye caroare mɔja cãti aniere yu catũjoorije cãno cõo áticõa aninucũna.

²⁶⁻²⁷ To bairi caroorije Satanã cu carotirijere canetoo nɔcarãre na yu cũgu uparãre bairo cabairãre. Yu carotirore bairo cãticõa aninucurãre uparãre bairo cabairãre na yu cũgu. Apearãre na roti majiriquere, yu Pacu yũre cu cajoorore bairo na quenare na yu joogu na caroti majipere. To bairo na yu cajooro na quena roti majigarãma. Áti yepa macana, to cãnacã maca macanarũgena na roti majigarãma. Tutuaro majuu na roti majigarãma. To

bairo roti majirã yua, camaja cañuuquẽnare nare recõagarãma. Come rãca mena ríi joture pawaricarore bairo na recõagarãma Dio yarã cãniquẽna macare.

²⁸ To bairi ñocore na yu joogu caroorije Satanã cu carotirijere cabai netoo nucarãre. Cabujuri ñocore na yu joogu yua.

²⁹ Mújaa Tiatira macana Espiritu Santo cu cañijere apiri caroaro apijajaya mujaa. Yu yere caneñapo buerãre cu cañijere caroaro apijajaya. To bairo mújã ìmi,” mu ì uca joowa Juan. To macacure Tiatirapu cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocure to bairo cu mu ì uca joowa, yu cañwí Dio Macu camaja tũru Dio cu cajooricu.

3

El mensaje a Sardis

¹ Ì yaparou ocõo bairo cañwí tunu:

–Juan, apreí quenare cu mu uca joowa. Sardispu cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ìwa: “Ocõo bairo ìmi siete espíritu majuure cajoo majii. Siete ñocore cacugou majuu macã ìmi. Mújaa ì queti buiogu ocõo bairo ìmi: Mújã cáti aniere nipetirijere yu maji. Aperã maca, ‘Caroaro camaja catirã ãma Sardis macana Dio yere caneñapo buerã,’ ìma mujaa. To bairo na cañbato quena, ‘To bairo caroaro camaja catirã me ãma,’ mujaa yu ì tũru yu maca. Cabai yajicoatanare bairona mújã bai yu caboorijere áti ocabutiquetibana.

² Sacanirãre bairo mújã bai, caroaro tũgoõña majiquetibana. Maja catiya. Petoacã caroare mújã tũgoõña bairã pu. To bairi caroare mújã catũgoõñari wameacã tũgoõñanemoña, tieacã manire yajire ìrã. Dio cu caboorore bairo majuu mújã áti peoquẽe.

³ Yu ye queti buioriquere mújã caapiwu. Tiera apirã mújã caapijã jugõwu. To bairo mújã cáttore bairo tũgoõñaña. Yu ye queti buioriquere apijajaya caroaro tunu. Caroorije mújã cáti macare tũgoõñarique paia. Caroorijere áti janacõaña. To bairo yu cañ rotirore bairo mújã cátiquẽpata mujaa yu ropiyeyegu. Jee rutiri majocu, ‘Ti rãmu cãno ejagumi,’ mújã cañ majiquẽtore bairona, ‘Ti rãmu majuu ejagumi,’ mújã cañ majiqueti rãmuna yu ejagu. Mújaa ropiyeyegu mújã tũru yu ejagu. ‘Ti rãmu cãno atigumi,’ mújã cañ majiqueti rãmu yu ejagu. To bairi caroorije mújã cátinucurijere áti janacõaña yucara.

⁴ To bairo Sardis macana capãarã caroorije mújã cáttore quena mújã mena macana jãcaarã maca caroaro ãma. Na maca camaja caroorije na cátinucurijere tũjarã nare bairo áti gateema. Ti uniere booquẽema caroorije aperã na cátiere. To bairi caroorijere cátiquẽna aniri yu mena jutii cabotirijere caroa cañguerí maniere cajanãrãre bairo yu mena anicõagarãma.

⁵ To bairo caroorije Satanã cu carotirijere cabai netoo nucarã nipetirã na quena to bairona jutii cabotirijere cajanãrãre bairo anicõagarãma. To bairi ti pũgoru Dio yarã na wame uca turica pũgoru tujacõa anigaro. Ti pũgoru na wameríe yu cojequetigu yua. To bairi, ‘Caacu, ati maja ãma yu yarã,’ cu yu ìgu yu Pacu Diore. Yu tu macana, ángel maja quenare to bairona na yu ìgu: ‘Ati maja ãma yu yarã, yu Wadariquere caapijãrã,’ yu ìgu nare.

⁶ Mújaa Sardis macana Espiritu Santo cu cañijere apiri caroaro apijajaya mujaa. Yu yere caneñapo buerãre cu cañijere caroaro apijajaya.” To bairona mu ì uca joowa, Juan. To macacure Sardispu cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocure to bairona cu mu queti buio uca joowa, yu cañwí Dio Macu camaja tũru Dio cu cajooricu.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Ì yaparou ocõo bairo yu cañwí tunu:

–Juan, apreí quenare cu mu uca joowa. Filadelfiapu cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ìwa: “Ocõo bairo ìmi cañuu majuu, cariare caqueti buiou. Uru David tirũmũru macacu yu macaru cajãa rotii majuu mújã ìmi. Cu cajãa rotiro aperã, ‘Jãaquẽja,’ ì majiquẽema. Cu cajãa rotiquẽto quena aperã, ‘Jãa roticõaña,’ cu ì neto majiquẽema. Mújaa ì queti buiogu ocõo bairo ìmi:

⁸ Mújã cáti aniere nipetirijere yu maji. Camaja capãarã mee mújã ã. To bairi seeto cáti ocabutirã mee mújã ã. To bairo baibana quena yu ye quetire mújã janaquẽe. To bairi caroare mújã cáti garije nipetirijere mújã áticõa anigarã. Nipetirije yu catũjoorije mújã cáti garije cõo mújã áti majigarã. Ocabutirique mujaa yu cajoorije jugori yu caboorijere mújã áti majigarã. To bairi aperã maca, ‘To bairo áti quetiquẽña,’ ìbana quena mújã mata maji quetigarãma.

⁹ Na maca, ‘Judío maja jã ã, to bairi Dio yarã majuu jã ã,’ ìma. To bairo ìbana quena Dio yarã me ãma. Satanã yarã maca ãma naa. To bairi yucnacã rooro majuu mujaa na caboquetibato quena cabero yua, mujaa caroaro na cáti nucũbugoparore bairo nare yu áti gu. ‘Dio cu camairã majuu mújã ã,’ mujaa na cañ nucũbugoparore bairo na yu áti gu yua.

¹⁰ Ape wame tunu, caroaro m̄ja áa. Popiye baibana quena m̄ja n̄cascōa. To bairona m̄ja arījascōa aninucu ȳn caī rotieparore bairona. 'Dio c̄n caboori r̄m̄m̄ mani netooḡami rooro mani catam̄orijere,' m̄ja ī t̄ḡooñā. To bairo caroaro m̄ja caī t̄ḡooñaro t̄j̄m̄ ȳn maca m̄jaare ȳn átinemoḡn. Ati yepa macana nipetirā rooro na catam̄opora r̄m̄m̄ri c̄n̄op̄n m̄jaare ȳn átinemoḡn. M̄jaare ȳn netooḡn. Popiye m̄ja tam̄oquetigarā ti r̄m̄m̄ri c̄n̄op̄n yua.

¹¹ M̄ja ya yeparu ȳn catunu ejaparo j̄goye petoacā r̄ja mai. Yoaro mee ȳn tunu ejagu. To bairi caroa m̄ja cat̄ḡooñari wame jetorena to bairona t̄ḡooñā anicōañā. Ȳn ye quetire t̄ḡooñā janaqueticōañā, caroare Dio manire c̄n cajoobore manire jooquetireni irā.

¹² Caroorije Satanā c̄n carotirijere cabai netoo n̄cārā caroaro anigarāma. Ȳn Pac̄n Dio c̄n ya wii macana c̄n̄iparāre na ȳn c̄ñ̄u. To bairi tona Dio mena anicōa anigarāma naa, caroaro wariñuuri. Dio ya wii botari tutuari botari ā. Tie wii botarire bairo, tutuarā na c̄n̄iparore bairo na quenare na ȳn átigu. To bairi tunu na rupān buire na ȳn uca tugu. Itia wame na ȳn uca tugu. Ȳn Pac̄n ya wamere, c̄n ya maca wame quenare, ȳn ya wame quenare, cawama wame quenare ȳn uca tugu. Ȳn Pac̄n ya maca maca, cawama maca, Jerusalén macare bairo cabairi maca anigaro. Ti maca n̄m̄ḡescoor̄n c̄ni maca, Dio manire c̄n cajoopa maca anigaro ti maca.

¹³ M̄jaa Filadelfia macana Esp̄ritu Santo c̄n caīrijere apiri caroaro arījaya m̄jaa. Ȳn yere canef̄naro buerāre c̄n caīrijere caroaro arījaya." To bairona m̄n ī uca joowa, Juan. To macas̄nre Filadelfiān c̄na ȳn yere canef̄naro buerāre buiori majocare to bairona c̄n m̄n queti buio uca joowa, ȳn caīwī Dio Mac̄n camaja t̄p̄n Dio c̄n cajooric̄n.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Ī yaparom̄ oc̄bo bairo ȳn caīwī tunu:

—Juan, apei quenare c̄n m̄n uca joowa. Laodiseapū c̄na ȳn yere canef̄naro buerāre buiori majocare c̄n m̄n uca joowa c̄n quenare. Oc̄bo bairo c̄n m̄n ĩwā: "Oc̄bo bairo ĩmi c̄na, camajare cariare caqueti buionuc̄n. Ītorique caīquēc̄n majuu aniri oc̄bo bairo ĩmi. Ati yepa macaje nipetirijere Dio c̄n cáti rotiriquere nemoona cáti jeñooric̄n majuu m̄jaare queti buioḡn oc̄bo bairo ĩmi:

¹⁵ M̄ja cáti aniere nipetirijere ȳn maji. 'Diore mani arījaguēna,' m̄ja ĩquēe. To bairo quenare, 'Caroaro Diore mani arījascōa anicōato,' m̄ja ĩquēe. M̄ja caboogo c̄boacā ȳre m̄ja arījanucu bairā r̄na. To bairi m̄ja cátipa wame majuu jetore cátiparā m̄ja anibapa. Di wame macare átigarā, ȳn yere átiguēna o ȳn yere áti ocabutigarā cabaiparā m̄ja anibapa.

¹⁶ To bairi m̄ja caboogo c̄boacā jeto ȳn yere m̄ja caarījaro maca m̄jaare ȳn rec̄baḡu yua.

¹⁷ To bairo tunu, 'Pairo caniyeruc̄na mani ā,' m̄ja ĩnucu. 'Pairo mani c̄ugo. To bairi ñe unie mani r̄j̄aguēe,' m̄ja ĩnucu. To bairona apeye uniere m̄ja c̄ugo paio ati yepa macajere. To bairo apeye unie paio c̄ugobana quena aperīre caroaro nare m̄ja átinemoquēe. To bairi nare m̄ja cátinemoborique m̄ja wapa c̄ugoquēe. To bairi cabopacarāre bairo majuu m̄jaare ȳn t̄j̄m̄ ȳn. Casape manare bairo m̄jaare ȳn t̄j̄m̄. Cajuti c̄ugoquēnare bairo m̄jaare ȳn t̄j̄m̄.

¹⁸ To bairi oc̄bo bairo m̄jaare ȳn ĩ: Cañuuriye ā ȳn ye queti buiorique. Oro majuu caajiyariye cawapa pacarijere baigr̄je ā ȳn ye queti. Oro jeto to tuaato irā perop̄n na caroariquere bairona ā ȳn ye queti, cañuuriye majuu. To bairi tiere ȳn ye queti buioriquere booya m̄jaa seeto. To bairi tiere boo, tiere caroaro áti yua, paio cac̄ugorā majuu cañuuriye majuure cac̄ugorā m̄ja anigarā. Ȳn maca paio caroa majuure m̄ja ȳn joogu. To bairi camaja seeto booma jutiire, cajutii manare bairo aniguēna. Camaja caroorije na cátiere na ȳn camajiriobojaro jutii caroaro cabotirijere cajanarāre bairona āma. Caroa caugueri maniere bairona baima na yeripu. To bairi caroorije m̄ja cátiere ȳn camajiriopere seeto booya. To bairo boorā caboboquēna m̄ja anicōa aninucugarā, caroorije camajirio ecooricarā aniri yua. To bairona caroa t̄ḡooñarique ā m̄jaare ȳn cabuorije. Cape uc̄ore bairije ā. Cape uc̄o aperī na capio j̄aro cat̄j̄m̄ majiquetana t̄j̄m̄ majirāma tunu. To bairi ȳn cabuorijere seeto booya m̄jaa. Tiere boo, to bairo ȳn cabuorijere arīja, caroorije m̄ja cátiere t̄ḡooñarique pairi caroorije áti janaña yua. To bairo m̄ja cáto caroaro catiriquere m̄jaare ȳn joogu.

¹⁹ Ape wame m̄jaare ȳn ĩ tunu. Ȳn yarāre na ȳn popiyeyenucu, caroaro ȳre na arījaato ĩ. Ȳn camairā nipetirā caroa jetore na cátiparore bairo, to bairona caroaro na ȳn buionucu. To bairi m̄ja maca ȳn cabuorijere arījari caroorije m̄ja cátiere áti janacōañā. Ȳn ye queti buiorique macare ariya. T̄ḡooñā ocabutiri caroaro tie jetore ája.

²⁰ Ariya ȳn caīrijere. Aperī m̄ja ya wiirip̄n ejarā, '¡M̄ja anibapari! ĩ jeniñanucuma, m̄ja t̄p̄n j̄aa ejararā. To bairo na caī pirijere aperī nare m̄ja p̄boja. To bairona m̄ja mena ȳn

cānicōa anipere boorā, mijaare yu capirijere yare yaya. To bairi jopere pāricarore bairona mija mena yare ani rotiya. To bairo yare mija cāni rotiro mija mena yu anicōagu. Mijaare yu bara cūticōa anigu yua.

²¹ Apeye unie tunu. Mija tu ācu, yeparu ācu caroorijere, Satanāre yu cabai netoo nucasu. To bairo cūre yu cabai netoo nucasu bero yu Pacu Dio maca cu tu yu carui rotiwī, yu mena carotii mu anigu ī. To bairona na yu īgu yu yarā quenare, caroorije Satanāre cabai netoo nucasāre. ‘Yu tūri ruiya mija yu mena, yare bairo cabairā anigarā mija quena,’ na yu īgu caroorijere cabai netoo nucasāre.

²² Mijaa Laodisea macana Espiritu Santo cu cañijere apiri caroaro apijaya mijaa. Yu yere canefaro buerāre cu cañijere caroaro apijaya. To bairona cu mu uca joowa, Juan. To macasare Laodisearu cāna yu yere canefaro buerāre buiori majocare to bairona cu mu ī queti buio uca joowa yua,” yu cañiwī Dio Maca camaja tūru Dio cu cajoorigu.

4

La adoración en el cielo

¹ To bairo cu cañro bero jō buiru yu catuju mugojowu. Ūmurecooru yu catuju mugojoro jope pārica jope cānoru yu catujuwu. To bairo tujū yua, cabujurijere yu caariwu. Tutuaro cabujuro putricarore bairo yu caariwu. Cajuoye yu caapricarore bairona yu caariwu tunu. Tere yu caapiro putricarore bairo cabujurije anibato quena camajocu cu cawadarore bairo cabāuwu. Ocōo bairo yu cañ wadawī:

—Atoru jō buiru wamu ajā. Mure yu iñooḡu. Ati ūmurecoo, ati yeparu cabaipere mure yu iñooḡu. Mure yu cañoorere bairo baigaro, yu cañiwī tutuaro cawadau.

² To bairo yare cu cañrona Espiritu Santo majirique yare cu cajooro jō buiru yu cāāru. To bairo aā, toru eja yua, sauru cu caruicarore yu catujuwu. Caroti majii majuu cu caruincuri rau caroa rau majuure yu catujuwu. To macacu toru carui quenare cu yu catujuwu.

³ Cu maca seeto caaji batewī. Jaspe o cornalina na cañrije caroa ūta rupaacāre bairo caaji batewī. Toru cu caruiro bui macare bue betore bairo cabauwu. Tie bue beto esmeralda na cañrije ūta rupaacā, caroaro cajuimerije ūta rupaacāre bairo caajiyawu ti beto maca.

⁴ Ūn catujuwu tunu apeye ruiriquere. Caaji bate majuu, Dio cu caruicarore tūpūre veinticuatro ruirica yejerire yu catujuwu tunu. Caroti majirā na caruiriye cāmu. Cabucurā carotirā veinticuatro majuu torūre caruiwā. Carupa beto Dio tūpūre carui amojorewā. Juti cabotirije jetro cajañawā. To bairi corona na cañri betorire, saurā na ruroariru na capejarije uniere oro uniere capejawā yua.

⁵ Yu catujuwu tunu caburo yaberijere. Dio cu caruiro ru buru cayaberije cabutiwu. Seeto cabujuwu. Buru quena paio cabujuwī cu carui ru rūpūre. Cu caruiro riare jīa bujuriye siete majuu cāmu. Caroaro cañ batewu. To bairi Dio yarā siete espīritu cānacāna na cāniere buio majoro bai tie siete jīa bujuriye.

⁶ Yu catujuwu tunu carupa ra capairi rare bairo quenare. Muiru cu caaji re porore bairo caajiyawu ti ra. Dio cu caruiro riaperu cāmu ti ra. Eñoo pāire bairo caajiya nutuaru. To bairi yu catujuwu tunu aperāre ricati cabaurā, mani catujūñquetinucurā unare. Na riare quenare cacapēcuna, na jōcu bero quenare cacapēcuna nipetiri rupauna cacapēcuti peticōawā. Dio cu caruiro tūpūna cāma na quena. Jīcau cu riare cāmi. Apeñ cu jōcu bero maca cāmi. Apeñ tunu cu riare nūgoa maca cāmi. Apeñ tunu cacō nūgoa maca cāmi.

⁷ To bairi cāni jugocu cu riya yai jūau riyaire bairica cariya jūau cāmi. Cu bero macacu cu riya wescu riyaire bairica cariyacūmi. Cu bero macacu tunu caumu riyaire bairica cariyacūmi. Cu bero macacu tunu aā pacu riyaire bairica cariyacūmi. Cu querupari cañgueowī sawūre bairo.

⁸ Na querupari seis majuu cacugowā to cānacāna. Na queruparipure puga nūgoaruna cacapeari cūma. To bairi ūmureco quenare, űami quenare Diore cu cañ wariñuu bajawā. Janaquēnana ocōo bairo cañ wariñuu bajawā:

¡Caroau! ¡Caroau! ¡Caroau majuu āmi mani Ūru Dio! Nipetirijere cāti majii āmi. Cāni jugoricu āmi. Yucu quenare to bairona anicōami. Ape rūpūre quenare ti yeparu tunu ejagūmi tunu, Diore cañ wariñuu bajawā.

⁹⁻¹⁰ To bairo Diore ī wariñuu bajarā cu caroti majirijere cañ wariñuu bajawā. To bairi, “Nipetirā mure na nucasūgoato,” cañ wariñuu bajawā. To bairi, “Caroaro jāre mu āa,” cañ wariñuu bajawā. Ti rūru caruiire to cānacā rūmu cānicōa aninucure cu cañ wariñuu bajawā. To bairo na cañro yua, cabucurā caroti majirā veinticuatro majuu cu tūpūre cāna ruroparuaru ejacumuri Diore cāti nucasūgowā. To bairo átiri na ruroari buiriru capejari betorire to cānacāna tu we jee átiri Dio tūru cacūcōawā. To bairo átiri seeto Diore na cāti nucasūgorijere cāti iñoowā.

¹¹ Ocoño bairo caíwã Diore í n̄c̄ab̄ugori:
 Já Ɔpañ, caroañ majuu m̄ ã. ¡Camaja nipetirã m̄re na n̄c̄ab̄ugoato! ¡M̄re na í wariñuu bajaato! “Nipetiroḡ caroti majii m̄ ã,” m̄re na íato. Ati ãm̄recoo macaje cãno c̄o nipetirijere m̄ cajúpa m̄ carotirije j̄gori. To bairi nipetirã m̄re na n̄c̄ab̄ugoato, caíwã to macana cab̄uc̄arã carotirã veinticuatro majuu cãna Diore yua.

5

El libro y el Cordero

¹ Ȳ catuj̄w̄n̄ tunu j̄ca p̄urore. J̄ca p̄uro anibato quena carupa tunua cãni p̄uro cãm̄. Dio ti paḡri ruiri c̄ wamo cariap̄e macá n̄goa maca cac̄gow̄i ti p̄uro tunuarica p̄urore. To bairi cabuip̄n̄, carupeap̄n̄ quenare ucarique cãm̄. J̄goo biarica tunua cãm̄ beroa cosi unie mena. Siete paḡri majuu j̄goo biarica paḡri cãm̄ ti tunuare.

² Ȳ catuj̄w̄n̄ tunu Dio t̄ macac̄u j̄cañ ángelre. Catutuañ majuu cãmi. Awajarique mena oc̄oño bairo caí jeniñajonucuw̄i toḡ cãnare:

—¿Ñam̄ caroañ majuu c̄ cãno ati p̄uro tunuarica p̄urore cãre c̄ pã rotiboc̄ati Dio? ¿Ati p̄urore ni ñc̄are c̄ tãga woo ne pã rotiboc̄ati Dio na caj̄goo biariquere? caí jeniñajo ami Dio t̄ macac̄u ángel.

³ To bairo c̄ caibato quena ni majuu camami caroañ aniri ti p̄urore Dio c̄ capã rotipañ. Noo ãm̄recooḡ Dio t̄ macana, ati yepap̄n̄ cãna quena, cabai yajicoatana quena, di maja majuu camama ti p̄urore Dio c̄ capã rotiborã. Ñam̄ caroañ majuu camami ti p̄uroḡn̄ macajere Dio c̄ catuj̄u rotii.

⁴ Dio c̄ capã rotiquẽna jeto cãma. To bairo capã roti ecooquẽna jeto na cãno tuj̄n̄ seeto ȳ caotiw̄n̄. Seeto ȳ caotiw̄n̄ j̄cañ ñc̄u ti p̄uroḡn̄ na caucariquere capaña tuj̄pañ c̄ camano tuj̄bac̄u.

⁵ To bairo ȳ caotiro tuj̄n̄ cab̄uc̄arã carotirã mena macac̄u j̄cañ oc̄oño bairo ȳ caíwã:

—¡Otiquẽja! ¡J̄ñire c̄ tuj̄ya! Cãre c̄ pã rotiboc̄ami Dio, ȳ caíwã. —C̄na, León cawamec̄uñ, Judá ya poa macac̄ure pã rotiboc̄ami Dio. C̄na David ñnac̄u pãrami ãmi. Caroorije, Satanãre caneticor̄i ãmi. To bairi ati p̄uro na caj̄goo biariquere catãga woo ne pãpañ ãmi. C̄ jetore c̄ pã rotiḡami Dio, caroañ majuu c̄ cãno maca. To bairi ati p̄uroḡn̄ uca turiquere mani buioḡami, caíwã cab̄uc̄u caroti majii.

⁶ To bairo c̄ cairo ȳ catuj̄w̄n̄ tunu waib̄uc̄are. Oveja na caí waib̄uc̄u mac̄u, Cordero cawamec̄uc̄u c̄ ȳ catuj̄w̄n̄. C̄ maca na caj̄aric̄u anibac̄u quena catunu catiric̄u cabauw̄i. To bairi toḡn̄ catuj̄nuc̄uaw̄i. Siete majuu cajawiaric̄ami. Siete majuu cacap̄ec̄ami. To bairi c̄ jawiari, c̄ cape quena Dio yarã esp̄ituare siete majuure majiõro bai. Camajare cabauquẽna Dio yarã esp̄itua siete majuu na cãniere majiõro bai c̄ capeari, c̄ jawiari. Dio ati yepa nipetiroḡn̄ c̄ Esp̄ritua c̄ cajooricarã na cãniere majiõro bai tie c̄ jawiari, c̄ capeari. To bairi Dio c̄ caruiro riap̄e cãmi Cordero. Ricati cabaurã bapari cãnac̄uñ, veinticuatro majuu cab̄uc̄arã carotirã nipetirã na watoap̄ure cãmi.

⁷ To bairi c̄na Cordero Dio c̄ caruiroḡn̄ cãáami. Toḡn̄ aá, eja yua, ti p̄uro tunuarica p̄urore, Dio c̄ wamo cariap̄e macá n̄goa maca cãni p̄urore canew̄i.

⁸ To bairo c̄ cáto tuj̄rã yua, ricati cabaurã naa bapari cãnac̄uñ majuu ḡropatuarip̄u ejacumuri Corderore cáti n̄c̄ab̄ugowã yua. Cab̄uc̄arã carotirã veinticuatro majuu quena nare bairona ejacumuri c̄ cáti n̄c̄ab̄ugowã na quena. Seeto c̄ cáti n̄c̄ab̄ugowã. Ȳ catuj̄w̄n̄ tunu caajiyari jotarire oro na cañije mena na cáta jotarire, cab̄uc̄arã camajirã na cãno c̄o na cac̄gori jotarire. Ti jotari cajiracoap̄u cajuti ñuurije cañije mena. Tie cañije Dio yarã cãre na cajenirijere bairo cabaiw̄n̄. Tie caroa cajuti ñuurije Diore na cajoe buje m̄go joorijere bairona cabaiw̄n̄ Diore caap̄ijarã cãre na cajenirije. Ȳ catuj̄w̄n̄ tunu bajariquere, harpas cawame cãtiere. Cab̄uc̄arã carotirã na cãno c̄o tie mena cabajawã.

⁹⁻¹⁰ Cawama wamere cabajawã camaja na caap̄iñaquẽtiere. Oc̄oño bairo caí bajawã: Camaja na caj̄aric̄u m̄ ã. M̄re na caj̄arique j̄gori, m̄ carií peti yajirique j̄gori camajare catiriquere na m̄ cajoow̄n̄. To cãnacã poa mena macanare, to cãnacã maca macanare j̄caarãre na m̄ cacatiow̄n̄. Dio yarã na cãniparore bairo ñi catiriquere na m̄ cajoow̄n̄. To bairi aparãre bairo na cãniparore bairo na m̄ cátiobjaw̄n̄. Ti yepap̄ure carotirã anigarãma. Sacerdote maja, Diore aperãre cajenibojarã na cãniparore bairo quenare na m̄ cátiobjaw̄n̄. To bairo caroaḡ majuu cátaḡ aniri m̄na ati p̄uro tunuarica p̄urore m̄ ne maji. M̄ jetore pã rotirique ã, caí bajawã to macana cab̄uc̄arã caroti majirã, veinticuatro majuu cãna.

¹¹ Cabero ȳ catuj̄w̄n̄ tunu. Ángel majare capãarã majuu na ȳ catuj̄w̄n̄. Dio c̄ caruiro t̄p̄n̄ bajarã cãma. Ricati cabaurã quena cãma. Cab̄uc̄arã caroti majirã quena cãma. Na t̄p̄n̄ cabajawã Dio t̄ macana ángel maja capãarã majuu, capee millones cãna majuu.

¹² Seeto bauja ñuuro cabajawã. Oc̄oño bairo caí bajawã:

Cordero sawamescɨ maca nipetirā netoro cañuu majuu āmi. Na cajīaricɨ nipetirā netoro caroti majii āmi. Cɨna āmi nipetirije Ɔraɨ cásɨ. Nipetirijere áti majimi. Catutuau majuu āmi. To bairi camaja nipetirā cāre na ɨɨcɨɨgoato. “Mɨ jeto caroan mɨ ā,” cāre na íato. Cāre na í wariñuu bajaato, caí bajawā naa ángel maja yua, capāarā majuu capee millones cāna.

¹³ To bairo na caí bajoro bero yɨ caariwɨ tunu apeye bajariquere. Camaja capāarā na cabajarijere yɨ caariwɨ. Jō bui macana quena, ati yepa macana quena, mar capaca yari macana quena, cabai yajiricará catunu catirā quena nipetirā na caí bajarijere yɨ caariwɨ. Ocōo bairo caí bajawā:

Dio, Sawraɨ majuu ruiricaropɨre caruii mɨ ñuu majuuɨcōa. Mɨ Macɨ Cordero sawamescɨ quena ñuu majuuɨcōami. To bairi camaja nipetirā mɨre na í wariñuu bajaato. Camaja nipetirā mɨre na ɨɨcɨɨgoato. “Mɨ jeto mɨ ñuu majuuɨcōa,” mɨre na íato. Nipetirā netoro caroti majii mɨ ā. To bairo mɨ anicōa aninucugɨ to cānacā rɨmɨ yua, caí bajawā camaja capāarā majuu Diore, Cordero sawamescɨ quenare.

¹⁴ To bairo na caí bajoro ricati cabaurā bapari cānacāɨ majuu ocōo bairo cañucuwā: “Mɨja caí bajarore bairona to āmaro,” cañucuwā. To bairo na caíro cabɨcɨrā caroti majirā veinticuatro majuu rɨropatuaripɨ ejaɨumuri Diore cáti ɨɨcɨɨgowā. To cānacā rɨmɨ cānicōa aninucugɨ seeto cáti ɨɨcɨɨgowā yua.

6

Los siete sellos

¹ Yɨ catɨjɨwɨ tunu Cordero sawamescɨre. Cɨ maca ti pūuro tunuarica pūuro na cajūgoo turique siete paɨri majuure catāga woo ne jūgowī. To bairi na cajūgoo turique cāni jūgori paɨre beroa cosí uniere catāga woo newī. To bairo tiere cɨ catāga woo nero bero yua, apeye unie cabujirijere yɨ caariwɨ tunu. Ricati cabaurā mena macacɨ cāni jūgorɨ cɨ caí wadarijere yɨ caariwɨ. Wɨpore bairo cabujɨwī wadaɨ. Ocōo bairo yɨ caí wadawī:

—Tɨju atíñañaja, caíwī.

² To bairo cɨ caíro yɨ catɨjɨwɨ tunu caballo cabotiire. Caballo bui capejaɨ quenare cɨ yɨ catɨjɨwɨ. Cɨ maca temu betore canewī. Ɔparā na capejari beto uno caajiyari betore capejawī aperā cāre na cajooriga beto. To bairi caballo bui capeja aámi. Cɨ wapanare caquē netoɨ aácoami. To bairo átií aáca nare caquē neto aánucuwī.

³ Cabero tunu Cordero sawamescɨ catāga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūurore na cajūgoo turiquere cabero macá paɨre beroa cosí unie mena na cajūgoo turica paɨre catāga woo newī tunu. To bairo cɨ cáto bero yua, yɨ caariwɨ wadarique tunu. Ricati cabaurā mena macacɨ apeí tunu cɨ cawadarijere yɨ caariwɨ.

—Tɨju atíñañaja, yɨ caí wadawī.

⁴ To bairo cɨ caíro yɨ catɨjɨwɨ tunu caballo apeí, cajūaure. Caballo bui capejaɨ quenare cɨ yɨ catɨjɨwɨ. To bairo yɨ catɨjɨro yua, apeí to macacɨ maca cɨ caqueti buiowī caballo bui capejaure. Ocōo bairo cɨ caíwī:

—Tí yepa macana caroaro na caame jūgo áti ani wariñuubatiere na áti rooye tuuya. Na patowácooña, caroaro na cāni majiquetiparore bairo. Na caame quēro, na caame jīaro na ája, cɨ caíwī caballo bui capejaure. To bairo cɨ í yaparo cɨ cajoowī jarerica pāi cayoari pāire yua.

⁵ Cabero tunu Cordero sawamescɨ catāga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūurore pɨga paɨ bero na cajūgoo turica paɨre catāga woo newī tunu. To bairo cɨ catāga woo nero bero yua, yɨ caariwɨ apeí cɨ cawadarijere tunu. Ricati cabaurā mena macacɨ apeí tunu cɨ caírjere yɨ caariwɨ.

—Tɨju atíñañaja, yɨ caíwī cɨ quena.

To bairo cɨ caíro caballo apeíre cɨ yɨ catɨjɨwɨ tunu, cañiire. Cañii bui capejaɨ quenare cɨ yɨ catɨjɨwɨ. Cɨ maca apeye uniere ɨɨcɨɨñaricarore canewī cūa balansa sawame cutiire.

⁶ To bairo cāre tɨju, yɨ caariwɨ tunu, ricati cabaurā watoapɨ apeí cɨ cawadarijere:

—Trigo, paɨ na cátipe jīca kiloacā majuu paio waracɨ. Jīcaɨ jīca rɨmɨ cɨ capaa warataricaro cōo waracɨ, caí wadawī. —Cebada na caírjere quena itia kiloacā majuu to cōona waracɨ tie quena, apeye paɨ na cátipe quena. To bairo camaja na caboorije majuu capee to camanibato quena ɨje ā bairo pɨa na caaju ũgape. Ɔje wēri rica oco caetiye quena ā bairo pɨa. To bairo cɨ caí wadarijere yɨ caariwɨ.

⁷ Tiere api yua, yɨ catɨjɨwɨ tunu Cordero sawamescɨre. Tí pūuro tunuarica pūuro na cajūgoo turique itia paɨ bero na cajūgoo turica paɨre catāga woo newī tunu. To bairo cɨ cáto bero yua, yɨ caariwɨ apeí cɨ cawadarijere tunu. Ricati cabaurā mena macacɨ cāni tɨjaɨ cɨ caírjere yɨ caariwɨ.

—jTɨju atíñañaja! yɨ caíwī.

⁸ To bairo cū caīro yu catujawu areī caballore tunu, cajūriire. Cajūrii bui carejan quenare cū yu catujawu. Ocōo bairo sawamescūmi: BAI ROCARIQUE sawamescūmi. Cū bero caija aāmi areī. CABAI YAJIRICARĀ NA CĀNOPŪ sawamescū cū bero caija aāmi. Na maca camaja jīcaarāre cajīa majirā cāma. Camaja bapari cānacān cānare jīcau jetore na cajīa re rugo majirā cāmā. To bairo jeto to cānacānpurena na cajīa recōawā ati yepa nipetiropu. To bairo ātiri camaja na saame jīaro cāmā. To bairi camaja jīcaarā jarerica pāiri mena cajīa ecoowā. Aperā űigo mena cariacooma na quena. Aperā quena riaye jugori cariacooma na quena. Aperā camaja yaia macanuscū macana nare na cajīa űgaro cabai yajicoama na quena. Caballo bui carejan, cū bero caija aācū na cajīa majirije jugori to bairona cabai yajicoama yua.

⁹ Cabero yu catujawu tunu Cordero sawamescūre. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajugoo turique bapari cānacā paū bero na cajugoo turica paure catūga woo newī tunu. To bairo cū catūga woo nero yua, camaja cabai yajiricarā na ānana yerī cacatirāre na yu catujawu. Cajawo ēoro nare yu catujawu, camaja waibucurāre joe buje mūgori Diore cū na cajeni nuscūjugori cajawo ēoro. Aperā na cajīa rericarā cāmā. Ati yeparu riaye jugori cariacooma nare cabooquēma. Dio yere na caqueti buiorije wapa nare cabooquēma. To bairi Dio yere na caarijagarije wapa na cajīa recōawā, “Dio yere apijaqueticōāna,” ibana. To bairi na ānana yerī cacatirā aniri ti cajawo ēoro cāmā.

¹⁰ To bairo toru ānaa Diore cū cajeniñawā. Naa capāarā cāna jīcaro mena awajabujari caī jeniñawā Diore:

—Jā Ūpaū, caīuu majuu mu ā. Cariape caqueti buioū mu ā. Nipetirijere mu āti maji. To bairi jāre cajīaricarāre na tujū majiri na popiyeyeya. ¿Noo cōo to rajati nare mu caporiyeyeparo jugoye? Rooro na cātiere tujū majiri yoaro mee na popiyeyeya, caīwā to cāna Diore yua.

¹¹ To bairo na caīro bero jutiire na cajoowī Dio. Jutii cabotirije cayoari wūri na cajiānare na cajoowī. To bairo na joo yua, ocōo bairo na caīwī:

—Rūja mai, na caīwī Dio. —Mūjaare bairo cāna āma mai ti yeparu. Yu yere queti buio teñarā āama mai yepa macanare. Nare caarigaquēna maca na jīa regarāma na quenare, yu ye quetire na caqueti buio teñarije wapa. To bairi naa nipetirā na cabai yaji petiro to cōona mūjaare cajīaricarāre na yu popiyeyegu yua. To bairi caroaro yuuya mūjaa mai, na caīwī Dio ti cajawo ēoro cānare.

¹² Cabero tunu Cordero sawamescū catūga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajugoo turique jīca wamo cōo cānacā paū bero na cajugoo turica paure catūga woo newī tunu. To bairo ti paure cū catūga woo nero yu catujawu tunu cayepa wāreoro. Seeto majuu canacuawu ati yepa. To bairi muipu űnereco macaca cañiicoami. Canaiñacoaru yua. Jutiuro cañiiri ajerore bairo cañiicoami muipu. To bairi muipu űnami macaca quena cajūacoami. Riire bairije cabauwī.

¹³ To bairi tunu űnooa quena sawēcoama yeparu. Higuera sawamescutii yuscū ricaacā sawēore bairo sawēcoama. Wino seeto capapuro ti yuscū ricaacā sawēore bairo sawēcoama űnooa maca.

¹⁴ To bairi űnerecoo cayajicoaru. Jīca pūuro mani catunua biaro ti pūuro macaje bauquēe. To bairona űnerecoo cabauqueticuaru. To bairona āta yuscū quena cāno cōo aperoru cāaarū to cānacānpura. Mar ıia capairi ya recomacaru cāni poari yuscū poari quena to bairona ape paūripu cāaācoaru ti poari quena.

¹⁵ To bairo ati yepa macana nipetirā maca tiere tujūrā cauwibujawā. Caparā, na ēorobuja carotirā quena, polisīa maja űparā quena, paio caareyescūna quena, catutuarā quena, nipetirā cauwibujawā. Capaabojarī maja, na majuuna capaarique rotirā quena nipetirā cauwibujawā. Uwibana caruticoama aperoru āta yuscūru. Ūta yuscūru ruti aā, āta totiripū, āta rupaa watoaripū caruti ejanumu peticoama.

¹⁶ Seeto uwibana ocōo bairo caīwā:

—Ūta yuscū, āta rupaa mani buipū cānie űa rui atībato manire to roca pea jīaato, caīwā seeto Diore cū uwibana. —Dio, Capraū majuu ruiricaroru caruii manire popiyeyegūmi. Cordero sawamescū quena to bairona manī ātigūmi caroorije manī cātīe wapa, caīwā cayajioropū carutibatana yua.

¹⁷ ¡Ayul! Ejacoara cāni tūjari ıumū, Dio samajare cū caporiyeyeri ıumū. Cūre caarijaquēna popiye tamogarāma. Jīcau maca nare cū caporiyeyequetiparore bairo Diore sacamota majii māsūmi. Na popiyeyegūmi Dio cūre caarijaquēna caroorā nipetirāre yua.

7

¹ Cabero yu catujwuy tunu ángel majare bapari cānacāu majuu. Nipetiroꝝ wino capapuriyere caroti majirā cāma. Ati yepa to cānacā ñugoarurena catujnucuwā. Jīcañ cāmi muipu cariape cū sawamū atīnucuri paꝝ. Apeī cāmi sawaruu macarure. Apeī cāmi ape ñūgoa waruu tū macarure. Apeī cāmi muipu cū caroca jā aāti jopescūti ñūgoarure. To bairo bapari cānacā paꝝi ānaa winore nipetiroꝝ saparu rotiquēma. Ati yepa buire, mar capairi ya buire, macanūcū bui quenare nipetiroꝝ winore saparu rotiquēma. To bairo na carotiquētoꝝre bairona saparuquēꝝu nipetiroꝝ yua.

² To bairo yu catujwuy tunu Dio tū macacū ángel apeīre. Muipu cariape cū sawamū atīnucuri paꝝ cācācūre cū yu catujwuy. Cū maca mani Pacū Dio ya wame uca turica yejere caneamī. Dio cānicōa anīnucūñ majuu cū wame uca turica yejere caneamī, sello na cañi yejere. To bairo ti yejere neatī yua, aperāre na cañ pijowī. Ángel majare, aperā cuatro majuure awajari na cañ pijowī. Nipetiroꝝ wino capapuriyere caroti majirā, ati yepa nipetiroꝝre, mar capairi ya quenare carooye tuu majirāre awajari na cañ pijowī. Ocoo bairo cañwī:

³ —Aáquēja mai. Yuuya mai, na cañwī. —Ti yepare mūja rooye tuuquēpa mai. Mar capairi ya quenare, macanūcū quenare mūja rooye tuuquēpa mai, na cañwī. —Dio yarā, cū caboorije cānare uca turica yeje mena cū wamere mani ñūga peorā mai. Na rīya pāiroꝝu mani Ūꝝau Dio ya wamere mani ñūga peorā mai, na cañwī ángel cū mena macanare, bapari cānacāu cānare.

⁴ To bairo cū cañro, “Jau,” irā to bairona cāmá. Dio yarā cū wamere na cañiga peowā to cānacāururena. To bairi Israel maja poari nipetiro doce poari mena macana, ciento cuarenta y cuatro mil majuu camaja cāma Dio ya wamere uca turica yeje mena na cañiga peoricarā. To bairona yu caapiwū.

⁵⁻⁸ Doce mil Judá cawamecūti poa macanare na cañiga peowā Dio ya wamere. To bairona tunu doce mil Rubén cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Gad cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Aser cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Neptalí cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Manasés cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Simeón cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Leví cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Isacar cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Sabulón cawamecūti poa macanare, tunu doce mil José cawamecūti poa macanare, tunu doce mil Benjamín cawamecūti poa macanare Dio ya wamere uca turica yeje mena na cañiga peowā. To bairi nipetirā ciento cuarenta y cuatro mil majuu camajare na cañiga peowā Dio ya wamere na rīya pāiroꝝre yua.

La multitud vestida de blanco

⁹ Cabero yu catujwuy tunu camaja capāarāre. Toꝝna Dio caroti maji majuy cū caruiro riare catujnucuwā. Ati yepa to cānacā poa macana jīcaarā toꝝna cāma. To bairona cū Macū Cordero cawamecūcū cū catujjoro riapere catujnucuwā. Capāarā majuu cāma. Dope bairo cáti cōoña peo majiña mamū. Jutii cabotirije cayoari wūrire cajañawā na quena. Bo ño queri cajeewā.

¹⁰ To bairi na paarāacā maca ocoo bairo awajari cañ wariñuu bajawā Diore: Mani Ūꝝau Dio ruiicaropū caruii cū camajirije jūgori mani cayajibopere manire canetoobojawī. Cordero quena to bairona cū camajirije jūgori manire canetoobojawī. Popiye caroorā mena mani catamobopere mani canetoobojawī, cañ wariñuu bajawā to macana jutii cabotirije cayoari wūrire cajañarā maca.

¹¹ Ángel maja nipetirā catujnucuwā Dio caroti maji majuy cū caruiro toꝝna. To bairona veinticuatro majuu cabūcūcā carotirā toꝝre catujnucuwā. Ricati cabaurā bapari cānacāu cāna toꝝre quenare catujnucuwā ángel maja nipetirā. Catujnucū amojorewā carupa beto na toꝝre. To bairi to macana cabotirije cayoari wūrire cajañarā Diore na cañ wariñuu bajariyere caapiwā ángel maja nipetirā. To bairo apirā Dio cū caruiro toꝝna caejacumū muabiawā, Diore áti ñūcūbūgorā.

¹² To bairo cū áti ñūcūbūgori na quena cūre cañ wariñuu baja jūgowā: To bairona ñuu majucōami mani Ūꝝau Dio. To bairi camaja nipetirā cūre na ĩ wariñuu bajaato. “Mū jeto cañuu majuy mū ā,” cūre na ĩato. Nipetirijere camajii āmi. To bairi camaja nipetirā, “Caroaro jāre mū átibojanucu,” cūre na ĩato. Camaja nipetirā cūre na ñūcūbūgoato. Dio nipetirā netoro caroti majii āmi. Catutuañ majuu āmi. To bairona anicōa anīnucugūmi mani Ūꝝau to cānacā rūmū, cañ wariñuu bajawā ángel maja nipetirā yua.

¹³ To bairo na cañ wariñuu bajaro ocoo bairo yu cañ jeniñawī cabūcūcā carotirā mena macacū jīcañ:

—¿Noa na āti i maja, jutii cabotirije cayoari wūrire cajañarā? ¿Noorū cáatána na āti? yu cañ jeniñawī cabūcū caroti majii.

¹⁴ To bairo cū cañro:

—Үн уан, үн мајиқиѐ. Мн мака мн мајии, сн үн саїwn.

To bairo сн үн саїro, үн саqueti buiowī:

—Na āma мн сāni уерарн cabai уайрисарā на ānana cayeri catirā. Ti уерарн ānaa roogo majuu catamowā. Samaja popiye majuu на catamowori rymari cānopure popiye majuu catamowā на quena. To bairo baibana quena caroorijere саарияquēma. Dio Macu Corderore сн cāti нсубуго janaquēma. Сн саїrijere cariare catugooñacōa aninucuwā. “Mujaaere үн carii peti уайбојариquе југори мнјааре үн netoog,” сн саїrijere cariare саарияјасōa aninucuwā. To bairo tiere cariare аријарā yua, саїа re ecooricarā aniri ato нтгесоорн ејама. Eja, caroorije на cātajere үн сасоје reboјariquе ifoorā јutti cabotirijere јаїама, үн саї queti buiowī сабуца carotii.

¹⁵ —To bairi yucra Dio caroti majii majuu сн caruiro riape тјјnucuma. Diore āti нсубугорā āama. Умгresco quenare, ñami quenare to cānacā rymu to bairona сн āti нсубугонucuma. Dio ya wiipure sacerdote maja на cātore bairona сн āti нсубугонucuma, Dio сн caboorije ātiri. To bairo на cāto Dio maca caroaro на cotemi. To cānacā rymu на mena anicōa aninucugumi yua.

¹⁶ To bairo nare сн cātiboјaro di rymu uno majuu ñigo riaquetigarāma. To bairo quena ñeme јiriquetigarāma. Ape wame quena, муipу seeto сн саajiro popiye tamuoquetigarāma. Caroaro majuu јeto anicōa anigarāma Dio тррre yua.

¹⁷ Cordero maca Dio caroti majii majuu сн caruiro riape сатјјnucum maca на тјјn coteгumi. Oveja на саїrā nuricarā ұраn caroaro nare сн сатјјn coterore bairona caroaro на тјјn uja coteгumi. Oveja ұраn сн уarāre oco cabutiri ope тррn на тјаn nare сн сајуго аātore bairona caroaro на југо аāгumi Cordero, Dio Macu. To bairo на ātibojari ñe uniere на caboorije cōna на joogumi Cordero сн уarāre. To bairi Dio maca, “Үн punaa, otiquēja,” caroaro на ігumi. Caroaro на і, на cape ocore на coје regumi, на і ocabution. To bairi caroaro warifuu anicōa anigarāma i maja cabotirijere сајаñarā yua, үн саї queti buiowī сабуца carotii.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Cabero tunu Cordero cawamecua Dio Macu catāga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūuro на сајугоo турiquе seis cānacā pañ bero beroa cosi unie mena на сајугоo турica pañre catāga woo newī tunu. Cāni тјјari pañ мајууре catāga woo newī. To bairo сн catāga woo nero yua, to умгrescoopн сабујубатаје сајанасоарн. Cawadabatana quena сајанасоама. Јіса hora recomaca majuu cawadaquēma.

² To bairi јіса hora recomaca bero to cōna үн сатјјwн tunu. Siete majuu āngel maja Dio riape сатјјnucurāre на үн сатјјwн. To bairo nare үн сатјјro на cāno cānacāуррена putiriquere на сајоowī Dio на саputipere.

³ To bairo nare сн сајоoro bero āngel аpeї caejawī tunu. Eja, Diore на cāti нсубугори сајawo, caroa сајuti ñuurijere на сајоe бује мғори сајawo riape ејануса, торн сатјјnucuwī. Саajiyari бара, caroaro јuti ñuurijere сн сајоера бапаре саnewī. Ti бапаре ne yua, paio сајuti ñuurijere саcugowī аперā сн на сајooriquere ti бапарн сн сајоepere.

⁴ To bairi Diore саарияјарā ati yepa macana Diore на сајenitoye сн maca tiere сајоenu-cuwī. To bairo сн сајоero caroaro сајuti ñuurwн ti сајawopure, саajiyarije oro majuu mena на cāta сајawopure. Dio сн caruiro riape macā сајawo саajiyari сајawopure caroaro сајuti ñuurwн. To bairi Diore саарияјарā Diore на сајenirije Dio тррн caejaro сн сајоe бује мғорije quena caejawн. To bairi āngel caroaro сн cāto Dio maca саapiwī cāre саарияјарā на сајenirijere yua.

⁵ Cabero cuna āngel ti бапарure сајāwī tunu pero niti саajiyariјere. Ti сајawo bui pero macaje niti jeeri ti бапарure cajee jā јiroocōawī. Jee jā јироо уарарo ti бапаре carocacōa joowī уерарure yua. To bairo сн cāto буро seeto majuu саpawī. To bairona аpeye unie quena seeto сабујwн. Буро сн саyaberije quena саyabewн seeto. Ati yepa quena саwārewн seeto majuu yua.

Las trompetas

⁶ To bairo bai, āngel maja putiriquere саcugorā maca саcugo petitugawā, putigarā yua.

⁷ To bairo на cabairo јісаn на mena macacn саputiwī: “Puuuu,” саputiwī. To cōna yua, сајoorije oco weta rupaacā саwēwн ati уерарн. Саїrijе quena саwēwн. Riі mena ајууарo саwēwн саїrijе. To bairo wē yua, ati yepa paio саї уajicoарн. Ati yepa la tercera parte majuu, itia pañ cānibata pañ јіса pañ саї уajicoарн. Масаньса macaje, yucn quena to bairona саї уajicoарн. Та сајmеrijе quena саї уajicoарн tie quena yua.

⁸ Cabero tunu ángel apeí caputiwí tunu, cu bero macacu. “Puuuu,” caputiwí. To cōona yua, ūtañ capairiñ majuure bairo cañricu cañawu. Mar capairi yapure caña roca racoaru, ūtaure bairo cañricu.

⁹ Capairi yapure to caña roca paro yua, ti ya rií majuu cajeeñacoaru jīca pañ. Pairo, la tercera parte majuu cajeeñacoaru rií. Itia pañ cānibata pañ jīca pañ cajūñacoaru rií jeeñato oco cānibataje. To bairo cabairije jūgori wai capāarā majuu cayajicoama, la tercera parte majuu. Cumuu capaca cumuu quena capee carua yajicoaru la tercera parte macaje yua.

¹⁰ Cabero tunu ángel apeí caputiwí. Pūgarā bero macacu majuu caputiwí: “Puuuu,” caputiwí. To cōona ñoco capairi majuu caña amí. Ūmurecoaru cānacu caña amí ati yepapure. Ņa ati yua, cañwí. Ūpe tutu jīa peo bujurarore bairo paio cañwí. To bairi capee yaripure caejawu cu cañrije. Capee pañri oco cabutiri operipū quenare caejawu. La tercera parteru majuu caejawu. Itia pañ cānibata pañ jīca pañru caejawu cañrije.

¹¹ Cu ñoco caña atācu maca wamecumi “Ajenjo.” To bairi ria capairi yapure cu caña ejaro oco maca ricati baurije cajeeñacoaru. Caroa oco cānibataje capiyarije cajeeñacoaru. Cabero camaja maca tiere etibana cariacoama yua.

¹² Cabero tunu ángel apeí caputiwí. Itiarā bero macacu majuu caputiwí: “Puuuu.” To cōo yua, muipū ūmureco macacu carooye tuawí. Caroaro caaji batequēmi jīca pañ la tercera parte majuu. Muipū ñami macacu quena caroaro cabuju batequēmi. Ņocoa quena to bairona capāarā caajiya ejooquēma la tercera parteru. To bairo bairā yua, ati yepapure caroaro cabuju majiquēma. To bairi ūmurecoruere bapari cānacā hora majuu muipū cabujuquēmi. Ņami quenare bapari cānacā hora ñocoa cabujurā camama.

¹³ To bairi yu catujawu tunu aäre. Jō buipū sawu aāmi. Wu aā, ocoo bairo caí awajawí: —¡Ayo! ¡Ayo! ¡Ayo! caí awajawí. —Bopacooro majuu baicōama ti yepa macana. Popiye majuu tamogarāma. Petocā ruja mai. Ángel maja cāni tujarā itiarā majuu yucñacāre putigarāma. To bairi popiye majuu tamogarāma na caputiro ti yeparu cāna yua, cañwí aā.

9

¹⁻² To bairo cu cañro bero apeí ángel caputiwí tunu. Bapari cānacāñ bero macacu majuu caputiwí tunu: “Puuuu,” caputiwí. To cōona yua, jīcañ ūmurecoaru cānacu ñocore bairo cabauñ caña roca cumu ejawí ati yeparu. Ņa roca cumu eja, llavere cacūgowí pāricarore, Dio cūre cu cajooricarore. To mena ope cañcuarí ope majuure capawí. To bairo cu capārona to cōona ti operu paio cabujeri butiwu. Pero capairi perore bairo cabujecoaru. To bairo bujeri ti ope macaje muipū ūmureco macacure cu cabiawu bujeri burua. To bairi nipetiropu canaitācoaru tie bujeri jūgori.

³ To bairi tie bujeri burua watoaru cabutiwā diroa. Buti, nipetiropu sawu bate peticoa aāma. Camajare catoa majirā cāma naa. Cotapa cu catoarore bairona capuniwā.

⁴ “Camaja na ye oteriquere muja ūga rooye tuuquēpa,” na cañwí na ūpañ. “Ta quenare, yucu quenare, nipetirije ati yeparu caputirije quenare muja ūga rooye tuuquēpa,” na cañwí. “Camaja jetore na cawijioro na ája. Camaja nipetirā Dio ya wame uca turica yeje mena na rīya pāiropure cañiga peoya mana jetore na cawijioro na ája,” na cañwí na ūpañ.

⁵ “Na jīaquēja paro. Popiye na catamoparore bairo jeto na muja átigarā,” na cañwí. “Jīca wamo cānacāñ muipua to bairona na ája,” na cañwí. To bairo na cu caí yaparoro yua, camajare na catoa teñawā. To bairo na catoaro cotapa cu catoarore bairona cawijiowā camaja, seeto.

⁶ Ti yatea cāno camaja maca na caria yajicoapere seeto boobagarāma. To bairo boobana quena ria yaji majiquetigarāma yua.

⁷ To bairi naa diroa maca caballoare bairo cabauwā. Caballoa camaja caame quēāre caumarāre bairo cabauwā diroa, come ajeri cajanarā aniri. To bairi na ruoari buire capejāwā carupa betori uniere. Ūparā na capejari betori, caajiyari betori uniere bairo cabaurijere capejāwā na ruoariyure. Camaja riyarire bairo cariyaricuma.

⁸ Cāromia poa ñapore bairo capoacuma tunu. Yai jūarā opire bairo caopicuma.

⁹ Na cotiare come ajerire bairije jia turicarā cāma. To bairi sawuñcoanucuwā. To bairo na sawu aānucuro seeto cabujawu na sawurije. Camaja ame quēgarā caballoa bui capāarā na caatu aátore bairo cabujawu na sawurije. Caballoa surara na catūgarica betorire na caatu tūga puarore bairona cabujawu diroa na sawurije maca.

¹⁰ Na picōrori cotapa picōroro bairo capicōrori cuma. To bairi camajare na catoa majiwā. Na ūpañ cu catutuarije jūgori catoa majiwā camajare. Jīca wamo cānacāñ muipua majuu to bairona catoa teñarā cānicōawā yua.

¹¹ Na ūpañ cāmi Satanā yere cācu majuu. Cu maca cañcuarí ope macacu cānibatacu cāmi. Hebreo ye mena Abadón cawamecumi. Griego ye mena Apolión cawamecumi. “Cāti re majuucoañ” Īgaro Ī cu wame.

¹² To bairo diroa camajare na na cáti toa teñaro bero to cõona petigaro ati yepa macana popiye na catamõope cãni jugori wame. To bairo tie capetibato quena puga wame ruja camaja popiye na catamõope tunu.

¹³ To bairo bai, ángel apeĩ caputiwĩ tunu. Jĩca wamo cãnacãu bero macacu cu putiricarore caputiwĩ. “Puuuu,” caputiwĩ. Cu caputiro apeĩ cu cawadaro yu caapiwu. Diore áti nũcũwgorã caroa cajuti ñuuriere camaja na cajoe buje mugori cajawo caajiyari cajaworu cu cawadarije cabáuwu. Dio cu caruiro riape macá cajaworu majuu cu cawadarije cabáuwu.

¹⁴ To bairo ti cajaworu apeĩ cu caqueti buiuro yu caapiwu. Ángel caputiricare cãre cu caqueti buiuro yu caapiwu:

—Ocõo bairo mu ápa, cu caĩ wadarijere yu caapiwu ti cajaworu caĩ wadaure. —Ti ya, capairi ya, Eufrates cawamecuti yarũ aácsu. Topũ aácsu yua, mu ñugagu ángel majare, aperã na cajiaricarã bapari cãnacãu majuure. Na popioya, cu caĩ wadawĩ ti cajaworu caĩ wadau ángel caputiricare.

¹⁵ To bairo cu caĩro yua, ángel maca to bairona cámi. Eufrates cawamecuti yarũ aperã na cajiaricarãre bapari cãnacãu majuure na capopiowĩ. To bairo cu cáto caatũcoa aáma. Camajare na jĩagarã caatũcoa aáma. Camajare na cajĩara paũ majuure nare yuu rotii mai nare cajia cũ rotiyuru Dio. To bairi ti paũ majuu, ti cũma, ti ruũu, ti paũ majuu cayuunicarãre na capopiowĩ. To bairo na cu capopiro camajare jĩagarã caatũ aáma. To bairi camajare na cajia recõawã ati yepa macana capãarãre la tercera parte majuu tunu.

¹⁶ To bairi surara maja capãarã majuu nare yu catũjuwu. “Doscientos millones majuu surara áma aperã mena caame quẽparã, caballoa bui capeja aána,” na caĩrjere yu caqueti apijowũ yua.

¹⁷⁻¹⁸ To bairi caballoa bui capejarã na cotiaripũre come ajeri cajũarijere jañawã jĩcaarã. Aperã cajũmerijere cajaanawã. Aperã cajũririjere cajaanawã. Na caballoa maca yai jũau ruõoare bairo carũoroati cũma. Na rijeroriũ bujeri cabutiwũ seeto. Pero mena, asufre cawamecutie roorije cajutirije mena ajuyaro cabuje butiwũ. To bairo cabairã aniri capãarã camajare na cajia recõawã. Caballoa na rijerori macaje mena na cajia recõawã.

¹⁹ To bairi na rijerori macaje cauwiobujawũ. Na picõrori quena seeto cauwiobujawũ. Aña ruõoarire bairo cabauwu na picõrori. Tie mena camajare na cáti rooye tuuwã yua.

²⁰ To bairo camajare rooro na cátibato quena camaja carujarã maca catũgoõñaquẽma. “Caroorije mani átibapa. Caroorije já cátiere majiriobojaya,” caĩ jenuquẽma Diore. Caroorije na cátiere catũgoõñarique paiquẽma. To bairo caroorije na cátoe bairona rooro majuu cáticõa aninucuwã. Wãtiarena cajeninucuwã. Na cawericarã quenare na cajeninucuwã. Oro cawamecutie, plata cawamecutie, bronze cawamecutie caajiyarije mena na majuuna na cawericarã maca, ñta mena, yucu mena na cawericarã unare cajeninucuwã. Na cawericarã maca catũju majiquẽma. Caapi majiquẽma. Cáaáteña majiquẽma. To bairona cáti majiquẽna na cãnibato quena na cajeninucuwã, Diore jenuquẽnana.

²¹ To bairona camaja na caame jĩarijere cajanagaquẽma. Cumu áñaje na cáti anie quenare cajanagaquẽma. Rooro na cáti eperije cátie quenare cajanagaquẽma. Aperã yere na cajee rutirije quenare cajanagaquẽma. To bairo jeto cáticõa aniganucuwã. Na maca, “Caroorije já átibapa. Caroorije já cátie já majiriobojaya,” caĩ jenuquẽma Diore. Caroorije na cátiere catũgoõñarique paiquẽma camaja carujarã yua.

10

El ángel con el libro

¹ Cabero yu catũjuwu tunu ángel apeĩre, catutuaũ majuure. Uũurecooru carui acãre cu yu catũjujowũ. Oco bujeri watoaru carui amĩ. Cu ruõoa buire bue betore bairo cabauwu. To bairona cu ruja quena cabuju batewu. Muiru uũureco macacũre bairona cabuju batewu. Cu ruõori quena caũ buju batewu. Pairi pero caũ mugori perore bairo caũ buju batewu.

² Cu wamopũre papera pũuroacã pãrica pũuroacã cacũgowĩ. Jĩca pũuona anibato quena carupa tunua pũuro cãmu ti pũuro. To bairi cũna, ángel ati yeparũre carui ejanũcawĩ. Rui ejanũca yua, cu ruõo cariare macá ñũgoa maca mar capairi yarũ catũjuũucuwĩ. Ape ñũgoa macá ruõo maca ati yeparũ catũjuũucuwĩ.

³ To bairo tũjuũucũ yua, cu cawadarije tutuaro cawada batejowĩ. Yai jũau cu caawajarije cõo cawada batejowĩ. To bairo cu cawadaro ñũroa siete majuu cu cayuwã.

⁴ Tie na cawadarijere yu cauca tugabarũ. To bairo tiere yu cauca tugari paũ majuu yua, “Mu uca tuquẽra tiere,” uũurecoo macacu cu caĩrjere yu caapiwu. “Ñũroa siete majuu na caĩ wadarijere mu uca tuquẽra. Tiere camajare na queti buiogaquẽemi Dio mai,” cu caĩrjere yu caapiwu. To bairo cu caĩro yu cauca tuquẽru na caĩ wadarijere.

⁵ To bairo uca tuquẽcu yua, yu catũjuwu tunu ángel majocũre mar capairi yarũ, ati yeparũ catũjuũucũre. Cu wamo cariare macá ñũgoare caũu ñũgo tũjuũucuwĩ uũurecooru.

6-7 To bairo ñu mugo tujunucuri ocđo bairo caĩ wadawĩ:

—Mu, Dio, to bairona cãnicđa aninucũ mũ ã. Ati umrecoore mũ cãpũ. Ati yepa quenare to bairona mũ cãpũ. Mar capairi ya quenare to bairona mũ cãpũ. Nipetiroũ cãniere mũ cãpũ. Caroti majii majuu mũ ã. To bairo mũ caĩcarore bairo baigaro yucũra. Tĩrũmũrũ macana mũ ye quetire cabuioricãrã na mũ caĩcarore bairo baigaro yucũra yua. Ati umrecoo petigaro. Ape umrecoo mũ wajoagu tunu. Yucũra rujaquẽe. Angel putiricarore caputi tujau cã caputiro to cđona peticoagaro ati umrecoo yua, caĩwĩ angel cã wamore caĩu mugo tujunucũ maca.

⁸ To bairo cã caĩro bero yũ caapĩwũ tunu. Umrecoo macacũ yare cã caĩrijere yũ caapĩwũ tunu:

—Aácsja angel tũrũ. Mar capairi yapũ, ti yeparũ catujunucũ tũrũ aácsja. Cũ tũrũ aã, cã wamorũ cã cacũgori pũuro pãrica pũurore neiã, jđ buĩrũ yũ caĩjowĩ.

⁹ To bairo cã caĩro yũ cãaãrũ angel tũrũ. “Ti pũuroacãre yũ jooya,” cũ yũ caĩwũ. To bairo yũ caĩro:

—Ejũ, ne átiri ugaya, caĩwĩ. —To bairo ati pũurore mũ caugaro ipijitigaro. Beroa ocore bairo ipijitigaro. Mũ rijero maca ipijitibato quena mũ parorũ piya eja jañagaro, yũ caĩwĩ angel maca.

¹⁰ To bairo cã caĩro cã cacũgori pũuroacãre neri yũ caugawũ. To bairo uga yua, angel cã caĩrore bairona yũ cabaiwũ. Yũ rijerorũ beroa ocore bairona caijijitiwũ. Yũ rijerorũ ipijitibato quena yũ parorũ maca seeto capiya eja jañawũ.

¹¹ To bairo ti pũurore yũ cauga yaparoro yũ caĩ queti buiowĩ:

—Ti yepa macana nipetĩrãre na mũ caqueti buiuro yũ boo. To cãnacã maca macanare, to cãnacã poa macana quenare na mũ queti buiogũ. Na uparã quenare to bairona na mũ queti buiogũ. Mũ catũjurijere, ati yepa macana nipetĩrã na cabai tujapere na mũ queti buiogũ. To bairo mũ caqueti buiuro yũ boo, yũ caĩwĩ angel maca.

11

Los dos testigos

¹ Cabero yũ cajoowĩ angel tuericãre bairo cãni, cđoñaricãre. To bairo tiire yũ joo:

—Ejũ, atii cđoñaricũ, yũ caĩwĩ. —Dio ya wiire cđoñauã. ¿Noo cđo pairi wii to ãti? Ti wiĩrũ Diore áti nũcabugorã cajuti ñuurijere na cajoe buje mugori cajawo quena, ¿noo cđo pairi cajawo to ãti? İi cđoñauã, yũ caĩwĩ. —To macana Diore cajeni nũcabugorã quena, ¿noo cđo majuu na ãti? İi na mũ cđoñawa, yũ caĩwĩ.

² —Dio wii macã yepare mũ cđoñaquẽpa. Tona anigarãma aperã ape yepari macana Diore cãti nũcabugoquẽna mai. Nana ti macare Dio cã camairi maca áti rooye tuugarãma. Ti maca macana quenare to bairona rooro na átigarãma. Cuarenta y dos cãnacãũ muipua majuu to bairona rooro na átigarãma, yũ caĩwĩ.

³ —To bairo na cáto na yũ joogu yũ yarã pugarãre, yũ yere caqueti buiobojarãre. Yũ camajorije jugori caroaro queti buiogarãma. Mil doscientos sesenta rumari majuu yũ yere to bairona queti buiogarãma. Na jutii, catugooñarique pairã na cãñañarije uniere bairo jañagarãma umarica poari macaje. Wajiaro na cãjuarique jañagarãma, catugooñarique pairã na cãñañarije uniere. To bairi na yũ queti buio rotigu, yũ caĩwĩ angel yua.

⁴ To bairi pugau Olivo yucũ ãmũ Dio riape, ati yepa macana Epaũ riape. İa bujurique capejari tutuu quena ãmũ pugã tutuu cã riape. Dio ye quetire cã caqueti buiobojarã iño majoro bai ti tutuu. To bairona nare iño majoro bai Olivo yucũ pugau.

⁵ To bairi catutuarã anigarãma Dio ye quetire cabuiobojarã na pugarã. Camaja maca rooro na áti majiuetigarãma. Rooro nare na cátigaro tujurã na İa recđagarãma. Pero na rijero cabutirije mena na İa recđagarãma rooro nare cátigarãre. To bairona na joe recđagarãma na wapinare Dio ye quetire cabuiorã.

⁶ To bairi caoco ocaquẽto áti majigarãma. To bairi ati yeparũ na caqueti buio ãno ocaquetigaro na caoca rotiquẽto maca. To bairi ocore wajoa majigarãma. Ocore riĩ majuu jeño majigarãma. To bairona átiri camaja popiye na catamũoro na áti majigarãma. Riaye na joo majigarãma. Noo na caboori paũ cãno to bairo na áti majigarãma Dio cã carotirije jugori yua.

⁷ To bairo camajare na caqueti buio yaparoro apeĩ buti wamũ ejağũmi caũcũari operũ cãñañaricũ. Cauwion majuu ti opere buti wamũ ejağũmi yua. To bairo buti wamũ eja, Dio ye queti cabuiobojarã pugarã mena ame quẽğũmi. Na mena ame quẽ, to cđona cauwion maca na İa recđagũmi.

⁸ To bairo na cã cãjĩaro bero na ruparũ ãnaje ma recomacaru cũñagaro. Capairi maca Jerusalẽrũ mani Epaũ Jesure cã na cãjĩarica macaru cũñagarãma. Ti maca, “Sodoma ã,” İma camaja. Sodoma macana cãniñaricãrã cđona caroorije átinucũma Jerusalẽn macana İrã İma.

Aperã, “Ejipto ã ti maca,” ãma, to bairona caroorije átinucuma ãrã. To bairi ti macapã ma recomapã cuñagaro na rupaari ãnaje, pugarã Dio ye quetire cabuio teñarã cãnibatana.

⁹ Yoabujaro topãna cuñagaro, itia rãmã ape rãmã recomaca majuu. To bairi camaja to cãnacã maca macana na rupaari ãnaje tujugarãma. To cãnacã poa macana na tujugarãma topã cacuñarãre. Na rupaari ãnaje yaa rotiquetigarãma camaja.

¹⁰ Dio ye quetire cabuiojojarã na pugarã na cabai yajiro tujurã seeto wariñuugarãma ati yepa macana. “Seeto manire capatowãcooricã mere riacoa yaji aãma,” ãgarãma. To bairo ã, wapa mano ame nunigarãma apeye uniere, seeto wariñuurã yua.

¹¹ To bairo Dio ye quetire cã cabuiojojarã na cabai yajiro na cawariñuubato quena itia rãmã bero, ape rãmã recomacana tunu caticoagarãma yua. Dio cã camajirije jũgori tunu caticoagarãma. Tunu catí, tujũnucugarãma, catunu catiricarã yua. To bairo camaja maca na catunu catiro tujurã, seeto na uwigarãma.

¹² Cabero ãmurecoo macacã na wada ruiojogũmi. Catunu catiricarã pugarãre na wada ruiojogũmi paio wadarique mena:

—¡Aduja yã tũpã! ¡Wamã ajã! na ãgũmi.

To bairo cã caĩro apirã ãmurecoopũ bujeri bũrũri watoapũ wamũ aãcoagarãma yua. Na wapana na catujũ mũgo tujũnucuro to bairona wamũ aãcoagarãma ãmurecoopũ.

¹³ To bairo na caãto bero ti paũ majuu ati yepa seeto wãregarũ tunu. To bairo cawãrero ti maca macaje wiiri ñacoagaro ãca wiiri. Un dẽcimo majuu ñacoagaro. To bairo cabairo siete mil majuu camaja riacoagarãma ati yepa cawãrerije mena. Carujarã maca seeto uwigarãma. “¡Ayu! ¡Dio jeto ãni carotĩ majii!” ãgarãma yua.

¹⁴ Maa yua, to cõona ã camaja popiye na catamũope diroa bero macaje pũga wame. To bairi camaja popiye na cabainemope ape wame ruja tunu. ¡Ayu! Tie quena yoaro mee baigaro yua.

La séptima trompeta

¹⁵ Cabero yua, ángel apeĩ caputiwĩ tunu. Seis bero macacũ cãni tujãũ majuu cã putiricarore caputiwĩ: “¡Puuuu!” caputiwĩ. To cõona yua, ãmurecoo macana cawadawã. Tutuaro cawadawã:

Ti yepa macana cauparã na carotĩ majirije to cõona peticoapa. Yucũra yua, mani Upãũ Dio jeto roti majimĩ cã Macũ, camaja tũpũ cã cajooricũ mena. Cã jeto roti majimĩ. To bairona roticõa aninucugũmi to cãnacã rãmũ, caĩ bajawã.

¹⁶ To bairo na caĩ bajaro apirã, cabũcurã carotirã veinticuatro majuu Dio tũpũre rũpopatuaripũ ejacumu mubiari Diore cáti ñacũbugowã. Naa cã caruiro riape carui atãna to bairona Diore cáti ñacũbugowã.

¹⁷ To bairo cã ã ñacũbugorã ocõo bairo caĩwã:

Jã Upãũ, nipetirãre carotĩ majii mũ ã. Nipetirijere mũ áti maji. Cãni jũgoricũ mũ ã. Yucũ quena to bairona mũ anicõa aninucu. Yucũra yua, mũ carotĩ majirije mena camajare carotii mũ cãnitagayupa mere. To bairi, “Caroaro jãre mũ átiõõja,” mũre jã ãnucu.

¹⁸ Ti yepa macana to cãnacã poa macana mũre caboõquẽma. Mũre punijiniri mũre cabai netoo ñacagabama. To bairo mũre na caboõquetaje wapa to cõona na mũ popiyeegu. Yucũra yua ejacoapa nare mũ catujũ bejeri rãmũ majuu. Cabai yajiricarãre na mũ catujũ bejeri paũ majuu ejacoapa. To bairi caroorije cãna maca popiye tamũogarãma. Mũ carotirijere cáticõa ãna maca wariñuurique bũgarãma. Mũ ye quetire caqueti buiorã, mũ ye quetire caapijarã quena, nipetirã mũre cáti ñacũbugorã maca wariñuugarãma. Caroare na mũ joogu. Uparã quena, cawatoa cãna quena nipetirã mũre cáti ñacũbugorãre na mũ joogu caroare. Camaja ti yepapũre carooye tuu pairã macare na mũ recõagu, caĩ buiowã cabũcurã carotĩ majirã, Diore ã ñacũbugori.

¹⁹ To bairo na caĩro bero yũ catujũwũ tunu Dio wiire, ãmurecoopũ cãni wiire. To bairo yũ catujũro ti wii jope capã ñacõoapũ. To bairo to capã ñacaro ti wii macã pata rocapatare yũ catujũwũ. Ti patapũ cajiãawũ Dio ye queti, “Caroorije na cátiere na yũ netoõõõjagu,” cã caĩ ucarique. To bairo yũ catujũro yua, bũpo cayabe jũgõ amĩ. Seeto cabujũwũ. Bũpoa quena seeto cabujũwã. Ati yepa quena cawãrewũ tunu. To bairi cajori rupaa oco weta rupaari cawẽwũ seeto ati yepapũre yua.

12

La mujer y el dragón

¹ Cabero yũ catujũ mũgojowũ tunu ãmurecoopũre. Yũ catujũ mũgojoro cãromio cabuianũca ejawõ. Seeto cabuju batewõ. Muĩpu ãmureco macacũpũre cajiãaore bairona cabuju batewõ. To bairona muĩpu ñami macacũ buire catujũnuũore bairo cabauwõ. Co rũpoa buire capejawõ caajiyari beto caupãũ cã rũpoapũ cã capejari beto unore. Co capejari betopũre ñocõa doce majuu cãma.

² To bairi utaa cãmo. Petoacã carujawu co macacu cutiparo. To bairi co maca cu cabuiaparo jugoye seeto caawajawõ, wijiobaco.

³ To bairo co catamõori pauna umurecooru apei cabuia ejawĩ tunu. Dragõn sawamesucu majuu cabuia ejawĩ. Sajũan capaii majuu cãmi. Siete majuu caruroaricami. Diez majuu cajawiaricami. To cãnacã ruroarurena caajiyari betori cãmu, sauparã na capejarije unie.

⁴ To bairi cu picõro mena ñocoare cañu wãre ñoo joowĩ. Capãarãre na cañu wãre ñoo joowĩ la tercera parte majuure ati yeparure yua. Na ñu wãre ñoo joo yaparo cãromio co cãno riaperu catujunucuwĩ. Co Macu cabuiapare co ema ugagu cayuu tujunucuwĩ.

⁵ To bairi co Macu cabuiawĩ yua. Cu maca to cãnacã maca macanare carotipa cãmi. Tutuaro mena na carotipa majuu cãmi. To bairo co Macuacã cu cabuiaro tujun yua, dragõn maca cu sauga rocacõagabami. To bairo cu sauga rocagari pauna Dio maca caroti majun cu caruiro tũru co Macuacãre cu cane mugõ weosoa joowĩ umurecooru.

⁶ Cu raso maca caruticoamo camaja na samanoru. Dio cõre cu caquenoobarica paupu caruticoamo. Toru co saejaro caroaro cõre cacotewĩ Dio. Mil doscientos sesenta gumari majuu co cacotewĩ torure.

⁷ Cabero yu catujawu tunu umurecooru aperã na caame quẽro. Toru jĩca nũgoana Miguel cu mena macana ángel maja, cañuurã mena cãmi. Ape nũgoa maca dragõn cu mena macana, cu tu macana cañuuquẽna mena cãmi. Na nipetirã caame quẽwã.

⁸ To bairo ame quẽ yua, Miguel jãa cañuuquẽnare na caquẽ netowã. Na quẽ neto, cañuuquẽnare umurecoore na cãni rotiquẽma.

⁹ To bairi Dragõre ati yeparure cu capa ne roca ruio joowã. Diablo wãtia upau o Satanã sawamesucu ãmi. Ati yepa macana nipetirãre cañto paii majuu ãmi. Cu mena macana, cañuuquẽnare wãtia quenare to bairona na capa jee re ruio joowã na quenare Miguel jãa, umurecooru cãnibanare na quẽ netori.

¹⁰ To bairo nare na carero bero umurecooru cawadarijere yu caapiwu. Seeto majuu cawadawã umurecoo macana:

—Mere yua, wãtia upare pa ne roca ruio joowã. Mani yarã Diore canucubugorã ti yepa macanare Diopure cawada paii majuure pa ne roca ruio joowã mere. Diopure, “Rooro áama tu yarã,” to cãnacã gumu, umurecoo quenare, ñami quenare cañ wada painucure pa ne roca ruioõõa joowã yua. Dio maca Satanãre cu netocõawĩ. Caroti majii aniri cu netocõawĩ. To bairi Dio cu carotiri pañ mere anituga. Cu Macu quena cu cajooricu nipetirijere rotigumi yua.

¹¹ To bairi mani yarã ti yepa macana Diore canucubugorã Satanãre cu cabai netoo nucacõawã. Popiye baibana quena Satanã cu cawadajãrijere cabai netoo nucacõawã. Caroare caapijarã aniri to bairona cabaiwã. “Jesuscristo, Cordero sawamesucu manire cu cari peti yajibojarije jugori mani canetoo catiowĩ,” cañ tũgoañacõawã. To bairona Dio yere caqueti buioõõawã. Aperã nare na cajãgarije to cãnibato quena to bairona Dio yere caqueti buioõõa aninucuwã.

¹² To bairi mania umurecoo macana mani wariñuugarã. Nipetirã ángel maja mani wariñuugarã wãtia upau cãre na carocarõ tujuri. To bairona mani maca caroaro mani cãni wariñuuri paure ti yepa macana maca popiye tamogarãma. Mar capairi ya macana quena to bairona popiye tamogarãma na quena. Wãtia upau Satanã umurecooru caroca ecooricu maca rooro na átigumi ti yepa macanare. Seeto punijinimi, peroru yure na carocarõ jogye petoacã ruja ñi. To bairona yu caapiwu umurecooru cawadarijere yua.

¹³ To bairi Satanã yeparure caroca ecooricu aniri cãromiore co caatu ujawĩ. Mere camacu cutacore co jãa rocagu co caatu ujawĩ.

¹⁴ To bairo cu cáto Dio maca cõre cacamotabojawĩ. Aá capaii cu querupurire co cajoowĩ, pinore baii Satanãre cãre co wu ruti aáparo ñi. Camaja na samanoru co caruti aáparore bairo ñi querupurire co cajoowĩ. Toru itia cãma ape cãma recomaca cõre cacotewĩ Dio.

¹⁵ Co sawu ruti aáta paupu co cãno pinore bairo cãcu maca oco paio co rijeropure cabuti aáto cãmi, cõre ruu rocagu. To bairi cu rijeropure oco paio cabutiwu, ria cõo. Cõre ne ruu aá rocagu to bairo cãmi pinore baii maca.

¹⁶ To bairo cu cáto Dio maca co cátinemowĩ tunu. Co átinemo, pairi ope yepa cawati nucaro cãmi Dio. To bairi ria capairi ya dragõn cu rijeroru cabutirique ti operu cajãa peticoaru oco yua.

¹⁷⁻¹⁸ To bairo cabairo dragõn maca seeto co capunijiniwĩ, co jãa majiquestibacu. Punijini, aperã co punaa mena ame quẽgu cãaácoami. Dio cu carotiriquere caapijarã mena, Jesucristo ye quetire caroaro cariare caapijãcõa aninucurã mena ame quẽgu cãaácoami yua.

13

Los dos monstruos

¹ Cabero mar capairi ya petarḡ yḡ saejawḡ raputiḡorḡ. Torḡ eja, yḡ catujḡowḡ tunu carḡjugḡre. Riarpḡ cānacḡ cḡ carapḡro yḡ catujḡowḡ mar macasḡ monstruo sawamescḡre. Cḡ masa sietḡ ruḡoari majuu sacḡgowḡ. Diez majuu cajawiaricḡ cāmi. To cānacā jawiarpurena caajiyari beto capejawḡ, saḡparā na capejarije unie. To bairi to cānacā ruḡoaripḡna riya pāiḡorḡre uca turique cāmu. Caroorā na sawamescḡtie uca turique cāmu.

² To bairi yaire bairo cabauwī monstruo, yḡ catujḡricḡ maca. Cḡ ruḡori maca buco macanḡcḡ macasḡ capaii ruḡorire bairije carḡporicḡmi. Cḡ rjero yai jūaḡ rjerore bairo cariḡerocḡmi. To bairi dragḡn maca cḡ cajoowī monstruo cḡ ye macaje cḡ cāti majirije majuure. Cḡ carotiri rapḡ quenare, pairo cḡ caroti majipe quenare cḡ cajoowī dragḡn monstruo. To bairo cḡ cajooro seeto caroti majiwī monstruo.

³ Cḡ ruḡoari sietḡ ruḡoari watoare jīca ruḡoa cacamirocḡmi. Na cajīaricḡre bairo cabauwḡ jīca ruḡoa. To bairo cḡ cabalbatḡ quena cḡ camiro pairo camiro cayaticoajupa. To bairi cacatiwī. To bairi camaja nipetirā cḡ catujḡ acḡacoama. Cḡ tujḡ acḡari seeto cḡ caī buiorijere caapigawā.

⁴ To bairi dragḡn sawamescḡre cḡ cāti nḡcubḡgowā. “Monstruo dragḡn roti majiri-quere cḡ quenare joomi,” irā dragḡre cḡ cāti nḡcubḡgowā camaja. Monstruo quenare cḡ cāti nḡcubḡgowā. Camaja maca:

—Ni ūcḡ cāre bairo camajii māsḡmi. Ni ūcḡ cāre caquē netoḡ māsḡmi. To bairi cāre caarijarā manī ā, caīwā camaja nipetirā monstruo yua.

⁵⁻⁶ To bairi ati yepa macanare na caroti majiwī monstruo maca. Cuarenta y dos cānacā muirupa majuu rooro cḡ cātajere camataquēmi Dio mai. To bairi caroorije majuure caī wadawī. “Ati yepa macana, ati ūmḡrecoo macana quena nipetirā netoro camajii yḡ ā,” caīwī. To bairona, “Dio ūmḡrecoorḡ cācḡ quena, cḡ tḡ macana quena nipetirā netoro caroti majii yḡ ā,” caīwī.

⁷ Apeye tunu, camajare na caquēwī Diore caarijarāre. Nare quē, na caquē netowī. Dragḡn sawamescḡ maca to bairo cḡ cāti roti joowī. To bairi camaja to cānacā maca macanare, to cānacā poa macanare na caroti majiwī yua. Rooro cḡ cātiere camataquēmi Dio mai.

⁸ To bairi nipetirā ati yepa macana cḡ cāti nḡcubḡgowā cāre, monstruo. Jīcaarā cḡ cāti nḡcubḡgoquēma paro. Apeḡ na cajīaricḡ, “Cordero” sawamescḡ yarā cāre cāti nḡcubḡgoquēma. Ati ūmḡrecoo cāniparo jugoye Cordero cḡ ya pūuorḡ cḡ yarā cāno cōo na wamerie cḡ cauca turicarā cḡ cāti nḡcubḡgoquēma monstruo. Na jeto cḡ cāti nḡcubḡgoquēma.

⁹ Atie yḡ caucariquere buerā yḡ caī queti buiorijere caroaro apijaya.

¹⁰ Noa presorḡ aperāre na cajoorā na quena torḡna joo ecoogarāma rooro aperāre na cāti jugoricḡre wara. To bairona camajare cajīarā na quena jīa ecoogarāma to bairo na cajīarije wara. Dio to bairona popiye na catamoro na átigḡmi rooro cānare. To bairi yḡ yarā, yḡ caī queti buiorijere tḡgooña. Tiere tḡgooñari, tḡgooñarique paiqueticōña. Rooro popiye mija catamoriye to cānibato quena nḡcaña. Tḡgooñaquēja. Jesucristore cḡ apijacōa aninucña. Mijaare rooro cānare na popiyeyegḡmi Dio.

¹¹ Cabero yḡ catujḡwḡ tunu monstruo apeīre. Cḡ maca ati yepa pupearpḡ cānacḡ cabuti ejawī. To bairi cḡ quena cajawiaricḡmi. Puḡa jawiari, oveja macḡ jawiarize bairije cajawiaricḡmi. To bairi dragḡre bairo cawadawī.

¹² To bairi monstruo mar capairi yarḡ cānacḡ carapḡ ejaricḡ camajare cḡ caroti majirijere bairo carotiwī yepa pupearpḡ cabutiricḡ quena. Riarpḡ cabutiricḡ mena ācḡ to bairo cḡ carotiwī cḡ quena. To bairi camaja nipetirā ati yepa macanare na canḡcubḡgo rotiwī monstruo, cāni jugore. Monstruo riarpḡ carapḡ ejaricḡre, cariacoboricḡ cacati majuure na cāti nḡcubḡgo rotiwī yepa pupearpḡ cānacḡ cabuti ejaricḡ maca.

¹³ Apeye uniere capee cāti iñoowī, camaja na tujḡ acḡáto īi. To bairi, “Pero ūmḡrecoo macaje to wēato ati yeparḡre,” caīwī. To bairo cḡ caīro, cḡ caīricarore bairona cabaiwḡ. Pero sawēwḡ yua.

¹⁴ To bairije áti iñoori nipetirā ati yepa macanare na caītowī. Monstruo cāni jugoricḡ ria macasḡ cḡ camajiorije jugori to bairo na cāti iñoowī. To bairo na áti iñoo, itori yua, “Monstruo capairi ya macasḡre cḡ apijaya,” na caīwī camajare. “Jarerica pāi mena capa ta ecooricure catunu catiire cḡ apijaya,” na caīwī. “Cāre bairo cabauḡre weya. Cḡ weri cḡ quenare cḡ nḡcubḡgoya,” na caī buiowī. To bairo cḡ caīro cāre baiina cḡ sawewā.

¹⁵ To bairo cāre na cawe yaparoro monstruo yepa pupearpḡ cabutiricḡ maca na cawericare catiriquere, wada majiriquere cḡ cajoowī. To bairo rooro cḡ cātibato quena cḡ

camataquēmi Dio mai. To bairi na cawericarena cū na cajeni nūcūbūgo rotiwī monstruo. Wericūre cajeni nūcūbūgoquēnare cū yarā polisiāre na cajīa re roticōawī yua.

¹⁶ To bairi monstruo riapū capamū ejaricū ya wamere cauca tu rotiwī cū bero macacū maca camajare. Camaja nipetirā na wamo cariape macā nūgoare o na riya pāiorūre cū wamere cauca tu rotiwī. Cawimarā quenare, cabūcūrā quenare, caniyeru pairā quenare, caboracoarā quenare, paa coteri maja quenare, na ūparā quenare, nipetirāre to bairo jeto na cauca tu rotiwī.

¹⁷ To bairo ria macacū ya wamere na wamorire o na riya pāiorire na cauca tu rotiquēpata na caboorije uniere na cawapaye rotiquēmi. Monstruo capairi ya macacū cū wame o cū número camanicōaata na caboorije uniere cawapaye majiquēma. To bairona niyerure na cawapatabope quenare cajoo rotiquēmi.

¹⁸ Caroaro tūgooñaña. Monstruo capairi ya macacū cū ya númerore mūjaare yū queti buiopa: Seiscientos sesenta y seis ā cū ya número. Ti número cū ya wame īgaro ī. To bairi noa caroaro catūgooña majirā ti númerore tūgooñari caroaro cū ya wamere na tūgooña majiati.

14

El canto de los 144,000

¹ Cabero yū catūjūowū tunu Cordero cawamecūcūre. Cū maca Siōn cawamecūti buuro buirūre catūjūnucuwī. Cū mena macanare, camaja capāarāre yū catūjūwū na quenare. Ciento cuarenta y cuatro mil majuu cāma camaja. To bairi na riya pāiorūre uca turique cabauwū. Cordero ya wame, cū Pacū ya wame quena cabauwū na riya pāiori buire.

² To bairo na catūjūnucuro yū saariwū tunu wadariquere. Pairo cawadarijere ūmūrecoo macajere yū saariwū. Pairi poerore bairo cabauwū ūmūrecoorū. Pairo būro cū caparo cōo majuu cabūjūwū. To bairi camaja na cabajarijere bairo cabūjūwū. Harpa na cañijere capāarā na cabūga putē bajarore bairona cabūjūwū.

³ To bairi ti buuroyū catūjūnucurā paarāacā cabajawā bajarique cawama wamere. Dio caroti majū cū caruīro riape cabaja tūjūnucuwā. Ricati cabaurā bapari cānacū majuu riape tunu, aperā cabūcūrā carotirā veinticuatro majuu riape cabaja tūjūnucuwā caroaro. Aperā maca na cabajari wamere caroaro saari peo majiquēma. Ciento cuarenta y cuatro mil cānacū majuu ti buuro buirū catūjūnucurā jeto na majuuna na cabajari wamere saari peo majiwā. Ati yerapū cānana Dio cū cajee aātana jeto ti wamere saari peo majiwā, cū canetooricarā jeto.

⁴ Na roque ati yepa macana rooro na cáti uniere cátiquējuparā. Áti eperique uniere caroorijere caboquējuparā naa. Cañuurā majuu cañuparā. Cordero cawamecūcū cū cátoe bairo caroare cājuparā. Caroaro cū saarijūyuparā. To bairi Dio cū canetoo jugóricarā cañuparā. Dio yarā, to bairona Cordero yarā cañuparā naa, cū canetoo jugóricarā majuu.

⁵ To bairi caroorijere, itoriquere cawadaquējuparā. Cariape macaje jettore cawadanucūñuparā. To bairi Dio maca, “Caroorije wapa cacūgoquēnare bairo mūjaare yū tūjū,” na cañūpū Dio. Cañuurā majuu cañuparā ati yerapū ānaa, na ciento cuarenta y cuatro mil majuu cāna ti buuro buirū catūjūnucurā maca.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Cabero yū catūjūowū tunu ángel ūmūrecoo recomacāre sawū teñāure. Camaja to cānacā maca macanare queti buio teñāu sawū teñawī. To cānacā proa macanarūrena nare queti buio teñāu sawū teñawī. Caroa quetire cawajoaya maniere, capetiquētie majuure nare queti buioyū sawū teñawī.

⁷ To bairo wū teñāu yua, paio bujuro cawada teñawī:

—Dio camajare cū catūjū bejeri gūmū ejacoara mere. To bairi Diore cū nūcūbūgo mūjaa. Diore, “Mū jeto cañūu mū ā,” cū īña. Dio nipetirijere cātacū āmi. Ūmūrecoo quenare, mūja ya yepa quenare cātacū āmi Dio. To bairi mar capairi ya quenare, oco cabutiri operi quenare cātacū āmi. To bairi raporataripū ejacumuri cāre mūja cáti nūcūbūgorijere cū īñoña, cañ wadawī ángel ūmūrecoo recomacāre sawū teñāu.

⁸ Cūa, ángel cū bero sawū ūjawī apeī tunu. Cū maca:

—Mere yua, na recōami Dio Babilonia na cañi maca macanare. Ti maca pairi maca macanare na recōami yua. Na maca rooro nare júgo átinucuma ti yepa macanare. “Jāre bairo ája mūja quena mūja rupañi macaje caroorije majuure,” ī rotiricare bairo cāmā ti maca macana Babilonia macana. To bairi na recōami Dio, cañ wadawī ángel apeī.

⁹ Cū bero sawū ūjawī ángel apeī tunu, pūgarā bero macacū yua. Tutuaro cawadawī cū quena:

—Noa camaja monstruore saarijūarāre na popiyeyegumi Dio. Cāre bairo cabauyū na cawericū quenare na cañ nūcūbūgoata to bairona na popiyeyegumi Dio. Na riya pāiorūre

o na wamoriþure monstuo ya wamere cu na cauca tu rotiata to bairona na popiyeyegumi Dio seeto majuu.

¹⁰ Capunijiniire bairona seeto na popiyeyegumi Dio monstuoere caapijaräre. Cañrije asufre cawamecatie mena na popiyeyegumi. Dio tu macana ängel maja, Cordero cawamecucu quena na catujjoro na popiyeyegumi.

¹¹ Ti pero ä yatiquetigarö. To bairona ücöa anigaro to cänacä rumu. Monstuoere cu cáti nucubugorä, cäre bairo cabauu wericu quenare cáti nucubugorä, cu númerore cauca tu rotirá yerijä majiquetigaräma. Ümureco quenare, ñami quenare popiye majuu tamuoagaräma to cänacä rumu yua, cañ wadawí ängel apeñ.

¹² To bairi müjaa, Dio yarä, popiye na catamopere majirá caroa áti änjere janaqueticöañna müjaa. Monstuo cu carotirijere ariñaqueticöañna. Dio cu carotirije macare ariñjacöañna. Jesucristo jetore caroaro caariñjacöa anipará müja ä.

¹³ Cabero yu caapiwu tunu ümurecooru sawadarijere:

—¡Cca tuya tunu yu cañrije! “Diore caariñjaricarä cabai yajiricarä catunu catirá ani wariñuunucuma yucara. Cu caqueti buioriquere na cajanaqueticöata ani wariñuugaräma,” yu cañwi Espiritu Santo maca. To bairi: —Cariape mu yu i. Cabero Diore caapiñjaricarä caroa änjere bugagaräma. Camaja na caqueti buionemobatajere buio yaparo ani yerijägaräma. Dio tþure na caejaro Dio caroaro na cátajere tugoöña bugagumi ti yeparu änaa na cátajere yua. To bairo tugoöña bugau caroaro na átinemogumi. To bairi wariñuurique mena äma naa, na cänipere tugoöñari, cañwi Espiritu Santo.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Cabero yu catujjowu tunu oco bujeri burua cabotiri buruare. Ti burua bui jñcau caruiire cu yu catujjowu. Camajocu anibacu quena Dio Macure bairona cabauwi. Cu ruoia buire caajiyari beto, þparä na capejari beto unore capejawi. To bairi yijerica päi caori päire canewi.

¹⁵ Cabero ängel apeñre cu yu catujjowu tunu. Dio ya wiiru cabuti ami. Buti eja, oco burua bui caruiire cu caqueti buiowi. Tutuaro wadari ocöo bairo cu caqueti buiowi:

—Üje mere ñiicoara. Üje jeerica rau mere ejacoara yua. To bairi üje jeija mu yijerica päi beto mena nipetirijere, cu cañwi ängel bujeri burua bui caruiire.

¹⁶ To bairo cu cairo cu oco bujeri burua bui caruii maca cu yijerica päi betore ati yeparure caroca ruicöa joowi. To bairo átiri üje ati yepa macaje caricare cajee peocöawí yua.

¹⁷ Cabero ängel apeñ cabuti ami tunu Dio ya wiiru. Cu quena yijerica päi betore caori päi cacugowi.

¹⁸ Cabero ängel apeñ cabuti ami tunu. Diore áti nucubugori cajuti ñuuriere na cajee buje mugo joori cajawo tu cänacu cabuti ami ängel. Cu maca perore carotii cámi. To bairi caqueti buio baujowí ängel apeñre, yijerica päi beto caori päi betore cacugoure. Baujaro wadari cu caqueti buio baujowí:

—Mere üje ti yepa macaje ñii peticoara. Cajeepe ä. To bairi to cänacä töripuna jeija. Mu yijerica päi betore roca ruio jooya ti yeparure, cu cañ queti buio baujowí ängel cu yare, caori päi beto cacugoure.

¹⁹ To bairo cu cairo caori päi betore cacugou maca cu cairore bairona cámi. Cu yijerica päi betore ati yeparure caroca ruicöa joowi. To bairo ácu ati yepa macaje üjere cajee peocöawí. Tere jee peocöari yua, cu cacuta waaparoru cajee jä cücöawí cu cajeeriquere, üje ocore jeegu yua. Capairopure tie üjere cu cacuta waaparopure cajee jä cücöawí cu cajeeriquere. ¡Ayo! Dio camajare cu capopiyeyepere majiöro bai ängel cu cacuta waarije. To bairi ängel cu üjere cacuta waarore bairona popiye tamuoagaräma camaja seeto.

²⁰ To bairi ängel üjere jee, tere cu cacuta waaparopure jee jä cücöa yua, tere cacuta waawí. Maca tujjaroru cacuta waawí. To bairo cu cáto caoco butiwu. Cu cacuta waaro öororu cabutiwu. Üjere cu cacuta waabato quena üje oco mee, camaja ye rií majuu cabutiwu paio, ria mare bairo. Yoaro majuu cayu aáru tie paio. Tresciento kilómetro majuu cayu aáru. To bairi ücuro majuu cámu rií. Caballo cu rijeropure caejawu yua.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Cabero yu catujjowu tunu ümurecooru cabai iñoorije ape wamere. Ängel maja aperä tunu siete majuu cabuia nucawä. Na maca to cänacäþruña cacugo peticöawí jñca jotari. To bairi tie jotariþu cajiñawu rooro popiye tamoriquire. Ati yepa macanare Dio cu capopiyeye tujape cámu.

² To bairi yu catujjowu tunu utabucura pairi ra quenare. Ti ra maca cabotiri ra widriore bairo cabaurije cabauwu. Pero cañ ajuyarore bairo cabauwu. To bairi catujjowu camaja ti ra tujaro boeacä. Na maca cáma Dio yarä, monstuo caroorije cu carotiriquere

caapijaquetana. Cäre bairo cabauu na cawericäre cäre cajeni nuscubugoquetana cäma, cu wamere na riya päroripure buire cauca tu rotiquetana. To bairo caroorigere cäti u jagaquēna cäma. To bairo ti ra tujaro boeacäpüre catujunucuwä. Tujunucu, Dio ye bajariquere harpas cawamecätiere cugori catujunucuwä.

³To bairo tie harpas mena cabajawä. Moisé, Dio cu carotirijere cácu ānacü yere cabajawä. Cordero cawamecäcu ye quenare cabajawä. Ocōo bairo caī bajawä:

Dio, nipetirijere carotii mü ā. Mü cátie caroa jeto ā. Caroarō, cariapere jeto ā mü cátie nipetirije. Camaja nipetiräre carotii mü ā, caī bajawä.

⁴Jīcau maca müre cawada canamu majirā manama. Mani Ūrau, nipetiro macana müre ī nuscubogogarāma. Nipetiri maca macana, “Jīcau na mü ā Caupau majuu,” müre ī nuscubogogarāma. Mü jeto caīu mü ā. Nipetirā caroarō, cariapere mü cátiere catujuypa. To bairo nipetiri maca macana mü tūpüre tujū ejararāma. Mü tūpüre tujū eja, rūporatuarū ejacumuri, “Jīcau na mü ā Caupau majuu,” müre ī nuscubogogarāma, caī bajawä ti ra tujaro boeacä catujunucurā Dio yarā.

⁵To bairo na cabaja yaparoro yū catujūwū tunu. Dio wii jope capā nuscacoaru. To bairo ti jope tū tujūo, ti arūpüre yū catujūowū. Ūta pāi Dio cu carotiriquere cu cauca turica päire na cacūrica arua cāmu, santuario na caīro.

⁶To bairo torū yū catujūoro tunu āngel maja siete majuu cabuti amā ti wiipüre yua. Rooro popiye tamūorique cajaanri jotūrire cajeeparā cāma siete wameri majuure Dio camajere cu capopiyeyepere. Jutii cabotirijere cajaanawä. Caugueri maniere cajaanawä caajiya bujubujarijere. Na cotiapüre caajiyaari ajerire caji tuwä.

⁷To bairo ti wiipüre na cabuti atō yua, ricati cabaurā cuatro majuu na mena macacu jīcau na cajoowī jīca jotūrire to cānacāpūrena. Caajiyaari jotūrire oro mena na caīrije na cáta jotūrire na cajoowī popiye tamūorique cajariri rārire. Dio, to cānacā rūmu cānicōa aninucū maca camaja caīuquēnare capunirijere cu cajoorigere na cajoowī. ¡Ayu! Rooro majuu tamūogorāma caroorā maca tie jūgōri.

⁸To bairo āngel maja tie riayere cajee āana na cāáto Dio wii pero bujeri mena cabuje jiracoaru. Dio caroaū, caroti maji majuu torū cu cānie jūgōri to bairo cabuje jiracoaru. To bairo tie cabairo to macana nipetirā ti wiipüre cajāa majiquēma. Riaye siete wameri majuu capetiparo jūgoye noa cajāa majiquēma ti wiipüre yua.

16

Las copas de castigo

¹Cabero tunu baujaro majuu cawadajorijere yū caapiwū. Ocōo bairo caī wadarajawū to macana āngel majare, siete majuure:

—¡Ma yua! ¡Aánaja mujaa ti yeparüre! Rooro popiye tamūorique siete wame majuure mujā jotūri cajaanarijere torū jite rerāja. Ti yepa macana caroorā buipüre jite rerāja Dio nare cu capopiyeyepere, na caīwī ti wiipüre cawadaū āngel majare baujaro wadari.

²To bairo cu caīro apii yua, jīcau na mena macacu carui amī ati yeparüre. Rui atí, cu jotū macaje capunirijere cajite recōa joowī yeparüre. To bairo cu cáto camaja ati yepa macana maca rooro catamūowä. Na cacamii boarijere capeniwä rooro majuu to bairo cu cátie jūgōri. Monstruo cu ya wamere na riya päroripüre cauca tu rotiricarā capeniwä. Cäre bairo cabauu na cawericäre caī nuscubogoricarā to bairona cabaiwā na quena rooro majuu.

³To bairo āngel cáaa jūgōu cu cāáto bero apeī carui amī tunu ati yeparüre. Rui atí, cu jotū macaje popiye tamūorique cajite recōa joowī cu quena. Mar capairi yarüre cajite recōa rēuawī. To bairo cu cáto mar oco maca rii majuu camajocu na cajīaricu ye riire bairo cajeñacoaru yua. To bairo cabairo ti ya ria macana nipetirā cariacoma, wai jāna yua.

⁴To bairo āngel cabero macacu cu cāáto bero apeī tunu carui amī ati yeparüre, pugarā bero macacu majuu. Rui atí, cu jotū macajere popiye tamūorique cajite recōa joowī. Riaripe quenare, caoco butiri operi quenare cajite recōa joowī. To bairo cu cáto to cānacā riarpna, to cānacā operipūna caoco butiri operi rii majuu cajeñacoaru yua.

⁵⁻⁶To bairo ocōre rii cajeñaro tujūu cūa āngel tiere cajeñooricu maca ocōo bairo caīwī:

—Mua Dio, caroaū to cānacā rūmu cacaticōa aninucū mü ā. Mü cátie caroarō cariapere jeto ā. To bairo camaja popiye na catamūoro na mü āpū na ye wapa. Müre caapijaräre na cajīa rewā. Mü ye quetire cabuoricarā quenare na cajīawä. Nare na cajīaro carii rewā. To bairo rooro na cátiere tujūu yua, mere popiye na catamūoro na mü āpū. To bairo rii jettore etigarāma yucara yua, na cajīarique wapa. To bairo caroarō cariapere cácu mü ā, cu caīwī āngel ocōre rii cajeñooricu Diore.

⁷To bairo cu caīro yū caapiwū jīcau cäre cu cayū wadaro tunu. Joe buje mūgorica cajawopū cu cawadarije cabauwū:

—To bairona mu bai, ja Hpa Dio. Nipetira netoro cāti majii mu ā. To bairi caroaro cariapena ā na mu capopiyeyeriye caroorije cānare, cu cawadarije cabauwu.

⁸⁻⁹To bairo bai yua, āngel maja itiarā ati yeparare na cāaato bero apeī cāmī tunu. Itiarā bero macacu carui amī. Rui atī, cu jotu macajere capunirijere cajite batecōa joowī tunu muipure. Hmureco macacure jearo cajite bate peocōa joowī. To bairo cu cāto seeto majuu caajiwi muipu. To bairo cu caajiro camaja maca caū waroawā na ajeri. H waroa yua, rooro cu caī tuti macawā Diore. Riayere cajoo majiire rooro cu caī tuti macawā camaja caū waroarā maca. To bairo na caroorije wapa Dio seeto nare cu capopiyeyebato quena catuooñarique paiquēma caroorije na cātinucurijere. “Dio, nipetirijere caroti majii mu ā. To bairi mu catuoorije macare jā ātigarā,” cu caī jenuquēma. “Cañuquēcū āmi Dio,” ĩrique macare caīwā, Diore cu ĩ tuti macarā yua.

¹⁰Cabero āngel apeī bapari cānacāu bero macacu carui amī tunu ati yeparare. Rui atī, cu jotu macaje popiye tamuoriquere cajite recōa joowī cu quena. Monstruo cu caruiri paure cajite re peocōa joowī. To bairo cu cāto monstruo cu carotiri pauri nipetiro cu carotirā na cāni pauri canañicoaru. To bairo cabairo camaja seeto catamuwā. “ĭAgu, agu!” caīwā. To bairo tuooñarique pai netobana na rijerori cabaque biawā.

¹¹Na cacamii boarije jugori seeto cawijiowā. To bairo na caroorije wapa Dio seeto majuu nare cu capopiyeyebato quena catuooñarique paiquēma caroorije na cātinucurijere. Caroorijere cāti janagaquēma. “Cañuquēcū āmi Dio,” ĩrique macare caīwā Dio hmurecoo macacure, cu ĩ tuti macarā yua.

¹²To bairo āngel cu cāto bero apeī carui amī tunu ati yeparare, ĩca wamo cānacāu bero macacu majuu. Rui atī, cu jotu macaje popiye tamuoriquere cajite re ñuawī Eufrates na cañri yarū capairi yarū. To bairo cu cāto ti ya ria capairi ya anibato quena cabopo peticoaru yua. To bairi caoco mano ti ya peñaricarō cañuubujawū. I ñuoa macana uparā na surara mena ti ya riare caroaro na caneto aā majiparore bairo ĩi, to bairo cāmī āngel ti ya riare. Muipu cu cawamu atō maca macana ti ya riare caroaro na capeña aā majiparore bairo ĩi, to bairo cāmī āngel.

¹³⁻¹⁴Cabero yu catujuwū tunu Satanā yarā wātia itiarāre. ĩcau dragōre cu rijerore cabuti amī wātī ĩcau. Apeī monstruore cu rijerore cabuti amī cu quenare. Apeī monstruo cabero macacu caito paii macare cu rijerore cabuti amī cu quenare. Tuuroare bairo cabauwā wātia na rijerori cu cabuti atāna. Apeye uniere camaja na catuju acuari wame cāti ĩhooparā cāma. To bairi to cānacā maca macana uparāre na jee neori nare caquē rotiparā cāma. To bairi maca uparā surara mena na cajee neowā, Diore mani quērā ĩrā, to bairo na cajugo ĩwā. To bairo na cabairo ti pañ na caquēgari pañ cāno ati yepa cāni tujari pañ majuu anigaro yua. Dio nipetirā netoro caroti majii majuu cāre cabai netoo ñucarāre cu careri pañ majuu anigaro yua.

¹⁵Caroaro ariñajaja mujaa. Ocōo bairo ĩmi Jesu manire: “Yu tunu atīgu. Muja caī tuooña majiquetore nemoo yu tunu atīgu. “Ti pañ majuu cāno cajee rutii ejagumi,” muja caī majiquetore bairona yu tunu ejagu muja tupe. “Ti pañ ejagumi,” caī majiña mani pañ yu ejagu yua. To bairi caroore aja. Warĩñuugarāma yu satunu ejaparore caroaro cāni yuurā maca. Caroorije cātiquēna warĩñuugarāma. Apeṛā caroorije cāna maca bobogarāma. Cajutii manare bairo bobogarāma naa yu satunu ejaro,” ĩmi Jesu.

¹⁶To bairo yua, wātia Satanā yarā maca na cajee neowā caquēparāre. To cānacā maca macana uparāre na surara maja mena na cajee neowā. “Armagedōn” hebreo ye mena cawame cutopare na cajee neowā yua.

¹⁷To bairi yua, cūa āngel Eufrates na cañri yare oco cabopo petiro cātacu bero macacu cāmī apeī tunu ati yepa buipure. Seis bero macacu majuu cāmī. Cāni tujañ majuu cāmī cūa. To bairi ati yepa buipure aja, jō buipū cu jotu macajere capunirijere cajite recōa joowī cu quena. Wino buire cajite recōa joowī. To bairo cu cāto baujaro cawadarijere yu caariwu. Dio wiipū cabauwu. Ti wiī pupearū Dio cu caruiro majuurū cawada wiojorajawū, ĩcau cu cawadarije:

—To cōona to petiato ati hmurecoo, caī wada wiojorajawū.

¹⁸To bairo to caī wada wiojo yaparoro bero to cōona buro cu cayaberije cayabewū. Seeto cabujuwū. Buro quena seeto capawī. Ati yepa quena seeto cawārewū. Cajugoye cawārerique netoro cawārewū seeto.

¹⁹To bairo cawārerije jugori ti maca “Babilonia” na cañri maca cawati ñacacoaru. Itia yepa majuu cawati ñacacoaru. To bairi to cānacā poa macana na ya macari macā wiiri quena carua wē peticoaru. To bairona Dio maca Babilonia macana caroorije na cāto tuooña, na cacōña bejewī. Na cōña bejei popiye seeto majuu na catamuro na cāmī na ye wapa. Capunijiniire bairo na capopiyeyewī Dio.

²⁰To bairi tunu yucu poari to cānacā poaru na carua peticoaru. Hta yucu quena cayajicoaru yepa cawārero.

²¹ To bairi ʔmuresoorn oco weta rupaa, cajoori rupaa cawē rui apá. To cānacā rupaa cuarenta kilo cōo saɲcɲwɲ. To bairo rooro wē rui ató camajare catāpo recōawɲ. To bairo cabairo tɲjɲɲ camaja carɲjarā maca caroorije cɲ caī tuti macawā Diore. Cauwiobɲjawɲ tie cawē ruirije yua.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Cabero tunu yɲ tɲrɲ caejawī ángel. Capuniri jotɲrere cacɲgoricarā mena macacɲ jīcaɲ cāmi. Yɲ tɲrɲ eja:

—Adɲja yɲ mena, yɲ caīwī. —Mɲre yɲ iñoogu mai atio caɲmɲare rooro cáti epe paiore Dio cōre cɲ caropiyeyepere. Ria capairi ya tɲ Babilonia na caīri maca majuurɲ caruio ropiye co catamɲopere mɲ yɲ iñoogu. Co ropiyeegumi Dio co ye wapa yua, yɲ caīwī ángel maca.

² Ī yua, yɲ caīwī tunu: —Ati yepa macana ɲparā co mena caroorije cāmá. Caroorā caroare na cáti eperore bairo na quena atio yere apeye uniere, to bairo co caqueti buiorije quenare caboo netowā. To bairi rooro majuu cāmá ati yepa macana quena. Caeti cumu pairā rooro na caeti cumu mecɲnucurore bairona rooro majuu cāmá na quena, co carotirore bairona, yɲ caīwī ángel.

³ To bairo Ī, yɲ cane aámi camaja na camanorn. Espiritu Santo cɲ camajorije jɲgori yɲ cane aámi. To bairo yɲre cɲ cane aáto yua, co yɲ catɲjɲwɲ cāromiore. Co maca monstruo cajūan buire caruiwō. Caroori wamere cauca tu ecooricɲ buire caruiwō. Siete majuu carɲproaricɲcɲ, tunu diez majuu cajawiaricɲcɲ buire caruiwō.

⁴ To bairi jutii cajɲmerije, jutii cajūarije cajañawō. Oro caajiyarije mena sawamoorico cāmo. ʔta rupaacāre caroa caajiyarije unie quenare cabɲjawō. Cabotiri rupaacā quenare cabɲjawō. Carpee sawapa pacarije jeto cabɲjawō. To bairi etirica rɲ oro caajiyari rɲ canewō. Ti rɲ co caneri rɲ maca cajiracoorn caroorije. Ti rɲ macaje caroorije nipetirije rooro co cátie, rooro co cáti eperije quenare majioro cabaiwɲ. To bairi ti rɲrɲ cajañaro caroorije cabauore bairo cabauwɲ caroorije co cātínucurije.

⁵ To bairi co riyá pāipure uca turique cāmɲ. Camajiriori wame cāmɲ tie uca turique. Ocōo bairo caīwɲ: “Atio itia wame cawamescɲo āmo. BABILONIA capairi maca wamescɲmo. CAROORĀ ROMIRI PACO quena wamescɲmo. CAROORIJĒ CAĪ JĒGO MAJIO ÁCO quena wamescɲmo,” itia wame majuu uca turique cāmɲ co riyá pāipore.

⁶ Caeti cumu paiore bairo camescɲo cāmo cōa. Co mena macanare Dio yarā, Jesure caapija janagaquēnare cajia re rotiwō capāarāre. To bairo majuuna na jia re roticōari na carii rero catɲja wariñuicōawō camescɲo maca. To bairi yɲ maca to bairo cajia roti paiore co tɲjɲɲ yɲ catɲja acɲacoorn yua.

⁷ To bairo yɲ catɲja acɲacoato ángel maca:

—¿Nore ĩi cōre mɲ tɲjɲ acɲati? Tɲjɲ acɲaqueticōañ. Caroaro mɲ yɲ queti buioɲ camajiriori wame co cabairi wamere. To bairona co caruiricɲ, monstruo siete majuu carɲproaricɲcɲ, diez majuu cajawiaricɲcɲ cɲ cabairi wame quenare mɲ yɲ queti buioɲ, yɲ caīwī ángel.

⁸ Ocōo bairo yɲ caīwī tunu: —Cūa, monstruo cāmi tirɲmɲpɲre. Yusɲacāre bauquēemi. Ape rɲmɲ cānorɲ caīcɲari operɲ cānacɲ buti atigumi tunu. Ti rɲmɲ cāno Dio maca cɲ rocasōbagumi caū yati majiquētorɲ yua. To bairo cɲ cayajiparo jɲgoye Diore caapijaquēna maca cɲ cāniecutiere tɲjɲ acɲari cɲ apiɲjagarāma monstruo. Dio yarā cāno cōo na wamerire ati yepa cāniparo jɲgoye cɲ cauca turica pūurorɲ cauca tu ecooquetana maca monstruo cɲ cáti aniere tɲjɲ acɲari cɲ apiɲjagarāma yua, yɲ caī queti buiowī ángel.

⁹ Caroaro apiɲja majiña mai mɲ yɲ caī queti buiopere. Camajiriorijere mɲ yɲ queti buioɲ. Apiya. Monstruo cɲ tɲjɲya. Siete majuu carɲproaricɲcɲ āmi. To bairona caroo, monstruo bui caruio ya macarɲ Babilonia cawamescɲti macarɲ siete buurori majuu ā.

¹⁰ To bairona ti buurori saɲparā siete majuure majioro bai. ʔparā na cabairi wamere mɲ yɲ buiora. ʔparā mena macana jīca wamo cānacā majuu care ecooricarā āma. Apeī rotinucumi mai. Apeī seis bero macacɲ maca bauquēemi mai. Cɲ maca saɲraɲ jāabacu quena yoaro aniquetigumi cɲ quena. To bairi yoaro roti majiquetigumi ati yepa macanare yua.

¹¹ To bairona cūa monstruo mere yusɲacā caejaricɲ cɲ jɲgoye macanare bairo cācu anigumi. ʔparā siete bero rotigumi cɲ quena. To bairo rotibacu quena yoaro roti aniquetigumi. To cōorn cɲ rocacɲmi Dio yua.

¹² Apeye tunu cūre, monstruo diez majuu cajawiaricɲcɲ tɲgoōñañ. Cɲ jawiari majioro bai aperā ɲparāre. Diez majuu anigarāma ɲparā. Cajāaquēma mai na carotipere. Ape rɲmɲrɲ ɲparā anigarāma. To bairi ɲparā jāarā monstruo mena na roti majigarāma camajare

ati yepa macanare. Rotibana quena yoaroacã mee roti anigarãma. Jïca yuteacã jeto roti anigarãma.

¹³ To bairi naa maca uparã jïcarore bairo tugooñagarãma. Monstruo cã carotirijere rotinemogarãma camajare. “Jã maca m̃ ñoro cãna maca jã rotinemogarã,” cã ñgarãma monstruore.

¹⁴ To bairo bairã yua, “Jitã, cã manì quẽto Cordero cawamescure,” ame ñgarãma. To bairo corderore cãre na caquẽgabato quena Cordero maca na quẽ netogumi yua. Cordero maca nipetirã netoro carotì majiì ãmi. Maca uparã quenare nipetirãre carotii ãmi. To bairi na quẽ neto majigumi. To bairi cã mena macana cã cabejericarã anigarãma. Aperã nare na capopiyeyebato quena Corderore cã arijã janaquetigarãma, yã caì queti buiowì ángel.

¹⁵ To bairo yã ñ queti buio, yã caì queti buionemowì tunu:

–Apeye tunu ria capairi yare m̃ tujw̃w̃. Caroo co caruiro tã macã ya riare m̃ tujw̃w̃. Ti ya ria capairi ya majuu ã. Ti ya buio majiõro bai ati yepa macanare. Camaja to cãnacã maca macana, to cãnacã poa majuu ãma co carotirijere caaripjarã paarãacã.

¹⁶ Cabero yua, diez majuu uparã maca monstruo mena to cãnacãrup̃na cõre teebujagarãma caroore. Cõre teerã co rocagarãma. Capee apeye uniere cacugobatacore, caroaro cajuti jañabatacore apeye unie m̃aco co átigarãma. To bairo co áti yaparorã, co rupau rire uga re peogarãma. To bairo uga yapirã carujarijere perop̃ joe re peogarãma yua.

¹⁷ To bairo cõre na carepere Dio maca na yerip̃ na wadajãgumi. Yã caboore bairo na áparo ñi, to bairo na wadajãgumi Dio. Cã maca jïcarore bairona na tugooñãto ñi, na rotigumi Dio na yerip̃re. “Camajare m̃ carotirijere jã rotinemogarã. M̃ ñoro cãna maca jã rotinemogarã,” monstruore na caiparore bairo boomì Dio. To bairona na wadajãgumi Dio, cã ye queti buio jügoyeyeriquere bairo na cátiparore bairo ñi yua.

¹⁸ To bairi cãromiore co m̃ tujw̃w̃ caroore. Camajare rooro cáti júgo ãmo cõa. To bairo caroorije camajare co cáti júgorore bairona áama co ya maca Babilonia cawamescãti maca capairi maca macana, na quena. Ti maca macana caroorije áti júgoma áti yepa macana nipetirãre. To bairi uparã to cãnacã maca macana caroorije na cáti júgorore bairona áti rotinemonucugarãma na yarã quenare. To bairije yã caì queti buiowì ángel yã catujã acãro yua.

18

La caída de Babilonia

¹ To bairo ángel yare cã caì queti buiõro bero yã catujw̃w̃ tunu. Ángel um̃recoorp̃ carui acãre cã yã catujw̃w̃. Seeto caajiya rui amí. Seeto carotì majiì cãmi. To bairi seeto caajiyau áti yepapure cã carui ejaro ati yepa quena cabujuw̃ ángel cã caajiyarije jügori yua.

² To bairo cabairo ángel maca seeto baujaro ocõo bairo caì wadawì:

–Mere yua, mere na recõagumi Dio Babilonia macanare. Ti maca capairi maca macanare na recõagumi yua. To bairi ti macap̃ camaja na camano wãtia Satanã yarã maca aní ejagarãma. Nipetirã caroorã aní ejagarãma. Yucaa una quena aní ejagarãma Babiloniapure.

³ To cãnacã maca macana maca Babilonia macana caroorije na cáti aniere tujuma. Caroorije na cáti aniere tujuri na quena na rupau macaje caroorijere átiganucuma na quena. To bairona to cãnacã maca macana uparã Babilonia macana mena caroorije átinucuma na quena. To bairi to cãnacã maca macana na ye apeye uniere joori cawapatarã paio wapatama, ti maca macana na caboerijere joorã. To bairi yucura na recõagumi Dio nare Babilonia macanare yua, caìwì ángel maca seeto baujaro caì wadau.

⁴ To bairo cã cairo bero yã caarip̃w̃ tunu um̃recoo macacã aref̃ cã cañijere:

–Aduja, yã yarã. Ti maca macana mena aniqueticõãña. Muja quena nare bairo caroorije muja átre. Nare bairo ána nare bairo popiye muja quena muja tamuoborã tie wapa.

⁵ Caroorije na cáti paio ã. Caroorije na cátiere papera pũurop̃ jïca tuti manì caucaata um̃recoorp̃re ejaboro ti tuti. To bairi yucura yua, Dio maca caroorije na cátiere tugooñari na cõõña bejei áami. Na cõõña bejei popiye na catamuro na átigumi yucura yua.

⁶ To bairi mujaa ángel maja, Dio yere capaabojarã, cã cañore bairo ája. Popiye na catamuro roque na ája Babilonia macanare. Diore caaripjarãre rooro nare na cátiere bairona na ája. Netobujaro na ája caroorije na cátiere wapa yua.

⁷ Ti maca capairi maca macana apeye uniere paio cugoma. “Dije unie rijaquẽto mani cugo. Cawatoa macana mee mani ã,” ñma. To bairona, “Carotì majirã majuu mani ã. Noa manire roti neto majiquẽnama. To bairona mani aní wariñuucõa aninucugarã to cãnacã r̃m̃,” ñma. To bairo rooro na caì tugooñarije cõo rooro na popiyeyeya.

⁸ To bairi yoaro mee na cariaro roque na átigumi Dio. To bairo cã cáto to macana jïcaarã Babilonia macana bai yajicoagarãma. “¡Ayú, ayú!” ñgarãma na yarã. To bairona aperã

ñigo mena bai yajicoagarāma. Aperā tunu ũcoagarāma mani Управ Dio catutuañ perore cu cajoorije jugori. To bairona na popiyeyegami Dio roorije na cátinucurije tujuri.

⁹ To bairi ati yepa macana ũparā to bairo Babilonia macana na cabairo tujurā yua, otigarāma. Babilonia macana mena rooro cáтана maca na cayajirijere tujurā otigarāma. “¡Ayu, ayu!” i otigarāma. Babilonia na cañri maca cañrore tujujorā seeto tũgooñarique paigarāma ati yepa macana ũparā.

¹⁰ Uwirā ti maca tuacā aáquetigarāma. Jõpuna ti maca ãnatore tujujocõa anigarāma. Tujujo, “¡Ayu, ayu!” ïgarāma. “Ti maca Babilonia capairi maca cãnibato quena maa yucura. Yoaro mee yajicoapa. Yaji majuucoapa to macana rooro na cátie jugori yua,” ïgarāma ati yepa macana ũparā maca.

¹¹ To bairona ati yepa macana apeyere joori caniyeru wapatarā otigarāma na quena. Tũgooñarique paigarāma na quena. “Noa jā yere cawapayeparā maama yucura,” i otigarāma. “Mani ye capee apeye uniere manire wapaye majiquẽma yucura,” i otigarāma.

¹² “Oro uniere, plata uniere, ãta rupaacãre caroa caajiyarije uniere, cabotiri rupaacã uniere, jutii cabotirijere, jutii cajumerijere, jutii caroaro capõreriyeacãre, jutii cajũarijere, yuca caroa cajuti ñuurijere, marfil na cañrije mena caroa na cátajere, yuca caroan mena na cátajere, bronce mena caroa na cátajere, comee mena caroa na cátajere, mármol na cañrije mena caroa na cátajere cawapayeparā maama. Mani apeyere cajeeperā maama,” ïgarāma.

¹³ “Ugariquere cajã ajuriye, canela na cañrije, bia uniere, caroa juti ñuurije uniere, uco uniere, vino uje ocore, uje olivo na cañrije macajere, poca caroa macajere, trigore, wescuare, ovejare, caballoe, caballoare, caballoare tũgarica betorire, camaja capaabojarãre noa na wapayequeti-garāma yucura yua,” ïgarāma.

¹⁴ To bairo ï, ocõo bairo ïgarāma tunu, apeyere joori caniyeru wapatabatana tunu: “¡Ayu, ayu! Yucura Babilonia macana ãnana yajicoama. Na caboo netorije quena yajicoapa. Nipetirije caroa unie yajicoapa. Na ye paio cawapacãtie yajicoapa. Yucura tuju buga majiña mano tie yua,” ïgarāma apeyere joori caniyeru wapatabatana maca.

¹⁵ To bairi paio cawapatabatana maca Babilonia macana Dio nare cu capopiyeyero uwibana ti maca tuacã aáquetigarāma. Jõpuna ãnaa ti maca ãnatore tujujocõagarāma. To bairo tujujorā oti awajagarāma, seeto tũgooñarique paibana.

¹⁶ To bairo tũgooñarique paibana, “¡Ayu, ayu!” ïgarāma. “Ti maca caroa maca cãnibapa. Cãromio caroao wamagacõa átacore bairo caroaro tujoo ñuuri maca cabaubapa ti maca ãnato. Cãromio caroa jutii, cajumerije, cajũarije cajiñaore bairo cabaubapa. Cãromio caroa cabaurije mena oro unie, ãta rupaacã caroa caajiyarije unie mena, cabotirije rupaacã unie mena áti wamagacõarico co cabauore bairo cabaubapa ti maca ãnato. Caroa maca majuu cãnibapa.

¹⁷ Yucura maa yua. Nemoopuna yajicoapa ti maca ãnato. Nipetirije ti maca macana na ye ãnaje apeye unie yaji peticoapa. Caroa unie yaji peticoapa,” ïgarāma na apeyere joori cawapatabatana maca.

To bairi ria capairi ya macaje cumua capairica macaje ũparā ti maca ãnatore tujujogarāma. Na mena macana quena capairi yapa jee cãaateñarā to bairona ti maca ãnatore tujujogarāma.

¹⁸ Ti maca ãnato cañ bujerijere tujujorā seeto tũgooñarique paigarāma. Tũgooñarique pairã ocõo bairo ï awajagarāma: “¡Di maca ati macare bairi maca caroa maca majuu camamu!” ïgarāma.

¹⁹ To bairo ïrã yua, na rupoari buire jita ma peogarāma, seeto tũgooñarique paibana. Oti awajagarāma seeto, “¡Ayu, ayu!” i oti awajagarāma. “Mania ria capairi yapa caapeye jee aateñarã mani nipetirã paio mani cawapatanucubapa, ti maca macanare nunirã. Yucura maa ti maca caroa maca ãnato. Yoaro mee yajicoajupa yua,” ïgarāma riapa caapeye jee atñucubatana maca.

²⁰ Yucura yua, mujaa umrecoo macana wariñuuña. Diore caapijarã quena, mujaa apóstol maja quena, mujaa Dio ye quetire cabuorã quena, mujaa nipetirã Dio yarã wariñuuña. Mere popiye na catamuro roque na átigumi mani Pacu Dio nare, Babilonia macanare. Rooro mujaaare cátanare to bairo na átigumi Dio na ye wapa. To bairi wariñuuña mujaa.

²¹ Cabero tunu ángel jĩcau catutuañ cabuia ejawĩ. Cu maca ãta cui catuburi cui majuure cane mũgowĩ. Trigore na cawãari cui unore cane mũgowĩ. Ti cui canucari cui majuure ne mũgon caroca ñua joowĩ ria capairi yapa yua. Roca ñua joori:

—To bairona baigaro Babilonia na cañri maca, cañwi. —Ti maca capairi maca to bairona baigaro. Yaji majuucoagaro ti maca. Camaja dope bairo áti buga majiquetigarāma ti macare, cañwi.

²² —To bairi mere apiya manigaro ti maca macana na cabajarije yua. Harpare na cabuga putẽ bajarije quena, tõroa mena na cáti bajarije, putirique mena na cáti bajarije noo cõopa

apiya manigaro ti macarure. To bairona paari maja apeye uniere caroa caquenoora manigarāma. To bairona cabujurije trigore na cawāiarije quena bujquetigaro tie quena.

²³ To bairona jia bujuri que quena ū buju batequetigaro. To bairona sawamarā sawamo jiarā na cawadarije apiya manigaro. Ame tujuri wadapenirique caroa wariñuuri que mena apiya manigaro ti macarure yua. To cōona camaja manigarāma ti macarure. To macana na apeyere joori caniyeru wapatiricarā maca paio caniyerucuna anibapa. Caroti majirāre bairo anibapa. Caroorije cātinucurā āma naa. To bairi cabaje majiri maja anibana ati yepa macanare na itoma. To bairi Dio maca ti maca macanare to bairona na regumi yua.

²⁴ Caroorije majuu āama ti maca macana. Diore caapijarāre, Dio ye quetire cabuioarā quenare, “Na jia recōaña,” Inucuma na yarāre ti macarure. To bairona jia rotinucuma nipetiroprare. To bairi na quenare na recōagumi Dio ti maca macanare tunu.

19

¹ To bairo Babilonia macana na cabaipere tujū yaparou yua, yu caapiwū tunu cawadarijere. Umurecoo macana capāarā majuu seeto na cawada bate joorije cabaurijere yu caapiwū.

¡Aleluya! ¡Diore mani ī wariñuu bajato! Rooro majuu mani catamaboriquere mani canetoobojau āmi mani Upau Dio. Caroa majuu āmi. Nipetirāre carotii āmi cāa.

² Caroa cariape cācu āmi Dio, caroorije cānare to bairo nare popiyeyei. Saumna mena cāti epe paio ya maca macanare seeto na popiyeyegumi yua. Ti maca macana caroorije majuu na cātiere tujuri na cōoña bejei āami Dio. To bairo na cōoña bejei yua, popiye na catamoro roque na ātigumi Dio caroorije na cātie wapa. Cu caboorijere caapijarāre na cajia recōa ātinucurije wapa to bairona na popiyeyegumi Dio, caī wada baujawā umurecoo macana maca.

³ To bairo ī, ocōo bairo caī baujawā tunu:

¡Aleluya! ¡Ñuu majuucōa! Ti maca capairi maca āgaro bai. To bairona ti maca bujeri bujecōa aninucugaro to cānacā rama yua, caī wada baujawā naa, umurecoo macana.

⁴ To bairo na cairo cabucārā carotirā veinticuatro majuu cāna rropopatuaripe ejacumuri Diore cu cāti nacubugowā. Ricati cabaurā cuatro majuu to bairona cāmā na quena. Dio cu caruiri pau tu cu cāti nacubugowā:

—¡Dio cu cātie ñuu majuucōa! ¡Aleluya! ¡Ñuu majuucōa! caī bajawā.

⁵ To bairo na cairo Dio cu caruiri paupu cawadarije cabuju butiwu:

¡Mani Pacu Diore cu ī wariñuu bajanemoña mija quena! Mujaa cu yarā, cūre canacubugorā, cu ī wariñuu bajanemoña. Mujaa cauparā quena, cawatoa cāna quena, maja nipetirā cu ī baja wariñuunemoña, toru Dio tu macacu cu cairije cabau buti atirajawu Dio cu caruiri paupu.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ To bairo cu caī wadaro bero yu caapiwū tunu camaja capāarā na cawadarijere. Seeto cabujuwu na cawadarije na quenare. Ūta poerori capee cabujurore bairo cabujuwu. Buroa seeto na caparore bairo cabauwu:

¡Aleluya! ¡Ñuu majuucōa! Mani Upau Dio catutuañ aniri nipetirā netoro caroti maji majuu āmi. Cu caboorore bairo āti peocōami, caī wadawā yua.

⁷⁻⁸ To bairi boje rama mere ejacoapa. Cordero cu sawamo jiapa rama mere ejacoapa. To bairi Cordero numo cānipaore ñe unie co rijaquēe. Jutii caroa cabotirijere cōre na cajooriquere jañatugamo mere. Caroa caajiyarijere bairo mere jañamo. Jutii caugueri maniere jañamo. Diore caapijarā cu yarā cāni poa īgaro āa Cordero numo cānipao to caīata. Dio yarā caroa na cāniere majioro bai cabotiri yeje jutiiro. Caroa majuu ā na cātie, caroorije mano. To bairi Diore mani ī wariñuu bajaato. “Mu jeto caroa majuu mu ā,” Diore mani ī wariñuu bajaato, caī wadawā.

⁹ To bairo cawadarije na caī wada yaparoro āngel yu tu cācu maca yu caīwī tunu:

—Mure yu cairore bairo uca tuya, Juan, yu caīwī. —Wariñuurā āama camaja Cordero cu ya boje rama cāno na capijoricarā, yu caīwī. —Tie mure yu cairije cariape ā. Dio maca yure caqueti buiowī tiere, yu caīwī āngel.

¹⁰ To bairo cu cairo cu tūpore rropopatuari mena ejacumuri, cu ī nacubugou yu cāpū. To bairo yu cāto cu maca:

—¡To bairo ātiqueticōaña! yu caīwī. —Mure bairona cācu yu ā yu quena, Dio cu carotirijere cācu. Mu yarāre bairo quenare, Jesucristo ye queti caapijarāre bairo quenare yu ā. Jīcaro cōo mani āti aninucu. To bairi yu tūpore rropopatuari mena ejacumuqueticōaña mna. Dio jettore cu āti nacubugoya. Dio manire cu cañoorije nipetirijere manire āti iñoonucumi, camaja Jesu cu cāti aniere caroa na majiatio īi, yu caīwī āngel.

El jinete del caballo blanco

¹¹ To bairo cū caīro bero umārecoore pāricarore bairo yu catujujowu. Topu yu catujujoro caballo cabotii majuu cabauwī. Cū buire capejawī jīcau. CŪ CAĪRIJERE BAIRO CĀCŪ sawamescūmi cū buire capejan. Ape wame quena, CARIJERE CAĪ BUIOŪ sawamescūmi. Cūa caroaro cariape camajare na cacōña beje majiwī, caroaro na cátiere o rooro na cátiere tujū majiri. To bairona cū wapanare popiye na catamoro roque na cácu cāmi.

¹² Cū capeari perore bairo caajiyawu. To bairi cū rupa buire capejawī rupa betori unie, caajiyari betori űparā na carejari betori uniere. To bairi cū riyā pāirure uca turique cabau tujawu. Ti wame cū riyā pāirure cabau tujarijere cū jeto camajiwī. Aperā camajiquēma.

¹³ To bairi cū jutiuro cajūari jutiuro majuu cabauwu. Rií barapure na cajāricarore bairo cabauwu cū jutiuro. To bairi ape wame quena sawamescūmi: DIO YE QUETIRE CABUIOŪ MAJUU sawamescūmi cūa.

¹⁴ To bairo cū cááto, umārecoo macana surara cū bero saujawā. Na maca caroa juiti cabotirijere, saugueri maniere cajanawā. Caballoa cabotirā bui capejawā cū berore űja áána.

¹⁵ To bairo na cááto cūna na űpac macare cū rijeropure cabuti nūcawu jarerica pāi caori pāi majuu. To bairi to cānacā maca macana cāre caboquēna cū uwibujagarāma. Na quē netocbagūmi ti pāi mena. To bairi cū carotirore bairo na cáto na átigūmi. Tutuaro majuu na rotigūmi. Cāre cabai netoo nūcarāre na regūmi. Camaja űje oco jeegarā na cacūta waarore bairo tutuaro na átigūmi, cāre caarijajuēnare na popiyeyei. To bairi Dio nipetirā netoro cáti majii aniri cū carotirore bairo na átigūmi.

¹⁶ Apeye tunu caballo bui capeja aácu cū űjerutoru uca turique cāmu, cū jutiioru quenare. Oco bairo cabau tujawu: NIPETIRĀRE CAROTII, űPARĀ QUENARE CAROTII caī tujawu cū űjerutorure, cū jutiioru quenare uca turique cānie.

¹⁷ Cabero yu catujujowu ángel apeīre miiru cū caajiyarije tū catujunucure. Cū maca baujaro majuu capijowī. Yucaare na capijowī, na neñaato ĩi.

—űgarā ajá, na caīwī. Dio cū careparā na rupaari ānajere na űgaato ĩi, nare capijowī ángel yucaare. —Capee anigaro na rupaari ānaje.

¹⁸ Sauparā rupaari ānajere mūja űgagarā. To bairona surara majare carotirā quenare, seeto caquē majibatana quenare, caballoa quenare, na bui capeja áána quenare, nipetirā camaja na rupaari ānajere mūja űgagarā. To bairi capaaboari maja quenare, na majuuna capaariquescūna quenare, sawamarā, cabucārā, camajirā quenare, nipetirā na rupaari ānajere mūja űgagarā. Capee anigaro mūja saugape yua, na caīwī ángel yucaare.

¹⁹ To bairo cū caīro yu catujujowu tunu ati yerapure. Atoe neñaporā cabaiwā camaja. Monstruo quena, ati yepa macana űparā quena, na surara quena neñaporā cāma. “Caballo bui capeja aácure cū mena macana quenare na mani ĩja recōarā,” ĩrā, neñaporā cāma.

²⁰ To bairo na caneñaporo yua, caballo bui capeja aácu maca pugarāre na cañewī. Monstruo quenare, cū bero macacu caīto paii quenare na cañewī yua. Caīto paii cabero macacu maca camaja na catuju acuarijere cáti ĩnooricu cāmi. Monstruo cū jugoye macacu cū camajio joorije jugori to bairo catujuya maniere cáti ĩnooricu cāmi. To bairo na áti ĩnoori camajare na caītoyupi. Monstruo ya wamere na riyā pāiroripure cauca tu rotiricarāre caītoricu cāmi. Cāre bairo cabauu na cawericure cáti nūcabugorāre na caītoricu cāmi. To bairi yua monstruore, monstruo bero macacu caīto paiire na pugarāpurenā na cañewī caballo bui capeja aácu maca. Na űei yua, cacatirārena na carecōa joowī asufre mena caūri peropu, paii pero majuu.

²¹ To bairo na recōa jōu yua, aperāre na mena caneñapobatanare na cajīa recōawī. Cū ya pāi mena, jarerica pāi mena na cajīa peocōawī. Cū rijeropure cabuti nūcari pāi mena na cajīawī caballo bui capeja aácu maca. To bairo cū cajīaro bero na rupaari ānajere yuca maca sauga yapicoama rooro majuu yua.

20

Los mil años

¹ Cabero yu catujujowu tunu ángel apeī umārecooru carui acāre. Llavere cacugowī, pāricarore, ope saūcari opere pāricaro. Come wēre cadena capairi wē quenare cacugowī.

²⁻³ To bairi ati yerapure rui eja, dragōre cū cañewī. Pinore bairo cácu carujugoure diablo, wātia űpac o Satanā sawamescūre cū cañewī. To bairo cū űei yua, ti wē come wē mena cū cajīa tuwī. Cū ĩja tu, ti opere saūcari opere cū catūga ne roca jāacōa joowī. To bairo cū tūga ne roca ĩja yaparou ti opere cabia tucōawī llave mena. To bairi mil cānacā cūmari majuu pārique manigaro. Mil cānacā cūmari camajare na cū ĩtoqueticōato ĩi, to bairo cabiawī ti opere ángel. Mil cānacā cūmari bero to cōna, ti opere cū buti rotigūmi tunu dragōre. Cāre cū cabuti rotibato quena, yoaro caroorijere áti teñaquetigūmi dragón yua.

⁴ Cabero yu catujujowu tunu ruiriquere caroti majirā na caruirijere. Topu caruirā quenare na yu catujujowu. Na maca camajare Dio cu cabeje rotirā cāma. To bairi tunu aperā quenare na yu catujujowu cabai yajiricarā catunu catirāre. Jesure caapiujarā, Dio ye quetire caapiujarā cāma. Ati yeparu ānaa mai monstroore cu cāti nūcubūgoquējuparā. Cāre bairo cabaū camaja na cawerica quenare cāti nūcubūgoquējuparā. Na riyā pāroripure, na wamorigure cu ya wamere cauca tu rotiquējuparā. To bairona cu caboocquējuparā. To bairo na cabairo yua, ati yepa macana maca na cajīa rewā. Na rupoarire capajure recōañuparā. To bairo āna nare cajīa rewā. To bairo na cajīabato quena Dio maca nare catunu catiopyūi. To bairo cu cāto Jesucristo mena carotirā anigarāma mil cānacā cūmari majuu yua.

⁵ Naa, Dio cu catunu catio jūgōricarā cāma. Aperāre cabai yajiricarāre Dio na catunu catioquēmi mai. Mil cānacā cūmari bero nare tunu catiogūmi Dio aperā macare.

⁶ To bairo Dio cu catunu catio jūgōricarā maca wariūuu anigarāma seeto. Dio yarā majuu āma caroarā. Cabai yajiricarā anibana quena pūgani yajiquetigarāma. Peropu na requetigūmi Dio. Diore, cu Macu Jesucristo quenare āti nūcubūgori sacerdote majare bairo maca anigarāma, Dio yere buiobojarā. To bairi Jesucristo mena carotirā anigarāma mil cānacā cūmari majuu yua.

⁷ To bairi mil cānacā cūmari capetiro ángel pāricarore cacugou, Satanā macare preso joorica operu cānacure cu buugūmi yua.

⁸ To bairi Satanā maca buti ejan ati yepa macanare na itogūmi tunu. To cānacā rau camaja na cāni paūripu na ito teñagūmi. Gog, Magog cawamecuti macari macana quenare na ito teñagūmi. Camaja capāarā majuu neñari na ame quēato īi, na itogūmi Satanā. To bairi capāarā majuu camaja poari cōona, cōoña peo majīña mano na itogūmi yua.

⁹ To bairo nare cu caītoro cu caī rotirore bairo átigarāma. To bairi nipetiropu cānana neñapogarāma, Dio yarāre quēgarā. To bairi Dio yarā na cāni macare carupa beto tujnucuri na camotagarāma. Ti maca Dio cu camairi maca macanare na camotagarāma. To bairo na cātibato quena yua, pero ūmurecoo macaje na wē re peagaro. To bairi caquēgabātana maca ū peticoagarāma yua.

¹⁰ To bairo na cabairo Dio maca diablo Satanāre wātia ūpaure ati yepa macanare caītoricu majuu cu rocacōa joogūmi asufre mena caūri peropu capairi pero majuu. Monstroo, cu bero macacu caito paūi mena, na cu care jooricaropu cu rocacōa joogūmi Satanā quenare. To bairi topu ānaa ūmurecoo quenare, ūami quenare seeto wijiocōa aninucugarāma to cānacā ruyū, ti peropure ānaa yua.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Cabero yu catujujowu tunu ruiricarō pairi cumuro, caūrau cu caruirica cumuro, cabotiri cumurore. Topu caruii quenare cu yu catujuwu. To bairo yu catujuro ūmurecoo capeticoapu. Yepa quena capeticoapu. Cabero cabaunemoquēru yua.

¹² To bairo cabairo cabai yajiricarā catunu catiricarāre na yu catujuwu. Caūparā quenare, cawatoa cāna quenare na yu catujuwu nipetirāre. Caūrau cu caruiro riape catujunucuwā. To bairo na catujunucuro cūa, Caūrau maca capāwī cu papera pūurire. To bairi ape pūuro quenare capāwī. Ti pūuro cabero macā pūuro maca Dio yarā na wamerire cu cauca turica pūuro cāmu. To bairi camaja nipetirā cabai yajiricarā catunu catiricarāre na cacōoña bejewī Dio rooro na cātaje, caroaro na cātaje quenare, ti pūuripure cu cauca turiquere tujūri.

¹³ To bairi mar capairi yaru cayajiricarā catunu catiwā. Ati yeparu cayajiricarā quena catunu catiwā. To cānacā yūtea macana ati yeparu cānibatana catunu catiwā. To bairo na catunu catiro, cū Caūrau maca na quenare na cacōoña bejewī rooro na cātaje, caroaro na cātaje quenare, cu cauca turiquere tujūri.

¹⁴ Caroorije cātana maca asufre mena caūri peropu na carecōa joowī pairi pero majuurure. To bairi Dio cu caboocquēna maca ti peropu cayajinewā. Pūganipū cabai yajiricarāre bairo cayajiwā. Rooro majuu cabaiwā yua.

¹⁵ To bairi noa Dio yarā cu mena cānicōa aniparā na wamere cu cauca turica pūuropure na ya wame uca turique camamata na carecōa joowī ti peropu yua.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Cabero yu catujujowu tunu. Cawama ūmurecoo quenare, cawama yepa quenare yu catujujowu. Cajuogoye macaje ati ūmurecoo, ati yepa quena capeticoapu. Mar capairi ya quena camamu. Dio nemoo cu cāti jeñoorique cawajoarique jeto cāmu yua.

² Cawajoarique jeto tujū yaparou yu Juan yu catujujowu tunu. Cawama maca ūmurecoo Dio tūpu carui nutuatī macare yu catujujowu. Ti maca Nueva Jerusalén cawamecuti caroa maca, Dio ya maca majuu cabauwu. Cāromio wamo jiago co manapu cānirau, yure cu tujū wariūuato īo caroa jutii jañacōarico co cabauore bairona cabauwu ti maca caroa maca.

³ Cabero tunu baujaro majuu cawadarijere yu caapiwu. Ураи сѹ caruiri pauna ocōo bairo caī wadawu:

—iApiya! Yucara Dio cѹ yarā mena anicōa aninucugumi. Na aáweoquetigumi. Naa cѹ yarā majuu anicōa anigarāma. To bairi Dio na mena aniri na Ураи anicōa anigumi to cānacā rumu yua.

⁴ To bairi cѹ yarā na caotirijere, na cape ocore na coje rebojagumi Dio, to cōona tugooñarique paiqueticōaña na ñi. “Caroaro mѹjaare yu cotecōa aninucugu to cānacā rumu yua,” na ñgumi Dio nare, cѹ yarāre. To bairi bai yajiquetigarāma. Riaye manigaro. Tugooñarique pairique quena manigaro. Otirique quena manigaro. Wijiorique quena manigaro. Ti yepa macaje cāni jugobataje manigaro. Caroa wariñuurique jeto anigaro atopare Nueva Jerusalén cawame catopare Dio mena, caī bau buti ejawu.

⁵ To bairo caīro bero ti paupu carui Ураи maca:

—Apiya mѹjaa, caīwī Dio. —Nipetirije caroa cawama jeto yu áa tunu, caīwī.

To bairo ñi yu cauca tunemo rotiwī:

—Tie mѹ caapiejere caroaro cariape queti buiorique ā. To bairona baicōa anigaro tie mѹ caapieje. To bairi tiere uca tuya mѹa, yu caīwī Dio.

⁶ To bairo i:

—To cōona ā, yu caīwī. —Yu, nipetirijere cátaсѹ yu ā. Nipetirijere camajii yu ā. Nipetirā netoro catutuau yu ā. Cāni jugoricu yu ā. To bairona yu anicōa aninucugu to cānacā rumu. To bairi camaja seeto caboorāre catiriquere na yu joonucu. Wapa mano na yu joonucu. Na cajeñiro nemoona na yu joonucu caroaro catiriquere, yu mena na anicōa aninucuatō ñi yua.

⁷ To bairi noa caroorijere Satanā cѹ carotirijere cátiqueticōa aninucurāre nare yu joogu caroare. Na cáti nucubugou yu anicōagu. Na maca yu punaa majuu cāna anigarāma.

⁸ Aperā maca uwirā yu ye quetire caapijaquēna maca asufre mena cañri peropu anigarāma. Yure caapi nucubugoguēna quena, caroorije cáticōana quena, aperāre cajlarā quena, cáti epericarācuna quena, cumu ānajere cána quena, Dio cāniquēna wericarāre cáti nucubugorā quena, caīto pairā quena, nipetirā to bairona cabairā peropu aágarāma asufre mena cañri peropu na ye wapa. To bairo tamōri pugani cabai yajiricarāre bairo yajinemogarāma, caīwī Dio.

La nueva Jerusalén

⁹ Cabero ángel yu tѹpu caejawī tunu. Rooro tamōrijere cajaanari jotari cacugorā siete mena macacu jīcau cāmi. Yu tѹpu ejau:

—Aduja, yu caīwī. —Mre yu ññoogu Cordero cѹ numo cānipao co cāni maca.

Cѹ numo cānipao ñi Jesure canucubugorā cāni poa ñgu caññupi.

¹⁰ To bairo yu i, Espíritu Santo cѹ camajiorije jugori yu cane aámi ūtaupare. Pairicu, canuaricu buipare yu cane aámi. To bairi topu yure ne aá, yu caññoowī caroa macare. Dio tѹpu carui nutuati macare yu caññoowī Dio ya maca macare, pairi maca, Jerusalén cawamecūti maca majuuere.

¹¹ Ti maca Dio cѹ caaji baterije mena caajiyawu. Ута rupaacā cawapa pacarije caroa caajiyari rupaacāre bairo caajiyawu. Jaspe cawamecūti rupaacā caajiyarore bairo cabauwu. Vidrio cabotirijere bairo caroaro cabauwu ti maca.

¹² To bairi ti macare ūta rupa mena na cawe amojorerica janiro cāmu. Умуaro majuu bia ejooricaro cāmu. Tѹburo majuu cāmu na cabiarique quena. To bairi joperi doce majuu cāmu. Ti joperi cāno cōona cāma ángel maja. To bairi ti joperi buire uca turique cāmu. Israel macana doce poari macana na wameri uca turique cāmu joperi buire.

¹³ To bairi ti maca tѹjaro na cajanía amojorerica janirōpυre to cānacā nugoа tѹpυrena itia jope jeto cajopericupu ti janirōpυre. Ti joperi cāno cānacāuna cāma ángel maja. Muipu cѹ capiya atí puri macare itia jope, cѹ caroca jāatí puri macare itia jope, cajōcu nugoа tѹ itia jope, ape nugoа tѹ quenare itia jope cāmu ti janirōpυre.

¹⁴ To bairi ti maca ūta rupa mena na cawe amojorerica janiro pυtopυre cāmu ūta pāiri, doce majuu capaca pāiri. Na cawe cѹ jugórica pāiri cāmu, ti janiro caroaro to tѹjanucuatō irā. To bairi ti pāiri buire uca turique cāmu. Apóstol maja, Cordero yarā doce majuu na wameri cāmu uca turique ti pāiri buire.

¹⁵ To bairi cāa ángel yure caqueti buion maca cōoñaricu cacugowī. Oro caajiyaricu cāmu. Tii mena ti macare cōoñagu cabaiwī. Ti maca joperi quenare, ti maca ūta mena na we amojorerica janiro quenare cōoñagu cabaiwī.

¹⁶ To bairi tiire ne aá, ti macare cacōñawī yua. To bairo cѹ cacōñaro to cānacā nugoа jīcaro cōo jeto cāmu ti maca. To bairi dos mil doscientos kilómetros cōo yoaro cāmu to cānacā nugoarpuna. To bairona dos mil doscientos kilómetros umuaro majuu cāmu ti maca.

¹⁷ Cabero tunu ti maca ūta mena na cawe amojorerica janiro quenare cacōñawī ángel. Camaja na cacōñarore bairona cacōñawī. To bairi sesenta y cuatro metros ɲɲuaro majuu cāmɲ ti maca na cawe amojorerica janiro maca.

¹⁸ To bairi jaspe na cañrije caroa ūta rupaa mena na cātaje cāmɲ na cawe amojorerica janiro. To bairi ti maca oro majuu caajiyarije mena na cātaje cāmɲ. Ʋgueri mano caroa eñore bairo caajiyawɲ.

¹⁹⁻²⁰ To bairi ti maca na cawe amojorerica janiro capɲto macaje, na cawe cū jɲgorica pāiri maca caroa ūta pāiri majuu cāmɲ. Doce pāiri majuu cāmɲ. Jica pāi jaspe cawamecutie ūta pāi caroa pāi cāmɲ. Ape pāi safiro cawamecutie ūta pāi cāmɲ. Ape pāi ágata, ape pāi esmeralda, ape pāi ónice, ape pāi cornalina, ape pāi crisólito, ape pāi berilo, ape pāi topacio, ape pāi crisoprasa, ape pāi jacinto, ape pāi amatista cawamecutie caroa ūta pāiri cāmɲ, ti maca na cawe amojorerica janiro capɲto macá pāiri, na cawe cū jɲgorica pāiri.

²¹ To bairi ti maca macaje joperi perla cawamecuti rupaa mena, caroaro cabotiri rupaa mena na cātaje cāmɲ. To cānacá joperipɲena jica jeto cāmɲ perla. To bairi ti maca recomaca cāaáti wā oro majuu mena na cáta wā cāmɲ. Ʋgueri mano caroa eñore bairo caajiyawɲ ti maca recomaca cāaáti wā.

²² To bairi ti macapɲre ti wiire Dio wii unore yɲ catɲjɲquēɲ. Camamɲ Dio wii, templo na cañri wii. Ti maca nipetiroɲ Diore cɲ cáti nɲcɲɲogowā ti maca macana maca. Dio catutuan, cɲ Macɲ Cordero cawamecutɲ quenare na cáti nɲcɲɲogowā camaja ti maca nipetiroɲ. To bairi ti maca nipetiro Dio ya paɲ majuu, templo cāmɲ. Dio cɲ cānoɲ cāmɲ ti maca.

²³ To bairi ti maca ñe unie carɲjaquēɲ cañja bujupe. Dio ye cɲ caaji baterije mena caroaro cabujuwɲ. Cordero cɲ caajiyarije mena quena caroaro majuu cabujuwɲ. To bairi muipɲ ɲmɲreco macacɲ quena, muipɲ ñami macacɲ quena na camanibato quena ñe unie carɲjaquēɲ cañja bujuriye ti macapɲre.

²⁴ To bairi to cānacá poa macana camaja na cāni paɲripɲ ti maca cabujuriye jɲgori na cátipere caroaro áti majicōagarāma. To bairi ati yepa macana caɲparā ti macapɲre ejaragarāma, Diore cɲ áti nɲcɲɲogorā ejarā.

²⁵ Ti maca macaje joperire biaquetigarāma. Pārica joperi jeto anicōa aninucugaro to cānacá rɲmɲ. Ti macapɲre ñami manigarō.

²⁶ To bairi camaja to cānacá poa macana ti macapɲre ejaragarāma, Diore cɲ áti nɲcɲɲogorā ejarā yua.

²⁷ Dije unie caroorije ti macapɲre jāaquetigaro. Caroorije cána quenare na jāa roti-quetigamɲ Dio. Cañto pairā quenare na jāa rotiquetigamɲ. To bairi Cordero cɲ yarā na wamerire cɲ cauca turica pūuroɲ na wamerire cɲ cauca turicarā jetore na jāa rotigamɲ Dio ti macapɲre.

22

¹ Cabero ángel yɲ caññoowī tunu riare. Ti ya mani cacaticōa aninucupere cajoori ya cāmɲ. Cabotiwɲ eñoo pāire bairo. Ti ya ria Dio, Cordero quena na caruiri paɲ eoropɲ cabutiwɲ.

² To bairi ti ya ria ti maca recomaca macá wāɲɲ cayu aáɲɲ oco. To bairi ti ya ria pɲga nɲgoa tɲɲɲna yucɲri cāmɲ. Ti yucɲ rica mani cacaticōa aninucupe cajooriye cāmɲ. To bairi ti yucɲ to cānacáɲɲna caricacɲɲ doce wameri majuu. Jica wame caricacɲɲ to cānacá muipɲ. Ape muipɲ ape wame, ape muipɲ ape wame caricacɲɲ. To bairi tunu ti yucɲ pūu quena cañuubɲjawɲ. Ti pūu jɲgori camaja nipetiri poa macanare na cacatiope cāmɲ.

³ To bairi ti macapɲre caroorije manigarō. Caroa jeto anigarō. Dio caroti majii majuu cɲ caruiro toɲ anigarō. Cordero cɲ caruiri paɲ quena toɲ anigarō. To bairo Dio cɲ Macɲ mena toɲ cɲ cāno yua. Dio yarā cɲ carotirijere cána maca cɲ í waríuu nɲcɲɲogogarāma.

⁴ To bairi Diore cɲ riapena cɲ tɲjɲ majigarāma. To bairo quena na riya pāiroripɲre uca turique baugaro. Dio ya wame uca turique majuu baugaro na riya pāiroripɲre.

⁵ To bairi mani Ʋpaɲ Dio cɲ caaji baterije mena ti macare jia bujugamɲ. To bairi jia bujuriye unie manigarō. Muipɲ quena manigamɲ. To bairo cañ bujuriye to camanibato quena cabujuriye jeto anicōagarō. To bairi ñami manigarō. To bairi Dio yarā Jesucristo mena carotirā anicōa aninucugarāma yua.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Cabero yɲ cañwī tunu ángel yɲre caqueti buio tɲjau:

—Mɲre jā caqueti buioeye nipetirije caroaro cariape ā. To bairona baicōa anigarō, yɲ cañwī. —Mani Ʋpaɲ Dio, cɲ ye quetire cabuorāre cajou maca, jā joomi. Jāre ángel majare mɲ tɲɲɲre jā joomi. Yɲ yarā ti yepa macana, yɲ carotirijere caapijarā maca ti ɲmɲrecoo capetiparo jɲgoye cabaipere caroaro na majiato ñi, jā joomi Dio mɲ tɲɲɲ. Mɲre cɲ caqueti buiorore bairo yoaro mee baigarō, yɲ cañwī ángel.

⁷ To bairo cɲ cañro bero apeye wadariquere yɲ caapiwɲ, Jesu majuuna cɲ cañrijere:

—jCaroaro apiya mujaa! Yoaro mee yu atigu, caiwī Jesu. —To bairi wariñuu anigarāma ati pūuro ucarique macajere caroaro caapijarā maca, caiwī Jesu.

⁸ To bairi yua Juan sawamesca to bairijere yu caapiwya. Atiere mujaare yu caqueti buio uca joorijere yu caapiwya. Atiere yu catujwya nipetirijere. To bairi ángel ture turoputuapu ejacumuri ca yu cañ nuchugowa.

⁹ To bairo yu cáto cu maca:

—jTo bairo átiqueticōaña! yu caiwī ángel. —Mure bairo cācu yu ā, Dio cu carotii yu ā. Mu yarāre bairo quena, Dio ye quetire cabuioarē bairo quena yu ā. To bairona ati pūuro queti buioriquere caapijarāre bairo yu ā yu quena. To bairi turoputuapu yu ture mu ejacumquēpa. Dio jetore cu jeni nuchugoya, yu caiwī ángel yure.

¹⁰ To bairo i, yu caiwī tunu:

—Ati pūuro mu cauca turiquere cayajioropu mu cūquēpa. Camajare na mu iñoogu. Camaja nipetirā ati pūuro macajere na bue majiatio i, na mu iñoogu. Yoaro mee baigaro ati pūuro caqueti buiorije, yu caiwī ángel.

¹¹ —Caroorije cānare yu cacūwu yu careparāre mere. To bairi caroorije caticōa āna to bairona na áticōato. Caroorā aniri to bairona na anicōato na quena. To bairi caroaro caticōa āna maca to bairona na áticōa āmaro. Caroarā cāna aniri to bairona caroarā na anicōato, yu caiwī.

¹² To bairi Jesu maca:

—Caroaro tugoñaña. Yoaro mee yu atigu. Caroorije caticōa ānare na yu popiyeyegu. Caroaro caticōa āna macare caoare na yu joogu. Na cátaje cōñari na ye wapa na yu joogu camaja nipetirāre, yu caiwī.

¹³ —Yua nipetirijere cáta cu yu ā. Nipetirijere camajii yu ā. Nipetirā netoro catutuan yu ā. Cāni jugoricana yu ā. To bairona yu anicōa aninucugu to cānacā ruma, yu caiwī Jesu.

¹⁴ Wariñuu anigarāma cabai bui catiquēna. Na maca ocōo bairo yu jeninucuma: “Caroorije yu cáte ugueri coje rericarore bairo majirioya,” Diore cu jeninucuma. To bairo cāre cajenirā aniri Dio cu canetooricarā anicōama. Jutii caugueri maniere bairo caroarā anicōama. To bairi ti macapu na yu jāa rotigu joperipure. Na jāa roti, ti yucu ricare nare cacaticōa aninucupere cajoorijere na yu uga rotigu yua.

¹⁵ Dio yarā jeto ti macapure jāa majigarāma. Aperāre na yu jāa rotiquetigu. Caroorije majuu caticōa āna jāa majiquetigarāma. To bairona cumu ānajere cána quena jāa majiquetigarāma. Caroorije cáti eperā quena, aperāre cajīarā quena, Dio cāniquēna wericarāre cáti nuchugorā quena, nipetirā cañtorijere seeto caboorā quena, to bairo cabairā nipetirā jāa majiquetigarāma Dio ya macapure.

¹⁶ Ocōo bairo yu caapiwya tunu:

—Yua Jesu yu ā. David turturu macacu pārami yu ā. To bairi cabujuri ñocore bairo yu ā. To bairi yu tu macacu ángelre cu yu joowu mu ture. Juāre cu queti buioato i, cu yu joowu. Yu yarā, yu yere caneñapo buerāre Juan cu caqueti buio netopere cu majiatio i, cu yu joowu ángel mu ture, yu caiwī Jesu.

¹⁷ To bairo cu caño Espíritu Santo, “Aduja,” caiwī. Jesucristo yarā “yu numo” cu cañi poa cāna mena, “Aduja,” ĩma. “Aduja,” ĩma camaja nipetirā Dio ye quetire caapijarā. “Noa caboorāre na netoobojagumi Dio na capoye tamobopere. Wapa mano na netoobojagumi Dio cāre na cajeniata,” ĩma naa, Dio yarā.

¹⁸ To bairi yua Juan, cāni tujari wamere mujaare yu i ati pūuro macajere caapijarā: Caroaro cariapē camajare na queti buio netoña mujaa ati pūuro macajere. Jīca wameacā caroorije ajuyacuētona na queti buio netoña. To bairona yu caucarore bairona na buioya aperāre. To bairo cariapē jeto na muja caqueti buio netoquēpata muja popiyeyegumi Dio. Riaye ati pūuro macaje caqueti buiorore bairo muja joogumi Dio caroaro cariapē muja caqueti buio netoquēpata. Seeto nuchugorique majuu mena mujaare yu i yua Juan mujaare.

¹⁹ To bairi tunu ati pūuro queti buiorique jīca wameacāre noa na cabooqueticōata Dio maca na uga rotiquetigumi yucu ricare. Cu ya macapu yucu ricare cacaticōa anipere cajoorijere na uga rotiquetigumi Dio. Jīca wameacā na cayajoata cu ya macapure na jāa rotiquetigumi. Ati pūuro caqueti buiorica macare, caroa macare Dio ya macapure na jāa rotiquetigumi Dio. Seeto nuchugorique mena yu i mujaare.

²⁰ To bairi ati pūuro queti buioriquere caqueti buio Jesu maca ocōo bairo ĩmi:

—To bairo yu cañore bairo yu atigu. Yoaro mee yu atigu, ĩmi Jesu.

Yu maca ocōo bairo cu yu i:

—Mu cañore bairona to baiato. Yoaro mee aduja, cu yu i yua yu Urau Jesure.

²¹ To cōna ā. Mani Urau Jesu caroaro mujaare cu átibojaato nipetirā cāre caapijarāre. To bairo to baiato. Amén.

To cōna yu Juan yu uca.